

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
Институт русского языка им. В. В. Виноградова

# СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА

XI~XVII вв.



*Выпуск 29  
(Сулезь — Тольмиже)*

МОСКВА  
2011



*Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда (РНФ),  
проект № 11-04-16216д*

Главный редактор – доктор филологических наук В.Б. КРЫСЬКО

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

чл.-корр. РАН А.Е. АНИКИН  
д-р филол. наук Е. М. ВЕРЕЩАГИН  
д-р филол. наук И.Г. ДОБРОДОМОВ  
д-р филол. наук В.М. ЖИВОВ  
акад. А.А. ЗАЛИЗНЯК  
проф. И. МАЙЕР, Швеция  
чл.-корр. РАН А.М. МОЛДОВАН  
д-р филол. наук С.А. МЫЗНИКОВ  
проф. Р. ПАВЛОВА, Болгария  
канд. филол. наук А.А. ПИЧХАДЗЕ  
проф. Й. РАЙНХАРТ, Австрия  
канд. филол. наук Г.Я. РОМАНОВА  
д-р филол. наук Ф.П. СОРОКОЛЕТОВ  
проф. Ф. ТОМСОН, Бельгия  
канд. ист. наук А.А. ТУРИЛОВ  
д-р филол. наук Б.А. УСПЕНСКИЙ  
д-р филол. наук А.Н. ШАЛАМОВА (заместитель главного редактора)  
проф. Р. ШТИХЕЛЬ, Германия  
акад. В.Л. ЯНИН

Авторы выпуска: Л.Ю. АСТАХИНА, К.Б. БАБУРИНА, Е.А. БАНЬКОВА,  
А.С. БЕЛИКОВА, А.В. ГРИГОРЬЕВ, Е.И. ДЕРЖАВИНА, А.М. КАМЧАТНОВ,  
Р.Н. КРИВКО, В.Б. КРЫСЬКО, Н.А. КУЛЕВА, К.А. МАКСИМОВИЧ,  
О.В. МАЛКОВА, М.А. МАЛЫГИНА, Е.А. ОСОКИНА, М.В. ПРЖЕВСКАЯ,  
Г.П. СМОЛИЦКАЯ, М.В. СОБКИНА, М.И. ЧЕРНЫШЕВА

Редакторы выпуска: Е.И. ДЕРЖАВИНА, Р.Н. КРИВКО, В.Б. КРЫСЬКО,  
К.А. МАКСИМОВИЧ, Г.Я. РОМАНОВА, М.И. ЧЕРНЫШЕВА, Л.И. ЩЕГОЛЕВА

Помощники редакторов: Л.Ю. АСТАХИНА, М.А. МАЛЫГИНА, М.М. ШЕТЭЛЯ

Рецензенты: д-р ист. наук А.А. Горский (МГУ им. М.В. Ломоносова), д-р филол. наук  
Т.В. Пентковская (МГУ им. М.В. Ломоносова), канд. филол. наук В.А. Матвеевко

*Светлой памяти  
Анны Николаевны Шаламовой  
(1928–2009)*

## Предисловие

В выпуске 29 Словаря русского языка XI–XVII вв. завершена разработка словарных материалов по букве С (на отрезке *сулезь–сящися*) и начата разработка словарных материалов по букве Т (на отрезке *Т–тольмиже*).

Алфавитный отрезок *сулезь–супружный* отредактирован к.ф.н. Г.Я. Романовой; автор словарных статей М.В. Пржевальская.

Отрезок *супря–тѣсный* отредактирован д.ф.н. М.И. Чернышевой (*супря–такойже* – при участии к.ф.н. Р.Н. Кривко, *такой–сякой–тарань* – при участии к.ф.н. Е.И. Державиной); авторы словарных статей: *супря–сушь* – К.Б. Бабурина и М.В. Пржевальская, *суще–сушь* – д.ф.н. А.М. Камчатнов и к.ф.н. Р.Н. Кривко, *суязня–схватыватися* – М.В. Пржевальская; *схизматизникъ–сымывати* – к.ф.н. Е.А. Осокина, *сынъ<sup>1</sup>–сынъ* – д.ф.н. О.В. Малкова (при участии к.ф.н. С.И. Рагиной), *сыръ<sup>1</sup>–сырь* – К.Б. Бабурина (при участии С.И. Рагиной), *сыскъ–сысковой* – к.ф.н. Л.Ю. Астахина, *сысподи<sup>1</sup>–сящися* – д.ф.н. Г.П. Смолицкая, *Т* – Г.Я. Романова, *та–такойже* – Р.Н. Кривко, *тайнозакрытый, тайнозамкненный, тайносокровенноличный, такто, тактовый, талунбась, таровеса, теноръ, теноробась, теноробассовый, теноровый* – М.А. Малыгина, *такой–сякой–тарань* – д.ф.н. А.В. Григорьев, *таранть–телевъ* – Е.И. Державина, *телъга–темно* – Л.Ю. Астахина и М.В. Собкина, *судодѣланный, счиновение, сшуя, сынолишение, сыноубиение, сыроядный, таврукъ, тады, таемнѣ, таемникъ, таемный, тарандѣ, тафльмудъ, творяти, тегризь, темнобуланный–темнословие, теологъ, тѣснѣ, тѣснопроходный* – М.И. Чернышева, *темностный–теперя* – А.В. Григорьев (при участии С.И. Рагиной), *тепити–тепу* – Л.Ю. Астахина и Е.А. Банькова, *тераса–терпѣти* – А.В. Григорьев, *терличико* – Л.Ю. Астахина, *терпетинъ–тѣскъ* – А.В. Григорьев и Р.Н. Кривко, *теска–тѣсный* – Л.Ю. Астахина и А.С. Беликова.

Словарный отрезок *тесовикъ–тольмиже* отредактирован д.ф.н. К.А. Максимовичем при участии Р.Н. Кривко; авторы словарных статей: *тесовикъ–течаливая* – Л.Ю. Астахина и Р.Н. Кривко, *течение–тифосисъ* – Е.И. Державина (при участии к.ф.н. Т.И. Межиковской и В.М. Пахомова), *тихий–тишитися* – Л.Ю. Астахина, Е.А. Банькова и К.А. Максимович (семантическая разработка гнезда *тих-* – В.Б. Крысько), *тишь–тнिति* – Е.И. Державина, *то<sup>1</sup>–тождество* – Р.Н. Кривко, *тоже<sup>1</sup>–тольмиже* – Н.А. Кулева и К.А. Максимович.

На отрезках *сулезь–суаужитникъ, супря–суфрѣя, тобола–тольмиже* пополнение материала по изданиям со словоуказателями проведено к.ф.н. М.М. Шегэлей.

В 29 выпуск Словаря входят два Приложения. Приложение 1, которое включает пропущенные в предыдущих томах слова на букву С (743 словарные статьи), составлено М.А. Малыгиной и В.Б. Крысько и отредактировано В.Б. Крысько при участии к.ф.н. Л.И. Щеголевой и М.И. Чернышевой. В Приложении 2, составленном В.Б. Крысько и Л.И. Щеголевой, перечислены опечатки и ошибки, замеченные в 28 вып. Словаря.

Подведение параллелей и редактирование цитат из памятников, переведенных с греческого и латинского языков, осуществлено Л.И. Щеголевой – на алфавитном отрезке *сулезь–супружный*, М.И. Чернышевой – на отрезке *супря–тѣсный*, К.А. Максимовичем – на отрезке *тесовикъ–тольмиже* и отчасти в Приложении 1; Р.Н. Кривко подвел иноязычные параллели в пределах своего авторского материала. Греческие параллели к цитатам из Пролога в соответствии со списком источников, приведенным в VIII т. Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.) (с. 701–759), подведены К.А. Максимовичем и к.ф.н. Л.В. Прокопенко. Ряд греческих параллелей был установлен при обращении к электронному «Thesaurus Linguae Graecae» <<http://stephanus.tlg.uci.edu>>. Проф. И. Майер (Упсала) подвела иноязычные параллели к «Вестям-Курантам», «Учению и хитрости ратного строения», «Артаксерксову действу» и отредактировала цитаты

из этих источников. Польские параллели к «Назирателю» и «Римским деяниям» подведены М.М. Шетэлей, немецкие параллели к «Травнику Любчанина» – к.ф.н. А.В. Шарандиным и Ю. Мускалой (Упсала), древнееврейские параллели – Р.Н. Кривко.

Подготовку рукописи к изданию провели сотрудники Словаря.

Поиск и сверка цитат, расширение контекстов и уточнение написаний по рукописным памятникам, хранящимся в музеях и архивах (ГИМ, РГАДА, РГБ, РНБ, БАН, СПб ИИ), осуществлялись Л.Ю. Астахиной, Е.И. Державиной, Ж.Л. Левшиной (Санкт-Петербург), К.А. Максимовичем, М.А. Малыгиной, Г.Я. Романовой, А.Г. Сергеевым (Санкт-Петербург).

Сверка цитат с изданными памятниками проведена сотрудниками Отдела исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка Института русского языка им. В.В. Виноградова Л.Ю. Астахиной, А.В. Кузнецовой, И.М. Ладыженским, М.А. Малыгиной, Н.М. Михайловой, М.М. Шетэлей, а также аспиранткой Н.А. Кулевой, сотрудницей Института русского языка им. А.С. Пушкина С.А. Каменской и выпускниками Государственной академии славянской культуры О.А. Лысенко и Л.В. Кустовой. Неоценимым подспорьем при сверке цитат из дореволюционных изданий служит Электронная библиотека КнигаФонд <<http://www.knigafund.ru>>.

Компьютерный набор тома вела Е.Н. Зуева.

При составлении словарных статей 29-го выпуска в полной мере (и в то же время критически) использовался материал исторических словарей Ф. Миклошича, А.Х. Востокова, И.И. Срезневского, «Церковнославянского словаря» Г.М. Дьяченко, пражского «Словаря старославянского языка», а также «Электронный сводный словарь древнерусских памятников для дополнения базы данных Словаря русского языка XI–XVII вв.», размещенный в Интернете для открытого доступа по адресу [www.eslovník.ru](http://www.eslovník.ru) (руководитель проекта – Е.А. Осокина), компьютерные словоуказатели к ряду древнерусских рукописей, размещенные вместе с текстами на сайте «Манускрипт» <<http://mns.udsu.ru>>, Санкт-Петербургский корпус агиографических текстов <<http://www.project.phil.pu.ru/scat/search.php>>, указатели к казанским памятникам XVI в. (*Исламова Э.А., Гацуллин К.Р.* Казанский край: Словарь памятников XVI века. Казань, 2000) и первой четверти XVII в. <<http://www.klf.ksu.ru/kazan>>, инципитарий Д. Штерна к памятникам славянской гимнографии (*Stern D.* Incipitarium liturgischer Hymnen in ostslavischen Handschriften des 11. bis 13. Jahrhunderts. Т. 1–3. Paderborn, 2008). Использовались также составленные в Отделе исторической лексикографии и исторической грамматики русского языка ИРЯ РАН в рамках расширения корпуса Словаря словоуказатели (на буквы С–Я) к следующим источникам: Княж.уставы, МДБП, Переп.Безобразова, Переп.частн.лиц – сост. Л.Ю. Астахина, Грам.сб., Ефр.корм. II, Журн.Петра<sup>1</sup>, Переп.патр.Никона, Рус.заговоры, Св.жив и кн.д. – А.В. Кузнецова, Зап. (Г.) – к.ф.н. Ф.Б. Альбрехт, ВМЧ, Сент. 14–24 и М.Гр.Соч. (С.) – А.Е. Мезенцев, Октоих (К.), (Кир.Иерус. Поуч.огл.) ВМЧ, Март 12–25 – Е.А. Банькова, Златоструй<sup>3</sup> (Г.) – Н.А. Кулева.

При толковании терминов и иноязычных заимствований авторы и редакторы СЛРЯ XI–XVII вв. обращались за консультациями к специалистам в соответствующих областях науки. Коллектив Словаря выражает благодарность за постоянное сотрудничество и консультирование исторических терминов чл.-корр. РАН П.Г. Гайдукову, д.и.н. В.А. Кучкину, д.и.н. В.В. Третьякову, А.Б. Дубовицкому; за постоянное консультирование лексики из Патерика Скит. и Ио.Леств.<sup>1</sup> и присылку словоуказателей и греческих параллелей к этим памятникам – соответственно д-ру В.Р. Федеру (Дирфилд, США) и к.ф.н. Т.Г. Поповой (Северодвинск); за консультации по переводным источникам, входящим в корпус Словаря древнерусского языка (XI–XIV вв.), – Л.В. Прокопенко; за консультации по цитатам из книги «Иосиппон» в древнерусской письменности – проф. М. Таубе (Иерусалим); за идентификацию ряда контекстов из Диоптры, отмеченных в «Lexicon palaeoslovenicum» Ф. Миклошича, – проф. Х. Микласу и Ю. Фуксбауэру (Вена); за консультации по лексике «Паренесиса» Ефрема Сирина – проф. О.Ф. Жолобову (Казань); за консультацию по персидскому языку – к.ф.н. А.Д. Притуле (Санкт-Петербург); за консультацию по лексеме **суткишь** – д.ф.н. С.М. Толстой. Сотрудники Словаря глубоко признательны проф. А. Бергеру (Мюнхен), приславшему подготовленное им издание «Life and works of Saint Gregentios, archbishop of Taphar» (Berlin, 2006) – греческий источник к (Ж.Гр.Омирит.) ВМЧ, Дек. 18–23, проф. Э. Вайеру (Фрейбург), регулярно присылающему в дар Словарю книги, выходящие в издаваемой им серии «Monumenta linguae slavicae dialecti veteris», д-ру Э. Велковской и д-ру С. Паренти (Рим), сообщившим греческую параллель из издания Триоди 1738 г. к тексту со словом **садительный**, проф. А.С. Герду (Санкт-Петербург), приславшему ряд изданных под его редакцией русских житий, проф. К. Дидди (Салерно), приславшему pdf-файлы

своего издания «Римского патерика», что позволило осуществлять текстовый поиск и включить материал памятника в Словарь, к.ф.н. В.Ф. Конновой (Оксфорд) за присланные ею комментарии к русской и английской частям «Словаря разговорного русского языка» Марка Ридлея (Сл.Ридлея), проф. И.Е. Лозовой, сообщившей греческую параллель к статье **терноносный**, д.ф.н. Г.М. Прохорову и А.Б. Бильдюг (Санкт-Петербург), предоставившим в распоряжение Словаря дос-файлы текста «Диоптры» по списку XV в. (Диоптра Фил.<sup>1</sup>) и частотный указатель к этому памятнику, к.ф.н. Г.Ю. Смирновой (Санкт-Петербург), предоставившей свои выписки из Арифм., Арифм.<sup>1</sup>, Кн.охот.рег. и нек. др. рукописей, чл.-корр. РАН А.Л. Топоркову, приславшему pdf-файлы подготовленной им книги «Русские заговоры», д-ру Н. Трунте (Бонн), приславшему вышедшее под его редакцией издание второго тома Триоди (Триодь Моис.К.<sup>1</sup> II). Особую признательность мы выражаем Фонду им. Александра фон Гумбольдта (Бонн), подарившему Отделу исторической лексикографии и исторической грамматики ИРЯ РАН 12 томов Гёттингенской Библии (Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum. Auctoritate Academiae Scientiarum Gottingensis editum).

За постоянную помощь в работе с древними памятниками и в разыскании рукописей редакторы и авторы Словаря благодарят зав. Отделом рукописей ГИМ к.ф.н. Э.В. Шульгину, сотрудников Отдела Е.Н. Казакову, Е.Е. Иванову, О.К. Уварову, зам. директора РГАДА Е.Е. Лыкову, сотрудников РГАДА А.В. Антонова, А.А. Булычева, И.А. Балакаеву, А.И. Гамаюнова, С.Р. Долгову, В.Б. Дольнину, В.Д. Жукова, И.Р. Иванову, В.А. Кадика, А.Ю. Кононову, сотрудников СПб ИИ РАН О.А. Абеленцеву, Г.А. Победимову. Мы признательны сотрудникам древлехранилищ отделов рукописей РГБ, РНБ и БАН, всегда внимательно относившимся к нашей работе.

Искренняя благодарность – рецензентам тома, взявшим на себя нелегкий труд просмотра всего текста и высказавшим целый ряд важных замечаний и предложений: проф. А.А. Горскому, к.ф.н. В.А. Матвеевко, д.ф.н. Т.В. Пентковской.

За пределами 29 выпуска остались некоторые слова из «Словаря церковнославянского языка» А.Х. Востокова и «Материалов» И.И. Срезневского, которые не удалось обнаружить в результате проверки по рукописям и изданиям, поскольку соответствующие цитаты в этих словарях сопровождаются только названием рукописи без указания на место хранения и/или номер листа либо отсутствуют на указанном месте:

**суложь и сумрачие** (Вост. II, 222; Срз. III, 617–618);

**суродникъ** (Срз. III, 627);

**суспь** (Вост. II, 223; Срз. III, 628) – вм. **сусло** (?);

**сучий** (Срз. III, 633);

**сыноха** (Вост. II, 218) отсутствует в издании Ж.Ал.Чел.Бож.;

**тальба** (Вост. II, 225; Срз. III, 922 – с сокращением Жит.Алекс.Мак.);

**твердило** (Срз. III, 939);

**творитвеница** (Вост. II, 225);

**теклинный** (Вост. II, 226; Срз. III, 944);

**текль** (Вост. II, 226; Срз. III, 944);

**тоболна** (Срз. III, 968) – в цитируемом источнике отсутствует точное указание на рукопись и ее дату;

**тожестрастный** (Вост. II, 229);

**толкаръ (тълкаръ)** ‘толмач, переводчик’ (Срз. III, 1045).

В Словарь не взято сущ. **табинь** ‘посланник, доверенное лицо’ (ср. чагат. tabin ‘слуга’), представленное в «Материалах» И.И. Срезневского, в Картотеке ДРС и в одном из источников Словаря, так как оно отмечено в тексте, написанном на старорусском языке, – «Ярлыкѣ отъ царя Муртазы польскому королю Казимиру» (а што коли таины свои черезъ табина мнѣ вскажешь, коли сию правду сякъ промежи собою учинимъ. Мух.сб., 33. 1479–1482 гг.; такъ рекши, присягу свою выписавши, присяжны листь написавъ, Ягиверемъ, братомъ меньшимъ, табинюмъ послалъ есьми. Там же).

Не введено в Словарь наречие **таемне**, зафиксированное в составе цитаты из югозападно-русского текста, включенной в старорусский источник (И въ книгѣ польские печати, глаголемой о вѣрѣ, о крестномъ знаменнии напечатано сие: знаменованіе честнаго креста все сполу доброй вѣры таинство учить насъ визнавати таемне. Суб.Мат. IV, 73. 1665 г.).

Слово **тобола** в знач. ‘пища’ (ср. лат. *tabula*, араб. *tawila* ‘накрытый стол’) встретилось только в толкованиях иноязычных слов и в азбуковниках, т. е. не является частью русского лексикона.

В 29 выпуск не включены слова, представленные в картотечных собраниях или в изданиях памятников письменности, но в процессе сверки оказавшиеся результатом описки, опечатки, ошибочного прочтения или неверного словоделения:

**суриникъ** (Вост. II, 193; Срз., III, 626) – проверка цитаты по рукописи 1419 г. (РГБ, ф. 256, № 451) и другим изданиям позволила предположить, что здесь, видимо, форма слова [сурийникъ] ‘кожевник, дубильщик’;

**сусъдिति** – ошибочное чтение, вместо **сусудити**, из (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь, 13–15, 984. XVI в. ~ XIV в.; ср. чтение, представленное в немецком издании «Жития» (*Hansack E. Die Vita des Johannes Chrysostomos des Georgios von Alexandrien in kirchenslavischer Übersetzung*. III. Freiburg i. Br., 1984. S. 66): имже ес<ть> судити (и) съ Синклитие(м) (τοὺς ὀφείλοντας συνδικάσαι τοῖς περὶ Συγκλήτιον);

**суслена** (Кн.пер.Моск. II, 133. 1670 г.) – в рукописи (РГАДА. Книга переписная дворов и лавок г. Москвы 7177 г. Ф. 210. Разрядный приказ. Оп. 7а. Дела разных городов, ед.хр. 4, л. 188): двор суконни<ка> Федора Матвѣва – слог *-ка* недописан; издатель вместо *-ко-* прочитал *-се-*, а выносную букву *н* принял за *л*, что привело к неверному прочтению слова;

**сусобрадый** – вероятно, вм. **русобрадый** ‘имеющий русую бороду, русобородый’: Диомидъ тѣломъ... крѣпокъ, доброликъ, сусъ, посуплень, сусобрадь, пльнома очима (ср. греч. у Исаака Порфирородного, компилятора Иоанна Малалы: ξανθολόγων ‘русобородый’). Хрон.И.Малалы, V, 10. XV в. ~ XIII в.;

**сусый** – вероятно, вм. **русый** ‘русый; со светлыми волосами и кожей’: Одусиось... добробрад... длъгнось, тихимъ лицемъ, сусъ [греч. нет]. Хрон.И.Малалы, V, 10. XV в. ~ XIII в.; Диомидъ тѣломъ... крѣпокъ, доброликъ, сусъ, посуплень, сусобрадь, пльнома очима (ср. греч. у Исаака Порфирородного, компилятора Иоанна Малалы: ξανθός). Там же;

**сухнати** – опечатка вм. **хухнати** ‘роптать’: и сухнаше, съдѣи на ослѣти (ἐγόγγυζεν). (Суд. I, 14) ВМЧ, Сент. 1–13, 62. XVI в.;

**сучитися** – в цитате из «Лествицы» XIV в. (Срз. III, 633) должно быть **скоросучитися**, лексема в форме причастия (*скоросучая* в соответствии с греч. εὐπελετον) представлена в 24 выпуске СлРЯ XI–XVII вв. (с. 250);

**схитрити** – слово, зафиксированное в изданиях Псков.разг., Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, Сл.Шrove и словоуказателях к ним, представляет собой результат фонетического изменения **исхитрити**;

**сходнѣ** – в «Материалах» И.И. Срезневского (Срз. III, 862) возникло как результат ошибочного словоделения, верное чтение отражено в двух изданиях: Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, III, 70. XII–XIII вв. (*исходнѣ*) и (Дамаскин.Бог.) ВМЧ, Дек. 1–5, 255. XVI в. ~ XII–XIII вв. (*исходнѣ*) – в соответствии с греч. ἐκβατικῶς;

**сшивайда** – в ДАИ II, 199. 1619 г. (является яко изъ сшивайды бисерь) представляет собой результат неверного словоделения, ср. правильное чтение: изводить... ис пещеры, яко изъ шивайды бисерь [по вар. XVI в.] (ὡς ἀπὸ κόχλου μάργαρον). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 339. 1538 г.;

**съжуждение** (Вост. II, 201; Срз. III, 708) – в рукописи XV в. и в издании: съсужение (Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 337. XV в.); слова **сосуждение** и **сосужение** представлены цитатами из того же памятника в 26 вып. СлРЯ XI–XVII вв. (с. 231);

**съимъство** – в «Материалах» И.И. Срезневского (Срз. III, 712) ошибочное чтение, вместо: възрастимъ ревность сущимъ въ блѣхъ дѣлех, не оставляюще съимъства своего (τὴν ἐπισυναγωγὴν ἑαυτῶν). (Евр. X, 25) Апост.толк.<sup>2</sup>, 510. XV в. (слово **сонмство** дано в Приложении 1 к настоящему выпуску);

**сырьи** – в цитате из Кн.п.Моск. II, 908. 1593 г. (за сырьи и за масла) в результате проверки по рукописи (РГАДА, ф. 1209. Поместный приказ, оп. 1. ед.хр. 541, л. 143 об.) и сравнения с другими местами рукописи, где встречается эта формула (л. 150 об., 153 об., 179 об., 192 и др.), оказалось ошибочным написанием вместо *сыры*;

**сыти** – Сл.Ридлея, 403. XVI в.: suffice ‘быть достаточным, удовлетворенным, насытиться’ понимается как имен. пад. от прил. **сытъ**;

**сытитися** – (Неделя о блуд.сыне) Пон. III, 171. XIV в., как показало обращение к сайту ТСЛ (РГБ, Тр.-Серг. № 9), ошибочное написание вместо **насытитися**;

**сытцеловый** – в м. **исцѣловый** ‘сделанный из целого куска кожи (?)’: купил ряску даль ꙗꙗ ал<тын> ꙗꙗ денги, шил мастер шестеры сапоги сытцеловые, дал от того могорца ꙗꙗ ал<тын>. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 36 об. 1576 г.;

**та** – отмеченное в пражском «Словаре старославянского языка» (т. IV, с. 417) наречие **та** в источниках не засвидетельствовано; в первом случае *та* ошибочно в м. *тако*: та будутъ послѣднии пьрвии и пьрвии послѣднии (οὗτως). (Мф. XX, 16) Остр.ев., 269. 1057 г.; во втором случае *-та* следует рассматривать как часть формы *тужашета*, появившейся в м. *тужашете* под влиянием предшествующей формы дв.ч. *сънидоста* или ошибочной координации с двумя однородными подлежащими: егда же сънидоста от Македония Сила же и Тимофеи, тужашета дѣмъ Павль, засъвѣдѣтельствую иудеомъ Иѣа (συνείχετο τῷ λόγῳ ὁ Παῦλος ‘Павел [полностью] отдал себя проповеди’). (Деян. XVIII, 5) Апост.Христ., 43. XII в.;

**таиноконьчный** – слово, зафиксированное в «Материалах» И.И. Срезневского (Срз. III, 915), благодаря установлению более широкого контекста, греческой параллели и более исправного текста в другом списке оказалось призрачным, ср. правильный словораздел: отъвьръгъся мира иже [Стихирарь<sup>1</sup>, 108 об. XII в.: и еже] въ мирѣ, преподобне, Евангелие възьмъ, евангельскы хрѣсту [Стихирарь<sup>1</sup>: Христу] послѣдова и, въ куши пребывая, яко въ раи таино, коньчныимъ жестокопробываниемъ плъти губителя змия побѣдилъ еси, тѣмъ же на небесѣхъ удваряся, Иоане блажене, проси намъ велия милости (ὡς ἐν παραδείσῳ μυστικῶς, τῇ ἄκρᾳ σκληραγωγίᾳ τῆς σαρκός ‘словно в раю таинственно, благодаря крайне жестокому обращению с плотью’). Стихирарь<sup>5</sup>, 135 об.–136. XII в.;

**тай** – сущ. **таи**, представленное в «Материалах» И.И. Срезневского (Срз. III, 912), не учтено в выпуске, поскольку данные примеры рассматриваются не как предложно-именные конструкции, а как наречия (адвербиализованные предложно-именные сочетания); основанием для такого решения является то, что, во-первых, соответствующие формы употребляются только в сочетании с предлогом *въ*, во-вторых, сочетания *въ таи*, *въ таю*, *въ тае*, хотя и отражают процессы аналогического выравнивания в именной парадигме, употребляются только в функции обстоятельства образа действия;

**талавий** – некритическая подача контекста: тако и вы прегордые царства разорили и подручны намъ сотворили талави [вар.: талавии]. И тако сопротивень разумъ, по твоему злобѣсному умышлению. Ив.Гр.Посл. I, 74. XVII в. ~ 1564 г.; начало *та-* (из *та-ко*) и конец *-лави* (из *правос-лави*) пропущенной фразы, ср. исходный момент возникновения этого несуществующего слова: та[ко же и наш промысл, и попечение о правос]лави (*Лурье Я.С.* Еще раз о Первом послании Ивана Грозного к Курбскому // ТОДРЛ. Т. XLII. С. 81);

**талтуй** – ошибочно вместо **тахтуй** (Д.Шакловит. IV, 132. 1692 г.: 3 талтуй сафьянныхъ жолтыхъ);

**тархъ** – чтение возникло вследствие гаплографии из *тархальцики архиепископли*: пока мѣста де тѣ тар[х]иепископли... и иные, которые называютца тархалшиками, не учнуть дѣлать, до тѣхъ де мѣсть и они слушать и городовыхъ подѣлокъ дѣлать не хотять. Псков.а., 415. 1655 г.;

**татейный** – очевидно, ошибочно вместо **татабный** (Д.Олон.зав., 147. 1696 г.); издание не достоверное, осуществлено по рукописи XIX в.;

**таша** – ошибочно вместо **тайша** (Дон.д. V, 7. 1655 г.: казаки... посыланы были х калмытцимъ ташамъ призывать ихъ на государеву службу); в рукописи (РГАДА, ф. 111, Донские дела, оп. 1, 1655 г., № 1, л. 5) в слове *таишам* издатель не заметил выносную букву *и*;

**творитие** – в Срз. III, 937 ошибочное словоделение, должно быть: творити я – в соответствии с греч. ποιεῖν ἁδτά;

**те** – форма, трактуемая в Вост. II, 226 и Срз. III, 944 как союз (аште те бесъмъртна е убо Троица, то бесъмъртънь е и единый отъ Троица (καὶ εἰ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 226), возможно, появилась в рукописи как повторение последнего слога слова *аште*;

**теменский** – в выписке из Кн.там.Тур.остр., 3. 1626 г. (на правой лопатке теменское пятно) в результате проверки по рукописи (ЛОИИ, к. 115, № 286) оказалось *тюменское*;

**темнокарий** ‘карий темного оттенка (о масти животного)’ – выделено в выписке из Картотеки ДРС вместо словосочетания *втемнѣ карь* (жеребецъ втемне карь, грива налево, звѣздника сѣрая во лбу. Там.кн. Тихв.м. № 1335, 56 об. 1664 г.);

**темномухортый** ‘мухортый (гнедой с желтоватыми подпалинами) темного оттенка (о конской масти)’ – выделено в выписке из Картотеки ДРС вместо словосочетания *втемнѣ мухортъ* (мерин втемне мухортъ, грива налево, с отметом. Там.кн. Тихв.м.. № 1335, 45. 1664 г.);

**теплопрание** – в Срз. III, 948 дано без определения семантики, в рукописи перед *и* после *п* пропуски, предлагается читать как два слова: **тепло** ‘горячо, искренне’ и реконструируемое **шеперание**: ересыная тепло [Θερμῶς] <.>п<.>рания [не читается; в м.: шеперания (τὰς γλωσσῶσαλγίας ‘болтовню’); РНБ, Соф. 203, 56 об.: <.>еперания] на землю разврати. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 55. XI в.;

**терпѣлие** (**търпѣлие**) – форма в Срз. III, 1087 появилась ошибочно вместо **терпѣние** (**търпѣние**) – так в рукописи и издании Панд.Ант.<sup>1</sup>, 161. XI в.;

**типа** – в Вост. II, 228 опечатка вместо **тина**: имать же и родомъ жестоку пылотъ тинами многообразными сълежася. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 540. XV в.;

**тицати** – в цитате из «Маргарита» (ВМЧ, Сент. 14–24, 966. XVI в. ~ XIV в.) должно быть **нимотицати** (παράτρεχουσιν);

**толде** – в действительности *то ль де*, ср.: и биль челомъ: то л<ь> де Боголюбова монастыря отъ игумена съ братьею ему, Ивану, не продажа? АЮ, 75. 1627–1633 гг.;

**толомя** – якобы ‘рукоятка’ (А у тесака долы и толомя набиваны золотом, а на болдашнике камень тонпас. (Томск.) Словарь Том., 284. 1645 г.) – вероятно, представляет собой нераспознанное **шоломя** ‘верхняя часть’ (см. Даль);

**толпие** – в контексте: (1074): и реч<е> [старец Матфей] келеинику: иди выпрашаи, ес<тъ> ли Михаль в кѣли; и рѣша ему, яко давѣ скочилъ чрес толпие по заутрени. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 79. XV в. – сочетание *чрес толпие* следует интерпретировать как *чрес столпие* с гаплографическим упрощением второго *с*, ср. Лавр.лет, 191. 1377 г.: со столпя [вар. XV в.: чрес столпие];

**толститание** – явное искажение вместо **толстѣние**: толститание, а thickning. Сл.Ридлея, 411. XVI в.;

**толъникъ** – видимо, описка вместо **стольникъ**: и они... сказали при третьиихъ сторонънихъ людяхъ, что сынъ де нашъ Михаило умре... а третьия в то время были на погребѣние вдовы кне<г>ини Анны Васильевны толника князь Петровския жены. Гр.Арх.Оруж.пал., 7. 1690 г.

В ряд словарных статей не включены цитаты из Картотеки ДРС, словарей и изданий памятников, содержащие формы, которые возникли в результате неверного словоделения или неточной интерпретации:

**сушити** – в цитате: И шедь [старец] отаи и чисть, собравъ сыпаного боба, взя и сего простеръ и суши (καὶ τοῦτο ἀπλώσας ἐξήρανε). Ж.Сав.Осв., 217. XIII в. – в соответствии с греческим вычленяется приставочная форма *исушии*;

**счести** – в цитате: Архиепѣспъ... вся черноризца собра въ стѣи градъ, сиа отвсю<да> съзва, и шетше, число черноризецъ бысть множество ·Ѡ· тысящъ (ὡς δὲ τινες ἀριθήσαντες). Ж.Сав.Осв., 317. XIII в. – представлена приставочная форма *ищетшие*;

**считати** – в цитате: когда что нам зло придет, тогда поносимъ Бѹ и считающе, или коли будемъ нищаго накормить, или одѣль рубищемъ, или млстыню даялъ. Сл. и поуч. против языч., 71. XIV в. – представлен глагол **исчитати**;

**сыпаться** – форма, представленная в Картотеке ДРС (в выписке из Пролог (Срз.), 229 об. XV в.): И сыпахуться изъ двѣрии хлѣбы – на фоне греческого префиксального καὶ ἐξεχύθησαν должна интерпретироваться как гаплографическое соединение союза *и* и приставочного *исыпахуться*;

**таи** – мнимая древнейшая фиксация наречия *таи* в цитате: дѣша съгрѣшающая таи да умереть. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 486, отмеченная и в указателе к изданию, является результатом неправильного словоделения – в м. *та и* (αὐτῇ καί);

**таибъникъ** – цитата, приведенная в Срз. III, 912, отражает описку в памятнике и, как результат, неправильное словоделение съ *таибъники*; правильное чтение: вѣрно слухы приклоните да увѣдите преизобилуему блѣгость Бѣ нашего... како не презреть, не оставяеть и въ невѣдении намъ ратоборемомъ сущемъ многажды от злоначальнаго бѣса, и от того сътаибъники [в м.: сътаибъникъ, род. пад. мн. ч.] въпасти въ попользование (καὶ τῶν αὐτῶν συμμαχῶν). (Нект.пам.Феод.) Мин.чег.февр., 351. XV в.;

**твердѣ** (**твърдѣ**) – слово, определенное в Дополнениях к «Материалам» И.И. Срезневского (Срз. III, Дополнения, 258) как наречие ‘невозбранно’, скорее всего является субстантивированным прилагательным, т. е. **твердо** в знач. сущ. ‘безопасность’: изволися убо стѹуму и въселеньскууму събору хранити коиждо области чѣста и безнужна суштая своя правдѣная издавна и съвыше по прежде държавышюуму обычаю, власть имущто коемуждо митрополиту, равняя [τὰ ἴσα ‘список’] съдѣянимъ [т. е. принятого постановления] къ своему твърдѣ [в м.:



тверду?] изнести (πρὸς τὸ οἰκεῖον ἀσφαλές 'для собственной безопасности'). (Ефес. 8) Ефр. корм., 108. XII в.;

**твержение** – в цитате: [Игнатий] поставлень бысть презвитерь, таже игумень, иже возрasti и умножи обитель, входѣхъ же и въ прочихъ в твержениихъ. Пролог (ст.печ.), 104 об. 1641 г. – представлено сущ. **утвержение** с меной *y-/e-*;

**твореныи** – ошибочное чтение вместо **боготвореныи** (Мин.Пут.<sup>3</sup>, л. 98: на н̄ботворенѣи силѣ), издатели, восстановив после лишней буквы *n* букву *e*, неверно прочитали (с. 405): на н(е)бо творенѣи силѣ, должно быть: на б̄отворенѣи силѣ – в соответствии с греч. εἰς θεουργὸν δύναιμι;

**творный** – в цитате: еже къ выспръ пути творное (τὸ ὀδοποιητικόν). (Д.Ареопаг. О неб. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 376. XVI в. ~ XV в. – сложное слово **путитворное** ошибочно разделено на два слова;

**тереба** – форма *теребы* из Срз. III, 950 при переводе на Др.пам.<sup>1</sup>, 269, где цитируется Златая цепь до 1400 г., и при сравнении с фотокопией рукописи Паисиевского сборника читается как *теребы*;

**токъ** – в контексте: Приходи [προσήλυτος 'пришлый'], еже есть у тебе, възидеть надъ тобою выше, а ты иступиши ниже; а той взаемъ дасть тобѣ, а ты не даси ему взаемъ, с<ь> будетъ на то(къ) [так в изд.], и ти на конци (Втор. XXVIII, 44: κεφαλῆ). (Ж.пр.Моисея) ВМЧ, Сент. 1–13, 238. XVI в. – ошибочно вместо **начатокъ**; в том же памятнике сочетание *отъ токъ* следует читать как *отокъ* (**отокъ** 'отек, опухоль'): первый камыкъ нарицаемый сардионъ вавилоньскый, учрьмень же образомъ, яко кровь... силы же целѣбныя в немъ есть и лѣкують им отъ токъ [так в изд.] и язвы, отъ желѣза помазуютъ. (Ж.пр.Моисея) ВМЧ, Сент. 1–13, 208. XVI в.;

В Приложение 1 не включены следующие слова:

**самопрѣмный** – в цитате: Мирньихъ бесѣда непользна намъ есть. Гл̄ють бо яже суть вѣка сего, и абие ослабляютъ умъ, и упразднитья отъ дѣвнаго дѣлания и расслаблѣть къ постыну можению, прочее же и яденье самопрѣменно, къждо бо отъ своего дѣлания плодъ показатъ (αὐτῆ ἐνηλλαγμένῃ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 148. XI в. – в соответствии с греческим следует выделить два слова – *само прѣменно*;

**сбѣдовати** – Блаженъ мужь, иже въ мудрости умреть и въ сьмыслѣ своемъ сбѣдуеть (διαλεχθήσεται). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 596; описка, в другом списке *сѣбесѣдуеть*;

**сбунтоватися** – Во Одрянополе чернь збунтовались для вновы наложенной пошлыны (rebelleiret). Куранты<sup>6</sup>, 414. 1669 г. (см. словоуказатель, с. 761); это фонетический вариант глагола **взбунтоватися**;

**сготовление** – О зготовленье гѣдрственнаго каравана: изготовлено 11 кораблей. Куранты<sup>6</sup>, 211. 1666 г. (см. словоуказатель, с. 763); форма отражает лексему **изготовление**;

**сидионъ** – Въ единъ же днь въ сьнѣ видѣ жена та нѣкого гл̄юща къ ней: пусти и принеси ми сидионъ авва Феодосия, иже въ скупелѣ (τὸ ὀμοιοσίδιον). Патерик Син., 149. XI в.; в переводе воспроизведена ошибка греч. оригинала σίδιον вм. σίγνον 'изображение' (см. **сигна**, мн. – СлРЯ XI–XVII вв., вып. 24, с. 122);

**скоропогибельный** – О гордость, скоропогибел(ь)ная сень! Артакс.действие, 274. 1672 г.; при сравнении с нем. оригиналом выяснилось, что это два слова – *скоро погибел(ь)ная*, ср.: о Hoffart, schnell verschwundner Schein 'быстро исчезнувший образ';

**снабдительный** – Вдовья и сироты не имущих снабдителен взыскав ущедри и снабде [Ипатий]. Зин.Отен. об Ипатии, 179. XVI в.; в рукописи (РГБ, Увар. 349) – РП мн. ч. сущ. *снабдители*;

**сновижда** – Се сьновижда [по сп. 1538 г.] онъ идет (ὁ ἐνυπνιαστής). (Быт. XXXVII, 19) Библ. 1538 г. (Срезн.); различение *сьновижда* взято из южнославянской рукописи (РГБ, Рум. 29).

**спресѣдание** – Презорива наричет Саула, сѣтъ ж<е> и ужа – сѣблазны, многообразныя съпресѣдания и лаанна (τὰς διαφόρους ἐπιβουλὰς, τοὺς λόχους, τὰς ἐνέδρας). (Пс. СХХХIX, 6, толк.) Псалт.толк.Феодорит., 247. XV в.; искажение первоначального *съпрѣ, сѣдания и лаанна*, где *сѣдания* – регулярная передача ἐνέδρας, *лаанна* – λόχους, а *съпрѣ* – ἐπιβουλὰς;

**средий** – Инако иному бывает единое: въ цвѣтѣ, въ власами [вм.: валсами – ἐν βαλσάμῳ 'в ароматической смоле бальзамина'], въ блискунѣ [ἐν μήκωνι 'в маке'], ово грѣть, ово ж<е> студит, ово ж<е> срьдию имать сладость (μέσσην). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 425. XV в.; в рукописи – *средню*;

**стегеница (стегньница)** – слово, зафиксированное в указателе к софийскому изданию Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup> (с. 163), в действительности должно быть идентифицировано как **остегньница**: облачаше же ся святитель въ Ветъсѣмъ Законѣ въ святая сѣтимъ въ подирь, рекъше въ ризу... и епомида, другую ризу връхънюю тѣчю до стегну съходяшгю и остегньницу. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 497 (в тексте издания дано раздельно); лексема отражена в СлРЯ XI–XVII вв., вып. 13, с. 150.

Словарь подготовлен при содействии Российского гуманитарного научного фонда (проект № 07–04–00245а), Отделения историко-филологических наук РАН (Программа фундаментальных исследований «Русская культура в мировой истории», проект «Русская историческая лексикография XI–XVII вв.», 2006–2008), Президиума РАН (Программа фундаментальных исследований «Историко-культурное наследие и духовные ценности России», проект «Письменное наследие Древней Руси: лексикографическое описание», 2009–2011) и Министерства образования и науки РФ (федеральная целевая программа «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009–2013 годы, государственный контракт № 14.740.11.0767, проект «Создание всестороннего научно-верифицированного лексикографического описания языка русской письменности XI–XVII вв.»). Работа над томом осуществлялась также в рамках проекта «Древнейшие церковнославянские памятники чешского происхождения как источник славянской и древнерусской лексикографии», включенного в план двустороннего соглашения между РАН и АН Чешской Республики.

Выпуск 29 содержит 2882 словарные статьи и 386 отсылочных слов.

На форзацах представлены страницы из рукописи «Христианской топографии» Козмы Индикоплова по изд.: Козма Инд., 227, 228, 231. XVI в. ~ XII–XIII в. – и л. 87 об. из факсимильного издания Остромирова евангелия 1056–1057 гг. (Л., 1988).

При ссылках на Словарь рекомендуем пользоваться его сокращенным обозначением: СлРЯ XI–XVII вв.

## Дополнения к списку источников

- Азб. VI** Азбуковник. – Рукоп. РНБ, Соф. 1567. XVII в.
- Азбука** *Судаков Г.В.* Рукописная азбука XVII в. // Историческая лексикология и лексикография. Вып. 8 / Отв. ред. О.А. Черепанова. – СПб., 2010. С. 15–21.
- А. и гр.Каз.** Акты исторические и юридические и другие царские грамоты Казанской и других соседственных губерний, собранные Степаном Мельниковым. – Казань, 1859. Т. 1. XVI–XVII вв.
- Апокал.**<sup>2</sup> Апокалипсис с толкованиями Андрея Кесарийского, с дополнениями. – Рукоп. РГБ, Рум. 8. XIV в.
- Апост. (Погод.)** Апостол, апракос полный. – Рукоп. РНБ, Погод. 28. XIV (?) – н. XV в.
- Апост. 1307 г.** Апостол, расположенный по чтениям церковным, начиная с Пасхи. – Рукоп. ГИМ, Син. 722. 1307 г.
- Арифм.**<sup>1</sup> Арифметика. – Рукоп. РНБ, Погод. 1664. 1691 г.
- Арифм.**<sup>2</sup> Арифметика. – Рукоп. РНБ, ОЛДП. Q. 82. XVII в.
- Арифмос** Арифмос. – Рукоп. РНБ. Q. IX. 50. 1684 г.
- Белокур. II** *Белокуров С.А.* Разрядные записи за Смутное время (7113–7121 гг.). – М., 1907. 1605–1613 гг.
- Беседа Иерус.** Беседа Иерусалимская // Памятники старин. русск. лит-ры, изд. Г. Кушелевым-Безбородко. – СПб., 1860. Вып. II. С. 307–308. XVII в.
- Библ.кн.**<sup>3</sup> Собрание ветхозаветных книг. – Рукоп. ГИМ, Син. 251. XVI в.
- ВМЧ, Май 1–8** Die Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Великие Минеи Четы митрополита Макария. Успенский список. 1–8 мая / Изд. Э. Вайер, А.И. Шкурко, С.О. Шмидт. – Freiburg i. Br., 2007. (Monumenta Linguae Slavicae; LI). XVI в.
- ВМЧ, Май 9–23** Die Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Великие Минеи Четы митрополита Макария. Успенский список. 9–23 мая / Изд. Э. Вайер, А.И. Шкурко, С.О. Шмидт. – Freiburg i. Br., 2009. (Monumenta Linguae Slavicae; LIII). XVI в.
- ВМЧ, Март 1–11** Die Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Великие минеи четы митрополита Макария. Успенский список. 1–11 марта / Изд. Э. Вайер, А.И. Шкурко, С.О. Шмидт. – Freiburg i. Br., 1997. (Monumenta Linguae Slavicae; XXXIX). XVI в.
- ВМЧ, Март 12–25** Die Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Великие минеи четы митрополита Макария. Успенский список. 12–25 марта / Изд. Э. Вайер, А.И. Шкурко, С.О. Шмидт. – Freiburg i. Br., 1998. (Monumenta Linguae Slavicae; XLI). XVI в.
- ВМЧ, Март 26–31** Die Grossen Lesemenäen des Metropoliten Makarij. Великие минеи четы митрополита Макария. Успенский список. 26–31 марта / Изд. Э. Вайер, А.И. Шкурко, С.О. Шмидт. – Freiburg i. Br., 2001. (Monumenta Linguae Slavicae; XLV). XVI в.
- В.-Уст.сб.** см. **Заговоры**
- Гал.Ев. (А.)** Евангелие апракос полный (Галицкое евангелие). – Рукоп. РНБ, Ф. п. I. 64. 1266–1301 гг.
- Гал.Ев. (Т.)** Евангелие тетр (Галицкое евангелие). – Рукоп. ГИМ, Син. 404, 1144 г. и XIV в. (л. 229–260: XIV в.).
- Гл.**<sup>1</sup> Главы подвижнические преп. Максима Исповедника, Феодора Эдесского и Нила. – Рукоп. ГИМ, Син. 644. XIV–XV вв.
- Грам.сб.** Грамматический сборник 1620-х годов / Изд. и исследование Е.А. Кузьминой. – Napoli, 2002. (Aion Slavistica; Quaderno № 1; Annali dell' Istituto Universitario Orientale di Napoli).
- Гр.берест. (новг.)** *Зализняк А.А., Янин В.Л.* Берестяные грамоты из новгородских раскопок 2005 г. [№ 954–956] // Вопросы языкознания. 2006. № 3. С. 3–13. XII в.
- Гр.берест. (новг.)**<sup>1</sup> *Зализняк А.А., Янин В.Л.* Берестяные грамоты из новгородских раскопок 2006 г. [№ 957–959] // Вопросы языкознания. 2007. № 3. С. 3–10. XI–XII вв.
- Гр.берест. (новг.)**<sup>2</sup> *Зализняк А.А., Янин В.Л.* Берестяные грамоты из новгородских раскопок 2008 г. [№ 962–973] // Вопросы языкознания. 2009. № 4. С. 3–11. XIII–XV вв.

- Гр.берест. (новг., ст.-р.)** *Зализняк А.А., Торопова Е.В., Янин В.Л.* Берестяные грамоты из раскопок 2004 г. в Новгороде и Старой Руссе [№ 952 – новг., № 39, 40 – ст.-р.] // Вопросы языкознания. 2005. № 3. С. 24–31. XII в., XIV в.
- Гр.берест. (новг., ст.-р.)<sup>1</sup>** *Зализняк А.А., Торопова Е.В., Янин В.Л.* Берестяные грамоты из раскопок 2010 г. в Новгороде и Старой Руссе [№ 977–1015 – новг., № 43 – ст.-р.] // Вопросы языкознания. 2011. № 4. С. 3–19. XII в.
- Гр.Вел. (Ув.)** Беседы Григория Великого (Двоеслова) на евангелия. – Рукоп. ГИМ, Увар. 197 (509). XIV–XV вв.
- Гр.мт.Макария** Смоленская «наказная» грамота Всероссийского митрополита Макария: по рукописи прот. Александра Горского из собрания МДА № 108 (Из истории Стоглава) / Подгот. текста и исслед. Т.А. Исаченко. – М., 1996. С. 136–191. XVI в.
- Гр.Наз.<sup>2</sup>** Григория Богослова 16 слов с толкованиями Никиты Иракийского. – Рукоп. ГИМ, Син. 50. XVII в.
- Гр.новг.<sup>2</sup>** *Янин В.Л.* Две неизданные новгородские грамоты XV в. // АЕ за 1959 год. – М., 1960. С. 337–339. 1413–1420 гг., 1422–1423 гг.
- Д.Ареопаг.** Сочинения Дионисия Ареопагита с толк. Максима Исповедника. – Рукоп. ГИМ, Син. 54. XVII в.
- Д.Ареопаг.<sup>1</sup>** Сочинения Дионисия Ареопагита с толк. Максима Исповедника. – Рукоп. ГИМ, Син. 55. XVII в.
- Диоптра Фил.<sup>1</sup>** «Диоптра» Филиппа Монотропа: Антропологическая энциклопедия православного Средневековья / Изд. подгот. Г.М. Прохоров, Х. Миклас, А.Б. Бильдог; отв. ред. М.Н. Громов. – М., 2008. С. 77–197: XV в.; с. 509–731: 1388 г.
- Диоптра Фил.<sup>2</sup>** Диоптра инока Филиппа. – Рукоп. ГИМ, Син. 930. XV в.
- Др.-рус.надп. (З.)** *Зализняк А.А.* К изучению древнерусских надписей // *Янин В.Л., Зализняк А.А., Гиттис А.А.* Новгородские грамоты на бересте: (Из раскопок 1997–2000 гг.). – М., 2004. Т. XI. С. 233–287.
- Дух.гр. Ив.Калиты** *Кучкин В.А.* Издание завещаний Московских князей XIV в. Первая душевная грамота великого князя Ивана Даниловича Калиты // Древняя Русь. 2008. № 1. С. 105–108. 1336 г.
- Ефр.Сир.<sup>1</sup>** Паренесис Ефрема Сирина. – Рукоп. РГАДА, Тип. 38. XIII–XIV вв.
- Ефр.Сир.<sup>2</sup>** Паренесис Ефрема Сирина. – Рукоп. БАН, 31.7.2. 1377 г.
- Ж.Ал.Кушт.** Житие Александра Куштского // Жития Иоасафа Каменского, Александра Куштского и Евфимия Сянжемского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2007. С. 93–120. XVI в., сп. XVII в.
- Ж.Ал.Свир.** Житие преподобного Александра Свирского. – Рукоп. РНБ, Погод. 874, XVI в., л. 443 об.–514 об. <[http://www.project.phil.ru/scat/search\\_data/asv/asv\\_480\\_vs-1.htm](http://www.project.phil.ru/scat/search_data/asv/asv_480_vs-1.htm)>
- Ж.Ант.С.ц.<sup>1</sup>** Житие Антония Сийского: Текст и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2003. XVI в.
- Ж.Богор.Епиф.** Житие Богородицы монаха Епифания. – Рукоп. РНБ, Погод. 67. Собрание слов и житий первой половины XV в., л. 4–25 об.
- Ж.Вяч.** Пролог о святѣмъ Вячеславѣ мученицѣ Христовѣ // *Sborník staroslovanských literárních rámatek o sv. Václavu a sv. Lidmile.* – Praha, 1929. S. 86–124. XVI в.
- Ж.Герас.Б.<sup>1</sup>** Житие Герасима Болдинского. – Рукоп. РГБ, Унд. 600, л. 140–210 об. 1678 г.
- Ж.Герас.В.** Житие Герасима Вологодского // Жития Игнатия Вологодского, Игнатия Ломского, Герасима Вологодского и Кассиана Угличского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2008. С. 95–114. XVII–XVIII вв.
- Ж.Игн.В.<sup>1</sup>** Житие Игнатия Вологодского // Жития Игнатия Вологодского, Игнатия Ломского, Герасима Вологодского и Кассиана Угличского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2008. С. 51–60. XVII–XVIII вв.
- Ж.Игн.Л.** Житие Игнатия Ломского // Жития Игнатия Вологодского, Игнатия Ломского, Герасима Вологодского и Кассиана Угличского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2008. С. 63–92. XVII в., сп. XVIII в.
- Ж.Иоас.Кам.** Житие Иоасафа Каменского // Жития Иоасафа Каменского, Александра Куштского и Евфимия Сянжемского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2007. С. 39–90. XVII в.

- Ж.Иос.Вол.**<sup>3</sup> Житие Иосифа Волоцкого. – Рукоп. РНБ, Соф. 451/1. XVI в.
- Ж.Кас.Угл.** Житие Кассиана Угличского // Жития Игнатия Вологодского, Игнатия Ломского, Герасима Вологодского и Кассиана Угличского: Тексты и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2008. С. 117–130. XVII в.
- Ж.Конст.Фил.**<sup>1</sup> Житие Константина Философа // *Лавров П.А.* Материалы по истории возникновения древнейшей славянской письменности. – Л., 1930. (Труды Славянской комиссии; Т. 1). С. 1–37. XV в.
- Ж.св. Соболевский А.И.** Жития святых по древнерусским спискам. – СПб., 1903. (Памятники древней письменности и искусства, № 149). XIII в., XV в.
- Журн.Петра**<sup>1</sup> Журнал его имп. величества государя Петра Первого / Публ. С.И. Коткова // Источники по истории русского языка. – М., 1976. С. 173–205. 1697–1698 гг.
- Заговоры** Заговоры. Великоустюжский сборник XVII в. // Отреченное чтение в России XVII–XVIII вв. / Отв.ред. А.Л. Топорков, А.А. Турилов. – М., 2002. С. 178–224.
- Зак.суд.люд.**<sup>2</sup> Закон Судный людем пространной и сводной редакции / Подгот. к печ. М.Н. Тихомиров, Л.В. Милов. Под ред. М.Н. Тихомирова. – М., 1961. Сп. XIV в., XV в., XVI в., XVI–XVII вв.
- Зак.суд.люд.**<sup>3</sup> *Илиевска К.* Законъ соудныи людьмъ. – Скопје, 2004. XIII–XIV вв., вар. по сп. XIII–XVI вв.
- Зап. в Октоихе** Записи в Венском Октоихе (Кодексе Ганкенштейна). – Рукоп. Вена, Österreichische Nationalbibliothek, Slav. 37 (выписки А.А.Турилова). XIII–XV вв.
- Зап. в Стихираре** Запись в Стихираре РГБ, Тр. 22, л. 40 // *Лифищ А.Л.* О датировке Стихираря из библиотеки Троице-Сергиевой Лавры. – Хризограф: Сб. статей к юбилею Г.З. Быковой. – М., 2003. С. 98. 1403 г.
- Зап.св.отец Максимович К.А.** Заповеди святыхъ отъць: Латинский пенитенциал VIII века в церковнославянском переводе. – М., 2008. XIII–XIV вв., вар. по сп. XIII–XVI вв.
- Изб.Св. 1076 г.**<sup>1</sup> Изборник 1076 года. 2-е изд., перераб. и доп. / Изд. подгот. М.С. Мушинская, Е.А. Мишина, В.С. Гольщенко; под ред. А.М. Молдована. – М., 2009. Т. 1 [греч. во 2 т.].
- Ил.кн.** Ильина книга. Рукопись РГАДА, Тип. 131 / Лингв. изд., подгот. греч. текста, коммент., словоук. В.Б. Крысько. – М., 2005. XI–XII вв.
- Истом.Соч.** Сочинения Карiona Истомина // *Брашловский С.Н.* Один из пестрых XVII столетия. – СПб., 1902. Прил. С. 365–481. (Зап. Имп. АН, сер. VIII, т. 5, № 5). XVII в.
- Ист.Татарии** История Татарии в материалах и документах. – М., 1937. XVI–XVII вв.
- Каз.док.** Казанские документы 1649–1675 годов / Изд. подгот. Д.А. Мустафиной и Э.И. Амерхановой. – Казань, 2008.
- Кан.Ио.Крест.Клим.Охр.** Канон Иоанну Крестителю св. Климента Охридского // *Йовчева М.* Новооткрити химнографски произведения на Климент Охридски в Октоиха. – Palaeobulgarica. 1999. № 3 (текст: с. 5). XII–XIII вв.
- Кел.обих.** Келарский обиходник старца Матфея Никифорова Кирилло-Белозерского монастыря / Подгот. текста, введ. Т.И. Шабловой. – М., 2002. 1655–1656 гг.
- Кн.Есфирь**<sup>1</sup> *Люсен И.* Книга Есфирь. К истории первого славянского перевода. – Uppsala, 2001. С. 48–233. (Acta Universitatis Upsaliensis. Studia Slavica Upsaliensia; 41). XV в.
- Кн.прор.**<sup>5</sup> Книга шестнадцати пророков. – Рукоп. РГБ, Тр. 63. XV в.
- Кн.разряд. 1475–1605 гг., I–IV** Разрядная книга 1475–1605 гг. Т. 1–4. – М., 1977–2003.
- Кн.разряд. 1557–1564 гг., I–III** Разрядная книга 1557–1564 гг. – М., 1981–1982. Т. II. Ч. 1. 1557–1564 гг.; Ч. 2. 1565–1577 гг.; Ч. 3. 1577 г.
- Конд.Тр.** Кондакар Троицкий или Лаврский, нотированный. – Рукоп. РГБ, Тр. 23. XIII в.
- Корм. (Рум.)**<sup>1</sup> Кормчая. – Рукоп. РГБ, Рум. 231. XV–XVI вв.
- Корм. (Син.)** Синодальная кормчая. – Рукоп. ГИМ, Син. 131. XIV в.
- Куранты**<sup>6</sup> Вести-Куранты 1656 г., 1660–1662 гг., 1664–1670 гг. Ч. 1. Русские тексты / Под ред. А.М. Молдована и И. Майер. – М., 2009 [иностранные оригиналы – Ч. 2. – М., 2008].
- Леств.умн.перст.** Лествица умножения перстов или Стол Питагорев. – Рукоп. БАН. Арх.собр. Д 479. XVII в.
- Маргарит** Книга Маргарит или собрание поучений св. Иоанна Златоустаго. – Рукоп. ГИМ, Син. 103. 1499 г.
- Мин.апр.**<sup>2</sup> Миня служебная, апрель (отрывок). – Рукоп. РНБ, Соф. 199. XII в.

- Мин.дек.<sup>1</sup>** IV Gottesdienstmenäum für den Monat Dezember auf der Grundlage der Handschrift Sin. 162 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM): Historisch-kritische Edition. T. 4: 25. bis 31. Dezember / Hrsg. v. H. Rothe, E.M. Vereščagin. – Paderborn etc., 2006. XII в., вар. XI–XIII вв.
- Мин.дек.<sup>2</sup>** Миняя служебная, декабрь. – Рукоп. РГБ, Тр. 504. XV в.
- Мин.дек.<sup>3</sup>** Миняя служебная, декабрь. – Рукоп. РГБ, Тр. 514. 1628 г.
- Мин.июль<sup>3</sup>** Миняя служебная, июль. – Рукоп. РГАДА, Тип. 122. XII в.
- Мин.июль<sup>4</sup>** Миняя служебная, июль. – Рукоп. РГБ, Тр. 581. XVI–XVII вв.
- Мин.июнь<sup>1</sup>** Миняя служебная, июнь. – Рукоп. РГБ, Тр. 572 (552). XVI в.
- Мин.июнь<sup>2</sup>** Миняя служебная, июнь. – Рукоп. РНБ, Соф. 206. XII в.
- Мин.май<sup>1</sup>** Миняя служебная, май, нотированная. – Рукоп. ГИМ, Син. 166. XII в.
- Мин.май<sup>2</sup>** Миняя служебная, май. – Рукоп. РНБ, Соф. 203. XII в.
- Мин.ноябрь<sup>1</sup>** Миняя служебная, ноябрь, нотированная. – Рукоп. ГИМ, Син. 161. XII в.
- Мин.окт.<sup>1</sup>** Миняя служебная, октябрь. – Рукоп. РГБ, Тр. 30. XIV–XV вв.
- Мин.праздн. (Ил.)** см. **Ил.кн.**
- Мин.праздн.<sup>1</sup>** Миняя праздничная, декабрь–январь. – Рукоп. РГАДА, Тип. 98. XIII в.
- Мин.праздн.<sup>2</sup>** Миняя праздничная особого состава. – Рукоп. РНБ, Ф.п.1.37. XIII в.
- Мин.праздн.<sup>3</sup>** Миняя праздничная, ноябрь–январь. – Рукоп. РГАДА, Тип. 130. XIII в.
- Мин.сент.<sup>1</sup>** Миняя служебная, сентябрь, нотированная. – Рукоп. ГИМ, Син. 159. XII в.
- Мин.сент.<sup>2</sup>** Миняя служебная, сентябрь. – Рукоп. РГБ, Тр. 465. XV в.
- Мин.сент.-ноябрь<sup>1</sup>** Миняя служебная, сентябрь–ноябрь, нотированная частично. – Рукоп. РНБ, Q.п.1.12. XII в.
- Мин.февр. I** Gottesdienstmenäum für den Monat Februar auf der Grundlage der Handschrift Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM): Historisch-kritische Edition. T. 1: 1. bis 9. Februar / Hrsg. v. H. Rothe. – Paderborn etc., 2003. XII в., вар. XI–XIII вв.
- Мин.февр. II** Gottesdienstmenäum für den Monat Februar auf der Grundlage der Handschrift Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM): Historisch-kritische Edition. T. 2: 10. bis 19. Februar / Hrsg. v. H. Rothe. – Paderborn etc., 2006. XII в., вар. XI–XIII вв.
- Мин.февр. III** Gottesdienstmenäum für den Monat Februar auf der Grundlage der Handschrift Sin. 164 des Staatlichen Historischen Museums Moskau (GIM): Historisch-kritische Edition. T. 3: 20. bis 29. Februar / Hrsg. v. D. Christians und H. Rothe. – Paderborn, 2009. XII в., вар. XI–XIII вв.
- Мин.февр.<sup>2</sup>** Миняя служебная, февраль. – Рукоп. РГБ, Тр. 532. XVII в.
- Мин.чет.март I** см. **ВМЧ, Март 1–11**
- Мин.чет.март II** см. **ВМЧ, Март 12–25**
- Мин.чет.март III** см. **ВМЧ, Март 26–31**
- Мин.январь.<sup>2</sup>** Миняя служебная, январь. – Рукоп. РГБ, Тр. 515. XV в.
- Мин.январь.<sup>3</sup>** Миняя праздничная, январь (со службами, дополняющими ее до Миней служебной). – Рукоп. РГАДА, Тип. 100. XII в. (л. 2–105 об.), XIV в. (л. 106–133 об.).
- Муч.Дим.Сол.** Мучения св. великомученика Димитрия Солунского. Сборник слов и поучений разных св. отцов и повестей из патериков и Пролога. – Рукоп. РГБ, Бел. 54 (1548), л. 44–50. XIV в.
- Никон.Такт.** Тактикон Никона Черногорца. – Рукоп. РНБ, Ф.п.1.41. 1397 г.
- Новг.зап.кн.** *Nordlander I.* Real Estate Transfer Deeds in Novgorod 1609–1616: Text and commentary. – Stockholm, 1987.
- Октоих (К.)** Крашенинникова О.А. Древнеславянский Октоих св. Климента, архиепископа Охридского, по древнерусским и южнославянским спискам XIII–XV веков. – М., 2006.
- Олимп.Алекс.Толк.кн.Иова** Толкования Олимипиодора Александрийского на кн. Иова. – Рукоп. ГИМ, Син. 202. 1412 г.
- Оп.новг.Соф.соб.** Отрывки из описи новгородского Софийского собора перв.пол. XVII в. (1635–1646 гг.). Изд. И.К. Куприянов // Изв. Археолог. о-ва. Т. 3. – СПб., 1861.
- Оп.ц.Знам.Богор.** Опись церкви Знамения Пресвятыя Богородицы в 1631 г. // *Сергий (Спаский)*. Историческое описание Московского Знаменского монастыря, что на старом государевом дворе. – М., 1866, прил.
- Параклитик** Параклитик. – Рукоп. ГИМ, Син. 837. 1369 г.
- Патерик Рим.** Патерик Римский: Диалоги Григория Великого в древнеславянском переводе / Изд. подгот. К. Дидди. – М., 2001. XVI в.

- Патерик Скит.** *Veder W.R.* The Collation of the Witnesses to The Scete Patericon // *Polata Knigopisnaia*. 2006. Vol. 36. P. 1–4827 <<https://kb.osu.edu/dispace/handle/1811/24008>>. XII–XIII вв., XV в., XVI в.
- Пах.Ж.Кир.Б.**<sup>1</sup> Житие Кирилла Белозерского, сост. Пахомием Сербом: Текст и словоуказатель / Под ред. А.С. Герда. – СПб., 2000. XVI в.
- Перепис.патр.Никона** *Севастьянова С.К.* Эпистолярное наследие патриарха Никона. Переписка с современниками: Исследования и тексты. – М., 2007. 1650–1675 гг.
- Переясл.лет.**<sup>1</sup> Летописец Переяславля Суздальского (Летописец русских царей) // ПСРЛ. Т. 41. – М., 1995. 1215 г., сп. 60-х гг. XV в.
- Печ.корм.** Кормчая (Номоканонь) / Отпечатана с подлинника патриарха Иосифа. 5-е изд. – СПб., 2004. 1650 г.
- Писц.оп.город.** Города России XVI в.: Материалы писцовых описаний / Изд. подгот. Е.Б. Французовой. – М., 2002.
- Посл.Фотия** *Синицына Н.В.* Послание константинопольского патриарха Фотия князю Михаилу Болгарскому в списках XVI в. // ТОДРЛ, XXI. – М.; Л., 1965. С. 101–125.
- Правда Рус. (К.)** *Карский Е.Ф.* Русская Правда по древнейшему списку. – Л., 1930. XII в., сп. 1285–1291 гг.
- Правила грам.** Die Правила грамматичные, der erste syntaktische Traktat in Rußland / Hrsg. v. V.S. Tomelleri. – München, 1999. (Specimina philologiae slavicae; 123). XVI в.
- Пролог (жит.сент.)** Славяно-русский Пролог по древнейшим спискам. Синаксарь (житийная часть Пролога краткой редакции) за сентябрь-февраль. Т. I: Текст и комментарии / Изд. подгот. Л.В. Прокопенко, В. Желязкова, В.Б. Крысько, О.П. Шевчук, И.М. Ладыженский; под ред. В.Б. Крысько. – М., 2010. XII–XIII вв., XIII в., XIV в.
- Пролог (Лобк.)** Пролог Лобковский, сентябрь-февраль. – Рукоп. ГИМ, Хлуд. 187. XIII в.
- Пролог (март)**<sup>3</sup> Пролог мартовской половины. – Рукоп. РГАДА, Тип. 172. 1383 г.
- Пролог (март-май)** Пролог стихной, март-май. – Рукоп. РГБ, Тр. 715. 1429 г.
- Пролог (сент.)**<sup>2</sup> Пролог Псковский, сентябрь-февраль. – Рукоп. РГАДА, Тип. 156. XIII в.
- Псалт.**<sup>1</sup> Псалтырь. – Рукоп. ГИМ, Син. 235. XIV в.
- Пч.**<sup>1</sup> «Пчела» по списку РГАДА, ф. 181 № 370 XV века (Архивскому) // «Пчела»: Древнерусский перевод. Т. I / Изд. подгот. А.А. Пичхадзе, И.И. Макеева. – М., 2008. С. 581–882. XIII в., сп. XV в.; вар. по сп. XV–XVI вв.
- Риторика (А.)** *Аннушкин В.И.* Первая русская «Риторика» XVII в.: Текст. Перевод. Исследование. – М., 1999 (с. 15–94: 1620 г., с. 189–206: 1622 г.).
- Рус.заговоры** Русские заговоры из рукописных источников XVII–первой половины XIX в. / Сост., подгот. текстов, статьи и коммент. А.Л. Топоркова. – М., 2010. С. 315–372. XVII в., XVII – н. XVIII в.
- Сб.**<sup>1</sup> Сборник богослужебный. – Рукоп. РГБ, Рум. 284. XIV в.
- Сб.Кир.-Б.м.**<sup>2</sup> Сборник Кирилло-Белозерского монастыря. – Рукоп. РНБ, Кир.-Бел. 22/1099. XV в.
- Сб.хрон.** Сборник хронографический, включающий книги Ветхого Завета. – Рукоп. РГБ, Тр. 728. XV в.
- Св.жив. и кн.д.** Свод письменных источников по технике древнерусской живописи, книжного дела и художественного ремесла в списках XV–XIX вв. / Сост., вступ. ст. и примеч. Ю.И. Гренберга. Т. 1, кн. 1. – СПб., 1995. XV–XVII вв.
- Сильв.сб.**<sup>2</sup> Сказание о Борисе и Глебе: Факсимильное воспроизведение житийных повестей из Сильвестровского сборника (2-я половина XIV века) / Сост. Л.А. Дмитриев, М.И. Автократова, О.И. Белоброва, Б.П. Журавский. – М., 1985.
- Сим.Пол.Верг.** [Симеон Полоцкий]. Вертоград многоцветный // *Симеон Полоцкий*. Избранные сочинения / Подгот. текста, статья и коммент. И.П. Еремина. – М.; Л., 1953. С. 7–84. 1678 г., сп. XVII в.
- Ск. о молодце**<sup>1</sup> *Дмитриев Л.А.* Сказка о некоем молодце, коне и сабле // ТОДРЛ. Т. XXXVII. – Л., 1983. С. 309–310. XVII в.
- Слав.бестиарий** *Белова О.В.* Славянский бестиарий: Словарь названий и символики. – М., 2001. XVI–XVII вв.
- Сл.Гр.Син.** Григория Синаита слова с другими посторонними статьями. – Рукоп. ГИМ, Син. 923. XV в.

- Словарь геогр.Ворон.** Дьякова В.И., Хитрова В.И. Словарь географической лексики Воронежского края (с историческими комментариями). – Воронеж, 2009.
- Соф. I лет.**<sup>3</sup> Софийская первая летопись старшего извода // ПСРЛ. Т. 6, вып. 1. – М., 2000. Сп. XV в., вар. XVI в.
- Соф. II лет.**<sup>1</sup> Софийская вторая летопись старшего извода // ПСРЛ. Т. 6, вып. 2. – М., 2001. Сп. XVI в., вар. XVI в.
- Соч.Лих.** Акос, сочинение Иоанникия и Софрония Лихудов с другими статьями. – Рукоп. ГИМ, Син. 440. XVII в.
- Стихирарь**<sup>5</sup> Стихирарь минейный, нотированный. – Рукоп. РНБ, Q.п.I.15. XII в.
- Стихирарь**<sup>6</sup> Стихирарь постный и цветной. – Рукоп. РНБ, Соф. 85. XIII в.
- Твор.Сим.Сол.** Симеона, архиеп. Солунского, творения. – Рукоп. ГИМ, Син. 654. XVII в.
- Требник**<sup>2</sup> Требник. – Рукоп. РГАДА, ф. 188, № 819. XIV в.
- Требник (Чуд.)** Требник. – Рукоп. ГИМ, Чуд. 5. XIV в.
- Требник (Ш.)** [Шереметьевский требник XIV в.] // Чин пострижения иноков: Факсимиле пергаменной рукописи XIII в. – СПб., 1878–1879. (Изд. ОЛДП, № 24).
- Триодь Моис.К.**<sup>1 I</sup> Triodion und Pentekostarion nach slavischen Handschriften des 11.–14. Jahrhunderts. Т. I: Vorfastenzeit / Hrsg. von M.A. Momina und N. Trunte. – Paderborn etc., 2004. К. XII – н. XIII в., XIII в., XIV в.
- Триодь Моис.К.**<sup>1 II</sup> Triodion und Pentekostarion nach slavischen Handschriften des 11.–14. Jahrhunderts. Т. II: 1. bis 4. Fastenwoche / Hrsg. von M.A. Momina und N. Trunte. – Paderborn etc., 2010. К. XII – н. XIII в., XIII в., XIV в.
- Устав Иерус.** Устав церковный Иерусалимский. – Рукоп. ГИМ, Син. 329. XIV в.
- Феоф.Толк.ев.** Феофилакта, архиепископа Болгарского, толкования на Евангелие от Матфея и Марка. – Рукоп. ГИМ, Син. 302. 1500 г.
- Феоф.Толк.ев.**<sup>1</sup> Феофилакта, архиепископа Болгарского, толкования на Евангелие от Луки и Иоанна. – Рукоп. РНБ, F.I.73. 1434 г.
- Хан.явл.**<sup>1</sup> Зимин А.А. Ярлыки татарских ханов московским митрополитам (краткое собрание) // Памятники русского права / Под ред. Л.В. Черепнина. – М., 1955. Вып. 3. С. 465–471. Сп. XV в.
- Хан.явл.**<sup>2</sup> Плигузов А.И. Древнейший список краткого собрания ярлыков, данных ордынскими ханами русским митрополитам // Русский феодальный архив XIV– первой трети XVI в. / Под ред. В.И. Буганова. – М., 1987. Вып. 3. С. 571–594. Сп. XV в.
- Хрон.Г.Амарт.**<sup>2 I</sup> Матвеевко В.А., Щёголева Л.И. Книги временные и образные Георгия Монаха. Т. 1, ч. 1. – М., 2006. XI в., сп. XIV в. и XV в.
- Хрон.Г.Амарт.**<sup>2 II</sup> Матвеевко В.А., Щёголева Л.И. Книги временные и образные Георгия Монаха. Т. 1, ч. 2. Текстологический комментарий. – М., 2006. Вар. XV–XVII вв.
- Хрон.Г.Синк.** Тотоманова А.-М. Славянската версия на Хрониката на Георги Синкел. – София, 2008. С. 31–198. XV в., вар. XVI в.
- Шестоднев служ.** Шестоднев с присоединением избранных служб служебной минеи на весь год. – Рукоп. ГИМ, Син. 707. XV в.





# С

**СУЛЕГЪ**, м. *То же, что сулокъ* (в знач. 2). Княгиня инока Евдокия дала денегъ 100 рублевъ... да... приложила гривну золоту, да цату серебряну... да сулегъ служебный шить серебромъ съ золотомъ. Кн.корм.Кир.-Б.м., 55. XVII в. – Ср. **сулогъ**.

**СУЛБИ** и **СУЛИИ**, прил. ср. ст. 1. *Более ценный, дорогой*. Не убоитесь убо, мьнозѣхъ пѣтиць сулѣише есте вы (πολλῶν στρουθίων διαφέρετε ὑμεῖς). (Мф X, 31; ср. Лк. XII, 7) Остр.ев., 235. 1057 г.

2. *Лучший*. О люгѣ мнѣ! Кая пища угодова на есть и наслаждение [праведникам], и нѣсть тѣшащагося, нѣ супостатная и не суцая сульша творим и врѣменная и не прѣбывающая, онѣхъ же бесмѣртныхъ блѣгъ ни въ умъ нашъ вьносим (в греч.: προκρίνομεν ‘предпочитаем’). Сб.Тр.<sup>1</sup>, 63. XII–XIII вв. Аще сихъ врѣмѣнныхъ и не суцихъ просятъ [уста твои у Бога], и унии тебе татъ и сулии тебе есть блудникъ и разбоини<къ>, молятъ бо, да спсени будутъ (βελτίων). Ефр.Сир. III, 80. 1269–1289 гг. Паки научаемся Ламехомъ, оцѣмъ Ноевомъ [о существовании будущей жизни], прѣрѣствующо и глѣощо премѣнитися вамъ [вм.: намъ ἡμῖν] отъ зла и клятвы и в сулѣишее вѣсприятие (εἰς βελτίονα ἀπόλαυσιν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 202. 1495 г. ~ XII–XIII вв. – Безл. предик. а) *Лучше*. Глѣть же и прѣмсть: азъ любящая мя люблю, искущей же мене обрящутъ разумъ, богатство слава моя есть, сулѣ мя плодити паче злата и камени драга (βέλτιον ἐμὲ καρπώσασθαι ‘лучше стяжать меня’, т. е. премудрость). (Притч. VIII, 19) Панд.Ант.<sup>1</sup>, 190. XI в. [Слова Иисуса фарисею] Симоне, Симоне... почто... зьлобиши мое члѣколюбствие, егоже прѣже ты ся насыти? Почто много о инѣхъ рѣчнуеши у мене чистины [‘требуешь строгости к другим’], юже аще ти покажю, ныня не суле ти есть (в греч. иначе: οὐ συμφέρει σοι ‘не будет тебе на пользу’). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 329. XII–XIII вв. б) *Легче* (о замочувствии больного). Въпрашааше же [Иисус] години отъ нихъ, въ кьи часъ сулѣ ему [умирающему] бысть (ἐν ἧ κομψότερον ἔσχηεν). (Ин. IV, 52) Остр.ев., 19. 1057 г. Сулее – легчае. Алф.<sup>1</sup>, 219 об. XVII в.

3. В знач. сущ. **Сулѣе** и **Сулее**, с. *Лучшее*. [Независтливый человек] аще видить поселяни<на> [ιδιώτην], рекше груба, тѣшиться уча сицего, <на> любовь вѣды и на полезу бе-зависти, аще видить [по сп. XIV в.] неразумна, наставить и на сулее (ἐπὶ τὸ κρείττον). Ефр.Сир. III, 222. 1269–1289 гг. Глѣть же [ап. Павел] и нѣкиа ереси являющася послѣди и развращающа истину, и проричеть: не успѣють на сулее, но явлени будут, и умъ ихъ откровенъ будетъ всѣмъ (ἐπὶ τὸ κρείττον; ср. 2 Тим. III, 9). Козма Инд.<sup>2</sup>, 257. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

**СУЛЕЙКА**, ж. *Уменьш. к сулея*. Въ первомъ верхнемъ ящикѣ: масла коричнеого 15 сулеекъ, по золотнику въ сулейкѣ. ДАИ VI, 323. 1673 г. Бѣлого стекла измайловского жъ 494 сулейки полосатыхъ и гладкихъ. Заб.Дом.быт, I, 518. 1687 г. Сулейка рѣзная, въ трехъ мѣстехъ обложена серебромъ. Цѣна 23 алт. 2 д. Д.Шапловит. IV, 35. 1689 г.

**СУЛЕМА**<sup>1</sup>, **СЮЛЕМА**, ж. *Порошок хлорной ртути, сулема* (ср. среднелат. sublimatum ‘полученное возгонкой’). Да онѣ же конюшему старцу Перфир<ъ>ю купили сулемы, и канфары, и купоросу на 7 алтнѣ на 2 де<нги>. Кн.прих.-расх.Кир.м., 68 об. 1582 г. И въ той, г<осударь>, его взмолкѣ язычной тотъ мой зять... говорилъ, что будто я его окармливалъ сулемою и мышьякомъ. Сл. и д. I, 528. 1644 г. Золотыя палаты серебрянаго дѣла старцу Ионѣ за четь фунта сулемы, что онѣ купилъ для литья соборныхъ церкви служебныхъ сосудовъ къ потиру... 6 алт<ын> 4 ден<ьги> дано. Заб.Мат. I, 30. 1658 г. Закидывать в серебро натопленное сюлемою, смотрити того, станет сердито в горшке ходить, скипит, ино его отлить, а сулемы полфунта класти. Цветник, 52 об. XVII в.

**СУЛЕМА**<sup>2</sup>, ж. *Вид длинного колющего клинка наподобие меча или сабли* (ср. маньчж. сэлэму, сэлэмэ ‘меч’, монг. seleme ‘сабля’). Въ воротѣхъ служилыхъ людей на караулѣ стоить по сту человекъ съ луками и з сулемы. Вед. о Кит.зем., 21. 1669 г. А за тѣми [желтыми солнечниками] стояли по обѣ же стороны человекъ по 20... и у иныхъ было оружье только

сулемы великие позолоченые съ двѣмяручи-емь, а у иныхъ были сайдаки великие позолоченые съ сулемами маленькими. Спафарий. Китай, 257. 1678 г. Октября въ 24 день приѣхаль сынъ боярской въ городъ Калгань... и въ то время стояли у воротъ съ сулемами пѣшие люди. ДАИ X, 279. 1694 г. [Ср.: Все войско ихъ (китайцев) содержится в конных и пѣшихъ, но в конныхъ есть оружие сулема, наподобное что у насъ шаблѣ, толко покоротше шаблѣ... не опоясуются яко нѣшны... но токмо создади вынимають свои сулемы. Опис. гос. кит., 44 об.–45. 1731 г.]. – Ср. **сулеба**.

**СУЛЕМАНДРЪ**, м. *То же, что саламандрь, саламандра.* Здѣсь [в Кенигсберге] я видѣлъ диковинку, что у насъ называли ложью: у нѣкоторого человѣка в опѣкѣ сулемандръ въ скляннице, въ спирту, которого я вынималъ и на рукахъ держалъ. Петр., I, 149. 1697 г.

**СУЛЕМЩИКЪ**, м. *Тот, кто делает сулемы (холодное оружие).* А Тимофею серебрянику, что дѣлалъ жуки къ ножамъ, и я ему заплатилъ... а что сулемщикъ Петръ умеръ, и ты у него сулемы вели взять. Д. Шакловит. II, 77. 1690 г.

**СУЛЕЯ**, ж. *Стеклянный или металлический плоский сосуд различного назначения с широким горлом; плоская бутылъ.* А самъ шахъ съль съ своими съ ближними людьми, а поставцы были передъ шахомъ и передъ ближними людьми его и передъ княземъ Ондреемъ сулей и чарки золоты, да двѣ сулей золоты съ камнемъ, а иные сулей серебряны. Посольство Звенигородского, 261. 1593 г. Взялъ онъ Макарий съ полки сулею и съ тое сульи для отвѣдыванья налилъ въ рюмку и выпилъ самъ. АХУ II, 1146. 1684 г. 2 сулей осмигранныя стеклокъ чатыя рѣзныя съ тисками. Цѣна за сулею по 16 алт. по 4 д. Д. Шакловит. IV, 36. 1689 г. Нацеди ѿ сулей ренского. Тарт 2 botelien wijn. Нем.-рус. разгов.<sup>2</sup>, 115. 1696 г. Явил новгородецъ посадкою члѣвкъ... фунтъ шелку цветного, сулея нефти, полпуда голубцу. Там. кн. Тихв. м., № 1490, 39. 1699 г.

**СУЛИВАТИ**. С отрицанием. *Обещать сделать или дать что-л.* Судна дѣлатъ ево Калининку не наймовал... и денегъ де ему за работу не суливал. Якут. а., карт. 4, № 23, сст. 3. 1642 г. А Петрушка сказалъ, что Иванъ за него дѣвки замужъ не суливалъ и челобитья его о томъ Ивану не бывало. Д. Моск. пр. о мятежах, 151. 1648 г. А Юрью Отхотничьему я объ лебедяхъ билъ челомъ, и онъ мнѣ отказалъ, лебедей де я Андрѣю Ильичу не суливалъ, а лебеди де у меня были чужие, и у меня взяла. Пис. к Безобразову, 5. 1681 г. – Ср. **сулити**<sup>1</sup>.

**СУЛИИ** см. **сульи**

**СУЛИНАРЪ**, м. *Труба, желоб (ср. греч. σωληνάριο(v) 'небольшая труба')*. Устинианъ... приходитъ на Византийскую страну къ самому царствующему граду, многы легионы воинства ведый... и... обрѣтъ сулинаря водоточныя, еже есть приведеную воду во градъ, отгять... и жажда ради водныя [жители] предаша градъ (σωληνας ὑδρορρόους). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 313. 1538 г. Сулинарь, труба или лотокъ, имижъ воду от мѣста во ино мѣсто преводаютъ. Азб. V, 255. XVI–XVII вв. – Ср. **суниларь**.

**СУЛИТИ**<sup>1</sup>. *Обещать сделать или дать что-л.* Што будетъ сулилъ имъ найма, черес то имъ боле не взяти. Смол. гр., 39. 1229 г. Симо же ти сулити много, хотыняномъ тяжа велика. Гр. берест., № 600, 471. XIII в. И по всемъ волостемъ заповедати, чтобы ищя и ответчикъ судиамъ и приставомъ посулу не сулили в суду; а послухомъ не видевъ не послушествовати. Суд. Ив. III, 28. 1497 г. А русской обычай знаю: словомъ сулять, а дѣломъ тому не мочно сстатись. Прус. д., 180. 1519 г. Кѣсаревъ гѣднѣ Тилли... к приступу готовитца, только посадкимъ людемъ сулили пощаду. Куранты<sup>1</sup>, 157. 1631 г. От того дела ему Протасъ ю Ивановичю сулил я на конь двадцать рублевъ. Грамотки, 276. 1690 г. И онъ де Мишка хотѣлъ в той краже на нихъ вопить, и они де ему Мишке сулили две гривны денегъ. Арх. Толстого, № 150, сст. 29. 1697 г.

**СУЛИТИ**<sup>2</sup>. *Колоть, поражать холоднымъ оружиемъ.* Турки же скликахуся противъ крѣпости его [императора Константина], и другъ друга понюкаше на нь, и всякимъ оружиемъ суляху его, и стрѣлы безчислены пушаху на нь. Пов. о Царьграде, 22. XVI в. ~ XV в. [то же – Воскр. лет. VIII, 135. XVI в.]. Турки же единодушно устремляхуся противу крѣпости его [имп. Константина] и всякимъ оружиемъ суляху его, и стрѣлы... пушаху на нь. Кн. степ., 498. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СУЛИТИСЯ**. *Кичиться, превозноситься.* Иже величаться или сулиться яко исправивъ жизнь и съвършена себе творя, погубилъ си есть и мзды не имать; еже смиреннемъ крыти тыщиться своя исправления, съ възнесеться отъ Гѣ и мзду отъ него приметъ (εἴ τις... φουσιούται). Сб. Тр.<sup>1</sup>, 61. XII–XIII вв. – Ср. **суляти**.

**СУЛИЦА**, ж. 1. *Острие, наконечникъ копья.* Съсѣцѣте рала ваша на копия и серпы ваша на сулицѣ (Joel IV, 10 = Иоил. III, 10: εἰς σετρομάστας). Ж. Сав. Осв., 209. XIII в. (1231): Потомъ же видивъ [Даниилъ Галицкий] брата [Василька] добръ борющася, и сулицы его кровавъ суши, и оскѣпищу исѣчену отъ ударенья [по вар. XVI–XVII вв.] мечеваго. Ипат. лет., 768.



чистити. Возьми мыла чистаго и плат чистой и положи в сулой и беи мутовкою до густыя пены. Цветник, 35 об. XVII в.

2. *Водоворот, сильное встречное течение, кружение воды от удара о берег.* А во 161 году мы... хотѣли съ государевою казною отпустить моремъ въ Якуцкой острогъ, и язъ Семейка съ товарищи то вѣдаемъ, что море бол<ь>шее и сулой великие о землю близко, безъ доброй снасти судовой и безъ доброго паруса и якоря итти не смѣли. ДАИ IV, 20. 1655 г.

**СУЛОКЪ**, м. (ср. чув. *śulæk* ‘род платка’, связанное с тур. *jaglyk* ‘накидка’). 1. Кусок дорогой ткани в виде четырехугольного платка; сулок обычно украшался кистями, бахромой, вышивкой и т. п. Ширинки и сулки шиты золотомъ да серебромъ да шолки разными, кисти у всѣхъ шолкъ червчатъ, а оцѣнены порознь. Оп.им.Тат., 7. 1608 г.

2. *Четырехугольный кусок дорогой ткани в виде платка или двух платков, привязываемых к архиерейскому жезлу у рукояти и предохраняющих руку и бедро от холода во время крестного хода.* Да потрахиль... пугвицы серебряны золочены, кисти шолковы съ золотомъ, да сулокъ тофта тоусинна, по концамъ сожено жемчугомъ со сплашми съ серебряными съ золочеными. Кн.п.Моск. I, 299. 1578 г. А ныне... послѣ вечерняго пѣния на молебнѣ впервые въ тоѣ бол<ь>шую руку взялъ служебной сулокъ, а до тово времени никакъ было взять въ тоѣ бол<ь>шую руку сулка невозможно. Переп.Мих.Фед., 234. 1630 г. Сулок набедрено, камка червчатая, по ней шито золотом и серебромъ и шолки разными, травы накищены шолкомъ лазоревымъ з золотомъ, подложена дорогами двоеличными. Кн.пер.Псков.Печ.м., 11 об. 1639 г. Сулок ручной, дороги алы, на концахъ шито по отласу зеленому, травы чеканные, шито золотом и серебромъ волоченымъ, делано канителью. Там же, 112. А надъ стихаремъ параманда со крестомъ и панагини, и набедреннаго сулка, и ручнаго нѣту ни у котораго патриарха, ни у прочихъ властей. Арс.Сух.Проскинитарий, 254. 1653 г. – Ср. **сулегъ**, **сулогъ**.

**СУЛОЧЕКЪ**, м. *Уменьш. к сулокъ (в знач. 1).* Коробочка з достал<ь>ною рухлядью... а въ ней... 3 сулочка да шириночишко шиты, да 4 платки полотняныхъ, сулочикъ миткалинной шить золотомъ. А.Моск., 99. 1622 г.

**СУЛОЧИКЪ** см. **сулочекъ**

**СУЛТАНЪ**, м. (ср. араб.-тур. *sultân*). *Верховный правитель, властитель в некоторых мусульманских странах (прежде всего в Турции).* На баграмъ на бесерменьской выехал султанъ на теферичъ, ино с нимъ 20 възыревъ великихъ да триста слоновъ. Х.Афан.Никит., 24.

XV–XVI вв. ~ 1472 г. [Султан] недомогает, лежить на постеле, и никакъ де не мочно к султану ему, послу, быти. Куранты<sup>4</sup>, 86. 1649 г. Султанъ турский на него того ради зѣло негодовалъ (*cesarz turecki*). Х.Рад., 104. 1695 г. ~ 1628 г. – Ср. **салтанъ**.

**СУЛТАНОВЪ**, прил. *Относящийся к султану, принадлежащий ему.* А братъ султановъ тот сидит на кровати на золотой... да несуть его 20 человекъ. Х.Афан.Никит., 24. XV–XVI вв. ~ 1472 г. Патриархъ тому везиру много бил челом и у него просил того, чтобъ твоего гѣдрва посла пустити до султановы руки. Куранты<sup>4</sup>, 86. 1649 г. – Ср. **салтановъ**.

**СУЛТАНСКИЙ**, прил. *Относящийся к султану.* И въ лѣта ваши... въ вашемъ... диванѣ то дѣло и прение французское не одиножды разсматривано, и по правдѣ святой и по древнимъ нашимъ султанскимъ привилегиямъ, многожды въ диванехъ свидѣтельствовавшимся... имъ, французомъ, отказано. Петр, I, 427. 1701 г. – Ср. **салтанский**.

**СУЛЯТИ**. *То же, что сулитиси.* Тща же ся скрыти мѣрдья дѣлма, сицевыи во врѣмя ярости покровень будеть, иже величаетъ ли суляеть, яко исправивъ жизнь и свершена себе творя, погубилъ есть и мзды нѣ имать (εἶ τις... φουσιότται). Ефр.Сир. III, 276. 1269–1289 г.

**СУМА**, ж. 1. *Род мешка (обычно из кожи) разного назначения с ремнем или лямкой и закрывающимся сверху клапаном для ношения на плече или шее.* (1377): Они же оплошишася и небрежениемъ хожахо, dospѣихъ своя въскладоша на тельги, а ины въ сумы, а у иныхъ сулицы еще и не насажены бяху. Рог.лет., 118. XV в. Грамоты кн(я)жы Володимеровы Андрѣевич(а), докончал<ь>ныхъ пять да душевная... дал ихъ Степан из сумы. Дух. и догр., 51. XV в. ~ ок. 1401–1402 г. Купил на Волацѣ Меншой казначѣи Якимъ 5 кож на сумы, да три кожи красныхъ, да две овчины. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 3, 114. 1580 г. Изве(р)же море суму злата и грамоту от купца. Опис.Царьгр., 21. XVII в. ~ XIII–XIV вв. Сыромьять... куплена къ сумамъ на верхи и на помочи. Кн.прих.-расх. Каз.пр., 56. 1614 г. Да въ запасъ отпущено было шуба санная... Да изъ комноты: серебряникъ, да лохань, да стоянецъ съ мыльцомъ, да сума, а въ ней три полотенца. Выходы цар., 27. 1634 г. А в онбарѣ де, гѣдръ, горят у дверей сумы с твоими гѣдрвыми соболми и простые соболи безъ сумъ, что привезены были изъ Жыган. Якут.а., карт. 3, № 6, сст. 1. 1641 г. Сарра же навязя Агарѣ двѣ сумы с хлѣбомъ и водою, и изгна ея въ степь и со Измаиломъ. Ав.Кн.бес., 348. XVIII в. ~ 1675 г. При томъ [бандите] ви-

сить... кожа боранья, аки сума, въ которую влагаеть хлѣбъ, сыръ, соль (taistra). Х.Рад., 211. 1695 г. ~ 1628 г. С у м а с л у ж е б н а я – ч е х о л д л я х р а н е н и я о р у ж и я и в о е н н о г о с н а р я ж е н и я. Служобные рухляди: два седла савьяных... да две сабли, да шестеры сумы служобные. А.феод.землевл. II, 231. XVI в. С у м ы п е р е м е т н ы е с м. **переметный**. || *Мешок, сумка для ношения и перевозки почты*. Которая почта... пропала, чтобъ розыскать... посылалъ... искать многожды... человекъ ево видѣль, лежать сумы запечатаны... и прихвавъ на томъ мѣстѣ тѣхъ сумъ не нашолъ. Петр, I, 788. 1700 г. – Только ед. *Как символ нищеты, нищенства*. Богатъ шепчетъ с кумою, а убогъ с сумою. Сим.Послов., 82. XVII в.

2. *Бурдюк*. Вино из молока... на день по пяти сумъ, а сума в ведро. Петлин, 278. 1618 г.

3. *Солдатский кожаный мешок с крышкой для пороха, патронов и т. п., прикреплявшийся к поясу*. В полк же надобно сумы коженые, в чом порох возить к бою кварталмейстром. Разин.восст. II, 18. 1670 г. 27 сумъ пороховыхъ и пулечныхъ. Кн.зап.Моск.ст. IV, 482. 1679 г.

**СУМАКЪ**, м. *Название древовидного растения Rhus Cotinus; желтник, рай-дерево, сумах*. Сумакъ... врачеве глѣютъ, что то сѣмя студеностно есть (sumach). Травник Любч., 592. XVII в. ~ 1534 г.

**СУМАСБРОДЪ**, м. *Тот, кто поступает вопреки здравому смыслу; безумный; тж. перен. безрассудный*. Сумазбродъ. Фреветкѣс. Влх. Словарь. 655. XVII в. [Ср.: Слышно будто, за то скинуть и погубленъ, что противъ воли салтанской походу быть назначилъ, и за инья дурости, ибо былъ сумасбродъ. Арх.Курак. VIII, 59. 1713 г.].

**СУМАСБРОДКА**, ж. *Женск. к сумасбродъ*. А попь Афанасий сказалъ: тому года съ 4 та Федорка... пришла въ церковь... къ вечернѣ и въ церкви призвала его къ себѣ, и показала тетрадку въ осмуху, какъ поминанье, и говорила, чтобъ онъ, попь Афанасий, той тетрадки посмотрѣль, годится ли она въ церкви держать или нѣтъ. И онъ де попь Афанасий, видя ее, сумасбродку, ту тетрадку у ней взявъ посмотрѣль. Сл. и д. II, 24. 1700 г.

**СУМАСБРОДНЫЙ**, прил. 1. *Сошедший с ума, помешанный*. Посланъ къ вамъ въ Покровский монастырь казенная слобода тяглецъ сумозбродный Федка Парфеновъ, и вамъ его, Федку, принять и для исправления ума держать подь крѣпкимъ началомъ. Сл. и д. II, 32. 1701 г.

2. *Безумный, лишенный смысла*. То сумосбродство и болѣзнь изнимало его почасту; а какъ изнимаетъ, и въ то время говорить онъ,

Евтюшка, всякия сумозбродныя слова. Сл. и д. II, 30. 1701 г.

**СУМАСБРОДСТВО**, с. *Умопомешательство, безумие*. На Потѣшномъ дворѣ шатерничий Федоръ Яковлевъ сынъ Поздышевъ сказалъ: истопникъ Евтюшка Никоновъ въ Столовой палатѣ въ истопникахъ есть, а съ ума онъ, Евтюшка, сходить ли, или падучая болѣзнь надъ нимъ бываетъ ли, и въ томъ сумозбродствѣ и болѣзни какия слова говорить ли, того онъ Федоръ ничего не выдалъ. Сл. и д. II, 29. 1701 г.

**СУМАТОХА**, ж. *Сумятица, беспорядок* (ср. польск. sumatocha 'беспорядок, гвалт, шум'). Блудишь, сиче пиша и глаголя о Святей Троицѣ... Азь ти глаголю: возбѣсилъ еси, человекъ, святая сливаешь, раздѣл<ь>ную лица глаголеши нераздѣл<ь>ну. Впаль еси въ брегѣ стремнины... И приводишь въ приводѣ душу человекъчу, толкуя суматоху, глаголя: якожде душа трисоставна умъ, слово, духъ иматъ единъ образъ, такожде и Богъ: Сынъ и Духъ Святыи во Отцѣ соединенно и совоюкно, а не слитно и нераздѣльно всяко. Ав.Кн.обл., 578. XVIII в. ~ 1679 г.

**СУМАЧЪ**, м. *Тесто, кусочки теста* (?). Уха курячья <с> сумачомъ [в изд. ошиб.: съ умачомъ], манты, калья съ лимоны, калья съ огурцы. Рим.имп.д. II, 498. 1597 г. Куря во штяхъ богатыхъ, куря въ ухѣ съ сумачомъ, потрохъ гусиной, потрохъ утячей. Дворц.разряды, III доп., 405. 1671 г.

**СУМБАДА**, ж. *Мелкозернистый корунд (рубин), в сочетании с др. минералами употребляемый для шлифовки алмазов и т. п.; наждак*. А Силян же есть пристанище Индѣйскаго моря немало, а в немъ баба Адамъ на горѣ на высокоцѣ, да около его родится камень драгое, да червцы, да фатисы, да бабогури, да бинчай, да хрусталь, да сумбада, да слоны родятся. Х.Афан.Никит., 21. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

**СУМБОЛЬ**, м. *То же, что символъ*. Фелогъ Григории съ сътъмъ и пятию десять оѣбъ и съ великимъ цѣрѣмъ Феодосиемъ въ Цѣриградѣ потвърдися [вм.: потвърдиша?] сѣби сумболь, еже есть «Вѣрую въ единъ Бѣ». (Пам. и ж.Мефод.) Усп.сб., 190. XII–XIII вв.

**СУМЕЖЪ**, нареч. *Рядом, бок о бок (в пределах одного угодья или по соседству)*. Ходятъ царя и великого князя бортники... съ лакашинскими жъ бортники за великимъ бологомъ землею сумежь. Ряз.п.кн. II, 455. 1567 г. А мѣжа тому Олѣксѣву помѣсию [так!]... земле и въ сенныхъ покосехъ, не учинена, потому что то ево Олѣксѣво помѣстие мѣжу дѣтей боярскихъ Михаила Перцова и Пѣтра Верховского, пашутъ сумежь безъ розделу и безмѣжно. Арз.а.,

231. 1603 г. По Доброхошенскому лѣсу, что сумеж с Петровским лугомъ, сѣна ставитца... двадцать копен. Отказн.кн.южновеликорус., 62. 1647 г. Бобыли живутъ на посадѣ... съ посацки(ми) людьми дворы сумежь дворь съ дворомъ. Земск.соб., 73. 1649 г.

**СУМЕЖДЕВАТИ**. *Жить в соседстве, соседствовать*. И съблуди къ сѣомъ египтскомъ сумеждующимъ к тебѣ, дебелимъ плотию, и многожды съблуди разгнѣвати мя (ἐπί... τοῦς ὀμοροῦντάς σοι). (Иез. XVI, 26) Библ. Генн. 1499 г.

**СУМЕЖДНИКЪ**, м. *То же, что сумежникъ*. Сего дѣля въ порадование тя сътворю и въ посмѣние всѣмъ ближнимъ сумеждником и дал<ь>нимъ (πᾶσι τοῖς ἄστυχείτοσι καὶ πλησιοχώροις). (Иез. XXII, 5, толк.) Кн.прор.<sup>2</sup>, 208. XV в.

**СУМЕЖДНЫЙ**, прил. *То же, что сумежный* (в знач. 1). По съгубѣемъ томъ чрѣсъзаконии великии Двѣ въ многи и различны бѣды выпаде: не тѣчию бо сумеждныя страны на рать въздвигошася и на сѣчь, нѣ [по вар. XV в.] и самъ домъ юсобицу прия (τὰ προσοικοῦντα ἔθνη). (Пс. III, 1) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 17. XI в.

**СУМЕЖИЕ**, с. 1. *Общая граница, общий рубеж с прилегающими землями*. (1186): И слышаша полочане [что новгородцы и смоляне идут на них] и здумаша рекуще: не можемъ стати противу новгородцем и смол<ь>няном, аще попустимъ ихъ в землю свою, аще и миръ створимъ с ними, а много ны зла створятъ, попустят ны землю, идучи до насъ, поидем к ним, на сумежье. И собрашася вси, и идоша к ним, и срѣтоша я на межах с поклономъ. и с чѣстою, и даша ему дары многи, и уладишася, и разидошася в страны своя каждо ихъ. Лавр.лет., 404. 1377 г. (1342): И посла князя Юрья Витовтовичя съ псковичи охочими людми языка добывати къ Новому городку, онъ же поиде на сумежие и срѣте велику рать нѣмецкую, идущу ко Изборску. Ник.лет. X, 214. XVI в. И та де ихъ волость отъ Новгорода отъ ихъ монастыря отдалѣла, верстѣ деи до нее отъ нихъ бол<ь>ши полутретьяста, а на сумежь деи около тоѣ волости многихъ нашихъ дѣтей боярскихъ Бѣжецкие пятини помѣщиковъ помѣстья. ДАИ I, 158. 1560 г. Преславный же Девгений... сяде на борзой свой фарь, и поѣде съ войскомъ своимъ ко Стратигу царю, и доиде сумежья Стратиговы земли. Девг.д., 164. XVIII в. ~ XI–XII вв.

2. *Общая межа, разделяющая земельные угодья*. А съ того дуба на низъ Лосинцомъ до сумежья до первыи межи, что учинена межа съ Собакинскими крестьяны, направа земля Ивана Ртищева, а налева Калистовская пус-

тошь Собакина. Арз.а., 161. 1598 г. Въ сумежь съ (чем-л.) – рядом, по соседству. Пож<ня>, что на Княжемъ ручью въ сумежь съ Устрѣтенскими пожнями. Псков.п.кн., 128. 1587 г.

**СУМЕЖНИКЪ**, м. *Сосед, житель соседней, сопредельной страны*. И в насъ сущимъ спажитници [в Увар.сп. 1456 г.: супажитници] и сумежници о измаилитѣхъ вѣщаваютъ, въ пустыняхъ живущимъ и ничтоже илиньскихъ написании вѣдуще, смышления многа и разумъ... и свѣдания имѣютъ... пресудити лучшаго от хужшаго (οἱ πρόσχωροι). Хрон.Г.Амарт., 73. XIV в. ~ XI в. – Ср. **сумеждникъ**.

**СУМЕЖНИЦА**, ж. *Смежное, пограничное владение (?)*. Мняху бо погании казанцы, яко царь князь великий безделен воспятъ возвратися, яко и преже сего за два лета приходил бе к ним... и претя, и грозя, да престанут от злобы своея, и да живут в сумежницах по соседству. Каз.ист., 149. XVI в. [то же – Каз.лет., 151. XVII в. ~ XVI в.].

**СУМЕЖНО**, нареч. *Смежно, рядом, бок о бок*. Пашня паханая против усад за Сажным Данцом к запол<ь>ному лѣсу сумежно с удовою с Анною. Отказн.кн.южновеликорус., 14. 1625 г. А то нам вѣдомо, что они бортники с ними с мордовою в лѣсе в бортныхъ ужожах ходят судеревно и пашню пашуть сумежно, то наши и рѣчи. А.нижегор., № 4320. 1642 г.

**СУМЕЖНЫЙ**, прил. 1. *Расположенный рядом, по соседству, сопредельный*. Offftbekÿ kueptsÿny suoÿ thowar na porubeſnoÿ vumeſnoÿ goroth wessu<т>. Сл.Шрове, 127. XVI в. ~ XV в. А лѣсу сумецик Иван Рязанцев Мурторские волости, а тѣм сумежнымъ лѣсомъ повели на березу. Пам.Ряз., 43. 1563 г. (1480): И се убо, якоже слышашомъ, безбожный сей агарянский языкъ приближися къ странамъ нашимъ, къ отечеству ти; уже бо многиа сумежныя странамъ нашимъ поплѣни и движется на ны. Воскр.лет. VIII, 209. XVI в. Та земля Богдана да Григор<ь>я Сидоравыхъ сумежна с Савинимъ Пърьковымъ да з Денисомъ Лужецким. Отказн.кн.южновеликорус., 116. 1624 г. Тотъ де медь выдраль онъ въ сумежной вотчинѣ чюжие одни пчелы съ братомъ своимъ роднымъ съ Малкою. АЮБ I, 622. 1678 г.

2. *Имеющий смежные с кем-л. владения*. Тѣ наши земляныя недрузи, тот губной староста... приезжал в монастырской лес... без старост и без целовальников... с того Федоровыми крестьяны... да сумежныхъ недрузей нашихъ со крестьяны... норovia брату своему Федору... у монастырской деревни... всю землю отнимает. А.феод.землевл. II, 445. 1596 г. Яко таково умыслу и бѣды не бысть отъ начала граду, ко-

гда и зачася, отъ сумежныхъ царей и отъ ино-  
племенныхъ сицевого промыслу и бѣды, яко-  
же отъ своихъ. Ин.сказ., 101. XVII в. И для того  
межеванья велѣно послать межевщика и впредь  
у нихъ сумежныхъ помѣщиковъ и у елатомцовъ  
посадскихъ людей спорныхъ подписныхъ и не-  
подписныхъ челобитень къ тому дѣлу, по-  
камѣсть межевое дѣло вершится, принимать не  
велѣно. (Нак.Петр.Алекс.) Тамб.арх. XX, 74.  
1697 г.

3. *Относящийся к межеванию, межам, границам полей и угодий и др.* А ту, г<осуда>рь, коли лучитца дѣло сумежное Оболенскихъ князей крестьяномъ и Рясинымъ крестьяномъ, цѣлование и рукобитье. А.гражд.распр. I, 176. 1558 г. И говорить ему [губному старосте]... чтобы они [обыскные люди]... добрыхъ людей напрасно не клепали и сумежныхъ браней и деревенскихъ дракъ въ татбы и въ разбои не ставили. (Ук. о назнач. губ.старост) Тамб.арх. XXIV, 37. 1694 г. – Ср. **сумеждный**.

**СУМЕЖЩИКЪ**, м. *Сосед по землям, угодьям.* А лѣсу сумежик Иван Рязанцев Муртские волости, а тѣм сумежнымъ лѣсом повели на березу. Пам.Ряз., 43. 1563 г. А про те враги про имена Юмшану вотчиники, сумежщики и судеревщики сказали при попахъ и при стороннихъ людехъ, что темъ врагомъ имена подлинно писаны... въ писцовыхъ книгахъ. Арз.а., 248. 1604 г.

**СУМЕРКИ**, мн. и **СУМЕРЕКЪ**, м. *Вечерняя полутьма, сумерки; вечернее время.* А онъ де Елеувметка с товарищи сем<ь> члѣвъ приѣхали к Астраханю ннѣ... в сумеркахъ. Астрах.а., № 2833, сст. 6. Расспр. речи 1654 г. А бились де они с темъ вором с утра до сумерек. Разин. восст. II, 139. 1670 г. Прогнѣвался... мною, на весь день задержавъ, къ сумерку, не поѣхавъ самъ, заказаль всѣмъ, которые ему подручны, также не ѣхать. Д.Иос.Колом., 96. 1676 г. Проѣхали городъ Вешки да рѣку Хоперь, на лѣвой сторонѣ впаля въ Донъ; въ сумеркахъ прошли городъ Усть-Хоперь. Пох.журн., 3. 1699 г.

**СУМБЪСЪ**, нареч. *Смешанно, вперемешку.* А не розписано то село зъ деревнями пашнею потому, что пашню у нихъ пашуть сумесь черезъ нивцу. Ряз.п.кн. II, 454. 1567 г.

**СУМБЪСЪ**, нареч. 1. *Смешанно, вперемешку.* А пашня и облоги и сенные покосы не делены... пашуть во всехъ трехъ поляхъ сумесь по десятинамъ. Арз.а., 84. 1593 г. В Нижнемъ же Новгородѣ на посаде на Бол<ь>шой проѣзжей Ильинской улице по обе стороны в Новомъ и в Старомъ остроге дворы нижегородскихъ ямскихъ охотниковъ сумесь с нижегородскими с тяглыми и со всякими жилетцкими людьми. Кн.п.Нижегор., 295. 1622 г.

2. *Вместе, в совокупности.* Николы Чюдотворца... монастыря у игумена съ братьею съ ихъ монастырскихъ водъ сумѣсь Рождественново монастыря с водами оброку 25 алт<ын>. И тѣ денги... взяты сполна. Кн.прих.Нижегор. II, 119. 1646 г.

**СУМЕТЪ**, м. или **СУМЕТА**, ж. *Снежный нанос, наметенная ветром куча снега, сугроб.* (1456): Бысть же плетень межи ихъ и суметы снѣжные велики, и не бѣ имъ въ мѣсто снятися лзѣ. Симеон.лет., 210. XVI в.

**СУМКА**, ж. 1. *Род мешка (обычно из кожи) разного назначения с ремнем или лямкой и закрывающимся сверху клапаном для ношения на плече или шее.* Было въ тѣхъ сумкахъ на тридцать рублевъ... шолковой рухляди... да перевозилися деи Донъ, ино деи съ тою рухлядью уплыль на плотѣ... татаринъ базарець. Крым.д. I, 118. 1491 г. Sumkū, ein wescher. Сл.Шрове, 195. XVI в. ~ XV в. А татбы взялъ у него [сокольника] тотъ Шишелко двѣсти дватцать золотыхъ угорскихъ, да сумки, а въ нихъ три рубашки съ шелкомъ, да четверы порты нижние. Польск.д. II, 183. 1542 г. А иные ево Дорофѣйковы товарищи бросились къ челоувѣку моему Ивашку въ сани и взяли у него ись саней сумки, а въ сумкахъ, государь, было 20 рублевъ денегъ, да на 30 рублевъ денежныхъ кабалъ, да хлѣбныхъ кабалъ на 100 на 5 четвертей съ осминою. АХУ III, 37. 1627 г. И стретил меня тот Стефан на дороге, и взял меня он к себѣ на подвор<ь>е жити, и взял он у меня на збережен<ь>е сумку з борошником и з денгами. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 634. 1639 г. И тот де Арѣшка, подмѣта у него в сумкахъ денег, двенадцать рублевъ с полтиною укралъ и с Москвы бежал. А.Дедил.воев.избы, № 31. 1661 г. Сумки переметные см. **переметный**. || *Мешок для ношения и перевозки почты.* А какъ съ воронежскими или съ московскими почтовыми письмами станъ отъ стану почтаръ съ почтовыми письмами приѣзжитъ, и имъ почтарямъ другъ у друга съ тѣми почтовыми письмами сумки и печати осматривать. Ворон.а., 188. 1700 г. Чтоб посадские люди и иные градские жители стояли на почтѣ днемъ и ношью непрестано, и были б добрые люди, а не пьяницы и наемщики, и возили почтовые письма въ сумкахъ бережно, на дорогѣ бѣ надъ тѣми почтовыми письмами хитрости никакие не чинили. Там же, 187.

2. *Солдатский кожаный мешок с крышкой для патронов, кремня и т. п., прикреплявшийся к поясу.* Сумка послана, и... будетъ въ той сумкѣ клатися кремь, пыжовникъ... и та сумка будетъ на томъ же поясу, что и лядунка. Петр, I, 685. 1698 г. – Ср. **сунка**.

**СУМЛЕВАТИСЯ.** На кого. *Сомневаться, испытывать недоверие к кому-л.* А про то, что онъ [посланник] говоритъ, что в старыхъ лѣтѣхъ нѣкоторой посолье учинилъ безчестие хану, о томъ не по что вамъ и сумлеватися на насъ, п<отому> ч<то> я тебѣ говорилъ словесно на Науне и дорогою и издѣсь, что нѣтъ въ грамотѣ вел<кого> государя инога кромѣ дружбы и любви. Спафарий. Китай, 225. 1678 г. – Ср. **сомнѣватися, сумнѣватися.**

**СУМЛЕНЬЕ,** с. *Сомнение, опасение.* Будеть нѣмецкие или литовские люди придуть къ Печерскому монастырю на осаду, и вы бѣ потому же къ намъ писали... а сами, прося у Бога милости и укрѣпя осаду, въ осадѣ сидѣли крѣпко, надежно, безо всякаго сумленья, и надъ нѣмецкими людьми промышляли, сколько милосердый Богъ помочи подастъ, а мы по вѣстемъ ратныхъ людей... велимъ къ вамъ послать. АМГ I, 105. 1614 г. Шли б жить на прежние свои юрты безо всякаго сумленья, не опасаясь ничево, и были б на государскую милость во всемъ надежны. (Тобол.) Словарь Сиб., 152. 1623 г. – Ср. **сумнѣние.**

**СУМЛѢТИСЯ.** *Сжисматься; зд. перен.* Дѣша же та трепеташе страхи лютоости ихъ и сумляшесе в рукахъ суши англѣ Бий (συνεστέλλετο). Ж.Нифонта, 318. 1222 г.

**СУМЛИВОСТЬ,** ж. *Сомнение, неуверенность.* Чтобъ по договорнымъ посолскимъ записямъ рубежи розводили по старымъ рубежамъ, а то б, что гѣдръ вѣшъ... за прежними перемирными лѣты четырнатцатъ лѣтъ мирно держали, и то б не в единую сумливость приведено не было. Моск.а., № 7, сст. 7–8. Обещание польскимъ посламъ 1635 г.

**СУММА,** ж. (ср. лат. *summa*). *Общее количество кого-, чего-л.; итог.* Сумма людей всихъ 718, сумма лошадей всихъ 900. Польск.д. III, 621. 1570 г.

**СУМНѢВАНІЕ,** с. 1. *Сомнение.* И, безо всякаго сумнѣванія, пришли бы были есмы къ великому опасенію, когда бы нашъ сабадинъ [так в изд.] араплиннъ насъ не оборонилъ. Х.Рад., 97. 1695 г. ~ 1628 г.

2. *Подозрение.* И прошлаго дня въ трапезѣ самъ слышалъ еси, какъ я вѣрность твою похваляла и отъ всякаго сумнѣванія ты очистила. Иосиф, 294. 1675 г.

**СУМНѢВАТЕЛЬНЫЙ,** прил. *Вызывающий сомнение, сомнительный.* Zweifelhaftige zusage, сумневательные обещание [так!]. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 668. XVII–XVIII вв.

**СУМНѢВАТИ.** *Сомневаться.* Се аз не сумневаю, яко ж(е) в добрый час по воли твоей будет. Где же мне ти, князь(ь) великий, ты паки видети, зане аз отхожду (ich wil ohn Zweifel

hoffen)? Артакс.действие, 215. 1672 г. Я не сумнѣваю, что его сила... вельми велика. Баязет, 213. 1675 г.

**СУМНѢВАТИСЯ.** 1. *Испытывать сомнение, сомневаться.* И сихъ ради всѣхъ, святии отцы, боюся азъ грѣшный нынѣшнаго исправления, чтобы и намъ не пострадати, якоже и прочии... зря нынѣшныя расколы, сумнѣваюся зѣло: научите мя въ правду. (Пис.Фед.Ив.) Суб.Мат. VI, 18. 1666 г. Мы грѣшни еще о томъ сумнѣваяся, и розо<и>тися по домамъ своимъ не смѣемъ. ДАИ VIII, 220. 1679 г. О чемъ не сумнѣваемся мы великие государи... что... ваше королевское величество... своимъ... поданнымъ вступатися къ Киеву въ принадлежащие изстари мѣстечка не велите, и впредь такихъ противныхъ поступковъ чинить закажете. ДАИ XI, 142. 1684 г. Воеводы же черниговские... никако того восхотѣша прияти и повѣдають о немъ народу, дабы не сумнѣвались о томъ, яко ложъ есть, а не истинна; той есть существенной рострига Гришка Отрепьевъ, а не царѣвичъ Дмитрей. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 571. XVII в.

2. *Испытывать нерешительность, колебаться.* Бес же разсмеваяся, рече ему: или не велиа, яко многія языцы служатъ отцу моему: индейцы, персияне, и арапы, и иныя многія языцы. Ты же не удивляйся сему и не сумневайся братомъ звати мя. Сав.Грудцын (Скр.), 273. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Удивляться, недоумевать.* А здѣс<ь> вѣсти, что веимарско(е войско) побито и... в такое студена(е) погод<ь>е пала туча мухъ на снѣгъ, и про то здѣшнихъ мѣсть люди добръ сумневаюцца. Курантъ<sup>2</sup>, 96. 1644 г. – Ср. **сомнѣватися.**

**СУМНѢВНО,** прил. *Сомнительно.* Zweifelhaftig, сумневно. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 668. XVII–XVIII вв. Zweifelhaftig machen, сумневно здѣлать. Там же.

**СУМНѢЛИВЫЙ,** прил. *Трепещущий, испытывающий благоговейный страх.* Бѣаше бо [Иоанн Креститель] сумнеливъ, а и послушливъ, и свою десницу простеръ трепещущу и вел<ь>ми радующуся влѣдку крѣсти. Сл.Кир.Тур., 72. 1522 г. ~ XII в.

**СУМНѢНІЕ,** с. 1. *Сомнение, раздумье.* Ты же отложи невѣрие и всяко сумнѣние. Ж.Ал.Ош., 101. 1567 г. А от молитвъ святыхъ Анастасиевыхъ пришло великое сумнение на царя на Магмета: вел<ь>ми о томъ мыслил и хотелъ веру христіанскую прияти. Ив.Пересветов, 151. XVII в. ~ XVI в. Бояре... ему о мостахъ со многуо докукою говаривали. И он... многажды отмалчивался. И послѣ того былъ въ сумнѣнїи великомъ, и припала болѣзнь къ



нему неисцѣлѣ<sup>ь</sup>ная. Петр, I, 644. 1697 г. Какъ услышала отъ тово Ос<sup>ь</sup>ки тѣ слова, что «во что де то Богъ вменитъ», и я, государь, съ тѣхъ мѣстъ в сумнение и в печаль впала. Пам. старообр., 73. XVII в. Ставлю яз... во огненую рѣку... от всякия злыя крамолы... от всяког<sup>о</sup> звѣря чернаго и сѣраго. Заговоры Олон., 495. XVII в. || *Предположение, мнение.* Страшно бо судище то и грозно [Страшный суд]... егда при всей вселеннѣй въ среду принесутся [далее проп.: вся? – ἀπαντα] при такомъ великомъ позорищи и знаемыхъ и незнаемыхъ нами, всѣмъ зрящимъ... Откуда вы исповѣмъ нужю ону страшную: отъ чловѣчьска ли сумнения, паче подобаеть отъ страха Божия (πότεν ἀναγκάζονται φοβεῖν ὑμᾶς; ἀπὸ τῆς τῶν ἀνθρώπων ὑπολήψεως, δέον ἀπὸ τοῦ φόβου τοῦ θεοῦ ‘чем я вынужден устрашать вас? Мнением людей, <тогда как> нужно страхом Божиим’)? (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 889. XVI в. ~ XV в.

2. *Колѣбание, нерешительность.* Яко първозыванаго... ученикомъ и самовидца Слову... Андрѣе апсле, длъжно чѣтемъ тя, Агнецю бо въземлющому всего мира прѣгрѣшения бе-сумнѣния вѣроу теплѣ вслѣдилъ еси (ἀδιστάκτω πῶθω ‘с непоколебимой любовью’). Мин.ноябрь, 493. 1097 г. Очисти си срѣце отъ сумнѣнья и проси у него [Бога], и примешаи прошение свое (ἀπὸ τοῦ δισταξείν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 126. XI в. Без нѣкогого прѣтыкания подобаеть сия [младенцев, про которых неизвестно, крещены ли они] крѣстити, еда кѣгда таковое сумнѣние лишитъ яко [вм.: я – αὐτά, т. е. младенцев] таковааго очищения оспнѣию (δισταγμός). (Карф. 72) Ефр.корм., 374. XII в. И говорилъ Юрьи Олександровичъ Хоткевичъ... языкъ мой руской посмѣшался... съ полскимъ языкомъ... И царь и великий князь молвилъ Юрью: говори передъ нами безо всякого сумнѣния. Польск.д. III, 289. 1563 г. Востани, чловече, и шед рцы царю своему... да приступает дерзновенно ко граду, всяко сумнение отложа... не леняся, в праздник пресвятыя Богородица. Каз.ист., 142. XVI в. Ратные... люди... противъ враговъ креста Христова бусурманскихъ силъ стояли крѣпко и мужественно безо всякого сумнѣния и боязни. Кн.зап.Моск.ст. IV, 410. 1679 г. Таже сотворися извѣстно царю Борису, яко посланныя отъ него съ силою воинскою воеводы ни единаго града от<sup>ь</sup>яти возмогоша от Ростриги, имиже онъ завладѣлъ, бяше бо и в полцѣхъ сумнѣние многое, и мнози не хотяху битися с воинствомъ Ростригинымъ. Ж.ц.Дм., 38. XVII–XVIII вв.

3. *Недоверие, подозрительность.* И ты бѣ, сестра наша люб<sup>ь</sup>ез<sup>ь</sup>ная, къ намъ своимъ гостемъ и торговымъ всякимъ людемъ велѣла въ наши гдѣрства, ко всѣмъ пристанищамъ на Коломогоры... приезжати по нашей прежней жаловал<sup>ь</sup>ной грамоте, какова имъ дана, безо всякаго сумнѣнья. Англ.д., 10. 1582 г. Толко полскимъ и литовскимъ людемъ жити блиско своеѣ отчинные земли, и в порубежныхъ мѣстехъ отъ нихъ безъ смуты не будетъ; а Московского гдѣрства в людехъ сумнѣние будетъ отъ тово, почаяютъ в нихъ на рубежѣ завладѣнья землѣ к Литовской землѣ. СГГД II, 428. 1610 г. Сбираючи [ясак]... сибирские служилые люди сами корыстуютца, и межъ себя... бывають бои, другъ друга и промышленныхъ людей... побивають до смерти, а новымъ ясачнымъ людемъ чинятъ сумнѣние, и тѣсноту, и смуту, и отъ государя ихъ прочь отгоняють. (Нак.Головину) РИБ II, 967. 1638 г. И какъ онъ Иванис в вотчины мои приедет, и крестьянному моим, старостамъ и целовальникомъ... велено ево Иваниса слушать безо всякаго сумнения и ослушанья. (Гр. приказчику) Хоз.Мор. I, 22. 1648 г.

4. *Трепет, благоговение, страх Божий.* Иже чистыхъ желая даровъ и... нравъ чистъ имыи... пришьдъ нѣ къ кому прѣподобныхъ мужъ, молить си быти помощника съмолитвника, то успѣхъ всякъ отъ того приметъ, всяку прѣвсходящю пользу. Получить бо ихъ же проситъ бжѣственныхъ даровъ, приемлущи и бѣначальнѣи блгныни, и своему блгочестнууму разуму, и суштууму о божѣственныхъ сумнѣнни (αἰδοῦς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 289. Воле како дѣла члѣвка сего уплѣняема есть отъ бѣса, яко сице преобидитъ страхъ Гнѣ, а не имать студа ни сумнѣния, не могуще исплнѣнѣти славы Бжѣия (μῆτε αἰσχύνῃν, μῆτε αἰδῶ). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 76. XII в. И быс<sup>ь</sup>тъ яко приужастень и въ сумнении и в радости и въ дерзновѣннѣи къ Бѣ. (Сказ. о ч.Бор.Глеб.) Сильв.сб.<sup>1</sup>, 146 об. XIV в. Бысть... мужъ праведень... Иоакимъ, мужъ славень преподобствомъ и богатствомъ, мужъ знаменитъ добродетствомъ и добрымъ сумнѣниемъ... мужъ помысль духовныхъ. (Похв.Иоак. и Анне) ВМЧ, Сент. 1–13, 450. XVI в. Аще кая душа жила на земли безъ сумнѣния, не боящися Бога, ни ангѣлъ Божиихъ, ни святаго Евагѣлия, ни отца духовнаго и злыя дѣла творила: скупость, ярос<sup>ь</sup>тъ, гордость... и не будетъ по ней ни памяти, ни службы, ни свѣщи, ни просвиры. Вопр.Иоанна, 27. XVII в.

5. *Спор.* Изнемогающаго же въ вѣрѣ приемлѣте, не въ сумнѣнниа помышлениемъ (μη εἰς διακρίσεις διαλογισμῶν ‘не (входя) в

критику (чужих) рассуждений'). (Рим. XIV, 1) Апост.Христ., 132. XII в.

◊ Б е з с у м н ѣ н н и я. а) *Без предпочтений, предвзятости.* А вышняго прѣмудрость... без-сумнѣнная и без лицемѣрия (ἀδιάκριτος). (Иак. III, 17) Апост.Христ., 77. XII в. б) *Несомненно, бесспорно.* На что будеть опришней зговорь тое женитвы, о томъ язъ не говорю, занеже о вѣдомыхъ, а не о тайныхъ пригожь судити, но безъ сумнѣнна о такомъ зговорѣ были бы грамоты учинены на память чловѣкомъ. Польск.д. I, 526. 1517 г. Аще ли же кто сего не соблюдетъ – безъ сумнѣнна во вѣки погибнетъ. Чел.Савв., 21. 1662 г. в) *Твердо, решительно.* Да ликъствуеть свѣтло вселеная просвѣщаема дньсь, англи бо съ члѣвки без-сумнѣнна въпиють къ себѣ, страшно вѣщающе: слава въ вышнихъ Бѣ. Ил.кн., 376. XI–XII вв. – Ср. **сомнѣние, сумленье.**

**СУМНѢННО**, нареч. *С сомнением, неопределенно.* Зело дивлюсь и суду Божию предаю тебя, что ты такъ сумнена пишешъ о замедлении почтъ. Петр, I, 252. 1698 г. Сумнѣнно (ἀσυστάτως). Влх.Словарь, I. XVII в.

**СУМНѢННЫЙ**, прил. 1. *Сомнительный, неопределенный.* Тогда надежда блага наричется, тогда [вм.: когда] наш род от беды избавится, ныне ж(е) надежда наша сумненна, зане тоску и болезнь нам наводит. Артакс.действие, 235. 1672 г. || Как грамматический термин. *Неопределенный.* В русском языке токмо сут<ь> трех родовъ имена добръ укланяемы, сирѣч<ь> мужскаго и женскаго и посредняго, прочии ж<е> четыре роды имен, сирѣч<ь> общаго и всяческаго и сумнѣннаго и смѣснаго по руски не укланяются. Донат, 256. XVI в.

2. Мн. **Сумнѣнная**, с. *То, что вызывает сомнение в своей истинности, достоверности.* [Подобает] неисправленная и сумнѣнная исправляти. Брун.Толк.Псалт., 661 об. XVII в. ~ 1535 г.

3. **Колеблющийся, нерешительный.** Мы, видящи сумнѣнна кормчего, прибавили ему къ найму близъ двадесяти рублевъ (wątpliwego onego patrona). Х.Рад., 24. 1695 г. ~ 1628 г.

**СУМНѢТИ, сумнѣю.** *То же, что сумнѣтися (в знач. 1).* Тогда рече Рагуиль: не сумнѣю, иже Бѣ мѣтвы и слезы моя пред собою приа (non dubito). (Тов. VII, 13) Библ.Генн. 1499 г. Не боитесь, не сумнѣйте, яко Бѣ водитель вашъ ес<тъ> (nec haesitetis). (3 Езд. XVI, 76) Там же.

**СУМНѢТИСЯ, сумнюся.** 1. *Испытывать сомнение, сомневаться.* Аште бо о видимыхъ, яже даеть намъ блага... Бѣ, не емемъ вѣры ему, нь сумнѣнимся, како о невидимыхъ и вѣчныхъ и прѣбытныхъ блазѣхъ, яже самъ обѣшта намъ подати, вѣруимъ ему (διστά-

ζωμεν)? Панд.Ант.<sup>1</sup>, 21. XI в. Сумняни бо ся подобнь есть влнению морску (ὁ γὰρ διάκρινόμενος). (Иак. I, 6) Апост.Христ., 73. XII в. Глагола же ему великий чудотворецъ Сергий: Что сумнишися? Истинно послахъ ученикъ своихъ. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 186. 1620 г.

2. *Испытывать нерешительность, колебаться.* Аще ж<е> кто от правовѣрныхъ сумнится и недовѣсть, аще крѣшен ес<тъ> или ни... таковаг<о> без сумнѣнна крѣтити под<о>бает (εἰ... τις ἀμφιβόλλεται). (Карф. 72) Корм.Балаш., 113. XVI в.

3. *Считать, предполагать.* Тогда вшелъ Вагао ложницы его [Олоферна], ста пред запоном и плещъ сѣтворилъ руками своими: сумняшеса бо того съ Юдифтею спати (suspicabatur enim illum cum Judith dormire). (Иудифъ XIV, 13) Библ.Генн. 1499 г.

4. *Остерегаться, беречься, опасаться.* Како убо въ неззорныхъ сумнишися, а възбранная прѣбидиши (ἐν τοῖς ἀδιαφόροις εὐλαβεῖς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 257–258. Послахъ [συνεπέμψαμεν] же съ нимъ [Титом] брата... сумняшеса сего, еда кто насъ поречеть въ величествии семь служимъ нами (στελλόμενοι τοῦτο). (2 Кор. VIII, 20) Апост.Христ., 173. XII в.

5. **Бояться, страшиться.** Жена бо бестудна ничысоже не сумнится, ни пророка стыдиться, ни сѣтля срамляеться (οὐδενὸς φοίdetαι). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 538. Не боиши ли ся, ни ли сумниши ли ся, ни ли срамляешися въ ть чясъ обрѣтаеся лъжь (αἰδέσαι). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 675. Петръ сумняшеса умыти нозѣ (ἠὺλαβεῖτο). Стихирарь<sup>6</sup>, 97. XIII в. И рече ему Филипп: пии, црѣю, и никакоже съумениши [так!], безъ вины бо естъ зѣлие (μηδὲν εὐλαβεῖσθαι). Александрия, 55. XV в. ~ XII в. И бѣ Двѣдъ въ всѣхъ путехъ своихъ смысла, и Гѣ бѣ с ним, и видѣ Сауль, яко ть смыслимъ зѣло, и сумняшес<я> от лица его (εὐλαβεῖτο). (1 Цар. XVIII, 14–15) Библ.Генн. 1499 г.

6. **Трепетать, благоговеть.** Имѣи Бѣа прѣдъ очима вину: яко снѣ отъ всего срѣдця и крѣпости и разума лубити Бѣа, и яко рабу, боятися, сумнѣти и служити ему (εὐλαβεῖσθαι). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 476 [то же – Изм., 398 об. XVI в. ~ XIV в.]. Егда стоиши въ црѣкви съ братиено, сумнися и стои съ страхомъ, не бесѣдуи ни съ кымъже, ни шпѣчи, ни смѣися (в греч. иначе: φύλαττε σεαυτῶ μη... 'храни себя, чтобы не...'). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 74. XII в. И яко рабу сумнѣтися и боятися и работати съ страхомъ и трепетомъ, спѣсьне себѣ съдѣвати, дѣхмъ горѣти и теши не лѣняшеса (εὐλαβεῖσθαι). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 99 об. XIV в.

7. **Проявлять сдержанность по отношению к кому-, чему-л.** Прочее же оставлю Со-

ломоне – всёмо вѣдомо, аще и мы сумнимся (φειδόμεθα). Гр.Наз., 68. XI в. || *Щадить*. Такоже поля огонь и мутяся, яко морския волны и сице плаполя, акы свѣтом грядыи, имже ся приближа без милости жгыи... не злато ся того сумня, или бисера, или сребра (οὐ τὸν χρυσὸν αἰδοῦμενον ‘не щадя золота’). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1074. XVI в. ~ XV в.

8. *Удивляться; недоумевать*. Тить же сумняшеса, дивяся внезапному званию, и повелѣ воемь, да не идут къ граду (δι’ ὑποψίας ἦν). Флавий. Полон.Иерус. II, 74. XVI в. ~ XI–XII вв. За письмо твое благодарствую, однакожь зѣло сумнимся ради двухъ вещей: 1) что не ко мнѣ писалъ, 2) что съ зѣл<ь>ными чинами, чего не люблю. Петр, I, 113. 1696 г.

9. *Передача греч. παρατηρέω ‘соблюдать, блюсти’*. Днии сумнитесе и мѣсяць и врѣмень и лѣтъ (παρατηρέισθε ‘наблюдаете’) (Гал. IV, 10) Апост.Христ., 185. XII в. [Чуд.Нов.зав.: наблюдаете; Библ.Генн.: сматрѣте].

10. *Передача греч. ὑποκρινομαι ‘лицемерить’* Не сумнися усты члѣчскыи и устнам своимъ вѣнми (μη ὑποκριθῆς). (Сир. I, 29) Библ.Генн. 1499 г.

11. *Иметь намерение (?)*. (1552): И рече [великий князь]... слышите князи, и бояре, и воеводы, и вси людие первое слово, еже рѣхъ: не сумнися васъ ни единъ ѣхати и итти ко граду безъ моего вѣдома и повелѣння. Соф. II лет., 311. XVII в. [Каз.лет., 442. XVII в. ~ XVI в.: да никтоже дерзнетъ итти].

◊ Ничтоже сумняся, не сумняся – ничуть не сомневаясь, не раздумывая, не колеблясь. Да просить же вѣроу, ничтоже сумняся, сумняи бо ся подобнь есть вълнению морску (μηδὲν διακρίνομενος). (Иак. I, 6) Апост.Христ., 73. XII в. Чини же на нѣсе стѣихъ англѣ дивишася, како прилѣжно и не сумняши ядыше и пиаше (ἀδιακρίτως). (Пов. об Авраамии) Усп.сб., 489. XII–XIII вв. Князь же Петр... нача мыслити не сумняся [вар.: сомняся] мужествене, како бы убити змяя. Пов.П. и Феврони (Скр.), 227. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Отиде ничтоже сумняся отъ лица злобы. Ж.Зос.С., 62. XVI в. Пришедше [вельможи казанские к царю Шигалею и к воеводам]... и начаша имъ тихо глаголати о смиренни и отъ всего сердца своего нелѣтно молити [по вар. XVII в.] царя Шихалѣя, яко да идетъ къ нимъ на царство, ничтоже сумняся [вар. XVII в.: сумняся]. Каз.лет., 332. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **сомнѣтися, сумнитися**.

**СУМНИВЫЙ**, *прил. 1. Почтительный, благоговейный*. Раби его [Авраама], якоже кѣде на кую потрѣбу будяаху, ту готови обрѣтааху-

ся, не рчюще, ни гугнюще... нѣ амо сълаше, таможе съ радостию течааху: тако бо добрѣ сумниви бѣша и крѣпци (в греч. иначе: οὕτως ἦσαν φιλόσοφοι ‘такими они были мудрыми’). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 82. XII в. Имѣ же и два ученика от Палестины сумнива зѣло (εὐλαβεῖς). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 74. XII в. Раби же его [Авраама] толику добру навькли бяху, ни робшуще, ни гугнуще, якоже наши, добрѣ бо бѣ наказалъ ихъ, но аможе мысляше, тамо радостию течаху: тако бо добрѣ сумниви и крѣпци (в греч. иначе: οὕτως ἦσαν φιλόσοφοι ‘такими они были мудрыми’). (Сл. како имети челядь) Паис.сб., 200 об. XIV–XV вв.

2. *Робкий*. Что ти, юноше? Кая печаль тебѣ? Не сумнивъ буди, а мужайся себѣ. Сим.Пол. Блуд.с., 311. 1678 г.

**СУМНИМОЕ**, *прич. в знач. суц., с. То, что сомнительно, неопределенно*. Иудѣянинъ къ Моамефу се мечь твой, рѣче, разрѣшилъ есть сумнимое и свидѣтельствуеть о мнѣ, яко чистъ есмь отъ крови. М.Гр. I, 71. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**СУМНИТЕЛЬ**, *м. Сомневающийся человек*. Не вѣмъ, уздержателя ли ты нареку ли сумнителя, прѣмудра ли не прѣмудра ли расудительна (ἀδιάφορον ‘безразличного’). Ефр.Сир. II, 306. 1269–1289 гт.

**СУМНИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. 1. Сомнительный, неясный или спорный, дающий повод к сомнению*. И насъ еже всёмо срдѣцемъ ищущихъ ты очищая отъ всякыя скверныя плоти и дѣа ради помысль сумнител<ь>ныхъ и совѣсти недоумѣны, яко ты еси ѡсвщение наше, и тебѣ славу възсылаем, Отцу и Сну и Свѣтому Дху. Требник, 424. XVI в. Посылаемъ къ вамъ [в Соловецкой монастырь] на противящихся и ихъ сумнительныя главизны свидѣтельства ради, вкратцѣ и отвѣты отъ божественнаго писания. (Соб.пов.) Суб.Мат. III, 120. 1666 г. И повелѣ царь, яко тыя книги во делехъ нуждныхъ и сумнительныхъ от 15-ти мужей, первыхъ из синклиту, яко пророчество смотритися. Спафарий. О сивиллах<sup>1</sup>, 71. 1672 г. Аномал<ь>ныхъ – недоувѣдомыхъ или сумнител<ь>ныхъ. Алф.<sup>3</sup>, 83 об. XVII в. – Безл. предик. *Сомнительно*. По сему без мѣры сумнител<ь>но, какъ можетъ то сстатися, что отделяся полскому королю отъ цысаря особо миритца с шведом. Куранты<sup>5</sup>, 135. 1659 г.

2. *Исполненный неуверенности, колебаний*. И глядыше кур прекрасный семо и овамо, и не веды себе водворитися камо. Зане един никогда не живяше и того ради сумнителен бяше. Сказ. о куре и лисице, 202. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Беспокойный, смутный, полный волнений*. Лисица рече: о любезное мое чадо, до-

брогласное куре, что ты мятешися в сумнитель<ь>ной буре? Сказ. о куре и лисице, 210. XVIII в. ~ XVII в.

4. Предик. Кому. *Странно, непонятно*. И послы говорили... всѣми потребами изволены есмя; да толко государю нашему королю пану про наше житье невѣдомо; и то государю нашему сумнитель<ь>но, что есмя здѣся задержаны, и про насъ некоторые вѣдомости ему нѣтъ. Польск.д. III, 667. 1570 г. Ты... пишешь себя и донынѣ патриархомъ и возлагаешь на себя панагею, сказываешь, что та панагея первопрестол<ь>ника Петра митрополита же. А великому государю и святѣйшему патриарху и всему освященному собору то сумнитель<ь>но, потому что въ прошломъ во 176 году патриаршеского сана весьма отлучень и учинень простымъ монахомъ. Д.патр.Никона, 355. 1676 г. – Безл. *О чувстве сомнения, недоверия, испытываемом кем-л.* Да и потому за городомъ ему [послу] начеват<ь> непристойно, что в городе нѣе на гостиныхъ дворѣхъ иноземцы торговые в съезд(е) многие люди, и имъ в томъ будетъ сумнитель<ь>но. Астрах.а., № 1687, сст. 2. Память 1645 г. – Ср. **сомнительный**.

**СУМНИТЕЛЬСТВО**, с. 1. *Сомнение, неуверенность*. И онъ, Лаба, послаша такое Алтына-пѣря и табуновъ сумнительство, приехавъ к Алтыну-пѣрю в улус, и говорилъ с великимъ запрещеньемъ, чтобъ онъ... шерть дал. Словарь Том., 276. 1636 г. И указали бѣ великие государи ахтырскому полковнику Роману Кондратьеву на полковничество ево дать свою... жалованную грамоту, чтобъ межъ народами сумнительства никакова о иныхъ полковникахъ не было. Баг.Мат., 163. 1692 г. **Без (в с я к о г о) сумнительства – без сомнений, колебаний, неуверенности**. И ты бѣ тѣхъ людей отдавъ ему, Матвѣю, тотчасъ безо всякого сумнительства и прекословия и велѣлъ подь нихъ дать... по подводѣ челоувѣку. Д.Иос.Колом., 8. 1675 г. Про нынешнихъ даурскихъ казаковъ... татары говорили, что они живутъ въ Даурахъ безъ указу вел<ь>кого> государя, однакожде они [китайцы] имъ не вѣрили и для подлинной вѣдомости въ прошлыхъ годѣхъ писали листъ къ тебѣ, вел<ь>кому> государю, и ныне чрезъ моего пришествие безъ сумнительства вѣрятъ, что даурские казаки живутъ въ Даурахъ по твоему... указу. Спафарий.Китай, 197. 1678 г.

2. *Волнение, смятение*. В прошломъ во 186 году, какъ перешли великого государя ратные люди московского чину и городовые, и рейтары черезъ рѣку Днѣпръ и съ турскими войсками встрѣтились, и въ то время московского чину и начал<ь>ные люди и копейщики и рейтары... платье свое, и служилую рухлядь, и простыя

лошади отпустили съ людьми своими назадъ на сю сторону Днѣпра въ дома свои; и смотря на нихъ ратные всякихъ чиновъ люди изъ полку учили отъ того бѣгать, и розбѣжалось многое число, а достол<ь>ные всѣ отъ того въ сумнитель<ь>ство пришли. Кн.зап.Моск.ст. IV, 407. 1679 г. – Ср. **сомнительство**.

**СУМНИТИСЯ**. 1. *Удивляться*. Вѣдять бо мужскы доброты сумнитися и ратници (ἰσασι γὰρ θαυμάζειν ἀνδρὸς ἀρετήν). (Ж.Евгх.) Мин.чет.апр., 120 об.–121. XVI в.

2. *Прийти в неистовство*. [Рыцарь Гвидон] рекль своей женѣ... я имамъ ехать до Стой земли... услышавъше то жена его сумнилась, яко бы безъ разуму въ<с>гала с по<с>тели своея и взяла ножъ [по вар.]. Рим.д., 172. 1688 г. – Ср. **сумнѣтися**.

**СУМНЫЙ**, прил. *Относящийся к суме (см. сума в знач. 1)*. А смѣчалъ тое гѣдрву казну и сводилъ в перечни... торговои члѣвкъ Бажен Балѣзин... а сумные росписи писали по противнямъ двѣ набело торговои члѣвкъ Ивашко Пиминовъ да Вотгорышка Катаев. Якут.а., карт. 6, № 5, сст. 107. 1646 г. **С у м н ы й к о н ь – вьючный, везущий поклажу конь**. (1208): Изяславъ же бися на мѣсте [по вар.] Нездры рѣкы, и от<ь>яша от него коня сумныя. Ипат.лет., 726. Ок. 1425 г.

**СУМНЯТИСЯ, сумняюся**. *Испытывать сомнения, сомневаться*. Сумняютьца, что онъ сѣи землѣ нѣкоторою пол<ь>зу учинитъ. Куранты<sup>1</sup>, 213. 1639 г. Идетъ Дмитрей, а не рострига; да и ростригу де прямого съ собою къ Москвѣ везеть и оказуетъ его, чтобы не сумнялися люди. Ин.сказ., 38. XVII в. Я, государь, вел<ь>ми сумняюся о иноземцахъ, а праведно ль я сумняюся или блазнюсь, про то Богъ вѣсть. Пис.подметн., 39. 1700 г. **Н и ч т о ж е с у м н я я с я – ничуть не сомневаясь, не колеблясь**. Начаша [вельможи казанские]... тихо глаголати о смиреннии и отъ всего сердца своего нелѣстно молить царя Шихаллѣя, яко да идетъ къ нимъ на царство, ничтоже сумняся. Каз.лет., 332. XVII в. ~ XVI в.

**СУМОДАНЬ**, м. *Вм. чемодань (?)*. Sumodan, ein wotzack. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 53. XVI в.

**СУМОРОКЪ**, м. *Вечерняя полутьма, сумерки*. И яко быс<ть> къ сумороку, приде вратникъ, повѣдая игумену: блѣсви, очѣ, да введу къ тобѣ мужа, пришедшаго отъ цѣря. Пролог (БАН<sup>2</sup>), 22 об. XIV в. (1091): Азь же пристроихъ семь днѣи рогаля, вмиже копати, и въ вторникъ вечерю в суморокъ пояхъ съ собою. Ипат.лет., 201. Ок. 1425 г. – В сост. личн. имени. А грамоту меновную писалъ кн(я)жъ Михайловъ Ондрѣвич(а) поддьячои Суморокъ Левонтьевъ с(ы)нъ Хихилева. АСВР II, 155. 1476 г. [Книги] пис-

ма и мѣры ерославского городского прикащика Суморока Елбузина. Арх.Стр. I, 418. 1556 г. – Ср. **СУМРАКЪ**.

**СУМОЧКА**, *жс. Уменьш. к сумка (в знач. 1).* Охотник Посничко Руковишниковъ, а у него на телѣге тай сафьяновъ да тай шелку... да сумачки портянныя съ мѣлкою рухледью. Посольство Брехова, 397. 1615 г. Атаману Дмитрею Копылову отдано мяхком рухляди... испод шапочной пластинной, окол соболей, в сумочке лоскутъ <ъ>е соболъ <ъ>е мѣлкое. Якут.а., карт. 3, № 6, сст. 42. 1641 г. Сумочка малая цѣна 2 ал<тына> 2 деньги. Тов.цен.роsp., 72. 1687 г. ~ 1649 г.

**СУМОЧНИКЪ**, *м. Тот, кто делает и продает сумки.* Лав<ка> Гаврилка Якимова сына сумочника з Борковы по затвору 1½ саж<ени>. Новг.лав.кн., 39. 1583 г. Дворъ безъ четверти тяглою Никифора Олферова сумочника. Новг.п.кн. I, 3. 1584 г. Сумовнѣцъ, крестер. Сл.Шрове, 146. XVI в. ~ XV в.

**СУМОЧНЫЙ**, *прил. Относящийся к сумке (см. сумка в знач. 1).* Явиль рыблянин Федор Филиппев новгородскаго товару... ·к̄· связок замков сумочных, ·з̄· половинокъ сукоа амбурских. Там.кн.Тихв.м., № 1348, 19. 1668 г. Дюжина замочковъ ярославскихъ сумочныхъ цѣна 12 ал. Тов.цен.роsp., 71. 1687 г. ~ 1649 г.

**СУМПОРЪ, СУМПУРЪ**, *м. Сера (ср. лат. sulphur).* Жупель и сѣра, сумпоръ [вар. XV в.: сумпурь]. Навфа, смешен<ъ>е: лои, и смола, и воскъ. Пословки леств., 132. XVI в. [ср.: Наффа, смѣшение: лои, смола, воскъ со смердячимъ камениемъ. Азб. V, 231. XVI–XVII вв.]. Качества, рекше злато и серебро, олово, сумпоръ и ина такова; сия бо отъ земля качества суть и движения же подобновещна имуть, еже въ бытие происходя, и тлѣние, и чинъ приемлютъ, иже отъ Бога наложенны <и> налагаемы. (Макс.Испов. О неб.святц.) ВМЧ, Окт. 1–3, 292. XVI в. ~ XV в.

**СУМРАКЪ**, *м. 1. Вечерняя полутьма, сумерки.* Якоже и врата затворяху въ сумракъ, мужа излѣзоста (ἐν τῷ σκότει ‘в темноте’). (Нав. II, 5) Библ.кн.<sup>1</sup>, 3 об. XIV–XV вв. (1451): И егда бысть сумраку, отступиша татары отъ града, а граждане начаша пристрой градной готовити наутриа противу безбожныхъ. Воскр.лет. VIII, 124. XVI в. И тогда в сумракъ то было, позда вечера, добыль [король Тирский] себѣ корабль тайной... и въсѣдъ въ корабль, и дался на бѣгъ. Рим.д., 11. 1688 г.

2. *Тьма, мрак.* Та ночь буди тма... и да не придет на ню свѣтъ, и да примет ю тма и стѣнь смртныи, да придет на ню сумракъ, и да проклят буди дѣнь той (γυφόσ). (Иов. III, 5) Библ. Генн. 1499 г. Писано: не приступисте к горѣ

[Синайской] осязаемѣи и погорѣвшей огнемъ; и облакъ, и сумракъ, и бурѣ, и трубному звуку, и гласу шумящу глаголь: или звѣрь прикоснется горѣ, то убо камениемъ побиеень будетъ (ср. Евр. XII, 18: γυφόσ). Ав.Кн.толк., 430. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. – Ср. **СУМОРОКЪ**.

**СУМРАЧНЫЙ**, *прил. Такой, который бывает в сумерки, в темное время.* Она [трава лактукова] естествомъ есть ни горечна ни студеностна, а подобна есть аеру сумрачному, кой землю сушитъ (d’un nutten lucht). Травник Любч., 390. XVII в. ~ 1534 г. – В знач. сущ. Въ с у м р а ч н о – в темное время. И завтра въ сумрачно зѣло вѣставъ изиде и иде въ пусто мѣсто, и ту м(о)л<и>тву дѣяше (ἐννοῦχα). (Мк. I, 35) Мст.ев., 93. Ок. 1117 г.

**СУМУШКА**, *жс. Уменьш.-уничиж. к сума (в знач. 1).* Да у него жъ, старца, встоята трава въ сумужкѣ, да три писма, да на постояломъ его дворѣ мѣшокъ посконной съ рухледешкомъ его. Д.Шакловит. III, 1087. 1691 г.

**СУМФОНИЯ**, *жс. Свирель, дудка.* Услышаша вси людие гласъ... самбукии же и пригудници, и пискомъ, и сумфонии, и всякому роду мусикиину (Дан. III, 5 = DanTh III, 7: σὺμφωνίας). Парем.<sup>4</sup>, 212. 1271 г.

**СУМЧЕНКО**, *с. Уменьш.-уничиж. к сумка (в знач. 1).* И нас всех перебили, и сумченка у нас с борошником розграбили. Словарь Том., 276. 1639 г. Пожалуй, Иванъ Елизар<ъ>евичъ, пришли сумченка мои с старостой с Титомъ Трофимовымъ. Белозер.переп., 228. 1678 г. Были у них сумченка и шалгачишка с рухлядью. (Извет келаря Даниила) Арх.Он. (Ар.), № 286, 1. 1697 г.

**СУМЧИШКА**, *жс. и СУМЧИШКО*, *с. Уменьш.-уничиж. к сумка (в знач. 1).* 3 сумчишка, цѣна однимъ 2 алтына, другимъ 8 денегъ. Оп.им.Тат., 16. 1608 г. С у м ч и ш к а п е р е м е т н а я – две сумки, соединенныя вместе для перекидывания через седло или плечо. Посылали Овсяника на Пенегу... и Овсяник привес остатковъ Варламовых... скатертка простая, да сумчишка переметная, да и переметная привес Овсяник на ту рухлядь <ъ>. Кн.прих.Корел.м. № 944, 4–4 об. 1584 г.

**СУМЯТИЦА**, *жс. Суматоха, суета, неразбериха.* И тѣ служилые люди по Матвѣеву велѣн<ъ>ю взяли из анбара пансыри и пищали, и порох, и свинец, и иное многое таскали из анбара и ис погребца сумятицею, выбрав из анбара, что ему Матвѣю надобно. Якут.а., карт. 6, № 5, сст. 133. 1646 г. После полудни учала быт<ъ> в улусех сумятица, и крикъ, и молва бол<ъ>шая, а татарки де учили на себѣ драг<ъ>рожи. Астрах.а., № 2936, сст. 8. Расспр. речи 1654 г.

**СУНЬ**, м. *Башия*. Якоже и сунь слышахомь съграждати не иному лѣпо, нѣ имущему на съвршание (πύρου). Гр.Наз., 167. XI в. Забрала твоя и сунѣ разорить оружиимъ своимъ (τοὺς πύρους). (Иез. XXVI, 9) Библ.Генн. 1499 г. Миди въ сунѣхъ твоихъ бѣша стражие (ἐν τοῖς πύροις). (Иез. XXVII, 11) Там же. – Ср. **сынъ**<sup>2</sup>.

**СУНАГОГЪ**, м. *Начальник синагоги*. Пришьдѣ етеръ от синагога, гл̄а ему, яко умереть дъши [вм.: дъщи] твоя, не движи учителя (παρά τοῦ ἀρχισυναγώγου). (Лк. VIII, 49) Арханг.ев., 150. 1092 г. – Ср. **архисинагогъ**, **архисунагогъ**.

**СУНДАРЬ**, м. *То же, что сударь*<sup>1</sup> (в знач. 1). Петръ приникъ и видѣ ризы едины лежащи и сундарь, иже бѣ на главѣ его, не съ ризами лежаще, но особѣ свить на единомѣ мѣсте (Ин. XX, 7: τὸ σοῦδάριον). (Беседа трех свят.) П.отреч. II, 436. 1665 г.

**СУНДУКЪ**, м. 1. *Ящик с крышкой на петлях, предназначенный для хранения вещей и продуктов*. А та вся моя рухлядь въ сундукѣ за моею печатью въ казнѣ у моихъ дяковъ. СГГД I, 407. 1509 г. Да книгъ въ Пречистые Богородицы въ соборные въ дву сундукѣхъ: Евангилья тетрь... да 3 Апостолы. Кн.п.Моск. I, 296. 1578 г. А въ томъ караблѣ семьсотъ пятьдесятъ сундуковъ с сахаромъ. Куранты<sup>1</sup>, 125. 1628 г. Положено въ сундукѣ у Андрея Галкина одноорядка кафтанъ бархатный... ожерелье пуховое бобрь... шапка стеганая, шубка столовая зеленая... одѣяло лисье. Д.Моск.пр. о мятежах, 173. 1648 г. Сундукъ ризной древяной, на немъ оковъ желѣзной гладкой не луженой, у того сундука замокъ нутряной пружинной... и тотъ сундукъ покрашенъ поверху празеленью. Опис. Холмог.ц., 26 об. 1696 г. В ъ с у н д у к и п о й т и – *быть отложенным на длительное, неопределенное время*. Семен Ивановичъ... пожалуи, пришли дѣнги... не замедля... а естли нѣне дѣнгъ кнѣгъ Аннѣ Михаилонѣ не отдадимъ, то копчая [вм.: купчая] въ сундуки поидет. Переп. частн.лиц, 172. XVII в.

2. *Доцатое сооружение, наполненное камнями и используемое для укрепления берегов рек*. Подобаеъ здѣлати сундуки или туры съ хворосту сплетеные и тамо наполнити ихъ камения, а у обуюхъ концовъ надобеть придѣлати гвоздия острые, дабы ся оные сундуки или туры крѣпко и гораздо держали (skrzynie). Назиратель, 454. XVI в.

3. *Род желоба, служащего для подведения воды*. Коли воду гдѣ хотятъ привести... подобаеъ имѣти приправнаго посудия, или снастеи, сундуки, трубы свинцовые, мѣдяные, деревя-

ные... и коли кто хочеть сундаками [так!] воду привести, надобеть доски снарвливати такъ, чтобы вода николи не перетѣкала (skrzynie). Назиратель, 180. XVI в.

**СУНДУКОВЫЙ**, прил. *Предназначенный для изготовления сундуков*. Куплено столовыхъ досокъ кипарисныхъ и сундуковыхъ и иныхъ запахучихъ; а также каменныхъ досокъ столовыхъ и сундуковыхъ. Гебд., 49. 1660 г.

**СУНДУЧНЫЙ**, прил. *Относящийся к сундуку* (см. **сундукъ** в знач. 1). Дворцовому кузнецу Федькѣ Фомину за дѣло, за полтора гнѣзда петель луженыхъ сундучныхъ, за 6 скобъ подъемныхъ да за двѣ закладки луженыхъ же, 26 алт<ын> 4 д<енги>. Арх.бум.Петра, I, 266. 1684 г. У меня бѣднои ларчишко с ключами сундушными ис хоромишекъ пропало. МДБП, 114. 1686 г. На дѣло дву ящиковъ 35 досокъ... да къ тѣмъ же ящикамъ 2 замка глездуновъ, да на чемъ тѣ ящики скрывать, 6 полосъ желѣзныхъ сундушныхъ, чтобы были на петляхъ. Арх.бум.Петра, I, 360. 1693 г. Коробья... да сундучокъ... а ключи тое коробки и сундучной и ларечные, сказала старица, у князя Федора. Оп.им.кн.Мстисл., 6. XVII в.

**СУНДУЧОКЪ**, м. *Уменьш. к сундукъ* (в знач. 1); *сундучок*. Богдана Яковлевича Бѣлско-го 7 коробей... да подголовакъ старца Никифора Марина, да сундучокъ слуги Шишела Елизар<ь>ева окован, да на полатахъ сундукъ. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 6, 3. 1588 г. Да тут же де въ сундучке было свейскихъ ефимковъ на руские деньги на 20 рублей. Рус.-швед.отн. II, 387. 1676 г. || *О небольшом ларце для мощей*. Да у того ж образа, передъ киотомъ, стоитъ сундучекъ обитъ серебромъ, въ длину четверти въ три аршина, поперегъ верхковъ въ шесть... въ томъ сундучке мощи многихъ святыхъ. Посольство Толочанова, 147. 1651 г. Корьстычица – гробокъ или сундучекъ. Азб., 82. 1654 г.

**СУНДУШНЫЙ** см. **сундучный**

**СУНИЛАРЬ**, жс. *То же, что сулинару*. Якоже нѣс<тъ> мощно сунилари огню и водѣ въкупѣ проходити, сице не мощно есть грѣху въ срѣдце вънити, аще не толкнетъ прѣже въ дверь срѣдчнюю мечтаниемъ лукаваго прилога. (Исих.пресв. к Феодул.) Ио.Леств.<sup>4</sup>, 381 об. 1431 г.

**СУНИЦА**, жс. *Земляника* (ср. польск. sunika, укр. суниця). Куплено про нихъ на обѣдъ рыбы на рубль... калачевъ на три алтына на двѣ дѣнги, ягодъ суницъ на три алтына на двѣ дѣнги. Кн.Ивер.м. II, 75. 1669 г.

**СУНКА**, жс. *То же, что сумка* (в знач. 1) (?). Да сверхъ выписи явилъ укладу 30 п<удов>... 5 ковшевъ деревянныхъ большихъ, 3 сунки нер-

печи. Там.кн. III, 276. 1680 г. [Ср.: 3 юфти ровдуг, 2 сумки моржевые, зипун белой, двои штаны ровдужи. Там же, 270].

**СУНКЕЛЬ** см. **синкель**

**СУНКЛИТ** - см. **синклит**

**СУНОФРОСЪ**. *Передача греч.* σύνοφρος ‘со сросшимся бровями’, возможно, воспринятого как личн. имя. Бѣ же сунофросъ, синринъ родом, аки сто лѣтъ имыи (сύνοφρος). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 723. XVI в.

**СУНУТИ**. 1. *Метнуть (копье)*. (946): (И) изидоша деревляне противу (и) съ(не)мышемься обѣма полкома на скупъ, суну копьемъ СТО-славъ (на) деревляны, и копье летѣ сквозѣ уши коневи (и) удари в ноги коневи, бѣ бо дѣтескъ. Лавр.лет., 58. 1377 г. Хотящу же Мемнону... убити Еанта, твои отѣбъ Ахилеусъ, копиемъ сунувъ, удари въ выю Мемнона, обнаженеи бывши выи его, внезапу (βαλόν). Хрон.И.Малалы, V, 27. XV в. ~ XIII в. Единъ отрокъ... возьмъ сулицу, суну на прѣси сѣго, на ткнувъ остро. (Муч.Сав.Готф.) Мин.чет.апр., 209. XVI в.

2. *Бросить, толкнуть*. Аще же искушаються врази они сунути в пропасть члвка или инако уморити, не оставляеть сѣтыи а҃нгль, оружие наго имѣя, поражаетъ я и разгонитъ (κατακρημίνισαι τὸν ἄνθρωπον ἢ βαλεῖν εἰς βόθρον ‘низвергнуть человека в бездну или сбросить в ров’). Никон.Панд.<sup>2</sup>, 183 об. XIII в. ~ XII в.

3. *Положить, сунуть, вложить (что-л. куда-л.)*. И жена... пришед сунула руку в корманъ, сама заплакала, денег де нет, а узел де яз у нево Терешки в кормани з денгами видел. А.Свир.м., № 237, сст. 4. 1662 г. Пожаловаль [царь], ко мнѣ прислалъ десеть рублевъ денегъ, царица десеть рублевъ же денегъ... а дружище наше старое Феодоръ Ртищевъ, тотъ и шестъдесять рублевъ казначею своему велѣлъ в шапку мнѣ сунуть. Ав.Ж., 49. 1673 г.

**СУНУТИСЯ**. *Кинуться, броситься*. (968): (И) яко приближися [отрок] к рѣцѣ, сверг порты, сунуся въ Днѣпръ и побреде. Видѣвше же печенѣзи, устремишася на нь, стрѣляюще его, и не могоша ему ничтоже створити. Лавр.лет., 66. 1377 г. (1071): Выступиша от нихъ трие мужи и придоша къ Яневи... оному же повелѣ бити я, къ прочим же поиде, они же сунушася на ня, единъ грѣши Яня топоромъ. Ипат.лет., 165. Ок. 1425 г.

**СУНЯТИСЯ**. *То же, что снятися (в знач. 2)*. Всеи же князи и вѣводы, слышавше, и скоро суняшася и падше на ногу его [кн. Дмитрия Донского], глѣюще: радуйся, кнѣзю нашъ... побѣдитель врагом. Пов.Мам.побоище, 69. XVI в. ~ XIV–XV вв.

**СУОБЩЕСТВО**, с. *Соединение*. Сладости овы суть дѣшныя, а другыя плѣтныя... плѣтныя же, яже суобществъмъ душньнымъ и плѣтньнымъ бывають, да того ради плѣтныя ся наричуть... единая же плѣти не имать никтоже обрѣсти сладости (μετὰ κοινωνίας). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup> II, 96. XII–XIII вв. – Ср. **сообщество**.

**СУПАЖИТНИКЪ**, м. *Тот, кто вместе с кем-л. пасет скот, имеет общее пастбище (о кочевниках)*. И в насъ сущимъ спажитъници [в Увар.сп. 1456 г. и др. сп.: супажитници] и смежници о измаилитѣхъ вѣщавають, въ пустыняхъ живущимъ и ничтоже елиньскихъ написании вѣдуще, смышления многа и разумъ... и свѣдания имѣют... пресудити лучьшаго от хужьшаго (в греч.: οἱ νομάδες ‘кочевники’). Хрон.Г.Амарт., 73. XIV в. ~ XI в. – Ср. **сопажитникъ**.

**СУПЕРЪ** см. **суперь**

**СУПЕРНИКЪ**, м. *Противник, враг*. Тако убо събравъ къ себе еже всегда не покарящаяся люди Богу, начьнетъ [антихрист], молимъ от нихъ, гонити сѣбя аки врагы и суперьники имъ суца (ἀντιδίκους). Сл.Иппол. об антихр., 86. XII в. Повелѣвшю же кесарю суперникомъ Иродовымъ глѣти вины его, и начяша глѣти (τοῖς κατηγοροῖς). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 149. XV в. ~ XI–XII вв. Не предай же насъ врагомъ и суперникомъ владычества твоего. Пов. о Царьграде, 26. XVI в. ~ XV в. || *Противник на суде, соперник по тяжбе*. Вѣдовица же бѣаше... яже нѣкъгда диявола мужа имѣаше, и отъврѣгышися его и по Хсѣ имѣшися, вѣдовица есть, и молиться по вся дньи и по вся ношти, судии глѣошти: издържи мя отъ суперьника моего (ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου; ср. Лк. XVIII, 3). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 553. Вѣдовица же бѣ въ градѣ томъ и прихожааше къ нему [судье] глѣци: мьсти мене отъ суперьника моего (ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου μου). (Лк. XVIII, 3.) Мст.ев., 155. Ок. 1117 г. Аще я [ариан] судию [ὡς δικαστὰς ‘как судей’] имате, то иждени [вм.: иждените – ἐκβάλετε] я ис собора; аще ли аки суперники, то поставите я на судѣ, да и азъ вижду, на что приходя, аки ли къ суперникомъ или къ судиамъ (ὡς κατηγοροῦς... πρὸς ἀντιδίκους). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1030. XVI в. ~ XIV в. Прѣтися со суперникомъ о земляномъ дѣлѣ. Ж.Ал.Ош., 119. 1566 г. Род судебный есть, иже описует брани или съпротивныя двух суперьников на суду речения. Риторика, 25. 1620 г. Се бо неправда есть, егда кто мзду дастъ, хотя суперника своего препрѣти, и будещи неправедно осужая челоуѣка во образъ Божии сотвореннаго. (Сл.св.

отец) Пон. III, 90. XVII в. – Ср. **соперникъ, супорникъ**.

**СУПЕРНЫЙ**, *прил. Спорный, требующий обсуждения*. Си снисдоша, да слово суперное изглаголють со царевомъ сыномъ сущая с ним, и съвершися на них притечное слово, яко на брань лвовъ серна творящеса (συνάρα λόγῳ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 214. XVI в. ~ XI–XII вв. – В знач. сущ. **Суперное, с. То, что спорно, требует обсуждения**. Сице малѣхъ совѣтомъ суперное не возбранится, во мнозѣхъ же, аще и крѣмо, не утаится. Врем.И.Тим., 463. XVII в.

**СУПЕРСТВО**, *с. Противоположная, враждебная (зд. православию) система взглядов*. Еще же злии окаянии не вѣрятъ святыхъ отецъ нашихъ писанию, и за то конечно прокляти быша отъ всѣхъ святыхъ отецъ нашихъ. И тако паки на своемъ суперствѣ ста [королевич Вольдемар]. Пов.конч.ц.Мих., 8. 1647 г.

**СУПЕРЬ**, *м. Противник, враг; соперник по тяжбе*. Вдова же бѣ въ градѣ томъ и прихождаше къ нему [судьѣ] глѣощи: мсти мене отъ супря моего (ἀπὸ τοῦ ἀντιδίκου). (Лк. XVIII, 3) Арханг.ев., 179. 1092 г. [Остр.ев., 114 об. 1057 г.: отъ супря]. Егда бо грядеши съ супремь своимъ на пути, даждь дѣланье избыти отъ него, да не привлѣчетъ тебе къ судии (μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου). Панд.Анг.<sup>1</sup>, 108. XI в. Аще ли митрополитъ суперь будетъ, то къ ексахромъ [так!] ли ц(ѣ)с(а)ревомъ еп(и)с(ко)п(о)мъ обиди его да устройс(я) (ὁ ἀντίδικος). Ном.Меф., 251. XIII в.

**СУПЛЕТКА**, *ж. Спор, тяжба*. А кому с кимъ суплетка есть о торговли, или о суде, или о поруце, или о иномъ о какомъ деле с которе стороны, тому исправа давати на обе стороне, по крестному целованью. Гр.Новг. и Псков., 134. XVI в. ~ 1474 г. А которому с кимъ суплетка была запис<ь>ю или закладомъ, и потомъ тотъ члѣкъ, которои в записи былъ или заклад закладывалъ кому, да учнетъ на том же чего искать... ино то судит<ь> судомъ по псковской пошлинѣ. Псков.суд.гр., 12 об. XVI в. ~ XV в.

**СУПОЛНА**, *нареч. Целиком, полностью*. А наша королевая и великая кнегини во всемъ свой греческой законъ, со всѣмъ доброволенствомъ, суполна держитъ по давному. Польск.д. I, 456. 1504 г. – Ср. **сполна**.

**СУПОНЬ**, *ж. Супонь*. Шупонь [вм.: супонь]... Sprinckreme am seltuge. Псков.разгов. I, 79; II, 55. 1607 г.

**СУПОРЬ**, *м. Спор, препирательство*. (1259): И рѣша татарове: дайте намъ число, или бѣжимъ проче, и чернь не хотѣша дати числа...

Тогда издвоишася люди: кто добрыхъ, тотъ по стѣи Софьи и по правои вѣрѣ, и створиша супорь, вятшии велят с яти меншимъ по числу. Новг.харат.лет., 280. XIV в. – Ср. **спорь**.

**СУПОРНИКЪ**, *м. Враг, противник*. Супорникъ нашъ дяволъ, акы и левъ рикая ходитъ, ища да не ухопитъ кого или врѣдитъ (ὁ ἀντίδικος). Златоуст.<sup>1</sup>, 158. 1474 г. – Ср. **суперникъ**.

**СУПОРОВАТИ**. *Спорить, вступать в тяжбу*. А хто ослышитъ сей нашей грамоты, а почнетъ наступати на домовую землю Святей Богородицы... ино тотъ лишень будетъ лодки и сѣтей и за свою вину дасть намъ рубль. А хто почнетъ с ними супоровати, но и его звати нашею позовницею, а судъ ему предо мною [иг. Варлаамом]. Палеостр.гр., 128. 1478 г.

**СУПОРОСЪ**, *м. Оporос*. Взяти... свинеи супоросыхъ, которыхъ чае к супоросу в рѣштенскомъ мясоѣде вскоре. Столб.Арх.Оруж.пал.<sup>1</sup>, № 19, 2. 1614 г.

**СУПОРОСАЯ**, *прил., только ж. Вынашивающая в себе плод (о свинье), супоросая*. И устрѣлилъ, господине, у меня свинию третьяка супороса. АХУ II, 531. 1601 г. Велено ему [сытнику] взяти... сто поросятъ с матери или свинеи супоросыхъ да сто поросятъ битыхъ. Столб.Арх.Оруж.пал.<sup>1</sup>, № 19, 1. 1614 г. Свиня супараса [так!] опоросилася. Глосс., 205. XVII в. – Ср. **супоросная**.

**СУПОРОСАЯ**, *прил. То же, что супоросая*. Билъ намъ челомъ... казакъ Демко Даншинъ на... стрѣл<ь>ца Микитку Ускова... а сказаль... побилъ де у него тотъ Микитка двадцать свинеи супоросныхъ. Ворон.а., 14. 1628 г.

**СУПОРСТВО**, *с. Прекословие*. И стол<ь>ник и воевода Петръ Петрович Головин хотѣл ево Еналѣя за супорство ударит<ь>, и Еналѣи ево стол<ь>ника и воеводу Петра Петровича Головина зашиб кулакомъ в щеку. Якут.а., карт. 6, № 5, сст. 1–2. 1645 г.

**СУПОСПѢШЕСТВИЕ**, *с. Помощь, содействие*. Еудокіе славная... нынѣ живеши на небесѣхъ съ мученики, добрѣ съкончавъши течения страстнааго съ супоспѣшествомъ духовнымъ (τῆ συνεργεία τοῦ Πνεύματος). Мин.авг.<sup>1</sup>, 22 об. XII в.

**СУПОСТАВНЫЙ**, *прил. Являющийся одной из упостасей Св. Троицы (о Св. Духе)*. Вѣруй убо... въ святую живоначал<ь>ную Троицу въ трехъ упостасехъ... И единого свѣдаемъ Бога... единого же... Сына... единъ... Духъ Святыи, от Отца исходяи, Бога свершена, и животворяи, и святынею примѣя, самовол<ь>но, самосил<ь>но, вѣчно, супоставное [вар. 1507 г.: супостанное] (Πνεῦμα... ἐνυπό-



στατον ‘Дух... ипостасный’; согласование по греч. сущ. ср. р. πνεῦμα). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 183. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СУПОСТАНЫЙ** см. супоставный

**СУПОСТАТЬ**, м. 1. *Противник, недруг, враг*. Глеть Петръ: чада, бѣдите, яко су(по)стать нашъ дяволъ акы лъвъ ходитъ риская, ишта кого пожъреть (1 Петр. VIII, 5: ὁ ἀντίδικος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 553. Всякъ бо убо не повѣдая Сна Бѣжия и Бѣ прихъдша плтню... супостать есть Хѹ (ἀντίχριστός ἐστιν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup> III, 92. XII–XIII вв. (1068): Крѣстомъ бо побѣже-ни бывають силы бѣсовския... крѣстмъ согражаеми вѣрнии людье, побѣжаютъ супостаты противныя. Лавр.лет., 172. 1377 г. (1481): И бѣху псковичи въ мнозѣ сѣтовании и в тузѣ... боящися князя великого, понеже врага царскаго аще кто хранит, супостать ему есть. Псков.лет. II, 61. XV в. И впередъ<ъ> тайная будетъ мнѣ сиротѣ твоему какая гибелъ<ъ> безвѣстная случитца, и я кромѣ ихъ Гневана да Гаврила супостатов себѣ не вѣдаю, они мнѣ и супостаты и скотишку и животишку моему губители. Колл.Зинченко, № 91. 1665 г. Не возмогохъ въ немъ [доме] быти, понеже въ немъ живяше нѣкий турокъ, христианомъ злый супостать. Х.Рад., 64. 1695 г. ~ 1628 г. Супостаты мои Григории да Семен Резановы хотятъ меня привести нагло в бесконечное разоренье. Грамотки, 95. XVII–XVIII вв. || *Военный противник, неприятель*. Исходия къ супостатомъ на брань подобаеъ хранитися отъ всѣхъ неприязненныхъ словесъ и вещи, кѣ Бѹ мысль свою имѣти и мѣтву творити (εις ἐχθρούς). Зак.суд.люд., 36. 1285–1291 гг. Десная твоя рука съкруши враги, премоножьствомъ силы твоєю стерьли еси супостаты (τοὺς ὑπεναντίους). (Исх. XV, 7) Пятник., 70. XV в. Мнози велико зло прияша отъ клеветникъ, нежели отъ ратникъ, и мнози ушесъною немощью погыбоша, нежели супостаты (μεῖζον... ἢ ὑπὸ τῆς τῶν ἐχθρῶν ἐπιβουλῆς ‘больше, чемъ злоумышлениемъ враговъ’). Пч., 118. XV в. ~ XIII в. (1377): Бѣ же сей князь Феодоръ Звенигородский... тѣломъ великъ зѣло, и храбръ на супостаты, и крѣпость и силу многу имѣя. Ник.лет. XI, 26. XVI в. По роении же той же Господь можетъ и возрастити, и сердце его сотворити в безстрашии и смыслъ в крепости, и управити путь его ко благополучению, иже иновѣрныя покоряти и грады супостатъ наследити. Ерм.Ер.Соч., 203. XVI в. – Ед. ч., собир. (1149): Князь же Андрѣй Юрьевичъ поиде на нихъ и изломи копие свое въ супостатѣ своемъ. Ник.лет. IX, 181. XVI в. Всегда противъ всякого недруга готовы, препоясаны оружиемъ, во время рати отъ супостатъ<а> тѣ графы с ратными людьми розсыланы бывають въ разные мѣста

для оберегания гѣдрства. Козм., 238. 1670 г. || Перен. *Противник, антагонист*. Не повинутися зълоравиу можеть помысль помошти, не бо искоренитель страстьмъ помысль есть, нъ супостать (ἀνταγωνιστής). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 319. Отъголъ святаа ноць [ночь бегства евреив из Египта какъ прообразъ освобождения человечества отъ греха], и нынѣшняа жизни и смятенныя сея ноци супостать, въ нюже првочядьна распыаеъ тьма (ἀντίπαλος). Гр.Наз., 257. XI в. Якоже се бы котель поставилъ надъ угльми мѣдянь, то аще будетъ вода въ ньмъ, то терпять противу огню не растопяся, аще ли вода нѣсть разлѣтеться, тако и Бѣ постави супостата огню воду (ἀντίπαλον). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 140. XV в.

2. *Врагъ человеческого рода (о дьяволе)*. Аще воины Хѣви есмь, путьмъ истины, труда длѣжъни есмь ходити и мужьскы стояти на супостата нашего (κατὰ τοῦ ἀντιπάλου ἡμῶν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 150. XI в. Паки поя и [Христа] супостать на гору высокоу зѣло и показа ему вся прѣрства всего мира (ὁ διόβολος). (Мф. IV, 8) Юр.ев.Амф., 219 об. До 1128 г. Ты самъ веси, Гѣи, нашего супостата козни и вражду и насильства, и есть еже на ны крамолу дѣет... помози намъ грѣшнымъ рабомъ твоимъ на злаго нашего супротивника. Требник, 352. XVI в. Кое ли свидѣние Хѣу к супостату (2 Кор. VI, 15: πρὸς βελίαρ)? (Апост.Син.) Оп. I, 313. XVI в. – Ср. **сопостать, супостатай**.

**СУПОСТАТАЙ**, м. *То же, что супостать* (в знач. 1). Бысть бо видѣти землю обилъ<ъ> ную развоевану и вся полки супостатая [по вар. XVI в., в осн. сп.: супостатныя] бѣема. Флавий.Полон.Иерус. (М.), 446. XVI в. ~ XI–XII вв. Подите ко мнѣ на помощь<ъ> противу моего супостатая, кулачно<о> боица, и пособи вы мнѣ побитъ<ъ> моего супостатая, кулачно<о> боица, своими кулаками. Заговори Олон., 505. XVII в.

**СУПОСТАТНИКЪ**, м. 1. *Противник, враг*. Почто ся бѣсиши, человеце, почто бесчестная и хульная словеса износиши изу усть своихъ, почто ся истинѣ супостатъникъ твориши. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 295. XV в. Фаратрий же, епископъ Кесария первыа, зѣло ся убоавъ [противниковъ Иоанна Златоуста]... приложися къ супостатникомъ (τοις ἐναντίοις). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1062. XVI в. ~ XIV в. Порфирии, иже въ церкви Антиохийстѣи... служивъ, прозвительъ бывъ, но не бысть никыиже [вм.: ни на кыиже – εις οὐδέν] успѣхъ церкви, но точию округнимъ епископомъ, а добрымъ ся супостатникъ творя, яко велика градъ<а> [πλόεως] сый... плотныхъ сластей не можаше ся остати (ἀντιπράττων ‘сопротивляясь’). Там

же, 1087. || Перен. *О чем-л. противоположном по своим свойствам.* Аще воду ко огню прильеши, то троскошет, супостатнику бо ся съпротивит (τῷ... ἐναντίῳ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 352. XV в.

2. *О дьяволе.* Видиши ли толико смѣрене [τόλμαν ‘дерзость’] и възвѣшенъ [вм.: възбѣшение – μανίαν] дьяволе, видиши ли корень супостатника Бѣѡа (в греч. иначе: ρίζαν θεομαχίας ‘корень богоборчества’). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 144. XV в. И облещис<я> въ бѣгѣтканную одежду... перстен<ь> на руку твою золот Стѣо Дхѡ и сапоги на ноги твоя, блюди пяты твоя, да не паки охотится змии, да будещи страшен супостатнику, стираа прѣсно главу его [ср. Быт. III, 15]. (Епист. на римл.) Корм.Балаш., 421. XVI в.

**СУПОСТАТНЫЙ**, *прил. 1. Противостоятый, противоположный.* Сила ес<ть> зла, рекше сила велика, сама себе начало имущи, супостатна и супротивна блѣгнѡи Бѣѡи (ἀντικείμενον). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 113. XV в. Но внидоша в супостатныя другъ ко другу разумы и разориша другъ другу умышленъ, и едины истины не изобрѣтоша. Там же, 171. Наша уселена, по неже живемъ мы, объята естъ водами... неизблѣмая дѣла премудрости, иже супостатно естество огню. Там же, 192.

2. *Вражеский, неприятельский.* Аще же внидуть въ супостатную [по вар. XV–XVI вв.] землю, то не починають рати, прежде даже не обрыются (εις ἐχθρῶν γῆν). Флавий.Полон. Иерус. (Арх.), 208. XV в. ~ XI–XII вв. Быс<ть> бо видѣти землю обил<ь>ную развоевану и вся плѣкы супостатныя бѣма, и овѣхъ бѣгающих, овѣхъ же гоняща, овѣхъ же плѣняющих (φάλαγγας πολεμίων). Там же, 383. Супостатныи врагъ. (1471): Воини же ставше на побоищи на костехъ ихъ, честно вѣструбиша радующеся, прикладахуся къ святымъ образомъ знаменъ ихъ новгородцкихъ, взвеличая Божие милосердие о побѣде на своя супостатныя враги. Львов.лет. I, 293. XVI в. С тобою готови ес<ь> мы противу супостатныхъ врагъ. Пов.ц.Дин.<sup>2</sup>, 331 об. XVI в. ~ XV–XVI вв. – В знач. сущ. **Супостатные**, *мн. Враги, противники.* Пожъжетъ огонь супостаты твоя, и явлено будетъ имя Гнѣ въ супостатныхъ (ἐν τοῖς ὑπεναντίοις). (Ис. LXIV, 2, толк.) Кн.прор.<sup>2</sup>, 152 об. XV в. (1147): Князь велики Изяславъ Мстиславичъ... велѣлъ вамъ [киевлянамъ] быти къ себѣ на воинство противу супостатныхъ. Ник.лет. IX, 175. XVI в. Бяху бо съ краа стѣна камена и пиргове высоци, не мощно бо естъ никакоже приити къ нему [Царьграду] ни по морю супостатнымъ, ни по суху. Х.Игн.См., 13. XVI в. ~ 1405 г.

3. *Дьявольский.* Ненавидяи же добра врагъ... не дасть имъ [монахамъ Киево-Печерского монастыря] тако мирно жити, нъ паки злыми своими кзъзными супротивъ вѣстаеъ имъ, котеру въ тѣхъ въздвизая. Идеже бо брань, всегда многа и побѣда, ту же супостатная рать вѣставляя не прѣстаеъ. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 133. XII–XIII вв. – В знач. сущ. *Дьявол.* Идеже завидя и непокоренъ, ту супостатныи величаеъся, хвалитъся (ὁ ἐξ ἐναντίας). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 138. XI в.

4. В знач. сущ. **Супостатная**, *с., мн. Нечто противоположное (зд. христианским ценностям).* Кая пища уготована естъ и наслаждение [на небесахъ]!.. Нъ супостатная и не сущая сульша творим, и вѣременная, и не прѣбывающая, онѣхъ же бесмъртныихъ блѣгъ ни въ умъ нашъ вносимъ (в греч.: τοῦναντίον ‘наоборот’). Сб.Тр.<sup>1</sup>, 63. XII–XIII вв. Кыи успѣхъ, аще седе [в монастырь] пришедь [так в изд.] на спѣсенье, супостатная дѣлаеши и сгрѣши пре<д> Гмѣ, токмо въ праздно имя оболкъся [т. е. будучи монахом только по имени] (τὰ ἐναντία)? Ефр.Сир. I, 114. 1269–1289 гг. – Ср. **сопостатный, супостатый.**

**СУПОСТАТОВЬ**, *прил. 1. Относящийся к врагу, неприятелю, принадлежащий врагу.* Место такое... требует отовсюду доброго бережения... для приступу неприятельского [на поле пояснение: супостатова] и от злаго чѣлвка (nieprziascie<l>skiego). Назиратель, 156. XVI в. А вѣше королевское величество имѣеть полную силу и моч<ь> затѣство супостатова утолит<ь>. Куранты<sup>1</sup>, 64. 1621 г.

2. *Принадлежащий дьяволу.* Съблюди мя бе-ск<в>рънныи и бес порока отъ всего дѣства супостатова (τοῦ ἀντικειμένου). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 127. XI в.

**СУПОСТАТОВАТИ**. *Противостоятъ; противоречить.* Якоже [вм.: яже – ὅτερ] убо и великое истиннѣ обличение... имъже [в греч. ὅτι ‘то, что’] велика бѣ [далее пропущено ἦμῖν ‘у нас’, т. е. у монашествующих] и възмутивъшемъся купьнѡслави... не инамо прѣтязающеся [вм.: прѣтязающемся] о истинѣ, ни супостатующемъ, нъ тѣмъже образомъ образованномъ вѣрнѣимъ (μῆδ’ ἐναντίως διακειμένοις). Гр.Наз., 181. XI в.

**СУПОСТАТОМАРИИНИЦИ**, *мн. Представители раннехристианской ереси, отрицавшие вечную девственность Богородицы (букв. ‘противники Марии’).* Супостатомарииници, иже стѣую Марию приснодѣую по роженни Стѣса съ Иосифъмъ съчетатися рекоша (Ἀντιδοκομαριμίται). (Епиф.Кипр. О ересьх) Ефр.корм., 670. XII в. [то же – Корм.Балаш., 452. XVI в.].

**СУПОСТАТСТВОВАТИ.** *Противоборствовать.* Вижу ж<е> други законъ въ удѣхъ моихъ, супостатствующ<ь> закону умному ми и оплачающе мя закономъ грѣха, сущаго въ удѣхъ моихъ (Рим. VII, 23: ἀντιστρατεύομενον). Меф.Пат., 101 об. XVI в.

**СУПОСТАТЫЙ,** *прил. 1. Враждебный, неприятельский.* Нѣкогда же и супостатымъ нашимъ безплотнымъ духовомъ попускають смотрител<ь>нѣ, еже къ вамъ борение яко побѣдивше вѣнцевъ получите неглѣнныхъ. М.Гр.Соч. (С.), 267. Ок. 1523 г. Воинство же его [государя] во всѣхъ языцехъ супостатыхъ укрепи. Ж.Корн.Ком., 236. XVII в. ~ 1589 г.

2. В знач. сущ. *Неприятель, враг.* (1266): И бысть радость и веселие велико въ градѣ во Пскове о пособии Святыя Троица и славнаго великого Христова мученика Леонтия и благовѣрнаго князя Всеволода, ихъ молитвами на супостаты побѣда. Псков.лет. II, 84. XVI в. – Ср. **супостатный.**

**СУПОСТАЩЪ,** *прил. Принадлежащий супостату (дьяволу); дьявольский.* [Праведник] длъжень есть... ошаати... ся... вражды... ярости... клеветы... ненависти... хулы... злыбы... Сии же [вм.: Си же и ταῦτα καί] сими подобна иже имать в себѣ, плъгънь есть и сѣбѣ супостащъ (οὐδὲς τοῦ ἐναντίου). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 195. XI в. Нѣкъгда... сущу ми [Епифанию Кипрскому] въ мѣстѣ пустыньнѣ и творящу ми мѣтву к Ху, да быхъ гонезлъ всея крамолы супостаща, нападе на мя множество бѣсъ (ἀπὸ πάσης ἐπιβουλῆς τοῦ ἀντικειμένου). (Пов. о ж.Епиф.) Усп.сб., 290. XII–XIII вв.

**СУПРАШАТИСЯ.** *Снохитъ друг с другом.* И въ своя си идущемъ [сторонникамъ Феодора Студита] повелѣние абие от епарха градскаго посылано быс<тъ>, мълчати въ себе веля комуждо и ничьсоже отинудъ къ себе бесѣдовати ли супрашатися въ себе (μῆτε παραβάλλειν ἐφ' ἑαυτοῖς 'и не вступать в обещение друг с другом'). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 297. XII в.

**СУПРИЕ,** *с. Спор, препирательство.* И бѣваше позоръ грознь и страшнь, невидимо и непрашаемо суприе (в греч. λογοθέσιον 'требование ответа', зд. за прожитую жизнь). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 74 об. XII в.

**СУПРОТИ,** *предлог с род. п. Напротив.* Какъ приѣхалъ супроти деревни Семенихиной, ажъ тѣ Микитины крестьяне... стоятъ подъ дорогою да учили, гѣсдрь, они меня бит<ь> и грабит<ь>. Южн.чел., 36. 1625 г.

**СУПРОТИВЪ<sup>1</sup> и СУПРОТИВЪ,** *нареч. 1. Напротив, на противоположной стороне.* Дияволь... покажетъ ему [монаху, принявшему иудаизм] послѣжде лика мѣнкъ и аплѣ и

всѣхъ крѣстьянъ темна и всякаго студа исплънена, супротивъ же Мосѣа и пркы и бѣомръзкаго плъка жидовска, свѣтломъ зракомъ озаряема (ἐκ τοῦ ἐναντίου). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 125. XI в. Оттолѣ идучи есть церквица святаго Иосифа, Обручника Пресвятыя Богородицы, а супротивъ налѣвѣ родителей ея святыхъ Иоакима и Анны (w przeciwko). Х.Рад., 51. 1695 г. ~ 1628 г.

2. *Напротив, наоборот, наперекор.* Также же и разбоиника распята съ нимъ поношаста ему, дльготрѣпливыи же Гѣ супротивъ моляше за ня Оѣа и глѣаше: Оѣе, остави имъ грѣхъ, не вѣдятъ бо чѣто творять (Лк. XXIII, 34: τὸ ἐναντίον). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 79. XI в. [Дьявол] злыми своими къзньми супротивъ вьстаеть имъ [монахамъ Киево-Печерского монастыря], котору въ тѣхъ въздвизая. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 133. XII–XIII вв. Сей же [Иоанн] не точною набереже сего всего мимогрядущаго и текущаго, но паче супротивъ творяше тому, преобидя и не хотя ничтоже творити, имже величание бываеть (τὰ ἐναντία τοῦτων ἔπραττε). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 902. XVI в. ~ XIV в. Царь возгради на месте томъ Казань, никомуже от державныхъ Руси смеюще супротивъ чѣто рещи. Каз.ист., 48. XVI в. Супротивъ быти (чему-л.) – *быть враждебнымъ, противостоять чему-л.* Пияньство... съмысль отъемлетъ, и якоже вода супротивъ есть огну, также безмѣрие медвьеное съмысль погашаетъ (πολέμιόν ἐστι 'враждебна'). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 685. Супротивъ быти (о чем-л.) – *сомневаться в чем-л.* Видѣли вѣру, видѣли не на дѣвое сущь умъ [о Марфе, сестре умершаго Лазаря]... Вѣрующи бо, яко аще бы пришьлъ [Иисус], не бы умрель Лазорь, ни о прѣдбудущимъ [т.е. о будущемъ воскресении Лазаря] супротивъ бысть (οὐδὲ... ἀμφεβαλλε 'не... сомневалась'). (Похв. о Лазаре) Усп.сб., 376. XII–XIII вв.

3. *Навстречу.* Корабль... постоял для морской непогоды потому, что вѣтръ былъ супротивъ. Куранты<sup>2</sup>, 45. 1643 г.

**СУПРОТИВЪ<sup>2</sup> и СУПРОТИВЪ,** *предлог. 1. С род.пад. 1. На противоположной стороне от (кого-, чего-л.), напротив (кого-, чего-л.).* (1496): Того же лѣта [немцы] взяше Ивангород супротивъ Ругодива. Псков.лет. I, 82. XVI в. Пустош<ь>... супротивъ колодѣска внизъ к Рѣвне, а та земля пуста лесамъ порасла. Отказн. кн.кожновеликорус., 116. 1624 г. Да у двора же на площади церковь каменная во имя Ивана Предтечи. А супротивъ того царя двора, за рекою за Крихулом, на горе церковь каменная добре причюдна, во имя архангила Михаила. Посольство Толочанова, 122. 1650 г. По другую сторону лавка патриарша крестьянина Андрию

шки Лукина, а супротив тои ево лавки на другои сторонѣ лавка Пахомка Красилъ-никова. Пам.Влад., 128. 1692 г. Супротивъ крѣпости, направо, есть зѣло старая полата Иосифа. Х.Рад., 146. 1695 г. ~ 1628 г.

2. *Против (кого-, чего-л.) (при указании на лицо или предмет, для борьбы с которым предпринимается какое-л. действие).* А днесь... новыя проповѣдники за моремъ законы полагают... и супротивъ всѣхъ апостоловъ и святыхъ глаголати хотяще и изветы лукавыя себѣ полагаги умышляюще... ни Христу вѣрують [приверженцы учения Лютера]... но паче хулять и наругаются, окаяннии. Курб.Пис., 368. XVII в. ~ XVI в. Союз наступателъ-ной супротивъ Святаго Креста неприятелей предложилъ. Петр, I, 125. 1697 г.

3. *Вопреки (чему-л.).* Въ лѣто 6961 брань воздвигся отъ Ахмета на Царьградъ супротивъ [вар.: съпротив, сопротивъ] мирнаго сложения и клятвы. Кн.степ., 495. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

4. *В отличие от (кого-, чего-л.).* И Соломонъ премудры всталъ [после отгадывания загадок царя Давида] и... бьетъ челомъ царю Давиду: царь глава, моя премудрость есть силовата супротивъ тебѣ доспѣль. (Пов. о Соломоне) Лож. и отреч.кн., 65. XVII в.

5. *Наравне с (кем-, чем-л.).* И тѣмъ иконописцамъ твое в<еликого> государя жалованье приказано; а намъ холопамъ твоимъ ничего супротивъ нашей брати иконописцовъ не приказано. Милосердый государь, пожалуй насъ, холопей своихъ, супротивъ нашей брати, вели, государь, насъ за нашу работишко написать въ ту же имянную роспись. Заб.Ик., 73. 1666 г. Служили мы, холопи твои, тебѣ, великому Гсдрю, в Перемышле всякую пушкарскую службу бѣспрестанно и бѣспокойно по вся дни, а твоимъ црѣскимъ денежнымъ и хлебнымъ жалованъ-емъ на нѣшней на 184-и год не пожалованы супротивъ иныхъ городов. Арх.Толстого, № 83, сст. 1. Чел. 1676 г.

II. С дат.пад. 1. *Против (кого-, чего-л.) (при указании на лицо или предмет, против которого предпринимается какое-л. действие).* Амьвакумъ рече: доколѣ, Гїи, възъпиу, обидимъ... супротивъ ми бысть судъ, и судии приемень [мзду] (Авв. I, 3: ἐξ ἐναντίας μου γέγουεν κρίσις). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 355.

2. *Вопреки, наперекор (кому-, чему-л.).* Речъ<е> бо проркѣ: хлѣбъ срѣдце укрѣпить, а вино възвеселить [ср. Пс. СIII, 15], а мы же, егда пиемъ то [вино] не въ веселие, супротивъ закону Бжїю творимъ. Сл. и поуч. противъ языч., 218. XV в. Тъ бо Меgefии, величимъ великомъ обдержим, часто отгловаше супротивъ

блжнному во учениихъ его, и ни на млтвѣ ему сподобяшесъ<я> глвы преклонити, но и повелѣние, рекше блсвение, преступаше (ἀντέλεγεῖν τῷ μακαρίῳ). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 799. XVI в. Супротивъ тому – наоборот. Иже велить творити [Бог], любо и с трудымъ буди, нъ на строи да будетъ. И оїи бо дѣтмъ другоици тяжко велеть творити, нъ на пользу, и властеле паки рабомъ, а губителе и буи супротивъ тому велеть творити злая (πάντα τὰ ἐναντία). Златоуст., 91. XII в. Все, елико възхотѣ, Гсѣ створи [Пс. СXXXIV, 6]... Се бо ес<тъ> видѣти въ самѣхъ тѣхъ естественныхъ стухиахъ, елмаже ово от стухии тѣхъ горѣ шествїе имать правое, ово же супротивъ тому долу грядетъ, естествонаго чина дѣло кажа, еже суть чинове, вложени в ня творцемъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 170. XV в.

3. *В противоположном направлении (по отношению к чему-л.).* Нъ находить ми плакати невѣрия жидовскаго, иже пророчества слышяште, супротивъ коньцымъ земьнымъ съпомнѣть и... слѣпи суть умомъ и пророчество... поиштуть, якоже слѣпи стѣны... посяжутъ (в греч. иначе: τῆς προφητείας τῶν τῆς γῆς περάτων ἀντικρὺς μεμνημένης [пророчество], прямо упоминающее концы земли!) (Пс. II, 8, толк.) Упсалт.Чуд.<sup>1</sup>, 15. XI в. От тѣхъ свѣтилъ<ъ>никъ седмъ плани(т) глѣтъ. Тѣмъ и глїють, яко супротивъ нбси грядуща шествие... Нбс глїють от востока на запа(д) грядуща, а планиты от запада на востокъ (ἐναντίαν τοῦ οὐρανοῦ). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup> II, 36. XII–XIII вв. Нужа есть разумѣвати намъ, а кожъ<е>... слнце... на всѣ лѣто, рекше на скончанье ·вї· мсцемъ, всь приходить кругъ, иже зовуть животнии [зодиакальный], а лун<а>... двѣма же десятма и осмию днїи и... осмию час... весь приходить кругъ животнии. Явѣ же есть, яко... свое шествие супротивъ всему [небесному кругу] творящама обѣма свѣтилъ<ъ>никама. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 280. XV в.

4. *Навстречу (кому-л.).* И быс<тъ> еи [Авигее] всѣдше на осла и исходящю в чяшу горы, се Двдѣ и мужи его идяше супротивъ еи (εἰς συνάντησιν). (I Цар. XXV, 20) Библи.Генн. 1499 г. – Ср. **сопротивъ**.

**СУПРОТИВГЛАГОЛАТИ** и **СУПРОТИВЪГЛАГОЛАТИ**. *Прекословить, возражать.* Ови глѣху... лѣпо е кршениемъ то [крещеніе песком] дрѣжати [т. е. признавать настоящимъ крещениемъ]... а друзии глѣху: нѣ того подоба кршениемъ дрѣжати... и тѣмъ паки друзии супротивъ глѣху, рекуше: еи, по истинѣ крстишася (ἀντεφέροντο). Патерик Син., 281. XI в. Егда укаремъ или кличемъ [κατακρινόμενος ‘осуждаем’] безумъ, грызет-

ся и супротивѣлати окушается... не съмѣрняя ради, нъ укаряние уставити хотя (ἀντιλέγειν). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 51 об. XII в. Сии Еутихии... проповѣдания еуапѣльска да не отвращает своего слуха... и блѣжнаго Иоана апѣла свѣдѣтельству да не супротивѣлѣтъ (τῆ μαρτυρίᾳ μὴ ἀντίστασθαι). Посл.Льва, 16. XV в. Инем же о сем негодовавшим и супротивглаголющим, той же святыи поведеа, глаголя, еже самому ему се бысть. Ерм.-Ер.Соч., 202. XVI в.

**СУПРОТИВИЕ**, с. 1. *Сопротивление, противодействие; непокорность, бунт*. Ты же ю [человеческий разум, согласовано по греч. сущ. σύνεσιν ж.р.] зълѣ държиши, и на врѣды и на супротивье Бжїе, и ишта въ неи, егоже не имать. Да ельмаже убо въ неи хвалишися, и Бѣ противьникъ творишися, тѣмъ обличи си немощь (πρὸς... ἐναντίωσιν θεοῦ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 232. Не поверзи собѣ супротивьемъ, аки нѣкий бещестыи суд, смрадъ испущая. Кир.Тур. XII, 356. 1285–1291 гг. Сии [противники Иоанна Златоуста] супротивие тому [рукоположению Иоанна] творяху, пиани суще и мзды дающе (τὸ ἐναντίον). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1086. XVI в. ~ XIV в. Инокъ ума блюдение, страстнымъ мыселемъ супротивье, законуумныи ловецъ помысломъ. (Прав.мниш. жит.) Корм.Балаш., 353 об. XVI в. У великаго князя Василя Васильевича родися сынъ... всѣмъ окрестнымъ странамъ страшень будетъ и сего вашего всего Великаго Нова града обладаеть... и за ваше непокорство и супротивие [вар.: съпротивие, сопротивие] многу беду [по вар.] и... плѣнъ надъ вами сотворить. Кн.степ., 528. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

2. *Нечто противоположное, противоположность*. Супротивья же истовая суть... доброты и злоба, видѣние и слѣпоту [вм.: слѣпота – τυφλότης] (ἀντικείμενα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 659. Премудрѣ творитель умысли [смену времен года], да не отъ коньчанаго студенства или мокроты или теплоты или сухоты къ коньчунуу сюпротивью придуще творитву въ люту въпадеть [вм.: въпадеть – περιπέσωμεν] язю (ἐπὶ τὴν ἄκραν ἐναντίαν... ποιότητα ‘к крайне противоположному качеству’). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup> II, 42. XII–XIII вв. Ни та бо тма [‘тма над бездною’ – по Быт. I, 2] зла есть сила, ни ся есть сама родила... Не живот бо смрти ражаеть, ни тма свѣту есть начало, ни язю сдравиа не творить, нъ егда ся мысли [διάθεσις ‘состояние’] премѣнят от супротивиа на супротивье, а въ бытиихъ не от супротивья, нъ от своего роду къждо бываетъ и исходить (ἐκ τῶν ἐναντίων πρὸς τὰ ἐναντία... οὐκ ἐκ τῶν ἐναντίων). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 113. XV в.

3. *Противоречивость*. Въ тѣ ж<е> днѣ слово Петра нѣкогю о супротив<ь>ѣ всяцѣмъ. Члѣкъ ища разума Бжїя и правды его и пекии ся о заповѣдихъ его и о спсении дѣша своея должень есть навькнути слову о всяцѣмъ супротив<ь>ѣ жизни сея, дѣлесь злыхъ и добрыхъ и несмысленныхъ умовъ. Пролог (Плиг.19), 319 об. XV в.

4. *Сражение, противоборство*. (1149): [Кн. Андрей] въхвавъ преже всѣхъ в противныя, и дружина его по нем, и изломи копье свое в супротивѣ своемъ. Лавр.лет., 324. 1377 г.

♦ На супротивие (кому-, чему-л.). а) *Навстречу*. Выде фараонъ црѣ египетскыи, грядущи в Каркаму, оплѣчяся на Ефрат, и изыдет на супротивие тому Иосиа (in obviam illi). (2 Езд. I, 25 = III Esr I, 25) Библ.Генн. 1499 г. б) *Наперекор*. Вѣдомо тобѣ, моему сыну, что есмь посылалъ до Киева... игумена Васиана ко... княгинѣ... о укрѣпленїи ихъ и всего нашего великаго православия... чтобы отъ того благодѣстия своего и православиа не умалено было отъ нихъ, ни прикладено ничто отъ учения римскыи церкви, отъ... прежнего отступника отъ православия, Григориа, что же нынѣ именуеть себе митрополитомъ киевскимъ и всея Руси, на супротивье нашему православию. (Гр.мт.Ионы) РИБ VI, 659. 1461 г. в) *Против (кого-л.)*. И рече Бѣ: да изведеть земля дѣшу живу [ср. Быт. I, 24]... таче и на супротивие имъ [манихеямъ, одушевляющимъ землю] слово возвращается: аще бо изводитъ земля душу, то уже тѣща есть тоя дѣша (εἰς τὸ ἐναντίον αὐτοῦ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 412. XV в. – Ср. **сопротивие**.

**СУПРОТИВИТИ**. *То же, что супротивитися (в знач. 1)*. Въ нас бо нѣс<ть> толика крѣпость, да можемъ сему множеству супротивити, иже нападе на ны (resistere). (2 Пар. XX, 12) Библ.Генн. 1499 г. Пошеди Бѣ всѣхъ и уими того кровопивца, чтобы ему своими злыми замыслами дѣломъ не оказати, но чтобы ему от соединенства христьянскихъ гсдрей чаянымъ свал<ь>нымъ и подлиннымъ миромъ супротивити ево (widerstanden). Куранты<sup>3</sup>, 188. 1648 г.

**СУПРОТИВИТИСЯ**. 1. *Сопротивляться, противиться, противодействовать*. [Василий Великий о евномианахъ] Не тѣчу же на Бѣ и Снѣ лъжеть... нъ и... Дхѣ Бжїя гдословити не хотягъ, жестовиномъ и необрѣзаномъ срѣмъ бжѣскууму писаниу супротивящеся (ἐναντιούμενοι). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 204. Уношьскы [по вар. XII в.], мѣнче Андронице, предѣста предѣ судищымъ, супротивяся врагу зѣло крѣпко (ἀνταγωνίζόμενος). Мин.окт., 87. 1096 г. Повѣдахуть ему гнѣвъ князь на того сущь и

моляхуть и не супротивитися ему. (Ж.Феодос. Нест.) Усп.сб., 122. XII–XIII вв. Си слыша блаженный, глагола сице: благословень Богъ! Не отиду, ни отбѣжю отъ мѣста сего, ни паки супротивлюся брату своему, старѣишому сущю. Ж.Бор.Глеб. (чтен.), 9. XIV в. ~ XI в. Умъ не искореняеть стѣсть, но супротивитися ей [по вар. XV в.] (ἀνταγωνιστής ἐστίν). Пч., 243. XV в. ~ XIII в. Аще ли не послушаете мене и не сътворите повелѣний моих, и супротивитес<я> мнѣ, и судом моим не угодит дѣша ваша... то и азъ створю сице ж<е> вам (ἐάν... ἀπειθήσητε αὐτοῖς ‘если вы не будете повиноваться им [повелениям]’). (Лев. XXVI, 14–15) Библи.Генн. 1499 г. Тому же [чародою Феодоту] воспрашающу тѣхъ [посланных им бесов], коеа рад<и> вины безъ успѣха придоша, и ругашася им, глѣя: по истинѣ яко ничесоже есть сила ваша; емуже бо [св. Феодору] и спящу не можете уже приблизитис<я> и озлобити, то како вы уже имате супротивитися тому или стати пред лице или створити ему что (в греч. только: εἰς πρόσωπον αὐτοῦ σταθῆναι ‘сразиться с ним лицом к лицу’). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 687. XVI в. || *Проявлять неповиновение, непокорность.* Жены, не супротивитес<я> мужемъ своимъ, но во всемъ покаряйтесь имъ, мужни воли повинуйтеся, жены. Изм., 89. XVI в. ~ XIV в.

2. *Оказывать вооруженный отпор, сопротивление.* И не быс<ть> града, ежож<е> не предасть Гсѣ снѣомъ Иилѣвомъ, вся взя съчемъ, яко Исѣсомъ [вм.: Гсѣмъ – διὰ κυρίου] быс<ть> укрѣпяти срѣдце их супротивитис<я> на рать ко Иилѣю (Нав. XI, 20: συναντῶν εἰς λόβεμον). Палея Толк., 265 об. 1477 г. ~ XIII в. Послали воеводу Прагоствара съ его людьми къ Аиниаку городу, чтобъ его взять; и турецкие люди, не супротивяся, сдали имъ тѣ города. Рим. имп.д. II, 11. 1594 г. (1382): Егда бо татарове приступаху близ стѣнъ градскихъ, тогда же граждане, стрегуще град и супротивящеся имъ, възбраняхуть им. Моск.лет., 208. XVI в. (1015): А дружина Глѣбова взяша оружия, да с ними супротивятся. Он же глаголаше: мене не погубят, но имут мя, надѣюся на брат свои. Арханг.лет., 37. XVII в. ~ XVI в.

3. *Быть противоположным, противопоставляться.* Супротивить же ся мудрости лукавство... правдѣ же насиле и лихонмство (ἀντίκειται). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 320.

4. *Вступать в спор, пререкания.* Друзии убо [ученики] прияша и [Христа], умывающа [их ноги], не пяршася... Петръ же супротивитися вѣры ради [ср. Ин. XIII, 7] (οὐκ ἀφίησιν). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 342. XII–XIII вв. Повсегда спирашеся [кудесник] с нимъ [пре-

подобным], часто супротивяся с нимъ о вѣрѣ. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 42. XV–XVI вв. ~ XV в.

5. *Свидетельствовать против (кого-л.), обличать.* Яко опустися Иислѣмъ и жидовская [страна] съгрѣзися и языци их съ безакониемъ, не покоряющеся. Имъже нынѣ обнизѣ слава их, и стыдѣние лица их супротивиса имъ (ἀντέστε αὐτοῖς зд. ‘явилось перед ними’, где ἀντίσταμαι понято в знач. ‘противиться’). (Ис. III, 8–9) Библи.Генн. 1499 г. – Ср. **сопротивитися, супротивити.**

**СУПРОТИВЛЕНИЕ**, с. 1. *Сопротивление, противодействие.* Иже и първое [исповедовать в Троице единое божество] дасть, то и вѣторое [именовать Дух Богом], паче же аще есть дѣхънии... страхъ, а не супротивление дияволово (ἔνστασις). Гр.Наз., 275. XI в. Пошель [мт. Исидор во Флоренцию], а обѣщася съ клятвою на томъ, что ему не принести нова ничего, въ супротивление нашему православию. (Гр.мт.Ионы) РИБ VI, 666. 1461 г. Поистиннѣ яко все действо ихъ [противников церковного древлеотеческого предания] состоитъ во всякомъ злопреступномъ умыслѣ и в супротивлении соборной и апостолской церкви. Ав.Кн.бес., 314. XVIII в. ~ 1675 г. || *Непокорность, неповиновение.* И вы то все наше жалование и повелѣнне поставили ни во что... покажете противъ насъ супротивленне и непослушанье. Дон.д. I, 250. 1625 г.

2. *Вооруженный отпор.* Многие тысеци ратныхъ люди собрано тѣмъ турскимъ врагомъ на супротивлен<ь>е (teghenstant). Куранты<sup>1</sup>, 84. 1626 г. – Ср. **сопротивление.**

**СУПРОТИВЛЯТИСЯ**. *Мешать, препятствовать.* И по ка места то [напряженное состояние] такъ будет, и по техъ местъ вечной мирной договор с вашии стороны не по достоинству сохраненъ будет, и супротивляетъ то противъ обоихъ великихъ государей доброй дружбы. Рус.-швед.отн. II, 156. 1649 г.

**СУПРОТИВЛЯТИСЯ**. 1. *Сопротивляться, противиться, противодействовать кому-, чему-л.* Ближний же ея [бесноватой женщины] обавники многи приведоша, волшбами помощъ сотворити ей... Потомъ ... сию бѣсную ко блѣгочтивому Фортунаму приведоша... блѣженныи ж<е>... в молбахъ пребываше о неи к Бгѣ, бѣсовѣ ж<е> многи супротивляхуся. Изм., 190 об. XVI в. ~ XIV в. Отнудуж<е> супротивляюся власти Бѣю учнѣю супротивляется. Супротивляющии же с<я> себѣ грѣхъ приобращутъ (Рим. XIII, 2: ὁ ἀντιπασόμενος τῇ ἐξουσίᾳ... τῆ... διαταγῇ ἀνθεστήκεν... οἱ... ἀνθεστήκότες). (Поуч. на пам. великомуч. Георгия) ВМЧ, Апр. 22–30, 934. XVI в. И Асканьяма говорилъ, что бугдыханово величество

самовластный, – правда то, и что хочеть, то и дѣлаеть, и ниho не смѣеть супротивляться, толко тотъ обычай не мочно переменить для того, что умаляется честь китайского ханства. Спафарий. Китай, 242. 1678 г. || *Проявлять неповиновение, противиться*. (1392): Ненавидящихъ же тебе и не покоряющихся тебѣ вскорѣ изведу зъ безчестиемъ изъ монастыря, и никтоже будетъ супротивляйся тебѣ въ монастыри твоемъ. Ник.лет. XI, 141. XVI в. Того ради не супротивляйся ни въ чемъ мужю своему, но во всемъ покаяйся ему. Требник, 38. XVI в.

2. *Вступать в спор, возражать*. Нѣкотори от пермянь... лють попермному смущающе спирахуса с нимъ, хваляще свою вѣру, хуляще же и укаряюще вѣру хрѣстианскую, и сиче творяще часто стужахутъ<ъ> ему, супротивляющеса ему о вѣре. Ж. Стеф. Перм. Епиф., 31. XV–XVI вв. ~ XV в. – Ср. **сопротивлятися**.

**СУПРОТИВНѢ<sup>1</sup>**, нареч. 1. *Иначе, противоположно, наоборот*. Страшитъ прѣштении [Бог] и речеть: отъгда грѣхы отча на чадѣхъ до третяго и четвьртааго рода [Исх. XX, 5; Втор. V, 9]... а якоже е нагому [т. е. без толкования] внимати Писанию... нечѣство есть, самъ тѣ Бѣ учить, супротивнѣ законъ уставляя: да не умреть, рече, дѣти за оца, ни оци за дѣти, нѣ кждо въ грѣсѣхъ своихъ да умреть (Втор. XXIV, 16: τὰναντία νομοθετῶν ‘установившая противоположный закон’). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 486. Иже исповедует, яко и от Сына Дух Святыи исходит... осуждению достоинъ есть... понеже умалает Дух Святыи... аще ли же кто глаголетъ супротивне, яко и Сын от Отца исходит, но того ради не менши есть Сын Отца, яко от Отца исходит, тако и Дух Святыи не менши есть того ради Сына, яко от Сына исходить. (Об иконах) Ист. ересей, 350. XVI в.

2. *Наперекор, вопреки*. И не будетъ никтоже, иже убѣдить [вм.: убѣжить – διαφεύξεται] мене или отвѣщааетъ ми супротивнѣ (οὐκ ἔστιν ὃς... ἀντεῖπῆ μοι зд. ‘никто не сможетъ противостоять Мне’). (Ис. X, 14) Библ. Генн. 1499 г.

**СУПРОТИВНѢ<sup>2</sup>**, предлог с дат. пад. *Наперекор (чему-л.)*. Аште встане въ тебе пророкъ... и дасть знам(е)ние или чудо... и да речеть: поидѣмъ послужимъ богомъ инѣмъ... не послушайте пророка того [Втор. XIII, 1–2]... Учять же ны [библейские книги] нѣ внимати знаменемъ, егда иже я сѣтворятъ супротивнѣ бл҃гочѣстию учить (ὅτ’ ἄν ὁ ταῦτα δρῶν ἐναντία τῆς εὐσεβείας διδάσκει ‘если тот, кто их [знаменія] делает, учитъ противоположному, чемъ благочестію’). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 452. – Ср. **сопротивнѣ**.

**СУПРОТИВНИКЪ**, м. 1. *Тот, кто противодействует кому-, чему-л.; противник*. Изобилие [плеоназм] же есть, егда избыва рѣчь от рѣчи [πλεονάζει λέξις λέξει ‘слово умножается словом’], ничесоже боле не назнаменуяште, якоже есть «противникъ» и «супротивникъ» (въ греч. иначе: τὸ ἀντίος καὶ τὸ ἑναντι καὶ κατ’έναντι ‘«противоположный», и «напротив», и «против»’). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 672. Приде намъ паки ненавидяи Хѣ црѣ [так!] и вѣрѣ муцѣтель [Валент] съ множаишимъ и горьшимъ плѣкомъ, акы и къ супротивнику крѣпѣишу словеси сущю ему (πρὸς ἀνταγωνιστήν). Гр. Наз., 47. XI в. Сего ради себе твърдо огражаше [Феодор Студит], яко ни въ малѣ онѣмъ [философам] повинутися, нѣ, многомъ ту сущемъ, препирая супротивники, прогоняше и словеса ихъ мудрая обличаше (τοὺς ἀντιτεταγμένους ‘ополчившихся против’). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 147. XII в. Мнози бо сему [рассуждению о самовластии] супротивници (οἱ... ἀντιβαίνοντες). Ио. екз. Бог.<sup>1</sup> II, 104. XII–XIII вв. Или хочеши вѣдати врага своего его прогнание, или победу на супротивника своего и прочая вся, тако творити велит. Лопаточник, 27. XVI в. ~ XV в. А аще глаголемъ: «Господа», а отгѣшемъ «истиннаго», честь Духа Святаго, то нѣсмъ ученицы Христовы и святому его Евангелию супротивници, иже рече Христось: нѣсть со мною, на мя есть; иже не собираетъ со мною, расточаетъ [Мф. XII, 30; Лк. XI, 23]. Чел. Авр., 40. 1670 г. || *Враг рода человеческого (о дьяволе)*. (1091): [Феодосий Печерский] побѣдивъ мирскую похоть и миродержца князя вѣка сего, супротивника поправъ дьявола и его козни, побѣдникъ явися противнымъ его стрѣламъ. Лавр. лет., 214. 1377 г. Ты самъ веси, Гѣ, нашего супостата козни и вражду и насильства, и есть еже на ны крамолу дѣет... помози намъ, грѣшнымъ рабомъ твоимъ, на злаго нашего супротивника. Требник, 352. XVI в. – *Об антихристе*. Въ послѣдняя времена востати имуть десять царей на земли, царствующихъ въ разныхъ мѣстѣхъ во едино время римской власти, и ересямъ подлежащимъ, и въ то время явится супротивникъ Христу и трехъ убить, а самъ восьмъ на Христа встанеть. (Чел. Лаз.) Суб. Мат. IV, 247. XVIII в. ~ 1668 г.

2. *Военный противник, неприятель*. (1380): А инде видѣти русинъ за татаринемъ гонитя, а татаринъ русина състигаетъ; смятоша бо ся и смѣсишася, койждо бо своего супротивника искаше погубити. Воскр. лет. VIII, 39. XVI в. Был я, холопъ твой [стрелецъ Ортюшка], в осадѣ в Можайске, и после тое осады послалъ меня,

холопа твоего<о>, с товарищи твои гдѣрвь воевода Федор Василъевич Волинской под твоих супротивников под литовские люди. Астрах. а., № 474. 1619 г. – Ср. **сопротивникъ**.

**СУПРОТИВНО<sup>1</sup>**, нареч. *Наперекор*. (1185): [Лука, еп. ростовский] побѣдивъ мирскую похоть... супротивника поправъ дьявола и его козни, побѣдникъ явися противным его стрѣлам, и гордым помыслом ставъ супротивно, укрѣпивъсь оружьемъ крѣстнымъ. Лавр. лет., 391. 1377 г. Великий князь Дѣмитрий Московский... супротивно стоить царемъ ординскимъ и твою [хана Мамаю] честь ни во чѣмъже вмѣнять. Кн. степ., 396. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Он учал чинитъ<ъ> друзем своим супротивно, а нѣдругу шпанскому на полъ<ъ>зу. Куранты<sup>1</sup>, 94. 1627 г. Супротивно глаголати – *возражать, противоречить*. Что бо? не доляше ли единъ евъѣлисть вся исписати? Отвѣт. Довлѣше бо единъ исписати, нѣ чѣтыремъ исписавшемъ, ни вкупѣ събравшимся, ни въ врѣмя едино... та же яко единѣми усты всѣмъ глѣошемъ, – велие истины бываетъ прѣдставление [ἀπόδειξις ‘доказательство’], обаче же супротивно глѣши, рече: въ многихъ бо словесехъ не съглашаются равно (въ греч. иначе: τοὐναντίον συνέβη, φησί ‘случилось противоположное, говорит [Писание]’; ср. Лк. I, 1). (Сл. Ио. Злат.) ВМЧ, Ноябрь 16, 2089. XVI в.

**СУПРОТИВНО<sup>2</sup>**, предлог. I. С род. пад. *Против (кого-, чего-л.)*. А ты о чем супротивно разума души твоей и крестное целование сотворил еси ложно ради страха смертнаго? Ив. Гр. Посл., 15. XVII в. ~ 1564 г. Пасторы в Шкотской землѣ учат и наказуют и молятъ велъ<ъ>ми супротивно аглинского парламента, и говорятъ, что ученье... их осужено есть. Куранты<sup>5</sup>, 71. 1652 г.

II. С дат. пад. I. *В противоположном направлении относительно (чего-л.)*. [Софист Аполлофаній] предълагаетъ... и отъ сего разумѣти... предѣлоположителя всячьскимъ Бога, отъ еже солнцю и лунѣ... тещи... отъ вѣстокъ на запады. Аще ли же... небеси убо и... недвижимыхъ звѣздъ облости отъ вѣстокъ на запады окружнѣ обращаемомъ, само же солнце и луна супротивно всячьскимъ [т. е. всему небесному кругу] текутъ отъ западъ на вѣстокъ; и сице паче познавается и дивится въ правду всячьскихъ съдѣтель и заповѣдватель Богъ (τὴν ἐναντίαν... τρεχόντων ‘движутся в противоположном [направлении]’). (Коммент. к Посл. Д. Ареопаг.) ВМЧ, Окт. 1–3, 746. XVI в. ~ XV в.

2. *Против, наперекор (кому-, чему-л.)*. А Восьян супротивно всемъ божественнымъ пра-

виломъ сталъ съ еретики на нас. Иос. Вол. Посл., 228. XVI в. ~ XV–XVI вв. – Ср. **сопротивно**.

**СУПРОТИВНЫЙ**, прил. I. *Расположенный напротив, противоположный*. А межа тому первому жеребью со вторымъ жеребьемъ: вверхъ... съ тое жъ проѣжжие дороги Новаго Усоляя вправо на двѣ грановитые супротивные березы, а съ тѣхъ двухъ березъ грановитыхъ впрямъ черезъ озеро и до рѣки до Камы. ДАИ II, 130. 1629 г. Супротивная дубрава – *перевод названия местности (горного хребта на севере Палестины)* Ἀντιλίβανος. Яко услышаша цѣри амурейсти вси об ону страну Иердана, и иже въ горьстѣи, и ижъ<е> въ равнѣи, и ижъ<е> подолѣ моря великого, и иже въ Супротивнѣи дубравѣ... снидошя<я> вкупѣ същяся съ Исомъ и с Ийлемъ вси вкупѣ (οἱ πρὸς τῆ Ἀντιλίβανῶ). (Нав. IX, 1) Библи. Генн. 1499 г.

2. *Противоположный, совершенно несхожий или противоречащий (чему-л.)*. Повѣштание же есть рекъше: Павль аплѣсъ есть, отъ вѣштание же супротивно рекъше: Пауль нѣстъ аплѣсъ (τοὐναντίον). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 659. Доброта и злоба, видѣние и слѣпоту [вм.: слѣпота – τυφλότης]... отъвѣтъ [ἀπόφασις ‘защита’] и обличение... да сица убо супротивна наричеться, еликоже вкупѣ съставитися не могутъ, нѣ всяко погубляемо единому есть другое (ἀντικείμενα). Там же, 660. Пръвое убо възрастения [т. е. с раннего детства] великимъ оѣемъ... повивается въ пелены [св. Василий] и съзидается съзидание добро... еже [воспитание] дньное стѣи Двѣдъ прозываетъ добрѣ [аллюзия на Пс. CXXXVIII, 16] и ноштьному супротивно (ἀντίθετον). Гр. Наз., 24. XI в. Тму бо [по Быт. I, 1] не якоже ес<ть> сказають [еретики], рекъше въздухъ бе-свѣта... нѣ глѣтъ сила ес<ть> зла, рекъше сила велика, сама себе начало имущи, супостатна и супротивна блѣгнни Бийи (ἐναντίον). Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 113. XV в. Выше естества бо супротивная качества съчеталъ и съвъкупилъ другъ къ другу прехитрыи творецъ Бѣ. Там же, 158. [О том, что зло не обладает сущностью, поскольку не может происходить ни из одного источника с благом, ни из альтернативного источника] Не се мощно, отъ другаго начяла и вины будеть и благое и злое. Всяка бо двоица не начало, единица же всякая двоица начяло. А паче безмѣстна отъ одинаго тожде [от одного и того же источника] двѣма свесма [вм.: весма? – παντελῶς ‘совершенно’] противныма [т. е. добру и злу] происходити и быти, и само то начяло не просто и едино, но раздѣленно, и двовидно, и супротивно себѣ, и измѣнено (ἄτοπον... αὐτὴν τὴν ἀρχὴν... ἐναντίαν ἑαυτῇ [εἶναι] ‘невозмо-



но, чтобы одно и то же начало было противоположно самому себе»). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3. 488. XVI в. ~ XV в. Эпикурская ересь Христову закону и святыхъ его супротивна, а царской державѣ немалое повреждение. (Росп.Троф.) Суб.Мат. IV, 290. 1666 г. *Супротивнымъ обычаемъ – напротив, наоборот.* Вѣтры восточные... починаютъ вѣяти на конецъ ночи... таковые вѣтры сухие и тончайшие бываютъ, но супротивнымъ обычаемъ имѣются в началѣ... при запади солнечномъ либо при началѣ ноши, но такие суть всегда лучши есть и здравѣе, нежели вѣтри от запада солнѣчнаго (przeciwniim... obycaiem). Назира-тель, 121. XVI в. || *Противоположный, противоречивый (по смыслу).* По Иоану... самъ Хсѣвъ крѣсть носи, по Матьфею же и по инѣмъ еуангѣлистомъ Симонъ Куринаекскыи; естъ же не супротивно се противу онѣмъ... не бо супротивъ себѣ пишутъ аплѣи, нѣ обою то быс<ть>: и себѣ крѣсть Хсѣвъ носи, и паки Симонъ възьмѣ и несе (οὐκ ἐναντίον τοῦτο πρὸς ἐκεῖνοῦς). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 350. XII–XIII вв. Реч<е> бо ть [Моисей]: в начало сътвори Бѣ нбѣ и землю, и ты убо глѣши: нѣс<ть> Бѣ сътворилъ земля; да супротивно убо естъ явѣ, еже рече Моисии, яко сътворилъ естъ Бѣ, и еже ты рече: нѣсть сътвори. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 213. XV в. Таче яко речемъ «единочадыи», абие рекуть [еретики] пишеться «и первѣнецъ вся твари», – да, по еретикомъ, обою то супротивно си естъ: аще бо первѣнецъ вся твари, то нѣсть единочады, аще ли единочады, то нѣсть первѣнецъ. Там же, 460. || *Несовместимый (с чем-л.).* Слухи насъ дохаютъ, что хочешь оставити благословенье отца своего... и его наказъ... то королевскому величеству позорно и царского величества имени супротивно. Рус.-швед.отн. II, 66. 1630 г.

3. *Противостоящий, противодействующий (кому-, чему-л.); оказывающий сопротивление.* Кто лъву дерзость даде или сернѣ теченна подас<ть> супротивнаа страху (в греч. иначе: δρόμος... ἀντιφάρμακον φόβου ‘бегство – противоядие от страха’)? Шестоднев Г.Пизиды, 28. XV в. ~ 1385 г. Вамъ, колыванскимъ людемъ, за што государю нашему супротивными быти, и землю свою пусту учинити, и кровопролитье на люди навести. Ревел.а. I, 123. 1558 г. Наши складчики промышляють и ищуть дѣла, штобы было противъ ихъ службениковъ всякое зло, которые обь нихъ радѣють и добро имъ чиняють, а тѣхъ мимо пишутъ и не портяють, которые имъ супротивны. Англ.д., 240. 1584 г. Лука от препростия в суровство пременися, и не токмо вельможамъ и властемъ и сановникомъ супротивенъ являшеся, но и само-

му князю... жестокъ и непокоренъ бываше. Пов. о Луке Кол., 117. XVI в. А буде гѣдри нѣсти власти изволятъ и всему селу Гляткову пол<ь>готит<ь>, мы имъ гѣдремъ ни в чемъ не супротивны, воля ихъ властелинская; то нѣща и сказка. Пам.Влад., 104. 1687 г. *Супротивная рѣчь, супротивные слова – возражение, прекословие.* Нѣ ельмаже прѣбываеши въ непокорѣнни, юже [пользу] искушѣниемъ навъкнеши, и яко въ истину писание глѣтъ, супротивная рѣчь въставить всю зль (ἀντιλογίας). Ж.Сав.Осв., 211. XIII в. Къ добрѣ глѣощему ничтоже супротивна словеси имѣи (οὐδὲν ἀντελεῖν ἔχω ‘мне нечего возразить’). Менандр, 14. XV в. || *Способный оказать военное сопротивление.* Опрично тѣхъ брацкихъ воинскихъ людей во всей Лѣньской земли и до моря болшого акяна... иныхъ такихъ супротивныхъ воинскихъ людей нѣтъ. Якут.а., карт. 7, № 13, сст. 2. 1646 г.

4. *Препятствующий движению, встречный (о ветре).* (1389): Въ среду же възвѣя вѣтръ супротивенъ зѣло, и паки возвратихомся въ Пандораклию. Ник.лет. XI, 97. XVI в. Всталъ вѣтеръ супротивной, и волны великия дощаникъ поворотили назадъ. Спафарий. Сибирь, 117. 1675 г. Въ Далматии... для супротивнаго вѣтру, который италиане называютъ сырокка... по неволи стояли есмы три дни (dla przeciwnego wiatru). X.Рад., 16. 1695 г. ~ 1628 г.

5. *Вражеский, неприятельский.* Съхрани, всѣхвальне, тебе [Димитрия Солунского] величающъ градъ отъ супротивныхъ съвѣтъ, дързновение имѣя къ Христу, ты прославльшуму (ἀπὸ τῶν ἐναντίων προσηλῶν). Стихирарь, 39. XII в. || *Враждебный.* (1015): Ангѣль бо члѣву зла не створяеть, но блѣгое мыслить ему всегда, паче же хсѣяномъ [ангелы] помагють и заступають отъ супротивнаго дьявола. Лавр.лет., 135. 1377 г. (1369): Не могоша [немцы] зла ничтоже сътворити, Богъ бо храняше градъ отъ супротивныхъ супостатъ, иноплемныхъ нѣмецъ. Псков.лет. II, 104. XVII в. Даруй ему [царю] побѣды на варвары супротивная враги наши. Ж.Адр.П., 119. XVII в. ~ XVI в.

6. *Исходящий от дьявола, дьявольский.* Дръжи прѣсно образъ животворяща<о> крѣста и тѣмъ освѣщаися, знаменаися, да исчезнетъ отъ тебе супротивнаа тма. (Епист. на римл.) Корм. Балаш., 421. XVI в. [Следуетъ] блюстися супротивнаго коварства. Ж.Дан.Пер., 18. XVI в. Богъ мира да будетъ съ тобою и защититъ ты крестомъ своимъ отъ всякаго прилога супротивнаго, видимыхъ и невидимыхъ врагъ. (Чел. Лаз.) Суб.Мат. IV, 224. XVIII в. ~ 1668 г.

7. В знач. сущ. *Супротивное, с. и Супротивная, мн. а) Нечто противоположное; про-*

*тивоположность*. О супротивныхъ. Супротивья же истовая суть... доброта и злоба, видѣние и слѣпоту [вм.: слѣпота – τυφλότης] (περὶ ἀντικειμένων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 659. Се же [еретик, насмехающийся над Даниилом Столпником] к тѣмъ [к верующим] рече: и азъ слышахъ о томъ [о Данииле] благая многа, взидохъ успѣхъ прияти и супротивное обрѣтохъ (τὸ ἐναντίον). (Ж.Дан.Столп.) ВМЧ, Дек. 6–17, 844. XVI в. Вода... которая в навозе примѣшаная, дать... мокроту сицевую, которою кормъ навозной можетъ расходитися растѣкаючися по составѣхъ и всѣхъ частехъ дровъ или травъ, не есть и то супротивное тому, что выдаемъ орачей нѣкихъ, хотящихъ ниву исправить: зажигаютъ на ней стерныска или пожары на луках... чтобы земля плодovitшя была (przeciw). Назиратель, 292. XVI в. б) *Нечто неудобное, противное, враждебное* (кому-, чему-л.). Аще исправить [εἰ κατευθυνεῖ ‘разве будет иметь успех’] и аще спасется творяи супротивное, и прѣступаи завѣтъ аще спѣсется (ἐναντία)? (Иез. XVII, 15) Библия. Генн. 1499 г. Иже сице глаголют, сии супротивная глаголютъ всему божественному писанию. (Сказ. от бож.пис.) Ист.ересей, 394. XVI в. ~ 1495 г. (1160): Аще ли [еп. Феодор] еще учнетъ... церковныя смущати и млввити вещи, и укоризны, и досады на епископа наводити, супротивное творя священнымъ и божественнымъ правиломъ, отлучена его имѣть священный соборъ. Ник.лет. IX, 228. XVI в.

8. В знач. сущ. **Супротивный**, м. а) *Тот, кто выражает неповиновение, непокорность*. Учение великаго учителя црквнаго [Григория Нисского]... искажено ес<тъ>, вмѣщающемъ еретикомъ своя злая учения, акы ѣдъ въ медь вмещающе... Имже егда что пиша, то въдаяше просящимъ е преписати, а сущемъ врагомъ многокривовѣрномъ [которые при переписке добавляли свое]. Мѣнять ж<е> и другую вину, еяже дѣля удобъ бѣаше въ учения его вмѣщати своя словеса супротивнымъ, но о семъ и се довылѣтъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, VI, 534. XV в. Диоклитианъ, римский самодръжець, недостойнѣ хоругву въсприим... и вся во умѣ своемъ сматря зряше яже о супротивныхъ и яже о послушныхъ, много творя слово, якож<е> тому мняшеся, и о бжѣственомъ блгомыслие. Блгочестие бо... о еже от него мнимыхъ бзѣхъ служение въменяше (τὰ... κατὰ τοὺς ἐναντίους). (Муч.св.Георгия) ВМЧ, Апр. 22–30, 862. XVI в. б) *Противник, неприятель, враг*. Глѣтъ бо Писание: милостыни мужу акы печать [Сир. XVII, 18 = Sir 17, 22]. Тѣмъже аште ту приим(еши, ни) единъ(же) отъ супротивныхъ въ(станетъ) на тя ни речеть ти: к(амо)и)деши, видяште, яко

црѣя нбсѣнааго печать носиши и къ т(ому)и)деши. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 193–194. (1268): Крѣстмъ бо побѣжены бывають силы бѣсовския... крѣстомъ огражаеми, вѣрнии людие побѣжають супротивныя. Новг.харат.лет., 296. XIV в. в) Обычно мн. *Враги; военный противник, неприятель*. Наводяи супротивныхъ или предаи супротивнымъ хрѣстианъ главною казнью казненъ будетъ (τοὺς πολεμίους). Кн.законные, 63. XV в. ~ XII–XIII вв. Михаило воевода Молдавскую землю засѣл, а супротивныхъ своихъ наголову побил. Куранты<sup>1</sup>, 23. 1600 г. Такову побѣду на супротивныя дарова Богъ, яко ни единому отъ благочестиваго воинства убиену быти. Ин.сказ., 109. XVII в. г) *Дьявол*. И слова паки отъ лица Гнѣ къ дьяволу речена [комментарий к Иов. II, 2 и след.] не словеса особнѣ разумѣваются, глана отъ Гѣ къ супротивнууму или отъ него къ Гѣ, нъ сама та дѣлеса, яже попуштаетъ Бѣ дьяволу творити на члвкы, словеса и рѣчи прѣмлюются и разумѣвають. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 480. Призри на рабы твоя оглашенныя, избави ихъ древняя прельсти и козни супротивнаго и призови ихъ в жизнь вѣчную. Служ.Серг., 81. XIV в. Аще убо мы имамъ мужа въ срѣдци, не входить прѣблудникъ дьяволь, аще изыдетъ муское [так!] слово отъ дша наша, видеть супротивныи. Физ., 316. XV в. д) *Соперник в тяжбе*. Се есть, яко да судия въ вещи [в судебном деле] судить правѣ и да непыщеть помилвати убога и расказити правду [‘под предлогомъ милости к бедному пусть не нарушаетъ право’]. А еже молити своего супротивнаа створити с нимъ [с бедным] млстѣ, нѣс<тъ> неправедно (τὸν... ἀντίδικον). Никон.Панд., 25 об. 1296 г. А коли будетъ с кѣмъ судъ о земли... или о водѣ... ино тому исцо съслатся на сосѣд... а сусѣди... да скажутъ... что чстѣ... и владѣтъ тою землею или водою лѣт ѣ или ѣ, а супротивень в тѣ лѣта ни его судил, ни на землю наступался или на воду, ино земля его чиста или вода. Псков.суд.гр., 2. XVI в. ~ XV в.

♦ **Супротивный братъ** – *сводный брат*. Дмитрий Амосовъ Котоминъ продалъ есми брату супротивному Томилу Олексиеву Попову деревню. Ярен.столб., 266. 1634 г. **Супротивный вѣсъ** – *противовес*. Gegengewicht, вѣсъ супротивной. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 208. XVII–XVIII вв. – Ср. **сопротивный, супротивный**.

**СУПРОТИВО<sup>1</sup>**, нареч. *Навстречу* (?). А съзжалися кнзи-бояря супротиво к нимъ [купцам]. Песни Р.Джемса, 3. 1620 г.

**СУПРОТИВО<sup>2</sup>**, предлог. С род. и дат.пад. *Против* (кого-л.). Во Итальянской землѣ союзные люди утвердилс<я> супротиво французж-

ских людей. Куранты<sup>3</sup>, 75. 1646 г. Возможно крѣпкую сторожу съ переменѣно въ такомъ рвѣ устроити, которымъ возможно недругомъ въ стрѣчу копати и имъ супротиво стояти вооруженными руками. Устав ратных д. II, 77. XVII в. – Ср. **сопротиво**.

**СУПРОТИВОБОРЕЦЬ**, м. 1. *Противоборец, противник*. Сице мой побѣдоносець, руководитель Христова полка, не точию бо онъ на гордыхъ онѣхъ и лютыхъ супротивоборцевъ явственѣнъ и храбрѣ сия побѣду удержал... но и мнозѣмъ побѣде виновенъ... лести и пронырства злобы онѣхъ обличивъ. Г.Фирсов, 69. 1660 г.

2. *Дьявол*. И взять Иовъ чрепъ, яко да стружетъ гной свой: чрепомъ гной остругая, трѣпѣниемъ же супротивоборца не ослабѣа (τῆ ὑπομονῇ τὸν ἀνταγωνιστὴν ἐκλύων ‘терпениемъ противника ослабляя’). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 1183. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сопротивоборець**.

**СУПРОТИВОБОРНИКЪ**, м. *Противоборец, противник*. Премудрый [зд. иронически о волхве Елиме, подвергшем сомнению догмат о всемогуществе Божьем], не разумѣвъ, подражаетъ подвижникъ неискуснопобѣдники [τὸς τῶν ἀθλητῶν ἀλειρονίκας ‘тем из атлетов, которые неискусны в победах’], изе многаши немощныя быти супротивподвижники непещеваше, по мнѣнимомъ имъ [κατὰ τὸ δοκοῦν ἑαυτοῖς ‘как им кажется’], и къ не сушимъ тѣмъ мужественѣ снератующе [вм.: сѣнератующе? – σκιαμαχοῦντες ‘борясь с тенью’]... непшуютъ супротивоборники самая удержати, и проповѣдають [вм.: проповѣдають] себе [победителями], ниже видѣвше онѣхъ силу (οἴονται τῶν ἀντιπάλων αὐτῶν κεκρατηκέναи ‘думают, что они победили своих противников’). (Д.Ареопг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 564. XVI в. ~ XV в.

**СУПРОТИВОБОРНЫЙ**, прил. в знач. *сущ. Противник, враг*. Зрите ми [Иоанну Златоусту] глас немощнѣйший бывши и к толицѣ паки долготѣ довлѣти не могуще; и тѣже ми мнится страдати нынѣ, якоже аще кто воинъ посѣкъ нѣкна отъ супротивоборныхъ, и съ многою яростию в полкъ врагомъ въскочив, и многа телеса низложивъ, таже преломльшу свой мечъ, с печалию къ своимъ паки възвращается (τινάς τῶν ἀντιπάλων). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 909. XVI в. ~ XV в.

**СУПРОТИВОБРАЗНЫЙ** и **СУПРОТИВОБРАЗНЫЙ**, прил. *Сопротивляющийся, неподатливый, жесткий*. Отъ Бога зѣла дѣла изгнанаъ бываетъ [Адам], и въ кожны ризы облачиться – мню, дебелишшо плоть, и мртьвую, <и> супротивобразною (ἀντίτυπον).

Гр.Наз., 251. XI в. Аще убо мяка и благоизображаема будетъ [поверхность], и гладка, и благоначертаемая, а не супротивобразна и жестока, ниже благоразливатель<ь>на и несъстоимая [ἀσύστατα], чистъ възьмаю [ἔξει ‘примет’] и яснъ и остаемъ образъ (μῆτε ἀντίτυλα). (Д.Ареопг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 418. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сопротивообразный**.

**СУПРОТИВОБРАЩАТИСЯ**. *Быть взаимозаменяемым, замещаться*. Разньство многыя виды обдержити, свойственное же едино точию: яко разньство не супротивьобращается к виду, свойственное ж<е> супротивьобращается (οὐκ ἀντίστρέφει... ἀντίστρέφει). (Дамаскин.Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 332. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сопротивообращатися**.

**СУПРОТИВОРЕЧЕНИЕ**, с. *Возражение, прекословие*. Звѣрие... внегда... наскочивше плоти вкусятъ и крови чловѣчя испиють, и удобъ [вм.: неудобъ – οὐκ ἄν ῥαδίως] к тому отъ таковыя отступають... пища, но съ мнозѣмъ желаниемъ на таковую трапезу текуть. Сие же и мы пострадахомъ, понеже бо иже къ иудеомъ яхомся брани и, наскочивше на тѣхъ бестудная супротиворечения, помыслы ихъ низложихомъ и всяко возношение, вознощающееся на разумъ Божий... плнѣнихомъ в послушание Христова, желание множайшее нѣкако приахомъ еже къ онѣхъ брани (ἐπιπληθήσαντες... ταῖς... ἀντιρρήσεσι). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 909. XVI в. ~ XV в.

**СУПРОТИВОРЪЧИЕ**, с. 1. *Противоречие*. Отгвѣтъ супротивнѣ сы наповѣштанию и повѣштание супротивно сы отгвѣту супротиворѣчие ся наричетъ (ἀντίφασις). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 659.

2. *Возражение, прекословие*. Нѣчии отъ срдчно безмолвие пронарекоша, инии вънимание, друзии хранило срдца, нѣции же трезвѣние и супротиворѣчие [так!], вси бо подобно своея земля срдце дѣлаша. О молитве С.Н.Б., 405. XV в. Внѣ есть церкви и Бога, егда сопротивъ глаголетъ. Такъ и ваше [противниковъ единоголасного пения] супротиворѣчие развратно и внѣ церкви и Бога. Сл.Шестака, 76. 1652 г. – Ср. **сопротиворѣчие**.

**СУПРОТИВОСЛОВИЕ**, с. *Возражение, прекословие*. Въздържися разумнымъ мълчаниемъ въ походящихъ и движашихся удѣхъ. Еже всего прѣславнѣе, буди нестрашивъ дѣшею посредѣ плища, давъ языкъ не искакаги на супротивословие бѣсящяся (ἐν ἀντιλογίαις). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 36 об. XII в. Да отступить отъ тебе всяко ослушание гордыни: супротивословие, реть, ревность, зависть. Требник, 225. XVI в. Како же убо воспомяну о гермонскихъ градехъ супротивословие попа Селивестра и Алексея

[Адашева]? Ив.Гр.Посл., 49. XVII в. ~ 1564 г. Во первых подобаеъ юнымъ людемъ... бѣгати супротивословия. Истом.Букварь, 75 об. 1696 г. – Ср. **сопругивословие**.

**СУПРОТИВОХИТРЕЦЪ**, м. *Соперник в мастерстве*. Се же и ти [афинские юноши] страждутъ нехытрѣ о своихъ учителяхъ и супротивохытрѣемъ [вм.: супротивохытрѣцехъ?], якоже мнозѣмъ быти тѣмъ [ученикам], оны же [учителей] паче богатѣиша сѣворятъ собою потѣштанне имуштя (περί... ἀντιτέχνους). Гр.Наз., 27. XI в.

**СУПРОТИВПОДВИЖНИКЪ**, м. *Противоборец, соперник по борьбе*. Премудрый [зд. иронически о волхве Елиме, подвергавшем сомнению догмат о всемогуществе Божьем], не разумѣвъ, подражаеъ подвижникъ неискусопобѣдники [τοὺς τῶν ἀθλητῶν ἀπειρονίκας ‘тем из атлетов, которые неискусны в победах’], иже многаши немощныя быти супротивъподвижники [в изд. раздельно] нещеваше, по мьнимомъ имъ [κατὰ τὸ δοκοῦν ἐάντοῖς ‘как им кажется’], и къ не сущимъ тѣмъ мужественѣ снератующе [вм.: сѣнератующе? – σκιαμαχοῦντες ‘борясь с тенью’]... непшуютъ супротивоборники самая удержати и проповѣдають [вм.: проповѣдають] себе [победителями], ниже видѣвше онѣхъ силу (τοὺς ἀνταγωνιστάς). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3. 564. XVI в. ~ XV в.

**СУПРОТИВСТВО**, с. 1. *Противостояние; противоборство; отпор*. Вся тамо [в книге Царства Льва Исавра иконоборца] изьясненна обрящеши о божественныхъ иконѣ поклонении и богомерзкаго ихъ супротивства нечестивыхъ царей. Посл.Парф.Юр., 36. XVII в. ~ XVI в. Вѣсмъ кнѣземъ... въ ихъ супротивстве прошенымъ быти и ихъ учиненныи грубости вперед не воспоминати. Куранты<sup>1</sup>, 52. 1621 г. Повѣли мудрецовъ своихъ казнить всѣхъ, понеже тебѣ служили изменою и гѣдрство лживо судиша, того ради над тобою... такъ и сотворили своими чары, дабы имъ супротивства от тебя не было никоторого. Ист. семи мудр., 56. XVII в.

2. Мн. *Противоречия, несоответствия*. Въ тѣхъ Кирилловыхъ книгахъ въ его слогѣ сыскались многия ереси и супротивства древнимъ учительнымъ евангелиямъ. АМГ I, 225. 1628 г. – Ср. **сопругивство**.

**СУПРОТИВСТВОВАТИ**. *Противостоять, противоборствовать*. Сице бо възлюби нас Бѣ и Оѣ, да Сѣа си единорожденного дасть избавление за ны... нѣ не супротивств<во>ва единорожденыи Сѣ, не ослушася Оѣа воля (οὐκ ἀντέστη ‘не восстал против’).

(Сл.И.Дамаскина) Усп.сб., 299. XII–XIII вв. – Ср. **сопругивствовати**.

**СУПРОТИВУ**<sup>1</sup>, нареч. *Наоборот, напротив*. Аще епѣсѣ напраснѣ [ῥῆξυχολος ‘вспылчивый’] обрящеъ, егоже не подобаеъ въ таковоѣмъ мужи прѣбывати, и скоро [ταχέως зд. ‘возможно’], супротиву попѣ или дьяконѣ подвигся, изгнати ис цркве кого хошетъ, промыслѣесть есть не напрасно (μὴ ἄθροον ‘не сразу’) таковааго осудити и обьщения лишати (ἀντικρυς). (Сард. 14) Ефр.корм., 292. XII в.

**СУПРОТИВУ**<sup>2</sup>, предлог 1. С род. пад. *Против (кого-, чего-л.) (при указании на лицо или предмет, против которого предпринимается какое-л. действие)*. Божественныи Кирилъ таковаа глаголетъ, яко от лица священнаго его събора въ единой епистолии своеи... себе оправдая, о нихже Феодоритъ, епископъ Кира града, оклевета его, глаголя и от Сына дохматствующа Духа Святого присносущнѣ и существенѣ происходити. Супротиву тѣхъ отвѣщав, таковаа рече. М.Гр.Соч. (С.), 189. 1522 г.

2. С дат. пад. *Наперекор (чему-л.)*. Во играхъ диаволу почестъ и слава есть, супротиву бо творите Бѣжию закону, хрѣстиане нарекшис<я>, а нравы неверныхъ держите. Изм., 265 об. XVI в. ~ XIV в. – Ср. **сопругиву**.

**СУПРОТИВУБОРЕЦЪ**, м. *Военный противник, неприятель*. И тако возвратиса ко отечеству своему Руския земля... здрав и неврежен, со всеми рускими силами... низложив супротивуборцы своя. Каз.ист., 165. XVI в. – Ср. **сопругивуборецъ**.

**СУПРОТИВУСЛОВИЕ**, с. *Возражение, прекословие*. [Обращение к евномиянам] И се [т. е. слово] ны [ἡμῶν ‘наше’] отвѣрьгосте, и мьножаишу примѣше вещь супротивусловию же и яже на ны клевета (λαβόντες ὑλὴν ἀντιλογίας τε καὶ... λοιδορίας ‘сделав [из наших слов] предмет возражений и насмешек’). Гр.Наз., 218. XI в. – Ср. **сопругивословие**.

**СУПРОТИВУСТАВИТИ**. *Противопоставлять (в виде возражения или довода), ссылаться*. Аще кто седмьдесят вамъ супротивуствуетъ тльковниковъ... пошлите его къ свѣтнемъ (opposuerit). (1 Езд., предисл. Иеронима) Библ. Генн., 282. 1499 г.

**СУПРОТИВУШЕСТВЕННО**, нареч. *Следуя в обратном направлении*. Устрашимся, иже не точию богоданныхъ заповѣдей сопругивнымъ шествуемъ путемъ, емуже не огненно чищение, но, яко слышимъ, погыбель вѣчна кончина есть, но еще отъ мноаго безумия и чюжемудренно и супротивушественно чьемъ достизати въ нетлѣнную славу пострадавааго Христа. М.Гр. I, 151. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**СУПРОТИВЫЙ**, прил. То же, что **супротивный** (в знач. 2). Дѣлеса дияволя супротивъ прѣлюбодѣство, блужение, нечистота... сихъ всѣхъ отвѣръгъшеся... супротивимъ симъ добротѣмъ въздрѣвнуимъ: чистотѣ, цѣломудрѣству (τὰς ἐναντίας). (Сл.И.Дамаскина) Усп.сб., 303. XII–XIII вв.

**СУПРОТИВЪ** см. **супротивъ**

**СУПРОТИВЪБЕСѢДОВАТИ**. *Противоречить, возражать*. Увещаеши же или противящихся и супротивбесѣдующихъ Съпаса словеси (ἀντιλέγοντας). Сл.Иппол. об антихр., 2. XII в.

**СУПРОТИВЪГЛАГОЛАТИ** см. **супротивглаголати**

**СУПРОТИВЪОБРАЗНЫЙ** см. **супротивобразный**

**СУПРОТИВЪПОЛАГАТИСЯ**. *Быть расположенным друг против друга, сопологаться*. Немошьно бо то есть, еже плтьи сквозѣ плть ходити, не рѣжема ни рѣжущися и исплитающися и супротивъполагающисѣя, якоже вода или вино или ино еликоже жидостѣми съвѣкупляется и растворяется (ἀντιπαρὰτιθέμενον). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup> I, 64. XII–XIII вв.

**СУПРОТИВЪПРЕМѢНЕНИЕ**, с. *Изменение, замена на противоположное*. Июда въ лицѣ ученичѣсѣ бѣ, разбоиникъ же въ лицѣ разбоиничѣсѣ, и чудо како въ часѣ единомъ супротивъпремѣнение бы (ἡ ἀντικαταλλαγή). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 84 об. XII в.

**СУПРУГЪ**, м. 1. *Пара животных, запряженная в одну упряжку, парная упряжка; тж. образно*. Супругъ воловьныхъ купихъ пять (ζεύγη βοῶν... πέντε). (Лк. XIV, 19) Остр.ев., 107. 1057 г. Супругъ избранныи явистася [мчч. Галактион и Епистимия], раздѣляюща бразну [вар.: бразду] (ζεύγος ἐκλεκτόν). Мин. ноябрь, 302. 1097 г. Бяху скоти его овьць тьма и ѿдѣльблудь и супругъ воловъ ѿдѣ (ζεύγη βοῶν χίλια). (Чтен. и пам.Иова) Усп.сб., 164. XII–XIII вв. По днѣхъ же мнозѣхъ философъ, на судъ грядыи, рече къ Мефодию, брату своему: се, брате, вѣ супруга бяховѣ, едина бразду тяжаша. (Пам. и ж.Мефод.) Там же, 193. Домовитъ единъ имѣаше ѿ раба и три супругъ воловъ, и дасть овому ѿ супруга, овому единъ (τρία ζεύγη βοῶν). Ефр.Сир. I, 260. 1269–1289 г. И иде [Илия] тамо и обрѣте Елисея, снѣ Асафатова, и ораше бо волы двѣма на десятъ е супругома пред ним (δώδεκα ζεύγη βοῶν). (3 Цар. XIX, 19) Библ.Генн. 1499 г. Азь дах [в монастырь] село оно съ рабы и съ супругы воловъ, еже упокоити ихъ [монахов], а не еже прогнѣвати Бѣ. (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2571. XVI в. ~ XIV в. Супрузи убо вьловнии отъемляхуся; супругъ же душа и те-

лесе не раздѣляшеся, но купно съгласившеся плоти и души къ благочестию влечаху рало (ζεύγη... ζεύγος). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 1168. XVI в. ~ XV в. Имяше убо отецъ нашъ супругъ воловъ, на нихже самъ и брать монастырьскую работу творяху. Вол.Пат.<sup>1</sup>, 20. XVI в.

2. *Колесница, запряженная парой; тж. образно*. Приспѣвъ убо [св. Авксентий] на супрузѣхъ въ сущии въ Филии монастыри [так!], вьнезапу уноша нѣкто... нача бѣситися и выпити (ἐν τῷ ζεύγῃ). (Ж.Авксен.) Мин.чет. февр., 166. XV в. И яко да навькнеши, колико есть благо, еже ничтоже велие о себѣ мѣчтатися, колесница двѣ сотвори слову, и въпрязи правду и възношение и грѣхъ <с> смѣреноумриемъ: и узриши супругъ грѣха прѣдваряющъ правду (τὸ ζεύγος). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 834. XVI в. ~ XV в.

3. *Чета, пара, двое*. Супругъ явися богозванъ Сумеона правьднааго и Анны, своихъ людии образъ показуя (ξυνορίς). Мин.февр. I, 208. XII в. Аще ли не обрящеть рука его супруга горличича или двою голубичича, да принесеть... крупы пшеничны (ζεύγος τρυγόνων). (Лев. V, 11) Пятикн., 94. XV в. Супруг – два, супруг же глѣтѣс и мужъ со женою. Азб. V, 256. XVII в. ~ XVI в. Радуйтася, бжѣственная чета, супругъ всечѣстный [о двухъ устюжскихъ чудотворцах]. Сл.похв.С.Шаховского, 245. XVII в.

4. *Один из пары, четы; муж или жена*. Женьскыи поль, вьнегда не чюеть мужьскыя любви и, хотяче мѣстити надъ своими супругы, падаютъ (ἀμύνασθαι τοὺς συνοικοῦντας). Пч., 37. XV в. ~ XIII в. Аще же и рода славна зять, что прѣ агѣльска славынѣ? Аще и мудръ и сановитъ супругъ, что мудрѣ всѣхъ видимыхъ и невидимыхъ Творца (ὁ συνοικος)? (Ж.Авксен.) Мин.чет.февр., 176. XV в. Благоверная же княгиня его Еупраксия стояше в прьвысоцем храме своем... поглядающи ласкаваго и любимаго своего супруга благовернаго князя Феодора Юрьевича. Пов.Ник.Зар. (Лих.)<sup>1</sup>, 25. 1599 г. Кнѣзь Михаилъ, еще младѣ имѣя возрастъ [так!],... поять супругъ подобень [вар.: супругу подобну] себѣ. Ж.Евфр.С., 83. XVII в. ~ 1558 г. || *О самце или самке у животных и птиц*. Кии бо звѣрь, повѣжь ми, на своего мужа возмысли зло, или кая змиа своего супруга погубити хочеть? Изм., 93. XVI в. ~ XIV в. Горлица птичка меньши голуба, цѣломудрена же нарицается, понеже погибшу како супругу ея, не совокупляется другому, но отлетѣвши пребываетъ в пустыни уединяся. Алф.<sup>1</sup>, 57. XVII в.

5. *То, что постоянно сопутствует кому-, чему-л., неразрывно связано с кем-, чем-л.* Свѣтъ просияся правдивуму, и супругъ сего

веселие (Пс. ХСVI, 11: σὺζυγος). Гр.Наз., 100. XI в. Мълчание въ разумѣ мѣти молѣвѣ, плѣнянню възвращение, огню хранило... негланню супругъ (ὁ σὺζυγος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 86 об. XII в. Мужъ, рече [Иоанн Лествичник, см. Лествица, XIII, 3–4], послушникъ не вѣсть уныния, молчалъ<ь>нику же супругъ вѣчный (σὺζυγος... αἰώνιος). Г.Фирсов, 80. 1660 г.

6. *Союз*. Аще ли прилѣпишися [о новопостриженномъ монахе]... к милующемъ тѣло свое мнихом... особною трапезу с пивомъ творяща... и ищюща над старѣйшиньствы взяти свою волю... яростный держаша супруг [вар.: сопругы], и бестудно на иконома и на келаря нападающа... сих бо ради приходить гнѣвъ Божии на сыны противныя, сирѣчь на мнихы, отмѣтающа свой обѣт. Кир.Тур. XII, 357. XIII в. ~ XII в.

7. *Супружество, брак*. Помилуи, Гїи, вся живущая въ супрузѣ мужа и жены по закону твоему. (Молитва) Псалт.<sup>1</sup>, 75. XIV в. – Ср. **сопругъ**.

**СУПРУГА**, ж. 1. *Пара, чета*. О супруго святая и избраная Господеви, о супруго добрая и блаженная Богови, о любезная върста (ζεῦθος... δύος ‘двоица’). Стихирарь (Ф.), 4. XI–XII вв. Супруга [Иоаким и Анна] плодитъ чьстную и божьствную уницо, иж неаже проидеть уньць неиздреченьнѣмъ словѣмъ (ζεῦθος). Мин.дек.<sup>1</sup>, II, 20. XII в. О супруго стая, Романе и Двѣде. Стихирарь (Тр.-Серг.), 116. XIV в.

2. *Один из пары, четы; муж или жена*. Быс<тъ> нѣкъто мужъ въ семь бѣхранимѣмъ градѣ... съпряже же ся съ женою вѣрною и боаящия Гїа. Бяшета убо чьстнѣи супрузѣ родителя въ мнозѣ унынии бещадьствия носяща уничьжения (в греч. ἡ τιμία ζυγάς τῶν γεννητόρων ‘честная пара родителей’). (Ж.Феодосии) Усп.сб., 249. XII–XIII вв. || *Жена, супруга*. Прѣчьстною любвьию объдрьжима [вм.: объдрьжимъ – περισχεθείς], дѣвѣствовати наусты съ собо(ю) супругу си, съ неуже страдавъ законно, мѣнче Галактионе, прославися (τὴν σὺζυγον). Мин.ноябрь, 301. 1097 г. Иоакимъ, възвеселися съ супругою (σὺν τῇ σὺζύῳ). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 24. XII в. Аще въслѣдова срѣце мое женѣ мужатѣ или при дверехъ ея сѣдѣл, да тако бы и моя супруга угодна (бы) иному (была) (Иов. XXXI, 3: ἡ γυνὴ μου). Пч., 26. XV в. ~ XIII в. И нѣбѣ, Гїи, ты вѣси, иж<е> не блудствомъ приемило сестру мою супругу (conjugem). (Тов. VIII, 8–9) Библ.Генн. 1499 г. Братецъ... Иоаннъ Алексѣевичъ съ невѣстущую, а съ своєю супругою, и съ рождениемъ своимъ в милости Божией здравствуйте. Петр, I, 13. 1689 г. В дому, гѣдръ, твоёмъ мать

твоя гѣдрня княгиня Татьяна Ивановна, и супруга твоя, и дѣти далъ Бгѣ въ добромъ здоровъ<ь>и. Грамотки, 147. XVII в.

3. *О посторонней женщине, живущей в доме священника*. Яко не подобаетъ иерѣю супругы у себе водити, развѣ не творящихъ съблзнь, ни на двоженныхъ браку ходити, ни позоръ на брацѣхъ дѣяти, ли плясати отинудъ на брацѣхъ кр(ь)стиянскихъ подобаетъ (συνείσακτον ἔχειν). Ном.Меф., 302. XIII в. Супруга - с в е д е н и ц а. Ни еп(и)с(ко)пу, ни попу, ни диякону, ни всякому клирику достоино имѣти супругы съвѣдницѣ [вар. XVI в.: свѣденицѣ], разве м(а)т(е)ре, ли сестры, ли тетѣки, яже тѣкмо лица зазора убѣжаша (συνείσακτον [вар.: ἐπείσακτον γυναῖκα] ἔχειν). (Ник. 3) Ном.Меф., 303. XIII в. [ср. Ефр.корм., 84. XII в.: въводница].

**СУПРУЖЕНИЕ**, с. *Супружество, пребывание в супружестве*. Члѣволобець Гѣдѣ, пекыися о нашемъ спѣснѣи, на двѣ житїи раздѣли члѣвчество – супружение [вар.: супружие] и дѣвство, да иже не могли терпѣти уногѣства и дѣвства и постыничскую стѣрѣть, да видеть (в) съжитие къ женѣ (εἰς... συζυγίαν). Хрон. Г.Амарт., 236. XIV в. ~ XI в. И съберите старца, съберите мланденца съсушихъ доилицу, мужа и жены, мнихы и сущихъ в супружении, воины и простыя, рабы и свободны... и помолитесь, глаголюще: пощади, Господи, люди своя. (Поуч. на влад. праздн.) ВМЧ, Сент. 1–13, 113. XVI в. – Ср. **супружие**.

**СУПРУЖЕСТВЕННЫЙ**, прил. *Относящийся к супружеству*. Дѣвицу здѣсь въ городѣ къ супружественному зговору привель. Петр, I, 775. 1699 г.

**СУПРУЖЕСТВО**, с. 1. *Пара, чета, двуединый союз*. Моисей пророкъ и Ааронъ иерей богоизбранное супружество, Иисусъ Навинъ и Елиазаръ священникъ, Самуиль пророкъ и Давидъ царь и прочая праведныхъ супружества. М.Гр. II, 297. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Супружество – совокупленная двоица. Алф.<sup>1</sup>, 217 об. XVII в. || *О паре животных*. Вся безсловесныя животны... смѣсь супружества отзажда дѣлающе и совокупающесея, друг другу не видать в лице, безсловесно и бестудно творятъ смѣсь, токмо же члѣкъ, приходя прямо лицу, яко словесень, смѣсь дѣлають, да друг друга видяше, словомъ и с похвалою и съ честно смѣсь сдѣвають (τῆς μίξις τῆς συζυγίας). Козма Инд.<sup>2</sup>, 105. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

2. *Брак, брачный союз*. Мнози отъ нихъ... Богу угодиша въ благоденственномъ державствѣ, въ супружествѣ живуще и во благородномъ многочадии. Кн.степ., 5. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Сопряжение... глѣтсея и законное су-

пружество к разньству незаконно и не евѣски сходящихся мужей же и женѣ. Скрижаль, VI, 174. 1656 г. По указу преосѣщеннаго архіепкпа и по челобитной холмогорке вдовѣ Мавре Гавриловѣ дочери для брачнаго сочетания в супружество дочери ея дѣвки полтина дано. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 107, 103. 1695 г. Той же князь великий Василей царствова въ томъ градѣ Москвѣ съ супругою своею Еленою нарицаемою, отъ ихъ супружества изыде же мужъ толико славень, толико честень... имя ему Иванъ. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 560. XVII в. || *Заключение брака, бракосочетание*. Священником велел их [жен и дочерей казенных] венчать по своим печатем в неволю, а не по архиерейскому благословению, ругаяся святеи Божии церкви... вмняя тое тайну святого супружества ни во что. Разин.восст. II, 24. 1670 г. Да чтобъ... народъ малороссийской всякими мѣры и способы съ великороссийскимъ народомъ соединять и въ неразорванное и крѣпкое согласие приводить супружествомъ и инымъ поведениемъ. СГГД IV, 556. 1687 г.

3. *Жена, супруга*. Молитесь безъ вреда сохрани и спасти... царя... и со... супружествомъ его и со благороднѣйшими чады. Кн.степ., 30. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

4. *Союз, соглашение*. Правда бо вышня есть и несмертна, неправда же смѣрти снабдѣние. Нечѣстивии же руками и словесы възваша ту, и чающе тоя приател<ь>ницу поплзнуша, и супружество положиша к ней, яко смѣрти достойни суть, иже суть от части тоа (sponsio-nem). (Прем. I, 15–16) Библи.Генн. 1499 г.

5. *Спряжение (грамматический термин)*. Нынѣ же послѣдствующа рѣчи скажемъ, яже суть се: изложение, залогъ, виды, начрѣтания, числа, образы, времена и супружества. (Дамаскин.Грам.) Калайд.Ио.екз., 170. XVI в. ~ XV в. Супружества рѣчи окончеваемыми словесы съ силами являема суть: дѣлят же ся въ тринадесять от еллинъ. (Дамаскин.Грам.) ВМЧ, Дек. 1–5, 301. XVI в. И сихъ ради убо причаствуютъ причаствие имену; рѣчи же причаствуютъ залогн, времена, супружества. Там же, 302.

**СУПРУЖИЕ**, с. *То же, что супружение*. Члѣвколюбець Гсѣдъ, пекуися о нашемъ спсѣнии, на двѣ житиѣ раздѣли члѣвчество – супружие [по вар. XV–XVII вв.] и дѣвство, да иже не могли терпѣти унотства и дѣвства... да видеть (в) съжитие къ женѣ (εἰς... συζυγίαν). Хрон. Г.Амарг., 236. XIV в. ~ XI в. В ъ с у п р у ж и е д а т и с я – *жениться, выйти замуж*. Sich in d(en) Ehestandt begeben, в супружие датся, женится, masculin(um), замужъ виити, feminin(um). Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 139. XVII–XVIII вв.

**СУПРУЖИЦА**, ж. *Жена, супруга*. Костянтинъ [Копроним]... свою супружницу изгнавъ... въ образъ мнишьскыи облече, вѣторую приведе... прелюбодѣяние... сѣтворивъ... злыо... Отголѣ... и въ инѣхъ градѣхъ и въ дальнихъ... земляхъ... от власти игумени... <и> въ градѣхъ престоюще без боязни неподобное творяху, овы убо супружница изгоняще, овы же ввводяще и поспѣшество своихъ страсти на пѣрвостворшаго излагающе (τῶν ὁμοζύγων). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 199. XII в.

**СУПРУЖНИКЪ**, м. 1. *Муж, супруг*. И паки възвратися [князь] на готовое исцеление к девицы. И якоже приспе в дом ея, с студом посла к ней, прося врачевания. Она же, нимало гневу подержав, рече: аще будет ми супружник, да будет уврачеван. Пов.П. и Февронии (Скр.), 236. XVI в. ~ XV в. [Кн. Ольга] възплакася велыми, глаголющи... увы мнѣ, драгий мой милый супружнице... уне бы мнѣ преже тебе умрети. Кн.степ., 8. XVI–XVII вв. ~1560-е гг. Отаи приведе их к ложу его и предаде в руце врагом супружника своего. Пов. о начале Москвы<sup>1</sup>, 232. XVII в.

2. *Сотрудник, помощник*. Мирнѣи... службѣ слузѣ и проповѣдателя явистася [Кирилл и Мефодий], апсѣломъ супружника, на тоже дѣло избрана... вѣсю вселеную обидоста, исполняюща учениемъ. (Сл.похв.Кир. и Мефод.) Усп.сб., 203. XII–XIII вв.

3. *Тот, кто сопутствует кому-л., неразрывно связан с кем-л.* Люти съ и унынѣнѣ бѣсъ и съпоспѣшникъ и супружникъ есть дху печали и злыо тяжкѣ (συζυγος). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 45. XI в.

**СУПРУЖНИЦА**, ж. 1. *Жена, супруга*. Вѣторыи Иовъ Евстафий житиемъ... въ образъ добродѣтели самъ ся намъ прѣдложи, прешдѣ въ истину Иова добродѣтелию съ супружницею и съ чады (σὺν τῇ συζύγῳ). Стихирарь, 20. XII в. От самого единого [Адама] (и) супружница его... множество родовъ изведено бысть (τῆς ὁμοζύγου). Ефр.Сир. III, 66. 1269–1289 гг. Поя же женѣ Пика нарицаемыи Зеусъ сестру свою [Геру], юж<е> и супружницу законную зваху (в греч. иначе: Ζυγίαν... ἐκάλουν ‘называли Зигней’; Ζυγία – эпитет Геры ‘устраивающая браки’). Хрон.И.Малалы, I, 13. XV в. ~ XIII в. (1350): Князь же великий Олгердъ... преставися... По сем же супружница его благовѣрная княгини Улияния, не много время поживъ, преставися. Новг. IV лет., 482. XV–XVI вв. Молю и прошу со слезами у тебя, батюшко, попроси у Владыки объ моемъ сынѣ... чтобъ даль супружницу ему благочестиву. Пам.старообр., 41. XVII в. В чем тебя, гсѣдра, такожде и супружницу твою

Гдрно мою кнеинно Варвару Офонас<ь>евну прогневих каковым словом, и вы о том, Гдри, прощения подадите ми. Грамотки, 40. XVII в.

2. *Передача греч. ὁ σύζυγος 'товарищ', воспринятого как ἡ σύζυγος 'супруга'*. Молю и ты, супружнице присная, сприймаися имь, иже в евангльи спострадаша ми (σύζυγε). (Фил. IV, 3) Чуд.Нов.зав., 129. XIV в. [аналогично – Апост.Христ., 202. XII в.: съвьрстынице]. – Ср. **сопружица**.

**СУПРУЖНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к парной упряжке, находящийся в парной упряжке*. Поимь же чѣтныи Филареть оттуду единь супружны воль и рало на рамо возьмь, идяше къ своему дому (τὸν μονοτάτου βοῦν 'одного-единственного вола'). (Ж.Фил. Мил.) Сильв.сб., XVI. XIV в.

2. *Состоящий в браке*. Ehepaar, супружны мужь, женатеи. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 139. XVII–XVIII вв.

3. *Относящийся к супружеству, супружеский*. Бѣноснии оци наши... уставляютъ хрѣстианское житие на цѣломдрое и на супружное. Иос.Вол.Просветитель, 418. Ок. 1511 г. Подпоры царствия моего... иж(е) сами мне советуете в новой супружной брак вступити, послушайте, имею бо вам нечто предложитьи. Артакс.действие, 169. XVII в. Супружно розлучие – развод, расторжение брака. Ehe Scheidung, супружно розлучие. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 139. XVII–XVIII вв.

4. *Неразрывно связанный, соединенный (с чем-л.)*. Ничтоже бо есть женѣ зльѣ прѣдати мужа своего на сьмрть, небонь и правьдьянааго Иова своя жена на сьмрть прѣдаяаше... хоштеши ли и другую видѣти злья сея супружну жену, сьмотри ми Далиды, како своего мужа... прѣда (τῆς πονηρίας ταύτης ὀμολογῶν 'причастную к этому пороку [предательству]'). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 539. || *Сопряженный, находящийся (в паре) – о душе и теле*. Рече бо [Давид]... не якоже николиже не приемлющу дху своего супружнаго телесе и на послѣднее всѣхъ мртьвыхъ вськрсние и паку-порожение, но ныня мѣнить, рекьше не възвратится паку въ тѣло свое въ нынѣшнии годь. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 485. XV в. Даруеть убо [божественная жизнь]... принебесным силамъ невещественно, и боговидно, и неизмѣнно бесмертие... Даруемъ же и мужемъ... ангеловидный животъ... яко и всѣхъ нась, душа глаголю и супружна телеса, къ отгуднему животу и бесмертию обѣщася приложити (συζυγή). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 540. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сопружный**.

**СУПРЯ**, жс. 1. *Противодействие, сопротивление (?)*. Днѣс же и судивься мужь и с ве-

ликою супрею можеть изь монастыря пояти прелюбы дѣявшюю свою жену. (Собр. 87 гл.) Новг.корм., 317. 1285–1291 г.

2. *Судебное разбирательство*. Аще раби послуха имуть, закономъ приятны и непреложень клеветами, послухомъ кленьшимься, пря раздрѣшиться, нѣ ни противу послухомъ ихъ [рабов] Гбсье ихъ инѣхъ да не поставять, да не намнозѣ супря неравна сущи пакости повинна будеть хужьшимъ (τὸ πᾶν τῶν ἀντιθέτων ἄνισον 'значительное неравенство [состязующихся] сторон'). Мерило пр., 153. XIV в. – Ср. **пря**.

**СУПРЯДКА**, жс. *Крестьянская сходка, посиделки (обычно в зимнее время), часто сопровождаемые угощением; пирушка*. А тѣ их похвал<ь>ные рѣчи слышали ирбицкие крѣстьяне Степан Бурков, Иван Пинега да гулящей члѣвкѣ Максимко Склоча, да они ж, Гаврило с племянником своим, на супратке у ирбицког<о> крѣстьянина у Пятово Хомутины в Филипов постѣ похвалялис<ь> на меня. А.Верхот. съезж.избы, карт. № 4, Чел. 1640 г. Бежить волчокъ на супратку. Сим.Послов., 81. XVII в. – В сост. личн. имени. Братишко твой Никитка Бѣлин челом бьет, о том подлинно пожаловат<ь> отписат<ь>, какъ ден<ь>ги Ларка Супретка привезет к вам. Пам.Влад., 256. XVII в.

**СУПТЕЛЬН** – см. **субтельн** –

**СУРЬ**, м. *Сыр, творог*. Агинорь же, въ Финикъ пришедь и жену поимь именемъ Турь, рекше сурь [глосса переводчика], и созда градъ въ имя ея, в немъже цсрѣствова (τοῦνομα Τύρω – переводчик связал название города Тир в Финикии со словом τυρός 'сыр', 'творог'). Хрон.Г.Амарг., 36. XIV в. ~ XI в. – Ср. **сырь**.

**СУРАВИКА** см. **суровика**

**СУРБАНЬ**, м. *Корзинка из прутьев (?)*. (ср. сиб. сурпа 'рыболовная снасть: корзина с четырехугольным устьем и суживающимся задом'). Сурбань. Pannier. Сл.Ридлея, 400. XVI в.

**СУРГУЧЕВЫЙ**, прил. *Сургучный, сделанный из сургуча*. Он же, Андрей, у роспросу объявил 2 листка польского письма с малыми печатями сургучевыми. Рус.-бел.св. II, 331. 1685 г.

**СУРГУЧИКЪ**, м. *Уменьш.-ласкат. к сургучь*. Пожалуй, гдѣрь, небол<ь>шее дѣло, прикажи, гдѣрь, прислат<ь> сургучику. Грамотки, 212. XVII в.

**СУРГУЧЬ**, м. *Сургуч*. Аменникъ фунтъ... тпячин рѣ золотников... тож<е> и сургучь. Торг.кн., 16. XVII в. ~ XVI в. А тѣ грамотки писаны к Ганибалу Зѣстеду и черным сургучемъ запечатаны. Куранты<sup>2</sup>, 169. 1644 г. Даль имь [псковичам] въ коробкѣ къ тебѣ, государю, описки обвязано платомъ и запечатано сургучомъ да пис<ь>мо. Мат.медиц., 631. 1654 г.



А въ сундукъ дубовицу... 25 мѣсть красного сургучю. Д.Шакловит. IV, 99. 1689 г. Взять золотник ругти да курячье яйцо, пробив на нем язву малу, излей на него вон белок и влити в то место золотник ругти, да замазати серою или сургучом и положить под курицу. Цветник, 22. XVII в.

**СУРЕМНИЦА**, ж. Емкость для хранения сурьмы (краски). Сдѣлать въ хоромы государыни царицы... бѣлил<ь>ницу, клеял<ь>ницу, суремницу, румяницу, бочечку. Заб.Дом.быт, I, 707. 1681 г. Ларець, а въ немъ зеркало бол<ь>шое, да суремница, шита съ зерны... серги серебряные съ зерны. АЮБ III, 296. 1695 г. Суремница мѣдная невелика. Оп.им.кн. Мстисл., 5. XVII в.

**СУРЕМЩИКЪ**, м. То же, что суренщикъ. И по ево челобитью тотъ мой [хлебника] дворенко ему, суремщику [так!] Армановскому, отдали... вели, государь, за тотъ мой дворенко ему, суремщику Армановскому, по цене деньги заплатить. ДТП III, 89. 1672 г.

**СУРЕНКА**, ж. Уменьш. к сурна (в знач. 1). А у ограды [монастыря в городе Ардебиле] надъ бол<ь>шими вороты бьютъ по литаврамъ и въ суренки играютъ поутру, да к обѣду, да в вечере. Х.Котова, 85. 1624 г. Великий государь, пожалуй меня, холопа своего... своего жалованья золота, да серебра... да... набат-колокол, трубу маленькую суренку, трубку с стекла. Рус.-монг.отн. I, 243. 1635 г. А какъ то веселие бываетъ, и на ег<о> прѣском дворѣ и по сѣням играютъ в трубки и въ суренки и бьютъ в литавры, а на дворѣхъ чрезъ всѣ ночи для свѣтлости жгутъ [так!] дрова на устроеныхъ мѣстех. Котош.<sup>1</sup>, 27. 1667 г. Пипелы – суренки малые. Алф.<sup>1</sup>, 180 об. XVII в.

**СУРЕНЩИКЪ**, м. Музыкант, играющий на сурне (см. сурна в знач. 1). Дано суренщику... на сапоги 3 р<убля>. Заб.Дом.быт, I, 667. 1654 г. А будетъ трубниковъ, и литавръщиковъ, и суренщиковъ [так!], в прѣскомъ дому всѣхъ члѣвъ со ꙗꙗ, и в приказѣ они бываю<т> и днюют и начуют. Котош.<sup>1</sup>, 102. 1667 г. Да изъ нищихъ рабятъ научень суренщикъ Тришка Корниловъ, а у него учитца Филка Кондратьевъ, государева жалованья, денегъ и хлѣба имъ не учинено. ДТП I, 219. 1676 г. – Ср. суремщикъ.

**СУРИЙ**, прил. Изготовленный из шкурки сурка. Ево, Якова, дарили зонкою... да два тулупа бораньих, да шубу сурью. (Томск.) Словарь Том., 277. 1635 г. Пять шубенок сурьих. (Тобол.) Сл.Сиб., 152. 1686 г.

**[СУРИЙНИКЪ]**, м. Кожевник, дубильщик. Бяше же мѣсто то при мори, идѣже лежаху сурииници [в ркп.: сурииници], единъ же от сурииникъ [в ркп.: сурииникъ] бяше жидовинъ

именем Каръ (εἷς δὲ τῶν βυρσοδεψῶν). Х.Ио. Бог., 38 об. 1419 г. [ср. Х.Ио.Бог. (Амф.), 35. XVI в.: от езнарь; (Ж.Ио.Бог.) ВМЧ, Сент. 25–30, 1625. XVI в.: отъ язънаръ].

**СУРИКЪ**<sup>1</sup>, м. Минеральная краска красного цвета (ср. греч. συρκόβν). Zuruck ist Menpige. Сл.Шrove, 200. XVI в. ~ XV в. Что различается чернило от сурика и прочих шаровъ? Не обоя ли от многих шаровъ смѣшена суть и сице служатъ пишущому (τί διαφέρει ὁ μέλας τοῦ συρκοῦ)? (Сл.Ио.Дамаскин.) ВМЧ, Дек. 1–5, 397. XVI в. ~ XV в. Привез с Москвы келар<ь> старецъ Мосей расходную память<ь>... купил на Москвѣ... сурику два фунта 5 алтын, вохры грецкой гривенка 6 ал<тын>. Кн.прих.-расх. Волокол.м. № 6, 176–176 об. 1588 г. В кадил<ь>ницу положи бѣлил, ужги на угол<ь>е, чтобъ были красноваты, аки сурик. Сим.Обих. книгоп., 46. XVI–XVII вв. Сентября въ ꙗꙗ днѣ у ярославца у Константина Кѣмского куплено пудъ сурика краски. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 107, 26 об. 1695 г. Евѣлие толковое ндѣ<ь>ное московской печати... по обрѣзу крашено сурикомъ с репейками золочеными. Опис. Холмог.д., 39 об. 1696 г. Сурику же в кислоте ни в чемъ не творити – не любитъ бо. Цветник, 8. XVII в. Сурикъ красной по ꙗꙗ де<нег>. Сим. Обих.книгоп., 237. XVII–XVIII вв. К а ш и н с к и й с у р и к ъ – см. кашинский. С и н и й с у р и к ъ – одно изъ названий краски синего цвета, получаемой изъ листьевъ растения крутик (синильник) (см. крутикъ). Роспись краскам... крутикъ, или лазорь, сирѣчь синей сурик. Сим.Обих.книгоп., 237. XVII в.

**СУРИКЪ**<sup>2</sup>, м. Сурок; тж. образно. Аще дивия звѣри паче зайца въ царя себѣ имѣти хотятъ, неже великодушного льва, тогда бо сами тѣмъ посрамляютьца. Не хотятъ ли тогда и сия несмысленные дикія или горныя козы и сурики тоѣ честь и благополучие восприяти, дабы сицевой мира сего монарха... ими владѣти и защищати ихъ имѣлъ. Юдифь, 80. 1674 г. По лѣсамъ же лисиць, куницъ, бѣлк, песцовъ, корсаковъ, волковъ, медведей, русаковъ, суриковъ, оленей, лосей, бобровъ и иныхъ, изъ нихъ же потребы Московскаго царства люди себѣ исполняютъ, зѣло много. Косм.Ар., 7. XVII в. – Ср. сурокъ.

**СУРИЧНЫЙ**, прил. Относящийся к краске сурику. Сурика стерти со л<ь>нянымъ маслом... ентарю мѣлко истолчи... чтобъ ентарь растопился и с масломъ соединился... тогда соединяютъ с суричнымъ масломъ обоя воедино. Сим.Обих.книгоп., 207. XVII в.

**СУРКОВЫЙ**, прил. (?). Межа... на дубовый... столбъ... а тотъ столбъ стоитъ на сурковомъ... бугрѣ... а тотъ столбъ стоитъ в сурко-

вой ямѣ, на бѣломѣ камнѣ. Кн.стр.Синб., 24, 28. XVIII в. ~ XVII в.

**СУРМА<sup>1</sup>**, *жс.* *То же, что сурна.* Сурма. Tibia. Лекс.лат.-словен., 514. 1642 г. Когда есмь послѣ того уснули, возбудили насъ барабаны и сурмы турецкіе. Х.Рад., 148. 1695 г. ~ 1628 г.

**СУРМА<sup>2</sup>** см. **сурьма**

**СУРМАЧЬ**, *м.* *То же, что сурначь.* Сурмачь. Auletes. Subilo. Flator. Лекс.лат.-словен., 514. 1642 г.

**СУРМИЛО**, *с.* *То же, что сурьма.* 6 лотовъ анѣтинонум, то есть сурмила. Составы, 122 об. XVII в.

**СУРНА**, *жс.* 1. *Деревянный духовой музыкальный инструмент, род гобоя (ср. тур., тат. surna от перс. surnâj 'праздничная флейта') – сурна (старое название зурны).* А въ тѣ поры учили въ той въ столовой полате играти игрецы въ сурны, и въ трубы, и в-ыные во многие игры; а дворяне королевнины з боярынями и з девицами учили танцевати. Англ.д., 43. 1582 г. Surna ein Züncke. Сл.Шрове, 178. XVI в. ~ XV в. (1219): Изряди [князь Святослав Всеволодович] полки въ насадехъ, и удариша въ бубны, и въ трубы, и въ сурны. Ник.лет. X, 84. XVI в. (1453): Въ четвертый же на десять день турки, откликнувшє свою скверную молитву, начаша въ сурны играти и въ варганы. Воскр.лет. VIII, 129. XVI в. А въ то время, какъ государь пошелъ въ мыльню, во весь день и до вечера и въ ночи на дворцѣ играли въ сурны и въ трубы и били по накрамѣ. СГГД III, 289. 1626 г. А на кружечномъ дворѣ скоморохи съ бубны, и съ сурнами, и съ медвѣди, и съ малыми собачками не ходили бѣ и всякими бѣсовскими играми не играли. ААЭ IV, 91. 1652 г. Сурна съ нагами, 2 мѣха, 73 листа бѣлого желѣза, 202 замка мушкетныхъ. ДАИ IX, 230. 1678 г. Нообоіі – Soerna. Нем.-рус.разгов.<sup>2</sup>, 87. 1696 г.

2. *Название морды волка (у охотников).* У волка называть рыло сурной, а хвостъ полено, а у лисицы хвостъ назватъ должно трубой. Кн.охот.рег., 6. XVIII в. ~ 1635 г. – Ср. **сурма<sup>1</sup>**.

**СУРНАЧЕЙ**, *м.* *Музыкант, играющий на сурне (ср. тат. surnaçu).* В переваре в Лобинской поместье... во дв<оре> Федька Искрынов, во дв<оре> Истома сурначей. Кн.п.Торопец., 338. 1541 г. Айдар же, господине, прислал к тебе встречю на катарге накрачєев и сурначєев и трубников. Ст.сп.Новосильцева, 67. 1570 г. А отказать и возити крестьянъ дворяномъ... сокол<ъ>ничья пути кречетникомъ и сокол<ъ>никомъ и ястребникомъ, трубникомъ и сурначєемъ и государыни царицы... дѣтемъ боярскимъ... промежь себя. ААЭ II, 70. 1601 г. Дано государева жалованья, на Самарѣ, за тое калмыцкую службу... и каптинармасомъ... и трубачєемъ,

и сурначєемъ, и барабанщикомъ... и рядовымъ иноземцомъ по новгородкѣ золотой. АИ III, 399. 1645 г. – Ср. **сурначикъ**, **сурначь**.

**СУРНАЧИКЪ**, *м.* *То же, что сурначей.* Сурначику... жалованья... три рубля. Заб.Дом. быт, I, 666. 1644 г. По нихъ [за лошадыми] шли многия литавры, и трубачи, и сурначики. СГГД III, 539. 1655 г. Петръ Кудрявцовъ... голунъ отдалъ Артемью Волкову на ферезєю Семеновского Потѣшного двора сурначику Романовскому на репьи, что нашить вмѣсто нашивокъ. ДТП III, 381. 1675 г.

**СУРНАЧЬ**, *м.* *Музыкант, играющий на сурне (ср. тат. surnaçu).* [Смотр полка кн. Репнина]: сурначь 1 ч<еловек>, трубачей 5 ч<еловек>, литаврщикъ 1 ч<еловек>... набатчикъ 1 ч<еловек>... всего людей 45 ч<еловек>. АМГ III, 573. 1664 г. (1579): Было у Ърмака... выборныхъ есауловъ 4 человекъ... трубачи и сурначи, литаврщики и барабанщики. Ремез.лет., 316. XVII в. – Ср. **сурмачь**, **сурначей**.

**СУРНЫЙ**, *прил.* *Издаваемый сурной.* Турки... услышавше звон велий, пустиша сурный и трубный гласы и тумбан тѣмочисленныхъ. Пов. о Царьграде, 59. XVI в. ~ XV в.

**СУРОВАТЫЙ**, *прил.* *То же, что суровый<sup>1</sup> (в знач. 2).* Биша ю ремениемъ суроватымъ по лядвиямъ и по чреву и по семь главу еи усѣкнуша (δὶὰ λωρίων ὀμοβύρσων). Пролог (сент.)<sup>1</sup>, 16. 1313 г.

**СУРОВЪ**, *нареч.* 1. *Безжалостно.* Слугы... и оружници суровѣ и безъмилостно усѣкнуша, языки бо ихъ [блаженныхъ] удами изъ устѣ извлекуше усѣкнуша (μισαθρόπως). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 202. XVI в. ~ XI–XII в.

2. *Яростно.* Иоанъ... обычныя ради лыгыни и съ патриархѣмъ съпърѣтися строинѣ полагаєть, обаче <не – оѹ> суровѣ, ни оплазивѣ, нѣ съ тихостию преже и съ ласканиємъ паче (οὐ τραχέως). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 274. XII в. Лукавый диаволь... колѣблеть слабыя умомъ, зависть тѣмъ въ внутренехъ въспаливъ, възнеистовляєть на ближняя суровѣ нападати, яко отступникомъ всѣмъ изгнаномъ бывшемъ, на православныя ненавистию омерзєвая, мнящемся единовѣрнымъ. Ж.Иос.Вол.<sup>2</sup>, 35. 1566 г.

3. *Неисказенно, строго.* Слов<о> сѣго Генадья патриарха Црѣград<а>, како ста дьяволь среди англѣ пред Бгѣмъ, пак<и> рѣша просто и суровѣ разумѣвающе книжная словеса, как<о> ста дьявол пред Бгѣмъ съ сѣтыми англѣ. Парем.<sup>3</sup>, 99 об. XIV в. || *Буквально (?)*. По сему реч<е>нию Мелхиседек<ову> [ср. Быт. XIV, 18–19] и пребываетъ прѣсно иерѣи, тако убо лѣпо ес<тъ> разумѣти реч<е>ная апѣломъ о поминаємемъ сѣли, а не суровѣ разумѣти. Палея Толк.<sup>2</sup>, 76 об. 1477 г. ~ XIII в.

4. *Сразу (?)*. Gottŷy thy Imne thowar prodath Ity Imne Jogo suuofle [так!] prodady bes kollyback (vorkauff mir sie hastigenn). Сл.Шрове, 80. XVI в. ~ XV в. Suroffle – ist gerade. Там же, 195.

**СУРОВИКЪ**, *м.* Название драгоценного камня. Отъ государя съ верху изъ хоромъ снесъ крестовой диякъ... окладъ серебрянъ золочень чеканной... три яхонты лазоревы, да бечета, да сузовикъ. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 33. 1614 г. Образъ мѣстный Пречистые Богородицы Одигитрия, а у него... серьги серебряны съ камени съ сузовики. (Кн.п.Мурома) Влад.сб., 158. 1637 г. Около чаши кайма сканная, по ней въ гнѣздахъ смазни, и винисы, и сузовики. Заб. Мет.пр., 46. XVII в. – Ср. **сѣвовикъ**.

**СУРОВИКА**, *ж.* Продукт первой (водянистой) перегонки смолы или дегтя. Апрелья 30 къ олтарному къ шатерному къ серебряному дѣлу взялъ дьякъ Афонсей Максимовъ на харчи, на уголье, на смолу сузовику, и на буру, и на селитру, и нашатырь, на квасцы... и на всякие мелкие росходы 11 руб<лей>. Заб.Мат. I, 10. 1627 г. Куплено... про монастырской обиход три кадцы, три горшка суравики, три решета, дано за все тринацат<ь> алтынъ две денги. Там же, 83. 1685 г. Куплено три горшка сузовики на лотки, дано семь алтынъ четыре денги. Кн.прих.-расх.Бог.м., 111. 1688 г. – Ср. **сузовица**.

**СУРОВИТИСЯ**. *Негодовать, гневаться.* Велико чудо, брате, видѣти кротость Хса Цря. Заушень бывъ от раба, разумно отвѣща со всякою кротостью и сѣмѣрнѣемъ. Рабъ сузовитися, вѣдка блгдѣтствуетъ (ἀγαπακτεῖ). Ефр.Сир. II, 238. 1269–1289 г.

**СУРОВИЦА**, *ж.* 1. *То же, что сузовика.* Мириофил – сузовица смола. Алф.<sup>1</sup>, 141. XVII в.

2. *Сыворотка (?)*. Аще человека потварят яйцем, давати фириака з сузовицею и з окропом за пять дней. Леч. IV, 80. XVII в. ~ XV в.

**СУРОВЛЕ** см. **суровѣ**

**СУРОВИЦА**, *нареч.* Жестоко, безжалостно. Глѣ твоихъ силы злыобѣ обрѣтатель претърпѣти не возможе; тѣмъ узамъ тя, Стефане, и ранамъ, сѣмърти же лютѣи суровьно льстьць прѣдалъ естъ (ὀμοτάτως). Мин.ноябрь, 485. 1097 г.

**СУРОВНЫЙ**, *прил.* *То же, что сурожский.* От Сузовного ряду, по другую сторону, и до улицы, что ходять, и с Темного ряду на хлѣбную ниву, на углу – семь лавокъ Сергѣя Поганкина. Кн.Поганкина, 2. 1645 г.

**СУРОВО**, *нареч.* 1. *Жестоко, беспощадно, безжалостно.* Раздрѣшивъся [в ркп.: раз(д)рѣшивъся] отъ страсти тѣлесныхъ... мукъ ради къ скотинѣ привязанъ бист<ь>, и ведомъ,

и сурово влекомъ, тѣмъ от тѣла раздрѣшися (ὀμοτάτως). Мин.ноябрь, 343. 1097 г. Разгорѣвъ бо ся яростию, сурово младеньца заклаеши, Ироде (ὀμῶς). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 340. XII в. Готѣфомъ от своєю страны ишедъшимъ, купно по всеи странѣ фракиистѣи и себе расѣяша, и оружьемъ грады и села плѣновати начаша сурово [по вар. XV–XVII вв.] (ἀγρώς). Хрон. Г.Амарт., 370. XIV в. ~ XI в. И улюбодыше время, егда служаше, въскочивше въ цркъвь, и иже о немъ отгнаша и в тои цркви стго сурово и нечлѣвчно убиша (ὀμῶς). Пролог (Срз.), 20. XV в. Мустафа вскоре найде на грекы со многою силою, и сѣчаше ихъ сурово, и прогна ихъ в град. Пов. о Царьграде, 66. XVI в. ~ XV в. || *Сильно.* Иже въ станѣхъ и в полкѣхъ на воинѣ крадущая, аще оружие украдетъ, сурово повелѣваемъ бити я (σφοδρώς). (Прох. XXXIX, 53) Мерило пр., 654. XIV в. [то же – Корм.Балаш., 570 об. XVI в.; ср. Кн. законные, 71. XV в. ~ XII–XIII вв.: зѣло].

2. *Строго.* Подобае митрополитам... обрашающихся еретиков от своих ересей... на покаение приимати их, тако бо и святая правила повелевают. И паки в правилах Нила черноризца послание к Хариклию презвитеру сурово нападающих на съгрешающих. (Сл.против Иос.Вол.) Ист.ересей, 522. XVI в. Слышавъ о нас, кесарь присла Петрови, претя ему сурово не учти ему о <и>мени Хсѣвъ. Корм.Балаш., 398 об. XVI в. Слышав сия, наставник рече ему сурово: иди и молчи. Вел.Зерц.<sup>3</sup>, 214. XVII в.

3. *Стремительно, смело, решительно.* (1453): Стратигомъ же вѣсмъ снемшимся съ Зустуниемъ, нападаху на туркы сурово и възвратиша ихъ до стѣны. Воскр.лет. VIII, 135. XVI в. Богоступницы же литовские люди и руские изменники, сие [победу] видевше, воскричаша нелепыми гласы, спешно и сурово обходяще со всех стран Троецкой Сергиев монастырь. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 132. 1620 г. Приходския попы и диаконы сурово устремившася противу на Красное крыльцѣ и смятоша всѣхъ. Чел.Савв., 118. 1682 г. Начаша приступати к засѣке мужественно и сурово зѣло. Спис.Сиб., 50. XVII в.

4. *Опротчетливо.* Увы мнѣ, убогая душе! Чѣто уподобися пѣрвѣе Еузѣ? Видѣ бо злѣ, и узвися горьцѣ, и коснуся дрѣвѣ, и въкуси сурово безумныхъ сынѣди (пролетѣс). Трьодъ постн., 225. XII в. Сурово бо въ мнишское житие себе вмещюще нѣции... на плѣтолюбивое и сластное житие оканно паки обрашаються (пролетѣс). Никон.Панд. (юр.), 30. XIII в. ~ XII в.

**СУРОВОРѢЗАНИЕ**, *с.* *То же, что сурорѣзание.* И за чѣто немилостивно убийство

подвижете на мя и суроворѣзание [в изд. раздельно] содѣваете. Кн. степ., 146. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СУРОВОЯДЕЦЪ**, м. *Тот, кто употребляет в пищу сырое мясо; тж. перен. о жестоком, кровожадном человеке.* Убѣжѣмъ убо, братья, суя похоти... Си Назарѣя Сампсона, побѣдимаго плѣнника, приять, растрѣгавши бо прѣже суровоядѣя льва и убивъ тысящу челюстью осьлею... ослѣпленъ бывъ очима своима оканѣнъ всѣми и поруганъ явися (αἰμοβόρον). Ефр. Сир. IV, 362. 1269–1289 гг. Вѣскорѣ произыдоша... аеропарнии птица... ястреби суровоядѣцы, имже хотяше снѣдъ мяса быти (ἱρρεκς ὠμοφάγοι). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 23. 1538 г. Турские люди стоятъ на конехъ подалеку, чтобъ насъ не побили суровоядцы [вар. XVIII в.: сыроядцы], дикия арапы. Х. Вас. Гаг., 71. 1637 г. – Ср. **сыроядецъ**.

**СУРОВСКИЙ**<sup>1</sup>, прил. *Злобный, дикий.* (1584): Они же [казанцы] погании, аки звѣри суровстии, противяхусь противъ рати московски; аки змѣи ядыху челоуѣка жалы своими, также и они погании побиваху московскихъ людей. Ник. лет. XIV, 34. XVI в.

**СУРОВСКИЙ**<sup>2</sup>, прил. *То же, что сурожский.* Дв<ор>... Максима Микифорова сырейщика, Петра Дмитриева Суровского ряду въ Москвѣ. Кн. пер. Моск. II, 31. 1670 г. А послѣ его, отца нашего, остался дворъ... съ каменными полаты... и въ Суровскомъ ряду въ лавкахъ... товаръ и денги, и нынѣ мы... договорясь межъ себя полнобовно... серебряную, и оловянную, и мѣдную посуду, и Сурожского ряду товаръ и денги межъ себя все сполна поровну подѣлили. АЮБ II, 742. 1698 г.

**СУРОВСТВЕНО**, нареч. *Жестоко, беспощадно, безжалостно.* Суровствѣно стружемъ, и по ребрамъ пригвождень, и ранами многими сътираемъ, не отврѣжеса Хѣа (ὠμοτάτος). Мин. апр.<sup>2</sup>, 8. XII в.

**СУРОВСТВИЕ**, с. *Жестокость, беспощадность, безжалостность.* Крѣтъ Бжии... врага низыложи, бѣсовско суровствие раздруши. Мин. Пут.<sup>3</sup>, 29 об. XI в. Варда купно съ Феофаном... вземше логофета, убиста и и на удеса расѣкнути въ Скулах, звѣриное сверѣпие и <су>ровствие показывают [по вар. XVII в.] (θηρῶν ὠμότητα καὶ ἀγριότητα ἐνδειξάμενοι). Хрон. Г. Амарт., 507. XV в. ~ XI в. Царь... знамени же абие поклонися животворящаго креста предъ всѣми и на слухъ всѣхъ Бога проповѣда истинна, Господа нашего Иисус Христа, древнее свое извѣщавъ безчестие, свое же суровствие на христианы и убийства обличивъ (τῆν... ὠμότητα). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 252. XVI в. ~ XI–XII вв. По Александрѣ Мамѣинѣ

[в Риме] царствова Максимиянь [так!] лѣтъ 6; тѣи многи суровствиемъ своимъ [пропущено сказ.] на христианы и убиень бысть. Ерм. лет., 174. XVI в.

**СУРОВСТВО**, с. 1. *Суровость (о климате, природном состоянии и т. п.).* Егда же великыи Григории Бѣсловѣць пловяше въ Афины унѣ сы... вънезапу възвѣявшю дху бурну и възмутивъшю море, якоже разбиватися кораблю и всѣмъ живота отгчатися, уноши же рыдающе и въпьющю, яко дивитися всѣмъ сущимъ въ корабли, и абие суровства Посидоньска свободишася, рекше морьскаго. Изб. XIII в., 167 [то же – Климент Смолят., 136. XV в. ~ XII в.].

2. *Дикость, свирепость.* Видя бо въ Егуптѣ скорби многы злыя... и... въ пустыни расматрѣемъ, ихже не терпя [Моисей], многажды каменiemъ побити (θελήσαντος ‘желавшимъ’) людемъ неразумнымъ блядствомъ и суровствомъ... послушаи и разумѣи... вреда дѣши его (μῆκέτι φέρων... θρασύτητα τε καὶ ἀγριότητα ‘не вынося... дикости и грубости’). Хрон. Г. Амарт., 103. XIV в. ~ XI в. Преже сего на томъ месте... воцарися во граде скверный царь... и наведе из-за Камы реки языкъ лют и поган, болгарскую чернь со князи их и со старейшинами, и многу ему суцу, ибо подобну суровствомъ и обычаемъ злымъ, песьимъ главамъ, самоедомъ. Каз. ист., 48. XVI в. Како возвыси Гѣ родъ хрѣстьянский, а поганыхъ уничижи и посрами ихъ суровство, якоже<е> иногда Гадеономъ на мадымы. Пов. Мам. побоище, 3. XVI в.

3. *Жестокость, беспощадность, безжалостность; бессердечие.* Трѣпяше суровство оятя понужающа, Фесалоники прѣхвальная, Бѣ отврѣщися (ὠμότητα). Мин. ноябрь, 312. 1097 г. Самобратная върста, просвѣщшыися, мучительское суровство отложила еста, тѣмъ и пламень попирающа ликъствующа пояста (τῆν ὠμότητα). Стихирарь<sup>1</sup>, 31 об. XII в. [Константин Копроним] премножествомъ злыбы того [своего отца, Льва Исавра]... многѣмъ числѣмъ преодолѣти възлюбю, лючии паче хрѣстьяномъ сы, и суровствѣмъ... тяжии оного и лючии (τῆν ὠμότητα). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 143. XII в. Ты руцѣ прострѣти и дати [беднымъ] сребро стыдишися? Како нѣсть се послѣдняго безумия? Единъ тѣмко есть срамъ, лукавство, и сурувство [так!], и члѣвконеавидѣние (ὠμότης). Сб. Тр.<sup>1</sup>, 179. XII–XIII вв. Первая убо есть злота сие суровство, безчеловѣчства премножество [пропущено: не – оὐ] имущее: ни бо есть равно не в нищетѣ живущу не помагати требующимъ, и толики наслаждающуся пища гладомъ тающа другия презирати (πρώτη... κακία... ὠμότητος [ождается: ὠμότης] καὶ ἀπανθρωπία ὑπερβολὴν οὐκ

ἔχουσα). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 1031. XVI в. ~ XV в. И никомуже отъ нашихъ княз(и) и воеводъ могушу супротивъ имъ [казанцам] стати, ни възбранити отъ такового ихъ зверства, безчеловѣчия и суровства. Каз.лет., 272. XVII в. ~ XVI в. Велѣли [казаки]... меня [воеводу Лазарева] за ноги приволочь до кругу, и твои государевы люди, салдаты, видя ихъ бестрашное суровство, за твое государское имя стали, меня... волочь за ноги въ кругъ не дали. Дон.д. IV, 242. 1649 г.

4. *Злобность, ярость.* Онъ [постник] убо гнѣвомъ и суровствомъ мечъ приемлеть на всяка неподобна [в ркп.: непододобна] деръзая, своя племеньники закалающе (ὀμότητι). Никон.Панд.<sup>1</sup>, 26 об.–27. XIV в. ~ XII в. И тако Лука от препростия в суровство пременися, и не токмо вельможам и влаstem и сановником супротивен являшеса, но и самому князю Андрею Дмитриевичу жесток и непокорен бываше. Пов. о Луке Кол., 117. XVI в. Да съеши на земли истину, и кротость, и правду вмѣсто лжи, и суровства, и неправды. Скрижалъ, II, 119. 1656 г. И никтоже отъ народа приложишася къ мятежникомъ тѣмъ. И сего ради возмутити не возмогоша, темномысленнаго же суровства своего не остана, но ко царю Василию въ полаты, съ немилосерднымъ текуци нравомъ, устремишася. Ин.сказ., 120. XVII в.

5. *Необузданность, дикость.* Распрострѣнь на дьсць, истрѣканъ [в изд.: и стрѣканъ] бывъ [вм.: бысть – κατεκευτήθης], яко покланяся, Феодоре, Христовѣ иконѣ и Божии матери, Фракия свѣрѣпиемъ и поганьскимъ суровствомъ (Βορβαρικῆ ἱταμότητι). Мин.дек.<sup>1</sup> IV, 416. XII в. || *Дерзость (?)*. Храборство и суровство, аще и сусѣдство межи собою имѣта, но разнo еста вел<ь>ми: ово бо есть крѣпость, ово же устрашение, зане не щадитъ себе, идѣже достойно щадѣти (θάρατος καὶ θράσος). Пч., 41. XV в. ~ XIII в. – *Как передача греч. ὄρμη ‘порыв, побуждение’*. Нѣкто воинъ, ни казания кесарева пождавъ, ни убоися о толице почыти, дѣмонскомъ суровствомъ въсхити огнь изовну и на дружне рамо вступити, досяже до златаго оконца и до двери (δαίμονι φ ὄρμη τινι χροῖμενος ‘влекомый побуждением свыше’). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 349. XV в. ~ XI–XII вв.

6. *Вспыльчивость, горячность.* Причетникъ... за напрасньство свое извержетъс<я>... Толкование: Аще причетникъ которыи въ сварѣ ударит ког<о> и единѣм ударением убьет кого до смѣрти, да извержется суровства рад<и> своег<о> (διὰ τὴν προτέθειαν αὐτοῦ). (Апост. 66) Корм.Балаш., 41. XVI в. [то же – Д.Иос. Колом., 127. 1676 г.]

7. *Невоздержанность (?)*. Бѣ нѣкая черноризица въ странѣ тавинѣйстѣй, жеже плоти въздержанье стяжа, суровства же языка и празднословья не остана (τῆς... προτέτειας). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 80 об. XIV в. [то же – Пролог (Срз.), 222. XV в.; Изм., 181 об. XVI в. ~ XIV в.].

8. *Упорство.* О милосердие владычне! Кол<ь>ма убо вамъ, жидове, прогнѣвающимъ Господа и премѣняющимъ славу Творца на кумиротворение, держаще Моисѣйскый законъ в руку своєю и Валиму кумиру поклоняетеса; что убо есть того суровства оканнѣе? (Суд Изр.) ВМЧ, Сент. 1–13, 72. XVI в. (1584): Сии окаяннии бусурмани не похотѣша видѣти православные християнския вѣры... въздвигоша рать и плѣниша многие города. Царь же Иванъ видя ихъ суровство и посла въ Казань бояръ своихъ и воеводъ и повелѣ имъ плѣнити. Ник.лет. XIV, 34. XVI в. || *Непокорность; зд. как передача греч. ἡ ἄνοια ‘неразумие’ (о неразумном замысле)*. Еуспасианъ... посла грамоту Кевендию Кереалью... Се же... слышавъ германииско зарачение, испльчис<я> и длго бився с ними, много от нихъ уби и понуди я от суровства уклонитися и умъ смыслень и покорение прияти (τῆς ἀνοίας λαυσαμένους ἠνάγκασε σωφρονεῖν). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 378. XV в. ~ XI–XII вв.

9. *Суровствомъ, в знач. нареч. Поспешно, опрометчиво.* Аще кто прежде суровствомъ почнетъ что сътворити и потомъ раскаявья разрушитъ свое создание, то во истину достоинъ ес<ть> поруганья (προτέτῳς). Пч., 23. XV в. ~ XIII в.

**СУРОВСТВОВАТИ.** *Лютовать, злобствовать.* Стыи ж<е> Георгии отвеща: достояше убо, о цѣрю, еже о насъ твое толикое належаение исперва изрещи, а не толико на ны со гнѣвомъ суровствовати (ἐξ ὀργῆς πονηρεύεσθα). (Муч.Георг.) ВМЧ, Апр. 22–30, 881. XVI в.

**СУРОВЫЙ<sup>1</sup>,** *прил. 1. Свежий, молодой, зеленый (о дереве).* И увѣсть все дрѣво польское, яко азъ Гѣ, смѣряя и дрѣво высокое, и възнося дрѣво смѣрено, и усушуя [так!] дрѣво сурово, и проращая дрѣво сухо (χλωρόν). (Иез. XVII, 24) Библ.Генн. 1499 г. Кто повелѣ воинствовати пругом... сушитъ дрѣвеса и увядаеть траву, сурову доить сокомъ влагу (ὀμήν). Шестоднев Г.Пизиды, 38. XV в. ~ 1385 г. Се азъ възгнѣщю въ тебѣ огнь, и пожжеъ въ тебѣ все дрѣво сурово и все дрѣво сухо (χλωρόν). (Иез. XX, 47) Кн.прор.<sup>1</sup>, 154 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Начнутъ глѣти горамъ: падѣте на ны! – и хльмомъ: покрывте ны! Зане аще в суровѣ дрѣвѣ сиа творять, в сусѣ что будеть (τῶ ὑγρῷ ξύλῳ)? (Лк. XXIII, 31) Библ.Остр., 42. 1581 г.

2. *Сырой*. По семь биша ю ремением суровым по лядвьямъ и по чреву, и по семь главу ея ускънуша (δία λωρίων ὀμοῦβύρων). Пролог (Срз.), 19. XV в. Испытыва же известно судия правдохранитель, яко тяжки приа бѣды отъ него жена, суровыми жилами говяжьими повелѣ болярина оного бити (ὀμοῖς βοῦβύροις). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 299. 1538 г. Царь испытая о вещи и разумѣ злобную вину, повелѣ болярина оного домъ разорити до основаниа... того же извести повелѣ на торговищное подромие, суровыми жилами говяжьими бити (ὀμοῖς βοῦβύροις). Там же, 338. Слышав же то анѣтипать, разгнѣвася на Сосипатра и повелѣ яти его, и потомъ повелѣ принести кожа суровы говяжа мягкы, и смертныа звѣри, и землелопзеныа гады ядовитыа и аспиды, и ехидны и керасти, и повелѣ ошити его в кожа со звѣрми и с гады тѣми (δύρα). (Ж.Ио.Бог.Прох.) ВМЧ, Сент. 25–30, 1651. XVI в. ~ XV в. Безаконный упатикъ, на гнѣвъ подвигся, обнажити ризы повелѣвааетъ святаго и на четверо растяжена жилами суровѣми [вм.: суровѣ?] бити (в греч. иначе: βούροις ἀφείδως τὸν τεσθαί ‘безжалостно бить жилами’). (Ж.Харит.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2175. XVI в.

3. *Не прошедший специальной обработки; грубый, небеленый (о ткани, нитках)*. Куплено шолковъ... да 1 фунтъ нефти 10 алт<ын>, да скляница на ту нефть 4 д<енги>, да нитей суровыхъ на 10 ден<ег>, да иголь большихъ на 6 д<енег>. Арх.бум.Петра, I, 269. 1684 г. А суровые холсты смочи гораздо и толчи в ступе, да после толченья провеса на шесте вытянуть гораздо. Цветник, 118. XVII в. || *Сделанный из грубой, небеленой ткани*. Дано коровнику (Се)нъку шабуръ бѣлой суровой новой, рукавицы верхницы надолонки и съ испотъками съ ветхими. А.Уст. II, 272. 1668 г.

4. *Сырой, невареный, непеченый*. И паки приръкаеть [Господь]: не ядите от него [агнца] ничтоже сурова (Исх. XII, 9: crudum). Гр.Вел. I, 632. XIII в. И снѣдятъ мяса в ту ночь печена огнемъ и опрѣсноки... и не снѣсте от нихъ сурова ни варена в водѣ, но печена огнемъ (ὀμόν). (Исх. XII, 9) Пятикн., 66. XV в. [то же – Палея Толк.<sup>2</sup>, 204. 1477 г. ~ XIII в.]. И взять единъ старечъ мало зелица и тыкви такожде, идыи путемъ и изъсть я сурова (ὀμά). Патерик Скит., 4758. XV в. Ови [печерские иноки] бо биаху [вар. XVI в.: бѣяху] постници, друзии же – на бдѣнии, инии же – на колѣнопоклонение, овии же – на пощение чрезъ день или чрезъ два дни, инии же ядуще хлѣбъ съ водою, инии же – зѣлие варено, друзии же – сурово. Патерик Печ., 70. XV в. ~ XIII в. О луку домовом и лесном. Лук суровой с капустою еден –

боронит от пианьства, но побужает к телесной речи. Леч. V, 510 об. XVI–XVII вв. [Павел] токмо хлѣбомъ, и водою, и суровыми зелии питаешся. Ж.Павла Обн., 41 об. XVII в. ~ XVI в. Зелле сурово рѣпа, морковь, огурцы, ретка, сурово же глаголется, еже есть не варено. Алф.<sup>1</sup>, 88 об. XVII в.

5. *Грубый, неудобоваримый*. Рыбы, которыа камень ссутъ, не столь добры, какъ тѣ, кои траву или песокъ ядятъ, потому что камень есть рѣчь суровая. Леч. III, 69. XVIII в. ~ 1672 г. || *Горький, едкий*. Сурово зелье хрѣнъ да рѣд<ь>ка. Сим.Послов., 142. XVII в.

6. *Жестокий, беспощадный, безжалостный*. Явистеся посередѣ мѣтль, якоже въ вълъцѣхъ суровыхъ агницѣ бескъвѣрныа, тѣхъ звѣровидѣния побѣжающе, Хѣви бѣпрятна яко овчата приведошася (ὀμοτάτων). Мин. сент., 097. Ок. 1095 г. Придѣте убо видимъ плачь и рыдание, не прывыхъ бо плачеть дѣтии, не проданыхъ и обретьшихся, нъ яже ныня закла Иродъ суровии (ὀμότατος). Устав Тип.<sup>1</sup>, 121. XI–XII вв. И видѣхъ жену сѣдящую на звѣри чървленъ... Жена, юже видѣ, градъ великыи есть [Откр. XVII, 18]... а звѣрь дьяволе убиист<в>о и крворадование мѣнить... суровии бо и свѣрпыи [так!] и убииствынии образъ звѣрь чървленая шарота являеть (в греч. иначе: ὀμότητος γὰρ καὶ ἀγριότητος καὶ φονικῆς γνώμης τὸ τε θυρίον καὶ τὸ κόκκινον [χρῶμα] γνώρισμα ‘зверь и багряный цветъ есть знакъ жестокости, суровости и склонности к убийствам’). (Откр. XVII, 1–3, толк.) Апокал., 76. XIII в. Также и женская приближенья всѣхъ елико обуимуть и уловленыхъ дьяволу представляють, потомъ же бывають ти мужи мягци, безъстудни, бесмыслени, гнѣвливи, сурови, рабolicни, несвободни... просто рещи, вся женская стръсть дѣшегубная несусе на дѣно ихъ възложать (ἀπηνεῖς). Пч., 28. XV в. ~ XIII в. (1385): Въ Лазареву субботу князь Олегъ Рязанскыи суровѣшии взя Коломну изгономъ. Роглет., 150. XV в. Не сме ж<е> архистратиг... Михайль силы Господня суд<а> хул<ь>на навести на нѣ [дьявола], но пропевада величество божества... обличая его суровое его бестудство, имѣж<е> самъ за гордос<ть> свержень бысть; того рад<и> именемъ Господнимъ архистратигъ запрещаетъ ем<у> проповед<ь> велѣство Божества. (Сказ. о Моисее) Лож. и отреч.кн., 48. XV в. (1521): Царь Магмедъ-Гирѣй крымскыи възгордѣвася и прииде къ Русскымъ предѣломъ, суровѣшимъ же напрасствомъ и великую Оку-рѣку удобъ преиде. Ник.лет. XIII, 38. XVI в. Вопросъ... Откуда нѣщии естествомъ безнужнѣ суть милостиви, нѣщии же паки естественнѣ суть сурови же и немилостиви въ

подавание (ῥοῖο)? Скрижалъ, IV, 171. 1656 г. Отдали меня Афонас(ь)ю Пашкову: онъ туды воеводуя посланъ, и грѣхъ ради моих суровъ и безч(е)л(о)вѣчен ч(е)л(о)вѣкъ: бьетъ безпрестанно людей, и мучить, и жжетъ. (Ав.Ж.). Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 28. 1675 г. – В знач. сущ. Егда же суровии смиреннымъ бесстуднѣ навѣтовати начнуть, онъ [царь] пребываетъ отъ каменотвердынь неисходенъ, якоже преди слово покажетъ и мимошедшая изъясвить. Врем.И.Тим., 331. XVII в.

7. *Дикий; необузданный; тжс. перен.* Пришедши же с нимъ [бояриномъ Алексеемъ Басмановымъ] нападоша на святаго, яко суровии звѣрие. Ж.мт.Фил., 236. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Да у меня ж был на Москвѣ бѣшаной... В углу в-ызбѣ прикованъ к стѣнѣ, понеже в нем был бѣсъ суровъ и жесток, бился и дрался, и не смогли домашние ладить с нимъ. (Ав.Ж.). Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 64. 1675 г. || *Неприрученный.* Принесѣте Гѣи сѣны овня [Пс. XXVIII, 1]. Т<олкование> Языци бо яко овни сурови бѣша, яко агньца убо млады новыя люди приведѣте Гѣви (ῥοῖο). Изб. XIII в., 72.

8. *Грубый.* (1371): Рязанци же, сурови суще чловѣци, сверепи и высокоумни, палаумные людища, взгордѣвшесе величиємъ, и помыслиша высокоумиемъ своимъ, и рѣша друг к другу: не емлемъ собѣ ни щитъ, ни копий, ни иного котораго оружья, но токмо емлемъ с собою едины ужища, да кождо изымавши москвичъ было бы чимъ вязати, понеже суть слаби, и страшливи, и некрѣпци. Моск.лет., 187. XVI в.

9. *Стремительный; быстрый.* Хожение же не вел<ь>ми помалу ни лѣниво, якож<е> раслабление дѣшевно являти, ни борзо ж<е>, ни сурово, якож<е> неистовная ея стремления являти (τὸ βᾶδισμα... σεσοβημένον). Корм.Балаш., 352 об. XVI в. Хожение же твое да будетъ ни сурово, ни лѣниво, а руцѣ имѣи согбени к перьсѣмъ, також<е> ходи и на всякое дѣло мнѣстырьское или свое. Пред.старца, 563. XVII в.

10. *Неразумный.* (1611): Искуснии же людие моляхуся Богу день и ночь, и прилѣжаще посту и молитвѣ, ожидающе смерти с покаяниемъ и причастиемъ и со слезами; овии же суровии чловѣци пиюще и упивающесе, и другъ друга угѣшаху, и шатанию дерзости прилагаху, и глаголаху: не устрашайтесе нѣмецково нашествия. Новг. III лет., 354. XVIII в.

11. *Ошибочный перевод греч. ῥοῖος ‘мышца’, понятого как ῥοῖος ‘суровый’.* Сего дѣля не [вм.: се – ἰδοῦ] азъ рассыплю суровааго Моава отъ ратьнѣхъ ему (τὸν ῥοῖον Μωάβ). (Иез. XXV, 8–9) Библ.Генн.1499 г. – Ср. **суроватый.**

**СУРОВЫЙ<sup>2</sup>**, прил. *Отнощийся к сурку.* По правую сторону на взлобку лис<ь>и и су-

ровые ямы. Отказн.кн.южновеликорус., 100. 1644 г.

**СУРОВЬЕ**, с. *Сырой, необработанный товар.* Явилъ суздалецъ Данило Семеновъ на саяхъ 26 юфтей уресковъ бѣлья, 14 юфтей кож суровья жеребковъ. Там.кн.Моск. II, 87. 1694 г.

**СУРОДИТЕЛЬ**, м. *Родственник.* Блюди же ся и самъ и отъ суродитель покорившихъся Гѣи ради, егда когда домашная своя възненавидѣше чюжая погубимъ, но поставимъ телеса наша жертву живу и угодну Бѣи. Ефр.Сир. I, 102. 1269–1289 гг.

**СУРОДНЫЙ**, прил. *Близкий, родственный, сходный.* Всяко же гѣщание си устрѣмляеть [св. Феодор] о добродѣтѣльнѣмъ зѣдании, печалюя и болѣзнуя по вся часы, како убо [в ркп.: убу] да исправиться ему цѣломудрство и мужество, како съмысль и правда, како кротость и въздѣржаніе и елико суродна наречена добродѣтели (ταῖς γενικαῖς... ἄρεταῖς). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 148. XII в. Суродна суть древняя писания новымъ, и единъ гѣи есть законодатель Древняго и Новаго Завѣта. (Поуч. в нед. предъ Воздв.) ВМЧ, Сент. 1–13, 658. XVI в.

**СУРОЖАНИНЪ**, м. *Первоначально, в XIV–XV вв., – богатый купец, производивший торговлю с Византией, итальянскими городами и Турцией через порт Сурож (совр. Судак) на Черном море, позднее – купец (в Москве, Новгороде и Пскове), торговавший главным образом шелками; позже так могли называть ремесленника, занимавшегося тканьями.* Анбар подъ избою в дворовой мере Карпика Ондреева Малаго сурожанина с-Ыворове, оброку 3 ал<тына>. Новг.глав.кн., 89. 1583 г. Въ чети двори тягломъ Вас<ь>ка Ильинъ суроженинъ. Новг.п.кн. I, 115. 1584 г. (1382): И паки другія суще во градѣ сурожане, суконницы и купцы, ихже суть храми наполнены богатства всякаго товара, и та вся разхитиша. Ник.лет. XI, 77. XVI в. (1469:) Князь велики... с Москвы послалъ [на Казань] суружанъ, и суконниковъ, и купчихъ людей, и прочихъ всѣхъ москвичъ, кои пригожѣ по ихъ силѣ. Моск.лет., 281. XVI в. (1470): Тоѣ весны посылалъ рать свою князь великий судовую на казанские мѣста... а съ Москвы послалъ сурожанъ, и суконниковъ, и купчихъ людей, и прочихъ всѣхъ москвичъ. Львов.лет., 280. XVI в. Дв<ор> Михея Захарьева сурожанина на чети дела, государево дело делаетъ хамовное. Кн.пер.Кадаш.сл., 9. 1631 г. На томъ же дворѣ въ особыхъ дву горницахъ живеть сурожанинъ Савва Гавриловъ. Кн.пер.Моск.Китай-гор., 6. 1695 г. – Ср. **сурожникъ.**

**СУРОЖЕНИНЪ** см. сурожанинъ

**СУРОЖЕСТВО**, с. 1. *Сродство*. Сынъ же Иосифовъ наречется Христосъ, зане сыномъ Иосифовымъ братъ есть по претворению и по сурожеству Агѣову, брата Захарьи, иерѣя Божия. Лет.Авр., 33. XVI в. ~ 1495 г.

2. Собир. *Родственники*. Истинны же сего божественаго слова многы убо образы быша и въ Ветхомъ Заветѣ священниковъ и цареи, знаменитѣиши же инѣхъ Моисии пророкъ и Иааронъ иереи, богоизбранное супружество [вар. XVI в.: сурожство], и Иисусъ Наввин, и Елиазаръ священникъ, Самуиль пророкъ, и Давидъ. М.Гр.Соч. (С.), 152. 1521–1522 гг.

**СУРОЖНИКЪ**, м. *То же, что сурожанинъ* (?). Мѣсто пусто тяглое Офромѣевское сурожника. Новг.п.кн. I, 131. 1584 г.

**СУРОЖСКИЙ**, прил. *В составе названия торгового яряда в Москве, Новгороде и Пскове, где производилась торговля главным образом иноземными тканями (происходит от названия города Сурож, порта на южном берегу Крыма, через который велась торговля с Византией, итальянскими городами и Турцией)*. Ярядъ сурожской. Псков.п.кн., 15. 1587 г. Сурожсково яряду торговому челоуѣку Власу Чернцову за 11 выбоекъ бухарскихъ, по 20 ал<тын> съ гривною за выбойку, да за 5 выбоекъ арапскихъ, по полтора рубли за выбойку. Кн.прих.расх.Каз.пр., 133. 1614 г. А с конца майдану ворота высоки... а тѣми вороты ходятъ въ тынчакъ, тотъ у нихъ бол<ь>шой ярядъ и великъ, кабы у насъ суроской, и тутъ у нихъ всякими товары торгуютъ. Х.Котова, 93. 1624 г. Взято въ суроскомъ яряду въ государеву въ хоромную готовальню стекло зеркальное, дано 15 алтынъ. Заб.Дом.быт, I, 704. 1640 г. Яз Парфенѣи Еуфимьев, сѣи Покровские сотни Гавриловские слободы т(я)глицъ сурожскаго яряду торговой члѣвкъ. МДБП, 168. 1651 г. Куплено х комидийному строенью въ суконномъ яряду... 40 аршинъ вишневого анбурскаго сукна... да въ сурожскомъ яряду у Ивана Афонасьева 2 косяка атласу волнистого турецкаго по 18 аршинъ въ косяке. Док.моск.театра, 11. 1672 г. И по тому в<еликого> г<осударя> указу на комидийное платье с-иноземцемъ съ Яковомъ Гипнеромъ куплено въ сурожскомъ яряду Огородной слободы у Ивашка Чирьева: 52 киндяка розныхъ цветовъ. Там же, 43. 1675 г. – Ср. **суровный, суровный**?

**СУРОЖСТВО** см. **сурожество**

**СУРОКЪ**, м. *Сурок; зд.: мех сурка (ср. казах. суғр)*. Явиль Василеи шапочникъ испод шапочной с пухомъ женской, ѣ портищъ пуху, ѣ сурковъ черныхъ, ѣ бобровъ. Там.кн.Тихв.м., № 1296, 23 об. 1648 г. Явиль Алексѣи шапочникъ ѣ козловъ крашенныхъ, ѣ бобровъ, по своей

купли ѣ рублевъ, ѣ аршина отласу... ѣ сурковъ. Там же, № 1307, 38. 1656 г. – Ср. **сурикъ**?

**СУРОПУСТНЫЙ**, прил. *То же, что суропустный*. Призываю... и над симъ суропустанаго кондака разумъ и ваше бѣлюбие на поможь. Посл.Льва, 5. XV в. ~ XII в.

**СУРОСКИЙ** см. **сурожский**

**СУРУВЬСТВО** см. **суровство**

**СУРУЖАНИНЪ** см. **сурожанинъ**

[**СУРЫЙ**] ?, прил. *Мастъ белки* (?). Того же времени и дня обещал [посадский человек, казанец] мне [могилевскому наместнику] поставити белки, прозванной сурай, 10000, а другой белки, казанки, 10000 же. Рус.-бел.св. II, 14. 1667 г.

**СУРЬМА**, ж. *Серебристый хрупкий металл; сурьма (краска) (ср. тур., крым.-тат. sürmä)*. Сурма, antimonie. Сл.Ридлея, 400. XVI в. Schurima... Spitzglaß. Псков.разгов. I, 124; II, 88. 1607 г. «Бидрувать» по-арапски, «спитцгласъ» по-немецки, «сурма» по-русски... Сурма нѣкая есть слоестъ земная подобно свинцу (spitzglas [ср. Spiessglanz 'разновидность минерала']... Dit is eyne adere... 'сурьма... Это жила...'). Травникъ Любч., 658 об. XVII в. ~ 1534 г. Сурма мѣлко толчена и смѣшена с мыломъ грецкимъ и будетъ масть, и тѣмъ помазуи... и влагай в фистолову болячку, и тако от того из глубины та болячка заживитъ (dyt puluer 'этот порошок'). Там же, 659. Налицо всякихъ пушечныхъ запасовъ при сиден<ь>е головы Петра Строева... девять пудъ четырнацатъ гривѣнокъ сурмы лежитъ в бол<ь>шой полате в застенке. (Кн.пушечныхъ запасовъ) Арх.Гамеля, № 264, 6 об. 1682 г. Золото чистити... положити треть сурмы, а два жеребья золота, и будетъ не чисто, ино сурмы положити пополамъ. Чин мастерству, 193 об. XVII в. – Ср. **сурмило**.

**СУСЪ** см. **сусь**

**СУСАКЪ**, м. *Травянистое болотное и водяное растение с зонтичнымъ соцветием Vitotus umbellatus (см. Даль)*. Корень бѣлой, сусакъ... сушатъ и зымою [так!] ѣдятъ. Спафарий.Сибирь, 84. 1675 г.

**СУСАЛЬНИКЪ**, м. *Мастер, работающий с сусальнымъ золотомъ и серебром*. Поллавки Офон<ь>ки Яковлева сусал<ь>ника. Заб.Маг. II, 1111. 1626 г. В Пушкарскаго слободѣ сускивано пушкари, хто у нихъ в пушкаряхъ былъ сусал<ь>никъ. МДБП, 257. 1643 г. А будетъ за золотыми и за бумагою, во что золото листовое класть, не стагану, и 37000 листовъ московские сусальники здѣлаютъ въ 6 недѣль. Заб.Ик., 61. 1666 г. Августа 3-го сусальнику Сафонку Федорову за сто листовъ серебра... денегъ 13 алтынъ 2 деньги. Арх.бум.Петра, I, 11. 1674 г. – Ср. **сусальщикъ**.



**СУСАЛЬНЫЙ**, прил. Относящийся к изготовлению сусального золота и серебра. Дати... золотописцамъ... на дѣло червонныхъ золотыхъ въ сусальное дѣло, и на серебро, и на краски, что велѣно имъ золотописцамъ въ печатномъ Евангелии... написати вновь евангелисты. ДАИ XI, 244. 1684 г. Сусальнаго дѣла мастеръ – то же, что **сусальникъ** и **сусальщикъ**. [Дано] на свѣчи сал<ь>ные на ноч<ь> сусал<ь>нова дѣла мастеру Гришке Данилову, что он дѣлал из дву золотыхъ листовое золота на две денги, и всего четыре алтына. Цар.ик., 37. 1643 г. Дано ис казны сусал<ь>ного дѣла мастеру Парфенку Никифорову на сусал<ь>ное золото и на серебро пять ефимков, а здѣлал он ис тѣх ефимков серебра тысячу шестьсот листов. Кн.Ивер.м. II, 299. 1668 г. Отъ передѣлу 25 золотыхъ, которые... даны золотописцу Карпу Золотареву... сусал<ь>ного дѣла мастеромъ дать по 8 алтынъ по 2 денги отъ золотого. ДАИ XII, 317. 1687 г. Сусальное золото, серебро – тончайшие листы золота, серебра или меди и олова, используемые для покрытия различныхъ поверхностей для придания им золотого или серебряного блеска. Да царские двери, столпцы дѣлоны рѣзью, позолочены, сѣнь надъ царскими двер<ь>ми золотомъ сусал<ь>нымъ, а на дверѣхъ Благовѣщенъе Пречистые Богородицы съ евангелисты. Кн.п. Моск. I, 294. 1578 г. 10 шапокъ аглинскихъ наведены золотомъ сусальнымъ. Оуж.Бор. Год., 35. 1589 г. Сусальная золота... *gegahten goldtt*. Псков.разгов. I, 119; II, 84. 1607 г. Надобно будетъ на раку чудотворца Савы Вишерского пять пудъ мѣди красные кованые... буде золотить листовымъ сусальнымъ золотомъ... надобно ртути для позолоты полпуда да три пуда квасцовъ, десять фунтовъ вотки крѣпкой, двѣсти щетей мѣдныхъ. Столб.ик., 437. 1669 г. А по указу великого государя велѣно имъ сдѣлать пять передѣловъ изъ ефимочного серебра листового сусал<ь>ного серебра пять тысячъ листовъ, изъ передѣлу по тысячѣ листовъ. Там же, 490. 1673 г. Золото сусальное, аще къ ра намъ прикладываемъ къ гнилымъ, тогда мясо дикое изъ ранъ безъ болѣзни вытянетъ. Леч. III, 163. XVIII в. ~ 1672 г. – Ср. **сусанный**.

**СУСАЛЬЩИКЪ**, м. То же, что **сусальникъ**. По указу великого государя... на роздачу кормовыхъ денегъ... иконописцомъ, и золоторямъ, и молерамъ, и сусальщикомъ... двѣсти дватцать рублевъ. ДТП III, 972. 1669 г. Бьетъ челомъ холопъ вашъ кадашевецъ Мишка Ивановъ сынъ сусальщикъ. Д.съезж.дв., 10. 1695 г.

**СУСАНЬ**, м. Сусаль, тончайшие листы золота, серебра или меди и олова. (1528): По-

веле [архиепископ] хитрецемъ дверию... украшати златомъ и сребромъ листовнымъ, еже есть сусань. Новг. IV лет., 545. XV–XVI вв. [то же – Соф. II лет., 285. XVII в.]. Застуди в водѣ злато, да слѣй в прут, да бей губли в жеребей равно, да рѣжь, да в сусань клади. Сим.Обих. книгоп., 146. XVII в.

**СУСАННЫЙ**, прил. То же, что **сусальный**. Сусанное золото, серебро. Заварити со ртутью сребро битое сусанное да терти на камени, якоже злато труть. Сим.Обих. книгоп., 152. XVII в. А златомъ сусаннымъ писати по бумаги строки... преже пиши киноваремъ... и олифою покостною, да засушити, да на ту покласти злато сусанное, да пригладити бумашкою писчею гладкою маленко. Сим. Обих.книгоп., 153. XVII в.

**СУСЪ**, нареч. *Взаимно*. Су съ да е м ы й – *передача греч. ἀντιδιδομενος* ‘взаимный’, букв. ‘друг другу дающиййся’. Нѣсть бо ничьтоже тако сильно на любьве, якоже су съ даемо [в ркп.: даему] устройство (ὡς ἀντιδιδομένη διδοσις ‘как взаимное расположение’). Гр.Наз., 167. XI в. – Ср. **суць**<sup>1</sup>.

**СУСЪДЪ**, м. 1. Тот, кто живет, находится вблизи или рядом с кем-л., сосед. Шьдь же и умыся [слепой], и приде видя, су съ ди же и иже бѣаху видѣли прѣжде, яко слѣзь бѣ, глѣаху (οἱ... ἡεῖτονες). (Ин. IX, 8) Остр.ев., 38 об. 1057 г. Се явѣ видѣти въ мирѣ семь въ дѣвоихъ су съ дѣхъ: у сихъ сватьбу творять, а у другихъ мрътвѣца плачуться. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 175. Аврама прѣвъшьше еси първаго, страннолюбиемъ хваля(щааго)ся, всѣмъ бо (и) страннымъ, и су съ домъ подающе равно потребная (ἀλότῳ ἕθειν). Мин.ноябрь, 356. 1097 г. Онъ же [юноша] рече... имаши три недѣля приобъщаяся, и врагъ еси су съ ду твоему (τῷ ἡεῖτονί σου). Патерик Син., 260. XI в. Въземъ [Иаков] ножъ отрѣза, не шядя своего лона, и не сътерпѣвъ болѣзни и крови течения, нача звати су съ ды, съшедшемъ имъ, врѣдъ же видѣвшемъ и врача нѣкогого от Лавры призываше, цѣляху его (τὸς ἡεῖτονας). Ж.Сав.Осв., 221. XIII в. Повелѣваемъ, иже ветхии дворъ обновляя древняго образа <з>дание премѣнить, не отимати свѣта ли прозора су съ домъ (τῶν ἡεῖτόνων). (Прох. XXXVIII, 4) Мерило пр., 622. XIV в. [то же – (Мерило пр.) Корм.Балаш., 560 об. XVI в. ~ XIV в.]. Отдана пусташ<ь> Шюнино в Очищевской волости на оброкъ новлянскимъ крѣстьяномъ князевскимъ Кузме Иванову с соседми, оброку взято на 90-й год полтора рубли. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 4, 72. 1582 г. Бых поношению су съ дом моим и страх знаемым моим (Пс. XXX, 12: τοῖς ἡεῖτοσί μου). (Ж.Стеф. Перм.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1047. XVI в. Царю

государю... бьеть челомъ... Марьица Федорова дочь, а Михайла Синюшкина жена, на сусъда своего на Григорья Федорова. АХУ III, 19. 1626 г. А ловяты де [рыбу] крестьяне... для себя складываясь мерезжками межъ себя со своими сусъды, кто съ кѣмъ совѣтенъ. (Пам.Суд. Покр.м.) Влад.сб., 138. 1631 г. И таку умножену створивъ молитву въ святѣй церкви его, иде въ домъ свой и созва весь родъ свой и племя, и други, и сусъды своя, глаголя: срадуите ми ся, яко удиви милость свою на мнѣ убозѣмъ святитель Христовъ Николае. О половчине, 73. XVII в. (В ъ) с у с ѣ д ѣ х ъ – по соседству, рядом. А ты не знаеши ли мене? Нѣсмъ ли азъ близъ монастыря твоего сусъдѣхъ (πλησίον)? (Сказ.Агапия) Усп.сб., 467. XII–XIII вв. Близъ обители его живяше друга блудница, и створшю ему дѣни многы въ градъ томъ, понужена бысть от неприязни блудница, яже живяше у сусъдѣхъ ему, яко да варивши съблзнить и. Ефр.Сир. I, 4. 1269–1289 гг. (1175): Намъ суть князи муромскыѣ и рязанскыи близъ в сусъдѣхъ. Лавр.лет., 372. 1377 г. Приде нѣкто отроцище скопць сы... занеже бѣаше Елифану верста и сусъдѣхъ, бѣаше велика любви межю обою (ὑετὶνάζων). Ж.Андр.Юрод., 232. XIV в. ~ XII в. Должно есть... испытovati... которые языцы объсъдять ю [Пермскую землю] съ живущими в сусъдехъ около ея. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 9. XV–XVI вв. ~ XV в. Край бо сей к Понту и къ Грѣчьстѣй власти прилежае в сусъдехъ варваром бумиъ. (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1102. XVI в. ~ XIV в. || *О главе или представителе соседнего государства.* От князя псковьского Ивана Александровича... и от всего Пскова соседомъ нашимъ, посадникомъ рижскимъ и ратманомъ рижскимъ. Здесе зялуются намъ... купцини Иване да Кузма на вашего брата на Иволта. Гр.Новг. и Псков., 323. 1463–1465 гг. [Король Сигизмунд] ссылался на насъ съ крымскимъ царемъ и съ иными пограничными своими сусъды, рать подымая на насъ. Польск.д. III, 685. 1570 г. Царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Русии велѣлъ тебя, приятеля своего и сусъда Фредерика короля, о здоровъспросити. Рим.имп.д. I, 849. 1582 г. В прежние времена бывали многие рыцарственные гѣдри, которые б лутче живот свои и имѣнья отбыли, неже видели сусъда своего землю в такой печалънои погибели (deses nabuerighen volcks). Куранты<sup>1</sup>, 64. 1621 г. || Мн. *О населении, занимающем соседнюю территорию, местность.* Буди вамъ вѣдомо: здѣсе мы с нѣмчи в розмирьи Свѣею, и вы, наши сусъдѣ, к нимъ бы есте не приставалѣ, а по нихъ не пособлялѣ, а к намъ бы есте вѣсти слалѣ.

Гр.Новг. и Псков., 88. 1411 г. (1445): И в то же время не бѣ в Новѣгородѣ правдѣ и праваго суда... и бѣахомъ в поруганье сусъдомъ нашимъ, сушимъ окрестъ нас. Новг. I лет. (Н.), 425. XV в. А Черкасы и Киевъ мои сусъди, тѣ язъ города напередъ поемлю. Крым.д. II, 366. 1517 г. Иные хрестьянские гѣдри... на чюжую нужу и страсть смотрят, а помогати не хотят, а не вѣдают того, что онѣ и своѣ земли могут такъ же потерять, коли они сусъдемъ своимъ не хотят помочь съ> получитьи (het nabuerige). Куранты<sup>1</sup>, 63. 1621 г. || Мн. *О жителях Пскова, входивших в состав отдельных административно-территориальных объединений, «концов» города.* Списаны быс<тъ> книги си замышлениемъ раба Бѣя Тимофѣя Васильевича<a> и всѣхъ сусъдѣ Стѣо Георгия. (Мин.служ.) Зап. (Г.), 98. 1425 г. Живеть [Окул Федоров] въ Петровскомъ концѣ въ Козьихъ сусъдѣхъ. Псков.п.кн., 21. 1587 г. Живеть [Климок Захарьев] на Завеличи въ голянскихъ сусъдѣхъ. Там же, 56. (1462): Заложилъ сусъди кузьмодемьянскыи церковь камену святого Козьмы и Дамияна. Псков.лет. I, 62. XVI в. (1538): Тое же весны во Пскове замыслиша на Запсковьи сусъди святого Богоявления в другихъ придѣлахъ ново [вар. XVII в.: новой] храм свершити святыхъ Трехъ святитель. Там же, 108.

2. *Человек, относящийся к категории нетяжлого населения, не имеющий собственного двора и живущий на чужом дворе в качестве постояльца.* Во дв<оре> Максимко Корябин, да у него ж<е> на дворе сосед Офонас Хонтов. Кн.п.Торопец., 283. 1541 г. Ондрейко Семенов ветошник живет на той же Павлове улицы в соседех у Ошука у кожевника. Новг.лав.кн., 185. 1583 г. 4 бобыля, а дворовъ у нихъ нѣтъ, а живутъ въ сусъдехъ у... крестьянъ. Кн.ям.новг., 5. 1587 г. А жити мнѣ Селивану у Ондрѣя в сусъдехъ в подызбици год, а к себѣ сусъдов не пушати никог<o> без Ондрѣева вѣдома. Зап.кн.креп.а., 42. 1613 г. Переписать на монастырьскихъ и на церковныхъ земляхъ дворы... всякихъ служивыхъ людей... и на тѣхъ на всѣхъ дворехъ дворниковъ и сусъдѣ и подсоседниковъ... и про нихъ... роспросити, хто чѣмъ промышляеть, торговлею ль, или пашню пашутъ... не ис посадцкихъ ли и не изъ волостныхъ ли людей тѣ люди съ тягла, льгота себѣ, на тѣ монастырьские... земли жити пришли. Писц.д. I, 458. 1626 г. Каковъ казакъ живъ да поидеть прочъ... и тому чловѣку, явя того казака сусъдомъ своимъ, да на немъ взяти пошлаина монастырьская и приказшикова и доводчикова по розчету, скол<ъ>ко онъ жилъ. (Уст.гр.Солов.мон.) ААЭ I, 211. 1633 г. ~ 1548 г. Ты бѣ

для пыточного дѣла выбралъ из гулящихъ изо всякихъ людей, которые живутъ въ сусъдѣхъ и въ подсусъдникахъ и въ захребетникахъ, а не въ службѣ, и нашихъ податей не платятъ. АМГ II, 2. 1635 г. – Ср. **сосѣдь, сусъдникъ**.

**СУСЪДА**, ж. 1. *Женск. к сусъдь* (в знач. 1), *соседка*. Пришьдь же въ единь от дѣнии в домъ мои не обрѣтохъ жены моея, нъ слышахъ, яко иде къ сусъдѣ причаститися, бѣ же причащися сусъдѣ стѣи и съборнѣи цркви (πρός τήν γείτονα). Патерик Син., 71–72. XI в. Кая жена... аще погубить мѣдъницу едину... ищеть прилѣжно... и обрѣтъши съзываетъ другы и сусъды глѣощи: радуитесь съ мною (τάς φίλας καί γείτονας). (Лк. XV, 9) Мст.ев., 133. Ок. 1117 г. Внегдаже куповаше отрокъ хлѣбы, видѣ Феклу идущю, сусъду свою (τήν γείτονα). (Муч.Феклы) ВМЧ, Сент. 14–24, 1381. XVI в. Бьетъ челомъ и являетъ... Овдотыца Филипова дочи на сусъду свою порядную, на Марью Иванову дочерь. АХУ III, 10. 1626 г. У Клима Малого жену Авдотью и сусъду Палашу Иванову дочъ и сына еѣ Васька дву лѣтъ [взяли в плен татары]. Баг.Мат., 89. 1680 г.

2. *Близость, соседство*. Вечеръ же ес<ть> общъ предѣлъ дѣни и ноши, и заутрина такоже, яже сусъда ноши ко дѣни (ή γείτονα). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 122. XV в. – Ср. **сусъдыни**.

**СУСЪДКА**<sup>1</sup>, ж. *Женск. к сусъдь* (в знач. 1). И то де [грабеж] видели... работникъ... да... посацкого члѣвк Сен<ь>ки плотника ево сусътка, а какъ еѣ зовут и чья дочъ, того она [девка Марыница] не упомнит. Пам. Влад., 214. 1691 г. – Ср. **сосѣдка**.

**СУСЪДКА**<sup>2</sup>, ж. *Птица жаворонок хохлатый (Galerida cristata; ср. укр. сусідка)*. Кречет молвит: а я у вас дворецко<и>. Кобец молвит: а я у вас стану в гонцахъ гонят<ь>. Сусетка молвить: о ты, копец, поддорожникъ степно<и>, разбойникъ, вѣдомые вы воры с кречатомъ; быть ва<м> обѣвимъ кажнены<м>. Сказ. о птицахъ, 93. XVII в. ~ XV–XVI вв.

**СУСЪДНИЙ**, прил. 1. *Принадлежащий соседу*. Аже кто бѣжа, а поемлетъ что сусъдне или товаръ, то господину платити за нь урокъ, что будетъ взялъ. Правда Рус. (пр.), 133. 1285–1291 гг. В семь бѣтемъ градѣ, рекше Цриградѣ, прозора сусъдня «вѣ» стопу токмо истязующа не отимеши, аще право зрѣть <къ> морю [в ркп.: мюро] стоя въ своемъ дворѣ и сѣдя в немъ (тоῦ γείτονος). (Прох. XXXVIII, 5) Мерило пр., 623. XIV в. [то же – (Мерило пр.) Корм.Балаш., 561. XVI в. ~ XIV в.]. А у которыхъ жил<ь>цов под дворами и на улицы под окномъ стала земля сусъдня, и противо тое земли приказали тѣмъ жил<ь>цамъ дат<ь> отставу, гдѣ годно. А.Свир.м., № 78, сст. 1. 1646 г.

2. *Свойственный соседям, т. е. дружественный, дружелюбный*. Сего ради братия наши старейшины, господа пол<ь>ские, съ вашими господствы братское сусъднее и дружбное во всемъ уразумѣние ради имѣти хотятъ. Польск.д. I, 383. 1503 г. Не сусъдний – недоброежелательный, недружественный. Хрестяни твои череншани чело биюте. Што еси одода деревенеку Климецу Опарину, а мы его не хытимо: не сусъднее человекъ. Гр. берест., № 311, 665. XV в. По сусъднему дѣлу – по-соседски. А которыхъ гость, с которе стороны, зѣ дороги звернетъ, не зная пути заблудить... и товара в него про то не грабити и путь ему вказати по соседнему делу на обе стороне. Гр.Новг. и Псков., 134. XVI в. ~ 1474 г.

3. *Относящийся к близлежащей, соседней территории, соседнему государству*. Севодни по королевскому величеству об<ь>явлено всемъ вел<ь>можам просит<ь> у них у всехъ двацатог<о> члѣвк<а> окроме рыцерскихъ, чтобъ были наготове оружены для всяки меры соседнихъ земел<ь> помогати. Куранты<sup>1</sup>, 31. 1620 г.

4. *Относящийся к населению, занимающему соседнюю территорию, представителям соседнего государства*. Виноградъ образно люди нарекъ, единаче въ томъ образѣ прѣбываетъ, горы же наричетъ сусъдънихъ языкъ крѣпость (τήν τῶν ὀμόρων ἔθνων ἰσχυόν). (Пс. LXXIX, 12, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 184. XI в. Понеже бо възвращѣшесе, създаша цркви, вся бо законная служба црквию съвршаашесе бес цркви, не бѣ лѣтъ служити по закону, законнаго же дѣльма жития враждовааху жидомъ сусъдънии языци (οἱ ἄστυγείτονες). (Пс. LXXXII, 13, толк.) Там же, 198.

5. *Близкий (в качественном отношении), в философском понимании – смежный*. Огнь тепль и сухъ – сице бо сприпряженымъ ествомъ сила на любовь приходитъ, якоже бо измѣситися коеждо к коемуждо ко искренему бо стихуи и сусъднему качеству коеждо размѣшаются и ближнимъ присъвокупляють (τῷ γείτονι στοιχείῳ διὰ τῆς κοινῆς ποιότητος). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 238. XV в. – Ср. **сосѣдный**.

**СУСЪДНИКЪ**, м. *Человек, относящийся к категории нетяглого населения, не имеющий собственного двора и живущий на чужом дворе в качестве постояльца*. Дворъ плотники Гриша да Ромашко, да у нихъ же в сусидникехъ Савка варезникъ. Новг.п.кн. I, 53. XVI в. – Ср. **сосѣдникъ**.

**СУСЪДНО**, нареч. *По-соседски, доверительно*. И я тобѣ сусъдно говорю, что я буду приказнымъ Кексъголомского уѣзду писать о

томъ, чтоб они сыскивали тѣх людей. Поруб.д., 112. 1663 г.

**СУСЪДСКИ** и **ПО-СУСЪДСКИ**, нареч. *По-соседски, как приличествует соседям* (зд. по отношению к жителям соседнего государства). И о всякихъ есмь дѣлехъ намѣсникомъ своимъ приказали накрепко, чтобъ съ тобою жили по-суѣдски правдою и обиднымъ бы людемъ во всякихъ дѣлехъ управу дѣлали безхитростно. Швед.д., 80. 1560 г. И за ту присланую новую опасную грамоту приятелѣмъ и суѣдски челомъ бьемъ. Рим.имп.д. I, 745. 1578 г. И тебѣ бѣ учинити суѣдски (того) Микитина человѣка... сыскати. ДТП IV, 327. 1627 г.

**СУСЪДСКИЙ**, прил. 1. *Принадлежащий соседу, относящийся к соседу*. Провѣдывати... какии образ, дѣство и нравъ имѣють нивы суѣдские твоихъ суѣдовъ, межъ которыми похочешь домостроительство свое постановити. Назиратель, 440. XVI в. Рубежь суѣдской дѣлает иногда неплодность отчины (sąsiedska). Там же.

2. *Исходящий от соседа*. Гумну не подобаетъ далеко от дворца стояти... ради побережения... от всякого воровства любо от татбы суѣдской (sąsiedskiego). Назиратель, 457. XVI в. – Ср. **сосѣдскій**.

**СУСЪДСТВЕННО**, нареч. *По-соседски, дружественно*. По рубежу такое назирание учинить [вм.: учинить?], чтобы... впередъ рубежь осматривати или розодвиженъ былъ, развее въ ровной мѣре, какъ мы прежде сего учинили, также ся противу насъ приятелѣмъ и суѣдственно содержатися изволилъ, какъ ся мы однолично отъ вашии милости надѣемъ и объ томъ съ приятелѣмъ суѣдственнымъ радѣнемъ нашего возможенья во вся времена повинуемся. Швед.д., 70. 1560 г. И мы [император] для того свою цесарскую грамоту къ тебѣ [королю шведскому] послали любителѣмъ и суѣдственно, чтобъ вы того посланника руского Ждана и съ его людѣмъ помогали судномъ и кораблемъ. Рим.имп.д. I, 750. 1578 г. – Ср. **сосѣдственно**.

**СУСЪДСТВЕННЫЙ**, прил. 1. *Расположенный близко, рядом; соседний, сопредельный*. И отъ него [польского короля] многимъ суѣдственнымъ землямъ неподѣлѣно многіе шкоды и бѣды чинились. Рим.имп.д. I, 979. 1587 г. А тотъ король испанской съ своими приятели... держать къ еѣ велѣчеству великую недружбу, потому что она обороняетъ свое королевство и подданные отъ того короля испанского, отъ его насилѣства и обиды, что онъ ищетъ того надъ своими надъ суѣдственными гдѣрства, хотя быти болѣшимъ монар-

хомъ въ болѣшой доле надъ крестьянствомъ. Англ.д., 259. 1598 г. Графъ Стеирумской... и иные приказные люди, которые хотѣли здѣсѣмъ в земли люди конных и пѣших нанимати, и им велѣли в-ыныхъ суѣдственныхъ мѣстахъ и земляхъ нанимати люди, а не здѣсѣмъ. Куранты<sup>1</sup>, 46. 1620 г. Дацкого... короля... воевода... Ансъ Кеникганъ Гердрупин великого гсѣря прѣя всеа Руси его вѣрному воеводе и боярину... Григорью Федоровичу суѣдственное поздравленѣе. Куранты<sup>2</sup>, 100. 1646 г.

2. *Свойственный соседям, т. е. дружественный, дружелюбный*. По рубежу такое назирание учинить [вм.: учинить?], чтобы... впередъ рубежь осматривати или розодвиженъ былъ, развее въ ровной мѣре, какъ мы прежде сего учинили, также ся противу насъ приятелѣмъ и суѣдственно содержатися изволилъ, какъ ся мы однолично отъ вашии милости надѣемъ и объ томъ съ приятелѣмъ суѣдственнымъ радѣнемъ нашего возможенья во вся времена повинуемся. Швед.д., 70. 1560 г. – Ср. **сосѣдственный**.

**СУСЪДСТВО**, с. 1. *Близость, смежность с кем-, чем-л. по месту пребывания, расположения, жительства*. Яко аще кыи еписѣпъ отъвѣрженъ будетъ судьмъ тѣмъ епископомъ въ суѣдствѣ сушемъ, си плеть, паки себѣ отвѣтѣмъ вещь наложити, не пѣрвое на сѣдалиши его поставити, аще не мирьскыи еписѣпъ, увѣдѣвъ о томъ, заповѣдь изнесетъ (ἐν γεινίᾳ). (Сард. 4) Ефр.корм., 282. XII в. Дворы... подобаетъ становити... при другомъ дворѣ житеиском, тогда не надобеть лишняго укрѣплення для замыкания къ оборонѣ, потому что мѣсто такое для блискости суѣдства и помощи людския безстрашное есть от татбы и от воровства всякого (sąsiedstwa). Назиратель, 156. XVI в. А на суѣдствѣ кто не добръ... или землю переоралъ, или лугъ перекошилъ... прямо и всѣ вкупѣ будуть во адѣ. Дм.К., 24. XVI–XVII вв. И межъ бы ихъ государство и земель никоторово иново государя въ суѣдстве не было, а города бѣ государю и шаху поставитъ по старымъ мѣстомъ, гдѣ ставали напередъ сего жѣ. Посольство Брехова, 413. 1615 г. И въ деревне на суѣдствѣ межъ собою обычной чорной человѣкъ съ суѣдомъ по ссоре бьютца и мертвые биваютъ. Посольство Леонтьева, 225. 1616 г.

2. *Собир. Прилегающие, смежные местности, территории, государства*. Что въ нынѣшние въ пристрашные времена въ здѣшнихъ мѣстѣхъ, и въ суѣдствахъ, и въ Турскихъ и въ Татарскихъ странахъ объявились [так!], и то извѣстно всѣмъ. Рим.имп.д. I, 1070. 1588 г.

3. *Положение человека, который относится к категории нетяглого населения и жи-*

вет на чужом дворе в качестве постояльца. Переписать... на всѣхъ дворехъ дворниковъ, и сусѣдъ, и подсоседниковъ... и про нихъ выборныхъ людей роспросити, хто чѣмъ промышляеть... у ково живутъ на дворничестве и въ соседстве. Писц.д. I, 458. 1626 г.

4. *Добрососедство, дружественные отношения между соседями.* И какъ нашихъ подовластныхъ рухлядь сыщешь, и ты бѣ имъ ту рухлядь отдалъ часа того, чтобы нашимъ подовластнымъ въ томъ истомы не было и сусѣдство бы тѣмъ не рушилося. Швед.д., 66. 1559 г. И государь вашъ руской царь по нашего государя прошенью нашего государя пожаловалъ, учинилъ его съ собою въ братствѣ, и въ дружбѣ, и въ сусѣдствѣ. Там же, 134. 1567 г. Д о б р о с у с ѣ д с т в о. Они говорили такъ, чтобы промежи обоихъ земель по старому любовь и доброе сусѣдство было и кровь бы христианская не лилась. Польск.д. I, 404. 1503 г.

5. *Близость, родство.* Въжь, яко оѣи дѣтти ради не томятъся<я>, ни снѣве оѣи ради, такоже ни жены мужъ рад<и>, но кождо о своемъ дѣлѣ слово въздасть... ибо не сусѣдство осужаеть [вар. 1456 г.: осуждаеть<я>], но вол<ь>ное единение, ни бо етеръ етера рад<и> умереть, но узы своими грѣхы связаетъся<я> [Притч. XX, 5] (ή συνόικησις). Хрон.Г.Амарт., 157. XIV в. ~ XI в.

6. *Сходство, подобие.* Храборьство и суровство, аще и сусѣдство межю собою имѣта, но разню еста вел<ь>ми (κάν τοῖς ὀνόμασι πλησιάζη). Пч., 41. XV в. ~ XIII в. – Ср. **сосѣдство.**

**СУСѢДСТВОВАТИ.** *Находиться рядом, поблизости; тж. образно.* Приближаетъся<я>... къ многоядению немощъ и болѣзнь, сусѣдствующи смѣрти (γείτνῶσα θανάτω). Пч., 248. XV в. ~ XIII вв. Мы отсуду уже въоружаемъ и огражаемъ ваша душа: зане и отъ земедѣль<ь>никъ трудолюбни, внегда имуть сусѣдствующий потокъ прѣвлячящъ тѣхъ земледѣльства, не въ время зимное, но прежде времени оногю... брегы огражають (γείτονα χείμαρρον). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 866. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сосѣдствовати.**

**СУСѢДЫНИ,** *ж.* То же, что **сусѣда** (в знач. 1). Ли кая жена, имущи десять драгъмъ, аще погубить драгму едину, не възжизаетъ ли свѣтил<ь>ника, и помететь храмины, и ищеть прилѣжно, дондеже обрящеть, и, обрѣтъши, съзываетъ други и сусѣдыня глѣбши: радуется съ мною, я сообрѣтохъ драгму, юже погубихъ (τὰς φίλας καὶ γείτονας). (Лк. XV, 9) Гал.ев.(Т.), 155. 1144 г. Испровѣржену же храму обрящеться гривна... и егда обрящеть, съзоветъ [женщина] приязныя и сусѣдыня, глѣши: порадуи-

теся (vicinas suas; ср. Лк. XV, 9). Гр.Вел. II, 1010. XIII в.

**СУСѢКЪ,** *м.* 1. *Отгороженное в амбаре место для ссыпки зерна, загром.* Глѣ тому [старцу] блажены: иди съглядаи въ сусѣцѣ, еда како мало муки обрящещи въ немъ... онъ же глѣаше: истину ти вѣщаю, бѣче, яко азъ самъ пометохъ сусѣкъ тѣ, и нѣсть въ немъ ничеже развѣ мало отрубъ въ углѣѣ единомъ. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 116. XII–XIII вв. Съубо Провь, вредоумень створивъся, уби Флорьяна. При томъ дѣждю бывъшю, пшеница с водою смѣшена много спаде, егоже [в соответствии с греч. ὄν] събравше, сусѣкы великыя створиша (σφοδός). Хрон.Г.Амарт., 325. XIV в. ~ XI в. (1114): Дожгцю бывшю и тучи велиции, пшеница с водою многуо смѣшена спаде, юже събравше насыпаша сусѣкы велия. Ипат.лет., 278. Ок. 1425 г. [Федор] постави же в печерьѣ жерновы и оттоле нача работати на святую братию: отъ сусѣка пшеницю взимаа, и ту своима рукама изъмилаше, и чрезъ всю ночь безъ сна пребываше, тружяся в дѣлехъ и молитвѣ, заутра в сусѣкъ муку отсыпаше и пакы възимаше жито. Патерик Печ., 116. XV в. ~ XIII в. Тои же [Евтихий]... уповаа на богатяя шедроты Бѣжа прииде <в> келарь [εἰς τὸ κελλάριον ‘в хранилище’], в немже сусѣцѣ [вм.: сусѣци] стоаху, мало муки имущ<е>, и сътворивъ мѣтву, заповѣда слугамъ, глѣя: еликоже <е> дасте требующимъ, сугубо подаетъ Гѣ Бѣ нѣшь (οἱ σάρποι). (Ж.Евтих.) ВМЧ, Апр. 1–8, 240. XVI в. Повелъ же [преподобный] ту сущимъ древодѣлямъ, да створять сусѣкъ житныи на възсыпание пшеници и сочиву досками потребы ради монастырския (σάρπων). (Ж.Феод. Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 718. XVI в. Сотцкой Федоръ Степановъ съ товарищы... у клѣтишка двери розломали и хлѣбы, рожъ и ячень ись сусѣковъ на дворъ възсыпали. (Явка П.Власова) АХУ III, 94. 1630 г. Анбар бол<ь>шой хлѣбной с сусѣками. Кн.пер.Нил.Столб., 85. 1663 г. Мѣсятъ квашню по сусѣку смотря. Сим. Послов., 122. XVII в.

2. *Искусственно созданное углубление для воды (яма, пруд).* Езекиа утвердилъ град свои и въведе посреди его воду, ископаль желѣзомъ акрофома и създалъ сусѣкы водамъ (κρήνας εἰς ὕδατα). (Сир. XLVIII, 19) Библ.Генн. 1499 г. Krynica studnia – студенец, кладенец, кладязь, источник, сусѣк водный. Лекс.полоно-словен., 88 об. 1670 г.

**СУСЕЛЬНИКЪ,** *м.* То же, что **сусельникъ.** А ныне Иванка Михайлова сусельника по ряду Иванка Федорова сидятъ рядовичи с саньми и суслом, оброку 8 ал<тын> и 2 д<еньги>. Новг.лав.кн., 64. 1583 г. Мѣсто пусто тяг-

лое Михалка сусел<ь>ника. Новг.п.кн. I, 145. 1584 г.

**СУСЕЛНЯ**, ж. Место, где готовится и (или) продается сусло (?). В Васильевой слободѣ мел<ь>ница отдана на оброкъ по 7 р<ублей> на годъ; въ оной же слободѣ Волской перевозъ отданъ на откупъ по 10 р<ублей> на годъ... въ оной же слободѣ сусленя [так в изд.; вм.: сусел<ь>ня?] отдана въ оброкъ по рублю на годъ. Заб.Мат. I, 302. 1697 г.

**СУСЪТКА** см. сусѣдка

**СУСЪЧЕКЪ**, м. Уменьш. к сусѣкъ (в знач. 1). Старец Варсонофеи ни ржи, ни пшеницы... не дал... да овса нам стали давати, что охвостья... в другом сусѣчкѣ, и мы хотѣли и то взяти, и онъ поставил мѣришко мало. (Явка старца о хоз.делах) Волог.хрест., 19. До 1623 г.

**СУСЪЧЕЦЪ**, м. Уменьш. к сусѣкъ (в знач. 1). И хлѣбныхъ запасовъ въ монастырѣ уже день отъ дне умалышеса и оставашеса единъ малъ сусѣчець. Ч.Серг.Р.Аз., 21. 1654 г. Коньха нарицается матица жемчужная, образом она аки крабица, имѣеть же в себѣ предѣлы и малы и велики, аки сусѣчцы, в нихже обрѣтается жемчюгъ и мал и велик. Алф.<sup>1</sup>, 118 об. XVII в.

**СУСЪЧНЫЙ**, прил. Относящийся к сусеку. А запис<ь> грехом нашим у меня утерлася было на нево Гришку, в клети, в сусешном пазу ннѣ сыскалася, и мы, гѣдрь, ту запис<ь>... послали... к вам. Переп.частн.лиц, 223. 1672 г.

**СУСИДНИКЪ** см. сусѣдникъ

**СУСЛЕНИКЪ**, м. Тот, кто делает и (или) продает сусло. Дворь... Иванка портного мастера да Мишки сусленика. Новг.п.кн. I, 16. 1584 г. Взято с лавки с Федоровской Манина на Ере на сусленике оброку годовог<о> дватцать шесть алтнѣ четыре денги. Кн.прих. Болд.м. № 145, 3. 1598 г. Сусленикъ, а brewer of woorte. Сл.Ридлея, 400. XVI в. А отъ Гости на двора – ножевной и укусной рядъ, и суслениковъ, и квасниковъ, и плетниковъ, и судоплатовъ... и гречневиковъ, и гороховниковъ... и всякихъ людей, которые торгуютъ мелкими товарами, велѣли съ Большой улицы и съ Площади сослать и дати имъ мѣста, вмѣсто ихъ старыхъ мѣсть. Заб.Мат. II, 1108. 1626 г. – Ср. сусельникъ.

**СУСЛЕНИКОВЪ**, прил. Принадлежащий сусленнику. Тѣ дворишка Матвѣевской Ретки и Васильевской суслениковъ и анбаръ его средней, что на дворовомъ мѣсте довелися, очиститъ в зарядье въ полое мѣсто и вперед на томъ мѣсте дворомъ и анбаромъ не быти. Кн.п.Нижегор., 137. 1622 г.

**СУСЛЕННЫЙ** и **СУСЛЯННЫЙ**, прил. Относящийся к изготовлению и продаже сусла. И какъ къ тебѣ ся грамота придетъ, а что у тебя

и у иныхъ приказныхъ людей... какихъ денежныхъ... доходовъ, и таможенныхъ, и кабатчикихъ, и квасныхъ, и сусленыхъ, и банныхъ, и перевозныхъ денегъ и всякихъ денежныхъ доходовъ въ зборе есть, и ты бы тѣ всѣ денежные доходы прислалъ къ намъ въ полки къ Москве. А.подмоск., 1. 1611 г. Прислана къ нимъ наша грамота изъ Галицкие Чети, за приписью дьяка нашего Семена Головина, а по той нашей грамотѣ велѣно имъ на Бѣлвозерѣ квасной и сусленой кабакъ завести и держати на вѣру. ДАИ II, 66. 1615 г. Двор сусленой нижегорода Проньки Олферьева сына Мироеденка с товарищи, рубль, а куплен тот двор для ради сусленово промыслу и с местом, что против ворот. Хоз.Мор. II, 99. 1626 г. Даны имъ [сусленникам] мѣста подъ сусленые кувшины въ редѣхъ. Заб.Мат. II, 1140. 1626 г. Да сверхъ окладу в нынѣшнемъ же... году банные и сусляные и квасные прибыли прибрано 29 алт<ын> 4 ден<ги>. Кн.прих.Нижегор. II, 65. 1646 г. Биль челомъ великому государю посадкой челоуѣкъ Прон<ь>ка Григорьевъ сын мясникъ, чтобъ великий государь пожаловалъ ево, велѣлъ ему по конецъ рыбнаго ряду подле суслинаго шалаша дать полокъ изъ оброку. Кн.прих.-расх.Синб., 30. 1667 г.

**СУСЛЕНЯ** см. сусельня

**СУСЛИННЫЙ** см. сусленый

[СУСЛИТИ]. Суслить, пачкать слюной. Ne vorosi: peremel, smel: tzervi: susel moi tovar mnogo. Pule: vorwere: krokele: besmudde: söle mine wahre nicht vehle. Псков.разгов. I, 439; II, 420. 1607 г.

**СУСЛО**, с. 1. Неперебродивший отвар крахмалистых и сахаристыхъ веществъ (изъ муки и солода), изъ котораго изготавливаютъ пиво и квас; сусло. Suslo, wath. Сл.Шрове, 159. XVI в. ~ XV в. А укусь ставити изъ доброго сусла. Дм.К., 47. XVI–XVII вв. Сусло... werdt. Псков.разгов. I, 84; II, 60. 1607 г. Дияволь... вложи ему [иноку] во умъ носити отаи сусло квасити в кѣлии свои. Ж.Павла Обн., 73. XVII в. ~ XVI в. И с марта, гѣдрь, мѣца, что сварили мы сусла варю и окромѣ дрожжеи наквасит<ь> нечем, и то сусло все погнбло, а дрожжен класть не смѣем. А.Белоз.свезж.избы, карт. № 4. 1628 г. На поварнех у котла три шана: один, что запираютъ и спускаютъ пиво и брага, да два, в чѣмъ сусло студятъ. Там же, карт. № 15. 1673 г.

2. Изготовление и продажа сусла как промысел, занятие. Дано служеног<о> двум старцом – Тихону... да Тимофѣю, што у сусла сѣдять, за полгод<а> 25 алтнѣ. Кн.прих.-расх. Тихв.м. № 1, 78 об. 1590–1592 гг. Да мы ж пожаловали Великог<о> Новагорода гостей и лутчихъ... людей... сусло и квас для промыслу

молотчих посад<с>ких людей никому в откуп давати и оброку... имати не велѣ<и>. Цар.гр., 34. 1598 г. Въ Шуѣ на посадѣ сусло, и квась, и площадное пис<ь>мо, и мыл<ь>ная мелкая рѣзь въ откупу за всѣми посадцкими люд<ь>ми... и нынѣ указали есмя тѣмъ промысломъ кормитца шуяномъ посадцкимъ людемъ безъ откупу и безоброчно. АЮБ I, 273. 1654 г. Д е р ж а т и с у с л о – з а н и м а т ь с я п р о и з в о д с т в о м с у с л а . Откупился я, сирота твой, въ Ростовѣ у таможенныхъ откупщиковъ держать на квасницѣ квасню и сусло. Сл. и д. I, 438. 1626 г. Умиловивися, государь Борис Иванович, пожалуй нас, сирот своих, вели, государь, нам кормитца... держать квас и сусла бес перекупу на 6 лет. Хоз.Мор. I, 125. 1660 г.

3. Солодовый экстракт пива или кваса, клейкое вещество, которым обводили все черты изображения для снятия перевода с рисунка, иконы-оригинала. Учися сусло [вм.: суслонь?] писати – добро ти будет. Зап. в Окоитохе, 150. XIII–XIV вв.

**СУСЛОНЬ**, м. *Копна сжатого хлеба; несколько снопов, поставленных для просушки стоймя, колосьями вверх и покрытых сверху снопом, а также мера количественного счета сжатого хлеба.* 2 кучи ржи, в одной полшестьдесят суслонь, в другой 70 суслонь. Вкл.Ант., 4. 1577 г. На деревне Каменке Марка Яйцова ржи 47 суслонь, въ суслоне по 13 сноповъ, вымолочено 6 мѣръ 3 четверика. Писц.д. II, 489. 1645 г. Да в том же селѣ на полях в суслонах, и в кучах, и на потсеки по смѣте ржи суслонь с пятьсот. (Отв.Пилд.с.) Арх.Он. 1688 г. Успенского двѣа мѣтрѣ старицы выжали на домовомъ архиерискомъ полѣ... ржи пять сотъ тритцать суслонь, от той работы дано имъ по осми денег з десятка. Кн.расх. Холмог.арх.д. № 107, 21 об. 1695 г.

**СУСЛОННЫЙ**, прил. *Поставленный вертикально для просушки (зд. о бревнах, дровах).* Поперег 7 сажен, а в длину против того варнишного мѣста на варнишные и на суслонные дрова и на проѣзжую дорогу столько же земли, сколько против старых варниц. (Перм.лет.) Словарь перм.пам. VI, 189. 1629 г.

**СУСЛЯНЫЙ** см. **сусленный**

**СУСНЫЙ**, прил. *Противоположный.* Съмушаема оба сусъ она [масло и вода]... тако и дѣша и тѣло, мутима сусными страстьми, оба сусъ свое есѣтво другъ от друга мутимо прокуждает (τοῦς ἐξ ἀλλήλων λάθεται). Вас.Вел. к Лит., 307 об. XVI в.

**СУСОЛЬ**, м. *Суслик.* И при насъ нынѣ ловци законъ держать оѣ своих: кровь проливати, а хваляще о сихъ (и) ядуще мертвечину и всю нечистоту, хомѣки и сусолы, (и) поима-

ють мачехи своя (и) ятрови, и ины обычая отецъ своихъ (творять). (Пов.врем.лет) Лавр. лет., 16. 1377 г. [то же – Ипат.лет., 11. Ок. 1425 г.; Переясл.лет., 4. XV в.].

**СУСРОСЛЫЙ**, прил. *Взрослый или почти взрослый (?).* Меринъ гнѣдъ, грива направо лѣтъ [так в изд.; вм.: лѣты] сусросла... кобыла рыжа... во весь лобъ лысина, лѣтъ [так в изд.; вм.: лѣты] сусросла. Д.Иос.Колом., 119. 1675 г. – Ср. **срослый**.

**СУСТАВЬ**, м. 1. *Часть тела, член, орган.* Аже будѣте хольпъ убить... ·а̄· гривна сѣрѣбра заплатити... рука, нѣга или инъ что любо – по пяти гривнѣ сѣрѣбра... и за всякыи суставъ пять гривнѣ сѣрѣбра. Смол.гр., 21. 1229 г. (1417): В то же лѣто и зиму бѣ морь страшень в Новѣгородѣ на людех... преже яко рогатынею ударить и явится железа... и потомъ дрожъ имет, и огнь ражьжет по всѣмъ суставамъ челоуѣцескимъ естественымъ. Новг. I лет. (Н.), 408. XV в. (1270): Они же... начьяша рѣзати его по суставамъ и метати раздно, персты вся обрѣзаша и у ногъ, и у рукъ, и устнѣ, и уши, и прочая суставы розрѣзаша. Ник.лет. X, 149. XVI в. (1417): И тако похожаше по всѣмъ суставамъ челоуѣчимъ недугъ той; железа же не единая бѣше, иному на шии, иному на стегнѣ, иному подъ пазухоу, иному подъ скулоу, иному за лопаткою, иному въ паху и на инѣхъ мѣстехъ. Ник.лет. XI, 233. XVI в. [Царь Сапкирей] пиян руке свои, и лице, и нози умываху, напрасно запеня ногама своима, и ударися во умывал<ь>ный теремець главою своею, и зарази ся весь о землю, и все суставы тела его разлабеша, не успевшимъ предстоящимъ его ухватити. Каз.ист., 82. XVI в. Cloweck. Ein Münsche... Telo. Dat lüff. Sustaw. glüder. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 36. XVI в. (1569): Повеле казнити дияка Ивана Висковатова: по суставомъ резати, а Никиту Фуникова дияка же варомъ обварити. Пискарь. лет., 79. XVII в. Тотъ дымъ [от ругути] вредителенъ есть челоуѣку, понеже грѣжу наводитъ суставомъ. Леч. III, 164. XVIII в. ~ 1672 г.

2. *Суства.* Жена из Брунрода великую шемоту в суставахъ имѣла, а особливо в кресцѣ (in allen Gliedern). Куранты<sup>3</sup>, 137. 1646 г. У борзой собаки... ноги передние называются лапа до сустава, а о(т) сустава до колена – цевка. Кн.охот.рег., 6 об. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Фаланга пальца.* А жена его Ульяница ростомъ невелика, у левой руки у бол<ь>шого перста верхней суставъ и съ ноктемъ отпалъ. Новг.каб.кн., 152. 1593 г. Заимщикъ Полуехтъ Ермолаевъ сынъ Дорофеева, ростомъ высоковатъ, лицомъ плосколикъ, на бороду немного сколковать... у правые руки на пал<ь>цѣ промежъ верхнимъ и середнимъ суставы рубецъ.

АЮБ I, 15. 1656 г. Отсѣчены у нихъ [у крестьян] у лѣвыхъ рукъ по два пал<ь>ца мен<ь>шихъ, повыше перваго сустава. АЮБ II, 746. 1671 г. Максимъ Михѣевъ сынъ Омелянова молодъ... у правые руки на бол<ь>шомъ перстѣ, повыше верхнего сустава, подъ нижнемъ перстомъ кругомъ рубецъ, ноготь маловатъ, на среднемъ перстѣ на верхнемъ суставѣ бородавка. АЮБ I, 594. 1674 г. Вас<ь>ка въ лицѣ немного продолжать... усъ русъ, у лѣвой руки мизинецъ въ верхнемъ суставѣ покривъ и не розгибается. АЮБ II, 34. 1685 г.

4. *Часть, составная часть чего-л.* Суставы. а jointe... joint. суставъ. Сл.Ридлея, 400. XVI в. Здѣся добре радостно, потому что въ Ермании у римского цесаря все доброе дѣлается, и то пристойитъ здѣся к папешскому престолу добрѣ к годности, потому что начал<ь>нои суставъ взятъ и одолѣн (das fürnehme Glied). Куранты<sup>1</sup>, 146. 1631 г. Коруне Свѣиской имѣти во веки половину Померской земли, город Висмар да город Стралзунтъ, да арцыбискупство Бременское и почитаютъ еѣ суставомъ Римско-го цесарства. Куранты<sup>3</sup>, 64. 1646 г.

5. (?). И тотъ королевской род бываютъ в сенатѣ [Франции; так!] кѣзи, марграфы, графы, имянуется тот род суставы гѣдртва. Козм., 190. 1670 г. – Ср. **составъ**.

**СУСТАВНО**, нареч. *Вместе, сообща.* Сустановно, jointly. Сл.Ридлея, 400. XVI в. – Ср. **составнѣ**.

**СУСТАВНЫЙ**, прил. *Относящийся к суставам.* И от неестественныя мокрости суставныя бываетъ человекъ дряхл. Леч. V, 53 об. XVI–XVII вв. Та вода всякой отокъ суставной тушитъ, аще платки в той воде обмочимъ и к темъ болящимъ суставомъ прикладываемъ, и тако отокъ вытѣнетъ. Там же, 240.

**СУСТАНИЦА**, ж., собир. *Сообщники по мятѣжу.* Бѣ же глѣмы Варавва съ сустаницею связанъ, иж<е> нѣции в сустаницѣ [Феоф. Толк. ев., 212 об. 1500 г.: сустаница] убои створиша (μετὰ τῶν συστασιαστῶν [по вар.]... ἐν τῇ στασει ‘во время мятѣжа’). (Мк. XV, 7) Чуд. Нов. зав., 24 об. XIV в.

**СУСТИГАТИ**. *Догонять, настигать.* Посыланъ [пристав Андрей Клевковкин] с Хлынова сустигать пристава Ивана Ножова с отписками, с которыми ему ѣхать к Москвѣ. Кн.расх.Хлын., 96. 1679 г. Пришелъ Яков да адин ерша смякал, а самъ и ушел. Пришелъ Конон: сустигаите ево, маладеш на конехъ. Ерш Ершович, 162. XVIII в. ~ XVII в.

**СУСТИГНУТИ** и **СУСТИЧИ**. *Догнать, нагнать, настичь погоней.* А тѣ люди передъ нами ушли далеко, и мы и послали ихъ воротать, и наши посланники ихъ не сустигли, и

они и повоевали. ДТП II, 36. 1573 г. Сустигъ. he did overtake. Сл.Ридлея, 400. XVI в. Губа выбѣжалъ изъ двора въ одной рубахѣ, и мы было за нимъ погонились и суститчи не могли. АХУ II, 160. 1602 г. И сѣнишка моего Савку отгонив от судна и сустигжи [так!] у твоеи гѣдрвы мел<ь>ницы, того моего сѣнишка... тотъ Еналѣи бил и увечил. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 27. 1639 г. Я, Демка, посыланъ съ служилыми люд<ь>ми въ пононо [за изменниками], и сустигли ихъ на Миусѣ рѣкѣ, и былъ съ ними бой. ДАИ IV, 183. 1659 г. И исъ Тобол<ь>ска бояринъ и воевода съ нимъ рейтаромъ [посланнымъ вследъ за посольствомъ Спафария] послалъ сына боярского, чтобъ они сустигли меня, не доѣзжая до царства [Китая]; и они приѣхали въ Нерчинской и не сустигли. Спафарий.Китай, 199. 1678 г. – Ср. **состигнути, состичи, сустити**.

**СУСТИТИ**. *То же, что сустичи.* Сустити. To overtake on foote... overtake. сустити. Сл.Ридлея, 400. XVI в. Ивашко Гавровъ и Лисковъ сынъ... увидѣли ночью, что то судно [английского посла] пловать Лугою и... тотчасъ тѣхъ воровъ збудили и про то судно имъ сказали, и назавтрее... тѣ воры то судно сустили подъ Накломъ деревнею, отъ Клескушъ въ пяти верстахъ, да розгромили. АЮБ III, 273. XVII в.

**СУСТИЧИ** см. **сустигнути**

**СУСТОГА** см. **сустуга**

**СУСТОЯНИЕ**, с. *Сохранение.* И хотимъ же вашего любител<ь>ства подовластнымъ радѣнно хъ тому скол<ь>ко намъ мочно помогати и подспоряти и также въ иныхъ путехъ вашему любител<ь>ству къ содержанью и сустоянью доброго приятел<ь>ства и сусѣдства нашего прележанья неотрадѣнно подспоряти. Швед.д., 69. 1560 г. – Ср. **состояние**.

**СУСТОЯТИ**. 1. *Обстоять, находиться, пребывать, быть в каком-л. положении, состоянии.* Такъ какъ всѣ дела Бжииимъ изволен<ь>емъ сустоятъ и владѣны бываютъ, тако ж и я вѣрую, что Бжииимъ изволен<ь>емъ то чинилос<ь>. Куранты<sup>3</sup>, 53. 1645 г. Изцеленье всѣхъ колодезей сустоитъ чудно, какъ выше сего писано, ни словами выговорить, ни писмомъ описат<ь>, всемогущей Бжѣ даи то сустоятя в такомъ обычае и такую великую начатую млѣсть продлить (erhalten). Там же, 135. 1646 г.

2. *Противъ кого. Одержать верхъ надъ кем-л.* Глюкъстацкие люд(и) [т. е. датчане] свои вылоски чинять великую шоту свѣискимъ людемъ... тол<ь>ко будетъ голанцы свѣискимъ людемъ не помогутъ, ино датские противъ свѣискихъ сустоятъ. Куранты<sup>2</sup>, 166. 1644 г.

♦ На словѣ сустоятя – то же, что стояти въ словѣ (см. **слово**<sup>1</sup> в знач. 22);



держать слово, выполнять обещание. И велѣль Прокофью готовитца, а онъ де, Келмаметъ мурза, со всѣмъ кошемъ своимъ на государеву службу августа жъ въ 13 день въ среду выдетъ. И Прокофей говорилъ Келмаметъ мурзѣ, что онъ довно готовъ, а ему бѣ, Келмаметъ мурзѣ, на своемъ слове суюстятъ же. Ст.сп.Вражско-го, 34. 1611 г. – Ср. **состояти**.

**СУСТРѢКАТИ**. *Встречать*. (1473): Тогда царица приѣхала... во Псков, а псковичи сустрѣкали ея в оскуях на Измѣны, ис конца по оскую. Псков.лет. I, 74. XVI в. (1478): Посадники псковские и сынове посадничьи и бояре сустрѣкали его [князя] у Пантелеимона дального. Там же. (1489): Присла князь великий Иван Васильевичъ намѣстника своего Семиона Романовича во Псков князем. И священноиноки, и священники, и дьяконы выидоша противу его со кресты и сустрѣкали его у Старого Вознесения. Там же, 81. Сустрекать... bemöten. Псков.разгов. I, 168; II, 115. 1607 г. || *Повстречать(ся)*. Sustrekall tebe tzollovek na puti? Beuegende dy ein mahn vp dem wege? Ne stretill. He beuegende nichtt. Псков.разгов. I, 215; II, 165. 1607 г.

**СУСТРѢСТИ, СУСТРѢЧИ**. *Встретить*. (941): Русь же... на ночь влѣзоша в лодью и отбѣгоша. Феофанъ же сустрѣте [вар. XV в.: устрѣте] я въ лядехъ [вар.: олядехъ] со огнемъ и пушати нача трубами огонь на лодѣ руския. Лавр.лет., 44. 1377 г. [ср.: Феофаном устрѣтены быша (ὕπηντῆθησαν)]. Хрон.Г.Амарт., 568. XV в.]. (1472): Пригна во Псковъ гонцемъ Николаи Лях от моря ис Кольвана, а повестуа Пскову, что царевна [Софья Палеолог] переехавъ море да едетъ на Москву... си будетъ вамъ государина, а великому князю Ивану Васильевичу жена и княгини великаа; и вы бы ея есте сустрѣкше и приняли честно... И оттолѣ псковичи начаша мед сътити и кормъ сбирати, и послаша гонцовъ своихъ нолна и до Кирьпиге, а посадничю и боярѣ ис концовъ Изборьскъ ея съ чествомъ състрѣти. И бывшимъ имъ там мало не с неделю, и се приняше [вар.: пригнаша] гонецъ от нея изъ Юрьева... и вы бы есте ея сустрѣли на Измѣне. Псков.лет. II, 189. XVI в. (1480): И поидоша немцы ко озеру... и съвокупишася князь псковский и посадники псковский съ псковичами и с пригороды. Тоя же зимы... месяца марта 1<-го>... сустрѣкли на Печкой губѣ въ озере, и ударишася на них псковичи въ опалу на ступѣ. Там же, 220. – Ср. **сострѣтити**.

**СУСТРѢЧИ** см. **сустрѣсти**

**СУСТУГА**, *ж.* *Металлическая нагрудная пряжка, застежка* (ср. *Даль*: *пряжка на груди женских мордовских рубах*). (945): И поне-

соша я [древлянских послов] в лодьи. Они же съяду в перегѣбѣхъ въ великихъ сустугахъ гордящеся. И принесоша я на дворъ к Ользѣ. Лавр.лет., 56. 1377 г. [то же – Новг. I лет. (Н.), 111. XV в.; ср.: Ипат.лет., 45. Ок. 1425 г.; Радзив.лет.<sup>1</sup>, 29. XV в.; Соф. I лет.<sup>2</sup>, 32. XV в.: сустугахъ]. Да я ж... отвез в лес... [желая уберечь от грабителей – участников мятежа] коробью з животами, в коробье было живатов: 10 су-стуг [вм.: сустуг] серебряныхъ памятныхъ добрыхъ, да 5 персей серебряныхъ мужскихъ и женскихъ. И они... те мои животы все без остатку взяли. Разин.восст. III, 125. 1671 г. – Ср. **встугъ, сосугъ**.

**СУСТУЛА** см. **сустуга**

**СУСУДЪ**, *м.* 1. *Имущество*. Како възмо-жетъ, стужде тѣло возьмъ, въврещи ты гегену, аще прежде не свяжеть крѣпкаго ти тогда сусуды его разграбти (τὰ σκεῦῃ αὐτοῦ διαρπάσῃ; ср. Мф. XII, 29)? (Кирил.Иерус.Огл.поуч.) ВМЧ, Март 12–25, 911. XVI в.

2. *Драгоценный сосуд*. Патриархъ и митрополиты... и иныя власти црѣя блѣгословляли образами и подносили хлѣбы, и бархаты... и соболи, и серебряныя сусуды. Котош.<sup>1</sup>, 19. 1667 г. – Ср. **сосудъ**.

**СУСФА**, *неизм.* *Название крупной птицы* (ср. *греч.* σοῦσφα). И пришедше близъ к Варварьской странѣ, идеже и Зиггию наричють, устье океаново тамо, видяхомъ издалеча с десныя страны исходяще множество птиця, ихже наричють сусфа: суть же, яко сугуби скоти... и смрадь въздушный многъ на мѣстѣ томъ, якоже убоатися всѣмъ, иже в корабли (σοῦσφα). Козма Инд.<sup>2</sup>, 65. 1495 г. ~ XII–XIII вв. От птичь же онѣхъ глѣмыхъ сусфа въслѣдоваху намъ надолзѣ летяще по высотѣ, яже назнаменаху быти близъ Окаану (σοῦσφα). Там же, 66. Птицы сусфа яко сугуби скоти велиции; егда родители ихъ оstarѣють и ослепѣють, и они ихъ оскребут и сядут на них, и паки млади будут и зрять ясно. Слав.бестиарий, 244. XV–XVI вв.

**СУСЬ<sup>1</sup>, СУСЬ<sup>2</sup>**, *нареч.* 1. *Друг друга, друг другу; взаимно, между собой*. Различными пиштальми Бжие пѣние пояаху. И се указють Книгы Паралипомень. Пуштаеть же убо слово лики ты въ себѣ сусь въздаяти всяко съглашенъи [вм.: съглашенъи и] пишталии тѣхъ гласъ (ἀλλήλοισ ἀντιδιδόναι). (Пс. LXXX, 3, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 187. XI в. Даютъ [афинские юноши] удобѣ себѣ сами сусь коньники, коня (ἀντιδιδόασιν ἀλλήλοισ). Гр.Наз., 27. XI в. Будѣмъ Петръ и Иоаннъ, якоже къ гробу она и къ въскрѣсеню, такоже къ бани и мы потѣшимся, въкупѣ текуще, сусь текуще [ср. Ин. XX, 4], якоже благое да варимъ труждающеся (ἀντιτρέχοντες ‘обгоня друг друга’). Там

же, 91. Сърѣтошяся и видѣша лица сусь своя (είδον τὰ πρόσωπα ἀλλήλων). (Ис. XXXIV, 15) Кн.прор.<sup>1</sup>, 90. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Съмушаема оба сусь она [масло и вода]... тако и дѣша и тѣло, мутима сусными страстьми, оба сусь свое есство другъ от друга мутимо прокуждает<а> (μετ' ἀλλήλων... μετ' ἀλλήλων). Вас.Вел. к Лит., 307, 307 об. XVI в. || Друг о друга (зд.: одно о другое). Тѣгда цѣрю озрьчь измѣнися, и размышления его смущааху и, и съвзуй чрѣслъ его ослабляахуся, и колѣнѣ сусь съражаастася (τὰ γόνατα αὐτοῦ συνεκροτοῦντο). (Дан. V, 6) Библ.Генн. 1499 г. [то же – Кн.прор.<sup>2</sup>, 327. XV в.]. Сусь оглаголема, мн. – передача греч. τὰ ἀντικατηγορούμενα, что со времен Аристотеля понималось как «взаимобратимые понятия». Видове оглаголяются от своихъ имь: всь бо члѣкъ смѣхъливъ и въсмѣхъливый члѣкъ да сусь оглаголема наричуться (ἀντικατηγορούμενα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 661.

2. *Взаимно.* И якы остлыпление внѣшняго двора, вражены сусь лицьмъ стая трии (ἀντι-πρόσωποι). (Иез. XLII, 3) Кн.прор.<sup>1</sup>, 195. XV–XVI вв. ~ 1047 г. – Ср. **сусь**.

**СУСЬ<sup>2</sup>**, предлог с дат. пад. Сусь собѣ – между собой. Одусеусъ же противляшеса ему, ꙗтя... азъ повелѣхъ доблему Филокотиту призывати Парида (и) сюсь [так!] собѣ [вар. XVI в.: и самѣма на собѣ] стрѣляти единема. Абие же посрѣди ꙗри ступль, Филокитить възва Парида сюсь собѣ стрѣляти единема (в греч. иначе: προσκαλέσασθαι τοξικήν μονομαχίαν ‘вызвать на поединок в стрельбе из лука’). Хрон.И.Малалы, V, 15. XV в. ~ XIII в.

**СУСЬ<sup>3</sup>**. Передача сус- в начале некоторых греч. слов в сравнении с другими, начинающимися с ѱло-. По прѣмѣну же прилога сиче бы избебѣдование: въ негоже бы мѣста сусь [сжсь – сус] решти <ипо> [ѱло] подѣлається [τίθεται]: рекъше собство [ѱλόστασις], съборъ [ѱλόστηα], рекъше съставление [σύστασις], състояние [сѱстηα]. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 652.

**СУСЬЛИЧНЫЙ**, прил. Противоположенный. Яко дльгота прѣградъ зрящихъ въ дворъ внѣшний бѣаше пятидесяти лактъ, ты суть, ты суть сусьличная тѣмъ, все же съта лактъ (αὐταί εἰσὶν αἱ ἀντιπρόσωποι ταύταις). (Иез. XLII, 8) Библ.Генн. 1499 г. [то же – Кн.прор.<sup>1</sup>, 192. XV–XVI вв. ~ 1047 г.].

**СУТАГА** см. **сутяга**

**СУТАННА**, ж.с. Название одежды (ср. франц. soutane, итал. sottana ‘ряса’). Того ж дни дано... мещанину Михалку Иванову днѣтъ два рубли с полтиной, а за тѣ днѣти сшил он в казну четыре сутанны, три катанки, рясу да сутанну да кафтан все однорядочного сукна... да сутанну бумазеиную. Кн.расх.Ивер.м. № 24,

80–80 об. 1664 г. Дано портному мастеру Парфенку днѣтъ четьрнацат<ь> алтнѣ 2 де<нги>, сшил онъ за тѣ днѣти двѣ сутанны киевские новые. Кн.Ивер.м. II, 7. 1669 г.

**[СУТЕРПЬ]**, м. Не въ сутерпѣ – не-втерпеж, не-возмогу. (1471): «А ко мнѣ, к великому князю, посылайте бити челомъ по докончанию; и азъ свою отчину жаловати хошу васъ и в старинѣ держу»; да и с тѣмъ его отпустилъ, возвѣщая своей отчинѣ, что ему не в сутерпѣ, и болѣ того имь терпѣти не хоцетъ досады ихъ и непокорства. Новг. III лет., 280. XVII в.

**СУТИ**, сну. Сыпать, насыпѣть. Вирьнику взяти 7 вѣдеръ солоду на нед(ѣ)лю... а кони 4, конемъ на ротъ сути овесь. Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. Вирнику взяти 7 вѣдоръ солоду на недѣлю... конѣ 4 поставити и сути имь на ротъ, колько могутъ зобати. Правда Рус. (кр.), 73. XV в. ~ XI в. И поживши лѣтъ ѿѣ, нача болѣти [кн. Ольга] и, призвавши сѣна своего Стослава, заповѣда ему погresti ся съ землею ровно, а могилы не сути [Пролог (ст.печ.), 630. 1643 г.: сыпати], ни дына дѣяти. (Ж.кн.Ольги) Пролог (март)<sup>1</sup>, 158. XIV в. (988): И припусти [Владимир] воиско къ граду [Корсуню] и приспу сути къ граду; симъ же спущимъ, а корсуняне, подкопавше стѣну, краяху сыплемую персть. Переясл.лет., 28. XV в.

**СУТКИ<sup>1</sup>**, мн. Сутки, 24 часа; день. Отъ Азова моремъ... до... Кѣрчи строинымъ погодиемъ двои сутки бѣгу [по вар. XVII в.]. Х.Тр.Короб., 2. XVII в. ~ 1594 г. А в тѣ судки в Москвѣ рекѣ убыло воды 9 вершков. Днез.зап. ПТД, 66. 1660 г. А стоять на караулѣхъ по двои судки... а первого Московскаго приказу стрѣл<ь>цы стоять на караулѣ по четверы сутки. Псков.а., 183. 1680 г. По городу и по всѣмъ карауломъ велѣтъ ходитъ для досмотра рун(д)омъ полуполковнику надворной московской пѣхоты, и начал<ь>нымъ людемъ, и капитанамъ по очереди, кто будетъ караулы вѣдѣть, по суткамъ и извычаю иноземскому. ДАИ X, 140. 1683 г. – **Сутками**, в знач. нареч. В течение суток. А как пошел Федор Искович Байков от Кококотану, и на дороге снег выпал сутками больше полуаршина. (Тобол.) Сл.Сиб., 152. 1657–1658 гг.

**СУТКИ<sup>2</sup>**, **СУТОКИ**, мн. 1. Место, где сходятся границы; стык. Лѣсомъ к березе к вощечи, что стоит на межъ на сучоках, конец Васил(ь)евы земли Слепцовы, Борановскаго сел<ь>ца, и числены д(е)р(е)вни Федотова... до рѣчки до Бутынки. (Разъезж.гр.Ив.Вас.) Дух. и дог.гр., 380. XVI в. ~ ок. 1504 г. А от выскиди налѣво в уголь, что стоитъ сосна высокая в судкахъ межъ поль Васильевскаго и деревни

Дубровы и Юркиничь. А.гражд.распр. I, 66. 1539 г. Да поперегь болотца... выкопаны двѣ ямы съ обе стороны межи, да изъ болотца пряма въ сутки къ Яковлеве землѣ Веригина... направо земля и лѣсъ царя и государя великого князя, а налево земля и лугъ Пречистые Богородици Иосифова монастыря сел<ь>ца Бухонтова. Арх.Стр. I, 371. 1554 г. Отъ Вотмицкого монастыря земли отъ осеку отъ сутокъ съ рѣчки съ Пѣгуши вверхъ налѣвъ земля Троецкая Сергѣева монастыря... а направѣ земля владычня деревни Голубова. АЮБ III, 133. 1557 г. Оботъ тое земли пятмы дворам данью Захарину от города от Затворех святых ворот до осеку до коленца... осеком до сутокъ до огороде, огородою до Вокулине земли до сутокъ, от сутокъ дрянъ да в другую ол<ь>ху, от тои ол<ь>хи до огороде до сутокъ, от сутокъ огородою, да в дубовой пень. Псков.гр., 65. 1680 г. ~ 1469–1485 гг.

2. Угол; угол под иконами, красный угол. А рукавицы усмотрилъ в суткахъ, на лавке. Ярен.столб., 266. 1666 г. И садитца в суткахъ секретарь Осетр. Ерш Ершович<sup>1</sup>, 16. XVII в. В суткахъ сидит на вонной сторонѣ. Сим.Послов., 179. XVII–XVIII вв.

**СУТКИ<sup>3</sup>** см. **судокъ<sup>1</sup>**

[**СУТКИШЬ**]?, м. Незаконнорожденный ребенок (ср. **сутки<sup>2</sup>** в знач. 2, а тж. диал. заугол, зауголыш, заугольник, пауголок 'внебрачный ребенок' – Славянские древности, 4, 414). Блядын сы(н)... выблядо(к)... Сотки(с), weβelingk. Подугол<ь>ник... fundeling. Псков. разгов. I, 42; II, 27. 1607 г.

**СУТОКИ<sup>1</sup>**, мн. Место слияния двух рек, ручьев. А межа и отводъ тѣмъ землямъ... Увотью рѣкою на низъ вкругъ Турова лугу направо Старою Увотью рѣкою къ сутокомъ, гдѣ сошлись Старая Увоть да и Новая на низъ же. АЮБ II, 357. 1526 г. Се яз, келарь Васьян... посадил есми хрестьянина Сысоя Лукина з дет<ь>ми... на лесу на станице в сутокахъ промеж реки Вори и Талицы. АСВР I, 534. XVI в. ~ 1499 г. Да через речку через Олшутку прямо лѣсом, по гранем и по ямам, да к Чижову болотцю, а болотцо вопче чижовским хр(е)стьяном с монастырскими хр(е)стианы, да из болотца рѣчкою ж Олшуткою на низ пошод мало, да направо к осеку... да осеком в сутоки, да в Чижовское же болотцо паточиною. (Разъезж.гр. Ив.Вас.) Дух и дог.гр., 384. XVI в. ~ ок. 1504 г. Отвод [ручья]... тем же осеком по ямам к сутоком, а от сутокъ тем же осеком. А.феод. землевл. II, 39. XVI в. ~ 1507 г.

**СУТОКИ<sup>2</sup>** см. **сутки<sup>2</sup>**

**СУТОРЩИНА**, жс. Вздор, бессмыслица, пустяки. А ты говоришь [в письме] иную су-

торщину: взойду ль де я тебѣ на ум-отъ когда? Ав.Кн.бес. (Прил.), 397. XIX в. ~ 1672 г.

**СУТСТВО** см. **сутьство**

**СУТУГА**, жс. Проволока. Два котла починивал, дал 10 денег, купил масла на 10 денег... починил сѣял<ь>ницу да двѣ сутуги сковал, дал 4 денги. Кн.расх.Корел.м. № 943, 27. 1586 г. Sutuga – ist dradth. Сл.Шrove, 197. XVI в. ~ XV в. Klup mednoya Sytuga – ist Klein Messings dradt: klup Seleβnoya Sutuga – ist Klein eisern dradt. Там же, 198. Сутуга – an hoope of iron. Сл.Ридлея, 400. XVI в. – Ср. **сутяга**.

**СУТУЛИНКА**, жс. Небольшая сгорбленность, сутулость. Федоръ, а прозвѣще Суханко, собою тонокъ, сутулинка невелика, очи у него сѣры. АЮБ II, 129. 1600 г.

**СУТУЛОВАТЫЙ**, прил. Немного сгорбленный; сутуловатый. Сутуловать (куртос). Влх.Словарь, 298. XVII в. Андрушка, возростомъ середний... Алешка, ростомъ средней же, плечист... шея крива на правую сторону, сутуловать. А.кунгур., 172. 1689 г.

**СУТУЛЫЙ**, прил. Сгорбленный, сутулый. Бяше ж<е> множ<е>ства ради земныхъ трудовъ жылам и составомъ плоти его преклоншимся, и сег<о> ради сутуль бяше и скорбенъ зело. Ж.Ант.С.ц.<sup>1</sup>, 266. XVI в. ~ 1579 г. А ростомъ человекъ средней, волосомъ чорнь, сутуль, очи черны. Новг.каб.кн., 142. 1595 г. Имли ты, свят человек, топор в руки булатной и саблю булатную... и секи, и режи, и коли ты... от... всяково злоглаголива человека... сутулаго и горьбата. Заговоры, 218. XVII в. Сутулыи (σκαμβός). Влх.Словарь, 318. XVII в.

**СУТЫЧЬ**, нареч. Рядом, встык. Лѣсъ бортной ухожей... Иванко Даниловъ ходить: знамя два лука сутычъ да 4 рубежи, да подь лукомъ грань... а ходять тѣ знамена судеревъ сутычъ съ истицкими бортники. Кн.п.Моск. II, 481. 1570 г.

**СУТЬ** см. **быти**

**СУТЬСТВЕННЫЙ**, прил. Относящийся к естеству, природе. Сѣнове и оѣе единьство всѣмъ прѣдъписание и научение есть, по нему же могутъ навькнути зряще въ сутьственное единьство Оѣа и Сѣа, како и сами долъжни суть едино в себѣ си бывати мыслию (κατὰ φύσιν). Афан.Алекс.Сл. на ариан, 147 об. 1489 г.

**СУТЬСТВО**, с. Естество, природа. Родомъ же, якож(е) вси, такожде и само Слово съвратимо есть [согласно Арию], своимъ же самовластиемъ, дондеже хоштеть, прѣбываетъ добръ, егда же ли хоштеть, можетъ ся съвратити, и самъ, якоже и мы, съвратима съутьства (τρεπτήεις ὄν φύσεως). Афан.Алекс.Сл. на ариан<sup>1</sup>, 32. 1489 г. То есть (е)же глаголааше Петръ: да буд(е)т(е) Бжия обьштыници сутьства

(2 Петр. I, 4: φύσεως). Там же, 72. Да и сказание имѣя слово явится, еж<е> бо глѣть, яко сътворил являет члѣское сут<ь>ство, як<о> дѣ сут<ь> и сътворения, яже глаголетъ, яко родиль ес<ть> являетъ бывшее Бжїе члѣколюбие на члѣкы по зданию их (τὸ κατὰ φύσιν). (Афан. Алекс.Сл. на ариан) ВМЧ, Май 1–8, 232. XVI в.

**СУТЯГА**, ж. *Проволока*. Сутага... dradtt. Псков.разгов. I, 113; II, 80. 1607 г. – Ср. **сутуга**.

**СУТЯЖАЙ**, м. *Участник тяжбы (истец или ответчик)*. Вдовица ж<е> бѣ в градѣ том и прихожаше к нему [судье] глѣщи: мсти мен<е> от сутяжая [Арханг.ев., 179. 1092 г.: супья] моего<о> (ἀλλὸ τοῦ ἀντιδίκου). (Лк. XVIII, 3) Чуд.Нов.зав., 37. XIV в. (1319): Сии бо бяше неч(е)ст(и)выи Кавгады самъ судья, тоже и сутяжай [Моск.лет., 163. XVI в.: сутяжей], тои же лжи послух бывааше. Соф. I лет.<sup>3</sup>, 384. XV в. Таги ли во причонѣм ч(е)л(о)в(е)цѣ сутяжай есть, а послух<а> нѣт. (Прав.митроп.) Княж. уставы, 210. XVI в. ~ XIII в. – Ср. **сутяжникъ**.

**СУТЯЖЕЙ** см. **сутяжай**

**СУТЯЖНИКЪ**, м. *То же, что сутяжай*.

А на суд помоч<ь>ю не ходити, лѣсти в судебницу двѣма сутяжникома, а пособниковъ бы не было ни с одной стороны. Псков.суд.гр., 8 об. XVI в. ~ XV в.

**СУУЗНИКЪ**, м. *Узник*. Старѣшина суузникомъ – тюремщик. Нѣ како ти скопецъ онѣ [Деян. VIII, 36–39] поганѣ сы и путь жении и посредѣ пути сы, года не жьда и онѣ суузникомъ старѣшина, егоже Пауль крѣсти [Деян. XVI, 27–33], а и посредѣ бѣаше съвязьнѣ тѣхъ (ὁ δεσμοφύλαξ). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 47. XII в. – Ср. **суозникъ**.

**СУУНЬ**, м. *Лось; икура лося (ср. туркм. suḡun, алт. суḡун ‘олень, марал’)*. Товару явил [Семен Фролов] по сибирской тобольской проезжей: 126 кож лосинных осенних и вешних тугушев и суунов. Там.кн. II, 65. 1651 г. Крестьянин Никифор Васильев поплыл к Архангельскому городу в своем судне, а с собою поплавил устюжской покупки на явные деньги 400 белки, 30 горностаев, 7 синишек вешних, и тугушев и суунов. Там.кн. III, 174. 1678 г.

**СУФРА**, ж. *Разновидность скатерти (ср. класс. перс. supra, совр. перс. softe ‘скатерть, закуска, трапеза’)*. И пришедь [патриарх] въ келью, съль на земли, и послали суфру – кожанная скатерть, – и понесли ѣсть мясныя яди. Арс.Сух.Проскинитарий, 60. 1653 г.

**СУФРАГАНИУСЪ**, м. *В католической церкви – суфраган, суфраганный епископ, возглавляющий диоцез, который является частью церковной провинции – митрополии (ср. лат. [episcopus] suffraganeus)*. Из Варшавы июня въ Д де<нѣ>... Гдѣнѣ суфраганиус, которой х

конфедератом посылан былъ от двора, назад ни с чѣмъ приѣхал. Куранты<sup>6</sup>, 211. 1666 г.

**СУФРЕЯ**, **СУФРИЯ**, ж. *Трапеза (ср. класс. перс. supra, совр. перс. softe ‘скатерть, закуска, трапеза’)*. А у Миктучара на всякъ день садится за суфрею [вар. XVII в.: софрею, суфриею] по 5 сотъ человекъ, а с нимъ садится 3 възыри за его скатертью. Х.Афан.Никит., 26. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

**СУХАРИКЪ**, м. *Уменьш.-ласк. к сухарь*. Сухарики сушат, на службу спешать. Сим. Послов., 142. XVII в.

**СУХАРНЫЙ** и **СУХАРНИЙ**, прил. *Относящийся к сухарям*. Да во Псковѣ лифляндскихъ остаточныхъ хлѣбныхъ запасовъ... ув Овсейка [в изд.: у Вовсейка] колачника съ товарыщи 180 чети крупъ ячныхъ... 15 чети крохъ сухарныхъ. Псков.а., 164. 1667 г. Сухарни е деньги – вид поборов или вылат (?). Приход сухарнимъ деньгамъ с тѣх же с мнѣстрскихъ влѣстѣи ратнымъ людемъ на жалование, что плачено за них на Москвѣ въ Приказѣ Бол<ь>шого дворца. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 3, 19. 1646 г.

**СУХАРЬ**, м. *Сухарь, засушенный ломтик хлеба*. Поехал на пашню в Реткино старец Ефрем... купил в Вел<ь>яминове... осмину сухарей, да четверик заспы, да ставец соли. Кн.прих.-расх. Волокол.м. № 6, 184–185. 1588 г. А корму кизылбашскимъ посломъ дали... три чети сухарей пшеничныхъ, четыре чети сухарей ситныхъ бѣлыхъ, пятнадцать чети сухарей рѣшотныхъ. Посольство Васильчикова, 6. 1590 г. А сухарей здѣлана четыремъ тысячи человекомъ на четыре мѣсяца на день по два сухаря бол<ь>шихъ, а мен<ь>шихъ по четыре сухаря. Петр, I, 558. 1696 г. – В сост. личн. имени. Иванко Сухарь да Терех Сидоров, пол-2 обжи, сеют в поле ржы 3 коробы. Кн.п.Обон.пят., 147. 1563 г.

**СУХАЧИЙ**, прил. *Сухачая олифа – разновидность олифы*. А сухачая олифа дѣлати, и цвѣтна бы добре, ино клей рыбной. Сим. Обих.книгоп., 153. XVII в. – Ср. **сухоший**.

**СУХВАТИТИ**. *Схватить*. Приѣхавъ къ тому мордву на дворъ и его, Микифора, на дворѣ сухвативъ, и руки ему заломя назадъ, и ротъ ему захвата, удушили его и били. (Чел. и явка дьяка М.Протоп.) Тамб.арх. XXIII (прил.), 63. 1696 г.

**СУХМЕННЫЙ**, прил. 1. *Сухой, высохший, засохший*. А потуку [так в ркп.] из бани в калодезъ топерь не знать, потому что земля сухменная и бани не топить, а какъ тотъ Стенка учнетъ баню топить, и ис той бани в калодезъ потокъ будеть, потому что потъ банью мѣсто выша. МДБП, 151. 1649 г. [В деревне] сѣнныхъ

покосовъ въ подполкахъ дватцать одна копна, да на мху сорокъ три копны, а отъ того мху березняжекъ сухмень. АЮБ II, 60. 1684 г.

2. *Засушливый*. (1431): Тогда была засуха велика, сухменно лѣто. Рост.лет., 309. XV в. А нынѣ де, государь, на тѣхъ каменныхъ рѣкахъ, въ осеннюю пору, за сухменнымъ лѣтомъ вода выпала вся. ДАИ III, 39. 1645 г. Того же году бысть лето тепло и сухменно, и дождя было мало по Илиин день, овощъ родился всякой рано. Летописец I, 203. 1683 г.

**СУХМЕНЬ**, жс. *Засуха*. (1298): Того ж<е> лѣт<а> сухмень быс<тъ>, заграхутся болота и борове. Лавр.лет., 484. 1377 г. [то же – Ник.лет. X, 171. XVI в.]. А въ городѣ бѣ въ поварняхъ, опричь воеводъ и дворянъ, ѣсти ни у кого не варили, въ лѣтѣ и въ сухмени, а воеводамъ себѣ подѣлать поварни въ землѣ, струбы ставити, а у дворянъ... были... печи въ земляхъ... а въ сухмень и въ лѣто однолично ѣсти въ городѣ не варити и бол<ь>шимъ дворяномъ. АИ I, 322. 1563 г. Куколь трава растеть промежъ жита и во пшеницѣ во время сухмени, имѣть ядовитое естество: пьянство человекѣку наводитъ и безъ ума dospѣваетъ, аще кто его безъ разсуждения приемлетъ. Леч. III, 25. XVIII в. ~ 1672 г.

**СУХМЯНЫЙ**, прил. *Сухощавый, худощавый*. Ростом Сенька высок, сухмян, рожемъ круглолик, баротка маленька, волосом карь, глаза буры, лет в трицать. Новг.каб.кн., 267. 1603 г.

**СУХОВАТЫЙ**, прил. 1. *Немного сухой, не полностью засохший*. А отъ елки суховатые лѣсомъ прямо по болоту на березу. А.гражд.распр. I, 259. 1614 г.

2. *Худощавый*. Того ж дни пришел перед губново старосту перед Ивана Саламыкова Филька Трестин сын: ростом средней, сутул, оче [так!] белы... в лицо суховат. Новг.каб.кн., 114. 1603 г. А в примѣты тѣ люди: архимарит Феофан ростом средней, суховат, борода велика, лицо ямковато. А.Свир.м., № 281, сст. 5. 1668 г.

**СУХОВЕРХИЙ**, прил. *С засохшим верхом*. Иван Осока, обыскавши... ту землю манастырскую [так!] старцю Герману отдал, да и розвели от Селяниново земли от Плохога с вымла на пен<ь> на дубовой... да з дуба на дуб жо на суховерхон, да с суховерхыгаго [так!] дуба посеред<ь> болота. АЮБ III, 97. 1491 г. А на дороге по обѣ стороны ели: одна виловата, а другая суховерха. Арх.Стр. I, 375. 1555 г. А межа тому их помѣстью пашенному... вдол<ь> по лесу по Усову на клень, клень суховерхъ, на немъ грань. Отказн.кн.южновеликорус., 201. 1641 г. – Ср. **суховерховатый, суховерховый**.

**СУХОВЕРХОВАТЫЙ**, прил. *То же, что суховерхий*. А отъ дуба и отъ ямы прямо просѣкомъ къ клену къ суховерховатому. Кн.п.Моск. II, 1480. 1579 г. Дубъ кряковистъ, суховерховатъ. Ряз.п.кн. II, 738. XVII в.

**СУХОВЕРХОВЫЙ**, прил. *То же, что суховерхий*. Дубъ суховерховой. Ряз.п.кн. III, 1263. 1629 г. А отъ березы на большой суховерховой дубѣ. Кн.стр.Синб., 36. XVII в.

**СУХОВИДНЫЙ**, прил. *Сухой, не болотистый (?)*. Бѣ же ту источникъ, Болдинъ нарицаемыи, у негоже мѣсто бяше красно зѣло, и суховидно, и окатно всюду. Ж.Герас.Б.<sup>1</sup>, 159 об. 1678 г. ~ XVI в. [то же – Ж.Герас.Б., 117 об. XVII в.].

**СУХОДЪЛАННЫЙ**, прил. *Сухой*. О чудесе! Тамо древо и zde древо; оно посреди рая и се посреди земля; и оно убо зелено, и благораслено, и листвиемъ украшено, и плодомъ угобзено, и плодомъ привлачающимъ очи и подвижающимъ желаниемъ, добрѣ бо бяше насаждено... преслушание введе... сие же невлаженое, суходѣланное, но благословение нанесе, но бесмертие дарова, но преслушание исправи. (Сл.Гр.архиеп.Рос.) ВМЧ, Сент. 14–24, 767. XVI в.

**СУХОДОЛЬ**, м. *Сухой овраг, пересыхающее русло, где вода течет в дождливое время или весной*. Съ кладязь кръстьянии нѣсть по естеству, нѣ Бжїе дарование есть намъ, много бо... великыи Феодосии постися и слъзы излия въ цркви съ многомъ клаяниемъ, да Бѣ подасть намъ насыщение воды сея, прѣже бо от суходола чрпаху оци наши (ѣк тоѣ хецїαρρου). Патерик Син., 148. XI в. Бѣ же ту близъ въ суходолѣ лъвь (εις τὸν хецїαρρου). Там же, 174. Треть села Лыкова, на врагѣ на суходолѣ. Кн.п.Моск. I, 344. 1578 г. А отъ Федоровы зѣмли... мѣжа въ зѣмле, и въ покосехъ, и во всякихъ угодыяхъ, вражockъ суходоль, да суходоломъ вращкомъ на низъ въ стрелицу. Арз.а., 195. 1600 г. А межа учинена... вверхъ по Гольшевскому суходолу до Воронажской дороги. Дон.д. IV, 836. 1654 г. Монастырь святого Феодосия Киновиярха... имать... церкви осмь. Едину святого Саввы съ шатромъ краснѣйшимъ внутрь живописаннымъ, и зади олтаря во единомъ суходолѣ есть вода, яже молитвою святого изыде. Проскинитарий Арс.К., 59. 1686 г. Угодыя тому монастырю... по Алатарю озера [так!]... озеро Катарка и с малыми озерами, и с-ыстоки, и с протоки, и с суходолы, покамѣсть вѣшняя вода всходитъ. А.гражд.распр. II, 659. 1693 г. – В сост. геогр. назв. Дал аз, князь Юрьи Дмитревичъ... игумену Саве борть свою по речки по Иневе и от Суходола по Покров Святей Богородици. АСВР III, 81.

XVI в. ~ 1404 г. – Ср. **суходолець**, **суходолина**, **суходолье**.

**СУХОДОЛЕЦЬ**, м. *Уменьш. к суходоль.* Межа... отъ того дуба, черезъ суходолець, ува-ломъ на дубъ. Кн.стр.Синб., 18. XVII в.

**СУХОДОЛИНА**, ж. *То же, что суходоль.* А мѣжа Михаилу Панову съ Карпомъ... отъ вяза внизъ по Теше до суходолины, да вверхъ суходолиною до Ондрѣвѣвскаго усаду Садыкова. Арз.а., 91. 1593 г.

**СУХОДОЛЬЕ**, с. *То же, что суходоль.* Орленин Овдѣи Офонас<ь>евъ сѣнь Переверзев, взяв с собою тутошних и сторонних людей... по правую сторону на крутоярину ниже леска на суходол<ь>я по Фумскою дорогу ѣздил. Отказн.кн.южновеликорус., 240. 1636 г. По правую сторону на крутоярину ниже леска на суходол<ь>я по Фумскою дорогу переписал под двory мѣста. Там же, 241.

**СУХОДОЛЬНЫЙ**, прил. *Пересыхающий, образующий суходол.* А отъ тѣхъ граней внизъ... земля, и луги, и дикое поле... по Форосанской рубежъ по суходол<ь>ной ерекъ. Ворон.а., 23. 1640 г. [то же – Отказн.кн.южновеликорус., 84. 1640 г.].

**СУХОДОЛЬСКИЙ**, прил. *Относящийся к суходолу.* Суходол<ь>ской отвершокъ. Кн.п. Моск. II, 1101. 1589 г.

**СУХОБДЕНИЕ**, с. *То же, что сухоядение.* Яко не подобаеть въ послѣднюю недѣлю поста разрушити и весь постъ похулити, но достоить въсе говѣнье поститися сухобдением (ср. Ефр.корм., 276. XII в.: сухоядущимъ – ξηροφαγούδνας). (Лаод. 49–50) Никон.Панд. (юр.), 392. XIV в. ~ XIII в.

**СУХОБСТИ**. *То же, что сухоясти.* Аще ли друга къ друзѣ смѣсь сугубую сѣрсть и сласть, въ двою бо есть дѣшо, тѣмъ ꙗко дѣнии сухоядуше и прочее (ξηροφαγούδνας). Никон. Панд. (юр.), 424. XIV в. ~ XII в. Ли въ цѣлованьи въ похоть пришедъши, но не убо раст(ь)лѣвши, туже опитемью вышереченную да приметь ꙗко дѣнии сухоядушии и прочая (ξηροφαγούδνας). Там же.

**СУХОЙ**, прил. 1. *Сухой, лишенный влаги (о земле, местности, водоемах и т. п.).* Сушаишая ровы исплѣни мѣтвami си водъ, славная, чудотворящи явѣ (ξηροτάτους). Мин.сент., 0102. Ок. 1095 г. Бяше же ту кладязь сухъ, не имѣя воды, и повелѣ [царь] въврѣщи и [Христофора] (ξηρόν). (Муч. Христофора) Усп.сб., 186. XII–XIII вв. Паки о четырехъ стихиахъ, рекше съставѣхъ, глѣмь, яко землю, прежде суху сущю, утверди Бгъ, основание всего, яко тяжку, положи, воду паки, еже ес<ть> мокрое, яко жидко суще, верху земля устави (ξηράν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 88. 1495 г. ~ XII–XIII вв. (1385): И по

том не бысть дождя и до Петрова заговѣна, а ярь сѣяна в суху землю не начат усходити. Псков.лет. II, 67. XV в. Господи... Егоже повелѣние крѣпко и рассмотрение страшно, Егож<е> образъ сухы сѣтворилъ бездны... услыши мѣтву раба твоего (arefacit). (3 Езд. VIII, 22–23) Библ.Генн. 1499 г. Отъ того града Александрии къ полунощи съ версту на каменномъ мысу въ морѣ стоитъ городъ невеликъ... тутъ живеть воевода александрийский, а около его море, яко на острову, а отъ него на сухой берегъ мостъ каменной. Арс.Сух.Проскинитарий, 33. 1653 г. А естли бѣ та жила перенять, куды идеть въ горѣ, въ сухомъ мѣстѣ, и по се бы число выкопано было тысяча сажень или бол<ь>ши. ДАИ X, 338. 1698 г. – *Об отсутствии или малом количестве влаги в составе природных стихий (согласно средневековым представлениям) или вещест.* Оставлю убо ина суесловия ихъ [философов] и мѣрословия лестнаа еже о дожди и стихиахъ, рекуще... въздухъ мокръ и теплъ, огонь теплъ и сухъ (ξηρόν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 56. 1495 г. ~ XII–XIII вв. [Приписка] Ефи ес<ть> мѣра жити и прочим, иже сухо, а батос ес<ть> мѣра вину, и елѣю, и прочим, что ес<ть> мокро (ср. Иез. XLV, 10: οίφι из др.-евр. 'êrāh). Библ.Генн. 1499 г. Телеса древесъ с приращения сухие и твердѣщие, нежели телеса звѣрские, и того для таковаго ж ихъ корму дебелого требуютъ (suszsze). Назиратель, 279. XVI в. – В знач. сущ. **Сухо**, с. а) *Сухость, отсутствие влаги.* Подобаеть... орати, коли уже земля приидеть в мѣру, межъ сухомъ и мокротою (suchem). Назиратель, 359. XVI в. б) *Сухость как одно из четырех основных природных состояний (стихий).* В четырехъ вещи вѣруемъ тѣло члѣче состоится, глѣще: отъ тепла, отъ студена, отъ суха, отъ мокра. Изм., 320 об. XVI в. ~ XIV в. И хотяше [царица] искусити Соломана и рече: что есть четыре статьи: сухо, горече, мокро, студено, имиже весь миръ состоится? Отвѣщавъ Соломанъ: сухо – весна, горяще – лѣто, мокро – осень, студено – зима. (Сказ. о ц.Соломоне). Лож. и отреч.кн., 62. XVII–XVIII вв. – **Сухое**, с. *Сухость как одно из четырех основных природных состояний (стихий).* Иже въ чревѣ словесное, вкусивъ... утробы чревныа, невѣдомо како, яко образъ суши сего мира утроба чревнаа... в неиже и теплое, и студень, и сухое, и мокрота ес<ть> (ξηρότης). Козма Инд.<sup>2</sup>, 232. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Отъ четырехъ стихий вѣруемъ тѣлу члѣческому составлятися... отъ крове, и флегми, и хума, и желчи, рекше отъ теплаго, и студенаго, и сухаго, и мокраго (ἐκ... ξηρόν). Скрижалъ, IV, 23. 1656 г.

2. *Маловодный, обмелевший.* (1403): Бысть вода суха велми, рли [см. **рель**] вси сухи быша.

Новг. IV лет., 394. XV–XVI вв. И на тот хлѣбъ велел анбар поставитъ<ь> и в анбар хлѣбъ сыпатъ<ь> на усть Тутуры, потому что осенъ<ь>ю вода суха. Якут.а., карт. 7, № 15, сст. 13. 1646 г. А от западную страну близ дому [царя Давида] есть поток сух, под градскую стѣну и под дом Давидов подшел. Имя тому потоку – юдоль плачевная [о долине Иосафата]. Алф.<sup>2</sup>, 18 об. XVII в.

3. *Немокрый, невлажный, несырой*. Тотъ ихъ стругъ и запасы потонули. И Иванъ де Карамышевъ тотъ ихъ стругъ велѣлъ... изъ воды выволочъ и запасъ выгрузитъ на берегъ... а запасы ихъ мокрые велѣлъ ратнымъ людемъ рознять по себѣ, а имъ въ то мѣсто велѣлъ дать сухой запасъ. АМГ I, 316. 1630 г. И тотъ весь хлѣбъ, смѣря, сыпать въ государевы анбары, до государева указу, а анбары бѣ были сухие, не изъ сырого лѣсу. ДАИ II, 179. 1649 г. Скиня с себя мокрое платье, вздѣлъ на мокрую рубаху сухую тонкую тафтяную бѣлью шубу. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 74. 1675 г. Пособи мнѣ роздѣвать сапоги и повиси ихъ, чтобы завтра сухие были (*siccae, drucken*). Lud., 57. 1696 г. || *Незамочившийся; зд. перен. трезвый (?)*. Самозван еси, человек, прииди на кабак, видя на суши тонущих без воды, а ты хочешь сух выгити, мечты творишь во уме: немножко посижю для уныния, ажно в долгое время пройдет, веселие твое в печаль обращается, болезнь умножается, стонота и охание с похмелья. Праздник каб., 76. XVII в. – В знач. сущ. *Сухо, с. Сухое место, защищенное от сырости*. Устроить [подобает] ключнику... порядня... то [всякий запас, рухлядь]... устроить в сухе и в покрыте. Дм., 129. XVI в. До суха – до полного удаления жидкости. Протерти сквозе решетку ретку сырую... водою студеною полити да прожати над ситом до суха. Дм., 157. XVI в. А будетъ въ тѣхъ старыхъ рудокопныхъ ямахъ есть отъ вешнева времени вода, и тебѣ бѣ ту воду велѣтъ вылить досуха и, осмотра въ тѣхъ копя рудные жилы, копать. ДАИ X, 328. 1684 г.

4. *Высохший, засохший (лишившийся живых, питательных соков, свежести, мягкости и т. п.)*. На дрѣвѣ възнесенааго проповѣда, и на сушь дрѣвѣ привязаша тя (*ἐν ξηρῷ... ξύλω*). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 90 об. XI в. (1440): Того же лѣта... бысть знамение августа въ 7 день: от иконы святого Николы, ис суха древа, истече кровь из лѣваго уха. Псков.лет. II, 46. XV в. Събери ми расточные капли и озелени ми сухие цвѣты (*aridos flores*). (3 Езд. V, 36) Библ.Генн. 1499 г. Въразже огонь лютыи вся удеса моа, якоже огонь суху траву поядаа (*ξηρὸν χόρτον*). Ж.Вас.Нов., 405. XVI в. ~ XIV в. Поидеть мижа... рикою вверхъ до сухой черной корбы до великого кам-

ня. Гр.Новг. и Псков., 286. XVI в. Развратився Израиль тогда... в церковь и нищимъ подати не хоцеть, а что и подаетъ, ино смѣху достойно: денешку и полденешку или кусокъ корки сухие, а имѣть тысячи сребра и злата. Ав.Кн.толк., 517. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Не дающий молока (о женской груди)*. Съсци суси бывааху и путие млѣчнии уставляахуса, велие бѣ то зьло (в греч. иначе: *ἡτεκνοῦντο* ‘были бездетными’). Стихирарь<sup>1</sup>, 85 об. XII в. Чѣто ми ложесна бещадствующа сътворишь еси и съсца суха (*ξηρὸς*). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 52. XII в. || *Не имеющий на себе мягких тканей, полностью безжизненный*. И рече къ мнѣ: прорыци о костехъ сихъ, прорыци, стѣну члѣчъ, и речеши к нимъ: кости сиа сухыя, слышите слово Гнѣ (*ξηρὰ*). (Иез. XXXVII, 4) Библ.Генн. 1499 г. || *Самсон* во единое время ослено челюстью 1000 иноплемениковъ уби; и възжадавса велъ<ь>ми, хотѣ воды пити и не обрѣте; толъ<ь>ма бѣ святъ, помолися къ Богу, и отъ тоя же сухия кости ослия челюсти источи воду и утоли жажду. (Посл.мт. Макария) АИ I, 293. 1552 г. (922): Егдаже иде [Олег] от Царяграда полем и наѣха главу коня своего суху. Арханг.лет., 22. XVII в. В бѣгосѣемомъ градѣ Киевѣ, во пещерахъ стѣныхъ оѣцъ, из сухихъ главъ оѣцъ стѣныхъ честное точится миро, многу полъ<ь>зу дѣющее вѣрнымъ, отнюдуже и мироточивыя именуются главы. Сим. Пол.Бес., 244. XVIII в. ~ XVII в.

5. *Недействующий, парализованный в результате атрофии мышц (обычно о конечностях)*. Рече [Христос] члѣку, имущууму суху руку: въстани (*ξηρὰν*). (Лк. VI, 8) Остр.ев., 94. 1057 г. Рука же еи бѣ десная яко суха, яко понѣ еи нимало чюяше. (Сказ.Бор.Глеб.) Сильв.сб.<sup>1</sup>, 113 об. XIV в. (1416): Во вторую недѣлю Святаго Поста у нѣкоей инокини много лѣтъ рудѣ сухи и прикорчени суще у святаго гроба Петрова исцѣлѣша. Ник.лет. XI, 231. XVI в. || *Парализованный или исхудавший в результате болезни (тж. в знач. сущ.)*. Есть же въ Иерусалимѣхъ... Вифезда, пять приторыхъ имуци, въ тѣхъ лежааше мьножество болящихъ, слѣпъ, хромъ, сухъ (*ξηρὸν*). (Ин. V, 3) Остр.ев., 23. 1057 г. Паки приидоста [к Николе] малжена два... и принесоста в монастырь двѣ, сущю суху, не могущю ничимже подвигнути от удовъ. Ж. и ч. Николы, 53. XIV в. ~ XI в. И многа тогда быша исцеления от иконы великаго чудотворца Сергия, якоже у гроба слепии прозраша, немья проглаголаша, хромымъ – хождение, сухимъ – простираение, глухимъ – слышание. Каз.ист., 87. XVI в. || *Перен. Лишенный способности к действию, оцепеневший (от потрясения, сильного чувства)*. И страшень ужась я ихъ [арабов], и воевода ихъ Елфемъ сухъ бысть

страхомъ (αἰδλος ἦν). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 100. XV в. ~ XI–XII вв.

6. *Обработанный сушикой, высушенный; сушенный*. Жилами сухами нещадно ты тепомъ и каменiemъ побиваемъ, течение свое съвершилъ еси (ξηροίς). Мин.окт., 3. 1096 г. Биень же быс<ть> [ап. Анания] жилами говяжими сухыми (ξηροίς). Пролог (Соф.), 6. XII–XIII вв. Имати у васъ оброкъ хлѣбной... на годъ съ выти по четыре четврти ржи... да съ тѣхъ же вытей на годъ съ выти на Осложинъ день по сыру по сухому, а нелюбъ сыръ – и за сыръ двѣ ден<ь>ги. ААЭ I, 284. 1561 г. А в великоденской же мясоѣдъ по поснымъ днемъ в столь ѣству подают... лососина сухая, бѣлая рыба суха, осетрина сухая. Дм., 164. XVI в. || *Просушенный, т. е. высококого качества (о зерне)*. Нестъръ Ескинъ снѣ купилъ есмь у Михалю у Никифорова сѣна... сухихъ семанъ ржаны<х> ·й· кады. Гр. (Остр.), 147. XV в. Тотъ Федоръ, пришедь... у житницы двери выломалъ и хлѣба моего сухово изъ житницы, ржи дватцать мѣръ, да овса трицать пять мѣръ... своимъ насил<ь>ствомъ вывозилъ, невѣдомо, по какому указу. АХУ III, 325. 1663 г. Се язъ промышленой человекъ Василей Сидоровъ... занялъ есмь у... Ивана Гордиева сына пятнатцать пудъ ржи доброй, сухой, безъ подмѣсу. АЮБ II, 2. 1666 г. Описали послѣ Никона монахи въ Ферапонтовѣ монастырѣ всякого хлѣба, ржи и ярового, сухово и молотово, четыреста осмьдесятъ четей. Д.патр.Никона, 414. 1676 г.

7. *Ничемъ не приправленный*. Съдящю ти надъ многоразличною тряпезою помяни сухъ хлѣбъ ядуштааго и не могуштааго си воды принести недуга ради. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 235 [то же – Изм., 173 об. XVI в. ~ XIV в.]. Бѣ же самъ ѣда хлѣбъ сухъ и зелие варено безъ масла. (Ж.Федос.Нест.) Усп.сб., 109. XII–XIII вв. От Адама бо до Ноя десят<ь> родовъ, суха бѣ пища их: ни мяса, ни масла не ядоша. Изм., 229 об. XVI в. ~ XIV в. [то же – Сл. и поуч. противъ языч., 202. XVI в.]. Но егда веселишися многими брашны, а мене помяни, сухъ хлѣбъ ядуща, или пиши сладкое питие, а мене помяни, теплу воду пиюща от мѣста незавѣтрена. Сл.Дан.Зат., 15. XVII в. ~ XII в. В<опрос>. Когда и елижды при трапезѣ пити подобаеъ дѣтищу. О<твет>. Егда уже мало нѣчто снѣсть за вторую снѣдию печеною или сухою, а не абие послѣ мяса или рыбы (sicco). Гражд.об.дет., 47. XVII в. С у х о я с т и – см. **сухости**.

8. *Сухой, засушливый (о времени года, поре, климате, местности)*. (1371): Бяше же тогда и жито дорого, лѣто бо бѣ сухо, жита посохли. Моск.лет., 187. XVI в. Жечи поле въ осенинахъ... дождавса ведреные и сухие поры, чтобъ

вѣтръ былъ. АМГ I, 15. 1571 г. В сухихъ странахъ живущие люди бываютъ... плоти смуглые, и мозгу высохлость случается (suchusch). Назиратель, 141. XVI в. Хрсто<с> подаровалъ весну сухую. Грамотки, 241. XVII в. – **Сухо**, *безл. предик. О засухе*. Живущи же прямо подъ слнцмъ на угъ полуднѣнныя страны то ти томими бываютъ от зноя съжагаеми, и безвълажно имъ бываетъ, и сухо, но наипаче от вара изънемагають и акы издохнуты хотяся. Палея Толк.<sup>1</sup>, 69. 1406 г. ~ XIII в. [то же – Палея Толк.<sup>2</sup>, 40. 1477 г. ~ XIII в.]. (1403): Того же лѣта бысть сухо вел<ь>ми, а хлѣба много Богъ даль. Псков.лет. II, 110. XVI в. – В знач. сущ. **Сухо**, *с. Сухая погода*. А ловятъ ихъ [рыб] и кожи съ нихъ снимають... а въ кожахъ переды и подошвы шьютъ, а воды тѣ кожи не терпятъ, а въ сухо носко, – на годъ стануть. (Сказ. о Моис.) Лож. и отреч.кн., 50. XV в. [то же – Х.Тр.Короб., 60. XVII в. ~ 1594 г.].

9. *Худощавый, худой*. Лицемъ сухъ. Ж.Ал. Ош., 66. 1567 г. Михайло Лукьяновъ сынъ, собою сухъ, носъ прямоостръ. АЮБ II, 130. 1600 г. А платье все мултанѣи носятъ миткали бѣлые... и лицѣмъ блѣды [вар.: блѣдны], и сухи, и черноваты. Х.Котова, 114. 1624 г. – Какъ прозвище. Самсонко Тогмуевъ да сусед его Сухой сеютъ ржи 2 коробы с четверткою, сена косятъ 20 копен. Кн.п.Обон.пят., 15. 1496 г. А в кабаля пишет: се яз, Кирилко Васильевъ сынъ Мигацовъ, а прозвище Сухой, занялъ есмь... два рубли денег. Новг.каб.кн. I, 261. 1603 г. Н о с о м ъ с у х ъ – *с узкимъ или вытянутымъ носомъ*. Мишка лет в тридцать, рожемъ бел, лицо ямовато, носомъ сух. Новг.каб.кн. I, 263. 1603 г.

10. Перен. *Бесчувственный, черствый (о человеке)*. Въпрос. Аште имамъ члѣвка вѣрнати ми пакость сътворити ти не могу ся съ нимъ съмирити... Отвѣт. Съмирися съ нимъ понѣ усты... уне ти есть быти въ полы суху, неже въсему (ἡμίξηρον εἶναι, ἢ ὀλόξηρον). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 540. Овы же паки и от свирѣпья мысли и сушаишаго естества и гордаго срдца... прослезити не могутъ (ἐξέτι... ξηροτάτης φύσεως). Скрижалъ, IV, 110. 1656 г.

11. Перен. *Мучительный*. По изгнании же изъ раа [первого человека] не от древа повелѣваеъ к тому ясти, нѣ от сѣмень земныхъ, наказавъ убо ·Г· родъ тѣхъ БГѣ на онои странѣ земля трьновныа сухою отнюдь и злою жизнью (διὰ ξηρῶς λάνου καὶ μοχθηρῶς ζωῆς). Козма Инд.<sup>2</sup>, 159. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Не отлагай убо дне от дни, да не впадеша некогда во нъже не чаеши день, егда убо оставити тя прочее живота вины, недоведение же отвсюду и скорбь неутешна, оскудевшемъ убо врачомъ, оскудевшемъ же и своимъ, егда частымъ въздыханиемъ и сухимъ



обдержим, огню пламенну распалающу внутреня и растерзающе, воздохнеши убо от среды сердца и скорбящаго с тобою не обрящещи. Ив.Гр.Посл., 170. XVII в. ~ 1573 г.

12. *Чистый, цельный, без примеси (о каком-л. веществе, металле)*. Одръ же бысть, на немже лежаше, злата суха весь и с каменемъ драгымъ (δρόχρυσος). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 143. XV в. ~ XI–XII вв. Царь же, возьмъ кубокъ, повелъ наполнити сухимъ златомъ. Пов.Вав.ц.<sup>3</sup>, 144. XV в. Пономарю старцу Фуртунагу продано на осми денег олова сухого. Арх.Он., № 411, 22. 1689 г. || *Неразведенный, неразбавленный*. Не может человекъ сухи соли зобати, ни въ печали смыслити. Сл.Дан.Зат., 89. XVI в. ~ XIII в.

13. В знач. сущ. **Сухо**, с. *Суша, сухое место, земля, материк*. Поддлъгморьнии бо гради тацѣхъ нестаткъ не бѣднѣ подъемлють, дающе свое, а въземлюще еже у моря, а намъ, иже на сушь, и избытъчное безъ успѣха, и недостатъчное недомышлено (ἡπειρώτης). Гр.Наз., 41. XI в. Пѣс<нь> ·ā·, ирмосъ: Яко по суху (ὡς ἐν ἡπείρῳ). Ил.кн., 84. XI–XII вв. И отвергъшеся [иудеи] Бā, Моисѣемъ присѣтив(шаго) ихъ въ скорби ихъ... Чермьнаго моря раздѣленьемъ... раздѣлившему и проведемъ по срѣди воды, яко по суху (ὡς διὰ ξηράς). Хрон. Г.Амарт., 294. XIV в. ~ XI в. Въ временех [по вар. XV–XVII вв.] же тѣхъ трусь велии и страшень быс<ть>, яко въ Александрию възбѣгнути море далече, кубаромъ же яко на сушь обрѣстися лежачимъ (ὡς ἐπὶ ξηράς). Там же, 372. Ефесь же град есть на сушь, от моря вдале 4 верст, в горах, обилен же есть всѣм добромъ. Х.Дан.иг.<sup>3</sup>, 20. XV в. ~ н. XII в. (1229): Идушу же камению со забралъ, яко дождю сил<ь>ну, стоящимъ имъ в водѣ, дондеже сташа на сушь, наметаномъ камении. Ипат.лет., 755. Ок. 1425 г. И ты бы его велѣлъ по своей землѣ пропустити насъ для, сухомъ ли похочеть итти, на море ли поидеть. Рим.имп.д. I, 114. 1492 г. (1398): Злочестивый царь турский... пришедь, городъ оступи съ всѣ стороны, и пути переа по морю и по суху, и стоя подъ городомъ 7 лѣтъ, надѣяся взяти его. Воскр.лет. VIII, 71. XVI в. Память Михайлу. Проситися ему у Салтана къ отцу къ его, чтобы его отпустилъ, и отпустить его моремъ или сухомъ. Крым.д. I, 232. XVI в. Многи скорби на пути бывають отъ незаконныхъ турокъ и араплянъ на море и на суше [вар. XVII в.: сусе]. Х.Вас.Познякова, 38. XVII в. ~ 1561 г. Ты бо можеша по суху живыми шерешеры стрѣляти удалыми сыны Глѣбовы. Сл. о п.Иг., 29. 1800 г. ~ к. XII в. || *Берег*. Извлѣкъше корабля на сухо и оставивше все, въ слѣдъ Его идуща (ἐπὶ τὴν γῆν). (Лк. V, 11) Юр.ев., 91. 1119–

1128 г. И вечеру бывъшу, бѣ корабль посредь моря, а Съ единъ на сушь (ἐπὶ τῆς γῆς). (Мк. VI, 47) Там же, 81 об. Море ся егда възмутитъ, како ти начнетъ вълны издрѣяти на сухо (εἰς τοὺς αἰγιαλοὺς). Ж.Нифонта, 294. 1222 г. Костянтинъ... устремися на ня [болгар] въ многихъ лодиахъ съ вои и пѣщци, по суху же Дунаиску пѣша исполчи (διὰ... τῆς ἡπείρου). Хрон.Г.Амарт., 464. XV в. ~ XI в. (1216): Князь же Ярославъ Всеволодичъ отвѣща имъ, глаголя: мира не хошу... но убо и сего не вѣсте отъ великиа ваша глупости, яко далече естя зашли... яко свиньи на поле, яко рыбы на сухо. Ник.лет. X, 71. XVI в. По с у х у – не замочившишь; *зд. образно*. Направляеми дланию Всемогущаго, мучения пучину по суху преидосте, дондеже постигоша тихое пристанище вышняго црѣства, мѣнци (ἀβρόχως). Мин.окт., 203. 1096 г. – *Сухая, жс. Суша*. Горе вамъ, кнѣгъчъя и фарисеи... лицедѣи, яко обходите море и сухую сътворити единого пришьльця (τὴν ξηράν). (Мф. XXIII, 15) Гал.ев. (Т), 51. 1144 г. Состроившимся всѣмъ стухиемъ, съвокупившимся другъ въ друга, се глѣхъ, хотя сказати вину, еяже дѣля прозва Бѣ сушу землю, а не землю нарече сухую (τὴν ξηράν ἐκάλεσε γῆν, ἀλλ' οὐχὶ τὴν γῆν προσείπε ξηράν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 239. XV в.

14. В знач. сущ. **Сухой**, м. *Название месяца марта*. Мсѣъ мартъ, рекомыи сухыи, имат<ь> дѣии ·лā·. Стихирарь<sup>1</sup>, 123. XII в.

◊ С у х а я г о л о в а – о человеке, лишенном всякаго имущества, но сохранившем жизнь. А Мамишекова царевича одна сухая голова: стол<ь>ко у него [ордынцы] понимали нынѣча, какъ въ сѣмъ писано, что ни было, безъ останка. Крым.д. I, 176. 1493 г. С у х о ю г о л о в о ю , с у х и м и г о л о в а м и – *лишив (лишившись) имущества, но сохранив жизнь*. Гостей, которые... были, всѣхъ переграбили, сами тол<ь>ко сухими головами до меня дошли, а иныхъ и продали. Крым.д. I, 16. 1479 г. Да по тѣмъ перемирнымъ грамотамъ... пословъ и купцовъ о<т>чинъ государей нашихъ Новгородцкихъ и Псковскихъ отпустили сухими головами, а таварь ихъ и грабежь имъ не отдали, ни управды имъ ни въ чемъ не учинили. Ревел.а. I, 11. 1510 г. А идеть къ тебѣ ко государю посоль... от брата твоего и отъ друга, и язъ, холопъ твой, съ нимъ же сухою головою. Крым.д. II, 90. 1515 г. С у х а я ж и л а – *сухожилые или нерв*. Вещь кровнаа дѣлится на кости, и плоти, и жилы, и сухыя жилы, и кровь (νεῦρα). Хрон.И.Малалы, II, 478. XV в. ~ XIII в. С у х а я и з в е с т ь – *негаиеная известь*. И всякими образы противу приступовъ ихъ готовящуся [так!], ово смолье зажига, на них мета-

ти готовляхуся... ово же сухую сеяную извездь приготовляху литовскому воинству беззудныя очи их засыпати. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 155. XVII в. ~ XV в. Сухая страна – наземная, сухопутная стена (в Константинополе; в отличие от 'приморских стен' – τὰ παράλια τεῖχη). Маласама... обсьде Костянтинь град и... сухую страну града окруживь, воеваху зьло на Фракиискую страну (τὸ χερσαῖον τεῖχος). Хрон.Г.Амарт., 472. XV в. ~ XI в. Сухое вино – вино, в котором закончилось брожение виноградного сахара, зд. образно о чем-л. совершенном. Гсь нашъ рече: жаадаи [так!], да приидеть ко мнѣ и пить, чаша бо ес<ть> Гсь нашъ Иѣ Хсь, свершении члѣвкъ, вино сухо е<сть> слово Бжне. (Вопр. и отв.Григ.) Климент Смолят., 179. XV в. ~ XII в. Сухое гроздие – изюм. Принесоша хлѣбы на ослѣх, и на велблудѣх, и мсках, и волѣх на ядение, муку, громады, смоква, гроздие сухое, вино (uvam passam). (1 Пар. XII, 40) Библ.Генн. 1499 г. Сухое колесо – мельничное колесо, не связанное с водой (в отличие от водяного). Къ той мел<ь>нищѣ надобе... 4 колеса мокрые да 4 колеса сухие. Псков.п.кн., 9. 1587 г. А продалъ Ивашко свою треть мельницы, и жорнова, и дву колесъ водяныхъ свою треть, и колеса сухого, и два вала. Палеостр.гр., 130. 1697 г. Сухой кашель – частый кашель без отделения мокроты. Вода, в которой рѣпа варена, сухой кашель уиметь (den droghen hoest). Травник Любч., 537. XVII в. ~ 1534 г. Аще въ 7 день... кашель сухъ, и жажда велика, и беспрестани огонь... давай ему ячменну муку и воды с сахаромъ пить. Леч. II, гл. 111. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв. Сухой путь, сухие пути – суша. А что старцы, и люди, и крестьяне монастырские... купять... или повозъ повезуть... водою... или изъ монастыря въ которой городъ и изъ городовъ въ монастырь сухимъ путемъ поѣдутъ... с тѣхъ... бояре... пошлинь... не емлют. Арх.Стр. I, 555. 1578 г. В Афрыкии триполитане арапы турской вѣры францужанъ вѣздѣ на морѣ и на сухихъ путяхъ бьютъ. Ск.Пунв., 25. 1693 г. И великий государь... пожаловалъ тѣхъ всѣхъ запорожцовъ шесть сотъ человекъ за ихъ службы, что они были на морѣ и языковъ бусурманскихъ побралаи и чтобъ они и впредь ему... служили и надъ неприятели бусурманы воинские промыслы на сухомъ пути и на морѣ чинили. Арх.бум.Петра, I, 331. 1696 г. Всего же шестивия от града Пскова до Святыя горы водою сто поприщъ, да сухимъ путемъ три поприща, и тако переходяду с тѣми чудотворными иконами, молебная поуще. Пов.псков.ик., 58. XVII в.

**СУХОКЛАДЯЗЬ**, м. Сухой ров. Тамо близъ есть Вифсаида градъ Андреа, Петра и Филиппа апостоловъ; впереди видится Галилеи сухокладязь, идѣже вергоша Иосифа брата его [ср. Быт. XXXVII, 23–24]. Проскинитарий Арс.К., 55. 1686 г.

**СУХОЛАПЛЬ** и **СУХОЛЫПЛЬ**, м. Птица, разновидность чайки. Не яжьте въ птицахъ, гнусны суть... совы, выпѣлица и сухолѣплѣ (στρουθὼν καὶ γλαῦκα καὶ λάρον 'воробья, сову и чайку'). (Лев. XI, 15) Пятикн., 97 об. XV в. [ср. (Лев. XI, 15) Библ.Генн. 1499 г.: сухولاпля].

**СУХОЛЪГАНЬЕ**, с. То же, что сухоложие. [Св. Авксивий] не на [лишнее] тряпезамъ себе давъ [ἐξέδωκεν ἑαυτὸν 'предался'] и пищамъ, якоже нѣции, нѣ на бдѣния и на млтвы, на сухолѣгання, на пощения, моляся Бѣ ношъ и дѣнь (πρὸς ξηροκοιτίας). Пролог (Соф.), 151 об. XII–XIII вв.

**СУХОЛЪПЛЬ** см. сухولاпль

**СУХОЛОБЬ**, м. Тот, у кого узкий лоб. – Как прозвище. Пришдѣше нѣции от оѣхъ къ Гоу Козьмѣ схоластику, емуже нарочъ Сухолобь, въпросиша и (ξηροκράνφ). Патерик Син., 271. XI в.

**СУХОЛОЖИЕ**, с. Лежание на голом, жесткомъ ложе. Нагота и небрѣжение плѣти, алча и жажа, и житие англѣское, сухоложие, и бдѣние, и млтвы, и слзы... и вся угодна Бѣ (ξηροκοιτία). Сб.Тр.<sup>1</sup>, 41. XII–XIII вв. – Ср. сухолѣгание, сухопрѣбывание.

**СУХОМАЗАТИ**. Мазать по сухой поверхности. Сухомуажу (ξηραλοῖφέω). Влх.Словарь, 446. XVII в.

**СУХОМОЛОТНЫЙ**, прил. Изготовленный из просушенного до молотбы зерна, т. е. высококачественный. Продалъ я, Фед<ь>ка, ему, Дмитрию, сорок соболей, а имати было мукою ржаною десет<ь> пуд доброю сухомолотною, а тепере мнѣ тотъ Дмитриеи даетъ муку плохую. Якут.а., карт. 4, № 23, сст. 10. 1642 г.

**СУХОНА**, жс. Сушь, жар. Живущи прямо подъ слнцѣмъ на угѣ полуднѣныя страны, то ти томими бывають и от зноя съжагаеми бывають и сухонь, наипаче от вара изнемогають, и аки издохнути хотяться. Палея Толк.<sup>3</sup>, 40. XIV в.

**СУХОНОСЫЙ**, прил. С узким, острым носом. Принесли... служилую кабалу Зеновья, Гаврилова сына: волосомъ русъ, глаза серы, сухоносъ, въ рожу круглоликъ, ростомъ средней. Новг.каб.кн., 460. 1595 г. – Как прозвище. Сухонос писалъ имя в сенаник. Кн.прих.Корел.м. № 944, 11. 1583 г. [Грамота] отъ царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русии... вымскому сотнику Андрише Сухоносу. Мат.ист.Вым. и Выч. з., 438. XVII в. ~ 1582 г.

**СУХОНСКИЙ**, прил. Бесплодный (?), *зд.* как передача формы род. пад. суш. τῶν σχοίων (ὁ σχοῖνος ‘камыш’). Потокъ сухоньскыи [ср. Иоил. I, 20] житоносьнъ сътвори пищьныи потокъ, яко Иоиль прорече блнѣ [ср. Иоил. I, 22; III, 18] (τὸν χειμάριον τῶν σχοίων). Мин.окт., 140. 1096 г.

**СУХОНЯВЫЙ**, прил. Худой, сухопарый. Бѣ же [пророк Даниил] цѣломудръ и бѣ скоплень, и много плака града ради Иерусалима, въздръжася отъ всякия пища желанна, зелие яды, сухонявь и скудобрадъ. Хроногр. 1512 г., 167. 1538 г. В постѣхъ подвизався, отъ всякия пища воздержатель бяше, сухонявь видомъ, но зѣло красенъ блѣтню Вышняг<о> (ξηρός). (Пролог) ВМЧ, Дек. 6–17, 1184. XVI в. [Рассказ монаха] Третиаго же [из трех явившихся в видении старцев] не познахъ, яко среднии возрастъ имѣя, сухонявь и скудобрадъ. Ж.Зос.С.², 160. XVI в. И препод<о>бнаго отца нашего Феодора [описание]... в Прологѣ печатномъ [11 ноября, пам. св. Феодора Студита]: бяше же сухонявь, бѣль лицемъ, размѣсен власы, плѣшивъ (κατάξηρος). Подлинник ик., 48. XVII в.

**СУХОПАРЫЙ**, прил. 1. Худой, сухопарый. Михайла Дмитръевъ сынъ... рожеемъ смугль, волосомъ чернь, и очи черны, ростомъ средней, сухопарь. Новг.каб.кн., 389. 1594 г.

2. Поджарый. Сухопарые и не отечивые сабаки имеют не облую степь, но шатровую и сами собои уские. Кн.охот.рег., 12 об. XVIII в. ~ 1635 г.

**СУХОПЛОТНЫЙ**, прил. Бесчувственный, черствый. Обрати же ся сѣмо и не инамо, внимай ты, сухоплотне и злосерде Андрее! Евфр.Отразит.пис., 40. 1691 г.

**СУХОПРЕБЫВАНИЕ**, с. То же, что **сухоложие**. Въ тои хлѣвинѣ моляше [св. Фалалей] Бѣ, постѣмъ и бѣдѣнии и сухопрѣбывании и озлоблении плъти себе томя (ξηροκοιλίας). Пролог (жит.сент.), 804. XII–XIII вв. Пощении же многыми и сухы пребывании [вар. XIII в.: сухопрѣбывании] и мѣтвами прѣтьрпѣвъ сѣби нескудно, не прѣста (ξηροκοιλίας). Там же, 634, 635. XIII в.

**СУХОРЛЯВЫЙ**, прил. Худой, сухопарый или изможденный (ср. укр. сухорлявий, польск. suchorlawy). Пшеница варена с молокомъ коров<ь>имъ... особна естества сухорлявымъ людемъ, кои естествомъ суть горячи и кои многую страдбу дѣлають (magher und heit van nature). Травник Любч., 618 об. VII в. ~ 1534 г.

**СУХОРУКИЙ**, м. Сухорукий, с больной (парализованной) рукой, не владеющий рукой. И вънезапу жена сухорукая побѣже къ олтарю, трепещущи и трясуци рукою. (Сказ. о ч.Бор. Глеб.) Усп.сб., 65. XII–XIII вв. Да Одрѣй же

Левашовъ намъ сказываль, что де Анди-бекъ взялъ съ собою съ Койсы детину молода, сухоруку, а назваль его своимъ же бѣглымъ челоукомъ. Посольство Жир.-Засекина, 8. 1598 г. Гдѣ Бож<е>, пощади брата нѣшего... исцѣли его... яко кровоточиваго, исцѣли его, яко сухорука<о>. Мол.Алм., 475. XVI в. Оле неразумия еллинска... Ермия вводятъ бога – дѣлателя, татя и хищника, и волхва, и сухорука. Алф.², 68 об. XVII в. – Какъ прозвище. Ондрюшко Микитинъ сынъ Сухорукой. Ряз.п.кн. III, 784. 1629 г. Нищей Климо Сергѣевъ сынъ Сухорукъ. Арз.в., 16. XVII в. Единъ же отъ нихъ нижегородецъ имѣяше торговлю мясную Козма Мининъ, рекомый Сухорукъ, возопи во всѣ люди: будеть намъ похотѣть помочи Московскому государству! (Нов.лет.) Ник.лет. XIV, 116. XVII в.

**СУХОРУЧКА**, ж. Женщина с парализованной рукой. Иванъ Михайловичъ совокупилъся на сухоручкѣ, а самъ мала видить, и такъ целое гнѣздо увѣчныхъ. Петр., I, 203. 1697 г.

**СУХОСТНЫЙ**, прил. То же, что **сухотный** (в знач. 2). Преж<е> бо хлѣбъ вносим в тѣло, таж<е> чашу. Почто преж<е> сухостную силу дамы плоти: подпорь жилам и утверждение костем. Корм.Балаш., 385 об. XVI в. Та вода естествомъ есть теплотна и сухостна. Мозгъ во главе укрепляет и главе силу подает. Леч. V, 337. XVI–XVII вв.

**СУХОСТЬ**, ж. 1. Сухость, отсутствие влаги. Состроившимся всѣмъ стухиемъ, съвокупившимся другъ въ друга, се глѣхъ, хотя сказати вину, еяже дѣля прозва Бѣ сушу землю, а не землю нарече сухую, сухость бо не послѣже бысть земли, но исперва, скончаючи ея сущие. Шестоднев.Ио.екз.² (Б.), 239. XV в. – Об одном из четырех основных природных состояний (стихий). По урожению лаголют дивные мастера, что есть члѣвкъ сотворен отъ четырехъ твердеи: сухость отъ студености, отъ воды волглость, отъ вѣтра горячесть, отъ огня жар и сухость. Предисл.ур., 166. XVII в.

2. Худощавость, худоба. Ни еже по естеству плоти вида ихъ признати можешъ санъ духовенства ихъ, якоже древле бывшихъ пастырей истинныя церкви являла блѣдность лица ихъ и тонкость благоговѣнства сухости плоти. Ав.Кн.бес., 316. XVIII в. ~ 1675 г.

3. Твердость, жесткость (о земле). Коли и мокрота водная, и твердость земная вмѣсто совокупаются равною мѣрюю, тогда сухость земная удобнѣ сея [sie] отмягчает (spiekłosc). Назиратель, 123. XVI в.

**СУХОТА**, ж. 1. Сухость, отсутствие влаги. Странна въведи въ домъ свои, бескровнааго въ храмъ свои, даждь мокнушному су-

хоту, зимному – теплоту. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 234. Ество убо земаьнаго лица сухоту приемьлетъ от слѣчныхъ лучь. Палея Толк.<sup>1</sup>, 9. 1406 г. ~ XIII в. И се пиеть и не исправит? Къде бо аще и коснетъ и вътръ зноинъ, посьхнеть сухотою, съгрудиемъ прозябения его посьхнеть (ξηρανθήσεται ξηρασία). (Иез. XVII, 10) Библ.Генн. 1499 г. – *Об одном из четырех основных природных состояний (стихий)*. И тѣло же убо члѣвѣче отъ четыре съставъ глѣмъ създано: имать бо отъ огня теплоту, отъ въздуха же студеньство, отъ земля же сухоту, отъ воды же мокроту (τὴν ξηρότητα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 684 [то же – Палея Толк.<sup>2</sup>, 52. 1477 г. ~ XIII в.]. Огонь бо теплоту и сухоту имать, а земля сухоту и студень, вода же влагу и студень. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 211. XV в. || *Маловодье, недостаток воды*. (1560): А зима тогда была безснѣжна, толко сем неделъ было снѣгомъ, а на веснѣ вода была мала, сухота по всѣмъ рѣкамъ. Псков.лет. II, 238. XVII в.

2. *Засуха*. Изложи змии изъ усть своихъ воду, яко рѣку... и поможе земля жѣнѣ: отъврзе земля уста своя и пожрѣ рѣку... [Толкование:] земля же еи поможе ли дълготою пути, и труднымъ безводьемъ, и сухотою (ξηρότητι). (Откр. XII, 15–16, толк.) Апокал., 58. XIII в. И во Второмъ Законѣ Богомъ речено бысть: аще ли не послушаете мене, ни сотворите повелѣнни моихъ и не престанете отъ злѣбъ своихъ, и азъ сотворю сице вамъ, и наведу на вы сухоту, и съете во тшету сѣмяна ваша. ДАИ I, 367. 1557 г. Господь же и тамо поражаше ихъ такъ: отъ горѣния солнечнаго наведе сухоту и безводие. Курб.Ист., 238. XVII в. ~ XVI в.

3. *Суровость, аскетичность; зд. постный характер пищи*. Съ мученыими Хѣ ради хотя ликъствовати, прѣдаж(ь)... волю на попрыание, утробу на постъ... кровь же аште не на пролитие извъну, то вънутрь исучи ю сухотою яди, да примеши обѣштяная. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 225.

4. *Твердость*. Вода... имѣть тое свойство, что растущимъ вещемъ пособляеть ко изобразению ихъ образа... Опять твердость или сухота земная какъ сицевое изображение нескоро на себе приемлетъ тако жъ и содержитъ долго (suchosć). Назиратель, 123. XVI в. Мокрота земная... соблюдаетъ земную сухоту отъ разсыпания. Земля же паки сухотою и твердостью своею содержитъ и соблюдаетъ воду отъ разпыления (suchosć... spiekłoscia). Там же, 124.

5. *Болезнь, приводящая к истощению организма (в том числе туберкулез)*. Потомъ же къ болести злѣи привергъше и и тлѣнью предавъше и и сухотѣ злѣи, многими чары обяжавше и, и отведоша и любимаго сего житья (τηκεδόντι μακρῶ). Пч., 419. XV в. ~ XIII в. Вода го-

рячая... приводить и къ опухлинѣ, а иногды и к сухотамъ, коли силы телесные травить (ku suchotam). Назиратель, 134. XVI в. Жена горда и величава дом у мужа своего разорает и раб своихъ не удержает, рабы же единоголасно рекут: даи же Богъ тои женѣ спесивой сухотою болѣть, что она насъ не бережетъ. Сл.Дан. Зат., 47. XVII в. А попад<ь>я де ево, попа Андриана, Агрофенка, окачивала ея, Овдюшку, отъ тое сухоты и тоскоты свѣною водою, а пособи де не было. Колл.Зинченко, № 159, сст. 7. 1698 г. Сухота утробы – *запор*. Ты... бголюбче же и хрстолюбче... Бжїею волею отъ Иерсѣлма к намъ сѣмо в великы<и> Александровъ градъ прииде, и понужаа насъ... не отступилъ еси, намъ немощномъ сущемъ тѣломъ, видомъ же [ταῖς... ὄψεσι ‘глазами’] и сухотою утробы одержимомъ, и часто къ тому отъ болѣзни частыхъ падающею (τῆ ξηρότητι τῆς γαστρος). Козма Инд.<sup>2</sup>, 58. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

6. Перен. *Забота, печаль, горе*. (986): Еше рече [Гедеон]: аще будетъ по странамъ роса, а руно сухо, и быс<ть> тако и сбьтсыя на жидохъ [ср. Суд. VI, 36–40]: по всеи земли вода крѣщения, а на нихъ сухота скрѣбная. Переясл. лет., 27. XV в. От сего вамъ несть пол<ь>зы, тол<ь>ко ваше злое погубление, ибо женское украшение въсегдашнѣ мужу сухота и приводить до острого меча. Беседа отца с сыномъ, 462. XVII в.

7. Перен. *Бесплодие*. Бесплодни быша [грешники] сухотою грѣха (ariditate). Брун. Толк.Псалт., 170 об. XVII в. ~ 1535 г.

8. Собира. *Сухие фрукты*. Хлѣбные всякие запасы... пудъ муки ржаной, цѣна 2 гривны... четверть муки пшеничной, цѣна рубль... четверть муки ячной... пудъ солоду пшеничнаго... пудъ сѣмени ольняного, цѣна рубль, боченка ореховъ цареградскихъ, цѣна рубль... боченка сухоты въ патокѣ, цѣна рубль съ полтиною. Тов.цен.росп., 64. 1649 г.

◇ Сухота душъ – *духовная жажда*. Источникъ же онъ животворный никогдаже оскудѣваетъ, но присно изливается... душъ нашихъ сухоту обил<ь>но напояеть. Г.Фирсов, 67. 1660 г. Сухота жажды – *жагучая жажда*. Предасте градъ в руку воем Олоферновымъ, да будетъ конецъ нашъ кратокъ въ устахъ меча, иже долъзе сътворится отъ сухоты жажды (in ariditate sitis). (Иудифъ, VII, 17) Библ.Генн. 1499 г.

**СУХОТНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к сухости, к засухе*. И быс<ть> слово Гѣе къ Иеремии отъ словесъ сухотныхъ (περὶ τῆς ἄβροχίας ‘по случаю бездождия’). (Иер. XIV, 1) Библ.Генн. 1499 г.

2. *Укрепляющий, дающий твердость*. Та трава собою теплотна и сухотна... нѣции же

ту траву именуют апиумъ регале (heit). Травник Любч., 93 об. XVII в. ~ 1534 г.

3. *Относящийся к сухотной болезни.* Внутрь приять, помогаеть отъ кашлю, а буди кашляющий пиеть много, и то именуется сухотный кашель, и отъ того пополамъ смѣшати съ сиропомъ фиалковымъ и принять, помогаеть. Леч. III, 152. XVIII в. ~ 1672 г. Сухотная болѣзнь (болесть), скорбь – болезнь, приводящая к истощению организма (в том числе туберкулез). (1462): Тое же весны... в той же во святыхъ постѣ князь велики повелѣ у себя на хрептѣ трудъ жеши сухотная ради болести. Ерм.лет., 157. XV в. Галбань... три золотника въ яицѣ смѣшань, варень всмятку... тогда тѣмъ ползуеть, кои сухотною болестию обдержани суть, или асмой (asma). Травник Любч., 363. XVII в. ~ 1534 г. А жена ево... в допросе сказала: мужа де еѣ не стало тому нѣе шестои год, а болѣзнь на нем сухотная: въс<ъ> был роспухъ. МДБП, 257. 1643 г. И покамѣста я здѣся, се члѣвкъ здоровы стали, которые имѣли сухотную, и водяную, и ломотную, и иные скорби (Schwindsüchtigen). Куранты<sup>3</sup>, 142. 1646 г. Сухотная болѣзнь... жили въ ногахъ сохнуть. Мат.медич., 312. 1666 г.

4. В знач. сущ. *Сухотная, ж.* То же, что сухотная болѣзнь. (1462): И в то же время, в пяток на Федоровѣ недѣли, князь велики чааль себѣ сухотная болести, повелѣ жеши ся, якоже есть обычаи болящим сухотною. И повелѣ ставити, зажигаая труд той на многихъ мѣстех помногу, идеже и не бѣ ему никоеа болѣзни. Иоасаф.лет., 53. XVI в. И он мало не умер от мук, а еще болен был сухотною, да вымучили у него шестьдесят алтын. Иос.Вол.Посл., 214. XVI в. И сухотная, и кашель, и главоболие, и зубная болѣзнь... и всякие тяжкие... недуги – наказание гнѣва Бжия. Дм., 24. XVI в. По нем<е>цки свинтусухт [Schwindsucht], а по руськи сухотная толкуется: у кого плюче изгниет и тако телом дряхлует и худеет – и та немочь именуется сухотная. Леч. V, 53. XVI–XVII вв.

5. *Унылый, мрачный (?); зд. как характеристика меланхолического темперамента.* Апиумъ ризукъ... та трава пристойит прияти тѣмъ, ко<и> естествомъ сут<ъ> студены и сухотны, а то естество дуктурове имѣнют меланколия (drogher). Травник Любч., 92 об. XVII в. ~ 1534 г. – Ср. **сухостный**.

**СУХОТЬ**, ж. *Хворост, сушняк.* Се вси, яко сухоти на огни, тако имуть съгорѣти и не имуть избавити дѣшъ своихъ отъ пламене (φρῦσανα). Сл.Испол. об антихр., 50. XII в.

**СУХОЩАВЫЙ**, прил. *Худой, сухощавый.* А ростомъ человекъ средней, лицомъ смугль,

носить, сухощавъ, а волосомъ русь, очи кари. Новг.каб.кн., 103. 1595 г. Федька Носок низмен, волосьми рыж, борода сива невелика, лицом островат, сухощав. Разин.восст. II, 405. 1670 г.

**СУХОЩЕКІЙ**, прил. *С худым лицом, со впальми щеками.* А ростомъ Ондрюшка средней, а волосомъ чернь, сухощекъ, жена его ростомъ середняя. Новг.каб.кн., 164. 1594 г. По осмотру Алешка ростомъ средней, в лицѣ сухощокъ, глаза серы. (Ссудная 9 сент.) А.Лих. 1687 г.

**СУХОЩІЙ**, прил. *Сухощая олифа – разновидность олифы.* О олифе сухощей. Мастики добрые 3 золотника, нефти добрые ж белые 9 золотников. Прежде ростопа мастику, приложи нефти немного. Умешав, как разойдетца мастика с нефтию, положи и досталь нефти в мастику. Пари в печи жарко безо огня. И как упаря, и с тое олифы пишут киствию творенымъ золотом, и серебром, и всякими красками чавадаицкими травы или что надобе. Св.жив. и кн.д., 361. XVII–XVIII вв. – Ср. **сухачий**.

**СУХОЯДЪ**, м. *Постная сухая еда без горячего.* А въ ѿ-ю ж недилло Великог<о> по<с>та> да ядят сухояды и до суботы Федорови [так!]... а в пя<то>к и в Великую суботу... не ясти ни сухояд. (О посте вел.) Правила, 168. XVI в. – Ср. **сухоядь**.

**СУХОЯДЕНИЕ**, с. *Строгий пост, употребление постной, сухой (нежидкой, невареной, негорячей) пищи (обычно на хлебе с водой или квасом, с допущением сухих фруктов); постная сухая еда, без горячего.* Въ канону [так в ркп.] Богоявления мяса не ясти, ни рыбы повелѣно отъ святыхъ правилъ, но токмо сухоядение. (Поуч.мт.Фотия) АИ I, 46. XVI в. ~ 1416 г. [Преподобный Сергий] жестоко ж<е> постное житие живяше; бяху добродѣтели ег<о> сице: алкание, жадание, блѣдныя, сухоядение, на земли легание, чѣстота телесная и дѣшевная. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 61. XVI в. ~ 1418 г. В недѣли 3 дни – понедѣл<ъ>никъ – среду, пятокъ ясти сухоядение: хлѣбъ или колачъ с водою или с квасомъ. (Посл.Иос.Вол.) Правила, 224. XVI в. Вы же, християне, не тако [как фарисеи], но аще можеша... вся пять дней, наченше съ понедѣльника, рядомъ поститися и ясти по единойды сухоядениемъ. Ав.Кн.бес., 295. XVIII в. ~ 1675 г. – Ср. **сухоѣдение**.

**СУХОЯДЪ**, ж. *То же, что сухоядь.* Въ канонъ Богоявления мяса не ясти, ни рыбы повелѣно отъ святыхъ правилъ, но токмо сухоядь. (Гр.мт.Фотия) РИБ VI, 377. XVI в. ~ 1416 г.

**СУХОЯСТИ**. *Есть постную, сухую пищу, без горячего, соблюдать пост сухоядения.* Яко

не подобаеъ въ четырьдесяты постъ въ послѣднюю недѣлю въ четвертъкъ раздрушати постъ и всему посту досаждати, нъ подобаеъ всю ѿдлю поститися сухоядущимъ (ξηροφαγούοντας). (Лаод. 49–50) Ефр.корм., 276. XII в. Аще кто на дѣлѣ смѣхотворить... да поклонится 100 или сухоясть [в изд. раздельно] день. (Иос.Вол.Дух.гр.) ВМЧ, Сент. 1–13, 613. XVI в. В Лаодикий сѣбора правило 50-е глаголетъ: яко подобаеъ вь весь Великий постъ поститися сухоядуще (ср. Лаод. 49–50: ξηροφαγούοντας). (Посл. о посте) Сб.Друж., 85. XVI в. – Ср. **суюѡсти**.

**СУХОЯСТНЫЙ**, *прил. Относящийся к сухоядению*. Постъ Богородичень начинается, въ немъже въ сухоядения дни и варива пища по тому жь образу, якоже вообразися въ Великий постъ, точию въ сухоястны дни ѣства прибылъ<ъ>наа, ботвинье свекленое. ДАИ I, 227. 1590 г.

**СУХЧАКЪ**, *м. Хворост*. Гонтинтей – сухчакъ. Азб., 45 об. 1654 г. Гонтанти... сухчакъ, или хвратие. Алф.<sup>1</sup>, 55 об. XVII в.

**СУХШИЙ** см. **сухой**

**СУХЫ**, **сухве**, *жс., обычно мн. Сухой виноград, изюм*. Муж или жена, иже аще помолится вел<ъ>ми мол<ъ>бою и очистится чсто-тою от вина... вина зобатиаго [так! σταφυλήν πρόσφατον ‘сырого винограда’] и суюхов да не изоблет (σταφίδα). (Числ. VI, 2–3) Библ. Генн. 1499 г. И рече Гъ ко мнѣ: еще иди ты, възлюби жену любящую зѣло и любодѣю, яко любит Бѣ сны Иизля, сии же възирают къ бѣмъ туждимъ и любят сковрадники съ сухвами (πέμματα μετά σταφίδων). (Ос. III, 1) Кн.прор.<sup>1</sup>, 3. XVI в. ~ 1047 г. [то же – Библ.Генн. 1499 г.].

**СУХЫЙ** см. **сухой**

**СУЦЕТЪ** см. **сучеть**

**СУЧЕВИЦА**, *жс. Вм. сочевица (?)*; *чечевица (?)*. Взяли 100 денегъ и 2 деньги съ чет-вертцей за горохъ, за бобъ, за семя, да за охвостье, да сучевицъ. Кн.расх.Завелич.ц., 3. 1531 г.

**СУЧЕНЫЙ**, *прил. Сученый, скрученный или свитый, как правило, из двух прядей*. Куплено... на связки и на повязки... нитей суче-ныхъ и несученыхъ. Мат.медиц., 414. 1670 г. Завѣсь – отлась аль, а въ немъ 10 полотнищъ... у кружива пришито 63 кисти сученого серебра. Д.Шакловит. IV, 83. 1689 г.

**СУЧЕНЬЕ**, *с. Скручивание нескольких нитей в одну*. На повязку нитей и от сученья шолку – рубль 25 алтынъ 2 ден<ъ>ги. Мат.медиц., 1238. 1680 г.

**СУЧЕРМЪ** см. **сучермъ**

**СУЧЕРМЕНЬ**, *прил. неизм. Красно-ватый, рыжий*. Сидорко Иванов сын, а сказался

вольной человек, собою лет в 15, волосом сучермень, голова клином, на лица пестрины. Новг.каб.кн. I, 57. 1603 г.

**СУЧЕРМНЫЙ**, *прил. То же, что сучермъ*. А собою Клишко ростомъ невеликъ, рожеемъ сучермень, очи серы. Новг.каб.кн., 70. 1594 г. А рожеемъ Ваула смуголь, а волосомъ русъ, а жена его сучермна, а сынъ его Микитка чернь. Там же, 252. 1595 г. И Ларионко лѣтъ въ двадцать, а Трофимко лѣтъ въ 17, оба волосомъ и лицомъ бѣлы сучермны [так в ркп., в изд. испр.: сучермъ]. Новг.каб.кн. II, 16. 1597 г. Ростом Беляйко средней, рожеем сучермень, волосом рус, глаза кари, киловат. Новг.каб.кн. I, 245. 1603 г.

**СУЧЕРМЪ**, *прил. неизм. Красноватый, рыжий*. Никонко... ростомъ средней, плоскъ, сучермъ. Новг.каб.кн. II, 22. 1597 г. А Фома лет в трицать, ростом невелик, волосы на голове русы, бородка сучермъ, очи черны. Новг.каб.кн. I, 193. 1603 г. – Ср. **сучермный**.

**СУЧЕТЪ**, **сучта**, *м. 1. То же, что счетъ (в знач. 3) (?)*. А купечнѣмъ дѣламъ и обиднымъ дѣламъ от сучта мастера Скаферъва [schaffers ‘управляющего’], что былъ сучеть с новгородчъ, а тому исправа учинити с обѣ стороны по хрестному челованею (van syme tall an... de tall). Гр.Новг. и Псков., 99. 1421 г.

2. *Отчет (?)*. А поидеть игумень проць изъ монастыря, ино ему дати сучеть цернцамъ. Гр.Новг. и Псков., 281. XVI в. ~ 1452 г.

**СУЧЕЦЪ**, *м. 1. Сучок*. Чьто же види [так!] сучць, иже есть въ очеси брата твоего, а берьвьна, еже есть въ очеси твоёмъ, не чуеши (τὸ κάρφος). (Мф. VII, 3) Остр.ев., 59 об. 1057 г. [ср. Мст.ев., 65. Ок. 1117 г.: сукъ]. Рече бо Господь: извързи кладу прѣжде отъ очесе своего, тьгда узьриши извършти сучць отъ очесе брата твоего (Мф. VII, 3: τὸ κάρφος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 614. Всяк челоуѣкъ у друга видит сучецъ въ глазѣ, а у себя берна не чюет. Сл. Дан.Заг., 89. XVI в. ~ XIII в. Гнѣвъ – сучецъ есть, бервно – прогнѣвание (ira festuca). Брун. Толк.Псалт., 254 об. XVII в. ~ 1535 г. Яко великое древо некое стояло... В том ударила малая громная стрела толикою силою, еуже имела, дерево то в малые мелкие части в таковой нечаемой скорости, что и места оногo знати не было, занеже, аки плевелы от ветра, сучцы его отнесло (Splitter). Артакс.действие, 262. 1672 г.

2. *Ветка, черенок, боковой побег, отросток*. Паку отпусти [Ной] голубь ис ковчега, и възвратися голубь к нему при вечерѣ и имѣаше листь маслиненъ сучецъ во устѣхъ своихъ (φύλον ἐλαίας κάρφος). (Быт. VIII, 11) Пятикн., 7. XV в. [ср. Библ.Генн. 1499 г.: листь масли-

чень сучецъ]. И ту стоить крестъ, въ лозѣ Ноевъ учиненъ, юже по потоппѣ насадивъ, и сучецъ масличень туто же, егоже голубъ внесе, въ тои же лозѣ есть. Х.Ант.Новг., 20. XVI в. ~ 1200 г. По семь посла [Ной] голубя. Голубъ же принесе во устѣхъ своихъ сучецъ масличень. Ав.Сотв.мира, 679. 1672 г.

**СУЧИЕ**, с., собир. 1. *Ветви, сучья, хворост*. Первѣе очивѣсть из мѣста огонь изыде, таже волкъ ис холма истече и, сучие возьмъ сухое во устѣхъ, полагаше на огонь (ὄλην). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 225. 1538 г. У ребинны сквозе сучие проимаху дѣти малые... а инии людие и в совершенномъ возрасте проимахуся. Ж.Адр.П., 121. XVII в. ~ XVI–XVII вв. А свѣты яхонты серешки, на сучье ли васъ задѣвати. Песни Р. Джемса, 11. 1620 г. Колобки на щепу... положышъ на сучье в дерево над муравейник. Заговоры Олон., 509. XVII в. Чесвенія – хвастія и сучие древес. Алф.<sup>1</sup>, 256 об. XVII в.

2. *Сучки (на месте срезанного бокового отростка ствола дерева – в бревне, на доске)*. Древо криво сучия полно изрыет [мастер идолов] настоателъ по истощанию своему и по уму его мастерства образуетъ то (verticibus plenum). (Прем. ХШ, 13) Библ.Генн. 1499 г. Велѣно купить... подъ платя 10 шествовъ елевыхъ сухихъ гладкихъ безъ сучья, длиною по 3 сажени, чтобъ они были не смоляные. Арх. бум.Петра, I, 360. 1692 г. Прежъ настилочно-накле-и-ки [в старой иконе] зачинитъ вырѣзки на поляхъ и сучье, и ямуринку над цку учинитъ. Сим.Обих.книгоп., 215. XVII в.

3. *Место, расчищенное от леса и отведенное под пашню, покос и др.* Дано найму от сорока овин от жатья ото ржы, что на сучи и жали, рубль. Кн.прих.-расх.Тихв.м. № 1, 38. 1592 г.

**СУЧИЛО**, с. 1. *Очаг, печь*. Брашномъ сучило (βρωμάτων χωνευτήριον). (Ио.Леств., 139 об.) Оп. II (2), 202. XIV в.

2. *Горнило, плавильня*. Акы злато Гѣ въ сучилѣ, паче же въ обьщимъ житии искуси мя (ἐν χωνευτήριῳ; ср. Прем. III, 6) Ио.Леств.<sup>1</sup>, 53. XII в. Варящей рудную землю, яко убо в сучило ю вложат, не точию крохти златыя возьмут, но и малыя крупы (εἰς χωνευτήριον). Андриатис, 4 об. XVI в.

**СУЧИТИ**. 1. *Свивать, скручивать*. Да бархатного жъ дѣла мастеръ Захарей сказаль, что данные ему ученики у него учатца нынѣ всякого его мастерства: въ началѣ шолкъ розматывать и наматывать, и навязывать на станы, и сучить, и чистить. ДАИ X, 192. 1684 г.

2. *Катать, скатывать (свечи)*. Сказывала де... та ж Домна, что гѣдрія цѣпа и великая княгиня Евдокья Лукьяновна гдѣ наидет люцкие

волосы и она де, гѣдрія, с тѣмъ волосъ емъ сучет свѣчки да их жет. МДБП, 252. 1639 г. Пономарю старцу Венедикту на одежду и что он часы водить и свечи сучит, два рубля с полтиною. Кн.прих.-расх.Бог.м., 88. 1686 г. Дворишко бобыля Семенки Семенова сына Шикалина... сучеть свѣчи воцанные. Кн.пер.Рост., 36. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Сжимать, стягивать (?)*. Аще сукъ ино-го исцѣлити хошеши [ср. Мф. VII, 3], паче же мьнши не въ милия мѣсто брѣвью цѣли его и сучи. Брѣвь есть тяжка словеса (μη ἀντὶ σμίλης δοκῶ τοῦτον ἐκτέμης ἢ ἀποστύψης ‘вместо ланцета не используй грубое орудие’, букв. ‘не режь и не стягивай бревном’). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 80. XII в.

**СУЧКА**, ж. *Уменьш.-уничиж. к сука (в знач. 1)*. И олова, и воску не лили, и зерню, и карты... не играли, и медвѣдей не водили, и съ сучками не плясали, и никакихъ бѣсовскихъ дивъ не творили. АИ IV, 126. 1649 г. У мантеи здѣлали колоколъцы, а у Святыхъ Отець от начала и доднесъ колоколъцовъ не бывало; были таковы жъ колоколъцы у плясавыхъ кобылокъ, да у сучекъ, а не въ церквѣ. (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 234. 1668 г. Болит дѣд о бабке, а бабка о внуку, а внука о сучке. Сим.Послов., 82. XVII в.

**СУЧНА** и **СУЧНЯ**, ж. *Канат, при помощи которого поднимают якорь*. Да Юрьи жъ... доправилъ на насъ... на тѣ струги... три якоря, да три шеймы, да две сушны. Посольство Звенигородского, 326. 1595 г. Послали изъ Асторохани воеводы... съ стругомъ Михаила... да Петра... и дали имъ на стругъ парусъ, а въ немъ двѣнадцатъ холстовъ, да якорь четверорогой и з шеймою, и з сучною. А.Юш., 279. 1603 г. Надобет на поделку стругом... пятъ якорей с шеймами, и с сушнями, да пятъ весел кормовыхъ болшихъ. Астрах.а., № 48. Росп. 1614 г. А досталъные 2 коната отданы на гѣдрвы на 2 струга дощаные къ якоремъ на шѣмы и на сучны, в коихъ стругахъ отпущен воевода кнѣзь Ондрѣи Ондрѣевичъ Хаванской. Там же, № 594, сст. 2. 1620 г.

**СУЧОКЪ**, м. 1. *Ветка, черенок, боковой побег, отросток*. Но обаче матицы или лозы виноградные и нѣкоторыхъ древесъ тонкихъ лѣторасли сеголѣтние подобаеть садити, которые чтобы тонкие были, плодоносные, мокротные и частыми сучками или почками обсаженные (sączkami). Назиратель, 374. XVI в.

2. *Сучки, мн. Место, расчищенное от леса и отведенное под пашню, покос и др.* Межи тѣмъ землямъ и деревнямъ... по старой меже по огороду до вымла... да оттоля на три ели и на яму, да на паточину и на камень, да на суч-

ки къ осѣку на яму, да на березу з гранми. Арх.Стр. I, 165. 1520 г.

**СУША**, ж. 1. *Сухое место, где нет влаги, сырости.* Реч<е> же... Гедеонъ къ Бѹ: да будетъ суша на рунѣ тъкмо, и по всей ж<е> земли роса; и быс<ть> тако (Суд. VI, 39: ξηρασία). Сл.Илар.<sup>1</sup>, 83. XV в. ~ XI в. (986): И онъ же [Гедеон], искушая, рече къ Богу, положивъ руно на гумнѣ: аще будетъ по всей земли роса, а на рунѣ суша; и положи руно, и завтра видѣ по всей земли росу, а на рунѣ суша [ср. Суд. VI, 39–40]. Новг. V лет., 76. XVI в.

2. *Суша; земля, не покрытая водой.* Горе вамъ, книгъчиа и фарисеи лицемѣри, яко обходите море и сушу, сътворите единого пришьльца и егда будетъ, творите и сѣна родству огнюууму сугубнѣиша васъ (ср. Мф. XXIII, 15: τὴν ξηράν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 283. Пожидѣмъ дѣне пришьствья Гѣ нашего, въ нѣже ѿбса съввуться и земля искыпить отъ вѣка усыпшшая, горы и всѣя суша ужаснетъся отъ лица его, егда придетъ Суди<и> [ὁ Κριτής] на облѣцѣхъ [так!] (πᾶσα ἡ ξηρά). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 60. XI в. И рече БѢ: да съберется вода, яже под нѣсемъ, въ съвокупление едино и да явится суша. И быс<ть> тако... и явися суша и нареч<е> БѢ сушу землю и съставы водныя нарече море (ἡ ξηρά... τὴν ξηράν). (Быт. I, 9–10) Библ.Генн. 1499 г. Радуитесь о Господи... иже претерпѣша гладь, наготу, зиму... многыя сугубыя напасти и скорби и на мори и на суши. Ж.Авр.Смол., 23. XVI в. ~ XIII в. || *Прибрежное пространство.* Да рыболовемъ же дано кругъ озера... отъ воды берегу суши по десяти сажень для пристанища, гдѣ имъ неводы съ сѣти вѣшати. ААЭ I, 289. 1562 г. Море убо латинуо дръжимо, земля же и суша обладаема безбожными турки. Киприан.Ж.мт.Петра. 28. XVI в. ~ XIV в. || *Устойчивый отрезок вдоль или внутри болота.* И повели... старожил(ь)ци великог(о) кн(я)зя... через Малое болотце к суше, да сушою возле болотца. АМГ I, 231. 1524 г.

3. *Сушь, засуха.* И быс<ть> суша велия въ мирѣ, бездѣжиде граду тому, измираху скоти ихъ, и нивы погараху, и всякъ садъ увядаше (ἀβροχία). Ж.Нифонта, 300. 1222 г. И быс<ть> бездожие и суша великаа в тои странѣ, и помолис<я> сѣби Сава Бѹ, и вниде в пещеру, и покапа мало, и потече источник водѣ и доднѣс. Покл., 54. 1531 г.

4. *Сухость; зд. об одном из четырех основных природных состояний.* [Древние люди] еще и стухия начало [τὰ στοιχεῖα καὶ τὰς ἀρχάς 'стихии и начала'] телесныхъ съставъ: теплоту, и студеньство, и воду, и сушу сущьство – бѣ нарекоша (в греч. прил.: τὴν θερμὴν καὶ τὴν ψυχρὰν καὶ τὴν ὑγρὰν καὶ τὴν ξηρὰν

οὐσίαν θεοῦς ἀνὸ μνησᾶν 'теплую, студеную, влажную и сухую сущности они назвали богами'). Хрон.Г.Амарт., 61. XIV в. ~ XI в.

**СУШАЙШИЙ** см. *сухой*

**СУШЕЛИННЫЙ** см. *сушиленный*

**СУШЕНЕЦЪ**, м. *То же, что сушеница.* И събраша крастели и иже мало събра, то вѣ спуды и исушиша себѣ сушенца окрѣсть полка (ψυγμοῦς). (Числ. XI, 32) Библ.Генн. 1499 г.

**СУШЕНИЕ**, с. 1. *Действие по глг. сушить (в знач. 1).* Глѣнно бо есть, якож<е>... плотнаго ради сушения и губления на потребу бѣше водное множ<е>ство. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 365. XVII в. И как застынетъ клей, резати нешироко прутьем, да низати на вервь... просуша крепко, вязати в кучки, класти в меха, а того беречичъ [так!] на варенье и на сушенье, чтобы не подкислъ клей, а убытка не будет. Цветник, 110–110 об. XVII в.

2. *Выпаривание соли.* А коли у игумена у Александра бываетъ его сушенье [так в изд.], и тиуны, и доводщики тогда в варницу не влазят, а к коробу не приступаютца. АСВР III, 258. XVII в. ~ 1450 г.

3. *Лекарственный порошок.* Притяжи и ты, о чюдниче, прилѣпы, сушенья, колурия... питья, стрѣкала (ξηρία). Ио.Леств.<sup>3</sup>, 199 об. 1334 г.

**СУШЕНИЦА**, ж. *Сушеная, заготовленная впрок еда (?).* И собраша крастели... и исушиша собѣ сушеница около полка (ψυγμοῦς). (Числ. XI, 32) Пятикн., 117 об. XV в. – Ср. *сушенецъ*.

**СУШЕНЫЙ** см. *сушити*

**СУШИЛЕННЫЙ**, прил. 1. *Хранящийся в сушильне (см. сушильня).* А приѣхавъ [в Феррапонтов монастырь], въ кельяхъ ево, Никоновыхъ, всего осмотрѣть... и что есть, все переписать. Также въ сушилахъ и на погребяхъ всякие запасы и питья... переписать имянно, что откуда взято, и опричь хлѣбныхъ запасовъ сушиленные запасы, изъ погребовъ всякие питья, переписавъ, отвезтъ въ Кириловъ монастырь. Д.патр.Никона, 359. 1676 г. А у себя въ кельѣ намѣстникъ пьетъ и ѣсть съ своими совѣтники... и стол<ь>ко сушелинныхъ [так!] запасовъ, рыбъ, и масла, и меду, и погребныхъ питей на всю братию недѣлю не изойдетъ, что у него, намѣстника, въ кельѣ на одинъ день разойдется, и отъ того монастырю чинятся великие протори и убытки. ДАИ X, 53–54. 1682 г. Архидерейский дом, келии и всякое дворовое строение, и сушиленные, и столовые всякие припасы, и житенной двор... все без остатка погорѣло. Белокур. I, 132. 1692 г.

2. *Работающий в сушильне.* Суш и л е н н ы й с т а р е ц ь – то же, что сушилennyй



н ы й с т а р е ц ь. Да съ нимъ же де архиепископомъ съ Коломны приѣзжалъ сушенной ево старецъ Аврамей Крыловъ. Д.Иос.Колом., 138. 1676 г. Сушенному старцу Иѣву отпущено тритцетъ<ъ> двои сошники желѣзные. Арх.Он., № 341, 41. 1683 г. – В знач. сущ. **Сушенный**, м. *То же, что сушилный старецъ.* Четверымъ подъ<ъ>ячимъ... всѣмъ по 3 сига, сушенному, житничному, ризничему, чашнику... всѣмъ по 2 сига. (Разр.роsp.) А.Свир.м., № 154, сст. 2. 1654 г. Память слугамъ Соловецкого монастыря. Ъхати имъ въ В<еликий> Новгородъ съ монастырскою роздаточною рыбою, а приѣхавъ, поднести сушенному да житенному по рыбѣ. ДАИ VII, 159. 1676 г. И генваря въ ѿгъ днѣ тѣ денъ<ъ>ги четьре алтна ему, сушенному, дано. Кн.расх.-Холмог.арх.д. № 107, 60 об. 1695 г.

3. *Предназначенный для сушильни (?)*. Отведено налицо в лѣсе угольных дров шестьдесят восьми сажень, да келеинных дров сорок три сажени, да сушенннх дров тритцетъ<ъ> сажень. Арх.Он., № 110, 6 об. 1666 г.

**СУШИЛИШКО**, с. *Уменьш.-уничиж. к сушило (в знач. 3).* Онъ, Микита, построилъ на пустомя мѣсте сушилишко длиною близко десяти сажень, а поперегъ болъ<ъ>ши пяти сажень. Кн.прих.-расх.Синб., 220. 1667 г.

**СУШИЛО**, с. 1. *Хворост, дрова.* Ищезоша яко дымъ днѣе мои, и кости мои яко сушило сосохшасъ<я> (φρῦλον). (Пс. СІ, 4) Псалт. Сим., 183 об. XIV в. [ср. Библ.Генн. 1499 г.: яко сушило съсохшасъ<я>; ВМЧ, Апр. 22–30, 1093. XVI в.: яко сушило исхоша].

2. *Место для сушки (?)*. И стануть ту рыбари от Ингадии до Ингалеем, сушило мрѣжамъ будеть, о себѣ будеть и рыбы ея, акы рыбы моря великааго, множество много зѣло (ψυμῶς). (Иез. XLVII, 10) Библ.Генн. 1499 г.

3. *Специальное помещение или отдельная постройка для хранения заготовленных впрок съестных запасов.* Да на государевѣ жъ дворѣ хоромъ... сушило на подклѣтехъ рубленое... а подъ сушиломъ ледникъ да погребъ теплой, а въ сушильѣ и на погребѣ государевѣ запасъ, мука и сухари, запечатаны. Кн.п.Моск. I, 305. 1578 г. В сушиле: мясо полтевое, и солонина вѣтрена, полотки и языки, и прutowая рыба, и пласти, и всякая рыба вялая и вѣтрена, и в рогожах, и в крошнях. Дм., 126. XVI в. Да на монастыре келья архимандрича, да братцких 15 келей, да келарская, а под нею лежная, да поварня деревяная в земле, да погреб да ледник квасные, да погреб да ледник кормовые, а наверху: сушило, да две житницы, да седельна. Кн.п.Казани, 7. XVII в. ~ 1568 г. Пересмотрели и отписали... в мнстрех... в сушилах всякие

монѣтрские запасы хлѣбные, и рыбные, и соль, и в житницах всякой мнѣтрской хлѣб: рожь, и яровой, и в землѣ съяной. Кн.пер.Псков.Печ.м., 1 об. 1639 г. Въ Богоявленскомъ у насъ монастырѣ въ житницах монастырскаго молочнаго хлѣба ржи 200 чети, овса 1000 чети... да въ сушильѣ крупъ овсяныхъ 50 чети, сухарей ржаныхъ 10 чети, толокна 5 четь. А.Ипат.м., 3. 1659 г.

4. *Кладовая.* Да в боярском сушиле мелкие железные рухледи: контарь весовой з гирею и с крюком, 2 гири терезные по 2 пуда. А.хоз.Мор. I, 230. 1667 г. Ризы да книги вынесем в сушило, церковь замкнем, а печать в лупки обогнем, пономарей вышлем в слободу жить. Калязин.чел., 69. XVIII в. ~ XVII в.

5. *Образно. То, что сушит.* Възрастають класы добродѣтели, ихже, яко серпомъ вѣры, снѣве пермьстий жнутъ радостныя рукоята, вяжуще снопы днѣшполезныя и яко сушиломъ воздержания сушаще. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 90. XV–XVI вв. ~ XV в. – Ср. **сушильня**.

**СУШИЛЬНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к сушилу (см. сушило в знач. 3).* Каменосечьцы же, сыскаваше старой вылаз подле сушиль<ъ>ныхъ башни, и очистили, и трои дври приделаша к нимъ железные. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 149. 1620 г. Сушилный расходъ – расход на провизию. Сентября въ ѿгъ днѣ дано Ивану Тимофѣеву... на сушиль<ъ>ной расход два рубля. Кн.прих.-расх.Соф.дома, 1 об.–2. 1600 г.

2. *Работающий в сушиле (см. сушило в знач. 3).* Мѣсто... дано сторожемъ погребнымъ и сушиль<ъ>нымъ и хлѣбнымъ пяти человекъ. Новг.п.кн. I, 193. 1584 г. Сушильный ключникъ, старецъ, старица – *лицо в монастыре, ведавшее заготовкой и хранением съестных припасов, смотритель (смотрительница) при сушиле (в знач. 3).* Богданъ былъ сушиль<ъ>ной ключникъ, и государь Богдана отъ того приказу отставилъ. Кн.пер.Шелон.пят. I, 559. 1553 г. И послѣ роспросу дьяконъ Федоръ отданъ патриаршу сушиль<ъ>ному старцу Сосфену... и посаженъ на цѣпь. (Допр.дьяк.Федора) Суб.Мат. I, 403. 1665 г. По властелинскому указу и по памяти выдано сушиль<ъ>ной старице Федосъ<ъ>е Евстратове в годовую дачу... две четверти ржи. Пам.Влад., 72. 1699 г. – В знач. сущ. **Сушильный**, м. *То же, что сушильный старецъ.* Келейнику да сушиль<ъ>ному дано десять денегъ. Кн.расх.Болд.м., 127. 1599 г. – Ср. **сушенный**.

**СУШИЛЬНЯ**, ж. *То же, что сушило (в знач. 3).* [Дворовое строение:] ворота, на воротах сушильня; колодезь, сад. А.Кадаш.сл., 279. 1695 г.

**СУШИЛЬЦЕ**, с. *Уменьш. к сушило* (в знач. 3). [Дворовое строение:] погреб с напогребицею, сушильцо небольшое, ворота об одном щиту. А.Кадаш.сл., 240. 1683 г.

**СУШИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто или то, что сушит, иссушает* (зд. *способствует худобе*); *тж. образно*. Постъ дши есть блгое хранилище, а тглу сушитель, целомудрию учител<ь>. Изм., 198. XVI в. ~ XIV в.

**СУШИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Обладающий свойством подсушивать раны*. Та вода собою есть мякчительна и сушительна, понеже всякую бридость язвленную тушит и холодит. Леч. V, 227 об. XVI–XVII вв. Мистръ плеть, что обѣ тѣ травы средостны суть собою сушители<ь>ны, а заживляютъ старые гнилые язвы (drogen ‘подсушивают’). Травник Любч., 163 об. XVII в. ~ 1534 г.

**СУШИТИ**. 1. *Сушить, делать сухим* (держая на солнце или в теплом месте), *вызывая испарение влаги*. Нѣкогда ходившю ему [Маркиану] нѣгдѣ в дождь, мокра быс<ть> котыга его, и вшедь въ храмину свою и роздомъ углие, пребываше, суша котыгу свою и не имѣяше иноя на обычное исъхожение (καταψύχων). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 74 об. XIV в. Также и огонь творить, повинуася Гѣи: грѣя, пека, варя, суша, зноя, все творя на потребу намъ. Сл. и поуч. против языч., 154. XVI в. А канфару варить... и как розойдется, вылить на доску и сушить. Составы, 15 об.–16. XVII в. Сушители овины – *сушить снопы разведенным в овине огнем*. Велено намъ, холопемъ твоимъ, в городе на Лебедяни и на посаде по слободам у всяких людей вѣдот<ь> и беречь от пожара накрепко, чтоб в городе... и на посаде... служивые и всякие посацкие люди во дворах кромѣ урочных ден избѣ и мылен не топили, и пырын на дворах не жгли, и овинов не сушили, чтоб от пожара было бережен<ь>я. Южн.чел., 55. 1629 г.

2. *Заготавливать впрок, высушивая или замораживая*. А у добров<о> чѣлка и у порядливой жены... запасено в пору; коли рыбу свѣжую купячи, иную солит, иную вялит... иную сушить мѣлкую, иную в муку толчет. Дм., 117. XVI в. Лопанове люди дикие... рыбы вялят или сушат на великомъ морозѣ. Козм., 89. 1620 г. А вашей княжеской мѣсти послал я наперед сего ризских сушеных камбалов. Курантъ<sup>2</sup>, 69. 1643 г. Аналетас – ядь, сотворена от муки сушены смоквы. Алф.<sup>3</sup>, 52. XVII в.

3. *Измурять*. Есть ли прокаженя цѣлюще и до сего смѣряющесе, а съдравя прѣзрѣти? Или плоть въздржаниемъ сушити, а дшу надымати тѣштею грѣдстию (τήκεiv). Гр.Наз., 60. XI в. И паки нача [Нифонт] овъ-

гда на два дни алькати. А другоици на всю недѣлю не въкушааше, ни воды пияше и сушаше свое тѣло (ἐδομάζετο καὶ ἐφρῦετο). Ж.Нифонта, 256. 1222 г. И приставлю на вы неимѣние, и раны, и красты, и златѣницю, врѣжающаи очи ваша и дшу вашу сушаша (ἐκτίκουσαv). (Лев. XXVI, 16) Библ.Генн. 1499 г. Лутче бо ми трясею болѣти: трясца бо, потрясчи, пуститъ, а зла жена и до смерти сушит. Сл.Дан.Зат., 69. XVII в. ~ XIII в. Время красить, а безвремян<ь>е сушить. Сим.Послов., 85. XVII в. Жолна долбитъ древо, а жена сушит чрево. Там же, 103.

**СУШИТИСЯ**. *Сохнуть, чахнуть от болезни*. Един же нѣкто великих боляръ... по дни же нѣколико недугъмъ зломъ разболѣвся и нача помалу сушиться, и начаша его носити от цркѣви до цркѣви и от лѣчыца къ лѣчыцю, и не бѣаше ему польза (τηγανίζεσθαι). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 401. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 208. XVI в. ~ XII в.].

**СУШНА, СУШНЯ** см. **сучна**

**СУШНИКЪ**, м. *Хворост, бурелом, сухой лес* (ср. сев. диал. сушникъ ‘сухой, еловый лес’). Они же, крестяне разных волостей, возили сушника 203 сажени. (Кн.прих.-расх.Пол.у.) Арх.Он. 1658 г. Зимую сушника дров сечено триста семнатцетъ возов. Там же, 1675 г. На нем [на плоту] клѣтка рубленая из сушника... покрыта дранью. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 108, 72. 1696 г.

**СУШНИЦА**, ж. *Сушеная рыба*. Стороженского мѣстря крѣстьянин Фома Афонас<ь>евъ [явил] 200 сушняциъ плотниц. Кн.там. Свир.м. № 53, 4. 1663 г.

**СУШНОЙ** или **СУШНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к суше*. Въкупименна убо суть яже именовъ приобщающися, уставом же, сирѣчь подписаниемъ, разньствующа, якоже песь имя вкупоимѣнно ес<ть>: являет же морьскаго и сушнаго пса [см. знач. 2] – инъ же уставъ сушныи имать, и инъ морьскын, понеж<е> и ино есѣтво, и ино (χηρσαίων... ὁ χερσαίος). (Дамаскин.Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 348. XVI в. ~ XV в. Отъ сего убо съставъ всеводный море нарече, сушное же есѣство землю хитрець нарече, Богъ вседѣтель (ср. Быт. I, 10: τὴν ξηράν). Хроногр. 1512 г., 22. 1538 г.

2. *Живущий на суше*. Имяше... Апсимаръ греческую власть... едино же точно устрашаше его, яко да не на Устиниана паки придутъ скипетры царствия... яко убо звѣря воднаго и сушнаго помышляше мужа и бояшесе его (ὄυρόχηρσον). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 312. 1538 г.

**СУШПАНЪ**, м. *Вид верхней одежды*. Взятю по дѣвной Трет<ь>яка, во иноцехъ Алексан-

дра, на Род<ь>же да на Ондрюшке Омел<ь>я-новыхъ 15 алтнъ денегъ да сушпанъ за пят<ь> алтнъ. Кн.прих.Свир.м., 69. 1623 г. – Ср. **сушпань**.

**СУШЬ**, ж. 1. *Сухое (без влаги, сырости), а также защищенное от дождя место.* Над ворота ж<е> надобеть кровли... учинити... чтобы... ворота до дождя и от иных непогодъ в суши стояли должае и не изгнили (w suszy). Назиратель, 167. XVI в. По вся дни бы у ключника было все... в суши и на мѣстѣ лежало. Дм., 51. XVI в. У ключника то бы было пересмотрено, чтоб было все по числу... и в суши. Дм.К., 48. XVI–XVII вв.

2. *Суша, земля.* [Рак чрепокожий] в водахъ бо гнѣздо свое полагаетъ, на сушь извлеченъ, воздухомъ дышаетъ. Сим.Пол.Орел рос., 48. 1667 г.

3. *Мель.* Со Огерверфа шпанские люди в ночи пришли и хотѣли признаки морские выше наперед подвинут<ь>, что тѣмъ голанских карабел<ь>щиковъ оманут<ь>, чтоб имъ о суш<ь> карабели свои розбит<ь>. Куранты<sup>1</sup>, 125. 1628 г.

4. *Сушь, засуха.* Истинно, мой господине, какъ по мрачной погодѣ солнце, по долгой суши – дождь... тако и писания ваша господская нась всѣхъ обрадовали. Петр, I, 708. 1698 г.

**СУШЬЕ**, с., собир. *Сухие ветки, сучья.* Захарко Филипов з братом возил надвоем суш<ь>е къ ямы ндлю, дано 20 алтнъ. (Расх.кн.) Арх.Гамеля, № 256, 21. 1667 г. Колодес<ь> чистили и суш<ь>е носили яблочное. Кн.Ивер.м. II, 58 об. 1669 г.

**СУЩЕ** см. **суший**<sup>2</sup>

**СУЩЕВНЫЙ**, прил. *Такой, который обладает бытием, сущностью (зд. божественной).* Гб нашъ Ийсъ Хб... Слово въпустасъно, сущевныи, съвршнены, живыи образъ невидимаго Бѧ (οὐσιώδης). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 106. XII–XIII вв.

**СУЩЕЕ** см. **суший**<sup>2</sup>

**СУЩЕННАЯ**, прил., ж. *О собаке: беременная, со щенками в утробе.* Онъ же злый сластолюбець [Борис Годунов], подумавъ... рече псарямъ: приведите тотчасъ суку сущенну. И рече Борисъ... что у сей суки во утробѣ будетъ, по твоему словеси? Сказ. о ц.Фед.Ив., 760. XVIII в. ~ XVII в.

**СУЩЕНЬЕ** см. **сущение**

**СУЩЕСТВАНЧАЛИЕ** см. **существоначалие**

**СУЩЕСТВЕНЪ**, нареч. 1. *В соответствии со своей сущностью; по своей природе.* Тии пастырие блзи сут<ь> нѣкако и сиа от единок<о> пастыря приемлют, сирѣч<ь> от Бѧ,

иж<е> есть сущственѣ блгѣ, члци бо не могут от себе быты [так!] блзи, но от Бѧ, иж<е> сущственѣ блгѣ ес<ть>. Сл.кратко, 52. Ок. 1555 г. ~ 1503–1505 гг. Божественны Кирилл таковая глаголетъ, яко от лица священнаго его събора въ единой епистолии своеи, еяже посла къ Иоанну, патриарху Антиохиискому, себе оправдая, о нихже Феодорить, епископъ Кира града, оклевета его, глаголя и от Сына дохматствующа духа Святого присносущнѣ и сущственѣ происходити. М.Гр.Соч. (С.), 189. 1521–1522 гг. Аще не бы имѣлъ Духа в собѣ Сынъ, не даль бы убо, аще же яко имѣа сущственѣ, даруетъ достойнымъ убо и испущаетъ Его присносущнѣ. Там же, 206. Ок. 1522–1523 гг.

2. *В действительности, на самом деле.* Два нѣкая брата совѣщаа отъ обители изыти таи... Богъ же явѣ творяще проверить отцу соннымъ зрѣниемъ, якоже преже рѣхъ, сущственѣ, а не въ мечтании по плотскихъ. Ж.Пафн.Бор., 127. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**СУЩЕСТВЕННО, СУЩЕСТВЕНО**, нареч. 1. *О способе совершения действия: самой своей сущностью.* Языкомъ огньномъ лъсть попаляя явися, прѣсловый Матфѣю прѣмудре, Параклитова приемъ пришествия существенно на тя съшьдышаго (οὐσιωδός). Ил.кн., 252. XI–XII в. Главы повелѣния масалиньскихъ злочествивааго... яко живеть въ члвчѣ существенно [Корм.Балаш., 452. XVI в.: существенно] сото на и по въсему обладаетъ имъ (ἐνυποστάτως). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 671. XII в. Глѣють [маркиане], яко коемуждо члвку ражающюся абие бѣсъ существенно съчетається... на злая дѣяния подвизаетъ члвка, существенно съвъкупивъся съ нимъ (οὐσιωδός). (Тим.пресв. о марк.) Там же, 734 [то же – Корм.Балаш., 473 об. XVI в.]. По телеси не живу, нъ убо существенно мъртъвъ нѣсмъ, яко о Хбѣ дѣовно живъ есмъ (essentialiter; ср. Гал. II, 20). Гр.Вел. II, 922. XIII в.

2. *В самом деле, действительно.* Лукавый же бѣсъ вложи мысль сию въ сердца всѣмъ чловѣкомъ, да мнѣять вси людие существенно быти царевича Дмитрѣя оного ростригу, и восхотѣша ему служити. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 575. XVII в. Видиши, яко сынъ есть существенно великаго князя Ивана Васильевича... царевичъ Дмитрей. Пов.Кат.-Ростовского<sup>2</sup>, 640. XVII в. – Ср. **суиный**, **сушно**.

**СУЩЕСТВЕННЫЙ, СУЩЕСТВЕННЫЙ**, прил. 1. *Сущностный, относящийся к сущности, природе вещи.* [Я, Бог,] створих<ь> [землю] по чину существенаго качества (ср. у Василия Великаго: τὸ οἶονεὶ χαρακτηριστικὸν τῆς φύσεως). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 213. XV в. Подоба же намъ есть и домyslитися

ества существа и по другая мѣста не домыслити. Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, IV, 497. XV–XVI вв. Разньствует же разньство случая, яко ибо разньство существьно ес<ть>, сирѣч<ь> часть существа подлежащаго, случая же не яко чьясть существа, но осуществено (οὐσιώδης). (Дамаскин.Диал.) ВМЧ. Дек. 1–5, 329. XVI в. ~ XV в. Подобаает же вѣдѣти, яко убо существо ино нарицается, такожде и существенная разньствия, а случая же инаково, занеже убо существенная разньствия о видѣ, сирѣч о еѣствѣ, зрится и се съставляють, случая же о сѣкомѣмъ (οὐσιώδεις... οὐσιώδεις). Там же, 338. Выше помышления всякого сиа суть и выше зрѣния всякого существа и несущественаго, верою токмо зрима и познаваема, и всякого художества логикии отбѣгают и выспрѣ възлѣтают. М.Гр.Соч. (С.), 182. 1521–1522 гг. Снѣгъ крѣпостию стужи своая, имже землю обдержит и стисняеть, содержитъ в ней силу оную, которая есть начало существовное всякого рождения (istothny). Назиратель, 418. XVI в. – В знач. сущ. **Существовное**, с. *Суцность, природа вещи*. Подоба же намъ есть и домышлятися естества существа и по другая мѣста и не домыслити, да его ся можемъ домыслити, и разумѣмъ коеяждо вещи естество, то от того твержаише будемъ и тверже на вѣру, о немже есмы вѣровали. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 269. XV в.

2. *Такой, который обладает бытием, суцностью*. Спѣсение существьно, Дѣво, родила еси, бѣтно блѣдѣти и ествѣнно блѣгостынею спѣсаящаго члѣва и истѣлѣвшии образъ създавшаго (οὐσιώδη). Мин.ноябрь, 473. 1097 г. [то же – Ил.кн., 290. XI–XII вв.]. Прѣмудрость, и силу, и Слово существьное Отьче, Богомати чиста, зачала еси отъ своая пречистыя крѣве (Λόγον ἐνυλόστατον τοῦ Πατρὸς). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 366. XII в. Прѣмдрѣтию и силою Слово существовно Очѣ, Бѣмѣти чѣтая, зачала еси. Ч.Никола, IV, 79. XIV–XV вв. ~ XI в. Чувствѣнное убо солньце зримо бываетъ отъ всѣхъ, а не узритъ; существовное же Солньце, иже благодсти источникъ и свѣта, зрится убо достойными по вмѣстному, зрится же всѣхъ прежде бытия, дѣла и помышления. Г.Фирсов, 21. XVII в.

3. *Естественный, обусловленный психической или физической природой*. Аще... киминь толченой... приемлеть в брашнѣ или в питие... существовная свѣтлость на лицѣ переменится, и лице станетъ неблѣобразно и блѣдо. Травник Любч., 236. XVII в. ~ 1534 г.

4. *Действительный, истинный, настоящий*. Павел како Анисима Филимону братомъ нарече, его существа раба? Ив.Гр.Посл., 179. XVII в. ~ 1573 г. Егда солнечная луча на

ту кровлю осияеть, видится, аки существовное истинное слнѣце. Козм., 385. 1670 г. Воеводы же Черниговские... и Путивл<ь>ские воеводы... никакко того восхотѣша пряти и повѣдають о немъ народу, дабы не сумнѣвалися о томъ, яко ложь есть, а не истинна: той есть существовной рострига Гришка Отрепѣвь, а не царевичъ Дмитрей и идетъ на разорение христьянския вѣры. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 571. XVII в. Существенная капуста огородная, такоже и дикая... твердыя болячки надутыя... мякчать (eghendom des koles 'свойство капусты'). Травник Любч., 278 об. XVII в. ~ 1534 г. Мнимый же его брат, паче же рещи бес, прииде с ними же, уже не в человеческомъ образе, но в существовномъ своемъ зверовидномъ. Сав.Грудцын (Скр.), 255. XVIII в. ~ XVII в.

5. *Природный, свойственный какому-л. предмету согласно его естественным качествам*. Плодъ растетъ на своемъ существовномъ древе (dysse vrucht wasset up eren eghen stam 'этотъ плодъ растетъ на собственномъ древе [т. е. не привитъ к другому]'). Травник Любч., 459 об. XVII в. ~ 1534 г.

6. *Относящийся к бытию (зд. о глаголе быти)*. «Есмь» – слово безправил<ь>ное и существовное, во указател<ь>номъ чину глѣмо времени настоящаго<о>, числа единственаго<о>, образа единоряднаго<о>, лица перваго<о>... еже соглашается сице: есмь, еси, есть (sum – verbum anomalum et substantivum). Донат, 487. XVII в.

7. В знач. сущ. **Существовное**, с. *Имя существительное*. Урядъ простыи или участныи ес<ть> многосугодъ, сирѣчъ урядъ подложнаго<о> съ предложнымъ... приложнаго съ существьнымъ (adijectivi cum substantivo). Правила грам., 111. XVI в.

8. (?). И о томъ же Григорей Богословъ пишетъ на Святое Крещение во вѣ-мъ словѣ въ существовномъ стихѣ вѣдѣ-мъ сице. Наседка. Спис., 338. 1644 г.

**СУЩЕСТВЕННО** см. **существенно**  
**СУЩЕСТВЕННОСТЬ**, с. *Принцип, перво-причина бытия*. Иже сый [ὁ ὢν – 'Сущий', т. е. Бог] всего еже быти по силѣ пресуществовна есть съставител<ь>ная вина и съдѣтель сущаго, бытию, съставу, существу, ествѣ, начяло и мѣра вѣкомъ и лѣтомъ существовество (ὄντοτης). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 517. XVI в. ~ XV в.

**СУЩЕСТВЕННЫЙ** см. **существенный**  
**СУЩЕСТВИЕ**, с. 1. *Суцность, природа вещи*. Три едино существьными, единою лицю пѣваю си (τὰ τρία ἐν οὐσιότητι). Триодъ постн., 22 об. XII в. [то же – Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 342. XII–XIII вв.]. Въздухъ не въ существьвии своемъ

имать свѣтъ (ἐν τῇ οὐσίᾳ). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 34. XII–XIII вв. Являя же Господь еже ко Отцу равенство, глаголетъ... и Мои есть Дух и Отчъ единосущества ради, от самого же того существа Отчаго естественное существование имать. М.Гр.Соч. (С.), 393. 1518–1525 гг.

2. *Вещь; существо.* Превышележащая [в изд. раздельно] же существия небо и яже на небеси глаголетъ [Дионисий], сирѣчь звѣзды; иже бо тонкочастное ихъ и единосущественное близъ есть невещества (ὕπερκεκμηνας δὲ οὐσίᾳς). (Макс.Испов. О неб.святш., толк.) ВМЧ, Окт. 1–3, 284. XVI в. ~ XV в. Почто вся небесная существия... обще ангели глаголются (αἱ οὐράνιοι οὐσίαι)? (Д.Ареопаг. О неб. святш.) Там же, 309. Превысокое небесныхъ удовъ [вм.: умовъ – νοῶν] удобрение яже прочихъ всѣхъ ангель существия по еже лѣпо по Бозѣ начало нешпують всякого священнаго богоразумиа же и богоподражания (αἱ τῶν λοιπῶν ἀπάντων ἀγγέλων οὐσίαι). Там же, 353.

3. *Существование, присутствие.* И яко его [Иоанна Крестителя] слово прѣдъидяше существование Избавителя, и тоже его крышение прѣдъиды былъ бы стѣнь Истины (praesentiam). Гр.Вел. I, 446. XIII в. Нѣсть сде, рече [Мк. XVI, 6], естествомъ плътнымъ, иже убо николиже кромѣ бѣ существемъ бжѣства (per praesentiam majestatis). Там же, 590.

**СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЙ**, прил. 1. *Существенный, относящийся к сущности, природе вещи.* Да познаваются, кая суть сия, яже глѣм нужная и существител<ь>ная вѣры наша, сложнъ стѣй соборъ нашъ едину книгу... православное исповѣданіе вѣры... црѣве восточныя. Скрижаль, II, 648. 1656 г.

2. В знач. сущ. **Существительное**, с. *Имя существительное.* Существительное. Substantivum. Lud., 50. 1696 г.

**СУЩЕСТВО**, с. 1. *Сущность, природа вещи.* Мое [т. е. человеческое] существо ис тебе [Богородицы] въсприять Жизнодавычъ (τὴν ἐμὴν οὐσίαν). Мин.Пут.<sup>2</sup>, 37. XI в. Ты ми мръвьеное и тълъно бесъмрътно и бе-сьмръти, Спсе, показа, въ двѣи прѣстѣмъ поживъ чрѣвѣ... въображся въ земьно существо (τὴν... φύσιν). Там же, 197. Призрьль на тя [Богородицу] Гѣ, мое существо обновляя (τὴν... οὐσίαν). Мин.окт., 130. 1096 г. Глѣющая же: бѣ врьма, егда не бѣ [Христос], и яко отъ небытия бысть или отъ иного существа или състава, или прѣложена, или прѣмѣйна Сна Бжѣя, – таковыхихъ проклинаеть съборная и апсѣльская црѣкы (ἐξ ἐτέρας... οὐσίᾳς). (Карф. 134) Ефр.корм., 442. XII в. Нъ ни мы, о цѣрю, бжествьное и блажное существо ли съпостижимо е отинудъ речемъ, ли видимо (φύσιν). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 286.

XII в. Лѣпо бо бѣ преже разумьное существо сътворити, ти тѣгда чувствьное, ти потомъ отъ обою члѣвка (τὴν νοητὴν οὐσίαν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 16. XII–XIII вв. Тѣма же есть не существо чѣто, нъ съшество, свѣта бо есть лишенье (οὐκ οὐσία τι). Там же, 34. Словеснаго бо ово есть видовьно, а другое дѣйствьно, да видовьное по уму [κατανοῦν ‘разумевать, постигать разумом’, смешано с̄ κατὰ νοῦν ‘по уму’], якоже суть существа, дѣйствьное же свѣтуяи, иже уставляеть дѣльмъ имъ правое слово (θεωρητικὸν μὲν τὸ κατανοῦν ὡς ἔχει τὰ ὄντα ‘созерцательное [означает] рассмотрение того, какимъ является сущее’). Там же, 114. Нѣс<ть> бо зла отъ Бѣ, ни въ Бѣ, ни убо существо кое есть (οὔτε... οὐσία τίς ἐστίν). Хрон.Г.Амарт., 60. XIV в. ~ XI в. Всяка творимая благодсть существо имѣеть, еже всегда ся творить, а не уже сътворилася есть (τὸ εἶναι). Пч., 5. XV в. ~ XIII в. Въпрос. То ино ли мниши превышнее паче видимаго сего и твердь рекомаго. Отвѣт. Тончаишаго ихъ суща существа реку, яко вышша и легчаниша (λεπτοτέρας αὐτοῦς ὑπάρχειν οὐσίας φημί). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 367. XV в. Всякъ бо животъ себѣ подбна раждаетъ: волъ вола, и конь [так в изд.] також<е>... како убо земля яка же ес<ть> единого сущи существа, толики родить дѣша инородныхъ и несличныхъ животъ, аще и не Бжѣимъ повелѣниемъ (μιάς... φύσεως). Там же, 375. И како звѣзды, бездушнаго существа и неразумнаго и глухаго суща, предувѣдѣтельныя силы нѣкоеа причащуются и власти таковыя, яко и житиа наша жребствовати и силою влещи к добродѣтели и злобамъ? М.Гр.Соч. (С.), 326. 1523–1524 гг. Какъ прививка лѣторасли въ пенекъ тому подбает и послѣдуетъ, пременень деревяного образа и его роду, но к существу его мало и не много дѣлает (istnoscі). Назиратель, 273. XVI в. Огнено то бо есть существо [солнца] отъ самаго Бога сотворенно бысть. Пять поуч., 92. XVII в. ~ XVI–XVII вв. Волъ, бык, припрязаемый игу, ино же есть телець и юнец: не существомъ ино и ино суть, но возрастомъ и совершенствомъ. Алф.<sup>1</sup>, 46. XVII в. || *О божественной сущности.* Мысльную трапезу и свѣтильника тя разумѣемъ, ижъ неже тьмьнымъ всяя Оча существа сияние (τῆς πατρικῆς οὐσίᾳς). Мин.окт., 151. 1096 г. [Христос] равнь бывъ Оцу существомъ, равнь члѣвѣ быс<ть> естествомъ (κατ’ οὐσίαν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 71. XI в. Рукописанаго образа не почтъше, нъ написаннымъ существомъ обложышся, трѣблжени, въ тузѣ суща огньнѣи прославистеса средѣ пламене несътрѣпимаго (ἀφράστῳ οὐσίᾳ θωρακισθέντες). Устав Тип.<sup>1</sup>, 113. XI–XII вв. Несъздано существо, всѣмъ Съдѣтелно, устѣ-

ны наша [в ркп.: нашаша] отъвързи, яко да възвѣстимъ хвалу твою, въпиюще: святъ, святъ, святъ еси, Боже (ἄκτιστε φύσις). Там же, 226. Вѣруемъ... въ единого Г̅а И̅с̅ Х̅а, С̅ѣа Б̅ж̅їа единочадааго, рожьшася отъ сущьства О̅ч̅а (ἐκ τῆς οὐσίας τοῦ Πατρὸς). (Исп. веры Ник. соб.) Ефр.корм., 310. XII в. Единъ есть Б̅ѣ, рекше сущьство едино, и... въ трьхъ упостасьхъ познаваеться (οὐσία). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 38. XII–XIII вв. А чьто есть Б̅ж̅їе сущьство [так!]. ... гл̅ти не можемъ (οὐσία). Там же, 42, 44. Покланяяся иконѣ и чтѣи покланяеться на неи написанаго сущьству (в греч. иначе: τὴν ὑπόστασιν ‘ипостаси, личности’). Пролог (Соф.), 20 об. XII–XIII вв. А еже на разнолично (еѣство) раскладати, то елинское, а еже едино лице, рещи едина упостаь, то жидовьскы, а еже раширяющимъ въ с̅т̅ю и единосущьную Тр̅їц̅ю еьство вь едино сущьство сбирати, право есть истиньно проповѣданье (εἰς μίαν οὐσίαν). Хрон.Г.Амарт., 355. XIV в. ~ XI в. Ино сущьством аггели, а действо божественно, а образом чловецьскым. Иос.Вол.Посл., 308. XVI в. ~ XV–XVI вв. Едино убо сущьство, едино еьство и силу и власть исповѣдати длъжно есть, ипостаси же три. М.Гр.Соч. (С.), 134. До 1520–1521 гг. Мы же хвалим, благословим, покланяемся Господу в трех лицах, во едином же сущьстве. Ив.Гр.Посл., 201. XVII в. ~ 1577 г. – *О двух природах (божественной и человеческой) в личности Христа*. Во Христѣ бо два еьства исповѣдуются, двѣ воли, два хотѣния, два сущьства: единосущень Отцу по божеству и единосущень Матери по чловецьству. Чел. Авр., 30. XVII в. Да ты же еще пишешь: самъ де Богъ Слово самьма сущьствомъ Божьства своего бысть во чревѣ Дѣввы. Ав.Кн.обл., 579. XVIII в. ~ 1679 г. П л ь т ь н ы м ь ( п л ь т ь с к ы м ь ) с у щ ь с т в ь м ь – в о п л о т и . На прѣстольт славы видѣна, на дрѣвѣ кр̅ст̅нѣмъ пригвождена сущьствомъ плтьскымъ поите, дѣт<и> (οὐσία σαρκός)! Мин.Пут.<sup>2</sup>, 133. XI в. Къ слузѣ же съгьника не зовемъ [страд. прич.] и убо идьи плтью [corporaliter], къ князю с̅н̅ови плтьнымъ сущьствомъ приити не хотѣ [Христос] (per corporaliam praesentiam; ср. Мф. VIII, 8; Лк. VII, 6; Ин. IV, 46–50). Гр.Вел. II, 794. XIII в. || *О совокупности еьственных сьствъ вещи как о проявлении ее природы*. <М>ыло всякое прикладываемъ к палящему тѣлу, тогда огонь из него выгянет и тѣло вь своемъ сущьствѣ станет (vnde maket den lithmaten wedder naturlike hitte ‘помогает телу против еьственного жара’). Травник Любч., 603. XVII в. ~ 1534 г.

2. *То, что существует; сущее*. Б̅ж̅їю рожьство [в греч. род. пад. при ‘чудо’] ти, ч̅ст̅ая,

всяка сущьства чинъ приходит [ὑπερβαίνει ‘превосходит’] чюдесь [τὸ θαύμα ‘чудо’, имен. пад.], Б̅а бо пресущьна зачатъ въ чрѣвѣ и рожьши прибываеши присно Д̅в̅ю (πᾶσαν φύσεως τάξι). Мин.сент., 0219. Ок. 1095 г. Ликии все умьно [πάσα νοερά; в изд.: всеумьно] словесьно сьщьство [вм.: сущьство?] (λογικῆ οὐσία)! Мин.Пут.<sup>3</sup>, 54 об. XI в. Все сущьство или зьдано есть или нездано (τὰ ὄντα). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 50. XII–XIII вв. Ни едино отъ сущьго есть Б̅ѣ, не якоже не сы, нъ якоже надъ всѣмъ сущьствомъ сы и надъ всѣмъ бытьемъ сы (ὑπὲρ πάντα τὰ ὄντα). Там же, 68. Д̅ѣа убо есть сущьство живо, проста и бесплтьна, и плтьнымъ очима по своему еьству невидима (οὐσία). Там же, II, 88. XII–XIII вв. Испытати... потреба есть, коея ради вины богословци вся убо вкупѣ небесная сущьства ангели наричють (πάσα... ἅμα τὰς οὐρανίους οὐσίας ἀγγέλους καλοῦσι). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт.1–3, 310. XVI в. ~ XV в. Вся сущьа отъ несущихъ сотвориль, а самъ паче всякого сущьства и бытия. Чел.Савв., 20. 1662 г.

3. *Существование, бытие*. Раждаетъ убо присно сын Б̅ѣ свое Слово сьвршено сущь без начатъка и бес коньца, да не въ лѣто раждаетъ Б̅ѣ, иже лѣта вышнее еьство имы и сущьство (τὴν ὑπαρξιν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 118. XII–XIII вв. С̅т̅ьи Д̅х̅ от О̅ца исходить, нъ не рожьствомъ, нъ исходьствомъ. Инъ образъ сущьству сь, недостижнъ же ни довьднъ, якоже и С̅н̅овне рожьство (ὑπάρξεως). Там же, 126. Б̅ѣ не сущимъ сущьство подароваль (τῷ μὴ ὑπάρχοντι ὑπαρξιν катеργάσατο). Пч., 217. XV в. ~ XIII в. || *Наличие, присутствие*. О себе же гл̅щема [о Луке и Клеопе по пути в Эммаус] сущьство свое изда [Господь], нъ о себе размышляющема познати лице свое ськры (de se... loquentibus praesentiam exhibuit). Гр.Вел. I, 648. XIII в.

4. *Вещество, то, из чего состоит физическое тело*. Егда разгорается [стекло], то тогда прибавляють к тому камени магнита, и тако сущьство то загустѣет (de corper werden geherdet ‘тело затвердевает’). Травник Любч., 720 об. XVII в. ~ 1534 г.

5. *Особенность, свойство*. Тоежде же святое мѣсто [Гроб Господень] имѣетъ тое сущьство отъ Господа Бога, что всякого многогрѣшного... чюдесно къ молитвѣ возбуждаеть (własność ‘силу’). Х.Пад., 92. 1695 г. ~ 1628 г.

6. *Имущество*. Клирици ж<е>... или инии н̅щ̅ии в какои любо вещи от родител<ь>наго сущьства воюющии, аще умирающе родители ихъ всьхотятъ сия отдати имъ, да извѣсто будетъ тѣхъ хотѣние (ἀπὸ γονικῆς... ὑποστάσεως). Мерило пр., 361. XIV в. [то же – Корм.

Балаш., 586. XVI в.]. Над вельблуды Бувиль Измаелитесь, и над ослы Иадаиа Меранотитесь, над овцами же Иазимъ Агарянинъ – всѣ тѣ началници существа цр҃я Двѣа (substantiae). (1 Пар. XXVII, 30–31) Библия. Генн. 1499 г.

7. *Передача греч. περιουσία ‘избыток; избытие’ в соответствии с одним из значений производящего слова οὐσία ‘сущность’.* Бл҃жне Иоане прмдре, существомъ, тепле, къ Х҃у любленемъ паче всѣхъ быс<ть> ученикъ любимъ (περιουσία θερμῆς πρὸς Χριστὸν ἀγαπήσεως ‘по обилию горячей любви ко Христу’). Мин. Пут.<sup>3</sup>, 36 об. XI в. Евсевии... явѣ от существа истовьствуеъ... яко апс҃лкий чинъ есть и предания древняя и блюбима (ἐκ περιουσίας зд. ‘обстоятельно’). Хрон.Г.Амарг., 235. XIV в. ~ XI в.

8. *Передача греч. μετουσία ‘участие’ в соответствии с одним из значений производящего слова οὐσία ‘сущность’.* Мужъ показася бл҃гны, Варнаво, суштѣствьмъ (κατὰ μετουσίαν). Мин. Дубр.<sup>2</sup>, 68. XI в.

9. *Ошибочно вместо суетство (?).* Валяемаго Тя камене прчѣтво [Дан. II, 34]... зрѣть и съкрушаща льсти неизвѣстое существо крѣпостию дхвѣною (ματαότῃα ‘тщету, суетность’). Мин.окт., 165. 1096 г.

♦ По существу – в соответствии с тем, что существует; истинно. Аще кто отъ тѣхъ живописцовъ учнетъ талантъ сокрывати, ежъ [так!] ему Богъ далъ, и ученикомъ по существу того не отдасть, таковый осуженъ будетъ отъ Бога. Заб.Ик., 3. 1551 г. Попечение достойнѣ имѣти, чтобы иконописцы... учениковъ бы учили по существу... образы Божии писати. Стоглав, 26. XVII в. ~ 1551 г. Крестьяне рукою крестятся не по существу и крестное знамение не по существу кладутъ на себе. Там же, 34.

**СУЩЕСТВОВАТИ.** 1. *Быть, существовать.* Съставную устроящю [вм.: утрящю] и едино существующе ясно исповѣдание(мь) вѣрѣ про(по)вѣдающе, Бж҃иемъ свѣтомъ зарею явѣ освѣтитесь (τὸ ἐν ὑποστάσει τρισσὸν καὶ τῇ οὐσίᾳ ἐνιαίον ‘тройственное по ипостаси и единое по сущности’). Мин.ноябрь, 290. 1097 г.

2. *Пребывать, находиться.* Сѣдя же цр҃ь на высокоѣ мѣстѣ и видѣ стояща, иже со Хмѣ достоинъ существовати, ст҃го оца нашего и великаго Бж҃ия архиерѣя Спиридона, цр҃ство Бж҃ие носяща въ ср҃дци присно (συμβασιλεύειν ‘соцарствовать’). (Ж.Спиридона) ВМЧ, Дек. 6–17, 903. XVI в.

3. *Получать (получить), принимать (принять) иную сущность, природу (о воплощении Бога Слова и принятии Им человеческой при-*

*роды).* Пребѣтое Слово, существовавъ весь по нашему существо, сп҃шнаго ученика [св. Филиппа] сп҃шно предълагаемъ [вар. XII в.: предълагаетъ – προβάλλεται], мудре, от нечистыя тьмы страны избавляющаго (οὐσιωθεῖς). Мин.окт., 67. 1096 г. Прѣсущствьный Богъ существоуетъ насъ ради отъ твоихъ крови... Дѣво (οὐσιούται). Мин.январь.<sup>1</sup>, 103 об. XII в.

4. Кого, что. *Дать (давать) существование (кому-л., чему-л.).* Яко добру ты и яко красну, яко избрану, чст҃ая, Слово, всяческая существовавъ, тебе избралъ, въ твою непорочную... утробу волею въселился есть пребогатыи (Λόγος ὁ τὸ πᾶν οὐσιώσας). Мин.окт., 86. 1096 г. Видѣвъ Зижитель гыблема чловѣка... преклонъ небеса съходить; сего же отъ Дѣвы божьствьныи чисты всего существоуетъ, въ истину выпльщся (οὐσιούται). Мин.дек.<sup>1</sup> IV, 114. XII в. – Ср. **существоватися.**

**СУЩЕСТВОВАТИСЯ.** *То же, что существовати (в знач. 3).* Прѣсуштное Слово существовася и-штиты крове, прѣславная, и от тья ны избави, чта, сего ради ты вѣрно присно прославляемъ (οὐσιωθεῖς). Мин.Пут.<sup>2</sup>, 61. XI в. Пресущныи Бѣ существоуется нас ради от твоихъ крови... Дѣво (οὐσιούται). Мин.январь.<sup>2</sup>, 120. XV в.

**СУЩЕСТВОИМЕНСТВО, с. Называние, именование сущности.** Прейти же достойнѣ нынѣ на въ истину суще иже въ истину Сущаго богословственое [в изд.: богословственственное] существоименство (ἐπὶ τὴν ὄντως οὐσαν τοῦ ὄντως ὄντος θεωνυμικὴν οὐσιωνυμίαν ‘к воистину сущему подобающему Богу наименованию существа истинно Сущего’). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт.1–3, 511. XVI в. ~ XV в.

**СУЩЕСТВОНАЧАЛИЕ, с. Начало всякой сущности.** Толико же да въспоманемъ, яко слову мысль... Существотворное сушая вся богоначалъ<ъ>ническаго существоначалия [так!] пришествие въспѣти (τῆς θεαρχικῆς οὐσιαρχίας). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 512. XVI в. ~ XV в. Существоначалие глаголетъ еже всякого существа начало есть виновно (οὐσιαρχίαν). (Максим Испов. О бож.им., толк.) Там же.

**СУЩЕСТВОРНЫЙ см. существотворный**

**СУЩЕСТВОТВОРИТЕЛЬНЫЙ, прил.** *То же, что существотворный.* Знаменай убо, яко приказни наричетъ яже въ Бозѣ сущихъ существотворителъ<ъ>ная и единнѣ преднаставшая словеса, сирѣчь предопредѣления (τοὺς ἐν Θεῷ τῶν ὄντων οὐσιολοιοὺς καὶ ἐνιαίως προϋφειστάτας λόγους ‘предсуществующие в Боге сущих в единстве творящие сущность

логосы'). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 533. XVI в. ~ XV в.

**СУЩЕСТВОТВОРНЫЙ**, *прил. Творящий сущность*. [Душа говорит:] Словесное и умное и непогибел<ь>ное паки от аγγλ̄ имамы и приобретаема тѣмъ, от Б̄а же – дыхание в животѣ бесмертнѣмъ, самую невеществѣную дѣшу, и безътелесну, и бж̄ствену, – не от сущства Его... но от сущствотворныя [Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 177. XV в.: сущствотворныя] силы Его (οὐσιολογῶν). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 663. 1388 г. Навыцаше же убо зримыми богословъ, яко... еже всѣхъ Той начало и вина сущствотворна быти (τὸ πάντων αὐτὸ καὶ ἀρχὴν καὶ αἰτίαν οὐσιολογῶν εἶναι). (Д.Ареопаг. О неб.св.ш.) ВМЧ, Окт. 1–3, 354. XVI в. ~ XV в. Приказни же глаголемъ быти яже въ Бозѣ сущихъ сущствотворна и единнѣхъ преднаставшая словеса, ихже богословие предъопредѣлення наречеть (οὐσιολογῶν). (Д.Ареопаг. О бож.им.) Там же, 533. – Ср. **сущствотворительный, сущствотворный**.

**СУЩЕСТВОТВОРНЫЙ**, *прил. То же, что сущствотворный*. Естество ея [души] единорасленно, вдохновенно отъ сущствотворныя силы Божия. Ав.Кн.обл., 612. XVIII в. ~ 1679 г.

**СУЩЕЕ**, *с. 1. Сущность, природа вещи*. Сущее раздѣляется въ сущтие и въ сълучая... Сущтие есть вещь о собѣ състояштися, не трѣбующти иного на бытѣе, сирѣчь въ себе сы, а не въ иномъ бытия имы, аки сълучаи... не бо есть тѣло въ образѣ, нъ образъ въ тѣлѣ, да тѣло убо есть сущтие, а образъ сълучаи... Сущтие по подылежаштеесть аки вещи дѣлесеми [‘сущее раздѣляется на сущность (субстанцию) и свойства (акциденции)... Сущность (субстанция) есть вещь самостоятельная, не требующая для своего бытия чего-то иного, то есть существующая сама в себе, а не имеющая бытия в ином, как свойство (акциденция)... ибо не тело <укоренено> в форме, но форма в теле, в связи с чем тело есть сущность, а форма – свойство... Сущность же есть субстанция, как бы материя вещей’] (εἰς οὐσίαν... οὐσία... οὐσία... οὐσία). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 640–641. Сущтие сѣе наричеться и сълучаи сѣе глеться; не можемы же решти, яко сѣе сущтие есть, не бо тѣчью сущтие есть сѣе, нъ и сълучаи [‘сущность (субстанция) называется сущим, и свойство (акциденция) называется сущим; мы не можем сказать, что сущее – это сущность (субстанция), ибо сущим является не только сущность, но и свойство (акциденция)’] (ἢ οὐσία... τὸ ὄν οὐσία ἐστὶ... οὐσία ἐστὶν τὸ ὄν). Там же, 660. Отсюда бо источники обилиемъ исходить не престающе... и рѣчныя быстрины, и потоцѣи земнии, да въ различныхъ тѣхъ и многихъ скро-

вищихъ водныхъ сущие сѣе хранить (δια-τηρεῖσθαι τὴν ὑγρασίαν ‘чтобы сохранялась влага’). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 191. XV в. Сущие дѣшвное смыслень дѣхъ есть (ἢ οὐσία τῆς ψυχῆς νοερόν ἐστι πνεῦμα). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 349. XIV в. ~ XII в. – *О божественной сущности*. А якоже убо Оѣъ Бѣесть и родиль е намъ отъ своего сущия Сѣа, прѣдала ны есть вѣра (ἐξ ἰδίᾳς οὐσίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 207. Едино бж̄ство, едино сущтее, едина сила и власть, едино хотѣние, трии же личеса и три собства (οὐσία). Там же, 682. Аще Гѣ Вл̄ка по сущью и Вл̄ка по смотренью, яко и не суща створи и умьрѣша грѣхомъ своею крѣвью искупилъ (κατ’ οὐσίαν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 173. XI в. [Ап. Павел] вселеную утвѣрди вѣровати въкупѣ къ сущнѣи и Сѣи Троици, въ единѣ Гѣ, въ едину вѣру, и въ едино крѣщение, единого Оѣя, единого Сѣа, единѣ Сѣи Дѣхъ, неразлученое сущие, неиспытное бж̄ство, Бѣе отъ Бѣ Гѣ нашего Ис Х̄а (ἀδιάστατον οὐσίαν). (Беседа Кир. Алекс.) Усп.сб., 437. XII–XIII вв.

2. *То, что существует, сущее; вещь, предмет*. Саму ту вещь сущие нариче, небонъ «сущное» – обытее имя есть всѣхъ сущтиихъ (τὸ γὰρ ὄν πράγμα οὐσίαν ἐκάλεσεν, τὸ γὰρ ὄν κοινὸν ὄνομα ἐστὶ πάντων τῶν οὐσιῶν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 640. Да убо все, еже о себе собство имать и въ себѣ, а не въ иномъ имать бытѣе, сущтие есть. Бываютъ же си да или плѣтна, или бесплѣтна... земля, вода, въздухъ... камыкъ... аггель, дѣша... да се убо, якоже рѣкохъ, сущтие наричються (οὐσία... οὐσία). Там же, 641. Бѣ... творецъ всему сущию невидимъ и неопсанъ... да почто убо, члѣче, в пустошь блядыи, инако твориши вину виновному всего сущия, инако воду отг̄ла, инако огонь, инако въздух, инако землю и инако все купнѣ? Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 90. XV в.

3. *Имущество*. Еже кто имать дома, и стада, и прокыя вещи, то бо сущтие имущтаго наричеме (οὐσία). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 640.

4. *Передача греч. περιών – субстантивированного действ. прич. наст. вр. от глагола περιέειμι ‘собирает, накапливает’ – в соответствии со значением производящего слова εἶμι ‘быть’*. Премудрости(ю) [вм.: Премудрости] сущтеемъ и силою духовною отроци премудрии [τοὺς σοφοὺς ‘мудрецов’] Вавулону плѣновавшая посрамиша (σοφίας τῷ περιόντι ‘благодаря изобилию мудрости’). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 82. XII в.

**СУЩИЙ<sup>1</sup>, [СЫЙ]**, *прич. наст. вр. от гл. быти*. Употребляется в качестве предикативной связки, указывающей на актуальное наличие какого-л. признака, качества, состояния, положения или отношения; нередко близко по



знач. совр. *деепричастию* будучи или *причастию* являющийся. Мѣи его [Феодосия Печерского]... еще же гнѣвъмь одржима суши възложи на нозѣ его желѣза ти тако повелѣ ему ходити. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 76. XII–XIII в. Видиши ли, какого раба Бѣя по праву сушеи надъшени сего несмысляща и надшена наричають (οἱ κατὰ ἀλήθειαν παρατετραμμένοι)? (Ж.Феодосии) Там же, 249. (1229): Мученикъ же Христовъ Аврамие никакоже внят о суетном совѣтѣ их, ни преклонися к ласканию их, но неуклонном разумом исповѣдающе Христа суца истиннаго Бога, а Бохмита прокллинаше и вѣру их болгарскую. Моск.лет., 123. XVI в. Жену его [кн. Владимира Святославича] вышписанную грекиню поя себѣ [кн. Ярополк] въ жену непраздну сушу, имущу тогда во утробѣ окаяннаго Святополка, убийцу святыхъ страстотерпцовъ Бориса и Глѣба. Гриб.Ист., 7. 1669 г.

### СУЩИЙ<sup>2</sup>, СЫ, СЫЙ и САИ, СЯИ, прил.

1. *Сущестующий*. Хѣ Мѣрью Дѣвою въ цркъвь вьносятся младь, сы прѣже всѣхъ вѣкъ (ὁ πρὸ πάντων αἰώνων). Ил.кн., 522. XI–XII вв. – В знач. сущ. **Суше(е)** и **сяе, с.** То, что существует; *сущее, бытие*. Сущтее раздбрабляется въ сущтие и въ сълучая [‘сущее разделяется на сущность и свойства’] (τὸ ὄν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 640. Сущтие сѣе наричеться и сълучаи сѣе глѣтеться; не можемы же решти, яко сѣе сущтие есть, не бо тѣчью сущтие есть сѣе, нъ и сълучаи [‘сущность (субстанция) называется сущим, и свойство (акциденция) называется сущим; мы не можем сказать, что сущее – это сущность (субстанция), ибо сущим является не только сущность, но и свойство (акциденция)’] (ὄν... ὄν... τὸ ὄν... τὸ ὄν). Там же, 660. Отъ Сушаго вѣка [вм.: вѣкъ – αἰών], и существо, и сущее, и лѣто, и бытие... Ибо Богъ не како есть сы, но просто и неопредѣл<ь>нѣ, все в себѣ еже быти съприемъ <и> предприемъ (καὶ οὐσία, καὶ ὄν). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 517. XVI в. ~ XV в. – В знач. сущ. **Суший, сый и сай, сѣи, м.** *Суший – имя Божие, восходящее к изречению в Книге Исход (Исх. III, 14).* Рече бо [Богъ] къ нему [Моисею]: Азъ есмь Сѣи (Ἐγὼ εἰμι ὁ ὄν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 501. А еже «Сы» присно, и се самъ сѣ [Бог] именуеть, Мосѣу бесѣдуя на горѣ (ὁ... ὄν). Гр.Наз., 113. XI в. Мъни бо убо стръмьнѣ всего о Бѣѣ глѣмомъ имень [вм.: именьмъ (дат. пад. мн.ч.), ошибочная передача греч. род. пад. – πάντων τῶν ἐπὶ Θεοῦ λεγομένων ὀνομάτων ‘всех имен, которыми называют Бога’] быти «Саи», якоже Самъ явля Мосеови на горѣ рече: рьци къ сѣномъ Изѣлвомъ: Саи [вар. XIV–XVI вв.: Сый] посъла мя (ὁ ὄν ἀπέσταλκέ με). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 176. XII–XIII вв. Иоанъ ѿ цркъвь

сущимъ въ Асии: блѣдтъ вамъ и мирь от Сушаго, Иже бѣ и грядущаго (ἀλλὸ «ὁ ὄν»). (Откр. I, 4) Апокал., 8 об. XIII в. Реч<е> Гѣ к Мои сѣю: Азъ есмь Суший (ὁ ὄν). (Исх. III, 14) Пяткин., 59. XV в. [Бог] къ Мосеу бесѣдуя на горѣ реч<е>: азъ есмь Сѣи (Ἐγὼ εἰμι ὁ ὄν). Шестоднев.Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 90. XV в. Многоимень же [Бог], якоже егда паки то вьводятъ глаголющее: азъ есмь Сый [Исх. III, 14], Животъ [Ин. XIV, 6], Свѣтъ [Ин. VIII, 12], Богъ [Быт. XXVIII, 13], Истина [Ин. XIV, 6] (Ἐγὼ εἰμι ὁ ὄν). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 399. XVI в. ~ XV в.

2. *Действительный, истинный, настоящий*. Вѣждаея сущее [вар. XII в.: сущая] любве и жадания не угаси водами (в греч. иначе: τὸν ὄντως ἀγαπῆτόν ‘поистине Возлюбленного’). Мин.сент., 0201. Ок. 1095 г. Славяи же славящихъ Бѣ, хотяи рабу своему Савѣ сущюю блѣдтъ обличити, устрои нѣчто таковому събытиса (ἐπομένην χάριν φανερώσαι). Ж.Сав.Осв., 271. XIII в. Величаемъ сущую Мѣр Сѣа Бѣя. Гр.берест., № 128, 642. XIV в. Видѣвъ челоуѣкъ конецъ жития сего, и смерть, и преселѣние от мира сего к славѣ Гѣднѣ и в радость неизглаголанную, тогда сѣутеть и скорбитъ и плачетъ о неразумии своемъ и размышляя в себѣ: здѣ малая славница и глѣмая красота и гибнущая вся суть, тамо же истинное богатство и сущая свѣтлость и не отпадающий санъ и бесконечное блаженство и незбылемое благо. Прение ж.с., 700. XVI в. ~ XV в. Тем же Астинъ скифетр паки възприимет, яко сущая царица, еяже и достоин (geschle Königin). Артакс.действие, 178. 1672 г. || *Исконный, сущестующий изначально*. [Об одном из ранних утраченных агиографических источников Жития Ефрема Новоторжского, в состав которого включен цитируемый текст] А в какова лета и времена преподобной прииде на место се или где иночество прият, и мне, косному смыслом, писание не обретохом и ни от древних мужей слышати не сподобихся, но точию слышах се... Князь Михаил Тверской весь град Торжок и церкви Божия разори... Тогда же и сущее писание о житии и о приходе преподобном взял с собою, ни единые потребности остави. Пов. о разор.Торжка, 450. XVII в. ~ XIV в. – В знач. нареч. **Сущее. Действительно, поистине**. Иоанна именьмъ старьца видѣхомъ въ томъ же монастыри, глѣху же намъ оѣи того же мѣста о немъ, яко сущее, крѣстьянии, великъ есть и страшнѣ бываетъ бѣсомъ (ὄντως). Патерик Син., 150. XI в. [Святой] вселив же Хѣ (ни истины бо отбѣгнухъ), к нищимъ убо часто прихожаше, таче пыташе, аще котории на живой сущт скуды. Тии же единъ

язык соглашения предложиша, глѣюще, – сущее, ничтоже есть опечалая (ὄντως). (Ж.Акак.) ВМЧ, Апр. 8–21, 492. XVI в.

3. *Присутствующий, находящийся, имеющийся в наличии.* (1107): Так бо обычаи имѣяше Стополкъ, коли идяше на воину или инамо, ноли поклонивъся у гроба Феодось<е>ва и млтву вземъ у игумена ту сущаго, тоже идяше на пут<ь> свои. Лавр.лет., 282. 1377 г. Оканънии же тии, видѣвше корабль единъ посредѣ рѣкы пловущъ и стго в немъ сущъ, устремишася по немъ. (Ж.Бор.Глеб.) Сильв.сб., 100 об. XIV в. Списася сиа книга... блгословениемъ игумена Селивестра и иже тамо сущихъ братии. (Мин.праздн.) Зап. (Г.), 96. 1433 г. Что ради самъ... избиваеши работающимъ Богу и правовѣрныя рачителя, никакоже ты обидящимъ, ни сущаго имения с тобою раздѣляющимъ или изяти хотящемъ (μηδέ σοι τῶν παρόντων 'ни имеющегося при тебе')? Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 200. XVI в. ~ XI–XII вв. (1374): И паки чудный онъ и преподобный старецъ Сергее благословивъ князя и вся сущая его и отъиде въ свою обитель. Моск.лет., 189. XVI в. || *Длящийся в настоящий момент.* Лѣту сущу ѡбъ индикта ѡбъ мѣца октябрия въ ѡбъ на память стго мѣк<а> Арефы... в часъ ѡбъ нощи грѣшныи Онъфимъ написахъ сборникъ сии. (Изборник) Зап. (Г.), 86. 1403 г. – *Употребляется для передачи греч. артикля, вводящего субстантивированную группу.* Придоша же и сущии на судищи и обрѣтоша отрока жива (οἱ τοῦ πραιτορίου). Патерик Син., 133. XI в. Яко слѣнце, Захарие, свѣтъла свѣтильника свѣта роди, сияюща намъ сущимъ въ тѣмѣ страсти държимымъ (ἦμῖν τοῖς ἐν τῷ σκοτει τῶν παθῶν). Ил.кн., 94. XI–XII вв. И реч<е> [старец] к сущимъ со собою съ яростию: затворите врата, да не убѣжитъ никтоже (τοῖς σὺν αὐτῷ). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 170. XIV в. ~ XII в.

4. В знач. сущ. **Сушная**, с., мн. *О времени: настоящее.* Тя приятилище обрѣтъши, дѣвѣнная блгодать въ тебе всельшися и будущая явѣ, яко сущая, издрещи... въздвиже, пррче и проповѣдъниче Хвѣ (τὰ ἐνεστώτα). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 40. XII в.

5. *Присущий, свойственный по природе.* Имѣяше же коеждо колѣно сущии си чинъ, но и путемъ егда хождоаху грядуще от Египта, коеждо колѣно свои путь сущии хождаше. Палаея ист., 138. XV в. ~ XII в. И заключають послѣ философы: ратовати чюже отъ человекъ есть, безсловеснымъ сущее. Рим.имп.д. I, 221. 1517 г. Егда славнии человецы, в животехъ искуснии, в разуме за уныние хмелемъ обвеселяхуся, тогда егда во многия дни се творимо, питьемъ омрачаху свой сущий разум, в нощи

неразумия претворяху, донага пропивахуся. Праздникъ каб., 49. XVII в.

6. *Собственный.* Да вѣсться [notandum] убо еж<е> части неуклоняемыя не имѣютъ сущаго кончания, но отъ частей неуклоняемыхъ (proprium finationem). Правила грам., 127. XVI в.

7. *Имя собственное (как грамматический термин).* Или бо единое вещи имя есть и собственное, или сущее глѣтся, или многихъ и есть нарицател<ь>ное. (Донатус) Рассужд.церк.-слав.яз., 822. XVI в.

8. В знач. вводного слова. **Сущее.** *Собственно, в сущности.* Урядъ сущее приемлемъ есть сугубъ, сирѣч<ь> единойрядныи, или участныи, и сложныи, или всечѣстныи (propric). Правила грам., 110. XVI в.

9. *Передача греч. οὐτός в обращении, типа «ты».* Что уже когда, о сый... державнѣйшаго царя съпротивъ вѣщаа [ἀντιφθεγγόμενος] названнанимъ безсмертнымъ жрети никакоже хошеши богомъ (ὁ οὐτός)? (Ж.Харит.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2174. XVI в.

10. В знач. сущ. **Сушца**, с., мн. *Передача греч. πράγμα 'дело'.* Бѣльць нѣкто имѣ сѣна говѣина и дѣвою, въздрѣжлива о всѣхъ, измала же не пияше вина, имяше же мысль отъбити, оцѣ же его възхотѣ вложить его въ сушца и негодоваше (εἰς τὰ πράγματα 'в дела'). Патерик Син., 338. XI в. – Ср. **сушный**.

**СУЩИЙ**, м. *Уменьш. к сущь.* Послалы мѣ к тебѣ... рыбки десят<ь> пластакъ да десять мтеи сущику. Грамотки, 310. XVII в.

**СУЩНѢ**, нареч. 1. *Поистине, действительно.* Аште суштнѣ истина Бѣ есть, трѣбѣ убо есть всякому члѣку, хотяштю истинѣ, прѣжде помолитися познати истовую истину и решити о неи, якоже е лѣпо истинному любьцу (ἡ ὄντως ἀλήθεια 'подлинная истина'). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 95. XI в. [то же – (Панд.Ант.) ВМЧ, Дек. 24, 2010. XVI в. ~ XI в.].

2. *То же, что существенно (в знач. 1).* Начяло убо такого же беспощьства и млъчания суштнѣ, рекѣше естѣвнѣ, а не по случяю въ земли суште естѣство нарицеть, не пощьства же и млъчания, нѣ начяло, рекѣше вину, по немуже не случяи, нѣ суштнѣ сущтия грядуть и млъчать (οὐσιωδῶς... οὐσιωδῶς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 642. || *О способе воплощения второго лица Св. Троицы: сохраняя божественную природу.* [Господь] суштнѣ вселися въ дѣвичу ютробу?... Суштнѣ (οὐσιωδῶς... οὐσιωδῶς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 676.

**СУЩНО**, нареч. *То же, что существенно (в знач. 1); зд. о способе воплощения второго лица Св. Троицы: сохраняя божественную природу.* Да аште суштнѣ съниде, явилься

бы убо дѣвици и видѣнь бы ею (οὐσιωδῶς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 676.

**СУЩНЫЙ**, прил. 1. *Такой, который обла- дает бытием, существующий*. Выше бо есѣства и недовѣдимѣ члѣвом всю сущную тварь<ь> створи [Бог]. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 317. XV–XVI вв. По томъ ж<е> бы дѣла бжѣственнымъ вду- новениемъ, бес посрѣдѣя сущна бывши и при- имши сущье. Там же, VI, 533.

2. *Свойственный, присущий*. Како ль мы можемъ изгълѣти или сказати доброту свѣтовъ- ную, самъ бо свѣтъ имать свою доброту въ себѣ и бездушными сущную лѣпоту и свѣтель- ство величья. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 99. XV в.

3. *Относящийся к сущности*. Суштьное убо имя назнаменование есть бытъя просто суш- тнихъ [‘слово <для наименования> сущности служит для обозначения бытия сущих вообще’] (τῆς οὐσίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 638. Суштьное убо имя – самого реку имя и нарокъ – съпроста не суща обрѣтоваамъ въ божьствѣнемъ писа- нии (τὸ... τῆς οὐσίας ὄνομα). Там же, 640.

4. В знач. сущ. **Сушное**, с. *То же, что су- щее* (см. **сущий**<sup>2</sup> в знач. 1). Саму ту вещь су- щие нарече, небонъ «сущное» – обьште имя есть всѣхъ сущтиихъ (τὸ γὰρ ὄν πρῶγμα οὐσίαν ἐκάλεισεν, τὸ γὰρ ὄν κοινὸν ὄνομα ἐστὶ πάντων τῶν οὐσίῶν ‘сущие вещи [в греч. ед.ч.] он назвал сущностью, ибо сущее – общее имя для всех сущностей’). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 640. Суштьное, глѣють, ово есть плтьно, ово же бесп- лтьно (τὸ ὄν). Там же, 647. Також<е> ни въ члѣвѣ мощно обрѣтаеъ<я> сущно. Ио.екз. Бог.<sup>1</sup>, II, 533. XV–XVI вв.

**СУЩОВЫЙ**, прил. *Относящийся к суцу* (зд. к торговле суцом). Сущовый и просол<ь>- ный рядъ. Псков.п.кн., 74. 1587 г.

**СУЩЬ**, м. *Сушеная рыба (обычно мелкая)*. Два воза суца ископрави, не ископравиши ли, а сто гривено за два воза, а цето ти ся остало суца, то остави ести. Гр.берест. (ст.-р.), № 30, 448. XII в. Послалъ есме ть(с)яцю су(щ)а. Гр.берест., № 362, 592. 1380-е–1400-е гг. А оброку дають съ тѣхъ оз<ер> въ монастырь на годъ по 20 ведръ щучины, да по 100 пластей лещевыхъ, да по 200 мтей суцу. Кн.п.Моск. I, 885. 1594 г. Люди монастырские и Крохинские деревни люди в городе и на Белеозере за озером купят и продают с гост<ь>ми суцом и рыбюю. АСВР II, 312. XVI в. ~ 1492 г. В по- ные дѣи шти, кашка житная, иногда с соком, а иногда горох, иногда сущ. Дм., 55. XVI в. Ку- плено на гостине дворе у приезжаго члѣва вя- лого суцу лыко, на расходъ дано восемь алтынъ две денги. Кн.прих.-расх.Покр.м., 203. 1691 г. К тому же празнику куплено на братью рыбы

суцу два лыка да двѣ брюшины сомовихъ. Пам.Влад., 115. 1697 г. Да коли поѣдетъ игу- менъ или старцы съ чудотворцовы памяти Ки- риловы съ святою водою, емлютъ съ собою рыбы поминошной 50 осетровъ да пластей вся- кого суца – стерлядей и лещевъ и язевъ – 320. Кн.расх.Кир.-Б.м., 9. XVII в.

**СУЯГНАЯ**, прил., ж. *Суяжная (об овце)*. Ясак дают... мурзам... с кабака по десяти ко- ров или быков, да по ясырю, да по лошади по доброй, да с двора по овце по суягной. Посоль- ство Толочанова, 119. 1651 г. Даль вкладу... крестьянинъ Онтонъ Прокофьевъ: лошадь ме- рина гнѣда, в лѣтахъ сросла, за 4 рубля, да 6 овецъ суягныхъ за полтора рубли, да рубль де- негъ, и за тотъ ево вкладъ постригли. Вкл. Нижегород., 18. 1654 г.

**СФЕКЛО**, с. *Окно из слюды* (ср. греч. τὸ σφέκλον, σφέκλον от лат. speculum; lapis specularis ‘слюда’). Также прѣбывава, не оста- ви [старец] въ монастыри своемъ, умирая, ни двѣрии, ни двѣрьць, ни сфекла, ни кандила... нь вся даяше просящимъ (σφέκλον). Патерик Син., 292. XI в.

**СФУНГАТО**, с. *Омлет* (ср. новогреч. τὸ σφουγγᾶτο). Отрочати ж<е> стужившуси от многих хуль и обратившу лице къ цркви стго Георгия и рече: стѣи Георгие, помози ми, да и азъ соодолѣю, да принесу въ цркви ти сфун- гато добро. (Ч.Георг.) ВМЧ, Апр. 22–30, 903. XVI в. Во время же то мимоходяще ѣд купцы внидоша в цркви помолитися стму и обрѣто- ша сфунгато, пары пуцаа блгоуханныя. Реко- ша сами к себѣ... изедим е и вмѣсто сего да положим фимианъ. Там же, 904.

**СХАБЪ**, м. С х а б ъ б ѣ л ж у ж и й – *рыбье брюшко, тѣшка* (ср. Даль: ‘ребра, грудинка, тѣшка’; старопольск. schab). В Филипово го- вѣнье в столь ѣствы подають... щучина живо- просол<ь>ная, трубы, схабы белуж<ь>и. Дм., 149. XVI в. [то же – Там же, 151]. Роспись цар- скимъ кушаньямъ... шука живая, голова подъ чеснокомъ, схабъ блужей. АИ II, 428. 1610–1613 гг. Изготовлено на подачи: 2 шуки колод- ки свѣжия, 2 полуголовы блужьи, схабъ блуж- жей паровой свѣжей, схабъ блужей про- сол<ь>ной, стерлядь паровая свѣжая. Кн.расх. кушаньям Адр., 102. 1698–1699 г.

**СХАЖИВАТИ**. С отрицанием. 1. *Спускать- ся, сходить вниз*. Есть у святого царя небесна- го меч-самосек. Коли тот мечь-самосек добу- дут злые супостаты, возмутъ во свои руки, тогда тем мечем меня, раба Божия имярек, сечи, и рубити, и колоти. Никак тому мечю с небеси от небеснаго царя не бывати и не схаживати, николиж его в руки не имывати. Заго- воры, 197. XVII в. [то же – Там же, 194].

2. *Сходить с судна на берег.* А тол<ь>ко мнѣ подводитъ всѣхъ не дадите, какъ намъ... мочно поднятца, и мнѣ съ судна не схаживать и людей, и рухляди съ судномъ... не метывать. Посольство Васильчикова, 19. 1588 г.

3. *Уходитъ откуда-л.* И того де дня пошель братъ его въ Верхъ, и съ того времени съ Верху братъ его не схаживаль. Д.Шакловит. I, 144. 1690 г. || *Отходитъ на время, отлучаться.* И безъ спросу его Петрова съ съѣзжаго двора никуда не схаживаль, а пьянь де онъ, Петрушка, временемъ бываетъ. Д.съезжд.в., 19. 1695 г.

**СХАЖИВАТИСЯ.** 1. С отрицанием. *Сходиться, сближаться.* А судно де Леонтья Плещеева съ Ивановымъ судномъ Скобельцына нигдѣ не схаживались и вмѣстѣ не ставали, судно отъ судна шло далече. Д.Моск.пр. о мятежах, 183. 1648 г. Какъ небу зъ землею не схаживат<ь>ся, такъ меня, раба Божия имярек, лихимъ людемъ не убити. Заговоры, 198. XVII в.

2. С отрицанием. *Встречаться с кем-л.* Ясашные татарове... сказали... что они с уфинскими башкирцы нигде и ни с кем не схаживались, и никакихъ речей с ними не говорили, и войной никому николи не граживали. Гр.Сиб. Милл. II, 159. 1600 г.

3. *Объединяться с какой-л. целью.* А прежде... тѣ тунгусы схаживались съ промышленными людьми съ Шестачкомъ Нерадовскимъ и съ ними торговали. ДАИ III, 103. 1647 г.

4. *Набираться (при денежных подсчетах).* Безл. А владѣетъ, гѣдрь, он, Василей, тѣмъ моимъ помѣщенцамъ лѣтъ зъ десят<ь>, а с тово, гѣдрь, моево помѣщенца схаживалас<ь> на год по два рубля. Южн.чел., 114. 1644 г.

**СХАПИТИСЯ.** *Ухватиться, сделать хватательное движение.* Бол<ь>ные же схापився, хотя его [старца] удержати, и вскочивъ со одра своего, яко николиже болѣвъ, и зряше во слѣдъ его. Ж.Павла Обн.<sup>3</sup>, 133. XVI в.

**СХВАТАТИ.** *Поймать, схватить, захватить.* Юкагирскихъ мужиковъ побили, и улус ихъ повоевали, и дву мужиковъ жив<ь>емъ схватили, взяли с собою в вожи на Индигирскую реку. Якут.а., карт. 4, № 3, сст. 85. 1642 г. И вскричавъ велѣлъ [Дундукъ] въ Угрѣ у себя И.Аршинского... съ товарищи всѣхъ связать, руки назадъ, и платишко и статки грабить, и люди его Дундуковы, схватывъ, связали и держали тутъ же въ Угрѣ. ДАИ VI, 300. 1673 г. Тевкихань... послалъ отъ себя... мурза Килдея да Сару посланниковъ къ головѣ, и государевы... люди безвинно тѣхъ его Тевкихановыхъ людей схватили и, перевязавъ, въ Тобол<ь>скъ свезли. ДАИ X, 386. 1692 г. И ты [воевода] де прислалъ къ нимъ въ Ямскую слободу... человекъ съ тритцать и бол<ь>ши, и учали де безъ нихъ

ямщиковъ [бывшихъ в поле на работе] за женами ихъ и за дѣтми по улицамъ и по дворамъ ихъ гонять съ дубьемъ и съ ножами и, схватывъ, бить и увѣчить. АЮБ I, 421. 1699 г.

**СХВАТАТИСЯ.** *Взяться (за какое-л. дело).* А я-су с тѣхъ мѣстъ за правило свое схваталься, да и по ся мѣстъ тянусь помаленьку. Ав.Ж., 49. 1673 г.

**СХВАТИТИ.** 1. *Поймать, схватить, захватить.* А какъ де въ первыхъ приходахъ приходили киргиские люди подь новой острогъ, и государевы де люди подь нихъ подвели подкопъ и подкопомъ побили шесть лошадей да три человекъ, да и вора де Ярначка на томъ бою не много не схватили жива. ДАИ VII, 338. 1676 г.

2. *Сдернуть (что-л. с кого-, чего-л.).* Да она ж, Любава... надѣючис<ь> на прежнее свое вороство, с матери моеи схватила аднорятку, а цена тои адноряткѣ пятнацат<ь> рублев, и не отдала. Колл.Зинченко, № 74. Челоб. 1651 г. И тово числа, гѣдрь, в Шунскомъ погосте на яму у ямщика в-ызбѣ схватил у меня, холопа твоево, з головы шапку бархатную с соболи вишневою. Олон.а., карт. VI. 5 февр. 1664 г. Логинъ же, разжегся ревностию божественнаго огня, Никона порицаа, и чрезъ порогъ в олтарь в глаза Никону плевалъ; распоясався, схватя с себя рубашку, в олтарь в глаза Никону бросилъ. Ав.Ж., 17. 1673 г. Григор<ь>евская жена Симанова Марица Дмитриева сказала, что де со року золотомъ шита с Офимицы... на улицы схватила Ганка Федорова. А.Ивер.м. Сказка 1689 г.

3. *Охватить со всехъ сторон.* В приказной полате всѣ приказныя подивилися, как у плети конецъ мѣд<ь>ю обвит, гдѣ ударено, тут и тѣло все схвачено, и голову пробилъ скрос<ь>. А.Ивер.м. Гр. стряпчего. XVII в.

**СХВАТИТИСЯ.** 1. *Вступить в схватку, стычку.* И на всякъ день и ночь досаждаше [крымский ханъ] войску: приступомъ ко граду не приступаетъ, а за градъ на выласку войско выдеть, и онъ, схватився немного, въ степь бѣгаетъ, аки лукавый сатана. Аз.пов. (особ.), 35. 1639 г.

2. *Взяться, начать (что-л. делать).* А в отвѣте своемъ сказал... он де Ивашко ево Мелешку не бивалъ, а схватился де он Мелешка с нимъ Ивашкомъ боротца полюбовно, а не дракою. Арх.Толстого, № 71, сст. 1. 1674 г.

3. *Спохватиться.* Наперво не уговорился, да послѣ схватился. Сим.Послов., 35. XVII–XVIII вв.

**СХВАТЫВАТИ.** *Сдвигать что-л. с чего-л.* И отвѣтчики служилые люди... отвѣчали, а в ответе сказали, что онѣ у него Савки шапки з головы не схватывали, тѣмъ де он Сав-

ка поклепал их напрасно. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 251. 1639 г.

**СХВАТЫВАТИСЯ.** *Схватываться, вступать в драку.* Недалече от Гданска видѣли двѣ дивныя птицы... меж собою почали дратца и битца, крылами, и носами, и ногами схватывались и с великимъ крыкомъ обѣ на землю упали. Куранты<sup>5</sup>, 97. 1655 г.

**СХИЗМАТИЗНИКЪ,** *м. То же, что схизматикъ.* Тако Златоустый пишеть... во Нравочении, обличая схизматизники, еже есть раздирающия церковь, якоже нынѣ, видимъ, творять никоняна. Ав.Кн.бес., 412. XVIII в. ~ 1675 г.

**СХИЗМАТИКЪ,** *м. Раскольник (ср. греч. σχιζματικός).* Они [иезуиты] ненавистники и противники зѣло велики нашему правовѣрию и нарицають четырохъ патриарховъ и всѣ восточныя церкви схизматиками, сиречь раскольниками. Курб.Пис., 452. XVII в. ~ XVI в. Богъ исперва намъ вѣру праву даде и книги непорочны, и како правду свою церковную дасть поругати схизматикомъ! (Посл. из Пуст.Фед.Ив.) Суб.Мат. VI, 245. 1666 г. – Ср. **схизматизникъ.**

**СХИЛИТИ.** *Склонить (кого-л. подо что-л.) (ср. Даль: юж. зап. 'наклонить, нагнуть, опустить (голову)').* Наипаче же имѣемъ великого христианамъ неприятеля, именованного Дорошенка, понеже онъ учинилъ погибель христианомъ, но Богъ милостивъ есть и схилить его подъ ноги преславного царя. Спафарий.Нов.дан., 43. 1674 г.

**СХИМА, СКИМА,** *жс. (ср. греч. σχῆμα, разг. σκῆμα).* 1. *Монашеский чин, изначально не разделявшийся на более высокие и низкие степени.* Повелѣваемъ убо, бжѣствьному вселѣдующе закону, сущимъ въ мнѣшѣствѣмъ жити запрѣщати... абие... скимы приимати мнѣшу, нѣ три лѣта или свободны суть, или раби прѣбывати, ти тако мнѣшѣскааго образа съподобитися подобаеть (σχῆμα λαμβάνειν μοναχικόν). (Собр.87 (93), 7) Ефр.корм., 744. XII в. Нѣ не ту абие постригаше его [хотящего принять постриг], нѣ повелѣваше ему въ своей одежи ходити... дондеже паки будяше чьрньць искусьнѣ житиемъ чистѣмъ си, ти тѣгда сподобшети и прияти стую скиму. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 89. XII–XIII вв.

2. *Высшая степень монашества, требующая соблюдения строжайших правил и делящаяся на две степени: малую схиму и великую схиму, или малый и великий иноческий образ.* Чьрньца въ скиму постригавъ и не дахъ ясти скорома до осмаго дѣни. (Вопр.Кирика) Новг.корм., 519 об. 1285–1291 гг. ~ XII в. Аще будетъ святительскы умерль, то положить въ ризахъ; аще будетъ въ скимѣ умерль, да поло-

жать мнѣшескы. (Вопр.Феога.) РИБ II, 4. XVI в. ~ 1276 г. А се паки чьрнецъ нѣколько покаалос<я> у мене, аще будетъ вборзѣ пострищи и въ схиму, а ци негодно постригали бе-скимы будуч<а>, яже ми ты повелиш<и>, то бы добро. (Вопр.Кирика) Правила, 25. XVI в. ~ XII в. Елесѣи же, сия слышавъ от Данила, начять тѣломъ утерпати, душею же ужасатися, объять его скорбь велика, понеже не усподобися великаго образа аггельскаго, еже есть схима, священноиноку не сущу, понеже на пусте мѣсте бяше. Ж.Зос.С., 95 об. XVI в. Схима – великий аггельский образ. Алф.<sup>1</sup>, 210. XVII в. Въ куколь и въ скиму съвершити, постричи въ схиму (скиму) – *посвятить в схиму.* (1188): Томъ же лѣт<ѣ> переставися рабъ Бжѣи Германъ, иерѣи стго Якова... поя съ собою Пльскова архепѣспъ Гаврила, и дошьдъ Пльскова разболеся, и постриже и влѣдка и въ скиму. Новг.харат.лет., 96. XIII в. (1399): Начать болѣзнию изнамагати крѣпкыи Матфеи, въ 4 день призываетъ епископа и скимнаго совершениа желаниемъ просить. Епископъ же... въ куколь и въ скиму съверши и, и святымъ масломъ по многы дни мазахуть его, и пречистыхъ Христовыхъ таинъ часть причащашесея. Рог.лет., 173. XV в. П о с т р и ч и с я в ъ с х и м у – *принять схиму.* (1269): Преставися князь Дмитрей... постригъся в чьрньци и въ схиму от епископа Ростовьскаго Игнатия. Моск.лет., 148. XVI в. (1415): Тоѣ же осени владыка Иванъ, архиепископъ Новгородский, пострижесе въ схиму великаго аггельскаго образа, мѣсяца ноября въ 15 день. Ник.лет. XI, 225. XVI в.

3. *Монашеское одеяние иноков великаго образа, иногда часть такого одеяния.* Аще ли хоцещи взяти безъ рассмотрения аналаву и куколь, зри инѣхъ, ожъ точно величаются скимою. Кир.Тур.Пис.Вас., 350. XVI в. ~ XII в. Скимнику же всегда на собѣ скиму носити и куколь и никогдаже кромѣ сихъ не быти. (Отв.мт.Кипр.иг.Афан.) РИБ VI, 263. XVI в. ~ 1390–1405 гг. Имамы же и аналавъ, еж<е> по нашему языку схиму, сирѣчъ крѣста знамение, носимъ на рамахъ своемъ. Иос.Вол.Просветитель, 437. XVI в. Протопопъ Костянтинъ... коснуся мощехъ блаженнаго... прерва плети схимы [вар. XVI в.: схиму], хотя обнаживъ смотрити. Кн.степ., 312. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Skima, the skime, a kinde of votarie crosst cloth. Р.Джемс.Словарь, 103. 1619 г. Монашеская схима есть в подражание схимы пустынножителя и крѣстителя Иоанна, зане одежда его бѣ от власъ велблюжь и поясъ его от кожи. Скрижаль, II, 136. 1656 г. Прѣдбныя матери нашей Феодоры, иже во Александрии, в руцѣ крѣстъ, на главѣ схима.

Подлинник ик., 29. XVII в. В той же дѣѣ прѣдбогаго оца и кнѣзя Николы Святоша Киевскаго, въ схимѣ, ризы прѣдбническия, на схимѣ крѣсть. Там же, 39.

**СХИМАТЬ**, м. *Форма* (ср. греч. σχῆμα, род. пад. σχήματος). Знаменаи же, кия глѣть образы [на поле: схиматы] и зрачная сложенія, рекше образования, яже послѣдовно предлагаеть (сχήματα). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) Д.Ареопаг.<sup>1</sup>, 20. XVII в.

**СХИМИТИ**. *Облечь (облечь) в схиму*. Пришли чернца схимит<ь>, а онъ и старое плат<ь>е хочет скинуть. Сим.Послов., 192. XVII в.

**СХИМИТИСЯ**. *Принять схиму*. Ты в скорби своей схимился, так нам сказано. Белокур. I, 122. 1667 г.

**СХИМИНЬКЪ, СКИМНИКЪ**, м. *Монах, посвященный в схиму*. (1147): В то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба, бѣ бо черноризецъ, скимникъ и быс<ть> книжникъ и философъ. Ипаг.лет., 340. Ок. 1425 г. Скимнику же всегда на собѣ скиму носить и куколь и никогдаже кромѣ сихъ не быти. (Отв.мт.Кипр.иг.Афан.) РИБ VI, 263. XVI в. ~ 1390–1405 г. По семь взяли соловецкаго пустытника, инока схимника, Епифанія старца, и языкъ вырѣзали весь же. Ав.Ж., 63. 1673 г. Великий схимникъ – *инок великаго иноческаго образа*; малый схимникъ, схимникъ въ малѣмъ образѣ – *инок малаго иноческаго образа*. [О погребении монаха] Аще великыи скимникъ будет<ь>, възложит<и> наглавие върху главы его и, покрыв до брады, яко не видѣну быти лицу, по сем<ь> възложит<и> на нь аналавъ. Устав Студ.<sup>3</sup>, 416. XII в. Аще мних почить, не достоить телесе его видѣти ни измывати... аще будетъ великыи скимникъ, възложить на нь куколь наглавие върху главы, покрывъ и до бороды... а малаго скимника клобукомъ. Новг.корм., 611 об. 1285–1291 гг. Ко причастию ходятъ преже схимники в схимахъ, а в малем образѣ съмет с себе клобукъ и со скуфьею и подложит под лѣвую пазуху, и ставятся предъ причастиемъ по единому, и поклоняются в землю по дважды, и тако перекрестятся, и руцѣ свои приложатъ к персемъ крестообразно. Пред. старца, 565. XVII в.

**СХИМИЦА, СКИМНИЦА**, ж. *Женск. к схимникъ; монахиня, принявшая схиму*. А велелъ есми вписать во вседенникъ отца своего Степана да матеръ свою Марью схимницу. А.Солов.м., 23. 1497 г. Се язъ, раба Божья инока скимница Маремьяна, пишу сию духовную при своемъ животе своимъ цѣлымъ умомъ и разумомъ. Гр.Дв. I, 157. 1562 г. [Вопрос свя-

щенника на исповеди] Не растлѣлъ ли еси невѣсты ХСВЫ, рекше скимници? Требник, 59 об. XVI в. Въ 16 де<нь> взято на помин в литию написат<и> дудинской старицы Евпраксеи скимницы за два имяни денегъ одиннатцат<ь> рублевъ. Кн.прих.-расх.Свир.м. № 21, 21. 1657 г. – Ср. **схимонаха, схимонахиня**.

**СХИМНЫЙ, СКИМНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к посвященію в схиму*. Понеже увѣдѣхомъ нѣ въ кыихъ блгныхъ монастырьхъ женъскыихъ хотяща сѣщнаго того съподобитися, пѣрвѣ въ чѣрвленахъ и инѣхъ всячьскыихъ ризахъ... одѣваться, ти тако къ олтарю приходяща съодѣваться таковыя вещи одѣния, абие же бывати на нихъ скимнууму блгословленію и въ чѣрное имѣ одѣние облѣтитися запрѣщаемъ, яко к тому отъселъ тому не быти (τὴν τοῦ σχήματος εὐλογία). (Трул. 45) Ефр.корм., 175. XII в. Аще калугеръ скимнѣ възляжетъ женѣ на лоно любо и мѣтри, то судить ему законъ. Сб.Тр.<sup>1</sup>, 51. XII–XIII вв. [ср. Правила, 35. XIII в.: чернецъ скымныи; Корм.Балаш., 359 об. XVI в.: чернецъ скимныи]. С к и м н о е с о в е р ш е н и е – *посвященіе в схиму*. (1399): Начать болѣзнию изнамагати крѣпкыи Матфеи, въ 4 день призываетъ епископа и скимнаго совершениа желаниемъ просить. Рог.лет., 173. XV в. С х и м н ы й о б р а з ь – *то же, что схима* (в знач. 1). Господине, прислалъ ми еси грамоту, аки прошая великаго и святаго скимнаго образа, възже издавна облещися желещи. Кир.Тур.Пис.Вас., 347. XVI в. ~ XII в.

2. *Относящийся к одеянію монахов, посвященных в схиму*. По сему образу скимный, с праздыники, пояс, от Адама и до Арона, и обою закону Христомъ съвършен. Кир.Тур. XII, 359. XIV в. ~ XII в. Аналавъ – плети скимныя. Алф.<sup>1</sup>, 7. XVII в. [то же – Алф.<sup>3</sup>, 52. XVII в.]

**СХИМОНАХЪ**, м. *Монах, принявший схиму*. Вѣдомо тебѣ... чиню: дядя твои Григорей Стефановичъ преставис<я> в жизнь вѣчную, сподобис<я> иноческому обещанію и великаго образа схимы, а имя ему схимонахъ Ганадии. Грамотки, 307. 1679 г.

**СХИМОНАХА**, ж. *То же, что схимница*. Приняли в домъ чудного Вознесения Господня и Пречистые Богородицы в вѣчное помяновение блаженные памяти по души ево, священноархимандрита Варлаама, и по отцѣ ево Савѣ, и по матери ево, схимонахѣ Варварѣ: образъ Одегитрея Пречистея Богородицы. Вкл.Нижегор., 57. 1679 г. Приняты... у дякона Ивана Автонома по матери схимонахи Зинаиды на свещи и ладан 10 алтын. (Кн.прих.-расх.мон.казн.) Арх.Он. 1686 г.

**СХИМОНАХИНЯ**, ж. *То же, что схимница*. И служилъ божественную литургию

по... схимонахинѣ Анфисѣ. Заб.Мат. I, 295. 1693 г.

**СХИНЬ**, м. *Мастичное дерево* (ср. греч. σχίνος). [О растениях] Въ съгребуди же и въ схинѣ и въ прочих добровонных воня бываетъ (ἐν σχοίνῳ 'в тростнике' – видимо, в.м. σχίνῳ). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 140. XV в.

**СХИНИЗМА, СХУНИЗМА**, жс. (ср. греч. σχοίνισμα 'веревка, измерительный шнур'). 1. *Веревка*. [Иосиф, еп. Коломенский] овѣмъ схинизмами раны налагая, овѣмъ ноги ломаю... безъ милости тиранствоваше. Д.Иос.Колом., 154. 1676 г. || Перен. *Пути, узы*. И приму себѣ дѣва жезла, единого нарѣх доброту, а другаго нарѣх схунизму (σχοίνισμα). (Зах. XI, 7) Библ. Генн. 1499 г.

2. *Первоначально: обмеренный земельный участок; зд. морское побережье*. Горе живущимъ въ исхунизмѣ [так!] морю... и погублю вы от жилища, и будетъ Критъ жиръ овцамъ, и оградъ овцамъ, и будетъ схунизма морское прочиимъ дому Иудова, на нихъ пожируютъ (τὸ σχοίνισμα τῆς θαλάσσης). (Соф. II, 5–7) Кн.проп.<sup>1</sup>, 39 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

**СХИНОВЪ**, прил. *Относящийся к мастичному дереву*. Инакъ бо схиновѣ клии бываетъ, еже зовуть слезу, инака же слеза власамная, аки вода (τοῦ σχίνου). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, III, 346. XV в. – Ср. **схиновский**.

**СХИНОВСКИЙ**, прил. *То же, что схиновъ*. Инакъ бо схиновскыи клѣи бываетъ, иже зовуть слезу, инака же слеза власамная, аки вода (τοῦ σχίνου). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 262. XV в.

**СХИТИТИ**. *Схватить*. Романъ позаду паракимумена Костянтина шествуа схыти его рукама (ἀνῆρπασεν). Хрон.Г.Амарт., 549. XV в. ~ XI в.

**СХЛИПКА**, жс. *В линейной нотации – знак паузы в 1/4 долю такта*. Малая препорца: синкопа, схлипка, полсхлипки, сема. Мусик.грам. Дил., 57. 1681 г.

**СХЛОПОТАТИ**. *Вм. всхлопотати; захопнуть, начать бить*. В заднем нашестыи с курятами в одном мѣсьти сидел вор Петуша. Он услышал, крыльямъ<и> схлопотал, ногами стопотал. Сказ. о куре и лисице, 200. XVIII в. ~ XVII в.

**СХОДЬ<sup>1</sup> и СОХОДЬ**, м. 1. *Действие по глаголу сходити<sup>1</sup> (в знач. 1); движение сверху вниз, спуск*. Василево: да отъ чесо убо рече Бѣ видѣхъ? Григоръ: отъ дѣиства, еже бы на стегнѣ и о<тъ> въсхода и схода аггельска (ἐκ τῆς ἀνόδου τε καὶ καθόδου). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 677. Моллю убо сии съходь, паче же въходь въ геону отложить и не руцѣ осквърняюще таковыми помазании себе недостойны створите съврша-

ти страшныя тайны сѣтя (τὴν πρόσοδον). Никон.Панд. (юр.), 285. XIII в. ~ XII в. (1231): Инии же браняху, да быхомъ стали на горахъ, браняху сохода. Ипат.лет., 767. Ок. 1425 г. Силуамля купѣль – верста едина от Иерусалима, под горою каменною, сходя во Юдоль плачевную, а сход к ней – лѣствица каменна. Алф.<sup>2</sup>, 78 об. XVII в. || *Стеkanie (воды)*. (1083): Тогда же летящия голубица... припаде на колѣну Роману... разрѣшение възвѣщающу сходу водному. Ник.лет. IX, 111. XVI в. На верху жь всѣхъ палатъ межъ ими два стока, куды съ тѣхъ палатъ водѣ сходить, а тѣ стоки обламались жь. Д. об испр.дома, 1. 1643 г. || *Спуск судна вниз по реке*. Вели, гѣдрь... тѣхъ порожныхъ судовъ к твоему цѣрьскому бѣгомолю к соборной цѣркви не на великое время для одного сходу по извистъ на Сухону взятъ<ъ>. (Челоб.) Колл.Зинченко, № 87. 1663 г. Каргополъ<ъ>цу Ивану Вагагину отдана новая лодья на сход на летней меженной путь в кортому. (Кн.прих.-расх. мон.казны) Арх.Он. 1693 г.

2. *Сошествие, нисхождение (о Боге)*. Не бо глас истовии то бяху, ни свѣща, ни трубы... нъ звонъ нѣкакъ безъ образа, не яснѣ разлучья Биимъ хотѣниемъ на устрашение иудеискъ срдѣцъ и извѣщение и утвержение о сходѣ [по вар. XV, XVII вв.: в основном сп.: о исходѣ] Бѣи на горѣ Синаистѣи. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 95. XV в.

3. *Наклонная поверхность, спуск, склон*. Сынове же Иоавли и Кенезевли и въздыша отъ града Финичка къ сыномъ Июдинымъ в пустыню сухую Амалика на въстокъ къ сходу Аредову и вселишася с людьми (ἐν τῷ νότῳ ἐπὶ καταβάσεως Αραδ). (Суд. I, 16) ВМЧ, Сент. 1–13, 62. XVI в. – В сост. геогр. назв. (1561): Того же лѣта, на седмой недели по велице дни в четвергъ... после обѣда погорѣ у Пскова посад за Петровскими вороты от Михайловского схода да до Ямского двора. Псков.лет. II, 241. XVII в.

4. *Часть здания, сооружения, служащая для спуска вниз; нижний уровень здания*. Прошу у твоего мудролюбия, да ми шарми накартаеши изображение великия оной церкви святыя Софии... въ ноже аще страненъ видѣть безъ проводника, безъ заблуждения не моши ему вонъ излести... множества ради столпотворения и околостолпия, сходовъ и восходовъ, преводовъ и преходовъ. Посл.Епиф., 4. XVII в. ~ 1415 г. Первая глухая башня, въ ней всходь, лѣсница и сводь цѣль; а сходь съ нее на стѣну надъ дверьми, сводь розсѣлся во многихъ мѣстѣхъ. Оп.ветх.Моск.кремля, 11. 1667 г. У Никона монаха построены кельи, многие... изъ тѣхъ келей подѣланы сходы, и всходы, и окна

бол<ь>шие въ монастырь и за монастырь. Д.патр.Никона, 349. 1676 г. И царь Соломонъ въ величїи радости исходитъ къ земли, на нижней сходь. Пов. о Соломоне<sup>2</sup>, 121. XVII в. ~ XVI–XVII вв.

5. *Переправа*. [Межа] отъ [речки] Великие Верховины по сходы, а ото сходовъ по рѣку. Ряз.п.кн. II, 443. 1567 г. [Межа] отъ рѣчки... по сходы, а ото сходовъ по рѣку. Ряз.п.кн. III, 1280. 1629 г. || *Настил для перехода с корабля на сушу*. И метали гости корабельницы сход... на берег, и Бова почель по караблю ходить. Бова, 10. XVII в.

6. *То, что находится внизу, на земле*. БГъ... связаетъ твердь прьвому нбси, разгнавъ и раздѣливъ прочаа воды... и творить убо единъ раздѣль, якоже [н̄ 'или же'] повѣдаеть домъ, два дома, естъ въсход и сход (ἀνάγαιον καὶ κατάγαιον). Козма Инд., 14. XVI в. ~ XII–XIII вв. [ср. Козма Инд.<sup>2</sup>, 63. 1495 г. ~ XII–XIII вв.: въсход и исход; там же, 96–97: въсход и низход, и еже убо в нижнее мѣсто, оставивъ пребывание тлѣнному сему и премѣнному житию сему, вышнее же – будущему и непреложному и бесмртному житию проуготова].

7. *Перен. Склонность, расположение к чему-л.* И по тѣмъ по всѣмъ государскимъ дѣломъ, по государской правде и по сходу ко всякому къ добру христианскому, а по королеве высости, дѣлати съ королевемъ намъ ся кажесть никакъ непригоже по тому. СГГД I, 548. 1566 г.

8. *Уход*. И сего, государь, лѣта по нашъ, холопей твоихъ, съ моря сходь крымской ханъ, и царевичи, и крымская рать вся была дома въ Крыму. Дон.д. V, 47. 1655 г. Смѣтная роспись, какъ укажесть великий государь отпустить своего государева жалованья стрельцомъ въ сходь з Дворца, какъ онъ, великий государь, бываетъ въ походе въ подмосковныхъ селехъ. ДТП I, 746. 1683 г.

9. *Конец, исход*. Листвие камфарово собою естъ блговонно, и собираем ево во сходѣ мѣца мая (in deme ende des meyen 'в конце мая'). Травник Любч., 238. XVII в. ~ 1534 г.

10. *Закат (солнца)*. Многие люди мужского и женского полу по зорямъ и въ ночи чародѣйствуютъ, съ солнечного схода перваго дни луны смотрятъ и въ громное громление на рѣкахъ и въ озерахъ купаются. АИ IV, 125. 1649 г. И мы, казаки, съ ними... дрались изъ-за стѣны съ зори до схода солнца. ДАИ III, 365. 1652 г.

11. *Излишек*. Да у нихъ же въ старомъ помѣстѣ схода пол-обжы, что они за собою у пересмотра не сказали. Кн.пер.Шелон.пят. I, 291. 1539 г. На тяглою землѣ на черной 103 дворы, а людей съ нихъ конныхъ 20 человекъ, а схода у нихъ дворовъ 3. ААЭ I, 189. 1545 г.

12. *Дополнительное (к основной плате за работу) съестное довольствие, льготное кормление*. Насону, будучи у твоего государева дѣла, шло сходное вино, и медь, и съѣсной кормъ, противъ иконниковъ, какъ идетъ и доннынѣ иконникомъ... А я, холопъ твой, работаю тебѣ, государю, безпрестанно, рано и поздно, а сходно мнѣ, холопу твоему, ничего не идетъ... И вели, государь... указъ учинить: давать сходъ противъ иконниковъ, чтобъ мнѣ... съ женишкою и съ дѣтишками съ голоду не умереть. Заб.ик., 26. 1659 г.

**СХОДЪ<sup>2</sup>**, м. 1. *Сближение*. (1491): И сходилися столпы вмѣсто да и расходилися, да того было сходу столпомъ тѣмъ и росходу многажды в ноши въ тои. Новг. IV лет.<sup>1</sup>, 530. XV–XVI вв.

2. *Соединение, сочетание*. И невмѣщаемы въмѣщается, дшею умною съходъ творящи божеству и плтѣтному дебелству (μείστωροῦσης). Гр.Наз., 252. XI в. Якоже бо несъгласенъ естъ съходъ волуи, и быволь [вм.: быволь], и ярьмничъ, и онагръ, тако и чрьноризьць и мирьныхъ (σύνωδος). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 147. XI в.

3. *Стечение, схождение (людей); собрание*. Къ сему бо не лежить прѣдъ очима нашими позоръ зль и умилень: члѣци мрѣтви прѣжде съмрѣти съкончавшеся... имени ти паче неже тѣлесы познаваеми, [далее в греч.: οὐδὲ πρὸτίθεντᾶ 'их не кладут'] на съборѣхъ и на съходѣхъ (σύνωδοις καὶ συλλόγοις). Гр.Наз., 60. XI в. Тогда [в Великий четверг] бывает сход велик крестьяном со всѣх сторон. Сказ. о Конст.<sup>2</sup>, 412 об. XVI в. ~ XIV в. А которые черньцы стануть питье продавати, или стануть вина держати, или по кельямъ стануть сходы чинити и пировати... отъ того ихъ уимати, и смиряти, и пени на нихъ по монастырскому чину имати. АЮБ III, 27. 1584 г. Старостѣ... велѣтъ въ земской избѣ учинить сходъ, а на сходѣ шуянямъ всѣмъ посадскимъ людямъ сю память велѣтъ вычестъ, чтобъ они посадские люди сей великого государя указъ вѣдали. ДАИ VIII, 289. 1680 г. Мирской сходъ – *собрание членов общины для обсуждения мирских нужд*. И мы прихожения, посовѣтовавъ межъ собою на мирскомъ сходѣ, выбрали еси излюбилы священника Самсона Михайлова къ церкви святыхъ чудотворцовъ бесребрениковъ Козмы и Домьяна и нарицаемяя Пятницы. АЮБ I, 12. 1684 г.

4. *Схождение (на середину церкви) певцов обоих клиросов во время пения катавасии*. Все по уставу творити: славословие пѣти и катавасии на сходехъ пѣти же (κατάβασις). Стоглав, 52. XVII в. ~ 1551 г. И «слава и нынѣ» на сходѣ



никили не поють... Потомъ второй ликъ поеть: «и нынѣ и присно и во вѣки вѣковъ, аминь», и поеть богородичень или празднику на своемъ же крылосѣ, а не на сходѣ. Арс. Сух. Проскинитарий, 208. 1653 г. Пѣвчие дьяки патриарши пѣли на обѣихъ крылосѣхъ «возбранной воеводѣ» трестрочную, а по второй кафизмѣ, и по третьей пѣсни, и по шестой пѣли Греческую мен<ь>шую, а послѣднюю самую пѣли на сходѣ обѣ станицы Бол<ь>шую Греческую. ДАИ V, 122. 1668 г.

5. *Встреча (для обсуждения каких-л. дел, переговоров и т. п.)*. И мнѣ съ торговыми люд<ь>ми сходъ былъ подѣ стѣною по боярской присылки и по мирской; и я имѣ, не маня, отказать безъ опасу. АИ II, 421. 1609 г. И на четвергомъ сходѣ сказали сенатары и гетманы, что пожаловалъ король, сына своего Владислава хочетъ дати, еже быти ему на Московскомъ государствѣ царемъ. Сказ. Авр. Палицына<sup>1</sup>, 209. 1620 г. Исаи Иванов, Микита Бороздинъ сказали, что де они у Лва и у Федора Карповыхъ людей не знаютъ, и сходу с ними нѣтъ, потому что поселились<ь> внове. МДБП, 266. 1643 г.

6. *Соединение, воинский сбор (для проведения военных операций)*. Ратныхъ людей наняли... и послали въ Ярославль и въ иные города... въ сходъ къ воеводамъ и подѣ Москву... къ ратнымъ людямъ въ сходѣ. А. Моск., 7. 1611 г. Воровские казаки Сережка Кривой съ товарищи астраханскихъ стрѣль<ь>цовъ... взяли съ собою и пошли въ сходъ къ Стенкѣ Разину. ДАИ VI, 9. 1670 г. || *О воеводах: временное участие в военных действиях или в походе за пределами постоянной службы в составе более крупной группы войск*. Посылаешь... меня [Даниила Сабурова]... нашъ государь царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Русии въ Казанской походѣ въ прошломъ въ 91 году на сходѣ ко князю Ивану Ноготкову съ товарищи. АЮБ III, 471. 1584 г. Написаль Романъ в своей памяти: в сторожевомъ полку в Волхове князь... Масал<ь>ской, а князь... Масал<ь>ской былъ в сходе изъ Болхова в бол<ь>шомъ полку. Счет. д. Олф. с Зас., 31. 1589 г. А в Тамбове указалъ великий государь на своей государеве службѣ быть думному дворянину Якову Тимофеевичу Хитрову по-прежнему, а по вестямъ з бояриномъ и воеводою со княземъ Юрьемъ Алексеевичемъ Долгоруково быти ему в сходе. Разин. вост. II, № 3, 7. 1670 г. Воеводу Венедикта Андреевича бѣлогороцкого полку со всѣми салдацкими полками отпустить хъ Киеву апрѣля съ 1 числа въ сходѣ къ боярину... Шереметеву. Кн. зап. Моск. ст. IV, 334. 1679 г.

7. *Военное столкновение, битва, схватка*. Абие Антиохъ съ вои поиде на Птоломѣя... и

сходу бывшо между ими, паде множество много от вои Антиоховъ (συμβολῆς γενομένης). Хрон. И. Малалы, VIII, 6. XV в. ~ XIII в. Въ сходѣ же и язву приимъ Аларихъ от стрѣль и умре (εἰς δὲ τὴν συμβολήν). Там же, XIV, 11.

8. *Соглашение*. [Персы] чесо убоявъшеся иного глѣмыхъ на съходы ся съвратиша (εἰς συμβάσεις ἐτρέποντο). Гр. Наз., 199. XI в. Странная бо рать [ὄ... τῶν βαρβάρων πόλεμος 'война против варваров'] и врѣмя нѣкако потърѣпнѣния имать на съходы, ти овѣгда съньмутъся, овѣгда же ни... рати же яже на дѣвство нѣ потърѣпнѣния (ἐν ταῖς συνθήκαις). (Сл. Ио. Злат.) Усп. сб., 310. XII–XIII вв.

9. *Расположение*. А видяще из рыбы рыбу ся ражающе и от древа древа, и от льва левъ... и то же в себѣ имуща, еже и в тѣхъ есть, от нихъ же ся суть родили и ты же плоды творяща, то же никакоя же споны не имуща от сходъ звѣздныхъ и силы. Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 302. XV в. Аще было звѣздамъ лиховати своевол<ь>ныя власти и еже имамъ на обѣ странѣ преклоненье, рекше на добро и зло, но да есть было нужею повинутися иному властелю ти такому же быти, оци же и ти ся сходи лучающе звѣздни. Там же, 303.

◇ С х о д ъ л о ж а – *половая связь, соитие*. Цѣломудрый Иосифъ хвалиться: имъ же юнь сы и покошнѣ на съходѣ ложа, разори помысломъ страстное сверѣпие (4 Макк. II, 3: πρὸς συνουσιασμόν). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 317.

**СХОДЪ<sup>3</sup>**, м. *Вм. всходъ*. 1. *Вход, вступление*. Государевы же бояре и воиводы и со всемъ еже о Христе воинствомъ во Пскове такоже противу ихъ стояху и не дающе схода литвы во град во Псков. Пов. прихож. на Псков<sup>2</sup>, 150. XVII в. ~ XVI в.

2. *Восход*. Множество же народа... иже (далече стояху станомъ, не разумѣша бывшаг<о>) до схода [вар. XVI в.: въсхода] слѣчнаго (ἕως ἀνατολῆς). Хрон. И. Малалы, XIII, 8. XV в. ~ XIII в. || *Восток*. Межа Ощеринская с црѣвою великого кнѣзя землею дрѣвнѣ Гуслецкие волости... на дубу натесъ стара [так в ркп.!] да к березе, а береза покляпа на сход, а на неи проросль... да к двема березамъ, а на них проросли, да одна на сход покляпа, а другая на полдни. Пам. Ряз., 122. XVII в. ~ 1585 г.

**СХОДАТАЙТИ**. *Добыть, снискать*. Вторая же страна, исполнѣ тмы, и печаль, и болельнѣ... въ нейже въверженъ будутъ и иже дѣлы злыми себѣ ю сходатаивше, нетлѣнныхъ и вѣчныхъ сущая измѣнившие и себе всима ядь вѣчному огню сътворившеся (προζενήσαντες). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 166. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СХОДАТАЙ**, м. 1. *Помощник, пособник*. Възиде на судище мучению веселяся, и сьмръ-

ти съходатая жизнь възлюби, и потопаи вражия тьмы, въ мори потапляемъ (θάνατον πρόξενον ζωῆς ἐλόθησας ‘ты возлюбил смерть – пособницу [на пути к вечной] жизни’). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 121. XI в. Многим же смертемъ и виновать азъ есмь, яко твоимъ повелениемъ неприлежно приложихся, в печаль тебе многу воведь, елико никогдаже таковѣи печалѣ съходатай ти быхъ (πρόξενος). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 197. XVI в. ~ XI–XII вв.

2. *Посредник*. [Об Иоанне Предтече] Яко съходатай Ветьхуму и Новуму быс<тъ>, сѣниче, съходатайствомъ Бѣиемъ нашу ветъшину обнови (μεσίτης). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 104. XI в.

3. *Сторонник*. А того не разумѣхъ, что тотъ Исидоръ митрополитъ сходатай и споспѣшникъ былъ оному латинскому еже во Флоренции бывшему осмому собору. (Исп.еп.Дан.) РИБ VI, 585–586. XVII в. ~ 1452 г. Есть же книги сей слагатай сынъ предиреченнаго князя Михаила, роду Ростовского сходатай. Пов.Кат.Ростовского<sup>2</sup>, 623. XVII в.

**СХОДАТАЙСТВИЕ**, *с. Посредничество*. Бѣиамъ силамъ състадъствуя... и прѣстолю блѣдтъну ныня прѣдъстоя, чьтушимъ твою па<мя>т<ь> свѣтоноснѣю бѣжствѣно озари съходатайствиемъ си (τῆ μεσιτείας σου). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 121. XI в.

**СХОДАТАЙСТВО**, *с. Участие (?)*. Яко съходатай Ветьхуму и Новуму быс<тъ>, сѣниче, съходатайствомъ Бѣиемъ нашу ветъшину обнови (в греч. иначе: διαθήκης θείας ‘божественного завета’). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 104. XI в.

**СХОДАТАЙСТВОВАТИ**. 1. *Обращаться с прошением, просить за кого-л.* Наглана ж<е> быста къ црѣви Мусикону каженикъ и Ставрокии, яко и от стратигъ и от боляръ мзды емлюще, сходатайствующе има къ црѣву оцѣ (μεσιτεύοντες). Хрон.Г.Амарт., 531. XV в. ~ XI в.

2. *Добывать*. Всякъ съвѣтъ есть дѣянна ради и сътворится, и тако бо всего изволения съвѣтъ наречется, всего же дѣянна изволение. Сего радѣ не токмо дѣянне, но и помышления, еже изволение предѣпоставляютъ, и вѣнца, и муки сходатайствуютъ (προξενούσιν). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 170. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СХОДЕЦЪ**, *м. Выходец, пришелец из другого места*. И тѣ языки тол<ь>ко сказали, что в Бойкине сидятъ тутошних жил<ь>цов и зходцов человекъ с семь сот, а пушек де и запасного зелья нѣтъ. Разин.восст., 73. 1670 г. И въ то... время былъ въ томъ монастырѣ черной попъ Досифей, а сходець откуды, того не вѣдаеть. ДАИ XII, 234. 1689 г. || *Паломник*. Тутъ, въ Вифлеемѣ, живутъ со всѣхъ земель сходцы, всѣхъ вѣръ и земель христьянскихъ. Турц., 5. Ок. 1675 г.

**СХОДИТЕЛЬНЪ**, *нареч. Символически (?)*. Мнози убо отъ святыхъ в Новей благодати писаша, яко Аврааму явися святая Троица... яви же ся сходител<ь>не, а не существомъ, якоже инѣмъ пророкомъ, Божие бо существо непостижимо. Хроногр. 1512 г., 36. 1538 г.

**СХОДИТЕЛЬНО**, *нареч. Находясь по соседству*. О Африкѣ... Вторая часть, яже смежна со Брабиеню и границами сходител<ь>но от востоку Тантилафра королевства. Алф.<sup>3</sup>, 79. XVII в.

**СХОДИТЕЛЬНЫЙ**<sup>1</sup>, *прил. Снисходительный, великодушный*. Смотрѣние бо и се бысть божественное и к нашим немощамъ сходительнѣшее. Иос.Вол.Просветитель, 451. XVI в.

**СХОДИТЕЛЬНЫЙ**<sup>2</sup>, *прил. 1. Граничащий, находящийся по соседству*. Вотчина государя нашего Астараханское государство съ вашего государя землею... сходительна. Посольство Васильчикова, 23. 1588 г.

2. *Соответствующий*. Се убо явѣствовано и извѣстно всѣмъ есть, яко елика здѣ написана быша, сходител<ь>на бысть божественнымъ писаниемъ. (Дух.гр.прп.Иос.) ВМЧ, Сент. 1–13, 605. XVI в. || *Подобаящий, соответствующий известным условиям или обстоятельством*. А государю было вашему пригодно и сходительно въ государе нашемъ всего лучшего искати. Посольство Васильчикова, 34. 1588 г.

3. *Склонный, расположенный (к чему-л.)*. И государь нашъ хъ тому дѣлу подвиженъ и сходителенъ будетъ къ лучшему дѣлу сомкнению, какъ межъ ими братство, и любовь, и сусѣдство есть. Швед.д., 134. 1569 г. Цесаревъ посоль... государевыхъ пословъ какими затѣйными статьями не поносилъ ли, будто государевы послы къ доброму дѣлу сходител<ь>ны не были? Рим.имп.д. II, 1282–1283. 1617 г.

4. *Парный (о согласных звуках)*. Вопрос. Полузвател<ь>ныя [‘согласные’] писмяна кои и с которыми гласы сходятся нуждею, недостатка ради язычного, и колико их число? Отвѣт. Полузвател<ь>ныхъ писмянъ сходител<ь>ныхъ пять на десят<ь>, и сии с сими сходятся: буки с покоем, вѣди с фертом да с финою, глаголь с хѣром, добро с твердом, живете съ шею, земля с зѣлом да с словом, ци с червем. И от сихъ сходител<ь>ныхъ писмянъ едины чисты [‘звонкие’], а другыя тусклыя [‘глухие’]; чистыя ж<е> се: б в г д ж з... а тускыя ж<е> се: п ф... х т с ш ч. Аще кто недоволенъ въ языцѣ, и тѣ сходител<ь>ныя писмяна вмѣняа едино в другое, и другое во едино, всяко реченіе исполнить нѣмотою, и в разумѣ мощна знати, а писати тако негодно. Рассужд.церк.-слав.яз., 659. XVI в.

**СХОДИТЕЛЬСТВО**, с. 1. *Склонность, расположение (к чему-л.).* И Стефанъ король, сложася съ бесерменскими государи, наступа на хрестьянскую кровь и на то наше смиренье и сходительство ко всякому добру... городов нашихъ добываютъ. Рим.имп.д. I, 792. 1580 г. А только бѣ я [посол императора] то вѣдалъ такое государя вашего сходительство къ братцкой любви и къ вѣчному соединенью. Там же, II, 537. 1597 г. Отъ Московского государства никоторое сходительствѣ къ созиданию хрестьянского покою не объявилось. ДАИ II, 74. 1615 г.

2. *Уступка.* А с Нагаи есмь в соединенье, и только с обѣихъ сторонъ станемъ... и язъ хочю правдою помиритца, а для миру на всякое дѣло сходительство учиню. (Гр.Кучума) СГГД II, 130. 1597 г. Да и многие дружелюбные сходительства даяя великого государя нашего... Федоръ Ивановичъ... и царь Борисъ къ шаху показали, про то ему про все самому подлинно вѣдомо. Перс.д., 34. 1615 г.

**СХОДИТИ**<sup>1</sup>. 1. *Двигаясь вниз, спускаться куда-л.* Съходящемъ имъ съ горы, заповѣда имъ Ийсѣ, гл҃я: никомуже не повѣдите видѣнія (καταβαίνοντων). (Мф. VII, 9) Остр.ев., 285. 1057 г. Бѣ нѣкыи ошьльникъ въ пещерахъ иерданьскихъ, именемъ Варнава, съ единою сходя пить воды отъ Ердана, набодеса на трѣсть (κατερχόμενος). Патерик Син., 50. XI в. (1216): И видѣвшѣ ихъ с горы нача сходити Юрьевѣ полци, ключюще [так в изд.]: отобѣжати имъ. Си же, текше, въсыятиша ихъ назад. Моск.лет., 113. XVI в. И встречали ихъ [крымскихъ пословъ] отъ великого князя околѣнничей Костянтинъ Григорьевъ Заболотцкой да съ нимъ диакъ... у Благовещенские паперти на лѣстницѣ на нижней, что сходятъ на площадь. Крым.д. II, 19. 1508 г. А среди тое ограды пропасть... А сказываютъ, что то мѣсто после распятія Христова было шествие Господне во адъ [вставка: яко тѣмъ мѣстомъ Господь нашъ... во адъ сходилъ]. Х.Тр.Короб., 10. XVII в. ~ 1594 г. || *Стекаетъ вниз, течъ (о воде, текучемъ веществе).* Муру излиывъшеся – имя твое, и въ уханіи [вм.: въ уханіе – εἰς ὄσμην] мура твоего потекутъ [вм.: потеку – δραцоῦμαι; ср. Песн. I, 2–3]... яко крижъма на главу съходящи по брадѣ Арони (καταβαίνον). Толк. лит.Германа, 324. XII в. И се вода съхождаше от югла деснаго (κατεφέρετο). (Иез. XLVII, 2) Библ.Генн. 1499 г. Вода си текущая въ Галилею на востокъ и съхождаше къ Араави (κατέβαινε). (Иез. XLVII, 8) Там же. Вначалѣ повелѣ Богъ... воды на тверди почивайте и низу не сходите. Ав.Кн.толк., 550. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Плыть вниз по реке.* [О порученіи отвезти вниз по Дону хлебные за-

пасы] Отписать наскоро къ Василью и къ Степану, чтобы... имать и воронежские суды, которые пригодятца, и з запасомъ сходить имъ мочно; вверхъ имъ не бывать. Дон.д. IV, 129. 1649 г. || *Слетать.* Орли же в каменехъ тѣхъ живущей на воня мясная сходит [вм.: сходят] и износятъ мяса та с прилѣпшимъ каменемъ. Алф.<sup>1</sup>, 98. XVII в.

2. *Образно и перен. Нисходитъ, спускаться (О Святомъ Духе, ангелахъ и др.).* Видѣъ разводящая нбса и Дѣхъ, яко голубъ, съходящъ на нь (καταβαίνων). (Мк. I, 10) Остр.ев., 260. 1057 г. Съ есть хлѣбъ, съходяи съ небесе, да аще къто отъ него ѣсть, не умреть (καταβαίνων). (Ин. VI, 50) Там же, 21. (1204): А Стюю Бѣю, иже въ Влахѣрнѣ, идеже Стѣи Дѣхъ съхожаше на вся пятницѣ, и ту одраша. Новг.харат.лет., 146. XIII в. Ничимъ же бо ихъ [живущихъ в египетской пустыне] жилища хужши нбсныхъ разнятьсѣ, ибо аѣгли сходятъ [по вар. XV–XVI вв.] к нимъ и аѣглѣскыи владыка (κατάγονται). Хрон.Г.Амарт., 243. XIV в. ~ XI в. [то же – Ив.Гр.Посл., 169. XVII в. ~ 1573 г.]. Тако бо Спасъ изглагола водою и Духомъ обновленіе на древний санъ взити, вѣдати же молбоу и спасенныи призываниемъ сходящо в воду Святому Духу (ἐλπίφοτῶντος). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 138. XVI в. ~ XI–XII вв. На литоргіи въ концѣ заамвонныя молитвы прежде сего печатали: всяко даяніе благо и всякъ даръ совершенъ, сходяи отъ Тебя Отца свѣтомъ (Иак. I, 17: καταβαίνων). Чел.Савв., 30. 1662 г.

3. *Доходить, спускаться (об одежде, головномъ уборе).* Облачаше же ся святитель въ Ветьсѣмъ Законѣ... въ подирѣ, рекъше въ ризу отъ главы доже и до ногу... другую ризу връхнюю, тѣчью до стегну съходящю (κατερχόμενον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 497. Облачаше же ся [архиереи] и въ другую одежду отъ юса, и акинфа, и прапруда, и черви, и злата, и от всякоя красоты украшену и одѣну, доже и до бедра сходиму (κατερχόμενον). Хрон.Г.Амарт., 43. XIV в. ~ XI в. [то же – Козма Инд.<sup>2</sup>, 142. 1495 г. ~ XII–XIII вв.]

4. *Снисходитъ, проявлять снисхождение, великодушіе по отношению к чему-л.* Мы же о единомъ попеченіи имѣяхомъ, аще бы кто точно пришелъ жити... и схожахомъ к немощемъ ихъ попремногу. (Иос.дух.гр.) ВМЧ, Сент. 1–13, 586. XVI в. А будетъ хто молвитъ, что так жестоко, ино... советъ дати, по немощи сходя, что Шереметевъ без хитрости болен, и он ежъ в кельи да одинъ с келейникомъ. А сходъ к нему на что, да пировати, а овощи в кельи на што? Ив.Гр.Посл., 190. XVII в. ~ 1573 г. Егда убо отступяху [евреи] отъ Бога и поклоняхуся идоломъ, тогда предаваше [так!] ихъ, егда же възыскаху Гос-

пода, тогда освобожаше их. Сего ради и сходя к немощи их и жертвы попусти им творити. Там же, 199. XVII в. ~ 1577 г.

5. *Проявлять склонность, расположение (к чему-л.)*. Государь наш много сходил ко всякому добру христианскому, а на себя поступаль. СГД I, 548. 1566 г.

6. *Оставлять какое-л. место; отходить, уходить откуда-л.* И не нареч<е>ть же ся Ермаград, но Ормурад, яко всякъ сходя от Египта и въсходяи ту вигаетъ (ὁ κατηρχόμενος). Александрия, 32. XV в. ~ XII в. [Приказ] Чтoby посол<ь>ские люди зь двора однолично не сходили никаковъ челоувѣкъ, и не сходился бь съ ними ништо, и ни о какихъ дѣлѣхъ съ ними не розговаривали. Швед.д., 176. 1569 г. Инии же немцы из своих градов за многия поприще [так!] схожаша и со многими дарми и з женами своими и з детьми царю государю поклонишася. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 126. XVII в. ~ XVI в. Декабря въ 5 день, на праздникъ святаго Саввы на утрени патриархъ сходилъ для нужи изь церкви на третьей пѣсни и паки пришоль, а на осмой пѣсни паки сошель, и не бываль и не служиль того дни. Арс.Сух.Проскитиарий, 54. 1651 г. || *Уходить куда-л.* Поите Бѹ пѣснь нову, и славио естѣ имя его отъ конецъ земли, и сходящей въ море и плавающей по нему, и острови вси (ср. Ис. XLII, 9: οἱ καταβαίνοντες). Сл.Илар.<sup>2</sup>, 83. XV в. ~ XI в. || *Уходить на заработки*. Они въ тѣхъ годехъ изь Твери отъ бѣдности сходили и кормилися въ розныхъ мѣстехъ. А.закл., 21. 1626 г. Крестьянин Ромашко Аверкиевъ дал на себя запис<ь> с порукою, что жить было ему в монастырской вотчине в Заболочкой волости и никуды не сходить и дѣтей своих с собой не сводить. Белокур. I, 124. 1692 г.

7. Что. *Обходить, наблюдая с разведывательной целью*. Аще бо кто съходьникъ, егда въсхошетъ съходити оубѣству же [вм.: оубѣство чюже. Ефр.Сир. II, 300. 1269–1289 гг.] или градный [πόλις ἢ πατρίδα ‘город или вотчину’] курьлькъ възяти [τὼν ἐκεῖ οἰκοῦντων φέρει τὸ σῆμα ‘принимает облик живущих там’], да не познанъ будетъ, тако и блаженни съ възяти образъ вражи, да и прѣлукуетъ и побѣдитъ (κατασκοπήσει). (Пов. об Авраамии) Усп.сб., 487. XII–XIII вв.

8. *Происходить*. (990): Есть же и доньнѣ дръжаше и прелчающе люди служба измаилтеска, рекше вѣра срацинска, предтеча сущи антихристовъ; сходить же отъ Измаила. Ник.лет. IX, 59. XVI в. || *Исходить*. И от уст твоих суждуть, отступниче, понеже ты сам выше сих словес рек: не отрекуся словес моих, сходящих от уст моих. Прение верн.инока, 288. XVII в.

9. *Исчезать, таять (о снеге, граде)*. Градь мѣнить смѣшенъ съ огнѣмъ прѣже кончины сходящ по правьдному (ἡκεῖν). (Откр. VIII, 7, толк.) Апокал., 41. XIII в. Хотят... выехать... в те поры, как снег станет с поль сходить. Гр.Сиб.Милл. II, 209. 1609 г. А Севастия же стоить близъ горы велми страшны и велики, а на ней снѣгъ не сходить ни лѣтомъ, ни зимою. Х.Вас.Гаг., 5. 1637 г. Биль челоумъ... онъ строитель съ братьею... пашни де у нихъ около монастыря нѣтъ, земля пришла каменистая, и стужа великая, во все лѣто снѣги мало сходятъ. ДАИ VI, 380. 1675 г.

10. *Стоить, продаваться по какой-л. цене*. (1557): Того же лѣта... был голод на Устюзе: пихту ѣли, и траву, и стерво, и многие люди мерли, а сходили [так!] мѣра в 4 гривны. Арханг.лет., 109. XVII в.

♦ Не сходить съ сердца (что-л.) – о постоянном воспоминании, мыслях (о чем-л.). И нѣтъ мнѣ желание и мысль того города с сердца не сходит<ь>. Козм., 53. 1670 г. Не сходити съ суда – не прекращать судебное дело, судиться. Да не сходя съ суда, отвѣтчикъ... на исцѣ своемъ... искалъ встрѣчно по челобитной. АЮБ I, 646. 1646 г. Отвѣтчики на нихъ въ тѣхъ же приказѣхъ, не сходя съ суда, учнуть встрѣчно искати и на нихъ судъ давати. АИ IV, 464. 1670 г. Умой на суд не ходить, а глупой с суда не сходить. Сим.Послов., 146. XVII в. Сходити въ гробъ – быть близким к смерти, умирать. [О посещении умирающих] Къто бо тѣгда не придетъ въ умиление, видя естество свое въ гробъ съходящъ и имя его угасше. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 262. Сходити съ ума – терять рассудок, становиться безумным. А въ сыску 5 челоувѣкъ... сказали: вышеписанная де Федорка назадъ тому съ годъ сходить съ ума, а въ полу воду въ одно время въ прошломъ году она... сошедь съ ума жь, съ избы своей бросилась въ воду. Сл. и д. II, 26. 1700 г.

**СХОДИТИ<sup>2</sup>**. *Отправиться куда-л. с какой-л. целью и, побыв, возвратиться*. Той же Симеонъ, по друге своемъ плакавъ, сходилъ во ц(е)рк(о)вь и принес кн(и)гу и с(вя)тую воду. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 61. 1675 г. А буде хто своруетъ изь того морового мѣста въ здоровые мѣста, такъже изь здоровыхъ мѣстъ въ моровые для чего сходить, изъ тѣхъ мѣстъ на возвратъ въ здоровые мѣста прокрадетца и что пронесетъ или проведетъ, и тѣмъ за то отъ великихъ государей быть въ смертной казни. Ворон.а., 298. 1690 г. || *Совершить путешествие, объехать, обойти*. Съподоби мя съходити въ сѣя твою мѣста и съ радостию поклонитися имъ. (Ж.Феод.Нест.) Усп.сб., 75. XII–

XIII вв. (987): И рече Владимиръ: скажите намъ, что сходистъ и вѣдѣсте. Переясл.лет., 23. XV в. || На кого. *Совершить поход.* (1148): Реч<е> Изяславъ Ростиславу Гюргевиичю: иди в Божьскыи и прѣбуди же тамо, доколѣ я схожю на отѣца твоего. Ипат.лет., 368. Ок. 1425 г.

**СХОДИТИ<sup>3</sup>.** 1. *Соединяться.* Сице же убо стая стѣмъ яже и серафимы покрывается и славит тремѣ <е>стѣствы въ едино сходящемъ гсѣство и бжство (εις μίαν συνυπόσι). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 7. XIV в.

2. *Сближаться (для совместных действий).* И воров и молодых людей, которые умышляют про измену, сходя межъ собой во всяком воровстве, укрывают. Гр.Сиб.Милл. II, 185. 1604 г.

3. *Соглашаться.* Только во всѣ паны вмѣщати опасается, что паны рада не всѣ на то [на соединение с императором] сходятъ, а дружать турскому. Рим.имп.д. I, 1318. 1594 г.

4. *Собираться.* А подводъ къ Москвѣ сходить со всякимъ запасомъ въ годъ съ выти по 10 и бол<ь>ши. Кн.п.Моск. I, 611. 1593 г.

5. *Набираться (при денежных подсчетах); обычно безл.* Се язъ, Федоръ Некрасовъ сынъ, серебряникъ, далъ семи свои закладные двѣ пожни... а оброку съ нихъ сходитъ государю въ казну денежного три алтына безъ дву денегъ. АЮБ I, 455. 1591 г. Учинено мнѣ, холопу твоему [мурзе], твоево гѣдрва корму по полугривне на ден<ь> и на мѣць по полтара рубли, а у меня... в Астарахани со мною две женишки, да две дочки, да стѣнок, и темъ, гѣдръ, твоим... кормом я, холоп твой, харчем нужен, и сходит бол<ь>ши, а тѣ, гѣдръ, женишка мои и дѣтишка твоим црским кормом не пожалованы. Астрах.а., № 1382, сст. 2. Дело 1634 г. А найму де с той пустоши сходило ему на год по 5-ти руб<лей>. Хоз.Мор. I, 17. 1648 г. Велѣно ему, воеводѣ... на Устюгъ Великому на посадѣ дворя, которые подошли близко моего, богомол<ь>ца вашего, двора: какихъ чиновъ, и бѣлые ль мѣста или черные, и что съ нихъ сходить тягла и оброку... о томъ о всемъ... писать. ДАИ X, 448. 1683 г.

6. *Подходить, годиться, быть пригодным.* И вы бы взяли зъ города одинатцать подводъ добрыхъ да дали Митѣ да Третьяку до Вил<ь>ны, да тѣ бы есте подводы оцѣнили съ люд<ь>ми зъ добрыми; которая сходить, и язъ велю той наемъ заплатити; а которая утерается... велю цѣну заплатити. Польск.д. I, 82. 1492 г. А лошади Ивану и Андрюшѣ велѣно дати изъ Смоленска, оцѣнивъ: сходить – наемъ, а не сходить которая, ино цѣна заплатити. Польск.д. II, 35. 1536 г.

7. Кого. *Собирать, сводить вместе.* Воровъ черкасъ на Осколь и на Донцѣ, гдѣ ни будь воры будутъ черкасы, тутъ бы есте ихъ сходили и ихъ въ тѣхъ мѣстѣхъ имая и вѣшали. А.Юш., 260. 1589 г. Государь царь... Михайло Федоровичъ... велѣлъ имъ [воеводам] итти на Тихвину и сходить атамановъ и козаковъ, которые были... в городѣхъ и нынѣ пришли на Тихвину, а сподъ казаковъ, ходитъ съ ними и промышлятъ надъ нѣмецкими людьми. Кн.разряд. I, 16. 1616 г.

**СХОДИТИ<sup>4</sup>.** Вм. **всходити;** *восходить, всходить, подниматься;* тж. *перен.* Всяк же от своего чину выше начаша сходити: раби убо господие хотяще быти, и невол<ь>нии к свободе прескачюще. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 119. 1620 г. И на тое гору сказаваютъ ниhto не сходить, и тамъ не знаютъ, что есть на тои горѣ. Х.Котова, 90. XVII в. ~ 1624 г. || *Всходить (о солнце).* Солнце освѣщая и грѣя, сходя и заходя, и работая члѣвкъмъ, то все Бѣ бо истъ [вм.: есть]. Сл. и поуч.против языч., 240. XIV в.

**СХОДИТИСЯ<sup>1</sup>.** 1. *Сходиться, собираться вместе, в одно место (для осуществления совместных действий).* (851): Браци не бываху въ них [о радимичах, вятичах и северянах], и [вар.: но] игрища между селы. Схожахуся на игрища, на плясанье... и ту умыкаху жены собѣ, с неуже кто съвѣщасяся. Лавр.лет., 14. 1377 г. (1176): Новгородци бо, и кыяне, и смол<ь>няне, и вся власти обычаи сице изначала имуть: на вече сходятся, и на чемъ старѣишии положить, на том и пригороди станут. Моск.лет., 86. XVI в. Не храмъ освящаетъ съходящихся, но сходящася храмъ святъ сътворяютъ (τοῦς συνιόντας... οἱ συνιόντες). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 861. XVI в. ~ XV в. А сходятца торговать тѣ твои великого государя ясачные тунгусы съ Богдойскими людьми. ДАИ V, 383. 1668 г. || *Собираясь вместе, устраиваться (для временного пребывания).* А в техъ бороздах... дворов большихъ в земли выкопано, сиречь, яко избушек и с печками сто тридцать две избы, да девять сот четыре меньшихъ в большия же те дворы рохмисты и с сотники сходилися, в меньшие же гойдуки жыти себе устроиша. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 141. XVII в. ~ XVI в.

2. *Встречаться с кем-л. (для обсуждения каких-л. дел, переговоров во время войны и т. н.).* (1171): И по три дни отъ обоихъ многы посланники схожахуся, еже бы умирити брань, и ничтоже мирнаго и любовнаго не сотвориша. Ник.лет. IX, 242. XVI в. [Приказ] Чтoby посол<ь>ские люди зъ двора однолично не сходили никаковъ человѣкъ, и не сходился бь съ ними ниhto, и ни о какихъ дѣлѣхъ съ ними не розговаривали. Швед.д., 176. 1569 г. Герасимъ съ товарищи ко князь Михайлу Львову

въ келью приходять и на переходахъ сходятца, совѣтуютъ безпрестани, хотя на монастырь и на тебя... какое зло навести. (Отп.Сав.арх. Варф.) Суб.Мат. III, 73. 1666 г. || *Встретившись, договариваться (о мире)*. И какъ, государь, изъ Царягорода пришли послы [русские] въ Азовъ, и прислали къ намъ на Донъ съ вѣстью, и мы... съ озовцами тотчасъ сослались и объ мировомъ дѣлѣ стали сходитца. Дон.д. IV, 348. 1650 г. || *Обицаться, вступать в общение*. (1417): Но молю васъ, православнии хрестьяне, яко ни сходитесь съ тѣми, иже приобщаются ему въ которомъ дѣиствѣ, ни въ пици, ни въ питьи, ни в дружбе, ни во обѣтѣхъ, ни въ мире, ни въ любви, понеже которыи сходяся съ ними, чюжа творит ся церкви Божия. Ерм.лет., 146. XV в. 3 добрыми женами пригоже [жене] сходитися... добрыя ради бесѣды. Дм.К., 32. XVI–XVII вв. Мы де со Л<ь>вовыми и с Федоровыми люд<ь>ми не сходимся и их не знаемъ, как их зовут. МДБП, 266. 1643 г. А съ тѣхъ роспросныхъ рѣчей велѣтъ переписать... и хто станеть сказывать и хто писать, и они бѣ межъ себя близко не сходились. Ворон.а., 299. 1690 г.

3. *Сходиться для боя; вступить в бой*. Гонению же всѣми одержажцю и нечти, порадовашеся множество нечестивыхъ, спѣся, и на Господня рабы схождахуся воевати; чюждо бо ся нынѣ, како противу мужю безъ оружія не можаше множество оружно стояти. (Муч. Д.Ареоп.) ВМЧ, Окт. 1–3, 244. XVI в. И как боярин и воевода княз<ь> Дмитрей Иванович з гетманомъ учили дѣло дѣлати, полки с полки учили сходитца и битца, и свѣисково Карлуса короля воевода... царю Васил<ь>ю изменил. Нак.Зюзину, 82. 1613 г. Светающу понедельнику, начаша полци сходитися: бе бо от обою стран множество безчислено людей. Сказ.Авр. Палицына<sup>1</sup>, 223. 1620 г.

4. *Вступать в половые отношения*. Аще мужъ... въ иномъ дому со иною сходяся, обличень будетъ... вол<ь>но есть женѣ и о таковой винѣ раздрѣшати бракъ (συνεχῶς μένον). Кн.законные, 83. XV в. ~ XII–XIII вв. И то де блудное дѣло съ нимъ творила, покамѣсть и не родила... а сходилась де съ нимъ въ разныхъ мѣстѣхъ, гдѣ прилучится. АХУ I, 989. 1690 г.

5. *Сближаться, приближаться друг к другу*. (1491): И сходилися столпы вмѣсто да и росходилися, да того было схода и росхода столпомъ тѣмъ многожды въ нощи той. Новг. IV лет.<sup>1</sup>, 159. XV–XVI вв.

6. *Соединяться*. Схраняему убо свойства коемуждо естеству и въ едино лице сходящемася (συνιούσης). Посл.Льва, 9. XV в. ~ XII в.

7. *Собираться, скапливаться*. (969): Рече Стославъ къ мѣтри своеи... не любо ми есть в

Киевѣ быти, хочю жити с Переяславци на Дунаи... яко ту вся блѣгая сходятся: от грекъ злато... из Урогъ [вар.: Угорь] серебро и комони, из Руси же скоро и воскъ. Лавр.лет., 67. 1377 г. Тои [Ферор] бо причястникъ бысть цѣрь [вм.: цѣрства? – τῆς βασιλείας] развѣ вѣнця и сходящется ему ꙗко талантъ, и вся предѣлы иорданския держаше (προσόβους δὲ ἰδίᾳς εἶχεν ‘получал собственные доходы’). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 113. XV в. ~ XI–XII вв. (1611): А от Иванягорода вор наряжается подо Псков на осад; многие напасти отвсюдо сходятся, а помощи ниоткуда нѣтъ. Псков.лет. II, 276. XVII в.

8. *Оказываться одинаковым, совпадать*. Поговорить о лѣтописце, что лѣта в рускихъ книгахъ не сходятся зъ греческими отъ Христова Рожества. Арс.Сух.Прен., 336. 1650 г. Да кои изъ Азова... невольники жѣ выходили, и съ тѣми крымскими невольники ни въ чемъ въ роспросѣ не разлились и въ рѣчяхъ, а рѣчь у нихъ съ рѣчью сходилося. Дон.д. V, 225. 1657 г. Писаху древнии философи Страбо, Плиinius, Тацитъ, но добръ не сходится съ нѣшнимъ писаниемъ. Козм., 103. 1670 г. Прогнѣваться на челоуѣка, что мысли ево не сходятся съ моими мыслами, ровно какъ бы я хотѣлъ сердиться, что лице ево розличное от моево (pop conveniunt). Lud., 70. 1696 г.

9. *Соглашаться, быть того же мнения*. Писанное внимай: «се полагаю в Сионѣ камень претыканию и камен(ь) соблазну» [Рим. IX, 33]; вси бо не сходящияся с нами о нем претыкаются или соблазняются. (Ав.Ж.) Пустоз.сб., 28. 1675 г.

10. На что. *Иметь склонность к чему-л.* Мы быхомъ ради сему, дабы кто, пришед во цѣрквѣ, о грѣсехъ поскорбѣлъ, но вы пач<е> на пакость и на грѣхъ сходитесь... мыслми расчитаетъ прикупы, и займы, и села, имѣнни совокупление. Изм., 82. XVI в. ~ XIV в.

11. *Набираться (при денежных подсчетах); обычно безл.* А въ тыхъ погостехъ во всехъ сходится дани осмьсот гривен. Смол.гр., 75. XVI в. ~ 1150 г. А съ того, государь, мыта намъ сходилося на монастырь по пятинатцати рублевъ денегъ на лѣта. Арх.Стр. I, 613. 1584 г. Писати бортниковъ же и опричныхъ крестьянъ добрыхъ людей, чтобы государевы оброки... сполна безъ недоборовъ сходились. Писц.д. I, 553. 1627 г. И съ тѣхъ кабаковъ сходилося при насъ по осмидесятъ по пяти рублевъ на году. Псков.а., 36. 1631 г. Имъ... сходитца... на всякого челоуѣка по 100 р<ублей> денегъ. Баг.Мат., 20. 1653 г.

12. *Расходиться*. Та тысеца [денежного жалованья] взя [вм.: вся?] положитца въ козну и вся въ городъ сходитца на городовые, и на

подкопные подѣлки, и на корауль. Дон.д. IV, 771. 1654 г.

♦ Коса съ косою сходится – см. **коса**.

**СХОДИТИСЯ<sup>2</sup>**. *Вм. всходитися; всходить, прорасть*. И твоя государева пашня... вся выпахалась, хлеб не родится и семена не сходятся. Гр.Сиб.Милл. II, 246. 1618 г.

**СХОДКА<sup>1</sup>**, *ж. Часть здания, сооружения, служащая для спуска вниз*. А новобрашныя идут к подклѣту и тутъ под новобрашныхъ по пути от саней по лѣсницамъ... по переходом и до подклѣта и в подклѣте до постели постилають подножия... а постилаютъ такъ же по сходкамъ камки тафты и киндяки, а инде и сукна. Дм. (Свад.), 201. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **сходня**.

**СХОДКА<sup>2</sup>**, *ж. 1. То, что осталось или накопилось (зд. о не использованной во время трапезы пище)*. А миряне слуги, и дети, и мастеры всякие, и служебники всѣ, и казаки – за послѣднюю же трапезоу всѣхъ кормятъ трапезники: и рыба, и калачи братские сходки, и масленово даютъ имъ въ дѣль, и хлѣбовъ братскихъ. Столов.обих.Волокол.м., 7. XVI в. А по недѣлямъ, и въ праздники, и въ кормы обычные во весь годъ даютъ имъ [братии меньшого монастыря и мирянам] братския сходки послѣ трапезы масленого, и калачей, и хлѣбовъ во весь годъ. Там же, 10.

2. Мн. *Отходы (зд. о плавке и обработке металла)*. А десятой фунтъ мѣди зачасти мастеру по угаръ; а сходкоу за литьемъ и за отрѣзыванье возможно литцу поступитися. Устав ратных д. I, 155. XVII в.

**СХОДНѢ**, *нареч. Соответственно; сходным образом*. Но сие Христу сходнѢ прилагается (convenienter). Брун.Толк.Псалт., 77. XVII в. ~ 1535 г. СходнѢ – схожение не ко единой мере глаголется. Первое схожение глаголется от высоты вниз. 2-е схожение настоятеля ко ученику... Есть же схожение и Божие к человеком. Алф.<sup>1</sup>, 216 об. XVII в.

**СХОДНИКЪ<sup>1</sup>**, *м. 1. Путешественник, скиталец*. (1380): Поятъ же тогда князь велики съ собою десять мужей сурожанъ гостей, видѣния ради: аще что Богъ случить, имуть повѣдати въ далѣныхъ земляхъ, яко сходници суть з земли на землю и знаеми всѣми. Ник.лет. XI, 54. XVI в. (852): Они же [старейшины] рѣша: что суть дали? Сходници же показаша им меч. Архангл.лет., 19. XVII в. || *О человеке, пришедшем из другого места (зд. о временном рабочем)*. О приходе во обитель сходников каменосечцов з грамоты от келаря Авраамия. Сказ.Авр. Палицына<sup>1</sup>, 98. 1620 г. || *Паломник*. Нѣсмъ сходникъ по Святымъ мѣстомъ: ни Ерусалима

видѣхъ, ни Синайския горы. Пр.Уст.ч., 67. XVII в.

2. *Лазутчик, соглядатай*. Аще бо къто съходьникъ, егда въсхоцетъ съходити оѣществу же [вм.: оѣществу чюже. Ефр.Сир. II, 300. 1269–1289 гг.] или градъныи [πόλις ἢ πατρίδα ‘город или вотчину’] курѣлькъ възяти [τῶν ἐκεῖ οἰκοῦντων φέρει τὸ σῆμα ‘принимает облик живущих там’], да не познанъ будеть, тако и блажены съ възяти образъ вражии, да и прѣлукуеть и побѣдитъ (κατασκοπήσαι). (Пов. об Авраамии) Усп.сб., 487. XII–XIII вв. Слышавъ же Исус [Навин], пусти сходники видити град, и вшедшемъ же сходникомъ, увѣдѣша вси ерихонянѣ, и шедше сходници и бѣжаша [ср. Нав. II]. Палея ист., 111. XV в. ~ XII в. Рахавъ же роди блудницу... яже и приять сходники Иисусовы [ср. Нав. II]. Пов.С.Шаховского, 848. XVII в. Сходникъ – πρόσκοπος. Влх.Словарь, 311. XVII в.

3. *Перебежчик*. А князь Чапкунъ... остася въ Казани, да не изымавъ ево къ Москвѣ вѣдетъ, яко сходника и прелагатая. Каз.лет., 92. XVII в. ~ XVI в. Ту же найдоша въ трупию томъ... бугаю варвара, сходника и прелагатая, князя Чапкуна. Там же, 167.

4. *Название книги о паломничестве в святую землю (Проскинитарий)*. И онъ [Арсений Суханов] пишеть въ Сходникѣ своемъ про греки мало добра. (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 250. 1668 г.

**СХОДНИКЪ<sup>2</sup>**, *м. Спутник*. Паулу съходьникъ явися [евангелист Лука]... и славѣ же его съпричастьникъ бысть (συνέκδημος). Мин.окт., 130. 1096 г. Посланный... для вѣстей за рубежъ крестьянинъ Андрей Чуркинскій... сказывалъ мнѣ рѣчью... сказывалъ де ему сходникъ его Илюшка Кирѣевъ, говорилъ де Гошевский промежъ себя съ папы, помиримся де мы съ московскимъ государемъ и мимо Льва Сапѣги, конслера. АМГ I, 343. 1632 г.

**СХОДНО**, *нареч. 1. В качестве дополнительной платы*. А я, холопъ твой, работаю тебѣ, государю, безпрестанно, рано и поздно, а сходно мнѣ... ничего не идетъ, и въ дневанье... я написанъ, и дневать мнѣ... неколи. Заб. Ик., 26. 1659 г.

2. *Калькированная передача греч. διεξοδικός ‘подробный’ (в знач. нареч.) по основе -εξοδ- ‘выход’*. И да истиннѣ, явѣ и сходнѣе и сихъ [вм.: о сихъ – τὰ περὶ τούτων ‘об этом’] да рѣчемъ, отвыше паки начнѣмъ: три убо работы потерпѣша иудѣяне злыя и ни единая развѣ проричания имъ наведе бжѣствьныи судъ (διεξοδικώτερον). Хрон.Г.Амарг., 280. XIV в. ~ XI в.

**СХОДНЫЙ<sup>1</sup>**, прил. 1. *Предназначенный для спуска.* Да посторонь сходныхъ дверей съ башни надъ окошкы сводъ розсѣлся наскрозь башни, отъ зубцовъ до среднего пояса. Оп.ветх. Моск.кремля, 12. 1667 г.

2. *Снисходительный, великодушный.* И бѣ простъ по нраву стѣи, и по правленью же и воженю, людемъ многосластенъ, различно въ словесѣхъ дѣша врачюя, сходенъ же лѣнвивым, высок же къ могущимъ всходити (συγκαταβατικός). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 192–193. XIV в.

◇ Сходный воевода – воевода, временно оставивший место своей постоянной службы для участия в военных действиях или в походе во главе вверенного ему военного соединения и в составе более крупной группы войск. Посылалъ... меня [Даниила Сабурова]... нашъ государь, царь и великий князь Иванъ Васильевичъ всеа Руси въ Казанской походъ въ прошломъ въ 91 году на сходъ ко князю Ивану Ноготкову съ товарищи... у князя Ивана Ноготкова въ росписи написано: быть воеводамъ по полкомъ, въ болѣшомъ полку воеводѣ князю Ивану Ондрѣвичю Ноготкову, да сходные воеводы: изъ Олатыря князю Григорю Осиповичю Солнцову-Засѣкину да съ Резани сходнымъ воеводамъ князю Василью Васильевичу Гагину Великому да Микифору Чепчюгову. АЮБ III, 471. 1584 г. Велено дать... жалованья полковникомъ и началѣнымъ людемъ, рускимъ и иноземцомъ, которые были на ево великого государя службѣ... в полку думного дворянина генерала и сходного воеводы Веденихта Андрѣвича Змѣова. Белокур. I, 148. 1680 г. Сходному воеводѣ, боярину и воеводѣ Ивану Васильевичу Бутурлину – кафтанъ отласъ золотной на соболяхъ, кубокъ золочень съ кровлею, денежныя придачи ·᠖᠗· рублевъ. СГГД IV, 484. 1684 г. Сходный товар и щѣ – тот, кто прикомандирован к кому-л. в качестве подчиненного или заместителя. По указу великого государя велѣно съ бояриномъ и воеводою со княземъ Яковомъ Никитичемъ быть боярину Ивану Богдановичу въ сходныхъ товарищахъ, а полковникомъ и головамъ московскихъ стрѣльцовъ... быть велѣно въ полку. АИ IV, 401. 1672 г. И ты, ближний нашъ бояринъ, и оберегатель, и дворовый воевода [князь В.В. Голицын], мысля о томъ [о предложении мира крымским ханом] съ сходными товарищи своими, бояры нашими и воеводы... какъ бы въ томъ поступить и нашихъ... ратей сохранить безвредно... отъ Перекопи мая ·кѣ· дня отступили къ Колончаку, а въ мирныхъ договорѣхъ хану отказали. СГГД IV, 600. 1689 г. – Ср. **схожий<sup>1</sup>**.

**СХОДНЫЙ<sup>2</sup>**, прил. 1. *Относящийся к собранию членов общины для обсуждения мирских нужд.* Двор празшиков на приезд, да двор сходной мирских людей. Хоз.Мор. II, 95. 1626 г. И его во сходной день передъ всѣмъ миромъ бить батоги нещадно. АЮ, 357. XVII в.

2. *Подобный, похожий.* [Небольшая рыба сижок] Образъ же и вкусъ сходенъ болѣшимъ имать. Ж.Пафн.Бор., 124. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

3. *Совпадающий, согласующийся (с чем-л.).* И всякой догматъ съ нашими старыми сходенъ, и алилуиа дважды, и сложение перстовъ право. (Пис.Фед.Ив.) Суб.Мат. VI, 7–8. 1666 г. А новыхъ, государь, служебниковъ 6 выходовъ, а всѣ межъ собою не согласны. Како зъ древними будутъ сходны? Все лжа лукавого врага Никона отступника со Арсениемъ еретикомъ. Чел.Авр., 90. 1670 г. || *Совпадающий с указанным числом.* Григорей Шабан которые от мѣсти, гѣдрь, твои дѣнги привозил, и те дѣнги были сходны, а се дѣнги, гѣдрь, какимъ случаемъ немалыхъ дѣнгъ недочлисъ, освѣдомся, пожа-луй, гѣдрь. Грамотки, 203. XVII в. По грамотке, гѣдрь, твои приличали ꙗс аршин на щѣт, и всѣ сходны. Там же, 208.

4. *Подходящий, пригодный, приемлемый.* И торжествовала тогда довольность народная, такъ что... всѣ мѣста кругомъ Москвы за городомъ, сходные къ забавамъ, какъ Марьины рощи, Дѣвичье поле и прочее, наполнены были народомъ. Арх.Курак. I, 50. XVIII в. ~ к. XVII в.

5. *Дополнительный, т. е. являющийся дополнительным продуктовым довольствием работнику помимо основной платы (?).* А товарищу моему было Насону Лазереву твоего государева годоваго денежнаго жалованья по 15 рублей, а хлѣбнаго по 30 чети, и сверхъ поденного денежного корму ему жъ... будучи у твоего государева дѣла, шло сходное вино, и медь, и сѣсной кормъ, противъ иконниковъ, какъ идетъ и донинѣ иконникомъ. Заб.Ик., 26. 1699 г.

**СХОДНЯ**, ж. 1. *Доска с набитыми брусками для спуска, перехода (обычно для схода с судна на берег).* 2 сходни по полу 6 сажени цена 10 алтнѣ. Астрах.а., № 983, сст. 5–6. 1627 г. Приняли... шесть коломенокъ безъ чердаковъ и безъ полуб, и безъ парусов... да с тесомъ. А тесу на судне коломенке по сходне да пятѣ бечеваровыхъ подорванныхъ. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 107. 1639 г. Дошаник со всѣми дошаничными запасы... четыре шеста, лотка, сходня, причалка лычная. А.Верхот.сѣезж.избы № 24. 1676 г. И высмолить имъ плотникомъ тѣ дошаники... и шесты, и сходни доспѣтъ къ тѣмъ дошаникомъ всѣ наготово же. АЮБ II, 798. 1677 г.



2. *То же, что сходка<sup>1</sup> (в знач. 1).* А нынѣшняя приказная избы сдѣланы прочной, на глухихъ подклетахъ, передъ ними сходны [вм.: сходни?], крыл<ь>цо съ лѣсницею и съ рундукомъ. ДАИ X, 455. 1683 г.

**СХОДОВЫЙ**, *прил. (?)*. Явиль Федот Семеновъ сѣнь... рыбы пять бочекъ сеговъ сходовыхъ. Там.кн.Тихв.м., № 1342, 46. 1667 г. Явиль Федот Филимоновъ рыбы ·Г· бочки ладогой сходовой кобонки, ·Р· сеговъ выляхъ. Там.кн. Тихв.м., № 1434, 42 об. 1687 г.

**СХОДОКЪ**, *м. Излишек; остаток.* Obſtalßly vtebbe sodock: vſatock vtago tho waru prodaßno. Hastu nicht einen vbelkauf zukauffe, vonn der wahre. Сл.Шrove, 67. XVI в. ~ XV в. Stho tebbe yuſbeth ßa obſtattock: ßodock ßa thowar. Was wiltu Nemenn vor denn rest vor die wahre. Там же, 105. Ostales li v tebe skodok: oſtatoek ov tovo tovaru. Is dy nicht ey(n) auerlop gebleuen van der wahre. Псков.разгов. I, 321; II, 284. 1607 г. [то же – там же, I, 384; II, 355].

**СХОДСТВО**, *с. 1. Склонность, наклонность к чему-л. (ср. польск. schodzistość, zchodzistość).* И государь наш [Иван Васильевич]... ищетъ того, чтобы хотя мало сходства было къ покою, и мы отъ васъ не видимъ, чтобъ пристояло къ покою. Польск.д. III, 538. 1567 г. А такое великого государя вашего сходство къ братцкой любви, ожь дасть Богъ, приѣхавъ, извѣщу государю своему. Рим.имп.д. II, 537. 1597 г.

2. *Должная мера, соразмерность.* Речена же суть времена ото общества сходства того ради, яже другъ ко другу... съидутся (dicta autem sunt tempora a communioris temperamento eo quod invicem se... contemperent). Совещ. бож.д., 7 об. XVI в.

3. *Дружеская близость.* И в том бы иногдо чего не было, развее всякие дружбы, и постановления, и соседственного сходства межъ обихъ народов. Рус.-швед.отн. II, 44. 1629 г.

4. *Встреча и общение с кем-л.* А черного де попа Федосья, которой живеть въ Каргалахъ, онъ Ивашко знаетъ; тол<ь>ко де у него Ивашка сходства съ нимъ никакого не бывало. (След. дело) ДАИ XII, 162. 1688 г. || *Дипломатическая встреча (для ведения переговоров).* Настоятели ежен<ь> сходства чинят, и что однемъ днемъ договорятца, и то на другой ден<ь> опять<ь> не такъ, потому жъ какъ миръ былъ договоренъ межъ маргграфомъ Кулмбаскомъ да бископомъ Бамберскимъ, и тотъ бискупъ Бамберской опять<ь> учалъ переговариват<ь> (die Stände conferiren zwar täglich miteinander). Куранты<sup>4</sup>, 139. 1649 г. Соемные люди... порозсудили, и они приговорили, чтобъ опять<ь> хъ королю послати и велѣти ему челобител<ь>но и розсуд-

дител<ь>но об<ь>явити, что отъ князеи отнют<ь> създу и сходства не чае, покаместо король кардинала изъ земли не вышлетъ. Куранты<sup>5</sup>, 58. 1652 г.

5. *Согласие, единство или сближение мнений.* Вы, атаманы и казаки... учинились въ розмирье, и сходства у васъ на обе стороны нѣтъ. Дон.д. I, 293. 1629 г. И паны рада ни на какую мѣру не сошли жъ и сходства не показали. ПСЗ I, 299. 1653 г.

**СХОДЧИВЫЙ**, *прил. Сходный, похожий.* Жемчужные зерна бурмынские смотри, чтобы скатны, и сходчивы, и водою бы чисты, по зерномъ смотря, и цѣна. Торг.кн., 13 об. XVII в. ~ XVI в.

**СХОДЧИКЪ**, *м. Выходец изъ техъ же мест, земляк.* Ивашка жъ Кулпинъ сказалъ: былъ де въ Вязьмѣ сходчикъ его, литвинъ Павелъ Копошанинъ, и онъ де, Ивашка, приказалъ ему, Павлику, чтобы ему провѣдать вѣстей подлинно. АМГ I, 350. 1632 г.

**СХОЖДЕНИЕ<sup>1</sup>**, *с. 1. Движение сверху вниз, спуск.* Си же имена племень: отъ начала еже къ сѣверу по странѣ съхождения прѣдѣляющааго къ входу Симаттова двора прѣдѣвратие (κατὰ τὸ μέρος τῆς καταβάσεως). (Иез. XLVIII, 1) Библи.Генн. 1499 г. Толкуетъ же ся Ерихон – схождение. Схождение жъ глаголетъ еже снити отъ высоты вниз, или отъ верха добродѣтеле в ровъ грѣховный. Алф.<sup>2</sup>, 20–20 об. XVII в. – Перен. *О воплощении второго лица Св. Троицы.* Жития ради нашего Влѣдка въ вѣртѣпъ вниде образомъ съхождение [вар. XII в.: съхождения], первыи же мѣнкъ Стефанъ ис тѣлесе члѣвческа исходить за любовь Влѣдчню (τρόπος συγκαταβάσεως). Ил.кн., 408. XI–XII вв. Таже положити персты на пупъ являеть схождение Его [Христа] к намъ и воплощение отъ Святыя Дѣвы Богоотроковицы. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 21. 1675 г. – *О понижении звука в мелодическом обороте.* Обещала же... сиде разумѣй: въ нихже писано... правила мусикийскаго состояния: восхождениемъ горѣ, возвышая гласъ, шестию знамении... и паки низу схождениемъ, умаляя гласъ. Мусик. грам.Дил., 54. 1681 г.

2. *Наклонная поверхность, спуск; зд. лестница.* Къ западу же отъ Голгофы схождение каменное ступеней двадесять и шесть. Гавр., 4. XVII в.

3. *Снисхождение.* Красоту прѣсвѣтлыую дѣтель имѣя, бже, въ весь миръ потокова дѣлатель, яко бчела, бобразумия медь прѣстыи въ срѣдца вѣлага вѣрующимъ въ единого Хѣ на землю пришьдшаго и обожившаго члѣвки за мѣсть бешисльну и многое Его съхождение. Ил.кн., 588. XI–XII вв.

4. *Уничжение*. Подобаше бо Тому [Богу], Иже толикаго величества схождению же и смиренню нашего рода претворшему и еже во еже быти стезю намъ показавшю... наша стопы направити. (Поуч.мт.Фотия) РИБ VI, 291. 1536 г. ~ ок. 1410 г.

5. *Уход, оставление (чего-л.)*. И великий государь говорилъ святѣйшимъ патриархомъ, что отъ начала вѣку не бывало такова страннова и непристойнова схождения съ престола, что патриахъ Никонъ оставилъ Святую церковь и престоль свой съ клятвою. Зап.Луговского, 32. 1666 г. – Ср. **схождение**<sup>1</sup>.

**СХОЖДЕНИЕ**<sup>2</sup>, с. 1. *Соединение*. Мы же, христиане, знаменимся двѣма персты во пресущество, яко весь бѣ въ нижнихъ, а вышнихъ никакоже отступль, и да явленно будетъ схождение, о единомъ же срасленномъ существѣ бесѣдуемъ. (Чел.Лаз.) Суб.Маг. IV, 227. 1668 г. Соборныя бо церкви свойство по небесныхъ силъ чиновству, три бо тамо троицы, въ нихъ же девять чиновъ числомъ, толикое жъ в нихъ схождение и сочланение, кромѣ всякаго прекословия и досаждения, но любы в нихъ царствуетъ. Евфр.Отразит.пис., 2. 1691 г.

2. *Совместная жизнь*. Къ сему бо не лежитъ прѣдъ очима нашими позоръ зль и умилень: члѣци мрътви прѣжде сѣмръти съкончавшеша... имени ти паче неже тѣлеса познаваемы, [далее в греч.: οὐδὲ προτίθεντα ‘их не кладут’] на съборѣхъ и на сходѣхъ по съпругу и схождение, к тому помилуваема недуга дѣля (κατὰ συζυγίαν τε καὶ συναυλίαν). Гр.Наз., 60. XI в.

3. *Общине*. Да не имѣти пушкарю съ недруги схождения, не спускати рѣчей безъ повелѣния пушкарскаго голубы, по заповѣди казни смертныя. Устав ратныхъ д. II, 53. XVII в.

4. *Посредничество*. Съ же [Исаак] самъ ся обща и Ревеку, глѣ убо цркве, не далече, нь близъ приведе, не схождениемъ рабимъ, нь отъ Бѣ даанну и поручену (διὰ πρεσβεΐας). Гр.Наз., 67. XI в. – Ср. **схождение**<sup>2</sup>.

**СХОЖДЕНИЕ**<sup>3</sup>, с. 1. *Вм. вхождение; восхождение*. Да и мы потчимся о смртнѣмъ часѣ иметь [так!] скорбь и печалъ и о схождении к нбси помышляти. Сл. и поуч. противъ языч., 282. XIV в. – Ср. **схождение**<sup>3</sup>.

**СХОЖЕНИЕ**<sup>1</sup>, с. 1. *То же, что схождение*<sup>1</sup> (в знач. 1). Единъ быс<тъ> есть [так!] днь точью помежи с горы схождения ему [Моисею] и въсхождения, в ньже скрижали скруши и тел<ъ>ца потребивъ... абѣ наутрия скоро възиде на гору къ Гѣу моляся (μεταξὺ τῆς ἑξ ὄρους καταβάσεως). Хрон.Г.Амарт., 98. XIV в. ~ XI в. Аще будетъ пообилу схождение ея [молнии], да свѣтящис<я> доходить до самая земля (ἢ ὄρη). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 365. XIV в. ~ XII в. Ерихон –

градъ близъ Иерусалима, за Иорданомъ, толкуетъ же ся Ерихон – схождение отъ высоты внизъ. Алф.<sup>1</sup>, 76. XVII в. – Перен. *О воплощении второго лица Св. Троицы*. Ис тебе единая чѣтыя прѣбжъствное Слово выплтыся... и сплсь есть насъ, поклоняющиихся Его млсти ради бжствному схожению (τῆν... θεῖαν συγκατάβασιν). Мин.ноябрь, 484. 1097 г. Въсь бѣ въ земляныхъ и въ вышнихъ, никакоже отступи неисписаное Слово, схождение Бжие, не прѣхождение же мѣстныи сь<тъ> (συγκατάβασις). Устав Тип.<sup>1</sup>, 148. XI–XII вв. Схождение бо божественно во двою несмесно бысть; прехождение и рождество отъ Девы богуприятно. Соступилъ с небесе силою благодати Сынъ Божий и вочеловечився, а самое существо отнюдь с небесе недвижимо и непоступно... во двою естеству на земли бысть, во двою естеству на кресте вися и во гробъ положень бысть... несмесно во двою естеству познаваемъ. Ав.Пис.<sup>1</sup>, 419. 1668 г. – *Об исхождении божественныхъ энергий, или фаворскаго света, во время Преображения*. Таже не самыи нерастворенъ зряху свѣтъ, ниже самое чистое существо, но схождение зряма бяху. Что же есть схождение? Егда не якоже есть Богъ являеться, но якоже могий того зрит<и> мощень есть. Ав.Кн.обл., 599. XVIII в. ~ 1679 г.

2. *Снисхождение*. Правила Иоана Постыника, многое схождение примше, многы погубиша (πολλῆ συγκατάβασει). Новг.корм., 462. 1285–1291 г. 2-е схождение – настоятеля ко ученику... Есть же схождение и Божие к челоуку. Алф.<sup>1</sup>, 216 об. XVII в.

**СХОЖЕНИЕ**<sup>2</sup>, с. 1. *Слияние*. [Орест] въ схождение Евра, Аръза же и Артака, в трехъ рѣкахъ, купався, недуга избы (ἐν τῆ συνελεῦσει... τῶν τριῶν ποταμῶν). Хрон.Г.Амарт., 546. XV в. ~ XI в.

2. *Соитие (о половыхъ отношениях)*. Все члѣвци истяжеми будемъ якоже въ еуангліи послушанья... Довол<ъ>нѣ [вм.: Довол<ъ>нѣ е<сть>? Вар. XV–XVII вв.: довлѣтъ – ἀρκέσει] бо емуже къ браку дошедшю прошения [εἰς συγγνώμην ‘для прощения’] отъ велиадия [по Хрон.Г.Амарт.<sup>2</sup> I, 380] и е(же къ) женьску полу желанія же и схождения (καὶ συνουσίας). Хрон.Г.Амарт., 237. XIV в. ~ XI в.

3. *Общине*. Любомудрию же и удержанию помыслѣмъ рукодѣлие зѣло полезно, якоже ангель предаде великому Антонию, и схождение же, и дружество, и рѣчи, и бесѣды въ мнозѣ крѣпости. (Посл. к ст.Дионисию) Сб.Друж., 58. XVI в. Не браню... вамъ, еже другъ ко другу житейскаго потребнаго радостнаго схождения, и спирования, и съядения сходитесь. М.Гр. II, 331. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

4. *Сближение (о небесных телах)*. Тѣй [Бог] водит, и носит, и устрояет всяческаа, яко-ж(е) хочет, а не звѣзды и планитовъ, и зодиевъ сплетения и схожения. М.Гр.Неизд. IV, 15 об. XVI в. Кое же о Христъ сокровенное житие... звѣздное и свѣтильное доброе украшение... планитовъ и зодиевъ схожения и отъстояния чюдна составляютъ? М.Гр. I, 280. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

5. *Передача греч. κάθοδος 'сошествие' (зд. 'возвращение') в соответствии со знач. приставки ката-*. По схоженьи [о возвращении иудеев из Вавилона] убо възиде Каамбусии (μετὰ... τῆν κάθοδον). Хрон.Г.Амарт., 285. XIV в. ~ XI в. – Ср. **схождение**<sup>2</sup>.

**СХОЖЕНИЕ**<sup>3</sup>, с. (?). Огненное съхождение стго пр(о)рка Илиѣ (ἀνάβασις 'восхождение'). Мст.ев., 274. Ок. 1117 г.

**СХОЖИЙ**<sup>1</sup>, прил. *Пришлый, нездешний*. А людей у насъ ратныхъ мало... а всѣ люди схожие. АИ II, 421. 1609 г. И тѣ... вольныя люди учали по себѣ писать поручные записи круговые десятками, а не порознь; а жилыхъ людей по нихъ никто не ручаетца, потому что они люди схожие изъ дальнихъ изъ розныхъ городовъ. Дон.д. II, 797. 1646 г. А въ томъ де монастырь братья только Корнило Затворниковъ да Иосифъ Собакинъ бунтуютъ, иные схожая братья и почестъ неково. Д.патр.Никона, 335. 1675 г. – В знач. сущ. **Схожий**, м. А отъ Островского де городка построены городки воровские многие... А курений де въ городкѣ по 20 и по 15, а поселились тому лѣтъ съ 8 и бол<ь>ши, а схожие съ Украини изъ розныхъ мѣсть и съ Москвы, и всѣ де тѣ жители раскол<ь>ники. (Указ кн.Голиц.) ДАИ XII, 127. 1686 г.

♦ **Схожий воевода** – *то же, что сходный воевода (см. сходный*<sup>1</sup>). В большом полку с окольничим и воеводою со князь Иваном Самсоновичем Турениным по росписи схожие воеводы: из Болхова воевода князь Иван Андреевич Татев да голова князь Дмитрий Оксак Бельской. Кн.разряд. 1475–1605 гг., III, 46. 1593 г. Велено ему быть съ нимъ князь Петромъ схожимъ воеводою. ДТП I, 51. 1676 г. **Схожий товарищ** – *то же, что сходный товарищ (см. сходный*<sup>1</sup>). По указу великог<о> гсдря велено тебѣ итит<ь> наспѣхъ в Лубны с товарищи и со всѣм полком своим и схожему товарищу Ивану Васил<ь>евичу с тобою ж быт<ь>. Грамотки, 136. 1677 г. А князь Володимера Долгорукова поворотили... с тѣмъ новгородскимъ полкомъ во Псковъ, и у тебя ему не быть в схожихъ товарищахъ... велѣли ему... итти къ тебѣ в сходъ [в изд. слитно]. Пис. к Голицыну, VI, 42. 1680–1689 гг.

**СХОЖИЙ**<sup>2</sup>, прил. 1. *То же, что сходный*<sup>2</sup> (в знач. 1). На дворе строенья: изба на омшенике, против той избы другая изба... изба схожая, 2 клетки, баня. Хоз.Мор. I, 159. 1667 г. **Мирская схожая изба** – *помещение, предназначенное для проведения мирских сходов*. В мирской схожей избѣ извещалъ деревни Морозова крестьянинъ Микишка Харламовъ, будто я продалъ ему, я, Ивашка, ему, Микишке, два бумажекъ табаку. Переп.Одоевск., 102. 1684 г.

2. *Относящийся к сбору воинских формирований*. Запасные телѣги из Гелдерланского и Фризского удѣловъ всѣ на схожем мѣсте... и... здѣс<ь> осадныхъ людей смотрѣли при Господах Стагах. Куранты<sup>3</sup>, 126. 1646 г.

3. *Знакомый, находящийся в общении с кем-л.* Спрашивати чернцев, которые ему схожи. Иос.Вол.Посл., 215. XVI в.

4. *То же, что сходный*<sup>2</sup> (в знач. 4). С отрицанием. И нашего было гонца своего Василья Чихачева держати тебѣ нечего для, то къ тому дѣлу не схоже. Швед.д., 252. 1573 г. А закрѣпяти намъ въ своихъ государствахъ тому торговати, а иному не торговати, то дѣло не схожее, то тебѣ твои гости бьютъ челомъ не по дѣлу. Англ.д., 166. 1586 г.

5. (?). Государевы схожие суды: кубокъ... чарки... корцы. Оп.им.Ив.Гр., 44. 1583 г.

**СХОЛАРИЙ**, м. *То же, что схоляр<sup>2</sup>. Ауксентии... бѣ... от вѣстока. Сынъ же схоларии санъмъ, оставивъ мира и бывъ мнихъмъ, възиде на гору... и мълча (σχολάριος). Пролог (жит.сент.), 756. XII–XIII вв.*

**СХОЛАРЬ**<sup>1</sup> и **СХОЛАРЬ**, м. *Ученик (ср. лат. scholar)*. Схоляр – ученикъ, иже во ученихъ упрязняется. Кн.степ., 2. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Схоляръ – ученикъ. Алф.<sup>1</sup>, 213. XVII в.

**СХОЛАРЬ**<sup>2</sup>, м. *Стражник дворцовой охраны (ср. греч. σχολάριος)*. <А>вва Григории, еже бѣ схоляръ, ꙗше (ὁ ἀπὸ σχολαρίων). Патерик Син., 62. XI в. – Ср. **схоляръ, схоларий**.

**СХОЛАСТИКЪ**, м. *Схоластик, ученый муж; учитель (ср. греч. схоластикός)*. Рече [пришелец]... что ся печеши, ꙗи схоластиче (σχολαстикέ). Патерик Син., 375. XI в. Схоластикъ же яко вниде положити въ ковчегъ узла того, и ишдъ вьнь не обрѣте никогоже (ὁ схоластикός). Там же. Во еллинѣхъ... [творцами музыки были] Пифагоръ, Меркурий и прочии, въ новой же благодати... Иоаннь и Косма Маиумский епископъ, схоластикъ Иоанновъ и содружебникъ во учении. Мусик.грам. Дил., 52. 1681 г.

**СХОЛИ**, м., мн. (ср. греч. схоλή). **Доместикъ схоломъ** – *начальник дворцовой стражи*. Призвавше ж<е> црѣ и патриархъ

Иоана Гарусника, нарекоша доместика схолон (δομέστικον τῶν σχολῶν). Хрон.Г.Амарт., 549. XV в. ~ XI в. И Варду Фоку военачал<ь>ника постави, егоже схолонъ доместика нарицають греци (τῶν σχολῶν δομέστικον). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 358. 1538 г.

**СХОЛИЯ**, жс. *Место для бесед и обучения, школа* (ср. греч. σχολεῖον). Платонъ. Съ видѣвъ Антистена въ схолии учение продолживша и реч<е>: не вѣсте ли, яко мѣра слову есть не иже глѣть, но иже слышитъ (ἐν τῇ διατριβῇ)? Пч., 310. XV в. ~ XIII в. Схолия – училище. Алф.<sup>1</sup>, 213. XVII в.

**СХОЛОНСКИЙ**, прил. *Относящийся к дворцовой страже*. Единому же сущихъ под нимъ повелѣ [царь], емуже и схолоньскы чинъ преданъ быс<тъ>, ранами мучити святаго (τῶν σχολῶν). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 203. XII в.

**СХОРОНИЛЬЩИКЪ**, м. *Тот, кто прячет или хоронит*. Скоронил<ь>шикъ. An hider. Сл.Ридлея, 401. XVI в.

**СХОРОНИТИ**. 1. *Скрыть, спрятать*. (971): Придоша, и поклонишася ему, (и) положиша пред нимъ злато и паволоки; и реч<е> Стославъ, кромѣ зря, отрокомъ своимъ: схороните. Лавр.лет., 71. 1377 г. Рѣша же послании, яко придохомъ к нему и вдахомъ дары, и не зрѣ на ня, и повелѣ схоронити. Там же. И язъ твоихъ дву казаковъ схоронивши, съ ними послалъ, чтобы, напередъ приѣхавъ, тебѣ вѣсть дали. Крым.д. II, 498. 1518 г. Сказалъ онъ Дениско, что де тѣ у него соболишка его Денискова промыслу, а схоронилъ де въ штаны для того, чтобы у него на обыску не нашли. АЮБ III, 42. 1651 г. Тѣ книги в приход немецкихъ людей были схоронены в землю, и будучи в землѣ, всѣ от воды истлѣли. Кн.пер.Свир.м. № 37, 77. 1660 г. К о н ц ы с х о р о н и т и – *скрыть, утаить какое-л. предосудительное дело*. Лапти сплелъ, да и концы схоронилъ. Сим.Послов., 119. XVII в.

2. *Совершить обряд погребения, похоронить*. А Бог меня пошлет по делу, и им меня пожаловати схоронити у Живоначальные Троици в Сергиеве монастыре. Южновеликорус. нар., 227. 1570 г. Тут и казнили боярина князь Ивана Андреевича и сына ево князь Андрея Ивановича Хованских, головы им отсекли, а тела их велели схоронить на Городце. Зап. прикл.людей, 455. XVII в. Карабельнаго мастера Ивана Деня не стало, умрѣ... А какъ ево схоронить... о томъ буду указъ ожидать. Петр, I, 764. 1696 г.

3. *Сохранить*. Паллади... повелѣваетъ собирать совершенное и дозрѣлое сѣмя либо косточки терновые или иныхъ вешей колючих, после того обваляти веревки какие ветчаные в

муже жидко с водою уквашенои... и веревки во ономъ сѣмени... обваляти такъ, чтобы оболнули, и коноплями обвити мален<ь>ко, дабы сѣмена не опали, и схоронити такъ до весны (zachować). Назиратель, 452. XVI в. – Ср. **сохранити**.

**СХОРОНИТИСЯ**. *Спрятаться, укрыться*. Посадник же опят<ь> възъвари городъ всь... мног<о> дворовъ розграбиша... Прокшинъ дворъ зажгоша, а Якимъ бежа къ Ярославу, а инии схоронисася. Новг.харат.лет., 226. XIII в. Я, твой государевъ богомолецъ, въ то время былъ схоронясь у себя во дворѣ. ААЭ II, 221. 1609 г. (1446): Инокъ притекъ скоро и отомче церковь, князь же велики вниде, и онъ, замкнувъ его, схорониса. Соф. II лет., 173. XVII в. Есть у молодца – не схоронитца, а нѣт – не соромитца. Сим.Послов., 182. XVII–XVIII вв. – Ср. **сохранитиса**.

**СХОТЪНИЕ**, с. *Желание*. И на мнозе икаше времени, еже бы ему отлучити свое схотѣние, да его погубит. Ж.Мак.Каляз., 7 об. 1547 г.

**СХРАН-** см. **сохран-**

**СХУНИЗМА** см. **схинизма**

**СХЫ-** см. **схи-**

**СЦАВЕНЬЕ**, с. *Моча*. <М>истръ глѣт, что тот камень ражается от сцавен<ь>я волчья (van der treneken des wules). Травник Любч., 692. XVII в. ~ 1534 г. Мистръ глѣть: лигориюс есть камень, тако назван отъ рыси звѣря, понеже он родится отъ его сцавенья, а временемъ окаменеетъ (van der treneken des losses). Там же, 693 об.

**СЦАНИЕ**, с. *Действие по глаг. сцати; мочиспускание*. Тошнѣ мнѣ было земляные тюрьмы: гдѣ сижу и емъ, тутъ и ветхая вся – срание и спанье. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 48. 1675 г.

**СЦАРСТВОВАТИ** см. **соцарствовати**

**СЦАТИ**. *Мочиться, испускать мочу*. Ja Idy Idu [так!] tzeth za dwerw. Ich will vor die thur bissenn gehenn. Сл.Шрове, 212. XVI в. ~ XV в. Сцати. Pisse. Сл.Ридлея, 401. XVI в. То рува мне videt kak koni tzæt... Datt beer suht vth else perde piße. Псков.разгов. I, 232; II, 186. 1607 г. Popadia szit vysoka terema pobesite robaety sueszaia voda kablet. De papen fruwe pysede van de hogen tinnen lopedt wech gy kynder datt hillige wahter druppedit. Там же, I, 492; II, 465. Пошедь изъ сѣней въ горницу, и учалъ сцать въ казенку, откуда ядь подають. Д.Иос.Колом., 81. 1675 г. В темницу ко мнѣ бѣшаной зашел, Кирилушкомъ звали... Онъ, милен<ь>кой, бывало сцытъ под себя и серет, а ево очищаю. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 63. 1675 г.

**СЦЪГЛО**, нареч. *Особо, наедине*. Въпр<о>с: почто мимотече слѣпца зовуща ны и кажа

бываему славу отъ многихъ отърѣати? Понеже близъ бѣ храма, приводить я ту сцѣгло исцѣлити я (κατ' ἰδίαν). Ев.учит., 74. XII в.

**СЦѢГЛЫЙ**, прил. Единый. Творить и зижеть пръвѣ единѣ сцѣгла единого (πρώτος μόνος μόνου). Афан.Алекс.Сл. на ариан, 78 об. 1489 г. Добрѣ глѣтся, единѣ бо Бѣ ес<ть> и единѣ пръвѣи, не на расыпование же глѣтся Сѣа, ни убо; есть бо и сам въ единомъ и сцѣгль, и пръвѣ, яко единого, и сцѣгла, и перва, сцѣгло Слово, и Премдрѣсть, и Сиание сыи; есть ж<е> и сам исполнение перваго и сцѣглаго бжѣства весь и исполнь сы Бѣ (μόνος... μόνου... μόνος). (Афан.Алекс.Сл. на ариан) ВМЧ, Май 1–8, 251. XVI в.

**СЦѢДИТИ**. Слить. Волну сухую тамо [в горшок] вложивши, будет тамо ночью тою станет мокротна такъ, что с нее могль бы воду сцѣдити, подлинно есть знамя множество воды (wyżdżać). Назиратель, 175. XVI в. Ту воду сцѣди (dat water affdaren). Травник Любч., 202. XVII в. ~ 1534 г.

**СЦѢДОКЪ**, м. Отстой, осадок; то, что остается после сцеживания. Здѣсь на Москвѣ по твоему указу сварили пива три вари, а наложили девять бочекъ, да три бочки сцѣдку, да отъ дву варъ взято пива на укусь пять ушатовъ. Переп.Безобразова, 16. 1687 г.

**СЦѢПЪ**, м. или **СЦѢПА**, ж. Приспособление для сцепления чего-л.; скрепа. Три дубины на сцѣпы куплены. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 3, 112 об. 1580 г. Кровельного де и мостового лесу надобетьдесять тысяч драницъ; да на сцѣпы и на потколки тысяча бревен. Гр.Сиб.Милл. II, 544. 1661 г.

**СЦѢПИТЕЛЬНЪ**, нареч. В соединении, соединительно (о ряде однородных членов предложения). [Правило:] Единственное удвоено съюзом связующим сцѣпител<ь>не дрѣжимо уравниит числу множественному. [Пример:] гнѣ и рабѣ молятся. Правила грам., 39. XVI в.

**СЦѢПИТИ**. 1. Соединить, сцепить; зд. перен. Домѣ Бжѣи... сиирѣчь храмъ, иже сздан бысть на земли, ничтоже есть к видению дому небеснаго, тои суще зиждется от камѣни живых, сирѣчь от вѣрных, в настоящемъ совокупленныхъ межъ себѣ и шепльныхъ [так!] по благодати (conglutinatis per gratiam). Длр.<sup>1</sup>, 139. XVIII в. ~ 1501 г.

2. Перен. Опутать (чем-л.). И вел<ь>можи его [имп. Константин Великого] до возрасту царева царство его обладали, и измыгарили, и бедами сцепили, неправыми суды, и особную брань во царстве том учинили. Ив.Пересветов, 166. XVII в. ~ XVI в.

**СЦѢПИТИСЯ**. Схватиться, сойтись с кем-л. в бою. Тѣмъ съ своимъ недругомъ съ

королемъ съ литовскимъ сцѣпся стоимъ. Крым.д. II, 318. 1516 г. (1552): И стали стреляти по полком... и ни един противится до времени. И как прииде время, и князь Юрьи Шемякин немногим велел сцепитися с ними. Пискарь.лет., 68. XVII в.

**СЦѢПЛЕНИЕ**, с. Соединение. Бѣ Самъ, иже есть Соломонъ Великий, сиирѣчь миренъ, занѣ творить миръ и согласие в тварех по сцеплению частей и всяческаго (per connexionem). Длр.<sup>1</sup>, 93. XVIII в. ~ 1501 г.

**СЦѢПЛЯТИ**. Соединять, сцеплять, прикреплять; зд. перен. Въ писмянномъ зри словѣ, буди Богу мнозѣ, сцѣпляй добродѣтель, съ святыми владѣтель. Истом.Лиц.букварь, 43. 1691 г.

**СЦѢПНОЙ**, прил. 1. Сплошной, идущий цепью. Да противъ бол<ь>шого двора князь Ивановскаго дворъ конюшенной, а на дворѣ хоромъ: изба... конюшни сцѣпные, а въ нихъ 57 перерубовъ, длина конюшнямъ 145 сажень. Заб.Дом.быт, I, 440. 1571 г.

2. Сцепленный (?). У обручанья перстни, чем новобрашной с новобрашною у венчанья меняетьца, – дѣлають ручки сцепныя и колечка складныя или перстни с печат<ь>ми золотыя и серебряныя. Дм. (Свад.), 199. XVII в. ~ XVI в.

**СЦЫДОКЪ** см. сцѣдокъ

**СЦАРОВАТИ**. Погубить чарами, извести ворожкой (ср. польск. zczarować). Тогда царица жена умре: они же рѣша, аки бы счеровали ее оные мужи. Курб.Ист., 260. XVII в. ~ XVI в. И рече [Иван IV] ему [Воротынскому]: се на ты свидѣтельствоуетъ слуга твои, иже мя еси хотѣль сцаровати и добываль еси на меня бабѣ шепчущихъ. Там же, 288.

**СЧАСТИЕ**, с. 1. Счастье, удача. Король Антиохъ... повелѣль по земляхъ и по украинахъ выкликать такъ глѣ... Кто загадку мою отгадаеть, тому свою дочь дамъ, а кто не отгадаеть... и тотъ горло свое стратить. И для той уставы многие убоялись, и многия, надѣясь на счастье свое, просили ее (szczęście). Рим.д., 7. 1688 г. По Божье было по милости, а молодую Ивану по счастью, издаলেখя поля чистово прилѣтали да голубчика малешенки, сажидися на тот сырой дуб. Был., 227. XVII в. – По отношению к владельным особам. Также жедаетъ нашъ государь и король велми могъ имѣти счастье всегда и впередъ противъ своей государственной милости недруговъ. Швед.д., 28. 1557 г. (1474): И вси юрьевичи такоже на томъ на всѣмъ цѣловали и печати свои привесили, а предъ послы псковскими; и приехаше во Псковъ, все то управивъ милостию Божию, и стояниемъ дому Святыя Троицы, и здоровиемъ и счастьемъ великого князя Ивана Васильевича

ча. Псков.лет. II, 198. XVII в. Ино про тех мудрых философи говорят тако: то есть чародеи и еретики, у царя счастье отнимают и мудрость царскую, и к собе царское сердце разжигают ересию и чародейством, и воинство кротят. Ив.Пересветов, 178. XVII в. ~ XVI в. Писано ко мнѣ... изъ Аглинские земли, что милостию Божию и королевскимъ счастьемъ учинился в Аглинской земле отца своего на престоле великимъ королемъ бывшаго Карлуса короля сынъ его Карлусъ Карлушовичъ. Гебд., 70. 1661 г. Божию милостию и всемудрымъ Его промыслом, и Пречистые Богородицы заступлениемъ, и всѣхъ святыхъ умолениемъ, и государьскимъ счастьемъ корабль бол<ь>шей того же войска турокъ побили, а сами к Азову пришли. Аз.пов. (особ.), 34. XVII в. Твое счастье – титул монарха (в обращении). Одинъ умной человекъ, прихвавъ, твоего счастья и оспод<а>рства пригожие говореныя рѣчи твои [Ивана III] говорилъ. (Пер.гр.кафск.султ.) СГГД V, 23. 1499 г.

2. *Участь, судьба.* Вскую... Платона, и Аристотеля, и Плутина... приводиши достовѣрны свидѣтели, показание счастья и урочища? М.Гр. III, 167. XVI–XVII вв. ~ XVI в. На еллинскомъ языке речение, начинаемое от хера, се есть Хирон Хиритос, знаменует злое злейшее, и сице Царьград от злаго счастья ко злѣйшему прииде. Спафарий. О сивиллах<sup>1</sup>, 73. 1672 г. Сими звѣздами окаяннии звѣздословцы мнятся угадывати человекския нравы и счастья. Алф.<sup>2</sup>, 66 об. XVII в.

3. *Благоденствие.* Какъ бы вси ети мысли имѣли, скоро мы видѣли бы христианскую церкву въ болшомъ счастья и въ болшой славѣ (in majori felicitate). Lud., 79. 1696 г.

4. *Участие, помощь.* Я, холопъ вашъ, счастьемъ и заступлениемъ ужасоудивител<ь>но почитаемаго у всѣхъ селенныхъ народовъ вашего безсмертныя славы достойнѣйшаго имени [Петра I] въ прошедшее лѣто показанъ есмь... докторомъ философии и врачевства. Пис.Постникова, 44. 1695 г. – Ср. **счаствокъ**.

**СЧАСТЛИВЪ**, нареч. *Удачно, успешно.* Еустафий... какъ уже имѣл воевать, поставилъ сыны своя... межъ славнѣйшихъ рыцаревъ и воевалъ счастливе и побѣду надъ неприятельми одержалъ (szczęśliwie). Рим.д., 312. 1688 г.

**СЧАСТЛИВО**, нареч. *Успешно, удачно, благополучно.* И побѣдiti бь вамъ всѣхъ своимъ недруговъ и счастливо государство свое держать! Рим.имп.д. I, 1235. 1591 г. Из Аглинской де земли есть вѣсти, что соемные люди великое одолѣние имѣют и всѣ их промыслы, что они зачнут, счастливо удаваютца. Куранты<sup>3</sup>, 93. 1646 г. Возвратился счастливо подѣзды

мой въ 10.000 посланной подь Будяковъ. ДАИ XI, 12. 1684 г. – Ср. **счаствоно**.

**СЧАСТЛИВОСТЬ**, жс. 1. *Благополучие, счастье.* Бат<ь>ка мои, дѣдушко Михаилу Панфилевичу, многолѣтно здравствуй... подаи Гдѣ Бгѣ тебѣ... здравия, долгодѣнствія, счастливости во всякомъ блгѣмъ пребыван(ии). Грамотки, 56. XVII в.

2. *Блаженство, праведность.* Поклонятся Отцу Духомъ и истинною [ср. Ин. IV, 23], которые разумѣти стану счастливостью, о которой Спаситель говорить...: аще кто любит мя, слово мое соблюдетъ [ср. Ин. XIV, 23] (beatitudinem). Lud., 92. 1696 г.

**СЧАСТЛИВСТВО**, с. *Благополучие, счастье.* Частливство. Foelicitie. Сл.Ридлея, 401. XVI в.

**СЧАСТЛИВЫЙ**, прил. 1. *Счастливый, благоденствующий, благополучный.* Амзация [вм.: Алзация] нижняя – цѣсарская держава над Рѣномъ рѣкою, гѣдрство то изрядно и честно зѣло. Никоторая область к нему прировнена быть не можетъ красотою, веселостию, здоровымъ повѣтриемъ и во всемъ счастливымъ житиемъ. Козм., 52. 1670 г. – *О владетельныхъ особахъ.* И князь Ондрей говорилъ великому государю нашему Федору Ивановичу... всего любѣе, чтобъ твоя шахъ Аббасова величества счастливая рука надо всѣми неприятели твоими высилась. Посольство Звенигородского, 278. 1595 г. (1558): Сюлейманъ-салтанъ царь... всѣмъ родомъ крестьянскимъ правителю неподвижному и счастливому... царю Ивану въ добромъ пребыванѣи быти. Ник.лет. XIII, 291. XVI в. – В сост. геогр. назв. Есть Аравия, именуемая Счастливая, гдѣ родится золото (gheluckigh). Куранты<sup>6</sup>, 159. 1666 г.

2. *Удачливый, такой, которому сопутствует успех.* А яз, холопъ твой государевъ, слышачи про твое мудрое воинство и счастливое, ехал к тебе, государю, нарочкомъ твоея для мудрости, оставивше королевѣ службы богатяя. Ив.Пересветов, 165. XVII в. ~ XVI в. Нѣкоторые сенатори здѣсь предлагали, что зело надобно самому королевскому величеству с посполитымъ шляхетствомъ к украине идти и тако самому с туркомъ счастливое начинание на общее христианство учинит<ь>. Куранты<sup>6</sup>, 1669 г. А отъ такого времени, какъ они подь счастливымъ ихъ царского величества обладаниемъ [так!] учинились, много бь ужь тѣхъ прибылей собралось. ДАИ XI, 165. 1684 г. Мню, что и кесарь римский гараздо радуется о походѣ семъ подь Азовъ, который уповаю на милость Божию, что вскорѣ возметца счастливыми оружіями вашего священного величества. Пис.Постникова, 43. 1695 г. А какъ тур-

ки взяли тот город, где лежал Скандербег, выкопав кости его, и кто что ухватил, тот то и взял и при себе носили: чаяли того, каков был Скандербег счастлив, чтоб и они таковы же счастливы были. Пов. о Скандербеге, 53. XVII в.

3. *Способствующий удаче, успеху.* Уж пришло время к некоторым курфюрстским домам, которые обещали счастливую свою помощь, писат<ь>. Куранты<sup>6</sup>, 418. 1669 г. || *Попутный (о ветре).* Внидохомъ въ море Егеумъ сил<ь>нымъ, но шасливымъ вѣтромъ каурумъ (szczęśliwym wiatrem). Х.Рад., 19. 1695 г. ~ 1628 г. – Ср. **счастливый**.

**СЧАСТНО**, нареч. *То же, что счастливо.* Дай Боже... и впредь счастно совершитъ путь сей. Петр, I, 626. 1697 г.

**СЧАСТНЫЙ**, прил. (ср. польск. szczęśny). 1. *То же, что счастливый (в знач. 1).* Мы радѣемъ вашему царскому величеству шастие и здравье зъ достойною почестию, приятел<ь>ствомъ и любовью невышнее прошенье вѣдати и слышати вашему царскому величеству владѣтел<ь>ство шастно, спасител<ь>ное хождение противъ всѣхъ хрестыянскихъ недруговъ. Швед.д., 86. 1561 г. Желаю вашему выскородству отъ Бога Всемогущаго многолѣтства и счастаго пребывания! Рим.имп.д. I, 1420. 1594 г.

2. *То же, что счастливый (в знач. 2).* Ныне ж(е) возвеселися, о свете древнихъ предковъ! Вмени же себе счастна, зане по толикихъ летехъ живъ есть Агафитр, есть Аман той великий, иже кровию враговъ миръ хоцетъ исполнити (glücklich). Артакс.действо, 213. 1672 г.

♦ Счастное колесо – см. **колесо**.

**СЧАСТОКЪ**, м. 1. *То же, что счастье (в знач. 1).* Thy thowaer desszowo kupyll thy ißtazsky tobby boch dale nemna thowaer podynultsse. Сл.Шрове, 42. XVI в. ~ XV в. || *По отношению к владетельнымъ особам.* Величайшему въ Божиемъ заступление счастка погонителю, великостольному и многихъ государствъ наслѣднику... Сего просимъ, дабы Господь Богъ тебя сохранилъ въ здравии неподвижна до вѣка. Крым.д. II, 227. 1516 г. Король радъ и того слышати, чтобы вамъ, великому, велележному царю и государю, былъ счастокъ. Швед.д., 26. 1557 г.

2. *То же, что счастье (в знач. 2).* А еже писалъ [дьякъ Григорий]... о семи планитахъ и... прочихъ звѣздахъ, и о злыхъ сасехъ, и о нарождении члѣстемъ въ которую звѣзду или часъ золь или добръ, и получаа счасткомъ, и богатству, и нищетѣ, и в нарожении добродѣтелемъ и зобамъ... сиа вся кошуны сут<ь> и басни. Посл. Филоф., 39. XVI в.

3. *Стечение обстоятельствъ, случай (?).* Межъ хрестыянскихъ государей была рознь и несоединенье, а то все было на его [турецкаго султана] гонительскую руку и по счасткомъ, а хрестыянству въ то время непокой былъ. Рим. имп.д. I, 1272. 1594 г.

**СЧАТАНИЕ**, с. *Группа, объединение лицъ или предметовъ.* Пятчиислоное съчатание [в изд. исправлено на: съчатение] мѣнкъ въспоимъ: мудраго Акудина и Пигасия, Ельпидифара, Аффония и Анемьподиста, добляя страдальца и теплыя заступники (τὸ πεντάριθμον σύνταγμα). Мин.ноябрь, 278. 1097 г.

**СЧАТАТИСЯ**. 1. *То же, что сочетатися (в знач. 1); соединитися (соединяться), слитися (сливаться) в единое целое.* Поемъ, Дво Бѣгѣти, паче ествства рожество и твою несквърннюю чистоту, ибо въ тебѣ дивно съчатася [в изд. исправлено на: съчатася] дѣвство и рожество нетельнню (συνέδραμε). Мин.ноябрь, 309. 1097 г.

2. *То же, что сочетатися (в знач. 8); вступать в половую связь, совокупляться.* Амазоняне же мужа не имуть, но акы скотъ бесловесныи единою лѣтмъ къ вешнимъ днемъ оземствныи будутъ и счатаяются [вар. XV–XVII вв.: съчетаються] съ окрѣстными ихъ мужи (μύνηναι). Хрон.Г.Амарт., 50. XIV в. ~ XI в.

**СЧАТИ** см. **сцати**

**СЧЕЗАТИ**. *Цепенеть отъ ужаса (ср. родств. индоевр. – норв. kvekke ‘съеживаться отъ страха’, ‘пузаться’).* Дано ему [фараону] быс<ть> проречение тако: ели с нѣси велика сходяи пламени велико гаче безъдушна беспрестани, а бесъмртнъ огне егоже трепещуть все, нѣбо, и землю, и море, и пренподънии бездны, бѣси счезають: се Бѣгъ самъ и Оцъ сыи силамъ треславень (ἐρρίγησαν). Хрон. И.Малалы, XVIII (отрывки III кн.), 51. XV в. ~ XIII в.

**СЧЕПИТЫЙ**, прил. *Имеющий видъ цепи.* Бжѣтвныи Феодосии шедъ къ единому отъ кузнѣцъ повелѣть ему желѣзо съчепито [Патерикъ Печ., 19. XV в. ~ XIII в.: счѣпито] съковати. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 78. XII–XIII вв.

**СЧЕРНА**, нареч. *С черновика, с черновой записи.* А которые дѣла дадутъ дьяки подьячимъ счерна начисто переписывати, и дьякомъ к темъ жалобницамъ и к деломъ по сставомъ руки прикладывати. Суд.Ив. IV, 149. 1550 г.

**СЧЕРОВАТИ** см. **счаровати**

**СЧЕРПАТИ**. *Налить.* Тобѣ дѣлѣ [так!] умираемы по вся дѣни, вѣмѣнени быхомъ акы овьчята на заколение [ср. Пс. XLIII, 23], съчръпа въ чяши своєї вино (ἐκέρασεν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 504. Съпасъ... рече... придѣте вѣдите мои хлѣбъ и пиите вино [ср. Мф. XXVI,

26], еже съчрпахъ вамъ (κεκέρρακα). Там же, 505. Съ высокымъ проповѣданіемъ еже [τῆς] Бжїя цркви услышимъ выпїющо [вм.: выпїюща, род. пад. ж.р. – βοώσης]: жажїи да грядеть къ мнѣ и чърпанїя, егоже ношю, пиеть; мудростное се пиво истины слово [вм.: словомъ – λόγῳ] съчрпахъ (κεκέρρακα). Триодь цветн.<sup>2</sup>, 175. XII в. И рѣша жреци Вилеви: се мы излѣземъ вонъ, ты же, црїю, постави ядь и вино съчърпано, затвори же двери и знаменай прьстнемъ своимъ (ср. Дан. XIV, 11, вар.: οἶνος κερασθεῖς εἰσηνέχθη ‘пусть будет принесено налитое вино’). (Прор.Дан.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1159. XVI в.

**СЧЕРПЫВАТИ.** *Счерпывать, набирать черпаніем (что-л. жидкое).* И какъ поспѣеть тотъ камышь... кладуть его въ скирды... и кладуть на него великие каменя для гнетовъ. И какъ время приспѣеть и станеть изъ него росоль капать, подобно напускнуму усолу... и тотъ усоль счерпываютъ... и... перевариваютъ въ котлахъ. Х.Вас.Гаг., 68. 1637 г.

**СЧЕРТАТИ.** *Описатъ.* Дадите от себе три мужа, да вѣставыше проидуть землю и да съчертають [ВМЧ, Сент. 1–13, 48. XVI в.: съчертають] ю предъ мною, якоже есть лѣпо раздѣлити ю (διαγρῶσι τὸ σωλν). (Нав. XVIII, 4) Библ. кн.<sup>1</sup>, 44 об. XV в. [то же – Палея Толк.<sup>2</sup>, 271. 1477 г. ~ XIII в.].

**СЧЕСКИ,** *мн. Остатки льняных нитей после прочесывания льна, пригодные для изготовления грубой пряжи и веревки.* Да на хамовномъ же дворе в онбаре... осталось... нечесанного льну 90 пол-2 пуда... очесаного кужело 3 пуда 12 гривенок... сческов пол-19 пуда и 5 гривенок. А.Кадаш.сл., 56. 1631 г. И по ярманкам и по городом лен покупаем все чесаной и... прядем у пряслиц, а не за гребень, и того, государь, льну сческов и хлопья нету. Там же, 57. 1632 г.

**СЧЕСТИ<sup>1</sup>, СЧИСТИ, сочту.** 1. *Сосчитать, подсчитать.* Одиною прѣже цркви клепанїя ношняго възлежа азъ на ложи моею, слышахъ «Гїи, помилуи» кротькомъ и мълчаливомъ гласомъ и съчътохъ пять съ<тъ> «Гїи, помилуи», всъхотѣхъ же увѣдѣти, кто есть глїя... видѣхъ старьца лежаща на колѣну своею и звѣзду свѣтзорачьну върху главы его, просвѣщающу ми, кто есть старьць (ἀριθμόςας). Патерик Син., 176. XI в. И вы бѣ велѣли на немъ за тотъ товаръ тѣ Михайловы убытки, пол осма ста ефимковъ и проесьть, и волокиту счетчи, доправити часа того, а доправя тѣ ефимки, отдали бѣ естя Михайлову человѣку. Ревел.а. I, 185. 1569 г. И намъ ихъ убытки и съ волокитаю счетчи, велѣти взяти на васъ. Арх.Стр. I, 551. 1578 г. Vble thy vockle [т. е. соцкле]: stho

Imne vtebbe thoydt all Jeßze thy ne bytall. Nastu alle gerechnet. Сл.Шрове, 52. XVI в. ~ XV в. Да в ту пору дали Федоту чарку серебряною, да 56 ефимковъ, да комку кизылбаскою, да дороги турские, а ценою они сочли и сказали на 80 яфимковъ. Посольство Елчина, 336. 1640 г. || *Посчитать, измерить.* И борзо поездив и сочте и смети рязанския земля воевода Назарья Глебов, мудр бо бе и хитро ко счетному числу. Каз.ист., 159. XVI в. || *Сделать перепись.* Сочтоша я по именовъ (ἐπληξονοῦσαν). (Числ. I, 18) Пятикн., 110 об. XV в. Се Кестни, явити ему [Нерону] хотя градную силу, помолися архиерѣомъ, да съчтуть люди, якоже могутъ (ἐξαρθμήσασθαи). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 367. XV–XVI вв. ~ XI–XII вв. (1245): Бысть нахождение поганых татаръ на землю Рускую; ови убо затворяхуся въ градѣхъ... а инѣи крыяхуся в пещерах и в лѣсѣхъ, мало отъ тѣхъ остана; тѣхъ же нѣ по колѣцѣхъ временех осадїша въ градѣхъ, и сочтоша я в число, и начаша на них дань имати. Новг. I лет. (Н.), 298. XV в. (1255): Тое же зимы приѣхаша численици ис татаръ и сочтоша всю землю Русскую и поставиша десятники и сотники, толико нечтоша игуменовъ, и попов, и черьнцев. Моск. лет., 142. XVI в. (1258): Того же лѣта приѣхаша численици изъ татаръ въ Володимерь, и поѣхаша численици ардинския... счести Новгородцкия земли. Ник.лет. X, 141. XVI в. || *Рассчитать (расходы).* Да въ дорогу до Астаракхана Анди-бѣку зъ братомъ и съ людьми ихъ, счетчи на двѣ недѣли, корму, и деньги, и меду, и вина дали по тому же. Посольство Жир.-Засекина, 3. 1598 г. || Против чего. *Рассчитать (число, срок и т. п.) сообразно с чем-л.* Откупные деньги, счетчи помѣсечно и понедѣльно противъ нынешнево откупу, доправилъ на Добрынке. А.подмоск., 12. 1611 г. И такимъ людям, кто за чужое поличное поймається, давать до прямыхъ исцов поверстной срокъ... и велеть имъ к тому поличному ставить исцов, на указныя сроки счетчи противъ верст. Ул.Ал.<sup>1</sup>, 120. 1649 г. А какъ ему, строителю, прилучитца быть для того жѣ церковного каменного строенїя къ городу Архангелъскому... и ему... давати по сей нашей... грамотѣ... водянымъ путемъ... суды крытые и носовщиковъ, и кормщиковъ особно, и гребцовъ, счетчи противъ подводъ. ДАИ X, 304. 1683 г. || *Определить длительность во времени.* Изволь счестъ, сколь скоро ко мнѣ отписка твоя пришла отъ тебя ко мнѣ о валовомъ дѣлѣ. Переп.Хован., 330. XVII в. || *Отсчитать, начать счет с какого-л. момента времени.* Се есть вьзаконенъ вѣчно до скончанья. От первыя недѣля съчетьше днии ·М̄, празнуите праздникъ Възнесеня



Гс̄ня (ἀριθμίσαντες). Никон.Панд. (юр.), 385. XIV в. ~ XII в. Иже в рѣзь приемшии селища, аще явятся боле семи лѣтъ плоды обймающа от селищ, да сочтеть судиа от семого лѣта, или дале, и всякую половину плода на всякий годъ да причтеть къ истинѣ (ψηφισάτω). Кн.законные, 56. XV в. ~ XII–XIII вв. А даетца новорожденному... имя от того времени, какъ родитца, счотчи вперед в восмой день, которого свѣтаг<о> день, и ему то ж имя и будет. Котош.<sup>1</sup>, 30. 1667 г. Три праздники праздноваху иудеи: первый Пасху... второй Пятдесятницу, счешше по Пасцѣ пятьдесятъ дней; третий – Почтенные с̄ней. Ав.Кн.бес., 297. XVIII в. ~ 1675 г.

2. *Засчитать (одно вместо другого)*. А Григорей, государь, Елизаровъ намъ, холопомъ твоимъ, сказываль, что онъ кизылбашскому послу, въ кислого меду мѣсто счетки, далъ папки. Посольство Жир.-Засекина, 61. 1601 г.

3. Кого. *Проверить чьи-л. счета, наличность, расход и приход, недостачу и т. п.* Да посоль же далъ память, скол<ь>ко ему недодасть противъ гд̄рва указу корму, и Богданъ Яковличъ... велѣлъ кормовщиковъ съ пословымъ человѣкомъ съ Амосомъ въ томъ счести, и росправу межъ ими учинити, и кормъ велѣлъ давати послу по старому. Англ.д., 123. 1583 г. Въ прошломъ деи во 121-мъ году былъ онъ по выбору у посадскихъ людей въ земскихъ старостахъ, и въ нынѣшнемъ деи во 122-мъ году въ зборныхъ въ мирскихъ деньгахъ его, Иванка, считали тѣ бѣлозерцы посадские люди счетки Вас<ь>ка Окининъ съ товарищы. (Отп. белоз.воеводы) Арх.Стр. II, 278. 1613 г. Ты, государь... за одинъ годъ велѣлъ счести прошло старосту Левонтыя Куликовского, а иныхъ старость прошлыхъ годовъ намъ считати не велѣлъ. АХУ III, 133. 1632 г. Велѣно мнѣ холопу твоему, приѣхавъ на твою великого государя службу въ Якутской острогъ, счестъ воеводу князь Якова Волконского по приходнымъ и расходнымъ книгама. ДАИ VII, 326. 1676 г. А велѣти бы и заплатя тѣ доимочные стрѣлцкие, и ямские, и во всякие мирские сборы деньги волостныхъ сборщиковъ и крестьянъ въ приходѣхъ и въ расходѣхъ считать въ волостехъ выборнымъ счечникомъ съ мирскими людми. А.Уст. II, 110. 1695 г.

◊ *Отечество (въ отечествѣ) счести – высчитать унаследованное от предков отношение по службе служилого лица и целой служилой фамилии к другим служилым лицам и фамилиям* (В.О. Ключевский. Курс русской истории, лекция XXVII). Милостивый государь царь и великий князь Иван Васильевич всеа Руси, покажи милость холопу своему, не вели у нас нашево отечества отнять, вели, го-

сударь, мне на князь Петра суд дать и вели, государь, нас в нашем отечестве счести, чтоб, государь, я, холоп твой, вконец не по(ги)б. Кн.разряд. V (2), 244. 1569 г. Милостивый царь государь, покажи милость холопу своему, не вели у насъ нашего отечества отнять, и вели, государь, мнѣ [Даниилу Сабурову] на князя Ивана [Ноготкова] судъ дать, и вели, государь, наше отечество счести, чтобъ, государь, я, холопъ твой, въ концец не загибъ. АЮБ III, 471. 1583 г. Покажи милость, не вели у нас нашего отечества отнять, вели нам дати, царь, всем суд со князем Романом Троекуровым и вели нас в нашем отечестве счести, чтоб мы, холопи твои, в конец не загибли... И государь выслушал Годуновых челобитья... велел дати невмесную грамоту; а в грамоте пишет... били вы нам челом в отечестве о счете на князя Романа Федоровича Троекурова... и мы вас со князем Романом в вашем отечестве велим счести. Белокур. II, 242. 1606 г.

**СЧЕСТИ<sup>2</sup>**. *Прочитать*. И сей приговоръ имъ счетенъ и наказанье имъ учинено. ДАИ VII, 303. 1681 г.

**СЧЕСТИСЯ<sup>1</sup>, СЧИСТИСЯ, СОЧТУСЯ**. 1. *Произведя подсчет, рассчитаться; расплатиться*. Молови Ратемиру, оти ся соцете со моною. Гр.берест., № 346, 505. XIII в. Се соцетеса Бобро со Семеномо на поло теретя рубля на ·ġ· годы поло цтеверты натця гривно. Гр.берест., № 45, 538. XIV в. Писал Кандаминею ноябрь, и яз с Кандамом счелся, был за ним старои долгъ, а достали ему дал пят<ь> алтын. Кн.расх.Корел.м. № 935, 9–9 об. 1551–1559 гг. Ja stoboy roßpauyles: ßotzkles [т. е. соцкльсь]: da tebbe otplatyth. Ich habe mit dir gerechnet. Сл.Шrove, 81. XVI в. ~ XV в. Приставливал я, холоп твой... бол<ь>ших лужников к тяглицу к Федоту... в дву тысечах в осми стах во штидесят рублех, и он, Федот, не ходя со мною на очную ставку, счелся в тысечи в девяти стах в осмидесят рублех. (Судн. дело) Моск.а., № 18, сст. 2. 1653 г. И как я, Андрѣй, с Василем сочтуса в правде, и ему, Семену, выдат<ь> его росписку с дворовою купчею безденежно. Калуж.а., 59. 1684 г.

2. *Подсчитать (между собой)*. А Стефанъ воевода, приведши къ себѣ Дмитрея да и Митрофана, да спросиль ихъ: кол<ь>ко язъ вамъ далъ отманскихъ денегъ взаймы? И онѣ сочлися да молвять: государя для своего великого князя Ивана полтораста тысячъ есмья у тебѣ отманскихъ денегъ взяли, должны есмья тебѣ тѣмъ Стефану воеводѣ. Крым.д. II, 23. 1508 г.

3. *Отчитаться в расходах*. Посылали старца Ермогена к Москвѣ, дали ему ис казны денег оброк платити за монастырскую вотчину...

и на дорогу на розгод девяносто два рубля, и в тѣх он ден<ь>гах счелся. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 183. 1585 г.

4. В чем и без доп. *Договориться* (о чем-л.). (1445): Того же лѣта Василии Шенкурской и Михаила Яколь... поидоша ратью... на Югру... онѣ же, югрици, dospѣвшие над ними облестъ, а ркя тако: мы хотимъ вамъ дань даяти, а хотимъ счестися и указати вамъ станы, и остроувы, уречища – а в то время скопившееся и ударившее на острогъ на Васильевъ, и много добрыхъ людеи... избѣша. Новг. I лет. (Н.), 425. XV в. Что было в прежнихъ дѣловыхъ писано про дворы про московские, и про колужские, и про переславские и... что было считатися ден<ь>гами про дворы, и мы в том сочлися по се<й> днѣ, что никому ни на комъ денегъ не взяти за дворы. Строг.столб., 9. 1577 г. Царю государю и великому князю Михаилу Федоровичю всея Руси бьютъ челомъ твою государевы сироты... государь, положилъ насъ, сиротъ твоихъ, въ сошное письмо, и... намъ съ уездными людьми счесца въ тюремной стороже и во всякомъ здѣльи. Писц.д. II, 166. 1630 г.

◇ Счестися о отечествѣ – *посчитаться предками, т. е. высчитать унаследованное от предков отношение по службе служилого лица и целой служилой фамилии к другим служилым лицам и фамилиям* (В. О. Ключевский. Курс русской истории, лекция XXVII). (1550): [Речь митрополита перед походом на Казань] Господие и чада... и вы бы служили, скол<ь>ко вамъ Богъ поможеть, а розни бы и мѣстъ никакоже межъ васъ не было... А какъ съ государева дѣла зъ земскаго приидете, и хто захочеть кому съ кѣмъ будетъ счестися о отечестве, и государь счетъ дастъ. Львов.лет. II, 476. XVI в.

**СЧЕСТИСЯ<sup>2</sup>.** *Соединиться, причислиться.* [Иван Санин] моляшеса приатъ быти имъ [прп. Пафнутиемъ Боровским] и с сущюю дружиною у него счестися, да же того наставленіемъ душевна спаса [т. е. спасение для души] себѣ приобретаеть. Ж.Иос.Вол.<sup>2</sup>, 15. XVI в.

**СЧЕТЪ**, м. 1. *Действие по глаг. счести<sup>1</sup>* (в знач. 1). А у нихъ въ хлѣбѣ отписи емлите счету для. Арх.Стр. I, 264. 1543 г. В сушиле мясо полтевое и солонина вѣтреная... и то бы был<о> все в счете и в пис<ь>мѣ. Дм., 126. XVI в. А тепере, государь, нашего целовал<ь>ничества приходные и розодные книги взяты на счетъ и диячковымъ нерадѣнемъ и непослушаниемъ не исправлены. АХУ III, 13. 1626 г. И я, холопъ твои... всякие пушечные запасы принялъ за отвѣсомъ и за счотомъ городского приказшика [так!] Поспѣла Люмакова. Псков.а., 431. 1636 г. По грамотке, гѣдрь, твои прили-

чали ꙗс аршин на щѣт, и всѣ сходны. Грамотки, 208. 1698 г. В счетъ правда не теряется. Сим. Послов., 88. XVII в. Денешка любить щотъ. Там же, 96. Счетъ большой, счетъ малый – *подсчет, производимый (исчисляемый) в крупных или мелких единицах.* А чего дюжина 12 ж<е> в маломъ счете и в бол<ь>шомъ. Торг.кн., 9. XVII в. ~ XVI в. || *Расчет.* А которой наймитъ дворной пойдетъ прочь от гѣдря не достоявъ своего урока, ино ему найму взяти по счету. Псков.суд.гр., 10. XVI в. ~ XV в. Вели, государь, намъ... счетъ съ своею братьею держати по старымъ розрядомъ. Кн.зап.Моск.ст. II, 355. 1647 г. || *Перерасчет* (?). А случится повозъ везти къ Москвѣ, или на Бѣлоозеро, или ближе Вологды, или далѣ Вологды, и крестьяномъ съ приказшикомъ въ томъ счетъ противъ Вологды. ААЭ I, 284. 1561 г.

2. *Общее количество.* А в техъ бороздахъ, якоже после ходивше, и счет обретоша: дворовъ большихъ в земли выкопано, сиречь, яко избушекъ и с печками сто тридцать две избы. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 141. XVII в. ~ XVI в. На дворѣ боярина Никиты Ивановича Романова... недѣланныхъ же худыхъ овчинъ... счотомъ триста, цѣну тѣмъ овчинамъ они цѣновщики... сказали шесть рублевъ. Росп.им.Н.Ром., 30. 1656 г. || *Математическое число.* А буде изподнее слово бол<ь>ше верхнева счотомъ, (напр<имер>) <sup>40</sup>/9 деветь изъ десети, и ону прибавить ис четырехъ. Петр, I, 3. 1688 г.

3. *Рассмотрение, разбор дела.* Да и здѣсь жо мнѣ билъ челомъ Яковъ Захарычъ на тебя, что де его жена Арина напередъ къ Пречистой къ церкви пришла, и ты ея принялъ за нахапку и съ мѣста свель, и поставилъ свою жену Оксинью, и то ты чинишь съ литовскаго обычая... будете оба на Москвѣ, и язъ вамъ счетъ дамъ. (Жал.гр.в.к.Ив.Вас.) АИ I, 164. 1499 г. А в томъ мы шлемся на весь русской гостин двор в повальную обыск, что они намъ оба вместе о счети [так!] и о третействе били челом. Рус.-швед.отн. II, 442. 1684 г.

4. *Документальная запись подсчетов или счетный документ.* И всег<о> въ приходе земельных и... оброчныхъ денегъ 60 рублевъ 17 алтынъ 3 денгою, и то помечѣно в бол<ь>шомъ ключе назади; зри назад, помѣчены в счетъ в томъ же прежнемъ ключѣ. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 6, 168. 1588 г. А прежде де сего при архиепископехъ бывало всякие сборные книги приказныхъ людей за руками, а лежали тѣ книги въ казнѣ за печатью приказныхъ людей, и по тѣмъ де книгамъ съ году на годъ въ приходѣ и расходѣ были счеты. АЮБ II, 679. 1612 г. А денегъ послано на жалованье старичаномъ,

ржевичамъ... и невляномъ 3627 руб<лей> за счотомъ и за печатью подьячево Михаила Борисова. Кн.разряд. III, 3. 1617 г. И въ тѣхъ переемныхъ деньгахъ по сборщиковымъ заручнымъ отписямъ... велѣно дать имъ во всякихъ доходѣхъ по розводу счетъ и по тому счету и по подлинному свидѣтельству обявятся во взятѣ, что перенято, и тѣ переемныя деньги велѣно имъ зачестъ же въ платежъ стрѣльцкихъ денегъ. А.Уст. II, 104. 1695 г.

5. *То же, что счеты.* Хошу дощаной счет себѣ доспѣти с четками. Арифм., 32. XVII в.

◊ **Счетъ въ (о) отечествѣ** – *высчитывание унаследованного от предков отношения по службе служилого лица и целой служилой фамилии к другим служилым лицам и фамилиям.* (1550): А какъ съ государева дѣла з земскаго приидете, и хто захочетъ кому съ кѣмъ будетъ счестися о отечестве, и государь счетъ дастъ. Львов.лет. II, 476. XVI в. И мнѣ, холопу твоему, Богданку [Сабурову] мен<ь>ши быти князя Григорья Куракина невозможно. И государь царь, покажи милость холопу своему, вели дать со князь Григорьемъ Куракинымъ въ отечествѣ щеть. АЮБ III, 470. 1579 г. Покажи милость, не вели у нас нашего отечества отнять, вели нам дати, царь, всем суд со князем Романом Троекуровым и вели нас в нашем отечестве счести, чтоб мы, холопы твои, в конец не загибли... И государь выслушал Годуновых челобитья... велел дати невмесную грамоту; а в грамоте пишет: ...Били вы нам челом в отечестве о счете на князя Романа Федоровича Троекурова... и мы вас со князем Романом в вашем отечестве велим счести. Белокур. II, 242. 1606 г. **Счетъ прогонный** – *то же, что прогонные* (см. **прогонный** в знач. 3). А на барки, которые по камен<ь> пойдут, и их не высылат<ь> и не спрашивают<ь> им въ прогонномъ счетѣ, тѣх барокъ на них не класть и прогон не спрашивают<ь>. (Кн.властелин.указам) Арх.Он., № 387, 12 об. 1688 г. **Счетъ степенный** – *стихотворный размер.* Пиитика – стихотворство, ирмосовъ, каноновъ устройство, учащии пиитику творят стихи пѣсней к лику, в мѣрѣ слоги и ногами степеней счет и перстами. Истом.Град.ц., 17. XVII–XVIII вв. ~ 1694 г. **Счету не держати** (с кем-л.) – *не иметь претензий.* Такж<е> есми Григор<ь>я Аникѣва сѣна Строганова пожаловал: с пермичи ему никоторые тягли не тянути и счету с ними не дрѣжати ни в чем до тѣх урочных лѣт. Строг.столб. 1558 г. А сибирским послом кормов никаких не давати и с пермичи ни в чемъ счету никоторог<о> не держати, о всем ходити по сей нѣшеи цѣрьской жаловал<ь>нои грамоте. Там же. 1605 г. – Ср. **сучеть.**

**СЧЕТАВАТИСЯ.** *Иметь общение с кем-л.* Не стяжи злыхъ мужий поношение, ни възвренуи путемъ их: нечистъ бо предъ Гмъ всякъ законпреступникъ, правденими же не считаваются (ἐν δὲ δικαίους οὐ συνεδριάζει). (Притч. III, 31–32) Библия. Генн. 1499 г. – Ср. **сочетаваются.**

**СЧЕТАНИЕ**<sup>1</sup>, с. *Сочинение.* Сие счетание благаго завѣта азъ, Кириль, послѣднии еписѣпъ Александринская Цѣркви, обрѣтъ завѣтъ Даниловъ [ἔτυχον (вм. \*ἔτευχον?) τῆ διαθήκη Δανιήλ букв. ‘приделал к завету Даниила’], списках... прѣдбныхъ и непорочныхъ отрокъ образъ, житие и еже о Хѣ кончину (τὴν κατασκευήν). (Сл.Кирил.Алекс.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1107. XVI в. [то же – (Муч.пр.Дан.) Александрия, 355. XVI в.].

**СЧЕТАНИЕ**<sup>2</sup> см. **сочетание**

**СЧЕТАТИ, -СЯ** см. **сочетати, -ся**

**СЧЕТНЫЙ**, прил. *Относящийся к разному рода подсчетам, измерениям и т. п.* И борзо поездив и сочте, и смети Рязанския земля воевода Назарья Глебов, мудр бо бе и хитр ко счетному числу. Каз.ист., 159. XVI в. В текетъ книги сея положена статья счетная, какъ костьми считати на доскѣ или пѣняги на столѣ и какъ счоты струнные дѣлатъ. Арифм., 29. XVII в. **Счетная книга**, память, письмо, роспись, списокъ и др. – *документ, содержащий запись произведенных подсчетов* (см. *соответствующие существительные*). Се язъ Константинъ Прокофиевъ сынъ Житкой... У Мартьяна же взялъ за Иванову соху Савина безъ пятые доли въ ту же проторь по счетной памяти. АХУ III (Лудом.), 22. 1548 г. И ты Юрьи Якову тѣ денги заплати пятьдесятъ рублевъ по сей счетной памяти и по той памяти Юрьи пожалуй, роздѣлай все. Англ.д., 236. 1585 г. А старыхъ бы старость съ лутчими людьми въ Николской казнѣ считали и тѣ счетные переписные подлинныя списки отдавали новымъ старостамъ. Арх.Стр. I, 715. 1595 г. Посла же [воевода] за казноу и хранителя казеннаго, скопца царева, да той сам книги счетныя предъ самодержцемъ положит. Каз.ист., 98. XVI в. Какъ по моему счетному пис<ь>му знать мочно, я десят<ь> рублевъ выбралъ. Куранты<sup>2</sup>, 148. 1644 г. К тѣмъ счетнымъ спискамъ Микита руку прикладывалъ, не справя тѣхъ списковъ и не прочетчи. Кн.прих.-расх.Синб., 161. 1667 г. Никакихъ неподѣленныхъ пожитковъ отца нашего межъ нами по книгамъ и по всякимъ сшетнымъ писмамъ и росписямъ, за руками отца нашего и нашими, ни у кого ничего сверхъ вышепомянутого не осталось. АЮБ II, 744. 1698 г. **Счетное дѣло** – *счетоводное делопроизводство, иногда связанное с судебным разбирательством.* И тот, государь,

Нехорошей з детми... приходя ко мнѣ Вторушке безъ мирскихъ людей и мнѣ угрожаютъ всякими недобрыми дѣлы... И у того счетного дѣла мнѣ сиротѣ быть не велятъ, прошлыхъ лѣтъ розрубныхъ целовалниковъ въ денежныхъ зборехъ и в-ыздершкахъ считать не велятъ. АХУ III, 223. 1640 г. Дѣло счотное И. Дивова Важенского погоста на старость на Митрошку Шабалу съ товарищи. ДАИ VI, 229. 1672 г. И въ розрядѣ къ отеческимъ къ счотнымъ дѣламъ нынѣшнихъ розрядовъ въ случаяхъ ни у кого ни на кого не принимать. ДАИ VII, 90. 1681 г. Счетные деньги – *взыскиваемые деньги*. Дал Истоме на его нужу алтын... дал Ефрему счетныхъ денегъ десятъ<ъ> алтын. Кн.расх.Корел.м. № 935, 10. 1551 г. Для щетныхъ денегъ сбору насъ били на правезѣ, съ правезу ходили къ воеводѣ на дворѣ, несли колачъ, дано 8 де<нег>, денгами 2 гривны. АЮБ III, 226. 1669 г. Счетный приказъ – *учреждение, ведающее статистическим и финансовым учетом*. Щетного приказу подьячей. Кн.пер.Моск. II, 113. 1668 г.

**СЧЕТОВАНИЕ**, с. *Расчет, исчисление*. Въмы бо искусъ мѣры счетования к сѣянию подробно (яко бо мужеско обою руку едино сяжение в долготу и тако же вопреки имать в себѣ ржаныхъ сѣмян сѣяния тысящный и двосотный жеребий единыя четверти). Ерм.Землемерие, 195. XVI в. Противу же ратнымъ изходити достоинъ тако. Иже иматъ царскаго даяния во одержании земли в долготу и вопреки четверогранно поприще, сему подобаетъ быти самому и с нимъ слузѣ во броняхъ. А прочимъ по тому же счетованию: на толицей бо мѣре земли 20 ратаевыхъ полныхъ жребий по 12 четвертей с осминою во всякомъ поле, кромѣ сѣна и лѣсу; сего ради десятъ<ъ> единонадесятаго к воинству сподобятъ. Там же, 197.

**СЧЕТЧИКЪ**, м. *Лицо, производящее проверку счетов, расходов*. Въ прошломъ деи во 121-мъ году былъ онъ по выбору у посадскихъ людей въ земскихъ старостахъ, и въ нынѣшнемъ деи во 122-мъ году въ зборныхъ въ мирскихъ деньгахъ его, Иванка, считали тѣ бѣлозерцы посадские люди счетчики Васъ<ъ>ка Окнинъ съ товарищи. (Отп.белоз.воеводы) Арх. Стр. II, 278. 1613 г. А вѣлѣти бы и заплаця тѣ доимочные стрѣleckие, и ямские, и во всякие мирские сборы деньги, волостныхъ сборщиковъ и крестьянъ въ приходѣхъ и въ росходѣхъ считать въ волостехъ выборнымъ счетчикомъ съ мирскими людьми. А.Уст. II, 110. 1695 г.

**СЧЕТЫ**, мн. *Приспособление для арифметического счета в виде четырехугольной рамки с поперечными прутиками, на которых наизаны подвижные косточки*. Куплено въ

Мастерскую полату: щотъ 16 ал<тын> 4 д<еньги>, дви ножницы средние 8 ал<тын> 2 д<еньги>. Арх.бум.Петра I, 260. 1684 г. Тихвинские посадские люди... умершаго Сеньки Иванова сына Лапани живот... переписали и, переписав, обценили в Божию правду... и тому переписная и обценная [‘связанная с установлением стоимости’] наша роспись животу и оценка... два счета, цена 3 алтына 2 деньги. Рус.-швед. отн. II, 514. 1692 г. Счеты струнные. В текстѣ книги сея положена статья счетная, какъ костыми считати на доскѣ или пѣняги на столѣ и какъ счоты струнные дѣлать. Арифм., 29. XVII в. – Ср. **счесть**.

**СЧИНЪ**, м. *Вм. всчинъ (в знач. 2); штраф за возобновление спора имущественного характера*. А учну язъ, игуменья Евгения съ сестрами, или по мнѣ въ томъ Спасскомъ дѣвичьѣ монастырѣ игуменья и старицы будутъ тое Спасскую полянку отъ Архангельскаго монастыря отнимати, и намъ дати въ Архангельской монастырь счину 50 рублевъ, а тое Спасские полянки отъ Архангельскаго монастыря не отводить же. А.Уст. I, 47. 1590 г. А которой насъ впередъ тѣ поля станеть и мѣста подъ дворы передѣливати, ино на томъ счину на государя 10 рублевъ. АХУ II, 840. 1615 г. А которые половины насъ братеи впередъ<ъ> учнетъ дѣль вново счинатъ<ъ>, и на томъ взятъ<ъ> счину на великихъ государей в казну денегъ пятьдесятъ рублевъ. А.Лих. Деловая 15 февр. 1684 г. А будетъ мы, усолъ<ъ>цы, Камские Соли земские люди, не учнемъ преображенскимъ старцомъ половину вымолу давати... по сей мировонъ записи взяти счину на гѣдря пять сотъ рублевъ денегъ. А.Пыскор.м., 31. XVII в. ~ 1593 г. – Ср. **счинное**.

**СЧИНАТИ**. *Вм. всчинати (в знач. 2); возбуждать (вторично) судебное дело*. А кто учнетъ... о земли новой дель счинати и сей нашъ излюбленной дѣль и росписные книги учнетъ роздирати... и намъ на того стояти за одинъ. Кн.ям.новг., 28. 1589 г. И выпредъ намъ, попу Никифору и Анфиногену, другъ на другъ того дѣлу не спрашивати, ни дѣтямъ нашимъ, ни внучатамъ дѣлу не счинать. А буде мы... учнемъ того дѣлу другъ на друга спрашивать, или дѣти, или внучата учнуть счинати, и на томъ счинново взяти, которой учнетъ счинати, на государя шедьдесятъ рублевъ денегъ да тоже дѣлу спрашивати. А.черд., 141. 1623 г. А которые половины насъ братеи впередъ<ъ> учнетъ дѣль вново счинатъ<ъ>, и на томъ взятъ<ъ> счину на великихъ государей в казну денегъ пятьдесятъ рублевъ. А.Лих. Деловая 15 февр. 1684 г. И выпредъ намъ... о томъ вышеписанномъ иску... государемъ не бити челомъ... и волокитъ, и владѣ-

нья ни за что не искать, и того дѣла никоторыми дѣлы не счинать. АЮБ II, 472. 1694 г.

**СЧИНАТИСЯ.** *Вм. всчинатися; начинатися, происходить.* Да здѣсе, гдѣрь, грѣхъ ради моихъ великихъ счинаютца отъ синскихъ старцовъ великие смуты о прудовыхъ кострищахъ. (Отп.) А.Кир.-Б.м., отд. 1 В, № 30. 1625 г.

**СЧИНЕНИЕ** и **СОЧИНЕНИЕ**, с. 1. *Сонм, чин.* [Цель душевного врачевания:] всхытити отъ мира и дати Бѹ, и сущее въ образъ сънабѣдѣти, или въ бѣдѣ сущее – извести, или расыпано – потворити и въселити Хѣ въ срѣдѣца [Еф. III, 17] Дѣомъ; начьяльное же [τὸ κεφάλαιον ‘главное’] – Бѣ створити и вышняго блаженія, иже вышняго съчинения (τὸν τῆς ἄνω συντάξεως ‘того, кто принадлежит къ высшему чину’). Гр.Наз., 132. XI в. Надежею и любовию въбрънявсь [так!] [ἑωρακισθέν ‘защитившись, букв. покрывшись броней’] и вѣрно огражено, съчинение избраникъ и [в греч. нет] вся прелогы мучительны, биения же и раны ради [χαίροντες ‘радуясь’] прѣтърпѣша (τὸ σύνταγμα). Триодь цветн.<sup>2</sup>, 206. XII в.

2. *Составление, соединение.* Такжеже [как «словесная философия, или грамматика»] и мусикия вся степени гласовомъ имущая, умилениа или радосты претворен(ие) мч, счинениемъ, яко риторски или философски красящая слухи слушающихъ, якоже бряцаниемъ въ бездушныхъ орудияхъ, такжеже и языкомъ слова по степенехъ водящихъ, и гласъ нижайший, средний же и высокий издающая. Мусик. грам.Дил., 11. 1681 г. || *Скрепление.* Съединение бываетъ по различнымъ образѣхъ: или по размышлению [вм.: по размѣнению – κατὰ φῶρμόν] бываетъ... или по прилѣпленю, якоже при мѣди и при оловѣ, или по счинении, якоже при каменныхъ или дрѣвесѣхъ (κατὰ ἄρμονίαν). (Дамаскин,Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 389. XVI в. ~ XV в. || *Сочетание, зд. о синтаксической связи.* О сочинении предлога (de constructione praepositionum). Lud., 72. 1696 г. Синтаксисъ есть счинение словесъ. Истом.Град ц., 17. XVII–XVIII вв. ~ 1694 г.

3. *Состав.* Авицена врачъ пишет, что мѣста различные бывають во своихъ обличияхъ, о холмах... и о низинахъ, и о сочинении земли, сирѣчь будетъ ли болотная, или извѣстная, или руды какие полная (о sprawności). Назиратель, 139. XVI в.

4. *Творение, сочинение.* Зѣло носимо теченіе еретическое, отъче, исушилъ еси твоими съчинении, преподобне (τοῖς σοῖς συντάγμασι). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 441. XII в. Смирненнаго Гавриила, митрополита Филадельфискаго, сочинение о стѣхъ тайнахъ (συντάγματιον). Скрижалъ, VI, 1. 1656 г.

5. *Распоряжение.* Поимъ мя Епифанъ и иде въ полаты ꙗсрєвы на съчинение [в изд.: съчинение] ꙗсрєво, да отплоемъ въ Купрь, ꙗсрю же молящю Епифана, да бы прѣбылъ нѣколько днѣ у ꙗсря, ꙗля вину искания, паки ꙗсрь словѣмъ удърѣжа Епифана (ἐπὶ συντάξει). (Пов. о ж.Епиф.) Усп.сб., 284. XII–XIII вв.

6. *Измышление.* Надѣюся на Господа, что нигдѣ не обрящется моего хотѣнія и велѣнія на се, развѣ лживаго счинения, егоже ради днесь много пострадахъ. Д.патр.Никона, 8. 1659 г.

**СЧИНІЕ**, с. *Согласование.* Съединение ес<тъ> и по спрежеению [κατὰ παράθεσιν ‘по смежности’]: прикладно же ес<тъ> сущему по счинию (κατὰ ἄρμονίαν). (Дамаскин. Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 389. XVI в. ~ XV в.

**СЧИНІТИ** и **СОЧИНІТИ**. 1. *Соединить.* Духъ Святыя бѣже присно и есть и будетъ, ни зачинаемъ, ни престая, нѣ присно съ Отцѣмъ и съ Сынѣмъ съчиненъ и съпричитаемъ (συντεταγμένον). Триодь цветн.<sup>2</sup>, 189 об. XII в. Якоже въ тишинѣ подобаетъ пристроити яже въ бурю на потребу, такжеже и уности блѣгочинение и цѣломудріе счинити, яко путьное тре(бо)вание къ старости (ἀποθέσθαι). Пч., 435. XV в. ~ XIII в. Есть же и с чръвю съчиненый огонь неугасимый, о немъже той же пророкъ [Исаия] глаголетъ: червь ихъ не умереть, и огонь ихъ не угаснетъ [Ис. LXVI, 24]. (Еп.поуч.) РИБ VI, 850. XV в. [то же – Корм. Балаш., 365. XVI в.].

2. *Составить.* Изучися самъ языку пермьскому... и азбуки незнаемы счини по предложению пермьскаго языка, якож<е> есть требѣ. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 8. XV–XVI вв. ~ XV в. || *Сочинить.* Ибо не безъ бѣды есть, еже отъ своего смысла толковати и счинити слова, но яже бносивыми оѣи разрѣшенная писания и ꙗвѣшая сия подоба преписати и увѣдѣти на свою пользу (τάττειν). Никон.Панд.<sup>1</sup>, 2. XIV в. ~ XII в. И паки къ Стратигу [πρὸς Σταγείριον] единому бесящуся и расслаблену три словесъ [τὸς... παρακλητικὸς τρεῖς λόγους ‘три утешительныхъ слова’] сложи, рекше сотвори, а другаа о невидимѣмъ [περὶ ἀκατάληπτου ‘о непостижимомъ’]... 6 словесъ счини, рекше сътвори [Иоанн] (συνέταξε). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 932. XVI в. ~ XV в. Много же подвизався Иосифъ на отступники посреди собора, и книгу немалу въ осминадесятьхъ словесехъ на отступники съчини. Ж.Иос.Вол.<sup>2</sup>, 34. XVI в. Святаго Духа силою счиненная слова, написанная отъ древнихъ святыхъ богоносныхъ отецъ, во всехъ Святыя книгахъ глаголютъ, яко перваго человека Адама созда Господь по своему образу и по подобію. Ерм.-Ер.Соч., 198.

XVI в. И Иоанн Златоустый также супротив арианомъ пѣсни стиховъ счини. Мусик. грам. Дил., 32. 1681 г. Пѣсни, в Византии под мѣроу сочиненная. Там же, 33.

3. *Сделать, устроить, совершить.* (1035): Аще за дѣву сырѣ [вм.: сырѣ] краянь будет, а не такъ съчинят, за сырѣ гривна ·ā·, а что истеряли, то заплатят, а стѣлю ·ḡ· гривень, а князь казнит. (Уст. Яр. церк. суд.) Переясл. лет., 43. XV в. [то же – Княж. уставы, 105]. (1499): Изначала безаконии измаилтяне лукавень миръ счиниша съ русскими князми нашими. Симеон. лет., 155. XV–XVI вв. Обѣщаютъ они, великий государь, его царское величество, и курфистрская пресвѣтлость, другъ другу предъ лицемъ Божиимъ, что ту статью, о которой министры ихъ на письмѣ въ договорѣ не положили, дабы не сочинить онымъ подозрѣния... содержать истинно. Петр, I, 174. 1697 г. Сию просвиру Никонъ вынимаетъ самъ в обѣдню... знаешь, любимой даръ среди обѣдни той счинить, да ково жалуеть-любить, тѣхъ и причащаетъ имъ. Ав. Кн. толк., 464. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Воздвигнуть, построить.* Около гроба Христова кругомъ великой церкви подъ полатами 20 столповъ четверугольныхъ... и на тѣхъ 20 столпахъ – вокругъ своды, а на сводахъ полата... и на тѣхъ столпахъ – другие своды, а на тѣхъ сводахъ сочинена шея великая, а на ней учиненъ якобъ шатерь. Арс. Сух. Проскинитарий, 153. 1653 г.

4. *Установить, определить; предписать, повелеть.* И прилпе насъ зло и клятва, юже съчини Гѣ Моиси отроку своему (συνέταξε). (Вар. I, 20) Библ. Генн. 1499 г. И слышаша жеръци и вси людие Иеремию глѣоша словеса си в дому Гѣни, и бысть Иеремии прѣмлькнувшу, все, елико съчини ему Гѣ, ꙗти всѣмъ людем, и яша Иеремию жеръци (συνέταξε). (Иер. XXVI, 8) Кн. прор.<sup>1</sup>, 209 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

5. *Сделать, изготовить.* Колесница прекрасна [вм.: колесницу прекрасну – ἄρμα τερπνότατον] добродѣтели съчинилъ еси, на нюже въсѣдъ, радуяся въшьль еси на высоту, славыне (συνήρμωσας). Мин. окт., 196. 1096 г. Съсуды счинены [ср. Ж. Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 191. XIV в. ~ XII в.: исчинены] рассѣдахуся, а древо ис кореня выгтерзашеся. (Ж. Андр. Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 97. XVI в. ~ XII в. Повѣждь ми вскорѣ и на дѣле покажи, како таковый пирогъ счинити. Мудрецы, 283. XVIII в. ~ XVII в.

◇ С и л у с ч и н и т и – *применить силу.* (1035): Аще двѣ не восхочеть замужъ, а отѣъ, мѣти силу счинят, а двѣца что учинит над собою, отѣъ, мѣти влѣдѣ въ винѣ. (Уст. Яр. церк. суд.) Переясл. лет., 43. XV в. [то же – Княж. уставы, 105].

**СЧИНИТИСЯ и СОЧИНИТИСЯ.** 1. *Соединиться, собраться вместе.* Мужи... бабы... начнуть вопияти сатанинские словеса, машуще одеждами своими на войско наше и вертящеса неблагочинне. Тогда абие востанеть вѣтръ, и сочинятся облаки, аще бы и день ясенъ зѣло начинался, и будетъ... дождь. Курб. Ист., 192. XVII в. ~ XVI в.

2. *Произойти, случиться.* Аще и мало раскол<ь>ство въ вѣрѣ счинится – и тамо воставаеть вражда гнѣва Божия и мечъ ярости. (Чел. Ник. Пустосв.) Суб. Мат. IV, 169. 1665 г.

**СЧИННОЕ,** с. *То же, что счнь.* И впредъ намъ, попу Никифору и Анфиногену, другъ на другѣ того дѣлу не спрашивати, ни дѣтемъ нашимъ, ни внучатамъ дѣлу не счинати. А буде мы... учнемъ того дѣлу другъ на друга спрашивать, или дѣти, или внучата учнутъ счинати, и на томъ счинново взяти, которой учнетъ счинати, на государя шедесять рублей денегъ да то же дѣлу спрашивати. А черд., 141. 1623 г.

**СЧИНОВЕНИЕ** см. **счиновление**

**СЧИНОВЛЕНИЕ,** с. 1. *Порядок, устройство.* Дух сѣтворьства, истины, прѣмудрости... егоже дѣля Оѣъ познаваеться и Сѣъ славиться, и имиже ся единѣми свѣѣсть, едино счиновление, служба едина (σύνταξις). Гр. Наз., 277. XI в.

2. *Калькированный перевод греч. σύνταξις* – *строй, устройство, позже 'отряд'* (ср. σύν- 'с-', τάξις 'чин'). Мужа [Василия Кесарийского], по своему пути идушу [вм.: идуша], ставляяхъ напрѣждь съ разбоиничемъ съчиновениемъ (μετὰ ληστρικοῦ συντάξιματος 'при помощи разбойничьей шайки'). Гр. Наз., 56. XI в.

**СЧИНЯТИ и СОЧИНЯТИ.** 1. *Соединять* (1160): Дѣвѣство... есть аггел<ь>ское житие, съ аггели съчиняеть любящихъ его. Ник. лет. IX, 228. XVI в. || *Составлять, собирать во едино.* Есть написана книга евангельскими и апостольскими словесы едиными, избираючи и сочиняючи приличные, и глаголють ее аки бы Василия Великого. Курб. Пис., 415. XVII в. ~ XVI в. || *Скреплять; зд. перен. укреплять.* Пишеша ми, возлюбленны брате... возлюбилъ церковные, древле преданные ото апостоль, священный догматы... Въ тѣхъ ученияхъ пребываи, въ тѣхъ основание вѣры свое полагаи, яко основу злата, и поставъ свои, яко уткомъ златотканнымъ, добрыми дѣлы сочиняи. Курб. Пис., 448. XVII в. ~ XVI в. || *Сочетать, зд. о синтаксической связи.* Синтаксис, яже учит словеса сложне сочиняти. Спафарий. О сивилах<sup>1</sup>, 29. 1672 г.

2. С кем, кому. *Причислять к кому-л.* Знаменная, яко дѣйствуемымъ [‘к одержимым’] съчиняеть [Дионисий Ареопагит] иже въ телесныхъ прельщеныхъ и привлеченыхъ пребывающе нераскаателъ<ъ>нѣ, сирѣчь блудники, любопозорники (κατατάττει). (Максим Испов. О церк. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 653. XVI в. ~ XV в. Аще кто все предание церковное написанное или ненаписанное отмѣтаеть, да будетъ анафема и со Июдою счиняемъ [вар. XVIII в.: счисляемъ]... святии краткими словесы... ненавидимую отбѣгаемую показали ересь, яко да со Июдою сочиняти преступающихъ предѣлы вѣчныя, яже положиша святии отцы. Чел.Авр., 59. 1670 г.

3. *Создавать, сочинять.* (1019): Не имамъ бо многыа памяти, ни научихся дохторскому наказанию, еже съчиняти повѣсти. Твер.лет., 142. XVII в.

4. *Устанавливать (?)*. Крѣпнѣя ради от Дѣа суща удобъ нам отверзаются крузи вышнии, счиняет же Бѣсловецъ к собѣ требующим пороженѣя, не яко сам требуя, но усваяя, яко своя уды (συντάττει). (Толк.Никит.Иракл.) Гр.Наз.<sup>1</sup>, 14 об. XIV в.

◊ В ѣ с т н о с ч и н я т и – *сообщать*. Вѣсно тебѣ, гѣдрю, счиняю, что о мѣсти твои с прежнимъ десятиником... Антонъ Василъ<ъ>евичъ Богдановъ писал, чтобъ любви твои споможение доброе чинитъ<ъ>. Грамотки, 166. 1700 г.

[**СЧИСЛЕНИЕ**] и **СОЧИСЛЕНИЕ**, *с.* *Перечисление, перечень*. Книга Василиологонъ, или Сочисление царей асирийскихъ, перскихъ, еврейскихъ, греческихъ, римскихъ и благочестиво-греческихъ, и великихъ князей и государей царей росийскихъ, которые во всемъ свѣтѣ были и нынѣ есть во бранѣхъ доблественнѣйшии и мужественнѣйшии. ДАИ VI, 199. 1675 г. – Ср. **счишление**.

**СЧИСЛЕННЫЙ**, *прил.* *Участвующий в голосовании на одной стороне с кем-л.; зд. перен.* [О дарованной Господомъ священникомъ благодати отпущать грехи] Рече [Господь]: «Елико аще свяжеша на земли, будетъ связано на нѣбсѣхъ» [Мф. XVIII, 17], да и творя безъ общенія, ли възбраняя, ли измѣтая, назорьну [‘относящуюся к надзору, наблюдению’? – φοβερὸν ‘страшную’] имаши вещь, яко съчисльна нарича [пропущено: Бога – Θεόν], яко прѣдъ послухомъ сущимъ на нѣбсѣхъ се творя (σὸμψηφον; ср. ψῆφος ‘камышекъ для голосования’). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 180. XI в.

**СЧИСЛЯТИ** и **СОЧИСЛЯТИ**. 1. *Вести счет, считать*. И за два лета и четири мѣсяца счисляюще по повелению цареву погребобаша в трехъ скудельницахъ 127 000 толико во единой Москвѣ. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 106. 1620 г.

|| *Насчитывать*. Пророчества же прешедшаго времени есть, яко Моисей пророкъ пророчествова и написа намъ Пентатевхон, сиречь пять книгъ первыя изъ Библии – Бытїя, Исходъ, Левитикъ [такъ в изд.], Числа и Второй законъ, наипаче же Бытїя, яже прежде Моисеа быша 3200 летъ, яко Никифоръ Ксанфопулъ сочисляетъ. Спфарий. О сивиллахъ<sup>1</sup>, 49. 1672 г.

2. С кем. *Причислять к кому-л.* И аще сей [Никонъ Черногорецъ], иже все божественное Писание, Ветхое же и Новое, въ конецъ свѣдѣй, вѣдаль бы Феодорита сего неправославна и отъ церкви неприемлема, како бы сичеву ему похвалу отъ себе приложилъ? Понеже инѣхъ, иже изящныхъ въ премудрости, послѣди же въ ересь попользшихся и до конца пребывшихъ неисправленныхъ, аще и суть толкования ихъ съ прочими православными церковными учителями счисляема, зане отъ богословцевъ со искусомъ прїята суть, якоже Оригена толкования на Псалтирь и Дѣянїя апостолъ<ъ>ская, и ничтоже възбраняющее, понеже и достовѣрнѣйша бывають яже отъ враговъ свидѣтелъ<ъ>ства, но никтоже сего ради отъ церковныхъ учителей блаженнымъ Оригена именуеть. Г.Фирсов, 154. XVII в. Пришедь, блудный сынъ къ оцу припадаетъ, егоже оныи срѣтивъ, емъ, лобзаеть: – Согрѣшихъ, оче, – къ нему вопиюща, – прими, щедре, погибша мя суща, не к тому сына мя себѣ являя, но с наемники твоими счисляя. Хон., 67. XVIII в. ~ 1679 г. – Ср. **счишляти**.

**СЧИСТА**, *нареч.* *Полностью*. А буде та пожня у кого въ закупѣ или въ подписѣ, и мнѣ, Якову, выкупати и очищати своими денгами и отвести счиста, убытка в томъ к Архипу не привести. Пам.зем.стар., 2. 1624 г.

**СЧИСТИ**, *-СЯ* см. **счести**<sup>1</sup>, *-ся*

**СЧИСТИТИ**. *Почистить, привести в порядок*. А въ которыхъ дворѣхъ свейскимъ посломъ въ Новѣгородѣ стояти, и тѣхъ бѣ дворовъ велѣли осмотрити, счистити, и подѣлати, и огородити. Швед.д., 173. 1569 г.

**СЧИТАВАТИ**. *Связывать, соединять*. Покажи оно: где съ Отцемъ Того [Сына] считавающее Писание Господа наричетъ? Азь же не сие показую едино, но яко и Господа Отца наричетъ, и яко Бога Сына, купно полагаю обоа имена (συντάττουσα). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 826. XVI в. ~ XV в.

**СЧИТАНИЕ**<sup>1</sup>, *с.* *Сочетание (зд. слов)*. Много ли есть реченїя риторскаго? Шестъ: ·ā· предословие, ·в· сказанїе дѣлъ<а> [в изд.: дѣл], или считанїе. Риторика (А.), 33. 1620 г. – Ср. **сочетанїе**.

**СЧИТАНИЕ**<sup>2</sup>, *с.* *Счет*. Считанїе. arithmaticke. Сл.Ридлея, 402. XVI в. А если еще на-

рещи тысяща тысящени тем миллионов леодров, то ест<ь> един леопатрь: и тѣм усугубит считание даже до  $\overline{\text{сѣ}}$ : мѣста. Арифм.<sup>1</sup>, 36. 1691 г.

**СЧИТАТИ.** 1. *Считать, подсчитывать.* Vßly thy thowar tzytall lty Imne day otyogo ottzoth. Hastu die wahr gezaldt, son gib mir die zahl daruon. Сл.Шrove, 105. XVI в. ~ XV в. Ne pramo ty stzital – niet stolicko. Du hefst nicht Recht gereckent – Es ist nicht so vele. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 100. XVI в. В текстѣ книги сея положена статья счетная, какъ костыми считати на доскѣ или пѣняги на столѣ и какъ счоты струнные дѣлать. Арифм., 29. XVII в. И мѣсто ей уготованно на вѣтренномъ обходѣ царствовать и звѣзды на небѣ считати и мѣсяць переводити въ нашемъ царствѣ. (Пов. о Соломоне). Лож. и отреч. кн., 67. XVII в. Считаютъ бражники частые праздники. Сим.Послов., 139. XVII в. Деньгами считати – *определять стоимость в денежном эквиваленте.* И та мягкая рухлядь въ приходѣ денгами не считана. ДАИ IX, 33. 1676 г. || *Насчитывать, суммировать.* По Александрѣ прѣствова Костянтинъ, сѣновець Александровъ, седмию лѣтъ сыи възрастомъ, с матерію лѣтъ  $\overline{\text{з}}$ , а с Романомъ лѣтъ  $\overline{\text{кз}}$ , а самодержцемъ лѣтъ  $\overline{\text{ег}}$ , съчитающии лѣтъ всѣхъ  $\overline{\text{н}}$ . Хрон.Г.Амарг., 25. XIV в. ~ XI в. [то же – Ерм.лет., 177. XV в.] || *Засчитывать.* В Астарахани... торговые люди купят у учужныхъ откупщиков... рыбу, и онѣ считают шевриг... и косяков по три за рыбу... с рыбою выйдут из Астарахани в Нижней и в Нижнемъ считают шевриг по два за рыбу, а теши и косяки по одной теши и косяку за рыбу. Астрах.а., № 1148, сст. 105. Наказ. 1629 г. || *Причислять (причислить) (?)*. Памятуйте, где с помощью Божіею конь мой потоптал копытомъ, а мы – саблюю, то вездѣ наше было и есть. Хотел бы те земли считати, ино и лызло б нам то, которые побрала прародители наши и мы с вами. Пов. о Скандербеге, 43. XVII в.

2. *Исчислить (с чего-л.).* А торгу у Якима Усова с детьми во всем году было в покупке больша, а продаж на Устюге мало, и пошлаина считана с покупки. Там.кн. I, 60. 1634 г.

3. *Делать перепись.* Кде суть книгъчиа, кде суть съвѣщавающеи, кде есть съчитаяи съмятающая малы и великыи люди (ὁ ἀριθμῶν)? (Ис. XXXIII, 18) Кн.прор.<sup>1</sup>, 89 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

4. *Отсчитывать, вести счет (с какого-л. момента времени).* Мирному постановенью быти на два года, считаютъ отъ святого Ильина дни того году прошлого 1575-го и до того дни 1577-го. Швед.д., 346. 1575 г. Законный [год] или уставнымъ есть, иже считается по новомѣсячию, а от апрѣля даже до апрѣля.

Апрель бо есть первыи мѣць предъ евреи праздновальнымъ есть, во нѣж<е> нѣчто велико иудеомъ или инымъ найдеть, отнюдуже сотворя ему в того помяновение, год начинають считати (computare). Совец.божд., 2. XVI в. Олимпиями римляне считаху лета от начала миру, полагающе во едину олимбию по 40 лет. Алф.<sup>1</sup>, 163 об. XVII в.

5. Кого. *Проверять чьи-л. счета, наличность, расход и приход, недостачу и т. п.* Старцы рядчики Генадѣи Фуников да Васян Торжнев в селѣ Семеновскомъ считали приказщика Матвѣя Богатырева в селскомъ и в казенномъ приходѣ и в росходѣ, и приход у нег<о> с росходомъ сшелся. Кн.прих.-расх.Кир.м. № 3, 29. 1581 г. А монастыри и казны монастырьские вѣдають и отписовають по всѣмъ монастыремъ прѣя и великого кнѣзя дворецкие и дѣяки... и считаютъ архимандритовъ и игуменовъ по всѣмъ приходѣ и в розходѣ. Гр.мт.Макария, 159. XVI в. Ты, государь... за одинъ годъ велѣлъ счести прошло старосту Левонтья Куликовского, а иныхъ старость прошлыхъ годовъ намъ считати не велѣлъ. АХУ III, 133. 1632 г. А дѣяка, государь, Воина Булычова, я, холопъ твой Андрюшка, въ приходѣ и въ росходѣ считаю, а какъ... сочту, и его... отпустимъ... къ Москвѣ точчасъ. ДАИ VI, 232. 1672 г. И старость для вѣдома считать по вся годы, не откладывая годъ отъ года и не запуская никакие казны ни за кѣмъ ни для чего. АХУ I, 1443. 1698 г.

6. *Следить, (мысленно) отмечать.* Или в морстей пучине путь находжение видети хошеши, или высокопарна орла стези считаеши? Пов.прихож. на Псков, 162. XVII в. ~ XVI в.

**СЧИТАТИСЯ и СОЧИТАТИСЯ.** 1. *Насчитываться.* От перваго же създання ея [о храмѣ Соломона], еже нача Соломанъ црѣь, до нѣвѣшня разорения, еже быс<тъ> въ двѣ лѣте кесарства Еуспасианова, съчитается лѣто  $\overline{\text{ѣ}}$  и  $\overline{\text{р}}$  и  $\overline{\text{л}}$  и  $\overline{\text{з}}$  мѣць, день  $\overline{\text{ег}}$ ; от послѣдняго же създання, еже сътвори Аггѣи во  $\overline{\text{в}}$  лѣто црѣства Курова, до сего плѣнения съчитается [Флавий.Полон.Иерус. (М.), 418. XVI в.: сочитается] лѣтъ  $\overline{\text{х}}$  и  $\overline{\text{л}}$  и  $\overline{\text{б}}$  и мѣць одинъ и  $\overline{\text{ег}}$  днѣвъ (συνάγεται). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 351. XV в. ~ XI–XII вв. Аще же разоцтемъ по  $\overline{\text{г}}$  мужъ на едину жрътву... то съчитается мужъ  $\overline{\text{с}}$  темъ и  $\overline{\text{б}}$  сотъ тысящъ (γίνονται). Там же, 367.

2. *Пересчитывать друг друга.* Считайтесь, братия, колько у нас воеводъ нѣтъ и колько молодыхъ людей нет. Задон. (Адр.), 205. XVII в. ~ XIV в.

3. *Производить расчет, рассчитываться.* А промеж собою сысолочимъ во всякихъ податехъ считатися, смотря по своимъ животомъ и по



промыслом, как оне промеж себя преж сего считались. Мат.ист.Вым. и Выч.з., 486. 1600 г. А велбли бѣ естя имѣ межъ себя считатися и въ податяхъ ровнятися в правду, по нашему крестному цѣлованью. АИ III, 458. 1621 г. Истец Федор слался на Емельяна Палкина в том, будучи де в Стекольне, как отец ево, Андрюшкин, в провос (с) ним, Федором, в про(во)зных деньгах считался, а на счете он, Емельян, был и на счете досталых денег за провоз... просил. Рус.-швед.отн. II, 475. 1686 г. || *Давать отчет о денежных тратах.* Твои гѣдрвы откупные деньги... платил я, холопъ твой, с ним, Петромъ, вместе жѣ, и, заплатя твои гѣдрвы откупные ден<ь>ги, он, Петръ, против съемные нѣиѣи записи о всемъ нѣимъ брацком промыслу по се число не считаеца и сметной росписи не делат [так!]. МДБП, 92. 1675 г.

4. *Сводить счеты, спорить, ссориться.* И они де, сидя у меня на бесѣдѣ, побранились, а учили считатися. Томилка спрошалъ Нестерка: чей де ты крестьянинъ? А Нестерка спрошалъ его, Томилка: а ты де чей крестьянинъ? Сл. и д. I, 375. 1648 г. У меня здѣсь диволь... ссору положишь – в догматахъ считались, да и разбилися. Ав.Кн.бес., 395. XVIII в. ~ 1675 г.

5. *Сопоставлять знатность происхождения (для получения соответствующего общественного положения).* И Романъ противъ княжъ Григорьевы памяти сказалъ: на съѣзде язъ мен<ь>ши князя Дмитрея Елецкова былъ, а князь Иванъ Засѣкинъ, хоти будетъ и былъ бол<ь>ши князя Петра Елецкова, и я сказывалъ, что князь Иванъ Засѣкинъ князю Григорью в роду великъ, и онъ (за)чѣмъ бол<ь>шими своими считаеца, которые не его верста. Счет.д.Олф. с Зас., 49. 1589 г. В поле воля, а кто в немъ ни съезжается, родствомъ не считаеца. Сим.Послов., 178. XVII–XVIII вв. В ъ отечествѣ считатися – *считатся предками, т. е. высчитывать унаследованное от предков отношение по службе служилого лица и целой служилой фамилии к другим служилым лицам и фамилиям* (В. О. Ключевский. Курс русской истории, лекция XXVII). А передоваго полку и сторожеваго полку первые воеводы большому полку другому воеводѣ не виноваты жѣ, и тѣмъ имѣ въ отечествѣ... не считатся, а передовой и сторожевой полкъ равны, и тѣмъ имѣ межъ себя въ отечествѣ и не считатся же. СГГД III, 217. 1620 г. А указали мы, великий государь, нынѣ на нашей государевѣ службѣ и въ предбудущие годы... ратнымъ людемъ... во всякихъ полковыхъ чинѣхъ и въ посылкахъ межъ себя быть всѣмъ безъ мѣсты, и никому ни съ кѣмъ нынешнимъ розрядомъ въ отечествѣ не считаеца и въ отеческихъ

дѣлѣхъ въ случаи никому не ставить, и никому никого не попрекать. ДАИ VII, 90. 1681 г.

6. С чем. *Считатся, принимать во внимание что-л.* Внимаю о праздникахъ жидовскихъ, да с ними ся не считаеца. Ав.Кн.бес., 297. XVIII в. ~ 1675 г.

7. *Числится, значиться.* После того рѣки считаются: Магдона, Хоберис, Ава, Кампу, Моменама, Менавъ и иные многие. Козм., 366. 1670 г. А великое море считаеца позать Кол<ь>ской губы отъ острова Килдина. Петр, I, 504. 1695 г.

◇ *Считатися (между собою) по очередямъ – соблюдать очередность.* Двинская земля великая и многолюдная, а не одинъ городъ, а въ уѣздѣ многие посады... и живуть всѣ въ ровенствѣ, даными и службами заодно, и въ службы дають, считаеца между собою по очередямъ, уѣздныхъ по семи челоувѣкъ. ДАИ VI, 397. 1675 г.

**СЧИШЛЕНИЕ**, с. *То же, что счисление.* Счишление по букварю стихов книги сея, да не числить листы или тетрати, но здѣ извѣстно увѣсть вся, яко бисер сияющъ на златѣ блюдѣ: А. Адонаи Гдѣ ѿ. Алф.<sup>3</sup>, 1. XVII в.

**СЧИШЛЯТИ.** *Отсчитывать.* Единого именоваша Бога ветсии не яко числомъ начяло, но занеже всѣхъ изрядну быти и ничтоже имѣти съчишляемо отъ ихже по Немъ, но и ради еже несложно и просто (συναρτιμοῦμενον). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 512. XVI в. ~ XV в. – Ср. **счисляти**.

**СЧИЩАТИ.** *Снимать с поверхности, очищая.* Плѣснь всегда счищати [подобает]. Дм., 140. XVI в.

**СЧИЩЕНЬЕ**, с. *Действие по глаг. счислити; очистка, уборка.* Да гдѣ велѣно тѣхъ лѣкарей поставитъ, отъ щисченья хоромъ – 2-мъ челоувѣкомъ работникомъ дано 2 алтына. Мат.медиц., 1171. 1679 г.

**СЧОТ** – см. **счет**–

**СЧОТЧИ** см. **счесть**<sup>1</sup>

**СЧУВАТИ.** 1. *Узнать.* (1035): Аже жена начне ходит<и> по играшамъ опрочъ воли мужа своег<о>, а мужъ счювалъ, разлучити ю. (Уст.Яр. о церк.суд.) Переясл.лет., 44. XV в. [то же – Княж.уставы, 106].

2. *Уличать (?)*. А онъ, игумень Киприянъ, ихъ старцовъ пьяницъ не смиряетъ и не счюваеъ, и въ томъ отъ нихъ нашему монастырю чинитца великая скудость. АХУ I, 703. 1686 г.

**СЧУВСТВИЕ**, с. *Приобщение к чему-л. иному (зд. к небесной жизни).* По сѣтому Григорию Бѣгослову... дѣша всякая добрая же и и бѣлюбивая, егда связаннаго разрѣшившиися тѣлесе отсюду отидеть, абие убо въ чувствии и видѣнии ждущаго ю добраго бывши... чю-

десною нѣкою сладостию слаждается и радуется (Гр.Бог., сл. 7: ἐν συναισθήσει). Сим. Пол.Бес., 193. XVIII в. ~ XVII в.

**СЧУНУТИ.** *Узнять.* (1070): Он же [Ян] поидѣ безъ оружья на нихъ [кудесников], и счунуша и, и взя с собою ѿѣтрока съ оружиемъ, и поидѣ к нимъ к лѣсу, а смѣрди опльчишася> противъ. Переясл. лет., 47. XV в.

**СЧУНУТИСЯ.** *Прийти в себя.* [Неправедное] събрание горѣсть есть пьянства... запойчивый бо, аще приидеть когда, същюнувшись, на покаяние, то – толико остатися пьянства, и оному, хотящю ся каяти, то прейже покаянья оттрясти отъ себе злое то събранье. (Наст.дух. о прин.кающ.) РИБ VI, 837. XV в.

**СЧЮВАТИ** см. **счувати**

**СШЕПТАТИ.** *Пошептать, произнести (что-л.) шепотом.* Главою своею покыетъ [муж грешный], и рукама всплещеть, и много съшьпльчеть, и прѣмѣнить лице свое (διὰ ψιθυρίσει). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 558.

**СШЕСТЬ-** см. **сошеств-**

**СШИБАТИ.** *Сгонять в одно место.* (1099): И по том иныи полкъ приде, и избыша их по тому же, и тамо множицею убиваху их, сшибающе вмѣсто, якоже сокол галичъ сбивает. Моск.лет., 23. XVI в.

**СШИБАТИСЯ.** *Ударяться.* (1555): Было на небеси знамя: огонь ходилъ, аки молонья... а ходило полосами, и бѣлыми, и красными, и синими... и расходилось по воздуху и зшибалось вмѣсте, аки люди, да того было 3-жды: расходилось до сшибалось, а иное, аки молонья проскочить сквози огонь. Новг. II лет., 87. XVI-XVII вв.

**СШИБКА,** *ж. Стычка.* А что ваши приставы Андрей и Семейка со государя нашего людми о чемъ будетъ порозмольли, и сшибка межъ ими сталася, и намъ было того какъ не сыскати? Польск.д. III, 715. 1570 г.

**СШИБУ** см. **сшити**<sup>2</sup>, **сшити**<sup>3</sup>

**СШИБУСЯ** см. **сшитися**

**СШИВЪ,** *м. Процесс изготовления стругов.* А дѣдиловская стрел<ь>цы и козаки... скозали... посланы мы были з Дѣдилова на Воронеж... для стругового дѣла... и какъ будем у стругового дѣла, и мы принели у своей братии два струга на сщиве, а третей мы поставили на сщиве ж, и были мы у того у стругового дѣла три недѣли. А.Дедил.воев. избы, № 185. 1674 г.

**СШИВАЛЬНЫЙ,** *прил. Предназначенный для скрепления, соединения.* У царского старого двора в мечети 640 ядр... 28 гвоздей больших, 51 гвоздь сшивальных и мостовых, 7 гвоздей больших сшивальных. Кн.п.Казани, 2. XVII в. ~ 1568 г. Устроили ей [пушке] особой

станокъ крѣпкой, скрѣпя станокъ съ обѣихъ концовъ поперечными сшивальными брусками, закрѣпя клины. Устав ратных д. II, 15. XVII в. – Ср. **сшивной, сшивочный.**

**СШИВАТИ.** 1. *Соединять, скреплять, сшивать (ниткой, корой, гвоздями и т. п.); тж. образно и перен.* И възьмъ ваие от плота и показяхъ има пленуцу [вм.: пленицу], начинающая чатькъ, како подобаесть сшивать, и рекохъ: сътворита кошьница (ρόπτειν). Патерик Скит., 4221. XII-XIII вв. Начать лестъ съ лукавствомъ сшивати. Кн.степ., 597. XVI-XVII вв. ~ 1560-е гг. [то же – Спис.Сиб., 41 об. XVII в.]. И покрыть тѣ дощаники плотно въ два теса поперечнымъ въ черту скалами... а скалы сшивать вдвое. АЮБ II, 783. 1677 г. Истинной Христос стоит, держит в рукахъ золотыя иглы, шолоковые нити, хочет сшивать(ь) небо и землю. Рус.заговоры, 338. 1689 г. Да велѣти подѣлати... наметовъ коженыхъ, подобны ведромъ коженымъ корабленнымъ или горшкомъ... а шивать кожи вдвое на ведра, то живеть лутче. Устав ратных д. II, 132. XVII в. || *Соединять составные части в процессе изготовления судов.* Писал ко мнѣ на Воронеж Скуринской пристани Поликарпъ Завѣсин, что де у стругового дѣла люди дѣдиловцов немного, струги сщиват<ь> и оборачиват<ь> нѣким. А.Дедил.воев.избы, № 171. 1674 г. Смотрѣли твоего... карабля и хулили ево тѣмъ, что будто онъ сшиванъ деревянными гвозд<ь>ми, а не желѣзными. Петр., I, 795. 1700 г. || *Пришивать.* Лютѣ сшивающимъ дохъторы [προσκεφάλαια ‘чародейные мешочки’] под всякою руки лакътеви, сътворяющимъ покрывала над вся главы всего тѣлесе, якоже развратити дѣша (ταῖς συρράπτοῦσαις). (Иез. XIII, 18) Библ. Генн. 1499 г. || *Зашивать (о ране).* А недавно были у королевского рефендаря на обѣде земские послы, из нихъ нѣкоторые ранень до смерти Пенкославской: межъ уха посѣкли, и ту рану во SI мѣстех сшивали. Куранты<sup>6</sup>, 520. 1670 г. || *Прибивать.* Куплено две сотни гвоздеи двоекесу у посацкого члѣва у Ивана Онофрѣва... отосланы те гвозди в село Обакумлево на мнѣстрскую мел<ь>ницу сщиват<ь> к семью жерновамъ ящик и ковшъ ради того, что те седмые жерновы внов<ь> построены. Кн.прих.расх.Покр.м., 239. 1690 г. || *Снаивать перед ковкой (?).* А цырен стали кузнецы сщиват<ь> декабря въ 3 де<нь>, а полицъ в него пошло 196 полицъ. Якут.а., карт. 7, № 14, сст. 60. 1645 г.

2. *Шить (об одежде).* Съшиваше кожьныя одежда (κατέρραψε). Триодъ постн., 227 об. XII в. [Павел Фивейский] обрѣте пещеру и влѣзе в ню, и одѣвашся, от коры фюниковы

сшивая, и питашеся от плода его (συρράπτων αὐτά). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 80 об. XIV в.

3. *Чинить (разорванное)*. Также и Ияковъ, и Иоанъ не убога ли бѣста? И мимоиды Исѣ видѣ я съшивающа мрѣжи свои (ράπτοντας). Златоустр.<sup>3</sup> (Г.), 304. XII в. И корабници прежде даже корабль отъ пристанища извлеши, и кормило приустрауть, и стѣны обновляють, и гребла устръгують, и вѣтрила съшивають, и ино все устройство кораблю уготовляють (ἰστία ῥάπτονσι). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 867. XVI в. ~ XV в.

4. *В сочетании с рядом существительных означает: совершать действие (по знач. суц.), затеявая что-л. недоброе*. Важдения, рече, съшивають, на мя рать раждизаюште (συκοφαντία... ῥάπτονσιν). (Пс. LXIII, 5, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 72. XI в. Или... погубиши вся глѣюшя лъжу [Пс. V, 7], яко р<е>че Двѣдъ къ Бѹ: что убо иже съ клятвоу лъжу съшиваюше (οἱ μεθ' ὄρκων τὸ ψεῦδος συρράπτοντες)? Ио. Леств.<sup>1</sup>, 87 об. XII в. А нынѣ на меня [новг. архиеп. Геннадия] лжу сшивають, моему обыску вѣры не имуть. РИБ VI, 780. 1490 г. (1159): Лукавѣствуетъ къ тебѣ, и сшиваетъ лѣсть, и составляетъ сѣтъ уловити тя и дѣти твои. Ник. лет. IX, 218. XVI в. Но не невѣдѣти тя хошу... яко не лукавствуя, ниже сшивая козни дѣмоньскиа имѣхъ к тебѣ, но и нынѣ печалию сгараемъ въ любви духа, и никако что хотя и любя слышати неподобающаа о тебѣ. (Посл. к Дионисию) Сб. Друж., 57. XVI в. (1471): Преподобный же... Феофиль... добръ съблюдаше ихъ отъ таковыя ихъ мысли лукавыя [изменить московскому князю] и повелѣваше имъ, яко да престануть отъ такового злаго начинания, они же не послушаху словесъ его... а свою злую мысль сшиваюше не престаша. Львов.лет. I, 288. XVI в. Въ той-то книге... рыгано ядовите хитролесне на апостольскую феологомъ восточныхъ церквеи, паче же потварь сшивана на блаженнаго Домаскина, понеже онъ паче всѣхъ острѣше ихъ навоявленную [так в изд.] ересь обличаетъ. Курб.Пис., 428. XVII в. ~ XVI в. Славохваление на языкѣхъ имущи и могущи истинну на лжу превращати, лжая слова сшиваху [вельможи]. Врем.И.Тим., 309. XVII в.

**СШИВКА**, ж. 1. *Действие по гл. сшивать (в знач. 1)*. Дал в-ысток старцу Якиму на неводную шивку и на мережную починку пят<ь> алтын. Кн.прих.-расх.Прил.м., № 45, 45. 1609 г. На шивку къ кружаламъ [надобно] 100 гвоздей бол<ь>шихъ шивочныхъ. ДАИ III, 166. 1649 г.

2. *Сшитый мешок, тара для рыбы (?)*. Поѣхал в Осташкова... на поледную рыбу ста-

рец Генаден Креницын... купил в Осташкове у ловцов шивокъ 8 божакъ сметков свежих. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 7, 56. 1589 г. Ездил в Осташкова по осеннюю рыбу Шверига Васил<ь>евъ и привез оброчные рыбы 2 бочки окуней... да с ловцов взято 3 двунатцети шивокъ безденежно 6 четвертеи по прежнему указу. Там же, 91–91 об.

**СШИВНОЙ**, прил. *То же, что сшиваль-ный*. Я тѣ денги по приказу властей в тех вышесписанных годах збирал в трапезное строение и за лучину, и за березовые дрова, и за железные сшивные полосы пятьдесят четыре рубли девѣт<ь> алтнѣ полпяты денги. Пам. Влад., 120. 1698 г.

**СШИВОЧНЫЙ**, прил. *То же, что сшиваль-ный*. На шивку къ кружаламъ [надобно] 100 гвоздей бол<ь>шихъ шивочныхъ. ДАИ III, 166. 1649 г.

**СШИЛОХВОСТЬ** см. **шилохвость**

**СШИТИ<sup>1</sup> и СОШИТИ**. 1. *Сшить, соединить, скрепить; тж. перен.* Листвие смокъвное съши ми грѣхъ мои (ѣрраψέ μοι). Трюдь цветн.<sup>2</sup>, 90 об. XII в. Съшиста [Адам и Ева] себѣ си листвие смокъвино и сътвориста себѣ си опоясание (Быт. III, 7: ѣрраψαν). (Сл.И.Дамаскина) Усп.сб., 300. XII–XIII вв. Сшиста [Адам и Ева] листвие смоковное и сотвориста себѣ оба препоясания (ѣрраψαν). (Быт. III, 7) Пятник., 3. XV в. [то же – Парем.<sup>4</sup>, 46 об. 1271 г.; Библ.Генн. 1499 г.]. Обрѣте [Адам] швечественую хытрость, листвие смоковное себѣ съшивъ от трѣпка древа, тѣмже и одежда, паки от Бѣа умдрився, от кожъ древяныхъ творити научися (συρράπτων). Козма Инд.<sup>2</sup>, 114. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Послана съ Иваномъ опасная грамота русская съ печатью... А сшита русская грамота опасная съ татарскою. Крым.д. II, 222. 1516 г. 10 ложекъ каповыхъ, изъ нихъ 2 сшиты, 5 ложекъ длинныхъ. Д.Иос.Колом., 19. 1675 г. || *Скрепитъ вязанием, перевязать*. Да намъ же половникомъ въ лѣсъ оследей выронитъ еловыхъ плотовыхъ добрыхъ... да по 5 скаль и сошити доготова, изъ лѣсу вывозити и плоть сплотити. АХУ II, 945. 1634 г.

2. *Сшить (об одежде, обуви)*. (986): И отвѣрзостася очи има, и разумѣста [Адам и Ева], яко нага еста, и съшиста листвиемъ смокъвнымъ препоясанье (ср. Быт. III, 7: ѣрраψαν). Лавр.лет., 89. 1377 г. Цолобитесь от Есифа брату своему Фомѣ, цо бѣ еси прислалъ воську, да мѣла, да овьцини, добро (сошье) по шубѣ сошьемъ. Гр.берест., № 129, 643. XIV в. Останет бо ся прочее дѣшегубнаа смерть, и породитиши<я> нетлѣнно, яко орел, и облечешис<я> въ бѣтканную одежду, сошвеную Дѣмъ Стѣмъ. Корм.Балаш., 421. XVI в. Чеботному шевцу...

за работу ж, что коровницам сшил двои сапоги... плачено десят<ь> денег. (Кн.прих.-расх.Леонт.Филиппова) Арх.Он., № 408, 6 об. 1688 г. Куплено в торгу полвосма аршина сермяжного черного сукна, дано дватцат<ь> алтынъ и сошита... ряска. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 108, 51 об. 1696 г. Шшивъ кожоухъ овечеи, носить ево на плечех. Сим.Послов., 158. XVII в. Црѣа речѣ: а коли ниво [вм.: нива] поростеть ножи, чѣм ю пожат<и>? Соломанъ речѣ: со всего свѣта собрат<и> росу и в томъ сшить рукавицы, тѣмъ ю пожати. (Пов. о Соломоне) Бусл.Христ., 722. XVII в. – *Об идолах*. И взя от ризъ своихъ, и сътвори себѣ кумиря съшьвены, и съблуди къ нимъ, и не вънидеси, ихже нѣсть, ни будутъ (εἰδωλα ῥαλτά). (Иез. XVI, 16) Библ.Генн. 1499 г.

3. *Починить (разорванное или распоротое)*. [Обращение старца к воину] Рци ми, любимиче: аще раздрется твоя багряница, отвержеши ли ю кромѣ? Он же отвѣща: ни, но съшию ю <и> имамъ ю паки (ῥάπτω). Патерик Скит., 35–36. XV в. Разлучитися и распърѣтиса не стыдишь... дажъ приступити и распоротое съшити чему ся стыдиши (ῥάψαι)? Пч., 378. XV в. ~ XIII в. Всѣмъ годъ и время всякою вещи... время сохранити и время вынати, время въздрати и время сшити (τοῦ ῥάψαι). (Еккл. III, 6–7) Библ.Генн. 1499 г.

4. *В сочетании с рядом существительных означает: совершить действие (по знач. суц.), затеявая что-л. недоброе*. Сауль же ту хотяше погубити Дѣва и, лють съвѣтъ съшивъ, не видѣ его пришедша (χαλεπήν ἐπιβουλήν ῥάψας). Златостр.<sup>1</sup>, 344 об. 1474 г. И рече: виджъ лєсть и злобу, еже сшилъ еси и кончину смотри, л<ь>ва бо посрамилъ еси, тел<ь>ца же погубилъ еси, и единомыслие наша дружбы погубилъ еси. Стефанит, 32. XVIII в. ~ XV в.

**СШИТИ<sup>2</sup>, сшибу.** 1. *Силой, ударом заставить упасть; сбить*. (1401): Того же лѣта бысть буря велика, и сшибе крестъ с церкви святыхъ Троици, и разбися весь. Псков.лет. II, 31. XV в. Жидовинъ был при сем бою на караблѣ Гардервике, и бол<ь>шою щоглою какъ збили, ево щибло в море. Куранты<sup>6</sup>, 211. 1666 г. В ночи сшибли у лавки моеи невѣдомые воры замокъ. А.Верхот.сѣезж.избы, карт. № 36. 1691 г. Яз... с коня ево [богатыря] сшиб долой. Уруслан, 117. XVII в. Щиб с него муху, досталоя и уху. Сим.Послов., 159. XVII в.

2. *Ударом повредить*. Явил... курской козакъ Григорей... кобылу рыжу... заднеи правои мослакъ сшибенъ. Там.кн.южн., 84. 1619 г. А упаль онъ великий святитель... правою щекою, и тое щоку сшибъ до крови, да изъ носа вышло руды съ половина горсти. АИ IV, 489. 1672 г.

3. *Ударом отсечь*. И той царевне Уруслан сшиб голову и подкинул под крават<ь>. Уруслан, 121. XVII в.

**СШИТИ<sup>3</sup>, сшибу.** *Сложить*. Кубокъ... три человекъ сидятъ на столпахъ сшибши руки. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 40. 1614 г. И воздохнув с печалию и съшибе руцѣ къ персем. Пов.Мам. побоище<sup>1</sup>, 15. XVII в.

**СШИТИЕ, с.** *Шитье; зд., возможно, о починке одежды*. Обща всѣмъ имѣти одѣяния повелѣ [преп. Феодор]... поставивъ всѣмъ храмъ единъ [οἰκημα ἐν ‘одно помещение’] ли на испръание, ли съшитие и въсприимати... ново ино [одеяние] и чисто; ихъ бо жизнь обща, и пища, и трапеза вся купно (ὁφρανθήναι). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 231. XII в.

**СШИТИСЯ, сшибуся.** *Сойтись в схватке, вступить в бой*. (1174): Мьстиславъ сшибсѣ с полкы ихъ, и потопташа середнии полкъ. Ипат.лет., 576. Ок. 1425 г. (1195): [Мстислав и его дружина] устремившесѣ на них [Ольговичей] поткоша к нимъ и съшибошасѣ со Олговымъ полкомъ. Там же, 691.

**СШИТКИ, мн.** *Одежда, произведенная путем шивания иных шитых изделий*. А которые, государь, богомол<ь>цы были о девятой пятнидѣ, по вѣрѣ и по обѣщанию своему, приносили тонкие холстины на пелены... и онѣ, государь, тѣ пелены изсшили на себя на рубашки и на портки. И я, твой богомолецъ, сталь ему, строителю монаху Корнилию, и сыну его Артюшке говорить, что де вы изъ тѣхъ пелень сшитки, и рубашки, и портки шьете, что ни въ которыхъ обителехъ и пустыняхъ такъ не водитцо. АХУ I, 885. 1687 г.

**СШУЯ, нареч.** *Слева*. Едино токмо еще ино мало утѣшение въ мысли приемлеть, еда на пути ли отъ странъ, зьдесна [в изд. раздельно] ли съшуя [в изд. раздельно] готовы спослѣдователя си обрящеть онъ ли сошедшея его. Врем.И.Тим., 404. XVII в.

**СШ-** см. сч-, сш-, щ-  
**СЩИПАТИ.** *Изодрать (?)*. Видѣвъ же Гаргалъ сие [чудесное исцеление св. Дады], удицами тѣло его същипа, глаголя, да видимъ убо, аще приидеть твои Хрѣтосъ и исцѣлитъ тя (προσέταξεν ὀγκύνοισ σιδηροῖς... καταξάναи ‘приказал раздирать железными крючьями’). Пролог (ст.печ.), 113 об. 1641 г.

**СШИТ-** см. счит-  
**СШУКА** см. шука  
**СЩУП-** см. щуп-  
**СЪБ-** см. сб-, соб-  
**СЪВ-** см. св-, сов-  
**СЪВКУП-** см. совокуп-  
**СЪВПРАШ-** см. совопраш-

**СЪВУЗ-** см. **соуз-**

**СЪВЪ-** см. **св-, сов-, сово-**

**СЪВЪ-** см. **св-, све-**

**СЪВЪРЪТИ** см. **совръти**

**СЪГ-** см. **сг-, сог-**

**СЪД-** см. **сд-, сод-**

**СЪДРАВ-** см. **сдрав-**

**СЪДЪР-** см. **сдер-, содер-, содр-**

**СЪДАТИ.** 1. *Уничтожать; перен. портить, повреждать.* Ржа съдаеъ желъзо, а печаль с<е>рдце. Сим.Послов., 194. XVII–XVIII вв.

2. *Изводить придирками, упрекать, обижать.* Кто друга съдаеъ, тот всегда сам пропадет. Сказ. о попе Савве, 236. XVIII в. ~ XVII в.

**СЪДЕНИЕ,** с. 1. *Съедение.* Даль ны еси яко овъца на съдение (ὄς πρόβατα βρώσεως). (Пс. XLIII, 12) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 26. XI в.

2. *Кусание.* Да онъ же, Иванъ, съ отцомъ своимъ... обълъ у лебедяца жъ сына боярскаго, у Агапа Петрова, носъ весь прочь зубами своими, и тотъ Агапъ лежалъ отъ зубного съденыя на смертной постели многое время, сталь увъченъ, безъ носа. АМГ II, 315. 1653 г.

– Ср. **зубоъжъ.**

**СЪДЕСЯ** см. **съхатися**

**СЪДИН-** см. **соедин-**

**СЪДИСТЫЙ,** прил. *Кусачий (о животном).* А у кого во дворе или под окном на улице и в-ызбе собака изъест стороннего человека, ино чем тот раненой пожалует, или кормить и поить, и рана личить, покаместа изживет, тому на дому своем, чья собака, потому что, знав у себя собаку съедисту, а не крепит. А изгонитце собака съедистая на дорогу за человеком, и хто ея ушибет и насмертъ, тому вины нет. Суд.Фед.Ив. (кр.), 365. XVII в. ~ 1589 г.

**СЪДНАНИЕ,** с. *Соединение, союз (ср. польск. zjednanie).* А нынѣ... о всякомъ добръ радѣте, и вашей любви то бѣ намъ начал<ь>-ное приятел<ь>ство и съднание и докончание. Рим.имп.д. I, 744. 1578 г.

**СЪДНЫЙ,** прил. *Предназначенный для еды.* Спасской приказчик Михаило Тверитин в Ростове на монастырской обиход купил луку съедно<о> и саженцу 32 чети. Кн.прих.-расх. Кир.м., 16 об. 1581 г.

**СЪДОМЫЙ** и **СЪЯДОМЫЙ,** прил. 1. *Предназначенный для еды.* А заморские товары локотные и всякой съедомой стал дорог, и в рядѣх их стало мало. МДБП, 138. 1662 г.

2. *Съедобный (?).* Со цвѣтами жъ, и листьями, и съядомыми яблоки наряжено 30 вѣтвей. Заб.Мат. I, 90. 1683 г.

**СЪБЖД-** см. **събж-**

**СЪБЖ(Ж)-** см. **събж-**

**СЪБЗГЯВСЯ** см. **събзжатися**

**СЪБЗДЪ<sup>1</sup>,** м. 1. *Отъезд.* А что, государь, у меня было из Енисѣйска везено с собою в запас хлѣща на предидущая лѣта, и тотъ хлѣбъ онъ, [воевода] Афонасей [Пашков], у меня отнялъ после кнутнова биения... И я ис первых лѣтъ ель рож не молотую вареную, покамѣсть чево было. А онъ, Афонасей, и до събзду [Аввакума из Енисейска в Даурию вместе с полком воеводы Пашкова] жиль в покое, потому... что завезено у него всего было много казачьими трудами. Ав.Чел., 727. 1664 г. Безъ зъ з д у – *никуда не уезжая, безвыездно.* А цесареви послы у турецкого царя живутъ безъ събзду. Рим.имп.д. I, 830. 1581 г. А он, Досайко, для своих всяких составных вымыслов и челобит<ь>я в Свяжску живет и з детьми своими безъ събзду и тем своим составным ложным челобитѣем и мочью своею деревни Молдины и иных деревень татар разорил. (Мирск. челоб.) Ист.Татарии, 165. 1676 г.

2. *Спуск.* А вешнею бѣ бол<ь>шою водою не поимало, а събздъ бы къ рѣкѣ былъ же. АИ II, 56. 1603 г. Въ село Преображенское на обрубъ и на тарасы и на мость, что отъ събзда государевыхъ потѣшныхъ хоромъ къ нижней лебязей рѣшеткѣ... 1650 бревен сосновыхъ 4-хъ сажень. Арх.бум.Петра, I, 347. 1686 г.

◊ Събздъ съ жалованья – *уход с должности.* А которые люди иногородцы учнут бити челом на наместников или на волостелей о обидных делех... и тем людем иногородцом приставов на наместников, и по волостелей, и по их людей и до събзду з жалованья давати. Суд.Ив. IV, 147. 1550 г.

**СЪБЗДЪ<sup>2</sup>,** м. 1. *Съезд, собрание, встреча (с деловой целью).* (1348): Пошлите на събздъ свои философы, а язъ пошлю свои философы, дажъ поговорят про вѣру, увѣдают, чья будет вѣра лучши. Новг. I лет. (Н.), 359. XV в. (1390): Ъздиша новгородци с нѣмци на събздъ и не взяша мира. Там же, 383. (1410): Учиниша псковичи съездъ с местером и со всею немецкою землею у Кирьпинге. Псков.лет. II, 118. XVI в. (1449): Послаша псковичи своихъ пословъ на събздъ... и докончаша миръ. Там же, 137. (1472): Трофимъ посоль псковскыи и Юрьи... пред великим князем какъ о немецкомъ съезде, тако и князя просили псковсково, и князь великой ответъ даль таковъ... къ вамъ тыа часы на съездъ слю своего боярина... и Труфимъ отъ великого князя поехалъ... а за ним на трети день посоль князя великого... а с нимъ дѣтеи боярскихъ человекъ съ 20 на немецкыи съездъ, по князя местерову сроку. Там же, 188. Также к государю царю и великому князю гонцов своихъ посылают, абы послом у нихъ съезд учинити. Пов.прихож. на Псковъ<sup>2</sup>, 161.

XVII в. ~ XVI в. Во 174 году, по указу великого государя, посыланы на свѣйской посол<ь>ской съездъ великого государя великие жь и полномочные послы. ДАИ V, 155. 1667 г.

2. *Торг, ярмарка.* Да взять Савелей брат у меня оленя в Варзугу на съезд, и того у него оленя зверь сиел, а тому оленю цена полтина. А.Солов.м., 221. 1570 г.

◊ С ъ љ з д у н ѣ т ь м е ж ь с о б я – *об отсутствию связи друг с другом.* Отъ Олешенские сторожи до Обышкинские сторожи переезду полтора днища, версть съ семьдесятъ, а създу сторожемъ нѣтъ межъ собя, и людемъ межъ ихъ безвѣстно проити нелзѣ. АМГ I, 12. 1571 г.

**СЪЗДАТИСЯ** см. **съзжатися**

**СЪЗДИТИ.** 1. *Съездить куда-л.* А в тѣ поры гѣднъ Бриф х королевскому двору създил и известил владѣтелем, что тот острожок... пригоден и надобе к розорен<ь>ю города Рошгела (dede... een geuse). Куранты<sup>1</sup>, 106. 1628 г. Послать въ Старую Русу и взять трубнаго мастера и съ тѣмъ трубнымъ мастеромъ създити тебѣ, келарю, самому или казначею и досмотрѣть варничнаго мѣста, и варничныхъ трубъ, и соляного ключа. АИ IV, 194. 1653 г. Нарядись въ ѣздовое платье да създи къ сестрамъ, будто ты отъ меня приѣхалъ. Пис. к Матюшкину, 77. 1662 г. (1476): [Слова послов вел. кн.] А не учините тако, ино вѣдаеть государь вашъ великой князь, а насъ прислалъ съ княземъ к вам Ярославомъ у пять днѣи от васъ и семь и тамо съездити. Псков.лет. II, 202. XVII в. || *Ездить.* Да нашимъ же извошникомъ пошоснымъ людемъ създити въ лѣсъ по тесь, или по лѣсъ, или что с<я> [в изд.: чось] приходитъ ко государеву къ судовому дѣлу... кол<ь>кижда приходитца създити по государеву... указу. АЮБ II, 835. 1605 г.

2. *Уехать откуда-л.* А учнетъ Жигимонтъ говорити: Жигимонтъ король хочеть послати къ великому государю своего доброго человекъ, а язъ къ великому государю хочю послати съ его человекомъ своего сестричича Яна или человекъ, а самъ хочю того ждати здѣсь, какъ они създытъ отъ великого князя. Рим.имп.д. I, 326. 1518 г.

**СЪЗДИТИСЯ.** *Съезжаться, сближаться для боя.* (1169): Създишася по ꙗ дѣи, въ четвертыи же дѣнь въ сред<у> приступиша силою и бишася весь дѣнь. Новг.харат.лет., 78. XIII в.

**СЪЗДНЫЙ,** *прил.* 1. *Относящийся к съезду* (см. **създь**<sup>2</sup> в знач. 1). А къ межевымъ... судьямъ къ Юрью Татищеву съ товарищи велѣлъ отъ тебя, государя, отписати, чтобъ они на създномъ мѣстѣ у рѣчки Маркомли посто-

яли. Переп.Мих.Фед., 45. 1619 г. Господин Сервиентъ с нашими свѣйскими полномочными на томъ договорилис<ь> [в ркл.: договорилис], что, какъ договорят о ратныхъ проторех, и всѣмъ създнымъ людемъ ѣхати в город Мюнстер и тамъ о совершенье мирного договора говорити. Куранты<sup>3</sup>, 194. 1648 г.

2. *Приехавший на торг, ярмарку* (см. **създь**<sup>2</sup> в знач. 2). Да в острогъ было торговыхъ людей амбаровъ съ двадцать, и създные люди торговали въ острогъ же. АМГ I, 237. 1628 г.

◊ С ъ љ з д н ы й б о й – *ближний бой.* Да коему жъ пушкарю воинскому человеку быти запасну пояснымъ оружиемъ, при бедрѣ имѣти саблю, или тесакъ, или торчъ, было бь ему на что надѣяться, во время създнаго бою. Устав ратныхъ д. II, 53. XVII в.

**СЪЗЖАТИ**<sup>1</sup>. *Уезжать, выезжать.* Дѣти боярские смол<ь>няне съ нимъ живутъ у Варкача, да съзжаютъ изъ Смоленска по деревнямъ. Рим.имп.д. II, 201. 1595 г. Онъ все живеть на Москвѣ, а съ Москвы никуда не съзжал. След.д., 69. 1623 г. Он, Василей, с Москвы съездял, чтобъ ему обыскныхъ людей скупить. Д.холоп., 444. 1630 г. Ежеднеи розныхъ чинов урядники втай с руж<ь>емъ в верхние земли съзжаютъ, чтобъ имъ тамъ збиратца. Куранты<sup>5</sup>, 43. 1652 г.

◊ С ъ љ з ж а т и с љ с л у ж б ы – *уходить со службы, переставать выполнять должностные обязанности.* И Лаской почаль быти въ Подольѣ, не съзжая съ службы, для крымскихъ и изъ Волохъ турскихъ и волоскихъ людей приходу, а у короля Лаской учаль за то пенези брати. Польск.д. III, 806. 1571 г.

**СЪЗЖАТИ**<sup>2</sup> и **СОЗЖАТИ.** *Встречать.* Дьяконъ Иванъ за ихъ порукою поѣхалъ съ Москвы въ Новгородъ съзжати того дяди своего Федка Шумака. ДАИ I, 78. 1556 г.

◊ М и р ь с љ з ж а т и – *собираться для заключения мира.* Воеводы же великого князя Бориса с воеводами литовскими начаша миръ соездати. Сл.похв.Фомы, 36. XVI в. ~ 1453 г.

**СЪЗЖАТИСЯ.** 1. *Съезжаться на съезд, встречу (с деловой целью).* А се съзжал(и)ся на землю старци Кирилова монастыря Федоръ... да Михаило... а земскихъ людей был(и) Лука Панькратов, да староста Оника Шестаков... промежу деревнею Кирилова монастыря Осташевскою да промежу Никол<ь>скою землею поповою Фадѣвою розвел(и) (свои mezi) по купчей грамот(е). АСВР II, 180. 1485 г. Есть у нихъ одно мѣсто... на год единъ бозарь, съзждается вся страна индѣйская торговати, да торгуютъ 10 дний. Х.Афан.Никит., 16. XV–XVI вв. ~ 1472 г. А которые будутъ у

вась татебные и разбойные дѣла великие, и вы бѣ о тѣхъ великихъ делехъ съѣжались изю всѣхъ становъ и изъ волостей въ городъ на Белоозеро. Арх.Стр. I, 303. 1549 г. (1470): Тоя же осени, отрядивъ Псковь... четыре посадники, а к нимъ... боярь, на съездъ по королеву сроку послали, да с ними ездилъ и самъ князь... и бывъ на съезде на Березничи, понеже на томъ мѣсте исперва съезжаются с литовскими паны, да истомы и по четири дни положя, розъехали розно. Псков.лет. II, 171. XVI в. На ту Макарьевскую ярмонку июля в 1-х числѣхъ... съѣжуютца торговые люди со всякими товары. ДАИ X, 129. 1682 г. (1473): И по неделю съезгався и розъехася [послы] розно. Псков.лет. II, 193. XVII в. И... увѣда царь бываемыи всегда совѣтъ на него казанцевъ... тайно съездающихся [вар.: съѣжающихся, съжжающихся, свежжающихся] на соньмища своя. Каз.лет., 356. XVII в. ~ XVI в.

2. *Встречаться*. И приказывали гонцомъ и всякихъ чиновъ людемь... чтобъ они... однолично не ѣздили и съ заморными людьми нигдѣ не съѣжались. АИ IV, 248. 1657 г. Обоимъ посломъ съѣжатца в дороге меж Коморою и Гранем. Куранты<sup>6</sup>, 118. 1665 г.

3. *Сближаться для конного боя; съезжаться в схватке*. (1380): И начаша съѣждатися руситии полци и татарьские, и самъ князь великыи Дмитрей ѣха напередъ со сторожовомъ полку. Моск.лет., 203. XVI в. И Григорей и Ивашко королевнину потѣху видели, какъ передъ нею билися, съѣжкаясь межъ себя, князи. Англ.д., 332. 1600 г. Мнози же и прельщающеся к ним [полякам] отбегаху. Не токмо же писаньми тайно, но и на бранехъ съезжающеся друг друга обольщеваху. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 119. 1620 г.

4. (?). Государь царь, покажи милость холопу своему, вели дать со князь Григорьемъ Куракинымъ въ отечестве щеть. А буде мнѣ, холопу своему... не велишь дать счету нынѣче со князь Григорьемъ... вели, государь, мнѣ съѣжатися, холопу своему, со князь Григорьемъ вопче вмѣстѣ. АЮБ III, 470. 1579 г.

**СЪѢЖИВАТИ**. 1. *Проезжать*. Въ Переяславль-Рязанскомъ у Глѣбовскаго и у Рязанскаго мостовъ, по которымъ съѣживали въ городъ и изъ города, и у тѣхъ мостовъ постели всѣ избились и перила повалились; и по тѣмъ мостомъ не токмо на лошади, и пѣшему челоуку пройти по нихъ не мочно. АМГ I, 318. 1630 г.

2. *Уезжать, выезжать*. С отрицанием. А сотникъ, господине... со мною съ Вологды не съѣживаль, и стрѣлъ<ь>цовъ я вашихъ... съ со-

бою не взялъ ни одного челоука. АЮБ II, 605. 1612 г.

**СЪѢЖИЙ**, прил. 1. *Используемый для осуществления общих дел, проведения собраний, встреч* (см. **съѣздъ**<sup>2</sup> в знач. 1). Писаль Никол<ь>ской площади на Дворишахъ, сидя на съѣжжомъ двори, подьячеи Кузимка Самоиловъ. Гр.Новг. и Псков., 288. XVI в. Оброку платить в съѣзжую избу по пяти рублевъ. Кн.п. Нижегород., 279. 1622 г. Переяславля-Рязанскаго воевода Андрей Ширинъ да подьячий Алексѣй Корноуховъ въ отпискѣ... доносили, что августя въ 18 д<ень> доносили они государю о ветхости съѣзжей избы, въ которой прежние воеводы сиживали и дѣлывали всякия государевы дѣла... [далее текст отписки] и намъ въ Переяславль занять съѣжжаго двора негдѣ, потому посадскихъ людей дворовъ и монастырскихъ дворовъ внутри города нѣтъ. АМГ I, 317. 1630 г. И тово... стрѣлъ<ь>ца Минку и подьячева поимали и привели въ сиѣзжую избу къ воеводамъ. Псков.а., 36. 1631 г. Присланы к нимъ, посломъ, Галанские статьи въ съѣзжую палату статьи немецкимъ письмомъ, и они тѣ статьи велѣли перевести. Гебд., 83. 1661 г. А какъ они на Кострому приѣдутъ, и имъ велѣно дать стоялые и съѣзжие дворы. Д.Шакловит. III, 985. 1690 г. Тутю повелѣ съѣзжему двору быти, таже другой дворъ в турахъ поставилъ противъ того же к Великой рѣки. Пов.прихож. на Псков, 21. XVII в. ~ XVI в. Съ ѣз же е м ѣ с т о – м е с т о в с т р е ч и д л я п р о в е д е н и я д и п л о м а т и ч е с к и х п е р е г о в о р о в . И мая ж в 17 день съезжались государевы великие послы в третье на десять, а приезд их на съезжее место был по прежнему. Рус.-швед.отн. II, 197. 1661 г. Посланы государевы грамоты Приказу тайныхъ дѣлъ... одна о даче подьячему Юрью ис Смоленска до съѣзжево посольскаго мѣста подводъ и провожатыхъ. ДТП I, 1189. 1666 г. Съ ѣ з ж и е с у д ѣ и – с о б р а н н ы й ( н е п о с т о я н н ы й ) с о с т а в с у д е й с к о й к о л л е г и и . Си судъ судили судьи сиежщие: от великого князя судья Василий Михайловъ, сынъ Обухова, а от великие княгини Марьи судья Олферей Егидей. А.гражд.распр. I, 30. XV в.

2. *Приехавший из другого места, приезжий*. А въ Казани лихихъ людей много, люди съѣзжие, и они царя убили. Польск.д. II, 26. 1535 г. (1555): Крымскон царь воротился со всѣми своими людьми во вторникъ, а людеи съ нимъ всѣхъ было из-ыныхъ ордъ съѣзжихъ [вар.: съѣждихъ] 60000. Ник.лет. XIII, 256. XVI в. За городомъ у Волги по берегу живутъ многие съѣзжие люди. АИ IV, 16. 1645 г.

3. *Относящийся к кавалерийскому оружию*. А сносу, государь, живота моего взял...

2 пищали, одна колесная, а другая съезжая, да седло с войлоки. Д.холоп., 323. 1620 г. Съѣз- жий самопаль см. самопаль.

**СЪЕМЪ<sup>1</sup>**, м. 1. *Снос, уборание (?)*. От тое бани на рубки, и от полков от дела, и от зъему, и от покрышки дано по ряде стрельцу Максиму Филипову с товарищи 2 р<убля> 30 ал<тын>. Там.кн. II, 305. 1653 г.

2. *Сбор урожая, жатва*. И прося у всемогущаго Бога помощи, надѣясь на государские праведные молитвы, для съему того хлѣба и для поселения отпустил [нерчинский воевода Иван Власов] изъ Нерчинска албазинскихъ служилыхъ... людей и пашенныхъ крестьянь. ДАИ X, 253. 1685 г.

4. *То же, что снемъ<sup>2</sup>; копия, список*. Дал Никитѣ дяку восемь алтын, писал съем с книг прпѣбнаг<о> Антон<ь>я жит<ь>я семнатцат<ь> тотрагеѣ, за седмюнатцат<ь> татрат<ь> дал три московки. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 43. 1577 г. Съемъ з грамоты слово въ слово. Арх.Стр. I, 666. 1590 г.

◊ Съемъ денежной – (?). Да в боярском сушиле мелкие железные рухледи: контарь весовой з гирею и с крюком, 2 гири терезные по 2 пуда, безмен пятипудовой, вески, да съем денежной медной. Хоз.Мор. I, 230. 1662 г.

**СЪЕМЪ<sup>2</sup>**, м. *То же, что снемъ<sup>1</sup> (в знач. 1); собрание, съезд*. Цесарь насъ къ государю вашему, царю и великому князю, отпустил изъ Вѣдны, а былъ въ Вѣднѣ на съемѣ: насъ съ сонму, всею землею приговоря, и отпустил. Рим. имп.д. I, 500. 1576 г. А нынѣ у государя нашего всѣ окронованные [так в изд.] князи на съемѣ, и мнѣ бѣ у государя своего тотъ съемъ застати. Там же, 536.

◊ Въ съемѣ – *о совместном выполнении обязательств*. А что ты издержишь денегъ въ судъ, и мы тобѣ за свою волость въ съемѣ. АХУ II, 170. 1604 г. А отъ прежнихъ отъ купчихъ и отъ закладныхъ... и отъ старыхъ залоговъ прошлыхъ лѣтъ невыплатныхъ денегъ язъ, продавецъ Никонъ, тому повытью во съемѣ и во очищении своими денгами, опроче его купца Григорья. АЮБ II, 384. 1696 г.

**СЪЕМНЫЙ<sup>1</sup>**, прил. *Отделяемый от целого*. Во хоромы царевны Софии Алексѣевны обиты кресла... на подножие, и на столбики, и на съемное подножие – 9 ар<шин> отласу красного. Заб.Дом.быт, I, 679. 1687 г.

**СЪЕМНЫЙ<sup>2</sup>**, прил. *Рукопашный*. Руских же вои сочтоша побитыхъ от казанскихъ людей, во всехъ приступехъ и на съемныхъ боехъ и в заго- нехъ, 15000 и 355 человек. Каз.ист., 159. XVI в. В тѣ поры межъ ими [майоромъ Буромъ и Густавомъ Горномъ] былъ съемной бол<ь>шой головной бои. Куранты<sup>2</sup>, 208. 1644 г. Да Фомку Се-

менова да Титка Семенова на съемномъ бою изранили кольемъ. ДАИ IV, 18. 1655 г. И пошли на поле умереть, на прямой съемной бой. Аз.пов., 233. XVIII в. ~ XVII в.

◊ Съемная записъ – *документ о совместном выполнении обязательств*. И написали мы промежъ себя съемную записъ на все на три годы, что быть намъ: ему, Петру, и мнѣ, холопу твоему, – в Бѣгородцкомъ у промыслу таможни, и кабака, и конской площадки во все три года вместе... Он, Петръ, противъ съемные нѣше записи о всемъ нѣшимъ брачкомъ промыслу по се число не считаецъ и сметной росписи не делат [так!]... и владе<ет> всемъ нѣшимъ брачкомъ промысломъ. МДБП, 92. 1675 г. Они... Федька и Пятунька съ суда ручались по немъ Серешке въ статьѣ и записъ на себя дали, а тотъ... Серешка даль имъ на себя съемную записъ за своею рукою, что ихъ въ той поруже не выдать и убытка имъ не привесть никоторого. Писц.д. I, 478. 1626 г.

**СЪѢСТВЕННЫЙ**, прил. *Съѣствен- ный запасъ – то же, что съѣстной запасъ (см. съѣстной)*. Просимъ дружечно и соседственно: ваше бы царское величество не токмо бы поволели тому прежименованному нашему послу покупити тотъ хлебной и всякой съѣственной запасъ на пользу нашего великого войска, но и поволели бъ ваше царское величество вашимъ вернымъ слугамъ в вашихъ земляхъ и государствахъ, чтобъ они ему в томъ деле всякимъ добромъ пособляли. Рус.-швед.отн. II, 42. 1629 г. – В знач. сущ. **Съѣственное**, с. *То же, что съѣстное (см. съѣстной)*. А лишныя цѣны на товары, сверхъ продажи и мѣны, и на съѣствянное, на соль, и на рыбу, и на все, лишныя пошлинѣ не накладывати ни на какие товары. ААЭ IV, 98. 1653 г.

**СЪѢСТВО**, с. *Блюдо, кушанье*. Съество. Ein Gericht. Нем.-рус.разгов.<sup>1</sup>, 100. 1629 г.

**СЪѢСТВЯННОЕ** см. **съѣственный**

**СЪѢСТИ** и **СЪЯСТИ**. 1. *Съестъ, употребить в пищу*. Аще по вѣданию осподаря своего холопъ приметъ любо какую животину и потомъ съестъ... осподарь холопа безъ убытка створитъ осподаря животины (καταφάγη). Кн.законные, 58. XV в. ~ XII–XIII вв. А кого у нихъ въ лѣсѣ древомъ заразить... или звѣрь съестъ, или въ водѣ утонеть... а обыщутъ того безъ хитрости, ино въ томъ выры и продажи нѣтъ. ААЭ I, 153. 1536 г. Посылали слугу Давыда къ Москвѣ съ старцомъ съ Феодоритомъ къ Николѣ Чюдотворцу на Похру, и живучи на Москвѣ съѣлъ хлѣба и квасу на два алтына. Кн.расх.Болд.м., 145. 1599 г. И тѣ служилые люди, не хотя напрасною смертию помереть, съѣли многихъ мертвыхъ иноземцовъ и служи-



лыхъ людей, которые съ голоду примерли, приѣли человѣкъ съ пятьдесятъ. ДАИ III, 58. 1646 г.

2. *Морально уничтожить (о человеке)*. А митрополича де земля сошлася съ ихъ землею, и они ихъ ненавидят, и ихъ бы съѣли. А.гражд. распр. I, 354. 1636 г. А истѣе рещи, такие же псы были: Уалентъ, и Арианъ... при Феодосии царѣ, съѣли было ево бѣднава, аще бы не Амфилохий Икониский пробудилъ. Ав.Кн.толк., 466. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

◊ Съѣсти деньги – *израсходовать деньги на еду, проесть*. Задатку мы... взяли восемь рублей дѣнгъ, и мы, гѣдарь, тѣ задаточные денги съели. Астрах.а., № 1500. 1641 г. Drinkt V gelt liever alst op eeten. Propjes dengi anese sjes. Нем.-рус.разгов.<sup>2</sup>, 105. 1696 г. – Ср. **снѣсти**.

**СЪБСТИСЯ<sup>1</sup> и СЪЯСТИСЯ<sup>1</sup>**. *Быть съеденным*. [Жертва мирная] в ядь съястьсѣ<я> въ дѣнь третии (βρώσει βρωθή). (Лев. XIX, 6–7) Библия. Гени. 1499 г. Добро на друга колачъ купитъ<ъ> не удастся, инъ съѣстся. Сим.Послов., 97. XVII в.

[**СЪБСТИСЯ<sup>2</sup>**] и **СЪЯСТИСЯ<sup>2</sup>**. *Сцениться в драке*. Аще съядятся два пса, единого осподаря притекъ, чужего пса ударить ножемъ... осподареву цѣло отдасть (ἐὸν μαχομένον δού κούον). Кн.законные, 59. XV в. ~ XII–XIII вв.

**СЪБСТНОЙ**, прил. Съѣстной за пасъ – *продукты, употребляемые в пищу, съестные запасы*. По нѣшимъ записнымъ статъ<ъ>ямъ ничево не чинят, уѣзды нѣши отданы по господъ<ъ>ямъ и всякою нѣшъ запасъ съестной, с того мы пошлину даем (het Coren en de Wijnen ‘жито и вино’). Куранты<sup>1</sup>, 108. 1628 г. К тому бы ево воровству ништо не пристоваль, и торговые б люди ни с какими товары, и с хлѣбными, и з съесными запасы, и с-ынымъ ни с чѣмъ на Донъ ништо не ѣздили. Разин.восст., 7. 1670 г. – В знач. сущ. **Съѣстное**, с. *Продукты, употребляемые в пищу*. А хто ся чимъ ко(ри)стоваль въ Серпоховѣ, опись съѣстного, и волостѣхъ, а то ны по исправѣ велѣти отдати. Дух. и дог.гр., 38. 1390 г. А что мои люди грабили бояръ твоихъ... ино то отдати, а не отдадут, ино тому суд и исправа, опроче съѣстного. Там же, 77. 1433 г. Кого пошлють старицъ или священника и слугу монастырскаго въ Володимеръ купити себѣ въ монастырь съѣстного, рыбы, икры, соли, масла, меду и иное съѣстное что ни буди на монастырскую потребу, и наши намѣстницы володимерские, и ихъ тиуни, и мои великаго князя таможники, и мытчики, и всѣ пошлинники съ тѣхъ старицъ, и священника, и съ монастырскихъ слугъ... мыта, ни явки... ни тамги, ни иныхъ некоторыхъ по-

шлинь не емлютъ. АИ I, 173. 1514 г. А которые нѣши люди учнутъ втай... запас, или денги, или всякое съе(стное) в наш город Рошелъ<ъ> провозитъ<ъ>, и ты ихъ грозишъ<ъ> смертною казнью казнитъ<ъ>. Куранты<sup>1</sup>, 110. 1628 г. И лабазы де казачьи въ то время грабили, всякое платье, и мягкую рухлядь, и съѣстное взяли, и поносили, и по себѣ подѣлили. ДАИ X, 355. 1686 г. – Ср. **соястный, съѣственный**.

**СЪБХАТИ<sup>1</sup>**. 1. *Уехать, выехать*. (1259): Заутра съѣха кнѣзъ с городища, и оканьнии татарове с нимъ. Новг.харат.лет., 280. XIV в. [то же – Моск.лет., 143. XVI в.]. (1412): А Лугвень съѣха в Литву и намѣстники свде с пригородовъ новгородчкихъ. Новг. I лет., 403. XV в. (1515): А иные воеводы великаго князя съ того бою съѣхали и поѣхали къ Смоленску. Воскр. лет. VIII, 258. XVI в. И язъ, какъ тогда съѣхаль къ себѣ въ улусъ, такъ и до съхъ мѣсть есми у себя лежалъ. Крым.д. II, 364. 1517 г. Вели, гѣдрь, отпуститъ<ъ> из Асторхани вверхъ до Казани съѣхати у ково попадетца. Астрах.а., № 692. 1623 г. Всѣ есмя поручики поручилися есмя въ Нижнемъ Новѣгородѣ Печерскаго монастыря по слугѣ по Петрѣ Васильевѣ сынѣ Носѣ въ томъ: ставитца ему Петру... въ Нижнемъ Новѣгородѣ... и изъ Нижнего есми не съѣхати, а... изъ Нижнего съѣдетъ, и на насъ на поручикахъ пеня. АЮБ II, 807. 1642–1643 гг. А конные стрелъ<ъ>цы в тѣ поры от меня з заставы съехали без отпуску. Астрах.а., № 1794. 1646 г. Вл(а)д(ы)ка съехал [из Тобольска] к Москвѣ, а онъ [его дьякъ] без нево... научениемъ бѣсовскимъ и кознями напалъ на меня. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 26. 1675 г.

2. *Спуститься, съехать вниз*. (1232): Данилови же и Василкови съехати бѣ съ высокихъ горь. Ипат.лет., 767. Ок. 1425 г.

◊ Съѣхати въ сторону – *свернуть и потерять дорогу*. (1548): И царь великий князь велѣлъ ихъ... выпросити о ихъ побѣзѣ; они же биша челомъ, что... поѣхали были молитися въ Ковець къ Пречистѣй и съѣхали въ сторону, не зная дороги. Ник.лет. XIII, 155. XVI в. Съѣхати съ жалованья – *прекратить исполнение служебныхъ обязанностей*. А приставов з записми по наместников, и по волостелей, и по ихъ тиуновъ давати, а велети имъ чинити срок, какъ съедет з жалованья. Суд.Ив. IV, 167. 1550 г. Пожаловаль есми Мышегою подь тобою князя Дмитрея... Борятинскаго, а наѣхати (велѣлъ) есми ему на свое жалованье на Госпожицынъ день... И какъ князь Дмитрей на тотъ срокъ наше жалованье наѣдетъ или его пошлинные люди, и ты бѣ тогда наше [так!] жалованья съѣхаль и людей своихъ пошленныхъ свель. А.Юш., 142. 1550 г.

**СЪѢХАТИ**<sup>2</sup>. *Догнать, достигнуть, обнаружить, встретитъ.* Родивонъ Бузовлевъ да толмачъ Сунчелѣй въ Переславль приѣхалъ, а сказалъ: съѣхали онѣ тотаръ июля въ 29 день. А.Моск., 43. 1611 г. А въ писмѣ ихъ написано, что они съѣхали нагайские улусы подѣ Кабардою, въ дальнихъ кочевьяхъ, и говорили Салтанашу и инымъ мурзамъ, чтобъ они шли кочевать подѣ Астароханъ. АИ IV, 80. 1649 г. А будучи ему Самойлу въ походѣ, нигдѣ не мѣшкать, итти наспѣхъ, чтобъ его Кучюка царевича съѣхати на томъ мѣстѣ, гдѣ его тѣ Башкирцы подсмотрѣли. ДАИ V, 292. 1668 г. Послана наша грамота на Донь... а съ... грамотою посланъ къ тебѣ... толмачъ. И какъ къ тебѣ ся память придетъ, а толмачъ... тебя въ дорогѣ съѣдетъ, и ты бѣ тоѣ... грамоту... у толмача възь. Дон.д. IV, 627. 1653 г. А буде гдѣ они тѣхъ воровъ и расколъщиковъ съѣдутъ, и я, холопъ вашъ, велѣлъ ему Григорью съ тѣми ратными людъми... вашъ... указъ сказать. ДАИ XII, 221. 1688 г.

**СЪѢХАТИСЯ** и **СОѢХАТИСЯ**. 1. *Съехаться, собраться в одном месте.* (1218): Преставися ѡлюбивыи великийи князь Костянтинъ снѣ Всеволожь... и вся братъя его вскорѣ съѣхашася въ Володимиръ и плакаша по немъ плачемъ вельимъ. Лавр.лет., 444. 1377 г. (1169): Съехаша же ся князи вси и съглядаша полковъ своихъ, и быша вси здрави Божиемъ заступлениемъ. Моск.лет., 78. XVI в. (1316): Князь... Михаило поиде къ Новгороду ратью со всею землею низовьскою, а новгородци учиниша у себе по обѣ страны у города острогъ, и съѣдесе вся власть новгородская, псковичи, и ладожане, и рушанѣ, и корѣла, и жера, и вожане. Там же, 160. || *Собраться на съезд, встречу (с деловой целью).* (1147): Андрѣи... Бѣ похвали укрѣплѣшаго и, и ѣхавъ къ брату своему, и половечьскимъ княземъ съѣхавшимся къ нимъ и здумавшимъ имъ, отступишася назадъ и сташа у Дубна. Лавр.лет., 324. 1377 г. А что ся учинитъ межѣ васъ по любви слово о земли, или о водѣ, или о инномъ [так!] о чемъ, и вамъ отслати боярѣ, ини соехався, да учинятъ исправу. Дух. и дог.гр., 53. 1402 г. А что ся учинитъ межѣ насъ, князеи, каково дѣло, ино съѣдутся боярѣ наши на рубежѣ да межѣ насъ поговорятъ. Там же, 28. XV в. ~ 1375 г. А въ грамоте въ своей намъ писали есте, что есте, съѣхався въ Любокъ межъ себя, всѣ думавъ, къ намъ послали бити челомъ. Ревел.а. II, 8. 1563 г. И при нихъ де полоняникахъ пришли къ тѣмъ прежнимъ воинскимъ людемъ на встрѣчу иные воинские люди, калмыки и черкасы... и съѣхався де те воинские люди межъ себя говорили, чтобъ тѣ... на Пензу не ходили. ДАИ VIII, 285. 1680 г.

2. *Встретиться.* Жигимонтъ до Смоленска съѣдется съ литовскими людьми да къ Смоленску съ ними приѣдетъ вмѣстѣ. Рим.имп.д. I, 188. 1517 г. И я велѣлъ имъ говорить Сарыкбаге съ товарищи, чтобъ онѣ со мною съѣхались и договорились о всемъ о земскомъ дѣле. А.Моск., 43. 1622 г. А приехали начаватъ в деревню Бодъжи, а в Бодъжахъ съехались съ епискупамъ с Ондрѣемъ. Посольство Елчина, 323. 1640 г. И какъ де тотъ воронещецъ Наумъ съѣхался съ арловскимъ пушкаремъ съ Феткою Готовымъ, и ѣхали де съ нимъ вмѣстѣ. Ворон.а., 240. 1670 г.

3. *Съехаться в схватке.* (1151): Андрѣи же Дюргевичъ възьма копьѣ, и ѣха напередъ, и съѣхася переже всихъ, и изломи копьѣ свое. Ипат.лет., 437. Ок. 1425 г. Иудѣи ужасошася устремления ихъ и испълчениа и мало противишася, дондеже, съехавшимся имъ, копии и бодущимъ и попирающимъ... побѣгоша топчуще и давяще другъ друга. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 230. XV в. ~ XI–XII вв. Вызвалъ Павелъ Дукаинъ Карагуза битися самъ на самъ, а какъ съехались – убилъ Павелъ Карагуса копиемъ в правое око и свалилъ его с коня. Пов. о Скандербеге, 22. XVII в. И съѣдши же они на кони своя и съѣхася они вмѣстѣ со Амиромъ царемъ, и начаша ся сѣщи саблями, и ударишася межъ собою копьями. Девг.д., 152. XVIII в. ~ XI–XII вв.

**СЪЗ-** см. сз-, соз-

**СЪИГРАТИ** см. сыграти

**СЪИЗВАБЛЯТИ** см. соизвабляти

**СЪИМАТИ, -СЯ** см. сымати, -ся

**СЪИМЕНЬНЪ** см. соименнѣ

**СЪИСКАТИ** см. сыскати

**СЪИСПОДИ**<sup>1,2</sup> см. сысподи<sup>1,2</sup>

**СЪИТИ, -СЯ** см. сойти, -ся

**СЪК-** см. ск-, сок-

**СЪО-** см. со-, соо-

**СЪП-** см. соп-, сп-

**СЪР-** см. сор-, ср-

**СЪС-** см. сос-, сс-

**СЪСЪЦЪ** см. сесець

**СЪТ-** см. сот-, ст-

**СЪУ-** см. соу-

**СЪХ-** см. сох-, сх-

**СЪЦ-** см. соц-, ц-

**СЪЧ-** см. соч-, сч-

**СЪШ-** см. сош-, ш-

**СЪЮЗЪ** см. союзъ

**СЪЯДЕНИЕ** см. соядение

**СЪЯДОМЫЙ** см. съedomый

**СЪЯСТИ, -СЯ** см. съѣсти, -ся

**СЪЯСТИЕ**, с. То, что съедено. Аеръ или воздухъ опять слишкомъ теплои составы в телеси отворяет и мокроты всякия росто-

ляеть... стравления в желутку не попускает, огонь приражению, которой есть сосудомъ, или съястию стравления по телеси развѣвает и дѣлает в телеси кровь дикую (naczywie strawności 'орган пищеварения'). Назиратель, 113. XVI в.

**СЪЯТИ.** 1. *То же, что сняти*<sup>1</sup> (в знач. 3); *снять что-л. надетое, накинутое.* (1265): Бяше у Миндовга, кнзя литовьского, снѣ, имя ему Воишелгъ... по убиении же оца своего... вложи [Бог] сему въ срѣдце, сойма съ себе ризу, общася Бѹ на ꙗꙋ лѣтъ<a>. Новг.харат.лет., 288. XIV в. (1185): Игорь же бяшетъ в то время на конѣ, зане раненъ бяше поиде к полку... хотя возвратити к полкомъ, уразумѣвъ же, яко далече шель есть от людий, и сойма шоломъ, погнѣнаше опять к полкомъ. Ипат.лет., 642. Ок. 1425 г. И реч<e> ему Китоврасъ: црѹ, аще хошеши видет<i> силу мою, да соими с мене уже се и дажъ ми жуковину свою с руки, да видиши силу мою. Соломонъ же повелѣ сняти с нег<o> уже железное. (Пов. о Соломоне) Лож. и отреч.кн., 52. 1494 г. Вамъ говорити рѣчь государя своего, и вы соймите шапки напередъ, а мы, услышавъ цесарского величества имя, шапки соймемъ же. Рим.имп.д. II, 323. 1596 г. А вшед послы в полату, начнут... по наказу своему говорити рѣч<ь>, и црѣя поздравляют, и правят поклон, и црѣ в то время встанет и шапку корону съмет и спрашивает послов о королевскомъ здоровье, самъ стоя... а снимает при послѣхъ с црѣя шапку корону тещъ ево или инои первой боярин. Котош.<sup>1</sup>, 76. 1667 г. Ко причастию ходят преже схимники в схимах, а в малем образѣ съмет с себе клубукъ и со скуфьею, и подложит под лѣвую пазуху, и ставятся пред причастием по единому. Пред.старца, 565. XVII в. || *Отнять надетое с целью ограбления.* А кто почнетъ на волостеляхъ посула сачить [так!] да и портище сойметъ или конь сведеть, а молвить такъ: в посулѣ есми снялъ или конь свель, – ино быти ему в грабежи, хто в посули снялъ или коня свель. Псков.суд.гр., 12. XVI в. ~ XV в.

2. *То же, что сняти*<sup>1</sup> (в знач. 5); *собрать, снять (урожай) с поля.* А сойметъ Иванъ Ключовъ <с> своя пашни, а съ Григорьевыхъ полось хлѣбъ, Ивану Ключову до Григорьевыхъ полось дѣла нѣтъ. А.Уст. I, 156. 1567 г. Мы [свладельцы деревни], поговоря промеж собою полюбовно, приговорили... земля, и луги, и лѣсъ пашенной, которой пригодитца въ пашню, роздѣлить, а третье поле ржаное дѣлить намъ... сыма хлѣбъ. АЮБ I, 695. 1632 г.

3. *То же, что сняти*<sup>1</sup> (в знач. 7); *освободить (от чего-л.).* О лѣшей земли будетъ судъ, а положить грамоты и двои на одну землю... а исца оба возмутъ межниковъ, да оба изведутъ

ца по своимъ грамотамъ, да предъ госпоною ставши, межникомъ межнич<e>ство съмутъ, ино имъ присужати поле. Псков.суд.гр., 3. XVI в. ~ XV в.

4. *Перевести на кого-л. (какое-л. обязательство, пошлину и т. п.).* А которой стороной человекъ ищетъ на стрѣл<ь>цѣ, и по суду тотъ стороной человекъ будетъ виноватъ... а стрѣлецъ съ тѣмъ стороннимъ человекомъ помирится, и пошлины, и пересудъ, правой десятокъ съметъ на себя, и тѣ пошлины взять по указу сполна на томъ стрѣл<ь>цѣ, кто на себя съметъ, потому что онъ тѣ пошлины съ стороннего человека съ своего исца съметъ на себя воровствомъ. ДАИ III, 74. 1646 г.

◊ *Съяти съ Бога надежю – отказать от надежды на Бога.* Тъ бо ны диаволь въкладываетъ въ умъ, яко у пианыхъ людей добыти: съемше съ Бога надѣжю, положили есмы на пианья люди. Поуч.Ильи, 287. XV в. ~ XII в.

**СЪЯТИЕ,** с. *Удаление.* Мнози убо от зорища [пытки Февронии] отбѣгоша буети ради безмилостиваго Селина, друзии же вопияху на судию о съятии огня от нея (ικέτερον ἄρθῆναι τὸ πῦρ ὑμοῖα ὑβρῆσαι τὸν πυρ). (Муч. Февронии) Усп.сб., 242. XII–XIII вв.

**СЪЯТИСЯ**<sup>1</sup> см. **снятися**<sup>1</sup>

**СЪЯТИСЯ**<sup>2</sup>. 1. *То же, что снятися*<sup>2</sup> (в знач. 2); *встретиться, съехаться.* (1180): Иде кнзъ Стославъ Всѣволодиць... из Руси на Суждаль ратью на Всеволода, а снѣ его Володимиръ съ новгородци из Новагорода, и съшася на Вълзѣ... и положиша всю Вългу пусты. Новг.харат.лет., 92. XIII в. (1268): И потомъ Болеславъ князь присла посоль свои къ Василкови... тако река: свояче, соимевѣся. Василко реч<e>: а яз радъ, и порекоша себе снемъ в Тернавѣ. Ипат.лет., 865. Ок. 1425 г.

2. *Соединиться, объединиться.* Съ ними же [иноземными захватчиками] совокуплено твердо всего студа любовию сияшася [так!] Российския всеа державы домородныя злотворцы. Врем.И.Тим., 444. XVII в.

3. *Слиться, стечься.* Имя источнику единому Иорь, а другому имя источнику Данъ, и оттуда поиде Иорданъ двѣма рѣками изъ моря Тивириадьскаго... поидета рѣцъ тѣ разнo себѣ мало, яко польверсты вдалѣе, и потомъ сойметъ [по вар. XVI в.] обѣ рѣцъ въ одну рѣку, и то ся зоветь Иорданъ по имени двюу источнику. Х.Дан.иг., 99. 1496 г. ~ н. XII в.

**СЫ** см. **суший**<sup>2</sup>

**СЫВОРОТКА,** ж. *Жидкий отстой после створожения молока или сливок, водная составляющая молока.* Сыворотка прията больнымъ людемъ, кои безсилны, понеже сыво-

ротка прятка нутрь мягчить и проходь творить; но лучши всѣхъ сыворотка, коя течеть изъ козы сыра. Леч. III, 52. XVIII в. ~ 1672 г.

**СЫГРАТИ, СЪИГРАТИ.** С ы г р а н ъ б ы т и – *стать предметом забавы, игрушки.* Лучя сѣнчна ли на древь прилучившися лучи [еі... ἴδοτεν ‘если увидят’], посѣчену [по вар. XV–XVII вв.] ж<е> бывшу древу, и потятъ бывши лучи съ дровом безумно мнѣша... да поистинѣ от дѣтищ играющихъ сыграти будут (παυθήσωμεθα). Хрон.Г.Амарт., 497. XV в. ~ XI в. С ы г р а т и з л у (ю) и г р у – *совершить неприятность, причинить зло.* (1230): Скрытъ рѣка злу игру сыгра гражданамъ, тако и Днѣстръ злу игру сыгра Угромъ. Ипаглет., 761. Ок. 1425 г. По престании же гнѣва и водѣ иссячени... обрѣтеса каменна дѣска велика, на неже съ писаше изваяномъ писаниемъ сице: Скрытъ рѣка сыграеть злы игры и граждономъ (Σκῦρτος... σκῦρτήσει κακὰ σκῦρτήματα). Хрон.И.Малалы, XVII, 20. XVI в. ~ XIII в. С ы г р а т и с в а д ѣ б у – *совершить свадебный обряд.* На день светлыхъ апостолъ была у насъ гостей... бол<ь>ше 1000 ч<еловек>... ис которыхъ иныя и свад<ь>бы сыграли въ саду. Петр, I, 263. 1698 г.

**СЫДАВНОЙ** см. **сыздавный**  
[**СЫДАВНЫЙ**], *прил. Старый, надежный.* Яз де, господине, отца твоего, князя Залазара, сторож, старой конюх, сивой кон<ь>, алые тебен<ь>ки, сыдавной [так в ркп.] саадак, крепкой лук, гораздой стрелец, в полку богатыр<ь>. Уруслан, 103. XVII в.

**СЫДНА** см. **сыта**

**СЫЗНОВА**, *нареч. Снова, опять, еще раз.* И говорили ему, чтобы онъ отъ такихъ злыхъ дель престаль и сызнава кроворозлитья во крестьянствѣ не всчиналь. ААЭ III, 33. 1614 г. Из города Ниберха февраля въ АІ де<нь> бискуп Минстерской нѣе сызнава послал и велѣль К сотен люден наимыват<ь> новыхъ прибылыхъ (ор піеиш). Куранты<sup>6</sup>, 166. 1666 г. И дондеже тѣ три года союза пройдуть, вол<ь>но будетъ союзникомъ о продолжении его... сызнава договариваться. Петр, I, 168. 1697 г.

**СЫЙ**<sup>1</sup> см. **суций**<sup>1</sup>

**СЫЙ**<sup>2</sup> см. **суций**<sup>2</sup>

**СЫЛ**– см. **ссыл**–

**СЫМАЛЬНИКЪ**, *м. То же, что снимальник*<sup>1</sup>, *накидка под седло.* Старецъ Дмитри Шаблыкин... купил на седло сымал<ь>-ник, сукно однорядошны, дал 8 алтнѣ 3 денгою. Кн.расх.Кир.м. № 381, 17–17 об. 1606 г.

**СЫМАНИЕ**, *с. Действие по глаг. сымати* (в знач. 1). Въ 25 день въ пятницу... въдомо учинилось бояромъ князю... что на Покровке да на Устрѣтенке прибиты воровские пис<ь>–

ма. И по указу великого государя для сыманья тѣхъ писемъ посланы были Семен Ларионов да дьякъ Офонасей Башмаков, и воровские люди тѣхъ писемъ снять им не дали; а после того то пис<ь>мо снято и принесено к бояромъ, а бояре послали к великому государю. Днев. зап.ПТД, 147. 1662 г.

**СЫМАТИ, СЪИМАТИ, съемлю и сымаяю.** 1. *То же, что снимати*<sup>1</sup> (в знач. 3); *снимать* (с кого-, чего-л. что-л. надетое, прикрепленное и т. п.). Да передѣльваны на Денежномъ дворѣ въ денги суды, что взято съ Казенного двора, и всякое серебро, которое сымано съ поясовъ... и изъ того серебра вышло денегъ изъ дѣла 228 рублей. (Расх.цар.казны) РИБ II, 242. 1612 г. Тогожь дня патриархъ отпѣваль погребение... надъ игуменомъ... въ омофорѣ и в патрахели... егда чель евангелие, не сымаль съ себя шапки и клобука. Арс.Сух.Проскинитарий, 68. 1653 г. И сидѣль онъ посолъ въ башнѣ съ часъ, а послѣ того вышелъ изъ башни самъ съ немногими людьми, и его де привели на площадь... а безчестья послу никакого не чинили и платья съ него, кромѣ сабли, не сымали. ДАИ X, 472. 1683 г. || *О снятии Христа с креста.* Азъ же тя съемлю, грѣшныи Иосифъ, нъ всяя претьрпѣвьи, Боже мои, и се претьрпи, яко благъ и чловѣколюбъць. Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 86. XII в.

2. *Срезать, удалять.* Иные... овощи огородные емлють х корму без корения и рѣжут ихъ при землѣ ножемъ... а инымъ травамъ верхки сымают, хто ихъ хочеть зеленые и без сѣмения держати, чтобы вглуб<ь> не выросли (зеушнiа). Назиратель, 497. XVI в.

3. *Снимать (одежду) насильственно, отнимать, забирать.* А которые у тебя чловѣкъ о томъ [о чистоте платья] небрежень... и ты бы своему приказщику велѣль у такихъ нечювственныхъ людей платие с нихъ сымати лучшее. Дм., 71. XVI в.

4. *То же, что снимати*<sup>1</sup> (в знач. 4); *сдирать* (о коре и т. п.). Противъ вотчины боярина князя Ивана Андреевича Хилкова села Токарева... въ тотъ же заповѣднй государевъ лѣсъ пробита стешка... изъѣхано и сочено липовыхъ 25 липъ, лубья сыманы, да съ дерева съ вяза снять лубокъ. Ряз.зас.кн., 52. 1659 г.

5. *То же, что снимати*<sup>1</sup> (в знач. 5); *собирать, убирать* (об урожае). И намъ съ невѣсткою съ Анною Ивановой дочюю брата своего... сымати хлѣбъ вмистѣ и государевы подати... платити съвобча. АЮ, 459. 1619 г. И ему келарю старцу Сергию з братьею тою землею владѣть и пахать, орать и сѣять, и всякое руно сымати самимъ на себя и до выкупа. Гр.Дв. I, 814. 1646 г. И въ ту десять лѣтъ та деревня мнѣ

Самойлу пахать и руно сымать все на себя и государевы подати... платитъ мнѣ жь. А.тяг. I, 58. 1665 г.

6. *О судне: снимать (с мели, подводных камней).* И тот ево [Григория] коч замыло на кошке песком, и тут де они стояли, и тот коч ис песку выгребали, и с мели сымали 2 недели. Мат.геогр.откр.Вост.Сиб., 80. 1644 г. Съ... камня дощаникъ сымали многое время. Спфарий.Сибирь, 106. 1675 г.

7. *То же, что снимати<sup>1</sup> (в знач. 8); снимать (какое-л. обязательство, пошлину и т. п.) с кого-л.* А у Савиница сымати Климяте съ Бор(ько)ю пять гривнъ, а въ томъ Борьке третица. Гр.Новг. и Псков., 163. Ок. 1255–1257 гг. А что в том мне учинится убытка, и волости Куростровской свою доль сымати им с меня, а мне сказать им по хрестному целованию. Д.опричн., 418. 1538–1539 гг. || С кого. *Освобождать (от выполнения чего-л.).* А будетъ лутче и ближе ити на Терекъ, и кизылбашские посланники изъ Асторохани пойдутъ на Терекъ, и имъ съ шаховыми жь посланники ити вмѣсте на Терекъ, переговора о томъ съ ними, куды лутче и безстрашнее и ближе, – того всего съ шаховыхъ посланниковъ не сымать. Посольство Леонтьева, 179. 1616 г. [то же – Посольство Барятинского, 300. 1618 г.].

8. *То же, что снимати<sup>1</sup> (в знач. 10); воспроизводить, копировать.* Аще похощеши сымат<ь> образцы иконныя или какія нибудь, дѣлати оконница паюсная... да дѣлати зел<ь>е составное, чтоб сымалос<ь> с паюса на бумагу. Указ о промысл., 1. XVII в.

♦ (Не) сымати съ воли – (не) *отнимать право волеизъявления.* Пожалуй, государь, нас [бухарского посла], вели... нам пожаловать, как принесет Бог нас в Астарахань, которою мы дорогою похотим из Астарахани ехать в свою землю, водяным путем, или степью, или на Кизылбашскую землю, чтоб с нашей воли астаханские воеводы не сымали, вели нас отпустить. Гр.Хив.Бух., 195. 1645 г. При животе матери их им, Михайлу и Петру, ничево с материны воли не сымат<ь>, как она похочет... кого чем наделит<ь>. МДБП, 198. 1692 г. – Ср. **сымывати**.

**СЫМАТИСЯ<sup>1</sup>.** *Страд. к сымати (в знач. 8).* Аще похощеши сымат<ь> образцы иконныя или какія нибудь, дѣлати оконница паюсная... да дѣлати зел<ь>е составное, чтоб сымалос<ь> с паюса на бумагу. Указ о промысл., 1. XVII в.

**СЫМАТИСЯ<sup>2</sup>, СЪИМАТИСЯ.** *Сходиться, соединяться.* (1341): Срокъ сьркоше [островичи], гдѣ сыматися псковичемъ съ островичи на княжи селѣ на Изгояхъ. Псков.лет. II,

93. XVII в. А с Похры царевичю велѣлъ [Назар Глебов с горожанами] итти на берегъ же с воеводами сыматися. Лет.Норм., 41. XVII в.

**СЫМЕТЪ** см. **съяти**

**СЫМЫВАТИ.** С отрицанием. *То же, что сымати (в знач. 1).* А шли до киргизь отъ Томсково города три недѣли, а были имъ в дорогѣ поля и горы каменные, а реки... были и до киргизские земли бродовые, с лошадей выюковъ на рекахъ не сымывали. Петлин, 271. 1618 г.

**СЫНЪ<sup>1</sup>, м. 1. Сын.** Се Дѣва въ чрѣвѣ приметъ и родить снѣ (υἱόν). (Мф. I, 23) Остр.ев., 248. 1057 г. Бысть глѣ Бжии къ Иоанну Захарину снѣ въ пустыни (ἐπὶ... τὸν Ζαχαρίου υἱόν). (Лк. III, 2) Там же, 258. Рьпътааху же иудеи о немъ... и глаголааху: не съ ли естъ Исусъ сынъ Иосифовъ, емуже мы знаемъ отъца и матери, како убо съ глаголетъ, яко съ небесе сънидохъ (ὁ υἱός)? (Ин. VI, 42) Там же, 20 об. Слов<о> нѣкоего ѿца къ снѣ своему, словеса дѣшепользная, Гй, блгви. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 164. Съхранимъ заповѣдь... еже отънудъ не клятися, да не когда и о насъ речеть: сны родихъ и възнесохъ, ти же отъвръгшыся мене (Ис. I, 2: υἱούς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 92. XI в. Исѣ же видѣвъ матери своей: жено, се снѣ твои (ὁ υἱός σου). (Ин. XIX, 26) Мст.ев., 209. Ок. 1117 г. У котораго ти сыну вьр(ь)шь, повели оти отъдада датъ [так!] Маренѣ. Гр.берест., № 798, 321. XII в. Ажь убьеть мужъ мужа, то мьстити брату брата, любо отцю, любо сыну, любо браточаду, любо братню сынови. Правда Рус. (пр.), 123. 1285–1291 гг. ~ XII в. По Сарданапалѣ же црѣствова Персѣи [по вар. XV–XVII вв.] снѣ Пиковъ, иже и Дии (ὁ υἱός). Хрон.Г.Амарт., 35. XIV в. ~ XI в. А не будет с(ы)на, а останется дѣчи, и дѣти мои всѣ брата своег(о) дчерь выдадутъ замужъ. Дух. и дог.гр., 49. Ок. 1401–1402 гг. (1149): Начало кнѣжения в Киевѣ кнѣзя великаго Дюргя, снѣ Володимирия Мономаха, внука Всеволожа, правнука Ярославля, пращюра великаго Володимера, хрѣстившаго всю землю Рускую. Ипат.лет., 383. Ок. 1425 г. Листъ... до княгини... Черторыжское [так!]... Твоя честность писала къ намъ, иже сынъ твои во страсъ Божии и во правовѣрнии праотеческомъ утвержень и охоту маеть по Священнымъ Писаниемъ. Курб.Пис., 451. XVII в. ~ XVI в. Послана та грамотка к нему с полковникомъ съ Иваномъ Андрѣевымъ сыномъ Тыртовымъ. Грамотки, 94. 1700 г. Блудный сынъ см. **блудный<sup>1</sup>**. || С *определением, указывающим на общественное положение или профессию отца, социальный статус человека.* Къ сей порушной записи... служень сынъ Андрюшка Дитятевъ вмѣсто старость... руку приложилъ. АЮБ II, 796. 1670 г.

Разорили тѣ воры... пашенного крестьянина Лар<ь>ку Осипова да казачья сына Гаран<ь>ку Ананьина убили до смерти. ДАИ VI, 314. 1674 г. Всѣ прихожане выбрали есмь и излюбили къ церкви Рожества Христова въ попы Семена Иванова... въ томъ мы, прихожане, дворяне и дѣти боярские, ему, Семену Иванову сыну попову, сей по выбору нашему и излюбовъ дали. АЮБ I, 10. 1683 г. Ему [Григорию Акимову] дано изъ дикаго поля... дворъ помѣщиковъ, людей въ немъ четыре челоуѣка да крестьянской сынъ. АЮБ II, 258. 1693 г. Б о я р с к и й с ы н ь – см. **боярский** (в знач. 1).

2. *Бог-Сын, вторая ипостась Бога в Святой Троице – об Иисусе Христе.* И приступль ИСѢ рече имъ гл҃я: дана ми естъ всяка власть на нб҃и и на земли, шьдѣше убо научите всья языки кр҃стяще я въ имя Оца и Сна и Стааго Дха (εις τὸ ὄνομα τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος). (Мф. XXVIII, 19) Остр.ев., 204. 1057 г. Свое бо естъ Оцу нерожденое, своитно же сынородное [вм.: Сыну родное], свое же Духу исходное: БѢ ОѢ без начала, БѢ Сынъ съначальнъ (ἴδιον δὲ τοῦ Υἱοῦ τὸ γεννητόν... ὁ Υἱός). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 682. Вѣруи въ Оца и Сна и Стааго Дха, въ Тр҃цю нераздѣльну, бж҃ество едино, ОѢ нерождена, Сна рожена, а не зьдана, Дха Ста ни рождена, ни з(ь)дана, нъ исходяштя, трие въ ед(ино)и в(оли). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 213. Вся мнѣ предана суть ОѢмъ моимъ, и никтоже знаетъ Сна, тькмо ОѢ, ни Оца кто знаетъ, тькмо Снъ и емуже аще хочеть Снъ открыти (τὸν Υἱόν... ὁ Υἱός... ὁ Υἱός). (Мф. XI, 27) Мст.ев., 253. Ок. 1117 г. Поклонися... своему, яко тебе дѣля БѢ единочадно Сна моего прѣдасть плтьиу на смьртъ (τὸν μονογενῆ αὐτοῦ Υἱόν). (Сл. Ио.Злат.) Усп.сб., 444. XII–XIII вв. Хранящимъ заповѣди Его [Бога] въздание много... радость неизг҃ланая, обитель нераздрүшимая у Оца и Сна и Ст҃го Дха. Постн.кн.Вас.Вел., 389. 1388 г. Егда же приде кончина лѣту, посла БѢ Сна Своего единочадно ражающеся отъ жены, чл҃ка бывшаго под закономъ, да подзаконныа испуитъ, да снѡвлениа примет (ср. Гал. IV, 4: τὸν Υἱὸν αὐτοῦ). (Дамаскин.Бог.) ВМЧ, Дек. 1–5, 258. XVI в. ~XII–XIII вв. [то же – Ио.екз. Бог.<sup>1</sup>, III, 80. XII–XIII вв.]. С ы н ь Б о ж и и, В ы ш н е г о, О т ь ч ь. Рече ГѢ къ пришьдшимъ къ нему иудеомъ... яко грядеть година и нынѣ естъ, егда мьртвини услышать гласъ Сна Божия и слышавше оживуть (τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ). (Ин. V, 25) Остр.ев., 14. 1057 г. Сь... Сынъ Вышняго наречеться (Υἱὸς Ὑψίστου). (Лк. I, 32) Там же, 270. Мудрость, Слово и Сила, Снъ сы ОѢ и сияние, ХѢ БѢ силь утаився... и въчл҃вчься обновили [вм.: обновиль ны] естъ

(Υἱὸς ὄν τοῦ Πατρὸς). Ил.кн., 382. XI–XII вв. Вѣрую... и во единого Гс҃да Ииса Хр҃ста, Сна Бж҃ия едиnorodного, иже от Оца рожденного прежде всѣхъ вѣкъ (τὸν Υἱόν). (Симв.веры) Скрижаль, III, 18. 1656 г. А израилтяня умножилися и угордели, и Бога забыли... и не познали Сына Божия Христа, царя небеснаго. Ив.Пересветов, 182. XVII в. ~ XVI в.

3. *Детеныш или птенец (самец).* Рыцѣте дьщери Сионовъ: се прѣ твои и идеть къ тебѣ кротъкъ и всѣдъ на осьля и жребя сна ярьмнича (ἐπι πῶλον υἱὸν ὑποζυγίου). (Мф. XXI, 5; ср. Зах. IX, 9) Остр.ев., 140. 1057 г. Нынѣ ж<е> встанете и идѣте в лесъ, и принесѣте сыны стрековы, и коиждо свои храните и дондеже възрастут, и научите я перелѣтывати, акы ястребки. Палея Толк.<sup>2</sup>, 193 об. 1477 г. ~ XIII в. [Жертва Богу] въ днѣ начаяла мѣся телець снѣ стада непорочень, ти шесть агньць, и овньн непорочень (Ез. XLVI, 6, вар.: υἱὸν βοῦκολίου). (Иез. XLVIII [без стиха]) Библи.Генн. 1499 г.

4. *Обозначение младшего по возрасту или положению.* Снѣ, не сѣи на браздахъ неправды (υἱέ). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 341. И възьмъ смькѣви и открьвь кошъ старьць и обрете млеко каплоще. Видѣвъ же я, старыи чл҃вкъ рече: о снѣу мои, правдьяна чл҃вка снѣ еси, да того ради не възхотѣ БѢ, да видиши запусѣтние града сего. (Пов.пр.Иеремии) Усп.сб., 33. XII–XIII вв. (1156): Преже своя болезни тремѣ днѣми видѣ [Нифонт] сонъ... Ту показа ми отца Федосья, и шедѣ поклонихся ему, и вставъ нача бл҃гсвятѣ мя... и реч<е> ми: добрѣ приде, брате, снѣу Нифонте, отсель будешѣ с нами неразлучно. Ипат.лет., 483. Ок. 1425 г. (1155): Юрги же посла по снѡвця своего по Ростислава Смоленську, река ему: снѣу, мнѣ с кимъ Рускую землю удержати с тобою, а поѣди сѣмо. Ипат.лет., 479. Ок. 1425 г. || *Именованіе удельного князя (князей) по отношению к великому князю.* Се язъ, князь великыи Дмитрии Ивановичъ, приялъ есмь въ любовь брата своего молодшого и своего сына князя Володимера Андрѣевича... имѣти ему мене отцомъ... а князя Юрья братомъ, а дѣти мои меншиѣ братьею молодшею. Дух. и дог.гр., 31. 1389 г. (1151): [Слова вел. кн. Вячеслава] Се же Изяславъ... поклонилъ ми ся, и чѣстъ на мнѣ положилъ, и в Киевѣ мя посадилъ, и отѣмъ мя назвалъ, а яз его снѡмо. Ипат.лет., 430. Ок. 1425 г. || *Именованіе единовѣрного мирянина или младшего духовного лица со стороны высокопоставленного иерарха или духовного руководителя.* Се яз, архиеп(и)с(ко)пѣ Тихонъ ростовски и ярославски и бѣлоозерскии, пожаловаль есмь с(ы)на своего кириловскаго

игумена Макария з братиею, или кто по нем иныи игумен будет. Коли приидет к ним с(вя)щенникъ... велят тому с(вя)щеннику с(вя)щенствовати у себя в монастырь. АСВР II, 188. 1490 г. (1425): Митрополит же... возрѣвъ на онъ народъ... рече князю Юрью: сыну, не видах столико народа въ овчих шерстьех. Все бо бяху в сермягах. Волог.-Перм.лет., 184. XVI в. (1470): Филипп митрополитъ всея Руси вас, своих сыновѣи, в<е>сь Псков благословляет. Псков.лет. II, 168. XVI в. И азъ... Иевъ патриархъ московский, и съ сыновы своими, съ митрополитомъ, и со архиепископы, и епископомъ, и со всѣмъ освященнымъ соборомъ... много молихомъ... чтобъ она, великая государыня, милость показала, царство свое правила. ААЭ II, 1. 1598 г. Благословение великого господина преосвященного Киприяна, архиепископа сибирского и тобольского, в город Тазской, в Мангазею, сыновом нашего смирения воеводам великим господам Димитрию Семеновичю да Ивану Федоровичю. Гр.Сиб.Милл. II, 264. 1621 г. Сынъ духовный, крестный и см. **духовный, крестный.**

5. Чаше мн. *Потомок, член рода, племени, народа (обычно с определением, содержащим имя предка, название местности, народа и т. п.).* И се жена хананеиска... възпы глѣши: помилуй мя, сѣу Двѣвъ, дѣщи моя злѣ бѣсьнуеться (υἱὲ Δαυὶδ). (Мф. XV, 22) Остр.ев., 86 об. 1057 г. Сѣнове есте избившихъ прѣки (υἱοί). (Мф. XXIII, 31) Там же, 215. Се язъ, князь Ярославъ Володимѣричь... съ всѣми новгородѣци потвердихомъ мира старого с посломъ Арбудомъ, и съ всѣми нѣмьцкыми сыны, и съ гты, и съ всемъ латиньскимъ языкомъ. Гр.Новг. и Псков., 55. 1259–1262 гг. ~ 1191–1192 гг. Сим(ъ же) и Хамъ и Афетъ раздѣливше землю, жребьи метавше... (и) помыслиша создати столпъ до нѣбсе... по размѣшени [в Ипат. лет. и др. сп. XV в.: по разрушении] же столпа [Вавилонской башни] и по раздѣленьи языкъ приша сѣве Симови всточныя страны, а Хамови сѣве полуночныя страны, Афетови же приша западъ и полуночныя страны, от сихъ же ·б· и ·в· языку быс<тъ> языкъ словѣнескъ, от племени Афетова. (Пов.врем.лет) Лавр.лет., 5. 1377 г. И научивъ ю [кн. Ольгу] патриархъ о вѣрѣ и реч<е>: блажена еси ты в женахъ русьскихъ, блѣгсвити бо ты имуть сѣнове русьстии и в послѣдний родъ вную твоихъ. Ж.кн.Ольги, 7. XV в. Печал<ь> велиа сздана быс<тъ> всякому члѣку и иго тяжко на сѣнѣх Адамлихъ (ἐπὶ υἱοῦς Ἀδάμ). (Сир. XL, 1) Библи. Генн. 1499 г. (1177): Придоша к нему [кн. Всеволоду] новгородци Миронѣжкова чадь, рекоша же ему: княже, не ходи без новгород-

скихъ сыновъ, но поиди с нами единою на нь [кн. Глеба Рязанского]. Всеволод же, послушавъ ихъ, взратися въ Володимерь. Моск.лет., 88. XVI в. Немизѣ кровави брезѣ не бологомъ бяхуть посѣяни, посѣяни костьми рускихъ сыновъ. Сл. о п.Иг., 36. 1800 г. ~ к. XII в. || *Первоначально в семитской по происхождению конструкции (называемой «сопряженное состояние», или status constructus), которой могло соответствовать сочетание с род., реже дат. над. или с соответствующим прилагательным, обозначает того, кто причастен (подобен) кому-, чему-л., характеризуется чем-л., имеет отношение к кому-, чему-л., принадлежит кому-, чему-л. или заслуживает чего-л.* Рече Гѣ къ пришьдѣшимъ къ нему иудеомъ... вѣруите въ свѣтъ, да сынове свѣту будете (υἱοὶ φωτός). (Ин. XII, 36) Остр.ев., 43. 1057 г. Аште бо бы слава сего мира приближилася славъ нѣбснѣи, не быша сѣве мира сего распяли Гѣ славы. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 253. Алчньн буди... не осудитель всякого (чел)овѣка... чадо еуаггелия, сѣвъ вскръсенія, наслѣдникъ будущая жизни. Там же, 273. Краснѣиша добротоу суца паче с<ы>новъ земныхъ Слова прѣбзначальнаго, выпльщяшагос паче ума, Коньдрате, ты провидѣль [вар. XII в.: проповѣдаль] еси. Мин.сент., 0168. Ок. 1095 г. [Поучение исповеднику] Чадо мое возлюбленное... скверну омыль еси телеси студа своего и мѣсто еже еси былъ сѣвъ погибели, нѣтъ же сѣвъ свѣта и дѣни (ср. Ин. XVII, 12: ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας). Требник, 91. XVI в. Но паче хулять и наругаются окаяннии, якоже древле и отцы ихъ, и неотреченно вѣрують и уповають пришествию боготорному прелѣстнику, сыну погибельну [ср. Ин. XVII, 12]. Курб.Пис., 369. XVII в. ~ XVI в. Сынъ адски е – *исчадия ада.* Пришли на рѣку Койсу, верствъ за десять отъ (А)зова, и на молитвахъ святыхъ опостоль, яко на камени, утвердися, несумѣнно вѣруемъ, яко сыны ацкие не одалѣють насъ. Петр, I, 36. 1695 г. Сынъ о в е Б о ж и и – *об избранныхъ Божиихъ, истинно верующихъ в Христа.* Блажени смирятшети, яко ти сѣнове Бѣгии нарекутъся (υἱοὶ Θεοῦ). (Мф. V, 9) Остр.ев., 212. 1057 г. Все бо вы сѣнове Бѣгии есте вѣроу о Хсѣ Исѣ (υἱοὶ Θεοῦ). (Гал. III, 26) Апост.Христ., 184. XII в. Сынъ брачны е (сынове брачныи) – *гости на свадебномъ пиру.* Еда могутъ сѣве брачныи алкати, дондеже съ ними есть женіяи (οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος)? (Мк. II, 19) Мст.ев., 93. Ок. 1117 г. [ср. (Толк.ев.Феоф. Болг.) ВМЧ, Окт. 4–18, 1189. XVI в.: сыны брачныа]. Сынъ чело в ѣ ческий (человѣчь) – *буквальный перевод древнееврейского идиоматического выражения, означаю-*

щего ‘человек, некто’. а) Как замена существительного **человѣкъ**. Едина пища бо у нихъ есть всегда... вѣдуще... къ прѣрку Иезекию реченое Бѣмь: снѣ члѣвчъ, хлѣбъ с(во)и с печалью да ѣси (Иез. XII, 18:  $\nu\acute{\iota}\epsilon\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ ). Хрон. Г.Амарт., 244. XIV в. ~ XI в. Сниде Гѣ Бѣ видѣти града и столпа, иже създаша снѣ члѣвчѣстии ( $\sigma\acute{\iota}\ \nu\acute{\iota}\omicron\iota\ \tau\acute{\omega}\nu\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon\omega\nu$ ). (Быт. XI, 5–6) Библ. Генн. 1499 г. Блажени бо... вси боящесе Бога... услышите сия вси языки, внушите все живущии по вселенней, земнии же сынове человечести, вкупе богат и убог. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 148. XVII в. ~ XVI в. б) Как именованіе Иисуса Христа, намекающее на пророческое виденіе Даниила (Дан. VII, 13–14) о пришествіи Мессии. Тогда узрять Сынъ члѣвчскыи идуць на облацѣхъ съ силою и славою многою ( $\tau\acute{\omega}\nu\ \Upsilon\iota\acute{\omicron}\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ ). (Лк. XXI, 27) Остр.ев., 120. 1057 г. Отвѣща ему [Иисусу Христу] народъ: мы слышахомъ отъ закона, яко Хсѣ прѣбываетъ въ вѣкы, и како ты глѣши: възнестися подобаетъ Сыну члѣвчскууму, кѣто съ есть Сынъ члѣвчскыи ( $\tau\acute{\omega}\nu\ \Upsilon\iota\acute{\omicron}\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ ...  $\acute{\omicron}\ \Upsilon\iota\acute{\omicron}\varsigma\ \tau\omicron\upsilon\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ )? (Ин. XII, 34) Там же, 43. Сего ради Снѣ Бѣии Снѣ члѣвчъ будетъ, да пребываетъ своество непоступимо [глосса на полях: непоступно]. Снѣ бо сы Божии Снѣ члѣвчъ бысть, вылтѣхъся отъ Стѣя Дѣвы и не иступль сыновня своиства ( $\Upsilon\iota\acute{\omicron}\varsigma\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ ). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 150. XII–XIII вв. Паче же тогда увѣдятъ, егда узрять «знаменія Снѣ члѣвча на нѣбси». И тогда увидятъ вся колѣна си, во нъже прободоша (ср. Мф. XXIV, 30:  $\tau\acute{\omicron}\ \sigma\eta\mu\epsilon\iota\omicron\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \Upsilon\iota\acute{\omicron}\nu\ \tau\omicron\upsilon\ \acute{\alpha}\nu\theta\rho\acute{\omega}\pi\omicron\upsilon$ ). Хрон.Г.Амарт., 212. XIV в. ~ XI в. Спрашиваеъ, наити ли станеть вѣру на землѣ Сынъ члѣвчѣстии, когда придетъ (Filius hominis). Lud., 89. 1696 г.

**СЫНЪ<sup>2</sup>**, м. Башня; тж. перен. Онѣ... въ чръны ризы одѣстася и хызину сътворши близъ снѣа, затвористася въ немъ твердѣ (πλησίων τού πύργου). Патерик Син., 75. XI в. Хѣ... на сынхѣ разума заступи мя (ἐν βάρεσιν). Устав Тип.<sup>1</sup>, 179. XI–XII вв. Стѣны ерѣмьскыя разбѣны быша, в нихъже бѣ и Дѣвѣ столпъ, Анѣтонія снѣ [Антонія, Антониева башня – крепость в Иерусалиме], и дворъ около прѣкви. Палея Толк.<sup>1</sup>, 331. 1406 г. ~ XIII в. Римляне трепещуще и бежаша на црѣскыи сынъ (ἐπὶ τοὺς βασιλικοὺς πύργους). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 190. XV в. ~ XI–XII вв. И обрѣтохомъ тамо градъ слѣчныи, снѣве же бяху в немъ вѣзлатомъ измарагдомъ създаны (πύργου). Александрия, 98. XV в. ~ XII в. И рѣшиа: приидѣте, да съзижемъ градъ и снѣ, емуже будетъ верхъ до нѣбси (πύργου). (Быт. XI, 4) Библ.Генн. 1499 г. И уяша римляни стѣну новую. И бяше посредѣ града сынъ [вар.: дѣтинець. Хроногр. 1512 г.,

251. 1538 г.] съдѣланъ древянь весь, иже бяше съдѣлалъ царь Соломонъ. И въздѣлаша жидовѣ его выше, и бѣжаша жидове въ сынъ, а римляни гнахутъ по нихъ. И взидоша на възходѣ и на острѣхы римляне, занеже тверды бяху острѣшьа у сына того. И наплнися сынъ римлянъ, а жидовѣ подмазалѣ бяше стлѣпы нафтою и смолою. И улюби единъ жидовинъ, именовъ Алхананъ, и съкрыся подѣ сыномъ. И бысть егда увидѣ Алхананъ уже сынъ полнъ римлянъ, и зажеже сынъ, и загорѣся внезапноу (bigrōnāh). (Иосиппон) Лет.Ел., 240. XV в. [то же – Хроногр. 1512 г., 251. 1538 г., доб.: И хотѣша римляне бѣжати с сына и не могоша]. – Ср. сунъ.

**СЫНДА** см. сыта

**СЫНЕНИЕ**, с. То же, что сыновство (в знач. 2). Единъ Богъ убо въ Троици, ни Отцю преложышюся въ сынение, ни Сыну премънивъшюся въ исхождение (εἰς υἰότητος). Триодъ цветн., 112 об. XI–XII вв.

**СЫНЕНЬ**, прил. Относящийся к сыну. Не вѣстка сыння жена Пелагѣя. Южновеликорус. письм., 205. 1660 г.

**СЫНЕЦЪ**, м. Маленький сын. Мужъ мой... збѣжалъ... меня оставилъ съ сынчемъ, и сынишко малъ. Переп.Одоевск., 87. 1672 г.

**СЫНИШКО**, м. и с., и **СЫНИШКА**, м. Уменьш. и уменьш.-уничиж. к сынъ<sup>1</sup> (в знач. 1). Да приѣхалъ, государь, сынишко мое Павлинецъ и члѣвчкъ мой Якушъ въ томъ дѣлѣ за срокомъ. А.феод.землевл. I, 18. 1525 г. А третей сынишко у меня въ недорослѣхъ Лаврушка, всего 5 лѣтъ. АМГ III, 280. 1661 г. А тотъ сынишка мой Трушка остался один, опречь его иныхъ дѣтей у меня бѣдной нѣтъ, прокормить меня, бѣдную вдову, на старости некому. Там же, 442. 1661 г. Бьетъ челомъ солдатцкое сынишко Олонецкого погоста... Фомка Нестеров. Олон.а., карт. VI, авг. 8. 1664 г. Моей матушкѣ, гасударыни царице... Наталии Кириловнѣ, сынишка твоя, в работѣ пребывающей, Петрушка благосъловения прошу. Петр, I, 11. 1689 г. Сынншк бо ярский – см. боярский (в знач. 1).

**СЫННИЙ**, прил. Относящийся к башне (см. сынъ<sup>2</sup>). По всѣмъ же вратомъ по двоя двѣри быша... Отъ вратъ и до вратъ вѣлакоть оградъ мраморянъ образомъ сынномъ [ср. Флавий.Полон.Иерус. II, 80, по вар. XV в.: столповымъ] (πύργουεἰδεῖς). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 293. XV в. ~ XI–XII вв. И овны биахуть стѣны. Но токмо пятьдесятного плѣку уголь сыннии [ср. Флавий.Полон.Иерус. II, 92, по вар. XV в.: столпнии] проразы, и стѣна же цѣла быс<тъ> (γωνίαν πύργου). Там же, 301.

**СЫНОВЪ** см. сыновъ



**СЫНОВЕНИЕ** см. **сыновление**

**СЫНОВЕЦЬ**, м. 1. *Племянник*. Цѣлуетъ вы Аристархъ, съплѣнникъ мой, и Маркъ, сѣновъць Варнавинъ (ὁ ἀνεψιός). (Кол. IV, 10) Апост.Христ., 209. XII в. (986): И поя Аврамъ сѣновца своего Лота, бѣ бо ему Лоть шюринъ и сѣвць, бѣ бо Аврамъ пояль братьню тыщеръ Арону Сару, и приде в землю Хананѣску къ дубу высокоу [ср. Быт. 1–18]. Лавр.лет., 92. 1377 г. Слышавъ Аврамъ, яко плененъ быс<тъ> Лоть, сѣвць его, и... собра домочадець своихъ ·҃҃ и ·҃҃҃ и погна в слѣдъ ихъ (ἀδελφιδοῦς αὐτοῦ, вар.: ἀδελφός αὐτοῦ). (Быт. XIV, 14) Пятник., 12 об. XV в. [ср. Библ.Генн. 1499 г.: плѣниша Лота, сѣновца его]. (1198): Въ лѣто 6706 преставися князь Давидъ [Ростиславич] Смоленский... и сѣде по немъ сыновець [вар.: братаничъ] его Мстиславъ Романовичъ [сын Романа Ростиславича] въ Смоленску. Ник.лет. X, 31. XVI в.

2. *Двоюродный брат*. Костянтий... замысли оружникъ [τῶν συγγενῶν ‘от родственников’] своихъ приати снаслѣдника и царствию помощника. Также и сътвори: Гала, Иулиана брата, кесаремъ постави. Сыновець ему бѣ Галь отъ отца [Константина Великого, который приходился Галлу дядей] (ἀνεψιός δὲ πρὸς πατρός). (Муч.Артем.) ВМЧ, Ок. 19–31, 1582. XVI в. ~ XV–XVI вв. Тогда великии Святъ-славъ изрони злато слово слезами смѣшено и рече: о моя сыновчя, Игорю и Всеволоде, рано еста начала Половецкую землю мечи цвѣлити, а себѣ славы искати. Сл. о п.Иг., 26. 1800 г. ~ к. XII в. – Ср. **сыновникъ**, **сыновъ**.

**СЫНОВИЦА**, ж. *Дочь брата, племянница*. (1281): Болеслав же... поиде на брат<a> на своего на Кондрата... и ятровъ своя облупи княгиню Кондратовую и сѣновицу [вар. XVI–XVII вв.: сыновицу] свою облупи. Ипат.лет., 883. Ок. 1425 г.

**СЫНОВЛЕНИЕ**, с. *Усыновление; зд. перен. о соединении и общении верующих с Богом и даровании им вечной жизни как божественного наследства*. Егда же приде кончина лѣту, посылъа Бѣ Сѣна своего единочаднааго, раждающъся отъ жены члѣвка, бывающа подъ законьмъ, да подзаконьныя искупить, да сѣновение [вар. XIV–XV вв.: сѣвльенье, вар. XVI в.: сѣновления] примемъ (ср. Гал. IV, 5: ἵνα τὴν υἰοθεσίαν ἀπολάβωμεν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, III, 80. XII–XIII вв. Цркви ес<тъ> земное нбо, и храмъ Бжїи, и невѣста Хсѣва, кровию его окроплена и водою крѣщїи очищающи и поражающи вся въ сѣновление, невѣстъскы устроена хризмоу Сѣго Дѣа. Корм.Балаш., 298. XVI в. (988): [Рогнеда] рече ему [кн. Владимиру]: ...ты бо отступи отъ идол<b>ска</b> прелести въ сыновле-

ние Божие, азъ же... уневѣститися хошу Христови и въсприиму аггел<b>ска</b> образъ. Твер.лет., 112. XVII в. – Ср. **сыновление**.

**СЫНОВНИЙ**, прил. 1. *Принадлежащий, относящийся к сыну, сыновний*. Яко вся дѣша моя суть, яко дѣша оца, такоже дѣша сѣновья – вся [вм.: моя – ἐμαί?] дѣша суть (τοῦ υἱοῦ). (Иез. XVIII, 4) Библ.Генн. 1499 г. А Игнатия блаженного... егоже в заточении замучи Варда Кесарь, обличения ради, подобно Крестителю, понеже бо той Варда живяше с сыновнею женою, – где же сего праведнаго положиши? Ив.Гр. Посл., 175. XVII в. ~ 1573 г. Падая над закланымъ сѣновнымъ тѣломъ, [мать] бияше в перси своя, терзаше власы главы своея. Ж.п.Дм., 14. XVII–XVIII вв.

2. *Относящийся к Богу-Сыну, второй ипостаси Бога в Святой Троице, Иисусу Христу*. Дѣйствуеъ убо Оцѣ, нъ аки Сѣномъ въ Дсѣ... дѣйствуеъ [вм.: дѣйствуеъ] и Дѣхъ, нъ аки Оцѣ и Сѣновнѣ дѣхъ въсетворитвънь (τοῦ Υἱοῦ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 213. Въсе еже Оцѣ имать, то Сыновне, развѣ неродства (τοῦ Υἱοῦ). (Сл. на сошеств.Св.Духа) Усп.сб., 456. XII–XIII вв. Сѣнъ бо сы Божии Сѣнъ члѣвчъ бысть, выпльщъся отъ Сѣтя Дѣвы и не иступль сыновья свойства (τῆς Ὑκῆς ιδιότητος). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 150. XII–XIII вв. И се прѣстолю стояше на нбси и на прѣстолю сѣдящъ, съ же подобнѣ видѣниемъ камени аспису [в ркп.: аснису] и сардиону... [Толкование]... сде сказаеъ Оца видѣти, якоже и вси видѣнии прѣдъ нимъ сѣновни, нъ чѣстнѣмъ камени прикладываеъ и (σωματικὸν αὐτῷ χαρακτῆρα οὐ περιτίθησιν, ὥσπερ ἐν τῇ προτερῆα τοῦ Υἱοῦ ὀπτασίᾳ ‘но не придает ему [Богу Отцу] телесной формы, как в прежнем видении Сыну’) (Откр. IV, 2–3; толк.) Апокал., 24 об. XIII в. Духа бо ипостасъ въ себѣ совершенна естъ, якоже Отча и Сыновня. Курб. Пис., 363. XVII в. ~ XVI в. Святой Духъ Сыновень естъ, то уже и от Сына исходит? Отвѣт: не исходитъ, зане ино естъ быти чѣим и ино же быти от кого, а нарицаеъ Святой Духъ Сыновень сего ради, яко не чоуж естъ, но единого и того же божества. Посольство Елчина, 290. 1640 г. – В знач. сущ. **Сыновнее**, с. *Свойства Бога-Сына, Иисуса Христа*. Да иже оубо сѣновне дързѣ роспытоваеъ, больша наричеъ Сѣна Оца (τὰ τοῦ υἱοῦ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 214.

**СЫНОВНИКЪ**, м. *То же, что сыновець (в знач. 1)*. (1093): [Всеволод] по смрѣти брата своего сѣде Киевѣ княжа... печаль быс<тъ> ему о сѣновниихъ [вар. XVI–XVII вв.: (сы)новцех] своихъ, яко начаша ему стужати хотяше власти: ов сея, овъ же другоѣ, се же смиривая их раздаше волостѣ имъ. Ипат.лет., 207. Ок. 1425 г.

**СЫНОВНЫЙ** см. **сыновний**

**СЫНОВСКИ**, нареч. 1. Образно. Как сын. Обновляйтесь въ тѣло Христа Бога измѣненіемъ Святаго Духа, и вселится Троица въ насъ, комуждо по вѣрѣ его, якоже изволитъ прияти приобщение славы его, овъ господски, овъ рабски, овъ сыновски [ср. Корм.Балаш., 418. XVI в.: ово сыновскый], овъ братски, овъ боярски, овъ яко предстателъски... Се же вся съ разсмотрѣниемъ приемлите приобщение славы его: еже господски приемлетъ, то господское прославление, а еже сыновски [ср. Корм.Балаш., 418. XVI в.: сѣньскы], отческимъ богатствомъ честь приемлетъ. (Окружн. посл.мт. Ионы) АИ IV, 173. 1652 г.

2. Подобно Богу-Сыну. Бѣ Сѣи Дѣхъ съприсносы и сѣначальнѣ, отъ Оца исходаи, не сыновски раждаемъ, аки Сѣи, нѣ исходнѣ (οὐχ υἱκῶς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 682. Единѣ Дѣхъ Сѣи... изидны же отъ Оца, не сыновски же, нѣ исходнѣ, ни Оцю иступльшу от нерожества имже роди, ни Сѣу рожества, имже отъ неродына (οὐχ υἱκῶς δὲ ἀλλ' ἐκπορευτῶς). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 168. XII–XIII вв.

**СЫНОВСТВО**, с. 1. Состояние, положение сына. Мѣи же Епифанова... приведши Епифана, прѣдасть и абие законнику въ сѣновство... Труфонъ же поимъ Епифана въ сѣновство, изучи и въсему прилѣжнѣ законнууму (εἰς υἱόν). (Ж.Епиф.Кипр.) Усп.сб., 255. XII–XIII вв.

2. Состояние и свойства Бога-Сына как ипостаси Святой Троицы. И се же вѣдомо да будетъ, яко не отъ насъ есть пренесено къ блѣжноуму бжѣству отьчества и сѣновства и исходаи [по вар. XV в.], нѣ вспяишь отьтуду ны [ἡμῖν; в ркп.: нѣ] ся преда (υἱότητος). Ио.екз. Бог.<sup>1</sup>, I, 130. XII–XIII вв. Общѣ бо тремъ [ипостасямъ] Божество, и Божияго естества лица, свое же комуждо: Отцу бо отьчество, Сыну же сыновство, Сѣму же Дѣху исхожение; ни Отць бо въ Сѣи или въ Дѣхъ прѣступаеть, ни Сѣи въ Оця и Дѣа, ни Дѣхъ въ Сѣи или въ Оць, неподвижна бо своиствия. Сл.крещ.Влад., 22. XII–XIII вв. (988): Дѣхъ есть прѣтѣи Оцю и Сѣу подобносвершено [вм.: подобносвершенѣ] и прѣсносушно [вм.: прѣсносушенѣ], Оцю бо оцѣство, Сѣу же сѣновство, Сѣму же Дѣху исхоженѣ. Лавр.лет., 112. 1377 г.

3. О состоянии верующаго человека как сына Божия. О томъ, еже обидѣти, Ветѣхъи Законъ повелѣваетъ. А о томъ, еже обидиму бывати и благодарити, Нови приповелѣваетъ, паче же законнѣи съвршителъ на съвршени и сыновство веды члѣка (εἰς... υἱοθεσίαν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 171. XI в. Мнози бо приаша крещениемъ даръ сыновства. Сл.мт.Дан. (Жм.), 24. XVI в.

4. Статус младшего по отношению к старшему в иерархических отношениях. – О положении младшего по рангу князя в межкняжеских отношениях. Имѣти вамъ мене собѣ о(т)цемъ. А мнѣ, великому князю, васъ держати в сыновствѣ и во чти, безъ обиды. (Дог.гр.Юр.Дм. с в.кн.Вас.Вас.) Дух. и дог.гр., 82. 1434 г. Великому князю Василью отъ АльЧагыра мурзы поклонѣ. Съ твоимъ дѣдомъ съ великимъ княземъ нашъ дѣдъ отечество и сыновство межъ ими бывало. Крым.д. II, 12. 1508 г. – О положении младшего в церковной иерархии. [Челобитная архиеп. Иосифа патр. Иоакиму] Аще предъ Богомъ и тобою сыновства испадохъ, наемника не лиши, яко Отець небесный сынолюбивый. Там же, 146. 1676 г. || Признание сыном (со стороны старшего в церковной иерархии). Келарю и дьяку... сказать ему, архиепископу, что послана къ нему святѣйшаго патриарха грамота, велѣно ему ѣхать къ Москвѣ наспѣхъ, а благословения и сыновства и что ему ѣхать со всѣмъ чиномъ къ Москвѣ, въ той грамотѣ ему не написано. Д.Иос.Колом., 12. 1675 г. – Ср. сынение, сынство.

**СЫНОВЬ**, м. То же, что сыновець (в знач. 1). И пустиша [в Константинополь] от клирикъ три... чьстныи диякъ, и другыи диякъ Павль сыновъ Драконтовъ, и другыи диякъ Афанасъ, а от домовитѣць чьстныи Маринъ братъ Сунесиовъ, и говѣиникъ Иоанъ, сыновъ его, ти сѣи Драконтовъ, зовомыи Драконъ (ἀνεψιός... ἀνεψιός). (Посл.еп.Сав. к Поливию) Усп.сб., 296. XII–XIII вв. И ишьдъ [Авраам] на брани къ цѣрѣмъ и попыравъ я, възврати Лота, сынове своего (τὸν ἀνεψιόν). (Пов. об Авраамии) Там же, 487. <И>же бракомъ совокупляющися или инако плотьскы и сочтающися... или сестричичъ съ женою стрѣя своего, ли сѣи съ бывшею женою стрѣя своего... первѣе да разлучатьъ и к тому биени да будутъ (ἀνεψιός). Ряз.корм., 328 об. 1284 г. По Юулии же Кесаря [вар. XV–XVI вв.: Кесари] цѣрѣства Августъ Кесарь, сѣи [вар. XV–XVII вв.: сѣнецъ] его, Октавиевъ сѣи (ἀνεψιός). Хрон.Г.Амарт., 205. XIV в. ~ XI в.

**СЫНОКЪ**, м. Сын, сынок (о маленьком мальчике). (1067): Изяславъ же приведе Всеслава Кыеву, и всадиша и в порубѣ съ двѣма сѣикома [вар. XVI–XVII вв.: с(ы)нома]. Ипат. лет., 156. Ок. 1425 г. Осталось жена да сынокъ дву годковъ. Ряз.дес., 243. 1579 г. Сижу, гѣдръ, я... в Асторохани в аманатахъ, а со мною, гѣдръ, женишко моя да сынокъ. Астрах.а., № 179. 1634 г.

**СЫНОЛѢПНѢ**, нареч. Как подобает сыну, по-сыновнему; зд. перен. А еже исполня-

ти дѣломъ сынолѣпнѣ заповѣди святаго благо-приятну быти увѣждъ Господеви страху. М.Гр. II, 86. XVI–XVII вв. ~ XVI в. – Ср. **сынолѣпно**.

**СЫНОЛѢПНО**, нареч. *То же, что сынолѣпнѣ*. И во грядущей жизни... неувядающаго вѣнца славы... снлѣпно желаю. Истом. Букварь, 41 об. 1696 г.

**СЫНОЛЮБИВЫЙ**, прил. *Сынолюбивый*. Аще предъ Богомъ и тобою сыновства испадохъ, наемника не лиши, яко Отець небесный сынолюбивый. Д.Иос.Колом., 146. 1676 г.

**СЫНОПАЛ-** см. **самопал-**

**СЫНОПОЛАГАТИСЯ**. *Усыновляться (о возведении верующего человека в достоинство сына Божия; ср. греч. υιοθετέω)*. Толикимъ убо сущымъ знаменующимъ таинства... имже обѣщаемъ, и оправдаемъ, и снѣполагаемъ. Скрижалъ, VI, 13. 1656 г.

**СЫНОПОЛОЖЕНИЕ**, с. *Состояние, положение сына (о состоянии верующего человека как сына Божия)*. Яко другии Аронъ Бѣи служивъ прославис<я>, стлѣю, яко Моисѣи же законоположникъ на гору вшедь добродѣтели видѣнемъ блѣдти навиче снѣположенее [вм.: снѣположенъе] (τὴν υιοθεσίαν). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 454. XIV в. И они [евреи] убо, въ сыноположение призываемы, къ песиему средству испадоща; мы же, пси суще, възмогахомъ ради Божия благодати отложить первое бесловесие и къ сыновъ възыти чѣсти сподобихомся (εἰς υιοθεσίαν). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 848. XVI в. ~ XV в. Покажи воду сино [крещенія]... обновленіе дѣха, снѣположенія даръ, одѣяніе нетлѣпна. Трѣбник, 16. XVI в.

**СЫНОПОРОЖДЕНИЕ**, с. *Рождение свыше, возводящее верующего человека в достоинство сына Божия (зд.: по благодати крещенія)*. [Бог] древле насъ възкресивъ и отпадшихъ отъ небытія въ бытіе приведе, и въ сынопорождение святымъ крещениемъ породе, глаголющимъ великимъ начал<ь>нымъ словомъ: дасть область чядомъ Божьимъ быти. (Посл.мт.Фотія) РИБ VI, 465. XVI в. ~ 1426 г. – Ср. **сынопорожение**.

**СЫНОПОРОЖДЕНИЕ**, с. *То же, что сынопорождение*. Радуйся, богосиянная руская звѣзда, предоидущая предъ солнцемъ божественныя благодати, иже осия и просвѣти весь родъ русский сынопорожениемъ купѣли духовныя! Кн.степ., 30. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СЫНОРОДЪНОЕ** см. **сынъ**<sup>1</sup>

**СЫНОСОТВОРЕНИЕ**, с. *Усыновление*. [Стихира ап. Тимофею, которого ап. Павел называл своим сыном, см. 1 Кор. IV, 17; 1 Тим. I, 2, 18; 2 Тим. I, 2, II, 1] Радуйся, прекрасны вѣры лѣторасль, божествѣнаго Паула сыносотворенія (υιοποιήσας). Стихирарь<sup>1</sup>, 111 об. XII в.

**СЫНОТВОРЕНИЕ**, с. *Усыновление (о возведении верующего человека в достоинство сына Божия)*. Все по закону водою ся очищаются, небонъ видима прикладенія разумныхъ суть, а порождение дѣшею бѣваетъ, вѣра бо снѣтвореніе вѣсть, цѣ и тварьмъ сущемъ дѣхъмъ и въ прѣвое възведеть блаженство (υιοθετεῖν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 162. XII–XIII вв. Любы и Бѣъ есть снѣтворенъе члѣвомъ, досяжено море смиренью. Правила, 192. XV в. Свыше намъ твоего снѣтворенія начертаніе обновы... художствомъ члѣколюбія, непостижимыя блѣсти. Трѣбник, 120. XVI в. – Ср. **сынотворие**.

**СЫНОТВОРЕНО**, нареч. *Передача греч. υιοποιητός* *вм.* υιοποιητοί 'усыновленные'. Плода чрѣвѣнаго Духъмъ сынотворено Ти о Христе [вм.: о Христѣ – ἐν Χριστῷ 'во Христе'] якоже Отыцю святни вьсыгда суть (τοῦ καρποῦ τῆς γαστρὸς τοῦ Πνεύματος υιοποιητοί [var. υιοποιητός] σοὶ ἐν Χριστῷ ὡς Πατρί οἱ ἄγιοι πάντοτε εἰσὶ 'святые всегда усыновлены Тебе как Отцу во Христе Духомъ Плода чрева' [Богородицы, т. е. Св. Духомъ, исходящимъ через Христа; ср. Рим. VIII, 15]). Устав Тип.<sup>1</sup>, 234. XI–XII вв.

**СЫНОТВОРИЕ**, с. *То же, что сынотворение*. Наричаи бо Оѣа Бѣ и оставленіе грѣховъ... и обѣтненіе, и избавленіе, и снѣтворие, и сущіе къ единочадууму братство, и дѣховное подааніе единѣмъ тѣмъ словомъ исповѣда... Елико бо, рече, Дѣхомъ Божиемъ водими суть, ти суть снѣнове Божии [ср. Рим. VIII, 14] (υιοθεσίαν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 255. Д у х ъ с ы н о т в о р и я – Д у х ъ у с ы н о в л е н и я (в противоположность духу рабства), через который человек становится сыном Божиим (Рим. VIII, 15). Стѣи Дѣхъ бѣаше присно... Дѣхъ правъ, влѣдка, Гѣ, посылая, отлучая... дѣйствуя, яко хотя, раздѣляя дары, Дѣхъ снѣтвория, доброчестія, свѣфта... Имже Оѣъ знаемъ есть и Снѣ славиться (Рим. VIII, 15: Πνεῦμα υιοθεσίας). (Сл. на сошеств.Св.Духа) Усп. сб., 456. XII–XIII вв. – Ср. **сынотворство**.

**СЫНОТВОРСТВО**, с. *Духъ сынотворства – то же, что духъ сынотвория (см. сынотворие)*. Духъ Стѣи бѣ присно... Дѣхъ правъ, старѣи, господинъ, пущая... сѣдлѣвая, якоже хоцеть... Духъ снѣтворства, истины, прѣмудрости... Егоже дѣля Оѣъ познавается и Снѣ славиться (Рим. VIII, 15: Πνεῦμα υιοθεσίας). Гр.Наз., 277. XI в.

**СЫНОТЕЦЪ**, м. *Согласно учению монотанистов (II в.) и савеллиан (последователей Савеллия – III в.), Сын Божий и Бог-Отец, отождествленные и слитые в одно Божественное лицо*. Разумникъ [Νοητός]... рече Снѣоѣя [в изд. раздельно] Хѣа учааше, тому же

быти от насъ Оѳу и Сѳу и Стѳу Дѳу (υιολάτορα τὸν Χριστὸν ἐδίδαξε). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 663. XII в.

**СЫНОТЕЧЕСТВО**, с. В соответствии с понятием **сынотець**: учение Савеллия (III в.) о тождестве Сына Божьего и Бога-Отца. Съ Маркель еѳспъ бысть анькурьскыи от Савеллия ливинискааго сѳночѳству учаща и едино существо на Стѳи Трѳци быти глѳюща (υιολάτορίαν). (Тимоф. о спос.принят.ерет.) Ефр.корм., 715. XII в.

**СЫНОЧЕКЪ**, м. Маленький сын, сыночек. Многие родители были дали имъ [иезуитам]... дѳтки своя учити... но они, не научя... отлучили отъ правовѳрия и покрестили во своен полу-вѳрии, яко Крошинского князя сыночковъ и другихъ. Курб.Пис., 452. XVII в. ~ XVI в. И прижила она съ тѳмъ черкашениномъ сыночка 4 лѳгъ. (Распр. речи) РИБ II, 626. 1624 г. Сижу, гѳдръ, я... в Асторохани в аманатах, а со мною, гѳдръ, женишко моя да сынокъ, и тои, гѳдръ, женишкѳ моей да сыночку моему твоего гѳдрва поденнова корму не дают. Астрах.а., № 179. 1634 г.

**СЫНСТВО**, с. 1. То же, что **сыновство** (в знач. 1). Бяше же етеръ жидовинъ законоучитель... съ... рече къ мѳтри Епифановъ: жено, изволи дати ми сѳна твоего на сынство (εἰς υἰόν). (Ж.Епиф.Кипр.) Усп.сб., 255. XII–XIII вв.

2. То же, что **сыновство** (в знач. 2). Единъ Бѳ вѳмъ: вѳ единѳхъ свойствѳхъ отѳчѳству же, и сѳнѳству, и исходу по винѳ же, и виновѳну, и сѳвршению... упостаси, еже естъ бытию образъ различество разумѳваеме (τῆς υἰότητος). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 160. XII–XIII вв.

**СЫНЧЕКЪ** см. **сынчикъ**

[**СЫНЧИКЪ**]?, м. Маленький сын. Пожалуйте меня, бѳдную сиротку съ сынчекомъ, велите, государи, с меня землю снять, покамѳста сынчекъ подростетъ, а какъ сынчекъ подростетъ, и я рада за вами, государи, опять жить во крестьянехъ. Переп.Одоевск., 85. 1673 г.

**СЫНЧИШКО** и **СЫНЧИШКА**, м. Уменьш.-уничиж. к **сынецъ**. Сынчишко (сынчишка) боярскыи – человек боярского происхождения. Бьет челом холоп твой, Оскольского города сынчишка боярской. Столб.Печ.пр., 66. 1613 г. Бьет челом холопъ твои, сынчишко боярско<й> Янка Хотяинцов. Астрах.а., № 482. 1619 г. Воеводѳ Андрѳю Афонасевичю приказные людѳшка: сынчишко боярской Вас<ь>ка Катковской да десятничѳшко казачей Максимко Аргуновъ съ товарищи челомъ бѳють. ДАИ VII, 8. 1676 г.

**СЫНЬОТЬЦЪ** см. **сынотець**

**СЫНЬКО**, м., зват. ф. Уменьш.-ласк. к **сынъ**<sup>1</sup> (в знач. 1). И Феодосей игумен ему мол-

вит: чему, сынъко, имени своего нам не скажеш? Ж.Мих.Клоп.<sup>1</sup>, 91. XVI–XVII вв. ~ 1479 г.

**СЫНЮТКА**, м. Уменьш.-ласк. к **сынъ**<sup>1</sup> (в знач. 1). Изволишь, государыня моя, спросить о насъ... живъ съ женою и сынюткою. Переп. Хован., 447. Ок. 1682 г.

**СЫНЮШКА**, м. Уменьш.-ласк. к **сынъ**<sup>1</sup> (в знач. 1). И я на Москвѳ... съ Овдотьею и съ Татьяною, и (съ) сынюшкою, даль Богъ, здорово. Переп.Хован., 441. Ок. 1682 г.

**СЫПАНЬЕ**, с. 1. Действие и результат действия по глг. **сыпати**<sup>1</sup> (в знач. 1). Дал сыпцомъ от соли от сыпан<ь>я с тысячи с четырех сотъ пуд со ста по алт<ь>ну, итог<о> денег дано десет<ь> алт<ь>нь. Кн.прих.-расх. Прил.м. № 88, 11 об. 1621 г. А поставити ему анбаръ, гдѳ бы ему для хлѳбного сыпанья слично было. ДАИ II, 117. 1629 г. Г р о б н о с ы п а н и е – *могильный холм, насыпь над могилой*. Рахиль мати бѳ Веньяминова, умъръши же еи, погребошя же ю въ иподромѳ близъ сея вси, понеже убо близъ бѳ и гробню сыпание <и> земля [ὁ κλῆρος 'удел'] отрока сего Веньяминова (ὁ τάφος). Ев.учит., 186 об. XII в.

2. Действие по глг. **сыпати**<sup>1</sup> (в знач. 5). [О муч. Стефана, побитом камнями] Яко степень и лѳствица на всѳходъ небесъный каменьно сыпание [вм.: каменьна сыпания], славъне, ти быша [ср. Деян. VII, 56–59] (αἱ τῶν λίθων υἰφάδες). Мин.авг.<sup>1</sup>, 10 об. XII в.

**СЫПАТИ**<sup>1</sup>. 1. *Сыпать, высыпать (на поверхность)*. Възде дымъ кадилъныи мѳтѳми стѳхъ рукою анѳловою прѳдъ Бѳмъ, и възять анѳлъ кадил<ь>ницю и наполни ю от огня сущаго на олтари, и положи ю на земли. [Толк.:] Понесенная анѳлѳм стѳхъ мѳтѳвы и прыаты быша и стрѳтми огня кадил<ь>ницю исполниша, на землю сыпати створиша (ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχυθῆναι). (Откр. VIII, 4–5, толк.) Апокал., 40. XIII в. И никтоже не смѳ приступити к нимъ... ни погрести, ношию же емлющей прѳсть и горстми сыпаху кождо их на свои мърѳтвецъ (ἐπερρῖπτοὺν τοῖς σῶμασι). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 257. XV в. ~ XI–XII вв. А перет Бутом же стоить волъ велми великъ, а вырезанъ ис камени ис чернаго... а цѳлуютъ его въ копыто, а сыплют на него цѳвѳты, и на Бута сыплют цѳвѳты. Х.Афан.Никит., 18. XVI в. ~ 1472 г. А кто у них умреть, ини тѳхъ жгутъ да пепель сыплют на воду. Там же, 19. А наземъ возитъ изъ дворовъ и изъ гумна на поля весь дочиста и сыпает по надобнымъ мѳстамъ и на задние полосы. АХУ I, 465. 1677 г. Святъславъ мутенъ сонъ видѳ въ Киевѳ на горахъ. Си ночь съ вечера одѳвахъте мя, рече, чръною паполомою на кровати ти совѳ... сыпахуть ми тѳщими тулы поганыхъ тлѳковинъ великыи женчюгъ на лоно, и нѳгу-

ють мя. Сл. о п.Иг., 23. 1800 г. ~ к. XII в. || *Посылатъ сверху что-л. сыплющееся, падающее во множестве.* [Бог] яко птица парящи сыплет снѣгъ, и якоже <е> пружи спадения ег<о> (πάσσει χιόνα). (Сир. XLIII, 19) Библ.Генн. 1499 г.

2. *Всыпáть* (во что-л., внутрь чего-л.). (1472): Не разумѣша силы въ томъ дѣле [при построении церкви]: извѣсть житко растворяху съ пескомъ, ино не клеевито, а внутрь того же малого камня сбираху, да внутрь стѣны сыплюще, да извѣстною поливаху, якоже растворомъ тѣстянымъ, – потому же некрѣпко дѣло. Львов.лет. I, 297. XVI в. Выпрашалъ еси былъ, блгородный кнѣже, како отврѣжени быша латина от стѣны съборныя и правовѣрныя цркви... сут<ь> же вины их си... ·σι· еже сыпати крщаемымъ въ уста соль (ср. в Послании Михаила Керулария: ἄλατος... τὰ τῶν βαπτίζομένων πληροῦσι στόματα ‘наполняютъ солью уста тех, кого крестятъ’). Посл.мт.Никиф., 164. XVI в. ~ XII в. И пиво варяще, соль сыплють в кадъ и уголь мечють, забывше Бѣ. Сл. и поуч. против языч., 35. XVI в. На погосте же прибыло анбаров... в них сыплютъ соль и хлебъ торговые люди. Кн.п.Обон.пят., 202. 1563 г. Житницы худы... а иныхъ житницъ нѣтъ, для перемѣру сыпать не во что. АМГ I, 253. 1629 г. Взята две бочки гѣдрвъ порохъ сыпат<ь>. Там.кн.южн., 11. 1647 г. Дано полавошнаго от хлѣбной насыпки, что, покупая на площади, в тот анбар хлѣб сыпали, дано рубль шестьнацать алтнѣ. Пам. Влад., 96. 1672 г. И беречь накрѣпко, чтобы корабелщики... съ кораблей въ воду камня не метали и песку не сыпали и тѣмъ корабел<ь>-ного ходу и пристани не отнимали. АИ V, 309. 1689 г. || *Отсыпать, насыпать* (зд. в кормушку). А се поклонъ вирный... кони 4 поставити и сыпати [вар. XV в.: сути. Правда Рус. (кр.), 73] имъ на конь, кол<ь>ко могутъ зобати. Правда Рус. (кр.), 81. XV в. ~ XI в.

3. *Рассыпать, разбрасывать, раскидывать* (о чем-л. мелко, сыпучем); *тж. перен.* Пришьдъ же, иже едино [вар. XIV в.: единъ] талантъ възъмъ, рече: Гї, вѣдяхъ тя, яко жестокъ еси члвкъ, жнѣя, идеже нѣси сѣяль, и събирая, юдуже не сыпавъ (ср. Мф. XXV, 24: οὐ διεσκόρπισας). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 14. XII–XIII вв. Люди же гнѣяхуться о одрѣ и не можухуть ити, държаше и. Тъгда повелѣста црря злато съ срѣбръмъ сыпати (по путем) (ῥίψῃν αἰ). Ж.Ал.Чел.Бож., 475. XII в. Якоже рече Господь: не сыплите бисера предъ свиньями, да не попрутъ его ногами своими [ср. Мф. VII, 6]. Сл.Дан.Зат., 101. XVII в. ~ XIII в. || *Перен.* *Щедро раздавать* (о деньгах). По црствии же Иустина црствова единъ Иустиянь... и толику сыпа злата и раздая, елико никтоже от црр.

Хрон.И.Малалы, XVIII, 26. XVI в. ~ XIII в. Нынѣ королевы бояре прихавъ куны сыплють, и доколѣ еще съ ними одного конца не учинили, тѣ бы еси дѣла свои вборзѣ хваталь, доброго бы еси своего человѣка прислаль. Крым.д. II, 498. 1518 г.

4. *Опорожнять, высыпать содержимое.* Быс<ть> же егда сыпаху вретница своя, и бяше узоль сребряныи верху вретница его (ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν αὐτοῦς τοῦς σάκκους αὐτῶν). (Быт. XLII, 35) Библ.Генн. 1499 г. [ср. Пятикн., 47. XV в.: быс<ть> же егда иссыпаша пшеницю].

5. *Осыпать, забрасывать* (кого-л. чем-л.). Стефанъ испльнъ блгдти и силы... подобяся страсти Гни, помоля бо ся и каменiemъ сыплемъ, колѣнѣ поклонъ, выпьяше къ Бгу за ня, иже каменiemъ побивахуть и [ср. Деян. VII, 57–60] (τοῖς λίθοις βαλλόμενος). Ил.кн., 418. XI–XII вв.

6. *Насыпать, сооружать.* (988): Володимерь же изряди воя своя и повелѣ приспу сыпати [переделано из первонач.: приступати] к граду. (Пов.врем.лет) Ипат.лет., 95. Ок. 1425 г. А той градъ стоитъ на ровнѣмъ мѣстѣ, гора высока сыпана да каменемъ обмурована. Х.г.Вас., 4. XVI в. ~ 1466 г. [Ольга] призва сѣна своего Свѣтослава и заповѣдавъ ему погребѣсти [ее] с землею равно, а могилы не сыпати [Пролог (март)<sup>1</sup>, 158. XIV в.: сути], ни тризнь творити, ни години дѣяти. Пролог (ст.печ.), 630. 1643 г.

**СЫПАТИ<sup>2</sup>.** *Многокр. к спати.* Онъ, Агафошка... сыпаль въ Приказѣ пьянь безобразно и многия ночи въ Приказѣ безъ отпросу не ночевываль. Д.Иос.Колом., 88. 1675 г.

**СЫПАТИСЯ.** 1. *Сыпаться* (откуда-л.). Потолокъ у той избы весь гниль и дырявъ, земля съ верху сыплетца. ДАИ VIII, 252. 1679 г. Въ одномъ ящикѣ краска, какова она сыплетца изъ горы. ДАИ X, 333. 1698 г.

2. *Осыпаться, рассыпаться.* Всякое растлѣние обычаемъ прироченымъ такъ дѣлается, что мокрота бываетъ вытягненная, а оастаетъ сама сухота, которая сыплется и претворяется в прахъ (sic surie). Назиратель, 278. XVI в. У Никол<ь>скихъ же воротъ въ застѣнкахъ два слуха, въ одномъ своды сыплются. ДАИ III, 5. 1647 г. И противъ тайника валь сыплетца прочь. Псков.а., 435. 1656 г. Подошли къ гнѣзду блиско и шершние роздразнили, которые за дасаду свою крѣпко кусаютца, аднако гнѣздо ихъ помален<ь>ку сыплетцо. Петр., I, 49. 1695 г. – Безл. Да въ городѣ жъ соборная церковь... и въ церквѣ верхние своды разсѣлись до паперти, и во многихъ мѣстѣхъ сыплетца. (Кн.п.Муром.) Влад.сб., 141. 1637 г.

3. *Насыпаться, засыпаться.* Житницы, в которые сыплетца десятинной хлѣб... всѣ ветхи. Арх.Толстого, № 152, сст. 10. 1698 г.

4. *Разлетаться.* И дивимся о сем, что не от камня, но от глины искры сыплются. Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 138. 1620 г.

5. *Лететь, обрушиваться (непрерывно, во множестве).* (1237): Татарове же... начаяша бити пороки по граду и внутри града, и сыпаша камение велие издалеча... яко дождь, внутрь града, и множество бѣ людей мертвых во градѣ. Ник.лет. X, 108. XVI в.

**СЫПЕЦЪ**, м. *Участник сыпной братчины (?)* (см. **ссыпной** в знач. 4). А в которое село приедет игумен в братшину, и сыпци дают по зобне овса конем игуменовым. А.феод.землевл. I, 180. XVI в. ~ 1391 г. Дал сыпцомъ от соли от сыпан<ь>а с тысячи с четырех сотъ пуд со ста по алт<ы>ну, итог<о> денег дано десет<ь> алт<ы>нѣ. Кн.прих.-расх.Прил.м. № 88, 11 об. 1621 г.

**СЫПИЩЕ**, с. *Помещение для хранения зерна.* Покупаны кули для сыпища на пшеницу. Цар.ик., 44. 1644 г. На конюшенномъ дворѣ... житница полуторы сажени, да изба ветчанная мшена для хлѣбнаго сыпища. А.гражд.распр. II, 265. 1653 г.

**СЫПКИЙ**, прил. *Сыпучий.* Идѣже земля есть песковатая и не слеглая, но сыпкая от сожжения, что пепель, невозможно есть и неподобно есть дѣло, дабы тамо мокрота застановитися (sirka dla spaleniа). Назиратель, 425. XVI в. Рож<ь> требует и желаетъ песчистой земли сыпкой и бухонной (surkieу). Там же, 483.

**СЫПЛЬ**, м. *То же, что сыпль; грибковая болезнь растений, поражающая преимущественно злаковые растения; хлебная ржавчина (?)*. Съ овцами и съ телци пойдут възискат<и> Гѣ и не обрящут его, уклони бо ся от них, яко Гѣ оставиша, яко чада тужда породиша себѣ, нѣнѣ поѣдят я сыплеве и причастья их (ή ἐρυσσίβη). (Ос. V, 7) Кн. прор.<sup>1</sup>, 4 об. XV–XVI вв.

**СЫПНОЙ** см. **ссыпной**

**СЫПУЧИЙ**, прил. 1. *Мелкий, зернистый.* [Запись на полях] В сеи бумашкѣ вереб<ь>евьской сыпучен песочик бѣленькой. Грамотки, 49. XVII в.

2. *Имеющий осыти, обрывистый, крутой.* Козорог на сыпучихъ горахъ или высокихъ роздолияхъ пасетса (abruptis). Совещ.божд., 5. XVI в. Отъ густые сосны... на гору на сыпучие щельи. АЮБ II, 244. 1671 г.

**СЫПЫВАТИ**<sup>1</sup>. 1. С отрицанием. *Сыпать.* А на прѣцънѣ де след песку она, Дарья, не сыпывала. МДБП, 236. 1641 г.

2. *Рассыпать низаный узор.* Два ожерелья жемчужные, одно муское, другое женское съ

обоихъ концовъ з дву угловъ зачато сыпывать. Отп.Ртищева, 17. 1671 г.

**СЫПЫВАТИ**<sup>2</sup>. С отрицанием. *Спать.* И въ день у чулана онѣ [Агафощка] и на лавкѣ пьянѣ не сыпывалъ, и его старецъ Авраамий не буживалъ. Д.Иос.Колом., 73. 1675 г.

**СЫПЬ**, ж. *Слой чего-л. насыпанного.* Плыль... на плотѣ... Петръ Власовъ Гарленинѣ, у него на кладѣ... ржи в закромѣ длина двѣ сажени, один аршинѣ, два вершка, ширина сыпи двѣ сажени, один аршинѣ, восемь вершковѣ, толщина [так!] сыпи один аршин, восемь вершковѣ. А.Холмог.там.избы, № 39. 1674 г. Плыль... на плотѣ... Иванъ Онцыфоровъ Шишоловыхъ с товарищи, у них в клѣтке закром ржи... толщина сыпи один аршин. Там же, № 668.

**СЫРЬ**<sup>1</sup>, м. 1. *Твердый или полутвердый пищевой продукт, приговленный путем сквашивания молока и дальнейшей его обработки; сыр или творог.* По съконьяннии вечерняя, въшьдѣше на трѣпзницу, яйца же, и сыры, и рыбы всьацѣмъ образѣмъ ѣдятъ. Устав Студ.<sup>3</sup>, 374. XII в. ~ XI в. Полагають же [в монастыряхъ] на трапѣзахъ хлѣбы и зелья масличья, сыры кравия и краи мясомъ (турѳон). (Ж.Пахомия) Усп.сб., 210. XII–XIII вв. И се прѣжеречены онѣ бояринѣ... напыльнѣ три возы брашна хлѣбѣ, и сырь, и рыбѣ, сочиво же, и пышено, еще же и медь, и то посьла къ блаженому въ монастырь. (Ж.Феодос.Нест.) Там же, 109 [то же – Патерик Печ., 41. XV в. ~ XIII в.]. [Сарацины] придоша [къ Саве] несущѣ хлѣбы, и сыры, и фюники (турѳа). Ж.Сав.Осв., 61. XIII в. Даяху же ему [святому] друзѣи цаты, друзѣи хлѣбѣ, друзѣи сырь, инѣи рыбу, инѣи фермиа и овощъ (турѳон). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 244. XIV в. ~ XII в. Риби, и масло, (и си)р(и), а (то) празка (ѣ) год(о). Гр.берест., № 406, 593. XIV–XV вв. (1259): Вежа... создана же сама дровом [по вар. XVI–XVII вв.] тесанымъ и убѣлена, яко сырь, свѣтящихся [по вар. XVI–XVII вв.] на всей стороны. Ипат.лет., 844. Ок. 1425 г. Насыриль ж<е> мя еси, равно сыру (турѳ). (Иов. X, 10) Библ.Генн. 1499 г. Имати у васѣ оброкъ хлѣбный съ тридцати вытей и съ трехъ вытей... да съ тѣхъ же вытей на годъ съ выти на Оспожинѣ день по сыру по сухому, а нелюбѣ сырь, и за сырь двѣ ден<ь>ги. ААЭ I, 284. 1561 г. Въ недѣлю по Пасхѣ въ началѣ трапезы келарь раздаѣтъ хлѣбъ пасочень съ яйци печень и сырь, по кусу, и по яйцу. ДАИ I, 220. 1590 г. Млтва над паскою, над сыры и яйца на Великѣ дѣнь. Требник, 433. XVI в. Казеус полатынски, а по-русски сырь (caseus... Kese). Травник Любч., 262 об. XVII в. ~ 1534 г. Сырь, который собою зелень с травами наряженъ, той и без соли велми пристойтъ stomachу и тѣлу

тукость наводитъ (kese). Там же, 263 об. Сыръ козеи лѣпие всѣх сыровъ есть к питанию тѣлесному (scaerkesse). Там же, 264. 3 пирога долгихъ съ тварогомъ... Пирогъ косою съ сыромъ. Кн.расх.кушаньям Адр., 172. 1699 г. Сыръ вялый, губленый, губчатый, кислый, сметанный – *разные виды творога и сыра (см. под соответствующим прилагательным)*. Сыръ крѣпкой – сыр. Сыръ крѣпкой краковской. Крым.д. I, 476. 1503 г.

2. Мера объема и счетная единица твердых продуктов (кусоч, ком, круг). Явил Семен Фалелиев сѣмъ ·ṙṙ-ры рукавицы, пуд пороху... ·ṙ-ры чулки, ·ṙ-сыров мила. Там.кн.Тихв.м., № 1329, 53 об. 1663 г. Явил Петръ Сидоров сѣмъ... ·ṙ-сыров мѣлу. Там же, № 1365, 7 об. 1672 г. Да на Короткое поѣдетъ старецъ, соли отпушати, на Шатрець дають 2 четверти солоду ячново... 4 колачи... 10 сиговъ... ставъ масла красново, сыръ масла бѣлого. Кн.расх. Кир.-Б.м., 16. XVII в.

♦ Сыръ краяти за дѣву (дѣвку) – *договариваться о свадьбе во время обрядового застолья*. Аще за дѣву сьръ [так!] краянъ будетъ(ь), а не так съчинятъ, за сыръ гривна ·ā·, а что истеряли, то заплатятъ, а (св)яг(ите)лю ·ṙ-грив(ен), а княз(ь) казнит(ь). Княж.установы, 105. XV в. ~ XII в. Про дѣвку сыръ краивши, за сром еи ·ṙ-гривны, а что потеряно, тое заплатити, а митрополиту ·ṙ-гривен, а кн(я)зь казнит. Там же, 89. XVI в. ~ XII в. – Ср. сурь.

**СЫР<sup>2</sup>**, м., несл. Сэр, титул английско-го дворянина (ср. англ. sir). Обтынь здался сыр Томасу Феирфаксу, тому что не могъ доле тово стояти. Куранты<sup>3</sup>, 98. 1646 г. – Ср. серь (Прил. 1).

**СЫРЕЙНИКЪ**, м. То же, что сырейшикъ (?). Померли въ прошлых годѣхъ отъ великого правезу... Игнатей Ушкалко, Ануфрей сырейникъ. ДАИ V, 18. 1666 г.

**СЫРЕЙНЫЙ, СЫРЕННЫЙ**, прил. Сырейный рядъ – *торговый ряд, где продавали сырые кожи*. Въ Сырейном ряду по правой сторонѣ отъ Ивановскихъ воротъ 11 лавокъ и 1 мѣсто лавочное. Кн.п.Моск. I, 318. 1578 г. Сыренново ряду торговому челоуѣку... за 30 кожъ сырыхъ яловичихъ, да за 8 кожъ конинныхъ сырыхъ же [заплачено] 11 р<ублей>. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 128. 1614 г. А свѣжой Рыбной рядъ для чистоты отъ Сырѣйнаго ряду велѣли отвести и дати им мѣста у Водяныхъ воротъ, къ Китаю городу лицомъ. Заб.Мат. II, 1108. 1620 г. Августа въ 22 день въ 5-м часу... загорѣлось в Китае у Москворѣцкихъ воротъ за Сыреннымъ рядом. Днев.зап.ПТД, 281. 1668 г.

**СЫРЕЙЩИКЪ**, м. Человек, скупавший сырые кожи. Се яз, Замятня, Сергѣев сѣмъ, са-

пожново ряду торговю члѣвкъ... да яз, Бакалда, Сидоров сѣмъ, сырейшикъ, всѣ есмья поручники. А.нижегор., № 4301. 1622 г. Дв<ор> Бажена сырейшика, на полуделе, государево дело жена ево делаетъ: 4 полотна тверскихъ. А.Кадаш.сл., 4. 1630 г. Посадкою челоуѣкъ Ивашко Аристовъ сынъ, сырейшикъ. Кн.пер.нижегор., 383. 1678 г. – Ср. сырейникъ.

**СЫРЕННЫЙ** см. сырейный

**СЫРЕННЫЙ**, прич. Увлажненный (?). Кардо бенедиктен ватер – по гречески еригон или еригирон... Листвие тое травы мелко режем... и потом траву ту ж сырену сушеную толченую к тем язвам [больная] присыпала и наверх сухой приложила для того, чтоб то зелие сухое не отпало. И тако ту рану учело высушати и живити. Леч. V, 154. XVI–XVII вв.

**СЫРѢТИ**. Молодеть. Зьяршии очи добра, веселите срѣе [Притч. XV, 30], срѣю же веселяшуся, лице сырѣеть (ср. Притч. XV, 13: ἠάλλει 'цветет'). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 176. XI в. [то же – ВМЧ, Дек. 24, 2142. XVI в. ~ XI в.].

**СЫРЕЦЪ<sup>1</sup>**, м. 1. Продукт, материал, не подвергшийся обработке или не полностью обработанный, до конца не выделанный. Того жъ дни въ плавежъ принесъ Михайла Левонтиевъ 300 ефимковъ любскихихъ да скопного серебра судовъ и ложокъ, вѣсомъ въ сырцы ефимки и скопное серебро 52 гривны 12 золотниковъ; съ плавежу сошло 46 гривень 44 золотника, а падежу у того серебра 5 гривень 16 золотниковъ. АЮБ II, 63. 1611 г. Кирпичъ сырецъ – *необожженный кирпич*. А печь в подклѣтѣ ннѣче стану дѣлатъ хоша заныв днѣгъ, а кирпичу сырцу сотня по логуриня. МДБП, 41. XVII в. Ленъ сырецъ – *невыделанный, нечѣсаный лён*. Сиресе лен... Ручъ флаб. Псков.разгов. I, 117; II, 83. 1607 г. Медъ сырецъ – *сотовый, невареный мед*. Куплено меду сырца и патоки десять пудъ. Кн.расх.Болд.м., 138. 1599 г. Пенъка сырецъ – *неочищенная, нечѣсаная пенъка*. На товарные днѣти купил ·ṙ-пуд пен<ь>ки сырцу. Там.кн.Тихв.м., № 1485, 42. 1698 г. Сало сырецъ – *сало, всплывшее при первой (легкой) топке*. У новгородцов у торговыхъ людей... в таможене в заявке... сала сырцу 28 пуд 2 четверти, топленого сала 3 пуда. Рус.-швед.отн. II, 242. 1663 г. Табакъ сырецъ – *нетертый табак*. А буде(т) хто... учне(т) руские люди, и немцы, и мурзы, и татаровя, и всякие иноземцы вино, и всякое пи(ть)е, и таба(к) сырецъ или те(р)тои учну(т) продава(ть) всяки(х) чино(в) люде(м)... и у те(х) люде(и) у дворя(н), и у детеи боя(р)ских, и у мурзь, и у немецъ... на посадахъ двора и в уе(з)де(х) помещгья и во(т)чины о(т)пишу(т) на на(с) великого г(осу)д(а)ря. Арх.Гамеля,

№ 245. Царск.гр., сст. 3. 1664 г. Ш е л к ъ с ы р е ц ѣ – шелк в коконах. А товары в Шамахъ всякие, и шолков много, крашеного и сырцу, а шолкъ в Шамахъ красятъ, а сырой шолкъ родитца около Шамахи по деревнямъ. Х.Котова, 82. XVII в. ~ 1624 г.

2. *Четырехугольная или квадратная дощечка для настилки пола* (ср. к и р п и ч ь д у б о в ы й). Полы насланы сырцами дубовыми. Заб.Дом.быт, I, 505. 1687 г. На острову жь амбарь... Въ немъ запасовъ: желъза 1901 пудъ связаного... 1600 сырцовъ дубовыхъ правленыхъ, 59 рогожъ рядныхъ. Там же, 517.

**СЫРЕЦЪ**<sup>2</sup>, м. *Небольшой круг сыра или творога*. А за которымъ братиамъ службы монастырския живут, тѣмъ и вино ес<тъ> ис погребя и по вся мѣся масло древяное, и сырци даютъ имъ. М.Гр.Неизд. IV, 197. XVI в. На тѣхъ же тѣлгахъ положено девять сырцовъ сметанныхъ да семнадцать сыровъ кислыхъ. Переп. Хован., 392. Ок. 1682 г.

**СЫРЕЦЪ**<sup>3</sup>, м. *Вид лосося (?)* (ср. диал. сырок, сыртъ 'вид лосося' из ханты sār̄t̄x̄). Явил садовник Кузьма Григорьев сын Кавуров... 12 бочек сигов... кадочка рыб сырцов. Там.кн.Моск. I, 31. 1694 г.

**СЫРИЦА**, жс. *Сырая, невыделанная кожа*. Делати было мне, государь, шиты гусарския добраго мужа кося сажень, с клеем и с кожей сырицею [вар. XVII в.: сырою], с красками и с рожны железными. Ив.Пересветов, 67. XVII в. ~ XVI в.

**СЫРИЦЕ**, с. 1. *Желудок*. Хрусосолифъ акы златъ есть... острымъ же сыриштъмъ же боляштимъ и чрѣвьмъ цѣлитель есть (в греч. прил.: *στόμαχικοίς*). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 501. Онъ же рече, да бы молилъ Бѣ за мя, имже сырице ми отяжчало есть (ὁ στόμαχος). Патерик Син., 370. XI в. Въ... тръхъ... лѣтѣхъ въ тьмници бывъ... имже и сырице ему бѣ несъдрово и немощно (διὰ καὶ τὸ τὸν στόμαχον ἀτῶ διοιδεῖν). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 333. XII в. Лѣнвивы бо... посланъ на путь... аще на бодрне, сырице и главу прѣдлагаеть болящу (τὸν στόμαχον). Ефр.Сир. III, 216. 1269–1289 гг. Что же на пути блженному сотвориша скудоумнии приставницы? На мскахъ везение неподобное, и нужное сырищу лишение, и ругание... и просто рещи совершенныя бѣды подья. Ж.мт.Фил., 240 об. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Хрусолифъ есть именемъ камень честен. Острымъ же с водою... сырищемъ болящимъ и чревомъ целитель есть. Алф.<sup>1</sup>, 251 об. XVII в.

2. *Желудочная кислота*. Аще будетъ в желудке сырице умножилося и глисты во утробе... бобковъ столчи четверть гривенки... а меду пресного полтары гривенки, и все вме-

сте варит<ь> лехко и ясти на тоше сердце. Леч. II, гл. 45. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

**СЫРИЦЫЙ**, прил. *Относящийся к желудку, желудочный*. Въ недугъ тяжекъ... въпаде, сырищному недугу зѣло на нь въставъши и на ложи всего уложивъ (τὸ τοῦ στομάχου λάθος). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 394. XII в. От сырищнааго състава безгодныя бывають печали и язя (παρὰ στομάχου κατασκευήν). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 56. XII в. На Бие упованье узирая, не отчаюся своего спсѣнья. Что же ко дьяволу? Уздержанье раздрушилъ есть немощи ради нашея, рекше сырищныя [в среднеболг. сп. XIV в.: стомашный], и у млтвѣ и во бдѣнны чюжего мя створилъ есть (διὰ τὴν ἀσθενεῖαν τοῦ στομάχου μου). Ефр.Сир. IV, 48. 1269–1289 гг.

**СЫРНИКЪ**<sup>1</sup>, м. *Блюдо из творога и яиц; сырник*. На блюдо сырниковъ съ сыромъ, а въ нихъ пол-лопатки муки крупчатые, 15 яицъ, полполчети ведра молока прѣсного, четь сыра кислого, гривенка масла коровья. АИ II, 428. 1610–1613 гг. Въ четвертокъ... пироги пышки. Сырники... Олады путныя. Збитень. Кн.расх.кушаньямъ Адр., 197. 1699 г.

**СЫРНИКЪ**<sup>2</sup>, м. *Сырые дрова*. Велено на нас крѣстьянехъ правити за недовозные гѣдрвы винокуренные дрова с умершихъ крѣстьян за сухие дрова за сажен<ь> по осми гривен и за сырникъ за воз по десяти денегъ. А.Верхот.сѣезж. избы, карт. 26. 1679 г.

**СЫРНО**, с. *Кисломолочные продукты – сыр, творог (?)*. И шедъше же ти аргонаутѣ въ вльшебницу, юже зовутъ Пуфино, приносяще сырно и пожерше, въпрошаша, глѣоще: прорѣцы ны, прорѣце (в греч. только: καὶ ποιήσαντες θυσίαν 'и совершивъ жертвоприношение'). Хрон.И.Малалы, IV, 358. XV в. ~ XIII в.

**СЫРНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к творогу, приготовленный из творога или с творогом*. С Петрова дни в мясофдъ в стол ѣству подають... блины сырныя, пироги, олад<ь>и. Дм., 146. XVI в. Положи десят<ь> пероговъ сырныхъ на блюдо. Заговоры Олон., 497. XVII в.

2. *Относящийся к масленице (последней неделе перед Великим постом)*. Тогда въ Цриградѣ ѣръ Раклии, иже ходилъ на Ходроя [так!] Прѣскаго, воева лѣт ѣ и не успе къ запуску сырному, и разрѣшиша ему въ вторыи дѣнь заговѣти патриархъ съборомъ, и взяша за то епитемью. (Пов.врем.лет) Переясл.лет., 3. XV в. (1447): И отпустивъ же того поиде самъ назадъ къ Москвѣ и прииде на Москву февраля 17, въ пятокъ сырный. Воскр.лет. VIII, 121. XVI в. Въдомо тебѣ буди – у Анны сестры Ивановны Марфушеньки не стало въ сырное заговѣйна. Переп.Хован., 410. Ок. 1682 г. С ы р н а я н е -



дѣля – масленица (последняя неделя перед Великим постом, когда допускается употребление молочных продуктов, яиц, рыбы). Знамнати подобаеть, яко въ срѣ(д)<у> и въ пя(т)къ сырныя не(д)<ѣлѣ> не подобаеть поста държати. Устав Студ.<sup>3</sup>, 374. XII в. ~ XI в. (1206): Тоя же зимы бысть знамение въ солнцѣ, мѣсяца февраля 28 дня, въ среду сырныя недѣли. Ник. лет. X, 52. XVI в. На сырнай нѣдѣли купил я, холоп твои, детину Дениска Федорова. Южн.чел., 83. 1633 г.

♦ Сырныя губки – чага, нарост на стволе дерева (?). Какъ къ тебѣ ся наша великого государя грамота придетъ, и ты бъ... на крестьянахъ... доправилъ тотчасъ по десяти четьи орѣховъ на годъ... да на нынѣшней 167 годъ сорокъ четыре губки сырныхъ... А въ котормъ числѣ и съ кѣмъ имянемъ оброчные орѣхи и сырныя губки вышлешъ, и ты бъ о томъ отписаль. ДАИ IV, 174. 1659 г.

**СЫРО**, нареч. В сыром виде. Сокъ его [лука] в ноздри впущены или нюхание носомъ впусченное голову чистит и волосы родить сыро ѣдении [в изд. слитно] (surowo iedzony). Назиратель, 511. XVI в.

**СЫРОБОЕМЪ**, нареч. Наскоро, без предварительной овинной сушки (о молотье). Ржи обмолочено на семена с овинов и сыробоем сто шестьдесятъ сотниц. Пам.Влад., 48. 1692 г. Ржи околосовано на семена сыробоем сто двадцетъ<ъ> сотниц, а вымолочено сто четвертеи. Там же, 67. 1697 г. – Ср. **сыромолотомъ**.

**СЫРОВАТКА**, ж. Сыворотка (ср. укр. сироватка, белор. сироватка, польск. диал. syrwatka). Сероватко. Whey. Сл.Ридлея, 402. XVI в. Сыроватка же прията пристойт дати болъ<ъ>нымъ людемъ, кои суть безсилъ<ъ>ны... И лѣпее сыроватокъ всѣхъ та есть, коя течет ис козыхъ сыровъ (kese juche). Травникъ Любч., 263. XVII в. ~ 1534 г. Емлемъ... един золотникъ [несколькихъ трав], и смѣшаемъ то вмѣсто, и потомъ разводимъ в сыроваткѣ по разсужению, и от того приятия нутрь движеть безо всякия пакости (kese juche). Там же, 291 об.

[**СЫРОВСТВО**], с. Несварение желудка. Сироство. sruditie. Сл.Ридлея, 402. XVI в. – Ср. **сырость**.

**СЫРОВЫЙ**, прил. Жестокий, суровый. Севирь црѣ пишеть нѣкая сырова и съкладены глы жрети идоломъ бездушнымъ и предаяти дѣла на смърть (ἀληθινή). (Муч.Хараламп.). Мин. чет.февр., 102. XV в. – Ср. **суровый**.

**СЫРОЙ**, прил. 1. Сырой. Мѣтель биеть ты, не щадя, сырами говьяжами жилами, мня тѣми покорити ты, мѣнче непобѣдиме (ὄμοις βοῦν νεύροισ). Мин.ноябрь, 336. 1097 г. || *Сильно увлажненный, насыщенный влагой*. Ниву сы-

рую совѣтуютъ трожды или четырежды перерывати (surowa). Назиратель, 318. XVI в. Аще во время сѣяния земля сухая будет, тамо лутчи станеть зерно лежати, нежели в сырои. Там же, 467. || *Мокрый, влажный*. Мосту... разломало и пожгло не много, что мость отъ воды сырѣ. АМГ I, 495. 1633 г. Та твоя гѣдрва соболина казна стоитъ въ Якутскомъ остроге много годов в новыхъ в сырыхъ онбарахъ, а от сырово духу соболи портятца. Якут.а., карт. 6, № 10, сст. 38. 1645 г. Тогда... была стрѣл<ъ>ба великая изъ гранатовъ, и какъ... гранатъ падеть гдѣ на землю, и на него бросали сырыя коровьи кожи, и тѣмъ ихъ тушили. ДАИ VI, 254. 1673 г.

2. Свежий, молодой, зеленый; невысохший (не лишенный живых, питательных соков, свежести, гибкости и т. п.); живой. На дрѣвѣ възнесенаго проповѣда и на сушѣ дрѣвѣ привязаша ты, и того своими млтвами дѣждьми показуеши сыра и листовиемъ съвршеномъ одѣна на утврѣждение блѣгочестивымъ (χλωρόν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 89 об. XI в. Аще въ сырѣ дрѣвѣ си творять, въ сушѣ что будетъ (ἐν ὑγρῷ ξύλῳ). (Лк. XXIII, 31) Мст.ев., 169. Ок. 1117 г. Въ велик же пятакъ хлѣбъ ѣмы и сыро зелье (λάχανα ‘овощи’, ‘зелень’). Никон.Панд. (юр.), 414. XIV в. ~ XII в. Кладуть въ вино церковное и въ иныя питья сырыя травы, от которыхъ в желудкѣ холодить. АИ III, 391. 1643 г. И поехалъ Сухан ко дуброве зеленой, и наехалъ сыр-зеленъ падубок, да вырвалъ ево и с корнемъ, да едетъ с нимъ не очищаючи. Пов. о Сух., 136. XVII в. От искры сырѣ боръ загорается. Сим. Послов., 153. XVII в. Та птица печалъ<ъ>ная [горлица], егда осиротѣтъ послѣ мужа своего – горличича, потомъ за инаго посягаеть и на сыромъ дрѣвѣ не обитаеть, но на сухомъ садится. Ав.Кн.Толк., 436. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. Сырые шти – зеленые, не кислые щи (?). Узломъ же парити, варя отруби пшеничныя с луковымъ перьемъ в сырыхъ штяхъ. Леч. II, гл. 107. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв. || *Свежесрубленный*. И у тѣхъ ямъ на сыромъ пню двѣ грани наложены вновь. Кн.п.Балахн., 170. XVIII в. ~ 1676 г. Сырой корень – о месте, недавно очищенномъ отъ леса, т. е. полномъ свежихъ корней. Мы, велики князь Витовтъ, ведомо чинимъ кожному доброму... аже есмо допустили садити село Княжую Луку на сыромъ корени у Подолъ<ъ>ской земли. (Жал.гр. Вит.) А.Зап.Рос. I, 22. 1383 г. И вновь [пашню] распахивать и расчищать негде ж, корень сырой лес, государь, в обоимо в полтора. Гр. Сиб.Милл. II, 246. 1618 г. И поселились по твоему гос<удареву> указу на сыромъ корени на рекѣ на Сѣверскомъ Донцѣ. Баг.Маг., 34. XVII в.

3. *Невысушенный (о зерне)*. А хлѣбъ тот привазили к намъ ко отдачи зело плох и сыр, и того мы хлѣба у них... не приняли. Грамотки, 262. XVII в.

4. *Не прошедший специальной обработки (по отношению к естественной породе, природному или произведенному из природного сырья продукту)*. Кубаско... с того болота привез железной руды женой и сырой. Гр.Сиб. Милл. II, 338. 1628 г. В плавильне горн большой с трубою, в нем дмуть железо сырое и льют пушки и ядра. Кн.Тул. и Каш.зав., 9. 1647 г. В казнѣ великихъ государей... всякихъ лекарствъ... въ остаткѣ... квасцовъ сырыхъ 4 фунта 40 золотниковъ, квасцовъ сжженныхъ 20 золотниковъ. ДАИ X, 95. 1682 г. С ы р о й к и р п и ч ь – *необожженный кирпич (ср. сырецъ<sup>1</sup> в знач. 1)*. А подъ тѣми сараи дѣлають сырой кирпич. ДАИ VI, 40. 1670 г. А города де у нихъ Тевкихана всѣ сдѣланы изъ сырого кирпичю, тол<ь>ко стѣны однѣ. ДАИ X, 389. 1698 г. С ы р о й ш е л к ь – *шелк в коконах (ср. сырецъ<sup>1</sup> в знач. 1)*. А великому б государю... велеть привозити воск, шолкъ сырой, хлеб всякой, селитру, пеньку. Рус.-швед.отн. II, 45. 1629 г. || *Свежесодранный; невыделанный (о коже, шкурке, жилах животного)*. (1074): [Исакий] повелѣ купити собѣ козель, и одра мѣхомъ козель, и облече на власяницу, и осше около его кожа сыра, и затворися в печерѣ. Лавр.лет., 192. 1377 г. Откуда тѣмъ крупницѣ, да опрѣснокы сотворять, ли сырыѣ кожѣ, ли прочюю потребу на строи сѣни, аще не от купецъ быша купили (λαγχηρά дѣрмаαα; λαγχηρά – harax legumemon; Montfaucon: huacinthinae caeruleaeque pelles ‘гваингово-лазоревые шкуры’; W.Wolska-Copu, V, 82: rouge feu et bleu ‘огненно-красные и лазоревые’; Lampe, 789: fleecy ‘покрытые шерстью’)? Козма Инд.<sup>2</sup>, 145. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Кож купил сырых на полтора рубли и на сем<ь> денег. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 70 об. 1578 г. Сундук дубовой, а в нем... бобръ недѣланой кареи сырой, наручи желѣзные. Якут.а., карт. 5, № 8, сст. 2. 1643 г. А имь... покупать... обувные всякие сырые и дѣланные бѣлые и красные кожи. ДАИ X, 302. 1686 г. || *Сделанный из невыделанной кожи*. А въ кожахъ арапы подъ попучи подошвы ставятъ сырые и зъ шерстью. Х.Вас.Познякова, 20. XVII в. ~ 1561 г.

5. *Невареный, непеченый и т. п. (о пище)*. (1074): Ини же ядуще хлѣбъ с водою, ини зелье варено, друзии сыро. Лавр.лет., 188. 1377 г. Отвѣщахъ: мѣстивъ буди ми, Гѣи, не могу сыра мяса ясти, и паки реч<е> ми: но твоего ради невѣрствия се быс<ь> (в греч. иначе: σβία οὐ δύναμαι μεταλαβεῖν ‘не могу изменить тело’). Пролог (Ф.), 10 об. XIV в. А корметъ

дѣти свои сырыми рыбам<и>, и тѣ люди поныряють в воду на три дни. Сказ.Инд.царстве, 72. XV в. ~ XIII–XIV вв. – **Сыро(е)**, с. *Сырая пища*. Земля Сибирь нарицаемая, звѣрообразных и диких людей, потому что живутъ по лѣсом и по рѣкамъ великимъ, и питаются звѣремъ и рыбою кромѣ хлѣба, ядят кровавое и сырое. Козм., 13. 1670 г. || *Недопеченный, недоваренный*. А бол<ь>ши пряженое тѣсто или колачъ, с верху тол<ь>ко припѣкльи от исподу, а в середку сырыи, лобо таково ж лепешка печеная добре вредить (sugowy). Назиратель, 476. XVI в. Всякаго брашна не подобает похулити, глати: гнило или кисло... или сыро или переварено. Дм.К., 10. XVI–XVII вв.

6. *Рыхлый, тучный (о человеке)*. Человѣкъ сырой, а се не вылежалъ ни выболѣлъ, блюлись долго не хоронить. Пис. к Матюшкину, 171. 1652 г.

◇ *Сыра(я) матер(я) земля – в фольклоре: об увлажненной плодородной земле как о первоначальной животворящей силе, олицетворяющей связь с родной природой, мать сыра-земля*. Высоко соколь поднялся и о сыру матеру землю ушибся! Песни Р.Джемса, 3. 1620 г. Имал Иван Годинович поганово царя за белы руки, ударил царя о сыру землю матерую. Был., 196. XVII в. А вспорите другу милому, ай, ево груди бѣлые... А достаньса мой милой друхъ а сырой матерой земле. Песни Квашн., 927. XVII в.

**СЫРОМОЛОТНЫЙ**, прил. *Обмолоченный наскоро, без овинной сушки (о зерне)*. А тот хлеб, что оне покупают в городе в Данске, и тот хлеб сыромолотный... те овинные хлеба и тот сугой [так в изд.] хлеб оне мешают с сырим хлебом. Рус.-швед.отн. II, 76. 1631 г.

**СЫРОМОЛОТОМЪ**, нареч. *То же, что сыробоемъ*. Вымолочено ржи семьдесят шесть четвертей, а молочена рожъ с овиннов и сыромолотом для роди пахотнова поспешенья, и та рожъ высеяна ко сту семьдесятую году. Пам.Влад., 40. 1661 г. И тое ржи на семена обмолочено сорокъ сотницъ, а молочена рожъ на семена для поспешенья пахотново времени с овиннов и сыромолотом, и намолочено ржи сорок четвертей, и та рожъ высеяна в селе Новоселке на мѣнстръскую пашню. Там же, 41.

**СЫРОМЯТНИКЪ**, м. *Ремесленник, который выделывает сыромятные кожи*. Двор Федька сыромятника да Федька ж Парфеньева сына сыромятника. Кн.п.Торопец., 280. 1540 г. Переехав мост за Булаком по левой стороне двory: в<о дворе> Митька скорняк... в<о дворе> Худышко Денисов, в<о дворе> Никитка кожевник, в<о дворе> Власко сыромятник, в<о дворе> Ларька пивовар. Кн.п.Казани, 23.

1568 г. Дано сыромятнику Ивашку Омельянову пятнатцат<ь> алтынъ, здѣлал он на мнѣстръ три кожи на сыромят<ь>. Кн.Ивер.м. III, 119. 1670 г.

**СЫРОМЯТНИКОВЪ**, прил. *Относящийся к сыромятнику*. Двор Федька сыромятника да Федька ж Парфеньева сына сыромятника-ва. Кн.п.Торопец., 280. 1540 г.

**СЫРОМЯТНЫЙ**, прил. 1. *Сыромятный, выделанный без дубления, посредством вымачивания сырой кожи в извести (для удаления шерсти), сушки, очистки, сильного сдавливания и вытягивания при смазке дегтем и ворванью*. Отъ дву кожъ отъ сыромятныхъ отъ дѣла дано девять алтынъ безъ дву денегъ. Кн.расх. Болд.м., 106. 1591 г. А какова живота, досмотря и переписав, обценили, и тому роспись... 9 ремнев сыромятныхъ зъ железными пражки, цена 5 алтын. Рус.-швед.отг. II, 515. 1692 г. Сиче рече прекрасная девица ко младому отроку [в изд.: отроку]: а се познаю, дворянинъ, рогозинная свита, гребенинные порты... сыромятные сапоги, лубяное седло. Сказ.мол. дев.<sup>1</sup>, 16. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Относящийся к выделке сыромятных кож и изделиям из них*. Да Иван Конанов с Синеги явил денег на покупку 5 р<ублей> купить кож на сыромятное дело. Там.кн. I, 167. 1635 г. Сидор сыромятник, ремесло у нево сыромятное. Южновеликорус.письм., 227. 1656 г. Сыромятнѣй рядъ – торговый ряд, где торговали сыромятной кожей и изделиями из нее. Да въ Сыромятномъ ряду куплено... всякого ремня въ Еоргиевой камедии на змѣ привязывать хоботь, и хвостъ, и весь нарядъ. Док.моск.театра, 52. 1675 г. || *Занимающийся выделкой сыромятных кож*. Поллавки сыромятнаго мастера Аникѣйка Матвѣва. Заб.Мат. II, 1112. 1626 г.

3. *Изготовленный из сыромятной кожи*. Мнѣстрскому работнику Ивашку Звѣздочкову за работу дано шесть денег, делал четверы голицы сыромятные мнѣстрским работником, кои работали у строения новых келѣи. Пам.Влад., 123. 1698 г.

4. В знач. сущ. **Сыромятное**, с. *Ремесло сыромятника; изготовление сыромятных кож, обработка кож сыромятным способом*. Дворъ Лучка Васильевъ сынъ Ревакинъ, делаетъ сыромятное. Влад.сб., 171. 1667 г.

**СЫРОМЯТЬ**, жс. 1. *Сыромятная кожа*. Да въ казнѣ оловяникъ да три крушки... кол<ь>цо ломаное желѣзное, сыромять дѣлають, да гвоздей тысяча. Арх.Стр. I, 333. 1551 г. Купил слуга Наиден на Олонцы масла три пуды и 3 гривенки, да 3 кожи яловичьихъ сырыхъ, да сыромять, да две хомутины. Кн.расх.Свир.м.

№ 6, 58 об.–59. 1620 г. Кожа сыромять. От кожъ отъ сыромятей [дано] пять алтынъ. Кн.расх.Обн.м., 3. 1570 г.

2. *Сыромятная выделка кожи*. Давал в дѣло двѣ кожи на сыромет<ь>, дано от дѣла шесть алтнѣ. Кн.прих.-расх.Прил.м. № 88, 14. 1621 г. Савы да Ивану Титову кожевником за работу, что они поддѣлывали... кожу жеребятину дубленью да кожу порозовину поддѣлывали сыромятью, дано имъ дватцѣть девять алтын. (Кн.прих.-расх. Благовещ. пуст.) Арх.Он., № 100, 5. 1666 г. Выдано сыромятнику Фед<ь>-ке Остудину от дѣла от мнѣстрскихъ кожъ на сыромять от дву конин да от пяти телятинъ за работу десѣть алтнѣ. Кн.прих.-расх.Покр.м., 104 об. 1691 г.

**СЫРОПЪ**, м. *То же, что сиропъ*. Роспись всякимъ зельемъ, что привезъ изъ Аглинские земли Яковъ аптекаръ... Сыропъ соку цытроново. Масло кирие. Англ.д., 433. 1603 г. Опись лекарствъ... Сыропы: изъ жеребьячьа копыта 1 склянка... изъ соку цытронового 1 склянка, свороборинного 1 склянка, изъ земляницы 1 склянка. ДАИ VI, 323. 1673 г. Внутрь приять, помогаетъ отъ кашлю, а буди кашляющий пиеть много, и то именуется сухотный кашель, и отъ того пополамъ смѣшать съ сыропомъ фиалковымъ и принять, помогаетъ. Леч. III, 152. XVIII в. ~ 1672 г.

**СЫРОПУСНЫЙ** см. **сыропустный**

**СЫРОПУСТНЫЙ**, прил. *Относящийся к масленице (последней неделе перед Великим постом)*. Суб<ота> сыропустная (τῆς τυροφάου). (Заголовок перед Мф. VI, 1) Остр.ев., 122. 1057 г. Сыропустная недѣля. а) *Воскресенье перед Великим постом (Прощеное воскресенье)*. (1214): Мѣся февраля въ ·а· днѣ въ нед<елю> сыропустную громъ быс<ть>. Новг.харат.лет., 161. XIII в. (1476): Бысть т<ь>ма по всеи земли, и тако смерчеся на малъ часецъ, яко стоящу другу отъ друга за лехоу не видѣти, в самую сыропустную неделю до обѣда. Псков.лет. II, 56. XV в. б) *Масленичная неделя*. (1228): Тои же зимѣ побѣже Федоръ Даниловичъ съ тиуномъ Якимомъ поимъше съ собою ·в· княжичя Федора и Александра сыропустная нед<ели> въ уторник, в ночь. Новг.харат.лет., 220. XIII в. А дванадесять дней послѣ Рожества Христова до Богоявления, да недѣля о мыгари и фарисеи, да недѣля сыропустная, да недѣля по Велицѣ дни... на все разрѣшають миряне на мясо и все, иноци же на сыры и на млеко. (Посл. о посте) Сл.мт.Дан., 86. XVI в. (1323): И Давыдъ князь приѣха на сыропустной недѣли в четвертокъ, а князь Георгии еще бяше въ Псковѣ. Псков.лет. I, 15. XVII в. – Ср. **сыропустный**.

**СЫРОРѢЗАНИЕ**, *с. Живодерство*. Азь, братие, и зылобиемь и въздрастѣмь еще младеньству, се нѣсть убиество, нъ сырорѣзание. (Сказ.Бор.Глеб.) Усп.сб., 52. XII–XIII вв. [то же – Сильв.сб.<sup>1</sup>, 133 об. XIV в.]. – Ср. **суворорѣзание**.

**СЫРОСТНЫЙ**, *прил. Толстый, тучный*. А сии видѣ весь имѣють отъ главы и до ногъ корпуса своего насыщенной, и дебелой, и упитанной в толстоѣ плоти их сыростной. Ав.Кн.бес., 317. XVIII в. ~ 1675 г.

**СЫРОСТЬ**, *ж. 1. Сырость, влажность*. Неможно есть писати [фрески, иконы] сырости дѣля. Пах.Ж.Евф.Новг., 408. XVI–XVII вв. ~ XV в. О Гагариныхъ животахъ... учини въ томъ дѣле свой... указъ... чтобъ, лежа, отъ моли и сырости полать на многие тысячи не пропали. Петр, I, 770. 1699 г. Сырость вѣтра приноситъ дождь. Сим.Послов., 140. XVII в. || *Гнилость, затхлость*. Вина в воду к питию примѣшивати есть вещь зело полезная, потому что оное сырость водную отнимает (суговоѣ). Назиратель, 136. XVI в.

2. *Жидкость, содержащаяся в растениях; сок*. Сѣмя надобно збирати в тѣ поры, коли уже сырость и зеленъ вся из него высохнуть (суговоѣ). Назиратель, 497. XVI в. Яблоко кислое, а не сладкое, измяв его гораздо, жми из него сырость. Цветник, 4 об. XVII в.

3. *То же, что сыровство*. Серость. cruditas. Сл.Ридлея, 402. XVI в.

**СЫРОТВОРЕННЫЙ**, *прил. Относящийся к сыроделанию*. Дебрь сыртвореная – долина сыроваров. Сыротворенаа же дебрь, юж<е> рекохомъ, межди градома доидеть до Силуана, идѣже баше кладязь сладокъ (ѣ дѣ тѡν τυροπολῶν... φάρμαξ). Флавий.Полон. Иерус. (Арх.), 290. XV в. ~ XI–XII вв. – Ср. **сыротворный**.

**СЫРОТВОРНЫЙ**, *прил. То же, что сыртворенный*. Сыротворная же дебрь, юже рекохомъ межди градома, доидет до Силуана, иже баше кладязь сладки (ѣ дѣ тѡν τυροπολῶν... φάρμαξ). Флавий.Полон.Иерус. II, 78. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СЫРОХЛѢБНИКЪ**, *м. Последователь ереси, являющейся разновидностью монтанизма; название происходит от приношения в жертву хлеба и сыра, которые, по мнению еретиков, у первых людей были дарами земли и овец*. Маркиане, рекъше сырхлѣбьници... хлѣбосырьници [вм.: хлѣбосырьници] же от ересы того Маркиана съводятся, измѣняютъ же зъвание прилагани и помышлени, съ м(л)ѣкъмъ же мѣсяще квасъ своими таинами похотуютъ (Ἄρτοτυρίται). (Тимоф. о спос. принят.ерет.) Ефр.корм., 708. XII в. [то же –

Корм.Балаш., 465. XVI в.]. – Ср. **хлѣбосырникъ**.

**СЫРОЯДЕНИЕ**, *с. Употребление в пищу творога и других молочных продуктов*. Безаконно творите, потомъ же постную первую нѣдлю от единого поста отсѣкающе и отрѣзающе, в молокопитие и сыроядение и подобнаа сим многоядениа члѣкы привлачите и законно женищимся иерѣомъ тѣх отвращаете<я>. Корм. Балаш., 433. XVI в.

**СЫРОЯДЕЦЪ**, *м. Тот, кто употребляет в пищу сырое мясо; тж. перен. о жестоком, кровожадном человеке*. Си назарѣя Сампсона побѣдимаго плѣнника приять, растрѣгавши бо прѣже сыроядця [ср. среднеболг. сл. XIV в.: суровоядця] льва и убивъ тысящу челюстью осьлею (ἀίμοβόρον λέοντα). Ефр.Сир. IV, 362. 1269–1289 гг. (1259): Тои же зимы приѣхаша оканьнии татарове сыроядци Беркай и Касачикъ с женами своими. Новг.харат.лет., 279. XIV в. (1035): Приидоша печенѣзи на Рус<ь>, Владимирь... призвавъ Бориса сѣна своег<о>, рече: сѣну, се азь трудень, съ Бжнею помощию поиди противъ сыроядцы сихъ. Переясл.лет., 35. XV в. Ту абие, акы звѣрие дивии, сыроядци нападоша на нь [Иоанна], (емь) и, разбивше и о землю, и нападоша на нь: ꙗ, зубы своими хапаху и, и быс<т>ъ яко мртвъ (в греч. только: θήρεσ ἄγριοι). Х.Ио.Бог. (Амф.), 40. XVI в. (1380): Да поидемъ противу нечестиваго сего и темнаго сыроядца за правовѣрную вѣру християнскую и за святяя церкви и за вся християны. Моск.лет., 202. XVI в. И по многихъ мукахъ суровии сыроядцы, не имеюще нрава милосты, от чего б и бусурманы устыдился, то мученическое тело бросили с роскату. Разин.восст. III, 366. 1676 г. – Ср. **суровоядецъ**.

**СЫРОЯСНЫЙ** см. **сыроястный**

**СЫРОЯСТНЫЙ**, *прил. Сыроястная неделя – масленица (последняя неделя перед Великим постом)*. Быв аз у твоего... блѣгородия о сыроясной недѣли в среду. Грамотки, 40. XVII в.

**СЫРТЕВЫЙ**, *прил. Приготовленный из рыбы сырты*. Срѣтение Господне: колачи, шти, лодога подпарнаа, сковрады сыртевы, пироги блинчаты рыбные. ДАИ I, 224. 1590 г. Кисель горячей съ патокой. Каша сыртевая щипаная. Кн.расх.кушаньям Адр., 177. 1699 г.

**СЫРТЬ**, *ж. Сырът, иначе рыбец, подуст, vimba*. Идеть съ Ладожского озера на государевъ обиходь... шестьсотъ сорокъ лодогъ, шестьсотъ сорокъ сыртей, а иного году бол<ь>-ши. Арх.Стр. I, 625. 1585 г. Яв<ил> с Воронои Микифор Трифонов сѣнь... 400 плотиц, 50 сыртей вялых, 10 шук, 10 кляпук, 10 сишков. Там. кн.Тихв.м., № 1265, 121. 1626 г. Явиль въве-

денской бобылекъ Парамон бочку сигов... ѿ свѣжих рыб лещов, и сыртей, и плотиць. Там же, № 1323, 25. 1662 г. Явил садовник Кузьма Григорьев... 8 бочек сыртей, 15 бочек сигов. Там.кн.Моск. I, 31. 1694 г.

**СЫРУПЪ**, м. *То же, что сиропъ.* Аще пилуле доспѣшь в тои гумѣ и приемлешъ <с> сырупомъ фиалковымъ, тогда легостно откашление творить (sirup ghemaket van viden). Травник Любч., 140 об. XVII в. ~ 1534 г. Никакой сырупь травной, иже в листвияхъ тоѣ травы составленъ, тѣмъ, кои имѣють болеть в персѣхъ [фраза не закончена] (eyn water ghebēt). Там же, 436.

**СЫРЦОВЫЙ**, прил. *Относящийся к сырцу (необработанному продукту).* Съ прошлого де со 154 году почаль быть въ Терскомъ городѣ у рускихъ людей и у иноземцовъ в садѣхъ шелковой сырцовой заводъ по невелику, потому что въ тѣхъ садѣхъ дерева туту мало. АИ IV, 138. 1650 г. Две бочки топленой смолы, два мерника смолы сырцовой. Грамотки, 217. XVII в.

**СЫРЧАТЫЙ**, прил. *Четырехугольный (ср. Даль, СРНГ).* Да подь тѣми хорумами въ подклѣтахъ и въ теплыхъ сѣняхъ [уговорился сделать] четыре печи зеленые сырчатые двоучельные... мастеръ Ивашка Денежка. Заб.Дом. быт, I, 607. 1683 г. Сентября 28-го: велѣно подрядить сдѣлать въ селѣ Преображенскомъ въ новую сѣзжую избу 2 печи ценинныя сырчатая, да въ малую свѣтлицу сдѣлать ценинная круглая, да въ нижнихъ житяхъ 2 печи зеленыхъ, сырчатая да круглая. Арх.бум.Петра, I, 365. 1693 г.

**СЫРЬЕ**, с., собир. 1. *Сырые кожи.* Никон жа кожевникъ принесъ купленныхъ кож, что покупали на Волаце сыр<ь>е, 6 кож яловичихъ подошевныхъ... да двѣ кожи бѣлые. Кн.прих.расх.Волокол.м. № 6, 76 об. 1588 г. Таво ж числа явил воронежецъ Василе<и> Олексеев на подводе два десятка лисицъ да десет<ь> юхтеи кож говаяж<ь>ихъ сыр<ь>я. Там.кн.южн., 113. 1624 г.

2. *Свеженарубленные дрова.* Старецъ Серапион усѣкъ в горѣ дровъ сыр<ь>я двѣсте да 14 возов. Кн.расх.Корел.м. № 943, 21 об. 1584 г. Продалъ есми... дровъ десять возъ сырья. АЮБ II, 391. 1613 г.

**СЫСКЪ**, м. 1. *Розыск, поиск.* Которые люди ищут на комъ беглыхъ холоповъ, а ответчики скажут, что у нихъ те холопы ушли до челобитья, и темъ людемъ для сыску дають срокъ, где в которомъ городе скажут, на сто верст по неделе. Зак.а., 168. 1635 г. Чебан мурза с улусными своими люд<ь>ми... приѣхал на Аксай реку для сыску жон своихъ и детеи и на Аксай рекѣ в камышахъ жон своихъ и детеи... сыскаль. Астрах.а.,

№ 2310, сст. 8. Расспр.речи 1651 г. Книги сыску стольника Михаила Еропкина бѣглымъ посадц(к)имъ людымъ и волостнымъ крестьяномъ... которые сысканы и высланы къ Москвѣ з женами и з дет<ь>ми. ДТП I, 394. 1680 г. II *Поиск и задержание преступников.* И тѣхъ разбоиниковъ пять члѣвкъ... бѣжали в Сибирь... И онъ де стол<ь>никъ нѣшъ и воевода от Соли Камской для сыску тѣхъ разбоиниковъ на Чюсовую посылал. Строг.столб. 1683 г.

2. *Дознание, расследование (предполагающее обращение к документам, опрос свидетелей, допрос подозреваемых), которое проводилось для установления какого-л. факта.* Въ приправочныхъ книгахъ тѣ 2 пуст<оши> не написаны, а написаны по сыску. Кн.п.Моск. I, 137. 1574 г. Царское Величество про то [пропавшие драгоценные камни] сыскати велѣль, а по сыску, впередъ какъ будутъ у государя нашего... великие послы, и тогда посломъ въ вѣдомѣ учинять. Рим.имп.д. I, 1187. 1589 г. Вели, государь, про то про Петрова [так!] воровство своимъ царскимъ праведнымъ сыскомъ сыскати. Посольство Жир.-Засекина, 66. 1600 г. А с бедныхъ людей, кому платить ясаков не мочно, по сыску имать ясаков не велел, чтоб им... ни в чемъ нужи не было. Гр.Сиб.Милл. II, 175. 1603 г. Велено в Арзамаской уездъ въ ег<о> Богданову старинную в вотчину на дикое поля послат<ь> кого пригож<е>, а велети ему взяти с собою тутошнихъ и стороннихъ поповъ, и д<ь>яконовъ, старость, и целовал<ь>никовъ, и крестьян... да про то дикое поля велено сыскат<ь> всякими люд<ь>ми и всякими сыски накрепко. (Наказ.пам.воеводы) А.нижегор., № 5671. 1620 г. В сыску скозоды стрѣльцокому и козачьему головѣ Максиму... про бѣглыхъ стрел<ь>цовъ и козаковъ. Южн.чел., 145. 1644 г. А будетъ золотыхъ и серебряныхъ дѣль мастеры... учнуть в золото и в серебро мешати мѣдъ же и олово и свинець, и ихъ по сыску за то бити кнудомъ. Ул.Ал., 74 об. 1649 г. Стол<ь>никъ и воевода кнѣзь Петръ Прозоровской о тои землѣ гѣдрвыми грамотами и писцовыми книгами и всякими сыски сыскивал и старожилонъ стороннихъ людеи допрашивал. А.Пыскор.м., 201 об. Пам. 1659 г. А будетъ сыщется, что они [денежные мастера] дѣлали на црѣскомъ дворѣ или у себя в домѣхъ воровствомъ денги... такимъ по сыску бывають пытки: многажды ли воровали, и кому что продавали, и с кѣмъ о томъ сопча умышляли. Котош.<sup>1</sup>, 111. 1667 г. Вели, гѣдръ, ево объѣзжего Давыда и под<ь>ячего ево Романа допросит<ь>, а работника моего Афонки бою досмотрѣт<ь>, и по допросу и работника моего по осмотру вели, гѣдръ, сыскомъ сыска<ь>, гдѣ ево били. МДБП, 206. 1671 г. И онъ

де голова того хлѣба досматриваль... и по ево де головуину досмотру и по сыску и по сторожиковымъ скаскамъ тотъ хлѣбъ сѣяли лебединские черкасы. Баг.Мат., 103. 1681 г. И по сыску, буде тѣ церкви въ дальнемъ разстоянии, велѣтъ тѣмъ крестьянамъ на ту новую церковь... лѣсъ ронить. Гр.Крут.еп., 41. 1683 г. (1602): У царского места вырезали лоскут отласу золотного; и про то воровство сыск был великой, и многие люди на пытке были. Пискар.лет., 107. XVII в. Да в а т и (д а т и), у ч и н и т и с ы с к ъ – п р о в о д и т ь (п р о в е с т и) р а с с л е д о в а н и е. Мнѣ бѣ, по вашей отпискѣ... Вологодского бѣ уѣзду крестьяномъ, которые учнутъ приходити ко мнѣ и бити челомъ о управѣ на моихъ полчанъ, давати сыскъ. АЮБ II, 605. 1611 г. Вели, гѣдръ, нам дати сыскъ праведной и по сыску свои црѣской указ учинитъ<ь>, чтоб нам, холопом твоим, в конец не погинутъ. Астрах.а., № 497, сст. 1. 1619 г. И ныне государь... Михаило Федоровичъ... стол<ь>ников, и стряпчих, и дворян московских, и дьяков, и жил<ь>цов, и дворян, и детей боярских из городов, и всяких чинов людей пожаловали, велели о том сыск бол<ь>шой учинити, чтоб им государское жалованье всякому ведати было помесные и денежные склады... а сыскивати б про то, что mocno сыскати книгами, и помесными столпами, и десятиями; а чево сыск не имет, и про то сыскивати им окольными и всякими людьми по государеву кресному целованью вправду, чтоб все были пожалованы, всякой по своему достоинству, и кто что выслуживал без прибавки. Зак.а., 112. 1622 г. Д л я п о д л и н н о г о с ы с к у – д л я т о ч н о г о в ы я с н е н и я о б с т о я т е л ь с т в а д е л а. Велѣли в том дѣле для подлинного сыску попытатъ<ь> слехка вдову... которая на них то дѣло с полонянкою извещали. МДБП, 253. 1629 г. Для подлинного сыску мастерицъ... роспрашивали. Там же, 237. 1641 г. Для подлинного сыску ставили... с очѣй на очи. Там же, 241. Да тѣ ихъ роспросные рѣчи и про нихъ обыски и воронажцовъ посадскихъ и чернослободцовъ тяглыхъ людей человекѣ два для подлинного сыску потомъ ужъ прислалъ къ намъ къ Москвѣ. Ворон.а., 34. 1642 г.

3. *Документ, в котором изложены результаты проведенного разыскания или расследования.* Ящикъ 200. А въ немъ сыски родства ключниковъ, и подключниковъ, и сытниковъ, и поваровъ, и хлѣбниковъ, и помясовъ, и всякихъ дворовыхъ людей. ААЭ I, 350. 1584 г. А сей сыскъ писалъ миропольской приказной избы под<ь>ячий Федоръ Кухтинъ, к сему сыску Андрѣй Степановъ... съ товарищи, которыхъ людей имѣна въ семъ сыску написаны, по ихъ велѣнию руку приложилъ. Баг.Мат., 75. 1671 г.

А в сыску и в досмотре Ивана Полозова... написано: от Катайского острогу по мере в 10-ти верстахъ живутъ башкирцы. Гр.Башк., 85. 1696 г.

4. *Поиски, разведка (природных ресурсов, полезных ископаемых).* Столпикъ, а въ немъ... отпусти... въ города къ воеводамъ и къ приказнымъ людямъ о сыску золотой и серебряной руды и иныхъ всякихъ рудъ, и аловастрового и иного узорочного камня. ДТП I, 685. 1666 г. Послать жил<ь>ца Семена Афонасьева сына Захарова для сыску и опыту серебряныя и золотыя и иныхъ всякихъ рудъ. АЮБ III, 83. 1675 г. || *Место добычи полезных ископаемых.* Та деревня к тому медному рудокопному сыску поблиску, верст за пять. Д.Олон.зав., 69. 1672 г.

**СЫСКАНИЕ**, с. *Поиск, розыск.* Посыланъ я, сирота вашъ, былъ в городъ Синбирскъ для сыскания и перевезения твоихъ гѣдръ нѣшего... крѣстьян. Переп.частн.лиц, 216. XVII в.

**СЫСКАТИ**. 1. *Разыскать, найти, обнаружить.* (1497): Царь же Крымской повелѣлъ своимъ княземъ и казакомъ обыскати и пограбленное отдати; они же сыскавъ, мало отласа, а бол<ь>ши изгибе. Львов.лет. I, 365. XVI в. После счету сыскали в казнѣ в малом ларчикѣ остатокъ бывшог<о> казначѣя Лариона денегъ 4 рубли и отдали ихъ казначѣю Пимину. Кн.прих.Кир.м., 2 об. 1567 г. Та ево Тимофеево [так!] кабала в шацкихъ книгахъ на тое Офимку сыскана. Д.холоп., 358. 1623 г. А тѣхъ воровъ казаковъ, сыскавъ, казнити есмь велѣли смертию. Посольство Васильчикова, 5. 1588 г. И от того [от бороров] на I милеи и одново члѣвка не сыск(ать), и ниhto туды не ѣздит (ist kein Mensch... zufinden). Курангы<sup>2</sup>, 29. 1642 г. Велѣно мнѣ... начал<ь>ныхъ людей киевскихъ полковъ, и раненныхъ, и полонениковъ, которые живутъ на Воронежѣ и въ Воронежскомъ уѣздѣ, сыскать всѣхъ до одного человекѣ, а сыскавъ, сказать имъ твои... указъ. Ворон.а., 254. 1670 г. А по какому... указу новой москотил<ь>ной рядъ сломанъ, того в Володимерскомъ приказе не вѣдомо, потому челобиты Калужского уѣзду помѣщиковъ и вотчинниковъ о сломке того ряда в Володимерскомъ Приказе не сыскано. Калуж.а., 67. 1690 г. А которыя емшики и наемшики збежали, вели сыскавать и кнотомъ путна выбить, вода по торгу. Петр, I, 150. 1697 г. (1682): Боярина князь Григорья Григорьевича Ромодановского сыскали у патриарха и, выветчи передъ приказы на площадь, изрубилы бердыши и искололи копыи. Зап.прик.людей, 449. XVII в. С ы с к а т и и з ъ б ѣ г о в ѣ – н а й т и и в о з в р а т и т ь б е г л ы х . Поступилъ мнѣ, Софону, Иванъ Ильинъ сынъ Давыдовъ... крѣпосного своего крестьянина Микитку Сидорова съ женою и съ дѣт<ь>ми въ бѣгахъ, а какъ я, Со-

фонь, того крестьянина и съ женоу, и съ дет<ь>ми изъ бѣговъ сыскавъ, выведу за себя, и въ то число мнѣ, Софону, дать ему, Ивану, десять рублевъ денегъ. АЮБ III, 16. 1686 г. Выписано изъ книги сыску Ивана Кузмича Совина, 145 году, кто именемъ сысканъ изъ бѣговъ и гдѣ ему подѣ дворъ дано посадское оброчное место изъ тягла. Кн.пер.Рост., 71. XVIII в. ~ XVII в. С ы с к а т и п у т ь – *проложить путь*. Отъ Килии до моря шли четыре дня; а все плыли наплывомъ на низъ потиху, а не скоро; на устьѣ моря далече мелко; кораблями ѣхать большими трудно... А тотъ путь сысканъ, и поставлены колья для признака, гдѣ кораблю итти. Арс.Сух.Проскинитарий, 9. 1653 г.

2. *Произвести расследование, дознание*. Велите, гѣдне, про тѣ нѣши луги и про насил<ь>ство сыскати, чтобы мое... вотчины от их носил<ь>ства не запустѣла. Пам.Ряз., 117. 1577 г. Тоѣ женщину [которая хотела отравить короля] посадили в заточен<ь>е да и мызника, которому было еѣ дѣломъ промышляти, да сыскати, откуда такие составы взялися. Куранты<sup>1</sup>, 26. 1600 г. Государь нашъ... и Аббасъ-шахова величества [так!] промежъ себя Булатъ-бекову ссору сыщутъ, и мы чаемъ тово, что Булатъ-беку за тоѣ ссору отъ шахова величества не пробудетъ. Посольство Бяратинского, 414. 1624 г. Велѣно... архимарита Дионисья и келаря, и казначея, и служекъ... счесть, а про его архимаричье монастырьское разоренье и про всякое безчинство сыскать. ААЭ III, 436. 1639 г. Ты, гѣдръ... велѣлъ дат<ь> свою гѣдрву сыскную грамоту про то наше помѣстница [так!] и про старья дачи сыска<ь> по старымъ гранемъ по межи и по урочищемъ. Южн.чел., 87. 1639 г. И тебѣ бѣ про нихъ сыскать накрѣпко, чтобы они были ни в роду, ни в племени, ни в кумовствѣ, ни в сватовствѣ, ни въ крестномъ братствѣ, и сыскавъ накрѣпко, ихъ вѣнчать. Гр.Крут.еп., 327. 1670 г. Вели, гѣдръ, про ево Иваново озорьничество и про брань [так в ркп.] ево сыска<ь>, какъ онъ меня... бранилъ, и допрошат<ь> десятника и толмача... и иныхъ людей, которые тутъ были. МДБП, 83. 1671 г. Иванъ... сказалъ: крестьянинъ де нашъ зарѣзаль Фильку Иванова. И тебѣ бы про то сыска<ь>, зарѣзанъ ли, или убить, или с вина умерь, или задавленъ, и тебѣ бѣ про то сыска<ь> накрѣпко про все, и сыскавъ ты, похоронить. Гр.Крут.еп., 327. 1672 г. || Кем, чем. *Провести расследование, привлекая кого-л. для его осуществления, участия в нем или освидетельствования либо по документам*. А кои люди взмолвили, и на тех на всех дати суд тому, на кого взмолвили, да про них и про их речи миром сыскати подлинно, отставя их род, и пле-

мя, и кумовство, и сватовство, сыска<ь>ть черными людьми. Суд.Фед.Ив. (кр.), 354. 1589 г. Выб про тот двор сыскали старыми книгами и всею Пермскою землею, какои тот дворъ и почему в тот двор вступаютца усол<ь>цы. А.Пыс-кор.м., № 388, 25. XVII в. ~ 1592 г. Федору приговорили в том человеке, в Павлике, в холопстве... отказати, а опрично кабал их служилых про старину сыскати нечим. Д.холоп., 322. 1620 г. Про то сѣнишко сыска<ь> окол<ь>ными люд<ь>ми. МДБП, 63. 1642 г. Велѣли письменному головѣ Игнатью Суморокову про то мѣсто сыска<ь>ть земьскими старосты и лутчими посацкими людми: изстари какое то мѣсто было, и кто имъ владѣлъ, и сколь давно запустѣло, и не оброчное ль то мѣсто, и по сыску измѣреть, и тотъ сыскъ и мѣру за своею и обыскныхъ людей руками подать въ Приказной полатѣ. ДАИ VIII, 54. 1678 г.

3. *Узнать, установить что-л. по результатам сыска, расследования и т. п.* (1534): И великая княгиня того сыскавъ, что князь Андрий лгаль, а князь Борисъ сказываль правду, и велѣла князя Андриа посадити въ стрѣл<ь>ницѣ за сторожи. Ник.лет. XIII, 78. XVI в. Пуст<ошь> Олабухова, всего 3 пустоши, а имяны пустошамъ сыскати некъмъ. Кн.п.Моск. I, 16. 1573 г. И тот заставной голова посылалъ около себя про тѣх лошадеи сыскиват<ь> и сыска<ь>ть не мог. Поруб.д., 14. 1661 г. Мой же совет сей есть, чтоб того народа разпросити, сыска<ь>ть их дело жития, корысти и богомолие, проведая, есть ли на них жалобы какие или ни (mann untersuch ihr Thun). Артакс.действие, 208. 1672 г. Въ томъ дѣлѣ мы, Игнатий и Архипъ, съ нимъ, Алексѣемъ, сыскавъ межъ собою въ сердцахъ своихъ правду и не входя въ судъ, помирилися полюбовно и поскотинное мѣсто межъ собою по крѣпостямъ своимъ размежевали. А.черд., 147. 1695 г. С ы с к а т и в и н у – *обнаружить преступление*. Государь нашъ милостивъ, крови не хочеть проливать безъ сыску. А какъ государь сыщеть кумытскую вину, не спуститъ имъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 107. 1653 г. Они жѣ [беглые князья] биша челомъ, што... поѣхали было молитись въ Ковець къ Пречистой и съѣхали въ сторону, не зная дороги. И царь и великий князь послѣ того вину ихъ сыскалъ. Лет.Норм., 54. XVII в. С ы с к а т и в о к р е с т ь я н с т в ь – *проверить по документам принадлежность к крестьянскому сословию*. И какъ тебѣ съ наша грамота придеть, и ты бѣ тѣхъ его крестьянъ Милонку Черницына да Федьку Макарова съ братомъ Стен<ь>кою, сыскавъ во крестьянствѣ, велѣлъ дать на поруки съ записью. Ворон.а., 39. 1645 г.

4. *Найти, обнаружить (природные ресурсы, полезные ископаемые)*. А буде кто сыщет на своей дьленой землѣ соляной росоль, и ему... вол<ь>но трубы росол<ь>ные садити и варницы ставити. ДАИ II, 132. 1629 г. Въ нынѣшнемъ во 184 году сыскали гору желѣзную руду на Балаганской сторонѣ, и на ту гору били челомъ... промышленные люди Федка Ивановъ, Пашко Гогоулинъ. ДАИ VII, 329. 1676 г.

5. *Подобрать, подыскать*. Кубокъ чеканной золоченъ, безъ кровли... 94 золотника. Къ тому жъ кубки [так!] сыскана кровля, обоено въ кубкѣ и въ кровле фунтъ 20 золотникъ. Росп. им.Н.Ром., 44. 1652 г. Всякому, которой отставленъ будетъ, дано было на 6 месяцевъ корму сверхъ заслуженного его корму, чтобы ему было чѣмъ прокормитца, пока онъ иную себѣ службу сыщеть. Гебд., 43. 1659 г. Бархаты двоиморховые золотной и безъ золота дѣлаютъ и иные всякие покупки, все что сыскать мочно. Изготовлено будетъ к новому лѣту. Там же, 51. 1660 г. Король угѣшился и разослал послы по всѣхъ дворѣхъ кѣжнетскихъ, чтобы ему сыскали панну, которая бѣ была первой [скончавшейся] его королевой подобна (aby mi szukali). Рим.д., 2. 1688 г. Зѣло розны суть... голиаты и яхты и гараздо дая видомъ и розмѣромъ. И для того... потрудись, чтобы тѣмъ рознымъ судамъ всякому особъ розмѣръ сыскать. Петр, I, 23. 1694 г.

◊ Сыскати отчину (свою) – *добиться возвращения исконного владения*. Да сѣлъ шахъ подле бухарскаго посла и говорилъ... [бухарский эмир] наше безвременье видячи, насъ повоевалъ... а нынеча, какъ онъ видить, что мы... хотимъ отчину свою сыскати и за собою ее видяти [так!]... и онъ просить миру. Посольство Тюфякина, 442. 1597 г.

**СЫСКАТИСЯ**. 1. *Отыскаться; найтись, обнаружиться*. Да будетъ которымъ землямъ сыщутца старые книги и грамоты и писцовые выписи с прежныхъ писцовыхъ книгъ за дьячьими припис<ь>ми, и на техъ людей на землю меры не давать... а быти за ними темъ землямъ в вотчине и в поместьѣ. Зак.а., 100. 1620 г. У 3-(ми) члѣвкѣ одва пара пистолѣтовъ сыщет(ся) (hat... kaum ein par Pistollen). Куранты<sup>2</sup>, 35. 1643 г. Указали мы... салдаты и даточныхъ людей, которые сбѣжали... посылать ихъ къ Москвѣ и въ полки за поруками и съ приставы, и съ провозжатыми, и съ тѣми люд<ь>ми, у кого они въ бѣгахъ сыщутца, и по тѣхъ людехъ, у кого тѣ бѣглецы сыщутца, имать поруки крѣпкие. Ворон.а., 58. 1664 г. А будетъ сыщется рѣками великими путь въ Индѣю, и промыслъ торговой учинится, то самая великая прибыль... казнѣ и Московскому государству имать быти. ДАИ V,

405. 1669 г. Велѣно... купить нынѣшнимъ зимнимъ путемъ 500 сажень дровъ, каковы сыщутца. Арх.бум.Петра, I, 372. 1691 г. || *О полезных ископаемых: обнаружиться в результате поисков*. А велѣтъ ему, Александру съ товарищи... противъ его уговору, будетъ прочная и прибыл<ь>ная руда въ полгода сыщется, быть четьре года. ДАИ X, 336. 1697 г.

2. *Объявиться, появиться*. Мнози убо в нихъ [книжникахъ] сыщутся и начнутъ быти в крыласехъ по ихъ разуму горазные певцы, собою начнутъ претворяти в пении свои переводы, каждо ихъ начнетъ хвалити свое пение, а ни об одномъ переводе ихъ с небеси свидетельства не было, да и не будетъ. Беседа Вал., 176. XVII в. ~ XVI в.

3. *Выясниться в результате расследования, судебного разбирательства и т. п.* И Гришка Простокіша противъ розпросу рѣчи никакихъ не сказалъ, тол<ь>ко говорилъ: я де Ос<ь>ку не убил, а сыщется де то дело и мимо меня, хто Ос<ь>ку с сѣномъ убил. Якут.а., карт. 2, № 6, сст. 11. 1639 г. И имъ, Корнилку с товарищы, от тое новосадной земли и от руна отказать, потому что та земля сыскалась Богословскаго монастыря старцовъ, а не Сметанинские волости крестьянъ. И с тое новосадной земли хлѣбъ и сѣно велѣтъ снимать Богословскаго монастыря игумену Макарии зъ братьею. Гр.Важ., 743. 1657 г. – Безл. А тол<ь>ко они [Немир подъячий и Исак] по сему государеву указу радѣти и промышленяти не учнутъ или учнутъ в томъ кому норовити или корысть себѣ чинити, а послѣ про то сыщется; и имъ отъ государя... быть в великой опалѣ. Указ о хлебн. весу, 11. 1626 г. А будетъ которые ратные люди, идучи на государеву службу, учнутъ какимъ людемъ насильство чинити, а по суду сыщется про то допряма, и тѣмъ людемъ наказание чинити, смотря по вине. Ул.Ал., 77 об. 1649 г. А буде они, попы, учнутъ свадьбы венчать безъ вѣчныхъ памятей или пошлѣнъ таить, а сыщется про то допряма, и имъ за то быть отъ тебя, государя, архиерея Божия, в духовномъ наказании и в отлучении божественные службы. Гр.Крут.еп., 278. 1697 г.

4. *Страд. к сыскати (в знач. 5)*. Указали мы... для нашихъ иконописныхъ скорыхъ дѣлъ собрать всѣхъ иконописцовъ, кои преже сего у нашихъ дѣлъ на Москвѣ въ присылкѣ были и которые вновь сыщутца, изо всякихъ чиновъ людей, опроче священнаго и иноческаго чину. Заб.Ик., 17. 1659 г.

5. *Получиться, удалиться (?)*. И я го(во)рю, тол<ь>ко б гонцовъ на Москвѣ оставили... либо из Персиды такая торговля сыскалась, чтобъ тѣмъ бы Москва получилас<ь>. Куранты<sup>2</sup>, 186. 1644 г. – Безл. Велѣно купить и по-



слать въ походъ въ село Преображенское 2 вѣшки мѣдныхъ или желѣзныхъ малыхъ, по которымъ подымать и спускать клѣтки съ попугаи, а буде купить не сыщется, и вмѣсто ихъ прислать кольцо съ вертеномъ ввертное. Арх. бум. Петра, I, 361. 1693 г.

◇ Сыскатися межъ себя — *усилиями обеих сторон произвести разбор конфликта, спорного дела*. Я, холоп твой, не ходя с тем казаком на суд, сыскался межъ себя полюбовно, помирился. Д.холоп., 363. 1623 г. И я, сирота твои, с ним, съ Еналѣем, межъ себя сыскался<ь>, и вину свою сыскав, ему, Еналѣю, за ево безчестья добил челом. Якут.а., карт. I, № 1, сст. 36. 1639 г. И мы не ходя с ним, <с> стряпчимъ с-Иваномъ Митневымъ, в суд... в томъ межъ себя сыскался<ь>... противъ челобитья келаря Деонисия. Нижегород.а., № 15, сст. 1. 1658 г.

**СЫСКИВАТИ.** 1. *Разыскивать, пытаться найти*. (1528): Тоя же зиме... преставися дьяк Мисюръ Мунехин скорою смертию... и нача князь великий живот его сыскивати... и бысть в людехъ мятежъ великъ о его животехъ и взыскание велие. Псков.лет. I, 105. XVI в. Над нами учинился сталъ усполох, и я с ними поѣхалъ сыскиватъ<ь> таварыщен, и приѣхали мы с тѣмъ отоманомъ п(о)дъ лесъ къ таварыщемъ ево. Южн., 83. 1615 г. Хъ Казанской пришедь... яйцами насъ дѣлили [царь], и сынъ мой Иванъ маленекъ и не прилучился подле меня, а онъ [царь]... послалъ брата моего роднова сыскивать робенка. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 55. 1675 г. — *О розыске и поимке беглыхъ*. Писалъ къ тебѣ, къ Гѣдрю, Иванъ Кобяковъ на меня... ложна, бутто я... для твоего<о> Гѣдрва дѣла къ нему не приежаю и... в козацкѣхъ и в захребетникахъ бѣглыхъ крѣстьянъ не сыскиваю, и я... у своемъ приказѣ [так!] с-Иваномъ с Кобяковымъ сыскивал, и сыскавъ бѣглыхъ крѣстьянъ, детемъ боярскимъ отдавали. Южн., 50. 1594 г. Которые крестьяне бѣжали... въ голодные годы съ животы, а прожити имъ было мочно... и тѣхъ сыскивая, отдавати старымъ помѣщикомъ. ААЭ II, 96. 1606 г. А будетъ с службы збѣжить иноземецъ... или стрелець, или казакъ, или даточной члѣкъ, и тѣхъ сыскивая и чиня имъ жестокое наказание, бивъ кнутомъ, выслати ихъ на Гѣдрву службу в полки къ воеводамъ с приставы. Ул.Ал., 78. 1649 г. Я, холопъ вашъ... послалъ изъ Мангазеи служилыхъ людей... тѣхъ бѣглыхъ тунгусовъ сыскивать и призывать подъ вашу великихъ государей высокую руку, чтобы онѣ, бѣглыя енисейские тунгусы, платили вамъ, великимъ государемъ, ясакъ по прежнему. ДАИ XI, 68. 1684 г.

2. *Выявлять путемъ расследования*. Быть ему сотскому у государевыхъ всякихъ дѣлъ въ той волости на Ивановѣ Бору и сыскивати на-

крѣпко воровъ и разбойниковъ, убойцовъ и зажигалъ<ь>щиковъ, винопродавцевъ и табачниковъ, и всякихъ лихихъ людей провѣдывать. ДАИ VIII, 243. 1679 г.

3. *Находить, обнаруживать*. Да послали... къ тебѣ челига Хорьяка, изыманъ на Резани... весь цѣль и здоровъ; вы теряете, а мы сыскиваемъ. Пис. къ Матюшкину, 84. 1662 г. — *О полезныхъ ископаемыхъ*. А послѣ де того гость Надѣя Свѣтешниковъ да съ нимъ мастера нѣмцы... въ той горѣ и во многихъ мѣстѣхъ мѣдную руду сыскивали и привозили внизъ Камоу рѣкою въ плавилъ<ь>ню. ДАИ VI, 156. 1671 г.

4. *Искать, собирать*. И я, холопъ твой... подаль челобитную твоему государеву окольному... чтобы меня, холопа твоего, отпустили въ поля сыскивать лекарственныхъ травъ. ДАИ VI, 360. 1674 г. Отпущенъ къ Москвѣ москвитинъ Никитка Македонской серебряникъ, которой былъ по указу архиереискому при црѣвахъ на погорѣлыхъ мѣстахъ сыскивалъ з горѣлого серебра мѣди. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 108, 43. 1696 г.

5. *Проверять, устанавливать юридический статус земельных владений*. Те вотчины сыскивать старыми книгами и сотными грамотами и выписъ<ь>ми, да будетъ которымъ землямъ сыщутся старые книги и грамоты... и на техъ людей на землю меры не давать, потому что за ними те земли сысканы и объявились по старымъ писцовымъ книгамъ. Зак.а., 100. 1620 г. А въ сказкѣ касимовского Мустая мурзы Арасланова сына князь Максutowa по той де грамотѣ противъ его челобитья сыскивано, и по сыску та земля за него отказана, и тотъ сыскъ и отказные книги изъ Керенска къ Москвѣ въ Приказъ Казанского дворца посланы. АЮБ I, 409. 1698 г.

6. *Проводить дознание, расследование относительно чего-л.* А которые попы отъ васъ не учнуть учения приимати и учнуть быти въ непослушани, и ты бѣ сыскивалъ ихъ бесчиние, да на тѣхъ поповъ давалъ въ ихъ бесчинии сыску своего списки нашему десятинику устюжскому. АХУ I, 137. 1564 г. Приказщикомъ и служкамъ давати судъ и сыскивати накрепко всякими сыски, и по суду и по сыску техъ беглыхъ крестьянъ з женами, и з детъ<ь>ми, и со всеми животы возити назад, где хто жил. Зак.а., 66. 1597 г. А на силъ<ь>ныхъ людей во всякихъ обидахъ велели есмя сыскивать и указъ по сыску делати бояромъ своимъ. Тамъ же, 95. 1619 г. Дьякъ Григорей Нечаевъ про тое жонку сыскивал, и сыскали, что она не литовка. Д.холоп., 494. 1635 г. Столъ<ь>никъ и воевода кнѣзь Петръ Прозоровской о тои землѣ Гѣдрвыми грамотами и писцовыми книгами и всякими сыски сыскивалъ и старожилловъ стороннихъ людей допрашивалъ. А.Пыскор.м., № 388, 201 об.

1659 г. И тот заставной голова посылалъ около себя про тѣх лошадеи сыскиват<ь> и сыскать не мог. Поруб.д., 14. 1661 г. Микита Федоровъ... взявъ съ собою тутошнихъ и стороннихъ людей, скол<ь>ко человѣкъ пригоже, ѣздилъ во Мценский уѣздъ... въ Григорьево помѣстье Марьенкова въ жеребей деревни Заколишиной, да про то помѣстье сыскивалъ всякими сыски накрѣпко бол<ь>шимъ повал<ь>нымъ обыскомъ. АЮБ I, 30. 1666 г. Подьячей Михаила Томилов про тот бои сыскивал, а в сыску на меня, холопа твоего, никто ничево не сказал. МДБП, 212. 1671 г. В твоём великого государя царя... указе... велено... попа Василья... взять и распросить накрепко, и сыскивать про него всякими сыски, как он воровал и за что преосвященного митрополита Иосифа мучил и с роската бросил. Разин.восст. III, 220. 1672 г. Да въ Соборномъ же уложении... напечатано посылати повальнымъ обыскомъ сыскивати по такимъ дѣламъ, въ которыхъ дѣлѣхъ у истца съ отвѣтчикомъ не будетъ ближнихъ общихъ ссылокъ, а буде истецъ съ отвѣтчикомъ на судѣ пошлются оба на общую правду, хотя на одного человѣка, и по общей ссылке дѣло и вершить, а сверхъ тоя общия ссылки повальнымъ обыскомъ сыскивати не посылать. А.Уст. II, 73. 1684 г. Въ сказкѣ... по тои де грамотѣ противъ его челобитья сыскивано, и по сыску та земля за него отказана. АЮБ I, 409. 1698 г. Исъ Синбирска послан под<ь>ячей сыскиват<ь> повал<ь>нымъ сыскомъ Алаторскимъ уездомъ около моеи д<е>ревни, и об том послана ис Синбирска на Алатор<ь> отписка, чтобъ уезные люди въ сыску были послушны. Переп.частн.лиц, 174. XVII в. || Кем. *Проводить расследование, привлекая кого-л. для его осуществления, участия в нем или освидетельствования.* А на которыхъ дорогахъ мосты не починиваны, и кто едучи лошадь истепет... и про то сыскивати тою волостью накрепко, в которой волости диялося и коея деревни та земля и мость. Суд.Фед.Ив. (кр.), 364. 1589 г. Взыщеть кто на комъ бою и грабежу до рубля или свыше того, и имъ того сыскивати всѣмъ посадомъ, всѣми людьми. ААЭ III, 73. 1614 г. Противъ ихъ челобитья сыскивать московскими сидел<ь>цы накрепко, да по сыску те вотчины отдавать. Зак.а., 84. 1615 г. И онъ де голова того хлѣба досматривалъ, и на которой спорной землѣ тотъ хлѣбъ сѣяли, про ту спорную землю онъ сыскивалъ старожилы и околными людьми. Баг.Маг., 103. 1681 г. Под<ь>ячей Дмитреи Дмитриев, норовя челобитчику... у меня... мерял и сыскивал про тот отца моего(о) двор... у сыску и у меры человѣченка моего не было, и сыскивалъ челобитчиками, теми же лавочными люд<ь>ми.

МДБП, 107. 1682 г. – Безл. Про Дмитриеву службу Горбунова въ Розрядѣ сыскивано дворяны и дѣтьми боярскими розныхъ городовъ. АМГ I, 520. 1633 г.

7. *Разведывать, искать (природные ресурсы, полезные ископаемые).* А однолично бы есте велели Ворошилку соляной росол по речкамъ сыскивати и проведывати и вогулич про соляную воду распрашивать. Гр.Сиб.Милл. II, 171. 1601 г. Велѣно намъ, холопомъ вашимъ, въ новыхъ мѣстѣхъ рудъ сыскивать, и мы... у Соли Камской въ уѣздѣхъ рудъ искали, а обыскать не можемъ. ДАИ V, 62. 1666 г. Взялъ людей отъ промыслу, Керецкия волости крестьянъ, и послалъ ихъ слоды сыскивать по горамъ и дикимъ лѣсамъ. ДАИ V, 372. 1676 г. Они сыскивали на Туле серебряной руды. ДТП I, 684. 1683 г.

8. *Подбирать, подыскивать.* А про Афонася Щелкунова Василий Григорьевичъ отказалъ: сыскивай де иное мѣсто, а то де мѣсто прошло. Переп.Безобразова, 10. 1687 г. Мы Олешку в солдаты одали [так!], а другова была нанели... тол<ь>ко того наемного не принели... впред<ь> за достал<ь>ныхъ станемъ сыскиват<ь> наемщиковъ иныхъ. Переп.частн.лиц, 145. XVII в.

**СЫСКИВАТИСЯ.** *Пытаться найти.* В три нѣдели он [полковник] ихъ [мужиков] одолѣл, и они у него мѣлсти упросили, а начал<ь>ные и приказные люди схоронилися, и ихъ сыскивалис<ь> накрѣпко, и всѣ ихъ мужич<ь>и острошки розорили (de welke sterc naer gespreut ende gevolcht werden 'которыхъ энергично искали и преследовали'). Куранты<sup>1</sup>, 85. 1626 г.

◇ *Сыскиватися межъ себя – усилиями обеихъ сторонъ производить разбор конфликта, спорного дела.* А сыскиватца было имъ межъ себя самимъ по душамъ, вправду... и данью верстатца по животомъ, и по промысловъ, и по пашнямъ, и по угодыамъ, хто чево стоить. Писц.д. I, 282. 1624 г. А которые исцы и отвѣтчики, не ходя в судѣ, учнутъ приносить отсрочные челобитные за своими руками, а в челобитныхъ у нихъ будетъ написано, что имъ межъ себя сыскиватися, а будетъ не сыщутся, и имъ объма стати в приказѣ к суду на срокъ, какъ они межъ себя договорятся. Ул.Ал., 113. 1649 г.

**СЫСКНОЙ,** *прил. 1. Относящийся к расследованию.* К семъ сыскнымъ речемъ Ильинского ж стану земской диячекъ Федоръ Петровъ сынъ Лепин... руку приложилъ. А.Тул. и Каш.зав., 345. 1672 г. Перечневая выписка изъ сыскныхъ дѣлъ, что сыскивано въ Кевроле и на Мезене про воеводу Ивана Елагина да про дьяка Василья Шпилькина про всякие ихъ дела, которые

они дѣлали не против государева указу. ДТП I, 560. 1683 г. Сыщику наказ да двѣ послушные грамоты о даче ему к сыскому дѣлу подъячих. МДБП, 36. 1689 г. С ы с к н а я з а п и с к а , к н и г и , п а м я т ь – д о к у м е н т ( ы ) о в е д е н и и и р е з у л ь т а т а х с ы с к а . Послана отписка к великому государю к Москвѣ, а съ отпискою послано сыскъ и сыскные мѣрны и отказные книги о порожжих пустошахъ. АЮБ II, 97. 1674 г. На Афанасия Стахиве с товарищи по челобитью Устьянской волости крестьян в сѣнной потраве по сыскной записке взято пошлин один рубль. (Кн.прих.-расх.мон.казн.) Арх.Он. 1683 г. Меня в Судной московской приказ пристав по сыскной памяти имал. Переп.частн.лиц, 154. 1698 г. С ы с к н о й п р и к а з ь , П р и к а з ь с ы с к н о г о д ѣ л а ( с ы с к н ы х ь д ѣ л ь ) – о р г а н г о с у д а р с т в е н н о г о у п р а в л е н и я X V I – н а ч . X V I I I в . д л я в е д е н и я с ы с к н ы х д е л . А въ твоей государеве грамоте написано: въ нынешнемъ во 147-мъ году октября въ 29 день послана твоя государева грамота ис Приказу сыскныхъ делъ во Тверь воеводе кь Ондрѣю Окуневу да ко мнѣ... [подъячемоу] Сеньке, а велено твERICъ посадцкихъ людей бѣглыхъ, которые... изыбаючи тягла вышли съ посаду и заложились въ закладчики... и стали въ розные чины, сыскивать. А.закл., 1. 1639 г. К тебѣ боярину Ильѣ Даниловичю и к дякомъ к Гарасиму и к Ивану память<ъ>, чтоб и-Стрелецкого приказу в Приказ сыского дѣла к боярину Семену Лукьяновичю Стрешневу... для вершен<ъ>я убивственнаго дѣла отписать<ъ>. МДБП, 285 (прим. 58). 1658 г. Взято въ их великихъ государей казну въ Приказъ сыскныхъ дѣлъ пошлинныхъ денегъ съ исцовыхъ исковъ стол<ъ>ника Михайла Дмитриева сына Ртищева да Петра Кузмина... въ уплату съ двадцети съ пяти рублевъ, по три алтына съ рубля, съ повытья своего. АЮБ III, 139. 1685 г. Велите, гѣдри, челобитье, и роспис<ъ>, и все подлинное дѣло детей боярскихъ Петра Анцыфорова с товарищи из Сыскова приказу взят<ъ> в Стрелецкой приказ на обличение ихъ плутости. МДБП, 117. 1691 г. С ы с к н ы е з е м л и – з е м л и , ю р и д и ч е с к и й с т а т у с к о т о р ы х р а с с л е д у е т с я . А владѣють тѣми всякими угоды и землями многие люди насильствомъ безоборочно... по тѣмъ нашимъ грамотамъ велено про тѣ про всѣ спорные земли и про всякие угоды на Тотмѣ... всякими сыски сыскивати накрепко, и кому доведетца подлинно по сыску тѣ земли и всякие угоды отдавати на оброкъ, и за тѣми велено имъ и въ книги писати именно порознь противъ своего сыску и крепостей, чтобъ впередъ спору ни въ чемъ не было, и съ Тотмы тѣмъ сыскимъ спор-

нымъ землямъ и всякимъ угодымъ книгъ къ намъ къ Москве и по ся мѣста не прислано. Писц.д. I, 225. 1623 г. С ы с к н ы е л ю д и – л ю д и , п р и в л е ч е н н ы е к с ы с к у ( р а с с л е д о в а н и ю ) в к а ч е с т в е с в и д е т е л е й . А в сыску сыскные всякие люди про тѣ гривы сказали – попы по священству, а старожил<ъ>цы и всякие сыскные люди по государеву цареву... крестному целованью. Кн.п.Нижегор., 180. 1622 г. А то сыскимъ людемъ сказывали съ великимъ подкрѣплениемъ, чтобъ они въ сыску сказывали правду. Д.Иос.Колом., 44. 1675 г. С ы с к н ы е о к л а д ы – о к л а д ы , в н о в ь у с т а н о в л е н н ы е п о р e з у л ь т а т а м с ы с к а п о с л е С м у т н о г о в р е м е н и , с в о ц а р е н и е м М и х а и л а Ф е д о р о в и ч а Р о м а н о в а . За московское сиденье в вотчины давать по своему государеву указу из их поместей, которые в осадном списку написаны, а в вотчины из своих поместей не имывали, с поместных их окладов, которые им оклады написаны в Розряде в те поры, как королевич под Москвою стоял, по старым десятням, а не сыскные оклады. Зак.а., 136. 1627 г. С ы с к н ы е р у к и – п о д п и с и н а д о к у м е н т е л ю д е й , п р и в л е ч е н н ы х к с ы с к у . И онѣ... подали мнѣ сыскъ за руками сыскими и росписъ дворомъ за руками своими. Гр.Крут.еп., 102. 1694 г. || *Обнаруженный в результате проведения сыска. И он де про тот грабеж по их челобитью сыскивал. И с теми де грабежными сыскими животами и с товары многие поехали к Москве. Разин. восст. III, 309. 1673 г.*

2. *Подысканный, подобранный.* Въ нынѣшнемъ во 139 году... велѣно быти къ намъ къ Москвѣ, для нашего вяземского городского и каменного и кирпичного дѣла, бѣлозерскимъ сыскимъ каменщикомъ, и кирпичникомъ, и горшечникомъ на срокъ, на Сборное воскресенье. ДАИ II, 146. 1631 г.

◇ *Сыскная грамота.* а) *Документ, дающий право на розыск и возвращение беглых крестьян.* Вели, гѣдръ, нам дат<ъ> свою гѣдрву сыскную грамоту в Курск по тех ѿших беглых крес<ть>янь и, сыскавъ, гѣдръ, ихъ, вели намъ отдат<ъ>. Южн., 134. 1620 г. б) *Письменный приказ, посылаемый по просьбе заинтересованного лица (служилого человека в Московском государстве XVI–XVII вв.) о производстве расследования о земельном участке, которое челобитчик просит выделить себе в качестве поместья.* Се язъ Петровского сельца крестьяня... дали есмя сию память Архангельскаго монастыря архимариту Корнилию съ братьею въ томъ, что онъ навозилъ на наше имя государеву сыскную грамоту Пятницкого сельца... на всѣхъ крестьянь Пятницкого и Леонтьевского конца сыскати про Звягливецъ ост-

ровокъ и про новую присадку. А. Уст. I, 28. 1592 г. Жеребей с<сла> Ходынина написанъ за Федоромъ Сычовымъ, а нынѣ за Дѣмь Рохманиновымъ. Да по Дѣву жѣ челобитью прислано къ писцомъ двѣ государевы сыскныя грамоты о помѣстныхъ дѣлѣхъ; и по тѣмъ государевымъ грамотамъ не обыскивано, потому что писцомъ... для зимнего времени велѣно ѣхать къ Москвѣ. Ряз. п. кн. II, 517. 1629 г. А которые дворяне же и дѣти боярские учнутъ государю бити челомъ о помѣстьяхъ, и о помѣстныхъ пустошахъ, и о порозжихъ земляхъ, и украинныхъ городоу о дикомъ полѣ въ помѣстьяхъ же, и имъ о тѣхъ земляхъ даны будутъ государевы сыскныя грамоты, и сыскавъ про тѣ земли, велѣтъ обыски прислати къ Москвѣ. Ул. Ал., 106 об. 1649 г. в) *Документ, дающий право заниматься поискомъ полезныхъ ископаемыхъ.* А нынѣ пожаловалъ ты, великий государь, указалъ сыскивать всякия руды... попу Дементью Федорову съ товарищи и инымъ людямъ такія жѣ сыскныя грамоты дать указалъ, и тѣ... рудныя сыщики нынѣ для рудныхъ обысковъ на Каму ѣдутъ... вели, государь, челобитье мое и явку записать, чтобъ онъ, попь Дементѣй съ товарищи, и иные сыщики, которые потомъ будутъ, въ тѣ наши обыскныя мѣста не вклепались и не назвали своего прииску. ДАИ VI, 169. 1675 г.

**СЫСКОВОЙ**, прил. *Связанный с расследованиемъ.* Давали... ему [шуянину Ильѣ] на меня суд прямой сысковой, что хотѣли сыскати правду, и тот... Ил<ь>я на прямой суд не пошел. Пам. Влад., 154. 1621 г. Я сирота ваш... подалъ по той выкупной записе о сыску ево, Фед<ь>ки... челобитную, и с того числа по вѣшему великихъ гѣдрей указу, а противъ челобит<ь>я моего, сысковое дѣло почалос<ь>. МДБП, 119. 1694 г. Пожалуйте меня, сироту своего, велите, гѣдри, сию челобитную къ вышешписанному сысковому дѣлу принят<ь> и об отпуске моемъ... и о высылке того дѣла къ подлинному розыску къ Москве... ваш указ учинит<ь>. Там же, 120.

**СЫСПОДИ**<sup>1</sup>, **СЪСПОДИ**<sup>1</sup>, нареч. 1. *Внизу, снизу.* Которой нынѣ хлѣбъ въ Вязьмѣ въ государевыхъ житницахъ, и тому государеву хлѣбу велѣти держати береж<е>нье великое, чтобъ тотъ хлѣбъ въ житницахъ съисподи, и сверху, и съ сторонъ не подмочень былъ. АМГ I, 163. 1621 г. 15 пугвиць серебряны золочены, вол<ь>ячныя, круглы, по середкѣ обручки зубчаты; сверху и съисподи грани косые. Плат. Мих. Фед., 52. 1629 г. Правая уха сверху срѣзано, а ливоя съисподи подрѣзано. Лингв. источн., 33. 1642 г. Да у той же цркви у полуденныхъ дверей крышко дощатое, съисподи подрублен обрубъ в замокъ, полаткуо крыто, да у

того жъ крыльца лесница къ нижнему крылцу дѣревянная. Кн. коп. Ивер. м., 216. 1656 г. А надъ тою де, государь, Пречистые Богородицы и твоею, великого государя, казною Борисъ Васильевъ и съ приказнымъ Денисомъ Петровыхъ... умышляли покрасть, съисподи из ледника в полату сводъ проламали... и они... не трогая у тѣхъ дверей печатей, проламавъ съисподи из ледника сводъ, ходили тѣмъ пролазомъ. Чел. Прокудина, 109. 1664 г. Городъ сдѣланъ новой по старому земляному валу, съисподи до мосту рубленъ въ двѣ стѣны. ДАИ IX, 222. 1678 г. || *На брюхе.* Коркодилы, аки ящерицы, в водѣ и по суху ведутся... около рта и сверху твердо, аки желѣзо, а съисподи мягко, аки челоуѣческая кожа. Козм., 177. 1670 г.

2. *С внутренней стороны.* Добрѣ щель запаивати чистымъ оловомъ съисподи. Чин. мастертву, 189 об. XVII в.

**[СЫСПОДИ]**<sup>2</sup>, **СЪСПОДИ**<sup>2</sup>, *предлог с род. пад. Из-под.* А на другой, на лѣвой рукѣ, возлѣ мизинець, персть обрѣзанъ, съисподи [в изд.: съ исподи] мякотцы кровь шла жѣ. АХУ I, 244. 1645 г.

**СЫСПОДУ**, нареч. *Внизу, снизу.* На городѣ двѣ башни: одна цѣла, другая сыспаду и поверху ветха; третья съ верха до земли осыпалась. Псков. а., 465. 1698 г.

**СЫСПОЛНА**, нареч. *Сполна, полностью.* И вы бы по своему обыску велѣли взятое сысполна отдати, а лихихъ бы есте казнили, чтобъ впередъ лиха не чинили. Ревел. а. I, 31. 1525 г. – Ср. **сысполнь**.

**СЫСПОЛНЪ**, нареч. *То же, что сысполна.* Какъ мастръ учнетъ свое дѣло въ Пол<ь>ской землѣ дѣлати, ино пути будутъ не чисты, ино пенязи надобе сысполнѣ [в ркп.: сысполнѣ] съ собою имѣти. Прус. д., 91. 1519 г.

**СЫТА**, ж. 1. *Вода, подслащенная медом; медовый отвар; тжс. перен.* (997): И приведоша я къ кладязю, идѣже цѣжъ, и почерпоша вѣдромъ и льяша в латки; яко сварива кисель, и поимше придоша с ними к другому кладязю и почерпоша сыты, и почаша ясти сами первое, потомъ же печенѣзи. Лавр. лет., 129. 1377 г. Ничтоже о пици рече [старец], точь повелѣ ми сыты мало воды сладчае дати себѣ жажди ради. Иннок. Зап., 441. XVI в. ~ 1478 г. На Никитинъ день въ трапезѣ: хлѣбъ чети, да шти бѣлыя... да кисель съ сливками... И назавтрее тотъ же кисель съ сытою. Столов. обих. Волокол. м., 9. XVI в. Княже мои, господине! Яви ми зракъ и образъ твои красен; сыту истачаютъ устнѣ твои; послания твоя, яко рай с плодомъ. Сл. Дан. Зат., 55. XVII в. ~ XIII в. А въ праздничные кануны велѣтъ въ монастырѣхъ медвяные сыты держать, а... вина, и меду, и пивѣ отнюдь

бы не держали. ААЭ IV, 57. 1649 г. Будеть у мужескаго полу или у женскаго нутреная пу-повая болѣзнь, и тѣ просвирки ѣсть сухие, и варя въ сытъѣ, и положить въ патуку. ДАИ VI, 361. 1674 г. Кси, пси с фитою пахнули сытою. Сим.Послов., 161. XVII в.

2. *Крепкий напиток (при описании реалий иных культур)*. Увы глаголющемъ злое добро и доброе зло, прилагающе свѣтъ во тму и тму въ свѣтъ, прилагающе горкое в сладкое и сладкое в горкое. Горе, могущей ваши сильнии, размѣшающей сыту, оправдающе нечестиваго мзды ради (Ис. V, 23: *тò сїкєрα* ‘хлебное или фруктовое вино’, из евр.). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 146. XVI в. ~ XI–XII вв. А жити в Гундустанѣ ино вся собина исхарчити, занъже у нихъ все дорого: один есми человекъ, ино и язъ по полутретия алтына на день харчо идеть, а вина есми не пиваль, ни сынды [так в ркп., в изд. по вар. XVI в.: сыты]. Х.Афан.Никит., 19. XV–XVI вв. ~ 1472 г. Индѣяне же не ядятъ никоторого мяса... А ядятъ же днем двожды, а ночи не ядятъ, а вина не пиють, ни сыдны [так в ркп., в изд. по вар. XVI в.: сыты]. Там же, 25.

**СЫТЕННЫЙ**, *прил.* Сытенный дворъ, сытенная полата – названия мест, где хранились напитки и припасы для их изготовления. Сытенной дворъ именуется по тому, гдѣ питье держать, а в нем чиновные люди: степенной ключникъ да ѣдъчлва путных... а вѣдает тотъ степенной ключникъ црские погребы с питьямъ и тѣмъ питьямъ приход и расход. Котош.<sup>1</sup>, 87. 1667 г. В том приказе [Большого дворца] дворы: сытенной, кормовой, хлѣбной, житенной. Там же, 101. Кроили кожи и обивали двери въ Сытенной и Кормовой полатѣ. Заб.Мат. I, 920. 1672 г.

**СЫТЕЯ** см. **сыто**

**СЫТИТИ**. *Изготавливать (напиток) на основе меда или с добавлением меда*. Того дня на братию кормь... квасъ житной сыченой и слугамъ пиво. Синодик Ниж.Печ.м. I, 5. 1552 г. Слухъ насъ дошелъ, что у васъ въ монастырѣ сытять квасы медвенные да квасятъ, и уставъ прежней монастырьской перемѣнень. ААЭ I, 382. 1584 г. Да на дворець дано на Федорову недѣлю на гости на приезжие квасу медвяна-г<о> 4 ведра да сычѣного квасу 6 ведръ. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1031, 1. 1592 г. А вина фряские и меды всякие, и сыченая перевара, и всякое лутчее пит<ь>е в опиришенном погребѣ держати за замком, а сам бы тамо ходил. Дм., 128. XVI в. [Турки] вина не пьют... воду сытять с медомъ или с сахаромъ, то пьютъ, шербетъ называютъ. Козм., 309. 1670 г. А сноха его, Архипова жена, сытила брагу. Д.Иос.Колом., 81. 1675 г. Медъ сытяти –

см. **медь** (в знач. 2). Сыченый медь – хмельной напиток из меда. Какъ бра(та) его убивъ, слуга тую жь ночь жбегле, ино отсталось у него полътретьядьчять боцекъ пива да 4 бочке меду сыченого, ино тое пиво и медь поймали наши люди, кому былъ Иване виновать. Гр.Новг. и Псков., 323. 1463–1465 гг. Меды сыченые и красные ягодные и яблочные... исходят кому указано поденно и по недѣл<ь>но. Котош.<sup>1</sup>, 89. 1667 г. Сыченое пиво – см. **пиво** (в знач. 2).

**СЫТНИКЪ**, *м.* Служитель при княжеском и государевом дворе, в ведении которого находились напитки. А грамоту купчую писалъ Филя сытникъ княжъ Борисовъ Васильевич(а). А ся грамота бес печати. Арх.Стр. I, 91. 1494 г. Да молвити Дмитрею да Олексѣю, чтобы оставили у великие княгини дву сытниковъ, которыхъ пригоже, доколѣ на ихъ мѣсто пришлетъ князь велики сытниковъ иныхъ. Польск.д. I, 210. 1495 г. А на то послуши: Пестрик Иванов сын Ларивонова, да великого князя сытникъ Алексей Прасолов. АСВР I, 564. XVI в. ~ 1504 г. А кормъ посланику давати сытнику Ширию Спѣшневу. Польск.д. III, 136. 1563 г. Ящикъ 200. А въ немъ сыски родства ключниковъ, и подключниковъ, и сытниковъ, и поваровъ, и хлѣбниковъ, и помясовъ, и всякихъ дворовыхъ людей. ААЭ I, 350. 1584 г. Велѣли бы есте сварити десять чети пива ис тѣхъ же денегъ, а сытниковъ бы естя къ тому меду къ ставке взяли архиепископля. Англ.д., 364. 1600 г. А посылають... рыбы ловити на нашъ обиходъ сытниковъ и къ рыбной ловлѣ емлютъ людей изъ дворцовыхъ сель изъ звенигородскихъ. АИ III, 157. 1622 г. А грамоту писалъ Плищка, сытникъ. АСВР I, 336. 1641 г. ~ 1496 г. Сытники, чинъ ихъ таков: на Москвѣ и в походе црскихъ носить суды с питьемъ, и куды црюлучится итти или ѣхати... и они ѣздат. Котош.<sup>1</sup>, 88. 1667 г.

**СЫТНИКОВЪ**, *прил.* Принадлежащий сытнику, относящийся к сытнику. Мѣсто пусто нетяглое Ивановское сытниково. Новг.п.кн. I, 170. 1584 г. Посылали слугу Давыда къ Москвѣ... да у него же розошлось на Колпитѣ, какъ ѣздиль со крестьяны про посла пива варить на сытниковыхъ людей, купилъ хлѣба и мяса на алтынъ. Кн.расх.Болд.м., 176. 1600 г. – Ср. **сытничий**.

**СЫТНИННЫЙ**, *прил.* Вм. **сытенный** (?); относящийся к изготовлению сыты (?). В н<ы>нешнем... году взято с медовыхъ ставок на сытнинномъ воску три рубли з гривною. Пам. Влад., 90. 1672 г.

**СЫТНИЧИЙ**, *прил.* То же. что **сытниковъ**. Дворъ нетяглой Воскресенского попа

Макарья на сытничье мѣсте. Новг.п.кн. I, 195. 1584 г.

**СЫТНО**, нареч. *Досыта*. Царь, иже прежде ты сытно не мог любити, дерзала ты в славе лице его срамити, во всех ево честях и радостех бол<ь>ших (gnugsam). Артакс.действо, 142. 1672 г.

**СЫТНЫЙ**<sup>1</sup>, прил. 1. *Относящийся к изготовлению и хранению напитков*. Изба поваренная 3 саж., двѣ поварни ѡстовные 9 1/2 саж.; изба сытная 4 саж. безъ лохти; поварня сытная 4 саж. съ лохтемь. Заб.Дом.быт, I, 438. 1577 г. Таво ж числа куплен к сытнаи избѣ замок. Там.кн.южн., 72. 1629 г. С ы т н ы й д в о р ь (д в о р е ц ь) – дворцовое учреждение, где хранился мед и изготовлялись напитки. Кормового двorca запасовъ: двѣ бочки бѣлужины... Сытного двorca: тридцать три пуды меду прѣсного, ведро меду старого, ведро меду вишневого. АИ I, 327. 1563 г. На Сытной дворець восемь ковшей золотые с камени и з жемчюги взял стряпчей Никон Протопопов. Кн.гос.нар., 105. 1645 г. Думному дяку нашему Алмазу Иванову указали есмья... изъ судовъ выбрать серебряныхъ и золоченыхъ четвертинъ сколько есть... для тѣхъ судовъ посланъ къ Москвѣ Сытного двorca стряпчий Василий Богдановъ. Росп.им.Н.Ром., 25. 1655 г. По указу великого государя, велѣно послать изъ Приказу Бол<ь>шого двorca въ Можаяскъ, въ Вязму для покупки на его государевъ обиходъ яблокъ, грушъ, дуль, сливъ, вишенъ Сытного двorca стряпчего Алексѣя Лихачова. ДАИ V, 239. 1667 г. С ы т н ы й к л ю ч и к и к ѣ, с ы т н ы й с т р я п ч и й – служители Сытного двorca. А сытному ключнику съ тое волости доходъ денегъ 3 гривны. Кн.пер.Шелон.пят. II, 387. 1524 г. А стряпчие были: сытной Мен<ь>шой Недюревъ, кормовой Кузма Стрѣл<ь>никовъ, хлѣбной Левонтей резанецъ, а ѡству носили подключники. Польск.д. III, 719. 1570 г.

2. В знач. сущ. **Сытное**, с. *Помещение для хранения напитков и продуктов питания*. Ситное, full. ситной. А buttery. Сл.Ридлея, 403. XVI в.

◇ С ы т н ы й м е д ѣ – хмельной напиток из меда. Бал – мед сытной. Алф.<sup>3</sup>, 104 об. XVII в.

**СЫТНЫЙ**<sup>2</sup>, прил. 1. *Питательный; вкусный*. [Плоды] домашние всегда бываетъ [так в изд.] плотнѣйшие и сытнѣйшее, нежели дикое, се же ради достатку корму большаго (sythnieise). Назиратель, 294. XVI в.

2. **Сытная**, в знач. сущ., мн. То, что является жирным, тучным. Се пѣть, иже пѣа Гѣ, пѣя: се олтарь и се расядется, и излѣется сытная, яж<е> суть в нем... и олтарь рассѣде, излится

насыщение олтаря (ή πιότης). (3 Цар. XIII, 3, 5) Библ.Генн. 1499 г. Се разядется олтарь сей и низлѣются жерътвы и сытная, яже въ немь. (3 Цар. XIII, 3) Хроногр. 1512 г., 131. 1538 г.

**СЫТНЯ**, жс. *Помещение, где готовят напитки*. А подъ трапезою службы монастырские: хлѣбня да хлѣбодарня, сытня. Ряз.п.кн. II, 721. 1629 г. Августа въ I де<нь> покрыта внов<ь> перед сытнею и переправлен пристѣнъ. Там.кн.южн., 79. 1646 г. Дѣлали въ иконной полатѣ да подъ сытнею 2 печи. Заб.Мат. I, 935. 1655 г.

**СЫТО**, нареч. *Сытно, сыто*. Кашеваръ живетъ сытея кнзя. Сим.Послов., 114. XVII в.

**СЫТОРНОВЪ** см. **сытроновый**

**СЫТОСТНЫЙ**, прил. *Излишний, чрезмерный*. Четырьми дѣлесы въздвижется блудъ: ѡдениемъ до сытости, сытостнымъ сьпаниемъ и праздными бесѣдами, украшениемъ ризньнымъ (ὁ κόρος τοῦ ὕπνου ‘пресыщение сном’). Сб.Тр.<sup>1</sup>, 194. XII–XIII вв.

**СЫТОСТЬ**, жс. 1. *Насыщение, сытость*. И притьчникъ: не прѣльсти себе сытостию чрѣва, дѣша бо въ сытости суши меду ругається, дѣши же скуднѣ и горькое сладко бываетъ (Притч. XXVII, 7: χορτάσιον). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 11. XI в. Глѣше [Нифонт] диаволу: азъ ясти имамъ и пити до сытости и покажу, яко ни тако можеши мене ставити от млтвы (εις κόρον). Ж.Нифонта, 255. 1222 г. И мнози стояще близъ стѣнъ и показующимъ снѣднаа, раздражахуть я гладъ ихъ своею сытостию (τῶ κατὰ σφῶς κόρῳ). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 321. XV в. ~ XI–XII вв. Въспомяни гладъ въ время сытости, убожьство и скудость во время бгѣатства (ἐν καιρῷ πλησμονῆς). Пч., 173. XV в. ~ XIII в. Приидетъ же по семъ седмъ лѣтъ гладъ по земли и забудетъ всеи земли сытость егупетстѣи, и погубитъ гладъ землю (τῆς πλησμονῆς). (Быт. XLI, 30) Библ.Генн. 1499 г. А на кормъ, государь, темъ лошадамъ с козловцовъ з городовыхъ и с уездныхъ людей велено взять сена и овса сколько мочна. И велеть ихъ кормити на дворе, чтобъ они всегда были в сытости и к гонбе были готовы. Разин.восст. I, 167. 1670 г. Всякому правовѣрному печаловатися... подобаетъ о умершей грѣхми души своей и сытости [в изд.: сырости] ошаятися, еже есть толстыхъ пищъ и пития, и ясти и пити толико, еле живу быти токмо. Ав.Кн.толк., 436. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Корм, кормежка*. Что ся умудритъ дрѣжа рало, хваляися копѣищемъ остьномъ, гоня волы и възвращаяся в дѣлехъ ею? И повѣсть его въ снѣхъ быс<ть>. И срѣдце свое дасть въспроврещи бразду, и бдѣние его на сытость унецъ (εις χορτάσματα δομάλεων). (Сир. XXXVIII, 25–26) Библ.Генн. 1499 г. Сытость, и жезлие,

и брѣмя [в ркп.: врѣмя] ослу хлѣбъ, и казание, и длѣо рабови (χορτάσματα). (Сир. XXXIII, 25) Там же.

2. Образно и перен. *Предел насыщения чем-л.; удовлетворение*. Лихоимъць же сытости не имать мѣногаго имѣннѣя, егда бо много сътяжить, паки иному въсхощетъ (кѣров... τῆς φιλοχρηματίας). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 24. XI в. Не ꙗко сего, человекѣ, ни сего уставляю, еже бѣхъма не плакатися надъ чады, аще бо и реку, то немощная изꙗю, азъ бо повинуюся закономъ естъствнымъ и сытости пожаления не противлюся, небонъ и азъ от мѣре роженъ есмь члѣвкъ и того же сы естъства (в греч. иначе: τῷ καιρῷ τῆς συμπλαθείας οὐκ ἀντιτάσσομαι букв. 'я не противлюсь времени скорби (скорбной поре)'; переводчик, видимо, читал: τῷ κόρῳ τῆς συμπλαθείας 'удовлетворению скорби'). (Сл. Ио. Злат.) Усп. сб., 450. XII–XIII вв. Нѣсть страсти подобны ему [златолюбию], азъ же мню, яко и то мѣру имѣеть и сытость (в греч. только: μέτρον ἔχει). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 324. XV в. ~ XI–XII вв. На иудея слово пятое. Убо приасте ли сытость иже на иудеи брани? Или хощещи днешь, да тояжде притча имемея паки.. Иже бо яже къ Христу любвѣ не имѣяй сытости, ниже къ ненавидящимъ его брани сытость приметъ когда (кѣров... ὁ γὰρ τῆς εἰς τὸν Χριστὸν ἀγάπης οὐκ ἔχων κόρον, οὐδὲ τῆς πρὸς τοὺς μισοῦντας αὐτὸν μάχης λήψεται κόρον 'кто не имеет предела любви к Христу, тот не насытится борьбой с Его ненавистниками'). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 926. XVI в. ~ XV в. Страданию не имаше Коровъ сытости, донелѣже отсѣчена быс<ть> глава его мечемъ (кѣров). (Стих.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1042. XVI в. *Без сытости – без конца* (букв. *ненасытно*). Вражие мя мѣтлство нудить бе-сытости (ἀπλήστως). Мин. ноябрь, 383. 1097 г. [Монах] аще дасть... себе въ сласть... удобъ низлагаемъ бываеъ супротивнымъ дияволомъ: воложить бо ему въ срѣце помыслы злы и скверныи... зависть же и клевету, чрѣвообедание же и сонъ бе-сытости (в греч. прил.: ὕπνον ἀκόρεστον). Ефр. Сир. III, 94. 1269–1289 г. Филипу же боявшюся купнѣ и дивящюся, и безъ сытости позарующю, преложися зми въ орла и възлѣтъ (ἀκореστωσ). Александрия, 13. XV в. ~ XII в. Блѣю уста твоа безъ сытости насышася и приложша къ устомъ Исовѣмъ и Дѣа Ста оттудѣ наполньшимся. Сл. Епиф. о погреб., 220. 1524 г.

3. *Изобилие, избыток*. Ни ли егда възжадасте камень посѣкох, излиашася<я> воды в сытости (in saturitate). (3 Езд. I, 20) Библ. Генн. 1499 г. И похотѣша желанию в пустыни, и иску<си>шя Бѣ в безводнѣ, и дасть имъ проше-

ние ихъ: посла сытость въ дѣшахъ ихъ (πλησμονήν). (Пс. CV, 14–15) Там же.

4. *Излишество; зд. о словесном излишестве, переизбытке*. Аще и въчера слово мину ны, врѣмени тѣящю, а сытости туижде словеси бѣжящю. Сытость бо словесная [далее в греч. πολέμιος 'неприятна', букв. 'враг'] слуху, якоже и лихая едь тѣлу (τοῦ λόγου τὸν κόρον... κόρος... λόγου). Гр. Наз., 74. XI в. Азъ же вся да отложу, ради долготы слова (сытость бо словесъ слуху ратникъ). (Поуч. мт. Фотия) РИБ VI, 297. Ок. 1410 г. И что подобаетъ инаа прочаа ꙗлати и длѣготою слова послушателемъ слухи лѣнивы творити? Сытость бо и длѣгота слова ратникъ ес<ть> слуху, яко и преумноженная пища телесем. Ж. Серг. Р. Епиф.<sup>2</sup>, 22. XVI в. ~ 1418 г. Якоже и нынѣ новоявленные учителя ваша учиниша, о ихже нечестие не вся по ряду изреку, да не слухъ твой отягчится сытости ради слова. Курб. Пис., 374. XVII в. ~ XVI в.

5. *Передача греч. ὁ κόρος 'высокомерие, надменность, наглость'*. Сеи же скверныи зми насытився моихъ блѣгодарени и преврати на мя сытость, и мои живот стоскну ему, и старостию моею тяжко ему бысть, не стерпѣ црѣствовати добромъ, но отцубиствомъ по правдѣ думавъ на мя (τὸν κόρον). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 136. XV в. ~ XI–XII вв. Потом же толика блѣгаа приемше, на вдавшихъ сытость понесосте, якоже змиевѣ некротимии на ласкающихъ васъ ядъ свои испустисте (ἠνέγκατε τὸν κόρον). Там же, 358.

♦ До сытости быти. а) *Быть достаточным, удовлетворять*. (1139): И князь великий Андрѣй Владимеричъ Маномашъ рече... аще ли ти, брате Всеволоде, не до сытости есть власть сиа... и аще хощещи и сеа власти моя... то убивъ мене, въсприимеши ея. Ник. лет. IX, 164. XVI в. б) *Преисполнять (кого-л.) отвращением*. Якоже реч<е> Бѣ Исаиену: быс<ть> ми до избытка [ср. Ис. I, 14: εἰς πλησμονήν], тако и стѣмъ до сытости и мързости всяко плѣтское движение (в греч. прил.: проскорής). (Откр. XIX, 21, толк.) Апокал., 90. XIII в. Алканиа, и празднования, и праздники ваша възненавидѣ дѣша моя, бысте ми до сытости, к сему не уложю грѣхъ вашихъ (εἰς πλησμονήν). (Ис. I, 14) Библ. Генн. 1499 г.

[**СЫТРОНОВЫЙ**], прил. *Лимонный*. Отпущено Василью Ивановичю Стрешневу... масла анисова 7 золотниковъ да сѣ тѣмъ склянка... масла кропова 6 золотниковъ да сѣ тѣмъ склянка, масла сыторнова [так!] 6 золотниковъ, да сѣ тѣмъ склянка. Мат. медиц., 32. 1633 г. – Ср. **цытроновый**.

**СЫТЫЙ**, прил. 1. *Не испытывающий голода, сытый*. Блѣжени естъ вы, наслѣдующеи

раи чистымъ вашимъ и любвьью вашуе бещисленноу... дивно чюдо истинѣ, како сыти ко гладомъ тлющему [так!] приидосте, како росу дѣвнующую имущей ко осохъшему жажею (οἱ κενκορεσμένοι). Ефр.Сир. III, 158. 1269–1289 гг. А с Семеня дѣни купит яловицу... как подешевле... мясо солиш<ь>... а потрохом сем<ь>я сыта во всю осен<ь>. Дм., 113. XVI в. Посланнику Булатъ-беку съ шаховыми кречетники и съ людьми на день: четырнатцать калачей двуденежныхъ... крупъ, соли, уксусу, какъ мочно сытими быти. Посольство Брехова, 435. 1615 г. Я доволно ѣлъ, я сытъ (satur sum, ich bin satt). Lud., 53. 1696 г. Всякая птица своимъ носомъ сыта. Сим.Послов., 88. XVII в. Жит<ь> невозможно, с воды одной мнѣ сыту не бытъ. Переп. частн. лиц, 45. XVII в. – В знач. сущ. Дивья сѣту [вм.: сыту] обеда здати [т. е. ждати], а праведнику [так!] смѣрти. (Мин. служ., запись) Каталог, 196. XIV в. || *Имеющий средства к существованию, обеспеченный*. Здѣся мнѣ билъ челомъ Яковъ Захарычъ, что вамъ обѣма на Костромѣ сытымъ быти не съ чего; и язъ здѣсе, князь великий, Якова пожаловалъ городомъ Володимеромъ. АИ I, 164. 1499 г. Александру епискупу Вятцкому... нашего великого государя жалованья велѣно дать на Вятке изъ вятцкихъ доходовъ, чѣмъ ему мочно сыту бытъ. ДАИ VI, 76. 1670 г. А я с робятишки по сю грамотку жива и сыта боярскимъ жалованьемъ. Грамотки, 65. XVII в. А за работу велѣт<ь> ему отвесъ пашни, чѣмъ бы мочно быт<ь> сытому. Там же, 290.

2. *Откормленный, упитанный, жирный*. Прислать гуся живова, которой бы былъ сытъ, с конюхомъ с стаднымъ, которой с сею нашею грамотою приѣдетъ. Пис. к Матюшкину, 20. 1650 г.

3. Перен. *Получивший (что-л.) сполна, полностью удовлетворенный (чем-л.); тж. ирон.* (1172): Мѣтль другимъ члѣкомъ головы порѣзъвая и бороды, а другимъ очи выжигаше... хотя въсыхити отъ всехъ имѣние, имѣния бо не бѣ сытъ. Ипат. лет., 552. Ок. 1425 г. А на недруговой сторонѣ по вся дни урон чинитца, и на нашей сторонѣ за радѣньемъ не станет, и уповаем, что онъ вскоре сытъ будет и в станѣхъ недолго стоят<ь> будеть. Куранты<sup>1</sup>, 206. 1639 г.

♦ До с ы т а, в знач. нареч. *Вволю*. Со слезами припаль к пролубке и напился воды до сыта. Ав.Ж., 195. XVIII–XIX вв. ~ 1672 г.

**СЫТЬ**, ж. *Насыщение, сытость; удовлетворение; тж. перен.* Аще ти не отъ штужди ихъ богатство, аще нѣсть отъ слъзь имѣние, аште нѣ никтоже при твои сыти възаалкаль... то Бѣжи хлѣбъ есть такыи, правдѣнь плодъ (ἐπὶ τῷ σφὶ κόρῳ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 348. И коеждо бо отъ тѣхъ животныхъ видимъ ѣдша

или пивша, черезъ сытъ испрегутъ, аще и тмами нудящей будутъ, не хошетъ излише мѣры прияти. Сл. и поуч. противъ языч., 137. XIV в. Все бо похотѣние престанеть члѣкомъ, егда възметъ сытъ, понеже се вѣщию бываеть (ὅταν λάβῃ κόρον). Александрия, 113. XV в. ~ XII в. А море како сыти не имѣть, отъ всея подѣнбсныя приемлющи рѣки и пожираючи не насытятся (ἀκόρηστος κεχηρηάτικεν). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 335. XIV в. ~ XII в. [то же – ВМЧ, Окт. 1–3, 174. XVI в. ~ XII в.]. Яждь яко члѣкъ предлежащее ти и не яждь лише сыти, да не преткнешис<я> (μὴ διαμασῶ). (Сир. XXXI, 18) Библи.Генн. 1499 г. И рече ему красная дѣца с кручиною: кошач<ь>е вѣдѣн<ь>е, упыр<ь>я рожа, метвѣже<й> выглад, волчья сыт<ь>, шуч<ь>и зубы, лыневые глаза. Сказ.мол.дев.<sup>2</sup>, 85. XVII в. До с ы т и см. **ДОСЫТИ**. Чресъ сытъ, в знач. нареч. *Чрезвычайно, весьма, крайне*. Иже съ женами чрѣсъ еѣтво, или с мужьскимъ поломъ, или с бесловесными животы скарѣдье творящимъ и проказившимъ себе и инѣхъ, рекше и инѣмъ подавшимъ и научившимъ ихъ свои нечѣстотѣ, се бо есть же глѣтъ прокаженъ и проказивъ, яко чресъ сытъ наполнишьсе смрада грѣховнаго, таковыи съ влающими [ср. Корм.Балаш., 58 об. XVI в.: со влающимис<я>] да молятъс<я> вся дѣни живота своего (κατὰ κόρον). (Анк., 17; толк. Аристина) Ряз.корм., 63 об. 1284 г. С ы т и н ѣ т у (кому-л.) – о (чьей-л.) *ненасытности, алчности*. (1288): Берестья хочешь, а самъ держа княжения три: Галичкое, Перемышльское, Бельзское, да нѣту ти сыти. Ипат.лет., 913. Ок. 1425 г.

♦ До с ы т и до у с т ь – *от края до края, от одного конца до другого* (ср. др.-евр. peh lā-peh ‘уста к устам’, в *Септуагинте* перевод в соответствии со знач. peh ‘рот’, ‘край’). И се кровь неповинну проливаетъ Манасиа зѣло, дондеж<е> наполнис<я> Иерѣлимъ до сыти до усть (στόμα εἰς στόμα). (4 Цар. XXI, 16) Библи.Генн. 1499 г.

**СЫХАТИ**. *Засыхать*. Тогда възопи кастра асирином: коли явишас<я> смиренни мои сышуще жаждю (arescentes in siti). (Иудиѣ, XVI, 13) Библи.Генн. 1499 г.

**СЫЧЕНЬИЙ** см. **СЫТИТИ**

**СЫЧЕНЬЕ**, с. *Изготовление напитков на меду или с добавлением меда*. Чтобъ всѣ мѣщане про себя, а не на продажу... красное питье и вино въ домахъ своихъ держали, также вол<ь>ное медовъ сыченье и пивъ варенье, по давному ихъ звычаю и привилею, безо всякие заплаты имѣючи держали. АИ IV, 228. 1654 г.

**СЫЧУГЪ**, м. *Один из четырех желудков жвачного животного, который используют*



для приготовления кушанья (часто – фаршированного желудка). Съ Петрова дни въ мясоѣдъ въ столь ѣству подають: кашка, двои сычуги, шти. Заб. Дом. быт, II, 687. XVII в. Въ великоденский мясоѣдъ въ столь ѣству подають... печень баранья съ сычугомъ. Там же, 694.

**СЫЧУЖОКЪ**, м. Уменьш. к **сычугъ**. Ставецъ штей, а въ нихъ 2 яйца. На блюдо сычужковъ, а въ нихъ 2 части боранины. АИ II, 428. 1613 г.

**СЫЧЬ**, м. Ночная птица отряда сов. Глаголетъ бо ся в мужеских притчах: ни птица во птицахъ сычь; ни в звѣрехъ звѣрь еж; ни рыба в рыбахъ ракъ. Сл. Дан. Зат., 69. XVII в. ~ XIII в. Глаза выпучил што сычь, а рожу распелил што жопу. Сим. Послов., 180. XVII–XVIII вв. – Как прозвище. А дворник в нем Сыч Строи. Кн. п. Торопец., 281. 1540 г. Двор Сенки Терентьева сына Сыча, Дугин то ж. Южновеликорус. письм., 262. 1625 г.

**СЫЩИКЪ**, м. 1. Тот, кто занимается сыском, расследованием (каких-л. дел), розыскиванием беглых людей (крестьян, солдат и др.). И въ прошломъ же, государь, во 137-мъ году, по твоему жъ государеву указу, присланъ на Устюгъ Великий для морового повѣтрея сыщикъ Иванъ Гавриловичъ Пушкинъ да подьяччи Савинъ Васильевъ. АХУ III, 92. 1630 г. По нашему указу велѣно послать въ Суздаль къ сыщику ко князю Михайлу Щетинину для сыску розбойныхъ и татинныхъ дѣлъ Владимирскихъ монастырей монастырскихъ служек. Арх. Стр. II, 1149. 1644 г. А будутъ они, обыскные люди, во обыску скажутъ не по правдѣ, и имъ за то быти от гѣдря в великой опалѣ и в казни, да и сыщикомъ о томъ приказывать накрѣпко. Ул. Ал., 135 об. 1649 г. А кто обыскныхъ рѣчей давать не учнетъ, и присылали бы они, сыщики, тѣмъ людемъ къ гѣдрю имянные росписи за своими руками. Там же. И тех моихъ крѣстьянъ сыщикъ по гѣдрю указу отдал. (Отп. о бегл. крест.) Арх. М. Ж. м., № 3/80. Ок. 1666 г. Писал в полк к боярину и воеводам... сыщикъ Петр Каменев и прислал роспросные и пыточныя речи усердя всякихъ чиновъ людей. Разин. восст. III, 152. 1671 г. А будутъ они, рейтары, на нашу великого государя службу на указные мѣста не пойдутъ, и кто с нашия... службы или отъ сыщиковъ съ дороги сбѣжить, и у тѣхъ рейтаръ помѣстья и вотчины описаны будутъ на насъ великого государя. ДАИ VII, 69. 1677 г. По нашему в<еликихъ> г<осуда>рей указу сыщикъ и межешчикъ Степанъ Скрыплевъ, слушавъ дѣла, приказалъ Бронницкого яму ямщикомъ Тимошкѣ Алексѣеву съ товарищи... владѣть имъ, ямщикомъ, по прежнему. А. гражд. распр. II, 616. 1683 г.

2. Тот, кто занимается поискомъ полезныхъ ископаемыхъ. А нынѣ пожаловалъ ты, великий государь, указалъ сыскивать всякия руды... попу Дементью Федорову съ товарищи и инымъ людемъ такія жъ сыскныя грамоты дать указалъ, и тѣ... рудные сыщики нынѣ для рудныхъ обысковъ на Каму ѣдутъ... вели, государь, челобитье мое и явку записать, чтобъ онъ, поппъ Дементѣй съ товарищи, и иные сыщики, которые потомъ будутъ, въ тѣ наши обыскныя мѣста не вклепались и не назвали своего прииску. ДАИ VI, 169. 1675 г.

**СЫЩИКОВЪ**, прил. Относящийся к лицу, занимающемуся сыском. И те обыскные речи за ево сыщиковою рукою и за обыскныхъ людей и отцовъ ихъ духовныхъ руками велено прислать к тебе государю к Москве в Приказъ холопья суда, с кемъ пригоже. Д. холоп., 537. 1650 г.

**СЬ** см. **сей**

**СЬГДА** см. **сегда**

**СЬДЕ** см. **здѣ**

**СЬРД-** см. **серд-**

**СЬРЕБР-** см. **сребр-**

**СЬРНА** см. **серна**

**СЬРПЪ** см. **серпъ**

**СЬРСТЬ** см. **серсть**

**СЬРХ-** см. **серх-**

**СЬРША** см. **сершень** (Прил. 1)

**СЬСЪ** см. **сосъ**

**СЬСАТ-** см. **сосат-**

**СЬСЪТИТИ** см. **сосътити**

**СЬСКОРБ-** см. **соскорб-**

**СЬСЪ** см. **сесь**

**СЬСЪЦЪ** см. **сесець**

**СЬЦЪ** см. **сець**

**СЬЯНИЕ** см. **сияние**

**СЬЯТИ** см. **сияти**

**СЮДА**, нареч. Сюда. Не придоша ли сюда мниси. Пролог (Соф.), 183. XIII в. Жена бо злообразна подобна перечеку: сюда [вар.: сюдѣ] свербит, сюдѣ болить. Сл. Дан. Зат., 69. XVII в. ~ XIII в. Подобасть ему итти со страхомъ, не угождая тлѣнному и смертному человѣку, но идеть царскимъ путемъ, якобы егда царь идеть, то не онъ къ людемъ оборачивается туда да сюда, но люди сами вси заходятъ къ нему и зрятъ. Арс. Сух. Проскинитарий, 268. 1653 г. – Ср. **суда**, **сюдѣ**, **сюду**, **сюды**.

**СЮДѢ**, нареч. То же, что **сюда**. И сташа ови сюдѣ, ови сюдѣ, яко дякони, ови же дяконьники глѣху, ови увясла, имиже ся бяху увязли, поясахуся (ἐνθεν καὶ ἐνθεν). Пролог (Ф.), 25. XIV в. Аще бы имъ мощно, то единемъ бы часомъ привлекли его, врага, сюдѣ и во всемъ бы съ ними надъ нами волно свою сотворили. Новая пов., 195. XVII в. С ю д ѣ и о н у д ѣ –

с обеих сторон, с той и другой стороны. И снид<е> Моисей с горы, и двѣ досцѣ свѣдѣннѣ в руку его, двѣ досцѣ каменѣ написанѣ обе странѣ ею и сюдѣ и онудѣ напансѣ дѣсцѣ Бжїе дѣло бѣаста (ἐνθεν καὶ ἐνθεν). (Исх. XXXII, 15) Библ.Генн. 1499 г. Сю д ѣ и с ю д ѣ – по обе стороны. На первомъ степенѣ [престола] образъ бѣше телечь, съзиди же его руцѣ сюдѣ и сюдѣ на престоле, идѣже състи, и два льва стоаща у руку и 12 льва стояща у степенѣ сюдѣ и сюдѣ [вар. XVI–XVII вв.: сюду и сюду] (ср. 3 Цар. X, 18, 20: ἐνθεν καὶ ἐνθεν). Хроногр. 1512 г., 129. 1538 г.

**СЮДУ**, нареч. То же, что **сюда**. Игумень... обрѣте и стеношаго и лежаща... глѣ ему: не придоша ли сюду мьнисѣ преж мене, да ты быша видѣли сичего. Пролог (Срз.), 39 об. XV в. Егда посла Пилат мечника по Исѣ зват<и> на судище, съемъ ушевь свои съ главы, простре ему по земли и реч<е>: Гїи, сюду ступаи. Корм.Балаш., 299. XVI в. В с ю д у с ю д у, в с ю д у и с ю д у – повсюду. [О Вавилоне и Риме] всюду бо сюду грѣси различни: стѣхъ крѣви пролияны быша (в греч. иначе: ἐν ἐκάστῃ γὰρ τούτων ‘в каждом из них’). (Откр. LIV, 6–7, толк.) Апокал., 77 об. XIII в. А еже посреди темнообразны мантиа... на нихже источнищи бѣлы, яко свѣтъ, еже есть всюду и сюду, иже есть отъ обою страну вмѣсто оногo сианнѣ восприатіе. (О мантии патр.) Сб.Друж., 35. XVI в. Сю д у и о б о у д у – в одну и другую сторону. Боляи же зряше сюду и обоуду, хотя врачя видѣти, и глѣ блѣженному Николѣ: гїи оѣе, никогоже не вижю. Ж. и ч.Николы, 47. XIV в. ~ XI в. Сю д у и о в о ю д у – с одной и другой стороны. (1460:) Сия же... слышавша тмообразнии и абие исчезнуша, и видѣхъ ту множество свѣтлыхъ мужъ въ бѣлыхъ ризахъ стояща сюду и овоуду окрестъ, елико зрю, и рекоша свѣтлии: се аггелъ грядеть. Львов.лет. I, 267. XVI в. Сю д у и с ю д у. а) Туда и сюда, во все стороны. Озрѣвъ же с сюду и сюду, не видѣ никогоже (ὅδε καὶ ὅδε). (Исх. II, 12) Пятикн., 58. XV в. (1212:) И много волнение и смущение бысть о семь, и многи людие сюду и сюду отгѣзжаху мятущеся. Ник.лет. X, 64. XVI в. б) По одну и по другую сторону. И вѣтръ изиде от Гѣ и изведе крастели из моря и наведе на полкъ дїнии ѿ и сюду и сюду полка окрѣсть и лакти выше земля (ἐντεῦθεν... ἐντεῦθεν). (Числ. XI, 31) Библ. Генн. 1499 г. в) В одну и другую сторону. Затрѣщаль ледъ, яко громъ, предо мною, на высоту стало кидать, и, яко река, разступилъся сюду и сюду, и паки снидѣся вмѣсто, и бысть гора льду велика. (Ав.Ж.) Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 44. 1675 г. г) То туда, то сюда. Царь Улуахмет... не смеяше

бо ни ко единой их стране приблизитися, ни к единой державе, но так бо между ими, сюду и сюду, по полю волочаша, яко хищник и разбойник, и приблизися к пределом русским. Каз. ист., 49. XVI в. Беззаконный же Лисовской совашеся сюду и сюду, како бы что зло сотворити. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 159. 1620 г. д) Повсюду. Учасе я, елико гдѣ осталось некрѣпныхъ, изискаа сюду и сюду. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 62. XV–XVI вв. ~ XV в. е) Со всехъ сторон. Стѣны же [церкви] сюду и сюду искуснѣйшаго писателя дѣломъ Ветхаго и Новаго завѣта исторіями да будут исполнены. Сим.Пол.Бес., 59. XVIII в. ~ XVII в. Сю д у и т у д у – по ту и по другую сторону. Начал<ъ>нику же сюду и туду въ отлучении стѣния и въ одрѣжании градском: и противу лицу отлученнѣ стѣни и противу лицу одрѣжания града от страны моря даже до моря (hinc et inde). (Иез. XLV, 7) Библ.Генн. 1499 г. – Ср. **суду**.

**СЮДЫ**, нареч. То же, что **сюда**. А къ рѣцѣ къ Шекснѣ болото, а сюды, къ Спасу, Непотягово селище. АЮБ II, 336. 1453 г. Живет же мои Гѣ, яко съхрани мя аггѣлъ его: и ту идуши, и ту поживаюши, и оттоле сюды обращаюши (huc). (Иудифь, XIII, 20) Библ.Генн. 1499 г. (1237:) Татарове... заидоша от Золотыхъ ворот противу Спаса и внидоша по примету в город чрез стѣну, а сюды от северныя страны от Лыбеди къ Оринынъ воротом и к Мѣдьянымъ воротом. Моск.лет., 128. XVI в. Тетъка Огафья... грамотку и мнѣ велѣла к тебѣ писать, что она сюды приехала... совьсемь. Грамотки, 87. XVII в.

♦ Ни туды ни сюды – *никуда*. В мѣхъ нейдетъ, а из мѣха не лизеть. Ни туды ни сюды, (не идетъ). Сим.Послов., 207. XVII–XVIII вв. – Ср. **суды**.

**СЮЗЕМЬЕ** см. **суземье**

**СЮЙТЬ-ВѢТЕРЪ**, м. Южный ветер – *зюйд* (ср. *нидерл. zuid*). Въ 4-мъ часу ночи, вынувъ якори, пошли въ путь и шли суйтъ-вѣтромъ часъ, и стояли за тихимъ вѣтромъ 10-ть часовъ; пошли сюдь-тень-остень. Пох. журн., 8. 1699 г.

**СЮЛЕМА** см. **сулема**

**СЮСЬ** см. **сусь**<sup>2</sup>

**СЮТВЕСТЬ**, м. Зюйд-вест, юго-западный ветер (ср. *нидерл. zuidwest*). Выводить суды на прибылой вадѣ, когда наполняетца давол<ъ>но вѣтрамъ сютвествомъ. Петр., I, 734. 1698 г.

**СЮЮНЧЮЙ**, м. Подарок за сообщеніе радостной вѣсти (ср. *чагат. sevünçi*). Да Усеинъ, какъ тамъ доидеть, къ Магмедь-Аминю царю наскорѣ бы послалъ еси, что Абды-Летифъ приѣхалъ вѣсть бы сказалъ, а сююнчюя

бы просиль... А Обдыль-Летифовъ отпускъ Усеинъ же былъ и съ рѣчми ѳздиль, у меня ся отпросиль, царевича провожу, да и сююнчюю просити у царя. Того дѣля сююнчюю просити отпустила есми, жалованье твое вѣдаеть. Крым.д. I, 177. 1493 г.

**СЮЮНЧЪ**, м. *То же, что сеунчъ.* Присылалъ турской Муратъ салтанъ въ Казбинъ къ шаху Аббасу Сулейманъ-чеуша съ сююнчемъ, что посылалъ онъ крымского Казы Гирѣя царя воевать Можарские земли. Посольство Звенигородского, 284. 1595 г.

**СЯ** см. **себя**

**СЯБРЬ**, м. *Член одной семьи, общины или артели.* И тебѣ того не вѣдати, но чудо реч<е>ши мнѣ: слависис<я>; да скажу ти сущих славы хотящих, иже прилагаютъ домъ к дому, и села к селомъ, изгой же и сябры, и бѣрти, и пожни, ляда же и старины, о нихже окаянные Климы зѣло свободен, нъ за дома, и села, и борти, и пожни, сябрь же и изгой землѣ [вм.: земля?] дѣлаки, идѣже гроб копати, емуже гробу самовиди мнози. Климент Смолят., 104. XV в. ~ XII в. Дв<ор> Левонко Ивашковъ, да ихъ сусѣди Ивашко, да сябрь Гришка, да его сусѣди Олексѣйко, поэма 8 денегъ. Кн.пер. Шелон.пят. II, 211. 1498 г. Се розапсашъ сябри вастечкии ободъ вастечской земли съ старыхъ грамотъ. Гр.Новг. и Псков., 331. XV в. Нынечя, господине, Юрьи, и Ортемы, и Илья, и всѣ сябры ихъ, игумень Лаврентей, и старцы кузюдемьянские насъ шестои части в Перерве реки лишаютъ, а проѣзду намъ не дадутъ; а у насъ, господине, в той Перерве реки на шестую часть грамоты купчие. Там же, 326. XVI в. ~ 1483 г. Неуструи Торарыковъ ѳздил в Воронежская уездъ... по сыску переписалъ присады, а дикоя поля измѣрил в десятины и, про всякие угод<ь>и выпрося и сам смѣтавъ, отделил: отделено Богдану Иванову сѣну Крячкову усадища... а лѣсы, и рыбные ловли, и всякие угод<ь>и по рѣке по Воронежу... вопче с себрами, а прогон Богдану на поля ездит<ь> и перевоз на рѣке на Воронеж<е> вопче ж с себрами. Отказн.кн.южновеликорус., 71. 1623 г. Князь Стефанъ приѣзжалъ ко мнѣ розбоемъ со многими люд<ь>ми и взялъ у меня съ двора корову да быка; и я, холопъ твой, вопилъ розбоемъ; и сябрь [так в изд.] мой Ондрей Ивончинъ, норовя, государь, тому вору, малчалъ. (Явка помещ. Данилы) РИБ II, 1045. 1640 г. И по той наказной папеты велѣно вымѣреть межъ дворовыхъ усадебъ нашихъ въ лѣсы дорога всѣмъ сябромъ всего села. АМГ III, 309. 1661 г. И тотъ священникъ... Божиимъ изволениемъ умре, а послѣ него остался только внукъ дячокъ Иаковъ в малыхъ лѣтѣхъ... а сябровъ ни-

ково нѣтъ. Гр.Крут.еп., 101. 1694 г. Въ с я б р ѣ х ѣ – в общемъ пользованиши, на паяхъ с кем-л. А въ сябрехъ та варница съ Григорьевыма дѣтми Кологривова, да съ Туваемъ и съ Орломъ Ивановыми детми Дорофеева, и с-ыными сябры. Арх.Стр. I, 306. 1550 г. А въ сябрехъ тѣ пожни с Троецкими косами, да с Маркомъ с Калининымъ да... и с-ыными сябры. Гр.Дв. I, 317. 1589 г. – Ср. **шаберъ**.

**СЯБРЕНЫЙ**, прил. *Общинный, находящийся в общемъ пользованиши.* А кто на комъ учнетъ искат<и> сябреного серебра или иногочего, опроч купетскаго дѣла и гостебного, да и доску положить на то, ино то судить на того волю, на комъ ищутъ, хочеть самъ поцелуетъ, или своему испу у креста положить, или с нимъ на поле лѣзеть. Псков.суд.гр., 11 об. XVI в. ~ XV в.

**СЯБРОВСКИЙ**, прил. *Относящийся к членамъ одной семьи, общины или артели (см. сябрь).* Извѣщал он... что бутта я... в себровское стада животину свою гоняю своимъ насильствомъ, и по уговору себров своихъ за старожу животины своей пастухомъ не плачю, и для животинного и конного стада с себрами своими мастов и гагѣи не мащу. Южновеликорус. письм., 117. 1690 г. Себровская всякая скатина... роз(ъ)ла одон(ъ)я ржи тритцать копен. Там же, 39. 1691 г. Он... загона ево конопями не зосевал, а каторою рож<ь> онъ Иванъ жал, и ту рож<ь> сѣль онъ Иванъ самъ на своемъ загоне, каторая земля отрезана по себровскому приговору от ево Дѣва загона. Там же, 56. 1695 г.

**СЯГАТИ**, сяжу и сягаю. 1. *Вести, клониться (к чему-л.).* А нѣне Гсѣдь Бѣгъ одарилъ Аглинской землѣ короля бѣгобязна... что умѣлъ заране узнал, что ему и всѣмъ, которые евангил<ь>ской вѣре супротивно и к розорен<ь>ю сяжет, и для того зачалъ промышлять<ь>, какъ бы тому умышлен<ь>ю помешат<ь>. Куранты<sup>1</sup>, 94. 1627 г.

2. *Посягать (на кого-, что-л.) (ср. польск. siągać, sięgać).* А коли будетъ межъ нами любовь и вѣчная приязнь... тогда неприятели наши, услышавши то, не будутъ мыслити и сягати на насъ и на земли наши, а приятели наши тому будутъ радоватися. Польск.д. I, 227. 1497 г.

3. *Простирать свои претензии (ср. польск. siągać, sięgać).* А вы, гордоусы, далеко такъ сягаете. Душа глаголетъ сущишемъ по образу Божию. Ав.Кн.обл., 611. XVIII в. ~ 1679 г.

◊ Будеть мочь сяжетъ – если окажется возможнымъ. А гдѣ увѣдаю или услышу на государя своего... въ какихъ людѣхъ скопъ и заговоръ... и мнѣ за государя своего... съ тѣми людми битися и, будетъ мочь сяжетъ, и мнѣ ихъ, переимавъ, привести къ государю.

АМГ I, 217. 1627 г. Елико (какъ, колько, сколько) мочь (мѣра, разумъ, сила, умъ) сяжетъ, сколько мочи сяжетъ – *насколько возможно, насколько хватает сил*. Се яз, Овдокей Федотиев сын, кузнец, да яз, Улиан Манылов сын, староста церковной Святого Егория, раздели<ли> есмь землю па [так!] половинам ровно, как ум наш сяжет. А. Солов.м., 37. 1521 г. И самому ему [архимандриту] жити по монастырскому чину, какъ прежние древние преподобные отцы наши игумены жили, а отъ пиянственаго питья ему воздержатися; а постъ и молитва къ Богу воздавати, елика [так в изд.] сила сяжетъ. АЮБ III, 27. 1584 г. Спешу, скол<ь>ко мочь сяжетъ, ко гдѣрне моей королевне. Англ.д., 410. 1601 г. И вперед бы тебѣ радѣть по тому ж, какъ разум твой сяжет. Куранты<sup>1</sup>, 110. 1628 г. А ему, Панфилку, пахать было на себя по девяти десятин в поле, а в дву по тому ж или кол<ь>ко будет у него мочь сяжет в пахотѣ. Якут.а., карт. 5, № 27, сст. 7. 1645 г. А еще гдѣрва какая служба будет и скол<ь>ко мочи сяжет, не пожалѣемъ. Астрах.а., № 2983, сст. 1. 1654 г. А я... вседушно радъ, государь, тружатцо и радѣть, елико сила моя сяжетъ, и милости у великихъ государей просить на то церковное строение. АХУ I, 886. 1687 г. И въ тѣ поры бываютъ пѣшия воинские люди и затинные стрѣльцы лутчее передъ копейными, и возможно имъ переворачиватися и перебѣгати впередъ и назадъ, какъ ихъ мѣра сяжетъ и какъ хотять. Устав ратных д. I, 67. XVII в. Какъ досугъ сяжетъ – *по возможности*. И какъ вамъ ся память придетъ, и вы бы къ намъ на той же грамоткѣ отписали, какъ вашъ досухъ сяжетъ. Арх. Стр. II, 17. 1600 г. Какъ (наша) память сяжетъ – *сколько (мы) помним*. И лѣсы по та мѣста, г<осподи>не, Есип да и Юрья сынъ его тѣ земли держал, какъ наша память сяжет. А.гражд.распр. I, 43. XVI в. – Ср. **сязати**.

**СЯГНУТИ**. 1. По что. *Посягнуть на что-л.* (ср. польск. *sięgnąć*). Нашъ государь сягнулъ не по чюжее, по свое, что зъ вѣку слушало ко отчинѣ осподаря нашего, Великому князству Литовскому. Польск.д. I, 88. 1493 г.

2. *Сделать большой шаг, шагнуть*. Нравъ же ег<о> бяхе таковъ: не ходяше путемъ кривымъ, но правымъ, и въ Иерсѣлмъ пришедшую требляхути предъ нимъ пут<ь>, и рушахути полат<ы>, не ходяше бо криво, и приидоша къ вдовичинѣ храмнѣ. Она же возпи, глѣщи, молящися Китоврасу: вдовица есмь убогая. Онъ ж<е> сягну около угла, и не съступися с пути, и изломи си ребро. (Пов. о Китоврасе) П.отреч. I, 255. 1477 г.

**СЯДРА**, ж. *Капля*. Да слышит же его [Луку] паки глѣща: възбоавшес<я> страсти, и бывшу поту, яко и сядрамъ кровнымъ, аглѣ приступль укрѣпиль (*ιδρώσαντα θρόμβους αίματος*). (Пс. XV, 7, толк.) Псалт.толк.Феодорит., 23 об. XV в.

**СЯЖЕНИЕ**, с. *То же, что сажень* (в знач. 1); *сажень, мера длины*. Вѣмы бо искус мѣры счетованиа к сѣянию подробну (яко бо мужеско обою руку едино сяжение в долготу). Ерм. Землемерие, 195. XVI в. Едина бо осмина аще мѣроу четверогранна – одинака и в долготу и впреки – имать двадесят<ь> пят<ь> сяжений ровно обое. Там же.

**СЯЖЕНЬ**, ж. и м. *То же, что сажень* (в знач. 1); *сажень, мера длины*. Глѣбъ князь мѣрилъ мо<ре> по леду от Тѣмуророкана до Кърчева ⚭̄ и ⚭̄̄ сѣже<нь>. (Надп. на Тмут. камне) Надп., 16 (Табл. XIII). 1068 г. Не разумѣша творимии премудри... яко списаниикъ [вар. XV–XVII вв.: списал<ь>никъ], землечтець сы изъ Егупта, «науци бо ся Моиси всея премѣрсти егупетъская» [Деян. VII, 22], земночтецьскыимъ локоть реч<е>, аще кто сяжень велии имать (*γεωμετρικὴν πῆχυν ἔφη, ἥτις ὀρυσιὰν μεγίστην ἔχει*). Хрон.Г.Амарт., 55. XIV в. ~ XI в. Аще стѣну хотя здати, копаеъ от чужого передѣла, стопу едину да оставить... или кладяъ копаеъ, сяжень да оставить (*ὀρυσιὰν*). (Прох. XXXVIII, 51) Мерило пр., 638. XIV в. [то же – Корм.Балаш., 565 об. XVI в. ~ XIV в.]. Едина бо осмина... имат двадесят<ь> пят<ь> сяжений ровно обое; аще же ту же осмину впреки хошеши въ едину сяжен<ь>, и в долготу будет шест<ь> сот сяжен. Ерм.Землемерие, 195. XVI в.

**СЯЗАТИ**, сѣжу и сязаю. *Касаться*. Тъ вѣрнь и боиться тебѣ съ оружиемъ грядуща. Того дѣля обнажаеъ ты дара, да ты имать удобъ безъ оружия суца и безъ съблюдения. Вьсего тѣла сязеъ, вьсего образа жиньнааго. Вьсѣми да ся въздрозитъ отъ тебе (*ἀπτεται*). Гр.Наз., 84. XI в. || *Осязать*. Аз же глѣно вамъ, яко аще и сязаете руками вашими, не свидѣтельствуите (*ψηλαφῆσητε*). (Патерик Сцит.) ВМЧ, Дек. 31, 2805. XVI в. ~ XIV в. – Ср. **сязати**.

**СЯЙ** см. **суций**<sup>2</sup>

**СЯКЪ, СЯКО**, нареч. *Так, таким образом*. (1147): Изяславъ же слышавъ то и прослезився и реч<е>: аще быхъ вѣдалъ, оже сяко [вар. XVI в.: тако] сему быти. Ипат.лет., 354. Ок. 1425 г. Тол<ь>ко жъ государь укажетъ Псалтырю съ слѣдованиемъ изучити да и все, что выше писано, да что отъ того укажетъ имати, ино учащимся легко, а сякъ не смѣють огураються. АИ I, 148. XVI в. ~ 1496–1504 гг. Кто се отъ вѣр-

ныхъ можеть сякъ учинити, развѣ тяжкихъ съгрѣшении мною, яко нигдѣже николѣже тако бысть, якоже сие: чтоже благочестие тмою покрывати и свѣтъ оставя тмѣ прилѣпитися. (Посл.мт.Филиппа) Сб.Друж., 115. XVI в. И т а к ъ и с я к ъ – по-всякому. Восхитиша его [инока] стражи на карауле и за поруками держаша и так и сяк. Ав.Пис.<sup>1</sup>, 419. 1668 г. Видиши ли, отступниче – поплзуха? Что ракъ ползашь в вѣрѣ той, и такъ и сякъ, и инако! Авв. Кн.бес., 363. XVIII в. ~ 1675 г. Н и т а к ъ н и с я к ъ – ни так ни так. Тогда рѣхъ ему: добрѣ неможешь, государь Пафнотей! Старецъ же рече ми: ни такъ ни сякъ, видиши, брате, самъ, болѣ не могу. Иннок.Зап., 445. XVI в. ~ 1478 г.

**СЯКНО**, с. Рубище. Но егда проповѣдаяше Еремѣа пророкъ, яко градъ нашъ преданъ будетъ въ руцѣ иноплеменикъ, и сверже с себѣ ризы своя, и облече в сякно тѣло свое, и посыпа пепеломъ главу свою (περιεζώσαντο σάκκων ἐπὶ τὴν ὀσφὸν αὐτοῦ). (Х.Зос. к рахманам) П.отреч. II, 85. 1654 г.

**СЯКНУТИ**. 1. *Иссякать, уменьшаться (о потоке воды)*. И уста дождь от нѣси, и вспясть поиде вода съ земля, сякнути и убывати начать воды (ἡλαττονοῦτο τὸ ὕδωρ). (Быт. VIII, 2–3) Библ.Генн. 1499 г.

2. *Канать, течь*. [М]леко тое травы собираемъ среди мѣца мая, в начало вѣшнеѣ, обломываемъ вышнее листвие и стебеліе и поставляемъ под них скляницу, и тако млеко в них сякнет (в оригинале иначе: unde de melk drapen sammeln in eyn glas ‘и капли молока собираем в склянке’). Травник Любч., 604. XVII в. ~ 1534 г. Листвие тое травы в водѣ варено, и тѣмъ аще рану вымываемъ, коя слиска, и гнои из нее сякнет, тогда рана суха станеть (в оригинале иначе: eyn vletende ghebrek ‘мокрая рана’). Там же, 636 об.

**СЯКО** см. **сякъ**

**СЯКОВЪ**, мест. 1. *Этот, сей*. А се грамота... Въ сяковъ жо годъ встрѣтился есми со царевичевыми казаки, и язъ ему приказаль слово о его сестрѣ. Крым.д. II, 10. 1508 г. П о с я к о в у п о р у – до сих пор. Да и по сякову пору на Сомару о той грамотѣ отъ тебя, государя, указу къ твоему государеву воеводѣ не бывало. Посольство Тихан., 166. 1614 г. А купили по сякову пору острамакъ сѣна рубля въ три, а нынѣ и купить негдѣ и нечего, потому что твой государевъ недругъ, польский король, съ своими людьми позады Днѣпра отнялъ всѣ уѣзды и дороги. АМГ I, 536. 1633 г. С ъ с я к о в а в р е м е н и ( д н и ) – отныне, начиная с этого момента, дня. И князь Ондрей шаху говорилъ: съ сѣкова [так!], государь, времени вперѣжь... межъ васъ, великихъ государей,

вашими любительными ссылками дорога отворитца на обѣ стороны. Посольство Звенигородского, 260. 1596 г. А гѣдѣва дан<ь>, и оброкъ, и всякие волостные розметы с того участка самим старцамъ платити с сякова дни и вперед. Кн.Солов.вотч.креп., 270. XVII в. ~ 1543 г.

2. *Такой, таковой (в качественном, содержательном отношении)*. (1161): Не блго есть сяково знамение: се прообразуетъ кнѣжо смѣрть. Ипат.лет., 516. Ок. 1425 г. Сякова память дана Штибору. Память Штибору. Какъ, дась Богъ, будеть у короля у угорского, ино отъ великого князя королю угорскому первое поклонитися. Рим.имп.д. I, 169. 1488 г. Июня 7 день сякова грамота послана изъ слободы къ Троицѣ съ Истомою Ялцовымъ. Польск.д. III, 134. 1563 г. Место же то сяково, идѣже постависа градъ... подаль отъ него превысокия горы. Каз.лет., 309. XVII в. ~ XVI в. В сяковѣ же ему [Филофею] унынии и помышлении мятушуся, вложи ему во умъ злый старый врагъ... еже отити в миръ и ростришися. Ж.Ант.С., 110 об. XVII в. ~ 1578 г. – В знач. сущ. (1015): Стѣполкъ... отаи призва Путшю и вышегородскыѣ боярыцѣ... реч<е> имъ... шедше убните брата моего Бориса... Они же... обѣщашася ему се створити. О сяковыхъ [вар. XV в.: о такowychъ] бо Солом(он)ъ реч<е>: скоріи суть пролити кровь бес правды [ср. Притч. I, 16]; ти бо обѣщаются крови, собирають собѣ злая. Лавр.лет., 132. 1377 г.

3. *Тот, который указан в документе, тот же самый, указанный (о сроке, числе)*. А дани, и проторы, и всякия подати и царя великого князя дань и оброкъ платити Архангельского монастыря братьѣ по сяковъ же день. А.Уст. I, 25. 1571 г. Нынѣча и по сяковъ день намъ тѣхъ поль не передѣливати. АХУ II, 840. 1616 г. А тое пожни Узихе две доли, а трет<ь> Ефимовымъ детямъ... язъ Данило... ден<ь>ги взял все сполна... а потугу платити в трети веревочной две доли с секова дни, какъ ся купчая излегла. Дв.а., карт. № 15. Купч. от 1 июля 1627 г. А дань, и оброк, и сошны ден<ь>ги... платитъ ему, купцу, с сякова числа. Арх.Он. (Ар.). Купч. 1648 г. 195-го [года] апрѣля въ 30 день Соловецкого монастыря Московского подворья строитель старецъ Мефодии даль есми сию память Кокшенской чети Печенские пустыни преображенскому строителю Пафнутию на даную свою Соловецкого монастыря деревню Комлевскую... нынѣшняго 195-го году с сякова числа пахать ему та деревня и сѣна оставитъ себѣ на монастырь. Гр.Важ., 778. 1687 г. Закладная на помѣстную землю... и владѣть ему, Маркѣ, и женѣ его, и дѣтемъ тою землею...

против сей записи вышеписанных рѣчей... отъ сякова числа пятдесять лѣтъ. АЮБ II, 22. 1693 г. – Ср. **сиковь** (Прил. 1).

**СЯКОЙ**, мест. 1. *Такой, таковой (в качественном, содержательном отношении).* (1089): Быс<ть> же Иоан мужь хытръ книгамъ и учению... смѣрень же и кротокъ, молчаливъ, рѣчистъ же книгами стѣми, утѣшая печал<ь>-ныя, и сякого не быс<ть> преж<е> в Руси, ни по немь не будетъ сякъ. Лавр.лет., 208. 1377 г. (1174): Аже еси съ сякими рѣчыми прислалъ, не акы къ князю, но акы къ подручнику. Ипат. лет., 573. Ок. 1425 г. Мы же походили по болгаромъ, мы же по половцемъ, мы же по чюди, мы же по вятичемъ, мы же по словѣномъ, мы же по инымъ землямъ, ни сяких людии могли есмы найти к сему добру, и чѣти, и послушанию, яко [в изд.: ѣко] сии члѣци. Сл. и поуч. против языч., 15. XVI в. ~ XIII в.

2. *Тот же самый.* А подати всякие великого государя, четвертные денежные доходы и мирские розметы, оплачивать съ того повытъя съ сякого числа, какъ ся купчая залегла, до Семенова дни Лѣтаначатца 206 году. АЮБ II, 384. 1696 г.

**СЯЛЕНЬ**?, прич. Богомъ сяленъ – передача греч. θεόπληκτος ‘получивший удар от Бога’. Прибѣже къ етерѣ вдовици, таче на горьницу вышѣд и призывавъ въздушныя бѣсы, яже манихей до дньшняга дъне на гнусьную ихъ есхаду призываютъ, бывъ же Бмъ сяленъ и съврженъ отъ горьница, издыше, и тако посѣчеса звѣрь вторыи (θεόπληκτος). Кир.Иерус. Поуч.огл.<sup>1</sup>, 54 об. XI–XII вв. [то же – (Кир. Иерус. Поуч.огл.) ВМЧ, Март 12–25, 899. XVI в.].

**СЯТЬ**, только 3 л. *Говорит.* Якоже Павль Тимоту присылаеть: подобаеть епѣу бес порока быти, трѣзвѣнику, цѣломудрѣну, говѣину, страньнолюбыцо [1 Тим. III, 2–3]... такожде и Титу: подобаеть бо, сять, епѣу бес порока быти [Тит. I, 7] (φησί). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 179. XI в. [то же – ВМЧ, Дек. 24, 2148. XVI в.].

**СЯТНАТЫЙ**, прил. *Вм. остнагый; колючий (ср. остень в знач. 1).* Ежъ круговать образъ имать и весь сятнать [по вар. XV в.; в изд.: сятна] есть (ὁ νότος αὐτοῦ ὀλόκεντρος ἐστὶ ‘у него вся спина в иголках’). Физ., 248. XV в.

**СЯЧИ** и **СЯЩИ**, сягу. 1. *Протянуть (руку), дотянуться (рукой, руками).* Иоанъ же разгнѣвався зѣло, сягъ похыти за ризу Епифанову (ἐπελάβετο καὶ ἐκράτησεν). (Ж.Епиф. Кипр.) Усп.сб., 274. XII–XIII вв. Ту абие сягъ въ чпагъ ризы свояе стѣи Николае, выня злато и дасть ѣ златник стамянь въ руку старцю. Ч.Николы, V, 297. XIII в. И приступиша [содомляне], да разбьютъ двери, и сягша мужи [два ангела] руками вдернуста к собѣ Лота в храмъ (ἐκτείναντες... τὰς χεῖρας ‘протянув руки’). (Быт. XIX, 9–10) Пятикн., 17 об. XV в. [ср. Библ.Генн. 1499 г.: сягша мужа рукама]. И связа Исака, сѣна своего, и възложи на требник верху дровь, и сяже Авраам рукою своею, и взя ножъ, да заколет сѣна своего (ἐξέτεινεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ‘простер руку свою’). (Быт. XXII, 9–10) Библ.Генн. 1499 г. [ср. Пятикн., 21. XV в.: простеръ... руку свою]. Въ единъ же дѣнь приведенъ быс<ть> Моисии предъ фараономъ... сущимъ [в ркп. ошибочно с отрицанием] с нимъ велможамъ его, дѣтя же сягши снятъ вѣнецъ съ главы црѣвы (ἄρας). Палея ист., 62. XV в. ~ XII в. [ср. (Исх.Моис.) П.отреч. I, 235. XV–XVI вв.: дѣтя же сягъ, сня вѣнецъ; ВМЧ, Сент. 1–13, 166. XVI в.: отроча же сягъ, снятъ вѣнецъ]. || *Дотронуться, схватить.* И бѣ Ахиа оболченъ в ризу нову, и бѣста едина на поли, и сягъ Ахиа за ризу свою новую, иже бѣ на нем, изыять вѣ жребиа, и поверже я, и реч<е> Иеро-ваму: приими себѣ вѣ жребьи (ἐπελάβετο). (3 Цар. XI, 29–31) Библ.Генн. 1499 г. [то же – Хроногр. 1512 г., 130. 1538 г.].

2. *Затронуть (каким-л. действием).* (1137): И еще же ищуще то, кто Всеволодо [вм.: Всеволоду] приятель боярь, тѣ имаша на нихъ нѣ съ полуторы тысяце грѣвнъ и даша купцемъ крутиться на воину, нѣ сягоша и невиноватыхъ. Новг.харат.лет., 42. XIII в.

3. *Взяться (за что-л.).* Сяжамъ, емлѣмъся, имѣмъ убо, възлюблении, тѣлесьныхъ и дѣвнѣныхъ трудъ, и похоть отъ насъ отидеть (ἐφαψόμεθα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 106. XI в. [ср. ВМЧ, Дек. 24, 2029. XVI в.: сяжѣмъ].

**СЯЩИСЯ**, сягуся. *Обратиться (к кому-л.).* И посадиша Моисеа и реша: въ вѣкы живи, царю, и сягошася къ нему вси велможи и вси людие. (Сказ. о Моисее) Лож.и отреч.кн., 42. 1494 г.



# Т

**Т.** Буква русской азбуки, называемая «твердо», числовое значение – 300. И тако створиши ковчегъ: ꙗко локоть долготу ковчегу и ꙗко локоть в широту и ꙗко локоть высоту ему (τρισκοσίων πηχέων). (Быт. VI, 15) Пятикн., 5 об. XV в. Просто писанныя буквы младенческаго наказания, сирѣчь грамотиики начало: азъ а, буки в... покои п, рци р, слово с, твердо т. Рассужд.церк.-слав.яз., 606. XVI в. Аглинской адмиралъ Юрьи Аскве... дорогою идучи ЛС караблей взялъ и много добычи на них взялъ, да на них же Т члвкъ араплен было. Куранты<sup>3</sup>, 48. 1652 г. Twerda. Т, 300. Lud., 52. 1696 г. От сих ꙗкод-х писмен четыре грубы: б в г д, три шепетливы: ж ш ч... четыре громны: к п р т, три нѣмы: л м н. (О букве) Рассужд.церк.-слав.яз., 641. XVII в.

**ТА,** союз сочинит. 1. Употребляется для соединения частей высказывания, связанных временной последовательностью: и, затем. А се ти хочу коне купивъ и княжь мужъ въсадивъ та на съводы. Гр.берест., № 109, 257. XI–XII вв. (1228): И рекоша пльсковизи, приславше Гръчина... Къ Кольваню есте ходивъше, серебро поимали, а сами пойдосте в Новъгородъ, а правды не створис<я>, города не взясте, а у Кѣси також<е>, а у Медвѣже головѣ також<е>; а за то нашу брат<ь>ю избиша на озѣрѣ, а инии повѣдени, а вы роздравше та [Новг. I. лет. (Н.), 272. XV в.: да] прочь. Новг. харат.лет., 215. XIII в. Первое к Ростову идохъ сквозѣ вятичѣ... и паки вѣе к Смолиньску... та идохъ Переяславлю оцю. (Поуч.Влад.Мон.) Лавр.лет., 247. 1377 г. И начать пѣти Псалтырь: обидоша мя пси мнози... Паки: Гѣи, Бѣ мои, на тя уповахъ... Та по семь канонѣ. (Сказ.Бор. Глеб.) Сильв.сб.<sup>2</sup>, 124 об. XIV в. Аще будет кьи члѣкъ крѣщен в латынскую [доб.: вѣру. Новг. корм., 520. 1285–1291 гг. ~ 1136 г.] и восхошет приступити к нам, ать ходит въ црков<ь> по ꙗкодѣни, а та [Новг.корм.: ты] первые нарек ему имя, та [Новг.корм.: таже] четыре млтвы стваряи ему на дѣнь, иже по трижды молвятся на дѣнь. (Вопр.Кирика) Правила, 26. XVI в. ~ XII в.

2. Присоединяет части высказывания, дополняющие, развивающие или уточняющие мысль: да. Оспне, село Еремкинское и Кокова,

оспне, у меня отнялъ, та еще мя, оспне, напрасно продалъ. Гр.берест., № 494/469, 664. XV в. (1178): Князь велики Всеволодъ Юрьевичъ Владимирский сотвори миръ и любовь съ новгородци, и укрѣпишася къ нему крестнымъ цѣлованиемъ, и не управишася, онъ же поиде на нихъ къ Торжку и власти и села пожже, града же не сожже: обѣщали бо ся ему дань дати новотръжци, таже [вар. XVII в.: да; та] солгаша. Онъ же, шедъ, взя градъ ихъ. Ник.лет. X, 6. XVI в. А по пескам и по камнямъ растетъ небольшое дерево соксоус, та подходит листьемъ на жимолость, а корою на сандалъ. Гр.Хив.Бух., 265. 1697 г.

**ТАБАКЪ,** м. Табак (ср. нем. Tabak). Сентября въ ꙗко де<нь> на казанскомъ стрел<ь>це на Софонке Васил<ь>еве доправлено заповеди восьмъ алтынъ две денги за то, что он в прошлом во 141-м году держал на продажу табакъ. Астрах.а., № 1264. Росп., сст. 1. 1633 г. Вопросъ: Табакъ в вашихъ книгахъ какъ написано – грѣхъ или нѣтъ? Отвѣтъ: у насъ того не написано ничего про табакъ, ни грѣха, ни спасения. Арс.Сух.Проскинитарий, 117. 1653 г. Хотя примѣромъ отписаль про квась, однакожъ догадался про пиво; а иному хотя не пиво, инъ табакъ, однако жъ вся компания отъ Бахуса не оскорблена. Петр, I, 27. 1694 г. – О незаконной продаже, хранении и употреблении табака. А на которыхъ люди корчемники и табатчики учнут в корчмѣ и в табакѣ говорит<ь>, а тѣ люди про корчемное пит<ь>е и про табакъ в роспросехъ не запрутца и тѣмъ людемъ чинит<ь> тотъ же нѣтъ великого гѣдря указ. (Царск.грам.) Арх.Гамеля, № 245, сст. 2. 1664 г. Пити (испити) табакъ (табаку); тянуть табакъ – употреблять (употребить), курить (выкурить) табакъ (табаку) (ср. тур. tütün iştak ‘курить [букв. пить] дым’). В прошлом во сто четыредесять второмъ году по указу блаженные памяти великого государя царя и великого князя Михаила Федоровича всея Руси на Москве и в городехъ о табаке заказ учинен крепкой под смертною казнью, чтобъ нигде русские люди и иноземцы всякие табаку у себя не держали, и не пили, и табакомъ не торговали. Зак.а., 160. 1634 г. Турки безбожные, ходя по

той великой церкви [храму Воскресения Христова], пиять табакъ и шарапъ, и по арабски скверно глаголюще женскому полу, и плююще на нихъ, и хотяще скверно дѣйствовати. Х.Вас. Гаг., 34. 1637 г. Тутъ [в Пафнугъевском монастыре] келарь Никодимъ сперва добръ до меня былъ, а се бѣдной бол<ь>шо тово же табаку испилъ, что у газскаго митрополита выняли напоследокъ 60 пудовъ. Ав.Ж., 54. 1673 г. Лихихъ де онъ Игнашка травъ и коренья не знаеть, и ни за какимъ дурномъ не ходитъ, и табаку не пьеть и ни у кого не купиваль и самъ не продаываль. АЮ, 77. 1680 г. А буде я, Михайло, живучи у нихъ хозяевъ своихъ, и учну пить и бражничать, зернью или карты играть, или табакъ тянуть, или на продажу вино или табакъ держать... и имъ, хозяевамъ, меня, Михайла, за то смирять всякимъ смиреннемъ, а мнѣ въ томъ смиренѣ на нихъ... не бити челомъ. АЮБ II, 515. 1687 г. Митрополитъ и попы черныя межъ себя сходятся и пиять табакъ дымной и носовой, кто что хошеть, и карты играютъ и шахматы, а патриархъ то вѣдаетъ. Арс.Сух.Прен., 357. 1650 г. П е р е п и т ь с я т а б а к у – употребить чрезмерное количество табака. Да что на него, келаря, дивит(ь)! Всѣ перепилися табаку тово, что у газскаго митрополита 60 пудъ выняли напоследокъ. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 48. 1675 г. – Ср. **табака**.

**ТАБАКА**, ж. *Табак* (ср. польск. *tabaka*). И тотъ Григорей, видя меня Марьницу въ такой бѣдности, насыпаль мнѣ Марьнице въ носъ табаки и меня Марьницу бещестиль и соромотиль, грѣшное мое тѣло обругаль. АХУ III, 116. 1632 г. Пропали казака [так в изд.!] без табаки, як собаки. Сим.Послов., 208. XVII–XVIII вв. И с п и т ь т а б а к и – употребить табак. Испила баба табаки, да несет, что от сабаки. Сим.Послов., 109. XVII в. – Ср. **табакъ**.

**ТАБАКЕРКА**, ж. *Табакерка*. А в том ларчике: ароматник с клопами да табакерка з блохами. Рог с чесноком да пузырь с табаком. Росп.прид., 129. XVIII в. ~ XVII в.

**ТАБАКОВЫЙ**, прил. *Табачный, относящийся к табаку*. Взять листу табакова доброго... да семени табакова свѣжово... и ты бѣ... собравъ табаковой листь и сѣмя табакова, прислалъ къ намъ. Мат.медил., 738. 1661 г.

**ТАБАЛАКЪ**, м. (?). Тезикъ Ибрама Мааметовъ, товару у него: 250 ансырей шолку арясково, 5 миткалы, пудъ табалаку. Перс.д., 641. 1618 г. Калганъ, табалакъ, цыгъварь от сердечной болезни в патоке топить и есть. Леч. II, гл. 132. XVIII в. ~ XVII – XVIII вв.

**ТАБАР**- см. **табор**

**ТАБАТЧИКЪ**, м. *То же, что табачникъ*. И за тотъ табакъ на тѣх табатчиках вельт<ь>

взят<ь> заповед<ь>. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 757. 1640 г. А которыхъ корчемников и табатчиков поймают отъезжие головы и дети боярские или у кого во дворех вымут вино или табак, и те люди, где вымут, объезжим головам и детем боярским дадут откуп... чтоб их с корчемным и с неявленным питьем и с табаком в новую четверть не водили. Ул.Ал.<sup>1</sup>, 135. 1649 г. А хто после заповеди которые корчемники и табатчики учнут в домех своих продажное пит<ь>е и табакъ держат<ь> и продават<ь>, и ты б у тѣхъ люди корчемное продажное пит<ь>е велел выимат<ь>. (Царск.грам.) Арх.Гамеля, № 245, сст. 4. 1664 г. Вѣдать тебѣ сотскому с десятскими... чтобъ не было бою и грабежу... и зажигалшиковъ [так в изд.!), и табатчиковъ, и всякого воровства, и татей, и разбойниковъ. АЮБ II, 715. 1699 г.

**ТАБАЦКИЙ**, прил. *Относящийся к табаку*. Бил челом гѣдрю црю и великому кнзю Алексью Михайловичю всеа Руси и извѣщал Сенька Никитин на игумена Сергия з брат<ь>ею и на посадцкихъ людей в табакком дѣле и в-ыныхъ дѣлех. А.Тихв.м., карт. № 2, 457. 1647 г. И солдатъ Алферко ему въ тюрьмѣ говорилъ: худой де ты, Микитко, табакций торговщикъ. Сл. и д. I, 575. 1649 г.

**ТАБАЧНИКЪ**, м. *Торговец табаком*. Мнить онъ Иванъ [сыщик], что обыскные люди велѣли тѣмъ табашникомъ отъ сыска розбѣжатца, и онъ, провѣдывая, велѣлъ имать жонъ ихъ и сажать въ тюрьму и за пристава до тѣхъ мѣсть, какъ мужья ихъ объявятца. (Цар.гр.) РИБ II, 726. 1639 г. И онъ, Алферко, избранилъ Микитку Семенова: худой де ты, блядинъ сынъ, табачникъ, табакомъ де торгуешъ, а государь де про то дѣло сыскиваетъ. Сл. и д. I, 576. 1649 г. Да и того ему сотскому смотрѣть нарѣпко, чтобъ въ его сотнѣ лихие люди, тати и разбойники и зажигалщики, винопродавцы и табачники, не жили и не приставали. АИ V, 179. 1683 г. – Ср. **табатчикъ**.

**ТАБАЧНЫЙ**, прил. *Относящийся к табаку*. Пытаны... Офимка Сидорова да... Ульянка въ табашной купле и въ продаже. Росп.наказаний Тобол., 17. 1639 г. Велѣно быть во всѣхъ сибирскихъ городѣхъ у соляныхъ у всѣхъ озерь, для нашего нового соляного пошлинного сбору, и у тобачной продажи, и у винной и у тобачной выимки... гостиною сотни торговымъ людемъ Василью Подошевику да Олексью Грудщину. АИ IV, 51. 1647 г. А за табачную находку битъ кнутом на козле. Ул.Ал.<sup>1</sup>, 135. 1649 г. Велѣно имъ ларешнымъ торговать въ двадцати въ трехъ городѣхъ, и въ Сысол<ь>скихъ волостяхъ выбрать для той табашной продажи изъ посадцкихъ самыхъ лутчихъ и пожиточ-



ныхъ людей, скол<ь>ко челоѡѡкъ понадобится. АЮБ III, 451. 1698 г. П и т и е т а б а ч н о е – употребленіе табака. Биты по рядоѡъ въ проводку кнумоѡъ тобол<ь>ские служилые люди... за ихъ воровство, за табашное питье. Росп.наказаний Тобол., 28. 1641 г. Тогда видѡъ Богъ челоѡѡѡка гиблема, и впадающа во грѡѡхъ, во адово дно питиеѡъ табачнымъ, и впадающа въ пропасть сѡни смертныя. Пов. о табаке, 433. 1753 г. ~ XVII в. Т а б а ч н а я с вѡт л и ц а – помещеніе, предназначенное для узаконенной торговли табаком. И какъ онъ Семень съ тѡѡъ табакоѡъ въ тѡѡъ города и въ уѡзды приѡдетъ, и ему Семену въ тѡѡхъ городѡхъ и въ уѡздахъ повол<ь>но тѡѡъ табакоѡъ торговать въ прежнихъ табашныхъ свѡтлицахъ, а буде в тѡѡхъ городѡхъ свѡтлицы нѡтъ... постоянные дворы давать. АЮБ II, 739. 1699 г. Т а б а ч н ы й г о л о в а – должностное лицо, ведавшее табачной торговлей. Ивашка Лаврентьевъ... изъ Томскаго въ Нарымъ для московскихъ вѡстей не посылавалъ, а посылавалъ де его съ табачнымъ головою съ Харламомъ Оконичникомъ до Нарыма въ провожатыхъ двухъ или трехъ челоѡѡѡкъ. Д.Моск.пр. о мятежахъ, II, 34. 1648 г.

#### ТАБАШН- см. табачн-

**ТАБИНЪ**, м. *Шелковая ткань* (ср. польск. *tabin*, нем. *Tabin* из тур. *tabin*). Королевского величества Слуцка мещанин Андрей Павлов явил на возу 15 полуштучек полотна ткацкого... 7 штук снурков шелковых, 4 локтя табину, 5 штук встужек шелковых. Рус.-бел.св. II, 183. 1676 г.

**ТАБЛИЦА**, ж. 1. *Доска, пластинка* (ср. польск. *tablica*). А сверху же [столба] яблоко со таблицею четвероугол<ь>ною, въ десять локоть (*gaika z tablica*). Х.Рад., 156. 1695 г. ~ 1628 г.

2. *Табличка, доска с надписью*. Измѡнникъ Якушка на высокой тѡлеѡъ промежъ двухъ палашей, а турецкой гербъ надъ головою его и таблица на грудяхъ, съ надписаниемъ: сей злодѡѡй вѡру свою четырежды премѡнилъ. ДАИ XII, 389. 1696 г.

3. *Таблица*. Таблица от создания мира, дням, часам, минутам и фрактам перечни. Арифмос, 14. 1684 г. Потомъ, когда хочешь на уреченное мѡсто сътрелять, тогда взяѡъ дистанцію, потомъ взяѡъ циркалемъ на таблице тѡѡъ грядусы, которыя при опыте на къвадрантѡъ были, и тою мѡрою искать на таблице (съ правой стороны) таво числа, сѡколко (на опыте) далече бомба легла, и когда найдешь, тогда по той линии искать той далины, куды бросать хочешь. Петр, I, 10. 1688 г. Послѡдующую таблицу стол<ь> твердо в памяти имѡти. Арифм.<sup>2</sup>, 19 об. XVII в. Зри смотри внятно, как умножа-

ти учиться на сей таблицѡъ. Леств.умн.перст., 14об. XVII в.

**ТАБЛИЧКА**, ж. *Уменьш. к таблица* (в знач. 2). Повивши дитя в лодию вложиша... Какъ отворили суденко, узрѡли дитя в дорогие ризы повито... взявши его, обрѡте таблички написаны при нем... И взявши злато и сребро окрестихъ его, а дал ему имя свое Григории, и далъ его на соблюдение единовы рыбникови, какъ на табличкахъ было написано (*tabliczki... na tabliczkach*). Рим.д., 346. 1688 г.

**ТАБЛЯТУРА**, ж. *Нотный стан, возможно, вместе с партитурой* (ср. польск. *tablatura*). Нотъ мусикийскихъ строителю подобаеѡъ имѡти различная изображения и писания, услышавше или увидѡвшие фантазию кую совершеннаго мусикии художника, себѡъ надписать въ таблятуру, и въ ней подобаеѡъ разсмотрѡти, каково въ той фантазии есть устроение, кия суть правила и прочая. Мусик.грам.Дил., 117. 1681 г.

**ТАБОРЪ**, м. 1. *Военный или походный лагерь* (ср. др.-тюрк. *tabar*, кирг. *табар*, тур., крым.-тат. *tabur*, *чагат*. *tabur*, венг. *tábor*, польск. *tabor*). Воръ, которой назывался воровствомъ государьскимъ сыномъ, въ Ростригно мѡсто, въ воровскихъ табарѡхъ погибѡ... А межъ де литовскихъ и русскихъ людей въ таборехъ великая рознь, а русские де люди всѡ изъ литовскихъ таборѡъ перебираются къ русскимъ людемъ въ таборы, а хотятъ всѡ ѡхати ко государю. ААЭ II, 268. 1610 г. Давано... всякимъ людемъ для ихъ службы... и выѡзжикомъ, которые выѡзжали изъ городовъ и изъ воровскихъ таборѡъ, на государево имя... 687 рублевъ и 28 алтынъ 5 денегъ... (Расх.цар.казны) РИБ II, 225. 1612 г. Воеводы же... с архимаритомъ Иасафом, и с прочими соборными старцы, и з дворяны, и со всеми воинскими люд<ь>ми против ихъ льстивыя грамоты к Сопеге и Лисовскому отписку учиниша... и тако с теми грамотами отпустивше в табары. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 137. 1620 г. Спинула таборъ свои под городомъ Геисигою поставить думаеѡъ, а по вся дни емлютъ по пятидесятъ чѡлѡѡкъ ото всякаго прапора. Куранты<sup>1</sup>, 61. 1621 г. И укрепились они в своемъ табаре межъ дву высокихъ рвов. Там же, 175. 1637 г. И съ того де бою пошелъ онъ Максимка вверхъ по Волгѡъ и сталъ выше города въ 4 верстахъ таборами. ДАИ X, 437. 1683 г. Ис тѡѡхъ мы дворовъ своихъ подвели под ихъ табуры кѡи подкоповъ. Аз.пов., 150. XVII в.

2. *Обоз*. Воевода Спинола готовитъ накрепко на два стана рати, а оприч<ь> еѡо тово хочет учинити полкъ, и тотъ станетъ слыт<ь> летучей прапор, и ис того полку посылат<ь> сотни на всѡ стороны для очищен<ь>я и бережен<ь>я

тѣх становъ и табор. Куранты<sup>1</sup>, 55. 1621 г. И услыша, што пешие напуску киргисково здержать не чаяли, я, холоп твой, с Просовецким в таборе быть не хотя... на бой к пешим людем пошел. Рус.-монг.отн. II, 23. 1636 г. Атаманы и казаки и все войско донское ходили... за Озовь на степь, на рѣчку на Кагальникъ, и били на табуры и на шатры крымскихъ трехъ царевичей... и на всю крымскую и черкѣскую рать... и многихъ, государь, ихъ людей побили и живыхъ поимали, а табуры, государь, ихъ и шатры и телѣги кашевые со всѣмъ отгромили. Дон.д. IV, 501. 1650 г. На Днепрѣ былъ мость 7 сажень вверхъ над водою; и на Фоминой н(е)д(ѣ)ли прибыло стол<ь>ко, что уже с мосту черпаютъ воду... и табары мои, которые внизу были, всѣ поняло и горы много захватило. Пис.Ал.Мих., 27. 1655 г. А со 193 году и по се число торской таборъ в лѣсъ за дровами не хаживаль от воинскихъ людей и ныне не ходитъ... только хаживаль за дровами мояцкой таборъ... а ныне тот мояцкой таборъ... татаровя... весь взяли и гономъ погнали... и ныне... таборов мояцкихъ з дровами в Соленой приѣзду нѣтъ. Баг.Мат., 156. 1690 г. Таварыщъ ево... учал бить... незнама за что при всехъ ево товарищахъ, которые с нимъ идутъ в одномъ таборе. (Д.приказн.избы) Р., № 109 (№ 5). 1696 г. – Ср. **товарь**.

**ТАБОРИНЕЦЪ**, м. Тот, кто находится в обозе. Того ж дни с таборинца с-Бвашка Михайлова взято головщины четыре день<ь>ги. Кн.там.Тур.остр., 83. 1626 г.

**ТАБОРИТИСЯ**, становать лагерем. А тот Ондрѣй Просовецкій стал в крепкомъ месте таборитѣця. Рус.-монг.отн. II, 23. 1636 г.

**ТАБОРСКИЙ**, прил. Относящийся к табору (в знач. 1); зд. относящийся к лагерю Лжедмитрия. И учили Иванъ Шереметевъ съ старыми заводчики всякого зла... атамановъ и казаковъ научати на всякое зло, чтобъ развратъ и ссора въ землѣ учинити... А то у Ивана Шереметьева съ товарищи и у атамановъ и казаковъ умышлеюгъ, чтобъ Литва въ Москвѣ сидѣли, а имъ бы по своему таборскому воровскому начинанью вся совершати и государство разоряти. АЮБ II, 603. 1611 г. (1607): Приидоша ис табар пригородские стрельцы со псковскими, и тѣ пошли на свои пригороды... и пригороды все смутили, и дѣти боярские и холопи ихъ приведоша пригороды и волости х крестному целованью табарскому царю Дмитрею. Псков.лет. II, 269. XVII в.

**ТАБУЛА**, ж. Таблица (ср. лат. tabula). Я... просилъ капитана Гожира объ размѣрѣ маштовъ и раинѣ карабел<ь>ныхъ и яхтовыхъ, и онъ общалъ табулу размѣрную написать всѣхъ

ранговъ карабелей маштамъ и раинамъ. Петр, I, 724. 1698 г.

**ТАБУНЪ**<sup>1</sup>, м. 1. Табун; стадо (ср. чагат., тат. tabun). А в калмыцкихъ своихъ во всехъ улусехъ калмыкомъ и татаромъ... велѣлъ учинитъ<ь> заказ крепкой, чтобъ калмыки и татаровя для воровства и для отгону конскихъ табуновъ и животинныхъ стадъ... на украинные города и на уѣздъ не ходили. Астрах.а., № 1145, сст. 1. 1628 г. И многихъ, государь, служилыхъ людей побили, и пашенныхъ крестьянъ и табуны, государь, конской и коровей, отогнали без остатку. Гр.Сиб. Милл. II, 415. 1634 г. И сего де дни на последнемъ чѣсу ѣхали от Болды из степи от калмыцкой стороны чѣлвкъ з десят<ь> татар на лошадей, а с собою гнали в четырехъ табунахъ с полтараста лошадей да в дву табунахъ барановъ и овецъ ста с три. Астрах.а., № 2845, сст. 1. Расспр.речи 1654 г. Присылаются ис Казани и из Астрахани конские табуны нагаиские и татарские к Москве еж<е>год. Котош.<sup>1</sup>, 105. 1667 г. И ѣхать бы тебѣ съ великимъ опасениемъ, и караулы въ таборѣхъ у себя и у коней днемъ и ночью ставить служилыхъ людей, кои съ тобою будутъ, неоплошно, чтобъ мунгал<ь>ские воровские люди надъ тобою, и надъ служилыми люд<ь>ми, и надъ конскимъ табуномъ какой траты не учинили. ДАИ XII, 398. 1698 г.

2. Группа людей, образующая родовую или социальную единицу и занимающаяся перегономъ лошадей. В нынѣшнемъ, государь, в 123-мъ году февраля в 1 день вышел ис полону в Терской город из Кабарды из Мурдаровыхъ кабаковъ полоненикъ астороханской юртовской татарин Ромазанова табуна Байметко Исенгельдеев. Кабард.-рус.д., 88. 1615 г. Приехал к нам холопомъ твоимъ в Астрахань из Юргенчъ съ юргенскимъ посломъ с Ших-Бабою калмыцкой выходецъ астраханской юртовской татарин Келимбетова табуна Ромазанова китайского родства Елумбетко Козюмбетов. Гр.Хив.Бух., 200. 1646 г. И Агыш Шихов в допросе сказал, что де он того трюкменца знает, потому что де отѣчъ ево, ис трюкменъ приѣхав, жилъ в Астрахани и женился, и в Астрахани де он и жена и померли въ ево Агышеве табунѣ. Астрах.а., № 2863, сст. 19. Расспр.речи 1654 г.

**ТАБУНЪ**<sup>2</sup>, м. Монгольский титул, присваивавшийся ханскому или княжескому зятю; лицо, носящее этот титул (ср. монг. taibu, taibuu). И февраля ж в 29 день прислал Алтын к Казыю дву табуновъ своихъ, Серенгу Каянова да Елденя Тургачева. Рус.-монг.отн. I, 169. 1631 г. И Яковъ, слыша такое невежливое слово, велелъ толмачю лаять и говорить ему: у ковы ты, мужик, такое невежливое слово слышилъ, у Алтына-царя или у табуновъ? Там же, 204. 1634 г.

Алтын-царь и лоба Даин-Мерген-ланзу выслали навстречу табуна Кеченгу Чижина да Начина с товарищи. Сл.Сиб., 154. 1636–1637 г.

**ТАБУНАНЬ**, м. *Монгольский титул; лицо, носящее этот титул (ср. монг. tabunaj 'зять князя')*. А мунгальской царь Чичин и князь Турокай-табунан со всеми своими людьми кочевные, а не сидячие. Сл.Сиб., 154. 1647 г.

**ТАБУННЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к конскому табуна*. В Астарахани и в Казани у тѣх нагайских людей и татар ис табунных лошадей выбирают воеводы про црѣской обиход... и записав и запятнав присылают к Москве. Котош.<sup>1</sup>, 105. 1667 г. Скота у него Балтуги: шесть жеребцов табунных, шестьдесят кобыль бол<с>ших и малых, рогатого скота тридцать скотинь коровь и быковъ. ДАИ VII, 12. 1676 г. Пожаловал в<ели>кий г<осудар>ь тѣ деньги боярину Федору Аврамовичу Лопухину да сыну его стольнику комротному Авраму Федорову сыну Лопухину по 100 р<ублей> на покупку табунных лошадей. Арх.бум.Петра, I, 292. 1690 г.

2. *Принадлежащий, относящийся к табуна (см. табунь<sup>1</sup> в знач. 2)*. А после божественной литоргии был [государь] въ столовой и жаловал астраханских татарских мурзъ урусовых и табунных татаръ к руке. Днев.зап. ПТД, 190. 1665 г. Был он [Владимир Ростопчин] в бегах в улусех табунных татар, которые в то время кочевали в Астарахани. Разин.восст. III, 202. 1672 г. Табунные люди – представители табуна, сопровождающие лошадей, выбранных для снабжения царского двора. Присылаются ис Казани и из Астарахани конские табуны нагайские и татарские к Москве еж<е>год... и будучи в Астарахани и в Казани у тѣх нагайских людей и татар ис табунных лошадей выбирают воеводы про црѣской обиход... и записав и запятнав присылают к Москве с ними ж табунными люд<с>ми... и собирают с продажи тѣх лошадей и з записки у купцов записные денги в Конюшенной приказ... а люди они подданные црѣские Казанског<о> и Астараханског<о> гдѣрствъ. Котош.<sup>1</sup>, 105. 1667 г. Табунный воевода – должностное лицо, ответственное за торговлю лошадьми и снабжение ими царского двора с помощью табунов (ср. табунный голова). Государь жаловал к руке табунного воеводу Володимера Новосильцова. Днев.зап. ПТД, 154. 1657 г. Табунный голова – глава табуна. Юртовские де татарова... присылали де того жъ дни въ розгромъ въ Асторохань табунныхъ головъ, Ромазана да Сюдюка съ товарищи. АИ III, 30. 1614 г. Въ языцѣхъ взято татаръ 3 человекъ, и одинъ изъ нихъ, по роспросу

въ Москвѣ, былъ табунный голова и промышленникъ. АМГ I, 492. 1633 г. А въ челобитныхъ ихъ написано, что имъ учинились многие обиды и налоги отъ стол<с>ника и воеводы отъ князя Федора Телятевского, и посажалъ ихъ и табунныхъ головъ князь Федоръ въ крѣпъ, а улусныхъ многихъ людей разорилъ. АИ IV, 84. 1649 г.

**ТАБУРЪ** см. таборъ

**ТАВЪ**, м. *Индийское морское судно (ср. хинд. диал. daba; хинд. dhow, dow)*. А отъ Чивили есмья пошли в семую недѣлю по Велицѣ дни, а шли есмья в тавѣ 6 недѣль моремъ до Чивили. Х.Афан.Никит., 13. XV–XVI вв. ~ 1472 г. А в Гурмызѣ былъ есмья мѣсяць, а изъ Гурмыза пошелъ есмья за море Индѣйское, по Велице дни в Фомину недѣлю, в таву с коньми. Там же. А привозять все моремъ въ тавах, Индѣйския земли корабли. Там же, 14.

**ТАВАЛГА** см. таволга

**ТАВАР-** см. товар-

**ТАВЛА**, ж. *Доска или каменная плита; скрижаль (ср. ср.-греч. τάβλα)*. И вишию на тавлу словеса (ἐπὶ τὰς πλάκας). (Втор. X, 2) Библ.Генн. 1499 г. Тавлу [вм.: тавла], скрижалей [так!], а инде тавла толкуется кидарь, рекше увясло. Азб. V, 266. XVII в.

**ТАВЛѢИ**, мн. 1. *Доски или набор для игры в нарды, кости или шашки (ср. ср.-греч. ταβλίον, мн. ч. ταβλία)*. Ръци ми, кто въ вась домовъ шед книги взялъ крѣстьянскыя въ руку... Никтоже можетъ того изрещи, но тавлѣи и шахы въ многихъ вась обретаемы сут<с> (πεττοὺς μὲν καὶ κύβους). Пч., 163. XV в. ~ XIII в. В 21 день явилъ колыванской немчин Ганс Викман Андрис Лидсон 15 половиною суконом... 22 тавлей, 53 ножев. Рус.-швед.отн. II, 308. 1667 г.

2. *Фишки или фигуры для игры в нарды, кости или шашки*. Иван Дракула, дела нет. Велеть делать шахматы, бирки, гаки, тавлеи. Рус.-бел.св. II, 75. 1670 г. Доски тавлейные съ костыми, а въ нихъ тавлеи въ нагалищѣ суконномъ красномъ. Заб.Дом.быт, I, 555. 1677 г. Доски шахматныя костяныя въ суконномъ мѣшкѣ; мѣшокъ красной суконной съ бахрамою, да шахматы... Доски простыя тавлейныя нарѣзаны костыми, съ тавлеи деревянными нѣмецкими. Д.Шакловит. IV, 96. 1690 г.

3. *Игра в шашки, нарды или кости*. И биричьемъ играютъ, и шахы, и лѣкы, и тавлѣи, и чересь огонь скачють. Сл. и поуч. противъ языч., 34. XVI в. Велико бо прочитающимъ божественная писания приобрѣтение и польза бываетъ... и в сицевыхъ играть и утѣшается и радуется душа, неже скомрахи и плясци, и шахматы и тавлѣи, ихже отрекоша святии отци. Сб.Друж.,

80. XVI в. Аще кто не по Бѣѣ живет... и всякое дьяволе угодие творит, и скомрахи, и их дѣла... любя, и зернию, и шахматы, и тавлеи, сам гѣдръ и его дѣти, и его слуги, и его хрѣстиане тако ж<e> творят, а гѣдръ о том не возбраняеть... прямо всѣ вкупѣ будут во адѣ. Дм., 80. XVI в. Отрицають вся божественная писания... всякое игране... тавлѣи, и гусли, и смыки... глумление, и позорище, и плясание. Стоглав, 184. XVII в. ~ 1551 г.

**ТАВЛѢЙНЫЙ**, прил. *Предназначенный для игры в кости, шахики или нарды*. Андроманта... тот камень блистаетъ аки сребро, а твердъ собою аки алмазь, а собою он четверуголень, аки кости тавлѣйныя (в нем. иначе: als eyn terlink 'как кипа ткани'). Травник Любч., 658 об. XVII в. ~ 1534 г. Куплено левкашику Афонасью Иванову на доску тавлеиную для левкашеня и письма то золоту три плоски клею, дано два алтына, да для поволочки ветошку тонкую, дано два алтына. Столб.ик., 428. 1668 г. Доски тавлѣйныя съ костыми, а въ нихъ тавлеи въ нагалищѣ суконномъ красномъ. Заб. Дом.быт, I, 555. 1677 г. Доски шахматныя костяныя въ суконномъ мѣшкѣ; мѣшокъ красной суконной съ бахрамою, да шахматы... Доски простыя тавлѣйныя нарѣзаны костыми, съ тавлеи деревянными нѣмецкими. Д.Шакловит. IV, 96. 1690 г. – Ср. **тавлиный**.

**ТАВЛИЙНЫЙ**, прил. *То же, что тавлѣйный*. Тавлия изар – тавлиинное зерно. Алф.<sup>1</sup>, 224. XVII в. Варцаба, зерно тавлиино. Алф.<sup>4</sup>, 63 об. XVII в.

**ТАВЛѢМУДЪ** см. **тафлѣмудъ**

**ТАВОЛГА**, ж. 1. *Растение таволга, spirea (ср. тат., башк. tubulyu, кирг. tabulya 'таволга, жимолость')*. А лѣсъ всякой, что въ Сибири, да въ прибавку дубъ и пѣвга и кипарисъ и тавалга. Вед. о Кит.зем., 27. 1669 г. Прѣстая Бѣца, укрой меня, раба Бѣжня... своею чѣтною ризою и стѣно от всяко<o> древа: от кедра, от певга... от желомустины... от товолги и от всяко<o> древа. Заговоры Олон., 498. XVII в. Тавалга – trä hwaraf piskskafften göres här i landet ['дерево, из которого в этой стране делают кнутовища']. Глосс., 197. XVII в.

2. *Рукоять кнута или плетки*. И сверх той великого государя грамоты объявилось у него своего товару 100 хвостов кунных... 100 плетей на таволгах с костыми... цена всему товару 20 рублев. Рус.-бел.св. II, 199. 1677 г.

3. (?). Царю государю... бьетъ челомъ холопъ твой, донской казакъ Минка Ивановъ... Воевода Омелянь Толстой зазвалъ насъ къ себѣ въ гости, покупалъ у насъ коней и ружья смотрѣль, и полюбилась ему тавалга саадашная, и онъ у насъ ту тавалгу торговалъ, давалъ

восмь рублевъ. А та тавалга оправлена серебромъ, и два яблока вызолочены, въ верхномъ яблокѣ пять каменей, и въ другомъ яблокѣ четыре каменей; а купилъ я, холопъ твой, ту тавалгу за моремъ, даль за нее десять рублевъ. Дон.д. V, 304. 1658 г. И у того де Миньки была тавалга саадашная серебряная... и тое де тавалгу у него... онъ [Толстой] торговалъ, давалъ за неѣ восмь рублевъ. И онъ де, Минька, тое тавалги... ему не продалъ, и... онъ де саадакъ ево съ тавалгою внесъ въ горницу свою, и, оставя въ горницѣ, пошли смотреть на дворъ лошадей, и въ то де время ис того ево саадака велѣлъ... онъ [Толстой] людемъ своимъ тое ево тавалгу вынять... и... тое де тавалгу взялъ у него насильствомъ и ему не отдалъ. Там же, 305.

**ТАВОЛЖАНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к таволге (см. таволга в знач. 1)*. Уговариваю... древо товолжаное. Заговоры Олон., 510. XVII в.

2. *Сделанный из таволги (см. таволга в знач. 1)*. Куплено къ нему великому государю въ походъ... подьемець товолжаной съ накомтомъ. Арх.бум.Петра, I, 71. 1685 г. Подьем стрѣл<ь>ной товолженой, оправа серебряная сканная, золочена... а подьемъ костяной. Цѣна 2 р<убля> съ полтиною. Д.Шакловит. IV, 219. 1689 г.

**ТАВОЛЖНИКЪ**, м. *Заросли таволги*. А гдѣ горь нѣтъ, и въ такихъ мѣстахъ лѣсу нѣтъ, кромѣ таволжника, карагал<ь>ника, и водою скудно. Спафарий.Сибирь, 43. 1675 г.

**ТАВРА**, ж. *Тавро, выжженое клеймо*. Кон<ь> саврас ѣй же лѣтъ, лѣвой глаз кривъ, грива направо, нос не порот, на лѣвом акараку тавра. Астрах.а. № 128, сст. 1. 1614 г. А лошад<ь> ево кон<ь>... пяти лѣтъ, грива направо с отметом, на лѣвой щекѣ тавра [далее нарисовано клеймо], на лѣвом окоороку тавра [далее нарисовано клеймо], отданъ пасти кутумову атарщику. Там же, № 2310, сст. 19. Расспр. речи 1651 г. Василей Иванов купил у... Осипа Радкова мерин бур... на заднем стегне тавра – крест. Рус.-бел.св. II, 137. 1674 г. – Ср. **тавруга**, **тавружина**.

**ТАВРАНЧУГЪ** см. **тавранчукъ**

**ТАВРАНЧУКЪ**, **ТАВРАНЧУГЪ**, м. *Рыбное блюдо*. Кормъ по царьцы Марфѣ: колачи, шти, сиговина подпарнаа, тавранчукъ осетрей, лососина просол<ь>ная. ДАИ I, 226. 1590 г. В Петровы говѣина в стол ѣству подают... ухи пѣскощевые, ухи лищевые, ухи карасовые, тавранчукъ осетрей, тавранчукъ стерляжей. Дм., 145. XVI в. В недѣлю Филипова поста въ трапезѣ пища... капуста свѣжая бѣлая съ снѣтки, да въ сковродахъ тавранчукъ, головы осетрьи. Столов.обих.Волокол.м., 10. XVII в. Въ 1-ю

недѣлю Великого поста по государѣ и великомъ князѣ Василиѣ Ивановичѣ... Пища двѣ рыбы, вязига, тавранчугъ или каша семожья... Кн.корм.Кир.-Б.м., 72. XVII в. – Ср. **варанчугъ, вранчугъ.**

**ТАВРОВАТИ.** *Выжигать клеймо.* Конь голубь, сросль, грива на обѣ стороны, по обѣмъ лопаткамъ тавравано: на лѣвой ногѣ удила, а на правой ногѣ пятно. Д. Шакловит. IV, 333. 1689 г.

**ТАВРУГА,** *жс. То же, что тавра.* Купилъ Макеи Иванов снѣ... кон<ь> темнорыж, на лѣвой на задней ноги тавружина, на лѣвой щеки тавруга же, грива направо. Там.кн.Тихв.м., № 1331, 14. 1663 г.

**ТАВРУЖИНА,** *жс. То же, что тавра.* Жеребецъ аргамачей буръ, лысь, грива направо, на горлѣ 2 тавружины литовские, 13 лѣтъ. Оп.им.Тат., 24. 1608 г. Конь сѣрь... лѣвова уха немного вырезано, под глаза тавружина, на задней на правой лопатке тавружина. Кн.там. Тур.остр., 4. 1626 г. Неустрой Тарарыковъ продасть... кабылу... на лѣвой лопатки тавружина. Ворон.а., 206. 1632 г. Кон<ь>... грива направо с отметом, на задней на лѣвой ноги на лопатки тавружина вдол<ь>. Там.кн.Тихв.м., № 1335, 44. 1664 г.

**ТАВРУКЪ,** *м. Название птицы.* А птица птицамъ мать таврукъ птица, невелика, с рускую галку, а живеть она у гремячева кладезя у теплага моря. Беседа Иерус., 308. XVII в.

**ТАВТ-** см. **тафт-**

**ТАВУЛАРСКИЙ,** *прил. Юридически заверенный и имеющий законную силу (ср. лат. tabularius 'нотариус').* Мак, митрополит Киевский и всея Руси Кипреянь и архиепископъ Ростовский Феодоръ... исповѣдуемъ настоящею нашею тавуларскою грамотою, свидѣльствованною, не лукавнѣ другъ за друга, и укрѣпленною сею грамотою, яко должны есмы тебѣ... нотарѣ Диорминефту, безъ бѣды и всякого прилучая кромѣ, рублевъ старыхъ новгородскихъ тысячу. (Заем.каб.Киевск.мт. Кипр.) АИ I, 473. XVI в. ~ 1389 г.

**ТАГАНЬ,** *м. Таган, обруч на трех или четырех ножках как подставка для котла (ср. тат. taḡan).* Горшки... тагана, и решотки, и чумички... все бы было ч<и>сто. Дм., 125. XVI в. Въ поварнѣ и на очагѣ тоганъ поваренной на ногахъ въ 3-х мѣстехъ. Росп.им.Н.Ром., 63. 1659 г. Явил Сидор Осипкин... якорь да 2 тагана железныхъ весом 3 пуда 2 четверти. Рус.-швед.отн. II, 528. 1696 г. У царского старого двора в мечети... котел медяной с ушима с кольца... 2 тогана железныхъ. Кн.п.Казани, 2. XVII в. ~ 1568 г. Пиростия [пиростія] – таган. Алф.<sup>1</sup>, 180. XVII в. – Ср. **тягань.**

**ТАГАНЕЦЪ,** *м. Уменьш. к тагань.* Роспис<ь> Матвѣя Глѣбова... всякой рухляди... таганец мален<ь>кой круглой, да запасу мѣхъ холшевой ржаные муки. Якут.а., карт. 5, № 8, сст. 9. 1643 г.

**ТАГАННЫЙ,** *прил. Относящийся к тагану.* Пудъ желѣза таганнаго, цѣна 3 руб. Тов. цен.роsp., 69. 1649 г.

**ТАГАСЪ,** *м. 1. Частый, большой невод для зимней рыбной ловли.* Купили... 70 мереж и тагасов. Кн.расх.Кир.м., № 2, 19 об. 1568 г. А в прежних, гсдрь, годех, ловили мы сироты твои в Белѣ озерѣ снетки тагасами от берегу в трех верстах и выше. А.Белоз.сѣезж.избы, карт.16. 1675 г. Да рыбные жъ охочие ловцы ловили въ Бѣлѣ озерѣ съ первые поледные ставки и во всю зиму снятокъ осмнадцатую тагасами. ДАИ VII, 173. 1677 г. || *Улов с помощью тагаса.* А рыбныхъ денехъ на мнѣ ни вешныхъ ни осенныхъ нет, а что ты, гсдрь, и росписѣ написал на меня 'Ѡг' алтын... и тѣ ден<ь>ги тагаса зимнаго промыслу. Белозер.переп., 224. XVII в.

2. *Рыболовный участок определенного размера для ловли тагасом.* Велѣти б имѣ в Белѣ озерѣ дать... безоборочно к прежнимъ пяти неводамъ другую пять неводовъ да пять тагасов. А.Кир.-Б.м., отд. I (Г), № 174. 1663 г.

3. *Артель, ведущая рыбную ловлю с помощью тагаса.* А за тотъ нашъ рыбной договорной оброкъ... противъ прочихъ стороннихъ ловцовъ не имати... и съ товарищевъ, кто со стороны въ неводъ и въ тагасъ приняты будутъ... не имать... оброчныхъ денегъ. ДАИ VI, 276. 1673 г.

**ТАГАСНЫЙ,** *прил. 1. Относящийся к тагасу (см. тагасъ в знач. 1).* А зимою намъ рыбнымъ ловцомъ стать на бѣлозерскую рыбную тагасную ловлю съ бѣлозерцы посадцкими и съ уѣздными рыбными ловцами одного дни. ДАИ VI, 276. 1673 г.

2. *Такой, который используется для рыбной ловли при помощи тагаса.* Которые бѣлозерцы посадцкие и уѣздные охочие рыбные ловцы похотятъ въ Бѣлѣ озерѣ [в изд. слитно] и въ рѣкахъ на себя рыбу ловить... лодками... переметными и тагасными... и они бѣ являлися... на государевѣ рыбномъ дворѣ... и записывалися. ДАИ VII, 184. 1680 г. И онъ де Сен<ь>ка съ братомъ своимъ Никиткою двѣмя своими тагасами пришли де къ тѣмъ рыбнымъ посадцкимъ къ двумъ да къ третьему Тишкину Аникѣева тагасомъ, и строили де въ одинъ день тагасные тони. Там же, 186. 1681 г.

**ТАГАТА,** *жс. Тип парусного судна (?).* Периная тагата, 24 пушки. Петр, I, 766. 1699 г.

**ТАГАШЕВЫЙ,** *прил. Изготовленный из особой кожи (ср. др.-евр. tāḡaš 'кожа или шку-*

ра неизвестного животного; само это животное). И да съимут завѣсу осѣняющую, и да обовиют в ню ковчегъ свѣд<ѣ>нія, и да покрѣют сукном покровомъ, кожею синею тагашовою (δέρμα ὑακίνθινον ‘синей кожей’; ср. др.-евр. ksûy ‘ôg tâhaš ‘покров [из] тагашевой кожи’). (Числ. IV, 6) Библ. (Рум.), 97. XVI в. И да покрѣют [утварь и покровы] одежею синею, и да покрѣют покровом кожинным тагашовымъ (καλύμματι δερμάτινῳ ὑακίνθινῳ ‘синим кожаным покровом’; ср. др.-евр. mikšēh ‘ôg tâhaš ‘покровом [из] тагашевой кожи’). (Числ. IV, 11) Там же. И да воз<ъ>мут вся съсуды служебныя, в нихже служить въ сѣхъ, и да возложат въ одежду синюю, и да покрѣютъ их покровомъ кожанымъ тагашовымъ (καλύμματι δερμάτινῳ ὑακίνθινῳ ‘синим кожаным покровом’; ср. др.-евр. mikšēh ‘ôg tâhaš ‘покровом [из] тагашевой кожи’). (Числ. IV, 12) Там же. Да воздвижут покровъ храма и храма свѣд<ѣ>нія, покровъ его и попону тагашову, что сущу сверху (κάλυμμα ὑακίνθινον ‘синий покров’; ср. др.-евр. mikšēh ha-tâhaš ‘покров [из] тагаша, покров тагашевый’). (Числ. IV, 25) Там же, 97 об. – Ср. **тагаший**, **тагашинный**, **тугашевый**.

**ТАГАШИЙ**, *прил.* То же, что **тагашевый**. И да покрѣют [ковчег, священные сосуды, хлебы, покровы] покровомъ кожинным тагашимъ (καλύμματι δερμάτινῳ ὑακίνθινῳ ‘синим кожаным покровом’; ср. др.-евр. mikšēh ‘ôg tâhaš ‘покровом [из] тагашевой кожи’). (Числ. IV, 8) Библ. (Рум.), 97. XVI в.

**ТАГАШИНЫЙ**, *прил.* То же, что **тагашевый**. И да сметут трепникъ, и да покрѣютъ на немъ одежею багряною, и да возложить на ня вся съсуды его си, иж<е> служить на нихъ у него, и кадил<ъ>ники ражжены, и чаша, и покровъ, и вся съсуды... и възложить на нь покровъ кожанъ тагашинъ (κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον ‘синий кожаный покров’; ср. др.-евр. ksûy ‘ôg tâhaš ‘покров [из] тагашевой кожи’). (Числ. IV, 14) Библ. (Рум.), 97. XVI в.

**ТАГУНЬ**, *м.* Бревно или брус с корневищем или коленом, употребляемое при постройке малых судов, лодок или барок. Въ село Преображенское къ кораблю куплено лѣснаго ряду у Василья Никифорова... 3 доски дву сажень, шириною по три чети, толщина въ четверть... 27 тагуновъ. Арх.бум.Петра, I, 356. 1688 г. Велѣно изготовить въ Переславль къ корабельному дѣлу къ строению дву кораблей... 200 бревень длиною по 4 и по полчетверты сажени... 500 тагуновъ и криухъ длиною по 6 и 5. Там же, 381. 1693 г.

**ТАДБА** см. **тагьба**

**ТАДЫ** см. **тоды**

**ТАЕБНЫЙ**, *прил.* (ср. польск. tajemny). *Тайный, потаенный, скрытый от посторонних.* То есть рада таебная, которая бы речъ ихъ дву лутче была: или единому мужу пояти множество женъ, или единой женѣ множество мужей (tajemna)? Рим.д., 159. 1688 г.

**ТАЕМЪ**, *нареч.* *Тайно, скрытно.* (1471): Прииде на нихъ по озеру рагъ въ судѣхъ отъ Новагорода, и изъ судъ вышедъ приидоша таемъ подъ станы ихъ. Воскр.лет. VIII, 164. XVI в. И тотъ старецъ Нафонаиль въ хлѣбѣ не жилъ и не тружался, и за монастырь ходить таемъ и, покупая вино, бражничаетъ. Арх.Стр. II, 803. 1632 г. Наши оброчные сѣнные росчисти... таемъ покашивали. Чел.карг., 25. 1651 г. И писал тот посол таем, украдучи, грамоты и листы измѣнные в Азов. Аз.пов., 65. XVII в. || *Без официального уведомления и разрешения.* А гости той Романъ съ товарищи... посылали людей своихъ изъ нашия земли, людей воровъ, подкупивъ, таемъ черезъ литовскую землю безъ нашего царскаго повелѣнья и безъ проѣзжихъ грамотъ съ своими грамотами. Англ.д., 166. 1586 г. Язь таемъ не люблю ходити, зараня сказываю, потому что Богъ мнѣ далъ брата бѣлово царя рускаго... имъ и живу. Посольство Тюфякина, 448. 1595 г. Велѣти выписать изъ государева указу, которые истцы съ разбойники или съ тат<ъ>ми въ искѣхъ своихъ мирятся и емлютъ свои искы безъ государева указу таемъ, а въ приказъ тѣхъ воровъ не приведутъ. АИ III, 94. 1624 г. А гилянцом тезиком... и бухарцом и юргенцом велѣти... чтоб они... мимо б проѣзжихъ грамот иныхъ земель людей однолично съ собою не имали и таемъ за свои не провозили. Астрах.а., № 884, сст. 19. Наказ. 1625 г.

**ТАЕМНИЦА**, *ж.* *Тайна, таинство* (ср. польск. tajemnica). Замыкаетъ въ себѣ крестъ Христовъ всю таемницу благовѣрїя нашего, учить вызнавати Святую Троицу, изъ неба едиnorodнаго Сына Божого на землю снитие и распятие Его и вознесение. Г.Фирсов, 170. XVII в.

**ТАЖДЕ**, *нареч.* *Затем.* Аще хочещи видѣти его, да идиши нынѣ въ домъ свой, и азъ, шедъ, увѣщаю его, не хочеть бо видѣти кого, тажде, пришедъ въ утрый день, видиши его. Патерик Печ., 21. XV в. ~ XIII в. Сего ради и бысть и се утвержденное писмо... честнѣйшому въ священоинокохъ (имярекъ), въ лѣто 7000 и кое будетъ мѣсяца коего и число кое индиктиона тажде. (Гр.благосл. в дух.отцы) АЮБ I, 63. XVI в.

**ТАЖЕ**<sup>1</sup>, *нареч.* *Затем, потом.* Въпрос. Аште нѣкѣи властелинѣ отъ гнѣва велика съ клятвою мьногою уставить вещь, таже <в>

клятвахъ покаеться, разумѣвъ, яко зъла уста-ви, – чьто хочеть сътворити (εἶτα)? Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 544. Всь же днь прѣбываше мысля старьць мысль ту. Таже, яко бысть вечерь, приде ученикъ его (ὅς οὖν γέγονεν ἑσπέρα ‘когда же наступил вечер’). Патерик Син., 212. XI в. (1218): Глѣбъ же Володими<ри>ць съ брат<о>мъ позва я [рязанских князей] к собе, яко на чѣтъ пирения... яко начаша пити и веселитися, ту абие оканьныи проклятыи Глѣбъ съ брат<о>мъ, изьмыше меня своя, начаша съчи прѣже кнзи, таж<е> бояры и дворянъ множество. Новг.харат.лет., 184. XIII в. Аще будет кьи члѣкъ крѣщен в латынскую [доб.: вѣру. Новг.корм., 520. 1285–1291 г. ~ 1136 г.] и восхоцет приступити к нам, ать ходит въ црков<ь> по ѣднѣи, а та [Новг.корм.: ты] первие нарек ему имя, та [Новг.корм.: таже] четыре млтвы стваряи ему на днь, иже по трижды молвятся на днь. (Вопр.Кирика) Правила, 26. XVI в. ~ XII в. Повѣда... отцю своему духовному, тажъ игумену и многымъ отъ братии. Зос.С.ч., 162. XVI в. Первѣе чьтется апостоль, таже евангелие. Скрижаль, II, 301. 1656 г. Хлѣба, мясь, вина, пива не имѣяху, и до двух сотъ лѣтъ живы были, токмо огородными овощми питахуся, тажъ узнали орать и сѣять. Козм., 65. 1670 г. Онъ... ударилъ меня по шоке, таже по другой и паки в голову, и збилъ меня с ногъ. Ав.Ж., 22. 1673 г. Т а ж е и – а затем. За се же яшася креще вси они вышепомянуги бегуны, северских и пол<ь>ских градов жителие, вечныя холопи московския, имже доиде время по их вражию изволению; и прежде убо мало-мало прилагахуся [к Дмитрию Самозванцу], весь отъ веси, таже и градъ отъ града, дожде и вси погибоша. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 260. 1620 г.

**ТАЖЕ<sup>2</sup>**, союз сочинит. 1. *Употребляется для соединения равноправных синтаксических единиц: и, (а) также.* Прозвутеры иерея Хвѣи, прѣдъстателя таинѣи его трапезѣ и дробителя тѣлу его всякою чьстью почьсти и съ страхъмъ въз(и)раи н(а) ня; т(аже) дияконы, и(подь)яки и анагносты (и а)к(ы слу)жителя Бжия съ вѣрою помышляи и тьштися ни единому же ихъ ни въ чьмъже прѣгрѣшити. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 273. Кривичи же сѣдятъ на верхъ Волги, а на верхъ Двины и на верхъ Днѣпра, ихже градъ есть Смоленскъ, туда бо сѣдятъ кривичи, таже сѣверь; отъ нихъ на Бѣлѣ озерѣ сѣдятъ весь. (Пов. врем.лет.) Лавр.лет., 10. 1377 г. Помяни, Гїи, слѣпники и слѣпницы, пустынники и пустынниц, мѣчнкъ и мѣчнць, заключенных в темницах отъ црѣи нечъстивых и в полонѣхъ поганскихъ скончавшихся, с высоты горъ падшихся, и от храминъ, и от древесъ, таже и с коня избившихся, в водах утопающих... и всяческыи

напрасною смѣртню умръшихъ. Синодик Ниж. Печ.м. I, 12 об. 1552 г. Роди мужескъ поль... тажъ по днехъ и крестиша и. Ж.Зос.С., 143. XVI в. Иеронимъ сѣтый... глаголетъ: будетъ ли убо той день, во нже бы намъ лѣтъ быти въ вертепъ Спасовъ внити, таже крѣста лобзати древо, и проч. Сим.Пол.Бес., 12. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Употребляется для противопоставления частей высказывания: но, да.* (1178): Князь велики Всеволодъ Юрьевичъ Владимерский сотвори миръ и любовь съ новгородци, и укрѣпишася къ нему крестнымъ цѣлованиемъ, и не управишася, онъ же поиде на нихъ къ Торжку и власти и села пожже, града же не сожже: обѣщали бо ся ему данъ дати новотръжци, таже солгаша, онъ же, шедъ, взя градъ ихъ. Ник.лет. X, б. XVI в.

**ТАЖЬ** см. таже

**ТАЗЬ<sup>1</sup>**, м. *Таз, круглый или овальный неглубокий сосуд (ср. тур., крым.-тат. tas из арабск. ṭass).* Дал Семен Кокора вкладу в монастыр<ь> три рубли... да сани за пят<ь> алтын, да таз за пят<ь> алтын. Кн.прих.Корел.м. № 934, 5 об. 1551 г. Постави на тот мех таз з горячим углем. Леч. V, 307 об. XVI–XVII вв. Поставлено было въ среднемъ окнѣ оптекарскихъ сосудовъ... тазы мовные серебряны. Выходы цар., 379. 1662 г. В ъ т а з ѣ х ѣ – в виде тазов. Да приняи я Парфенку у него Петра... гдѣрвыхъ товаровъ девят<ь> пуд девят<ь> фунтов безъ чети мѣди зеленые в котлѣхъ и в тазѣхъ. Якут.а., карт. 2, № 3, сст. 14. 1639 г. Явиль [Василей Прокофьевъ] положить на Устюге товару до зимного пути... бумаги писчей 20 стоп, 2 п<уда> меди зеленой в тазехъ, пуд олова блюдного. Там.кн. I, 15. 1633 г. И за ясакъ государева жалованья меди зеленой въ котлахъ и въ тазехъ и олова въ блюдахъ и въ торелѣхъ... и иныхъ какихъ товаровъ, и судовъ и судовыхъ снастей послано. ДАИ IV, 77. 1656 г. А взяли у меня, холопа вашего... дельной всякой меди в котлахъ... в меденикахъ и в сковороткахъ и в тазехъ 5 пуд. Маг.ист.Сиб., 373. 1696 г. || *Как бытовая мера объема жидких тел.* (1533): И нача из болячки идти гною помалу и поелику бол<ь>ши, яко до полу таза и по тазу. Новг. IV лет., 554. XVI вв. (1534): Въ нощи тое много у него выиде изъ болячки гною, яко болѣ тазу. Соф. II лет., 268. XVII в.

**ТАЗЬ<sup>2</sup> ?**, м. (?). Тась а bason [верстак для обработки фетра]. Сл.Ридлея, 403. XVI в.

**ТАЗАТИ.** *Ругать, поносить.* И по докладу преосвященный архиепископъ бралъ меня къ себѣ въ комнату, а бранилъ и всячески тазаль одинъ въ комнатѣ. Д.Иос.Колом., 90. 1676 г.

**ТАЗЪЙ**, м. Термин, служащий для обозначения персидских и вообще восточных купцов (ср. персидск. *tāzī*, относительное прилагательное с суффиксом *-zī* от названия арабского племени Таууи' на границе с Ираном, часто обозначающего арабов вообще). Казанцы же молны, и сеиты, и шихъ [ср. *šayh*], и шиизгады [ср. *šayh-zādeh*], и молзады, имамы, тазъи... и уланы и князи... и задворные казаки, и чюваша, и черемиса... и вся земля Казанская... предашася во всю волю государя царя и великаго князя. Каз.лет., 392. XVI–XVII вв. ~ XVI в. – Ср. **тезикъ**.

**ТАЗИКЪ**, м. Уменьш. к **тазъ**<sup>1</sup>. Взяли по дѣи по Никите по кожевнике Никитины ж рухляди десятъ<ъ> телятинок белых дѣланных... да котлик да тазик медные. Кн.прих.-расх.Ант.м., № 1, 282. 1585 г. Явил Иаков Дорофиев... 2 тазика, горшек да корец медные. Рус.-швед.д. II, 530. 1696 г.

**ТАЗОВЫЙ**, прил. Относящийся к тазу, тазам. Тазовая запрудная медь. Торг.кн., 17. XVII в. ~ XVI в. Лаханъ<ъ> мѣдъ<ъ> красная есть, а другие лахани мѣди тазовой нѣт. (Росп. имущ. умерш. слуги) А.Кир.-Б.м., отд. I (Г), № 171. 1663 г. 10 котлов тазовой меди. Хоз. Мор. I, 192. 1667 г. Шкатулка погребцовая маленъ<ъ>кая, окована мѣдью тазовую, гвоздия и прутья желѣзные з замкомъ. Оп.им.Матв., 18. 1677 г. Куплено тритцать четыре котла тазовой мѣди. Кн.прих.-расх.Арз., 9. 1680 г. Т а з о в а я м ѣ д ь – медные изделия в виде тазов. Явил Тихфина монастыря крестьянин деревни Фишовы Горки Июда Васильев из-за свийского рубежа товару: 11 котлов красных, весу 11 пуд 26 фунтов... 25 фунтов тазовой меди. Рус.-швед.отн. II, 492. 1689 г. Явиль устюженец Ан-типа Орлов... 58 тазов и котлов зеленой меди, весу меди котловой и тазовой 20 п<уд> 5 ф<унтов>, цена всему 498 р<ублев> 29 а<лтын> 4 д<еньги> Там.кн.Моск. I, 37. 1694 г.

**ТАИ**, нареч. 1. Скрытно, незаметно, тайком. Оклеветаношаго таи ближняго, сего изгоняхъ (λάθρα). (Пс. С, 5) Псалт.Б.-С., 98. XI в. [то же: Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 460]. Понеже крышающеса отъ жидовьскааго служения ругатися мнѣша Ху Бѹ, творящеса хрстьянствовати, того же отъмещются, таи и отаи субботу чѹтуще... заповѣдаемъ тѣхъ ни въ общение, ни въ молитву, ни въ цркъв примати (κρυβδην). (2 Ник. 8) Ефр.корм., 215. XII в. Поставление же таи да не бываетъ (λαθραίως). (Феоф.Алекс. к Амм. 6) Там же, 535. Грѣшници есмь [вар. XV и XVI вв.: есмы], да смѣют ми ся дѣмоны в лице, праведнику сему таи исповѣдающе грѣхы наша (κρυφίως). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 241. XIV в. ~ XII в. А которые холо-

стые блуд творят твоим небрежениемъ или таи от тебя, и тебѣ тог<о> такожъ пытати со многим испытаниемъ. Дм., 73. XVI в. Онъ же Иванъ прощения отъ святаго собора не взыска, но таи изъ монастыря убѣже и, обходя тайно, яко вторый Июда, возмущает неутвержены въ словѣ души. (Соборн.деян.) Суб.Мат. I, 129. 1656 г. Взяль [Алексий] нѣколько пѣнязей и шелью ношью до моря тай и, влѣзши в корабль, везящеса до Лаодикския земли (tajemnie). Рим.д., 330. 1688 г. || Кого. Тайком, втайне от кого-л. Иже таи епта что творить, то дияволу служить (λάθρα ἐπισκοπού). Панд.Ант., 184. XI в. Приде одинъ таи друга (ὁ εἰς λάθρα τοῦ ἐταίρου). Патерик Син., 219. XI в. Подвигну бо ся всяя мысли быстростию мучити тѣло, похоти своя съкрушати, таи братия мѣтву творити (furtivas orationes quaerere). Гр.Вел. II, 1060. XIII в. Нѣкьи чловѣкъ... отиде таи отца своего на страну далече (ср. Лк. XV, 13). Ж.Павла Обн.<sup>2</sup>, 77. XVII в. ~ XVI в.

2. Тихим голосом (о способе произнесения некоторых молитв, которые во время общественного богослужения читаются священником неслышно для остальных молящихся; ср. греч. μυστικῶς). Мол<итва> о вѣрныхъ ѿ таи. Служ.Варл., 1 об. XII–XIII вв. Попѣ мѣтву таи. Там же, 4.

**ТАИБНЪ**, нареч. Тайнственно. Яко цвѣти польстии и яко кринь сельнии страсотърпчь десятица таибнѣ благовоняють [вар. XI–XII в.: благовоняеть] (μυστικῶς). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 624. XII в.

**ТАИБНИКЪ**, м. 1. Тот, кто посвящен в божественные или богословские тайны, таинства; тот, кому открыты такие тайны. У Павъла бжѣствнааго научень нбѣснааго, Дионисие, видитель, нбѣсныи таибникъ абѣ же и бгбласьнъ<ъ>творень еси (μύστης). Мин.окт., 19. 1096 г. Словесьное явися нбо повѣдая единочадааго... Матьфѣа прѣмудры... уловитель блудящимъ... и неиздре<че>ннь [τῶν ἀρρήτων 'неизреченного', мн. ч.] таибникъ (μύστης). Мин.авг., 15 об. XI–XII вв. Апостолѣ Христовѣ, евангелисте, Богослове, неиздреченьныхъ таибникъ бывъ, мудрости неиздреченна намъ всияль еси прѣдания (μύστης). Стихирарь<sup>1</sup>, 24. XII в. И [мы], члѣвци, достойно почѣстимъ [Иоанна Предтечу] яко таибника блгодати (μύστην). Конд. I, 76. XII–XIII вв. Положилъ еси [Николай Чудотворец] дѣню свою за люди своя и спѣль еси неповѣнныя [так!] от смерти, сего ради обтиса велии таибникъ Бжия блгодати. Требник, 258. XVI в. – О первом человеке до грехопадения. Створи [Бог] члѣкъ... стражъ видимѣи твари, таибникъ умнѣи (μύστην). Гр.Наз., 250. XI в. Л ю б ы и т а и б ѣ н и к ѣ –



тот, кто предан тайному знанию, мудрости. Любосластивы<и> убо самъ ся васнь же и ино-го единого любаго таибника погубляеть (ἕτερον ἕνα φιλομύστην). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 80. XII–XIII вв. || *Тот, кто совершает таинства*. Кесарь же Ектаиосъ, болѣзнию слегъ, въ Римѣ умре, старъ сии... цѣломудръствовавъ от плотскаго грѣха, бѣ бо таибникъ архiereфъ и црѣ (ἦν γὰρ μυστικός ἀρχιερεὺς καὶ βασιλεύς 'ибо он был совершающаи таинства первосвященником и царем'). Хрон.И.Малалы, X, 267. XV в. ~ XIII в.

2. *Сподвижник, тот, кому доверены чьи-л. тайны*. [О преп. Исаакии Далматском] Таибника иереомъ тя чтемъ. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 129 об. XI в. Елицы бо их быша великому тому и сто-му старцу самовидци ж<е> и слугы, учѣнцы и таибники, пач<е> же послушницы, их<е> своима очима видѣша ег<о>, и уши их слышаша и, и руцѣ их осызаста и, ядоша ж<е> и пиша с ним. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 153. XVI в. ~ 1418 г. (1247): Азь Феодоръ единомыслень съвѣтникъ и таибникъ быхъ дрѣжавныхъ правлений благочестия господина моего великаго князя Михаила. Ник.лет. X, 243. XVI в.

3. *Сообщник, соучастник в тайном деле*. Паче сходится все множество черноризчества съ еписпы и митрополиты къ блженому Никифору патриарху и творять обнощное пѣние в Велицѣи Цркви; и наутриа призываетъ я царь, имяше же лестца и таибники въ зльѣ, утръ в полатѣ съкрываа... и крѣпя и общаваа и ниче-сож<е> страховатися повелѣваа (συμμύστας). Мин.чет.апр., 51 об. XVI в. Простре руку свою на царская убениа и послалъ таибниковъ своихъ... и заповѣда имъ, да обол<ь>стятъ и предадутъ царевича смерти. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 564. XVII в. Уготови руку свою на царское убениа и посылаетъ таибники своя и убийцы нѣкия на Угльчъ. Пов.С.Шаховского, 851. XVII в. – Ср. **таинникъ**.

**ТАИБНИЦА**, ж. *Та, которая посвящена в тайны*. Лобызахъ ю [Премудрость] и взискахъ ю от уности моя, аки невѣсту, привести собѣ, яко всѣхъ Влѣдка возлюбю ю, таибница бо есть Бѣя хитрости и обрѣтател<ь>ница дѣлъ его (μύστις). (Прем. VIII, 4) Мерило пр., 19. XIV в. – Ср. **таинница**.

**ТАИБНО**, нареч. *Тайно, скрытно*. И нѣ мнози елиньскую тму омрачаеми и таивно въ прадѣдную прелестъ вникше... на гробѣх и жюпирихъ ночью събираются (λεληθότως). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 397. XV в.

**ТАИБНЫЙ**, прил. 1. *Недоступный или труднодоступный для обычного (профанного) понимания, непостижимый; тайный, таинственный*. Таибныя чаша въкусивъ Бѣия ра-

зума, прѣподобьниче, рѣкы источи учениемъ си въ коньчихъ (μυστικῶν κρατήρος... θείας γνώσεως). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 128. XI в. Дьньсь ис корене Давыдова цѣсарьска багряница издрате, и отъ Исесѣя въздрати починаеть цвѣтъ таибныи, въ немъже Христосъ Богъ нашъ прочвьте, съпасая душа наша (τὸ ἄνθος τὸ μυστικόν). Стихирарь<sup>1</sup>, 66 об. XII в. – В знач. сущ. **Таибное**, с. Иже бо прѣдъспѣшивъ добрыми дѣлы, таче пакы въспятивъся на пьрвыи обычаи... тяжьчаиша съподобитъся осуждения, имъже въкусивъ, яко добро Бѣие слово, и разума таибнааго съподобивъся, все погуби, сластию худою прѣльштень (γνώσεως... μυστηρίων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 270.

2. *Относящийся к таинству или к тайне*. Сѣна Бѣя поправыи и кровь завѣта скврѣнату мнѣвыи попираеть же Бѣя Сѣна и Слова Бѣа, таибное его компане бе-страха руками лихимнама... приемляи, точно общему хлѣбу и вину прилагаяи (τὰ μυστικά κράματα). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 434. XV в. – В знач. сущ. **Таибная**, с., мн. *Святые Дары*. Недостоинъ бо ядыи и пиаи Бѣа и Слова таибная на осуждение себѣ ясть и пьетъ (τῶν τοῦ Θεοῦ καὶ Λόγου κράματων букв. 'Бога и Слова разбавленное водой вино'; ср. 1 Кор. XI, 29). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 432. XV в. || *О языческом таинстве, мистери*. Таибныи праздник<ы> древле съставиша мужи мудрии (τὰς μυστηρίωδεις τελετάς). Пч., 194. XV в. ~ XIII в. Сего дѣля оцѣ е<го> Пинось и Зеусъ научи и творити не [вм.: и – ка! ] дѣяти студьскаго скуфоса прокудѣ, и научивъ всему, еже и самъ вѣдаше, таибнымъ злымъ прелестемъ (πάντα τὰ περὶ αὐτοῦ μυστικά). Хрон.И.Малалы, II, 474. XV в. ~ XIII в.

3. *Тайный, потаенный, скрытый от посторонних*. Есть же выше бѣзданыа цркви камы великъ и жестокъ зѣло. И на томъ созда си оцѣ нашъ Сава столпъ и възходъ таибнъ от сѣя пещеры (κρυπτήν). Ж.Сав.Осв., 87. XIII в. Милостивѣиши царю, къ вашей царской милости послалъ язь честнородного моего ближнего совѣтника... коему язъ о таибнѣишихъ дѣлѣхъ и посол<ь>ствѣхъ до вашей царской милости донести и изъявити приказъ даль. Прус.д., 8. 1517 г. – В знач. сущ. **Таибна**, с., мн. Бѣаше... и таибена [вм.: таибна?] нѣкая вѣдыи Маврианъ, кто хошетъ по немъ црѣтвовати (μυστικά τινα). Хрон.И.Малалы, XV, 12. XVI в. ~ XIII в.

4. *Такой, который владеет секретными сведениями*. А близокъ къ нему, архиепископу, и таибенъ во всемъ былъ отставленной подъячей приказу тайныхъ дѣлъ, что нынѣ у него приказной, Алексѣй Симоновъ. Д.Иос.Колом., 37. 1676 г.

**ТАИЛИЩЕ**, с. *Тайное, скрытое место*. Еже къ уху глаасте въ таилищихъ, проповѣсться на кровѣхъ (ἐν τοῖς τομαίοις). (Лк. XII, 3) Остр.ев. 235. 1057 г. [то же: Мст.ев., 232. Ок. 1117 г.; в изд.: въ таилищи ихъ].

**ТАИМЕЧНЫЙ**, прил. *Незаконный (о родителяхъ детей, рожденных вне брака)*. Мужеубиичны плод... от таимечного [в изд.: оттаимечного] и неключимаг<о> прозябе родителя (νόθου). Хрон.Г.Амарт., 491. XV в. ~ XI в.

**ТАИМИЧИТЬ**, м. *Тот, кто рожден вне брака*. Си же бяху два сѣна Сауля таимичича [вар. XVII в.: таимичица] (νόθου). Хрон. Г.Амарт., 134. XIV в. ~ XI в. – *Как прозвище*. Црѣствовавшио [вар.: црѣствовавшимъ] по Александрѣ суть си... Антиохъ, нареч<е>ныи Спѣсъ, Антиохъ Таимичичъ (ὁ νόθος). Хрон.Г.Амарт., 299. XIV в. ~ XI в. – Ср. **таимичищъ**.

**ТАИМИЧИЩЕ**, с. *Ребенок, рожденный вне брака*. Таимичище: копеличище; иж<е> не от законныя жены отроча. Толк.речем<sup>5</sup>, 305. XVI в.

**ТАИМИЧИЩНЫЙ**, прил. 1. *Рожденный вне брака*. [Вдовствующице иереи и дьяконы] въ домѣхъ своихъ зазорныя лица, яко бестрастны, незаконно имѣяху живущихъ: овии ближники суть матери, дщери... инии же служащи имъ дѣвицы, и жены мужатя, и жены немужатя, иже таймичищная чада имущи, иже суть не отъ законныхъ мужей. Кн.степ., 576. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

2. *Чужой*. Орловомъ ражаемымъ, искренняя от таймичищныхъ сице разделити: аще воззрятъ отверстыми очима къ солнцу – искренни суть; аще ли же ни – яко таймичищная, от гнезда измещутся. Алф.<sup>1</sup>, 161 об. XVII в. [то же – Азб., 110. 1654 г.]

3. *Передача греч. νόθος ‘ложный’, воспринятого в знач. ‘незаконнорожденный’*. Есть же правости и многу учению подивитися святого сего Дионисиа, иже истинѣ грядущаго многымъ художествомъ непорочныхъ церковническы преданий, и узрѣти же яже отъ еллиньскихыхъ лобомудрець таймичищная преданна къ истиннѣ преведенная (νόθα δόγματα). (Д.Ареопаг. О неб.святц.) ВМЧ, Окт. 1–3, 270. XVI в. ~ XV в.

**[ТАИМИЧИЩСТВО]**, с. *Зачатие и рождение детей вне брака (передача одного из значений греч. νόθος ‘незаконнорожденный’; зд. в греч. ‘ложное’)*. И възмнгохъ принебесная л<ъ>вовъ нѣкоихъ, и конь многыхъ исполнятися, и меркател<ъ>наго пѣснословия, и птичаго ятоначала, и животныхъ иныхъ, и вѣщи безъчестнѣишихъ, елика къ безмѣстию, и таимичиству [в изд.: таймичиству], и страсти уклонитися написують (πρὸς τὸ... νόθου). (Д.Арео-

паг. О неб.святц.) ВМЧ, Окт. 1–3, 283. XVI в. ~ XV в.

**ТАИМИЧИЩЪ**, м. 1. *То же, что таимичичъ*. Таимичищемъ [вм.: таимичищемъ] бо въ дѣтѣхъ радость учителяво ошѣстие, своя же тѣшету то творять (οἱ μὲν νόθοι τῶν παίδων χαράν τὴν τοῦ διδασκάλου ἀπουσίαν· οἱ δὲ γνήσιοι ζημίαν ταύτην λογίζονται ‘незаконнорожденные дети считают радостью отсутствием учителя, а родные [воспринимают] это [как] наказание’). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 40. XII–XIII вв. Единъ тѣчию тоя отродь, аще и таимичищъ, обаче успѣшьнъ увѣдѣхомъ (νόθου). Там же, 78. И укорь помысливше бояре критстии еже црѣствовати въ нихъ Миногауръ, яко таимичищу, съвѣтъ сътвориша на нь и въпустиша къ Фесию (μοιχογεννήτου). Хрон.И.Малалы, IV, 365. XV в. ~ XIII в. Си же бяху два сѣна Сауля таимичича [вар. XVII в.: таимичица] (νόθου). Хрон.Г.Амарт., 134. XIV в. ~ XI в. Таимичищъ – от незаконна ложа роженныи. Алф.<sup>1</sup>, 222 об. XVII в. Бастря – от блудница рожденное отроча, еже есть таимичищъ. Алф.<sup>3</sup>, 104 об. XVII в.

2. *О том, кто является чужим, чуждым по отношению к кому-л. или чему-л.* Иже не могии чистѣ на солнце правдѣ възрѣти, таимичищъ тогова разума обрѣтается. Азб., 110. 1654 г.

**ТАИНИКЪ**<sup>1</sup> см. **тайникъ**<sup>1</sup>

**ТАИНИКЪ**<sup>2</sup> см. **тайникъ**<sup>2</sup>

**ТАИННА** см. **тайна**

**ТАИННѢ**, нареч. *Непостижимым образом*. Бѣ Слово, слухомъ вълѣзъ въ сѣю Двѣю, таиннѣ рождение сътвори (μυστικῶς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 227.

**ТАИННИКЪ**, м. 1. *То же, что таибникъ (в знач. 1)*. Да убо слышите бжѣствны гласъ, мнѣ же зѣло звѣняшту [вм.: звѣняштѣ – ἐντηχούσης] таиннику и къ таинѣ приводяшту тацѣхъ (τῶ μύστη). Гр.Наз., 1. XI в. Послѣди же божественнии и священнии апостоли, прости ставше, предъизбранныи и первый служитель, приимъ хлѣбъ въ руцѣ и воздвигъ, сице глаголаше: велико имя! Слова же таинницы: святяя Троицы! М.Гр. III, 86. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Якоже и великий онъ священноглагольникъ и таинникъ несозданныя святяя Троицы... Павелъ... тако и сеи святяи [Филипп]... ничимъже остане добродѣтельми. Г.Фирсов, 54. XVII в. – *О первом человеке до грехопадения*. Творит [Бог] члѣва... акы нѣкаку утварь вторую: в малѣ же велику на земли постави – анѣла инога, поклоняникъ мѣсенъ, видовникъ видимыя твари, таинникъ разумное [так; ср.: таибникъ умѣнѣи [твари]. Гр.Наз., 250. XI в.], црѣь земнымъ црѣтвующа съ высости, земнаго и

нбснаго, малогодна и бесмртна, видима и разумна, посредъ величества и худости (μυστην). Гр.Наз<sup>1</sup>., 7 об. XIV в. [ср.: толики дары обогати его [первого человека] Бог... и всячески устрои, сообразна и подобна быти себѣ удостоивъ, назирателя видимаго здания сотвори, таинника умствуемаго. Арифм.Магниц., 13. 1703 г.]. Священный таинникъ – то же, что священнотаинникъ. Наричють бо, еже и выинныхъ рекохъ, иже у насъ богословнаго преданиа священнии таинници съединениа убо божественнаа, яже пренеизреченнаго и пренедовѣдомаго пребывалища, скровенная и неисходная превыше седалища... Толкованье... Священнотаинници глаголются, рекше, священная навикшеи; и съкровенная убо съединения рече яже о божественномъ существѣ непостижимыя разума (ἱερομυστα). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 411. XVI в. ~ XV в. || Пророк. Благословена ты в женахъ, божественный воистину доме Давыдовъ, в немже богоноснии священныя церкви таинницы... пророчествоваху будущая (μυσταγωγοί!) (Сл.Андр. Крит.) ВМЧ, Сент. 1–13, 388. XVI в.

2. Тот, кто совершает таинство. На црѣвнаго сщєнноначалиа чиноначалиника, свѣтоводителънаго таинника [патриарха Никона]... злокозненнѣ роптати дерзают. Скрижаль, I, 14. 1656 г.

3. То же, что таинникъ (в знач. 3). А днесь слышахъ отъ нѣкоего аки честна мниха архиерея умыслу ереси Феофила Александриискаго, проповѣдуему, ижъ солгалъ онъ, манячи Евдоксии, и съ таинникомъ ея оклеветаше безъ правды многострадальнаго и земаго херувима, преблаженнѣшаго Златоустца. Курб. Пис., 407. XVII в. ~ XVI в. Царемъ же играху, яко дѣтищемъ, и всякъ вышши мѣры своя жалования хотяше, имъже не довѣяше ни пять кратъ, ни десять даяний, но цѣловавше, и таинници нарицаемии, животворящий крестъ Господень, ко врагомъ же прилагахуся. Сказ. Авр.Палицына, 506. 1620–1630 гг. – Ср. таинственникъ, таяинникъ.

**ТАИНИЦА**, ж. То же, что таинница. Почтѣте Мудрость... Всьсѣхъ Влѣка възлюби ю, таинница бо есть Бжия хытрости (μυστις). (Прем. VIII, 4) Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 594.

**ТАИННЫЙ**, прил. 1. Скрытый, незаметный. Да се слышаше, братие възлюбленнаа, кацѣхъ подвигъ трѣбуемъ, и тщаниа, и спѣха, бдѣнниа и печали о дшїи своєї, бѣды, и скорби, и напасти<и>, таинныхъ и явленныхъ, и раны всякыа. (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2592. XVI в. ~ XIV в. По смерти смирение деръжа Божий угодникъ и таинныа и сокровенныа болѣзни исцелевая. Киприан.Ж.мт.Петра,

23 об. XVI в. Таинная купель – естественный водный источник Гион вблизи Иерусалима в долине Кедрон, который во время ассирийского нашествия был по приказу Езекии запружен, укрыт и вода из которого с помощью подземного водопровода была направлена в первоначально также подземный Силоамский бассейн, находившийся внутри городских стен. И посла царь ассирийскоу Татру и Фариса и Рапсака съ силоу тяжкою. И въздоша ко Иерусалиму и сташа у таинныа [вар. XVI–XVII вв.: тайныя] купѣли (4 Цар. XVIII, 17: καὶ ἔστη ἐν τῷ ὑδραγωγῶ τῆς κολυμβήθρας τῆς ἄνω ‘и встали у водопровода верхнего бассейна’). Хроногр. 1512 г., 156. 1538 г.

2. Недоступный для обычного (профанного) понимания. Правдѣднии многашьды злоу съмрътию умирають нѣ по кымъ невѣдомыми таинными бжїи судьбами. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 409. Се бо истину възлюбил еси, безвѣстная и таинная премудрости твоя явилъ ми еси (τὰ κρυφία). (Пс. L, 8) Библ.Генн. 1499 г.

3. Относящийся к церковному таинству. Здравствуй о Господи, честнейший отче, и егда предстоиши таинней трапезе, и тогда наше достоинство не забывай, владыко мой. Нил. Сор.Мним.посл., 464. XVI в.

4. Перен. Погруженный глубоко внутрь. Прочее же не мльвами, ни смущениемъ видѣмъ въ двери сиа, нѣ мльчаниемъ таинномъ и вниманиемъ... Въ градѣ семь Црѣя всячскихъ подобаетъ всемъ сумнѣтися и дшїю исправлятися... и срдїемъ внимати, и умомъ трѣзвитися, и вся чювства купно събрати (μετὰ σιγῆς μυστικῆς). (Толк.Ио.Злат. на Ев. от Мф.) ВМЧ, Ноябрь 16, 2094. XVI в.

**ТАИНСТВЕННЪ**, нареч. С тайным, скрытымъ смыслом; символически. Пред образы стѣхъ свѣщи и сладковонная кадила возжигаются. Таинственнѣ бо сия бывати, не древамъ ни каменю самому, но въ честь овѣхъ непщевателъно есть. Сим.Пол.Бес., 60. XVIII в. ~ XVII в.

**ТАИНСТВЕННИКЪ**, м. 1. То же, что таинникъ (в знач. 2). Таянницы, таинственницы – еже есть священнослужители – попы и дьякони. Алф.<sup>1</sup>, 224. XVII в.

2. Тот, кому открыта духовная истина. Обаче не всякому челоуѣку прилично есть такую богословную книгу прочитати, токмо искуснымъ таинственникомъ и ученымъ и разумнѣйшимъ подобаетъ такую книгу имѣти. ДАИ V, 472. 1667 г.

**ТАИНСТВЕННЫЙ, ТАИНСТВЕННЫЙ**, прил. 1. Непостижимый, недоступный для обычного (профанного) понимания. [Моисей]

въ сумракъ... заходить въ истину таинственный (μυστικόν). (Д.Ареопаг. О таинств.бог.) ВМЧ, Окт. 1–3, 723. XVI в. ~ XV в. Глеть тоиже ап̄сл̄... мнѣ же откровениемъ сказана быс<тъ> таина, и яко можете чуше разумѣти разумь мой о таинѣ Хс̄вѣ [Ефес. III, 3–4]. И что сего таинства таинствѣнѣиши? Иос.Вол.Просветитель, 144. XVI в. Сие [причастие] есть таинствъ таинство... таинство начал<ь>ное и таинственное, понеже единъ таинствоначал<ь>никъ Слово сотвори е и предаде к воспоминанию страстей своихъ. Скрижаль, II, 104. 1656 г. || *Относящийся к непостижимой божественной природе.* [Заглавие] О таинственномъ богословии (περὶ μυστικῆς θεολογίας). (Д.Ареопаг. О таинств.бог.) ВМЧ, Окт. 1–3, 718. XVI в. ~ XV в.

2. *Относящийся к церковному таинству, священнодействию.* И я, богомолецъ твой, видя въ той новой книгѣ древнихъ еретиковъ останки богохульные и отмѣтные слова, еще же и Божественной литургии и въ прочихъ таинственныхъ службахъ нарушение и на латыню превращение... дерзнухъ къ тебѣ... возвѣстити. (Чел.Ник.) Суб.Мат. IV, 3. 1665 г. Таинственное таинство бываетъ полезно душамъ умершихъ [о поминовении усопшихъ во время проскомидии]. Вел.Зерц.<sup>1</sup>, 14. 1677 г.

3. *Сознательно скрываемый от окружающих.* Дияволь... подвиге нѣкоихъ лекоумныхъ человекъ на Христову непорочную невѣсту неправедная тайно помышляти и сице глаголати: како сия державная... возмочь цѣломудрено пребыти? Таковое же безсловесное таинственное безумныхъ человекъ лжесловіе вниде во ушеса [по вар. XVI и XVII вв.] и самѣмъ благороднымъ чадомъ ея. Кн.степ., 409. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**ТАИНСВЕННО**, нареч. *Таинственно, чудеснымъ образом.* И удившася, яко тако таинственно иссуши благородную плоть свою, людемъ же яко свѣтлымъ лицемъ являся и... яко дебелимъ тѣломъ. Кн.степ., 409. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**ТАИНСВЕННЫЙ** см. таинственный

**ТАИНСВЕНІЕ**, с. 1. *Сокрытие, утаивание.* Вѣщавають бо я напрасно разумѣвати словесемъ плетения и таинства (ἐπίκρυψις). Хрон.Г.Амарт., 73. XIV в. ~ XI в.

2. *Таинство.* Не тѣкмо законно предание, но и служение сущихъ в насъ таинствъ священныхъ потребова образъ. И ничтоже дивно, понеже ангели гадан<ь>ми божественная таинства производить. И самъ Господь въ притчахъ является богословивъ (τὰ θεῖα μυστήρια). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–3, 773. XVI в. ~ XV в.

3. *Скрытый, непознаваемый смысл или содержание чего-л.* Проста и отпущенная, и непреложная богословия таинствую [вм.: таинства] по пресвѣтломъ покровенна суть съкровенного учимаго молчаниа мрацѣ (μυστήρια). (Д.Ареопаг. О таинств.бог.) ВМЧ, Окт. 1–3, 719. XVI в. ~ XV в.

**ТАИНСВО**, с. 1. *То, что недоступно для обычного (профанного) понимания; непостижимое.* Разумно увѣдѣша пр̄чствія тру(т)и [вм.: пророческии трути – προφητῶν ὁ σύνλογος ‘соборъ пророковъ’] твоя таинства, нб̄сныя бо двѣри Вл̄дка показа тя, Пр̄чстая, ис тебе, Дѣво, выплѣщся, правдѣное въ тѣмѣ всия сл̄нце (τὰ... μυστήρια). Мин.сент., 0225. Ок. 1095 г. Нужно убо есть зѣло всяцѣмъ хранениемъ въздржаться и блюсти повѣданое Его таинство... яко и с̄тymi книгами кажеми есмь [так!] не являти таины (μυστήριον). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 93. XI в. Неизглаголао ангеломъ и чловѣкомъ веселие и отъ вѣка прорицаемое таинство преславное, дньсь въ ядрѣхъ мудрѣи Аннѣ младеньцѣмъ бываетъ Марія богоотроковица, уготоваемая въ вселение всѣхъ Цесаря вѣкъ (μυστήριον). Стихирарь<sup>1</sup>, 67. XII в. И кажется [человекъ] величества, любовью чьтомъ, и живото, сдѣ стримъ, ти инамо представляем, и конецъ таинству къ Бѣ преклономъ божася (καὶ πέρας τοῦ μυστηρίου). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 7 об. XIV в. Но внезапно найдеть въ истинну страшное таинство смертное, и душа отъ тѣла нуждею разлучается. Нил.Сор.Устав, 65. XV–XVI вв. ~ XV в. Что еже о мнѣ се быс<тъ> таинство? Како предахомся тлѣнью, како припрягохомся см̄рти? Требник, 163 об. XVI в. – *О символическомъ содержании сложения перстовъ при совершении крестного знаменія.* Въ Скрижали же положено о сложении перстовъ слово Дамаскина нѣкоего иподьякона: учить три перста слагать во образъ Святыя Троицы и тако знаменатися. И то Никоново мудрование не согласуетъ съ церковными учителя, предавшими намъ сие таинство. (Вып. Лаз.) Суб.Мат. IV, 212. 1666 г.

2. *Чего. Скрытый смысл или сущность.* Древле убо во образехъ бѣша и гаданиихъ вѣры таинства, и истинный свѣтъ с̄ни облакомъ сокрывашеса (в греч. нет: τὰ τῆς πίστεως). (Муч.Д.Ареопаг.) ВМЧ, Окт. 1–3, 251. XVI в. ~ XV в. Что, господине, мене, глупаго и ненаученаго, во учимомъ чину живущаго, пытаешъ о таинстве Святыя Троица, а ино то, господине, выше нашей меры. Иос.Вол.Посл., 139. XVI в. ~ XV в. Павелъ бж̄ственный, учитель вселенныя, о таинствѣ Хс̄ва смотрения глеть сице: о глубина бл̄гости и долготръп̄ниа Бж̄иа! Там же, 140. – *О пророчествахъ Апока-*

липсиса. И тогда будетъ царство твое именоватися, по Писанию, Вавилонъ и Египетъ, яко пребыти имать она жена, облеченная въ солнце, до дни вышписанныхъ, яко на немъ таинство Откровения совершится. Се бо есть послѣднее падение правовѣрия: сему свидѣтель Иванъ Богословъ (ср. Откр. XII, 1 и след.; XI, 8; XIV, 8; XVI, 9; XVII, 5; XVIII, 2 и др.). (Чел. Лаз.) Суб.Мат. IV, 259. XVIII в. ~ 1668 г. – *О божественном промысле*. До воплощения Божия объявляя Бог свое таинство в аггелех, а аггелы являются во многих образех – в чело-вечьсте, и во птиче, и в зверине, немощи для человечьскыа. Иос.Вол.Посл., 143. XVI в. ~ XV–XVI вв.

3. *Богослужбное чинопоследование, священнодействие, во время которого людям или вещам сообщается божественная благодать, сила*. Священникъ законъ даже и до конца своего бывъ, блажене Анфиме, священствуя божьствыная и неиздреченная таиньства, кровь пролия за Христа Бога (μυστήρια). Стихирарь<sup>1</sup>, 5. XII в. [Заголовок] Таинство над священнѣ усопшими (μυστήριον). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт.1–3, 705. XVI в. ~ XV в. Ничтоже убо мало въ иже по насъ таиньствовахъ, но вся велика [вм.: велика]; само бо къ другъ другу съсуждаемая различие имѣти имуть прямо величеству. Дѣвемыхъ бо при скончавшихся величайшая и несъсуждаемая яже божественныхъ банъ и просвѣщений и причащений таиньствыя, сего ради и мала яже при усопшихъ именована (μυστήριος... μυστήρια). Там же, 708. – *О причащении Св. Даров, евхаристии*. Имѣяше бо съ собою всде оѣ часть етеру животворящаго хлеба, имже и самъ бжествное съвършаше таинство (μυσταγωγία). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 330. XII в. || *Одно из семи церковных таинств (крещение, миропомазание, причащение, покаяние, елеосвящение, брак или священство)*. Откуда таинство? Таинство убо ꙗется от еже заключити уста таинству ученнымъ (μυστήριον; ср. μῦθος 'закрывать, смыкать'). Скрижаль, VI, 9. 1656 г. Сие [причастие] есть таинствъ таинство... таинство началъ-ное и таинственное, понеже единъ таинствоначалъ-никъ Слово сотвори е и предаде к воспоминанию страстей своихъ. Там же, II, 104. А еже погружати свѣщи и действовать безъ возжениа свѣщъ [при крещении] не есть таинство, токмо безчиние и безумствование. ДАИ V, 469. 1667 г. А вся таинства... во освящение и просвещение душъ христианскихъ от насъ приимати в царствующемъ граде Москве. Рус.-бел.св. II, 343. 1686 г.

3. *О Святых Дарах*. Вѣрныи аще бѣсъ имать, аще же не исповѣсть таиньства [Прави-

ла, 18. XVI в.: аще не исповѣдает таины], ни инако како хулы не глѣтъ, да причащается (μὴ ἐξᾶγορεύῃ τὸ μυστήριον). (Тим.Алекс. 3) Ряз. корм., 205 об. 1284 г. [ср. Кормчая Балаш., 247. XVI в.: вѣрныи, аще бѣсъ иматъ<ь>, не исплюеть таиньства, ни инако како хулы глѣтъ, да причащается<я>]. Сподоби причащения святыхъ безсмертныхъ таинствъ Христовыхъ. Нил.Сор. Мним.посл., 465. XVI в. А что... теплая вода на конецъ священнодействия въ таинства вливается, и та вода именуется по богословцемъ теплою. (Чел.Ник.) Суб.Мат. IV, 59. 1665 г.

4. *Тайна; секрет*. Таинство црское добро есть потаити, дѣла же Гѣня въспѣвати преславно и блго есть (Тов. XII, 7, 11: μυστήριον βασιλέως). Хрон.Г.Амарт., 160. XIV в. ~ XI в. (1368): Тоа осени князь великий литовьский Ол<ь>-гердь Гедименовичъ събра воиньства много и подвижесе ратью къ Москвѣ... въ таинствѣ все творяше любомудро, да не изыдетъ вѣсть въ землю. Ник.лет. XI, 11. XVI в. Сии вси своя ихъ злыя ереси тайно держажу... Неутаена же бысть злоба ихъ отъ архиепископа ихъ... Той бо... многоразличными сътми улови злокозненное ихъ таинство и вся... ереси... увѣда. Кн.степ., 567. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Онъ де въ своемъ слове не устоялъ, да болъ-шимъ де аглинскимъ гостемъ таинство его торговли пронесъ да и всякому де объявилъ. Англ.д., 226. 1586 г. А я тебѣ, государю, въ скорби моей злой, какъ въ смертномъ часѣ подобно послѣднему покаянню изношу, какъ Богу, такъ и тебѣ, великому архиерею Божию, таинство сердечное открываю. Д.Иос.Колом., 41. 1676 г.

**ТАИНСТВОВАТИ**. 1. *Совершать таинство*. Не словемъ любви истинныа Иу съвършенное възлюбление въздраститель, словемъ же вѣруеть таинствуя и дѣшу от(даеть е)диною волею за ны. Мин.сент., 0201. Ок. 1095 г.

2. *Посвящать в таинство*. [Фрагмент утрени в Великий Четверг] По «хвали(т)<е> Гѣ» сти(х)<и>ра ·Г̄, гла(с) ·С̄, само<гла>(с)<на>: «Июда прѣдатель», «Июда незаконныи, Гѣ», «Июда рабъ лукавыи», на «сла(в)<а>, и ны(н)<ѣ>» ина, гла(с) ·Е̄: «Таиньствуя, Гѣ, ученики>» (μυσταγωγῶν σου, Κύριε, τοὺς μαθητάς). Устав Студ.<sup>3</sup>, 250. XII в. ~ XI в.

3. *Сообщать тайны*. Любомудрию же и удержанию помысломъ рукодѣлие зѣло полезно, якоже аггелъ предаде великому Антонию, и схожение же, и дружество, и рѣчи и бѣсды въ мнозѣ крѣпости, и отнудъ со увѣряющимися едва таиньствовати, и слово Божие съ желающими глаголати. Сб.Друж., 58. XVI в.

**ТАИНСТВОНАЧАЛЬНИКЪ**, м. *Тот, кто основал таинство (о Христе)*. Сие [причастие] есть таинствъ таинство... таинство началъ-но-

ное и таинственное, понеже единъ таинственно началъ<ъ>никъ Слово сотвори е и предаде к воспоминанию страстей своихъ. Скрижаль, II, 104. 1656 г.

**ТАИНЪНЪ**– см. таинн-

**ТАИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Такой, который надлежит скрывать*. О злобы люты! Яже таителъ<ъ>на явленна творит: таит явителъ<ъ>на. Сим.Пол.Верт., 75. XVII в. ~ 1678 г.

**ТАИТИ**. 1. *Скрывать, утаивать, держатъ в тайне*. Врѣдь бо плътьныи обавляемъ врачмъ ицѣляютъ, а таимыи велику страсть творить и потомъ съмърть. Тако и грѣси таими и дѣшо и тѣло умаряють. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 639 [то же – Изм., 361об. XVI в. ~ XIV в.]. Глеть бо притъчъникъ, яко иже таитъ обиду, иштеть любвѣе, дружбы. Иже не любить таити, разлучаетъ други и своитъ (Притч. XVII, 9: κρύπτει... κρύπτειν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 93. XI в. Не таимъ въскрѣсна, нъ въ всѣхъ домехъ своихъ зовемъ: Хс̄ въскрѣсе изъ мртвъныхъ! Сл.Илар.<sup>2</sup>, 90. XV в. ~ XI в. Аще кто вѣдыи кого волхва и таить его, судиама преданъ будетъ (κατασχών). Кн.законные, 65. XV в. ~ XII–XIII вв. Тѣмже, братъ<ъ>е, не таимъ съгрѣшени нашихъ, нъ исповѣдаимъ. (Клим.Охр.) Пролог (Ф.), 26 об. XIV в. А что пошлинъ князю въ новгородской волости, того вы мене не таити въ всѣхъ волостехъ. Гр.новг., 252. 1307 г. Под<о>баеть епѣспу написано имѣти свое имѣние и являти, а не таити (в греч. изд. только: καὶ φανερὰ ἀὐτὰ καθίσταῖν ‘и предьявлять его’). Мерило пр., 173. XIV в. О tzum ty taies pered domnoi? Worumь vorbargestudt vor mu? Псков.разгов. I, 200; II, 141. 1607 г. Тайна царева добро есть таити, а дѣло Божие проповѣдати преславно есть (Тов. XII, 7: κρύψαι). Ав.Ж., 129. XIX в. ~ 1672 г.

2. *Прятать*. А кто тѣхъ бѣглецовъ учнетъ у себя таить и укрывать и про нихъ не объявить, и ты бѣ на тѣхъ людѣхъ велѣлъ имати пени. ААЭ IV, 11. 1646 г. || *Незаконно утаивать, при-сваивать*. А учнуть рыбные ловцы рыбу ловити и межъ себя таити, а откупщикомъ десятую рыбу учнуть давати не сполна, а откупщики... то на нихъ доведутъ, и откупщикомъ... на тѣхъ рыбныхъ ловцехъ имати пени по два рубля на человекѣ. Арх.Стр. I, 581. 1582 г. Нынѣ торговые люди, приѣхавъ къ Архангельскому городу, столко товаровъ своихъ явятъ, сколько похотятъ... и въ томъ государевѣ казнѣ самой болъ<ъ>шой убытокъ чинится, что они пошлину таятъ. ДАИ III, 65. 1646 г. А будетъ онъ погъ Михайла, будучи в старостахъ поповскихъ, архиерейскими дѣлами радѣтъ не станеть, или архиерейскую казну станеть таить... и намъ на нево, попа Михайла, великому архиерею извѣщать волъ<ъ>но. Гр.Крут.еп., 277. 1691 г.

**ТАИТИСЯ**. 1. *Быть скрываемым*. Якоже бо и струпъ, дондеже изгнѣздиться утрѣ... въ глубинѣ простирается, ни единого же не при-емля цѣления, такоже и грѣхъ, дондеже таить-ся, акы въ тѣмѣ съ просторѣмъ мнозѣмъ дърза-емъ есть (κρύπτεται). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 292. Не съгърпѣ таитися источникъ чудеси, съкрови-ще блѣгодати, пресловущи глава ти, Кртлю и Прдче, ныне явльшися, лѣветъ ицѣления токъ (κρύπτεσθαи). Ил.кн., 602. XI–XII в. Горе, гс̄дне, ратнику, в немже желѣзо глѣбитъ, тако-же горе и грѣшнику, в немже грѣхъ таитися. Греб-ник, 72 об. XVI в. Серапионовымъ добродете-лемъ таитися невозможнейше есть. Ж.Серап. Новг.<sup>1</sup>, 155. XVII в. ~ XVI в.

2. *Скрываться; прятаться*. Аще ли кто съгрѣшивъ и дасться обличъникомъ, и стѣрсть исповѣсть, и злобу свою открыеть, и не раду-еться таяся и любить невѣдомъ сы, но исповѣ-даеть и молится могущему на правый путь на-ставити и и наказати, на томъ велика знамения спсѣнию назнаменаются (μὴ χαίρειν λαθῆνομεν). Пч., 7. XV в. ~ XIII в. Прибѣгоша къ Дѣду, егда таашеся в пустыни, мужи крѣпчаи-ши и боицы нарочити (lateret). (1 Пар. XII, 8) Библ.Генн. 1499 г. Доколѣ таишися, акы свѣтилъ<ъ>никъ в темнѣмъ мѣсте? Ж.Стеф.Перм. Епиф., 15. XV–XVI в. ~ XV в. Какъ ннѣ мнѣ велишъ<ъ>: туды лъ<ъ> де паки мучитца итти, или дѣ здѣсъ<ъ> таитца от нихъ? (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 50. 1675 г. || *Исчезать из виду, становиться незаметным*. (1616): Тое же зимы в великой постѣ явися звѣзда копеннымъ обра-зомъ, с востока на полдни грядущи, в ноши являющися с вечера, заходя на запад, перед зарями таяшеса. Псков.лет. II, 280. XVII в. || *Пребывать в неизвестности*. Егда ж<е> бѣ Хс̄ на земли и еще блдгтъ не просиала бяше, но дояшеса за .л̄ лѣтъ, в няже Хс̄ таяшеса; егда же отдоися, явися блдгтъ Бжиа спсѣная всѣм. Сл.Илар., 34. XVI в. ~ XI в. || *Быть скрытым от людей*. Не горди скоро, егда сладость мимо-тия идеть, много бо таитьс<я> въ насъ, оже по-хоти не держимъ, но держими от нея бываемъ (πολλὰ γὰρ λαθῆνομεν ἑαυτοῦς ‘ибо мы многое таим в себе’). Пч., 7. XV в. ~ XIII в. Но Господь нашъ Иисусъ Христосъ, не дая слуху блаженнаго Дионисиа таитися, якоже возложе-на на свѣщници свѣща, на умехъ неверныхъ свѣтъ лючеобразныхъ предасть (κρύπτεσθαи). (Муч.Д.Ареопаг.) ВМЧ, Окт. 1–3, 243. XVI в.

3. Кого, от кого. *Избегать кого-л.; держатъ в тайне свои мысли*. И кто будетъ верою огра-жен и в православии христианства крепок, и они того таятся, а ему таковы ся являют. (Ген-надий.Посл.Прох.) Ист.ересей, 310. XVI в. ~ 1487 г. А больши де того они, будучи в войску

у воровских казаков, ни про что не слышали для того, что казаки от них таились и ничего при них не говорят. Разин.восст. II, 51. 1670 г. Принесъ де я, Нютыни, к нему, Петру, на домъ двѣ лисицы черныхъ... съ тунгусомъ съ Максимкомъ, и толмачиль де объ тѣхъ лисицахъ ему, Петру, и мнѣ, Нютыни, онъ же Максимко, потому что отъ руского толмача онъ, Петръ, таилса. ДАИ VII, 284. 1679 г.

4. *Скрывать что-л. (от окружающих).* Въ дни оны зачатъ Елисавета жена Захарина и таяшеса мѣсяць пять (περιέκρυβεν ἑαυτήν). (Лк. I, 24) Остр.ев., 269 об. 1057 г. || *Действовать под видом другого лица.* Посылалше царь князь великий до седмиды х казанцем послы своя, сам ходя с ними и речь их слушая, таяся, аки воин, а не царь, в простых же одеждах. Каз. ист., 145. XVI в.

**ТАЙ¹**, м. *Кипа товара; связка, упаковка (ср. крым.-тат. tai 'кипа, тюк (хлопка)').* Охотник Илюшка Семеновъ, а у него на телегѣ тай шелку да тай луковъ, да мешечикъ невеликъ съ мелкою рухледью. Посольство Брехова, 397. 1615 г. – Ср. **тая²**.

**ТАЙ²** см. **тай**

**ТАЙБА**, ж. 1. *Таинственное, труднодоступное для понимания событие.* Испльньны съмѣряется. Съмѣряеть бо ся своея славы въ малѣ, да азъ оного прииму испльнения. Кое богатство благодты? Кая о мнѣ си тайба (τοῦτο μυστήριον)? Гр.Наз., 253. XI в.

2. *Святые Дары.* [О Пасхе и тайной вечери] Сии же [египтяне] да ся плачють, а намъ агньць ѣсться къ вечеру же, яко на конецъ вѣкъ Хѣба страсть, елма же и прѣдасть тайбы ученикомъ вечеръ (κοινωνεῖ τοῦ μυστηρίου τοῖς μαθηταῖς 'приобщает учеников к таинству'). Гр.Наз., 258. XI в.

3. *Утаивание.* По сем же напоит [жрец] воды жену ту [подозреваемую в неверности], и будет аще ес<ть> осквернена и тайбою утаилася ес<ть> мужа своего, да видет в ню вода клятая обличения (λήθη λάθη). (Числ. V, 26–27) Библ.Генн. 1499 г.

**ТАЙБУГА**, м. *Титул наместника и военачальника северо-восточной части Ногайской орды; человек, носящий этот титул.* А кому бытъ мочно въ нурадынахъ, и въ кейкуватѣхъ, и въ тайбугахъ, и о томъ развѣдавъ подлинно, отписати ко Государю къ Москвѣ, кому въ томъ чинѣ изъ нагайскихъ мурзъ быти доведется, чтобъ кто былъ въ государевомъ жалованьи крѣпокъ и вѣренъ, и кого нагаи любятъ больше. СГГД III, 467. 1651 г.

**ТАЙКА**, ж. *Уменьш. к тая².* И Федосѣика сказал что он того не вѣдает, скол<ь>ко камысов было, потому что было связано в тайке в

одномъ мѣсте и он тоѣ тайки не розвязывал и их не перечитал. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 617. 1639 г.

**ТАЙКО**, нареч. *Скрытно, украдкой.* И она де ис той соли взяла в горсть тайко и п... [утрата текста] к грибамъ и хотѣла с того... блюда которые принесены в стряпню про гѣдрню цѣру, украсть гриб и тою краденою солью тот краденою гриб осолить и испечь тут же. МДБП, 286. 1671 г.

**ТАЙКОМЪ**, нареч. *Скрытно, тайком.* Цесаревы люди из Гагелберга тайком укрались (heimlich). Куранты¹, 154. 1632 г. Нашли... Мартына въ Нѣмецкой слободѣ, где продають пива тайкомъ. Мат.медич., 1232. 1680 г. Никакихъ статей лѣкарственныхъ въ свой домъ тайкомъ не имать и не красть. Там же, 1286. 1682 г.

**ТАЙМЕНИНА**, ж. *Мясо тайменя.* Въ вторникъ свѣтлый: хлѣбы ржаные... ко штемъ по яйцу, 2 лососина жарена, 3 сковрады, 4 пироги блинчатъ, 5 сигамина, ли тайменина просол<ь>наа. ДАИ I, 220. 1590 г. Патриарху подавали: звено семги свѣжия жареныя, звено тайменины, язъ живъ въ ухѣ. Столов.кн.патр. Фил. П, 59. 1623 г.

**ТАЙМЕНЬ**, м. *Род рыбы семейства лососевых, преимущественно кумжа или таймень (salmo trutta) (ср. фин. taimen 'форель').* ·Г· таймени, ·В· просоле и ·Е· сигамо, ·Е· таймени Яко(л)и. Гр.берест., № 280, 584. XIV в. Явиль сермакшанин Лут<ь>ян Стефанов товару: ·С· лососеи вялыхъ, ·Г· лососеи просол<ь>ныхъ, ·Г· тайменевъ вялыхъ. Там.кн.Тихв.м., № 1269, 24 об. 1628 г. Рыба въ немъ [Байкале] – осетры и таймени, стерляди, и омули, и сига, и прочихъ родовъ много. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.¹, 42. 1675 г.

**ТАЙМЕШЕКЪ**, м. *Уменьш. к таймень.* Яв<ил> с Паши от Ржѣства дячекъ Тимофѣи Иванов сѣъ 100 шукъ свѣжихъ, 10 лососей вялыхъ, ряпуги и сишков на полтину... 5 таймешковъ свѣжихъ. Там.кн.Тихв.м., № 1265, 123. 1626 г. Явиль Федо<т> Филимоновъ рыбы... ·Д· таймешки, ·Г· леще<и>, цена ·А· рублевъ. Там.кн.Тихв.м., № 1434. 42 об. 1687 г.

**ТАЙМИЧ-** см. **таймич-**

**ТАЙНА**, ж. 1. *То, что скрывается или надлежит скрывать; тайна, секрет.* Написа [Алексей, Человек Божий] тайны, яже имяше (τὰ μυστήρια). Ж.Ал.Чел.Бож., 467. XII в. Что сладчѣе, повѣзъ ми, работающимъ земнымъ цѣремъ, паче но же слышати тайну изъ усть цѣревъ. Ч.Николаы, I, 79. XVI в. ~ XI в. Лутче есть утли лодии ездѣти, нежели злѣ женѣ тайны повѣдати: утла лодиа порты помочит, а злая жена всю жизнь мужа своего погубить. Сл.Дан. Зат., 31. XVII в. ~ XII в. В ѣ т а й н ѣ – *скрыт-*

но, незаметно для окружающих, тайне. Никтоже бо ничьсоже въ тайнѣ творить (ἐν κρυπτῷ). (Ин. VII, 1) Остр.ев., 25 об. 1057 г. И гла Нои ко брату своему: поблуди отрока до времени в тайнѣ, зане пронырѣша люд<и>е по всей земли и нѣкако узрѣвше умртвятъ его. Кн.Енохова, 129. XVI в. ~ XIII в. (1159): И то преступиша, еже рекоша, и послаша в тайнѣ к Роговолоду... рекуще ему: княже нашъ, согрѣшили есмы к тебѣ. Моск.лет., 64. XVI в. (1168): Почаша новгородцѣ вѣча дѣяти по двором в тайнѣ на князя своего Святослава; пришедше же на Городище приатели его повѣдающе ему: княже, людие вѣче дѣють в нощи на тя, а хотятъ тя яти. Там же, 77. Молитися Христос в тайне повеле, всякого тщеславия и высокоудмия убежати, не молитися на распутьях и на ширинах градных (ср. Мф. VI, 4, 6: ἐν τῷ κρυπτῷ). (Спис. от прав.св.ап. и св.от.) Ист. ересей, 240. XVI в. Царь же князь великий с великою радостию святу ю икону приемлет и прочая, и... в тайне, тайно свѣдающему Богу, моление от сердца приносит (ср. Мф. VI, 4, 6: ἐν τῷ κρυπτῷ). Каз.ист., 194. XVI в. В т а й н у – о молитвах, читаемых священником во время богослужения неслышно для остальных молящихся (ср. греч. μυστικῶς). МЛТва... въ тайну. Служ.Варл., 2 об. XII–XIII вв. Г о с п о д и н ъ в о в н у т р е н н и х т а й н а х ъ – окказиональное обозначение великого драгомана, облеченного высоким доверием государственного чиновника в Османской империи, который, помимо обязанностей переводчика, занимал должность, соотносимую с постом министра иностранных дел; зд. об Александре Маврокордате (1636–1709), фактически возглавлявшем турецкую делегацию на русско-турецких мирных переговорах в 1699 г. Между его величества и между пресвѣтлѣйшимъ и державнѣйшимъ великимъ государемъ... въ... сѣздѣ съ яснѣйшими и преизящнѣйшими, со избраннѣйшимъ господиномъ съ великимъ канцлеромъ съ рейсь Махметъ эфенди и со избраннѣйшимъ господиномъ во внутреннихъ тайнахъ Александромъ, отъ колѣна Шкарлатова, Маврокордатомъ... отъ обоихъ же странъ приложение бысть къ миру и къ примирению склонность и хотѣние. Петр, I, 271. 1699 г. Т а й н а ц а р е в а – словосочетание, используемое в составе устойчивого выражения, восходящего к Тов. XII, 7, 11. Тайну цареву достоинъ хранити, а дѣла божественная проповѣдати славно (ср. Тов. XII, 7, 11: μυστήριον). Ж.Нифонта, 239. 1222 г. Тайну црѣву добро ес<ть> хранити, а дѣла Бжиа проповѣдати прѣславно ес<ть>. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 145. XVI в. ~ 1418 г. Тайну бо црѣву съкрыти блго

есть, дѣло же Бжие открыти и исповѣдати чѣстно есть (μυστήριον). (Тов. XII, 7) Библ.Остр., 262 об. 1581 г. – О наиболее сокровенных делах, мыслях или чувствах человека. Ничтоже бо не утаитсяя Гл, нь и тайны наша близъ его суть (τὰ κρυπτά). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 40. XI в. Аще въ любви си тайну слышиши у друга своего, а послѣди на вражду обратиши ся с нимъ, то не прояви тайны, обидиши бо не врага, но дружбу (μυστήριον). Пч., 70. XV в. ~ XIII в. (1170): Бѣси бо не вѣдають мысли члѣвския, но влагаютъ помысль въ члѣвка, а тайны не вѣдуца. Бѣ же единъ вѣсть помышления члѣвсцѣска [так!]. Ипат.лет., 168. Ок. 1425 г. Богъ есми преже всѣхъ вѣкъ, вѣдаю всю тайну члѣвскую. Азб. стих., 54. XVI в. Кабы знала я немилость к себѣ друга милова, не тужила бѣ я по миломъ друге, не надрывала бѣ своего ретива сердца, не открывала я ему всеи тайны своеи. Песни Квашн., 929. XVII в. В ѣ т а й н ѣ с е р д ц а – см. **сердце** (в знач. 2). Т а й н а с е р д ц а – о глубоких, сокровенных чувствах или мыслях. Бог же, ведый тайны сердца, рече Аврааму: Сарра смех ми сътвори, но будет Сарре сын, и наречеша имя ему Исаак [ср. Быт. XVII, 9; XXI, 6]. Иос.Вол.Посл., 141. XVI в. ~ XV–XVI вв.

2. То, что непостижимо, недоступно для обычного (профанного) понимания, познания. Вамъ дано есть вѣдѣти тайны цесарьствия Бжия (τὰ μυστήρια). (Лк. VIII, 10) Остр.ев., 94 об. 1057 г. Къто суть истиннии поклонятели, иже ни въ горѣ, ни въ Иерлмѣ поклоняются Оцу и Бѣ? ... Гърдо же по истинѣ и дивно члѣвчу слуху въпрашание, да секо дѣля отвѣта и съказанія истиннааго не получаеши, имже не вси вмѣштяются въ бжѣвствьныхъ тайнъ послушание (τῶν θειοτέρων μυστηρίων, ср. Ин. IV, 20–24). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 498. Невмѣстимы вмѣщаесться... и богатаи обнищаесть; обнищаесть же моею плътию, да азъ обогашуся Оного бжѣвствьмъ... Чѣто есть богатство се благостыня? Чѣто си о мнѣ велика тайна (τοῦτο μυστήριον)? Гр.Наз., 117. XI в. Не търпите тайна испытанія (τὸ μυστήριον). Ил.кн., 394–396. XI–XII вв. Въ незаходия облакъ неиздреченааго свѣта въшьдѣ разумно, мученикъ и пастырь, научися неизглаголанъ тайнъ Христовъ (τῶν μυστηρίων). Стихиарь<sup>1</sup>, 25. XII в. Аще имамъ пррчствие и вѣдѣ тайну всю и весь разумъ, и аще имамъ всю вѣру, яко горы прѣставляти, любве же не имамъ, ничтоже есмь (τὰ μυστήρια). (1 Кор. XIII, 2) Апост.Христ., 155. XII в. Паки же по образу Бжия вѣры [т. е. на литургии после чтения Символа веры] приступаесть свѣщенны съ дрзновѣниемъ къ прѣстолу... бесѣдуя: юже не облакомъ, якоже ингда къ Мосѣови... нь отъкрѣвеномъ лицемъ,



славу Гню видя... единь къ единому бесѣду-  
еть Бѹ тайны, исповѣдая въ таину [ἐν μυστη-  
ρίῳ] потаена прѣже вѣкъ... ныне же явля-  
шемся [вм.: являющаяся – φανεροθέντα] намъ  
явлениемъ Сѣу Бѣию (μυστήρια). Толк.лит.  
Германа, 364. XII в. Смотрите ли вы все купно,  
Господни священники и иноци, ка-  
ковымъ есмь преестественнымъ небеснымъ  
тайнамъ служебници и небеснымъ силамъ  
съпрестоители, и еже единого Бога дѣло есть,  
и грѣхи чловѣчския намъ прощати вручено  
есть. (Посл.мт.Фотия) ДАИ I, 320. 1410 г. Свя-  
щенничества таинство – откровение божествен-  
ныхъ таинъ, понеже тѣмъ дася [так в изд.]  
разумѣти тайны небеснаго царствиа (ср. Мф.  
XIII, 11; Мк. IV, 11; Лк. VIII, 10: τὰ μυστήρια).  
(Гр.благосл. в дух.отцы) АЮБ I, 63. XVI в. ~  
XV–XVI вв. Два потаена учѣнка скрыти Иса въ  
гробѣ грядета – съкровенную въ адѣ таину (τὸ...  
μυστήριον). Сл.Епиф. о погреб., 218. 1524 г. ||  
*Скрытые смысл, сущность чего-л.* Мысли убо  
обращаеши и разумети и описати хошеши, еже  
что есть неразделимая Троицы превеликая и  
несказанная тайна. Вел.Зерц.<sup>3</sup>, 189. XVII в. ||  
*О божественном промысле, который может  
проявляться в чувственно воспринимаемых со-  
бытиях, предметах и т. д.* Все пострада насъ  
ради бестрастных... црствие нбсное вѣр-  
нымъ обѣщавъ, побѣдилище непобѣдимое  
хрстіяномъ подавъ. Къто ся убо не имать ди-  
вити величїи сеи таинѣ, яже есть о насъ?  
(Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 407. XII–XIII вв. (1185):  
Игорь же реч<е>: Братя и дружино! Тайны Бїи  
никтоже не вѣсть, а знамению творѣць Бѣ.  
Ипат.лет., 638. XV в. Бѣ же преже<е> вѣкъ хотя  
послати Сѣа своего в миръ и тѣмъ явися блгдѣть  
спсѣная, бѣ бо Сарра неплоды и в старости  
роди и бѣ тайна Бѣия утаена, не яко неявлена,  
но тайна на конецъ вѣка хотяше явитися.  
Сл.Илар., 33. XVI в. ~ XI в. Что хочет Бог, то  
и творит, неведомые тайны и несоделанные и  
дивные дела в чловѣцех. Пов. о начале Моск-  
вы<sup>2</sup>, 188. XVII–XVIII вв. ~ XVI в. О т а и н ѣ –  
*таинственно, с помощью символов.* Елма убо  
едва разумна нѣкымъ мнѣяться си и еже о  
таинѣ реченая, ничтоже сихъ потаимъ от<ъ>  
истины на разумъ тѣмъ, иже цѣль умъ имуть  
(μυστικῶς). Сл.Иппол.об Антихр., 34. XII в.  
Т а и н а с м о т р е н и я , х о т ѣ н и я – *о бо-  
жественном промысле.* И паки яко Бѣ члка  
горѣ посадити хошет на устроение времеи и в  
начатокъ нбсныхъ и земныхъ, съ [так!] бо таину  
хотѣниа Бѣїа се нареч<е> (Еф. I, 9: μυστήριον  
τοῦ θελήματος). Козма Инд<sup>2</sup>, 280. 1495 г. ~  
XII–XIII вв. Господу же нашему Иисусу Христу  
смотрения тайну совершившу, посла божес-  
твенныя своя ученики в весь мир просветити

вселенную. Ив.Гр.Посл., 200. XVII в. ~ 1577 г.  
– *О божественном промысле, раскрываемом  
в библейских пророчествах.* Со ангеломъ вся  
вселенная проклятие приложиша: проклять отъ  
земли, что отъ церковныхъ преданий, яко со-  
вершился тайна Божия и время уже не будетъ,  
по Писанию (ср. Откр. X, 6, 7: μυστήριον). (О  
рим.отступл.) Суб.Мат. VIII, 360. XVII в. – *О  
том, что является наиболее сложным в веро-  
учении.* Еже повѣдати таину ютринныхъ есть,  
присныхъ и вѣрныхъ, а не вѣншьнихъ  
(μυστήριον). Панд.Ант<sup>1</sup>, 93. XI в. || *Событие  
или предмет, имеющие символическое или  
иносказательное значение.* Разумѣи таину, и  
почты, и виждь дивъ великъ, понеже бо Адаму  
спящу отято бысть ребро, не бо бѣдѣшу ему  
тѣльмъ ребро изято бысть, такоже и Хсѣ по  
успении тѣла дасть ребро воину (τὸ μυστή-  
ριον). Златостр., 15. XII в. Апѣль же Павелъ,  
въсприимъ притчю сию таинѣ, на вѣдкѣ Хсѣа  
приложивъ и на Цркви глїа: тайна си велика  
ес<тъ>, аз же глїю въ Хсѣа и въ Цркви (Ефес. V,  
32: τὸ μυστήριον). Козма Инд<sup>2</sup>, 153. XV в. ~  
XII–XIII вв. И по слагательству разума многихъ  
святыхъ, таинна есть Вавилонская – многоя-  
тежный... миръ сей (ср. Откр. XVII, 5: μυστή-  
ριον). Ав.Кн.бес., 308. XVIII в. ~ 1675 г. – *О  
символикѣ крестного знаменїа.* Въ жерцехъ его  
овъ убо княз<ъ> княземъ, жрецъ жерцемъ... оба  
[Моисей и Аарон] мучаща Егупта, море пре-  
дѣляюща, Излїа изводяща, врагы погружаю-  
ща... оба побѣжающа Амалика простергемъ  
руку стѣмъ образомъ таины бол<ъ>шая (τύπος  
μυστηρίου μέζονος). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 210 об. XIV в.  
Смотри умомъ на небо, а очима на десную руку  
свою. Виждь таину, сокровенную в самомъ Бозе.  
Ав.Пис.<sup>1</sup>, 419. 1668 г. Второй доводъ вземлется  
отъ таинъ самѣмъ крѣстомъ знаменованныхъ,  
ибо крѣсть во первыхъ знаменуетъ все совершенство  
хрстіанское. Сим.Пол.Бес., 8. XVIII в. ~  
XVII в. || *Пророчество.* Дрѣвнихъ прркъ кни-  
гы, мнозѣми сказано, еще глубину сушихъ та-  
инъ в нихъ всемъ неявлену имуть (τῶν ἐν  
αὐτοῖς μυστηρίων). (Пролог) Апокал., 5 об.  
XII–XIII вв. Прркъ Авдиа. Съ [так!] Авдиа...  
<сп>одобися прорещи юже таину о Хсѣ, сице,  
понеже <бл>изъ есть днѣ Гсѣнь (περὶ τοῦ κατὰ  
Χριστὸν μυστηρίου). Козма Инд<sup>2</sup>, 177. XV в. ~  
XII–XIII вв.

3. *Чудо.* Александръ Македонскїи црѣ  
пришедь на мѣсто гроба пророчя и разумевъ  
бывающа тайны имъ, въ Александрию прѣне-  
се мощи его. (Биогр.свед. об Иерем.) Библ.  
Генн.1499 г., 559. Марїа... егда бысть двана-  
десяте лѣтъ, молящїя ей прѣдъ жертвенни-  
комъ, свѣтъ возсія неизреченный и гласъ слы-  
ша отъ святилища: родиши Сына. Она же

никому не повѣда тайны. (Чел.Ник.) Суб.Мат. IV, 44. 1665 г. Самъ Иулианъ аще и отступникъ, елма призракъ нѣкия видѣ, чародѣемъ тайны своя совершавшимъ, знаменіемъ крѣста огради-ся. Сим.Пол.Бес., 25 об.–26. XVIII в. ~ XVII в.

4. *Церковное таинство*. Катихумени исходятъ, яко не причастіе Бжїю крещению <и> Хвѣамъ таинамъ (καὶ τῶν τοῦ Χριστοῦ μυστηρίων). Толк.лит.Германа, 354. XII в. Крещение есть таина, иже приводитъ насъ ко усыновленію и порождаетъ в жизнь вѣчную. Посольство Елчина, 288. 1640 г. Привели ко мнѣ бабъ бѣшаныхъ; я... молебствовалъ, и масломъ мазаль... и... здравы стали... Я ихъ исповѣдалъ и причастилъ. Я, кромѣ сихъ таинъ, врачевать не умѣю. Ав.Ж., 29. 1673 г. || *Литургия или ея часть (проскомидия или причащение)*. Не бо без ума ни просто си възаконися Бжїи цркви и от сѣтихъ ученикъ его прѣданы быша, реку же въ сѣтихъ таинахъ млтвы творити сщеникомъ за усыпшая вѣрою (τῶν φρικτῶν μυστηρίων). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 648. Аще кѣто бжѣствьнымъ таинамъ или инѣмъ сѣтымъ службамъ съвършаемомъ, въ сѣту въшьдъ црквѣ, или епспу, или клирикомъ, или инѣмъ слугамъ црквѣннымъ руганія чѣто наведеть, повелѣваемъ тому муки тѣрпѣти... Аще ли и ты бжѣствьныя тайны и бжѣствьныя службы съмятеть или съвършати възб(р)аняти [вар. XIII в.: възбранити – κολύβοι], главою мучень да будеть (τῶν θεῶν μυστηρίων... τὰ θεῶν μυστήρια). (Собр. 93 гл., 73) Ефр.корм., 787 – 788. XII в. Кончавъше бжѣствьную таину и службу, славу и блгодарение всылаемъ Оцю и Сп<у>. Служ.Варл., 24. XII–XIII вв. Идѣже рече прѣставляются дръвяныя цркви (и) ины на томъ мѣстѣ не ставляются, мѣсто, на немъже олтарь, идѣже таина творящяся [Корм.Балаш., 270. XVI в.: идеж<е> таина стваряшес<я>], оградити и неприкосновено хранити (в греч. иначе: ἡ μυστικὴ... θυσία ‘тайная жертва’). (Прав. мт.Иоан.) Ефр.корм. II, 82. XV в.

5. *Св. Дары, Тело и Кровь Христовы*. Таинамъ Бжїямъ вѣруи, Тѣлу и Крови Его съ страхомъ причащящяся. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 243. Идохъ в црквѣ, прияти хотя сѣтыя Тайны (μεταλαβεῖν τῶν ἁγίων μυστηρίων). Патерик Син., 46. XI в. Въ сѣтихъ таинахъ ничѣсоже боле тѣлесе и крови Гїя не принесено будеть (ἐν τοῖς ἁγίοις ‘в святых’). (Карф. 37) Ефр.корм., 338. XII в. Аще кѣто вѣрнь бѣситься, или подобаетъ приимати сѣтихъ таинъ или ни? – Аще не исповѣсть [бесноватый] тайны, ни инако како хулить, да приемлеть [Св. Дары] (τὸ μυστήριον). (Тим.Алекс. 2) Там же, 541. [то же – (Вопр.Кирика) Новг.корм., 520. 1285–1291 гг.; Правила, 18. XVI в.]. И заутра прича-

стившеся сѣхъ и бесмѣртныхъ Хвѣ таинъ, кождо ихъ паки въ своя келиа отхождаше (μεταλαμβάνοντες τῶν... μυστηρίων). Пов.Ам., 2. XV в. И причаствися честныхъ и животворящихъ таинъ пречистаго Тела и Крове Христа Бога нашего, и, пришедъ в полаты цареви, с дерзновениемъ предъ всеми розстригу обличивъ, яко ты, – рече, – воистину Гришка Отрепѣевъ. Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 113. 1620 г. И въ прошломъ де во 175 году тѣ церкви сгорѣли, и послѣ де пожару на тѣхъ церковныхъ и на олтарныхъ мѣстехъ, гдѣ приносилося святая Христова животворящая таина, поставлены три нѣмецкіе анбары. ДАИ VI, 208. 1672 г.

6. *Языческий священный обряд*. Еда на сицевую таину приводятъ еллини, ихъже... бляди мнѣ вся жрѣтвы тайны; бѣсовско избобрѣтение тѣмно (μή τι μυσταγωγούσιν Ἕλληνες; ὄν λῆρος ἐμοὶ πάσα τελευτή καὶ μυστήριον ‘разве этому таинству учатъ язычники? Все ихъ жертвы и таинства для меня лишены смысла’). Гр.Наз., 2. XI в. Кѣде ли положиши Пелопово мясотворение, алчѣбы боги насыщающю [вм.: насыщающе – ἐστῶσαν], и гощение стужде горько... кѣде же Еката [вм.: Екаты – Ἐκάτης] страшнаа и тѣмна мечтания... Ни вльшвенія трѣбьная... ни фращьскыя мнѣнимыя чистыя тайны (ῥύγια). Там же, 3. Наше же [таинство Крещения] противно единою бываемо, вся вкупъ ветхая и новая дѣшевная же и телесная чиститъ. Елинскыя же тайны от бѣсовъ обрѣтошася и отъ мысли злыхъ сложены быша и баснии (τὰ... μυστήρια). (Ник.Иракл.) Гр.Наз.<sup>1</sup>, 15. XIV в. И бысть мужъ мудръ на ратехъ и таинахъ сии Дионисіосъ (ἐν μυσταγωγίαις). Хрон.И.Малалы, II, 479. XV в. ~ XIII в. Орфеовы требы. Орфевесъ бѣ игрецъ в гусли, родомъ фряшкианинъ; сеи предо [так; вар.: преда] фряшкианомъ мнѣмыя чистыя тайны, рекше праздники. Азб. V, 236. XVII в. ~ XVI в.

7. *То, что скрыто глубоко внутри чегол. или под чем-л.* Въ скрѣби призыва Мя, и избавихъ тя, услышахъ тя въ таинѣ бурнь (ἐν ἄποκρύφῳ). (Пс. LXXX, 8) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 189. XI в. [то же – Псалт.Б.-С., 78. XI в.]. Съкры мя въ кровѣ своемо, въ днѣ зла моего покры мя въ таинѣ крова своего (ἐν ἄποκρύφῳ). (Пс. XXVI, 5) Псалт.Б.-С., 11. XI в. [то же – Библи.Генн. 1499 г.]. Съкрыеши я [уповающихъ на Господа] въ таинѣ лица Твоего, отъ мятежа члѣвческа покрыеши я, въ кровѣ отъ прерѣканія языка (ἐν ἄποκρύφῳ). Там же, 16.

8. Мн. *Внутренние органы*. Зимѣ суши, нага оставиша [патриарха Игнатія], и тѣмъ страсотрѣпитель [в соотв. с греч. им. пад. при пассиве] плотскыя его тайны исказишася<я> гноемъ и кровію (ἐνθεν ὁ ἀθλητῆς ἐκ τῶν

κρυφίων σαρκῶν ἀποβολὴν ἐποιεῖτο σαλπίας καὶ αἵματος ‘в то время у страдальца происходило выделение гноя и крови из внутренних органов’). Хрон.Г.Амарт., 510. XV в. ~ XI в.

9. *Перевод лат. агсапа (мн. ч.) ‘тайные’ (1 Пар. XV, 19–20), передающего др.-евр. ‘ālamōt (мн. ч.), которое, вероятно, обозначает не поддающийся точной идентификации музыкальный инструмент и в названии которого содержится корень, омонимичный или родственной корню ‘lm ‘скрывать, таить’.* Пѣвцы Емманъ, Асафъ и Ефамъ, и въ цимбалы мѣдяны възглашаючи, Захариа же и Озигель... и Ванлия въ навлисъ, таины пояху (in pablis агсапа cantabant). (1 Пар. XV, 19–20) Библ.Генн. 1499 г.

**ТАЙНѢ**, нареч. 1. *Недоуменно, будучи не в состоянии понять, постичь.* Покланяемься Твоему рождству и хвалимъ Твоя пелены, мълчаще таинѣ, Исусе Боже, из Дѣвы рожься. Мин.дек.<sup>1</sup> IV, 797. XII в.

2. *Скрытно, незаметно для окружающих.* Братие, въ цркви достоин комуждо о грѣсех молитис<я> Бѣгу и въздыхати таинѣ, а не явѣ. Изм., 164 об. XVI в. ~ XIV в.

**ТАЙНИКЪ**<sup>1</sup>, м. 1. *Тот, кто посвящен в тайны.* Яко таинникъ Бѣгии <и> служитель и црвь Илєвь, Моуси бѣговидче (в сп. XIII в. добавлено: явися), Хѣ проповѣда приидуча, въ плъти прописая его (μύστης). Мин.сент., 041. Ок. 1095 г. Чьто се прияхъ, о друзи и таиници и истинюлюбци съ мною (μύσται)? Гр.Наз., 226. XI в. Рад же бывъ црвь, повелѣ всѣм боляром и воином с народы сбиратис<я> в требище, проповѣдником же зывати и вопити по граду всему, глѣще, яко таинникъ галилѣискъ приходитъ к великому Аполону (μύστης τῶν Γαλιλαίων). (Муч.Георг.) ВМЧ, Апр. 22–30, 921. XVI в.

2. *Тот, кто совершает таинство.* Аронъ же Мосинъ братръ и тѣломъ и дѣомъ за люди трѣба бывая (τοῦ λαοῦ προθυόμενος ‘принося жертвы за народ’) и моляся, таинникъ стааго и великааго храма, иже потъче Гѣ, а не члѣкъ (μύστης). Гр.Наз., 67. XI в.

3. *Тот, кто посвящает в таинство.* Тарасии же съ бѣ сему и таинникъ священнию и свѣршение творять (αὐτῷ καὶ μυσταγωγῶ τῆς ἱερωσύνης καὶ τελειωτῆ χρῶνται ‘к нему и как к посвящающему в таинство священства и совершителю обращаются’). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 179. XII в.

4. *Доверенное лицо, имеющее доступ к секретным сведениям.* Ахиллес же посла своего тайника к царице Екубе, да даст Ахиллесу в жену дщерь свою Поликсену (dirigat nuncium in secreto). Ист.Трои<sup>1</sup>, 55. XVII в. ~ XVI в. Мно-

зи же, таиници нарицаемии, целовавше крест Господень, ко врагом прилагахуся... и паки у царя Василя бол<ь>ши прежняго почестъ, и имениа, и дары восприимаху и паки к вору отъежаху. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 119. 1620 г.

**ТАЙНИКЪ**<sup>2</sup>, м. 1. *Закрытое со всех сторон помещение внутри крепостной стены или башни.* Губной староста Василей Захарьевичъ Озеровъ отдалъ воеводѣ... городъ земляной съ привалкомъ землянымъ же, у города трои ворота... у тѣхъ воротъ башней и затворовъ нѣтъ и земля осыпалась; два тайника каменные. АЮБ III, 410. 1662 г. У тое ж башни за городом отвод каменной, таинникъ вверху, нарублено в тарасы и засыпано землею, да 4 подлаза каменных. Переп.росп.Новг., 42 об. 1666 г. Въ королевскомъ же проломѣ, въ другомъ тайнику: пищаль мѣдяна, въ ложѣ, ядромъ полгривенки, длина 2 аршина безъ вершка, старого смоленского наряду. ДАИ V, 301. 1671 г. || *Подземный проход между различными частями крепостных сооружений.* Да въ тои же башни былъ проходной таинникъ в земляной город, и тотъ таинникъ и нижеи бои засыпался, и проходу в таиники нѣтъ. Кн.пер.Новг., 45. 1699 г.

2. *Туннель, соединяющий водоем с колодецем внутри крепости; подземный ход между крепостью и водоемом.* (1484): Того же лѣта, июля въ 19, заложена бысть стрѣл<ь>ница на Москвѣ у Чешковыхъ воротъ, а под нею выведенъ таинникъ; а дѣлалъ ее Онтонъ Фрязинъ. Лет.свод 1495 г., 358. XV–XVI вв. Отъ Бол<ь>шихъ воротъ по осыпи до воденого тайника 42 сажени. Псков.а., 370. 1636 г. С рускон же стороны здѣлан колодезь острожку 6 сажень, рукав таинником х колодезю, и около колодезя здѣлано круглая башня. Арх.Гамеля, № 39, 64. 1638 г. И колодезей и тайниковъ въ острогѣ нѣтъ, только сдѣланъ за острогомъ къ рѣкѣ Соснѣ среди горы одинъ тайникъ, а въ немъ выкопанъ колодезь, а надъ колодеземъ поставлена башня съ бойницами... а отъ башни до рѣки Сосны 20 сажень, и въ томъ тайникѣ воды мало. АМГ II, 113. 1639 г. Да изъ острогу же къ рѣкѣ къ Корочѣ сдѣланъ былъ таинникъ... и тотъ таинникъ сверху и съ сторонъ весь завалился, и въ таинникъ вымыло вешнею водою, рвомъ, и воду занесло тиною и иломъ, и ходить въ него нынѣ нел<ь>зѣ. АЮБ III, 180. 1647 г. Въ 8 день декабря настоящаго времени пришло туды [ротмистр] передъ свѣтомъ и до вечера ждалъ турковъ, которые въ таинникъ по воду выходятъ ежедней. ДАИ XI, 11. 1684 г. А въ городъ одинъ воденый тайникъ введенъ под стѣну из Великие рѣки, а въ нижнемъ городѣ тайниковъ и колодезей нѣтъ. Город.оп.Опочки, 186. 1691 г. || *О Тайницкой башне Московского*

Кремля, из которой подземный ход вел к реке. (1547): О великомъ пожарѣ... А митрополитъ уиде на городъ на тайникъ к рѣкѣ къ Москвѣ. И тамо ему бысть дымный духъ тяжекъ и жаръ великъ... и отъ дымаго духу начаша его съ тайника спущати, обзавъ ужищемъ. Ник.лет. XIII, 153. XVI в.

4. Перен. *Скрытое, недоступное место.* Нѣдро Авраамле разумѣется тайникъ, оѣе, во нже, по страсти воставъ, [Христос] взятъ. Сим.Пол.Бес., 152. XVIII в. ~ XVII в.

5. *Охотничья снасть – ловушка для птиц или животных.* Тайникъ. а pitfall... Тайникъ. а bird nett. Сл. Ридлея, 404. XVI в. Роспись охотничьему снаряду... тайниковъ голубиныхъ бол<ь>шихъ 40, сред<них> 30, мен<ь>шихъ 30, воробьячьихъ бол<ь>шихъ 30, сред<них> 20. Урядник, 122. 1656 г. Вервей: въ запасъ 10 саж<еней>, на тайники 400 саж<еней>. Там же.

6. *Рыболовная снасть – ловушка для рыб.* Речка Лососинница, речка Нигиница, а ловят в них на устьях тайники и котцы и сет<ь>ми переметными. Кн.п.Обон.пят., 123. 1563 г.

**ТАЙНИКОВЫЙ**, прил. Тайниковая башня – крепостная башня над водяным тайником – тайным подземным ходом, соединяющим крепость с водным источником. Башня тайниковая, отъ Десны рѣки, четвероугольная. АМГ I, 263. 1629 г. – Ср. тайникий, тайничный.

**ТАЙНИЦКИЙ**, прил. Тайницкая башня – то же, что тайниковая башня (см. тайниковый). Башня тойницкая безъ обламовъ верхъ по мере полторы сажени, тойникъ по мере в длину с колодеземъ шеснатцать сажень... а отъ тое тойницкаго башни до глухия башни по мере городовыя стены трицать семь сажень безъ четверти. Баг.Мат., 39. 1663 г. Да подлѣ тотъ бутъ размѣрена тайницкая башня, мѣроу 8 сажень со стѣнами. ДАИ VI, 139. 1671 г. Тайницкие ворота – ворота в тайницкой башне. Подъ тайницкими ворота тайникъ, и у того тайника ступени повылломались. ДАИ III, 3. 1647 г.

**ТАЙНИЧЕСКИЙ**, прил. Тайнический. Тайнически въкусивъ въ кратыри [вм.: вкусивъ кратыри – γευσάμενος κρατήρος ‘вкусивъ из чаши’] Хѣу премудрость, стлѣю, црѣви его неэавистьно ученически источилъ еси рѣкы бжѣствны (μυστικός). Мин.июль, 24. XII в.

**ТАЙНИЧНЫЙ**, прил. Относящийся к тайнику (см. тайникъ<sup>2</sup> в знач. 2). Князь Василий... сказалъ мнѣ въ роспросѣ: какъ де онъ съ головами пришли подѣ Сержескъ... и почали было у Сержейского города воду отнимать тайнишную. АМГ I, 403. 1632 г. А дѣлатъ имъ подрятчикомъ... володимерское городовое

дѣло, башенное, или огороженное, или тайничное, и земляную какую починку. АЮБ II, 795. 1670 г. А колодезь весь засорился и надъ нимъ тайничный мостъ испроволялся. ДАИ XI, 224. 1684 г. Тайничная башня – то же, что тайниковая башня (см. тайниковый). Велѣно мнѣ, холопу твоему, въ Кашииѣ городъ додѣлывать и всякие городовыя крѣпости, во рву тынь и чеснокъ, и въ городѣ по проѣзжимъ улицамъ мосты, и тайникъ, и тайничная башня, и отводные стѣны. ДАИ IV, 231. 1661 г. Башня тайничная четвероуголь<ь>ная безъ верху, въ ширину трехъ сажень, въ ней 2 моста да 2 боя пушечныхъ... а подѣ тою башнею сдѣланъ былъ тайникъ къ пушкарской слободѣ... приведенъ былъ къ колодезю... А отъ той тайничной башни да [так в изд.] Спаской штистѣнной башни городовой стѣны 31 сажень. ДАИ XI, 224. 1684 г.

**ТАЙНО**, нареч. 1. Тайственно, непостижимо, недоступно для обычного (профанного) понимания. Придѣте, вси вѣрнии, живодаровиту дрѣву крѣстну поклонимся... Сего образоваше Мосии древле тайно, крѣстаобразно простѣртама рукама Амалика побѣждая [ср. Исх. XVII, 11–12] (μυστικός). Ил.кн., 80. XI–XII вв. Славьныи мѣнкъ Диомидъ насъ съзываетъ тайно на блѣгосыщение [πρὸς εὐοχίαν ‘на пиршество’] днѣс, прѣдѣлагаетъ страс<ть> свою яко питие безвешъствьно [так!], вѣрнии, придѣте, насладимся (μυστικός). Мин.авг., 48 об. XI–XII вв. Начахъ [толкование Апокалипсиса] и въздрѣжахъся, вѣдыи велика суще се и Дѣмъ Стѣмъ просвѣшено, яже суть стѣми видѣно тайно хотяже причистися въ будущее врѣмя (μυστικός). (Пролог) Апокал., 5 об. XIII в. Покланяюся и чту и еже въ крѣстьянѣхъ тайно ошчаемыи хлѣбъ и вино (μυστικός). (Чин прин.сарац.) Ефр.корм. II, 145. XV в. [то же – Корм.Балаш., 493. XVI в.]. || Символически. Трѣми окъньци баню просвѣщати повелѣла еси, тайно прописала еси крещение, Варваро (μυστικός). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 168. XII в.

2. Скрытно, незаметно, тайком. Никтоже тайно да вѣнчевается, не сущимъ многимъ (μυστικός). Кн.законные, 85. XV в. ~ XII–XIII вв. (Ц)оловѣкомъ грамотку пришли тайно. Гр.берест., № 24, 646. XV в. А отъ твоихъ князей украинныхъ и отъ твоихъ людей нашимъ людемъ много обидѣ починилося... не токмо тайно, но и явно. Польск.д. I, 62. 1492 г. (1204): Царевичъ же Алексей Исаковичъ тайно посла въ Царьградъ, обѣщавая имъ много злата и всяко богатство, яко да помогутъ ему състи на царствѣ во Царьградѣ. Ник.лет. X, 38. XVI в. Онѣ [боярыни] намъ от смерти голодной тайно давали отраду, безъ вѣдома ево [воеводы]

иногда пришлое кусокъ мяса, иногда колобокъ, иногда мучки. Ав.Ж., 27. 1673 г. Враги... не терпя осады... и видя свое изнеможение... ушли тайно дикими степями ночью. Петр, I, 42. 1695 г. Тайно держати – *скрывать* (что-л. от кого-л.). (1491): И сии вси своя имъ злыя ереси тайно держашу. Ник.лет. XII, 225. XVI в. И о томъ се писмо держи тайно, чтобъ никто не вѣдалъ. ДАИ X, 62. 1682 г. || Перен. *Неявно, в глубине своихъ чувствъ.* (1238): [Василько] в мысли сердца своего тайно воздыхаше и моляшеся, глаголя: Господи Иисусе Христе, Вседержителю, прими духъ мой, да и азъ почию въ славу твою. Моск.лет., 129. XVI в. Аще хочеш<и> ведати тайну члѣскую, что говоритъ или что мыслитъ тайно, выми изъ змеи языкъ. Заговоры Олон., 482. XVII в. || *Без официальной уведомления и разрешения.* А будетъ хто учнетъ власти въ казну или у которова брата денги или какой животь ни буди на соблюденъи, и про то извѣщати на соборѣ, а тайно поклажевъ намъ никому ни у ково ничего на соблюденъе не имати безъ монастырскаго вѣдома. Арх.Стр. II, 65. 1606 г. А я, Митка, варилъ пиво съ отъявкою, не тайно. АХУ III, 4. 1625 г. А хто изъ нихъ впередъ учнетъ приѣзжатъ<ь> безъ проѣзжихъ грамотъ или иныхъ земель людей учнутъ с собою тайно провозитъ<ь>, и имъ впредъ<ь> вѣрять не учнутъ и торговати имъ в Астарахани не дадутъ. Астрах.а., № 884, сст. 9. Наказъ 1625 г. Тотъ старецъ Архипъ продастъ хлѣбъ, рожь и овесъ тайно безъ нашего игуменскаго совѣту и безъ брацкаго приговору воровски. АХУ III, 14. 1626 г.

4. *Тихимъ голосомъ (о способе произнесения некоторыхъ молитвъ, которые во время общественаго богослужения читаются священникомъ неслышно для остальныхъ молящихся; ср. греч. μυστικῶς).* А отецъ духовный тое жъ разрѣшателъ<ь>ную молитву говорилъ тайно, подшедши къ нему, прежь спускания въ землю. Пис. к Матюшкину, 173. 1652 г.

5. *Едва заметно, тонко.* А у Прѣсто<й> по ризе звѣзды двѣство и по краю у риз за золота мѣсто белилъ велми та<й>но опиши. Сим.Обих. книгоп., 163. XVII–XVIII вв.

**ТАЙНОБОЛѢНИЕ**, с. *Глубоко скрытая боль.* [Люди] въ срѣтение [мощей царевича Димитрия] сугубья различны испущаху гласы, зывающе: яко погребению твоему сподобитися первѣе, аще и въ тайноболѣнии сердца снѣдаеми есмы тогда, но ради убийцы не бѣхомъ достойни неволею. Врем.И.Тим., 321. XVII в.

**ТАЙНОБРАЧЕСТВЕННЫЙ**, прил. *Относящийся къ заключению тайногo, нецерковногo брака.* И еретици же нѣции, гнѣвомъ гнѣ-

ваючеся на патриарха Феодосия Иананиа ради, зане... ему с патриаршскаго прѣстола изгнану, жену же нѣкоторую безумную прелстивше дарми, с Митрофаномъ, сномъ еи... тайнобраществоно виною обличають (τῆς κρυπτογαμίας). Хрон.Г.Амарт., 503. XIV в. ~ XI в.

**ТАЙНОБРАЧЕСТВО**, с. *Тайный, незаконный брак.* Еже увѣдѣти по црѣвномъ канон<у> еже свободна и закономъ<ь> сочтавшися второму браку не тайнобращество створыше, малу времени прешедшо и упражньшеся млтвами, по млтси дати тѣмъ повелѣхомъ причащенье (τοὺς ἐλευθερίως καὶ νομίμως συναφθέντας δευτέροις γάμοις, μὴ λαθρογαμίαν ποιήσαντας ‘свободно и законно сочтавшися вторымъ бракомъ и не вступившихъ в тайный брак’). Никон.Панд. (юр.), 455. XIV в. ~ XII в.

**ТАЙНОВАТИ**. *Сообщить таинственное знание, научить духовнымъ истинамъ.* Слово тя бѣсловесна достоинно показа, бжѣство его таиновавъ, вседър(жа)внѣе, и по человѣчьску сьмотрению научи неиздреченно (μυσταγωγῆσας). Мин.сент., 0205. Ок. 1095 г.

**ТАЙНОВАТО**, нареч. *Таинственно, секретно.* Тайновато. secretly. Сл. Ридлея, 404. XVI в.

**ТАЙНОВѢДЕЦЪ**, м. 1. *Тотъ, кто обладаетъ таинственнымъ, божественнымъ знаниемъ.* Ученикъ ·вѣ· явися исплня ликъ прѣблженныи, ижъ негоже Июда отвръгъся, юже обрѣтъ, горькъ удавъ (вар. XII в.: удавъ), на Хѣ възьмъ пята, тайновѣдче Матьѣфе славне (μυστολέκτα). Мин.авг.<sup>2</sup>, 15. XI–XII вв. И той же тайновѣдецъ Христовъ Иоаннъ, еже отъ Христа Бога нашего слышавъ, въ сборномъ своемъ Послании повѣдастъ намъ. (Чел.Ник.) Суб. Мат. IV, 20. 1665 г. – Перен. Да покажутъ и еще [страсти Христовы] и нынѣ ризы, чюдесе того видѣци и тайновѣдци, яже тѣгда назнаменовъшеся крѣстьными строками [τοῦ σταυροῦ στίγμασιν ‘крестными ранами’] (μύστα). Гр.Наз., 193. XI в.

2. *Тотъ, кто знаетъ тайны.* [Святой] на всякий день моляшеся тайно к тайновѣдцу Богу. Ж.Ал.Чел.Бож., 494. 1660 г. – Ср. **тайновидецъ**.

**ТАЙНОВИДѢНИЕ**, ср. *Постижение, видение тайн.* Степень догматъ вѣрньнъ твое таиновидѣние [вм.: таиноведение? Мин.ноябрь, 373. 1097 г.: таиноучение] вѣрнымъ явися (μυσταγωγία ‘посвящение в тайны, обучение тайнам’). Ил.кн., 228. XII в.

**ТАЙНОВИДЕЦЪ**, м. *То же, что тайновѣдецъ (в знач. 1).* Таиновидѣць избранъ и послужи же словеси, съсудъ явися священъ, нбснѣи црѣкви прѣдъложение, пѣвая Творцю: Бѣ оѣъ наш<ихъ> (в греч. изд. иначе: μύστα-

γωυήσαι προκρίθεις ‘призванный учить тайному’). Мин.авг.<sup>1</sup>, 18 об. XI–XII вв.

**ТАЙНОВИДНѢ**, нареч. *Тайно; с помощью образов, символов, притч.* Яко яже о възвожденияхъ и паче многихъ слуха сущихъ, или о богословии, или о животворномъ Бога смотрении съкровениѣ преподаваху божествении апостоли, тайновиднѣ открывающе съвершениымъ (κρυφίως). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 392. XVI в. ~ XV в.

**ТАЙНОВИДНЫЙ**, прил. 1. *Способный к созерцанию таинственного.* Образное же не имать еже увѣряти и повинovati, но дѣйство нѣкое божественно неявленно и скоро, еже тайновидныи и зритель<ь>ныи душа тайными, сирѣчь образыми, гаданми вдружаетъ, и рекше основуетъ въ Христа, не словомъ учимыми таинствыи, но молчаниемъ и открывениемъ осияний Божиихъ просвѣщаетъ умъ въ неизреченныхъ таинствъ разумѣния (μυστηρίω-δεις). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–3, 773. XVI в. ~ XV в.

2. *Таинственный, недоступный или труднодоступный для созерцания.* Нашего убо священноначалиа тайновидна удобрениа верхъ и крайнее – «чистейшее» его, отъ не<го>же начатся (τῆς καθ’ ἡμᾶς οὖν ἱεραρχίας καὶ μυστηρίωδους διακοσμήσεως ἀκρότης τὸ καθαρότατον αὐτῆς). (Д.Ареопаг. О неб.святц. Толк.) ВМЧ, Окт. 1–3, 281. XVI в. ~ XV в.

**ТАЙНОВОДИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Относящийся к тайному (божественному) учению (ср. греч. μυσταγωγικός букв. ‘ведущий к тайнам’).* Нботечная тайноводител<ь>ныхъ вѣдений вода от чистаго таинственныхъ бѣгом<у>дрований кладязя... в напоение словесныхъ овецъ Хр<и>стовыхъ почерпается. Скрижалъ, I, 11. 1656 г.

**ТАЙНОВОДИТИ**. *Посвящать в тайны.* Въ незаходяи облакъ неиздреченнаго свѣта въшѣдъ разумно, мѣнкъ и пастырь... яко мѣнкъ просвѣщаемъ, яко пастырь же таиноводимъ (μυσταγωγούμενος букв. ‘вводимый в тайну’). Мин.сент., 0228. Ок. 1095 г.

**ТАЙНОГЛАГОЛЕНИЕ**, ср. *Тайные разговоры, сплетни, пересуды.* Того ради блаженства хотяше блаженная съ молчаниемъ до коньца претерпѣвати иже о ней неправедное тайноглаголение. Кн.степ., 409. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**ТАЙНОГЛАГОЛЬНИКЪ**, м. 1. *Близкое, доверенное лицо.* Вскорѣ обѣщанная оног сквернителя [Лжедмитрия I] сквернавица [Марина Мнишек]... пославшимся по ню въ царский градъ приводится нѣкоимъ отъ синклитъ стаинникомъ его Власовымъ Отонасомъ... Приведый же сию тайноглагол<ь>никъ его Афонасъ отъ пославшаго его санъ нѣкий

паче достояния своего и имени... приять. Врем. И.Тим., 371. XVII в.

2. *Тот, кто открывает, изрекает что-л. тайное.* Свѣтодая медоточивымъ ти языкъмъ чистаго и непорочнаго естества лучю, попалиль еси еретичьскыи съмыслы... тайноглагольниче Григорие, яко бѣсловѣць священный (μυστολέκτα). Конд.Тр., 27–27 об. XIII в. Данииль... тайноглагольникъ научи насъ. М.Гр. I, 403. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОДВИЖЕНИЕ**, с. *Скрытое душевное действие или намерение.* И аще сего навѣтницы не быша ускорили у всѣхъ украсти жизнь его [Михаила Скопина-Шуйского]... готови независтнѣ бяху о немъ въ тайнодвижении сердцець по числу всѣхъ родовъ родове ко еже поставити святопомазаниа рогу на главь его. Врем.И.Тим., 430. XVII в.

**ТАЙНОДѢЙСТВИЕ**, с. 1. *Тайное дело, коварство.* В самого своего си царя [Василия Шуйского], егоже посади [Михаил Татищев], коварствы нѣкими дшася [так!], дошедь, низложити, мня по оному, яко возможе того на престолѣ посадити, мощенъ мнящеся того и низвергнути... образъ своего си тайноумысла... помышляя и о семь тождество своимъ первосовѣтнемъ другое свое содѣяти сточное тайнодѣйствие. Врем.И.Тим., 392. XVII в.

2. *Совершение церковныхъ таинствъ; богослужение.* Приниманиемъ отъ васъ тайнодѣйствъ церковныхъ, совершаемыхъ вами, отступниками пребеззаконными, и всякия святыни, дѣйствуемая благодатию Святаго Духа, – вы есте чужди отъ всего безъ останку и мертвы весьма суще вы душею и тѣломъ... и тако приниманиемъ отъ васъ тайнодѣйствий многихъ во адъ сведе, за неопасение вашихъ пестрокрытыхъ злобъ в молитвословии и в протчихъ тайнодѣйствияхъ церковныхъ. Ав.Кн.бес., 305. XVIII в. ~ 1675 г. – Ср. **тайнодѣйство**.

**ТАЙНОДѢЙСТВО**, с. *То же, что тайнодѣйствие (в знач. 2).* Приниманиемъ отъ васъ тайнодѣйствъ церковныхъ, совершаемыхъ вами, отступниками пребеззаконными... многихъ во адъ сведе. Ав.Кн.Бес., 305. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТАЙНОДѢЙСТВОВАТИ**. *Действовать в тайне от окружающих.* И его же совета тайнодействующаго способникъ Гриша Брюшина такоже зле скончася: утроба ему разседеся. Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 162. 1620 г.

**ТАЙНОДУМНЫЙ**, прил. *Входящий в состав ближней думы (ср. нем. Geheimer Rat ‘тайный совет’, коллегиальный совещательный орган при монархе).* На подписи грамоты написано: ...ихъ величества тайнодумному и большому боярину Борису Федоровичю Годуну. Рим.имп.д. II, 548. 1597 г.

**ТАЙНОЕДИНОУМЫШЛЕННИКЪ**, м. *Сочастник заговора*. И мы... вора и измѣнника и тайноединоумышленника Федки Шакловитова Стенку Евдокимова... привезли съ Москвы. Д.Шакловит. I, 1210. 1689 г.

**ТАЙНОЗАКРЫТЫЙ**, прил. *Неизвестный, недоступный для несведущих, зашифрованный (о лицах и фитах знаменного распева)*. Конец тайнозакрытых... лицъ вкупѣ со дробным и яже на тѣ лица розводным изъясненным знаменем. Азбука знам., 23. 1668 г. – Ср. **тайнозамкненный, тайносокровенноличный**.

**ТАЙНОЗАМКНЕННЫЙ**, прил. *То же, что тайнозакрытый*. Прочим же различным тайнозамкненным лицам и фитам здѣ описания нѣсть. Азбука знам., 19. 1668 г.

**ТАЙНОКРАДЕНИЕ** ?, с. *Тайная кража*. Аще же невежда кто дерзнет сию книгу без ведома... взяти или лукавым и злохитрым своим нравом тайнокрадением [тайно крадением?] восхитити... да судит ему Господь Бог. Зап. на ркп.Егорова, 388. 1671 г.

**ТАЙНОКРЫТИ**. *Скрывать в тайне*. Не яко прежде свободно бѣ тѣхъ преношение отъ храма въ храмъ чрезъ стогну града, но сокровенѣ и тайнокрыемо внутри близъ сухихъ празѣхъ храмовъ. Врем.И.Тим., 432. XVII в.

**ТАЙНОМЕСТО**, с. *Тайное место*. Вся рукохищнаго его [Михаила Татищева] собрания суетнаго обогащения въ надрѣ моемъ... разсѣяся, не точию же, но иже и въ различияхъ мѣстѣхъ нѣгдѣ сокровено бѣ, да яко и въ царствующемъ въ самомъ градѣ въ тайномѣстѣхъ положенья отъ державнаго не утаися. Врем. И.Тим., 394. XVII в.

**ТАЙНОМЫСЛИЕ**, с. *Тайные помыслы, намерения*. [Иван Грозный] отъ окрестныхъ странъ приѣзжающая къ нему возлюби и, болъшими дарованми тѣхъ богатыя, отъ нихъ же инѣхъ и въ тайномыслие си прятыва. Врем. И.Тим., 271. XVII в. Жизнь же яростиваго царя, глаголють нѣции [в изд.: цѣции], преже времени ближний сего зълъства его ради сокращения угасиша: Борисъ... сложившийся купно зъ двѣма въ тайномыслии о убиении его. Там же, 276. Судити единъ вѣсть Богъ... Той свѣдый и всѣхъ вся, не убо явленная токмо, не [вм.: но] и сокровенная тайномыслия открывая. Там же, 300.

**ТАЙНОМЫСЛИТИ**. *Втайне думать о чем-л*. Азь... глаголахъ... всяко, яко словесы убо зболъзнующая ми о написании обрѣтъ, въ руководѣствие же тайномыслимаго начертания... в сие спомогающаго ми ни единого. Врем.И.Тим., 403. XVII в.

**ТАЙНОНАУЧАТИ**. *Посвящать в таинство, обучать тайнам*. Таинонаучая [в изд.

разд.] младенца и учить [мч. Арета] безумныя на Твою икону зрѣти, Прѣстая (μυσταγοῦεῖ). Мин.окт., 173. 1096 г.

**ТАЙНОНАЧАЛЬНЫЙ**, прил. *Такой, который заключает в себе начало, источник таинств*. Свѣтило Иоане, уста златообразна, въдобрене божѣствныхъ добродѣтели, пребывание писаниемъ таиноначальнымъ, ты пречистааго святааго духа неприкосновенное съкровище бысть (μυσταρχικόν). Стихирарь<sup>5</sup>, 67 об. XII в.

**ТАЙНОПИСАНИЕ**, с. *Тайное сочинение, произведение*. Якоже въ бесловесныхъ воль затворенъ и утаився всѣхъ... пажить малу обрѣтъ, во гладѣ срываетъ, не избирая, траву, токмо еже бы ему утробу наполнити... тако ми и о тайнописании, въ туждихъ сушу, неволъное разумѣй. Врем.И.Тим., 407. XVII в.

**ТАЙНОПИСЕЦЪ**, м. *Тот, кто в своих писаниях открывает божественные тайны*. [Об Иоанне Богослове] Бѣодвижимая цѣвница нѣсныхъ пѣсни, таинописецъ въ истину... молиться намъ спѣтиса (μυστογράφος). Мин. сент., 0204. Ок. 1095 г. Бѣодвижимыя гусли, нѣсныхъ пѣсни таинописецъ сы... молиться намъ спѣтиса (μυστογράφος). Ил.кн., 118. XI–XII вв.

**ТАЙНОПИСМЕННЫЙ**, прил. *Записанный с помощью таинственных знаков или образов*. Книга иероглифийская священновая, сиречь тайнописменная, яко обыкоша египтяне и еллины не писменным, но живописанием неким тайным и премудрым явити высокую мудрость и учение. Спафарий. О сивилах<sup>1</sup>, 125. 1672 г.

**ТАЙНОПОИМАНИЕ**, с. *Брак, заключенный вне церкви (ср. греч. λαθρογαμία)*. Иже кромѣ божественныя церкви и кромѣ благословенья творять свадѣбу, таинопоимание наречеться. (Ио.митр.прав.) РИБ VI, 18. XIV в. [ср. Корм.Балаш., 274. XVI в.: тайнопоимание наречем].

**ТАЙНОПРИКРОВЕНИЕ**, с. *Притворство*. Рабы его [Ивана Грозного]... угашениемъ живота ему оскорбишася тогда печалию не истинною, но въ тайноприкровении лстивнѣ. Врем.И.Тим., 276. XVII в.

**ТАЙНОРАЗУМНИКЪ**, м. *Тот, кто знает тайны (зд. о Христе)*. Трикраты въпрошение [вм.: въпрошениемъ], еже «Петре, любиши ли мя», трикраты отвѣржение Христосъ исправи; тѣмъ [ἔθεν 'тогда'] и къ Тайноразумнику Симонъ: Господи, всѣя вѣси и всѣя съвѣси, ты вѣси, яко люблю тя; тѣмъ [ἔθεν 'тогда'] къ нему Съпасъ: паси овца моя (ср. Ин. XXI, 15–18) (πρὸς τὸν κρυφιοῦνῶστην). Стихирарь<sup>1</sup>, 152. XII в.

**ТАЙНОРЕЧЕНИЕ**, *с. То, что сообщается тайне*. Откуда бо волхвы... имѣаху разумъ таинственнаго... речения... ниже еще списану бывшу сичевому тайноречению? М.Гр. III, 115. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОРУГАТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Относящийся к совершению тайного насилия, глумления*. И чудо, аще не бѣ ото отступника... тайноругатель<ь>но что [о насильном пострижении в монашество Лжедмитрием I дочери Бориса Годунова]! Врем.И.Тим., 369. XVII в.

**ТАЙНОСВЯЩЕНИЕ**, *с. Посвящение в таинство*. Си чъртогъ устраяють и таиносвѣщение съвршають съ нечистотами нѣкыми (μυσταγωγία). (Тим.пресв.) Ефр.корм., 720. XII в.

**ТАЙНОСЛОВЕЦЪ**, *м. Тот, кто возвещает тайны*. Гѣя ученика и велико [Конд. I, 104. XII–XIII вв.: велика – μεύαυ] таинословца Фому бѣгласна, Петру вѣлюиошу [τὸν τοῦ Κυρίου μαθητὴν... τοῦ Πέτρου ἐκβοῶντος 'когда Петр воззвал к Господню ученику']: видѣхомъ Гѣ, – рече сиче: аще не вижю азъ пригвождену руку его, то не иму вѣры (μυστολέκτην). Мин.окт., 38. 1096 г. [то же – Конд. I, 104. XII–XIII вв.].

**ТАЙНОСЛОВИЕ**, *с. Сообщение тайных сведений, наушничество*. Начаша измѣнения чиномъ отъ первыхъ до въ послѣднихъ тогда въ бываемыхъ вѣщи сичевыми во всѣхъ случитися, еже худородныхъ на благородныхъ возводя онъ [Борис Годунов] степени кромѣ мѣры и времени, таинословия ради тѣхъ ко оному. Врем.И.Тим., 356. XVII в.

**ТАЙНОСЛУЖЕНИЕ**, *с. 1. Посвящение в тайну или в таинство через богослужение*. Знаменати достоить, яко еже отъ насъ челоуѣкъ свершаемо священничѣско таинослужение подражание есть небеснаго священноначалие [так!] (μυσταγωγία). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 280. XVI в. ~ XV в.

2. *Лукавое услужение, угождение с тайным умыслом*. Во время же послѣднее днешнихъ временъ Шуйского... самоизбранна глаголема всеа Русии царя... самоизвольнѣ и единемъ нѣкоимъ присоединившимся ему сложениемъ въ мысль, напраснемъ въ дѣлѣхъ и словесѣхъ волкохищнемъ лжесилентияромъ, иже отъ перваго рабоименнаго въ Росии царя Бориса, богопротивное ему нѣкае [так!] таинослужения угождение, не свойственнѣ, ниже достойнѣ въ синглитства чинъ нововводнаго, худородна же по всему Михалка Татищева. Врем.И.Тим., 389. XVII в.

**ТАЙНОСЛУЖИТЕЛЬ**, *с. Тот, кто совершает таинство*. Послѣди же божественнии и священнии апостоли, прости ставше, предъиз-

бранный и первый служитель, примѣ хлѣбъ въ руцѣ и воздвигъ, сиче глаголаше: велико имя! Слова же таинницы: святыя Троицы! И паки таинослужитель [в изд.: тайно служитель] глаголаше: слава тебѣ, во имя Спаса Христа! М.Гр. III, 86. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОСОВЕРШИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Обладающий полнотою благодати священства, дающей право совершать все церковные таинства и священнодействия, включая рукоположение в ереи (о епископе)*. Еѣспѣ есть и глѣтся таиносовершител<ь>ный, ибо имать совершено блѣдѣ Дѣа, и сего ради имать подател<ь>ную блѣдѣ и даръ дарований Дѣа. Скрижаль, II, 95. 1656 г.

**ТАЙНОСОКРОВЕННОЛИЧНЫЙ**, *прил. То же, что тайнозакрытый*. И нынѣ нѣкыи возникшии от новѣйшихъ глѣсносникателей... мнѣть сие старославенороссийское в таиносокровенноличномъ знамени глѣние преводити во органогласное гласнотное глѣние и исправляти добрѣ. Азбука знам., 7. 1668 г.

**ТАЙНОСТЬ**, *ж. Секретность*. [Слова царя Федора Иоанновича] А что есми брата нашего Руделфа цесаря нашего царского величества шурина... Борису Федоровичю Годунову въ тайности говориль, нашему царскому величеству шурина нашъ Борисъ Федоровичъ тѣ всѣ дѣла доносили. Рим.имп.д. II, 141. 1595 г. Отъ Бориса Федоровича Фергатъ хану... рѣчь... межъ великихъ государей о добрыхъ дѣлѣхъ намъ радѣти. А об-ыныхъ дѣлѣхъ рѣчью въ тайности зъ гонцомъ... ко мнѣ приказывалъ еси. Посольство Тюфякина, 349. 1599 г. Сей союзъ [с Польшей] надлѣжитъ въ высочайшей тайности держать и съ попечениемъ того смотрѣть, чтобъ межъ вѣщими особами, кромѣ тѣхъ, которыя о томъ вѣдають, онъ увѣданъ не былъ, якоже и тѣхъ со обоихъ странъ къ тому обязати хошемъ, чтобъ у нихъ сии договоры тайны и сокровенны были. Петр, I, 308. 1699 г. Т а й н о с т ь и м ѣ т и – х р а н и т ь в т а й н е . А о приѣздѣ его Микифоровѣ съ Дону на Царичьинь... и о привозѣ раскол<ь>никовъ, и о всемъ, что онъ мнѣ, холопу вашему, учнетъ сказывать, велѣно имѣть тайность, и кромѣ меня... да подьячего одного челоуѣка, кому мочно вѣрить, иному никому вѣдать не велено. ДАИ XII, 229. 1688 г.

**ТАЙНОТВОРЕНИЕ**, *с. Дело, совершаемое в тайне*. Христосе... во Евангелиохъ показ: да не увѣтъ шуйца, что сотворить десница [ср. Мф. VI, 4], – таковымъ тайнотворениемъ насъ еже въ добрыхъ научи. Врем.И.Тим., 364. XVII в.

**ТАЙНОТВОРЕЦЪ**, *м. 1. Тот, кто совершает тайные поступки*. Приразившаяся шеп-



таниемъ тайнотворца два и... завистнѣ сподвигшеся. Врем.И.Тим., 453. XVII в.

2. *Передача греч. μυστηλόλος 'тот, кто посвящен в тайну или в таинство' в соответствии со значением форманта -πολος, используемого в том числе при образовании имени деятеля.* Тайнотворци вси ликуимъ отъчества, благочестивнѣ цъсарицу величаемъ (μυστηρόλοι 'посвященные в таинство'). Ирм. Воскр., 127. XII в.

**ТАЙНОТВОРИТИ.** *Совершать в тайне (о церковном таинстве).* И толико содержимъ [Борис Годунов] нечувствиемъ, яко не въ самый годъ Божия тайнотворимыя страшныя службы отъ таковаго бесчиния повелѣвая престати, ниже во время часа ихъ благовѣстомъ прочитания премолкнути, но и евангельская святовозглашения неблагословный вопль одолѣваше превосхождениемъ шума. Врем. И.Тим., 346. XVII в.

**ТАЙНОУМЫСЛЬ,** *м. Тайный умысел.* Мню паче, и самого своего си царя [Василия Шуйского], егоже посади [Михаил Татищев], коварствы нѣкими дшася [так!], дошедь, низложити, мня по оному, яко возможе того на престолѣ посадити, мощенъ мнящися того и низвергнути, клокамъ своимъ надѣяся, образъ своего си тайноумысла... помышляя. Врем. И.Тим., 392. XVII в. – Ср. **тайноумышление.**

**ТАЙНОУМЫШЛЕНИЕ,** *с. То же, что тайноумысль.* Сиче и днешь тайноумышления нѣкая на ны языческая – егда Свѣдый время восхоцеть, не укоснить раздрати совѣтъ ихъ. Врем.И.Тим., 376. XVII в.

**ТАЙНОУЧЕНИЕ,** *с. Учение о таинственном.* Аще ли же паче сихъ суть божественая тайноучения, что убо нѣкто рещи имать о иже паче ненаученныхъ, елици юже всѣхъ превыше лежащую вину и отъ иже въ сущихъ послѣдними начертאותъ, и ничтоже той превъсходити глаголють наздаваемыхъ ими безбожныхъ и многovidныхъ блескъ (μυσταγωγία). (Д.Ареопг. О таинств.бог.) ВМЧ, Окт. 1–3, 720. XVI в. ~ XV в. Примии сие тайноучение, акы дѣтищъ беззловивъ приимаеть. М.Гр. I, 175. XVI–XVII вв. ~ XVI в. – Ср. **тайноучительство.**

**ТАЙНОУЧИТЕЛЬ,** *м. Тот, кто втайне обучает (чем-л.).* Ты же... собираеши... плевы и трость... сгараемы съ тобою и твоимъ отцомъ диаволомъ, начальникомъ и собирателемъ и тайноучителемъ новоявленаго... нечестия. М.Гр. I, 87. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОУЧИТЕЛЬСТВО,** *с. То же, что тайноучение.* Больши того священнаго тайноучительства, еже о святомъ Дусѣ, ниже мудрствую, но вседушевно пребываю во всѣхъ бо-

гословныхъ догматахъ. М.Гр. I, 22. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОУЧИТИ.** *Посвящать в тайны или в таинства.* Таиноучащи влхы [вар. XIII в.: влхвы], събираеть исперьва [τὴν ἀπαρχὴν 'первые приношения'] Божия Мудрость языкъ (μυσταγωγούσα). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 442. XII в. Боговѣщанное слово тайноучить насъ. М.Гр. II, 151. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТАЙНОХИЩНИКЪ,** *м. Вор (?).* И неизреченно и страшно, якоже комуждо ихъ на челѣ своемъ писаниемъ чернил<ь>нымъ написани грѣси его; на нѣкихъ бо инѣхъ написано на мужехъ, и женахъ, и на убицахъ такоже, и на женахъ убицахъ... на инѣхъ же: «идолослужебницы» и «идолослужебница»... на инѣхъ написано «неправосудяще», «мздоимцы», «тайнохищницы», «клеветники» (в греч. иначе: λαφροδῆκται 'тайно кусающие'). (Ж.Вас.Нов.) ВМЧ, Март 26–31, 1379. XVI в. ~ XVI в.

**ТАЙНОШЕПТАНИЕ,** *с. Подстрекательство.* Окаянная Марфа всего народа хотя прельстити... съ нею же тогда мысля и думая, иже отъ самого сатаны гордаго дьявола злѣ подстрекаемый чернець Пиминь, прежняго архиепископа бывший ключникъ, и той лукавый тайношептаниемъ на все зло помагаше имъ. Кн.степ., 534. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**ТАЙНОЯДЕНИЕ,** *с. Тайное употребление пищи в нарушение церковной дисциплины.* И вся злодѣяния и умышления козней сатаниныхъ створих... обьядения, опивания, тайноядения, всегдаядения, лакомства, чрѣвобѣшения. Нил. Сор.Молитва, 163. XVI в. ~ XV в. Подобаеть же о семь попечение имѣти настоятелю и братии, яко да никтоже отъ братии не ясть, ниже пиеть ниже въ кѣлии, ниже индѣ гдѣ кромѣ тѣхъ, имже настоятель повѣлитъ и братиа что ясти и пити кому гдѣ... Тако бо повелѣвають общежител<ь>ная предания; и хранитися отъ тайноядѣнна и питаия, и никакоже вкусити с кѣмъ или наединѣ; вся злая отъ сихъ ражаются. (Сл.Иос.Вол.) ВМЧ, Сент. 1–13, 516. XVI в. Съгрѣшихъ въ играхъ нелѣпыхъ и въ свари, и в татѣ, и въ тайноядении, и въ братнии и въ сестрѣнници ненавидении. Требник, 54. XVI в.

**ТАЙНОЯДЕЦЪ,** *м. Тот, кто предается тайноядению (см. тайноядение).* Хранися отъ тайноядения... Многы бо азъ страстьми съдржимыхъ видѣхъ и паки исцѣлѣвша покаяннемъ; и единаго же отъ всѣхъ тайноядца или чревообладива не видѣхъ преставша или покаившася... Свѣдѣтельствуеть же сему святой Григорие... бѣ нѣкий мнихъ... нашедшу ему болѣзни... изыти отъ тѣла понуждаемъ, глаголаше сиче: яко с вами убо постити ми ся вѣроставе, отай же васъ азъ ядохъ, и нынѣ сего ради на

снѣдъ змию преданъ быхъ. (Сл.Иос.Вол.) ВМЧ, Сент. 1–13, 517. XVI в.

**ТАЙНЫЙ**, прил. 1. *Скрытый, тайный; секретный*. Иосифъ, иже отъ Армафея, сы ученикъ Иуѣсовъ тайнъ же страха ради иудеска (κεκρυμμένος). (Ин. XIX, 38) Остр.ев., 194 об. 1057 г. Таино мѣсто обрѣтъ и сѣдъ съ тихостию, помяни грѣхы и отъпадение прѣства, и умили ся срѣдцьмъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 227. Слыша ли слово таино, да умереть съ тобою [ср. Сир. XIX, 10]. Там же, 366. [Св. Аполлинарий] приведе законьника сѣты прѣкве и... гла ему: можеши ли ми съблности таину?.. Онъ же рече... члѣку не повѣдѣ, ни увѣсть кто от мене ничьсоже... тогда гла ему папа Аполинарь: иди, сътвори книжица длѣжныя пять десять литръ злата... се же дѣвство таинное бжѣствнааго Аполлинара, се добросътвореное дѣяние [о тайной денежной помощи обедневшему юноше] (ἡ ἐρουασία ἡ κρυπτή). Патерик Син., 318. XI в. Видѣ ли, снѣ члѣчъ, еже старци дому Излѣва творятъ сдѣ, кждо ихъ въ ложи тайнѣмъ (κρυπτή)? (Иез. VIII, 12) Библ.Генн. 1499 г. Не вторити слова, ни послушаниа, и от скровении тайныхъ словесъ (ἀπό κἀλύψεων λόγων κρυφίων). (Сир. XLI, 29) Там же. В Свѣе жь при королеве ежедне тайные думы держат и сидят, чево наперед сего не бывало. Куранты<sup>5</sup>, 20. 1651 г. И для такого между торговыми люд<ь>ми утверждения, чтобъ тайными торговли отлучны были отъ иноземцовъ, заказъ крѣпкой учинить съ заповѣдью. ДАИ V, 6. 1665 г. Тѣ... заводы отданы... Петру Марселису безденежно жь, за его Петровы многие службы и что во 173 году посыланъ былъ въ розные государства и промыслъ къ миру съ королевствомъ Пол<ь>скимъ въ тайныхъ дѣлѣхъ учинилъ. Там же, 401. 1668 г. Не подобаеъ женамъ в тайныхъ дѣлѣхъ вѣрити (nie mamy żonom żadnych tajemnic wierzyć 'мы не должны женщинам доверять никаких тайн'). Рим.д., 158. XVII в. П р и к а з ъ т а й н ы х ъ д ѣ л ь – см. **приказъ** (в знач. 4). Т а й н а я д у м а – *Тайный совет, на территории германских монархий коллегия из нескольких советов, непосредственно подчинявшаяся монарху (нем. Geheimer Rat)*. Его курфирстовы милости тайные думы у всево Есимского [ср. Hessen] собора послы февраля VI дн<я> сходилиса, и розных князеи послитуту были. Куранты<sup>1</sup>, 32. 1620 г. – *О коллегияльных органах управления в провинциях Северных Нидерландов, члены которых входили в состав Генеральных Штатов*. Гѣда Статы Генерал<ь>ные... отрядили... из рыцерского чину и шляхты галанской и Вестфризланта высокой и таинои думы Шиланта (hooge Neemraet). Куранты<sup>3</sup>, 162. 1648 г. – *О колле-*

*гиальных органах государственного управления в городах или государствах Западной Европы*. При прошломъ коронован<ь>е королевины таинои совѣтъ или дума в Кракове от его королевского величества уставлена была. Куранты<sup>3</sup>, 145. 1646 г. – *О круге наиболее приближенных к государю думных бояр, именовавшемся в Московской Руси «Ближней думой»*. А на подписи у грамоты пишетъ [эрцгерцог австрийский Максимилиан]: тому дражайшему нашему оприченно любител<ь>ному Борису Федоровичю, нашего дружного любител<ь>ного государя приятеля царя и великаго князя и всеа Русии начал<ь>ному тайные думы думцу и властелю, конюшему и намѣстнику казанскому. Рим.имп.д. I, 973. 1587 г. – *О диване – совете при турецком султане, возглавлявшемся великим визирем и состоявшем из муфтия и др. высших сановников*. Прислал турецкой Брагим салтанъ царь под нас казаковъ своих ·д· паши... да ближние своей тайные думы вѣрного своего слугу. Аз.пов., 96. XVII в. Т а й н ы е ч а с т и – *передние и задние части тела ниже спины и выше ног*. [О крещении обливанием, когда крещаемый стоит по пояс или по колени в купели] А такъ добръ не добро, что ноги святити съ тайными частями до пояса, а пять чувствъ з главы до пояса жь? Прен.кор.Вальд., 171. 1645 г. Т а й н ы й д у м н ы й – *член Тайного совета*. А что особно о городе Аусборхе, и быт<ь> избраннымъ семи тайнымъ думнымъ из шлехетныхъ родовъ, и ис тѣхъ семи выбрат<ь> городовыхъ настоятеленъ (Rahtsherren). Куранты<sup>1</sup>, 24. 1648 г. Т а й н ы й с о в ѣ т н и к ъ – *придворный титул и его носитель (первоначально – член Тайного совета; ср. нем. Geheimrat)*. Тайный совѣтникъ фонъ-Фухсъ. Петр, I, 173. 1697 г. Т а й н ы й у д ѣ – *половой орган*. (986): Они же [мусульмане] рѣша: Вѣруемъ бѣ, а Бохмитъ ны учить, глѣ: обрѣзати уды таинныя и свинины не ясти, вина не пити. Лавр.лет., 84. 1377 г. И мучяху муками невидимыми, точяще зерна ривифино во таинны уды, остро колие в заднии проходъ (ἐμφράττοντες... τοὺς τῶν αἰδοίων πόρους 'затыкая... срамные проходы'). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 315. XV в. ~ XI–XII вв. Спусти доловъ хламиду, да не видятъ тайнаго уда твоего (ἀσχημονεῖς 'срамные [места]'). Пч., 62. XV в. ~ XIII в. И у тѣхъ монаховъ въ борьбѣ ихъ подолы непристойно оборочались и тайными уды откровенны были передъ нимъ же, архиепископомъ. Д.Иос.Колом., 38. 1676 г. Родие – тайный уд женский. Алф.<sup>1</sup>, 197. XVII в. Т а й н ы м ъ д ѣ л о м ъ (о б ы ч а е м ъ) – *скрытно, секретно*. Торговые тезики со всякими товарами своими ставятца...

у тех у терских жилецких тезиков по дворам и товары свои провозят, и продают им, и торгуют с ними за рекою тайным обычаем. Кабард.-рус.д., 253. 1644 г. А будет с Чебаном мурзою договору какова у кнѣзь Муцала не учинитца... и вы... велѣли головам стрелецкимъ втаи говорить князъ<ъ> Муцалу Сунчалѣвичу тайным дѣлом, что Чебана, изымав, вести в Терской город. Астрах.а., № 2234, стл. 38. Отписка 1651 г. И нам бы, холопом твоим, послать в Полтаву человека добра... и приказать ему накрепко, чтоб он, будучи в Полтаве, разведал подлинно тайным обычаем... которых городов, и каких чинов, и хто имяны, и сколько человек, и о которой пору те воры з Дону в Полтаву пришли. Разин.восст. III, 154. 1671 г. Онѣ, Балтуга да Байга да Мавра, съ дѣт<ъ>ми и съ племянники своими тайнымъ дѣломъ пришедь къ намъ въ юрту и учали колоть пальмами, и товарища моего Левку въ тѣ поры закололи до смерти. ДАИ VII, 31. 1676 г. И будучи ему, Егорью, въ верхнихъ казачьихъ городкахъ, всѣ тѣ городки и въ нихъ атамановъ и рядовыхъ казаковъ переписать подлинно, тайнымъ обычаемъ, чтобъ казаки отнюдь того не увѣдали. ДАИ X, 3. 1682 г. – В знач. сущ. **Тайное**, с. а) *То же, что тайна* (в знач. 1). Яже повелѣна ти су, та же разумьвай, не бо ти е трѣбѣ тайное (τὸν κρυπτόν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 235. Отрѣхомъся тайныхъ сраму (τὰ κρυπτὰ τῆς αἰσχύνης). (2 Кор. IV, 2) Апост. Христ., 167. XII в. Оставивъ обличения, не взыскаи тайнаго (τὰ ἀφανή). Менаандр, 12. XV в. б) *Апокриф*. Нѣции начаша начинати повѣсть дѣяти себѣ глѣмая тайная и примѣсити въ бодѣхновеное писанье (τὰ λεγόμενα ἀποκρυφά ‘так называемые апокрифы’). (Афан. Алекс. из 39 посл.) Ефр.корм., 556. XII в. в) *То же, что т а й н ы й у д ѣ*. [Истец:] Тотъ Зеновей уды свои тайные мнѣ холопу вашему въ ротъ сулиль... – [Ответчик:] Въ караул<ъ>нѣ ему истцу тайного своего изъ штановъ не вынимываль. А.кунгур., 116, 117. XVII в. **Тайная**, с., мн. *Скрытые, потаенные места*. Лаеть [нечестивый] въ тайныхъ яко львъ въ оградѣ своеи, лаеть въсхытити нищаго (ἐν ἀποκρυφόις). (Пс. IX, 29) Псалт.Б.-С., 286. XI в. Повѣдая мимошедшая и будущая, открывая слѣды потаенныя, кто крытеться<я> в тайныхъ, и Онѣ не узритъ (ср. Иер. XXIII, 24: ἐν κρυφαίοις)? Мерило пр., 7. XIV в. – Перен. *О месте загробного существования*. Положиша мя въ ровѣ прѣисподнемъ, в тайныхъ и сѣни смѣртнѣи (ἐν σκοτεινοίς). (Пс. LXXXVII, 7) Библи.Генн. 1499 г. Т а й н а я с е р д ц а ( с е р д ц у , с е р д е ц ь ) – о глубоких, сокровенныхъ делах, чувствахъ или мыслях. Не Гѣ ли възидеть сихъ? Тѣ бо въсть тайная сѣрццю (τὰ κρυφὰ τῆς

καρδίας). (Пс. XL, 22) Псалт.Б.-С., 33. XI в. (1238): Господи, Ты вѣси вся тайная сердца моего и вся моя мысли. Моск.лет., 129. XVI в. Богъ, всѣхъ нас свѣдый тайная сердцець, елико хошет, то и сотворит. Пов. о Щиле, 123. XVII в. ~ XVI в. Ныне открываю тебе тайная сердца моего, возлюбленная моя Потандцяна. Пов. Петре Злат.Кл.<sup>1</sup>, 285. 1702 г. ~ XVII в.

2. *Относящийся к таинству*. Отъметатися и сотоны и агелле его отъ коего писания есть? Не отъ неявленнаго ли его и неиздреченнаго ли учения, еже не въ пытании мнозѣ или въ непрѣтрѣбнѣмъ млччании отъци наши сънабѣдѣша добрѣе, научени суште тайную чистоту млччаниемъ сънабѣдѣти (τὸν μυστηρίων ‘таинств’). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 632. Ино бо помилование имать, иже съ страхъмъ и исповѣданиемъ приходитъ [к таинству причастия], и ино мучение, иже бе-страха и съ небрѣженнемъ якоже Иуда грѣшны(и) съ бестудиемъ таинааго хлѣба приять (τοῦ μυστικοῦ ἄρτου). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 578. Олтарь есть идеже положиши Хлѣ, на немже лежить връху истинныхъ небесьскихъ хлѣбъ Хлѣ, тайныхъ и бескрвьныхъ [так!] жьртвь (ἡ μυστικὴ καὶ ἀνάμικτος θυσία ‘таинственная и бескровная жертва’). Толк.лит.Германа, 325. XII в. Азѣ, Иоан Бѣгословъ, возлеги на перси Гнѣя и пивъ тайную его чашу, к тебѣ... послах сего дѣтища. Изм., 385 об. XVI в. ~ XIV в. Егда бо Агнцу Божию заколаему и крови Христовѣ въ чашу тайную вливаемѣ... шестокрылати... лица своя закрывають. (Чел.Ник.) Суб.Мат. IV, 64. 1665 г. – В знач. сущ. **Тайная**, с., мн. а) *Причастие, Св. Дары*. Жена аще узрѣти по обычаю женскихъ, на подобаетъ приступити къ общению тайныхъ, дондеж<е> оч<и>стится (τοῖς μυστηρίοις). (Тим.Алекс. 7) Корм.Балаш., 247 об. XVI в. б) *Причащение Св. Даров*. Суть нѣции и въ тайныхъ дѣвою [вм.: водою – ὕδατι] приемлюще (ἐν τοῖς μυστηρίοις). (Трул. 32) Ефр.корм., 164. XII в. Т а й н а я в е ч е р я – вечерняя пасхальная трапеза Христа с апостолами, на которой было установлено таинство евхаристии. Есть же и престоль Бжнии, на нѣмже сѣдья на хѣровимѣ... почи, на неже трапезѣ и въ тайную вечерю посредѣ своихъ апѣслъ сѣдъ... рече (ἐν τῷ μυστικῷ... δείπνῳ). Толк.лит.Германа, 325. XII в. Исусъ Христось со ученики на тайнѣ свѣчери [так!], да икона мѣсная Страшной судѣ. Кн.п.Моск. I, 326. 1578 г. Христось... на тайной своей вечери ученикамъ своимъ подаде едину чашу. Арс. Сух.Проскинитарий, 43. 1653 г.

3. *Непостижимый, недоступный для обычного (профанного) понимания, познания*. Тайны луча земнымъ явѣствовавъ Гѣ стая своя

[Косму и Дамиана)... яви и на насъ твоя мѣсти (μυστικός). Ил.кн., 174. XI–XII вв. – В знач. сущ. **Тайная**, *с., мн.* Безвѣстная и тайная прѣмудрости твоя явилъ ми еси (τὰ κρύφια). (Пс. L, 8) Псалт.Б.-С., 40. XI в. Показа бо [Дионис] о сажении вина и научи же ся злымъ тайнымъ (ἔμαθε δὲ καὶ μυστικά τινα). Хрон. И.Малалы, II, 479. XV в. ~ XIII в. Аще Ироду приведешися, к плотяну члѣку и иновѣрну, не отвѣщай многая къ недостойну тайныхъ слышанья (μυστικῶτάτων). (Толк.Никит.Иракл.) Гр.Наз.<sup>1</sup>, 13 об. XIV в. Образное же не имать еже увѣряти и повинovati, но дѣйство нѣкое божественно неявленно и скоро, еже тайновидныя и зритель<ь>ныя душа тайными, сирѣчь образми, гаданми въдружаетъ (διὰ τῶν μυστικῶν, ἤτοι συμβολικῶν αἰνιγμάτων ἐνδρῶει ‘таинственными или символическими загадками утверждает’). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–3, 773. XVI в. ~ XV в.

**ТАЙСА**, *м.* *То же, что тайша.* Указаль ты, государь, итти на своего государева недруга на Крымского хана... намъ, холопемъ твоимъ, и калмыцкимъ Дайчину и Лаузана тайсамъ. Дон.д. V, 43. 1655 г. Ожидали, государь, мы къ себѣ на Донь... калмыцкихъ Дайчина и Лаузана тайсъ съ ратными ихъ людьми. Там же, 44.

**ТАЙЧА**, *м.* *То же, что тайша.* Октября, государь, в 6 день приехали на Уфу ко мне, холопу твоему, от колматцких тайчей от Урлука, да от Чогура, да от Ишима-царевича послы. Рус.-монг.отн. I, 102. 1620 г.

**ТАЙЧИНЬ**, *м.* *Титул у некоторых народов Сибири; лицо, носящее этот титул.* А отъ вышереченнаго Зурухта-куна тайши до друго мугал<ь>ского тайши Ирдени-сулева ходу 7 дней межъ камени, возлѣ рѣки Иртыша. И отъ того тайши до друго тайчина первого мугал<ь>ского тайши ходу 10 дней возлѣ рѣки Иртыша. Спафарий.Сибирь, 42. 1675 г.

**ТАЙЧОНОКЪ**, *м.* *То же, что тайшонокъ.* Да черных калмаков тайчонок, Багатыря-контайчи улусов, к нам на стан приезжал с калмаки своими. Рус.-монг.отн. II, 104. XVIII в. ~ 1638 г.

**ТАЙША**, *м.* *Первый после хана феодальный титул у монгол, калмыков, бурят и маньчжуров; лицо, носящее этот титул (ср. монг. tajizi, калм. tädzī<sup>1</sup>). А велѣно, государь, имъ лучшимъ тайшамъ Езенино, да Узенино, да Абакаю говорити. (Отп.ц.Вас.Ив.) РИБ II, 191. 1609 г. К бол<ь>шому хану, что за Сибирью, такъ ж<е> и х калмытцким тайшам и княз<ь>ям пишетьца короткими ж титлами. Котош.<sup>1</sup>, 51. 1667 г. А калмыцкие тайши присылають послонь своихъ, а пишутца китайскими и назы-*

ваютца межъ себя друзья. Вед. о Кит.зем., 21. 1669 в. На дачу... жалованья калмыцкому Аюкаю и инымъ тайшамъ и улуснымъ ихъ людемъ за его службу, что онъ послалъ нынѣ подъ Азовъ ратныхъ своихъ людей, десять портищъ объярей розныхъ цвѣтовъ отпушено. Арх.бум.Петра, I, 335. 1697 г. – Перен. *О высококом титуле у турок и лице, носящем этот титул.* А за теми пашами шла концына [вар. XVII в.: конница], многия паши и тайши [так!], а по-русски князи и бояра... За темъ воинскимъ пошли тайшы [вар. XVII в.: ташы] великия сто человекъ, у всякаго в полку по десяти тысячь. А за тайшами [вар. XVII в.: пашами] шель крымской царь. Аз.пов. (сказ.), 148. XVII в. И прослыша о том, что взяли Азов град донские казаки, турецкий царь Брагим созва своя великия паши и тайши и полковники и поведат им, что Азов град донские казаки взяли и людей в нем побии. Аз.пов. (сказ.)<sup>1</sup>, 91. XVII в. – Ср. **тайса, тайча.**

**ТАЙШЕВЪ**, *прил.* *Принадлежащий тайше.* И государь бы их пожаловал, велел тех тайшевых жон и дочь из Уфинского города отдать им, а тайши де их отдадут уфинских башкирцов. Рус.-монг.отн. I, 154. 1630 г.

**ТАЙШИНЪ**, *прил.* *Относящийся к тайше.* Велено дават<ь> гѣдрва жалован<ь>я калмыцкого Даян-эрке тайшину пос<лу>... по шти денегъ, да людем ево 4 члѣком по четыре ден<ь>ги члѣку на ден<ь>, а присланы <в> Астарахан<ь> от Даян-эрке тайши для гѣдрва дѣла. Астрах.а., № 1556. Память 1644 г. Шаггин-мурза... посажен в тюрьму за то, что они... повезли... ис Козыева улусу в калмыки тайшины Урлюковы да Киресановы да Сереневы кости и пепел, не бив челом нам, великому государю. Кабард.-рус.д., 295. 1648 г. А в войску де все казаки при тех тайшиных посланцах уверились же, что они казаки им калмыкам никаких обид чинить не учнут. Разин.восст. III, 123. 1671 г.

**ТАЙШИХА**, *ж.* *Жена тайши.* А тайшиха де Дарыка да сын ее Ешкеп велели государю бити челом, а им говорить: таиши де их опасаютца, чают какова дурна. Гр.Сиб.Милл. II, 519. 1647 г.

**ТАЙШОНОКЪ**, *м.* *Малолетний сын тайши.* Пришли в Коурдацкую волость от Тебердинские волости Ишимов сын царевич Аблай, да с ним брат ево... да с ними де тайшонок молод. Гр.Сиб.Милл. II, 383. 1631 г. – Ср. **тайчонокъ.**

**ТАКЪ<sup>1</sup>, ТАКО**, *нареч.* 1. *Обозначает обстоятельство, способ или образ действия: так, таким образом.* Тако писано есть, и тако подобааше пострадати Хӯ (οὕτω... οὕτως). (Лк.

XXIV, 46) Остр.ев., 44 об. 1057 г. Млви Шильцеви: цему пошибаеши свиньѣ цюжѣ... Прокъни же та [грамота] быс<ть>, оже еси тако сътворишь. Гр.берест. (новг.)<sup>1</sup>, № 954, 3. XII в. Дѣша своєю образа не свѣд<ѣ> – давця дѣши како разумѣю? Давшаго ꙗвление како исповѣдѣ, аще и все свое съставленье на языкъ преложаю? Аще и всея вселенныя ꙗркве вся стада, паче аще и вси аѣнгли снудуѣ<я>, ни тако возмогутъ по достоинству изрещи! Мерило пр., 6. XIV в. Нецъны же от нас... режутъ и терзаютъ власы оденаня личнаго, иже суть на лице и на браде, мнѣше младостию краситися некоего ради сквернаваго дела. Не младость бо есть красота, но се красота, еюже Бог человека украсилъ есть, в няже лета достоинъ ему тако быти. Ерм.-Ер.Соч., 199. XVI в. Навозы добро есть покладати на высочайшемъ мѣсте огорода или нивы, чтобы такъ тучность, таковож [в изд.: таковож] и мокрота [‘чтобы таким образом жир, а также и влага’] навозная могла сплывати к кореню древесъ (tak). Назиратель, 309. XVI в. Слухъ насъ дошелъ, что вы, исторопясь воровъ, крестъ цѣловали неволею; и мы о васъ поскорбѣли: какъ вы такъ учинили, и чему повѣрили, и на что смотря, смутились, и для чего душами своими погибаете? АИ III, 228. 1609 г. Рука отсѣченная, на землѣ лежа, сложила перьсты по преданию и долго лежала такъ пред народы. Ав.Ж., 63. 1673 г. По преданию с(вя)тых от(е)цъ подобаетъ сложити три перьста: великий и мизинецъ и третій подлѣ мизинаго... Се являетъ трипостасное б(о)ж(е)ство... Таже указателъ<ъ>ный и великосредний: два сия сложити и единъ от двухъ – великосредний – мало наклонити; се являетъ Х(ристо)во смотрение б(о)ж(е)ства и ч(ел)о(вѣ)ч(е)ства... Тако научиша насъ перьсты слагати с(вя)тии отцы Мелетий, архиеп(и)ск(о)пъ Антиохийский, и Феодоритъ бл(а)женный еп(и)ск(о)пъ Кириѣйский, и Петръ Дамаскинъ, и Максим Грекъ. (О слож. перст) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 77. 1675 г. Тимофеева жена Волуевича Федосья так<о> плакася, а ркучи: се уже веселье мое пониче в славне гради Москве, уже бо не вижу своего государя Тимофея Волуевича в животе. Задон. (Рж.), 14. XVII в. Такъ-то святѣя предали смиренія образъ носить? Почти-тко, никоняннинъ, какъ Василий Великий научаетъ! Ав.Кн.бес., 279. XVIII в. ~ 1675 г. Ни такъ ни сякъ – непонятно какъ, ни хорошо, ни плохо. Паки же приидохъ къ старцу, тогда рѣхъ ему: добръ неможешъ, государь Пафнотей! Старецъ же рече ми: ни такъ ни сякъ, видиши, брате, самъ, болѣ не могу, понеже изнеможение телесное приде. Иннок.Зап., 445. XVI в. ~ 1478 г. Тако и тако – какъ указание на упомянутые ранее

высказывания (без их повторения). И реч<е> Хусии Арахинь къ Садоку и Авиафару иѣрема: тако и тако съвѣтова Ахитофель съ Авесоломомъ и съ старци иѣлевы, и азъ тако и тако свѣщахъ (οὐτως καὶ οὐτως... οὐτως καὶ οὐτως). (2 Цар. XVII, 15) Библи.Генн. 1499 г. – *Употребляется при глаголе, вводящемъ прямую речь.* Рѣкла ти такъ Милушя: вѣдай ѡ гривене вецѣрашеней. Гр.берест. (новг.)<sup>1</sup>, № 955, 8. XII в. И игумень митрополиту так<о> рекъ: язъ, господине, хожу по старой пошлине, какъ было при первыхъ игуменех. А.феод.землевл. I, 179. XVI в. ~ 1391 г. Присла король послы, разгордѣвся, к великому князю Александру Ярославичю в Новгород, а рка так<о>: аще можеша противитися, то се есмь здѣ, уже плѣнно землю твою. Моск.лет., 132. XVI в. || *Употребляется в главномъ предложении в сочетании со сложнымъ союзомъ аще... ино: (если... то) при такихъ обстоятельствахъ.* Испытайте убо съ многую истинною виноватаго, но понеже оклеветавшаго, како есть житѣе его, и аще бо благосвѣтень и благовѣренъ обрѣщется, ино и тако поимете ему вѣры. Правда Рус. (пр.), 281. XIV в. ~ XII в. || *Употребляется в главномъ предложении и в сочетании с наречиемъ какъ в придаточномъ образуетъ местоместно-соотносительные предложения: так... (как).* И будетъ такъ, какъ намъ богомолецъ нашъ игумень Афанасей зъ братьею били челомъ. Арх.Стр. I, 274. 1546 г. А се и чалма на мнѣ не такъ, какъ на нихъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 9. 1653 г. Како (какъ)... тако (такъ) – такъ (же)... какъ [и]. И бысть сѣча велика зла... и сталъ громъ страшный и молонья, и како блищалась молонья, такъ блищали мечи в рукахъ ихъ. Ж.Бор.Глеб. (вар.), 188. 1489 г. Златоустъ Иванъ и лутче насъ былъ: а... спрятали такъ же, какъ и насъ. Ав.Кн.бес., 285. XVIII в. ~ 1675 г. || *Употребляется в составе сравнительного оборота, в том числе в сочетании с наречиями якоже, яко.* Якоже Моуси възнесе змию въ пустыни, тако подобаетъ възнестися Сѣу Члѣкъсуум<у> (οὐτως). (Ин. III, 14) Остр.ев., 219. 1057 г. Якоже (плѣнни)комъ (у)мъ стоить у родитель своихъ, тако и правдѣнику о почитаньи книжнѣмъ. Красота воину оружие и кораблю вѣтрила, тако и правдѣнику почитание книжное. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 159–160. Якоже бо онъ [Авель] пастухъ овцамъ бывъ, агньца на жертву първое принесе и вѣнць страстии първое восприялъ, тако и преславныи страсотърпць, духовныя стада възпитѣвъ, самъ ся жертву благопрятну Христу принесе (ἄβλετ... οὐτω). Стихирарь<sup>1</sup>, 4 об. XII в. Яко и соузъ и раздрѣшѣнне орле, тако и мирская печаль мнху; яко брѣмъ соли мужю

немощну, тако и сонъ мниху во врѣмѣ пѣннѣя его; и яко терне и волчець въ сѣмени добръ, тако и помысли зли и скверни въ дѣши мниховѣ; и яко червь тлѣть дрѣво, тако и вражда тлѣть дѣшу мнихову (ὄσπερ... οὕτως [4 раза]). Ефр. Сир. III, 136. 1269–1289 г. Конь тучен, яко враг, сапает на господина своего, тако боярин, богат и силен, смыслит на князя зло. Сл. Дан. Зат., 91. XVI в. ~ XIII в. (852): Яко точью погибоша египтяне, а первые бѣше им работали еврѣи, тако и сии [древляне]: первѣ владѣша ими козарѣ, послѣди же владѣша ими сами поляне, рекше кияне. Арханг.лет., 19. XVII в. ~ XVI в. || В сочетании с наречием **якоже** и союзом **и** употребляется для образования придаточных изъяснительных предложений: так (же)... как (и). (1246): Ты же, сыну мой Михаил, аще хощѣши ити, то не сотвори тако, якоже и прочи, не иди сквозе огонь, ни поклонися кусту... не достоинъ бо христьяномъ ничемуже кланятися твари, но токмо единому Господу нашему Иисусу Христу. Моск.лет., 137. XVI в.

2. Указывая на ряд обстоятельств или событий, обозначает образ действия и следствие из вышеперечисленного (преимущественно в сочетании с союзами **и** или **ти**): при таких обстоятельствах, в силу таких обстоятельств. Иисъ же, труждаь отъ пути, сѣдѣаше тако на студеньци (οὕτως). (Ин. IV, 6) Остр.ев., 30. 1057 г. Вѣнчавъ сѣшено житие си, тако надѣся прѣмудрости въспаде на пѣрси, прѣславне (οὕτω). Ил.кн., 112. XI–XII вв. Да испытаетъ же ся ихъ житие, ти тако получать члѣвколюбне (καὶ οὕτως). (Анк. 16) Ефр.корм., 235. XII в. Иде [Глеб] к рѣцѣ, идеже бѣ кораблець уготованъ, и влѣзь во нь [так!], ти тако отбѣже отъ законопреступнаго брата. Ж.Бор.Глеб. (чтен.), 8. XIV в. ~ XI в. (1234): Архиеписъ Антоний... онѣмъ на стѣо Ольксия; быс<т> лѣт ѣ въ болезни тои и ѣ месяц и ѣ дѣни, и так<о> умре. Новг.харат.лет., 238. XIII в. Видѣхъ бани древены, и пережгутъ е рамяно, и совлокуться и будутъ назѣ, и облѣются квасомъ уснянымъ, и возмутъ на ся прутье младое, бьютъ ся сами, и того ся добьютъ, егда влѣзутъ ли живи, и облѣются водою студеною, (и) тако оживутъ. (Пов.врем.лет) Лавр.лет., 8. 1377 г. И свѣза и [воевода Симона], и дасть и хранит<и> въ темници, и посла къ кесареви извѣстити ятье его, и тако Бгъ приведе и преда и ненавидящимъ его супостатомъ (οὖν). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 373. XV в. ~ XI–XII вв. Евдоксию же лютыи нудугъ [так в изд.] порази, лономъ бо еи кровь грядяше, и потомъ бысть смрадь и черви породе, и тако горкою смертию животь свои злѣ сконча. Ж.Авр. Смол., 13. XVI в. ~ XIII в. (1243): Нача же имя

слыти великого князя Александра Ярославича по всѣмъ странамъ от моря Варяжского и до моря Понетцкого и до моря Хуужскаго и до страны Тиверискыя и до горъ Аравитцких, даже и до Рима великого. Распространи бо ся имя его предъ тмы тмами и предъ тысящами тысящ. И тако прииде к Новугороду с великою победою. Моск.лет., 135. XVI в. (1201): Того же лѣта князь велики Киевский Рюрикъ Ростиславичъ вѣста на великого князя Романа Мстиславича Галичскаго, и приведе къ себѣ въ помощь Олговичевъ въ Киевъ, и тако нача собирати силу. Ник.лет. X, 34. XVI в.

3. Равным образом. Русину не упирати латинина однемъ послухомъ, аже не будѣтъ двою послуху, одного немчича, а другого русина добрыхъ людий. Тако латинину не пѣрпреди русина, аже не будѣтъ послуха русина, а другого немчина у Ризѣ и на Гочкомъ березѣ. Смол.гр., 22. 1229 г.

4. Употребляется для подтверждения сказанного другим лицом. Истинно (есть) такъ, право такъ. Саддукеи пашѣ... сказали: нашъ де праздникъ бываетъ съ христианы вмѣстѣ, и какъ де нашъ праздникъ бываетъ, во Египтѣ... мертвые люди встають. И паша... призвалъ... арабовъ и спросилъ ихъ, и они сказали: истинно де такъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 41. 1653 г. [Артаксеркс:] Якоже звездъ всехъ князь(ъ) то солнце есть златое, всемъ луча дарует, всемъ даетъ равное, тако и намъ царемъ достоинъ сотворити, всехъ подданныхъ своихъ в щедротахъ призраити. [Харсена:] Ей, истинно есть так! Да будутъ твоя щедроты, и милость твоя намъ, и благости – всемъ равны (Ja woll!). Артакс.действие, 130. 1672 г. Примечаль, что меньше по христианскому живутъ, которые бол<ь>ши о вѣрѣ бранятъся. – Право такъ. Соры не придуть отъ духа миру и кротости (verum dicis). Lud., 89. 1696 г. Тако, якоже и... – так (же), как (и). Идоша едины отъ насъ къ гробу и обрѣтоша тако, яко иже [вм.: якоже] и жены рекоша (οὕτως καθὼς καί). (Лк. XXIV, 24) Остр.ев., 5. 1057 г.

5. Обозначает высокую меру, сильную степень проявления какого-либо качества, действия, состояния: столь, в такой степени, до такой степени. Иде [Павел Простецъ] къ блжному Антонию... Он же видѣ его тако стара, гѣа: что хощѣши? Реч<е>: хощю мнихъ быти (οὕτω). Пролог (Соф.), 11. XII–XIII вв. (983): И... побиха я [мучеников-варягов]... бяху бо тогда члѣвци невѣголоси и погани; дьяволь рад<о>вашеса сему, не вѣдыи, яко близъ погибель хотяше быти ему, тако бо тшашеса погубити родъ хсѣянскии! Лавр.лет., 83. 1377 г. Святыи же игумень Порфири... началъ проси-

ти его и молити о предреченном же Шемятиче, да свободитъ брата отъ темницы и отъ такъ ташкихъ оковъ. Курб.Ист., 327. XVII в. ~ XVI в. Отецъ же епископъ Павелъ плачь намъ сотвори, но и радость, яко ста мужественнѣ. Нынѣ такъ еще святитель в России сияеть! (Пис. игум.Феокт. к Стеф.Вон.) Суб.Мат. I, 118. 1654 г. Ничтоже ино тако предводительнѣ временную наводитъ язву грѣху и смерти, якоже божественое крѣщение. Скрижаль, VI, 52. 1656 г. Святии бо отцы всею истинною свидѣтелъствовавша [вм.: свидѣтельствовала?] не порушити отнюдь отъ иже во исповѣданнии святыя вѣры... предвизати или пременять, но цело подобаетъ хранити то всею силою... да не подь анафему толь многихъ и такъ великихъ богоносныхъ отецъ себѣ положимъ. Чел.Авр., 44. 1670 г. Насилу добуду [дровъ], дорога такъ худа (adeo mala; bo bose). Lud., 79. 1696 г. Сия же боярин к юноши изрече и яростен отъиде от него. Юноша же со мною печалию отходит от шатра. Отшедшим же им, рече бес к Савве: что убо тако печалуешься о сем? Аще неугодна служба наша явися zde, то идем прочее паки к Москве и тамо да пребываем. Сав. Грудцын (Скр.), 253. XVIII в. ~ XVII в. Тако (такъ)... яко (якоже, что, чтобы) – употребляется для указания на высокую степень проявления того, о чем говорится в главном предложении: так... что, так... чтобы, настолько... что. Тако възлюби Бѣ мира, яко Сѣа Своего единочядааго дасть (оѣтос... ѡсте). (Ин. III, 16) Остр.ев., 12 об. 1057 г. И процвѣте лице ее такъ, что подобна была виднѣю аггльскому и члѣскому (tak, iz). Рим.д., 6. 1688 г. И воста съ полунощи вѣтръ, и... разыгралося море... Волны взяли корабль на себѣ и... некоторая иная болъшая волна припадши поднесла и подняла корабль на себѣ и разорвала его такъ, что ни едина доска со другою не осталась (tak, že). Там же, 15. Въ молодихъ лѣтехъ нехто такъ разумень, чтобы [в изд.: что бы] трудилъся для ради науки и премудрости (adeo... ut; so... dass). Lud., 85. 1696 г. Здесь... все здорово... только послѣ великаго дажда былъ великий морозъ такъ крѣпкий, что вновь рѣки стали. Петр. I, 56. 1696 г. Приступиша ѡбъюнош изряднѣ и преукрашеннѣ одѣянных, несущи от сокровищъ Мелюзины г(о)с(по)жи драгоцѣнныя вещи, от нихже емлющи Мелюзина, раздѣляше я между гостеи, даючи им дары всякому по достоинству его: г(о)с(по)жѣ грабиной... изряднѣишу запону от бисера, различнѣ насажденну камением, тако ухищреннаго дѣла, яко вси мниша, аки бы весма единосрасленаго быти художества (tak misterney roboty, že). Мелюзина<sup>2</sup>, 51. XVII в.

6. *Просто так; так, как есть; без дополнительного воздействия; без применения средств, усилий.* Жена привязана естъ законнѣ, вънеликоже лѣтъ живеть мужъ ей; (аще ли же умереть мужъ ей), свободь естъ за негоже хошетъ посагнути, тъкмо о Гѣ. Блженѣиши же естъ, аще тако прѣбудеть, по моему съвѣту (ἐάν οὕτως μεῖνῃ). (1 Кор. VII, 40) Апост.Христ., 147. XII в. Шедь убо старецъ приближися раздрѣшити его [пресвитера, некогда впадшего в блуд], онъ же моляшеса небреши его, да тако умереть (оѣтос). Пролог (Ф.), 26. XIV в. (1051): Ларионъ... иськопа ту печерьку малу... по сем же возложи Бѣ князю въ срѣце, постави его митрополитомъ сѣи Софьи, а си печерка тако ста. Ипат.лет., 144. Ок. 1425 г. (1230): Ядяхуть бо тогда людие конину во святыя посты. И иное лю писалъ быхъ, но горе и тако. Псков.лет. I, 11. XVII в. Тотъ корень сушен и толчен и приято коимъ обычаемъ ни буди – въ ествѣ и в питии или такъ зобанъ – блевание кровавое уимет. Травник Любч., 589 об. XVII в. ~ 1534 г. || *Без видимой причины.* (1352): Тогда же архиепископъ Василей приездилъ во Псковъ не в свои лѣта, ни во свою чероду, но тако хотя благословити дѣтеи своихъ пскович и поповъ. Псков.лет. II, 102. XVI в. И тое де, государь, ночи у нихъ черкасъ на утренай [так!] зарѣ была стрельба большая, а тово де, государь, онѣ не вѣдають, бой ли у нихъ черкасъ былъ съ кѣмъ или стрельба такъ была. Дон.д. II, 643. 1645 г. Просто тако (так о). Или мниши, яко кто прииде къ мнѣ печалень, и того дѣля написахъ ти се? Ни... но просто тако написахъ на воспоминание тебѣ. (Посл.Никиф. Влад.Мон. о посте) Эпист., 70. XV–XVI вв. ~ XII в. Не молитвами святаго прозрѣ, но тако просто болѣзнь мину. Ж.Зос.С., 131. XVI в. И такъ. Пострижена ты ужъ нынѣча... Хороша ты и такъ милостию Божию была и безъ чернечества тово. Ав.Кн. толк., 472. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

**ТАКЪ<sup>2</sup>, ТАКО, союз.** 1. *Употребляется для присоединения придаточных предложений следствия: (и) поэтому, так что.* У боярони куры всѣ... мереть стали, такъ она... ко мнѣ ихъ прислала, чтобы де... помолиться о курахъ. Ав.Ж., 32. 1673 г. Такъ что (ср. польск. tak że, tak iż). Таковая вода будет великая и скоро текущая, такъ что своимъ течениемъ что ни буди в ню примѣшается, тое все во свое приращение обращает (tak už). Назиратель, 126. XVI в. Нѣкоторые же древеса бывают алчные и насытые, кабы всегда постыжися, такъ что овощи нечасто и мало подаютъ. Там же, 211.

2. *Употребляется в качестве соотносительного слова в начале главного предложе-*

ния в сочетании с союзами **какъ, яко** в придаточном предложении времени: (как только...) то, (когда...) то. А како възметь князь 3000 и двѣстѣ, тако ему пустити хлѣбъ и всякыи гость... А ка(ко) князь серебро поемлетъ, тако ему вся таль пустити по цѣлованью. Гр.Новг. и Псков., 23. 1317 г. (1093): И яко внидоша въ храмину, и тако запроша их, и възлѣше на верхъ и прокопавше и, взя Олбгя Ратиборич лук и, стрѣлу наложивъ, удари Итлря въ сердце. Моск.лет., 15. XVI в. Златоустъ Иванъ и лутче нась бытъ: а какъ время пришло, такъ спрятали [его]. Ав.Кн.бес., 285. XVIII в. ~ 1675 г. Житие мнѣ Бгѣ дал великое, ясти-кушати стало нѣчево; какъ не стало денги, ни полудѣги, так не стало ни друга, не [так в изд.] полдруга. Горе Зл., 33. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Употребляется как соотносительное слово при отсутствии союза в предшествующем предложении, выражающем условие: то, так, в таком случае.* А будеть ты, великий государь, изволишь послать и... отпустишь ихъ на Ригу, а изъ Риги в водополье нанять корабль до Аглинской земли, такъ онѣ успѣють назадъ къ тебѣ... ехать к Архангельскому городу. Гедд., 72. 1661 г. Есть кусъ, так гостя нѣтъ. Сим.Послов., 98. XVII в. Есть дѣга – в слину, а нетъ ся – так в схиму. Там же, 99. Ситней съѣлъ – такъ решетной цѣлъ. Там же, 195. XVII–XVIII вв.

4. *Употребляется для выражения соединительных (сочинительно-градационных) отношений.* Како (какъ)... тако (такъ) (и), тако... яко (и), такъ... какъ – как... так и. А вѣсебно имати вѣсцю, как у Полоцку на рижянех емлот(ь), такъ имат(и) у Ризе на полочянех вѣсебное. Полоц.гр., 112. 1407 г. Королевского величества салдаты, такъ свѣиские, какъ финские, не токмо тол<ь>ко преж сего, но и нѣе недавно отсюды через рубеж призваны. Поруб.д., 6. 1661 г. Батюшково здоровья какъ прежь, такъ и нынѣ оберегай, такожь и Спиридона тому поучевай. (Отп.Варс. арх.Варф.) Суб.Маг. VI, 75. 1666 г. (1441): И миръ доконьчаша князь великий с новгородцы, како за себе, тако и за пскович. Псков.лет. I, 45. XVII в. Сие же вселенскаго собора определение прияша и утвердиша вси... патриарси, и кафоличестии еписки, тако восточныя, яко и западныя цркви. Сим.Пол.Бес., 62 об. XVIII в. ~ XVII в. Яко же... тако же... т а к о – как... так и... и. Достойтъ ли... глиньну съсуду молитву даяти осквърншюся... Якоже древяну, такоже глиньну, тако мѣди, и стьклу, и сребру, и всему твориться мѣтва. (Вопр.Кирика) Новг.корм., 517 об. 1285–1291 гг. ~ XII в.

5. *Употребляется для выражения противительной связи: но, а.* Пошла по масло, такъ [вар.: а, инъ] в печи погасло. Сим.Послов., 192. XVII–XVIII вв.

6. *Употребляется в начале предложения, содержащего заключение или следствие из прежде сказанного: тогда, в таком случае.* Грязно, санми фхать не можешъ. – Такъ верхомъ ѣду, оседлай лошады (ergo; so). Lud., 79. 1696 г.

**ТАКЪ<sup>3</sup>, ТАКО**, *частица.* 1. *Тако ли... – употребляется в начале вопросительной или восклицательной реплики как указание на вывод из предшествующего, прежде сказанного или ранее известного: стало быть, так значит, так что же, так неужели.* Приде [Христос] къ ученикомъ, и обрѣте я съпяща, и глѣ Симону Петру: тако ли не възможете единого часа бѣдѣти съ мьною (οὐτός)? (Мф. XXVI, 40) Остр.ев., 160. 1057 г. (1147): Изяславъ же, то слышевъ, възвратися къ Киеву и посла послы своя Чернигову къ Давыдовичем, река: се есмы путь замыслили великъ, а то есть дѣдъ наших и отецъ наших утверждение, крестъ есмы цѣловали, но извѣстимся и еще, яко на сем пути тяжи не имѣти, ни которого извѣта, ни лсти, но выправду сеи путь сходити и с противными ся бити. Они же отвѣщаша: тако ли нам без лѣпа крестъ цѣловати, а давно ли есмы къ тебѣ крестъ цѣловали, а кое наша вина? Моск.лет., 41. XVI в. (1149): Пришедшу же Ростиславу къ отцу своему, и сказа ему вся, елика створи ему Изяславъ. Слышавъ же се отецъ его Георгии и съжаливсьи рече: тако ли се уже мнѣ части нѣтъ в Русской земли, ни дѣтемъ моимъ? Там же, 46.

2. *Употребляется при невысокой оценке предметов, качеств или действий: ничего особенного, ничего достойного внимания.* Писано моею грѣшною рукою. Скол<ь>ко Богъ далъ, лутче тово не умѣю, глупъ вѣтъ я гораздо. Такъ, чловѣченко ничему не годной. Ав.Кн.толк., 576. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

3. *Употребляется для усиления соотносительности частей высказывания в обобщенно-уступительном предложении: (да) все равно.* Куды ся ни кинуть, такъ по уши в смолу. Сим.Послов., 112. XVII в.

4. *Тако ми, тако ны (кого, чего) – используется при выражении клятвы в сочетании с последующей формой род. или им. пад. существительного, обозначающего того (то), кем (чем) клянется говорящий: клянусь, клянemся (кем-л., чем-л.).* Кляться ему старьць: тако ми живушаго въ вышньихъ (μὰ τὸν κατοκοῦτα ἐν τοῖς οὐρανοῖς)! Патерик Син., 97. XI в. Азь же кляхься ей, глѣ: Тако ми Бѣ, хотя-



щааго дѣшо мою възяти! И не тъкмо олико рече творю, нъ и от дньшньнаго дьне не вьниду вь домъ мои (μὰ θεὸν τὸν μέλλοντον τὴν ψυχὴν μου λαμβάνειν). Там же, 144. Разгнѣваясь [император] и възложи на выю стго и на нозе вѣригы желѣзны, и повѣле посрѣде град<а> водити и, и реч<е> стму, ругаяся: тако ми бзи, Вавуло, подобаеть ти врѣмя [вм.: брѣмя] се (μὰ τοὺς θεοὺς)! Пролог (жит.сент.), 24. 1313 г. Или мниши, яко кто прииде къ мнѣ печалев, и того дѣля написах ти се? Ни, тако ми благовѣриа твоего! (Посл.Никиф. Влад.Мон. о посте) Эпист., 70. XV–XVI вв. ~ XII в. Чада, тако ми вашае любве (μὰ τὴν ὑμετέραν ἀγάπην)! (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1037. XVI в. ~ XIV в. Глагола имъ царь... Тако ми пресвѣтлаго солнца и великаго Асклипия, аще повинувше ми ся пожрете, предная вы устрою моему царствию... Святи же, отвѣщавше, глаголаша: царю, тако ны утвердившаго землю и одѣющаго небо облакы, якожь бѣаше исперва умъ нашъ на камени Христовѣ основанъ, такожде же нынѣ паче утвердися во исповѣдании Христовѣ (μὰ τὸν ὑπέρλαμπρον ἥλιον καὶ τὸν μέγιστον Ἀσκληπιόν... Μάρτυς ὁ ἀκατάληπτος Θεὸς κлянυ с пресветлым солнцем и великим Асклепием... Свидетель непостижимый Бог'). (Муч.Акинд. и Пегас.) ВМЧ, Ноябрь 1–12, 65. XVI в. (1481): Тако ми Бога, видѣхъ своима очима грѣшныма великихъ государь, избѣвшихъ отъ турковъ со имѣниемъ и скитающеся яко страннии и смерти у Бога просящихъ. Соф. II лет., 232. XVII в.

5. Та ко ти, та ко вы (кого, чего) – употребляетъ при эмоционально усиленном обращении к другому лицу: *заклинаю тебя/вас* (кем-л., чем-л.). Ти же рекоша нам: тако вы [в изд.: таковы] небеснаго суда, повѣдите намъ, что есте разумѣли (τὴν οὐράνιον δίκην). Сказ. Афр., 125. XIII в. И приступивъ к тому иже то бѣаше видиниемъ уноша, реч<е> ему: тако ти Хѣа, продаеши ли я (οὐτως ἔχεις τὸν Χριστόν)? Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 163. XIV в. ~ XII в.

**ТАКЪ<sup>4</sup>** см. **такой**

**ТАКАЛЬЩИКЪ**, м. *Тот, кто потворствует, потакает чему-л.* Что ти принесем, веселяя корчмо? Кажды человек различныя дары тебе приносит со усердием... жонки блуд и скарество приносят, мужни жены добрые срамоту себе улучают; зернщики и костари и такаль<ь>щики усовую болесть себе получают, ставают, охают, ложаяся, стонут. Праздник каб., 62. XVII в.

**ТАКАНИЕ**, с. *Угождение (зд. притворное).* От его же совета злаго [т. е. замысла казначея, готовившего измену] старец Гурей Шишкин, саном диякон, весь бо яд, крыемый

тому в нем, отрыгну, еже о предательстве дому чюдотворца, таканием усладься от Гуриа и надежен на подручных, яко по забралом ходя высоко, радовашеся и ждый в конец вещь злу произвести. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 161. 1620 г.

**ТАКАРЬ** см. **токарь**

**ТАКАТИ<sup>1</sup>**, **такаю** и **тачу**. 1. *Ездить.* Добро такати колесницею, раздѣляюшта въкупѣ брзды и бича (τὸ καλῶς ἄρμα ἐλάυνειν ‘хорошо гнать колесницу’). Гр.Наз., 32. XI в. Землю имать подножие. Како ходяще, орюще или от вьстока до запада прѣходяще црѣскими повелѣнии, на влозѣ тачюще и прѣходяще землю, не приражаемся къ ногама его (βασιλικῶς προστάγμασιν ἰππληλατοῦντες)? Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 456. XV в.

2. *Стремиться.* Молва, государь, непрестанная во всехъ людехъ многая, што все бутта не пожалованы, а ваша государская жалованья поместья и вотчины за собою скрываютъ; а инья туды жа такають. Писцд. II, 168. 1630 г. – Ср. **тачати<sup>2</sup>**.

**ТАКАТИ<sup>2</sup>**, **такаю** и **тачу**. 1. *Соглашаться; подтверждать.* Словесе же сего никто недоумѣвся взбранити, но вси такающе и истинну глаголюша ублажающе. Сказ.Авр.Палицына, 477. 1620 – 1630 гг. Блазень да вязень – розны умы: один тачот, а друго<й> плачот. Сим.Послов., 82. XVII в. Та ка ти по с п и с к у – *подтверждать верность* «судного списка», протокола, его соответствие состоявшемуся судебному разбирательству. А будет скажет и дворской, и судные мужы... которые грамоте умеют, что суд был таков, и руки у списка их, а те судные мужы, которые грамоте не умеют, с ними порознятся, скажут, что суд был, да не таков... и... противень с судным списком не слово в слово, и тем виноват судья и судные мужы, которые по списку такали; и взяти исцов иск... на тех судных мужех, которые по списку такали. Суд. Ив. IV, 164. 1550 г. Писецъ твой государевъ... обоихъ истцовъ с очей на очи ставиле, и бои исцы по списку такали. А.гражд.распр. I, 133. 1556 г.

2. *Потворствовать, попустительствовать.* Биты по торгомъ въ проводку кнотомъ Гришка Лягаловъ да... Куземка Микифоровъ за воровство за зерновую игру, да по тому жь дѣлу биты батоги тобол<ь>ские служилые люди... за то, что они у зерни съ ними сидѣли и имъ такали, и даны они на чистые поруки всѣ. Росп.наказаний Тобол., 21. 1640 г.

**ТАКЖЕ<sup>1</sup>**, **ТАКОЖЕ<sup>1</sup>**, нареч. 1. *Таким же образом, равным образом; так же.* Боляш(т)ааго посѣти, неси, егоже хочеть въкусити, самъ же послужи о немъ, акы о своемъ сьрдо-

боли, вѣды, яко и ты також(е) имаши пострадати. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 260. Адаму спящую отято бысть ребро, не бо бѣдѣю ему тѣльмъ ребро изято бысть, также и Хсѣ по успении тѣла дасть ребро воину. Златоуст., 15. XII в. Прообразоваше же ся и краниево также въ Авраама (προετυλώθη δὲ ὁ κρανίου οὗτος ἐν τῷ Ἀβραάμ 'это Краниево [место] стало прообразом Авраама', где οὗτος смешано с οὕτως 'так'). Толк.лит.Германа, 355. XII в. (1296): Црѣ посла к Игорю лучиѣ болярѣ, моля и глѣя: не ходи, но возьми дань, юже ималь Олегъ. Придамъ и еще к тои дани. Также и къ Печенѣгомъ посла паволоки и злато много. Лавр.лет., 45. 1377 г. Удаляющеи и предстоящеи також<е> мучахуся (similiter). (Прем. XI, 11–12) Библ.Генн. 1499 г. (1341): Олгердь же и Кестуттии повелѣша своимъ литовникомъ возвратитися въ Псковъ; также и псковичи возвратишяся с ними, блюдуще своих домовъ, женъ и дѣтей от литвы. Псков.лет. II, 25. XV в. (1298): Загорѣшася во Тѣри сѣни княжини, весь двор его, а князю спящу; не учю же ни кто от спящих в сѣнях тѣхъ огня, а бѣ множество их, также и сторожевѣ не усмотриша того. Моск.лет., 158. XVI в. А из Свѣи вѣсти есть, что тамъ по самой спѣшной мѣре десятъ<ь> тысячъ члѣвкъ устроити и на лифлянской рубеж послатъ<ь>... и также и в Финской землѣ смотрѣтъ же станут. Куранты<sup>5</sup>, 19. 1650 г. Губернатор теонив<и>льскои, учиня перемиръ<ь>е с шпанскими людъ<ь>ми, послал карабли свои для добычи... на него гляде, губернатор лювенбургской також<е> учинил, и ходят карабли ис тѣх мѣстъ для добычи на море. Там же, 21. 1651 г. Гѣднь Паць... в Шадов встрѣчно пошоль, такжеже полковникъ Млечко... стоить от Кеиданъ, а соединитца ему з гѣдномъ Комаровским. Там же, 35. 1652 г. Батюшково здоровья как прежь, такъ и нынѣ оберегай, такжеже и Спиридона тому поучевай. (Отп.Варс.арх.Варф.) Суб.Мат. VI, 75. 1666 г. И потомъ не надоби отцу игумену и чернецамъ до попа до Семена, ни до его дѣти, ни до тог<о>, что ловил на тои ихъ водѣ, и тот чистъ от попа Семена, также и попу Семену ни до игумена Ивана, ни до чернецовъ... дѣла нѣтъ. Гр.Дв., 67. XVII в. ~ XV в. – В сравнительныхъ конструкциях. Т а к о ж е , я к о ж е – так же, как и. И се прѣстоль стояше на нѣбси... и бѣ дуга окрѣстъ прѣстола также, якоже видѣнье измарагда (βμοιος 'подобная'). (Откр. IV, 2–3) Апокал., 24 об. XIII в. (1373): И поидоша [все рати] къ Кашину и сътвориша ему также, якоже Дмитрову и Переславлю. Моск.лет., 188. XVI в. К а к о . . . т а к о ж е – как... так же и. Како любити Бѣга от всея дѣша, также брата своего<о>. Дм.К., 6. XVI–XVII вв. || Употребляет-

ся в функции соотносительного слова при придаточном сравнительном предложении с союзными словами **аки, яко, якоже**: (как...) так (и). Съблюдоми есмь блгдтию, вѣрнии, <и> печатьмъ; яко губителя бѣжаше [вм.: бѣжаша – ἔφυγον] прага жидовска древле окрѣвавлена [φλιάς Ἑβραίων πάλαι αίμαχθείσης 'когда дверной косяк был помазан кровью']; ср. Исх. XII, 7, 22, 23], также и намъ исходно Бжѣе се пакибытие спѣсно есть (οὕτω). Ил.кн., 474. XI–XII вв. Якоже бо во овощи нудимо ничесоже не снабдитъ, также и бози ихъ суть, дрѣвяни и позлащенѣ (οὕτως). (Вар. VI, 69) Библ. Генн. 1499 г. Аки добрый кормщикъ преплаваетъ корабль свой чрезъ морскую пучину, также и она печешася, како быти ей въ тихости. Пов.ц.Дин.<sup>1</sup>, 373. XVII в. ~ XV–XVI вв. || Употребляется в функции соотносительного слова при придаточном предложении с союзными словами **како, якоже**, изъясняющемъ смысл наречия: (как...) так. Како же еста торговала, также [в тексте лакуна] (ис)тѣрю мою. Гр.берест., № 510, 470. XII–XIII вв. (1215): И нача Мъстиславъ посылати къ Ярославу на Торжек, глаголя: поиди с Торжку въ свою волость, не надобна тобѣ волость Новгородскаа... А он о том небрежаше, но рече сице: якоже тебѣ се отчина, также и мнѣ. Моск.лет., 111. XVI в.

2. Указывает на ряд последовательных событий и обстоятельств, о которых шла речь выше, и употребляется для одновременного указания на образ действия и следствие из ранее сказанного: и таким образом, тогда. Иде патриархъ во церковь со христианы... Емлютъ на нихъ погании турки со всякого христианина по 4 золотыхъ угорскихъ, такжеже во церковь пустятъ... а которому христианину дати нѣчево, и во церковь его не пустятъ. Х.Тр.Короб., 16. XVII в. ~ 1594 г. Къ вечеру малый вѣтръ воста, мы также двиглися, и на свѣту приплыхомъ къ... пристанищу (теž). Х.Рад., 16. 1695 г. ~ 1628 г.

3. Вместе с тем, одновременно. Она рекла ему... пане, ты еси снѣ мой едины, ты еси муж и также панъ мой, ты еси снѣ брата моего и снѣ мой. Рим.д., 355. 1688 г.

**ТАКЖЕ<sup>2</sup>, ТАКОЖЕ<sup>2</sup>**, союз сочинительный. 1. Употребляется для соединительной связи слов или предложений: (а) также. (1408): Князь же великии приять его съ чествомъ и дасть ему градъ Володимиръ съ всѣмъ, такжеже и Переславль, и Юрьевъ, и Волокъ, и Ржеву, и половину Коломны. Ерм.лет., 142. XV в. (1202): Черныцы же и черницы старые, такжеже и попы, и слѣпяи, и хромья, и глухия, и трудовагыя, тѣ всѣ изъсѣкоша. Ник.лет. X, 35. XVI в.

(1296): Того же лѣта паки князь Андрѣи Александрович собра рати многы и въсхогѣ ити на Переяславль, такоже и к Москвѣ и ко Тферю. Моск.лет., 158. XVI в. Отец твой моему отцу нигде не указывал, а ты мне такоже не указывай, а впредѣ на Волгу гонцов посылайте сами. Астрах.а., № 65. 1614 г. Послал людей своих на Вологду древней добродей и друг гдѣря моего батюшка Илѣя Аврамьевич Бѣзобразов, а дело у него <с> смоляниномъ Ивановъ Ульяновымъ сыномъ Шестаковымъ, также и иные многие дала [так!] у него с розными людѣми. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 137. 1687 г.

2. *Употребляется для выражения соединительных (сочинительно-градационных) отношений. Я ко же... тако же... тако – см. также<sup>2</sup> (в знач. 4).*

### ТАКЖЕ<sup>3</sup> см. **такойже**

**ТАКИ**, *частца усиительная*. 1. *Все же, все-таки*. Ne osszluŕayŕe thy moyogo ztollobytya, da buth tacky odnym ŕlouum komny gleba Jest. Weiger dich auf meinn bitten nicht, vnnd kum mit einem worte zu mir zugaste mein brodt zuessenn. Сл.Шrove, 103. XVI в. ~ XV в. Poŕalui ne osszluŕzaisza ty moiego tzelobitia, da buitt tecki [так!] odnum slouum komne chlieba iest... vnd kum mytt eynem worde tho my tho gaste. Псков. разгов. I, 227; II, 180. 1607 г. Та моя сноха Домна... отъ мужа отъ своего отъ Леонтия, а отъ моего сынишка, по многие статьи избегаеть и жыти съ нимъ не хочеть, а говорить она: такъ-таки мнѣ съ твоимъ сыномъ, а (съ) своимъ мужемъ отнюдь не жыть; таки надъ собою учиню конецъ, а тобѣ де и сыну твоему будетъ продажа. АХУ III, 27. 1626 г.

2. *Употребляется при обозначении непрерывного или регулярного действия: так и, всё*. (1450): И князь велики... начать отпушати [к Галичу, против Дмитрия Шемяки] князей своихъ и воеводъ со всею силою своею... потому же царевичевъ отпустиша и всѣхъ князей съ ними, и приидоша подъ Галичъ... а князь Дмитрей стояше таки на горѣ подъ городомъ со всею силою, не поступа ни съ мѣста. Соф. II лет., 179. XVII в. (1460): И смысляше о немъ, или повезти его мертвѣ къ родителемъ его, да узрѣвше его поплачются надъ нимъ, а не таки до конца болѣзнують о немъ тугою сердечною, не видѣвши его. Там же, 322. XVI–XVII вв. (1469): Иванка Подкурского на беревне замучили, а другого Иванка Торгошю за лытки тогда же в осенѣ на леду повешили; а они там же жили оба недалече от Синя озера на Псковской земли, а там за рубежъ такы [вар. XVII в.: таки] держали первѣт [вар. XVII в.: перевѣт] к немцом о порубѣжныхъ дѣлех. Псков.лет. II, 167. XVI в. (1472): Князь велики хотяше и ми-

трополить сотворити опричной день и пренести на то мѣсто [моши митрополита Петра], гдѣ ему быти, и праздникъ ему доспѣти, и впрокъ таки день той празновати. Соф. II лет., 196. XVII в. Год уже равен, как был игумен Никодим на Москве: отдуху нет, таки Собакин да Шереметев! Ив.Гр.Посл., 175. XVII в. ~ 1573 г.

3. *Употребляется для обозначения интенсивно, энергично проявляющегося действия безотносительно к его длительности: так и*. (1471): И наши, слышавши, пригонивше туто на то мѣсто, кое воеводи котории собращася из лѣса, а <и>нии такы разбѣжялиша, куди кто поспѣвѣ. Псков.лет. II, 183. XVI в.

**ТАКНУТИ**. *Согласиться, подтвердить*. Оба такнули [в конце приписки]. Сесь списокъ положил передъ третьимъ, передъ Офонасьемъ Федоровичемъ Курицынымъ, судья князь Ондрѣй Кѣмской. Арх.Стр. I, 193. 1526 г. И обои есмѣ истци такнули: и мы, господине, излюбили митрополитичих старожильцев перед бояры. А.феод.землевл. I, 167. XVII в. ~ 1525 г. Такнути по списку (спискамъ) – *подтвердить верность «судного списка», протокола, его соответствие состоявшемуся судебному разбирательству*. И мы, Кирилова манастиря старци, Исакъ келарь да Алексей, и Феранпотова манастиря старци, Мартемьянь келарь да Геронтей, по тѣмъ спискомъ такнули и приговорили есмѣ себѣ полюбовно передъ своимъ третьимъ. Арх.Стр. I, 182. 1526 г. А по которому списку перед митрополитомъ оба исца не такнут или одинъ от нихъ роздереть, ино тому не вѣровати. Гр.мт.Макария, 160. XVI в.

### ТАКОВЪ см. **таковой**

**ТАКОВЖДЕ**, *мест. То же, что таковой-же*. [Список ересей и еретиков] Амфилохъ Писидийскыи, Ияковъ Суринъ и Июлиянь, и иже ихъ таковъжде (καὶ εἶ τις κατ' αὐτοῦς τοιοῦτος). Панд.Ант., 198. XI в.

### ТАКОВЖЕ см. **таковойже**

**ТАКОВО**, *нареч.* 1. *Употребляется в главном предложении и в сочетании с наречиями **аки**, **какъ** образует местоименно-соотносительные и сравнительные предложения: так... (как)*. Верхъ же црѣвныи не до конца созданъ каменьемъ, но таково спертъ деревомъ тесаномъ, аки полостнымъ образомъ, и тако есть без верха не покрыта ничемъ же. Х.Дан.иг.<sup>1</sup>, 34 об. XV в. ~ н. XII в. Али ты чайал, что таково ж в Крыму, как у меня стоячи за кушеньемъ шутити? Д.опричн., 530. 1574 г.

2. *Употребляется в главном предложении и в сочетании с наречием **елико**, **сколь** образует сложноподчиненные предложения с придаточнымъ меры и степени: настолько... (на-*

сколько), столь... (что). И здѣлал ево таково мѣлко, елико возможно. Воин.кн., 72 об. Ок. 1610 г. Мы тебе писали, не жены у тебя просили, – намъ твоя жена не надобѣ; мы тебѣ къ розсуду то писали: сколь то невозможно у тебя жены взять, таково то невозможно тебѣ съ намѣсники не ссылатися. Ив.Гр.Посл., 159. XVII в. ~ 1573 г.

**ТАКОВОЖЕ** см. **таковожъ**<sup>1</sup>

**ТАКОВОЖЪ**<sup>1</sup>, **ТАКОВОЖЕ**, нареч. *Таким же образом, равным образом; так же*. А посолъ короля ишпанского у цесаря живетъ всегда на перемѣнахъ по три годы, а противъ того цесарской посолъ таковожъ живетъ у короля ишпанского. Рим.имп.д. I, 950. 1585 г. И мы держимъ въ туркахъ нашихъ приказныхъ людей; да отъ цесаря до войны был и [так в изд.] въ туркахъ его приказной человекъ таковоже, не съѣзжая. Англ.д., 256. 1597 г. И не можетъ таковожъ ни единъ кормъ быти тоѣ крѣпости, которой бы самъ собою могъ входить в суставы вещи растущихъ (tež). Назиратель, 276. XVI в. Несоленую землю такъ познаешъ: насыпавъ еѣ в горшокъ каковъ нибудь, налей на ню воды и смѣшай гораздо, и будетъ есть земля сланая, тогда таковожъ и вода будетъ сланая, коли устоится (tež). Там же, 433. И усольцы де... били челом на вас таковожъ ложно, притягивая вас к себе, чтобы де вы те деньги, которые за ихъ вину на нихъ наша пеня доправлена, с одного с ними ж платили. Мат.ист.Вым. и Выч.з., 441. XVII в. ~ 1582 г.

**ТАКОВОЖЪ**<sup>2</sup>, союз *сочинительный*. *Также*. Вода ледоватая... вредитъ тѣмъ людемъ, которые в составѣхъ бользни терпятъ, таковожъ и в жилахъ (або). Назиратель, 133. XVI в. Навозы добро есть покладати на высочайшемъ мѣсте огорода или нивы, чтобы такъ тучность, таковожъ [в изд.: таково ж] и мокрота навозная могла сплывати к кореню древесъ (в польск. нет: tłuściość у wilgosc). Там же, 309. Несоленую землю такъ познаешъ: насыпавъ еѣ в горшокъ каковъ нибудь, налей на ню воды и смѣшай гораздо, и будетъ есть земля сланая, тогда таковожъ и вода будетъ сланая, коли устоится (tež). Там же, 433.

**ТАКОВОЙ**, **ТАКОВЪ**, мест. I. *Указ*. 1. *Указывает на признаки предмета и на сам предмет, названный в предшествующей или последующей речи или известный из иных обстоятельств: такой*. Простѣри руку скытающюмуся по улицамъ, въведи такового въ свою обитѣль. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 233. Мужа сильна нѣ льпо обличати о величании, нѣ паче нанесене будуштааго нечѣстья указати, образомъ бо симъ таковои сластьнѣ обличаються (оі тоіоѣтот). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 96. XI в. Приснубляя

чюжего раба и крыя его и не явѣ творя повинень есть того своего гѣну пристроити, другаго такового раба дати цѣну его (в греч. изд. только: ἕτερον ‘другого’). Зак.суд.люд., 39. 1285–1291 г. И примѣ старечъ мольбу его приношаше хлѣбъ и воду. Онъ же, омачая съ слезами хлѣбъ, ядыше, и тѣрпѣ въ таковои скорби ·҃· лѣт<a> (ἐν τῇ τοιαύτῃ εἰλικρινεῖ μετάνοιᾳ ‘в таком искреннемъ покаянии’). Пролог (Ф.), 26. XIV в. Недостоинно слушати клеветы безъ суда и безъ мукъ, всякъ правовѣрный судии яко Бѣи члѣвкъ не въ скорѣ таковои примѣ, <n>и да поразити неповиннаго, ни убоишися праведнаго, ни да примѣши дара, яко поразити дѣню (τὰ τοιαύτα). Мерило пр., 40. XIV в. (1390): Бысть морь въ Пскове, якоже не бывалъ таково: где бо единому выкопали, ту и пятеро и десятеры положиши. Псков.лет. II, 29. XV в. Тои ж(е) славныхъ градъ Флоренза великъ зѣло, и такова не обрѣтохомъ въ предписаныхъ градѣхъ. Сказ.Флор.соб., 83. XVI в. ~ XV в. (1089): Того же лѣта преставися Иоанъ, митрополитъ Киевскы; бысть же сеи хитеръ книгамъ и учению, милостивъ убогымъ... преже бо того таково не былъ в Руси. Моск.лет., 13. XVI в. (1204): Нѣкто же кологеръ много моляшется святѣи Богородици: Госпоже, яви ми ся, какова еси была во плоти. И бысть ему глас: иде [так!], – рече, – въ Апостольскую церковь, и обрящещи мя писану въ олтари при крестѣ, такова есмь была во плоти. Там же, 103. Похвалямъ же достоинны Алексии да глѣся, и да не вознепшуетъ намъ нѣкто, яко не своима очима видѣхомъ что таково бываемо. Пах.Ж.Алексея<sup>1</sup>, 4. XVII в. ~ 1459 г. Въ окрестныхъ царствахъ болгары, угры и прочии таковои... божественную царскую власть надъ собою имѣяху. (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 251. XVIII в. ~ 1668 г. || *В сочетании с союзными словами каковъ, какъ, якоже указывает на то, что является содержанием придаточного предложения; такой (же)... (какой); такой (же)... (как)*. Судитель на облацѣхъ придѣтъ, ли на бесплѣтныхъ разумѣваемъ англѣскихъ силахъ, или на таковыхъ, якоже на Фаворьстѣи горѣ ученикомъ повѣдаше (ἐπι... τοιοῦτων, οἰοτερ). (Откр. I, 7, толк.) Апокал., 9 об. XIII в. И князь Данило, выслушавъ списокъ, спросилъ обоихъ истцовъ: Былъ ли вамъ таково судъ, какъ въ семь списокѣ написано? И оба истца сказали, что имъ судъ таково былъ, какъ въ семь списке писано. Арх.Стр. I, 87. Ок. 1490 г. Чтобъ ему тое мел<ь>ницу... отказать таковоу жъ, какову онъ Тишка принялъ. ДАИ IX, 7. 1676 г. Какова постеля, таково и сонъ. Сим. Послов., 111. XVII в. Каковъ молебень, такова и мзда. Там же.

2. *Указывает на предмет безотносительно к его признакам: этот; данный.* Такова отписка послана декабръ в 1 день съ казанскимъ сотникомъ со Фроломъ Таркановымъ [пометка на отписке]. АЮБ II, 608. 1638 г. Такову память взялъ атаманъ Павелъ [приписка на памяти]. Дон.д. IV, 79. 1649 г.

3. *Употребляется как слово, вводящее последующий текст, в том числе в сочетании с союзом что: такой, следующий.* Являя имъ староста волоцкой мою грамоту такову, што имъ примати к себѣ в волость въ твои пут(ь) на Волочек из мартемьяновских деревень манастырьские половники в серебрѣ межень лѣта и всегды. АСВР II, 307. 1455–1467 г. А се грамота такова, которую привезъ ко царю и великому князю отъ короля Василей Матцкѣвъ. Польск.д. III, 166. 1563 г. (1147): Она же рекоста: таковы рѣчи князя: се вамъ являю. Моск. лет., 42. XVI в. А наказъ князю Микитѣ Борятинскому данъ таковъ: Лѣта 7125 года сентября 11 дня государь... велѣлъ... быти... на своей государевѣ службѣ. Кн.разряд. III, 2. 1617 г. Жалоба гдѣрь мне, сироте, на ленково казака на Якова Оксенова сѣна Кулебакина в такове деле. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 241. 1640 г.

II. *Опред. Указывает на высокую степень проявления свойства, состояния, признака и т. д.: такой.* Но обаче вся оставль, едину повѣсть точию сповѣмъ, не праведно бо таковую дивъную и странну вещь умолчати и забвению предати (тоюѡтѡв... прѣѡумѡ). Пов.Ам., 10. XV в. Великий же Соломонъ рече: О величюдо и предивно! ꙗꙑ древа обрѣхоще, иже нигдѣ обрящутъ таковыя великие чюдеса творяще. (Сказ. об Адаме) Лож. и отреч.кн., 8. XVII в. Таково-то зло заповѣди преступление отеческой! Ав.Ж., 71. 1673 г. И скажи мнѣ, какъ тебя зовутъ имянемъ и какие ты орды человекъ, таковъ прытокъ приехал ко мнѣ и хошъ меня проглотити? Уруслан, 122. XVII в. || *В сочетании с союзными словами яко, что употребляется в качестве соотносительного слова в предложении с придаточным пояснительным (со значением меры и степени): такой... (что), так... (что).* И таковъ [вар. XIII–XV вв.: такъ, тако] бѣ [св. Васиан] дѣшепользнь, яко мнозѣмъ оставляти мира сего и внимати ему и мнихми быти (тоюѡтѡс... ѡс). Пролог (Соф.), 18 об. XII–XIII вв. И тѣ в плат<ь>е таковы нарядны были, что и писат<ь>е таковы (со... dat). Куранты<sup>5</sup>, 22. 1651 г. То сумко естъ таковой мочи, что кто на немъ коли сядеть и помыслить, гдѣ бы хотѣлъ быти, то абие будетъ тамъ (takowej [вар.: takej] мосу, же). Рим.д., 132. 1688 г.

**ТАКОВОЙЖЕ, ТАКОВЖЕ**, мест. *Такой же.* Аще ли же вопиеть осподаръ мѣста того,

яко обидимъ есмь деревомъ гѣмъ, да по(да)сть дерево (въ) дерева мѣсто таковож<е> въсьпитавшому (ѣтеров). Кн.законные, 50. XV в. ~ XII–XIII вв. (1186): Того же лѣта здумавше Олгови внуци ити на Половцѣ, не ходиша бо съ князьми русскими, но поидоша сами собою, ркуще: мы есмь ци не князи, таковыже собѣ хвалы добудемъ. Моск.лет., 91. XVI в. Да в томъ мы, Ермеи и Константинъ, на свою землю к нимъ – строителю, келарю и казначею и всеи братие – и мѣнную на свою землю дали, а к себѣ таковуужъ взяли. Гр.Важ., 789. 1692 г. – Ср. **таковжде**.

**ТАКОВООБРАЗНЫЙ**, прил. *Подобный кому-л., чему-л. или сходный с кем-л., чем-л.* Яко клирикомъ и въздържателемъ къ въдѣмъ и двѣямъ не вѣходити... Попове едини имутъ вѣходъ къ таковообразнымъ женамъ (тоуѡтѡтрѡѡс). (Карф. 38) Ефр.корм., 339. XII в. Яко кушьникомъ и игрцьмъ и прочинимъ таковообразнымъ или отъступникомъ кающемъся и обращающемъся къ Бѹ блѣдати и сѣмирения не отъмѣтатися (тоуѡтѡтрѡѡс). (Карф. 45) Там же, 342 [то же – Корм.Балаш., 108 об. XVI в.]. – В знач. сущ. Имаши сѣвѣдѣтельствуюште П<и>санье: дньсь бо съ мноу еси въ раи и вѣра твоя сѣсе тя, иди въ миръ бестрастья, и елико таковообразная (ѡсѡ тоуѡтѡтрѡѡ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 127. XI в.

**ТАКОВСКИЙ**, прил. *Обладающий качествами, требующимися для известного действия, подходящий.* А крещенъа творите по преданию святыхъ апостоль: не обливайте водою, но погружайте въ водѣ, въ кадцѣ таковской, трижда. (Посл.митр.Фотия) РИБ VI, 275. XVI в. ~ 1410 г. Дети малы, побить челомъ тебе, государю, не смыслят, а человекка токовскова [так!] нет. Д.холоп., 413. 1629 г. А после, государь, себя у той рыбной продажи оставитъ некого, потому что я одинак и таковскихъ людей у меня нет. Хоз.Мор. II, 153. 1650 г. И я испужався того мужика да побѣгла к собѣ в избу, ажи крѣста моего в углу и нѣтъ, и я догнався старцу била челомъ о своеи гибели, и старецъ Иевъ сказал:... не таковской онъ члѣкъ. А.Свир.м., № 120, сст. 2. Допрос 1650 г.

**ТАКОВЪСИИ**, мест. *Такой, таковой.* Послушаи Дѣда, глѣща: утвердите во Нь любовь свою, да не лихою печалью потопьнете (вм.: потопнеть – κατὰλοθῆν; вар. XIV в.: потоплеть) таковси, и пакы: молю вы, убо, братье, накажьте бещиньныя (ѡ тоюѡтѡс). Ефр.Сир. I, 246. 1269–1289 гг.

**ТАКОЖЪ** см. **также**

**ТАКОЖДЕ**<sup>1</sup>, нареч. *Таким же образом, равным образом; так же.* Приять же хлѣбы Иисъ и хвалу въздавъ дасть ученикомъ, и уче-

ници възлежашимъ; такожде и отъ рыбу елико хотѣаху (ὀμοίως). (Ин. VI, 11) Остр.ев., 34 об. 1057 г. Свѣшта же твоя выину въ цркви да свѣтитъ, и просфора твоя такожде. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 198. Мужа сильна нѣ лѣпо обличати о величании, нѣ паче нанесенье будуштааго нечьстья указати... такожде прѣстаюштааго и каюштася нѣсть добро обличати (ὁσαύτως). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 96. XI в. Създах ц(е)рк(о)вь с(вя)тыа Б(огоро)д(и)ца Десятинную и дахъ еи десятину изъ всего своего княжения, такожде [вар. XIV–XVII вв.: такоже] и по въсеи земли Русскои. (Церк.уств. Влад.) Княж.уставы, 37. XV–XVI вв. По тѣлесемъ ихъ и по главѣ парятъ нетопыри ношнни, ластовица и птиця такожде же; от того увѣсте, яко не суть бзи (ὁσαύτως δέ). (Вар. VI, 21) Библи.Генн. 1499 г. Сия... вещь собща случается в родѣ древесномъ, или такожде ж меж травами (tež). Назиратель, 195. XVI в. Прививки или травки, которые имѣють крѣпость в собѣ смѣшанную, требуют такожде ж и мѣста смѣшаного къ своему возрасту (tež). Там же, 316. Призываетъ црѣ други своя на еже сообщдати ему, такожде и осужденники на еже умучити я (ὁσαύτως). Скрижалъ, IV, 27. 1656 г. Сохрани тебя Бгъ, геднъ мой! – Да тебя такожде же (so van selven glijcken). Рус.-нем.разгов.<sup>2</sup>, 119. 1696 г. || *В сочетании с союзным словом **якоже** употребляется в функции соотносительного слова при придаточном предложении, изъясняющем смысл наречия: так... (как).* (1389): Да се слышаше, князи рустии, научитесь такожде творити, якоже и сеи великий князь Дмитрей. Моск.лет., 215. XVI в. Якоже бѣаше исперва умъ наш на камени Христовѣ основанъ, такожде же нынѣ паче утвердися во исповѣдании Христовѣ (καθὼς... οὕτως καί). (Муч.Акинд. и Пегас.) ВМЧ, Ноябрь 1–12, 65. XVI в. Противъ города чрезъ затонъ Галата городъ, такожде и стѣна и башни, якоже и Царьградъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 13. 1653 г. Тѣ свидѣтелъства приемлю и вѣрую такожде, якоже они свидѣтелъствають. Чел.Авр., 37. 1670 г.

**ТАКОЖДЕ<sup>2</sup>**, союз сочинительный. (А) *также*. Аполонъ, король тирский, услышавши о той королеве и о неизреченнѣй красотѣ ее, такожде и мудрости оца ее... помыслилъ самъ в себѣ... иду азы и узрю (i tež). Рим.д., 8. 1688 г. Такоже (quoque). Lud., 42. 1696 г.

**ТАКОЖЕ<sup>1,2</sup>** см. **также<sup>1,2</sup>**

**ТАКОЖЕСТРАДАЛЬНЫЙ**, прил. *Таким же образом и в той же мере подверженный страданию или страстям (о плоти Христа)*. Възвеличилъ еси, Христе, рожьшую Тя Богородицу, иж неаже, Зижитель нашъ, такожест-

радално обложи си тѣло (ὀμοιοπαθής). Ирм. Воскр., 62 об. XII в. – Ср. **такожестрадный**.

**ТАКОЖЕСТРАДНЫЙ**, прил. *То же, что такожестрадалный*. Възвеличилъ еси, Хѣ, рожьшую тя Бiю, иж неаже... такожестрадно обложи си тѣло (ὀμοιοπαθής). Триодъ Моис.К., 157 об. XII–XIII вв.

**ТАКОЖЪ** см. **также<sup>1</sup>**

**ТАКОЙ**, **ТАКЪ**, мест. I. *Указ. 1. Указывает на признаки предмета и на сам предмет, названный в предшествующей или последующей речи или известный из иных обстоятельств: такой*. Обрѣгохъ недостоинъ сы такъ даръ, еже ми ся поучити словесемъ твоимъ днь и ношть. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 162. Николиже такъ глѣ есть члѣвчскъ [вм.: члѣвкъ – ἄνθρωπος], яко съ члѣвкъ (οὕτως 'так', смешано с οὗτος 'такой'). (Ин. VII, 46) Арханг.ев., 87. 1092 г. Въ истину блаженъ еси, Иоакиме, такому дѣтишу бывъ отъць (ταύτης). Стихирарь<sup>1</sup>, 11 об. XII в. Азь еже ты мя плѣши, нѣсмъ такъ. (Муч.Еразма) Усп.сб., 214. XII–XII вв. Како по таких волнахъ, яко по силъ>ныхъ горахъ, утлыи мои црѣнь плаваеъ? Ж.Зос.С., 150. XVI в. Которые денежные мастера учнутъ дѣлати мѣдные или оловяные или укладные ден<ь>ги или в денежное дѣло в серебро учнутъ прибавливати мѣдь, или олово, или свинець и тѣмъ гдѣрѣвѣ казнѣ учнутъ чинити убыль, и тѣх денежных мастеровъ за такое дѣло казнити смертию, залити горло. Ул.Ал., 74 об. 1649 г. А которые люди учнутъ по челобитнымъ искать на комъ безкабалъ>но поклажей или иной какой ссуды, безъ писмяныхъ крѣпостей... и такихъ челобитенъ не принимать. АИ V, 310. 1689 г. Мало такихъ найдешъ (tales). Lud., 88. 1696 г. – *Употребляется в простом предложении перед сравнительным оборотом*. Люди [земли Датской] подобны во всемъ немецкимъ людемъ, точию богатствомъ сихъ скуднѣе, имуть же грады тверды, но не тацы, якоже Германия. Козм. III, 526. 1696 г. – *Употребляется в функции соотносительного слова в главном предложении и указывает на то, что является содержанием придаточного предложения*. Такъ буди о своихъ рабѣхъ, якоже молишися тебѣ Бiю быти (τοιοῦτος). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 209. (1147): В то же лѣто постави Изяславъ митрополитомъ Клима Смолятича, выведъ изъ Заруба, бѣ бо черноризочъ скимникъ, и быс<тъ> книжникъ и философъ такъ, якоже в Руской земли не бяшетъ. Ипат.лет., 340. Ок. 1425 г. Цсрю же дивяшуся, аще есть такъ мужъ, иже себе можетъ> дати за друга на посѣченье, онъ же, призвавъ своего друга пифагорянина, и рече: съ будетъ (τοιοῦτος ἔστι). Пч., 59. XV в. ~ XIII в. Якоже бо и съсудъ члѣвчскъ съкрушенъ

не трѣбѣ бываетъ, тащи же суть бѣи ихъ. (Вар. VI, 15–16) Библ.Генн. 1499 г. Да яцы же сами суть идоли, тацы ж<е> и вѣрующии в нихъ, подобницы им суще. (Ж.Стеф.Перм.Епиф.) ВМЧ, Апр.22–30, 1036. XVI в. А такое дѣло не богоугодно, что инокамъ, аки царевымъ мирскимъ приказнымъ, собирать себѣ всякие царские доходы. Беседа Вал., 13. XVII в. ~ XVI в. А донскихъ казаковъ такихъ примѣровъ, чтобъ они подь началомъ бывали ль и государева имъ жалованья для подначальства давано ль, и того въ Посольскомъ приказѣ не сыскано. Дон.д. IV, 318. 1650 г. Извещу... о том королевскому величеству, что вы, царского величества посланники, такую любовь свою к нему объявили, что тое грамоту великого государя... которая дана для проезду во Французское государство, ему показали. Ст.сп.Потемкина, 249. 1669 г. Есть такихъ, которые въ одномъ пиру пропниють, что во всемъ году нажили (solche, tales). Lud., 85. 1696 г.

2. *Указывает на предмет безотносительно к его признакам: этот.* И отвѣтчикъ сказалъ: денегъ не займываль и памяти такой писать заемной не веливаль, и ту память лживиль, а велѣль де писать памятой посул<ь>ной, а не заемною памятью. АЮБ II, 89. 1671 г.

3. *Указывает на тождество в каком-л. отношении сопоставляемых предметов или признаков: такой же.* Любая бо злато и серебро подобень идолослужителемъ, тацѣи бо вещи кланяются и суть себѣ общи (τῆν αὐτῆν ὄλην). (Толк.ев.Феоф.Болг.) ВМЧ, Окт. 4–18, 1284. XVI в.

II. *Опред. Указывает на высокую степень проявления свойства, признака или качества определяемого предмета.* И быша блистания и громи и глас, и быс<ть> трусь велии, акъже николиже не быс<ь>, отнележе члѣвци быша на земли, толикъ трусь, такъ велии (οὐτω μέγας ‘столь великий’). (Откр. XVI, 18) Апокал., 74 об. XIII в. Рече Господь: что се сотворилъ еси? Онъ же отвѣща: жена, еже ми сотворилъ еси. Просто молыть: на што де мнѣ дуру такую здѣлалъ? Ав.Сотв.мира, 671. 1672 г. О извѣщении чрезъ письмо... во много возблагодарихъ въ такомъ дал<ь>номъ разлучении. Петр, I, 25. 1694 г.

**ТАКОЙЖЕ, ТАКЖЕ**<sup>3</sup>, *мест. Такой же (тот же) самый.* Изгнанъ же быс<ть> [Феодор Студит] въ Селуну, зане не свѣшатися любодѣиству цѣреву, нъ възвращень быс<ть> паки цѣрцею Ириною... И паки изгнанъ быс<ть> Никифоромъ цѣремь... такуюже виною (ἐπί τῆ ὁμοίᾳ ὑποθέσει). Пролог (Соф.), 55. XII–XIII вв. Възшумѣ же неподобныи вражии глас<ь> и плачущъ слышашес<я> плач

плачущихъ младенецъ, такуюж<е> мукою рабъ съ гномъ озлоблень ес<ть> (simili). (Прем. XVIII, 10–11) Библ.Генн. 1499 г. Кто аз убогая, да предстоят ми тацѣиже человецы, создание Божие? Пов.Ульян.Осор., 290. XVII в. – В знач. сущ. **Такаяже**, *с., мн.* Иевъ, въ звѣзъ лежа, говорилъ такъ; да онъ праведень былъ... А я, гнусное житие живя, на такая же дерзнул. Ав.Ж., 105. XIX в. ~ 1672 г.

**ТАКОЙ-СЯКОЙ**, *мест. Употребляется вместо оценочного слова.* Исперва будеть [сатана] казатися людемъ кротокъ, и смиренъ, и милостивъ и челоуѣколюбивъ: слово в слово, какъ Никонъ, ближней предтеча его, плакать гораздъ... Какъ-то при духовникъ-томъ, Стефанъ... плачетъ, овчеобразный волкъ. Въ окно ис палаты нищимъ ден<ь>ги бросаетъ, ѣдучи по пути нищимъ золотые мечеть! А мирь-отъ слѣпой хвалить: государъ такой-сякой, милен<ь>-кой, не бываль такой отъ вѣку! Ав.Кн.толк., 461. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

**ТАКТЪ**, *м. Такт – метрическая музыкальная единица, равная по длительности целой ноте; ее графическое изображение в линейной нотации (ср. лат. tactus).* Тактъ – латински тактус, славенски же мѣра, или вага, еже творить измѣренье в простомъ знаменном, еже вкупѣ поють, или в партесном, еже не вкупѣ рѣчи идут. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 48. 1679 г. Якоже пропорция великая имать в себѣ три такты (3/1), такожде и малая три полтакты (3/2), или три четвертки (3/4), пиканда же имать шесть четвертокъ развязаныхъ полтакта (6/8), дванадцать же в тактѣ (6/4). Там же, 150. Тактъ есть измѣренье нотѣ, сирѣчь тактовъ, полтактовъ, четвертковъ и прочихъ рукою изображение. Мусик.грам.Дил., 71. 1681 г. А такты даются скоро впрямь рукою, книзу и горѣ. Там же, 57. В т а к т ь – в соответствии с ритмом, ритмично. Зачаль тогда онъ младый женихъ скакати въ тактъ противу музыки (w takt za muzyka). Х.Рад., 148. 1695 г. ~ 1628 г. Т а к т ь с о в е р ш е н н ы й – такт, имеющий правильное количество длительностей. Ноты и пение ирмолойное, еже не имать такту совершеннаго, мощно ти на совершенный такт превести. Мусик.грам.Дил., 293. 1681 г.

**ТАКЪ-ТАКИ**, *частица. Всѣ же, (а) всѣ-таки.* Та моя сноха Домна... отъ мужа отъ своего отъ Леонтия, а отъ моего сынишка, по многие статьи избегаетъ и жыти съ нимъ не хочеть, а говорить она: такъ-таки де мнѣ съ твоимъ сыномъ, а (съ) своимъ мужемъ отнюдь не жыть. АХУ III, 27. 1626 г.

**ТАКТИКОНЪ**, *м. «Тактикон» – название произведения Никона Черногорца (XI в.), сборник посланий канонического содержания, свя-*

занных с церковной дисциплиной, богословием, каноническим правом и др. вопросами, имеющими значение для церковной археологии и общей истории (ср. греч. τὸ τακτικόν). Сия... книга ес<тъ> прѣдбнаго бѣа нашего Никона творенье, яже нареч<е>на быс<тъ> Тактикон, еже ес<тъ> чиновная. Никон.Такт., 1. 1397 г.

**ТАКТО**, с. Двойное такто – брeвис (длительность, равная двум целым). А буде пенне идеть тихо, и в то время знамя становится сие... а зовется двойное такто. А рукою мерити его за два такта. Певч.азб., 184. XVII в.

**ТАКТОВЫЙ**, прил. Относящийся к такту, целой ноте. Басового ключа эф – степени его силу знати, где ни поставится, смотри так же, что и у тактова писмени. Певч.азб., 184. XVII в. **Тактовое молчание** – целая пауза, т. е. пауза, равная по длительности одной целой. Хорал<ь>ное пѣние, когда хоръ по хорѣ поеть, красно полагается чрез едину павзу, разумѣй едино молчание тактовое. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 199. 1679 г.

**ТАЛАНЪ**, м. 1. *Удача, счастье, успех* (ср. тур. talan ‘добыча’, казах. talan ‘счастье’). Na talan kladoet Jaita parit. Opt gluck leijt men de eijeren t broijen. Нем.разгов.<sup>2</sup>, 127. 1696 г. Трава осотъ добра, кто ее знаетъ, тотъ человекъ таланъ обрящетъ. Леч. III, 9. XVIII в. ~ 1672 г.

2. *Спрос на товар, приносящий прибыль*. И вижу, что въ ряду товару моему талану нѣтъ, потому что они всѣ неприятели мои, и тѣ, которые еще ко мнѣ милосерды, и тѣ тол<ь>ко за серебряные обьяри даютъ по полтора рубли за аршинъ. ДАИ X, 186. 1685 г.

**ТАЛАНТЬ**, м. и **ТАЛАНТО**, с. (ср. греч. τάλαντον). 1. *Мера веса в Греции и на Древнем Востоке (от 20 до 40 кг)*. И взять вѣнецъ... съ главы его, талантъ злата мѣра ег<о> (ὁ σταθμὸς αὐτοῦ τάλαντον χρυσοῦ). (2 Цар. XII, 30) Библ.Генн. 1499 г. А весом тягнет талант 125 литр: а инде пишет талант весом 60 фунтов, по ефиопски, а большой талант 80 фунтов. Алф.<sup>1</sup>, 223. XVII в.

2. *Название денежной единицы в Греции и на Древнем Востоке, равной 60 минам или 100 драхмам (часто – сумма денег, соответствующая в различных местностях определенному весу или количеству золота или серебра)*. Якоже бо члѣвкъ отъходя призыва рабы своя и прѣдасть имъ имѣние свое: и овому дасть пять талантъ, овому же двѣа, овому единъ... А [раб] примѣи единъ [талантъ] шдѣ раскопа землю и съкры съребро господина своего (пѣнте τάλαντα). (Мф. XXV, 15) Остр.ев., 149. 1057 г. Съмотри убо, яко оному длѣжьнику, о тѣмъ талантъ моливъшуся, прости его, влѣдка

(τῶν μυρίων τάλαντων). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 595. Гдѣ... тожде же и вѣторому [рабу] рече сугубльшууму двѣв талантъ. Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 14. XII–XIII вв. Възъмѣте убо от сего таланто [вар. XIV в.: талантъ] и дадите имущему ꙗ таланто [вар. XIV в.: талантъ] (ср. Мф. XXV, 28: τὸ τάλαντον... τὰ δέκα τάλαντα). Там же, 16. Плънивъ же градъ [Фивы], прѣ раскопа и весь... и въземъ талантъ ꙗ темъ злата... преидоша [воины с Александром] на страну фраческую (χρυσὸν τάλαντα πεντακόσια). Александрия, 29. XV в. ~ XII в. [ср. Хроногр. 1512 г., 188. 1538 г.: пленивъ же и раскопа градъ, и поиде и взя градъ Ефесъ, и въземъ злата пять темъ талантъ – единъ талантъ пять сотъ рублевъ нашихъ рузскихъ [вар. XVII в.: рускихъ], а на единомъ таланте злата пятнадцать тысящъ сребра рублевъ рузскихъ]. Нѣкоему другу хотящю дщеръ вѣдати за мужъ и просящу у Олександра имѣния по неи, сеи повелѣ вдати по неи ꙗ талантъ злата (τάλαντα). Пч., 92. XV в. ~ XIII в. Талант сребра 500 рублев. Талант злата 15 т<ь>сячъ рублев. Алф.<sup>1</sup>, 223. XVII в. – Образно. Аще... приѣхаль еси... отъ трисиянного Божества милости грѣховъ своихъ просити, самъ буди милосердъ надъ гонимыми отъ тебя бесъ правды... остави имъ долги малыхъ динарии, по Христову словеси, якоже и самъ отъ него желашъ прощения многихъ талантовъ [ср. Мф. XVIII, 23–35]. Курб.Ист., 327. XVII в. ~ XVI в.

3. Образно. *То, что дано, послано человеку* (ср. евангельскую притчу о двух талантах – Мф. XXV, 15–30); *благодатный божественный дар; позже: талант, способность, умение*. Множицею къ жителю свои талантъ принеслъ еси спсєнныхъ бжѣствными учении ти, Григорие (τὸ τάλαντον). Мин.сєнт., 0230. Ок. 1095 г. Талантъ дѣлы благыми въздрастивше яко дары давшюму въ злата мѣсто и ливана Христу... принесѣмы (τὸ τάλαντον). Мин. дек.<sup>1</sup> III, 223. XII в. Ты данаго ти таланта въздрастил еси и пришдѣшимъ по тебѣ не рывьнова (τὸ... τάλαντον). Стихирарь<sup>1</sup>, 64. XII в. [то же – Ч.Никола, IV, 63. XIV в. ~ XI в.]. Прѣдбный бѣ нашъ Феодосии, иже по истинѣ испълненъ Дѣа стааго, тѣмъ же и Божия таланта умъноживъ, иже населивъ мѣсто множествъ чьрьноризьци, иже пусто суще манастырь славнь сътвори. (Ж.Феодос.Нєст.) Усп.сб., 107. XII–XIII вв. Кому поручилъ Бѣ санъ и суд свои на земли? Цсрѣмъ и княземъ. Разумѣите, яко се талантъ Бѣи прияли есте. Мерило пр., 24. XIV в. А не лѣнитес<я> слова Бѣя проповѣдати, ни скрываете таланта и стѣго Писанья, лежащаго въ книгахъ сихъ. (Сб.вып. из Прол.) Зап. (Г.), 119. 1484 г. Не ногами ве-



лить себе искати сп̄сєния, но бес̄м̄ртною вещию, образомъ С̄т̄я Тр̄ца, сущимъ в нас умнымъ талантомъ: ꙗ̄омь и д̄шею. А иже кто умныи... талантъ, даръ Б̄и, свѣтилъ<ъ>никъ сп̄снаго промысла погр̄бь в земли... начнеть ногами искати Б̄а. Есиф, 60. XVI в. ~ XIV–XV вв. Четыри бо талантъ [т. е. 4 степени свящєнства] бл̄гдтныа приим, хотя же и образ черноризскыи приати, единого сего не лишитися [вм.: лишиши, 2-е л. – ὑστέρησαι], еже пода тому [σοί ‘тебе’] Г̄ъ по сугуб̄нших управлєнии (τὰ... τέσσαρα τοῦτα τάλαντα τῶν χαρισμάτων). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 666. XVI в. [Стефан] имат бл̄годать, вданую ему от Б̄га, и уч̄тльства даръ, еже стяжа, и талантъ, поручєнии ему, и слово прем̄дрости и разума, но и грамоты разныа ум̄ет. (Ж.Стеф. Перм.Епиф.) Там же, 1053. Аще кто от т̄хъ живописцовъ учнеть талантъ скрыватьи, еже ему Богъ даль, и ученикомъ по существу того не отдасть, таковый осуждєн будетъ отъ Бога со скрывшими талантъ в муку в̄чную. Стоглав, 98. XVII в. ~ 1551 г.

4. *Кусок металла.* И се жена едина с̄дяаше посредь моря. И рече [ангел]: си естъ безаконение; и вывр̄жєся поср̄дь моря, и в̄вр̄же талантъ олов̄н̄и въ уста еи (τὸν λίθον τοῦ μόλιβδου). (Зах. V, 7–8) Кн.прор.<sup>1</sup>, 43 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

**ТАЛАНТНИЙ**, *прил.* П р и т ч а т а л а н т н а я – евангельская притча о талантах (Мф. XXV, 15–30). Чт̄о естъ талаантъ, иже хошеть възяти г̄ъ отъ з̄лааго раба и дати и добро с̄творив̄шууму. М̄ну прит̄чу сию талант̄ную о в̄семь дар̄ Б̄жи г̄лану (τὴν παραβολὴν τῶν τάλαντων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 615.

**ТАЛАНТО** см. талант

**ТАЛАНТСКИЙ**, *прил.* *Весом в талант* (см. талантъ в знач. 1). И градъ великъ яко талантескъ с̄ниде с небесе на ч̄л̄ьки (χαλαζα μεγάλη ὡς τάλανταία). (Откр. XVI, 21) Апокал., 75. XIII в.

**ТАЛЕРЬ**, *м.* и **ТАЛЕРЬ**, *м.* или *ж.* *Золотая или серебряная монета, чеканившаяся с конца XV – нач. XVI вв. и получившая распространение во многих странах Европы, а также использовавшаяся в России (ср. нем. Taler).* Аронь, воевода волошской, а другой воевода мутьянской... казноу своею... хотяъ дати деньг на вспоможен̄е на м̄сяцъ по дв̄надцати тысячь таляровъ да сукна на десять тысячь казак̄овъ запорожскихъ. Рим.имп.д. II, 20. 1594 г. Турские люди къ нимъ въ Азовъ на стрелахъ грамоты и перекидывали, и по стольку тол̄фрей на казака сулили, и т̄мь они ихъ, атамановъ и казак̄овъ, и все войско прельщали

своимъ лукавымъ прельщениємъ, а в̄фр̄ить тому н̄чєму. Дон.д. II, 350. 1642 г. Многие люди посла Радиевского... от великой нужды и лишения всяких кормовъ соды возвратились, а иные тоеж<е> ради вины обусурманились<ъ> и за то прияли кождо по У талереи. Куранты<sup>6</sup>, 234. 1667 г. Т а л е р ь б и т ы й (б и т а я ?) – *иностранная серебряная монета с выбитым на Московском денежном дворе клеймом.* Изошло дв̄ъ тысящи триста талерей битыхъ. Шерем., 1605. XVIII в. ~ 1699 г. – Ср. тарель<sup>2</sup>.

**ТАЛЕРКА**, *ж.* *То же, что тарель<sup>1</sup> (в знач. 1).* Вопрос: Гд̄ъ же должны полагаемы быти во время трапезы кости об̄дєния или иныа обр̄з̄ки? Отв̄тъ: Во едину страну талерки или в сосудъ, уготованый на сие, дабы или изряднаго помоста, или накрытия столоваго не загнусити. Гражд.об.дет.<sup>1</sup>, 98 об. XVII в. Вопрос: Киимъ приличествуєтъ талерку или блюдо, на немже сахаръ или ино чт̄о сладкое прил̄ъ>пе, языкомъ лизати? Отв̄тъ: Псомъ и коткамъ, а не ч̄лки быти себе знающымъ. Там же, 99. – Ср. тарелка.

**ТАЛЕРЬ** см. талеръ

[ТАЛИЕ], *с.* *Пальмовая ветвь с листьями; зд. о сушняке (ср. греч. θαλλίον).* Бл̄ж̄ныи авва Арс̄н̄ии реч<е> иногда о̄ю Александру: егда недостануть [вар.: недостають] ти талиа, приди вкусить с̄ мною (τὰ θαλλία). (Патерик Скит.) Панд.Ант.<sup>2</sup>, 207 об. XV в. [то же – Патерик Скит., 2954. XII–XIII вв.]

**ТАЛО**, *с.* *Талое место; незамерзающий зимой источник; зд. незамерзающая полынья.* Talo, so they call places which by reason of the quick running or other wise, keepe an open gully all the winter, such a one as there is in a lake neere Colmogrod calld Onagra. Р.Джемс. Словарь, 150. 1619 г.

**ТАЛОВОЙ** и **ТАЛОВЫЙ**, *прил.* 1. *Относящийся к талу, тальнику (разновидности ивы).* А по другую сторону межа: толовой куст, а с того куста на другои куст на толовой, а тот куст стоит над озером. Каз.док., 54. 1670 г. (1581): Кучюмляне же оградиша чр̄зъ ц̄п̄ми жел̄зными, яко да уд̄фр̄жать вся струги и казак̄овъ убивють... казацы ж̄ одол̄бша, и ц̄п̄и розломаша, и проплыша с кусты таловыми. Ремез.лет., 323. XVII в. Межа... вверхъ на таловый кустъ, а в кустъ дв̄ъ ивы. Кн.стр.Синб., 12. XVII в.

2. *Низменный (ср. Даль: таловый ‘луговой, низменный’).* На Крымской сторонѣ р̄чка Лиска... да Никол̄<ъ>ская таловая кочковатая заводь. А.гражд.распр. II, 445. 1684 г.

**ТАЛУНБАСЬ** см. тулумбась

**ТАЛЫЙ**, прил. 1. *Растаявший, подтаявший; влажный, мокрый (от дождей и таяния снега)*. (1185): У<вѣ>давѣша же Кончака бѣжавша, посласта [Святослав и Рюрик] по немь Куньтудья... тот же глѣвъ [испр.: гнавѣ] самого не обрѣте, бѣшетъ бо тала стопа за Хороломь. Ипат.лет., 636. Ок. 1425 г. (1485): Съ осени пал снѣг на талую землю, и по том быша мрази. Псков.лет. II, 66. XV в. И почали места искати, земля мерзла, где его положить... ино того места досмотрѣша, аже земля тала, и они погребоша его честно. Ж.Мих.Клоп.<sup>1</sup>, 91. XVI–XVII вв. ~ 1479 г. [Межа] отъ ручья налѣво, да на талую грязь, да отъ той талой грязи на новорозчищенную пашенную землю. А.гражд.распр. II, 473. 1686 г. По т а л у – в период таяния снегов, во время оттепели. Ис Каргополя... послѣдним путемъ уж по талу до Биричева на три лошади дано найму врознь рубль дватцеть шесть алтынъ четыре ден<ь>ги. (Кн.рыбн.пр.) Арх.Он. 1667 г.

2. *Свежий (ср. Даль: «...иногда талою зовут свежую, немороженую говядину» (?). Декабря 31-го: велѣно купить въ село Преображенское 500 яницъ сырыхъ талыхъ. Арх.бум. Петра, I, 359. 1691 г.*

**ТАЛЬ**<sup>1</sup>, м. *Заложник, пленник. Оже убьютъ таль или попь новгородское или нѣмецкѣ Новѣгородѣ, то 20 гривнѣ серебра за голову. Гр.Новг. и Псков., 56. 1259–1262 гг. ~ 1191–1192 г. (944): Игорь же, совкупивъ вои многи, варяги, русь, и поляны, словѣни, и кривичи, и тѣверьцѣ, и печенѣги... и тали у нихъ поя, поиде на Греки въ лодяхъ и на конихъ, хотя мьстити себе. Лавр.лет., 45. 1377 г. (1317): Послаша новгородци вѣдку Дѣда къ кнзю Михаилу с мол<ь>бою, просяще на окупъ брат<ь> и свои, кто у кнзя в талехъ, и не послуша его кнзь. Новг.харат.лет., 326. XIV в. И преда ни суть Ионатаму тали, и въздалъ ихъ племенемъ своимъ (obsides). (1 Макк. X, 9) Библ.Генн. 1499 г. Патрикии же Феофанъ... клятвы мирска створи с ними [венграми], тали от нарочитыхъ мужъ поять (бѣрѣосъ). Хрон.Г.Амарт., 568. XV в. ~ XI в.*

**ТАЛЬ**<sup>2</sup>, ж. и м., собир. *Заложники, пленники. А ка(ко) князь серебро поемлетъ, тако ему вся таль пустити по цѣлованью. Гр.Новг. и Псков., 23. 1317 г. (997): Утро же повелѣ [старецъ] послати по печенѣги, и горожане же рѣша, шедше к печенѣгом: поимѣте к собѣ таль нашъ. Лавр.лет., 128. 1377 г. [ср. Ипат.лет., 113. Ок. 1425 г.: тали наша]. (1242): Тог<о> же лѣт<а> нѣмци прислаша с поклономъ... а что есмы изымали мужии вашихъ, а тѣми ся розмѣнимъ: мы ваши пустимъ, а вы наши пустите, – и таль плсковскую пустиша и умиришася. Новг.*

харат.лет., 265. XIV в. (1257): Княгинѣ же уразумѣвше лѣсть его [венгерского короля] и реч<е>, яко бѣна ми поими [вар.: поима] ко дщери, держите и у тали. Ипат.лет., 837. Ок. 1425 г. Црѣвы же дѣти сковавѣ, посла [Тит] въ Римъ в таль (бѣрѣосъ). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 360. XV в. ~ XI–XII вв. (997): И гражане рѣша печенѣгомъ: поимите къ себѣ таль нашу. Соф. I лет.<sup>1</sup>, 77. XV в. (1392): Того же лѣта вышед из Орды князь великий Василий Дмитриевичъ, и взя Нижний Новгород, и поима князѣи и княгинѣ в таль. Новг. I лет. (Н.), 385. XV в. (1240): Взаяша нѣмцы... Изборескъ... и пришед под Псков, (посад пожго)ша... поймав дѣти у добрыхъ людей в таль. Псков.лет. II, 81. XVI в.

**ТАЛЬБА**, ж. *Плен; пребывание в заложниках. (1228): То ж<е> слышавѣше плсковници, яко привед<е> Ярослав пылки, убоявшеся тог<о>, възаяша миръ съ рижаны, Новгородъ выложивѣше, а рекуче: то вы, а то новгородѣци, а намъ не надобе, нѣ оже поиду на насъ, тѣ вы намъ помозите; и они рекоша: так<о> буди; и пояша у нихъ ѣмъ мужъ въ тал<ь>бу. Новг. харат.лет., 214. XIII в.*

**ТАЛЬНИКЪ**, м. *Тальник, заросли кустарниковой ивы. А какъ де ихъ громили по рекѣ на Дону, и какъ за ними гоняли и по тальникомъ сыскивали, и онѣ де слышали, многие люди рускимъ языкомъ говорятъ, а не по-черкасски. Дон.д. II, 643. 1645 г. Да по правую и по лѣвую сторону рѣки Иртышу лѣсъ соснякъ, и березникъ, и тальникъ. Спафарий.Сибирь, 32. 1675 г. Около того болота березнякъ и тальникъ. Кн.стр.Синб., 55. XVII в.*

**ТАЛЬЩИКЪ**, м. *Заложник, пленник. А за все за то взяти князю у Навагорода двѣнадцать тысячи серебра, буди Андрѣевѣ дѣти, буди Машко з дѣтми, или Юри Калѣка и вси тал<ь>щички, и что взялъ Федоръ Юрьевичъ и Елферии Жидьслаличъ у т(ал<ь>щ)иковъ и у Машка з дѣтми, а то поиде в ту же двѣнадцать тысячи серебра... А четвъртыи 3000 взялъ Федоръ и Елферии у тал<ь>щиковъ. Гр.Новг. и Псков., 23. 1317 г.*

**ТАЛЬЯ**, ж. *Дикая утка (ср. Даль, таль: «Таловка, сиб. белая куропатка»). Talia – a teale. Р.Джемс.Словарь, 132. 1619 г.*

**ТАЛЯРЬ** см. **талеръ**

**ТАМЪ**, **ТАМО**, нареч. 1. *Там; в том месте. Сядѣте ту, дондеже шѣдъ помолосу тамо (ѣкѣѣ). (Мф. XXVI, 36) Остр.ев., 159 об. 1057 г. Идеже Христосъ ражається, идѣмъ въси, имуще въ умѣ вѣрнью звѣзду, тамо бо хотящъ [вм.: ходяще] разумно варяюща [вм.: варяюще], иже въ Вифлеомѣ иудѣистѣмъ того узримъ ражающася (ѣкѣѣ). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 548. XII в.*

И нѣ ли ти тамо повоица, а кръвоши [форма переделана из: крѣни ‘купи’] присоли. Гр.берест., № 731, 392. XII в. Быс<ть> же родителема блженана преселитися въ инъ градъ... Богу сице изволивъшю, да и тамо доблягаго отрока житие просияеть. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 74. XII–XIII вв. А само тамо не лежи и ты воспятъ во Лугу иди. Гр.берест., № 259/265, 601. XIV в. (1318): Того же лѣта Кавгадый на переемъ посла многихъ татаръ на князя Михаила Ярославича Тверскаго, и гдѣ его обрящуть, тамо его смерти предають. Ник.лет. X, 182. XVI в. Тамъ (ibi). Lud., 41. 1696 г. Камо Туръ поскочяше, своимъ златымъ шеломомъ посвѣчивая, тамо лежать поганая головы половецкыя. Сл. о п.Иг., 13. 1800 г. ~ к. XII в. – Перен. *О неземном мире*. На высоту взяся и къ владыцѣ Христу приблизитися, преблажене, съподобиса, просвѣщая си тамо сущими свѣтлостями, съянии же Того просвѣщаемъ, равную ангеломъ приялъ еси свѣтлостъ (ἐκείθεν). Стихирарь<sup>1</sup>, 62. XII в. (1238): Здѣ славу свѣта сего примше и тамо небесныя венца приемомъ от Христа Бога. Моск.лет., 130. XVI в.

2. *Туда*. Речете горѣ сеи: прѣиди отъсуду тамо (ἐκεῖ). (Мф. XVII, 20) Остр.ев., 73 об. 1057 г. Который русинъ или латинеский имьтъ татя, надъ тѣмъ ему своя вѣля, камъ [так!] его хочеть, тамъ дѣжеть. Смол.гр., 33. 1229 г. А ты, братъ, нѣ дышиси, сде ли ти быть, тамо ли в Соши ити. Гр.берест., № 68, 484. XIII в. Игрещъ позоветь на игрище или на какое зборище идольское, то вси тамо текут радуясь. Сл. и поуч. против языч., 82. XIV в. А гдѣ будете хотя послали на мое лихо, и вамъ тамо отослатъ<ъ> [в ркп.: ототослат], а не приставати ми к татаром. Пам.Ряз., 84. 1434 г. А попросить кто у приказщика доводчика въ Суму, или въ Шижню, или въ Сухой Наволокъ, или въ Слободку, и будетъ доводчику случится тамо ѣхати, и ѣхавъ на поруку дасть, а отъ поруки ему не взяти ничего. ААЭ I, 210. 1548 г. (1096): Послах отрок мой в Печеру по дань, иже дають тамо живущи Новугороду, и пришелъ тамо и отгуду иде с ними въ Югру. Моск.лет., 17. XVI в. – Перен. *На тот свет*. Съде очищения грѣхомъ проси и на исходъ провозждения от бѣсъ, и тамо пришьдѣшю, како бы въ уготовано прити и црѣство же Бжие отъ вѣка. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 191. **Т а м о и о в а м о – т у д а и с ю д а**. О чаровницехъ же оныхъ такъ печашесь [Василий III], посылаше по нихъ тамо и овамо, ажь до Корѣлы. Курб.Ист., 291. XVII в. ~ XVI в. **Т а м о и с ѣ м о – т у д а и с ю д а (туда-сюда)**. И ходиль [Феодорит] тамо и сѣмо вящей нежели годъ, многи на пути беды и труды подъяль. Курб. Ист., 340. XVII в. ~ XVI в.

**ТАМАРИКЪ**, м. Вид оружия (возможно, стрела). Два гнѣзда тамариковъ чипрасовыхъ. Заб.Дом.быт, II, 586. 1665 г.

**ТАМАША**, ж. Народное гуляние (ср. перс.-араб. tamāša ‘увеселение’, ‘представление’, чагат. tamaša ‘гульбище’). А на маиданѣ всякие тамашы [вар.: томаши]: борцы борютца, и куклы играютъ, и живые змеи выпускають, и в рукахъ носятъ, и по книгамъ волхвуютъ. Х.Котова, 88. XVII в. ~ 1624 г. Да того же августа мѣсяца въ еѣ день была у шаха тамаша, а не праздникъ. Собралися весь народъ на маиданъ противъ шаховыхъ болшихъ воротъ, а все с куфшины, и с пѣяли, и с чарки, и с чаши. Там же, 105.

**ТАМГА**, ж. 1. Первоначально у монголов и тюрок – особый знак (клеймо, тавро), который означал право собственности на скот, затем печать (ср. др.-тюрк. тамга). Так рекше, баису да ярлык с алоу тамгою дали на утверждение вам [духовенству]. (Ярл.Бердибека мт. Алексею 1357 г.) Хан.ярл.<sup>1</sup>, 470. XV в. Великие Орды великого князя Менли-Гиреево слово великому князю Василью... И какову язъ отцу твоему, великому князю Ивану, брату своему, написавъ даль золотую свою докончал<ъ> ную грамоту, и ты съ того жь образца написаль по тому же, съ золотомъ написавъ и съ золотымъ нишаномъ и алоу тамгою запечатавъ. Крым.д. II, 20. 1508 г. Сотникъ Тебенька Байгузинъ къ симъ книгамъ тамгу свою приложилъ. Кунгур.мех.кн., 158. 1674 г. || *Грамота с печатью*. И тем нашим великих государей жалованьемъ вотчинами истари пращурь, и прадеды, и деды, и отцы их владели по своимъ урочищамъ и тамгам. Гр.Башк., 82. 1694 г.

2. Вид подати, введенной на Руси монголо-татарами в XIII в. (1257): Приде вѣсть изъ Руси зла, яко хотять татарове тамгы и десятины на Новѣгородѣ. Новг.харат.лет., 276. XIV в. Тако молвя и последнии цари по тому же пути пожаловали поповъ и черньцовъ: дань ли или иное что ни будетъ, тамга, поплужное, ям, воина, – кто чего ни попросить, и рькли были дати, кто паки того у нас не ведаеть, вси ведаем. И мы... их грамоты не изыначили. Тако молвя по первому пути, которая дань, или поплужное, или подвода, или корм кто ни будетъ, да не просятъ; ям, воина, тамга не дають. (Ярл.Менгу-Темира 1267 г.) Хан.ярл.<sup>1</sup>, 467. XV в. (1257): Тое же зимы приѣхаша послы татарские в Новгород с великим князем со Александромъ, а сынъ его, князь Василей, бѣжа во Псковъ, и почаша послы просити десятины и тамги. Моск.лет., 143. XVI в.

3. Торговая пошлина. А из городьских волости даю княгини своєї осм(нич)ее. А там-

гою и иными волост<ь>ми городскими поддъл(я)тс(я) с(ы)н(о)ве мои. Дух.гр.Ив.Калиты, 107. 1336 г. [то же – Дух. и дог.гр., 8]. А тамги и осминичег(о) от рубли а(лты)н. А тамга и осминичее взяти, аже имет торговати. А поедеть мимо, инь знает свои мыть да костьки, а боль тог(о) пошлин нѣтъ. Дух. и дог.гр., 188. Ок. 1456 г. Что есте, ꙗже, отдѣлили мнѣ... дворов в городѣ, и посад, и мел<ь>ници, и поле у города, и луг, а в городской тамгѣ – трет<ь>. Пам.Ряз., 13. 1496 г. И докуды тѣ откупщики... въ нашей въ володимерско(й) тамгѣ годъ побудуть, и наши володимерские намѣсницы... не судятъ ихъ ни въ чемъ, опричь душагубства и розбою и татбы съ поличнымъ. Арх.Стр. I, 497. 1569 г. Чемъ язъ стану промышляти, и мнѣ довати въ монастырь томъга, да и монастырская служба служити, какъ моя братия прежняя служить. Там же, 580. 1581 г. Цѣловал<ь>никовъ къ тюрьмамъ и къ губнымъ дѣламъ... ни къ томгѣ, ни къ денежному збору и къ инымъ ни хъ которымъ дѣламъ не даютъ. А.Уст. II, 131. 1623 г. – Ср. **тянга**.

**ТАМГАЧЕЙ**, м. *Тот, кто собирает тамгу* (ср. др.-тюрк. тамгаѝ ‘хранитель печати’). Прислалъ подъ Григорья съ пристани на бусу гилианской тамгачѣй Хозя Меси 9 сандаловъ. Посольство Васильчикова, 26. 1589 г.

**ТАМЖИТИ**. *Облагать пошлиной*. А похотятъ [иноземцы] торговати въ Новѣгородѣ, и у нихъ товаръ осматривати и тамжити. СГГД II, 58. 1571 г.

#### **ТАМО СМ. ТАМЪ**

**ТАМОЖЕННЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к таможене или деятельности на таможене, а также к сбору торговой пошлины*. И ныне, государь, затем в Путивле твоя государева таможенная пошлина збираетца в убыль. Воссоед.Укр. с Рос. I, 18. 1621 г. Книги расходныя ис кобатцкаго и ис таможенного даходу из медвенои и из виннай прибыли ис таможенного збору. Там.кн.южн., 71. 1629 г. В томъ ж<е> приказѣ [Посольском] собирають денги с тѣхъ городов, которые в том приказе вѣдомы, с кабаков и с таможенных доходов погодно. Котош.<sup>1</sup>, 100. 1667 г. Къ сей выписѣ устюжская таможенная печать приложена. АЮБ I, 53. 1683 г. И таможенной ящикъ съ Верхотурья не присылыванъ, и дьячка и писчие бумаги нѣтъ же. ДАИ X, 315. 1683 г. За острогом двор татарской с таможенною избою да огороды всяких людей. Кн.п.Казани, 14. XVII в. ~ 1568 г. Паша спросил: есть ли у вас таможенная выпись? Атаман же и выпись показал, скол<ь>ко товаров и какие товары и на скол<ь>ко тысячъ. Аз.пов. (сказ.)<sup>1</sup>, 89. XVII в. Таможенная (таможенный) голова, таможен-

ный откупщикъ, подьячий, целовальникъ и др. – *таможенные чиновники, следившие за уплатой пошлин*. И на нас, государь, взял в Казани таможенная голова Михайло Фалелеев с того с нашего проездева товару пошлины по 11 д<енег> с рубля. Гр.Хив. Бух., 106. До 1589 г. Декабря в 6 день сказывал тебе в роспросе, приехав ис Кабарды, таможенной подьячей Богдашко Иванов. Кабард.-рус.д., 90. 1615 г. Послуси: Кол<ь>ского острога таможенной дьячек Роман Яковлев сын да Никита Козмин сын Куторков. Мат.ист.Колъск., 47. До 1618 г. Бьетъ челомъ и являеть... посадкой человекъ Мит<ь>ка Нестеровъ сынъ Мазаловъ на таможенного и кабацкого голову на Семена Облезова. АХУ III, 4. 1625 г. И таможенной откупщикъ Ондросъ Григорьевъ съ товарищи того колуженина торгового человекъ Гришу Крошениника изъ губной избы взяли насили, а распросить не дали. Ворон.а., 212. 1635 г. 186-го марта в 9 день смоленскому таможенному ларешному Филипу Изотьеву... явил вытебской мешанин Микита Корзнев чистой пеньки 24 берковца. Рус.-бел.св. II, 235. 1678 г. Которые торговые и промышленные люди по Олекмѣ рѣкѣ (съ) соболиныхъ промысловъ выпловуть на Лену, и тѣхъ промышленныхъ людей велѣно ему Григорью, осмотра у нихъ мягкую рухлядь и запечатавъ, и прислать въ Якуцкой для государевы десятой пошлины съ таможеннымъ цѣловал<ь>никомъ. ДАИ VIII, 4. 1678 г. Таможенные книги – *делопроизводственные книги, составлявшиеся на таможенных, с записями о приходах и расходах, об оценке товаров, уплате пошлин торговцев, сборов на провоз товаров и о расходовании средств на казенные нужды*. Книги мѣсячные таможенных пошлинныхъ денежному збору, что збирано со ста пядесятог<о> году. Там.кн.южн., 7. 1642 г. Во 189 году... писалъ я, холопъ твой, въ Енисейскъ о выпискѣ таможенныхъ книгъ воеводѣ Александру Петровичу Салтыкову, и онъ изъ Енисейска съ таможенныхъ книгъ выписокъ не присылывалъ. ДАИ VIII, 349. 1681 г. А о торговыхъ людехъ выписать ис таможенныхъ книгъ, что съ нихъ взято въ 202-мъ и въ 203-мъ и въ 204 годѣхъ. Петр, I, 112. 1696 г.

2. *Относящийся к весам и мерам, использовавшимся на торговых площадях*. Опричь бы того... таможенного вѣсу никакие люди въ свой вѣсъ хлѣба не покупали и не продавали. АИ V, 207. 1685 г. Таможенная мѣра, примочная (приемная) таможенная мѣра, отдаточная (казенная) таможенная мѣра, торговая таможенная мѣра – см. **мѣра** (в знач. 4). – Ср. **таможный**.

**ТАМОЖИЛЕЦЪ**, *м. Местный житель.* Ревен<ь> присылается из Сибири, собирают с таможил<ь>цов. Котош.<sup>1</sup>, 157. 1667 г.

**ТАМОЖНИКЪ**, *м. 1. Сборщик тамги – подати, введенной на Руси монголо-татарами.* Сию грамоту видяще и слышаще, от попов и от чернцов ни дани, ни иного чего ни хотять, ни възмутъ баскаци, княжи писци, поплужники, таможници. (Ярл. Менгу-Темира 1267 г.) Хан. ярл.<sup>1</sup>, 468. XV в. По Ченибекову ярлыку Таидулино слово татарьским услусным князем и волостным, и городным, и сел<ь>ным дорогам, и таможником, и побережникомъ. (Ярл. Таидулы 1351 г.) Там же.

2. *Сборщик торговой пошлины.* А ту былъ въ Смолѣньске, на мѣсте на княжи на Федорове Аньдрѣи Михаиловичъ князь, Артѣмии намѣстникъ... Тереньгеи таможникъ ветхыи. Смол.гр., 66. 1284 г. А што купят или што продадут, инѣ [т. е. и онѣ] таможником моим не являют. АСВР III, 238. XV–XVI вв. ~ ок. 1430–1440 гг. Благословение Филипа митрополита всея Руси во всю мою митрополью... княземъ... бояромъ, и воеводамъ, и намѣстникомъ, и таможникомъ, и мытникомъ. АИ I, 129. XVI в. ~ 1464–1473 гг. Что [купцы] в... городех испродадут или менят в каком городе ни буди, и наместники наши... и таможники, и весовщики, и пудовщики, и гостинщики... и всякие пошлинники мыта, и явки, и таможного, и гостинного, и весчего, и пудового, и лубового, и чепел<ь>ного... и всяких пошлин на них нигде ничего не емлют. А.феод.землевл. III, 361. 1564 г. Приставъ приходилъ от намѣстнѣка от Григорья Ондрѣевича Серко, а таможницы от великого князя Ивана Васильевича всея Руси тамгу взяли. Кн. зап. Аляб., 128. 1598 г. ~ 1494 г. Тамновлѣцк. Ein Zolner. Сл. Шrove, 146. XVI в. ~ XV в. (1376): А дарагу и таможника посадиша князя великого в Болгарѣх и отъидоша прочь, много зла сътворивше поганымъ. Моск. лет., 192. XVI в. Кумеркарий – таможникъ, или царския десятины собиратель. Азб., 74. 1654 г.

3. *Как перевод имени Гаваил из ветхозаветной книги Товит, которое было соотносено со средневек. и талмуд. иврит. gabāy ‘сборщик налогов’.* [Товит] имяше десять талантъ сребра, и егда въ мнозѣ народѣ рода своего таможника в нищетѣ видяше, иже от колѣна его, по кырографу [sub chirographo ‘за собственноручной подписью’] даль тому... тягость сребра (Gabelum egentem videret). (Тов. I, 16–17) Библ. Генн. 1499 г. Накажутся еще, сѣну мои, дати мнѣ десять талантъ сребра, егда младенецъ баше таможнику въ Ранесъ градѣ Ме-

деискѣ (infantulus esses Gabelo). (Тов. IV, 20) Там же.

**ТАМОЖНИКОВЪ**, *прил. Используемый таможенником (см. таможникъ в знач. 2).* А кто тутошнего села Веси Егонские купить бочку рыбы или... рогозину соли, а повезеть изъ Веси куды ни буди, и имѣ имати у таможниковъ узолки за таможниковою печатью. ААЭ I, 295. 1563 г.

**ТАМОЖНИЧИЙ**, *прил. Используемый таможенником (см. таможникъ в знач. 2).* Да и мыгъ намѣстникомъ и таможничѣ алтынѣ по тому жѣ, какъ емлютъ з жеребейниковъ, которые приходять въ паускехъ или въ судехъ. Арх. Стр. I, 171. 1521 г. Имѣ [жителям Новгорода и его окрестностей] имати у таможниковъ узолки, сколько круговъ, столько узолковъ, за таможничью печатью. СГГД II, 54. 1571 г.

**ТАМОЖНЫЙ**, *прил. 1. Относящийся к таможене или деятельности на таможене, а также к сбору торговой пошлины.* И кто в ней [пожалованной Толгскому монастырю деревне] имет жити кр(е)стиян, и тем кр(е)стияном [так!] не надобѣ им моя дан(ь), ни тамга, ни новоженная куница, ни кормъ данной, ни таможной кормъ. АСВР III, 238. XV–XVI вв. ~ ок. 1430–1440 гг. И ты бѣ на тѣхъ людехъ тѣ таможные пошлины велѣлъ доправливати по ихъ по таможной по уставной грамоте по дмитровской и по кимерьской, да отдавалъ бы еси дмитровскимъ и кимерскимъ таможникомъ всѣ сполна. Арх. Стр. I, 296. 1549 г. А взяти... тѣ откупные таможные деньги царевым (и) великого князя казначѣемъ. Гр. Дв. там., 200. 1560 г. И мы... приказчики... перед царевыми... дьяки... за поруками стали, и не ходя в том деле на суд... в нашем торгу и в таможном в дву годех Веского села недобору в сороче в пяти рублех без четверти. Д. опричн., 435. 1563 г. От реки от Волхова с пристани по левой стороне... позади Тверского двора к таможной полате анбар Федотка Клементьева. Новг. глав. кн., 101. 1583 г. Таг<о> же числа дано из кобацкаг<о> и из таможнаг<о> збору по гѣдрвым граматам стол<ь>нику и воеводе кнѣзе [так!] Васил<ь>ю [далее восстановлено из зачеркнутого: Григор<ь>явичу Ромаданавскому ꙗꙑꙑ рублев в жалаван<ь>я]. Там. кн. южн., 69. 1616 г. Таможные книги – то же, что таможенный в знач. 1). А здѣся мы про тотъ лень сыскали подлинно таможными записными книгами, что тотъ лень Костянтиновъ. Ревел. а. I, 188. 1569 г.

2. В знач. сущ. **Таможное**, *с. Вид пошлины.* Что [купцы] в... городех испродадут или менят в каком городе ни буди, и наместники

наши... и тамошники, и весовщики, и пудовщики, и гостинщики... и всякие пошлинники мыта, и явки, и таможного, и гостинного, и весчего, и пудового, и лубового, и чепел<ь>-ного... и всяких пошлин на них нигде ничего не емлют. А.феод.землевл. III, 361. 1564 г.

**ТАМОЖНЯ**, жс. *Государственное учреждение, контролировавшее провоз грузов через государственную и местные (внутренние) границы, а также взимание таможенных пошлин и сборов (внутренние, местные, тамошни находились на границах городов и местных торговых центров)*. В таможно дал двацат три алт<ы>на. Кн.расх.Корел.м. № 937, 75–75 об. 1564 г. Того ж дни гулящей члѣвкъ Елисеѣйко Карпов явил в таможне три рубли денегъ. Кн.там.Тур.остр., 55 об. 1626 г. Московские торговые люди устроены сотнями и слободами, такъ же<е> и во всѣхъ городѣхъ посадские люди устроены слободами ж и бывают погодно выбираны в цѣрские службы в таможни, и на кабаки, и к иным промыслом в вѣрные головы и в целовал<ь>ники, а иные таможни, и кабаки, и всякие поборы откупают они ис цѣрские казны на свои денги. Котош.<sup>1</sup>, 152–153. 1667 г. А что, гѣдрь, у меня на Црицине в продаже соли, и то писано в таможнѣ в книгахъ. Грамотки, 177. 1694 г.

**ТАМОЧНЫЙ** см. тамошний

**ТАМОШНИЙ**, прил. 1. *Находящийся, имеющийся там, в том месте*. [Подпись к миниатюре] Тамошнии земець стреляеть звѣрь, зовомый бобрь [см. форзац наст. тома; ср. далее: малое же животное есть мѣскусъ, зовуть же его домашнии – οἱ ἐγχοῦριοι – своимъ языкомъ бобрь]. Козма Инд., 228. XVI в. ~ XII–XIII в. Съ нимъ бы еси къ намъ отписаль о всемъ о тамошнемъ дѣлѣ. Крым.д. II, 10. 1508 г. Пытати... маистръ къ Максимиану своего челоуѣка посылаваль ли, и что промежь ихъ дѣло, и какъ съ иными съ тамошними государи маистръ, и отколѣ къ нему люди прибылые бывали ли. Прус.д., 63. 1518 г. В странах полуночныхъ многие бывают росточки от слнца, и тамошние полуночные вѣтры всегда тамо вѣютъ по замерзлыхъ водахъ (one). Назиратель, 119. XVI в. Да будет где в Енисейском уезде на Байкале или на которых рекахъ золотая, и серебряная, и медная руда против тамошнево опыту цветомъ сыщется, и ему, Ивану, для опыту той руды имать, сколько надобно. (Тобол.) Сл.Сиб., 154. 1668 г. По-тамошнему – на местномъ языке. Обыскали... архимандритов, и попов, и игуменов, а по-тамошнему зовут ихъ обаты. Речи посла цес., 49. 1490 г. Смотря (посмотря) по тамошнему (дѣлу) – смотря по обстоятельствам,

*ситуации в том месте*. И о всемъ Третьяку дѣла великого князя беречи и дѣлати по великого князя наказу и посмотра по тамошнему дѣлу, какъ будетъ пригоже и какъ его Богъ вразумить. Крым.д. II, 689. 1521 г. А будетъ имъ берегомъ идтить нельзя, имъ идти, распрося, куда пригоже, смотря по тамошнему дѣлу. Баг. Мат., 6. 1600 г. А для ясачного сбора посылать... служилыхъ людей, по скол<ь>ку челоуѣкъ пригоже, смотря по тамошнему, кому бы тотъ ясачной сборъ былъ въ обычай, чтобъ великихъ государей казнѣ было прибыл<ь>нѣе. ДАИ VII, 138. 1676 г.

2. *Относящийся к неземному миру*. Занеже все подобное подобному и радуется<я> – словесное словеснымъ силамъ горнимъ и бжственыя пища тамошняя [Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 178. XV в.: тамошная] желаетъ отнуд<ь>, паки же бесловесное бесловеснымъ подобнѣ и тѣхъ, яко по силѣ, пищу желаетъ (ἄμβροσιός τῆς ἐκεί). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 665. 1388 г. Добрый нѣшь поборникъ вѣре преставис<я> от сего житиа къ тамошнему. (Ж.Стеф.Перм.Епиф.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1080. XVI в. Онъ же [отрок]... уязвися сердцемъ... поминая исходъ от житиа сего и противу сего житиа тамошнее въ будущемъ и непреидущемъ вѣцѣ воздание комуже по дѣломъ его. Ж.Иос.Вол.<sup>1</sup>, 6. XVI в. Здѣшняя бо мимоходятъ, тамошняя же благая пребываютъ въ вѣки. Ж.Ионы мт., 12 об. XVI в. – Ср. **тамошний**.

**ТАМОШНИЙ**, прил. 1. *То же, что тамошний (в знач. 1)*. Бывшеи янычерской ага... хочет свое оружие [так!]... против Пол<ь>ши обратис<ь> и чрез то всю Украину под свое владѣние взят<ь> и послал туды Д-ч янычен в тамошние мѣста (selbiger Orten). Куранты<sup>6</sup>, 402. 1669 г. И буде, государь, въ тамочныхъ мѣстехъ сыщется прямая серебряная или золотая руда, и изъ тѣхъ... рудъ опоты чинить на тебя, великого государя, своими харчами. ДАИ VII, 54. 1676 г. С м о т р я п о т а м о ш н о м у д ѣ л у – смотря по обстоятельствам, *ситуации в том месте*. А межъ Соленого ряду и Гостина двора отмѣрили, какъ бы проѣхать мочно было въ 3 телеги въ рядъ... а достальные мѣста давали бы есте под лавки тѣмъ людемъ, хто учнетъ намъ о тѣхъ местехъ бить челоуѣмъ, и оброкъ на нихъ клали, примереса къ инымъ лавкамъ и смотря по тамочному дѣлу, какъ бы нашей казнѣ было прибыльнее. Писц.д. I, 379. 1625 г.

2. *То же, что тамошний (в знач. 1)*. Блгая же не тако, но скрылъ есть [Бог] та в живот нестарѣющися, яко спротязатис<я> въздаяниемъ тлѣннымъ [вм.: нетлѣннымъ – ἀφθάρτους] и цѣртву тамошному [Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 178. XV в.:

тамошнем<у>] и покою вѣчному (Βασιλείαν τὴν ἔκει). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 668. 1388 г.

**ТАНЕЦЪ**, м. *Танец; танцы*. Thanzū – ist Tantzenn. Сл.Шрове, 178. XVI в. Его курфистская мѣсть со многими дворяны... на тонець пришли, и танцовали шлезенские послы, а которые до тѣх мѣсть нагами станали, а тут в танцу рядом с молодыми скакали. Куранты<sup>1</sup>, 54. 1621 г. А какъ то веселие бываетъ, и по ег<о> прском дворѣ и по снѣям играютъ в трубки и в суренки, и бьют в литавы, а на дворѣхъ чрез всѣ ночи для свѣтлости жгут дрова на устроеных мѣстех, а иныхъ игръ, и музыкъ, и танцов на прском веселии не бываетъ никогда. Котош.<sup>1</sup>, 27. 1667 г. Ноги гнили, и тонцы не милы. Сим.Послов., 127. XVII в. **Т а н е ц ъ** ( т а н ц ы ) в о д и т и – *танцевать; водить хороводы*. Тонсивати. Тонси водити, to daunce. Сл.Ридлея, 412. XVI в. После ужины пошли всѣ в бол<ь>шую полату и учили тонец водит<ь>. Куранты<sup>1</sup>, 54. 1621 г. И вы играйте наигрыши добрые, а тонцы водите хорошие. Бова, 48. XVII в. Иные [люди] колибы дѣють, а другие танцы водять (tancuj). Брунцвик, 95. XVIII в. ~ XVII в. || *Танцевальная музыка; музыка для танцев*. И по обеде начаша играти тонцы. Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 174. 1620 г.

**ТАНСТРИКЪ**, м. *Сумка* (ср. польск. tanist-ra). Юноша... прихаль до нѣкоего костела и повѣсилъ сумку с... листами и легъ при ономъ костеле и уснулъ; тогда нѣкоторый каплан приступилъ к нему, хотяци довѣдаться, что бы во оном танстрику было, и увѣдалъ онъ листъ, и какъ его прочиталъ, убоился для оногъ грѣха, что на оном листѣ было приказано того юношу убить (w onej tobeczce). Рим.д., 327. 1688 г.

**ТАНЦАТИ**. *Танцевать*. Тонцаг<ь>: тонцоват<ь>... Dantzen. Псков.разгов. I, 163; II, 112. 1607 г.

**ТАНЦЕВАНЬЕ**, с. 1. *Танцы*. У гдрыни у нашей у королевны въ обычае такъ ведетца: по вся дни после стола живутъ потѣхи и танциванье. Англ.д., 43. 1582 г. И кроме там радостей и веселья, песень, танцованья и всяких игр, плясанья, никакая печали не бывает. Сказ. о роск. житии, 41. XVII в. Танцованье – ликостованье. Алф.<sup>1</sup>, 222 об. XVII в. Тонцованье. Tantzenn. Рус.-нем.словарь<sup>2</sup>, 203. XVII в.

2. *Умение танцевать, искусство танца*. Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣвъ приказалъ 20 человекомъ мещанскимъ дѣтемъ, каторыхъ учить тонцованьямъ инженеръ Николай Лима, здѣлать платье киндячное. Док.моск.театра, 67. 1676 г.

**ТАНЦЕВАТИ**. *Танцевать*. А послѣ стола танцеваль [король] съ жонками и съ дѣвками.

Ст.сп.рос.послов, 60. 1564 г. А дворяне королевнины з боярынями и з девицами учили танцевати. Англ.д., 43. 1582 г. Тонсивати. Тонси водити, to daunce. Сл.Ридлея, 412. XVI в. Тонцаг<ь>: тонцоват<ь>... Dantzen. Псков.разгов. I, 163; II, 112. 1607 г. И некогда в собрание жен прииде... нача тонцовати, часто выскакуя. Вел.Зерц.<sup>3</sup>, 201. XVII в. Тонцюю. Ich tantze. Рус.-нем.словарь<sup>2</sup>, 203. XVII в. Брунцвиче! Како сѣмо пришелъ еси къ нам, то уже тебѣ съ нами танцовати (tancovati). Брунцвик, 95. XVIII в. ~ XVII в.

**ТАНЦЕВОДИТЕЛЬСТВО**, с. *Умение танцевать, искусство танца*. Обычай же имѣ краль, еже ему ясти со дщерию токмо единою, иже бысть вельми прекрасная и отцу утѣшная, по ихъ обычаемъ въ драгихъ въ танцоводительствахъ: тогда срамъ велий той дѣвицѣ, которая такова учения не умѣеть. Пов.Ап.Тир., 13. XVIII в. ~ XVII в.

**ТАНЦИВАНЬЕ** см. **танцеванье**

**ТАНЦОВАТИ** см. **танцевати**

**ТАНЦОВНЫЙ**, прил. *Предназначенный для танцев*. Да на комидѣйное жъ танцовное платье на опушку куплено въ скорняшномъ ряду у Сен<ь>ки Климова мѣхъ заечей. Док.моск.театра, 44. 1675 г.

**ТАНЦОВЩИКЪ**, м. *Танцовщик*. Да на тонцовшиковъ [так!] здѣлано жъ платье розныхъ цвѣтовъ. Док.моск.театра, 45. 1675 г.

**ТАПАНИЕ**, с. *Потопление (кораблей); кораблекрушение*. Оставляю бо глати труды, бѣдѣния... оставляю... тѣмьница, вузы... бѣды по земли и по мореву: глубину, тапанье, бѣды рѣчныя (τὰ ναυάγια). Гр.Наз., 146. XI в.

**ТАПАТИ**. *Тонуть*. И ввѣржеса самъ въ печальное море, и сего дѣля тружеться, и съпить, и тапаеть, и погрязаетъ (ναυαγεῖ). Гр.Наз., 170. XI в.

**ТАПАФИ**, только мн., как передача греч. τὰ πάθη 'страсти', зд. о содержащихъ описание Страстей Христовыхъ фрагментахъ Евангелия, которые читаются на соответствующей службѣ в Великую пятницу. Въ утрѣнии дѣнь, иже есть по пятѣцѣ. Ишти въ тапафихъ вѣ. Остр.ев., 202 об. 1057 г. Иши въ тапафи дѣ еуглия. Там же, 294. Евангелие въ прѣстѣю муку Гѣ нашего Исъ Хѣ на тафати [вм.: тапафи] отъ Иоана. Там же, 164.

**ТАПЕРИЧА** см. **топереча**

**ТАПЕРЬ** см. **топерь**

**ТАПЕШКИ**, мн. *Ломтики хлеба, жаренные в масле* (ср. Даль: «**та(о?)пешка** кур. хлебная лепешка»). Книги инъ перевод во вес<ь> годъ столовые. Бѣству подаютъ в Госпожинъ мяс<о>вдѣ... подтрох лебяжей с шафраном с

тапешками, шейка лебеж<ь>я с шафраном, а кладетца по ней тапешки, а по ншему тапешки – колач в масле пряжен ломтями. Дм., 160–161. XVI в.

**ТАПКАНА**, ж. То же, что **каптана**; *многоступенчатая зимняя крытая повозка (предположительно, от осет. табка, тапка ‘навес’, ‘кровля’)*. Да проводилъ ее изъ церкви и съ великою княгинею, и съ снохою, и съ дѣт<ь>ми до тапканы; а тапкана у мосту у церковного стояла. Польск. д. I, 163. 1495 г. А гдѣ встрѣтять бол<ь>шие пании княжну, ино княгинѣ Семеновѣ и Михайловѣ женѣ, вышедѣ изъ тапканы, встретити паней. А състи въ тапканѣ у княжны паниамъ, одной ли, двѣма ли, бол<ь>шимъ, а инымъ не быти. А състи въ тапканѣ противу княжны княгинѣ Семеновѣ, а панѣ съ нею по ряду състи. Там же. 167.

**ТАПЛИВАТИ**. С отпращиванием. То же, что **топтити**<sup>1</sup> (в знач. 3). Оглашает, гѣдри, меня тот Петръ всяким бездел<ь>емъ и бутто я, холоп вашъ, у себя на дворѣ баню топил и парился и бутто от того учинился пожар... У меня, гѣдри, никако бани не тапливали... а... Михаилу Бутурлин... про то вѣдает, что я бани не тапливал. МДБП, 48. 1633 г.

**ТАПТА**, ж. Военный сигнал «отбой» (вечерняя заря) (ср. нидерл. *taptoe*). О тапте, или битъе зори. Устав Вейде, 102 об. 1698 г. Б и т ь т а п т у – даватъ сигнал «отбой»; битъ вечернюю зорю. Какъ всѣ караулы в войске учреждены и исправлены суть и вечеръ приидеть, и тогда на главномъ карауле, а имянно у воеводы и генерала пехотного, тапту или зорю бьютъ. Устав Вейде, 102 об. 1698 г. [Ср.: По расставлению караулу и послѣ бою тапты или въ ночи никто да не дерзаетъ непотребную тревогу или какой крикъ учинить, разве когда приказъ или нужда требовать будетъ (*nach... Zapfenschlage*; ср. нем. *Zapfenstreich* ‘вечерняя заря’). Артик. воин., 51. 1715 г. Никто изъ салдаты да не дерзаетъ послѣ тапты изъ свои квартиры выходить или въ квартирѣ не быть (*nachdem Zapfenschlage*). Там же, 115].

**ТАРАБАРА**, ж. Маленький лещ (*Abramis blicca*). Старец Феодосѣй Борков купил рыбы полѣденой за Бѣлымъ озѣромъ: 394 судака головы, 300 щукъ головы... 86 стерлядей, 304 тарабары. Кн.прих.-расх.Кир.м., ССЛХV. 1608 г. Явилъ Ондрѣи Ведерниковъ свѣжие рыбы... ѿ тарабары, ѿ плотицъ облыхъ, ѿ леща. Там.кн. Тихв.м., № 1307. 1656 г. Явилъ Иванъ Анисимовъ пятьсотъ лещовъ, тысеца тарабары мѣлкои. Там же, № 1354. 1671 г. Явилъ Омел<ь>янъ Бутыревъ рыбы... ѿ бочки лешки судоков... бочка тарабары. Там же, № 1364. 1672 г.

**ТАРАБОРА, ТАРАБУРА** см. **тарабара**

**ТАРАКАНЪ**, м. Таракан или иное двукрылое насекомое черного цвета. Тараканъ. A beetle. A flie. Сл.Ридлея, 404. XVI в. А в какомъ судне што ества или питие, и то бы покрыто было чистоты ради, и всякие суды съ ествою или питиемъ или с водою, или квашня ростворить, всегда бы покрыто было, а в-ызбе и повязано от тороканав и от всякия нечистоты. Дм.К., 36. XVI–XVII вв. Taracan, a blacke thinge like a beetle. Р.Джемс.Словарь, 104. 1619 г. Никто ко мнѣ не приходилъ, токмо мыши, и тараканы, и сверчки кричать. Ав.Ж., 16. 1673 г. Коложарово сѣмя мѣлко толчено и смѣшено с уксусомъ, и то аще пускаемъ во уши, тогда черви и тороканы во ушахъ помрут. Травник Любч., 452 об. XVII в. ~ 1534 г. Арканъ не тараканъ: хощъ зубовъ нѣтъ, а шею ѣстъ. Сим. Послов., 75. XVII в.

**ТАРАНЪ**, м. Стенобитное орудие (ср. польск. *taran* из ср.-в.-нем. *tarant* ‘осадный механизм’). (1234): Люто бо бѣ бои у Чернигова, оже и таранъ [Моск.лет., 130. XVI в.: тараны] на нь поставиша, меташа бо камениемъ полтора перестрѣла, а камень якоже можаху ѿ мужи сил<ь>нии подъяти. Ипат.лет., 772. Ок. 1425 г.

**ТАРАНДЪ**, м. По описанию древних авторов, похожее на оленя северное рогатое животное, шкура которого меняет окраску (ср. греч. *τάρανδος*). Тарандъ есть животное четвероножное подобно юнцу великому, обрѣтаются же мнози во странах татарскихъ, шерсти его ни едино животное уподобляется, яковъ же хошетъ, таковъ бывает. Слав.бестиарий, 246. XVII в.

**ТАРАНТЪ**, м. Тарантул. Аще у собя держат [щавель] тѣ люди, кои шествуютъ путемъ, тѣхъ тарантъ звѣрь не укусит, то есть звѣрь вельми ядовитъ (*tharant*). Травник Любч., 101. XVII в. ~ 1534 г.

**ТАРАНТОВЪ**, прил. Тарантовъ з в ѣ р ь – тарантул. Корень же тоѣ травы толчень и прикладываемъ ко укушению тарантова звѣря (*des tharantes*). Травник Любч., 188 об. XVII в. ~ 1534 г.

**ТАРАНЪ**, ж. Название рыбы (возможно, *Syrpinus vimba*), которую обычно вялили; вяленая рыба. Явил новгородец Архип Иванов сын Балин... 3 воза щук с судаками... пол третья воза тарани, пол воза судочков. Там.кн. Моск. I, 50. 1694 г. Выдано на дворъ на расходъ: 5 лещей тарани, да въ поварню просол<ь>ной рыбы пол бѣлуги. Кн.расх.кушаньям Адр., 210. 1699 г.

**ТАРАРА**, межд. звукоподр. Тарара. Была у насъ гостей... бол<ь>ше 1000 ч<еловек>, и



были до света и безпрестанно употребляли тарара, тарара кѣругомь. Петр, I, 263. 1698 г.

**ТАРАРУЙ**, м. *Болтун, говорун; зд. как прозвище князя И. А. Хованского.* И мы... воеводу послали Хованского Тараруя да изъ Полоцка князь Осипа... для помочи. ААЭ IV, 140. 1657 г.

**ТАРАСЪ, ТОРАСЪ**, м. 1. *Наружное городское укрепление, представлявшее собой треугольные или квадратные в сечении срубы, которые засыпались землей, камнем или крупным песком (ср. народнолат. terrasea).* Да у тоѣ жь башни противъ воротъ тарасъ рубленъ въ 3 стѣны дубовой, 2 стѣны по 4 саж<ени>, а третья стѣна 3 саж<ени>. Кн.п.Моск. II, 1590. 1572 г. М<есто> дворовое черное дано... игумену Исаяѣ зъ братьею... а противъ того взято ихъ мѣсто бѣлое, потому что у нихъ того старого мѣста половина подъ тарасы подошло. Псков.п.кн., 211. 1587 г. У кдынскихъ воротъ по обе стороны карачевской дороги здѣланъ городокъ рубленой в одну стѣну да в косые тарасы. Арх.Гамеля, 129. 1638 г. А отъ той наугол<ь>ной Глухой башни... срублено вновь въ дубовомъ лѣсу городова стѣна торасами... а въ нижнихъ порозжихъ торасахъ построены двери, изъ тѣхъ порозжихъ торасовъ намощенъ мость. Ворон.а., 225. 1670 г. (1552): И большую крепость велел [царь Иван IV] делати. И велел поставити тарасы и башню рубленую. Пискар.лет., 69. XVII в.

2. *Подкатные рубленные башни для осады города.* (1552): Государь... и башни и тарасы рубленные велѣлъ привести, яже уготовлены противъ Казани поставити. Ник.лет. XIII, 202. XVI в. Гордостию же надмени литовские люди, тяжко и беспрестанно рагующее град Троицкой, прикативше туры и тарасы многие ко граду. Сказ.Авр. Палицына<sup>1</sup>, 147. 1620 г.

3. *Двойная загородка из свай, между которыми укладывались бревна или насыпались камни, песок для укрепления плотины, берега реки, пруда и т.п.* В мнѣстрѣ ж... по руч<ь>ю Кашенцу тарасы рубляны и вверху руч<ь>я мость деревяной. Кн.пер.Псков.Печ.м., 178 об. 1639 г. На речке ж Тулице верхняя платина рублена в 2 стѣны бревнами с тарасы и насыпана землею. Кн.Тул. и Каш.зав., 8. 1647 г. Да отъ городского мосту подлѣ Великие рѣки къ островку подѣлано подшвы и тарасовъ 54 сажни, и тѣ тарасы насыпаны каменемъ дичнемъ. Псков.а., 435. 1656 г. В селе же Городне на берегу Волги-реки на ключе на рыбу построен сад, обрублен тарасы, насыпаны тарасы землею. А.хоз.Мор. I, 231. 1667 г. Ниже плотины тарасы рублены дубовые, насыпаны землею. Заб.Дом.быт, I, 529. 1687 г.

**ТАРАСИСКО** см. тарсийский

**ТАРАСНЫЙ**, прил. *Укрепленный тарасами (см. тарасъ в знач. 1).* Да около посадов в тарасных в четверых проезжих воротех по 2 человека. Разин.восст. II, 539. 1671 г.

**ТАРАСУНЬ**, м. *Перегнанная вторично молочная водка, спиртной напиток из кислого молока (ср. монг. darasun 'хмельной напиток').* А тогъ тарасунь ихъ питие дѣлають изъ проса сорочинскаго бутто по нашему романья. Спафарий.Китай, 216. 1678 г.

**ТАРЕЛИЦА**, ж. *Тарелка.* Было судовъ: ковшъ серебрянъ съ полкою, да оловяныхъ 4 блюда, да 4 тарѣлицы новыхъ. АИ II, 405. 1612 г.

**ТАРЕЛКА**, ж. *То же, что тарель<sup>1</sup> (в знач. 1).* Купили в монастыр<ь>... три торѣлки оловяныхъ 5 ал<тын>. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 199. 1587 г. Да в отписных книгахъ написано восьми тарелок оловяныхъ, а ннѣ девятнадцать<ь> тарелокъ. Кн.пер.Псков.Печ.м., 167. 1639 г. Въ патриаршу жъ казну поставлено... шесть тарѣлокъ серебряныхъ круглыхъ. Кн.пер.казны Ник., 41. 1658 г. Prinesi mne tsistoe torelkoe (telioor). Нем.-рус.разгов.<sup>2</sup>, 99. 1696 г. Пришел Соня, принес соли; пришла Корелка, принесла торелки. Ерш Ершович, 162. XVIII в. ~ XVII в. – Ср. талерка.

**ТАРЕЛЬ<sup>1</sup>**, ж. 1. *Плоская округлая посуда, служащая для еды (ср. польск. talerz из ср.-в.-нем. Talier).* А судов моихъ въ казнѣ... десятъ(ь) блюд ламаныхъ, да три блюдечка малые, да росол<ь>ник, да тарѣль. Дух. и дог.гр., 412. 1521 г. Казначия старца Ионы семь блюдець, дватцеть торилей. Арх.Стр. II, 968. 1638 г. Выменено три блюда да шесть торѣлей оловяныхъ на старья ломанья блюда. Кн.описн. Бог.м., 70. 1674 г.

2. *Деталь книгопечатного станка.* Девятой стан наборщика Нестера Федорова с товарищи. И у того стану снасти прасъ, и орѣх, и торѣль, и пямь, и рамцы... все мѣдные. А.Моск. печ.дв., 9. 1649 г. Торѣль, вѣсу въ ней 2 пуда 21 гривенка съ полугривенкою мѣди. АИ V, 76. 1679 г.

3. *Поясок, точеный обруч на пушках; задняя стенка у пушек, заряжавшихся с дула.* А въ той башнѣ въ подошвеномъ бою тюфякъ 2 пядей съ торелью. АИ II, 311. 1609 г. 2 пицали... одна барсъ въ торѣли. Кн.зап.Моск.ст. II, 11. 1636 г. – Ср. талерка, тарелка.

**ТАРЕЛЬ<sup>2</sup>**, м. или ж. *То же, что талеръ, талеръ.* И посылаеть ему король отъ того на всякой годъ по триста тарелей. Польск.д. III, 570. 1568 г. Дано Антонью Поссевинусу цесарева жалованье... полтораستا тарѣлей.

Рим.имп.д. I, 874. 1583 г. Въ ерлыках они в своих пишуть, просятъ у нас пустава мѣста азовскаго, а дають за нево выкупу на всяково молотца по 7 тарелей серебра чистово. Аз. пов., 115. XVII–XVIII вв. ~ XVII в. Тарель противъ московской цѣны по 16 алтынъ по 4 денги, а въ тарелѣ берлинскихъ грошей по 24. Петр, I, 716. 1698 г.

**ТАРЕЛЬНИКЪ**, м. *Корзина, в которой хранят тарелки.* В ящикѣ 4 свѣчи... подблюдникъ и горел<ь>никъ кореновой плетеной. Д.Шакловит. IV, 92. 1689 г.

**ТАРИХО**, с. *Соленое, копченое мясо, ветчина (ср. греч. τάρηχος).* Да не гнушается [братия] приготовляемое вариво... за еже слагаемое въ немъ малое тарихо, еже есть, попросту рещи, ветчину. М.Гр. III, 208. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Тарихо – ветшина. Алф.<sup>1</sup>, 223. XVII в. [то же – Азб. V, 264. XVII в.].

**ТАРЛОПЪ** см. **торлопъ**

**ТАРМЕНТИННЫЙ**, прил. *Относящийся к терпентинному дереву, теревинфу (ср. греч. τερεβίνθινος, ср.-н.-нем. termentine).* Здѣлать два пластыря... одинъ пластырь... отъ поясницы... другой... на брюхо... корень тарментинной толочъ и просятъ и принимаютъ въ ренскомъ, подогрѣвъ. Мат.медич., 308. 1665 г.

**ТАРОВАТО** см. **торовато**

**ТАРОЧКА** см. **торочка**

**ТАРСИЙСКИЙ**, прил. *Топазовый (ср. греч. θάρσις ‘драгоценный камень – берилл, топаз или хризолит’ из др.-евр. taršîš).* Видѣхъ и се коло одно на земли, придръжася животныхъ четьрехъ, и видение колесное и твари ихъ яко видение тараско [так! В ср.-болг. Григоровичевом паремейнике – тарсииско] (ὄς εἶδος θάρσις). (Иез. I, 16) Парем.<sup>4</sup>, 172. 1271 г. [ср.: Образъ же колесъ и тварь ихъ, яко и образъ фарсисъ. (Иез. I, 16) Библи.Генн. 1499 г.].

**ТАРТАНА**, жс. *Корабль (ср. нем. Tartane ‘рыбацкая лодка’).* Слышали съ тартаны пушечную стрѣл<ь>бу, которая тартана выслана была изъ Серагузы. Шерем., 1678. XVIII в. ~ 1699 г.

**ТАРТАРЪ**, м. *Ад, преисподняя (ср. греч. τάρταρος).* Дѣше, и показываютъ ти страшная мучения, тьму кромѣшную и несвѣтимую отнудь... и адово дно... и тартаръ, и прочая страшная мѣнья, увы мнѣ (Тάρταρον)! Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 520. 1388 г. По правдѣ убо обои [язычники и манихеи] въскрѣсь телесемь отmesseють и токмо дѣшамъ прославитися глѣють ли мучитися по сем же житии... нѣции ихъ глѣють в тарътаръ тѣмъ осужденомъ быти (εἰς τὸν τάρταρον). Козма Инд.<sup>2</sup>, 206–207. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Въ адстѣй станемъ пустыни... скрежета зубнаго исполнена и тмы кромѣшня,

и тартаръ несъгрѣемый, и рассыплются кости наша при адѣ. (Посл.Вас.) Кир.Тур. (К.), 130. XVI в. ~ XII в. Отиди [дьявол] въ свои тартаръ даже до уготованнаго великаго днѣ суднаго. Требник, 7. XVI в. Кто на сие дела злое дерзнет... душа такового злотворца да будет осужденна... на вечное мучение и преисподний тартар. Зап. на кн.ст.печ., 317. 1678 г. Тартар – подземное мразное место. Тартар – место подземленное, исполнь мрза непостояннаго, в немже гроза люта. Алф.<sup>1</sup>, 223. XVII в.

**ТАРТАРНЫЙ**, прил. *Относящийся к аду, преисподней.* Аще бы не тартарный мразъ цвѣтъ благородия его раздробилъ, то мнѣль бы убо быти того плоду потребна всячественному добру. Ст. о см., 1289. XVII в. – Ср. **тартарский**.

**ТАРТАРСКИЙ**, прил. *То же, что тартарный.* Великий государю царю и великий княже Алексие Михайловичъ... наблюдалъ еси врага ниву озизанивши и усмотрѣль еси бодрѣе сточита Арга дивыя звѣри пшеницу ненасытными зубами пожаги и пожрети хотѣвши, изочилъ еси хитрыя лисовы, главни тартарския въ пшеницу чистую ошибами си влекущая, во еже бы сожещи ю. (Деян.соб.) Суб.Мат. II, 75. 1666 г. Яко возпоеетъ земля, егда суд знамя будет... Со неба же труба глас многоплачевный воздаст... Тартарскую пропасть тогда земля зияючи объявит (τάρταρετον χάος). Спафарий. О сивиллах<sup>1</sup>, 67. 1672 г.

**ТАРТАЧНЫЙ**, прил. *Имеющий отношенье к обработке дерева (ср. польск. tartak ‘лесопилка’).* 2 мастера, которые дѣлають всякую работу мел<ь>ничную, мел<ь>ницъ вѣтряныхъ и водяныхъ, къ тарташному дѣлу. ДАИ V, 216. 1667 г.

**ТАРТИОНЪ**, м. *Лихорадка.* Аще ли урина будет мутна и зелена аки скотья, тогда глава вельми мглена, а остригатся, дабы не впал в тартион, сиирѣчь в трясавицу, яже коя на третей день бывает. Премудр.Афин., 179 об. XVII в.

**ТАРТОВЕСА**, жс. *Название сочетания знаков (знамен) древнерусской певческой (столповой) нотации и соответствующего этому сочетанию мелодического оборота (певки).* Тартовеса. Др.муз.рпк.(Браж.), 207. XVII в.

**ТАРТОВКА** см. **тортовка**

**ТАРТОРЪ**, м. *Белый винный камень, кислая калиевая соль винной кислоты; в медицине используется как мочегонное и слабительное средство (ср. лат. cremor tartari букв. ‘адские сливки’).* Тарторъ заживляетъ старыя гнилыя болячки (wunsteen). Травник Любч., 714 об. XVII в. ~ 1534 г.

**ТАРГОРОВЫЙ**, прил. *Содержащий тартор* (см. тарторъ). Бѣлила толчены и смѣшаны со елеемъ таргоровымъ... тѣмъ аще помазешъ на тѣле бородавицы, тогда они скоро спадають (wynsteen). Травник Любч., 675 об. XVII в. ~ 1534 г. Серебро... мелко терто и смѣшано съ масломъ тарго<ро>вымъ, и тѣмъ коросту и свербежъ помазуемъ, уймется. Леч. III, 164. XVIII в. ~ 1672 г.

**ТАРХАЛЬНЫЙ**, прил. *Свободный от обложения*. Дано с торхал<ь>ных с трех обож, что под монастырем, в-Бивангородскую посочу за 4 мѣцы генваря зъ 20 числа по розсчету 7 рублев 6 ал<тын> 4 де<ньги>. Кн.прих.-расх. Тихв.м. № 1, 15 об. 1592 г. Т а р х а л ь н а я г р а м о т а – т о ж е , ч т о т а р х а н н а я г р а м о т а (см. тарханный). Да въ казнѣ грамота монастырская тархал<ь>ная, государево жалованье. АЮБ II, 640. 1550 г. А другою половиною владѣють, по государевой жаловал<ь>ней тархал<ь>ней грамоты, объѣльные крестьяне. Там же, 224. 1671 г.

**ТАРХАЛЬЩИКЪ**, м. *То же, что тарханщикъ*. Велено, государь, намъ... на старостахъ и на волосныхъ людехъ, и на тархальщикехъ, и на всѣхъ безъ омины, чей хто ни буди, доправити пят<ь>десять мериновъ гонныхъ. ДТП II, 184. 1585 г. Тѣ всѣ городовые подѣлки подѣлывали всего Изборскаго уѣзду крестьяне, а тархал<ь>шиковъ де, и нетяглицевъ, и ослушниковъ не бывало. Псков.а., 415. 1655 г.

**ТАРХАЛЬЩИЦКИЙ**, прил. *Принадлежащий тархальщику*. Въ городѣ в-Изборскѣ утѣснено ихъ тархал<ь>шитцкими дворами и крестьянъ ихъ клѣтми, а имъ де, тяглымъ людемъ... мѣстечокъ нѣтъ. Псков.а., 415. 1655 г.

**ТАРХАНЪ**, м. 1. *Служильный чин у тюркских и некоторых др. народов бассейна Волги* (ср. тур. тауһан ‘привилегированное сословие’, др.-тюрк. dağаn ‘сан, титул’). Роспись... дворянъ и дѣтей боярскихъ, которымъ быти на государевѣ... службѣ: атаманы и казаки, розныхъ городовъ помѣщики... изъ Чебоксарь дѣти боярские и тарханы. АМГ I, 376. 1632 г. Велѣно прислать изъ Касимова... новокрещеномъ, и мурзамъ, и татаромъ, и сотникомъ, и тарханомъ полковой службы... имянные списки. АЮБ I, 345. 1686 г. А отец мой Таняк служил вам, великим государям, тарханом, да и дед мой Сеиткул Сарыбаев вам... служил тарханом же. Гр.Башк., 76. 1696 г.

2. *Человек, освобожденный от повинностей и податей*. А платить тарханомъ всякие царские подати и земские розметы всякимъ тарханомъ отъ священныхъ, и боярскимъ, и княженецкимъ, со всѣми людьми ровно всей

землѣ, какъ тарханомъ, такъ и всякимъ служилымъ людемъ, и тамга тарханомъ и всякимъ людемъ въ то время до государева указа платить. СГГД I, 594–595. 1584 г. Въ которомъ году... ясачные башкирцы и ясачныхъ же башкирцовъ дѣти и братья и племянники въ тарханы написаны? АИ IV, 165. 1651 г.

3. *Привилегия не нести тягла, освобождение от податей*. Земли митрополич<ь>и, и архиепископли, и владычни, и монастырские въ тарханехъ, и съ тѣхъ никакие царские дани и земскихъ розметовъ не платяте, а воинство служилые люди тѣ ихъ земли оплачивають, и сего ради многое запустѣние за воинскими люд<ь>ми въ вотчинахъ ихъ и въ помѣстьяхъ... и отъ того великая тощета воинскимъ людемъ прииде... Для воинского чину и оскуднѣя тарханы отставити, покамѣста земля поустроитца. СГГД I, 594. 1584 г. Розпись погостомъ, которые приписаны къ Хрестецкому яму... Погостъ Листовский – живущего обжа съ четью, а въ томъ же погосте Троицы Сергиева монастыря въ тархане – 8 обожъ. ДТП II, 142. 1585 г. Насады и лоды, которые ходятъ на Колмогоры отъ промысловъ, по жаловал<ь>нымъ грамотамъ были въ тарханѣ. АИ III, 126. 1621 г. А велено имъ [игумену Соловецкого монастыря с братией] тѣми вотчинами и промыслами владѣть безоборочно... на год велено имъ платить соляныхъ пошлинъ для того, чтобъ имъ в соляной пошлине тарханами не быть. Гр. Кольск., 543. 1688 г.

**ТАРХАННЫЙ**, прил. *Свободный от обложения*. Велено... собрати со княжихъ, и з боярскихъ, и съ монастырскихъ, и съ торханныхъ [поместьев] со всѣхъ безъ омины, чей хто ни буди, для государева посольского и ратново дѣла пят<ь>десять подводъ. ДТП II, 89. 1585 г. Имали съ нихъ въ монастырь въ торханные годы съ 75 вытей... по 5 алт<ын> съ выти. Кн.п.Моск. II, 21. 1593 г. А был тот дощаник тарханной, и преж сего пошлин с него не платили. Там.кн. I, 114. 1634 г.

◇ Т а р х а н н а я г р а м о т а – документ, выдававшийся великим князем, царем или крупным светским и духовным феодалом лицам и учреждениям для подтверждения их привилегий в административно-судебном и главном образом податном и налоговом отношении. Тарханная и несудимая грамота великого князя Ивана Васильевича всеа Руси на Бужарово. А.феод.землевл. II, 122. 1534 г. А сказываютъ деи у собя мои царевы и великого князя грамоты жаловал<ь>ные тарханные, что имъ нашихъ таможенныхъ пошлинъ... не платити. Арх.Стр. I, 296. 1549 г. Дана... имъ [монахамъ

Хутынского монастыря] на ту вотчину наша жаловал<ь>ная грамота тарханная. Кн.ям. новг., 253. 1586 г. Тъ тарханные грамоты оставлены кому даны и за службы, потому чтобы торговым людям в торговых промыслах была вол<ь>ность. Калуж.а., 66. 1689 г. Т а р х а н н а я п о ш л и н а – привилегия не платить пошлину с определенного объема товара. По городомъ таможеннымъ головамъ съ тое монастырьские соли тарханныхъ и проѣзжихъ пошлинъ... имать не велѣти. АХУ II, 373. 1642 г. – Ср. тархальный.

**ТАРХАНЩИКЪ**, м. *Человек, освобожденный от повинностей и податей.* А имати та вся пошлина со всякихъ людей, опричь тарханщиковъ. ААЭ II, 64. 1601 г. Съ кабацкихъ откупщиковъ, и со лготчиковъ, и съ тарханщиковъ, и съ монастырей... собрати съ животовъ служивымъ людемъ на жалованье. ААЭ III, 113. 1616 г. По челобитной и по выписке... тремъ члѣвомъ дано гсѣдрва жалован<ь>я по полу 2 рубли члѣву, да носовщикомъ, да тарханщикомъ... по рублю члѣву. Астрах.а., № 1577, сст. 2. Дело 1644 г. А которые великого государя всякие товары или у тарханщиковъ по тарханнымъ грамотамъ соль и рыба... пошлины велѣти имъ зачитати в откупъ. Кн.прих.-расх.Синб., 18. 1666 г. И мы, великий государь... указали купчинамъ своимъ с нашихъ царского величества товаров, которые посланы будут в Персицкое государство, платить пошлину со всех, сколько с ними ни будет, ничемъ не отбывая и не прокрадывая; а с ваших, брата нашего, товаров со всех по тому ж таможенные пошлины имать, чтобъ впредь на обе стороны обои купчины торговыхъ людей с собою не провозили и пошлин не прокрадывали и сами не корыстовались. И приезжали б купецкие люди с товары своими явно, а не тайно... а тарханщиковъ бы во обоихъ нашихъ государствахъ никого не было. Разин.восст. III, 196. 1672 г. – Ср. тархальщикъ.

**ТАРХАНЩИКОВЪ**, прил. *Относящийся к тарханщику, принадлежащий тарханщику* (см. тарханщикъ). Достал<ь>ные деньги... съ взяти на всемъ ноугородскомъ уѣздѣ... съ дворцовыхъ сель, и съ черныхъ волостей, и съ заонѣжскихъ сохъ, и съ помѣстныхъ, и съ тарханщиковыхъ... со всехъ сохъ... поровну. Кн.ям.новг., 196. 1586 г. И впредь никому тарханомъ не быть, и съ тѣхъ тарханщиковыхъ промысловъ таможенныхъ пошлины имать на насъ. АИ IV, 498. 1672 г.

**ТАРХАНЬ**, ж. *Земля, имеющая льготы по налогообложению.* Велено тебе в Волотцкого уезда Осифова монастыря с вотчины, с села з Бугорода з деревнями, доправити на нынеш-

ней... год в другой розвод с сошного писма с торхани восемь рублей с полтиною. А.феод. землевл. II, 411. 1579 г.

**ТАРЧИЦА** см. торчица

**ТАРЩИКЪ**, м. (?). Государева жалованья... мастеровымъ... иконописцамъ, золотаремъ, малярамъ, тарщикомъ, левкащикомъ. ДТП III, 78. 1669 г.

**ТАСЕМНЫЙ**, прил. *С отделкой из тесьмы* (см. тасма). [Отведено] шесть схим шыты шелками, в том числѣ одна тасемная. Арх.Он., № 227, 11 об. 1673 г.

**ТАСКА**, ж. *Трепка.* И почель де намъ [Василий Полянский] грозить всякимъ дурномъ: каковъ де я вамъ ни стану, а таску – за то, что де вы меня приходомъ лиховали. Сл. и д. I, 510. 1644 г.

**ТАСКАНЬЕ**, с. *Переноска.* Дали 5 денегъ отъ тасканья отъ пяти надѣлковъ. Кн.расх.Завелич.ц., 3. 1531 г.

**ТАСКАТИ**. 1. *Перемещать (тяжести) волоком.* А из Карские губы в Мутную реку вверх до волоку ходятъ пять день [так!], а волоком итти и кочи таскать версты с полторы. Гр.Сиб.Мил. II, 232. 1616 г. Какъ лѣсъ таскали на городъ на кровлю, и тому лѣтъ съ шесть. Оп.ветх.Моск.кремля, 6. 1667 г. Доехали до Ирѣнгя озера... стали волочитца... А у меня... дѣти были маленьки, таскат(ь) нѣ с кѣмъ: одинъ бѣдной протопоп здѣлалъ нарту... и за волок бродиль. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 33. 1675 г. Те очапы со стень вдругъ опушати и назат очапами на стену таскати турукъ. Аз.пов.(сказ.), 155. XVII в.

2. *Волочить за собой.* Упаль на скаку съ иноходца... а одна нога въ стремени завязала. И таскала [лошадь], ажъ пока сама стала. Арх.Курак. I, 246. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Вытаскивать, дергать; поднимать из глубины.* А дана им та сол<ь> за то, что оне лен из земли таскали. Кн.солян.пром. № 22, 153 об. 1662 г. Куплено четыре ужища лычаныхъ... привязаны к мнѣстрскимъ колодезямъ вода таскат<ь>. Кн.прих.-расх.Покр.м., 222 об. 1691 г.

4. *Постоянно вызывать в суд, затягивая судебное разбирательство.* И ходоки и толмачи их [русскихъ людей] в том таскают в ратушу и безчестье им и убытки чинятъ великие. Рус.-швед.отн. II, 418. 1679 г. Послано... денегъ пять рублей в почесте, чтобъ не указал таскать в рублевыхъ недоплатныхъ днѣгахъ мнѣстрскихъ слуг и крѣстьян. Кн.прих.-расх.Покр.м., 125 об. 1691 г.

5. *Подталкивать, заставлять войти куда-л. силой.* Такъ все люди почали передъ ворота и по всему майдану литца водою, и в воду другъ друга таскати, и грязью мазатца. Х.Котова, 105. XVII в. ~ 1624 г.

6. *Трепать* (за волосы), *бить*. Онъ, попь Симион, с сыном своим Оникием женишку мою Оксиньцу били и увѣчили до полусмерти... и за волосы таскали. Пам.Влад., 194. 1678 г.

**ТАСКАТИСЯ**. 1. *Волочиться по земле*. А той осени перед Дмитриевым днем ъздил он [Андрюшка] в село Бутрь... и на Соколовском поле наѣхалъ он: лошадъ<ъ> ходит по нежатои пшеницы, впрежена в телегу и увозжена, и возжи тоскаютца, а... чѣлка у той лошади никакого нѣт. Лингв.источн., 87. 1688 г.

2. *Ходить (с целью что-л. принести)*. Погорели мы, сироты вѣши, все без остатку, дома нас не было... а иные по дровишка таскались. Арх.Толстого, сст. 1. 1691 г.

3. *Вести бездомный образ жизни; скитаться, ища пропитание, побираться, нищенствовать*. И ты без работы живешь, и от сроку и от поруки денекъ не дашь и поминковъ не носишь, и самъ не таскаешся. Дм.К., 59. XVI–XVII вв. Сказали суздальцы, дѣти боярские... Колобовы: Борисъ де Батинъ таскается по Москвѣ, а дома у него въ Суздальскомъ уѣздѣ нѣтъ, жиль де у вотчима, у Михаила Сабурова. АМГ I, 270. 1629 г. А нынѣ, государь, ребятишки мои таскаются по миру и голодною смертию умирають. Гр.Крут.еп., 151. 1698 г. Межъ дворъ таскати ся – то же, что межъ дворъ бродити (см. **бродити**), межъ дворъ волочити ся (см. **дворъ**). Тѣхъ русскихъ многихъ людей онъ, полковникъ Иванъ Сасовъ, изъ дворовъ ихъ выбиваетъ, и тоскаютца съ женами и съ дѣтьми межъ дворъ. Ворон.а., 282. 1680 г.

**ТАСКИВАТИ**. С отрицанием. *То же, что таскати* (в знач. 5). А того де караульщика на дворъ [Мишка] не таскивалъ и палкою не бивалъ. Д.сѣзжд.дв., 33. 1695 г.

**ТАСМА**, жс. *Лента, тесьма; узкий пояс* (ср. тур. *tasma* 'лента'). А кругъ оплечья тасма тканая з золотомъ на шелку. Кн.пер.Ипат.м., 16. 1595 г. Первой Кисельников... товару явил... полфунта тасем гарусных, 100 гребешков слоновых. Там.кн. I, 66. 1633 г. Первые поручи шиты по черному бархату золотомъ и серебромъ... обложены тѣ поручи тасмою шолковою цвѣтною. Опис.Холмог.ц., 31 об. 1696 г. – Ср. **тесьма**.

**ТАСМЯНЫЙ**, прил. *Сделанный из тесьмы*. А что есми от себя примыслил жене своей Марфе саженья и платия, ожерелье жемчужное меньшее с пугвицами золотыми и з жемчюги, да пять зерен жемчужных у тасмяного ожерелья, да серьги одинци жемчюжны... и яз тем всем благословляю жену свою Марфу сверж ее приданого. А.феод.землевл. II, 171. 1544 г.

**ТАСОВАТИ**. *Тасовать (карты)* (ср. польск. *tasować*). *Tassha a messhait. To shuffle the cardes*. Р.Джемс.Словарь, 151. 1619 г.

**ТАТАРИНЪ**, м. *Название растения*. Трава татарин добро хлебать, ково испортятъ икотою. Леч. II, гл. 85. XVIII в. ~ XVIII–XVII вв.

**ТАТАРКА**, жс. *Порода лошадей*. Явил Василе<й> Заицов кобылу кобылу [так!] тотарку чялу семи лѣтъ. Там.кн.южн., 122. 1624 г.

**ТАТАРЩИНА**, жс. 1. *Дань, платившаяся татарам*. (1288): Аже будетъ князю городъ рубити, ини [вар.: и они] к городу, а поборомъ и тотарьщиною ко князю. Ипат.лет., 904. Ок. 1425 г. А съ Романова городка давати ти татарщину къ Ярославлю по старинѣ. СГГД I, 240. 1473 г.

2. *Набег (татар)*. Чюдо о скорой татарщинѣ. Ж.Ионы мт., 15 об. XVI в.

3. (?). Л<авка> Предотечинского монастыря крестьянина – торгуеть лаптями; л<авка> черкашенина – прибѣгаетъ въ тотарщину. Кн.п.Моск. II, 1073. 1589 г.

**ТАТАУРЪ**, м. 1. *Широкий пояс, обычно кожаный* (ср. письм. монг. *tataur*, совр. *татуур*). С(ы)ну моему, князю Ивану, поясъ золот татауръ, да два ковша золоты. Дух. и дог.гр., 36. 1389 г. [Иван Толочанов] снял кафтан бораней... да калиту з бедры, с татауромъ и с ножи. А.сб.Лих., 198. 1543 г. *Tataur. Ein gurtell*. Сл.Шrove, 174. XVI в. ~ XV в. А кушаками не подпоясываютьца, а подпоясываютьца татаурами, наборные, серебряные. Посольство Толочанова, 111. 1652 г. Татауръ шелковой съ плащами мѣдными, цѣна полтина. Тов.цен.роsp., 83. 1649 г. || *Пояс священников, монахов*. Куплено... три татаура братцких. Арх.Он. (Кн.прих.-расх.мон. казны), 1658 г.

2. *Ремень, при помощи которого язык прикреплялся к колоколу*. Мазал тем салам у болъ<ъ>шого колокола татаур, а купил то сало татаурной мастер Петръ Калинин. Арх.Гамеля, № 172. 1655 г.

**ТАТАУРЕЦЪ**, м. *Уменьш. к татауръ* (в знач. 1). Сундукъ, а въ немъ... татауръ ременный шитой. Четыре лѣствицы ременные. Татаурецъ маленькой шитой же. Кн.пер.казны Ник., 117. 1658 г.

**ТАТАУРНИКЪ**, м. *Мастер, изготавливающий татауры* (см. **татауръ** в знач. 1). Сотня Духовская... во дв<оре> Лазарко татаурник. Ярослав.п.кн., 318. 1668 г.

**ТАТАУРНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к татауру* (см. **татауръ** в знач. 1). Плащи татаурные мѣдные, цѣна 2 гривны. Тов.цен.роsp., 65. 1649 г.

2. *Татаурный мастер – мастер, изготавливавший ремни для колоколов*. Мазал

тем салам у бол-ьшого колокола татаур, а купил то сало татаурной мастер Петр Калинин. Арх.Гамеля, № 172. 1655 г.

**ТАТБА** см. **татъба**

**ТАТЕБНЪ**, нареч. *Скрытно*. Болеславъ, мужа святаго братъ, таинѣм мѣстѣ таяся, нравом волциемъ противляся, агньца татебнѣ хотя растерзати, с нѣколицими своими разбойники гнѣвно выступя, мечемъ препоясанъ, посреди пути усряча противися (furtive). Ж.Вяч., 111. XVI в. Плачутся во градъ поляцы... оскудѣвшие брашны, даже и до того доиде, яко скверно и нечисто вкушаху, и сами себя татебнѣ убиваху, и другъ друга снѣдаху. Пов.Кат.-Ростовско-го<sup>2</sup>, 702. XVII в.

**ТАТЕБНО**, нареч. *Тайно, скрытно*. Поляцы... сами себя татебно побиваху и другъ друга снѣдаху. Пов.Кат.-Ростовско-го<sup>1</sup>, 615. XVII в. Язон и обшники его с Медиею от того острова татебно отходят, у царя Оетеса отпущения не просят (furtive). Ист.Трои<sup>1</sup>, 21. XVII в. ~ XVI в.

**ТАТЕБНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к воровству*. Съ зылокъзнывыи татъбънѣи бѣсъ пръвое убо отъ малыхъ вештъи начънетъ и, поступа, на велика и тлъстая съходитъ (τῆς κλοπῆς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 65. XI в. Татебнии же образи: разбои, раскопание стѣнамъ (κλοπῆ). (Гр.Нис. к Лит.) Мерило пр., 220. XIV в. Ты же власть приемили подавающую ти татебныя вины... свое истоштаеши и вземля въ заимъ отдаеши (κλωπῶν ἄφορμάς). Златоостр., 41. XV в. Видиши ли сего сосуда несклочена и съкрушена?.. Аще кто се крадет, четверицею истязанъ будетъ от него... аще и богатства дѣшевно не имать дѣша та, четверицею в муцѣ мученъ будетъ, иже татбу твориль, и тако мщенна будетъ вина татебнаа (τοῦ κλέμματος). (Ж.Вас.Нов.) ВМЧ, Март 26–31, 1307. XVI в. ~ XI в. А которые люди объявятся въ татебныхъ и разбойныхъ и убийственныхъ и волшебныхъ дѣлахъ... тѣхъ людей велѣтъ имать и держать скованыхъ. АИ V, 306. 1688 г.

2. *Краденый*. Воды татебныя сладкы суть (Притч. IX, 17: aquae furtivae). Гр.Вел. I, 634. XIII в. Взято пѣни рубль денег на Судниковском печатчике на Ощауле за татебной овес. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 6, 150 об. 1588 г. – В знач. сущ. **Татебное**, с. То, что украдено. Паки ли будетъ что татебно купиль в торгу... то выведетъ свободна мужа два или мытника. Правда Рус.(пр.), 107. XIV в. ~ XII в. А кто у ког(о) что познает татебное, и он с себя сведет до десяти изводов, нолны до чеклово татя, а от тог(о) намѣстником и дворяном не взяти ничег(о). АСВР III, 21. 1470-е гг. ~ 1397 г. А у кого что познають татебное, и тогъ съ себя сведет... а продажи ему въ томъ нѣтъ. АИ I, 184.

1518 г. Поличное татебное – *краденая вещь, найденная у вора и уличающая его в совершении преступления*. Биль челомъ... Степанъ Васильевъ... на оброчного на лавочного человекъ на Филипа Гончара по поличному татебному. Ворон.а., 213. 1635 г.

3. *Злодейский, разбойничий*. Слышав же... государь... Иван Васильевич... напрасное его [польского короля] и татебно зверине устремление, воеводы же своя... во окрестны Полоцку граду предпосла, воинские люди... на осаду в прибавку посла. Пов.прихож. на Псков<sup>1</sup>, 41. XVII в. ~ XVI в. Паки же литовские рохмисты з гайдуки по совету своему повседневно татебна устремления приступы на проломныя места начинают. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 154. XVII в. ~ XVI в.

**ТАТЕКРАДСТВЕННЫЙ**, прил. *Краденый*. Дондеже татекрадственное приобрѣтенье повержетъ рыдающему по немъ и възвратить погубившему, и тако приметъ отъ Господа Бога милость. (Гр.мт.Фотия) РИБ VI, 500. XVI в. ~ 1431 г.

**[ТАТЕНЬ]**, м. *Большой кокосовый индийский орех с ворсистой корой внутри, использовавшийся как сосуд для приготовления напитков (?)*. Вино же у нихъ [индийцев] чинятъ в великихъ орѣсах – кози гундустанская; а брагу чинятъ въ татну. Х.Афан.Никит., 14. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

**ТАТИАНЕ**, мн. *Еретики, последователи Татиана*. Татяне. Татянь съ [вм.: съ] растяше съ Иустинѣмъ мѣнкѣмъ... осквернися проповѣдианемъ Маркиановѣмъ (Τατιανοί). (Епиф.Кипр. о ерес. 46) Ефр.корм., 660. XII в.

**ТАТИВНЫЙ**, прил. *Такой, который полагается вору*. Повѣдите ми, о друзи, аще умышльние кое гонзения того [εἰ ἐστὶν ἐπινοιά τις πρὸς τὴν τοῦτων ἀπαλλαγὴν ‘можно ли что-нибудь придумать, чтобы этого избежать?'] или паче изволи [вм.: изволити] тативную смѣртъ? Еже убо жити ми въ сици памяти... сѣтныя смѣрти естъ достоино (в греч. иначе: ἦ... χρὴ ἐλέσθαι τὸν δι’ ἀγχόνης θάνατον; τὸ γὰρ ζῆν ἐν τοιαύτῃ μνήμῃ πονηρῶν πράξεων... ἐσχάτου θανάτου ἐστὶν ἄξιον ‘или... нужно принять смерть от веревки? Ведь жизнь, <полная> памяти о злодеяниях, достойна самой страшной смерти’). (Покаян.Кипр.) Сильв.сб.<sup>1</sup>, 199. XIV в. [ср. (Покаян.Кипр.) ВМЧ, Окт. 1–3, 71. XVI в.: паче изволити дивную смѣртъ].

**ТАТИВЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к воровству*. Не тативое бо бесправднѣ естъ, ни разбойче [так!], имже аще бы хотѣлъ удержати руку си, то не можетъ (τοῦ κλέπτου τὸ ἀδικημα). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, IV, 541. XVI в.

2. *Склонный к воровству, вороватый*. Не купи раба величава [по вар. XVII в.], ни рабы тативы. Пов. об Акире, 35. XV в. ~ XI–XII вв. Слов<о> о тативом слѣпцѣ... якож<е> ему по вся ноши ходити на финики чюжыя красти. Изм., 318 об. XVI в. ~ XIV в.

3. *Укравиший*. Тативаго раба гснѣ аще хошетъ имѣти тативаго раба, бещестное да створить украденому (ὁ τοῦ κλέπτου δοῦλου κύριος... τὸ ἄζημιον ποτεῖτω τῷ κλαπέντι ‘господин укравшего раба... пусть возместит ущерб обокраденному’). (Экл. XVII, 12) Мерило пр., 391. XIV в. [то же – Корм.Балаш., 597. XVI в.]. – Ср. **татливый**.

**ТАТИНЫЙ**, прил. 1. *Принадлежащий вору*. Пѣрѣкъ Захария о таковыхъ рече: и внидетъ клятва въ домъ татинъ и въ домъ ретъничъ и витаецъ посрѣдѣ дому его (Зах. V, 4: τοῦ κλέπτου). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 65. XI в. Другыя бо [души] суть разбойникъ, а другыя прилюбодѣи, другыя блудникъ, другыя содомлянъ, другыя татины и сребролюбецъ (κλεπτόν). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 315. XIV в. ~ XII в. Глѣтъ Гѣ вседръжителъ: и внидетъ [проклятиє] въ дом татины и в дом клънущагося именемъ моимъ въ лъжа и обитаетъ посрѣдѣ дому его (τοῦ κλέπτου). (Зах. V, 4) Кн.прор.<sup>2</sup>, 61 об. XV в. Неприятни [Богу] дарове грабителиви, любодѣвы... татины ж и разбойничи. Изм., 64. XVI в. ~ XIV в.

2. *Относящийся к воровству*. О сводѣ татинѣ. Правда Рус. (пр.), 219. XV в. ~ XII в. Учнетъ губной староста Измиря татиные и разбойные дѣла дѣлати непрямо... а после про то сыщетца, и губному старосте... въ томъ быти кажнени. Арх.Стр. I, 644. 1586 г. Села Усол<ъ>я татиныхъ и разбойныхъ делъ соцькоу Моска Яковлѣвъ челом бѣет. Грамотки, 277. 1695 г. Азовъ городъ взяли мы у царя турецкого не разбойничествомъ и не татинымъ промыслом. Аз.пов., 108. XVII–XVIII вв. ~ XVII в. || *Используемый при совершении кражи*. Да на томъ же его Ивашковѣ дворѣ вынято многихъ татебѣ поличное и татиные снасти, ломы и ключи. АИ IV, 29. 1648 г.

3. *Предназначенный для содержания под стражей воров*. В городе ж у Киприана святого 4 тюрьмы, апальная [так!], да две татиные, да женская. Кн.п.Казани, 12. XVII в. ~ 1568 г. Въ старой же осыпи противъ Спаскихъ воротъ три тюрьмы: опальная да татина и разбойная. Кн.ст.Уст., 2. 1630 г.

4. *Краденый*. Ивашко Жучко... сказываетъ брата своего родново Максимковы рѣчи, будто тотъ Минка у тово Ивашкова брата у Максима купил татиные рухледи, полкожи яловичьи за краденое. Пам.Влад., 179. 1651 г. Посничко... всякимъ воровскимъ людемъ стан

и приѣздъ держит ли и татиную и розбойную рухляд<ъ> принимают ли? А.Белоз.сѣезж.избы, 12. № 11. 1667 г. – В знач. сущ. **Татиное**, с. *То, что украдено*. Тѣхъ людей сыскивати и грабежное и татиное у нихъ имати. АИ III, 172. 1622 г. Винной и табашной продажи никуды не возити, и ничево татиново и воровсково себѣ не принимати. ДТП I, 1276. 1667 г.

5. *Тайный, потайной; зд. используемый разбойниками*. Обрек Казбековъ приездево тезика безъ проезды, договорь съ воры, с Янкою Щербакомъ с товарищи, повел с Терка татиную дорогою. Кабард.-рус.д., 158. 1635 г.

♦ **Т а т и н ы** р у б л ь – *вид судебной подати*. А волостель мой в его уездъ не въезжает... а... вина, поличное и татин рубль с его села и уезда волостелю моему не идет. АСВР III, 356. XVII в. ~ 1456 г.

**ТАТИЦА**, ж. *Воровка*. И неизреченно и страшно, якоже комуждо ихъ на челѣ своемъ писаниемъ чернил<ъ>нымъ написани грѣси его, на нѣкихъ бо инѣхъ написано на мужехъ и женахъ, и на убищахъ такоже, и на женахъ убищахъ... на другихъ паки: «татие» и «татицы» (κλέπτρια). (Ж.Вас.Нов.) ВМЧ, Март 26–31, 1379. XVI в. ~ XI в. Вина же писаниа ея си бѣ: святаго татица. Жены же с чады своими въпиаху, глаголюще: свыше, Боже, призри, яко непреподобенъ судъ бываетъ во гради семъ (ἱεροσυλία). (Муч.Феклы) ВМЧ, Сент. 14–24, 1382. XVI в.

**ТАТЛИВЫЙ**, прил. *То же, что тативый (в знач. 2)*. Не купи раба величава [по вар. XVII в.], ни рабы татливы [по вар. XVI в.]. Пов. об Акире, 35. XV в. ~ XI–XII вв. Сии сут<ъ> клеветницы и рѣзоимцы... тяжбливи, татливи и завистиви. Изм., 84. XVI в. ~ XV в.

**ТАТРАДЬ**, **ТАТРАТЬ** см. **тетрадь**

**ТАТСКИЙ**, прил. *Разбойничий, злодейский*. Тать... первое хошетъ прити въ времена своя, хотя украсти и... погубити хотя стадо избранное, истиннаго пастуха образъ приемлетъ, да прилститъ овца стаду. Знающая [οἱ γινώριζοντες ‘знающие’] явѣ глас стѣи истиннаго пастуха познавають. Тяжкъ есть образъ исполнь татьскаго гласа, и абѣ знаемъ есть якоже тать (ἡ τοῦ κλέπτου φωνή). Ефр.Сир. IV, 382. 1269–1289 гг. Ты же, чяродъивый старче... исполнь еси татска глѣса и разбойнича подобиа. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 42. XV–XVI вв. ~ XV в. Годитца ли тебе, великому государю, такъ писати... какъ ты... в государя нашего царьского величества землю с такими безлепицами на ссору присылаешъ и, не могучи недругу своему храбростью одолети, и такимъ тацкимъ обычаемъ... хочешъ одолети. Ив.Гр.Посл., 259. 1567 г. Послѣдую пастырю неискусну муки не

избудеть, и послѣдовавый ему не увѣдѣ скрытаго татьского его гласа в кожи овчи [ср. Мф. VII, 15]. Ав.Кн.бес., 306. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТАТСТВОМЪ**, нареч. *Воровски*. Сидоръ, грабитель и врагъ церковный, татьствомъ ихъ пограбивъ... поймалъ безчисленное множество золота церковнаго. (Посл.мт.Ионы) РИБ VI, 649. 1460 г. (1438): [Мт. Исидор] нощию... изъ манастиря бездвериемъ татьствомъ бѣгу ся ять. Львов.лет. I, 251. XVI в.

**ТАТФЪ**, м. *Передача греч. τάφος ‘погребение’*. Манаимъ Гаддинъ црѣствова въ Излѣи лѣтъ ·κ̄· [ср. 4 Цар. XV, 14]. Съи нечѣстиемъ преспѣвъ... негодующихъ его въ татфѣ погуби и неправдныя жены распра (οὔτος τοὺς μὴ δεχομένους αὐτὸν ἐν τάφοις διέφθειρε ‘тех, кто его не принимал, он предавал смерти’). Хрон.Г.Синк., 88. XV в.

**ТАТЬ**<sup>1</sup>, м. 1. *Вор, грабитель, взломщик*. Не входяи двѣрми въ дворъ овъчии, нѣ прѣлазя инуду тать есть и разбойникъ (κλέπτης). (Ин. X, 1) Остр.ев., 35 об. 1057 г. Не съкрывайте же себе съкровищъ на земли, идеже чѣрвь и тля тьлитъ, идеже татие подькопавають и крадутъ (κλέπται). (Мф. VI, 19) Арханг.ев., 194. 1092 г. Придетъ же днѣ Гнѣ, аки тать въ нощи, в немьже нбса жгома шюмяща мимоидуть, състави же всего мира горуще растаються, земля же и дѣла, яже на ней, съгорятъ (ὡς κλέπτης ἐν νυκτί). (2 Петр. III, 10) Апост.Христ., 92. XII в. Ни жды старости, ни лѣта дълга, безвѣстно бо есть наше житие, яко бо тать въ нощи, тако находить съмърть (ср. 1 Фес. V, 2: ὡς κλέπτης ἐν νυκτί). Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 328. XII в. Которы русинъ или латинескыи имьтъ татя, надъ тѣмъ ему своя вяля: камь его хочеть, тамъ дѣжеть. Смол.гр., 23. 1229 г. Аче будетъ коневыи тать, а выдати князю на потокъ. Правда Рус. (пр.), 125. 1285–1291 гг. ~ XII в. Якоже гради питують казнителя, да мужеубица, и тати, и прочая незаконъствующая, да мучить я... тако и всего мира цѣсрь, яко слугамъ естерамъ быти мѣчителемъ поставляеть (τοιχορῶχος). Хрон.Г.Амарт., 79. XIV в. ~ XI в. (911): Аще украдетъ русинъ что любо у крѣстьянина или паки хрѣстьянинъ у Русина и ять будетъ в томъ часъ тать, егда татьбу створит... и убиень будетъ, да не възыщется смърть его. Ипат. лет., 25. Ок. 1425 г. Аще кто отрѣжеть колоколь от вола, или от овци, или от коня, яко тать биень будетъ (κλέπτης). Кн.законные, 29. XV в. ~ XII–XIII вв. А котораго татя поймаютъ с какою татбою ни буди впервые, опроче церковные татбы и головные... ино его казнити торговою казнию. Суд.Ив.III, 20. XV–XVI вв. ~ 1497 г. И тот Иван учал мнѣ и женишку моему бранитъ матѣрны и всякою неподобною

лаєю и называл мѣня огурѣшнымъ и морковнымъ татѣмъ. МДБП, 59. 1637 г. Головной тать – тот, кто крадет и продает людей. А государскому убойце и коромолънику, церковному татю, и головному, и подымщику, и зажигалънику, ведомому лихому человеку живота не дати, казнити его смертною казнию. Суд.Ив.III, 20. XV–XVI вв. ~ 1497 г. Гробный тать – гробоконатель; расхититель могил. В то же время бѣ нѣкто гробныи тать, иже възгрѣбаетъ мертвца и съвлячаше порты (λωποδότης). Пролог (БАН<sup>1</sup>), 59. XV в. В д(е)нь Пасхы ничтоже не затворяется в темницы и ничтож(е) связывается, токмо прелюбодѣй и блудник, и восхищая д(е)в(и)цу, и гробный тать, и отравникъ... вси бо си всегда по своей винѣ приемлют. Стоглав<sup>1</sup>, 405. XVI в. ~ 1551 г. Кромскый тать – вор, крадущий неприкосновенные запасы, хранившиеся в Креме (з. Пскова). Что бы и на посадѣ покрадется, ино двжды е пожаловати, а изличивъ казнити по его винѣ, и в третій рядъ изли(чи)въ живота ему не дати, крам [так в ркп.] кромьскому татю. Псков.суд.гр., 3. XVI в. ~ XV в. Церковный тать – расхититель церковного имущества. А государскому убойце и коромолънику, церковному татю и головному, и подымщику, и зажигалънику, ведомому лихому человеку живота не дати, казнити его смертною казнию. Суд.Ив.III, 20. XV–XVI вв. ~ 1497 г. И начать [Ирод] обличити я [юношей, рубивших золотого орла], яко си суть татие црѣвныи (ιεροσύλων). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 141. XV в. ~ XI–XII вв.

2. **Татемъ**, в знач. нареч. *Тайно, скрытно*. Бяху бо недалечъ от стѣнь ключи, от которыхъ татемъ видяхуся черпати воды (furtim). (Иудифъ, VII, 7) Библи.Генн. 1499 г. А ныне на томъ мѣсте погании турки учиниша свою мечеть, а хрѣстяне тамо не входятъ, разве кто дастъ поминокъ янычаномъ и онѣ его пустятъ татемъ, да видить мерило праведное. Х.Тр.Короб., 27. XVII в. ~ 1594 г.

**ТАТЬ**<sup>2</sup>, ж., собир. *Воры, ворьё (?)*. А все черныя [в Индии], а все злодѣи, а женки все бляди, да вѣдь, да тать, да ложь, да зельи господаря морятъ. Х.Афан.Никит., 15. XV–XVI вв. ~ 1472 г. И ныне я, холоп твои, не объявлясь здесь в Свяязску и не подал явошной челобитной от своети тати, от стороннихъ людеи, и от извѣтов, и от напраснаго ложного челобитья, и от продаж и убытковъ. А. и гр.Каз., 54. 1671 г.

**ТАТЬБА**, ж. 1. *Воровство, кража*. Стыдися... (м)ѣста, на немьже жив(е)ши о татьбѣ (περί κλοπῆς). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 374. Отъ срѣдца бо исходятъ помышления зла: убои... прѣлюбодѣяннѣя, татьбы, лъжная послушства,



хулногланіе, си суть сквърнящая чѣвка (κλωαί). (Мф. XV, 19) Юр.ев., 54 об. 1119–1128 гг. Два же образа еста татбы: ово убо... явленная татба, ово же неявленная татба. Новг. корм., 323. 1285–1291 гг. Мы аще рекше въ цркви станемъ, а умъ нѣшь мыслить не бже-ственная, но... помышляемъ на грабление чю-жая... на мзды тщимся, на рѣзы, на татбу и на разбои. Сл. и поуч. против языч., 69. XIV в. А любучанъ дву челоуѣкъ... поимали въ татбѣ надо пчелами. Польск.д. I, 154. 1494 г. Елиза-реи Безобразов... велѣл нас привесть к себѣ... припинае де к нам, что мы на нево извещали гѣдру прю... Михаилу Федоровичю всеа Ру-сии въ его воровствѣ, в тотѣ и в посулах, что он живучи в Корачевя крал лошади, и сви-н<ь>и, и куры. Южн., 85. 1615 г. А будетъ кто на службѣ у кого украдетъ лошадь, и ему за тое татбу руку отсѣчь. Ул.Ал., 83 об. 1649 г. Ево ж крѣстьяне приведены в приказною избу с по-личным поимоны на татбѣ, и в воровствѣ ви-нилис. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 48. XVII в. Го-ловная татба – похищение и продажа людей. Написано естъ въ заповѣди Иоана По-стьяника: аще кто украдетъ головныя начальныя татбы, да не придетъ въ чистительство (κεφαλαϊώδη κλέμματα). (Вопр.Кирика) РИБ VI, 46. 1285–1291 гг. ~ XII в. Церковная татба – похищение церковного имущества. Ц(е)рковная татба, мертвецов волочат, кр(е)стъ посѣкутъ... тѣ всѣ суды ц(е)рквам Б(о)жиим даны суть. Стоглав<sup>1</sup>, 353. XVI в. ~ 1551 г.

2. Судебное дело о краже. А которой при-ставъ поѣдетъ на татбу, ино ему ѣздъ имати вдвое, платитъ татю виноватому, а тол<ь>ко не выметъ татбы, ино приставае и дверское платитъ тому, кто пристава взялъ. Псков.суд.гр., 16. XVI в. ~ XV в.

3. То, что украдено. Аже будетъ, рече, тат-ба велика, а не уложатъ ее отаи, нъ сильну прю съставятъ передъ княземъ и передъ людьми, то не достоитъ того ставити дьякономъ. (Вопр.Ки-рика) РИБ VI, 46. 1285–1291 гг. ~ XII в. А кото-рого татя поймаютъ с какою татбою ни буди впер-вые... ино его казнити торговою казнию. Суд. Ив.Ш, 20. XV–XVI вв. ~ 1497 г. Шель изо Царя-города... сокол<ь>никъ Янушъ Березниковъ, и... побѣжалъ отъ него челоуѣкъ его, Шишенкомъ зовуть, а татбы взялъ у него... двѣсти дватцать золотыхъ угорскихъ. Польск.д. II, 183. 1542 г. И онъ сказалъ толмачомъ, что тое татбы сыс-кать не мочно. Посольство Тихан., 300. 1615 г.

4. Татбою, в знач. нареч. Воровски. Сътвори съ мною мѣсть... и изведеши мя от тврды-ни сея, яко татбою украдоша мя изъ земля жи-довскы (κλωτή). (Быт. XL, 15) Пятикн.<sup>1</sup>, 42. XV в. Приѣхаша братаничи къ шатру Амира и

начаша кликати... пришедь и исхитилъ еси сестру нашу татбою. Девгд., 151. XVIII в. ~ XI–XII вв.

5. Передача греч. форѣ ‘движение’. Етери же нера(зу)мна татбою [по вар. XV–XVII вв.], яко вѣщаваютъ [по вар. XV–XVII вв.] безбож-но, яко о собѣ всячьская быша и створишася, ни единому же имѣющю гѣса и вѣдку (ἀπρονό-ητον φοράν). Хрон.Г.Амарт., 85. XV в. ~ XI в.

♦ Т а т ь б у о т д а т и – *заплатить за кражу*. В которомъ либо градь или селѣ краду-щей... къ количеству украденаго и сугубу от-дадять татбу пострадавшему (в греч. иначе: καταβάλλειν τῷ τῆν κλωτῆν ὑπομείναντι ‘от-дать ограбленному’). Кн. законные, 71. XVII в. ~ XII–XIII вв. Т а т ь б у п л а т и т и ( п л а - ч и в а т и ) – *платить за кражу*. Аже будетъ(ь) слѣд или к селу или к товару, а не осочатъ(ь) от собѣ слѣда, ни едутъ(ь) на слѣд, или отбьются, то тѣм платити татбу и продажо. Правда рус. (пр.), 174. XVI в. ~ XII в. А на кого взмолвят... что онъ татъ, а довода на него в прежнем деле не будет, у кого крал или кому татбу плачивал, ино на том взяти исцеву гибель бес суда. Суд.Ив.Ш, 20. XV–XVI вв. ~ 1497 г. Аще сынъ со отцемъ крадетъ, не свяжутъ ли отца съ сы-номъ, не оба ли татбу платять. (Вопр.Ио. Богосл.) Лож. и отреч.кн., 116. XVII в.

**ТАТБИНА**, ж. Кража. И ты, бѣлишии, татбину яды сѣдиши (κλεψιμοία). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 256. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр. Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 131. XVI в. ~ XII в.]. Азь наполняхъ татбыни дѣньныя и татбины ношныя (κλέμματα... κλέμματα). (Быт. XXXI, 38–39) Пятикн.<sup>1</sup>, 34. XV в. [то же – Библ.Генн. 1499 г.]. Три шкаля купиль за чистой, а не тат-бину. Ревел.а. I, 96. XVI в.

**ТАТБИТИ**. Воровать, красть. А будетъ у зорника братъ или иное племя и за животь поймаются, ино государю на нихъ и покругы искать, изорничю брату изорничю племяни государя не татбитъ ни лукошки, ни кадки. Псков.суд.гр., 19. XVI в. ~ XV в.

**ТАУРЪ**, м. Бык, вол (ср. греч. ταῦρος). И будетъ... Халдѣ въ плѣнь... рече Гѣ, яко възра-дуетсяя и вел<ь>ми глѣте растрѣзаящи на слѣдие мое, яко излияни есте, яко тел<ь>цы на траву, и рыкали есте, яко тауры (tauri). (Иер. L, 11) Библ.Генн. 1499 г.

**ТАУСИЙСКИЙ**, прил. То же, что таусин-ный. Намѣстникъ киевски... взялъ у него... два косяка тафты, одинъ червчягъ бурьской, а дру-гой таусиеской. Польск.д. I, 45. 1490 г.

**ТАУСИЛЬНЫЙ**, прил. То же, что тау-синный. Ферезея пупчатая собол<ь>я, под тау-сил<ь>ными об<ь>ерми. А.Верхог.сѣезж.из-бы, карт. 13, сст. 12. 1667 г.

**ТАУСИННЫЙ**, прил. Темно-синий с вишневым отливом (возможно, от греч. ταῖς ‘лавлин’). Книга въ Пречистые Богородицы въ соборные въ дву сундукѣхъ: евангилья тетръ, оболочено бархатомъ тоусиннымъ. Кн.п.Моск. I, 296. 1578 г. Явиль москвитинъ Стефанъ Богдановъ... полкосяка камки таусѣнной. Там.кн. Тихв.м., № 1314, 28. 1658 г. Бояринъ Артемонъ Сергѣевичъ Матвѣевъ приказалъ про его государской верховой обиходъ сдѣлать двои рукавицы перчатные, отласные, таусинного цвѣту. ДАИ VI, 106. 1676 г.– Ср. таусийский, таусильный, таусянный.

**ТАУСИНЬ**, ж. Ткань темно-синего с вишневым отливом цвета. Ветошново ряду Первухѣ Иванову за спорокъ шубной отласецъ... на таусини шолкъ бѣлъ рудожолтъ, кружечки угловаты золоты, 6 р<ублей> 30 алт<ын>. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 126. 1614 г.

**ТАУСЯННЫЙ**, прил. То же, что таусинный. Явиль новгородецъ Гаврило... ѣ шапки таусянных отласных. Там.кн.Тихв.м. № 1259, 1. 1690 г.

**ТАУШКАНИЙ**, прил. Сделанный из заячьей шкуры (ср. диал. сиб. таушкан, чагат. таушқан ‘заяц’). Шупка таушканъ женская покрыта киндякомъ желтымъ. А.Верхот.сѣезж. избы, карт. 35. 1689 г.

**ТАУШКАНИНА**, ж. Заячья шкура. За штаны ровдужные, да за таушканину, да за лоскутишко за сѣтъ взята пластина соболя на Сидоркѣ. ДАИ IV, 23. 1655 г.

**ТАФАТИ** см. тапафи

**ТАФЕЙКА**, ж. Уменьш. от тафья. Торговому человѣку Власу Нестерову за 63 зерна гурьомскихъ по рублю за зерно... зерны взяты къ государю въ верхъ на государеву тафейку. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 3. 1614 г.

**ТАФИЛЬ**, м. Укладка (зд. о наборе ножей; ср. нем. Tafel ‘доска, плита, лист’). Юргенскому царю Арапу полпуда рыба зубу, цена 15 рублевъ... цки бѣлы хрептовые... 2 тафиля ножей угорскихъ, полтина, [вм.: не – поп] разликуютъ о<т> писании правилъ, токмо яко законъ данъ новомъ [вм.: словом – verbo] от закона дана писменнымъ, иже сие бысть откровенно [так!] Моисѣю от Бѣга, яко еже суть писано в книгахъ Моисеевыхъ, но тогда Моисей не писалъ техъ, яже здѣржатся в тафельмуд

**ТАФЛЬМУДЪ** и **ТАВЛЬМУДЪ**, м. Талмуд, собрание догматическихъ, религиозныхъ, этическихъ и правовыхъ положений иудаизма (ср. древнеевр. talmūd). Паки кромѣ писании правилъ суть друзии писания от иудей пріяты, аки мастеровскы, сирирѣчь Тавльмудъ, Тафлмудъ, зане по ихъ писанияхъ, оно [вм.: не – поп] разликуютъ о<т> писании правилъ, токмо яко законъ данъ новомъ [вм.: словом – verbo] от закона дана писменнымъ, иже сие бысть откровенно [так!] Моисѣю от Бѣга, яко еже суть писано в книгахъ Моисеевыхъ, но тогда Моисей не писалъ техъ, яже здѣржатся в тафельмуд

(Thalmud... in Thalmud). Длр.<sup>1</sup>, 45. XVIII в. ~ 1501 г. Но обаче ... писания про болъшую честь [вм.: часть – in magna parte] бѣша льживи, сиречь Тафлмудъ и разпротранение учителѣи еврейскихъ, облѣче [вм.: обаче – tamen] теми можемъ противу ихъ [еврейскихъ учителей] крѣпче обличити (Thalmud). Там же, 47.

**ТАФТА**, **ТОФТА**, ж. Тонкая шелковая ткань (ср. итал. taffeta из новоперс. tāftā). Дати ми Якову Веригину телогрея русачья с тафтою. А.феод.землев. II, 91. 1528 г. Купил тафты полтретъ аршина. Кн.расх.Корел.м. № 935, 13. 1551 г. Переплеталъ наново Евангелъе опракос... да на него ж купилъ тафты да шолку на главицы. Кн.расх.Ипат.м., 130. Ок. 1553 г. А грабежу... моево меринъ коракул... да платъъ зенденъ лозерева, да шапка женская червьчетая товта, да серъги чръвици. Южн., 21. 1593 г. Црковъ бѣла от трехъ верхахъ... претоль тавта красная. Подлинникъ ик., 138. XVII в. Тафта бурская, вавилонская, виницейская (виницейка), гилианская, шамская и т.д. – название ткани по месту ее изготовления. А брати ему [Ивану Филатову] дворовая пошлина... съ тафты съ бурские или съ таканские съ косяка по четьре денги. ААЭ I, 399. 1586 г. Маметь Сирифъ Маметевъ, товару у него... 3 миткали, 14 тофть гилианскихъ. Перс.д., 641. 1620 г. А для дождя, на перемѣну у государя было платъя: однорядка ферези тафта вавилонская теплые. Выходы цар., 93. 1641 г. Ученикамъ... 4 арш<ина> тафты виницѣйки. Заб.Ик., 9. 1643 г. Велѣлъ ему [иконописцу Никите Павловцу] дать своего государева жалованья... сукно доброе кармазинъ, тафту виницейскую добрую жъ. Столб.ик., 459. 1670 г. Турки называютъ Дамаскъ Шама, а дѣлаютъ въ немъ тафту шамскую. Х.Тр.Короб., 5. XVII в. ~ 1594 г.

**ТАФТИЦА**, ж. Уменьш. к тафта. Саадакъ... шить по казу... а промежъ нахтермы и казу въ гнѣздѣхъ погалъ, и тафтица, и бархатъ. Оруж.Бор.Год., 23. 1589 г. Пологъ кизыбаской реткихъ полосатыхъ тафтиць. А.Верхот.сѣезж. избы, карт. 13. 1667 г.

**ТАФТИШКО**, с. Уменьш.-уничиж. к тафта. Ризы камка черна, оплечъ отласъ золотной цвѣтной по черной землѣ подолъникъ, тафтишко бѣло, подложены крашеною. Кн.пер.Псков.Печ.м., 116. 1639 г. Остатокъ тафтишка черленово китайки въ дву лоскутѣхъ, аршина з два. Оп.им.кн.Мстисл., 2. XVII в.

**ТАФТЯНЫЙ**, прил. Сшитый из тафты. Игумень Ефрѣмъ въ монастырь Пречистой... послалъ... поручи камчатые, да поручи тафтяные, да уларъ отласной. Арх.Стр. I, 337.

1551 г. А бывают тѣ дары ширинки тафтяные бѣлые, шиты кругом золотом и серебром. Котош.<sup>1</sup>, 23. 1667 г. Явиль Толвуского погосту Кас<ь>ян Нефед<ь>евъ... волкъ спорок тавтяной. Там.кн.Тихв.м., № 1297, 33. 1648 г. А за мною, Ириною, будетъ приданова платья... охобѣнь товтяной, пугвицы серебряные позлащенные, охобѣнь кумачной, пугвицы серебряные. Сгов.рядн.зап., 3. 1671 г. Да в монастырь их даны ризы камчатые белые, подризник тафтяной червчатой. Рус.-бел.св. II, 307. 1683 г. Писали к нам с Углича богомолицы наши... что они мощи благовернаго царевича князя Дмитрея... осматривали. И в ту де пору от гроба весь храм наполнился благоухания, и мощи... целы... а на лице плоть... цела, а ожерелейцо низано жемчужное с пугвицы все цело и в левой руке шириночка тавтана [так!] шита золотом и серебром цела же. Каз.сказ., 216. XVII в.

**ТАФЧАТЫЙ**, прил. *Сиштый из тафты*. Стихареъ дьяконской изарбафной красной тафчатый, оплечье бархатное золотное. Заб.Дом. быт, I, 496. 1687 г.

**ТАФЬЯ**, ж. *Небольшая шапочка: ермолка, тюбетейка или скуфейка (ср. тат. такая от араб. tāqīja)*. Тафья сдѣлати сукно черно съ обнizzlyю. Оп.им.Ив.Гр., 23. 1583 г. Тафья шиты орлы двоеглавые конителью по отласу по червчатому. Плат.Бор.Год., 20. 1589 г. А таф(ь)и бы отн(ь)не и впред(ь) на всѣх православных хр(и)стиянех никогдаж(е) не являлися и попрапы были до конца, занеж(е) чюже есть православным таковая носить. Стоглав<sup>1</sup>, 302. XVI в. ~ 1551 г. Платѣе носить [дервиши] обычное: кафтаны, и чюги, и колпаки, и тафьи. Х.Тр.Короб., 82. XVII в. ~ 1594 г. Дано иноземцу Андрею Боуту за тафьи коженныя, которыя онѣ дѣлалъ къ нему, в<еликому> государю, въ хоромы, за прикладъ и за дѣло рубль. Арх.бум. Петра, I, 46. 1684 г.

**ТАХЕЛЬ** см. тахиль

**ТАХИЛЬ, ТАХЕЛЬ**, м. *То же, что тафилъ*. У Васки... восьмь верхшковъ шапочныхъ роловскихъ, рогъ мамантовъ, пять тахилей ножей. АЮБ III, 75. 1609 г. Явиль Яковъ рыбникъ товару... ·б̄· тахелевъ ножев онтоновскихъ. Там.кн.Тихв.м., № 1354, 23 об. 1671 г. Яв<ил>... Иван Никитинъ сн̄ъ тахил<ь> ножеи малыхъ. Там.кн.Тихв.м., № 1259, 10 об. 1690 г.

**ТАХТУЙ**, м. *Налучник, саадак (ср. чагат. tahtuq ‘футляр для колчана’)*. У вдовы Ненилы... стояли донские казаки... а рухляди у нихъ: зипунъ суконной... свинцу 2 фунта, да 35 пулекъ, да тахтуй новой. Дон.д. I, 329. 1630 г. Царя и великаго князя Ивана Васильевича... тахтуй по бѣлой тафтѣ шить золотомъ да серебромъ. Заб.Разр., 643. 1630 г. Да обще-

ва... нашева мускова недѣленого платья... кибить на золотѣ по черной землѣ, одни лубья оправа серебряная вызолочена, другия лубья нагол<ь>ные стрѣлами; тахтуи сафьянные черкеские. АИ XII, 380. 1695 г. – Ср. **техтуй**.

**ТАЦКИЙ** см. татский

**ТАЧАЛЬНЫЙ**, прил. *Предназначенный для шитья, тачания*. Отведено... сорок пять шил тачал<ь>ныхъ. Арх.Он., № 88, 114 об. 1665 г. Отведено... пят<ь>десят одно шило тачал<ь>нихъ [так!] и подшивал<ь>нихъ. Там же, № 227, 15. 1673 г.

**ТАЧАНЬЕ**, с. *Шитье*. Куплень [шелк] государынѣ и великой старицы иноки Марфы Ивановны на ряску мухоярную, на тачанье. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 87. 1614 г. – Ср. **таченье**.

**ТАЧАТИ**<sup>1</sup>. *Шить*. Точати. То турне. Сл.Ридлея, 413. XVI в. Дано девят<ь> денег, шолкъ митрополича мантия тачал. Кн.прих.-расх. Соф.дома, 82 об. 1600 г. Тачать частен<ь>ко, хлебать ретен<ь>ко. Сим.Послов., 143. XVII в.

**ТАЧАТИ**<sup>2</sup>. 1. *То же, что такати*<sup>1</sup> (в знач. 1). Добрѣ тачати колесницею, раздѣляюща вкупѣ бързды и батоги (ἄρμα ἐλάυνειν). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 151 об. XIV в.

2. *Катить, тащить*. Въ утрѣи же дн̄ъ имаше Кандакьи за десную руку Антиногона, показаше ему одръ свѣтлы от неизреченнаго камня, яко мнѣти сн̄лицю сияющу въ мороморѣхъ, ту же и полата бескверьненымъ древомъ дѣлана, храмина же не на земли основана, но на великихъ дрѣвѣхъ, и на колѣсѣхъ тачаема двѣма ·т̄-ма словомъ (συρομένην). Александрия, 92. XV в. ~ XII в. Запрягують вола... а онѣ перед собою поточит возокъ... колосья ж онѣ другихъ станут в верхъ на возокъ попихати, и такъ тачаючи и наворочаючи скоро добрѣ поженет (taszaiaç). Назиратель, 471. XVI в.

**ТАЧЕ**<sup>1</sup>, нареч. *Затем, потом*. И вставъше, идоша об ношть ту, таче свѣту въсходящту, бысть выпльчене (εἶτα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 494. Ять быс<ть> [св. Климент] Доментянномъ викариемъ и м̄чн̄ъ быс<ть> въ Анкюрѣ и паки въ Амисонѣ, таче въ Тарсѣ, паки въ Анкюрѣ, идеже въ тьмницю въвѣрженъ быс<ть> (εἶτα). Пролог (сент.)<sup>2</sup>, 164 об. XIII в. (1015): По семь же нача канунъ пѣти; таче кончавъ заутреню помолися. Лавр.лет., 133. 1377 г. Первое есть Асуринское, таче Вавилонское црство, ·в̄-е же Персьско (εἶτ ‘или’, смешано с εἶτα). Хрон. Г.Амарт., 36. XIV в. ~ XI в. Онѣ же и литургия салъ съ нами въ святѣй службѣ. Таче жъ и отпустихомъ его. АИ I, 100. 1452 г. Не бо от прелюбодѣства родистася [Зара и Фарес], но по смотрению Бж̄ио, егда без совокупления баше Фамара посягши за перваг<о> сн̄а Иуди-

на, таче за втораго, уне бо еи тогда зачати въ чревѣ, нежели от единого того съвокупления Иудина, но тогда узу бесчадия носящи во чревѣ въ чародѣя [вм.: чадородия] мѣсто. Климент Смолят., 107. XV в. ~ XII в. (854): Цесарь же съ патриархомъ Фотѣмъ молбу створи въ церкви святѣя Богородица Влахернѣ всю ночь; тацѣ святѣи Богородици ризу изънесъше, въ море скудь омочиша. Новг. I лет. (Н.), 105. XV в. Зижеть тѣло первие мртвѣ образъ, и потомъ живу силу дѣша приемлетъ, преже явися мртвѣ, таче живѣ (εἶτα). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 40. XVI в. [то же – ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1185. XVI в.]. Он же, прѣклонъ колѣни первие на землю, таче въставъ и на нѣбо въздѣвъ руцы реч<е>. (Патерик Сцит.) ВМЧ, Дек. 31, 2605. XVI в. ~ XIV в. Оттуда же изъвыкоша елини класти требы рожаницамъ, таче егуптяне, таче римляне. Сл. и поуч. против языч., 33. XVI в.

◊ Б е з т а ч е – так, без того. (1146): Аще была ти мысль на пострижение, в томъ еси воленъ; но язъ ты и бес таче выпускаю, болести дѣля твои. Ипат.лет., 337. Ок. 1425 г.

**ТАЧЕ<sup>2</sup>**, союз. 1. *Соединительный*: и, так же. Схоластикъ же, яко въниде положити въ ковчегъ узла того, и ишъдъ въ нь, не обрѣте никогоже, таче начя гнѣватися на домашняя своя (καί). Патерик Син., 375. XI в. И абие приемъ крамотикию, еюже съвѣдати елиньскыи языкъ и творьцемъ внимая, от нихъже не басни, нь полезная въспри<и>мъ, прочая презръвъ остави [Феодор], таче по томъ и риторкию прошъдъ... ни сихъ лъжамъ прикасашеться, ни инѣмъ словесемъ тыщеславивымъ (εἶθ' ἐξήης). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 145. XII в. Утверди срѣдце си хлѣбом, тачи по сем идете (καί). (Суд. XIX, 5) Библ.Генн. 1499 г. Таче минуша 40 дни дѣтишу, крещениемъ освятиша и. Ж.Авр.Смол., 3. XVI в. ~ XIII в.

2. *Противительный*: но, а, однако. Днѣсь угодие си сътвори, таче утро ся покаеши. Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 640. Се ти оно смотриши и извѣтуеши извѣты въ грѣсѣхъ... Таче потомъ чѣто? Приспѣть коньць напрасно въ днь, въ ньже не мьниши (εἶτα τί). Гр.Наз., 90. XI в. (986): Разгнѣвася Бѣ на Излѣя и постави надъ ними цсря Саула, таче Сауль не изволи ходити в завѣтъ Гѣни. Ипат.лет., 84. Ок. 1425 г.

3. *Следствия*: потому. Бѣ бо блжныи кротокъ и смиренъ, таче же того не терпя врагъ, нь, якоже преже рекохъ, вниде въ срѣдце брату его. (Сказ.Бор.Глеб.) Сильв.сб.<sup>1</sup>, 94 об. XIV в. Собравше многи врача, и не успѣша врачующе. Кто бо может помощи, Бгу не помогающу... таче умре лютою смертию члкъ тои. Изм., 317. XVI в. ~ XIV в.

4. Я ч е ... т а ч е – чем больше... тем. А сии и въ ноци и въ днѣ копають зьпую руду на срѣдциихъ своихъ... яче бо раскопавають, таче больша стрѣсти жажють (ἄσων... τοσαύτω). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 279. XII в.

**ТАЧѢИ**, прил. *Худший*. Пригласи же жениха архитриклинь и гла ему: всякъ члкъ преже доброе вино полагает, и егда упьются, тачѣе, ты же съблюде доброе вино доселѣ (Остр.ев., 12. 1057 г.: тогда хуждее (τὸν ἐλάσσω). (Ин. II, 10) Гал.ев. (Т.), 183. 1144 г.

**ТАЧЕНЬЕ**, с. *То же, что тачанье*. Куплень [черный шелк] государынѣ великой старицѣ инокѣ Марфѣ Ивановнѣ на ряску, на тачанье. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 79. 1614 г.

**ТАЧИ** см. таче<sup>2</sup>

**ТАЧИВАТИ**. *Многokr.* к **точити** 'лить, проливать'. А егда делаю ведерка, или ящики, или ино что, тогда много рук и ног сек и резал и крови тачивал много. Ж.Епиф., 202. 1673 г.

**ТАЧКА<sup>1</sup>**, ж. *Шитье, тачивание, шиванье*. А шолкъ изошел к ризам... и к уларю на тачку. Астрах.а., № 922, сст. 7. 1626 г. Пошло въ новые хоромы на полавочники на средину багрецу червчатого 25 арш<ин>... да на тачку шолковъ голубого фунтъ. Заб.Дом.быт, I, 646. 1674 г.

**ТАЧКА<sup>2</sup>**, ж. *Небольшая ручная тележка*. Въ село Преображенское для укрѣпления Потѣшнаго городка... къ плотинному же дѣлу на тачки и по чему землю таскать 50 досокъ. Арх.бум.Петра, I, 345. 1686 г.

**ТАЧУ<sup>1,2</sup>** см. **такати<sup>1,2</sup>**

**ТАШКА**, ж. (?) (ср. др.-тюрк. ташу- 'носить, таскать'; СРНГ: ташка 'заплечный мешок, котомка, сума'). И шли мы до Анандыря рѣки въ ташкахъ, а по Анандырю рѣкѣ плыли на плотѣхъ. ДАИ VIII, 181. 1682 г.

**ТАШЛЫКЪ**, м. *Стрела с каменным наконечником* (ср. др.-тюрк. ташлык 'каменный, каменный'). Муртоза бакшей ограбилъ Осташкова... а взялъ саблю... да сорокъ стрѣль... да пять аргичей, да два ташлыка, да узду. Крым.д. I, 230. 1496 г. Молодѣць положит на добра коня свою узду тесмяную и остегнѣтъ на себя сво<й> полныи садакъ, а в нѣмъ ꙗстреель, пол ꙗкибире<й>, ꙗ арчичевъ, ꙗ ташлыковъ. Ск. о молодце, 16. XVII в.

**ТАЩИТИ**. 1. *Нести, волочить* (обычно *тяжест*). Наутро кинули меня в лотку... Из лотки вытащили, по каменью скована около порога тово тащили. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 31. 1675 г. А протопопица муку и младенца за плечами на себѣ тащила. Там же, 33.

2. *Вести, тянуть за собой* (силой). Не доходя де базарного мосту муромецъ посадккои

члѣвъ Якунка Овчинниковъ ухвата де еѣ сестру сво Агафью, под масть [так!] ташил и целовал. Пам.Влад., 212. 1691 г. – Образно. У насъ 2 господина отъ жизни сеа во оный прешли... и еще 2 готовятся, Сунбуловъ да Супоневъ, одинъ зѣл<ь>но старъ, а другова ташить Ивашко [Ивашко Хмельницкий, т. е. пьянство]. Петр, I, 654. 1697 г.

3. *Воровать, красть*. Судъ былъ, и онъ, Сергей, откупилсе, а все тощить монастырскую казну. Арх.Стр. II, 882. 1634 г. Онъ [приказчики] монастырскую казну многую по своимъ страстемъ ташать. (Чел.солов.ин.) Суб. Мат. III, 61. 1666 г.

**ТАЩИТСЯ**. *Идти с трудом, через силу*. Ринулся... к нарѣ и на шею... взложилъ ляжку... потащилъ, ино нѣтъ силки... ташился с версту, да и повалился. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 74. 1675 г.

**ТАЯ<sup>1</sup>**, *жс. Теневая сторона изображения*. <В>ласы затѣниват<ь> чернили с черлен<ь>ю... Вохряная дичь составит<ь>: вохра, зелен<ь>, киноваръ [так!], чернил, белил затѣнит<ь> умрою з баканом, к таям чернили з баканомъ. Сим.Обих.книгоп., 232. XVII в.

**ТАЯ<sup>2</sup>**, *жс. Кипа товара, связка, упаковка* (ср. крым.-тат. таі 'кипа, тюк). И будетъ ты изволишь добро учинит<ь>, и ты купи про меня таю шолку вѣсомъ в двѣсте фунтов. Куранты<sup>3</sup>, 65. 1646 г. Новгородцы, торговые люди... продали... шолку сырцу шездесять двѣ таи. Ревела., 233. 1651 г. – Ср. тай<sup>1</sup>.

**ТАЯНИЕ**, *с. Действие по глаг. таяти<sup>1</sup> (в знач. 3)*. Которыи языкъ изглаголетъ... подвиги и посты же ваша... таание тѣла, брань, стениа (τὴν τήξιν τοῦ σώματος)? Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 389. XII–XIII вв. Ле(д) таяния отчаянием надежи ни единому во Пскове коснутися, огонь же благодати Христовы всем сердца на подвиг возвари. Пов.прихож. на Псков.<sup>2</sup>, 139. XVII в. ~ XVI в.

**ТАЯНИКЪ**, *м. То же, что таинникъ (в знач. 2)*. Таянники, таинственницы – еже есть священнослужители – попы и дякони. Алф.<sup>1</sup>, 224. XVII в.

**ТАЯТИ<sup>1</sup>**. 1. *Становиться жидким под влиянием тепла, влаги; плавиться, таять*. Яко иштгазаетъ дымъ, да иштезнуть, яко таетъ воскъ отъ лица огня, тако да погыбнуть грѣшници отъ лица Бжїя (τήκεται). (Пс. LXVII, 3) Псалт. Чуд., 91. XI в. Яко таетъ воскъ отъ лица огню, тако и вы растаете (Пс. LXVII, 3: τήκεται). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 242. XVI в. ~ XI–XII вв. Положити [сахар] въ ротъ, чтобы таялъ. Леч. III, 151. XVIII в. ~ 1672 г. (1534): Тоѣ же зимы весна стала рано добръ, почала таяти заговѣв масленое заговѣино, да и дорогу порушило.

Лет.свод 1497 г., 162. XVII в. – Безл. *О таянии снега при теплой погоде*. Хлѣбъ на поле великимъ градомъ побило, а градъ таковъ великъ былъ, что на другои день хоти солнцем пекло и таело, в колѣно вышиною град на полях лежалъ величиною в куречье еицо. Куранты<sup>5</sup>, 70. 1652 г. Февраль... въ 4 день... шол дождь и таело, а в ночи снѣг. Днев.зап.ПТД, 168. 1663 г. || *О таянии вечной мерзлоты*. А колодезя... въ Якутцкомъ сдѣлать никоими мѣрами нел<ь>зя, потому что земли лѣтомъ тол<ь>ко таетъ въ полтора аршина. ДАИ XI, 200. 1684 г.

2. *Уменьшаться, исчезать; разрушаться, уничтожаться*. Придетъ же днѣ Гнѣ, акы тать въ ноци, в немже нѣса жгома шюмяща мимойдутъ, състави же всего мира горуше растаються, земля же и дѣла, яже на ней, съгорятъ. Симъ убо вѣсмъ таюшемъ, каковомъ достоинъ быти вамъ (λυομένων)? (2 Петр. III, 11) Апост. Христ., 92. XII в. Въ сѣая жития и въ блгую вѣру тѣщащесе и чающе пришествия Бжїя днїи, егоже ради нѣса жгома растаються и стухия горяща тають (τήκεται). (2 Петр. III, 12) Там же, 92. Аще бо бы бжѣство точыю было, то не быша горы сътърпѣлы... естество наше все бы увянуло, сего ради не плищуа облѣчесе въ наше тѣло... въ чрѣво двѣче вѣселеси. Оле новы (и пре)славныи вещи, камыкъ раждається, и чрѣво не стаеть, горы тають, и чрѣво Бѣ понесе (διαφθείρονται; ср. Пс. XCVI, 5: ἐτάκησαν). Сб.Тр.<sup>1</sup>, 186. XII–XIII вв. Прѣльсти наша и безакониа наша в насъ суть, и мы въ нихъ таемъ (τηκόμεθα). (Иез. XXXIII, 10) Библ.Генн. 1499 г.

3. Перен. *Чажнуть, изнемогать*. Завидиа бо убо печальнъ есть и таетъ (τήκεται). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 83. XI в. Страростию [так!] сълякся и недугомъ таявъ, въздвигся [вар.: исправися] Ияковъ, руцѣ прѣложивъ, дѣйствию являя животателя крѣста (τροχωθεΐς). Ил.кн., 66. XI–XII вв. Слыша ж<е> сиа Евлогие, тааше дѣша его скрѣбию (κατέληξε). (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2523. XVI в. ~ XIV в. Гладом же беспрестани таю и жажду томим. Ж.Павла Обн., 78. XVII в. ~ XVI в.

4. *Истекать*. Съ дрѣва съньмъше, на угльх на желѣзнѣ лѣствици истягоша [мучеников], и бяше видѣти лаки горчачиша пьрввнихъ позоръ, сугубы капля грядуща отъ тѣла, овы крѣви текуща, овы же плѣти тающи (τῶν σαρκῶν τηκομένων). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 461. XII–XIII вв. Тѣло по малу рѣшася и тацѣмъ гноем тая, гор<ь>ко брашно творяше (τηκόμενον). Златоуст.<sup>1</sup>, 37 об. 1474 г.

**ТАЯТИ<sup>2</sup>**. *Скрывать, таить*. Повелѣние же заповѣда [царь], аще ли гдѣ обрящется мнихъ, без истязаниа убиень будетъ, и ни единъ оста в

той странѣ такового чина, токмо сущи в горахъ и въ вертепахъ и въ пропастьхъ земныхъ себе таюше (ἐαυτοὺς κατακρύψαντες). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 124. XVI в. ~ XI–XII вв.

**ТАЯТИСЯ<sup>1</sup>.** *Таять, плавиться под воздействием тепла.* То Swettŕa [т.е. свеча] taýtze. Das Licht schmilztet. Сл.Шrove, 211. XVI в. ~ XV в.

**ТАЯТИСЯ<sup>2</sup>.** *Скрываться, таиться.* Явив убо ты ГѢ Паулу беспльтьскы тающагося и показа [в греч. далее μεσίτην ‘посредника’] тя, Анание, сего ищѣлению (τὸν κρυπτόμενον). Мин.окт., 5. 1096 г. Распинаему ти, Хѣ, вся тварь трепеташе зрящи, основания земля съдързаахуса страхъмъ държавы ти, свѣтилѣ таястеса (ἐκρύπτοντο). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 44. XII в. Якоже луча слнчная оконцемъ въ домъ входить, то вся просвѣщаеть, яже и дробный прахъ видѣти не тающся [вм.: лѣтающъ?], также и страхъ Бжїи... прегрѣшенья его править (ὡς καὶ τὸν λεπτότατον ὄραν τότε κονιορτὸν πετόμενον ‘так что тогда можно видеть мельчайшую летающую пыль’). Пч., 226. XV в. ~ XIII в. (1252): Татаровѣ под Володимеремъ перепродишася Клязму и поидоша ко граду к Переяславлю тающеса. Моск.лет., 141. XVI в. || *Стараться быть незамеченным.* А [вар.: о] всѣмъ томъ възвѣстися Еуспасиану беглеци, аще бо и пустыи стражахуть ревнители, да не увидеть никтоже из града къ нему, но обаче мнози тающеса прибѣгаху и моляхуса ему (διελάθωνον). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 262. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТВАЛАГА** см. **твлоага**

**ТВАРЬ**, м. *Притворство.* Видѣхъ оны от приснопоминаемыхъ онѣхъ [старцев] съ сѣдинами англовидными... внѣуду убо кроткы вся, приступны, свѣтлы, бес <т>вара [ср. Ио.Леств.<sup>3</sup>, 24. 1334 г.: бесъ твора; ГИМ, Муз. № 6611, 44. XV в.: непрелестно] имуща и безъ ухыщрения, безъ лука и слово, и обычаи – дѣло не въ мнозѣхъ обрѣтаемо; утрьоду же въ дѣши бѣмъ самѣмъ, игуменомъ, аky цѣлии младенци дышуще и яро и утврженое умное око на бѣсы и на сласти имуща (ἄπλαστον... καὶ τὸν λόγον καὶ τὸ ἦθος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 29. XII в. – Ср. **творь**.

**ТВАРНИКЪ**, м. 1. *Лицедей, исполнитель.* И въ всѣхъ внѣшнихъ частехъ Понта и странах не възможно ес<тъ> обрѣсти... ни шарописателя, ни древодѣля, ни стрѣжа, ни лицемѣра тварьника (οὗχ ὑποκρίτην ποιημάτων ‘исполнитель произведений’). Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 384. XV в.

2. *Отравитель (?)*. Аще кую проказу сътворишь будеть ей [жене]... и аще въ [по вар.] проказеныи недугъ впадетъ и аще етеро что от

него ключится, преже шествия единому ею умрети, въ злую язъ [вар.: зяю] впадшу от твари, и тварнику всякому огнемъ да съжжеться. Зак.суд.люд.<sup>2</sup>, 102. XV в.

**ТВАРНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к творению (божественному) и сотворенному (Богом).* Егда шести дньнъ кннги его почитаю и языкомъ приношу, съ творьцемъ бываю и разумѣваю тварьнаа словеса, и чюдюдся творьцю паче, неже прѣжде (κτίσεως λόγους). Гр.Наз., 63. XI в. Се же убо съде да лежить, то же наше: «не миръ Бжїи тѣчью прѣвышаеть весь умъ и достизание [Фил. IV, 7]»... ни слухома слышана, ни размѣслъмъ разумьна, помалу же ни тварьное въ истину разумѣвание (ἢ τῆς κτίσεως ἀκριβῆς κατανόησις). Там же, 227. Милость Бжїию и члвколюбие проповѣдаеть убо тварь вся, проповѣдаеть же и тварьное строение (ἢ τῆς κτίσεως οἰκονομία). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 339. XII–XIII вв. ГѢ постави вѣка тварнаго и потомъ створи всю тварь. (Кн.Еноха) Мерило пр., 71. XIV в. [Слова Авраама] Прѣвѣчне крѣще, что есть образование се тварное? Откр.Авр., 86. XIV в. Бяше бо ино давное тварное устроенье преже сея видимы твари (τῆς τοῦ κόσμου γενέσεως). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 85. XV в. Слышиши ли, Хвѣ супостате, яко къ обещнику тварьному бесѣдуеть (τῆς δημιουργίας). Там же, 563. – В знач. сущ. **Тварное**, с. *То, что сотворено, вещь, предмет.* Презорива дѣша есть страхованию раба, о себѣ пѣвающи и клопотъ тварьныхъ и стѣневъ страхующися (κτύπους κτισμάτων). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 118. XII в.

2. *Относящийся к человеку.* Подоба же намъ есть и домышлятися естества существа наго... о немъже ли не довѣдущеса, не домыслим, то ту различье разумѣемъ, паче же реши изрядное разнствие бес приклада Бжїе ти и члче, рекше творчее и тварное. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 270. XV в.

3. *Передача греч. κεκοσμημένος букв. ‘украшенный’ (ср. тварь в знач. 3).* Реч<е> же Иоаннъ к мужеви: члче, вижу тя мужа тварна (κεκοσμημένον ‘украшенного <достоинствами>’). Мин.чет.сент., 274. XV–XVI вв. [ср. Х.Ио.Бог. (Амф.), 48. XV–XVI вв.: разумна; (Ж.Ио.Бог.Прох.) ВМЧ, Сент. 25–30, 1640. XVI в.: мудра].

**ТВАРОКЪ** см. **творогъ**

**ТВАРЬ**, жс. 1. *Созидание, сотворение, акт творения (о божественном творении).* Въ субботу же и въ недѣлю празднуите, имъже ово твари сенъ есть память, ово же въскрьсеню (δημιουργίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 586. Почи [Мефодий] въ Ѡ: днѣ мѣца априля, въ Г: индиктъ, въ Ѡ: и Г: и Г: лѣтъ<о> от твари всего мира.

(Пам.Меф.) Усп.сб., 198. XII–XIII вв. [то же – (Сл.похв.Кир. и Меф.) ВМЧ, Апр. 1–8, 293. XVI в.]. <Е>лико разумъ имуще и рачителе свѣта истиннаго сут<ь>... иже... вѣрующе воскрѣснїю быти члкомъ и суду... внимають во все Бжественное Писание, яже писана быша Моисеомъ, списавшимъ тварь (τὴν κτίσιν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 54. 1495 г. ~ XII–XIII вв. – *Как название библейской книги Бытия*. Богъ бо въ Твари глаголетъ: се вся добра зѣло. Ж.Конст.Фил.<sup>1</sup>, 21. XV в.

2. *Результат созидательной деятельности, то, что создано (Богом); творение, произведение*. Не упадитесь на твари, нѣтъми Творьца познавайте (τῆ κτίσει). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 231. Съвѣдуше, прчѣстая, англь чиначяля [ταχίαρχοι] Мѣрь (не)пороцнѣ Творьца [τοῦ Ποιητοῦ] же и Бѣ яко преславнѣ чудо убо въ твари хвалять и поють (ἐν τῆ κτίσει). Мин.ноябрь, 324. 1097 г. Бѣ прѣмудростию своею всю тварь сътвори из небытия въ бытие. Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 191. XII в. [то же – Изм., 127. XVI в. ~ XIV в.]. Издрѣзавши себе да не бываетъ причѣтнѣкъ, самоубица бо есть себе и Бжїи твари врагъ (τῆς τοῦ Θεοῦ δημιουργίας). (Апост., 22) Ефр.корм., 66. XII в. Единъ бо есть Бѣ, а иногѣ нѣс<тъ> развѣе его ни на небесѣ, ни на земли, тои есть Творецъ всѣм тварем видимым и невидимымъ, славимыи въ Троицѣ. Сл. и поуч. против языч., 69. XIV в. (1110): Якоже пишеть премудрыи Елифани: къ коеиже твари англь приставленъ, англь облакомъ и мѣгламъ, и снѣгу, и граду... всему дху твари его на земли и таинья бездны сут<ь> скровены... ко всимъ тваремъ англи приставлены (πάντων τῶν πνευμάτων τῶν κτισμάτων αὐτοῦ). Ипат.лет., 262. Ок. 1425 г. Кая же тварь равна быти творьцо можетъ (δημιουργητα)? Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 564. XV в. И познаши и [человека] земна суца родомъ, нѣ дѣло Бжїи руку, силою же и зѣло худыша скота, но влѣду поставлена Бмъ всему скоту и бездушнѣи твари (τῶν ἀψύχων). Там же, 313. Ннѣ же вся тварь на мя встаетъ: вода потопить, и звѣръ растерзает, и змии пожираетъ, молния палить, птицы растерзають, скоть възсверѣпѣвша попираетъ, члвци умрщвляють. Ч.Никола, I, 91. XVI в. ~ XI в. Земля бо бездушна тварь есть, не слышитъ и не умѣть отвѣчати. (Стеф.еп. поуч.) РИБ VI, 224. XVI в. ~ ок. 1386 г. Мы в ншїе совести допозна обнадеж<е>ны, для того что мы тому дѣлу не виноваты и о том на вышняго Бга ссылаемъ, которыи единъ всеи твари содѣтел<ь> (в нем. иначе: aller Hertzzen Kündiger 'Ведающий все сердца'). Куранты<sup>5</sup>, 112. 1656 г. || *Мир, вселенная*. И се мужь, вступивъ на облакы... рече: днь съ спсѣ всеи тва-

ри, еликаже невидима и еликаже видима (τῷ κόσμῳ). Гр.Наз., 246. XI в. Веселитесь нбса, ликуи вся тварь, съ англы впиноще рожшумуся на земли из Матери безъ оца (ἡ γῆ). Ил.кн., 424. XI–XII вв. Молите же ся, да не будетъ бѣство ваше зимѣ, ни въ субботу, будетъ бо тгда печаль велика, яко нѣсть была отъ начала твари сея [ср. Остр.ев., 145. 1057 г.: отъ начала всего мира] (ἀπ' ἀρχῆς κόσμου). (Мф. XXIV, 21) Мст.ев., 89. Ок. 1117 г. Таче, яко речемъ «единочадыи», абие рекуть... «и первенецъ всея твари» (τῆς οἰκουμένης; ср. Кол. I, 15: πάσης κτίσεως). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 460. XV в. Ислѣть тварь огнемъ и водою, а блудныхъ бгѣтство похотѣми и пьянствомъ (ὁ κόσμος). Пч., 261. XV в. ~ XIII в. И егда скончается тварь, юже сътвори Бог, тогда времена погибнут, и лет не будет. Геннадий. Посл.Прох., 312. XVI в. ~ 1487 г. Сладостию словесъ твоихъ миръ весь омедви, въ всю землю изыдоша глаголи твои и на край твари слова твоя (εἰς τὰ πέρατα τοῦ κόσμου). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1130. XVI в. ~ XIV в. || *Всякое живое существо, созданное Богом*. Апслъ проповѣдая рече о Хѣ Исѣ: ни варварь, ни скифянинъ, ни елинь, ни жидовинъ [ср. Кол. III, 10–11], нѣ нова тварь (κάλινῃ κτίσις). (Епиф.Кипр. О ерес., 4) Ефр.корм., 647. XII в. Нои... потопа избыть въ ковчезѣ, да ся бы паки земля напълнила твари Бжїи. (Пам.Меф.) Усп.сб., 188. XII–XIII вв. Ова же ихъ [языческихъ богов] часть твари есть, ина же бездушна сут<ь>, другая же точно члвци мертви быша (τὰ μὲν αὐτῶν μέρη τῆς κτίσεως ἔστιν). Хрон.Г.Амарт., 66. XIV в. ~ XI в. Иде насъ мимо уже зима, пролѣтие же вниде, и зримъ твари вся поюща, иже суть садове плододноснии и прочая древа прошибаються. (Чел. Лаз.) Суб.Мат. IV, 267. XVIII в. ~ 1668 г. || *О людях, человечестве*. И рече имъ: шьдѣше въ весь миръ проповѣдайте еуангїиѣ всеи твари, иже вѣру иметь и креститъся, спсень будетъ, а иже не иметь вѣры, осуждѣнъ будетъ (πάση τῆ κτίσει). (Мк. XVI, 15) Остр.ев., 205. 1057 г. Исусъ Христосъ благостию своею призри на свою тварь, не дасть бо имъ погнѣбнути въ прельсти идолствѣи. Ж.Бор.Глеб.(чтен.), 3. XIV в. ~ XI в. В и д и м а я т в а р ь – м а т е р и а л ь н а я , в и д и м а я д е й с т в и т е л ь н о с т ь , т . е . м а т е р и а л ь н ы й м и р . Бяше бо ино давное тварное устройство преже сея видимыи твари. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 85. XV в. Р а з у м н а я т в а р ь – м ы с л е н н ы й м и р ( п р о т и в о п о л о ж н ы й ч у в с т в е н н о м у ) . Тварь же в томъ устройении сътвори иже всѣхъ есть творецъ Бѣ, свѣтъ разумныи... мѣно же бесплотная, и мысленаа, и невидимая естества, и всю разумнуу тварь,

еже наш умъ яснѣ разумѣти не можеть (πᾶσαν τὴν τῶν νοητῶν διακόσμησιν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 85. XV в. С в ѣ т о в н а я т в а р ь – *сотворенный свет*. И рече Бѣ: буди свѣтъ. И бысть свѣтъ, что е свѣтовною тварию, еже все здание освѣщаетъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 99. XV в. С л о в е с н а я т в а р ь – *существо разумное, человек* (ср. **словесный** в знач. 5). Вѣруемъ убо въ единъ Бѣ... едино прѣство въ трѣхъ свѣршенѣхъ упостасъхъ... вѣруемо же и служимо всею словесною тварью (ὅπο πάσης λογικῆς κτίσεως). Ио.екз. Бог.<sup>1</sup>, I, 102. XII–XIII вв. Тако прѣска сановнѣ одолжение лица быти непщуется, еже... ко плодородию добротворения... гражданства и всякия словесной твари честноты лѣпотствующия, образно уготовляти. Сим.Пол.Орел рос., 7. 1667 г. Т ѣ л е с н а я т в а р ь – *то же, что в д и м а я т в а р ь*. Кругъ Слнчньи и лунньи... телесемъ створенъ, въ няже вложи творецъ и свѣтящее и сущее первобываго свѣта прѣсно и несложно суша и уньшая вся телесныя твари (τῆς ὀρατῆς κτίσεως). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 270. XV в.

3. *Изделие*. Да якоже въ нечестие имъ бѣ подоба... вьнити и Бѣжия славы отъпасти, въ капишта вьшедшемъ, и хытрная дѣла, и ручныя твари (εἰς... χειρῶν πλάσμα). Гр.Наз., 4. XI в. Възиде Моиси, и Аронъ, и старецъ ѿ, и видѣша мѣсто, идеже стоя Бѣ, и сущая под ногама его, яко тварь камене самфира (ἔργον). Хрон.Г.Амарт., 97. XIV в. ~ XI в. || *Одеяние, убранство*. Да не будетъ тварь мужьска на женѣ, ни мужъ да не облечется в ризу женскую (σκεύη). (Втор. XXII, 5) Пятикн., 149. XV в. Повелѣ же [отецъ Варлаам] и женѣ его утворитися въ тварь всякую на прелщение отрока и служити предъ нимъ. Патерик Печ., 150. XV в. ~ XIII в. (1128): И повелѣ [Владимир] еи [по вар. XV в.] [Рогнеде] устроитися во всю тварь цѣрскую, якоже в днѣ посяга ея, и сѣсти на постели свѣтлѣ в храминѣ. Лавр.лет., 300. 1377 г. || *Утварь, имущество*. Парись же... уснобивъ Елена [вм.: Елену – ὑπονοθεύσας τὴν Ἐλένην] и поемъ, бѣжа въ кораблехъ, в нихже бѣ пришелъ от Труя, съ имениемъ и съ тварми многими и многоцѣнными (μετὰ χρημάτων). Хрон. И.Малалы, I, 120. XV в. ~ XIII в. || *Драгоценность, украшение*. Подобаше прѣскому граду Иоана имѣти архиереа, яко нѣкую тварь прѣскую и златосъкованую трубу (κόσμον βασιλικόν). Мин.ноябрь, 363. 1097 г. Тъ богато на земли живяше, въ багрѣрѣ и въ паволоцѣ хожаше, кони его тучны... златыми тварми украшени. (Сл. о бог. и Лазаре) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 3. XII–XIII вв. [Враг] руку свою прострѣ... на вся твари его [Иерусалима] (ἐπὶ πάντα τὰ ἐπιθυμήματα). (Плач I,

10) Кн.прор.<sup>1</sup>, 241. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Время же обрѣтши [царица] послѣже добро, злато и серебро много и златую тварь, рабыня же и рабы [в греч. далее: δίδωσιν αὐτῇ ‘даст ей (Глафире)’, пусти а на части римския [вм.: арменския – τῆς Ἀρμενίας] (κόσμον βασιλικόν). (Муч.Вас. Амас.) ВМЧ, Апр. 22–30, 970. XVI в.

4. *Языческий идол*. Тако ся глѣтъ, бобразумью сподобися [Авраам]; видя бо члѣки вся тваремъ работающе и различныя бѣи видимыя наричюще... обихожаше по вся дѣни, скорбя о нихъ (κτισματολατροῦντας). Хрон.Г.Амарт., 81. XIV в. ~ XI в. И рекохъ к нимъ: кождо огнушенна очию своею отврѣзѣте и въ тварехъ египтскихъ не оскверняйтесь, азъ Гѣ Бѣ вашъ (ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν). (Иез. XX, 7) Библ.Генн. 1499 г. Вы же, доме Ийзлевъ, се глѣтъ Адонаи Гѣ, къждо твари своя отврѣзѣте и по томъ, аще послушаете мене, и имени моего стѣаго не осквернавите къ сему въ дарѣхъ вашихъ и въ тварѣхъ вашихъ (τὰ ἐπιτηδεύματα... ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν). (Иез. XX, 39) Там же. (1471): Якоже бо идоложрыце тваремъ поклоняются, а не Богу, тако и серебролюбче на серебро надѣются. Псков.лет. II, 176. XVI в.

5. *Дело, деятельность, действие*. Въ дѣни же Пасхы альчѣте начинаюште отъ понедѣльника до недѣла [так!].... дньне бо суть плача, а н(е) праздника, а еже то альчемъ въ субботу, не имъже лѣпо есть въ субботу алькати, покои бо есть отъ твари всея (δημιουργίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 583. Показа (сла)ву твою Творецъ въ всѣхъ аггльскихъхъ воинствѣхъ облажену, Пречистая, вь(сѣ)ми тварми (ὄλων τῶν ποιημάτων). Мин.ноябрь, 325. 1097 г. Приникии въ законъ свѣршенъ и свободнъ и прѣбывъ, съ не послушникъ забытливъ, нъ творецъ дѣлу, съ блжнъ въ твари своей есть (ἐν τῇ ποιήσει αὐτοῦ). (Иак. I, 25) Апост.Христ., 74. XII в. Что краснѣ, что ми сладчаише бѣглобцемъ, иже по истинѣ жадать жизни вѣчныя, не еже ли прѣсно Бѣ не отступити мыслию и поминати Его добрыхъ твари? (Вступление) Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 1. XV в. Небеса исповѣдають славу Божию, тварь же руку его возвѣщаетъ твердь (Пс. XVIII, 2: ποιήσιν). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 176. XVI в. ~ XI–XII вв. Ни заточение, ни позоръ, ни ина кая тварь возможеть отторгнути мя отъ любве Христовы. Ж.мт.Фил., 241. XVI–XVII вв. ~ XVI в. || *Поэтическое творчество*. Аште бо повѣстьяныя хошестыи почитати, имаши цѣсарьския кнѣггы, аште ли хытростыныя и творитвыныя, то имаши прорѣкы, Иова и Притьчъника, въ нихже всякая [так!] твари и ухыштрени большую остроту умную обряштеша (πάσης ποιήσεως). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 601.



6. *Стихия*. Нося свѣтъ истинныхъ лучь [вм.: лучь], бжствьными знамении удивляя [вм.: удиви – κατέλληρτες] Егупта, низлагая тварь [вар. XII–XIII вв.: твари] ихъ преславьне [вм.: преславнь] ество, премудре (τὴν τῶν στοιχείων παραδόξως φύσιν). Мин.сент., 039. Ок. 1095 г. Приде бо ть, иже въ пришьсть свою тварьми потрясетъ (elementa). Гр.Вел. I, 244. XIII в. Въ семь бо умрущимъ телеси четырьми тварьми състоимься (ex elementis). Там же, 372.

7. *Вид, облик, форма*. Людие вьси чгыаху и акы сѣа, нарекоша и Малахию, еже есть аггелъ, бряше бо и тварию лѣпъ, и словомъ съвршитель (τῷ εἶδει). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 707. И тако зълъ живемъ, якоже множише насъ... прѣжде познания Прьвааго и Новааго Завѣта... аще двѣ или три словеса о благочстьныхъ трудимься... или кукуль добръ възложимъ, или до пояса прѣмудримься, благочстия тварь нѣкую и наличие [ῥψιν ‘личину’] себѣ сами ушарьше – дивъ, прѣдъстолия и съмышления (εἰσεβείας τι πλάσμα). Гр.Наз., 144. XI в. Повѣдаше нѣкто, яко магистриянь унь, добръ тварью, зѣло на посылы хожаше прѣя (καλὸς τῷ εἶδει). Патерик Син., 365. XI в. Образъ же колесъ и тварь ихъ, яко и образъ фарсисъ и обличие въ четырьхъ, и взоръ ихъ и дѣло ж<е> ихъ бѣше, якоже бы коло въ колеси (Ез. I, 16, вар.: ἡ ποίησις αὐτῶν). (Иез. I, 16) Библ.Генн. 1499 г. Инъ же родъ [птиц] убо плотоядець и иная тварь, якож<е> есть лѣпо такому нраву кормьлю имѣти: ногѣте остри, и ротъ горбавъ, и крылы быстрыя, якоже удобъ яти ловъ... инака же тварь зерноберцець (ἄλλη κατασκευή... ἄλλη τῶν σπέρματων κατασκευή). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 421. XV в. || *Цвет, окраска*. О качествѣ и о творитвнѣмъ... о тѣлесехъ же тварь, рекъше бѣлота, чрънота, русость (χρῶμα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 657. И бяху вѣтри в земли тои инаци тварью: западныи вѣтръ зеленъ тварью, а от вѣстока сѣлицю от рая рыжъ вѣтръ, яко и желтъ, а от полунощи вѣтръ, яко кровь чѣста, а от полуднвныа страны вѣтръ бѣлъ, яко снѣгъ (в лат. иначе – о церкви: colorem). (О Макарии Римск.) П.отреч. II, 63. XV в. Т ъ л е с н а я т в а р ь – красота внешнего облика. Вѣсти же разшедшися повсюду о мудрости ея... и о тѣлеснѣй твари ея, бѣше бо лѣпа отроковица вел<ь>ми. Ж.Евфр.С., 88. XVII в. ~ 1558 г.

8. *Устав, обычай*. Не оставиша тварию своихъ и не отступиша отъ пути своего жестокаго (τὰ ἐπιτηδεύματα). (Суд. II, 10) Библ.кн.<sup>1</sup>, 60. XV в. По тварем земля Егупетскы, в неж<е> обитасте, да не створите, по тварем земля Хананейскы, в нож<е> азъ веду вы, да не створите и повелѣния моя снабдѣте, да ходите

в них (κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα... κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα). (Лев. XVIII, 3) Библ.Генн. 1499 г.

9. *Болячка*. И паки молиться попь, въспрося Сѣго Дѣа, ицѣлѣющаго всяку болѣзнь, всяку же струпь и всяку тварь [по вар. XVII в.]. Гр.Вел. II, 1384. XIII в.

10. *Отрава (?)*. Аще кую проказу сътворишь будеть еи [жене]... и аще въ [по вар.] проказеныи недугъ впадетъ и аще етеро что от него ключится, преже шествия единому ею умрети, въ злую язъ [вар.: язю] впадшу от твари, и тварнику всякому огнемъ да съжжеться. Зак.суд.люд.<sup>2</sup>, 102. XV в.

11. *Ошибочная передача греч. κτήσις ‘имущество, владение’, смешанного с κτίσις ‘творение, тварь’*. Яко останьки кумирьскыя по вьсен Африки повелѣти отгнудъ отъсѣщи, ибо на многыхъ мѣстѣхъ приморьныхъ и въ различьныхъ тварьхъ растеть еще прѣлсти тоя неправда (ἐν... διαφόροις κτήσεσιν). (Карф. 58) Ефр.корм., 362. XII в. Како во англѣстѣмъ житии сьгрѣшихомъ, оставихомъ миръ и мирескыи печемься, твари отвергохомься и студолубия не остахомься (τὰς κτήσεις). Ефр.Сир. II, 200. 1269–1289 гг. О Излѣю, яко великъ домъ Бжи и длго мѣсто твари его (τῆς κτήσεως). (Вар. III, 24) Библ.Генн. 1499 г.

**ТВАРЯТИ**. *Исполнять*. Зѣло бо пользено есть намъ, егда познавшемъ намъ путь блгочстья, абе вся сушая у насъ имѣнья распродати по заповѣди Гѣи, а не виною хотѣти вьину заповѣди тваряти, послушающе сѣснаго повелѣнья (ποτεῖν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 132. XIII в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 113. XII–XIII вв.].

**ТВЕРДѢ**, *нареч.* 1. *Крепко, надежно, прочно*. Онѣ... въ чръны ризы одѣстася и хызину сътвориши близъ сѣа [т. е. сына ‘башни’], затвористася въ немъ тврьдѣ. Патерик Син., 75. XI в.

2. *Решительно*. И тврьдѣ въскочивъши [Феодосия] и лѣствицу съвьрже (ῥωμαλέως). (Ж.Феодосии) Усп.сб., 252. XII–XIII вв.

3. *Непоколебимо, твердо; без сомнений, искренне*. Сый бо [Ὁ μὲν γάρ; ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1193. XVI в.: вѣренъ] вьсе Бѣъ опираеть и по крщении сьгрѣшивъ слабостию члвчскою, нѣ паки укрьпиться тврьдѣ, то таковыи не грѣшитъ мѣлсти. Златостр., 28. XII в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1193. XVI в.]. Лѣпо быти клѣтному черньцо... не трѣбующую поученья довольна суша; вся уды телесныа обуздати и умъ схранити тврьдѣ (ἀσφαλῶς). Ж.Сав.Осв., 133. XIII в. Молю вы, чяда моя, егда входимъ тамо [в церковь] къ чистотѣ нашей Христу, и чисти да будемъ отъ

всякия злобы и грѣха, и твердѣ тамо стояще, совокупльше свой разумъ, оного токмо всѣхъ царя творца своего зряще. ДАИ I, 334. 1419–1430 г. [Александр] обрѣте въ сѣтихъ еуаггелихъ скровище и бѣгъство некрадомое... глѣщаго: аще хощеша свершенъ быти, то продажди си имѣние и дажди нищимъ и имѣти имаша скровище на нѣбсѣхъ [Мф. XIX, 21]... се убо слышавъ и твердѣ вѣровавъ... часть оца имѣния и воинское оружие... нищимъ отдасть (εἰληκρινός). (Ж.Алекс.) Мин.чет.февр., 225. XV в. Бе бо от Бога первопрестольный християнский царь во вся четыре конца вселенныя (именоваша), совершенные его ради святыхъ християнскихъ веры, хранящего и тверде сию держати и хранити непорочней повелевающаго. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 124. XVII в. ~ XVI в. Якоже Исаакъ обѣщаниемъ, онъ доволѣнъ въ наслѣдие державныхъ, тожде помазанъ бывъ и укрѣпился твердѣ, готовъ баше по прочихъ земли устроенихъ виновнымъ обидѣ мщати. Врем.И.Тим., 458. XVII в.

4. *Под надежной охраной.* Егоже аще лобъжю, имѣте, и тѣ есть, и ведѣте и твердѣ (ἀσφαλῶς). (Мк. XIV, 44) Мст.ев., 161. Ок. 1117 г.

5. *Внимательно.* Рече [Нифонт] къ себе... зѣлю умъ ми отъмнивъ ослѣпи [дьявол], внемми убо твердѣ, да не живъ внидеше [вар. 1222 г.: внидеша] въ черво его (πρόσεχε... σεαυτὸν ἀσφαλῶς). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 79. XII в.

6. *Ясно, определено.* Намъ твердѣ сие вѣдомо есть, яко супротивъ отческихъ предааний и самѣхъ Святыхъ Писаний носитеся. (Чел. Ник.Пустосв.) Суб.Мат. IV, 120. 1665 г.

7. *Жестоко.* Имѣя ѿ женѣ, да ся иженеть мѣншица и да ся биеть твердѣ, и съженятся и съ дѣтми своими. Зак.суд.люд.<sup>2</sup>, 61. XV в.

**ТВЕРДѢЛЬ**, ж. 1. *То же, что твердь* (в знач. 4); *небесный свод, небо.* Азь ти велю, гряди вънъ, реки буди свѣтъ, буди твърдѣль (στερεώματα). (Похв. о Лазаре) Усп.сб., 382. XII–XIII вв. И над твърдѣлю, яже надъ главою ихъ, яко и възоръ камыка сапфира и облачие престола на немъ (ὑπεράνω τοῦ στερεώματος). (Иез. I, 26) Библ.Генн. 1499 г. Нѣсть, яко Богъ израилевъ владѣть небеса силою своею, лѣпы твердѣли... и отженеть отъ лица твоего врагы твоя (ср. Втор. XXXIII, 26: ὁ μεγαλοπρεπὴς τοῦ στερεώματος). Хроногр. 1512 г., 88. 1538 г.

2. *Крепость, укрепление, твердыня; тж. образно.* Баше и цркви утвържена, яже нарицашеся Диева твърдѣль (Διὸς Ἀσφάλεια). (Пов. о ж.Епиф.) Усп.сб., 279. XII–XIII вв. И усѣче снопъ вѣня, въздвиже и и положи на раму свою... и възложиша на твердѣль, и запали-

ша от нихъ твердѣль огньмъ (ἐπὶ τὸ ὄχρῳμα). (Суд. IX, 49) Библ.кн.<sup>1</sup>, 82 об. XV в. [ср. (Суд. IX, 49) Библ.Генн. 1499 г.: твердиль... твердиль]. Стѣны ерѣмьскыя разбѣены быша, в нихъже бѣ и Двѣвъ столпъ, Анѣтония снѣ, и дворъ около пркви, акы срдце, и твердѣ всякоя твердѣли. Палея Толк.<sup>1</sup>, 331. 1406 г. ~ XIII в. Разори яростию своею твердѣли дщере Июдины, прилипи въ землю, оскверни прѣя ея (τὰ ὄχρῳματα). (Плач II, 2) Библ.Генн. 1499 г. Кде непреложная твердѣль разума, имъже съ всяцѣмъ утверженемъ трудившеса почивахомъ (ἡ ἀμετάθετος τῆς γνώμης ἄγκυρα)? (Григ.Нис. о Мелет.) Мин.чет.февр., 124. XV в.

3. *Заграждение, преграда, плотина.* И малъ бо пѣсѣкъ урутивъ, рѣку всюю прѣвлѣчетъ уто на погорьное, одръжати же ся или ставити едъва възможеть и сильнаа твърдѣль (τὸ ἔρωμα). Гр.Наз., 127. XI в.

4. *Тюрма, темница.* И примѣ гнѣ Иосифа, вверже и в темницу, в мѣсто, идежъ еужники прѣ держат.. Ту въ твердѣле и баше Бѣ съ Иосифом (ἐν τῷ ὄχρῳματι). (Быт. XXXIX, 20) Библ.Генн. 1499 г.

♦ С ъ т в е р д ѣ л ь ю – *основательно.* Придоша же ремесътници и сътвориша ложе чьстному тѣлу съ всѣмъ прилежаниемъ и твърдѣлю (μετὰ... ἀσφαλείας). (Посл.еп.Сав. к Поливию) Усп.сб., 295. XII–XIII вв.

**ТВЕРДѢЛЬНЫЙ**, прил. *Относящийся к тверди небесной; небесный.* И съмыслившеи просвѣтятся, акы свѣтъ твърдѣльный и отъ правдивыхъ многихъ, акы звѣзды въ вѣкы (ἡ λαμπρότης τοῦ στερεώματος). (Сл.Кир. Алекс.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1157. XVI в.

**ТВЕРДЕСТВИЕ** см. **твердствие**

**ТВЕРДѢТИ.** *Становиться твердым, плотным.* Оные дрѣвеса къ старости приходятъ, чернѣють и твердѣют (twárdziecie). Назиратель, 220. XVI в. Мы видѣхомъ лимоны, финики только поспѣли, а принч поспѣваетъ, – иной упадетъ, а иной наливаєтъ, такожь мы видѣхомъ въ молокъ мало твердѣть. Арс.Сух.Проскинитарий, 36. 1653 г.

**ТВЕРДИЛИЩЕ**, с. *Крепость, укрепление.* А инымъ ратнымъ людемъ хлѣбныхъ запасовъ не достало, и починають ѣсть кобылятину, а литовские, которые сидятъ въ Смоленску и которые стоятъ въ твердилищѣ, приходятъ къ острожкомъ еженедъ, и тѣсноту имъ чинять великую. Кн.разр. I, 12. 1616 г.

**ТВЕРДИЛО**, с. *Тюрма, темница.* И примѣ господинъ Иосифа, вверже и въ темницу, въ мѣсто, идѣже ужники прѣвы дрѣжать, ту въ твердилѣ и баше Бѣ с-Иосифом, и поля и мѣстию и дасть ему блѣдъ (ἐν τῷ ὄχρῳματι). (Быт. XXXIX, 21) Библ.Остр., 18 об. 1581 г.

**ТВЕРДИЛЬ** см. **твердѣль**

**ТВЕРДИНА**, ж. *Турьма, темница*. (1204): А сына его [Исаака Ангела]... затвори [Алексей Комнин] въ стѣнахъ высокыхъ... И времени минувшу и дрзну Исакие молитися о сыну своему, дабы его испустил изъ таковыя тврьдины... испущен же бы(сть) ись тверди, и хождаше въ своей воли. Твер.лет., 295. XVII в.

**ТВЕРДИСЛОВЬ** см. **твердословь**

**ТВЕРДИТЕЛЬ**, м. Образно. *Оплот*. Вѣтвѣя вѣдчѣня величѣя и непокоривыхъ жидовъ срѣца ихъ къ вѣрѣ обрати бжѣствоно, яко тврьдитель (ἔδρα τῆς πίστεως 'оплот веры'). Ил.кн., 506. XI–XII вв.

**ТВЕРДИТИ**. 1. *Укреплять, возводить оборонительные укрепления*. (1186): Она же [Всеволод и Святослав]... почаства городъ твердити; и ини слышавше, оже городъ твердятъ, идоша къ Прынску, собравше вои множество. Лавр.лет., 401. 1377 г. Аристоуль же поемъ тысящю едину... бѣжа въ Махерунътъ и ту пребысть едину ношь, надѣяся ину силу скупити, и начя твердити градъ (ῶχῦρον). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 80. XV в. ~ XI–XII вв. Аще где видим, аки храм градим угъл<ъ>ники полагаемии не добрѣ прилежаща, нъ зыблющася, то камычець въземше противу своей силѣ подложимъ, твердяще, да себе не зыблет зданіе. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 67. XV в. Угры твердыху каменные города желѣзными вороты, абы на них великии Володимерь тамо не въѣхал. Ж.Ал.Нев. (Мал.), 188. XVI в. ~ XIII в. И бѣ видѣти весь градъ въ тузѣ величѣй сущи; царь же тогда быстрымъ катаргамъ повелѣ въскорѣ въ градъ нашъ дойти и градъ тврьдити съ всякымъ блудениемъ. (Ч. о гр.Сол.) ВМЧ, Окт. 19–31, 1931. XVI в.

2. *Утверждать чью-л. власть*. (1197): На лѣто [Всеволод Юрьевич] всѣде на конь про свата своего и подь Рюрикомъ твердя Кыевъ и поиде к Чернигову. Лавр.лет., 413. 1377 г. || *Утверждать (в сане)*. Но изыскавъ добрѣ ти тако поставляше [Иоанн] во митрополиахъ епископы избраны имѣнни небрегуще... жизни же чисты имуща... но обаче тацѣмъ сущимъ поставленомъ тѣмъ твержаше я (ἠσφαλίζετο ὀρκῶ 'скреплял клятвой'). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 987. XVI в. ~ XV в.

3. *Утверждать, заключать*. Из Ригы ехали на Гочкин берго тамо твердити миръ. Смол.гр., 21. 1229 г.

4. *Поддерживать, вселяя уверенность*. Се глѣю къ множеству лѣнвивыхъ умъ тврьдя, врѣда никакоже не творя мудрымъ, нъ и паче теплѣиша на блѣгочѣстие творя (ἠσφαλίζομαι). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 325. XII–XIII вв. (1257): Княгин<и> же вѣдуши [по вар.] норовъ его,

твердышеть и крѣстмъ, и николиже не быс<тъ> на помощь ему. Ипат.лет., 836. Ок. 1425 г.

5. *Утверждать, констатировать*. Кротько дѣшнѣ мужъ срѣдцу врачъ... а напрасно дѣшнѣ<н>ѣи тврьдитъ [вм.: творить?] бе-свѣта (Притч. XIV, 17: πράσσει 'действует'). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 42. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 72. XII–XIII вв.]. Научаетъ твердя и Двѣдъ прокрѣ, рекыи: «яко в руцѣ Его конци земля» [Пс. XCIV, 9]. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 174. XV в. Самъ твердиль янычанинъ, что тѣхъ араповъ зналъ гораздо. Х.Рад., 41. 1695 г. ~ 1628 г. А король коронованной на него [принца де Конти] пошолъ; и у насъ здѣсь твердятъ, что съ нимъ съ 40 000 шляхты. Петр, I, 655. 1697 г. || *Настаивать*. Варьливый бо въ словесе или въ вештѣхъ... сластьнѣ же и закону учити хошетѣ, иштѣть бо присно побѣдовати и слово свое тврьдити (κυρῶσαι). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 39. XI в.

6. *Повторять, твердить; учить наизусть*. Память Ильѣ Челищеву дана ему запись... и ему та запись вѣдучи себѣ твердити, да какъ ее себѣ выучитъ... не доѣзжая Крыма издрати. Крым.д. II, 419. 1517 г. Келарь же Якимъ начя Псалтырь твердити, чаяя игуменомъ быть помалѣ. (Посл. из Пуст.Фед.Ив.) Суб.Мат. VI, 228. 1679 г. Пьяной Титъ псалмы твердить. Сим.Послов., 133. XVII в.

7. *Закреплять, крепить (желудок)*. Тако же сѣмя его [роевника] ясти с водою или с фиником, твердит животъ. Травник, 139 об. XVII в.

**ТВЕРДИТСЯ**. *Укрепляться, становиться более сильным*. Потом же брать ихъ Ионафи, приемъ ту власть, и блюдышеть от своихъ антиохиянъ, и римскимъ промышлениємъ твердышеться (τῆ πρὸς Ῥωμαίους φιλίᾳ τὴν ἀρχὴν ἐκρατύνατο 'укрепил власть дружбой с римлянами'). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 67. XV в. ~ XI–XII вв. Kzgerce, kzgerie – твержюся, утвержаюся, крѣплюся, укрѣпляюся. Лекс.полоно-словен., 88 об. 1670 г.

**ТВЕРДНЫЙ**, прил. *Относящийся к тверди небесной; небесный*. Якож<е> учини херувима убо и пламенно оружје обращающесе хранити путь дрѣва животнаго, тако повелѣ аггломъ и свѣтилом обращаемом о высотѣ тврьднои, идеже ес<тъ> и путь ведыи въ црѣство нѣбное (περὶ τὸ ὕψος τοῦ στερεώματος). Козма Инд.<sup>2</sup>, 267. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Преж<е> неже именовахуса мѣры тврьдные... тогда помысли и сѣтворена суть [haec 'все это'] къ мнѣ самом<у>, а не друзѣмъ (mensurae firmamentorum). (3 Езд. VI, 4) Библ.Генн. 1499 г. – В знач. сущ. **Твердая**, с., мн. *То, что относится к небесной тверди, т. е. небу; все то, что там находится и происходит*. И възидохъ же и азъ, и онъ [ангел] на тврьдѣ, и видѣхъ ту

брань велию, сотону и силы его... и едино единого завидящи, якоже есть на земли, тако есть и на тверди, образи бо твердыньмъ съде суть на земли. (Вид.Исаии) Усп.сб., 170. XII–XIII вв.

**ТВЕРДО<sup>1</sup>**, нареч. 1. *Крепко, надежно, прочно; тж. перен.* Добрѣ бо, рече, блазѣ о веселии всея земля и твердо основаль есть (παγίως). (Пс. XLVII, 3, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 47. XI в. Аще ли е [богатство]... вѣдаси нищему въ пазуху, то азъ ти е съхраню зѣло и въ подобно врѣмя съ многомъ обильемъ въздамъ ти е, не хоцю бо уяти ему его, нѣ да вяще створу и тврже съхраню, да въ оно врѣмя дамъ ти е (ἀκριβέστερον). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 72. XII в. Идохъ въ град и купихъ домъ добры полаты имуща и твердо ограженъ, и внутрь дому воду имуща добру (в греч. иначе: τόπον περιτετελιχισμένον ‘огражденное место’). Пролог (Срз.), 209 об. XV в. Есть ины монастырь устроень бѣлымъ каменiemъ хитро и вел<ь>ми твердо, а врата желѣзны, а божница вел<ь>ми чюдна. Сказ.Флор.соб., 83. XVI в. ~ XV в. Да что прислано гѣдрва железа на гвоздь, и то желѣзо на гвоздь негодно твердо заклепыват<ь>, росыпаецца. Якут.а., карт. 5, № 37, сст. 24. 1645 г.

2. *Непоколебимо, твердо; без сомнений.* Твердо убо вьнемли глѣмая (ἀσφαλῶς). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 538. Яко звѣрие на тя [Стефана] немлѣстивии нападыше, яко агня... растъргоша и съ незаконными положища пострадавшя(го) твердо (ἀθλήσαντα στερρώς). Мин.ноябрь, 482. 1097 г. Бл҃гочестивиемъ, о҃че прѣподобне, вѣоружися, нечестивие Ариево Бж҃иею силою, бравься твердо... побѣдилъ еси (στερρώς). Мин.Пул.<sup>3</sup>, 7 об. XI в. Дѣвичьскими сияюшти, Кръстино мѣнце, сладькими своими словесы, рачение Бж҃ие приимъши, страдаше твердо (στερρώτατα). Там же, 79. И надѣавшеса на нѣ твердо и извѣстно примуть плодъ надежда блаженни (βεβαίως). (Пс. II, 13, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 17. XI в. Ни единѣмъ бо кымъждо промышленiemъ непыщеваша оскудѣти дару Ст҃го Дх҃а, имъже правьда отъ Хвѣ чиститель и видиться съмыслно, и одържится твердо (σταθερώς). (Карф. 138) Ефр.корм., 453. XII в. (1169): Новгородци же сташа твердо о кнзи Романѣ. Новг.харат.лет., 78. XIII в. Отрѣшение Г҃-я печати сказаецъ отпадение не вѣровавшимъ въ Хс҃а твердо (παγίως). (Заголовок) Апокал., 31. XIII в. Аще бо бы довол<ь>но (на) свершение створити тоцю кромѣ учения, ли научаги тоцю кромѣ створения быти велику, не съпрягль убо бы обою, гл҃я: «иже створить и научить [Мф. V, 19]». Ихже [эти слова] исправи Самъ [Господь] твердо (ἀραρότως). Хрон. Г.Амарт., 247. XIV в. ~ XI в. (1330): И поиде князь великий Иванъ Данилович на Псковь

ратью, а с нимъ... прочии князи русти и новгородци, и сташа во Опоках, а псковичи твердо яшася по князи Александрѣ. Моск.лет., 169. XVI в. Вы же, о честнии послушателие Христовы... твердо вѣруйте и извѣстно держите. Чел.Авр., 37. 1669 г.

3. *Нерушимо, неизменно.* Указъ учинить и дать имъ [игумену с братиею] о томъ нашу великихъ государей грамоту с прочетомъ, чтобъ имъ впредъ твердо владѣть и без убытковъ быть. Гр.Дв. II, 339. 1693 г.

4. *Ясно, определено.* Мнящим мнозем, яко уже предани суть Богомъ во уста мечю, обаче же показуя, наказа нас Господь, смерти же вечней не предаст нас и знамение милости своея твердо показа уповающимъ на нѣ. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 201. 1620 г.

5. *Настойчиво.* И благословляю тебя, о Святымъ Дусѣ своего сына, чтобы еси о томъ сыну моему великому князю Борису Александровичу говорилъ, и билъ челомъ, и докучаль твердо по своему святительскому долгу. АИ I, 99. 1452 г.

6. *Строго.* Великий же Даниилъ твердо обличаетъ, гл҃я: «изиде безаконие от старецъ людий и судий, иже мняще людий управити» (Дан. XIII, 5: ἐμβριθέστερον). Хрон.Г.Амарт., 477. XV в. ~ XI в. Твердо держати, стеречи, стрещи – *держатъ под замкомъ, в заключении.* Многы же раны давъше има [ап. Павлу и Силе], вѣвѣргоша я въ тѣмницю, запрѣщыше тѣмничному стражу твердо стрѣщи я (ἀσφαλῶς τηρεῖν). (Деян. XVI, 23) Апост.Христ., 39. XI в. (1185): А они вси держими бяху твердо, и стрегоми, и потвержаими многими желѣзы и казньми. Лавр.лет., 400. 1377 г. И повелѣ [магистр] мужемъ своимъ яти и [Василия] и твердо стрещи его в дому своемъ (ἀσφαλῶς τηρεῖν). Ж.Вас.Нов., 369. XVI в. ~ XI в. (1186): По малѣхъ днехъ Игорь Святославичъ, Олгов внук, утече у половець... прочихъ же начаша твердо держати и многими желѣзы отягчати ихъ. Моск.лет., 92. XVI в.

7. *Сильно, силой.* Не отвѣщеваше [старец] ни ко единому их, и няша его твердо, и ведоша ко старѣшинамъ града того. (Адам) П.отреч. II, 7. XVII в.

8. *Глубоко, крепко (о сне).* И дамъ миръ въ земли вашей, и уснете твердо, и не будетъ страха васъ [ср. Лев. XXVI, 6]. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 399. От страха же того твердо уснувь, бл҃жнии видѣ въ снѣ, яко бяше негдѣ на позорищи (ὕπνω βαθυτάτω ‘глубокимъ сномъ’). (Ж.Андр.Юрод.) Пролог (Ф.), 20. XIII в. И абие легчая ему быс<ть>, от тѣшкаго оногo недуга усну твердо. Ж.Ал.Ош., 107 об. 1567 г.

9. Среди крутых берегов (о реке; ср. **твердь** в знач. 9). (1180): [Святослав] устрѣте и [Всеволода] на Влени рѣцѣ, и стаща оба полы рѣкы Влены, ѿ недѣли бяхуться обои об рѣку ту, бѣ бо рѣка та твердо текущи, бережиста. Ипат.лет., 618. Ок. 1425 г.

**ТВЕРДО<sup>2</sup>**, с. 1. *Название буквы «Т».* Егда же едина чертица сътретца, то нѣсть разумѣти, твердо ли есть было или покой. Иос.Вол. Просветитель, 105. XVI в. [Буква] по руски твердо. Травник Любч., 603. XVII в. ~ 1534 г.

2. *Название указательной пометы при знаках древнерусской певческой нотации, означающей спокойное, относительно медленное исполнение мелодии.* А идеже твердо, и то знамя тихо поется. Певч.азб., 117. XVII в. Б – борзо. Т – тихо: инии же вместо тверда пишут над знаменем черту. Там же, 145. Тихая пометка, твердо – Т. Там же, 156.

**ТВЕРДОГЛАСНОЕ**, прил. в знач. суц., с. *Ошибочная передача греч. τὸ ὑστερόφωνον ‘отзвук’, где корень слова ὑστερος ‘последующий’ был смешан со στερός ‘твердый’.* И многы убо узриши Василия [Βασίλειος] вин. пад. мн.] до взора тѣчию, въ осѣнении образы, велико бо решти яко и жрѣла тврдогласное (τὸ τῆς ἤχου ὑστερόφωνον ‘отзвук эха [звука]’). Гр.Наз., 70. XI в.

**ТВЕРДОДУШНЪ**, нареч. *То же, что твердодушно.* Без душа гласу вътъще въскричащю, тврдодушнѣ [по вар. XIII в.]... горуша огня, попаляеми телесны, попирающе отроци блѣвляху [по вар. XI–XII вв.] Христа (в греч. субстантивированное прил. στερεμεψύχων ‘твердодушных, стойких [отроков]’). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 110. XII в.

**ТВЕРДОДУШНО**, нареч. *С твердой душой, стойко.* Бездушна гласа, вътъще въскричащю, тврдодѣшно онѣми пѣс<нь> (в греч. субстантивированное прил. στερεμεψύχων ‘твердодушных, стойких [отроков]’). Ил.кн., 344. XI–XII вв. – Ср. **твердодушнѣ**.

**ТВЕРДОДУШНЫЙ**, прил. *Стойкий.* По Хѣ до смьрти, тврдодѣшне, огневи и мукамъ противи(въ)ся, вельгласно пояше: слава силѣ (καρτερόψυχε). Мин.ноябрь, 391. 1097 г. Мученикъ добрую славу любвьию искавѣши улучи и [в греч. нет] крѣпко пострадавѣши несумьнью волею, тврдодушно [вм.: тврдодушне] (καρτερόψυχε). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 504. XII в.

**ТВЕРДОЖЕСТОКИЙ**, прил. *Твердый, крепкий.* О преславное чюд<о>, како от твердожестокаго камени потече вода. Палея Толк.<sup>1</sup>, 284–285. 1406 г. ~ XIII в.

**ТВЕРДОЗАКЛЕПАННЫЙ**, прил. *Крепко запертый, заточенный.* Твердозаклепанную

же юницу, по еже во градъ своемъ входѣ, умилеѣнъ нуею отъ царска чертога изведъ работѣпно... во мнишеская облекѣ [Лжедимитрий]. Врем.И.Тим., 369. XVII в.

**ТВЕРДОКОЖИЕ**, с. *Прочный верхний покров кожи; панцырь.* Разшириши... свою власть моремъ и землею, что ракъ зодийный клещею своею... всеоружными, якъ ракъ окоженны<и> твердокожием, аки узброенны<и>. Сим.Пол.Орел рос., 49. 1667 г.

**ТВЕРДОЛЮБИВЫЙ**, прил. *Ревностный.* Сластолюбивое бо срѣце... стража и веригы дѣши въ врѣмя исхода будетъ, а тврдолюбивое – дверь [в ркп.: дверьъ] есть отврьста (в греч. иначе: φιλόπονος ‘трудолюбивое’). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 105. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 135. XII–XIII вв.].

**ТВЕРДОНЫРНЫЙ**, прил. *Огражденный крепкими башнями (см. нырь<sup>1</sup>).* Толикими животными пучины водныя и земляную сушу исполнивъ [Бог] и аеръ, яко градъ тврдонырный, распространивъ плотноснѣднымъ птицамъ, в сихъ съвершися [συνετέλεσε ‘совершил’] течение пятого дня (πλὴν ὄχρῶδουρον). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 23. 1538 г. Прибѣгаю къ тебѣ, государю своему, ото всего своего убогово сердца мыслию, яко ко граду тврдонырну на горѣ водружену. Переп. Т.Вас., 16. 1649–1650 гг.

**ТВЕРДООРУЖНЫЙ**, прил. *Надежно вооруженный.* Посылаетъ же [Иван IV]... воеводъ и многочисленное войско руское, тврдооружное... повелевъ имъ казаньския улусы пленити. Каз.лет., 306. XVII в. ~ XVI в. [то же – Каз. ист., 86. XVI в.]

**ТВЕРДООСНОВАННЫЙ**, прил. *Непоколебимый, с крепким основанием.* Въ тѣхъ пѣсносоставленияхъ святыхъ... щить вѣрнымъ, стѣна тврдооснованная, оградъ и вертоградъ пѣний богогласныхъ. Мусик.грам.Дил., 34. 1681 г.

**ТВЕРДОПЕРСЫЙ**, прил. *Крепкогрудый.* Бѣ же Василие добръ, храбръ, крѣпкорукъ, тврдоперсь, крѣпокъ, крѣпщѣ и мышца имѣя (εὐρόστερος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 343. 1538 г.

**ТВЕРДОПОКРОВЕННЫЙ, ТВЕРДОПОКРОВЕННЫЙ**, прил. *Имеющий надежный кров, крышу.* Лежащю ти въ тврдопокровенѣ [в изд. раздельно] хранинѣ, слышащю же ушима дѣждевное множество, помысли о убогихъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 239. Лежашу ти въ тврдопокровеннѣ хранинѣ... помысли убогихъ. Истом.Букварь, 90 об. 1696 г. – Ср. **твердопокровный**.

**ТВЕРДОПОКРОВНЫЙ**, прил. *То же, что тврдопокровенный.* Лежаша ти въ тврдопокровнѣ хранинѣ, слышащю же ушима

дждевнное мочество, помысли убогихъ. Сб. Гр.<sup>1</sup>, 55. XII–XIII вв.

**ТВЕРДОРАЗУМНО**, нареч. *Непреклонно*. Твердоразумно забывши, прѣподобная [Домника], вражия къзни, на жизнь сущюю въшьдьши несумною [так!] върою и неуклонно течение, богомудра, съвршила еси (ἀνδρείοφρόνως). Мин.явн.<sup>1</sup>, 98 об. XII в.

**ТВЕРДОСЕРДИЕ**, с. *Мужество, стойкость*. Потеснимся устыдѣти упование их, и въ веселия мѣсто, емуж<е> надѣются обрѣсти нашимъ плѣнениемъ, да ужась прииму и подивятся нашему твердосердию (τῆς τόλμης). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 403. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТВЕРДОСЛОВЪ** и **ТВЕРДИСЛОВЪ**, м. *Тот, кто непоколебим, тверд в своем слове*. – Как прозвище. Житие и подвижи... блжннаго Сидора юродиваго Хсѣа ради, нарицаемаго Твердислова, роѡвскага<о> чудотворца... Твердословъ въ правду тезоименно наречесея, утверди бо умъ и съ словомъ вкупѣ. Торж.<sup>1</sup>, 416 об. XVI в.

**ТВЕРДОСТАВНО**, нареч. *Прочно, надежно*. Възлюби [Иоанн Богослов] твердоставно стояти на себе, да не хвалы члѣвскы въсхытилъ бы суетьныя на ся (solide). Гр.Вел. I, 120. XIII в. – Ср. **твердостоянно**.

**ТВЕРДОСТАНИЕ**, с. *Твердость, постоянство*. Ту судии апѡлѡскаго числа... ту исповѣдникъ твердостание [вар. XIV–XV вв.: твердостоянѣ] мзды своея прѣтиимъ утѣшно... сде добрии (!) нравы прѣиду (confessorum constantia, praemii sui perceptione consolata). Гр.Вел. I, 330. XIII в.

**ТВЕРДОСТАННО**, нареч. *Твердо, прочно*. Мнози от ученикъ... въ телеси живи прѣбыша... прѣкъв Бжюю твердостанно устроену урѣша. Гр.Вел. II, 940. XIII в.

**ТВЕРДОСТАННЫЙ**, прил. 1. *Прочный*. Людие видяху ту сего сущю едино высокую и твердостанную гору въроваху (solidum). Гр.Вел. I, 452. XIII в.

2. *Перевод лат. названия базилики Константина*. Почынетъся ·сѣр сказание ·сѣр Григория чтения тогоже ꙗ҃мо къ людъмъ въ прѣкви ·сѣрто Иоана, яже нарицаеться твердостанно [вм.: твердостанна?] (in basilica... quae dicitur Constantiniana). Гр.Вел. I, 356. XIII в. [ср. там же, 604: въ прѣкви блжннаго Иоана яже нарицаеться Костяньгина].

**ТВЕРДОСТѢННЫЙ**, прил. *Имеющий крепкие стены*. Царь же Ираклие со мною силою приложися перьскимъ градовомъ крѣпкостолпнымъ и твердостѢннымъ (καρτεροτείχιος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 304. 1538 г.

**ТВЕРДОСТНО**, нареч. *Твердо, непоколебимо*. Мѣння раны крѣпко стѣя прѣтърѣпѣша до крѣви, тврьдостно къ грѣху противившесея (στερρότατα). Мин.сент., 0144. Ок. 1095 г.

**ТВЕРДОСТНЫЙ**, прил. 1. *Твердый, плотный, немягкий*. Корень [хвоща]... собою есть твердостень (harde). Травник Любч., 268. XVII в. ~ 1534 г. Бывает же некогда, что селезень надымается и твердостна вельми бывает, аки древо. Леч. V, 231 об. XVI–XVII вв.

2. *Непоколебимый, твердый*. Стояние бо еже [вм.: не – оѡ] въ еже просту быти отъ съгорчения въ сѣдѣнии мѣние глаголетъ, но неклонител<ъ>ное и непреложное Бога твердостное стояние нарече [Дионисий Ареопагит] (βεβαίαν στάσιν). (Максим Испов. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 582. XVI в. ~ XV в. Азь окаянный и грубыи... вопросихъ... отца Никодима, и отвѣща ми... достойно слышания слово, егже нѣсть настоящего времени повѣствовати, слышашихъ ради младенства, зане вину иматъ и требуетъ усты ко устомъ и твердостна слуха, могуща слышати таковое. Г.Фирсов, 115. XVII в.

**ТВЕРДОСТОЯНИЕ**, с. 1. *Прочность*. И ту приятеля и сусѣды обрѣте ты анѡлѡскаы ликы, иже приятели его суть, яко волю его въ своемъ твердостоянии присно храняты (in sua stabilitate). Гр.Вел. II, 1000. XIII в.

2. *Состояние, статус*. Без размышления ихъ на твердостояние правды потвърдятъ (ad statum rectitudinis). Гр.Вел. I, 488. XIII в.

3. *Твердость, постоянство*. Паствины же избранныхъ суть лице Бжѣе видѣти... ту судии апѡлѡскаго числа, ту бещисльныхъ мѣнкъ воинствѣя... ту исповѣдникъ твердостоянѣ [по вар. XIV–XV вв.] мзды своея прѣтиимъ утѣшно (praemii sui perceptione constantia). Гр.Вел. I, 330. XIII в.

**ТВЕРДОСТОЯННО**, нареч. *То же, что твердоставно*. Възлюби [Иоанн Богослов] твердостоянно [так!] стояти, на себе бо не хотяше въсприяти члѣвскы хвалы (solide). Гр.Вел. (Ув.), 20 об. XIV–XV вв.

**ТВЕРДОСТОЯТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Твердый, непоколебимый*. – В знач. сущ. И искушаются сердца и разумы нетерпеливых, и в благодарении уста отверзаютъ и возмущаютъ крепость твердостоятельныхъ. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 183. 1620 г.

**ТВЕРДОСТОЯТИ**. *Быть стойким, твердо придерживаться (зд.: определенного образа жизни)*. Иже бо твердостояти небрѣжетъ, то понѣ по падении да въстанетъ (permanere). Гр.Вел. II, 988. XIII в. Смотрити намъ есть, братие моя, почто Гѣ паче о кающихся грѣшницѣхъ неже о твердостоящихъ правдыницѣхъ

на нѣси радость сущю повѣдаетъ (de stantibus iustis). Там же, 1002.

**ТВЕРДОСТЬ, жс. 1. Плотность, свойство твердого, в противоположность рыхлому, мягкому.** Земля же паки сухотою своею и твердостью своею содержит и соблюдает воду от разпыления (spiekłoscia). Назиратель, 124. XVI в.

2. **Несокрушимость, твердость, прочность; тж. перен.** Явѣ, яко Румьско прѣство есть, се бо желѣзномъ жьзломъ прѣмѣняя [тропикѡς ‘образно’], крѣпости дѣля и твердости, Даниилево пророчество наречеть (διὰ τὸ... ἄρραγές). (Пс. II, 9, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 16. XI в. Помпий обступил Аристоула и окрестъ града ходя смотряше, идеже приступити съ всею силою, понеже видѣвъ твердость стѣнную и неприступное къ граду (τὴν τε ὄχυρότητα τῶν τευχῶν). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 77. XV в. ~ XI–XII вв. Камень твердости – *краугольный камень*. Законоположении, аки нѣкими стѣнами чудными, свое стадо кр<ь>стьянское огради и камень твердости тебе во основу вложи. Мерило пр., 10. XIV в. – В знач. нареч. **Твердостью.** Прочно, крепко. Отѣ... повелѣл нести тѣло его въ сѣти олтарь, и твердостью врата заключи, ожидаа и от другая лавры братия, яко да въкупѣ тѣло его погребутъ (в греч. иначе: ἀσφαλισάμενος τὰ κλειδιά ‘надежно храня ключи’). (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2684. XVI в. ~ XIV в. Съ твердостью – *надежно*. Тако убо зижителя съдѣланы тѣми и създанѣ мнятъ суца боги, но и стерегутъ съ твердостью [вар. 1507 г.: твердию], да не татыми украденѣ будутъ (ἐν ἀσφαλείᾳ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 148. XVI в. ~ XI–XII вв.

3. **Крепостные сооружения, укрепления.** Июда... реч<е>: бѣаше же быстрѣ ногами и силенѣ тѣломъ, и множества ратныхъ не въздержа мышца моя, и разбихъ твердость града не покоряющаго ми ся. (Зав. 12 патр.) П. отреч. I, 115. XIV в. (1262): Бяше град твердъ Юрьевъ, въ ѿ стѣны, и множество люди<и> в немъ всякихъ... ни во чтоже твердость та быс<ть>. Новг. харат. лет., 283. XIV в. (1300): Придоша изъ заморья свѣи в силѣ велицѣ в Неву... поставиша городъ надъ Невою, на усть Охты рѣкы, и утвердиша твердостью несказанною. Там же, 311. И въсплакася члѣкъ Бѣгии, и рече Азаилъ: что гнѣ мой плачетъ? Видѣ, елико створиши снѡм ийлевымъ зло, твердость их иждежиши пламенемъ (τὰ ὄχυρόματα). (4 Цар. VIII, 12) Библ. Генн. 1499 г. И въструбиша жерци трубами, якоже услышаша людие гласъ трубный, кликнуша вси людие гласомъ великимъ и сил<ь>нымъ, и падоша и стѣны окрестъ градъ... Да кто, слышавъ, не почюдится, како...

твердости Ерихона гласомъ трубъ распадошася [ср. Нав. VI, 19]. (Сл. об Ис. Нав.) ВМЧ, Сент. 1–13, 30. XVI в. || Перен. *Твердыня*. Млтвою твою твердою бѣсовьскы твердости падоша (τὰ τῶν δαιμόνων ἰδρύματα). Мин. окт., 215. 1096 г. || Перен. *Основание*. Прѣдъ законъ ѡѣ праздньство творяще... бѡлѣпно почытѣмъ Аврама въкупѣ Исака и Якова прѣкы, закону явишася тврьдость и блѣгодатью и вѣрою дѣховно зачало (κρηπίς). Ил. кн., 348. XI–XII вв.

5. **Упорство, стойкость.** Съкрушивъ трѣбища кумирская млтвными тврьдостьюми, възградилъ еси бѣжствнымъ дѣмъ цркви Бѣгия (ἀνασχολεύσειν). Мин. сент., 0171. Ок. 1095 г. Тврьдостью ума, тѣрпѣниемъ же дѣша расѣкаемъ, мѣчне, тѣлымъ непрѣложнѣ и необоримъ прѣбис<ть>, вѣрою укрѣпляся бѣжствною (στερρότητι). Мин. ноябрь, 479. 1097 г. Аще убо достоинъ мѣнѣтиса будетъ, на верхъ епискупства прѣити можеть, приметъ же коеяждо вещи рядъ явѣ, яко не мала времени дѣлота, имѣже вѣра его и образъ блѣгостыня, и тврьдость, и кротость знаема быти можеть (ἡ στερρότης). (Сард. 10) Ефр. корм., 289. XII в. Неприкосновенъ быс<ть> бѡносимъ мужъ съ бѡлѣпными, укрѣпляемъ въ тои мнози твердости и прѣстоянии Бѣ (ἐν ἐκείνῃ τῇ πολλῇ προσεδρεία). Хрон. Г. Амарт., 99. XIV в. ~ XI в. Сихъ глаголь услышавъ царь и неслабу твердость дѣтища видивъ... чудиса о наказании словесъ его и о противныхъ отвѣтхъ его (τὸ στερέμνιον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 213. XVI в. ~ XI–XII в. Стоялъ [Василий Марков-Киличев] въ твердости разума своего крѣпко и непоколебимо. Д. Моск. пом. пр., 35. 1611 г. Поздѣй съ братьею и съ дѣтми... инокъ Марфѣ Ивановнѣ непоколебимымъ своимъ умомъ и твердостью разума служили и прямилы. ААЭ III, 68. 1614 г. || *Непоколебимость*. Нѣсть [каппадокийцам] ничтоже ино тако своитѣне, якоже тврьдость вѣрная и къ Троици вѣрное и присное, отъ неже и съвокупление и крѣпость имъ есть (τὸ τῆς πίστεως ἀρραγές). Гр. Наз., 40. XI в. Се глаголю не яко бы церковью царя яко играти показующу, но самоизвол<ь>ную его о вѣрѣ твердость извѣстую, паче же нестоящихъ бѣжание обнажаю, вѣрѣ сихъ слабость. Врем. И. Тим., 277. XVII в.

6. **Нерушимость, неизменность.** Договор... и по том... перемир<ь>е о вѣре... на многихъ цесарскихъ соемныхъ днѣхъ подтвержены, и тому перемир<ь>ю о вѣре во всѣхъ стат<ь>яхъ утвержано во единстве отъ цесаря, и отъ курфирстов, и отъ настоятели отъ обѣихъ вѣръ поволено и укреплено в твердости и в святостѣ нерушимо содержану быт<ь> (fest und unverbrüch-

lich gehalten). Куранты<sup>4</sup>, 23. 1648 г. А на знакъ увѣренія и твердости въ правдѣ оставили двухъ человекъ аманатовъ. Петр, I, 94. 1696 г.

7. *Определенность; уверенность.* А хоти нѣкоторые про перемир<ь>е говорят, тол<ь>-ко прямои твердости не слыхати (fundamenta). Куранты<sup>1</sup>, 148. 1631 г.

8. *Защита, охрана.* Оплоть же твердость нарече, емуже бо есть винограду оплотъ, тому есть Бжїя помощь (ἀσφάλειαν). (Пс. LXXIX, 13, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 184. XI в. Теплыи бо другъ что не створитъ за друга; коея сладости не сътворитъ... и коея твердости не съмыслитъ ему (λόσην... ἀσφάλειαν)? Пч., 57. XV в. ~ XIII в. Не малу же твердость и рѣка даяше градови, своею бо ея шириною, якоже островъ водою, обътекааше (βοήθειαν). (Муч. Д. Архопаг.) ВМЧ, Окт. 1–3, 242. XVI в.

9. *Стихия, состав.* Члѣкъ составленъ есть отъ четырехъ твердостей: земли... аеру... огня... <воды> (elementen). Травникъ Любч., 723. XVII в. ~ 1534 г.

**ТВЕРДОУМИЕ**, с. *Непоколебимость.* Црѣ ласкати того повелѣ, глѣ л<ь>стивыми окушашесе превратити блѣннаго твердоумие. (Муч. Елевф. Кувикул.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1044. XVI в.

**ТВЕРДОЧЕЛЫЙ**, прил. *Крепколобый.* Творецъ и Зиждитель... приведе же къ Адаму всяко животно... Приводяшесе левъ зияющий... медвѣди грознооци... елене пестрокожнии... елѣфандинъ твердочелый (εὐρυμέτωπος ‘широколобый’). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 26. 1538 г.

**ТВЕРДСТВО**, с. *То же, что твердство.* И се не баше ни на томъ простертїи инацѣмъ образомъ силы иноя, нѣ точю д(у)ховныхъ анг(е)лъ и яже на ѣ-мъ твердствїи [вар. XV в.: твердствѣ; XVI в.: тверди] сила, юже видѣхъ. Откр. Авр., 80. XIV в.

**ТВЕРДСТВО**, с. *В соответствии с христианской космологией – одно из семи небес, составляющих небо.* И еще ему гл(аголю)щю, и се развѣрзошася протяжения подѣ мною н(е)б(е)са и видѣхъ на седмемъ, на немже стояхъ, твердствѣ огонь распростертъ, и свѣтъ, и росу, и множество а́нглъ. Откр. Авр., 80. XIV в. – Ср. **твердствие**.

**ТВЕРДЫЙ**, прил. 1. *Крепкий, плотный по составу; немягкий, нежидкий, нерыхлый; тж. образно.* Словесъ твоихъ виды, яко твърдаго камене воды, медвньообразныи суща, въ мирѣ простъръшася, пустыя съмыслы напаяють бѣтно. Мин. окт., 3. 1096 г. Ариа безбожьнааго и нечстива Македон(и)а твърдыми повелѣнїи ти жи(ла)ми удавилъ еси (στερραίς). Мин. ноябрь, 306. 1097 г. Всякъ бо причащая

ся молоцѣ неискушенъ слову правдѣ, младень бо есть, съвършенемъ же есть твърда пища, имущимъ нравемъ чювьствья искушена къ расмотрению добру же и зьлу (ή στερειά τροφή). (Евр. V, 14) Апост. Христ., 225. XII в. [Димитрий Солунский] Троици бысть поборникъ и на судищи мужьскы пострадавъ, яко камень твърдыи, прободенъ же бысть въ ребра (στερρός). Стихирарь<sup>1</sup>, 37 об. XII в. Се [Никифор] убо предобрии туиде шед, яко нѣкыи твърдыи покровъ, толикое нападение срацинское възбранити (καρτερώτατον). Хрон. Г. Амарт., 522. XV в. ~ XI в. И паки начинаютъ г(оспод)ие великодръжавнии князи молити с(в)я(т)ого еже въсприати архиренства санъ, но тои, якоже твърдыи адамантъ, никакоже на се уклонися. Ж. Серг. Р. Епиф.<sup>2</sup>, 132. XVI в. ~ 1418 г. Не надобеть ея [землю] замати копаниемъ, тол<ь>-ко коли бы суха была и хотя бы и зело твърда была (twardsza). Назиратель, 492. XVI в. Нѣѣ утверди, Гїѣ, православиемъ црѣквѣ свою, юж<е> утверди, Гсїи, на камени твърдѣмъ, на камени недвижимем, на камени вѣры... на камени црѣквнѣм. (Ж. Стеф. Перм.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1095. XVI в. Емлемъ траву зензеверову, толчемъ и варим въ водѣ, и то аще прикладываемъ к надутымъ и твърдымъ апостемомъ, тогда их мякчит и отворит (up de harden swere). Травникъ Любч., 99. XVII в. ~ 1534 г. – В знач. сущ. **Твердое**, с. *Нечто твердое.* Обычаи ж<е> Писанью есть: твердое и неслабое твърдъ звати (τὸ κραταίον). Шестодневъ Ио. екс.<sup>1</sup>, II, 322. XV–XVI вв. – Образно. Т в е р д ы й к а м е н ь – об апостоле *Петре* (ср. греч. πέτρα ‘камень’). Петръ же, твърдыи камень, въ вельи грѣхъ выпаде, яко искусьнъ брани не отгчася сътужсьи (στερειά πέτρα). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 48. XI в.

2. *Сильный, мощный.* Твърдою влѣдчнено държавою укрѣпляся, Куриаке всеблѣже, князя тьмьныя побѣдивъ... въ вышнїи доиде покои (ρόμη... κραταίη). Мин. сент., 0223. Ок. 1095 г. Свѣтъ, явленое божество на горѣ ученикомъ, малъмъ твърдѣи зрака (ή... θεότης... μικροῦ στερρότερα ὄψεως ‘божество, которое сильнее слабого зрения’, т. е. ‘нестерпимое для человеческого зрения’). Гр. Наз., 76. XI в.

3. *Прочный, несокрушимый, незлыблемый; тж. перен.* Единъ [бес] глѣ: покажу же вамъ стїтеля и клиросы... аще не бы знамение Исѣво на нихъ и помощь его приди изиде [вм.: преди и зади – ἐμπροσθεν καὶ ὀπισθεν], яко и стѣна твърда окръсть, окриляющи ихъ... то показали быхомъ силу нашу [бесов] (ὄχυρόν). (Ж. Нифонта) Выг. сб., 124. XII в. Двѣма вещьма непрѣложьнама, имаже невъзможно слгати Бѣ, крѣпко утѣшение имамъ, прибѣгъше



ятися за прѣдлежащее упование, еже яко анкуру имамъ дѣши, твърду же и извѣстну (ἀσφαλή). (Евр. VI, 19) Апост.Христ., 226. XII в. По вся ноши обихода дворъ монастырьскыи и мѣтву творя и тою огражая и, яко градъ твърдъ... тако бѣ оградилъ вся области его. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 120. XII–XIII вв. Се убо Ахавъ создавъ грады великыя и твердыя и домъ от слоновыхъ зубъ створи (ὄχυράς). Хрон.Г.Амарт., 178. XIV в. ~ XI в. (1261): Защитився отчаянемъ, аky твердымъ щитомъ, потече противу татарину. Ипат.лет., 853. Ок. 1425 г. А каа стѣна твержеиши окяна (μετίζον). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 357. XV в. ~ XI в. Иерусалимъ же градъ есть великъ и твердъ [вар. XVI в.: крѣпокъ] стѣнами... на 4 углы крестнымъ образомъ созданъ есть. Х.Дан.иг., 40. 1496 г. ~ н. XII в.. Идолъ на твердѣ мѣстѣ стоя свое подобие отдаваетъ, мужъ же не подвигаяся от правды собѣ красоты ищетъ (в греч. иначе: ἐπὶ βᾶσεως ‘на постаменте’). Пч., 233. XV в. ~ XIII в. Языкъ третии многы потряслъ и разлучилъ я от языка въ языки и грады тверды разорилъ (πόλεις ὄχυράς). (Сир. XXVIII, 15–17) Библи.Генн. 1499 г. Почто двери келий своихъ твердыми замками утвержаемъ? Ив.Гр. Посл., 184. XVII в. ~ 1573 г. (1435): Князь литовскеи Свитригаило изымалъ митрополита Герасима у Смоленску, и оковавъ его твердыми желѣзы, и спровади его у Видебскъ. Псков.лет. II, 131. XVI в. Тамо межъ двѣ части извѣсти третию часть песку подобаетъ примѣшати... и несказанно твердая стена будетъ (trwała). Назиратель, 190. XVI в. Т в е р д о е м ѣ с т о , х р а н и л и щ е – о т о р ѣ м е , т е м н и щ е . Слышавъ же дивяволъ Гѣрекъша: прискърбна есть дѣша моя до смърти [Мф. XXVI, 38]... и текъ адови рече: готовъ буди и уготови мѣсто твърдо, да затворивъ Иса́ (τόπον ἀσφαλῆ). (Сл.Евсевия Алекс.) Усп.сб., 362. XII–XIII вв. Инокъ... увѣщеваеъ вселукавыи зми... великие богатства собирати и во твердыхъ хранилищахъ ихъ затворяти. Курб.Пис., 397. XVII в. ~ XVI в. Т в е р д ы й г р а д ъ – у к р е п л е н и е , к р е п о с т ь . [Помпей] слышавъ, яко Аристоуль побѣженъ въ твердыи градъ, нарицаемый Александрионъ, на высокоу горѣ созданъ, посла къ нему, повелѣваше выити къ собѣ (φρούριον). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 76. XV в. ~ XI–XII вв. || *Неподвижный, устойчивый*. Горы твърды твориши и недвижимы, море же движеша, егда хоштеши (ἐδραία). (Пс. LXIV, 8, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 77. XI в. Семень, кнѣзь блъгарскыи... самого прѣя Романа искаше видѣти... црѣ убо о семъ зѣло възрадовася, любя миръ... устрой твердыи примость в мори, яко црѣкому оляди, приплывъшу к нему, пристати

(ὄχυρωτάτην). Хрон.Г.Амарт., 557. XV в. ~ XI в. || *Прочный, неповрежденный*. Аще в невѣдѣнии в наймъ возьметъ корчагъ разбьенъ и излѣтеться вино, твердыи дати должень есть (διάφορον). (Прох. XVII, 14) Мерило пр., 538. XIV в. [то же – Корм.Балаш., 533 об. XVI в.]. И которая смола в худыхъ кадяхъ и в бочкахъ, и тоѣ смолу перекласть в новые твердые бочки и кади. Ворон.Петр.а., 123. 1696 г. || Перен. *Такой, на который можно опереться; убедительный*. Начала же твердо не могуще избобрести клеветницы, послаша къ Феофилу во Александрию (εὐλόρωστων... ἀρχήν ‘благовидный предлог’). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1061. XVI в. ~ XIV в.

4. *Упорный, стойкий, непреклонный*. Всюду мановени къ бжѣствнууму удабраяся, рожены же, блжәне, роженными раждизаемъ и по ребромъ неправдыно стружемъ, Дорудонъ твърдыи, прѣтърѣваше (в греч. нареч. στερρόως ‘стойко’). Мин.сент., 0157. Ок. 1095 г. [О Василии Великомъ] Болии прѣштения мужъ, словесъ твърдыи, прѣпърѣния крѣпѣи (στερρότερος). Гр.Наз., 51. XI в. О крѣпкыи и твърдыи ти душа, достолажене Игнатие (στερρός). Стихирарь<sup>1</sup>, 74. XII в. Брате моя възлюбленая, твърди бывайте, непуступни, избытъествующе въ дѣлѣ Гни всьгда (ἐδραίοι). (1 Кор. XV, 58) Апост.Христ., 161. XII в. Твърдѣишу душу, крѣпкыи, сътяжавъ, худая ересъская учения... попъралъ еси (στερεωτέρα... ἀδάμαντος). Мин.февр. II, 166. XII в. Ты же твердъ буди, на благое утвержень (πάγιος). Варлаамъ и Иоасаф<sup>1</sup>, 257. XVI в. ~ XI–XII вв. – На что. *Стойкий в отношении чего-л.* Мѣнкъ быс<ть> твърдыи на грѣхъ даже и до крѣви противяся... вѣнцемъ похвальнымъ твои връхъ украсилъ еси (στερρός). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 68. XI в. – В знач. сущ. **Твердое**, с. *Достоинство, стойкость*. О послухохъ ищется достоинство и вѣра, и обычаи, и твердое (ἡ στερεότης). Кн.законные, 87. XV в. ~ XII–XIII вв.

5. *Непоколебимый, твердый (в чем-л.)*. Могушту и припомагаушту вѣдѣ правдынаго мольбу, егда мольбы правдынаго трѣбуяи, дѣлеса молитвѣная дѣлаеъ: първое житие управля и молитву твърду правдынаго творя своимъ добрымъ житиемъ (ισχυράν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 290. Мѣтвою твоею твърдою бѣсовски твърдости падоша (ἐδραία). Мин.окт., 215. 1096 г. Бѣ бо явѣ и ваше, и наше усърдие твърже (ἀσφαλεστέρα). (Карф. 135, посл. к Келестину) Ефр.корм., 443. XII в. Имѣти же имуть въ злѣтая [так!] мѣсто печати, иже и архинерѣи ношаше, не тъкмо на цѣпѣхъ своихъ, нъ и на срѣдци начертания являющи и твърдую любовь непрѣложну (παγίαν). (Откр. XX, 4, толк.)

Апокал., 104. XIII в. Та же вся [волхвования] ослаблением Бїемь и творением бѣсовьнымъ бываетъ, да таковыми вещьми искушатися наша простославныя вѣры, аще тверда есть и искръ пребывающи Гѣви (εἰ ἔδραία ἐστὶ καὶ παγία). Хрон.Г.Амарт., 306. XIV в. ~ XI в. Мни, яко нѣс<ть> что члѣвѣско твердо, сице бо ни при славі възвысишися, ни при печали низишися (βέβαιον). Пч., 178. XV в. ~ XIII в. Много же онъ искусивъ его и различно его искусивъ смысла, яко разумѣ тверда ума сущу ему и яко не временно [порча; в греч. ἔρωτι ‘любовью’] безумна одержим просить дочерѣ его (σταθεράς... διανοίας). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 174. XVI в. ~ XI–XII вв. Тверду любовь имѣи къ родившимъ тебе (βεβαίωτέραν). Менаандр., 6. XV в. Отъ всякого пьяного питья, и отъ табаку, и отъ зерни, и отъ всякого воровства, и отъ блядины унимать [служилых людей] бол<ь>шимъ твердымъ подкрѣплениемъ. ДАИ IV, 313. 1662 г. А отъ тверди отпадоша звѣзды небесныя: понеже нѣтъ въ нихъ твердаго и праваго учения церковнаго. Ав.Кн.Бес., 308. XVIII в. ~ 1675 г. Тверд был ум мой да лих, на сердце у меня много всякой мысли. Ист. о голом, 31. XVII в.

6. *Нерушимый, неизменный.* На томъ миру, аж бы миръ твердъ былъ, тако былъ князю любо и рижаньмъ всемъ. Смол.гр., 21. 1229 г. (971): Хочю имѣти миръ с тобо(ю) твердъ и любовь. Лавр.лет., 71. 1377 г. (912): Наша свѣтлость болѣ инѣхъ хотящихъ еже о Б(о)зѣ удержати, известити такую любовь, бывшую межѣ хрестьяны и Рус(ь)ю, многажды право судихомъ, но точ(ь)ю просто словеснь и писаниемъ, и клятвою твердою, кленшес(я) оружемъ своимъ, такую любовь утвердити и известити по вѣре и по закону нашему. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 21. XV в. Т е р д а я г р а м о т а – документ, подтверждающий договоренность. (1471): О томъ о всемъ укрѣпивъ съ ними крестнымъ целованиемъ да и твердыми грамотами записавъ положилъ. Львов.лет. I, 295. XVI в.

7. *Не вызывающий сомнений, бесспорный.* Не всякы кнѣигы тверды или чисто имя написания сътяжавъша (οὐχ ἄλασα βίβλος ἀσφαλής). (Амфил. к Селевк.) Ефр.корм., 634. XII в. Дѣца... начать будити Девгенія... востани... стратигъ бо уже приспе на тя со многими вои своими, а ты еще не собра своихъ вои, какъ ему даешъ надежду тверду. Девг.д., 141. XVIII в. ~ XI–XII вв.

8. *Строгий; не допускающий отклонений.* Не бо ся смѣшають жидове съ самариты, твърда жена въ сихъ блудница любочтеться (ἀκριβής ἢ γυνή). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 419. XII–XIII вв. (1091): Азь же грѣшны твои рабъ

и учѣникъ недоумѣю, чимъ похвалити добраго и твердаго [по вар. XV в.] житья и въздержанья. Лавр.лет., 213. 1377 г. Злии... поставиша Виктора скопца, а изгнаша [имя опущено – Ἦρακλείδην], егоже бѣша 70 епископъ поставили, и в темьници томиша до четыреи лѣтъ... нужа и житие твердо имѣвша в пустыни (в греч. иначе: μονάσαντα ‘иночествовавшего’). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1087. XVI в. ~ XIV в.

9. *Жестокый, суровый.* Оѣбъ твои твердѣшим игомъ насъ угнете (durissimo jugo). (2 Пар. X, 4) Библ.Генн., 1499 г. Имя же члѣку Наваль, имя женѣ его Авигѣя, и бяшет жена его блѣга и смыслена... а мужъ ея члѣкъ твердъ и лукавъ при всемъ (σκληρός). (1 Цар. XXV, 3) Там же.

10. *Глубокий, крепкий (о сне).* И по семь слышахъ гласъ глѣщъ тако: «ведите его, да ся утѣшить за двѣ недѣлѣ и паки да ся вратить, и еще бо хоощо, да ся потрудить», и съ словомъ взять быхъ твердомъ и сладкомъ сномъ (εἰς βαθὺν... ὕπνον). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 197. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт.1–3, 99. XVI в. ~ XII в.].

11. *Крутой (о яйце).* Возьми той омелы и навари в вине, да возьми желтокъ твердаго яйца и все то смешай. Леч. V, 515. XVI–XVII вв.

12. В знач. сущ. **Твердо, с. Безопасность.** Изволися убо стѣуму и вселеньскууму събору хранити коижьдо области чѣста и безнужна суштая своя правдьяная издавна и съвыше по прежде държавьшюуму обычаю, власть имушню коемужьдо митрополиту, равная [τὰ ἴσα ‘список’] съдѣяннымъ [т. е. принятого постановлення] къ своему твърдѣ [вм.: тверду?] изнести (πρὸς τὸ οἰκεῖον ἀσφαλές ‘для собственной безопасности’). (Ефес. 8) Ефр.корм., 108. XII в.

**ТВЕРДЫНЯ, ж. 1. Твердость, прочность.** Англѣ... бес труда отъвали камень отъ двѣрии гробу и сѣде на немъ ругаяся желѣзнымъ печатемъ, яко немощномъ, поступая на июдѣя, яко въ твърдыню камени надежу свою въдаша (τὴν ἀσφάλειαν). (Сл.Григ.Антиох.) Усп.сб., 398. XII–XIII вв. Что убо море, тъкмо [nisi ‘не что иное, как’] си жизнь сказается... что же твердынею брега, тъкмо [nisi] она вѣчная и немутиящаяся жизнь сказаеъ (per soliditatem)? Гр.Вел. I, 656. XIII в.

2. *Твердость, несокрушимость, неприступность.* И град на ѣдуглы стоить и дългота его велика же и широта... на ѣд части градъ сии есть твърдыня ради и утверженья (διὰ τὸ ἔδραϊον καὶ πάγιον). (Откр. XXI, 16, толк.) Апокал., 99 об. XIII в. Егда увѣда [Симеон Болгарский] стѣнь градскихъ твърдыню... къ... Еудому възвратис<я>, мирскихъ клятвъ прося

(ὄχυρότητα). Хрон.Г.Амарт., 544. XV в. ~ XI в. Яко ни множества супостать, ни твердыни величество града, ни устремление противныхъ въ звѣрское не възмогаша убѣжати римскыя силы (ὄχυρότητες). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 370. XV в. ~ XIII в. Иного бо канона римскаа церкви не приемлет, кромѣ того бе-ззора твердыню имуща (τὴν ἀσφάλειαν). (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1043. XVI в. По сихъ же Мелхидекъ [так!] преименова того Сълвима, еже знаменуетъ твердыню или извъствъ, понеже сей преславный градъ яко верхъ храняше вся грады иудейския. Проскинитарий Арс.К., 1. 1686 г. И ꙗже тужде совершати не престаеъ, наставляя я неправедными обличении, яко орудии нѣкими, твердыню правды разбивати. Сим.Пол.Бес., 45 об. XVIII в. ~ XVII в. || Перен. *Постоянство*. Твердыню вѣчныя жизни вѣрнымъ показа [Иисус] (stabilitatem). Гр.Вел. I, 664. XIII в.

3. *Крепость, укрепление*. И тако вкупе вси собравшеса и твердыню сию занявше, могут над нами победители показатися. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 131. 1620 г. Твердыня – вышегород. Алф., 226 об. XVII в. – Образно. Тришьды отъвержеса Хѧ выпрошен; тѣмже приимъ тя ищѣли твое прѣступление, Петре прѣхвальне, и твердыню тя яви непоколѣблему (στηριζόμεν). Ил.кн., 510. XI–XII вв.

4. *Турьма, темница*. Помяни мя съ собою, егда блѣго ти будет, и сътвори съ мною мѣлсть, и помянеши фараону мене ради, и изведеши мя отъ твердыни сея, яко тат<ь>бою украдоша мя изъ земля жидовьскы, и здѣ нѣсмь сътворилъ ничтоже, но въврѣгоша мя въ хлѣвину потопа сего (ἐκ τοῦ ὄχυρώματος). (Быт. XL, 14) Волог.сб., 61. XV в. Хотѣлъ [Адам] богъ быти, и не бысть, но во адъ попалъ. Аще бы не сынъ по плоти Христосъ вытасишь, въ крѣпкой твердыни адской былъ посаженъ. Ав.Кн.Толк., 552. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

5. *Укрытие*. Трус быс<ть> велии... Леон же... философъ нѣ подъ которою твердынею ставъ, смѣрти избѣже (ὕπο τι συστήματιον). Хрон.Г.Амарт., 520. XV в. ~ XI в.

6. *Защита*. Егда увѣда [Симеон Болгарский]... твердыню отъ камени мешемыхъ... къ... Еудому възвратис<я>, мирскихъ клятвъ прося (τὼν πετροβόλων ἀσφάλειαν). Хрон.Г.Амарт., 544. XV в. ~ XI в. Аще достойно было проявити таино слово, то добрѣ еси створилъ проявивъ другу, аще же выпустивъ слово велишь другу удержати, тоти къ чюжеи твердынѣ прибѣглъ еси, свою отпустивъ (въ греч. иначе: εἰς ἀλλοτρίαν πίστιν ‘къ ручательству друго-го’). Пч., 194. XV в. ~ XIII в.

**ТВЕРДЬ**, ж. 1. *Нечто твердое, нежидкое, плотное в противоположность мягкому*. Да мрежу пълну рыбъ Петръ привлечетъ къ берегу, ть бо рыбы къ тверди брѣга привлечетъ (ad soliditatem littoris). Гр.Вел. I, 664. XIII в. Сви-га... бѣ страшна въ Фивах, и всюду многомъ ходившимъ воеводамъ съ вои многы отъ Лагиа прѣя на ню, и никтож<е> може одолѣти еи тверди ради горскыя (διὰ τὸ ἰσχυρὸν τῶν ὄρεων). Хрон.И.Малалы, II, 484. XV в. ~ XIII в. Обычаи же писанью есть: твердое и неслабое твердь звати (τὸ κρατιῶν καὶ ἀνένδοτον στέρεωμα λέγουσιν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, 187. XV в. Кто повиваеъ чада вся садовныя и овымъ убо влагаеъ костяную твердь, овѣхъ же одѣваеъ вънѣ въ твердую кожу, имже е вънутрь немощная слабость (ὀστώδη βίασιν). Шестоднев Г.Пизида, 28. XV в. ~ 1385 г.

2. *Опора, твердая основа*. Навходоносорь... устрои ино дѣло достославно: възда бо тверди каменыя превысоки зѣло и всячьскаа дресева выспръ насади плодовитыхъ... висящии раи нареч<е> (ἀναλήμματα). Хрон.Г.Амарт., 185. XIV в. ~ XI в. Творяи агглы своя духы и слугы своя огонь полящъ, основывая землю на тверди своеи не прѣклонитя въ вѣкъ вѣка (ἐπὶ τὴν ἀσφάλειαν). (Пс. СIII, 4–5) Библ.Генн. 1499 г. || Перен. *Гарантия, поручительство*. Нѣсмь достоинъ нарещися рабъ твои, нѣ надѣмься твоихъ щедротахъ, имамъ твердь твоего млѣрдия (ἐγγυητάς). Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 157. XII в.

3. *Стихия, элемент; состав*. ЕСТЬ члѣвкъ сотворен отъ четырехъ твердеи: сухость отъ студености, отъ воды волглость, отъ вѣтра горячесть, отъ огня жаръ и сухость. Предисл.ур., 166. XVII в.

4. *Небесный свод; небо; тж. перен. и образно*. Яко слнѣце въсиялъ еси на бжѣствнѣи тверди прѣквнѣи (τῷ στερεώματι τῆς Ἐκκλησίας). Мин.сент., 0106. Ок. 1095 г. И нарече Бѣ свѣтъ днѣ, а тьму нарече ночь, твердию же нарече ꙗбса. Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 192. XII в. Въ начало убо вода плаваше по всеи земли; прежде же сътвори Бѣ твердь, разлучая посреде воды, яже врѣху тверди, и воды, яже подъ твердию, посреде бо бездны вольныя утвердися влѣднемъ повелѣнемъ, того дѣлма и твердь нарече Бѣ быти, и бысть. Чьсо ли радьма врѣху тверди Бѣ положи воду? Слнѣчнаго ради и етерьскаго теплотьяаго иждьжения. Абе по тверди етирь пр(о)стѣритъ, слнѣце же, и луна, и съ звѣздами на тверди суть, да аще бы не надлежала вода, изгорѣла бы отъ теплоты твердь (τὸ στερεώμα... ἐπάνω τοῦ στερεώματος... ὑποκάτω τοῦ στερεώματος... στερεώμα... ἐπάνω τοῦ στερεώματος... μετὰ

τὸ στερέωμα... ἐν τῷ στερέωματι... τὸ στερέωμα). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 56, 58. XII–XIII вв. Да будетъ твердь посреди воды и да будутъ разлучающи межи водою... и бы<сть> твердь, и разлучи Бѣ межу водою, яже бѣ надъ твердью, и межу водою, яже бѣ подъ твердью, и нареч<е> Бѣ твердь нбо (στερέωμα... τὸ στερέωμα... ὑποκάτω τοῦ στερέωματος... ἐπάνω τοῦ στερέωματος... τὸ στερέωμα). (Быт. I, 8) Пятикн., I. XV в. И слнце же не можетъ растопити небесныхъ твердни, и твердь не разлияся, водна бывши прежде, но пребываетъ твердь, якоже еи причастие Творецъ видѣль (στερέωμα... στερέωμα). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, 61. XV в. И постави Господь Богъ двѣ свѣтилѣ велицѣ на тверди небеснѣи освѣтити землю. (Сказ. об Адаме) Лож. и отреч.кн., 13. XV–XVI вв. И сей кровию и мученичествомъ православныхъ христианъ полученный клейнотъ да пребудетъ неотриновень высокой вашей... державѣ, дондеже солнце имать течение свое на тверди не(бе)сней имѣти. Петр, I, 598. 1696 г. || Образно. Небесный Господь на тверди вѣрнѣи яко звѣзду тя утвърди, свѣтяща мира своими учении (ἐν τῷ στερέωματι τῷ τῆς πίστεως). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 548. XII в. Яко звѣзды многосвѣтлы мыслно всиявьше въ църквнѣи тверди всю тварь просвѣща(ете) (ἐν τῷ τῆς Ἐκκλησίας στερέωματι). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 124. XII в. – *В соответствии с христианской теологией – одно из семи небес, составляющих небо.* И възидохъ же и азъ, и онъ [ангел] на твърдь, и видѣхъ ту брань велию, сотону и силы его... си брань есть дьяволя... по томъ възведе мя на сущая выше твърди, еже есть первое нбо, и видѣхъ ту прѣстоль посрѣдѣ, и на немъ сѣдѣющъ ангѣлъ въ велицѣ чѣсти... и паки възведе мя на второе нбо, высота же нбсе бѣаше, яко отъ прѣваго нбсе до земля. (Вид.Исаии) Усп.сб., 170. XII–XIII вв. Съниде же [Господь] на твердь [с седьмого неба], идеже князь вѣка сего сѣдитъ. Там же, 175. Возпихъ же къ вожу своему... онъ же... пода ми руку, и обрѣтохомся выше вторыя тверди, видинье же ея бѣаше бѣло, яко снѣгъ... взяты быхомъ оттудѣ и обрѣтохомся выше третьяго нбсе (ἐπάνω τοῦ δευτέρου στερέωματος... ἐπάνω τοῦ τρίτου οὐρανοῦ). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 206. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 104. XVI в. ~ XII в.]. Се же третие небо не яко се намъ въ мирѣ семь видимое стоитъ, но вмѣсто твердыя тверди кожу простерту, якоже злату дѣску имѣя (ἀντὶ παγίου στερέωματος). (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 104. XVI в. ~ XII в.

5. *Твердость, непоколебимость.* Отголъ убо съ всякою твердию храняше себе, чистою душевною и телесною храняше (πάσῃ

φυλακῇ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 196. XVI в. ~ XI–XII вв. Съ т в е р д и ю – *надежно.* Образъ нѣкоторыхъ [стихий] створше... поставивше я въ капишех, и кланяются [халдеи], боги наричюще, ихже и стрегутъ с твердию, да не унырими будутъ отъ разбойникъ (ἀσφαλῶς). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 217. XVI в. ~ XI–XII вв.

6. *Укрепленное место, крепость и т. п.* Срацини, умьрьшио старѣшинѣ ихъ, многы убиша отъ пострихъ, прочимъ же бѣжавшемъ въ твърдь [Пролог (ст.печ.), 672 об. 1643 г.: твържю], явися срациномъ ношию пламы огнь, пожагая всю гору (εἰς τὸ ὄχυρωμα). (Пам.св.от.в. Синае изб.) Пролог (Соф.), 125 об. XII–XIII вв. (1180): Ту бо бяху вышли суждальци пълкомъ и угошили около себе твърдь. Новг.харат.лет., 92. XIII в. [Аристокл] прииде, яко помолитися Помпию и възложити все на нь, паки же възвращается въ твърдь, да не самъ ся раздрушитъ (εἰς τὴν ἄκραν). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 76. XV в. ~ XI–XII вв. (1196): И тако Романъ вниде въ землю ихъ, они же... бѣжаша во свои тверди. Ипат.лет., 702. Ок. 1425 г. И створиша себѣ сѣве йилеви ограды въ горахъ, въ пещерахъ и въ твердехъ (ἐν τοῖς ὄχυρώμασιν). (Суд. VI, 2–3) Библ.Генн. 1499 г. И слышаша вси мужи стопла Сухемля и внидоша въ твърдь дому и въ верхъ Вирсеина (εἰς τὸ ὄχυρωμα οἴκου). (Суд. IX, 46) Там же. (1216): Надѣяше бо ся [князь Юрий] на твърдь, оплетено бо бѣ плетеномъ мѣсто то и насовано колья. Моск.лет., 113. XVI в. || *Опорный пункт.* Тъгда съвокупльшеса беглеци вси, създаша Опую опять, да будетъ имъ твърдь (ὀρητήριον). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 226. XV в. ~ XI–XII вв. || Перен. и образно. *Оплот, твердыня.* Разорилъ еси завѣтъ раба твоего, осквърнилъ еси на земли сѣтныю его, разорилъ еси вься оплоты его, положилъ еси твърдь его страхъ (τὰ ὄχυρώματα). (Пс. LXXXVIII, 41) Псалт.Б.-С., 78. XI в. И въ плѣти бо ходяше не по плѣти воинствуемъ, оружия бо воинства нашего не плѣтска, нъ сильна бѣи раздрушению твърдымъ (πρὸς καθαίρεσιν ὄχυρωμάτων). (2 Кор. X, 4) Апост.Христ., 174. XII в. А се коль есть добро вѣнити въ домъ Бѣжи... Се е<сть> сѣтна велика, се е<сть> твърдь села того, се е<сть> село, еже рече вѣне села, яже блгсви Гѣ (ἀσφάλεια). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 91. XII в. Акирь прѣмудрый... убоень быс<ть>, иже бѣ твърдь градомъ нашимъ. Пов. об Акире, 143. XV в. ~ XI–XII вв. Двѣдъ рече: поите Ему [Господу] на твърди силы его (ср. Пс. CL, 1: ἐν στερέωματι). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, 139. XV в. Та бо река [Угра]... – пояс самья Пречистыя Богородицы, аки твърдь очищающи отъ поганыхъ и защищающи Рускую землю. Каз.ист., 56. XVI в.

7. *Тюрма, темница.* Тому, иже творецъ животу бѣше въ адовѣхъ тврдѣхъ держиму... радовахуся [иудеи] (in infernis claustris). Гр.Вел. (Ув.), 76 об. XV в. Разгнѣвався яростию гнѣ его и поимъ Иосифа въверже в темницу в мѣстѣ, идеже ужикы [вм.: ужники] ꙗ҃сря держать. Ту в тверди бѣше Гсѣд со Иосифомъ (ἐν τῷ ὄχρῳματι). (Быт. XXXIX, 20) Пятикн., 43. XV в. Романъ, позаду паракимумена Костянтина шествуа, схыти его рукама... и въскорѣ же си [воины Романа], сего [Константина] въсхытивше... (въ) тверди дръжахути и (ἐν ἀσφαλείᾳ). Хрон.Г.Амарт., 549. XV в. ~ XI в. (1204): А сына его [Исаака] Олексу... затвори [Алексей Комнин] въ стѣнахъ высокихъ... И минувшим временемъ дерзну Исаакъ молитися о сыну своемъ, дабы его испустил изъ тверди... и испущенъ бысть изъ тверди, и хождаша по своей воли. Моск.лет., 101. XVI в.

8. *Защита, охрана.* Феоктисть... тверди же ради своае и дверь желѣзну в Дафнии пристрой и папию [παλιῶν ‘охранника императорского дворца’] сановника стрещи ю повелѣ (πρὸς... φυλακῆν). Хрон.Г.Амарт., 504. XV в. ~ XI в. Егда увѣда [Симеон Болгарский]... тверди [по вар. XVI в.] от каменни мещемыхъ... къ... Еудому възвратис<я>, мирскихъ клятвъ прося (τῶν πετροβόλων ἀσφάλεια). Там же, 544.

9. В знач. нареч. **Твердию.** Из-за крутыхъ береговъ (ср. **твердо**<sup>1</sup> в знач. 9). (1177): Князь же Всеволодъ... обрѣте Глѣба стояща на Колакси на рѣцѣ... и не совкупишася бити обои за мѣсь, бѣ бо не лзѣ переити рѣкы твердию. Лавр. лет., 384. 1377 г. (1177): И обрѣте Глѣба стояща на Колакси, и не лзѣ бѣ ударити на него твердию. Новг. IV лет., 14. XV–XVI вв.

10. *Передача греч. ἀκριβεία ‘усердие, старание’.* Вънми съ всею тврьдию, молю, люблениче, великъ помыслъ самаряныни жена имѣаше о Ияковѣ (μετὰ πάσης ἀκριβείας). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 420. XII–XIII вв. – Ср. **твердѣль, твержа.**

**ТВЕРЕЗНЫЙ**, прил. *То же, что терезвый.* Otsum thū menne rŷchayēs tŷ rŷane da Ja gesse tweressne. Worumb stostu mich, du bist truncken unnd ich bin nuchternn. Сл.Шрове, 215. XVI в. ~ XV в. И ручался я, холоп твой... что твою Фому поставит передъ земского дьячка... к терезнымъ людямъ. Олон.а., карт. VI, сст.3. 1665 г.

**ТВЕРЖА**, жс. *То же, что твердь (в знач. 6).* Срацыне же, умершу старѣйшинѣ ихъ, многихъ побиша от постникъ, прочимъ же бѣжавшимъ въ твержу [Пролог (Соф.), 125 об. XII–XIII вв.: тврьдѣ], явися срацыномъ нощию пламень, огнемъ пожигая гору (εἰς τὸ ὄχρῳ-

μα). (Пам.св.от. в Синае изб.) Пролог (ст.печ.), 672 об. 1643 г.

**ТВЕРЖАТИ.** *Укреплять.* Се наипаче чудно и уму ужасно, блаженнейший отче [Иосиф]... словомъ же и деломъ просвещаяй и твержаяй вся ко благочестию, тем и имя тебе от Бога дадеся за исправление. Истом.Лит.пан., 187. 1688 г.

**ТВЕРЖДЕНИЕ**, с. 1. *Твердыня, зд. перен.* Сияниемъ просвѣщаеми трѣслѣньнымъ бж҃ствѣмъ, тьму протекосте мѣчнѣскы [вар. XII в.: мученичскую] и явися [вар. XII в.: явистеся] свѣтлыя звѣзды, ꙗ҃рквѣное бж҃ствѣное тврьждение [вар. XII в.: утверждение] присно просвѣщающе, стѣи мѣчници (τὸ τῆς Ἐκκλησίας θεῖον στερεῶμα). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 81 об. XI в.

2. *То же, что твержение (в знач. 1).* А друзии Бга мѣнятъ нѣбо сущее, безначалъно и бесконечно... а друзии звѣздная разньства размѣшающе... и животныи кругъ мнозѣми разньствы раздѣляюще, и возносы звѣздныа, и тверждения, и преклоны... зѣло смотривше (στηριγμούς). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 337. XVII в.

**ТВЕРЖЕНИЕ**, с. 1. *Расположение в момент видимого прекращения движения (зд. о звездах на небе).* А друзии Бѣ мѣнятъ нѣбо сущее, безначалъно и бесконѣчно... а друзии звѣздная размѣряюще... и животныи кругъ мнозѣми раздѣляюще, и возносы звѣздныа, и твержения [вар. XVII в.: тверждения], и преклоны... зѣло смотривше (στηριγμούς). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 84. XV в.

2. *Безопасное место.* Не слыша ли Господа глаголюща: «идеже два или трие собрани во имя мое [в ркп. описка: мос], ту есмь посреде ихъ [Мф. XVIII, 20]»? А идѣже селикъ народъ любовию содержим, то ту ли его нѣсть? Имамы отъ Него заступь и залогъ. Дѣеши [вм.: дѣю – θαρρῶ ‘дерзаю’] ли своєю силою? Поваю книгу Его: имама да то ми... твержение, завѣтренее мѣсто; да аще и вся земля ся мутитъ, то азъ книги Его держю, ты почитаю; книги ты мнѣ стѣна и забрало (ἐκεῖνὸ μοι ἀσφάλεια). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1035. XVI в. ~ XIV в. – Ср. **тверждение.**

**ТВЕРИЗНЫЙ** см. **тверезный**

**ТВОЙ**, мест. притяж. *Твой, тебе принадлежащий.* И моя въся – твоя суть, и твоя – моя (καὶ τὰ ἐμὰ πάντα σὰ ἐστί καὶ τὰ σὰ ἐμά). (Ин. XVII, 10) Остр.ев., 47 об. 1057 г. Бес твѣго повеления не смею възати ницегоже. Гр.берест., № 651, 444. XII–XIII вв. Бѣ привелъ мя въ стѣи твои руцѣ и не отлучюся тебе. Пролог (Ф.), 6 об. XIV в. Аще бы кто и от другъ твоихъ насади виноградъ... ты же истерзаеши и. Ерм.-Ер.Соч., 199. XVI в. Гсѣдрю ꙗ҃ншему батюшку,

Ил<ь>е Аврамъевичю, детишки твои, Андрюшка да Фед<ь>ка, челом быють. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 13. 1653 г.

**ТВОЙСКИЙ**, прил. *Относящийся к лицу, к которому обращено высказывание, твой.* Црѣца рече ему: что цѣна монисту тому? И посланникъ рече: гѣдрня црѣца, от неволи продаю, на проходь, нѣчего на чужем црѣстве ѣсти. Снял есми идучи <с> своей дѣвки с водоноски, тот венець да тѣ рукавцы у меня подержаны, а не твойские, црѣца, сиротье поношение. Пов. о Соломоне<sup>1</sup>, 154 об. XVII в. ~ XVI–XVII вв. А спрошала де я мужа своего, Третьяка, за что Ермола съ Гришею бранится, и мужь де мой Третьякъ мнѣ сказалъ: тебѣ то на что, твойское де то дѣло? Сл. и д. I, 28. 1626 г.

**ТВОЛАГА**, ж. *Телка.* Стефанъ, еда овень, или телець, или козель, или твалагу [по вар. XV–XVII вв.; Оп. П (2), 147. 1512 г.: тволюгу] закла, и тако отврети съ нѣбсемъ сътвори и Хѣ себѣ явити убѣди (δῶμαλιν). Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 511. XV в.

**ТВОРЬ**, м. 1. *Внешний вид, наружность.* Касандра низка, круговатымъ лицомъ, чиста зѣло, мужескимъ творомъ, доброноса и доброока, чрънама зѣницама (ἀνδροειδῆς τῆν πλάσιν). Хрон.И.Малалы, V, 12. XV в. ~ XIII в. || *Маска.* А аште и творить [просящий обол], то паче достойно ес<ть> того ради помилованъ быти, якоже тако гладомъ томимъ ес<ть> ти толики творь възлагати на ся, нѣ и то нашеа лютости зазорь есть (προσωπεῖον). Златоостр.<sup>1</sup>, 38. 1474 г.

2. *Устройство.* Аще всего сѣнца очнымъ творомъ вьмѣстити не могу, то нѣ ли ми на свое трѣбование довол<ь>нѣ на не взирати (τῶν ὀμμάτων καταστάσει). Кир.Иерус.Поуч.огл., 120 об. XIII в.

3. *Свойство, качество.* Лѣпо бяше и творомъ был<ь>нымъ и древеснымъ и симъ единѣмъ быти, а не инако и инако въ образѣ же и величествии румянства устроехъ, ниже сладка, ниже гор<ь>ка, ни тепла или студена, но якож<е> та единовидна и сиа (τὰς ποιότη-τας βοτανῶν). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 633. 1388 г. Румянствомъ творь различень и пѣстръ, еже имама на лица (τῆ τῶν χρωμάτων μὲν ποικίλα διαφορὰν ποικίλην ‘качествомъ цвета разнообразный вид’). Там же, 637.

4. *Притворство.* Видѣхъ ины от приснопоминаемыхъ онѣхъ [старцев] съ сѣдинами англовидными... вьнѣду убо кроткы вся, приступны, свѣтлы, бесъ твора [ср. Ио. Леств.<sup>1</sup>, 29. XII в.: бес <т>вара; ГИМ, Муз. № 6611, 44. XV в.: непрелестно] имуща и безъ ухыщренья, безъ лука и слово, и обычаи – дѣло не в м<н>озѣхъ обрѣтаемо; утрьду же вѣ дѣши

Бмѣ самѣмъ и игуменомъ, аки цѣли млadenищи дышюще и яро и утвержено умное око на бѣсы и на сласти имуща (ἀπλαστον... καὶ τὸν λόγον καὶ τὸ ἦθος). Ио.Леств.<sup>3</sup>, 24 об. 1334 г. – В знач.нареч. **Творомъ.** *Притворно.* Все, иже Гѣа прихватити хотяще, ходяще простѣ, и не творьмъ, и не пѣстрогаю... аки къ учителю въ ученихъ безъ заяпа [ἀπερέρρωγος ‘бесхитростно’] придѣмъ (ἀπλάστωγος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 132 об. XII в.

5. *Театральное действо.* Едину же истиннии премудрости въздрѣвноваша Хсѣви ученици... ибо первии [эллина и иудеи], яко въ скинию творь судящи, чужимъ же лицомъ себе украсиша... не вѣдуще, яко предъ всѣми свободна быти подобаетъ философа (ἐν σκηνῇ δράμα ὑποκρινόμενοι ‘на сцене разыгрывали драму’). Хрон.Г.Амарт., 238. XIV в. ~ XI в.

6. *Строение, композиция.* Мы же... временьника сего малаго... изложихомъ... еже вся же истина непосивна [вм.: всю же истину непосивну] и неукрашена [вм.: неукрашень] зѣло имѣя творь (ἀκατάσκευον σφόδρα... δραματούργιον). Хрон.Г.Амарт., 28. XIV в. ~ XI в.

7. *Выдумка, навет, клевета (?).* Тѣи же [святой] с дыханиемъ дѣховнымъ от Ефеса исходит... въ црюющимъ град... в црѣ дворь вьскорѣ входити [вм.: входить] и ухищрение от супротивныхъ обличи, слуха црѣя проказившихъ творовъ очистивъ (Ж.Акак.) ВМЧ, Апр. 8–21, 498. XVI в.

8. *Передача греч. θέσις ‘принятие, соглашение’, понятия, противоположного φύσις ‘природа’: античная философская оппозиция φύσει καὶ οὐ θέσει ‘по природе, а не по (взаимному) соглашению’ в христианской трактовке положения Бога-Сына по отношению к Богу-Отцу осмысливается как соотношение ‘по природе, а не по положению’, где под ‘положением’ (θέσις) в данном случае понимается ‘усыновление’; по отношению к людям, принявшим христианскую веру, ‘усыновление’ происходит через благодать.* Желанию укрормьнууму приближися, мѣнче, творомъ бѣжася (θέσει θεοούμενος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 115. XI в. Вѣруяи въ Сѣна не осудитьс<я>, нѣ преступить от смрти в животь, а не имляи вѣры Сѣнви, не узритъ жизни, нѣ гнѣвь Бѣи придет на нь, Сѣн убо Бѣи есть родомъ, а не творомъ (φύσει καὶ οὐ θέσει). Кир.Иерус.Поуч.огл., 101 об. XIII в. Павелъ рече... «О Хсѣ бо Исѣ блгвѣшениемъ азъ вы породихъ» [1 Кор. IV, 15]. Здѣ бо не сый по есѣству – сѣнъ учниемъ сѣнъ быс<ть>, а ондѣ родомъ сѣнъ истинень сѣнъ не якоже вы, крѣчаемъ нѣнѣ, бываете сѣнове Бѣии, бываете бо и вы сѣнове, но творомъ по блгдати (γίνεσθε γὰρ καὶ ὑμεῖς υἱοὶ, ἀλλὰ θέσει κατὰ χάριν ‘и вы

делаетесь сынами [Божими], но по усыновлению через благодать'). (Кир.Иерус.Поуч. огл.) ВМЧ, Март 12–25, 931. XVI в.

9. *Причастие, причастность, сопричастность*. Црствие непокољблемое, прствие приятъ, Василииске славне, и прстоиши први силъ... поеши, блжне, непрстанную и блженую пѣс<нь>, свѣтлостми творомъ Бжиемъ [Мин.май<sup>1</sup>, 103. XII в.: причащениемъ бжствнымъ] прѣсвѣтло озаремъ (κατὰ μέθεξιν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 92 об. XI в. Евъжину прамтрну любящи, посивное приятъ, повелѣниемъ къ Бѹ божащися и бывъши бжствная творомъ [Мин.май<sup>1</sup>, 167 об. XII в.: Божиемъ причастиемъ] Бѣ, сего ради тя, прблженая Феодосие, вѣрно блжимъ (γεννομένη θεία μεθέξει Θεός). Там же, 119 об.

10. *Болячка; тж. перен.* И паки молиться попь, вспросо Сгго Дѣа, ицѣлюющаго всяку болѣзнь, всякъ же струпь и всякъ творь [вар. XVII в.: всяку тварь]. Гр.Вел. II, 1384. XIII в. Гї Бѣ истинныи, послѣи въ мя дѣхъ Твои стѣи, ицѣляющии всякъ члвкъ от всякого твора и от всякого врѣда. Там же. – Ср. **тварь, творение**.

**ТВОРЕНИЕ**, с. 1. *Созидание, сотворение (о божественном творении)*. Творецъ бо е<сть> Стѣи Дѣхъ и причащаются творению дша и тѣлесе, едино бо е<сть> дѣство Стѣя Троица (τῆ δημιουργία). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 685. Вънемли извѣстно, како ти не дасть [Бог] дши Адамовѣ прити къ творению тѣла, такоже не дасть Адаму видѣти жены творя, нь хотя създати жену, възложи на Адама сынъ (τῆ δημιουργία). Златоуст., 11. XII в. [то же – ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1187. XVI в.]. Аще хошеши изьобрѣсти отъ начала о творении мира, отъ перваго Богомъ створенаго чловѣка Адама до потопа... токмо начни чести книгу сию. Псков.лет. II, 9. XV в. Се же есть [Богу] паче всхотѣнна удобѣе и творение, намъ бо всего удобѣе ес<ть> иже всхотѣти чесому, неже творити (τὸ βουληθῆναι ῥᾶστον ἀπλασῶν τῶν ποιήσεων 'желать – самое легкое из всех действий'). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 56. XV в. Сего убо трисиянного божества Отца и Сына и Святого Духа... покланяема и славима и безначал<ь>на и бесконечна волею и хотением и властию и действием творения, рек Бог «да будет свет» и бысть свет, и прочая творения твари, яже на небеси горе и яже на земли низу. Ив. Гр.Посл., 197. XVII в. ~ 1577 г.

2. *Творчество, творческая деятельность, сочинительство*. Оная бо не сице, яко стихотворцы, иже по издании, и творении стиховъ, возмогаху исправити, и искусно творити, и напаче по обычаю стихомерному слагати. Спафарий. О сивиллах<sup>1</sup>, 28. 1672 г. И се есть

блго ко творению, когда творецъ взимаетъ себѣ пѣние на разные гласы кое любо с црковнаго пѣния. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 85. 1679 г. Каковъ ирмос в коей пѣсни вся подобны стиховъ вмѣстни и кую вещь описати числомъ писмен в слог кончати. Се наука творение к Бѹ творцу ума смотрение. Истом.Град.ц., 17. XVII в. ~ XVI в.

3. *Результат созидательной деятельности; то, что создано (Богом); творение, произведение*. И Дѣхъ же твои прствѣи, и тѣ приповѣдаеть о насъ не рабъскы, нь бгольпно и члклбнѣ милуи [вм.: милуя – κηδόμενον 'заботясь', 'любя'] свое творение (τοῦ ἰδίου πλάσματος σου). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 201. XI в. Съ же свѣтъ аγγлѣскъ есть и правдъныхъ дшъ, съ же одръ и тръπεζа, творение руку Гнѣю (ποίημα). (Сказ.Агапия) Усп.сб., 471. XII–XIII вв. Десницею своею прикоснется ихъ и мышцею стѣю своею защититъ тѣхъ и приметъ оружие ревности того и въоружитъ творение на мщение врагом (creaturam). (Прем. V, 16–17) Библ.Генн. 1499 г. И рече посол царев, судия: аще не можете сняти воду с земля, то почто своею именуете. А се творение есть вышняго Бога на службу всемъ человекомъ. Пов.Петре Орд., 104. XVI в. ~ XV в. И рече [бес] ему [Савве]: сей есть градъ творение отца моего! Сав.Грудцын (Скр.), 242. XVIII в. ~ XVII в. || *Мир, вселенная*. Приидѣте бо, и живемъ въ блгыхъ, иже сут<ь>, и навикаемъ творения, яко от юности скорѣише (creaturam). (Прем. II, 6) Библ.Генн. 1499 г.

4. *Сочинение, произведение (часть – поэтическое)*. Канонъ стааго апѣла Карпыа, творение Иесифле (ποίημα). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 107. XI в. Поютъ канон, гласъ дѣ Козмы творение. Устав Тип.<sup>1</sup>, 33. XI–XII вв. Мниси... безумное ти примѣше помысль... хулити прпдбнаго творѣния [о триодныхъ песнопенияхъ] починаху (τὰ... ποιήματα). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 373. XII в. Не стыдиши ли ся, охуляя Омира, иже по своен смерти кормитъ боле ста тысячъ своимъ творениемъ. Пч., 170. XV в. ~ XIII в. Мудрыи же Писандръ [Πίνδαρος] бывыи творецъ еллинескъ по лѣтѣхъ Моисейнѣхъ, тыи же гиганты въ творении сказа члкъ отъ земля рожденны имуща ноги змиины (в греч. нареч.: ποιητικὸς 'поэтически'). Хрон.И.Малалы, I, 8. XV в. ~ XIII в. Да онъ же Никонъ, бывший патриархъ, напечаталъ свое творение. (Чел.Ник.Пустосв.) Суб.Маг. IV, 176. 1666 г. Мбца мая въ ѿ днѣ преставление благовѣрнаго кнѣзя и преподобнаго оца нашего Игнатия чодотворца Вологоцкаго иже на Прилуцѣ. Творение въ кратцѣ инока Логина тоя же обители. Ж.Игн.В., 50. XVII в.

5. *Совершение (чело-л); действие, деяние*. Никакоже нынѣ изплати нѣ ми всего творения

[о злодеяниях Ирода] (δραματουργίαν). Хрон. Г.Амарт., 217. XIV в. ~ XI в. Та же вся [волхования, чародейство] ослабленъемъ Бйемъ и творениемъ бѣсовнымъ бываетъ, да таковыми вещми искушати наша простославныя вѣры (ἐνεργεία). Там же, 306 [то же – Радзив. лет., 23. XV в.]. Чувство болѣзнь подаваетъ всему животу, а творение грѣха подаваетъ пагубу дѣши. Ис. и Варн., 11. XIV–XV вв. [Веспасиан] призвавъ Мукиана и инѣхъ воевод, повѣда имъ, яже пророчествова къ нему [Иосиф] глѣя, яко тогда мнѣлъ есмь лжу рѣчь ег<о> и творение страха, нынѣ же вѣрѣя показа конецъ правъ и вещей исполненіе (πλάσματα). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 277. XV в. ~ XI–XII вв. Се же слышавше останите брат<ъ>е того пустошнаго тварения [так!], и службы сотонины, и ставления трапезы кумирьскыя. Сл. и поуч. противъ языч., 89. XVI в. Аще ли нарекутъ пирове или вечера соглѣи, и гусли, и прочая игры, то вси будутъ готови... и стекуются на злыи путь... тако творяще осудятъ с невѣрными, нѣсть се хрстианско творение, се бо все погании члѣцы творятъ. Изм., 156. XVI в. ~ XIV в. Б(о)же и содѣтелю всего мира... управи умъ мой и утверди сердце мое... приготоуитися на творение добрыхъ дѣлъ. (Ав.Ж.) Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 12. 1675 г. Кийждо отъ союзниковъ обязуется свои войска и силы, и караваны, и сверхъ того, что какимъ ни естъ... имянемъ, ко творению наступател<ъ>ной войны и къ... розбивкѣ силъ неприятел<ъ>скихъ или належать, или успѣвать возможесть. Петр, I, 167. 1697 г. Аще и перводержавнѣшимъ сроденъ бѣ... не благодѣстивнѣ живущу, оставя Бога, къ бѣсомъ прибѣгая... в царскихъ кровѣхъ в присное пребывание тайно устрои ради непрестаемаго съ ними ношью и днии обаяний, чародѣяний творения. Врем.И.Тим., 390. XVII в. Реть – усердие вседушно и тщание желательно на творение коея любо вещи. Алф.<sup>1</sup>, 196. XVII в. Т в о р е н и е м и р а – заключение мирного договора. Не токмо о нихъ сами между собою взаимно пересылаются будуть, но и всякое тщание и всякое прилежание приложить, дабы во время творения мира всякъ изъ союзниковъ пристойное себѣ удовол<ъ>ствование... получилъ. Петр, I, 168. 1697 г. || Собир. Деяния (о Христе). Тогда явися мужъ нѣкый [о Христе]... аще и мужемъ достойно естъ его нареци, естество и образъ его бысть члѣчскъ, зрякъ же его паче члѣкы, а дѣла его бжѣственаа и творяще чудеса дивна и славна, тѣмъ немощно ми естъ нареци его члѣкомъ... И паки бол<ъ>шимъ людемъ съвокупающимъ окрѣсть его и славяшеся своимъ творениемъ паче всѣхъ. Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 164. XV в. ~ XI–XII вв.

6. *Изготовление, приготовление (чего-л.)*. Съгрѣшиша людѣе тел<ъ>ча ради творенья того. Изб. XIII в., 138. И того дѣя в творению хлѣба ради здоровья во всѣхъ дѣлехъ подобаетъ среднее и мѣрное творити (сзупниениу). Назиратель, 482. XVI в. Т в о р е н и е з о л о т а , з о л о т о е т в о р е н и е – *изготовление из золота краски для письма*. Указъ золотому творению. Заставицы золотомъ писати. Чин мастерству, 195 об. XVII в. Т в о р е н и е и з в е с т и – *гашение извести, изготовление гашеной извести*. От творения извѣсти и от носки твореной извѣсти... дано по пяти алтын с творила. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 107, 175 об. 1695 г.

7. *Вымысел, измышление*. И не быхомъ подали повѣстемъ паче насъ множае имѣти, се множае имуште, еже не творениемъ, ни басными, нѣ самѣми дѣянии [Василия Великого] украшати, емуже мнози послуши (τὸ μὴ πλάσμασι). Гр.Наз., 17. XI в. Не мни мене, яко мѣтръ или яко кормилицу, лживымъ словомъ устрашающа тя, яко они устрашають дѣти плачуща бе-шину и баснымъ творениемъ укротять (δι' ἐπιπλάσεως τῶν διηγημάτων). Пч., 298. XV в. ~ XIII в. Июдѣи тужаше многа мнѣя лица суть, къ нимъ же бысть слово Бйѣ, къ аггломъ бо глѣтъ предъстоящимъ ему: «сътворимъ члѣка» – иудейско естъ творение, тѣхъ се суть кощуну, единого<о> не хотящи прияти, несвѣду събирають (τὸ πλάσμα). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 564. XV в.

8. *То же, что творъ (в знач. 8)*. Преклонении к Тебе не(о)сла(б)бными [так!] Матфеи сщцнии (о)божаемъ, творениемъ же бывъ, родьмъ [в ркп. ошибочно: родимъ] еже Ты бысть, вселенную привлече Ти, Влѣко [далее в греч.: ψάλλειν σοι 'петь Тебе'] (θέσει... φύσει). Мин.ноябрь, 388. 1097 г.

9. *Скопчество, которое согласно Евангелию (Мф. XIX, 12) было трех видов: от рождения, совершенное помимо воли (т.е. людьми) и по своей воле*. [Три типа («чина») скопцов] иже суть отъ Гѣ наречени каженци: ·ѣ· суть бо... каженци, иже отъ чрѣва матере своя тако родишася – ти бо безъ вины суть о такомъ творении... грѣха не могуште дѣлати, мужьскихъ лишени сущте отъ Бѣ дѣтотворныхъ съсудъ (ἀνάιτοι εἰσὶν τῆς τοιαύτης εὐνουχίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 605. И от члѣкъ твореныи [εὐνουχισθεῖς] и о дѣвствѣ трьпѣти нудяся, не свое управление дѣвственое има, нѣ творения; творивъ же ся самъ, издрядно дѣло въздръжаніемъ же и трудьмъ дѣвственое добро творя, своими, а не штужими управления въ цѣсарствѣ хвалитъся (εὐνουχίας). Там же, 608. З л о е т в о р е н и е – *осуждае-*



мый вид скорчества. Иоанъ бо и Яковъ, сынове Зеведеини, прѣбывъшеи въ дѣвствѣ и ни отъ члѣкъ творени, ни съкупивъшеся бракъмь... славу каженичества сего и вѣнць приаша, по тѣхъ же еликоже тѣмами въ миру чрънци и дѣвствующи тужде мзду при<я>ша, иже съ плѣтми женскими не смѣсишася, нъ страдаша въ трудѣ съвршенѣмь... обаче же и бечиньно зълаго творения творятъ окаани и никояжде мзды и блгодѣти не имутъ небрѣжениа ради такая потрѣбы, въ томъ же обои осуждени будутъ: овъ акы себе погубляя, овъ же, акы ближняго растяля – зъломысли бо и Божии твари, и своеи дѣши явишася (τῆς κακίστης εὐνουχίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 606.

**ТВОРЕНИКЪ**, м. Тот, у кого повреждены *testiculi*. – По отношению к человеку (мужчине). Законъ Бѣ глааше: не възлѣзетъ каженикъ ни твореникъ въ прѣкъв Господьну (Втор. XXIII, 1 = Deut. XXIII, 2: θλαδίας καὶ ἀποκεκομμένος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 607. – По отношению к жертвенным животным. И паки о жртвваахъ, запрѣштая, рече: твореника и каженика въ трѣбьникъ не приводите Господьнъ (Лев. XXII, 24: θλαδίαν καὶ ἐκτομίαν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 607.

**ТВОРЕННЫЙ**, прил. 1. Нарядный. И сверггы ризы вдовства своего с себе и облечетс<я> [Фамарь] в ризы творенья и сѣде пред враты (Ген. XXXVIII, 14, по вар.: θερίστρω κάλλωπισαμένη). (Быт. XXXVIII, 14) Библ. Генн. 1499 г.

2. Названный, неродной. Творенны сѣн не можетъ жены творенаго оца своего пяти, ли не прикасаеть рода ихъ (ὁ θετοῦ υἱός... τοῦ θετοῦ πατρός). (Прох. VII, 23) Мерило пр., 495. XIV в. [ср.: Створенный сѣн не можетъ творенаг<о> оца своег<о> жены пяти, а не прикасається рода их. (Мерило пр.) Корм.Балаш., 521. XVI в.]. – Ср. **творимый**.

**ТВОРЕЦЪ**, м. 1. Создатель, творец (первоначально – о Боге). Да елмаже убо въ мудрости Бжїи не разумѣ миръ Бѣ, сего ради приведе [вм.: прииде – ἦλθεν] мира сего Творьць, даль ны бѣ прѣжде въ книгъ мѣсто миръ съ, имже веляше ся познати, сего ради и такъ и сътвори, да равньо отъ видимыхъ Творьць чудиться (ὁ τοῦ κόσμου Ποιητής... ὁ Ποιητής). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 231. Не упадайтесь на твари, нъ тѣми Творьца познаваните (τὸν Δημιουργόν). Там же. Азь есмь ударивъ по ланигъ Творьца всьякъмь Гѣ Ис Хѣ (τὴν Ποιητὴν τῶν ἀπάντων). Патерик Син., 72. XI в. Вьсечьстное твое рождество, Прѣсвятая Дѣво чистая, ангель мньожество на небеси и чловѣчский родъ на земли блажимъ, яко Мати бысть Творьца всьхъ Христа Бога (τοῦ Ποιητοῦ τῶν ἀπάντων).

Стихирарь<sup>1</sup>, 6. XII в. Творьче зижителю из(б)ав(ителю)... (по)милиуи, егда хоцеши мя испытати. Гр.берест., № 652, 467. XII–XIII вв. Въ кончину вѣка пришедъ на отмѣтание грѣховъ и пострада, и погребень, и въскрѣсе в недѣлю, в нюже весь миръ творити начать, в ту всего мира Творецъ въскрѣсе (κοσμοποιοός). Хрон.Г.Амарт., 218. XIV в. ~ XI в. (988): Вѣрую во единого Бѣ Оца Вседержителя, Творца нбу и земли (Символ веры: Ποιητήν). Лавр.лет., 112. 1377 г. Есть Бѣ единъ Творецъ невидимымъ и видимым, нбсннимъ и землянымъ. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 95. XV в. ~ XI в. Бѣ... где помысли, ту и сътвори, а прежде имъ не бывшемъ, не бо требуетъ ничтоже Бѣ, а члѣцкыа хытлости другъ друга требуетъ [вм.: требуютъ]... а Творецъ ни ссуда требуетъ, ни вещи (ὁ... Ποιητής). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 56. XV в. Гѣ... рече: снъ родихъ и възнесохъ, ти же ся отвергоша мене, роди бо ны всего здания Творецъ (ὁ Δημιουργός τῆς ἀπάσης κτίσεως). Физ., 186. XV в. Умилиосердися зижитель, Творецъ нашъ Богъ (ὁ πλάσας ἡμᾶς Θεός). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 251. XVI в. ~ XI–XII вв. Во всем томъ упование возлогаю на волю Хрѣстову, какъ ему Творцу моему годе, такъ и буди. Грамотки, 15. XVII в. Клеатор [вм.: креатор – creator] – творецъ. Алф.<sup>1</sup>, 111. XVII в.

2. Чему, чего. *Зачинатель, создатель (чего-л.)*. Аште бо тожде есть еже въ чесомъ и еже въ комъ, то годе ти есть глати тожде доброту и въ немже есть доброты и по доброразумьнууму възвращению – злобу и въ немже злота, да иже сего творьць – злѣбъ творьць (δημιουργός). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 666. Оканьнъ же и страннь отъ любвь [так!] далече отстояи... обрѣтѣль есть лукавому, творецъ есть крамолѣ (ποιητικός). Ефр.Сир. III, 178. 1269–1289 гг. Съ есть великыи Моисии иже преславнымъ знамениемъ и чудесемъ творецъ и твари мирописецъ (ὁ... ποιητής). Козма Инд.<sup>2</sup>, 165. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Послушавъ Ферора и облѣкъ въ жделъныи ризы, да ся явитъ смиренъ... припаде прѣд ногама Иродовыма, прося прощения и сквернъ ся възываа, оканень, творецъ всему злу (в греч. иначе: δεδρακέναι γὰρ πάντα, ὅσα κατηγοροῦτο ‘совершил все, в чем его обвиняли’). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 116. XV в. ~ XI–XII вв. Старци ж<е> видѣше бѣсовство ихъ не мнѣша добро млѣчати и скупльше вся иудѣя на снемъ, обличяху превѣцтво ихъ [сикариев] и проявиша ихъ, яко ти суть творци всѣмъ злымъ древле и нынѣ (αἰτίους... τῶν κακῶν). Там же, 405. Нужа и страх николиже бываеа творца добродѣянью (δημιουργός). Пч., 337. XV в. ~ XIII в. Егда убо стѣнѣ си суетнаго сего житиа мимоидутъ, въ

бѣдѣ же непрестаннѣ, и въ огнѣ неугасимем, и темнем завергъ будуть таковым рачителе и безаконию творцѣ (ἐργύται). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 207. XVI в. ~ XI–XII вв. Не воръ бы былъ [дворовый человек], ни бражникъ, ни зерщик... ни всякому злу не творец. Дм., 70. XVI в. И до л о м ъ т в о р е ц ъ – то же, что **идолодѣлатель, идололатръ; идолопоклонник**. Фара, оцъ Авраамов, творецъ быс<ть> идолом и жрецъ (εἰδώλων ἦν προσκυνητής ‘почитатель идолов’). Пч., 442. XV в. ~ XIII в. Идолом творецъ приходя къ блговѣрню да престанет идолы творя. Корм.Балаш., 45. XVI в.

3. *Изобретатель*. Не бо и къто гусли видя добрѣ истръганы, и тѣхъ добросъчетание, и въчинение, и гудение ихъ слыша, ино чѣто развѣ гуслиаго творца и гудѣца разумѣть (τὸν τῆς κιθάρας ἤμιουρῶν). Гр.Наз., 228. XI в. || *Выдумщик*. Нѣ си елиномъ оставимъ... иже си и боги нарицають скварамъ радующесе... лукавни лукавнѣ бѣсѣ и творьци, и ученици, и учителя суще (δαίμόνων... πλάστα). Гр.Наз., 112. XI в.

4. *Создатель поэтических и др. произведений, писатель, поэт*. Стѣо оца нашего Феофана творца (τοῦ ποιητοῦ). Мин.окт., 78. 1096 г. Памят<ь> прѣдбнааг<о> оца нашег<о> Никиты <и> Иосифа творца. (Запись) Мст.ев., 263. Ок. 1117 г. Суть же и ина многа о немъ [Оригене] ꙗжема же и поема за множество разума его, и творецъ книгамъ тѣмъ творецъ нареч<е>нъ быс<ть>, зане створи многы книги (δὲ τὸ πλήθος τῆς... συντάξεως τῶν βιβλίων ‘за множество сочиненных книг’... συντακτικός). Хрон.Г.Амарт., 313. XIV в. ~ XI в. Пришедъ же к нему творецъ нѣкыи, рече: Александре ꙗрю, луче Омира мы напишемъ твоя дѣяния (ποιητής). Александрия, 51. XV в. ~ XII в. Мудрыи же Писандръ [Πίνδαρος] бывши творецъ еллинескъ по лѣтѣхъ Моисейнѣхъ тыи же гиганты въ творении сказа члѣкы от земля рожденны имуща ногы змины (ποιητής). Хрон.И.Малалы, I, 8. XV в. ~ XIII в. (1342): Того же лѣта заложи владыка Василий церковь святое Благовѣщение на Городищи... мѣсяца мая въ 27, на святого Климента творца канонемъ. Новг. I лет. (Н.), 354. XV в. Явно есть от онаго стиха Виргилиа верховнаго творца латинскаго. Спафарий. О сивиллах, 64. 1672 г. Память лѣкарю Вилиму Горстену... во Гданскѣ купить двѣ или три книги луччѣхъ творцовѣ, которые писали о лѣкарскомъ дѣлѣ. Маг.мед.ц., 1077. 1678 г. Самъ творецъ ея въ концѣ книги прощения просить, аще въ коей вещи погрѣшилъ есть. Сим.Пол.Бес., 277 об. XVIII в. ~ XVII в.

5. *Композитор*. [Василий Рогов] зѣло ꙗпти былъ гораздъ, знаменному и трестрочному и

демественному ꙗвню былъ роспѣвшикъ и творецъ. Предисл.осмогл.пен., 22. Ок. 1652 г. По твоему государеву велѣнию я, старецъ Михаило, съ ꙗвчими и съ творцемъ ꙗвня строчнаго приѣхали. Просьба Мих., 24. 1652 г. Не обыкоша бо нарицатися риторми мусикийския учителя... токмо ꙗвцами и творцами. Мусик.грам.Дил., 42. 1681 г.

6. *Исполнитель (чего-л.)*. Будѣте же творци слову, а не тѣкмо послушници (ποιηταί). (Иак. I, 22) Апост.Христ., 74. XII в. Приникый въ законъ съвършенъ и свободнъ и прѣбывъ, съ не послушникъ забытливъ, нѣ творецъ дѣлу, съ блѣжнѣ въ твари своей есть (ποιητής). (Иак. I, 25) Там же. То ти язъ молевлю, хотя грѣшенъ есмь члѣвкъ, не токмо послушатель буди тѣхъ словесъ, но и творецъ. (Зап.писца) Ж.Сав.Осв., 1. XIII в. Паки написа Павелъ к Тимофѣю: будѣте твѣрци слову и учителя (Иак. I, 22: ποιηταί). (Парен.Ефр.Сирина) Зап. (Г.), 39. 1269–1289 гг. Обрѣзание убо пол<ь>зуетъ, аще законъ храниши, аще ли сего нимала храниши, о жидовине, обрѣзание твое быс<ть> необрѣзание паки, не послушници бо, реч<е>, закону оправдятся, но творци тог<о> и блюстеле во всем (οἱ... ποιηταί, ср. Рим. II, 13). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 513. 1388 г. Будете смиренни и кротци, да и послужници [вар.: послушницы] будете, и творци Божиимъ заповѣдемъ. (Поуч. Луки) Р.дост. I, 9. XVI в.

7. *Создание*. Оглание есть отродь ненавиственны... пиявция любвиу емлющи и без вѣсти творящи кровь, любви творецъ, срѣдцю сквърнѣ и тяжести податни (ἀγάλης ὑπόκρισις). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 84. XII в.

8. *Передача греч. πρακτικός ‘занимающийся практическим делом, практик’*. Аще и нѣции [по вар. XV–XVI вв.] [из языческих философов] быша творци, сихъ быша хужше похвал<ь>номъ и славъ труды продавшѣ [‘трудившиися за славу и похвалы’] (πρακτικοί). Хрон.Г.Амарт., 239. XIV в. ~ XI в.

**ТВОРЕЧЕСКИЙ** см. **творческий**  
**ТВОРИЛО<sup>1</sup>**, с. 1. *Форма, станок для формовки чего-л.* [Пастилу], как вступит, класти на головки... а по нѣшему в творила, обмазав пакою, а из творил опрометывает, как сыры, на блюда, ставит на стол. Дм., 160. XVI в. Сдѣлалъ [плотник Добрынька] 10 твориль, въ чемъ кирпичи дѣлатъ. Заб.Мат. I, 924. 1628 г. Се аз, ссуздал<ь>скою записною кирпичице Афонасеи... Рукавишникъ... подрядился... здѣлат<ь> дватцат<ь> тысячъ кирпичю гостинон сотни у Григор<ь>я да у Ивана Лихонныхъ въ их сараяхъ в тѣ ж<е> творила, что у них Григор<ь>я да у Ивана дѣлали... кирпичъ моя братья подрятчики. Пам.Влад., 243. 1693 г.

Здѣлатъ и обжецъ на красномъ девяносто тысячъ кирпичей въ указанныя данныя имѣ изъ дому твори́ла, договорено... со всякой тысячи дать имѣ по шестнадцати алтынѣ. Кн. расх. Холмог. арх. д. № 108, 129. 1696 г. Таковы имѣють обычаи въ Брандербургии: егда въ тыя великия твори́ла накладыють множество творогу и настелють по немъ холстовъ, и по нимъ коньми и коровами топчють, и тѣснующися отъ множества коней и коровъ, подавляхуся въ сырѣ. Мудрецы, 276. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Яма или ящикъ для смешения жидких или сыпучихъ веществъ.* Ярыжнымъ... [дано] поденногъ корму... цедили грохотами и решоты въ твори́ла новую известь, которая привезена ис села Троецкова ис старыхъ творилъ, и емчюгу с-извести снимали, и воду наливали, и въ твори́лахъ гребками мешали. Цар. ик., 17. 1644 г. 15 досокъ полотеры сажени на левкасныя твори́лы, да на песты за 5 клининъ, чѣмъ левкасъ бить. Заб. Мат. I, 236. 1680 г.

3. *Емкость для сбора и хранения различныхъ жидкихъ веществъ.* Роспись учюжному Бириол(скому) стану... 16 верехъ шестовыхъ недѣльныхъ цена 10 алтнѣ 4 де(нги), твори́ло жировое с кровлею цена 6 алтнѣ. Астрах. а., № 1002, сст. 15. 1628 г. Въ землѣ подѣланы цистерны глубокия, высѣчены изъ камня самороднаго, какъ палаты, сведено сводомъ и сверху учинено, какъ твори́ло... воду емлють въ твори́ло, яко изъ кладезя. Арс. Сух. Проскнитарий, 131. 1653 г.

4. *Бортное знамя.* Знамя (бортное) твори́ло. Ряз. п. кн. II, 453. 1567 г. – Ср. **творильце**. **ТВОРИЛО<sup>2</sup>**, с. 1. *Отверстие, служащее для входа в подвал, подпол; лаз.* Да у воротъ погребъ съ напогребцею рубленую; у погребя твори́ло кирпичное. Дон. д. II, 676. 1644 г. Се аз... продалъ есми... дворъ свои... А на том... дворъ хоромъ изба земленая с сени надъ твори́ломъ, чуланъ тѣсвои да погребъ. Астрах. а. Купчая 2 янв. 1664 г.

2. *Подъемная крышка люка для входа в подполье или на чердак.* Под теми же анбары у гостина двора отъ воротъ делано 3 погребя, прежние ямы чищены и струбы деланы, въ ямы впусканы; и твори́ла на техъ погребяхъ, и двери, и лесницы въ погребы деланы. Там. кн. II, 157. 1651 г. Да для государевыхъ всякихъ запасовъ построены вновь погребъ съ твори́ломъ. ДАИ IX, 249. 1678 г.

3. *Веревъ, столбъ, на который подвешиваются ворота (?).* На Никольскихъ воротѣхъ вверху двѣ пищали сороковыя мѣдяны, стоятъ на сводѣхъ на воротныхъ, а мостъ верхний и кровля на тѣхъ воротѣхъ сгнили, а твори́ло надъ вороты огнило и развалилось. АМГ I, 243. 1629 г. Ис купупного большаго дерева и тесу

гостина двора зделаны двои ворота створные на твори́лахъ. Там. кн. III, 124. 1676 г.

**ТВОРИЛЬЦЕ**, с. *Уменьш. къ твори́ло<sup>1</sup> (в знач. 4) (?).* А отводъ земле: отъ Офонася по рокитовой куст... отъ Васильева по старой отводъ по Кучерпагу, отъ Поповской по врагъ, по странную огороду по твори́л<ь>це, да по грани отъ Марьинскаго. АСВР I, 203. Ок. 1450–1470 гг.

**ТВОРИЛЬЩИКЪ**, м. *Работникъ, изготовляющий гашеную известь.* Известнымъ твори́л<ь>щикомъ, которые у каменнаго дѣла на урокъ потвори́л<ь>но известь твори́ли, во все лѣто въ расходъ вышло 47 рублей. ДАИ VI, 143. 1674 г. Тѣ обѣ полаты, и сѣни, и отходы изнутри выбѣлить, а то все дѣло дѣлать ему Антошкѣ съ своими каменщиками, и твори́л<ь>щиками, и работниками, наемными людьми. Заб. Мат. I, 1196. 1680 г.

**ТВОРИМОСЛОВИЕ**, с. *Вымысел, выдумка.* Къ истинѣ бо сущей <и> стѣи и блѣгоданѣи вѣрѣ явѣ зѣло ослѣпляемы бывають омрачени и неразумнии, ко лжененнѣи же службѣи и творимословіе [вм.: творимословію] прел<ь>стивого внимаются (πρὸς... πλαστουργίαν). Хрон. Г. Амарт., 451. XV в. ~ XI в.

**ТВОРИМЫЙ**, прил. 1. *Символический, ничтожно малый.* Аще и нѣции [по вар. XV–XVII вв.] [изъ языческихъ философовъ] быша творци [πρακτικῶι ‘занимающиеся практическимъ делом’], сихъ быша хужше похвал<ь>номъ и славѣ труды продавъше [‘трудившиися за славу и похвалы’], ни едино бо етера блѣдѣти [χάριν ‘ради’, понятое какъ омонимъ ‘благодарить’], токмо показание и словолюбие замышляху оканьнии, многая [вар.: многажды] мзду худу и творимая [вм.: творимую?] измѣноваху оканьствія (οὐδενὸς γὰρ ἑτέρου χάριν ἢ ἐπιδείξεως καὶ φιλοδοξίας ἐπετήθευον οἱ δειλαίλοι τὰ πολλὰ μισθὸν εὐτελῆ καὶ εὐνον τῆς τοιαύτης ἀντικαταλλαττόμενοι ταλαίπωρίας ‘не для чего иного, но напоказъ и ради славы действовали <эти> несчастные, часто получающаго незначительную и грошовую плату взаменъ за это страдание’). Хрон. Г. Амарт., 239. XIV в. ~ XI в.

2. *То же, что твореный (в знач. 2).* Въ то же время заповѣда црѣ повелѣние, да никтоже безъ написания творимаго имать, ни сѣна, ни дщери (μηδένα... τινὰ τεκνοποιεῖσθαι, μήτε ἄρβεν μήτε θῆλυ). Хрон. И. Малалы, XVI, 14. XVI в. ~ XIII в. Творимыи сѣнъ не можетъ подружиа творимаго оцѣа пояти, аще и не прикасается<я> рода ихъ (ὁ θετὸς υἱός... τοῦ θετοῦ πατρός). (Прох. VII, 23) Иоас. корм., 52 об. XVI в.

◊ Т в о р и м а я в и р а – с м. **вира**.

**ТВОРИТВЕНЬЙ**, прил. 1. *Созидающий, творящий*. Едино же исповѣдау Стѣя Троица бжѣство... Ту едину вѣдѣ присносушту... всему творитвѣну и съдржательну (πάντων ποιητικῆν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 237. Мьнога въ вразѣхъ нашихъ зълъ, како мѣтри блговольныя мѣтри зьемъ творять и творитвѣныя смѣрениемъ вещи презорьству творьца показаютъ (τὰς ποιητικὰς τῆς ταπεινώσεως ὕλας ‘средства, ведущие к смиренію’). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 76 об. XII в. Вѣруемъ убо въ единъ Бѣ, въ единъ начаткъ, безъ начала... неприступну силу... вьсего зданья видимаго же и невидимаго творитвѣна [вар. XVI в.: творител<ь>на], вьсему съдржителя и сънабдителя (δύναμιν... ποιητικῆν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 96–98. XII–XIII вв. Аще бо члѣкъ и Бѣгъ одинако можеа оба т<во>рити творитвеннымъ образомъ, то то же будетъ члѣкъ еже и Бѣ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 157. XV в. Творитвеная вина – *первопричина* (т. е. *созидательная причина*). Почто ть [испр. на ты], Пармениде, и ты, Фаллу, въ пустошь бесѣдуеши, и ты, Димокрите, и Диогене, лѣжа бесѣдуеши въздухъ, и воду, и огонь, непрѣзньныхъ и бещьстныхъ телесъ съчетаниа и склады, и исплеты творитвѣныя вины видимому всему супротивъ сами себе повѣдающе. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 89. XV в.

2. *Поэтический*. Аште бо повѣстьныя хоштеши почитати, имаши цѣсарьскыя кѣнигы, аште ли хытростьныя и творитвѣныя, то имаши прорѣкы, Иова и притѣчника, въ нихъже всакая твари и ухыштрени большую остроту умьную обряштеши (σοφιστικὰ καὶ ποιητικά). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 601. Не подобае<ть> въ прилучающаея себе учения влагаать [вм.: влагаати – ἐπιβάλλειν]... творитвѣная, и вѣтиская, и хытростное изобрѣтение многыа упразни, имьже тускъ лѣжа естъ (в переводе ж.р. в соответствии с греч. согласованием: ποιητικῆ... εὐρεσις). Там же, 600.

3. В знач. сущ. **Творитвенное**, с. *То, что относится к качеству*. О качествѣ и о творитвѣннѣмъ (περὶ ποιότητος καὶ ποιότητος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 657.

**ТВОРИТВО**, с. *Качество, свойство*. Нѣ свѣтъ отъ огня родивься неотлучень, нѣ въ немъ присно сы не иматъ своего състава развѣ огонь: творитво, качество бо естѣвньо огню (два слова для перевода одного греч.: ποιότης ἐστὶ φυσικῆ τοῦ πυρός). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 122. XII–XIII вв. Противу же творитву земьному источникъ вода бываеъ; цѣдитъ же ся убо и иждимаеъ сквозь землю морьская вода, ти тако осладиться (πρὸς... τὴν ποιότητα τῆς γῆς). Там же, II, 62. Иже ся наричуть вькусъная творитва изливомъ, то се суть: сладьство, бридость

(γευστικά καὶ ποιότητες τῶν χυμῶν ‘вкусовые качества соков’). Там же, 100.

**ТВОРИТЕЛЬ**, м. 1. *Создатель, творец* (о Боге). Единъ безъ начатъка саи Бѣ, всему творитель ть естъ, и вѣкомъ, и всему сущуму (ποιητής). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 4. XII–XIII вв. Слава бо Хсѣу кръсть, и то бяше Ему умышление было прѣже вѣкъ всѣхъ, бяше бо было жидомъ [ἔμελλον γὰρ οἱ Ἰουδαῖοι ‘намеревались иудеи’] чюдесъмъ творитель [вин. п.] селицѣмъ бывьша на кръсть пропяти Его (θαύματος αὐτουργὸν γεγονότα). (Похв. о Лазаре) Усп.сб., 369. XII–XIII вв. [Бог] самъ творитель бывъ кораблю сему великому, рекше твари сеа, сам же и править и премудрѣ съсуди корабля (ναυπηγός). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 63. XV в. Бысть святыи вселенский вторый соборъ во Царѣ-градѣ святыхъ отецъ 150, собравшихся на Македония, иже дерзну похулити Духъ Святыи, мня того быти тварию, а не Творителемъ Богомъ. (Чел.Ник.Пустосв.) Суб.Мат. IV, 126. 1666 г.

2. *Сочинитель*. Тѣмъ доброизвѣстно: ни слнце, ни луна, ни ино убо что от твари на реч<е>ное, много же множаише ни еже въ каменехъ, ни въ златѣ, ни инѣмъ [по вар. XV–XVI вв.] чимъ лубо кумиры творена – не подобаеъ послушати ихъ – басньно молвяше творителемъ имъ Зевесъ, и Аполонъ, и прочии аще быша истиньнии бзи были (οὐδ’ οἱ παρὰ ποιηταῖς μυθολογοῦμενοι Ζεὺς καὶ Ἀπόλλων καὶ οἱ λοιποὶ εἶεν ἀληθῶς θεοί ‘ни Зевс, ни Аполлон, о которыхъ рассказывают в мифахъ сочинители, ни другие не являются на самом деле богами’). Хрон.Г.Амарт., 66. XIV в. ~ XI в.

3. Чему. *Зачинатель, создатель* (чего-л.). Звѣрь же кѣждо по подьлежашти усрьднѣ хытрости на се ли или на оно напастное наведение слугы [λειτουργῶν ‘действуя’]. Друзѣ бо другыи естъ творитель злобѣ, и инъ иного естъ хытрѣ [σαφῶς ‘явно’], смеш. с софῶς ‘хитро’] нечистѣ<и>... и на злобу покошнѣи (ποιητικὸς κακίας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 482.

4. *Исполнитель* (чего-л.). И я думаю, что творителіе, а не слушателіе Закона Божиего оправдяться (operatoros; ср. Рим. II, 13). Lud., 71. 1696 г.

5. *Тот, кто делает, творит* (что-л.). Что еще тя нареку... правдѣ творителя, книгамъ дваателя. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 106. XV–XVI вв. ~ XV в.

**ТВОРИТЕЛЬНѢ**, нареч. *Действительно*. Третие [знамение, знак зодиака] Близнецъ, сиче речено, яко в то время мощь слнца двоится, начинаеъ бо быти тепло и сухо творительнѣ или яко тогда вещи ноипаче двои рядятся... древнии жъ сие знамение Близнецъ зваша ради

Касторемь и Поллусемь (effective). Совещ. божд., 4. XVI в.

**ТВОРИТЕЛЬНЫЙ**, прил. 1. *Создающий, творящий, совершающий* (что-л.). Губление съмѣрениемь утверди, сего ради плачуть сугубь, якоже грѣху губительно и съмѣрению творителъно (ποιητικόν). Ио. Леств.<sup>1</sup>, 154. XII в. Ту едину [Троицу] вѣдѣ присносущену, нерожену, безначальну, несъздану... бестрастну, всѣмь творительну и дръжавну и промыслну (πάντων ποιητικόν). Сб. Тр.<sup>1</sup>, 182. XII–XIII вв. Бѣ съ Оцѣмь и Сѣмь сы и нарицаемьи, нетворень, испльнь, творителень [по вар. XVI в.], всему дръжава (δημιουργόν). Ио. екз. Бог.<sup>1</sup>, I, 140. XII–XIII вв. Зло бо... ни единого есть раждателъно, или питателъно, или отнудь творителъно, или спасительно (ποιητικόν). (Д. Ареопаг. О бож. им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 503. XVI в. ~ XV в. Якоже о восточѣ слѣща сия рѣхом, тако паки противная речемь о западѣ. Студень бо сей есть и студеныя стихии и ноши родителень и творителень (ποιητικόν). Скрижаль, IV, 178. 1656 г. Живоначалънаа творителънаа Троица ликования въздвиже. Ж. Серг. Р. Епиф.<sup>1</sup>, 4. XV–XVI вв. ~ 1418 г. Руки – еже творительное и дѣйствительное и скорое. Посл. Бегичева, 7. XVII в.

2. В знач. сущ. **Творительное**, с. *То, что характеризует Творца, творческая сила*. Не бо и кѣто гусли видя добрѣ истръганы... ино чьто развѣ гуслинаго творьца... разуметь... тако и намь творительное явѣ, и подвизающаго, и хранящаго створения (τὸ ποιητικόν). Гр. Наз., 228. XI в.

3. *Поэтический*. Ибо явѣ богословию [вм.: богословие – ἡ θεολογία] творителъными священнозданми на безобразныхъ умовъ потребова (ποιητικαῖς ἱεροπλαστικαῖς ἐπὶ τῶν ἀσχηματίστων νοῶν ἐχρήσατο ‘пользовалось священными измышлениями по отношению к бесформенным умам’). (Д. Ареопаг. О неб. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 280, 281. XVI в. ~ XV в. Творителъными [в ркп.: творительныхъми] назданми приать Писание [далее в греч. πρὸς χειραγωγίαν τῆς ἀνθρωπίνης διανοίας ‘для руководства человеческим мышлением’] (ποιητικαῖς πλάσεις ἐχρήσατο ‘пользовалось поэтическими измышлениями’). (Д. Ареопаг. О неб. свящ., толк. Макс. Испов.) Там же, 282.

4. *В сост. названия надежда в грамматике: творительный надеж*. Творительный. Ablativus instrumentalis. Lud., 2. 1696 г.

◊ **Творительное золото** – *то же, что твореное золото* (см. **ЗОЛОТО** в знач. 4). Указ золоту сусалъному творительному. Св. жив. и кн. д., 302. XVII в.

**ТВОРИТЕЛЬСТВО**, с. *Создание; то, что создано*. Блгословень Бѣ... отъ всѣхъ творительствъ своихъ со страхомъ покланяемый. Ж. Евфр. С., 81. XVII в. ~ 1558 г.

**ТВОРИТИ**. 1. *Создавать, творить* (о Боге). Се же и нѣѣ творить Бѣ, кождо насъ зижеть во чревѣ (ποτεῖ). Златостр., 5. XII в. Блгснь буди Бѣ, твори вься на строи (ὁ πάντα πρὸς τὸ συμφέρον ἐργαζόμενος). (Сл. Ио. Злат.) Усп. сб., 442. XII–XIII вв. Зане имя Бѣ нашего ни едина творена естества услышавши жива будеть, хоцю быкомь крѣпость Его [Бога] показати явѣ (οὐδεμία κτιστὴ φύσις). Хрон. Г. Амарт., 337. XIV в. ~ XI в. Намь бо всего удобѣе ес<ть> иже всхотѣти чесому, неже творити, не бо можемь творити, еже хотяще, а Бѣ Творцю все мощно, иже хоцеть, хотениу бо Бѣни сила припряжена (в греч. только: ὁσαυτὸν ἐθέλησεν ἐδημιουργησέ ‘что захотел, то сотворил’). Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 56. XV в. Р а в н о т в о р и т и – *равным образом творить*. Да еже убо равно творити можетъ Бѣ, Бѣ есть (ἰσοурγεῖν). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 214.

2. *Изготавливать, производить*. Творить бо члкъ по подрагу сѣтворившаго Бѣ и домы, и грады, и нѣсныя, и слъньчныя, и звѣздныя образы... тако творяи члкъ подражаетъ Творьца, аky образъ прьвообразное (δημιουργεῖ... δημιουργῶν). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 456. Аще твориши себѣ книги, не утва<р>яи ихъ красно: страсть бо ти есть (ἐὼν ποιήσης). Патерик Син., 398. XI в. (980): О добрыхъ женахъ реч<е> [Соломон]: драгѣши есть каменя многоцѣнна... дѣть бо мужеви своему блго во, житье, обрѣтши же волну и лень [по вар. XV в.], творить блгопотребная рукама [по вар. XV в.] своима (Притч. XXXI, 13: ἐποίησεν). Лавр. лет., 80. 1377 г. Таче рече «сѣтворено ес<ть>» [Быт. I, 1], да ся явить, яко худая часть ес<ть> вѣ твари, елмаже е и творино [вм.: творено – τὸ ποιηθέν]. Якож<е> бо и корчагы творя [вар. XVII в.: творяи; ὁ κεραμεύς ‘гончар’] и горньца можетъ творити различьа [вар. XVII в.: различныя] сосуды многы, тожде хытлости своея не кончають... такоже и творецъ всея твари сеа... точью помысли и изведе на сущие видимое се (διαπλάσας ‘изготовив’). Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 69. XV в. Чесо ради хрѣстиане творять и почитаютъ образы крѣста паче, неже копия и губы? Сим. Пол. Бес., 17 об. XVIII в. ~ XVII в. || *Строить, сооружать*. Си рекъ и повелѣвъ цѣрь, абие устрои мужъ на дѣло ѿ приставникъ, а творящихъ зѣдание ѿ тысяща и ѿ (ποιουμένων). (Муч. Ирины) Усп. сб., 136. XII–XIII вв. По семь творяху кладу велику и възложухуть и на кладу мртвца, сожьжаху. (Пов. врем. лет) Лавр. лет., 14. 1377 г. Сѣве Ноеви от

восточныя страны приидоша и творити начаша столпъ на землѣ сѣверѣ [Σενάαρ], ту ж<е> и смятени быша языци (ἔκτισαν). (Откр. Меф. Пат.) П.отреч. II, 269. XV в. || *Готовить, приготовить (еду, ритуальное угощение и т. д.)*. Въ единъ же [ἐν μιᾷ ‘однажды’] творя хлѣбы, жъжаше печь братъ Георгии (τῶν ἀδελφῶν τοιοῦτων ψομία). Патерик Син., 162. XI в. Цѣною же паки купяше жито и своима рукама измълъ паки проскуры творяше. (Ж. Феодос. Нест.) Усп. сб., 77. XII–XIII вв. Въ пят<ь>къ тоя недѣля да бывають имъ хлѣби чисти зѣло, друзии же отъ нихъ съ медьмъ и съ макьмъ творении. Там же, 112. [Мамакт] англмъ веденъ быс<тъ> на гору, на неже дивия звѣри доя, сыры творя, даяше нищимъ (διεδίδου). Пролог (Срз.), 3 об. XV в. Священникъ... посла взяти у творящаго просвиры, хотя проскоми-сати. Ж. Пафн. Бор., 137. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Вино творять с финиковыхъ ягод или съ ячменю или с пшена сорочинского устраивають. Козм., 369. 1670 г. || *Добывать (о пище)*. Пищу же [феникс] творить си лѣтаючи в кедры Ливана и тамо облетаючи исполняеть крилѣ свои аромать. Физ., 209. XV в.

3. *Делать, совершать, осуществлять (какое-л. действие)*. Рече Гѣ: яко хочете да творять вамъ чловѣци, и вы творите имъ такожде (ἴνα ποιῶσιν... ποιεῖτε). (Лк. VI, 31) Остр.ев., 91 об. 1057 г. Урокъ убо есть члвчъ воля Бжїя, и емуже хочетъ приложить, и емуже велить умлеть [вм.: умелеть], все творя на пользу комуждо, якоже хочеть (ποιῶν). Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 510. Законьмъ естества въ гробѣ тѣло твое, сѣнче, нынѣ лежа, чудеса творить преславная паче естества, Кондрате приснопамятныи (θαυματουργεῖ). Мин. сент., 0171. Ок. 1095 г. Гл̄а ему [льву] старьць: изълъ ли и [осла] еси?.. Еже творяше осель, отселъ тебѣ есть творити (ἐλοιεῖ... ποιεῖν). Патерик Син., 184. XI в. Утърпаета и трепешета ми руцѣ, не навькыши творити, яже ми нынѣ повелѣваеши. Ил. кн., 468. XI–XII вв. И по семъ обьлкъся поп и диякон, творита початие умыванию. Устав Тип.<sup>1</sup>, 37. XI–XII вв. Пришьдъшо же прозвутеру, съповѣдаша тою дѣло прочая дѣвца, и повелѣ не творити ни единой литургия (μηδεμίαν προσφορὰν ἐπιτελεσθῆναι). (Ж. Пахомия) Усп. сб., 211. XII–XIII вв. Еже было творити отроку моему, то самъ емъ створилъ дѣла на воинѣ и на ловѣхъ. (Поуч. Влад. Мон.) Лавр. лет., 251. 1377 г. Сѣрти бо ся, дѣти, не боячи, ни рати, ни отъ звѣри, но мужское дѣло творите. Там же, 252. Кто исповѣсть многыя твоа ношныя милостыня и днѣвныя щедроты, яже къ убогимъ творяше, къ сиримъ, къ болящи-

имъ. Сл. Илар.<sup>2</sup>, 95. XV в. ~ XI в. Десять суть вся наньлѣанна... девятое – творити, сирѣчь жеши, десятое – страдати, сирѣчь горѣти (ποιεῖν). (Дамаскин. Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 358. XVI в. ~ XV в. Тяжко бо си творим, еже навькше по обычней келии и много имущей, и на вся взирающе, веселимся – таже паки во един часъ тшу и ничтоже имущу сотворити ю, преже богату слышавшуща и множествомъ владеюще, паки же убогу и нищу отъ всехъ взымаему быти? Посл. Ив. Гр., 182. XVII в. ~ 1573 г. Пошел тотъ пррок [лжемессия] съ бывшимъ учителемъ своимъ... законникомъ Гогасомъ въ црквѣ<ь> Захария пррока... и учалъ ему говоритъ<ь>, чтобъ онъ покался о своихъ грѣхахъ и прощение бы просилъ о грѣхахъ, которые они творили противъ того пррока, котораг<о> бѣи ихъ убили. Куранты<sup>5</sup>, 100. 1655 г. || *Причинать (что-л.)*. И тѣ [друг] изутрьюду отъвѣщавъ речеть: не твори ми труда, уже дѣври затворены суть (μη μοι κόπους πάρεχε). (Лк. XI, 7) Остр.ев., 117. 1057 г. Свьтъло ми се црквное позрацише, не смѣхъ бо члвкомъ творить, нѣ велии неприязни [τῷ διαβόλῳ ‘дьяволу’] плачь (ἐργαζόμενον). (Сл. Ио. Злат.) Усп. сб., 425. XII–XIII вв. (907): И выиде Олегъ на брегъ, и воевати нача, и много убийства сотвори около град(а) грекомъ... иныя же растреляху, а другыя в море вметаху, и ина многа творяху русь грекомъ. Радзив. лет., 19. XV в. || *Устраивать, проводить, справлять (праздник и т. п.)*. Вражии хытроси [по вар. XII в.] никакоже не неразумѣвши... приносиши [ѣферес ‘ты претерпела’] блгочыствомъ съмыслъмъ члвчское поношение... Феодоро, сего ради чыстное ти творимъ праздньство (ἐπιτελοῦμεν). Мин. сент., 099. Ок. 1095 г. И се явѣ видѣти въ мирѣ семь въ дѣвоихъ сусѣдѣхъ, у сихъ сватьбу творять, а у другинихъ мрътвѣца плачються. Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 175. Творить сугубъ по истинѣ цркѣ стѣ праздникъ дньсь обрѣзанию (ἄγει). Ил. кн., 444. XI–XII вв. Аще ли кѣто отъ прѣдѣстатель цркве, епспѣ, ли попъ, или дияконъ по заповѣди сеи дързнетъ на развращение людии... и съ жидьми творити Пасху, того стѣи съборъ отъселъ... шюждего осудити [Корм. Балаш., 67. XVI в.: судить] отъ цркве (ἐπιτελεῖν). (Антиох., 1) Ефр. корм., 252. XII в. Отъ востокъ слнця съходяще же ся снѣове его [Иова] другъ къ другу творяху пирь на вськакъ днѣ (ср. Иов. I, 4: ἐλοιοῦσαν). (Пам. Иова) Усп. сб., 160. XII–XIII вв. Аще которыи попъ небрежетъ о своемъ епспѣ, безъ епспа съборъ творить... да извержетъ<я>, яко прозоривъ и обидливъ есть (συναγάγη). (Апост. 31) Уст. корм., 23 об. XIII–XIV вв. И заповѣда [митр. Иларион] всеи Руси творити праздникъ

сѣго Георгия мѣа ноября ·к̄с̄. (Освящ.ц.св. Георгия) Пролог (Плиг. 19), 241. XV в. Когда которой прѣ, или прѣца, и прѣвчи, и прѣвны представилися, и творят по них погодно поминание. Котош.<sup>1</sup>, 60. 1667 г. – *С суц. образует сочетание по знач. суц.* Вьсакъ творяи грѣхъ рабъ естъ грѣху (ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν). (Ин. VIII, 34) Остр.ев., 29. 1057 г. Иже пустить жену свою... творить [ποιεῖ] ю прѣлюбы творити (μοιχευθῆναι). (Мф. XIX, 9) Там же, 74 об. Бесѣдоваша на мя языци льстиви, и словесы ненавистными обидоша мя, и рать твориша на мя туне (ἐπολέμησαν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 575. Егда молтвѣ твориши, умъ си къ Бѣ възведи (ἡνίκα προσεύχη). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 288. Съ уродивымъ свѣта не твори: не можеть бо словесе държати (μὴ συμβουλεύου). Там же, 376. Ицѣления творя наречениемъ Хвѣмъ, прѣподобне, льстгныя вражия, прѣбне [вм.: спсе – ἔσωσας], грады и люди Бжїею блгдтию (ἰάσεις ἐπιτελῶν). Мин.сент., 0178. Ок. 1095 г. Подвигься на земля [вм.: змия – κατὰ τοῦ ὄφεως] побѣды постави, Мчнче Исидоре, отъ Егупта бо свѣтило озаряя, блгочыстие всѣмъ всыяль еси, движение творя къ всыявьшуму отъ Двѣи и Бготроковица (τὰς κινήσεις ποιοῦμενος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 65 об. XI в. Цѣловав же его [Евсторгия], изиде [Иоанн], пут<ъ> творя въ Синаискую гору (τὴν ὄδοπορίαν ποιοῦμενος). Патерик Син., 41. XI в. Бѣ нѣкто Кононь именъ струньникъ прозвутерь на крщение, яко велику суцу старьцо, учиниша его творити крщения (ποιεῖν τὰ βαπτίσματα). Там же, 43. Аще бо азъ скърбъ творю вамъ, кто естъ веселяй мя, тькмо приемляй скърбъ от мене (εἰ λυπῶ ὑμᾶς)? (2 Кор. II, 2) Апост.Христ., 164. XII в. (907): И почаша мира просити греци, дабы не вьеваль греческия земли, Олегъ же отступааше отъ града, нача миръ творити съ царема греческими. Соф. 1лет., 19. XV–XVI вв. Кояя веры еста вы, и кояя земля, и что мне много зла творите? Пов.Ник.Зар.(Лих.)<sup>1</sup>, 13. XVI в. ~ XIV в.

4. *Делать кого-, что-л. кем-, чем-л. или каким-л.* Гласть вьпиющааго въ пустыни: уготоваите путь Гнѣ, правы творите стьзя его (ποιεῖτε). (Мф. III, 3) Остр.ев., 254. 1057 г. Кыи грѣхъ творить молтвѣ нация неприятны Бѣ (ποιεῖ)? Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 594. Видиши ли неиздреченныя блгныя отъ милости, а мы лѣнимся и възлжемъ, въ врѣмя купное врѣмя лѣности творяще. (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 309. XII–XIII вв. И якоже дома творящии своя свѣтылы цвѣтнымъ шарьмъ всюду я украшають, тако и мы по стѣнамъ ума нашего нашаримъ мчнчское мучение (ποιοῦντες). (Сл. о всех св.) Там же, 465. Слава же и поклоняние

нашему влѣдцѣ единому сѣууму Бѣ, творящюму ты попрыну быти нами, любя(щими его) (τῷ ποιήσαντι). (Пов. об Авраамии) Там же, 483. Дьяволь... едину от скотъ земныхъ обрѣте себѣ змью... и тою испустиль живьи тѣ глас въ уши Евгы... Вижь, кацѣми ти глы льстивыи поущають ю, и подвижеть, и быстру творить на дѣло вькушения. Изб. XIII в., 154. Бошла честь состоить въ благочестии, которое насъ приятели и братие Иисусъ Христа творить (nos amicos et fratres Iesu Christi efficit). Lud., 91. 1696 г. Ересива трава плевел, яже обрѣтшися во пшеницы чернѣ творит хлѣб. Алф.<sup>1</sup>, 44 об. XVII в.

5. *Исполнять.* Вьсакъ слышши словеса моя си и не творя ихъ уподобиться мужу бую, иже създа свою храмину на пѣсцѣ (μὴ ποιῶν). (Мф. VII, 26) Остр.ев., 61. 1057 г. Мѣре не забываита, волж еи творита (ποιεῖτε). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 486. [Епископ по просьбе девицы дал ей в наставление девушку, смиренную нравом, и через год спросил ее:] Како дѣва даная тебѣ? – Нѣсть ми зѣло на пользу дѣши, понеже оставяеть мя творити волю мою, смѣрена суци, требую же азъ, да мя биетъ (ποιήσαι τὰ θελήματά μου). Патерик Син., 345. XI в. Съвѣдѣтельствуеть Гѣ глѣ къ жидомъ: вы от оца вашего диявола есте и дѣла оца вашего хочете творити (ποιεῖν). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 350. XII–XIII вв. Етерь... члкъ, тѣмъ путемъ идыи и тѣло [убитого] видѣвъ, умлсрдися и раскопавъ землю и погребе и; се видѣвъ песь, яко добро створи члкъ, смилися ему, послѣдова погребшему, любезно работу ему творящу (εὐνοϊκῆν δουλείαν αὐτῷ ἀπολαῖρῶν). Хрон. Г.Амарт., 482. XV в. ~ XI в. Глѣть ти Гѣ Бѣ: не пребудеть Дхъ мои в тебѣ, но възмется црѣтво от тебе, и дамъ е творящюму [по вар. XVI–XVII вв.] хотѣнна моа (τῷ ποιοῦντι). Палея ист., 153. XV в. ~ XIII в. Благовѣренъ же сыи, заповѣди Божия творяше, пощаше же ся по вся дньи до 9-го часа (ποιοῦμενος). Ж.Ал.чел. бож., 459. XVII в. ~ XII в. Мы по закону Бжїю и по природе волю его [короля] творит<ъ> должны, потому что он об нас печетца. Куранты<sup>1</sup>, 114. 1628 г.

6. *Порождать, приносить (о плодах и т. п.).* Розга не можеть плода творити о себѣ, аще не будетъ на лозѣ (φέρειν). (Ин. XV, 4) Остр.ев., 168. 1057 г. Егда [горчичное зерно] всѣяно будетъ въ земли, мыне всѣхъ сѣменъ естъ... въздрастеть и будетъ боле всѣхъ... и творить вѣтви велики, якоже моши подь сѣнию его птицамъ нбсннымъ гнѣздитися (ποιεῖ). (Мк. IV, 32) Юр.ев., 76 об. 1119 г. Рече бо Иисусъ въ оном долзѣмъ и ноцномъ наказании къ Июдѣ Скариоту... Всяка лоза не творящии плода о мнѣ посѣкается [ср. Ин. XV, 4]. Феод.Печ.

(Ер.), 174. XV в. ~ XI в. И оба полы рѣкы дрѣво животное творя плоды ·в҃҃҃ на мѣцѣ, кождо въздая плодъ свои (ποιοῦν). (Откр. XXII, 2) Апокал., 103. XIII в. Откуда ж<е> финикъ в сухых мѣстѣх плоды сладкы творить въ своих гроздіах (καρποὺς μελουρῶν)? Шестоднев Г.Пизиды, 28. XV в. ~ 1385 г. Бѣ же убо онъ яко бл҃гая земля и плодоносная, приемлющи учитель<ь>ная сѣмена и въ ·р҃҃҃ плодъ творящии [ср. Мф. XIII, 23], якоже реч<е> бж҃твенное Евагліе, и во время плодъ красенъ добрый во истину подающе класъ (εἰς ἑκάστὸν καρποφοροῦσα). Ж.Феод.Едес., 41. XVI в. Земля плоды сеял<ь>ныя творит. Грамотки, 14. 1665 г.

7. *Сочинять (сочинить)*. Бѣ етеръ въ островѣ мужъ, любя всегда и чѣта великаго съписания, имѣя къ прочимъ издавна и яже въ Сѣтѣи Постѣ имѣ твореная, яже трѣпѣсныя нарицати обычанъ есть (τὰ... συυρράμματα... τὰ πεποημένα). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 37. XII в. Предание же есть древнее от апостоль древнее учение, ли по нихъ замышлено бысть художествомъ разумомъ вашимъ, яко лучше избравъше се? Не в законѣ твореный вводимъ ты, нѣсть тако, но от древнихъ даный намъ (в греч. иначе: οὐ νόμον προσφάτως εἰσενεχθέντα διδόντω σε 'я учу тебя не закону, недавно введенному'). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 168. XVI в. ~ XI–XII вв. Пиитика – стихотворство, ирмосовъ, каноновъ стройство, учащии пиитику творятъ стихи пѣсний к лику, в мѣре слоги и ногами степеней счетъ и перстами. Истом.Град.ц., 17. XVII–XVIII вв. ~ XVII в. Боянъ бо вѣщій, аще кому хотяше пѣснь творити, то растѣкашеться мыслию по древу, сѣрымъ вылкою по земли, шизымъ орломъ подь облакы. Сл. о п.Иг., 3. 1800 г. ~ к. XII в.

8. *Изготавливать путемъ растворения и смешивания*. Дѣти людскы... чренило [так!] творяще, сажами мазаху его по лицу (ποιοῦν-τες). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 243. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 125. XVI в. ~ XII в.]. У меня было всякихъ сосудовъ ценнинныхъ, и раковинъ жемчужныхъ, и чаръ стальныхъ, и всякихъ каменныхъ снастей, на чомъ золото творятъ и в чемъ составляетца. Столб.Печ.пр., 10. 1613 г. Татаръ два члѣвки, что носили воду, кирпичи и творили известъ. Астрах.а., № 1663. Память 1645 г. А в тѣхъ писмахъ написано: на четверти листа, въ которомъ тѣ писма были обернуты, написано творенымъ румянцомъ. Пис.подметн., 58. 1700 г. О лядвяхъ масть творимъ. Леч. II, гл. 118. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв. Твореная известъ – известъ, смешанная с водой и пескомъ (гашеная). От творения извести и от носки твореной извести... дано по пяти алтынъ с творила. Кн.расх.Холмог.арх.д.

№ 107, 175 об. 1695 г. Твореное золото см. **золото** (в знач. 4).

9. *Действовать, поступать*. По дѣломъ же ихъ [книжниковъ и фарисеевъ] не творите (μη ποιεῖτε). (Мф. XXIII, 3) Остр.ев., 79 об. 1057 г. Якоже влѣдка стаду, егда хотя, посылеть и приведеть яже хоштеть овцыа, тако и Бѣ о члѣвцѣхъ творить (ποιεῖ). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 510. Еи, оче нашъ, еи, наставъниче животу нашему, якоже глѣши и учиши ны, тако вѣруемъ и творимъ (в греч. иначе: οὐτως πιστεύομεν καὶ οὕτως δοξάζομεν 'такъ веримъ и такъ славимъ'). (Пов. об Авраамии) Усп.сб., 479. XII–XIII вв. Невъзможно секира сама или пила, или жезлу двинути, тогда бо сихъ кождо творить, егда убо кто рукою имѣ двинути хошеть (ἐνεργεῖ). Хрон. Г.Амарт., 189. XIV в. ~ XI в. Наглодушень мужъ безъ свѣта творитъ, мужъ ж<е> мудръ длго трѣпитъ (πράσσει). (Притч. XIV, 17) Библ.Генн. 1499 г. Патриархъ Никонъ... не по архиерейски творилъ, и то въ томъ изложении писано имянно, и за то его непристойное сходжение съ престоло... святѣйшии патриархи... извергають его изъ архиерейства. Зап.Луговского, 42. 1666 г. || *Стараться*. Часы своими години текутъ, творите, братие драгая, да въ добраго дѣла мзды прѣбудете (agite). Гр.Вел. I, 312. XIII в.

10. С инф. *Побуждать; позволять, давать возможность делать что-л.* Иже пустить жену свою... творить ю прѣлюбы творити (ποιεῖ αὐτήν μοιχευθήναι). (Мф. XIX, 9) Остр.ев., 74 об. 1057 г. Отвращаяся житиискы радости: та бо подыплзатыи творитъ текущимъ на сѣпение свое. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 285. Того ради възъ [Иисус] камень, якоже и от сего тѣма възъяти указъ: и рыцѣта ученикомъ, яко узрите и въ Галилѣи [ср. Мф. XXVIII, 7], и инѣмъ блго-вѣстити строить, еже има паче творяше вѣровати (ἐποῖεῖ πιστεῦσαι). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 357. XII–XIII вв. (1071): Быс<ть> Симонъ волхвъ, еже творяше волшебствомъ псомъ глѣти члѣвчскыи. Лавр.лет., 180. 1377 г. Смиренная м<у>дрость на нбѣ возводитъ и съ агллы ликовати творить. Изм., 18 об. XVI в. ~ XIV в. Аще убо мужъ отпустивъ жену к друзѣи придет, и тѣи прелюбодѣецъ, зане творить ю прелюбодѣствоват<и> [Мф. XIX, 9]. (Вопр.Кирика) Правила, 9. XVI в. ~ XII в. || *Понуждать делать что-л.* Стаго себѣ кнѣи купилъ быаше [некий человекъ] и вѣрныя кыяждо въ гостину приемля, прѣдъ собою я чисти бес прѣстанъка творяше (hos... legere... faciebat). Гр.Вел. I, 350. XIII в.

11. *Думать, полагать*. (1228): Придоша емъ воевать въ Ладозское озѣро... Володиславъ, посадникъ ладозскыи... гонися в лодияхъ



по нихъ... и ту ихъ избиша мног<о>... бе бо ихъ пришло, творяху, ꙗко бѣ или боле – бѣ вѣсть. Новг.харат.лет., 212–213. XIII в. Ты твориши, яко Стефанъ чарованиемъ ты побѣдиль. Ж.Стеф. Перм.Епиф., 55. XV–XVI вв. ~ XV в. || *Считать кого-л. кем-л. или каким-л.* Диоклитианъ... повелѣ слугамъ своимъ, ꙗко: изведѣте ми вѣхва того, иже наша боги ни въ чѣтоже творить (ἡγήσατο). (Муч.Еразма) Усп.сб., 216. XII–XIII вв. Бѣсомъ ты творю (б)лазнима. Др.-рус.надп. (З.), 253. XIII в. Дарии... посла грамоту къ Александру, написавъ сиче... Мѣръ мою къ богомъ вшедшу творю, жены же аки не имѣлъ есмь (ἡγοῦμαι). Александрия, 57. XV в. ~ XII в. (1186): И подоима стѣну и лѣзе вонъ, сторожемъ же его играющимъ и веселящимся, а князя творяхуть спяща. Ипат.лет., 651. Ок. 1425 г. Мы убо убогаго по Божию образу сотвореннаго человека ни во чѣтоже творим. Ерм.-Ер.Соч., 190. XVI в. Твори ти себѣ – *считать себя кем-л., выдавать себя за кого-л.* Лѣпо естъ члѣву... николиже себе правдѣна творити, нѣ грѣшника себе имѣти прѣдъ Бѣмъ и члѣвки (μηδέποτε δικαιοῦν ἑαυτόν). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 471.

12. *Говорить, указывать, утверждать.* Вся бо отъгдѣтъ отъ Бѣ естъ, а иерѣи тѣчю уста своя отъгвѣраетъ, а все бѣ творить. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 674. [Ты дал] Несѣдицеви полъ пять рѣзанѣ, а (мъ)нѣ еси въдале дѣвѣ кунѣ, чѣтоже за мѣ(ною) твориши за мѣною осмь кунѣ и гривна? Гр.берест., № 238, 259. XII в. Сиче же имѣ ꙗкоше [Феодосий]: молю вы убо, братие, подвигнѣмся постѣмъ и мѣтвою и попычѣмся о бѣсении дѣш нашихъ... Сѣби убо си наставникъ сиче творяше къ сиимъ и учааше всю братию. Они же, яко земля жажущая воды, тако приимааху словеса его. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 93. XII–XIII вв. (1136): Новгородци сдумаша, яко изгонити князя своего Всѣволода... А се вина его творяху: ꙗко не блюдетъ смердѣ. Новг.харат.лет., 39. XIII в. (1240): И ту быс<тъ> велика сѣча свѣемъ, и ту убиенъ быс<тъ> воевода ихъ именемъ Спиридонъ, а инии творяху, яко и пѣпъ убьенъ быс<тъ> ту же. Там же, 258. XIV в. || *Объявлять кого-, что-л. кем-, чем-л. или каким-л.* Чѣто еси взяле сукна того, положено на бѣ и на тебе; вложи его в лодию на борзе, а твори своимъ(ы) [вм.: своимо] сукномо. Гр.берест. (пск.), № 7, 517. XIV в. [У такихъ-то] еси величе верше имати, творяще и виновати, одну три коробѣи ув-ѣванка узяле. Гр.берест., № 102, 555. XIV в.

13. *Определять, устанавливать, назначать.* Оже родится тяжа в нѣмцехъ любо нѣмчину Новгородѣ, то рубежа не творити, на другое лѣто жаловати. Гр.Новг. и Псков., 56.

1259–1262 гг. ~ 1191–1192 гг. (1214): Се не творить намъ Всеволодъ Сѣславичъ части въ Русьской земли. Новг.харат.лет., 163. XIII в. Наслѣдники бо епѣспству творити неправдѣно (ποιεῖσθαί). Уст.корм., 15. XIII–XIV вв. Кривичи (и) прочии погани не вѣдуше закона Бѣжия, но творяще [Радзив.лет., 14. XV в.: творяху] сами собѣ законъ. Лавр.лет., 14. 1377 г.

14. *Приобретать (?).* Отъ всего Новагорода о тои жалобѣ, чѣто у насъ былъ на любчанѣ и на годьцѣкъ бережанѣ. Чѣто взялъ у насъ товаръ передъ Невою розбоиники, тои товаръ творилѣ есмь въ ихъ городѣхъ, тако и ты товаръ, чѣто у Стеколмѣ взялъ, такоже есмь творилѣ во ихъ городѣхъ. Гр.Новг. и Псков., 80. 1373 г.

15. *Составлять что-л. (при подсчетахъ и измеренияхъ).* Двадесять сиклосъ и двадесять пят<ь> сиклосъ и ꙗко мнаше творять (facient). (Иез. XLV, 12) Библи.Генн. 1499 г. Бысть ограждение града [Иерусалима] 30 стадий, яже творять поприща 4. Проскинитарий Арс.К., 3. 1686 г.

16. *Подражать.* Други же нѣкто уноша... Епифану бѣаше другъ, яко и Сѣбя книги училися бѣаша вкупѣ, любляше же Епифания, яко вресту [вар. XV–XVI вв.: версту] свою, а нрава его не творяше нимала, нѣ просту любовь имѣя къ нему (οὐκ ἐμίμητο). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 305. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 158. XVI в. ~ XII в.].

17. *Проводить (время), жить.* По чѣто твориши съде селико лѣтъ (τὶ ποιῆ)? Патерик Син., 217. XII в.

18. *Оскоплять (ср. Мф. XIX, 12).* Епифаниево о творящихъ ся самѣхъ. А еликоже естъ на удобизнѣное се дѣло дръзыхъ то отъ всего ся сами отъклонишася и оштуждиша; уже бо ни мужи суть отърѣзанааго ради, ни жены имѣже чрѣсь естъство (τῶν ἑαυτοῦς εὐνουχιζόντων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 605. Каженичество ꙗко и суть... каженици, иже отъ члѣкъ творени быша потрѣбы дѣла цѣсарьския или княжьския, хотяште бо нѣции отъ варваръ цѣсарие или князи рвьности дѣла и зазора о своихъ женахъ еще зѣло юны творять, якоже въздрасъша жены поручити ими... да сего дѣльма мѣну и добропрѣязни [εὐνοῦχον] ся наричуть (ὑπὸ ἀνθρώπων εὐνουχίσθησαν... εὐνουχίζουσιν). Там же, 605–606. ꙗко и суть... каженици, иже твориша ся сами цѣсарьства рад<и> небеснааго. Се же суть доблии апѣли и иже по тѣхъ въ дѣвствѣ бывъшии чрънѣци, и Иоанъ бо, и Яковъ, сынове Зеведеини прѣбывъшенъ въ дѣвствѣ и ни отъ члѣкъ творени, ни съкупивъшеся бракъмъ (εὐνοῦχησαν ἑαυτοῦς... μήτε ὑπὸ ἀνθρώπων εὐνουχισθέντες). Там же, 606.

19. *Передача греч. χράομαι 'пользоваться'*. Кая убо ми естъ мзда? Да блговѣствуя безгрѣшно положю еваггелие Хвѡ, не творити ми по области моеи въ еваггелие (εις τὸ μὴ καταχρήσασθαι τῇ ἐξουσίᾳ μοῦ ἐν τῷ εὐαγγελίῳ). (1 Кор. IX, 18) Апост.Христ., 149. XII в.

◇ Без вѣсти творити – см. **вѣсть**. Близъ творити – *приближать, делать близким*. Пльть истыни [λεπτόνας 'истощив'] пощениемъ, горѣ възносити [ἀνοφερῆ 'устремленную высь'] дѣшу и Бвѣи близъ творити [вар. XII в.: приближающося], Сумеоне, показа [в греч. далее καὶ 'и'] прятитилице дѣхное (τὴν ψυχὴν... Θεῶ πλησιάζουσαν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 102. XI в. Виннымъ творити – см. **винный**. Влаща творити – см. **влащъ**. Извѣстно творити – см. **извѣстно**. Творити сильно – *чинить насиле*. (1472): А того бы есте не бешествали, которѣи у васъ будетъ начнет творити сил<ь>но, то язъ вѣдаю. Псков.лет. II, 187. XVI в. (1472): Князь Федоръ самъ преже нача на Псковъ к великому князю засилати грамоти, а самъ надо Псковомъ творячи сил<ь>но. Там же.

**ТВОРИТИ<sup>2</sup>**. *Запирать, закрывать, затворять*. Старѣишина... сътворитъ всешьжежение свое и спѣсеное свое... да излѣзеть и да творить двери по излѣзении его (claudeturque porta). (Иез. XLVI, 12) Библи.Генн. 1499 г.

**ТВОРИТИСЯ**. 1. *Создаваться, возникать*. Рече Бѣ: буди небо, и бысть небо, буди сѣнце, и бысть сѣнце... повелѣниемъ вься творяхуся (τὴν οὐσίαν ἤγαγεν 'осуществил'). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 292. XII в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь, 13–15, 1488. XVI в.]. Тол<ь>ма бо дивныи Бгѣ... разьгнѣвася на антиохияны вьставъ, якоже... кыпяще [вм.: кыпяше] прѣсть земная горящи и углие ся творяху от земля. Хрон.И.Малалы, XVII, 21. XVI в. ~ XIII в.

2. *Совершаться, происходить*. Вьсего паче почѣсти дѣшу, да добрыи ти трудъ без болѣзни твориться (ἀνύεται). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 204. И земельное бес труда добро не творится (οὐδὲ... ἀνύεται). Там же, 301. Страшна паче ума въ Вифлеомѣ дѣнс<ь> твориться, невидимыи бо всѣми видимъ бываетъ творьць и Гѣ. Ил.кн., 378. XI–XII вв. Смотрите убо, что въ стадѣхъ творится, егдаже пастыри вѣлци будутъ (quid... agatur). Гр.Вел. I, 556. XIII в. (1153): Князь велики киевский Изяславъ Мстиславичъ посла сына своего князя Мстислава на половци... понеже много отъ нихъ зла творяшеся. Ник. лет. IX, 197. XVI в. Да и иных много вещей крепостных и у вас в монастыре творилося. Ив.Гр.Посл., 177. XVII в. ~ 1573 г. Крѣпость Диаментъ саксонцы взяли ль и, что еще тво-

рится, писати. Петр, I, 812. 1700 г. Есть въ семь лѣсу источникъ водный... отъ простыхъ людей не можеть къ нему никто приитыти, понеже бо въ немъ многая чудеса творятся. Девг.д., 160. XVIII в. ~ XI–XII вв.

3. *Проводиться*. Въ ветѣсѣи цѣркви по вься дѣни служба сѣтая твориться за умирающую братию. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 133. XII–XIII вв. || *Праздноваться*. Внимайте, что глаголю, не рече: приемъ опрѣснокъ, но хлѣбъ, понеже въ томъ времени опрѣснока не бѣ, ни Пасха творяшеся, ни тѣ самъ тогда ядѣше Пасхы жидовьски, да опрѣснокъ дасть ученикомъ. (Посл.мт.Иоанна) Калайд., 215. XIV–XV вв.

4. *Делаться, становиться, оказываться кем-л. или каким-л.* Обаче же очиштаемъся и прѣже утваряемъся словьмъ, ти яко паче сами себе блгодѣствуемъ, богообразныи творяшеся (ἐργαζόμενοι). Гр.Наз., 7. XI в. Якоже бо и на тѣржищи вьнесены птица сладьцѣ поють, и гнѣвльивымъ я слышаще акы блядь ся творить, такоже и наша заповѣди въ умы лютыихъ вьпадѣша. Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 65. XII в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1216. XVI в.]. По Клавдии царствова Неронъ, сынъ его, лѣтъ 14; сѣи к неподобнымъ и сквернымъ дѣяниемъ приложися, чюжь царствиа своего творяся. Ерм.лет., 173. XV в. И аще б кто хвалил Астини дерзновение и видел тя царя в печалех сокрушение, зело б ся удивлял, яко жена едина творится ти, царю, упорна и противна, от твоего ж(ь) меча вселенная трепещет. Артакс.действо, 138. 1672 г. Мудрыи убо еллины творятъ безумнее халдѣян бывше, нарекше себѣ многи боги мужеска полу и женска. Алф.<sup>2</sup>, 68. XVII в.

5. *Изготавливаться путем растворения и смешивания*. И с перста творение обмывай на средину раковины, чтоб купно в равности все вмѣстѣ творилось по угожеству, а не бесчинно: ово творится, а оно на краехъ модѣть. Сим.Обих.книгоп., 203. XVII в.

6. *Делать вид; притворяться*. Приближшися [двое учеников Иисуса и их спутник – Иисус] въ вьсь [Эммаус], въ ноже идяаста, и тѣ [Иисус] творяшеся далече ити, и нуждааста и глаголюща: облязи сѣ нама, яко при вечерѣ естъ (προσελοίησατο). (Лк. XXIV, 28) Остр.ев., 5 об. 1057 г. Понеже крѣщающеся отъ жидовьскааго служения ругатися мьнѣша Ху Бѣ, творяшеся хрѣстянствовати, того же отъгмещуемъ, таи и отаи суботу чѣтуще... заповѣдаемъ тѣхъ ни въ обычение, ни въ молитву, ни въ цѣрквѣ примати (προσποιοῦμενοι). (2 Ник. 8) Ефр.корм., 215. XII в. Рече главыи словеса къ творившумуся мьртву: вьстани, рече, брате... оному же не отвѣщающу, паки възываше и, и видѣвъ и мьртва, рече (πρὸς

τὸν πλασθέντα τὸν θάνατον). (Ж.Епиф.Кипр.) Усп.сб., 275. XII–XIII вв. (1284): Се же створи Сѣославъ одинъ безъ Олга, и творящеся добро учинилъ, а на бол<ь>шую пакость Олгу и собѣ. Лавр.лет., 482. 1377 г. (1152): Лежа [Владимир] творяся, аки изнемагая с ранъ, но ранъ на немъ не было. Ипат.лет., 454. Ок. 1425 г. А имже рѣчь бысть на Александра, тои [Антипатр] приступашеть творяся, по немъ мльвья, отаи же грѣд отцемъ рѣчь положе испытывашеть и на гнѣвъ уводяшеть прѣя (ὕπεκρίνετο). Флавий.Полон. Иерус.(Арх.), 112. XV в. ~ XI–XII вв. Иудиѣ бо нѣкто жена еврѣнина умысли на Олоферскаго, творящися предати ему языкъ [по вар. XV–XVI вв.] еврѣискъ (προσπολητή οὐσα). Хрон.И.Малалы, VI, 10. XV в. ~ XIII в. И абие содѣяше [греки] коня дрѣвена велика зѣло и затвориша в немъ мужа храбры, и сами отогити творяхся ко отечеству своему... и сами скрывшеся во острове (ἔδοξαν). Хроногр. 1512 г., 223. 1538 г. [Мт. Исидор] пребывше на Москвѣ токмо четыре мѣсяцы, и устремися иди въ Римъ къ папѣ, творяся о укрѣпленнии православия. Кн.степ., 461. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. И здрави бывше, тѣхъ озлобляютъ, ихже призываша на молитву, не знающе ихъ творятся, а на нищихъ гнушаются и возрити. О половчине, 72. XVII в. А тѣхъ откупов откупшики и мытчики тѣми... откупы прибытки себѣ чинят многия... а они творятся, аки нѣше великого гдѣря казнѣ прибыл<ь> чинити. А.Пыскор.м., № 388, 157. Грамота XVII в. ~ 1654 г. Неистовый бо мужъ... работаетъ прѣю, точно еже получить свое желание, и творится кротокъ, дондеже достигнетъ упование, и егда получит, паки на лукавый свой обращается обычай. Стефанит, 21. XVIII в. ~ XV в.

7. *Считать, являть, объявлять себя.* Мы законъ имаамъ, и по закону нашему дължнъ есть [Иисус] умрѣти, яко Снѣ Бжїи творитьсѣ (ἐαυτὸν υἷὸν Θεοῦ ἐποίησεν). (Ин. XIX, 7) Остр.ев., 183 об. 1057 г. И глаше [Нифонт]: Гїи, помилуй мя, яко ни единого добра сътворихъ предъ тобою, и сице ся творя, яко и прахъ ногу братия, глаше (καθὼτι ὁ χοῦς [вар.: χοῦς] τῶν ποδῶν τῶν ἀδελφῶν αὐτὸς ὑπάρχω). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 77. XII в. Блженууму [Феодосию] о семь [об оказанных ему почестях] никомуже явившю, нъ сице бѣ убо по вся днїи о сихъ уча братию не възноситися ни о чемъже, нъ сѣмерену быти мниху, а самому мьншю вѣхъ творитися и не величатися. (Ж.Феодос. Нест.) Усп.сб., 99. XII–XIII вв. Да иже ся тѣчнъ Бѣ творяше, Михаилъмъ побѣженъ разумѣся, яко бо къ Бжїю образу величавыи ни единъ же уподобитися (se... extulera). Гр.Вел. II, 1022. XIII в. (1071): Сице бѣ волхвъ всталъ

при Глѣбѣ Новгородѣ, плѣтъ бо людемъ творяся аки Бѣ. Лавр.лет., 180. 1377 г. Иже ся великъ творити саномъ и тѣлом, а не мужествомъ и доблестию, то подобенъ есть мѣху, иже не товара исполнениемъ красенъ, но вѣтрнымъ надъмениемъ. Ис. и Варн., 11. XIV–XV вв. (1096): Срацини от Измаила и творятсѣ<я> сарини и прозваша имя собѣ саракине, рекше: сарини есмы. Ипат.лет., 224. Ок. 1425 г. (1149): Снѣвещъ ваю Сѣославъ... передъ вами не творитсѣ правъ, но кланяетсѣ и млѣти ваю хочеть. Там же, 392. А мы творимсѣ<я> во имя Бгїе крїстни есмы и, заповѣди его слышаше, всегда неправды есмы исплени и зависти. Поуч. Серапиона Вл., 14. XIV–XV вв. ~ XIII в. А вѣдѣи бо, аще кто сотворилъ зло, вѣсть о чемъ каяти, а не вѣдѣи не творитсѣ согрѣшив. Изм., 120. XVI в. ~ XIV в. Се бо естъ все Богу супротивление, еже бо убо Богу о нихъ кроме хотения бысть, тацы сами претворитися хотяще, божия же творения отмещущеся, сами образу своему творцы творящеся, премудряюще содетеля творение. Ерм.-Ер.Соч., 199. XVI в. || *Воображать себя.* А сынъ его играетъ на корабли, на древецѣ вѣдѣяще, рукою за конецъ держитъ, а другою плеткою побиваетъ, творящеся, яко на конѣ скакаше. Пов. о Басарге<sup>1</sup>, 348. 1689 г. ~ XVI в.

8. *Иметь намерение, предполагать (что-л. сделать).* (1149): Того дѣля Гюрги вборзѣ вѣхаль, творяшетьсѣ до тебе передати Переяславлю. Ипат.лет., 379. Ок. 1425 г. (1175): Си аки не свою волость творита, яко не творячеся у насъ сѣдѣти, грабита не токмо волость всю, но и цркви. Там же, 599. Аще въ прелюбодѣиствѣ мужъ творя(ся) мочи свою жену обличити, достоинъ мужеви первѣе описати жену или любодѣя (νομίσει). Кн.законные, 80. XV в. ~ XII–XIII вв. Предсташа... старейшины... уродивыя премудрости... си снидоша, да слово суперное изыглаголють со царевомъ сыномъ сущая с ним, и съвершися на нихъ притечное слово, яко на бранъ лвовѣ серна творящеся (πρὸς λέοντα δорκάς μάχης ἦλτετο ‘серна затеяла сражение со львом’). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 214. XVI в. ~ XI–XII вв.

9. *Говорить, утверждать (как правило, о себе).* Матѣви еси молвилъ: только мнѣ емати скота, боле же за мене скота не пусти, а вѣжники творящеся вѣдавше Собыславу цетыри гривне. Гр.берест., № 550, 401. XII в. А цто еси повелью у Евши взяти возо овса и жита други старыхо усопо, то ся не (вино)ваго твори. Там же, № 482, 497. XIII в. (1284): Липовичьскыи княз<ь> Сѣославъ, здумавъ с своею дружиною безъ Олговы думы... розбои створи... Се же створи Сѣославъ одинъ безъ Олга и творящеся добро учинилъ, а на бол<ь>шую пакость

Олгу и собѣ. Лавр.лет., 482. 1377 г. А перепѣсысысывають [так!] вашь Нетребуи дѣякъ позовници и рукопѣсаниа лживыя, а творятъся печатале Ива [так!] Парфѣ [так!] рукусаниуея [так!]. Гр.берест., № 307, 678. XV в.

**[ТВОРИЩЕ] ?**, с. *Языческий храм*. Бѣ бо земля та вся необрѣзани срѣдцы... творяще [вм.: творища?] и кумирница наполнили бяху [ВМЧ, Апр. 22–30, 958. XVI в.: кумирски творяще, кумирница исполнили бяху] (σῆκοὺς καὶ τεμένη κατεσκευάζοντο 'храмы и святилища устраивали'). (Муч.ев.Марка) Мин.чет.апр., 628 об. XVI в.

**ТВОРКА**, ж. 1. *Изготовление краски для письма путем растворения и смешения составных частей*. [Заголовок] Творка краске. Сим.Обих.книгоп., 134. XVII в. Седмая статья: о золотой листовой творки и сребреной. Там же, 202. Роспись къ починкѣ стола индѣйского письма на составы... сто листовъ серебра на творку да опишливъ серебряныхъ и золотыхъ на насыпку, что пойдеть. Столб.ик., 472. 1670 г.

2. *Раствор, полученный путем растворения и смешения составных частей*. Твореной комѣди улить в раковину по потребѣ небол<ь>шое, и класть в творку красное листовое золото листа по два или по три, и стваривать указател<ь>нымъ измевеннымъ перстом. Сим.Обих.книгоп., 202. XVII в. А егда огустьеть [золото] гораздо в творки и на краехъ на раковинѣ засышетъ, воды чисто среднимъ перстомъ прикладывай. Там же.

**ТВОРНЫЙ**, прил. 1. *Созидающий*. Вьсѣм(ъ) (убо) (блѣгословесным) (вещемъ) бѣначале разумываемъ и видимъ стѣ славиמו, яко токъмо въ ино и единно [так!] ино за простоту и единение преестѣственаго безъчастия, от негоже яко творны [вм.: единотворны – ἐνοποιοῦ] силы единуемъ (διὰ πάσης τοῦνυ τῆς θεολογικῆς πραγματείας τὴν θεαρχίαν ὀρώμεν ἱερῶς ὑμνουμένην, ὡς μονάδα μὲν καὶ ἐνάδα διὰ τὴν ἀπλότητα καὶ ἐνότητα τῆς ὑπερφυοῦς ἀμερείας, ἐξ ἧς ὡς ἐνοποιοῦ δυνάμεως ἐνιζόμεθα 'ибо всякимъ рассмотрениемъ божественнаго мы видимъ священо славимое богоначалие, какъ монаду и единицу черезъ простоту и единство сверхъестественной неделимости, – от котораго мы, словно от единотворной силы, обретаемъ единство'). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 8. XI в. Всяко Отца... пришествие въ насъ благодатнѣ приходимо, паки, яко едина творна сила выпръноснѣ насъ воспростираеть. М.Гр. I, 258. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

2. *Поэтический*. Видѣль ли еси... творна или трагика гранеса (ποιητικούς κόσμους ἢ τραγικούς)? Афан.Алекс.Сл. на ариан, 227 об. XV в.

3. *Притворный, деланный*. Тѣщеславие есть простотѣ отложение и творно отхождение [Ио.Леств.<sup>3</sup>, 118. 1334 г.: хожение] (ἐπίπλαστος διαγωγῆ). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 124. XII в.

4. *Относящийся к творь (в знач. 10)*. Сам, влѣдко, рабу своему подал цѣл<ь>бу и премѣнение всякоя творныя болѣзни. Требник, 276. XVI в.

5. *Вм. чудотворный (?)*. Память пресвятыя Владычица наша Богородица Миасийския съвершается преславно, творныя ради иконы Богородичны, иже въ езерѣ Азуровѣ... страха ради иконоборецъ вѣврженѣ и по многихъ лѣтехъ благоизволениемъ Божиимъ възшедшиа безъ вреда (διὰ τὴν παραδοξοποιόν... εἰκόνα). (Пам.св.иконе, 1 сент.) ВМЧ, Сент. 1–13, 122. XVI в.

**ТВОРОГЪ**, м. 1. *Творог, сыр*. Thworock ist Dieck millich. Сл.Шрове, 157. XVI в. ~ XV в. Tvarog. Kese motten. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 50. XVI в. Посьлона, гѣдрь, сыр, да кушинъ съметаны, да хоршекъ творугу... да середней горшечикъ масъла. Грамотки, 35. XVII в. Таковъ имѣють обычаи в Брандбургии: егда в тѣя великия творила накладытъ множество творогу и настелють по немъ холстовъ, и по нимъ коньми и коровами топчють, и тѣснующися отъ множества коней и коровъ, подавляхуса в сыръ. Мудрецы, 276. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Блюдо из творога*. Тварокъ. A curd of milk and egges. Сл.Ридлея, 405. XVI в.

**[ТВОРОЖНО]**, с. *Творог*. Tvorósena. Sower milke. Р.Джемс.Словарь, 170, 404. 1619 г.

**ТВОРСКИ**, нареч. *То же, что творчески*. Тѣда присѣти къ неи Бѣ вышняго упостасная премудрость и сила, Снѣ Бжїи... акы бжѣствное сѣмя, и сѣтѣся отъ чистыихъ и несквѣрныхъ ея утробы [вм.: кровии – αἱμάτων] плоть въ дшѣвѣну дшю мысльну... не сѣменьчьскы, нѣ творьскы [вар. XV–XVI вв.: творчѣскы], Стѣмъ Дхѣмъ (δημιουργικῶς). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 148. XII–XIII вв.

**ТВОРСТВО**, с. *Поведение*. В синагогахъ ихъ народъ училъ [лжемессия], чтобъ попеклися о пленныхъ ихъ братияхъ въ турской неволи на катаргахъ, и сего ради они многіе ден<ь>ги дали ему на освобождение плененныхъ, которыхъ много число онъ искупи, и сицевымъ творствомъ [так!] онъ многихъ людеи мирскихъ къ себѣ привлекъ. Куранты<sup>6</sup>, 185. 1666 г.

**ТВОРЧЕСКИ**, нареч. *Творческим образом, творчески*. Тѣда присѣти къ неи Бѣ вышняго упостасная премудрость и сила, Снѣ Бжїи... акы бжѣствное сѣмя, и сѣтѣся отъ чистыихъ и несквѣрныхъ ея утробы [вм.: кровии – αἱμάτων] плоть въ дшѣвѣну дшю мысльну... не сѣменьчьскы, нѣ творчѣскы [по вар.

XV–XVI вв.), Στῆμ Δῆξῆμ (δημιουργικῶς). Ио. екз. Бог.<sup>1</sup>, II, 148. XII–XIII вв. – Ср. **творски**.

**ТВОРЧЕСКИЙ**, прил. 1. *Поэтический*. Творьчѣстии образи суть ·κῆ· (ποιητικοῦ τρόπου). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 668. [Юлиан] дасть же и законъ тако, яко хрѣстьяну не гридити, ни творьчѣскимъ, (ни риторскимъ), ни философскимъ ученьемъ учиться (ποιητικῶν... μαθημάτων). Хрон.Г.Амарт., 361. XIV в. ~ XI в. Всяко бо богословцы и творцы не миновали и въ своихъ бо творческихъ стихѣхъ, в стихѣрахъ, или в канонехъ, или в трепарѣхъ написали. Посл. о хабува, 422. Ок. 1610 г. – В знач. сущ. **Творческое**, с. *Поэзия*. Грамоту бо финикияне обрѣту, творьчѣское же ироиское Омирь, диялектикою же Зинопъ Елягатиинъ... (прочии) прочая и различная живущимъ члѣвомъ подобная взглѣша по образу и свѣдѣтельству ихъ (ποίησιν δὲ ἠρωϊκῆν ‘героическую поэзию’). Хрон.Г.Амарт., 62. XIV в. ~ XI в. [ср. Хроногр. 1512 г., 31. 1538 г.: творчествиа [вм.: творчествие?] же ироиское Омирь].

2. *Относящийся к творецъ (в знач. 4)*. Сии Павль крѣста Хсѣова блгодѣтию и вѣтиска страшения без вѣсти сѣтвори и творьчѣския кощоны обличи (τῶν ποιητῶν τοὺς μύθους). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 344. XII–XIII вв.

**ТВОРЧЕСТВИЕ**, с. *Поэзия*. Первѣе убо грамоту финикияне обрѣтоша, творчествиа [вм.: творчествие?] же ироиское Омирь (ποίησιν... ἠρωϊκῆν ‘героическую поэзию’). Хроногр. 1512 г., 31. 1538 г. [ср. Хрон.Г.Амарт., 62. XIV в. ~ XI в.: творьчѣское же ироиское]. Бѣ же в то время и Сократъ, и Переклись, и Фукудидись, и Стихоръ, и Вахулидись, иже изобрѣтоста писаня и творчествиа с предреченными философы (ἦσαν ὀρχήσεως εὐρεταὶ καὶ ποιηταὶ ‘они изобрели танец и были поэтами’). Там же, 185 [ср. Хрон.И.Малалы, VI, 17. XV в. ~ XIII в.: яже изобрѣтоста плясание и творца].

**ТВОРЧИЙ**, прил. *Относящийся к Создателю*. Безълюбо твори срдцьемъ, а чистоту тълъмъ, то бо обое сѣтворить тя Бжю цркъв тѣлесную акы творьчу и судити хотяштааго и акы икону (тя) чисту свою испытати мысляштя (ὡς τοῦ κτίσαντος). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 294. Крѣпостью възмогъша вѣсесильною творьчею, мужьскы вѣсприяша разумъ прѣстии, и змия же зьлаго велиаго ногами попыраша и низложиша (τοῦ κτίσαντος). Мин.сент., 094. Ок. 1095 г. Бжю и творьче имя его страшно естъ (ποιητοῦ). (Пс. ХСVIII, 3) Псалт.Евг., 8 об. XI в. Немошьнъ [вм.: не немощнъ – οὐκ ἄδυναστεῖ] бо естъ иже въ начало отъ прѣсти земьныя се сѣставивъ паки расыпавъшеся и обращаше въ землю, отъ неяже взято по

творьчу отвьѣту, паки вѣстави се (τοῦ δημιουργοῦ). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, III, 98. XII–XIII вв. [Адам] преступи... повелѣние творьче и изгнан. Лет.Авр., 3. XV в. – В знач. сущ. **Творче**, с. *То, что относится к Творцу (Богу) и Его созидательной деятельности*. Егда бо чесо ся не домыслимъ словомъ, то разум ны ся дасть, якоже естество естъ, егоже мы ся не домыслим, то бо естъ и все сущно створило... о немъ же ли не довѣдущеса, не домыслим, то ту различье разумѣемъ, паче же рещи, изрядное разнествие... Бжю ти и члѣ, рекше, творчече и тварное. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, 270. XV в.

**ТВОРЬ**, ж. 1. *Создание, возникновение*. Крѣстоявленно творь [в сп. XII в.: тварь] вся написается нынѣ на крѣтѣ, от четверорребрѣнаго възятъся на высоту, рукама възимаемъ стѣла Бжю (ἡ κτίσις). Мин.сент., 0131. Ок. 1095 г. Огланье естъ отродь ненавистныи... пивяци любовью емлющи и без вѣсти творящи кровь, любви творь [Ио.Леств.<sup>1</sup>, 84. XII в.: любви творьцъ], срдшо сквернѣ и тяжести податно (ἀγάλης ὑλοκρίσις). Ио.Леств.<sup>3</sup>, 78 об. XIV в. Се нынѣ по ·҃· лѣт<а> житю рода нѣс<т> не токмо в Русь, но в Латыннѣ. Се волхвова ли створиша? Аще не Бѣ ли строите свою творь, яко же хошет, за грѣх нас томя? Поуч.Серапиона Вл., 11. XIV–XV вв. ~ XIII в.

2. *Цвет, внешний вид*. Не отнака [вм.: одинака?] творь золоту бываетъ, мѣдновато и золото бываетъ. Сим.Обих.книгоп., 203. XVII в.

**ТВОРЬБА**, ж. *Произведение*. Григорию бѣсловью тезъ... вѣщаваеъ [обращаясь к Юлиану]... твоя суть творбы (σὰ τὰ ποιήματα)? Хрон.Г.Амарт., 361. XIV в. ~ XI в.

**ТВОРЯТИ**. *Осуществлять, выполнять*. Вся, мно, быша предреченныя страсти въ насъ отъ безстрашия Божия... сего ради на насъ, познавшихъ волю Его и не творяющихъ ю, прежде всѣхъ языкъ Божий изыде отвьѣтъ во гнѣвѣ. Врем.И.Тим., 380. XVII в.

**ТВРЬД-** см. **тверд-**

**ТВЬРД-** см. **тверд-**

**ТЕАТРУМЪ**, м. *Teatp (ср. лат. theatrum от греч. θέατρον)*. Поставил [царь] театрумъ, то естъ каменное зѣло высокое здание со многими теремы, для всякихъ комеди, то естъ дѣйственныхъ потѣхъ. Козм., 384. 1670 г.

**ТЕБЕКА**, ж. *Тыква (?) (см. Даль: ‘тыква’, СРНГ: ‘тыква’, ‘брюква’)*. Дѣ тебеки. Там.кн. Смол. I, 43 об. 1673 г.

**ТЕБЕНЕКЪ**, м. 1. *Один из двух кожанных щитков, висящих по сторонам седла и служащих для защиты седока от конского пота (ср. казах. tebängi)*. Поминка одинъ гнѣвъ аргамакъ, да одинъ булагенъ щить, да однѣ бѣлы тебенки, да одну узду. Крым.д. II, 41. 1508 г. Сѣдло

полное, ковано въ серебръ... тебенки серебряны, кованы, дѣло чеканное; на тебенкѣ по 2 челоуѣка. Конск.приб.Бор.Год., 38. 1589 г. Тебенокъ, тебенки, а gowen of felte, the base of a saddle. Сл.Ридлея, 406. XVI в. А сѣдло покрыто – сукно цвѣтъ крапивной, и крылы у того сѣдла, и тебенки и стремена желѣзные круглые. Вкл.Нижегор., 60. 1685 г. Б и т и с я п о т е б е н е к ѣ – с р а ж а т ь с я в л о т н ю ю д р у г к д р у г у в к о н н о м б о ю (букв. касаясь тебенюков) (?). (1528): Встрѣтиша царя Аслама на Окѣ рѣкѣ, а съ нимъ воя многи 60000, и бишася съ нимъ по тебенекъ. Соф. II лет. 283. XVII в.

2. *Название бортного знамени.* Им ж<е>, Федору да Донилу, отделил отца их Дементьевская помес<ь>я Оладина починок... да бортной ухож<е> и по дуброве и по другом под Морицким горадищемъ, зная мотурса, а по Волокитинской земли зная тебенек. Отказн. кн.южновеликорус., 279. 1634 г.

**ТЕБЕНЕЧНИКЪ**, м. *Мастер, изготавливающий тебенюки.* Да з Большие улицы направо в переулочк к острогу дворы по обе стороны: Федька тебенечник, Иванко Пытаевъ. Кн.п.Казани, 40. XVII в. ~ 1568 г.

**ТЕБЕНЯКЪ**, м. *Вм. кебенякъ; суконная длинная одежда с капюшоном.* Куплено два тебяняка старитцкого дѣла, дано сорок алт<ь>нь. Кн.расх.Болд.м., 183. 1600 г. Въ запасъ [платя] отпушено: шуба... трои рукавки теплые, да тебенякъ, да епанча. Выходы цар., 99. 1642 г.

**ТЕВИГЪ**, м. *Соединительная часть конской упряжи, ремень в лошадиной сбруе.* Изиде сѣяи сѣяти [ср. Мф. XIII, 3]. Изиде от Оцѣ Хс превѣчныи Бгъ. Тъ бо ес<ть> сѣятель спсеению нашему, сѣмя же Бжствленное и животворящее слово... волове апсли, рало крсть, ярем съвокупльние, тевигъ сладкая любви, связующи и прѣкланяющи выя бгбсловцемъ (ζεῦγλη). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 493. XV в. [то же – Сильв. и Ант.вопр., 182. 1512 г.]

**ТЕВЯЧИЙ**, прил. *Относящийся к тевяку – беломорскому тюленю (ср. саам. dævok).* Лосицы тевячыи продать на Мурманском. Торг.кн., 20. XVI в.

**ТЪГАННИЕ** см. **тягание**

**ТЕГИЛЯЙ**, м. *Стеганая защитная одежда вроде кафтана со стоячим воротником и короткими рукавами, которую носили воины (ср. монг. degelei 'куртка, камзол')*. А у Остафья у Рязанца взяли [поляки]... саблю черкасскую да два тегиляя тафтяны. Польск.д. I, 27. 1489 г. А что останетца даспеху всякого и тегиляев мухоярных и безенных, и приказшики мои тот мой даспех весь продадут. А.феод.землевл. II, 280. 1559 г. Офоня Покидышов снѣ Гридякин,

дано ему гсѣдрва жалован<ь>я полсема рубли, а служити ему гсѣдрва служба на конѣ, в саадаки, в сабле, в тигиляе в толстом, да члѣвкъ на конѣ съ юкомъ. Пам.Ряз., 59. 1579 г. Царевичевы жъ князь Ивановы тегиляи... тегиляй, бархатъ венежитцкой червчатъ двоиморхъ съ золотомъ. Оп.им.Ив.Гр., 32. 1583 г. Тегилай, а жаске. Сл.Ридлея, 406. XVI в.

**ТЕГИЛЯЙНИКЪ**, м. *Небогатый воин, носивший тегиляй.* Нелюбъ... наѣхалъ былъ на Кузь... людей его 10 ч<еловек>... въ тегиляехъ... тегиляйники всѣ съ наручми. Бояр.кн., 32. 1556 г.

**ТЕГИЛЯЙНЫЙ**, прил. *Тегиляйный человекъ – военный, ратник, носивший тегиляй (см. тегиляй).* Петръ не додалъ на 4-хъ ч<еловек> dospѣховъ, да на тегиляйного ч<еловека> шелма. Бояр.кн., 29. 1556 г. Занка Ивановъ сына Волоховъ... не додалъ на тегиляйного ч<еловека> dospѣху. Там же, 43.

**ТЕГРИЗЪ**, м. *То же, что тигрь (ср. греч. τίγρις).* Тегризъ звѣрь названный, которыхъ много во Индии и Фиркании, звѣрь вел<ь>ми скоръ, о которомъ пишетъ Плиниушъ и оиѣ стѣи Августинъ. Слав.бестиарий, 246. XVII в.

**ТЕЖ** см. **теша**

**ТЕЖАЛ**, **ТЕЖЕЛ** – см. **тяжел**

**ТЕЖЬСТВО** см. **тожество**

**ТЕЗЪ**, прил. 1. *Одноименный, носящий одинаковое с кем-л. имя.* Поимѣта сего отсудѣ, по иногю мѣниха, тѣза ему, послахъ (ὀμόνυμον). Патерик Скит., 535. XII–XIII вв. Таче же от рода Сидоня быс<ть> Мелхи, оиѣ Седековъ. Тъ Седекъ бывъ нерѣи цѣрь, нареч<е>нъ Мелхиседекъ оиѣмъ тѣзь [в изд. слитно] (πατρωνυμικῶς 'по имени отца'). Хрон.Г.Амарт., 86. XIV в. ~ XI в. От Исака же Исавъ, еже и Едомъ... прозябе от Ревекы. От Исава же и Едомъ родися, снѣ тѣзь оиѣ (ὀμόνυμος). Там же, 90. Африкан повѣдаеть Аугира чиста мужа перваго Аугя тѣза, цѣрствующю в тои годъ въ Едесѣ (τοῦ πρώην Αὐγάρου ὀμόνυμον). Хрон.Г.Синк., 165. XV в. – В знач. сущ. **Тѣзь**, м. *Тѣзка.* (1097): Да се, Василю, шлю тя, иди к Васил<ь>кови, тезу своему. Лавр.лет., 265. 1377 г.

2. *Равноименный, т.е. имеющий «говорящее» имя или прозвище, значение которого совпадает с каким-л. другим словом.* [Об ап. Симоне Зилоте, ср. ζήλωτής 'ревнитель'] Рвьньныи тѣзь нареченыи, Симоне достославне, рвьнениемъ рвьньни Гү Бү вседръжителе (ὁ ζήλου ἐπόνυμος κληθείς). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 44. XI в. Зьломъ зьла не цѣлимъ, безбожное Савельино съмѣшание нечѣстьньнымъ раздѣлениемъ и прѣсѣчениемъ расыпаюште, имъже Ареиосъ болѣвъ, неистовству тѣзь, мьного отъ цѣркве

всколѣба и расыпа (Ἰ Αρειος... ὁ τῆς μανίας ἐπώνυμος ‘Арий, равноименный безумию’, имя еретика Ария соплагается с именем Ареса, бога войны и неистовства). Гр.Наз., 38. XI в. Таитися не възможе плѣвела съятель промышленности неизбѣжно, неистовства тьзь наречены, Июдѣ бо въздрьвновавѣ, яко онѣ просѣдеса въсезьлыи (τῆς μανίας ἐπώνυμος ὁ κληθεῖς). Триодѣ цветн.<sup>2</sup>, 174 об. XII в.

3. *Получивший прозвание от чего-л.*: Григории бѣсловью тьзь... вѣшаваеть [обращаясь к Юлиану]... твоя суть творбы (τῆς θεολογίας ἐπώνυμος)? Хрон.Г.Амарт., 361. XIV в. ~ XI в. – Ср. **тезный**, **тезовный**, **тезоименитный**, **тезоименитый**, **тезоименный**, **тозь**.

**ТЕЗИКЪ**, м. *Восточный купец* (ср. чагат. tadžik ‘таджик’). Живеть на тезицкомѣ дворѣ тезиць, родомъ шамахѣецъ. Посольство Звенигородского, 198. 1594 г. В одномъ суднѣ посол Асамьбѣгъ, да тезики, да русаковъ насъ 10 головами. Х.Афан.Никит., 12. XV–XVI вв. ~ 1472 г. А в том де у них городе в Шавране владеют тезики, торговые люди. Гр.Сиб.Милл. II, 168. 1601 г. Téziçi, sic Persas appellant apud Astrax. Р.Джемс.Словарь, 183. 1619 г. Князь Яковъ Никитичъ Одоевской призывалъ астраханца торгового тезика Щербака Аджу. ДАИ V, 77. 1666 г. Велено имѣ изъ Астарахани за море для подрядныхъ дороговъ... и тѣ дороги взявъ на тезикахъ 753 дороги всѣ сполна... привесть въ Астарахань. ДТТ I, 1424. 1668 г. – Ср. **тазьй**.

**ТЕЗИЦА**, ж. *Та, кто имеет одинаковое с кем-л. имя, тезка*. Магдалыни Мрѣя и тьзица придесте на гробѣ (ἢ ὀμώνυμος). Ев.учит., 13. XII в.

**ТЕЗИЦКИЙ**, прил. 1. *Относящийся к восточному купцу* (ср. **тезиць**). Пожаловал бы его царское величество велел в тезитцком погrome... сыск и указ учинити. Гр.Хив.Бух., 117. 1617 г.

2. *Принадлежащий восточному купцу*. Живеть на тезицкомѣ дворѣ тезиць, родомъ шамахѣецъ. Посольство Звенигородского, 198. 1594 г. Что в Казани гдѣрвыхъ денежныхъ доходовъ было в зборе, и тѣ в росходе... на струговое дѣло и за тезицкие товары. Астрах.а., № 12. 1614 г. Стенька Разин с товарищи ходили на море для воровства и тезицкие бусы с товары... пограбили. Разин.восст. I, 139. 1670 г.

**ТЕЗИЧИЙ**, прил. 1. *Относящийся к восточному купцу* (ср. **тезиць**). На патриархе же башмаки бархатные черные... делом башмаки на тезицью стать. Посольство Толочанова, 69. 1651 г. А стоять карамсарай промежь рядами тезици, арменской. Х.Котова, 82. XVII в. ~ 1624 г.

2. *Принадлежащий восточному купцу*. И они [казаки] сказали, что те деньги их, а не тезици. Гр.Хив.Бух., 120. 1617 г. И терские жилецкие тезики... ставали б на том же гостине – тезицье дворе. Кабард.-рус.д., 253. 1644 г.

3. *Восточный; зд. арабский*. Бухарсково, государь, царя купчина Хозя Наурусъ да юргенсково царя корованая голова Дурбышь привезли на Самару двѣ грамоты, писаны тезицьимъ письмомъ, а сказали, что тѣ грамоты отъ бухарсково царя. Посольство Тиханова, 166. 1615 г.

**ТЕЗНО**, нареч. *Одноименно, равно, одинаково*. Павль божьствный тя [Павла Исповедника] подобника поставляетъ, тьзьно нарицаемъ (ὀμώνυμος). Мин.сент.-ноябрь<sup>1</sup>, 117 об. XII в. Достойтъ ж<е> видѣти, яко сего имени насладис<я> Ияковъ, Бжѣиа видѣниа сподобленъ бывъ. Тезно бо иматъ тожеобразники, и чисту и вѣрну имуща дѣшу, не вси бо иже от Иля тии Излѣ, но любящи блгѣвѣрие Ийлво (в греч. прил.: ὀμώνυμος... ἔχει τοὺς ὀμοτρόπους). (Пс. СХХIV, 5, толк.) Псалт.толк.Феодорит., 233 об. XV в. – Ср. **тозно**.

**ТЕЗНЫЙ**, прил. 1. *То же, что тезь* (в знач. 1). Възнесьися на крѣсть волею, тьзному граду твоему щедроты твоя подажь, Хѣ Бѣ (τῆ ἐπώνυμῳ σου καινῆ πολιτεία ‘названному твоим именем новому [т.е. христианскому] гражданскому обществу’). Мин.сент., 0118. Ок. 1095 г. [то же – Устав Тип.<sup>1</sup>, 79. XI–XII вв.].

2. *То же, что тезь* (в знач. 2). Мѣнкъ явѣ свѣтълостыми удобряемъ прекрасну престоиши Хѣ, отъ него удобримъ яко даровъ тьзьнь, Божии мучениче Феодоре [Θεόδωρος ‘Божий дар’] (ἐπώνυμος). Мин.Дубр.<sup>2</sup>, 28. XI в. Побѣдисте неистовства тьзьнааго Ария, неистовааго лютѣ (ἐπώνυμο; имя еретика Ария соплагается с именем Ареса, бога войны и неистовства). Триодѣ цветн.<sup>2</sup>, 175 об. XII в. [Об Иоанне Милостивом] Въ истину блаженъ явися, Иоане [евр. ‘благодать Божия’], нарещися тьзьнь Богу съподобися (ἐπώνυμος Θεοῦ). Мин.сент.-ноябрь<sup>1</sup>, 136. XII в. Въсташа на ня [патриарха Тарасия] гною тьзьного [в изд. слитно; вар. 1456 г., XVI в.: гною тезовного] учителя ўчнци, извлекше своа мечя, съборъ разориша (τοῦ Κοτρώνυμου). Хрон.Г.Амарт., 484. XV в. ~ XI в.

3. *Соответствующий имени*. [О Стефане Первомученике, ср. στέφανος ‘венец’] Яко степень и лѣствица на възходѣ небесьный каменное сыпанье [вм.: каменна сыпанья – αἱ τῶν λίθων σιφάδες], славьне, ти быша [ср. Деян. VII, 56–59], имижѣ възходя узрѣ стояща Господа... тьзьнааго ти вѣньца простирающа

(ὁμόνυμον στέφανον). Мин.дек.<sup>1</sup> IV, 280. XII в. – Ср. **тезовнѣй**.

**ТЕЗОБЫТНѢЙ**, прил. *Подобный по образу жизни*. Царица и великая княгиня Ирина... вельми благонаправными добротами точна бысть и тезобытна Евдокии царице, супрузѣ Феодосия, юнаго царя греческаго. Ст. о см., 1277. XVII в.

**ТЕЗОВѢРНѢЙ**, прил. *Придерживающийся той же веры*. Едино же тѣхъ тѣшане бѣ еже пріяти градъ и въ немъ царя и сущая ту съ нимъ низложити; другъ друзѣ ретяхуся мыслию, дѣлесе, тезовѣрныя и сродныя си убиваху за се едино точно, еже бы имъ раскопати градъ. Врем.И.Тим., 414. XVII в.

**ТЕЗОВНИКЪ**, м. *Тот, кто имеет «говорящее» имя или прозвище, значение которого совпадает с каким-л. другим словом*. [О Феодоре Сикоте, ср. Θεόδωρος 'Божий дар'] Божѣствнннхъ даровъ тезовъникъ [в греч. зд. и далее вин. пад.], причастникъ того [т. е. Бога] блѣжнствию яко уподобльшася Х҆҆ Б҆҆ грядѣте празднуимъ (τὸν ἐλώνυμον). Мин. апр., 64. XI–XII вв. Свѣтило свѣтлое, Бж҆ия дара тезовъниче... стадо свое избави млтвами всея скръби (ἐλώνυμε). Там же, 71 об.

**ТЕЗОВНѢЙ**, прил. 1. *То же, что тезъ (в знач. 2)*. Въсташа на ня [патриарха Тарасия] гною тезовного [по вар. 1456 г., XVI в.; в основном списке: гною тезьного; в изд. слитно] учителя уѣнци, извлекше своа мечя, съборъ разориша (τοῦ Κοπρωνύμου). Хрон.Г.Амарт., 484. XV в. ~ XI в.

2. *То же, что тезный (в знач. 3)*. [О Стефане Первоумченике, ср. στέφανος 'венец'] Яко степень и лѣствицю, яко на нбсныхъ въсходъ камня метания быша тебѣ, на няже въшедъ възрѣ стояща Г҆а... тебе тезовъннн вънъць притязаетъ [πρωτεύόμενον 'протягивающего'] (ὁμόνυμον στέφανον). Мин. дек.<sup>1</sup>, IV, 280. XIII в.

**ТЕЗОВѢРНИКЪ**, м. *Одноименный со зверем, именуемый названием зверя*. По Михаилѣ ж<е> црствова Фиофиль, снѣ его, новыи Валтасаръ [по вар. XVI–XVII вв.]... В толико бо неблголюбие и безумие вниде и Тезомотыл<ъ>ника [Константина V Копронима] и обою тезовѣрнику [Льва III Исавра и Льва IV Хазара] злую и скверненую ересь приять (τὴν τοῦ Κοπρωνύμου καὶ τῶν θηριωνύμων... αἴρεσιν). Хрон.Г.Амарт., 501. XV в. ~ XI в.

**ТЕЗОЗЛОБНѢЙ**, прил. *Равный, одинаковый по злобе, злу*. Такова убо се той желатель царствию учителя тезозлобна по нраву стяжа! Врем.И.Тим., 353. XVII в.

**ТЕЗОИМЕНИТЕЦЪ**, м. *Человек с тем же именем, прозвищем; тезка*. [Пророку] Ав-

вакуму же отъ Егупта къ жятелемъ грядущю и брашно тѣмъ несущю... англѣ... скоростью принесе прор<о>ка того [в Вавилон], яко да и прор<о>чю [пророка Даниила] бѣду и мѣсто видить и дшю его тѣщю и алчющю насыт<и>ть, брашно посла ему до изобилья съ тзоименитьцѣмъ другѣмъ (ср. Дан. XIV, 33–39). Изб. XIII в., 166 [то же – Климент Смолят., 133. XV в. ~ XII в.].

**ТЕЗОИМЕНИТНИКЪ**, м. *Тот, кто имеет «говорящее» имя или прозвище, значение которого совпадает с каким-л. другим словом*. Егюптъ дрѣвле бѣсенымъ бѣсусяя учениимъ и страстьми, постъничьскими нынѣ чинимъ [вм.: чинѣми – ἀσκητῶν... τήγμασιν 'сонмами аскетов'] свѣтася и различными добротами, добродѣянннми Бж҆ииимъ украшаемъ пока<за>еться [διαδείκνυται], въ немъже въсия Бж҆ииихъ даровъ тзоименитьникъ Феодоръ [Θεόδωρος 'Божий дар'] (ἐλώνυμος). Мин. май, 27 об. XIII в. [Обращение к Феодору Освященному] Тебе [в греч. далее οὐ 'не'] притѣчями ныня Хсѣ является... тзоименитьниче [Мин. Пут.<sup>3</sup>, 68. XI в.: тзоименъниче] Спса Бга нашего (ἐλώνυμε). Там же, 34 об.

**ТЕЗОИМЕНИТНИЦА**, ж. *Женск. к тзоименитникъ*. Чистую чистоты своя [вм.: своая] вещь бес порока отъ мужъ съхранила еси, невѣста Христу бысть, Ефросиния [Εὐφροσύνη 'радость'] всеблаженная... проси мира вѣрою хвалящимъ тя, яко радости тзоименитьница, богоблаженная (χαρῶς ἐλώνυμος). Стихирарь<sup>1</sup>, 23. XII в.

**ТЕЗОИМЕНИТНѢ**, нареч. *В соответствии с именем*. Пятострунный цѣвница и пятоцѣвтныи свѣщникъ Бж҆ия цркве, бгоносныя мученикы тзоименитнѣ почтемъ (φερωνύμος). Мин. дек.<sup>2</sup>, 122. XV в. – Ср. **тезоименитно, тзоименнѣ**.

**ТЕЗОИМЕНИТНО**, нареч. *То же, что тзоименитнѣ*. Съ нбсе, якоже Павлу, бысть тебѣ звание, емуже тзоименитно преспѣвая, Прокопие, Гви лыкы мчникъ приведе (φερωνύμος προκόπτων). Мин. июль<sup>4</sup>, 100. XVI–XVII вв. Сей [Лев, еп. Катанский] ннѣ тзоименитно яко и левъ надѣся, дшямъ прилежа... единою молитвою идольское воображение на землю низверже. Пролог (ст. печ.), 834 об. 1643 г.

**ТЕЗОИМЕНИТНѢЙ**, прил. 1. *То же, что тезъ (в знач. 1)*. Първоумчнка Хва ты [Стефан Савваит] тзоименитьнѣ и въ нравѣхъ дивнѣн явися (ὁμόνυμος). Мин. окт., 195. 1096 г. Мсѣа тогож<е> въ ·с· преподобнаго оца нашего Павла исповѣдника... Исповѣдания стѣлп еси и тзоименитьнѣ Паулу, свѣтильника земли, тѣчнообразнѣ же и сужитель (ὁμόνυμος



Παύλου τοῦ φωστήρος τῆς γῆς). Устав Тип.<sup>1</sup>, 97. XI–XII вв. (1241): О велицѣмъ князѣ нашемъ Александрѣ Ярославичи, о умномъ и крѣпкомысленномъ, о храбромъ тезоименитнаго царя Александра Макидонскаго. Соф. I лет., 220. XV в.

2. *То же, что тезъ (в знач. 2)*. Мѣти прѣбная, Еуфросуни [Еὐφροσύνη ‘веселье, радость’]... свѣтъмъ мя озари мѣтъмъ твоихъ, всесъщъстная, веселию тезоименитна (εὐφροσύνης θείας ἐπώνυμῃ). Мин.сент., 0194. Ок. 1095 г. Леонъ суринъ родъмъ... цѣрь... рикнувъ яко лвъ тезоименитнъ, съ оружиемъ посълавъ слугы въ патриархъскыи домъ, бия и уничьжая, изгнати повелъ стго Германа (в греч. нареч.: φερωνύμως). (Ж.Феодосии) Усп.сб., 251. XII–XIII вв. Црѣ ж<е> посла... Феодосия патрикия, тезоименитна тыковника (τὸ ἐπίκλην Κολοκύνθην ‘по прозванию Тыква’). Сказ. о созд. Св.Софии, 9. XVI в.

**ТЕЗОИМЕНИТСТВО**, с. 1. *Название, прозвание в соответствии с каким-л. другим словом, именем*. Глаголемыя пустынники, иже... проходятъ грады, межю простыми мужи и женами живуще... заповѣдаемъ... всудѣ я отъ града изгонити и въ пустыняхъ жити, отънюдуже и тезоименитство себѣ изволиша (τὴν ἐπωνυμίαν). (Трул. 42) Ефр.корм., 174. XII в. Мелхиседекияне суть нынѣ наричеми неприкоснѣнныи, си Мелхиседека хвалять, от негоже и тезоименитство прияша (τὴν ἐπωνυμίαν). Там же, 724 [то же – Корм.Балаш., 470. XVI в.].

2. *День ангела, именины (обычно по отношению к особам царской семьи)*. Въ тезоименитство великия государыни царевны и великия княжны Анны Михайловны. Д.Шакловит. I, 126. 1689 г. Тотъ жемчюгъ взять... въ прибавку къ низанью кружива, что на новой золотной кафтанъ, которой дѣланъ къ тѣзоименитству его государева ангела. Арх.бум.Петра, I, 300. 1691 г.

**ТЕЗОИМЕНИТЫЙ**, прил. 1. *То же, что тезъ (в знач. 1)*. Предъ малы поминаны Леонъ, иже и въ инчьское [так!] житие въшѣдъ послѣдъ и тезоименитъ оцю нареченъ, ть и жива суша [Феодора] любовью всякою чѣтяше стго (ὁμώνυμῳ τῷ πατρὶ ἐπικληθείς). (Ж.Феод. Студ.) Выг.сб., 355. XII в. Якоже древле от нижних галловъ въздвигнувъ великаго въ царех Константина, древняго Рима злѣ стужима избави [Бог] от нечестиваго Максентиа, сиче и нынѣ тезоименитаго тому Новаго Рима, тяжцѣ вльнуема от безбожныхъ агарянь, благочестивѣишею дрѣжавою царствия твоего [Василия III] да изволитъ свободити. М.Гр.Соч. (С.), 166. 1522 г. Подобно Федкѣ бѣшенному бывалъ у

меня въ Сибири бѣшенный, Феодоромъ же звали, – тезоименитъ тебѣ. Ав.Кн.обл., 591. XVIII в. ~ 1679 г. – В знач. сущ. *Тезка*. Сеи [Александр Македонский] видѣвъ некоего тезоименита страшлива суца и рече: уноше, или имя, или нравъ измѣни (ὁμώνυμον). Пч., 43. XV в. ~ XIII в.

2. *То же, что тезъ (в знач. 2)*. Доиши мѣрскыи младеньца... правдыныи ти притваряющъ вѣнць, о Феодоро [Θεοδώρα], истинныхъ даровъ тезоименитая (θειῶν δώρων ἐπώνυμῃ). Мин.сент., 0102. Ок. 1095 г. Стго Иоана Млѣтваго [тоу... Ἰωάννου... τοῦ Ἐλεήμονος]... Всеи ты славимъ, творяще память твою, милостыня тезоименитыи (τῆς ἐλεημοσύνης ᾧ ἐπώνυμῃ). Мин.ноябрь, 352. 1097 г. Въскрѣсенна Спсѣва тезоименита суца [Анастасия – Ἀναστασία ‘воскресшая’], падыша мя нынѣ вѣстави мѣтми си (τῆς ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου σὺ ἐπώνυμος οὐσα). Устав Тип.<sup>1</sup>, 116. XI–XII вв. (1175): Достоино от Бѣ побѣдныи вѣнецъ въсприаль еси, Андрѣю [Ἀνδρέος ‘мужественный’], мужеству тезоимените. Лавр.лет., 368. 1377 г. [Обращение к св. Вере, Надежде и Любви] Свѣтомъ трисияннымъ исполняемы и сияния бжѣственаго ннѣ насыщающеса, тезоименитые добродѣтелемъ и тождественныи любви, надѣжди и вѣры, надѣждено и любовию нас и вѣрою утвердите (αἱ ὁμώνυμοι). Мин.сент.<sup>1</sup>, 196. XV в. Первѣе убо ударенъ бываетъ въ ребра копиемъ, стрѣляемъ, влачимъ нещадно, въ темницу отсылаемъ, но Бжѣи дѣла тезоименитыи всеи сиа доблестъ внѣ терпяше. (Сл.похв.Георг.) ВМЧ, Апр. 22–30, 894. XVI в. Тезоименитыи же Бжѣию въздѣланию Георгие [Γεωργίος ‘воздѣлывающий землю’] бѣ веселяся и радуяся. Там же, 895.

**ТЕЗОИМЕННЪ**, нареч. *То же, что тезоименитнѣ*. Пятострунную цѣвницу и пятоцѣвтный свѣщникъ Бжѣиа прѣкве, бгогласныа мѣчки тезоименнѣ почтемъ (φερωνύμως). Мин. дек.<sup>3</sup>, 111 об. 1628 г.

**ТЕЗОИМЕННИКЪ**, м. 1. *Человек с тем же именем, тезка*. Стго Паула исповѣдника... въ свѣтльскую ризю [так!] облѣчеса... тезоименнику Паулу въздрѣвновалъ еси (τὸν ὁμώνυμον Παύλου). Мин.ноябрь, 306. 1097 г. (1318): И тако предасть [кн. Михаил Тверской] святую и блаженую свою душу въ рущѣ Господни... и причтеса с лики святыхъ съ сродникомъ своимъ святымъ Борисомъ и Глѣбомъ и с тезоимѣнникомъ с великимъ княземъ Михаиломъ Черниговскимъ. Моск.лет., 165. XV в.

2. *Тот, кто имеет «говорящее» имя или прозвище, значение которого совпадает с каким-л. другим словом (словами)*. Оле преславное чудо, Иафала [Ἰαθαλάς] тврьдыи стра-

данию поборьникъ и тѣзоименьникъ показаться садъ присноцвѣтѣи [ἀειθαλέστατον], посѣкаемъ расцѣти ранами (в греч. нареч. φερώνυμος). Мин.ноябрь, 285. 1097 г. [О Феодоре – Θεόδωρος ‘Божий дар’] Пѣсньми хотяште [вм.: хотяшту – μέλλοντι] ныня пѣти твое трѣжество, яко бжѣствъньныхъ даровъ тѣзоименьникъ, даръ подаждь ми свѣтоносънии отъ сѣкровишту почръпяя неистѣкающъихъ (τῶν θεϊκῶν δωρεῶν ὡς ἐπόνυμος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 65 об. XI в. По Леонѣ ж<е> цѣртвавар Костянтинъ гною тѣзоименникъ [по вар. 1456 г. и XVI в.], сѣбъ его (Μονάρχουμος ‘Навозоименный’ – прозвище имп. Константина V). Хрон. Г.Амарт., 475. XV в. ~ XI в.

**ТЕЗОИМЕННИЦА**, ж. Женск. к тѣзоименникъ (в знач. 2). Явися тѣзоименьница явѣ, Феодосие [Θεοδοσία ‘Богом данная’] чѣстная, Бжѣ<и> бо даръ изящныи дана быс<ть>, прѣмдрая (φερόνυμος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 119. XI в. Живогнааго вѣстаня Христова тѣзоименьница бывши, чѣстная... Богу и Сьпасу сьцѣсарьствуеша, Анастасие [Ἀναστασία ‘воскресшая’] прѣблажена (τῆς ζωηφόρου Ἀναστάσεως Χριστοῦ ἐπόνυμος). Стихирарь<sup>1</sup>, 77. XII в.

**ТЕЗОИМЕННО**, нареч. В соответствии с именем. Житие и подвизи... блжннаго Сидора юродиваго Хсѣа ради, нарицаемаго Твердослова, роѣскага<о> чудотворца... Твердословъ въ правду тѣзоименно наречеса, утверди бо умъ и сь словомъ вкупѣ. Торж.<sup>1</sup>, 416 об. XVI в.

**ТЕЗОИМЕННЫЙ**, прил. 1. То же, что тѣзь (в знач. 1). [Обращение к Петру Александрийскому] Рукою Божиею помазавъся въ святительство, върховьнюому [т. е. ап. Петру] тѣзоименьне и длъи сьпричастъне, словесънья [так!], овьча въ евангельскихъ упиталь еси стаяхъ (τοῦ Κορυφαίου συνώνυμε). Стихирарь<sup>1</sup>, 57. XII в. (1199): Хрѣстолюбивая его княгины [так!], тѣзоименьна сущи Аннѣ, родителъ<ь>ници Мтри Бѣ нашего, яже и блгдѣть нарѣцається, ни на чтоже ино упражняшеса, но токмо и о цѣрквныхъ потребахъ. Ипат.лет., 710. Ок. 1425 г.

2. То же, что тѣзь (в знач. 2). [О смерти Евсевия Кесарийского – Εὐσεβίου ‘благочестивый’] Отъ сихъ убо и отъ сишевьныхъ... тьгда тѣзоименьнуому благочѣстия отъступивъшю и въ сего руку почивъшю сладыцѣ, на высокъи прѣстолю епискупьскъ възведенъ бысть [Василий Великий] (φερόνυμου τῆς εὐσεβείας). Гр.Наз., 42. XI в. [О св. Анастасии – Ἀναστασία ‘воскресшая’] Мѣчѣна ти, бѣсѣмъртъне, тѣзоименьнымъ вѣскрѣшениемъ живоноснаго ти почътена, похоти умъртви многы (τῆς ἀναστάσεως ἐπόνυμια τῆς ζωηφόρου σου ‘наименованиемъ твоего живоносного воскре-

сеня’). Ил.кн., 374. XI–XII вв. Мария, истинѣ тѣзоименьна Госпожа всѣхъ, Господа и Бога неиздреченно роди (κυριώνυμε Κυρία). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 645. XII в. [О царевиче Иване, старшемъ сыне Ивана Грозного; это имя в др.-евр. означает ‘благодать Божия’] Не просто же и оно, благодати тѣзоименного, иже отче наслѣдства имя, зачатие же и рождение бысть. Врем.И.Тим., 282. XVII в. Обрѣтаемъ бо в писаниихъ... Константина Копронима [греч. «Навозоименный» – прозвище имп. Константина V] тѣзоименна мотылѣ и гноетезонаричема. Алф.<sup>2</sup>, 9. XVII в. Нашто ты блудишъ<ь> нат крестомъ... соскребаешъ<ь> «нику» [νίκη ‘побѣдай’ – надпись на кресте]? Говоришъ<ь>, тѣзоименно де Никону [Νίκων ‘побеждающий’] патреарху. Ав.Неизв.тексты, 239. 1681 г. – В знач. сущ. **Тезоименно**, с. Имя, значение которого совпадает с каким-л. другим словом. Астарты убо есть, яже въ елинѣхъ Афродитии глѣмая, от звѣзды тѣзоименно [по вар. XV–XVI вв.] створше, тоя бо есть днѣница, баснословяты (τὴν ἐπόνυμιαν). Хрон.Г.Амарт., 149. XIV в. ~ XI в.

**ТЕЗОИМЕНОВАТИСЯ**. Получить имя в соответствии с каким-л. другим словом. И чѣсо ради Параскевгии [Παρασκευή ‘пятница’] наречена еси, тѣзоименующися дни пятому? (Муч.св.Параскевы) ВМЧ, Окт. 19–31, 1975. XVI в.

**ТЕЗОИМЕНСТВЕННЫЙ**, прил. Соответствующий имени. Члѣска яже имена здѣ толкованы ради хотящихъ троп<а>ри, и ко<н>д<а>ки, и каноны сѣтымъ составляти, да койждо творецъ, коегождо имене толкование разумѣя, возможетъ добрѣ тѣзоименственную похвалу... сѣтму составити. Азб. VI, 4. XVII в.

**ТЕЗОИМЕНСТВО**, с. Название, совпадающее с каким-л. словом. [Обращение к св. Маркелу, который был настоятелемъ монастыря Неусыпающихъ – Ἀκοιμήτων – в Константинополе] Отъ всякая земля же и моря събьралъ еси стадо, съ нимже хвалы духовьнья сѣтворивъ бѣсѣнно, тѣзоименьство даль еси стаду своему несѣбно (ἐπόνυμιαν... ἀκοιμήτων). Мин.дек.<sup>1</sup> IV, 491. XII в. Чѣсо ради, понеже нѣс<ть> млтѣва, млтѣвнымъ тѣзоименьствомъ нарицается сиа неизреченна радостъ (τῆ τῆς προσευχῆς ἐπόνυμια)? (О чистой молитве) Сл.Ис.Сирина, 398. XV–XVI вв.

**ТЕЗОИМЯ**, с. Имя, значение которого совпадает с каким-л. другим словом. Астарты убо есть яже въ елинѣхъ Афродитии глѣмая, от звѣзды тѣзоимя створше, тоя бо есть днѣница, баснословяты (τὴν ἐπόνυμιαν). Хрон.Г.Амарт., 149. XIV в. ~ XI в.

**ТЕЗОЛОЖНЫЙ**, прил. *Ложноименуемый, мнимый*. Кде нынѣ суть въ искусы облькшеися и глубокии мракъ показующе... тезоложнии философи, песья отребшица (οἱ... ψευδώνυμοι φιλόσοφοι). Хрон.Г.Амарг., 385. XIV в. ~ XI в.

**ТЕЗОМОТЫЛЬНИКЪ**, м. *Тот, кто получил «говорящее имя» по мотылу 'навозу, калу' (прозвище византийского императора Константина V Копронима)*. По Михайлѣ ж<е> црствова Фиофиль, снѣ его, новыи Валтасарь [по вар. XVI–XVII вв.]... В толико бо неблголюбие и безумие вниде и Тезомотыл<ь>ника и обою тезозвѣрнику [Льва III Исавра и Льва IV Хазара] злую и скверненую ересь приать (τὴν τοῦ Κοπρωνίου καὶ τῶν θηριωνύμων... αἵρεσιν). Хрон.Г.Амарг., 501. XV в. ~ XI в. – Ср. **тезомотыльный**.

**ТЕЗОМОТЫЛЬНЫЙ**, прил. *в знач. суц., м. То же, что тезомотыльникъ*. При тои [Ирине] уна чяд<ь> [νεωτεριστοί; в изд. слитно], стрегома [вм.: стрегомома] в полатѣ снѡма бгохул<ь>ника и тезомотыл<ь>на и бывшимъ рабом Костянтину и Никифору, глїють има, да быста вѡбгла в великую црквь и слово прстыни просити (τοῦ... κοπρωνίου). Хрон. Г.Амарг., 485. XV в. ~ XI в.

**ТЕЗОЧЕСТИЕ**, с. *Наименование в соответствии с каким-л. другим именем*. И нареч<е> имя ему Егупеть, от негоже тьзочѣстье Егупеть приать (ἐβωνυμία). Хрон.Г.Амарг., 36. XIV в. ~ XI в. Первое есть Асурииское, таче Вавилонское црство, в-е же Персьско, тьзочѣстьемъ вавилоняне и персяне си нарчѣни быша (в греч. нареч.: ὁμώνυμος 'таким же именем'). Там же.

**ТЕЙ** см. **тотъ**

**ТЕЙЛЬ**, м. *Мелкая единица веса, употреблявшаяся в Азии*. «АСЗД теила тонквинскаго мксусу (teyl). Куранты<sup>6</sup>, 237. 1667 г.

**ТЪКАТИ**. 1. *Течь*. Текать. Tekat. Lecken. Псков.разгов. I, 172; II, 118. 1607 г.

2. *Бегать*. Сергѣй подьячей... по всеемъ и по селомъ с наглостию текая и отвсоду своихъ послушныхъ к себѣ собираху. Евфр.Отразит. пис., 26. 1691 г. Ъзжаху проповѣдницы по волостемъ на собрание насмертниковъ, женъ и девицъ, и хотящи к нимъ текаху скорымъ путемъ. Там же, 27. Вмалѣ же премедливъ, вѣсть злу услышахъ: дѣвка-дуравка по улицамъ тѣкая, лють запреща: у ково мы пребываемъ? Там же, 51.

**ТЕКАЧЬ**, м. *Скороброд, гонец*. Тѣло наше весь день тружаяся, чувства изнемогаеть, якоже нѣкий текачь и жребецъ, и требуетъ покоя. Столов.обих.Новоспасск.м., 62. 1649 г.

**ТЕКЛА**, ж. *Смола*. Вельми суть глубоки воды [Мертвого моря], и тяжчайшыя, и горь-

кия, и мрачныя, полны смолы черныя яко теклы, яже исходитъ съ врѣниемъ крѣпкимъ. Проскинитарий Арс.К., 54. 1686 г.

**ТЕКЛЫЙ**, прил. (?). Явил Зупчевского уезду... крестьянин Никифоръ... три бочки сел<ь>деи, анборки [гамбургской сельди] теклаи цена по два рубли с полтиною за бочку. (Там.кн.Вязьмы) Смол.словарь, 294. 1675 г.

[**ТЕКЛЯНЫЙ**] ?, прил. *Просмоленный* (?). Взять, государи, мне на посадкомъ человеке на Семени Иванове сыне Попове по подрядной записи красной меди котлов новыхъ дельныхъ твердыхъ тектяныхъ [так в ркп.] средней руки весомъ 22 пуда 7 фунтов. Рус.-швед.отн. II, 503. 1690 г.

**ТЕКОМЪ**, нареч. *Бегом, быстро*. Он же текомъ шедъ въ црквь... и не видѣ никогоже подати ему что от дльга (ὁ δὲ δρομαῖος ἀπῆλθεν 'он побежал'). (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2756. XVI в. ~ XIV в. Скоро текомъ бѣгоша за рубежъ. Ж.Иос.Вол.<sup>1</sup>, 19. XVI в. И мало помолчавъ, паки тотъ же сынъ боярской текомъ прибѣжалъ... и строителю сказаль. (Сказ. о Неронове) Суб.Мат., 153. 1659 г.

**ТЕКОТЬ**, м. *Стук, постукивание*. Дятлове текотмъ путь къ рѣцѣ кажутъ. Сл. о п.Иг., 43. 1800 г. ~ к. XII в.

**ТЕКСТЬ**, м. *Связное изложение мысли* (ср. лат. textus). Текстъ, или писание, кое восхощеши взяти ко слаганию в мусикии, имаши разсудити и раздѣлити, гдѣ есть нужно концерта, гдѣ вся гласы купно положити. Мусик.грам. Дил., 92. 1681 г. Веръ ми, ваша милость, естьли бы и немало ученыхъ сошлося, словенска языка кланяюще чины грамматическые и прелагающе въ польскую барбарую, изложити текстъ въ тестъ [в др.сп. на поле: слово въ слово] не возмогутъ. Курб.Пис., 413. XVII в ~ XVI в.

**ТЕКТОНЪ**, м. *Плотник* (ср. греч. τέκτων). Прииде [Иисус] въ ѡчѣствие Свое, и по Немъ идоша учѣнци Его, и бывши суботѣ, начать на сонмищи учити. И мнози слышаще и, дивляхуся, глїще: откуда се... и что премудрость дана Ему и силы таковыи рукамъ Его бывають? Не се ли есть тектонъ, снѣ Мариинъ, братъ же Иакову, и Иоси, и Иудѣ, и Симону (ὁ τέκτων)? (Мк. VI, 3) Ев. 1382–1383 гг., 93 об. Також<е> и вси кнзи и бояря начаша здати црков<ь>, видяще самого кнзя тако тружajúщяся Бга ради и прїдбному пособствующа, яко рукодѣльницы явшася и тектони. Ж.Иос.Вол.<sup>3</sup>, 60. XVI в. Пребывъ же во градѣ томъ дни довольни... созва [Неронов] мастера, каменозодчии и тектоны, и размѣри землю, и повелѣ сотворити ограду, и рвы копати на создание каменныхъ церкви. (Ж.Неронова) Суб.Мат. I, 281. XVII в.

**ТЕКТОНИЩЪ**, м. *Сын плотника*. Не съ ли естъ тектонищъ и сѣнь Мариинъ (Мф. XIII, 55: ὁ τοῦ τέκτονος υἱός). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 75. XI в.

**ТЕКТОНОВЪ**, прил. *Относящийся к плотнику*. Не се ли ес<т> тектонов сѣнь, не мѣти ли ег<о> глѣтса Мариам (тоῦ τέκτονος)? (Мф. XIII, 55) Чуд. Нов. зав., 8 об. XIV в.

**ТЕКТЯНЫЙ** см. **текляный**

**ТЕКУЧИЙ**, прил. 1. *Проточный*. Переднѣише имѣеть быти разсужение, чтоб оной двор вѣтръ от востоку слѣнца провѣваль... что бы тамо была блиско вода текуча, сладкая и чистая (ciekacza). Назиратель, 150. XVI в. А к монастырю придѣлана ограда каменная, и в той оградѣ ряды стоятъ со всякимъ харчемъ и с товаромъ, и воды текучие приводные, а текутъ ис трубъ мѣдныхъ и стоятъ въ ерданехъ каменныхъ. Х.Котова, 85. XVII в. ~ 1624 г. Тѣмъ обозомъ бытъ и при водахъ довол<ь>ныхъ текучихъ, а не въ болотныхъ. Кн. зап. Моск. ст. IV, 451. 1679 г.

2. *Жидкий*. А только похочешъ ночью изъ пушки стрѣляти, и къ тому доведется взять десять фунтовъ сѣры яловыя, да фунтъ сала, да два фунта сосновой текучей сѣры, которое во аптикахъ глоритъ имянують. Устав ратныхъ д. II, 117. XVII в.

3. *Меняющий место обитания (о мелких зверьках)* (см. *СРНГ*). А в выписке... ис приходныхъ книгъ... написано: взяти из доимки Ерыклинскихъ всякихъ денежныхъ доходовъ на прошлые годы... рыбу и в подстенной черной воде с хмелевымъ угодьемъ, и с мелкою рыбною ловлею, и со всякимъ текучимъ зверемъ, опричь бобровыхъ гоновъ у Ерыклинского пушкаря у Мартынка Григорьева – оброку... по 3 рубли. Кн. прих.-расх. Синб., 12. 1667 г.

4. (?). Поступаетца [Священная Римская империя] Переднюю Померскую землю, также остров Рюгенъ... да сверхъ тог<о> Заднюю Померскую землю... да [испр. из: а с] текущую реку [испр. из: рекою] Одром и пресную морскую губу... и съ належачими землями (mit einlaufendem Fluß). Куранты<sup>4</sup>, 37. 1648 г.

**ТЕКУЩИЙ**<sup>1</sup>, прич. в знач. прил. *Ключевой, проточный*. Не зѣло далече отголь естъ текущий кладезь, и тотъ единъ во всемъ Египтѣ (krunicza studnia). Х. Рад., 140. 1695 г. ~ 1628 г.

**ТЕКУЩИЙ**<sup>2</sup>, прич. в знач. суц. *Скорород, гонец*. Житие мое лѣжа естъ текушаго, отбѣгша и не видѣша (ἐλαφρότερος δρομέως). (Иов. IX, 25) Библ. Генн. 1499 г.

**ТЕЛАТНИКЪ** см. **телятникъ**<sup>2</sup>

**ТЕЛДАСЪ**, м. *Внутренняя обшивка и настилка палубного судна* (ср. сев.-рус. тѣлгас, тѣлдас, карел. tel'о, фин. teljo). И в томъ дощанике въ носу забирали и в кормѣ заборы и в

носу ж и в кормѣ намостили телдасъ. Кн. прих.-расх. Холмог. арх. д. № 103, 119 об. 1687 г.

**ТЕЛЕВЪ**, м. *Платеж* (ср. *ногайск.* төлев 'платеж, возмещение (убытка)'). А кого нѣшихъ пословъ, или пошлинниковъ убивють црковные люди надъ своимъ добромъ, тому телева нѣтъ, а кого нѣшъ убить црковныхъ людей, и тотъ самъ смртно да умереть. (Ярл. Тюляка мт. Михаилу 1379 г.) СГГД II, 14. XV в.

**ТЕЛѢГА**, ж. *Повозка для передвижения и перевозки грузов летом; телега, возок* (<торк. \*telegä, ср. др.-торк. tilgän 'колесо', чагат. tälgän 'деревянная военная машина'). Аше поѣхати будяше обьрину... веляше въпрячи ꙗꙗ, ли ꙗꙗ, ли ꙗꙗ... женъ в телѣгу и повести обьрѣна. (Пов. врем. лет) Лавр. лет., 12. 1377 г. Придоша двѣ телѣзѣ со мнозѣмъ скрепѣньемъ въ ꙗꙗ час ноши. Зап. в Стихираре, 98. 1403 г. Уже бо въскрипели телеги межъ Дономъ и Непромъ, идутъ хинове в Руськую землю. Задон. (Рж.), 11. XVI в. ~ XIV в. Повоз пов<е>зут к Москве... или в которой городъ ни буди зимѣ на санѣхъ, а лѣте на телѣгахъ или в судѣ<х> водою. (Гр. жал. Новодев.-м-рю) В. А., 156. 1571 г. Велѣтъ имъ дать подводы съ телѣги противъ прежнего отпуску, по скольку подводъ съ телѣги давано прежь сего. Дон. д. II, 34. 1640 г. Улицы [в Царьграде] узки, телѣги николи нигдѣ не ходятъ, все пѣши, да рѣдко кто верхомъ проѣдетъ. Арс. Сух. Проскинитарий, 17. 1653 г. Телѣга дрововозная, кошева, обычная, походная, простая, рѣшетчатая, съ грядками, съ кровлями и др. – *названия телег по конструкции и назначению*. Тележного ряду торговый челоуѣкъ Иванъ Екимовъ за двѣ телеги съ кровлями кошевые... пять рублевъ... взяли. Расх. столб. Гал., 30. 1674 г. А в анбаре... одиннатцать тѣлегъ дрововозныхъ... обычная телѣга, сдѣлана вновь, съ дышломъ... телѣга кошева рѣшетчатая... обито кожею сверху... 9 телѣгъ походныхъ подъ рогожами... 7 телѣгъ простыхъ съ грядками. Кн. Ивер. м. IV, 13. 1679 г. Телѣга литовская, черкасская – *названия телег по месту изготовления*. Телѣга литовская, верхъ и полы обиты кожею. Заб. Мат. I, 1183. 1691 г. 17 телѣгъ черкасскихъ. Там же. || *Нарядная повозка, карета*. Ту же естъ во олтарѣ телѣга серебряна Константина и Елены и иныхъ служебныхъ золотыхъ блюдь. Х. Ант. Новг., 3. XVI в. ~ 1200 г. Да тако жъ телѣги, на чемъ золото и серебро возятъ, гораздо нарядны здѣланы, да ко всякой телѣге покупають по S лошади (Silber- vndd Goltwägen). Куранты<sup>1</sup>, 154. 1631 г. || *Телега как способ определения ширины проезжей дороги*. От проѣзжие улицы гостей Смирного да Трет<ь>яка Судовшико-

вых от церковного мѣста к красному большому ряду против их лавокъ оставлено на проѣздѣ в три телѣги против писцовых книгъ. Калуж.а., 33. 1636 г. А по стѣнамъ города Камбалыка дѣланы избы для караулу... а стѣна широка, розѣхатца мочно телеги в двѣ. Вед. о Кит.зем., 26. 1669 г. || *Телега как единица измерения объема.* А перцу у меня выходить за обѣд и за ужину на всак дѣнь по четыре телеги. Сказ.Инд.царстве, 73. XV в. ~ XIII–XIV вв. Купил на Москвѣ дров 3 телѣги, дал пол-9 алтына. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 2, 147. 1574 г. Купил двѣ телѣги рыбы свѣжие. Кн.прих.-расх.Прил.м. № 30, 10. 1605 г. В дорогу дано на нѣлю [лошадям] 2 чети с осминою и с четвериком овса да 5 телѣг сѣна. Астрах.а., № 2728, сст. 2. Выписка 1653 г. || *Телега как единица взимания пошлины (см. потелѣжное).* Оникеи Омел<ь>яновъ проѣхал в Заонѣгъ, потележно взято с мел<ь>нищи до пристани за пят<ь> телег восьми алтын 2 де<ньги>. Кн.прих.Свир.м. № 25, 3 об. 1657 г. – В сост. личн. имени. Лавка Микифорка Гордѣва Телѣги. Заб.Мат. II, 1133. 1626 г.

◇ Пятое колесо въ телѣгѣ – о чем-то ненужном, лишнем. Тот в агентах стол<ь> годен, какъ пятое колесо в телѣге. Куранты<sup>1</sup>, 162. 1631 г.

**ТЕЛѢГОЖИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто живет в повозке.* Амаковисуъ [ἄμαξόβιος] – телѣгожитель, еже есть нагайтянинъ. Алф.<sup>1</sup>, 8. XVII в.

**ТЕЛѢЖЕНКА**, ж. и **ТѢЛЕЖЕНКО**, с. *Уменьш.-уничиж. к телѣга.* Списокъ съ росписи Лункинымъ животомъ Чистякова опал<ь>нымъ отписнымъ, не проданы все... лошаденка, коровенко, быкъ лонской, телѣженка двоеколесная, два топора дровосѣчные, сковороденка. Ворон.а., 210. 1633 г. Стоял я, холоп твой, в обозе под Синбирским, и вор Степка Разин обоз у меня, холопа твоего, взял и людшок, которые были в обозе, посек и лошади отогнал, и тележенка, которые были, и те отбил, и все платьешко, и запас весь побрал без остатку. Разин.восст. II, 57. 1670 г. А как побрели с Москвы и на дороге телеги покинули, и бежали скорым обычаем, лошадеи поморили, конь осаднился... Жаловал Офонасеи Тихоновичъ, покамѣсть тележенк<а> прибрели и то розметали на дороге. Грамотки, 25. XVII в.

**ТЕЛѢЖКА**, ж. *Небольшая телега, тележка.* Отвѣт о б(о)годѣл<ь>нях, и о прокаженныхъ, и о клосныхъ, и о престарѣвшихся, и по улицам в коробѣхъ лежащихъ, и на телѣшках, и на санкахъ возящихъ, и не имущимъ, гдѣ главы подклонити. Стоглав<sup>1</sup>, 375. XVI в. ~ 1551 г. А от колодезца возят на вершину Муки реки на телѣшкахъ пудов по десяти и по двенадцети. Якут.а., карт. 3, № 13, сст. 25. 1641 г. Роспись

кужгорскимъ всякимъ снаstem рудокопнаго горнаго дѣла: кѣ телѣшки окованыхъ ломаныхъ, кѣ сал<ь>ника цѣлыхъ. Арх.Гамеля, оп. 2, № 59, сст. 1. 1646 г. И того прикащика моего Евтихея с-ыными государевыми засажеными людьми ко дни ис тюрьмы, сковав, на работы [шведские бургомистры] выводили и, приковав к телешкамъ, земляную работу работать заставляли. Рус.-швед.отн. II, 238. 1663 г. Роспись на строение Архангельска. Деревянныхъ снастей: 92 телѣжки, на которыхъ волочатъ работные люди песокъ да землю, 413 лопать, 34 ведра. ДАИ VI, 40. 1670 г. Телѣжка ручная – тачка. Граф Эрнѣстъ пошоль... а с нимъ чetyреста члѣвкъ салдатовъ с лопатами, и з заступы, и с телѣшками рушными... и Нордъ городокъ укрепил. Куранты<sup>1</sup>, 117. 1628 г.

**ТЕЛѢЖНИК**<sup>1</sup>, м. *Проезжая дорога, пригодная для езды на телеге.* Повель... къ дорогѣ къ телѣжнику, что и деть отъ Володимерова къ дорозѣ къ Осоветцкой, а у дороги у телѣжника яма. АЮ, 30. 1518 г. [то же – Арх.Стр. I, 153. 1518 г.].

**ТЕЛѢЖНИК**<sup>2</sup>, м. *Тот, кто занимается изготовлением и ремонтом телег.* Подели<ли> есмья между себя в гѣдрѣском в слободахъ... своихъ должныхъ жил<ь>цов, досталис<ь> мнѣ Семену Гриша кожевник... да Федор тележник, жена ег<о>, да Новик гусел<ь>ник, жена его да сын. Строг.столб., № 8, 18. 1583 г. Подклѣтишко полуторы сажени посадцково челоуѣка Максима телѣжника. Псков.п.кн., 398. 1587 г. Десяцкой Лева Яковлевъ сынъ Копось, а въ десятне ево Иванко Васил<ь>евъ... Трет<ь>якъ Степановъ рыбный ловецъ, Гаврилко Васил<ь>евъ тележник... Михалка Микитинъ сапожникъ. Кн.ям.новг., 24. 1589 г. Июля в 14 день дал вкладу тележник Иван Лаврентьев мерин голуб в цену за 5 рублев. Вкл.Тр., 257. 1628 г. Тележнику Тихону... что онъ дѣлалъ государеву патриархову корету новую... дано 5 руб<лей>. Заб.Мат. I, 1179. 1655 г.

**ТЕЛѢЖНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к телеге, повозке.* Посылали слугу Докучая къ Москвѣ съ старцомъ з Герасимомъ съ троецкою святою водою, и разошлося у него дорогоу харчи, на овесь, и на брагу, и на яйца, и отъ подѣлки отъ телѣжной – всего шесть алтынъ четыре ден<ь>ги. Кн.расх.Болд.м., 137. 1599 г. Да в Новѣ же городе купил казначей старецъ Понкратай двоенатцеры колеса телѣжные, дал 3 рубли и тритцат<ь> алтнѣ. Кн.расх.Свир.м. № 6, 156. 1626 г. Прихожу, государи, я, сирота вашъ къ Москвѣ по вся годы... работаю по добрымъ людямъ топоромъ изъ найма, телѣжное рукодѣлие дѣлаю на Болотѣ, что за Московую рѣкою. Д.сѣезж.дв., 48.

1695 г. Телѣжная дорога, телѣжный проѣздъ, путь, ходъ – *проезжая дорога*. Межь попова Гарасимова и межь попова жь Ильина Ермолаева дворовъ былъ проѣздъ телѣжной и проходъ. Кн.п.Нижегор., 200. 1622 г. А от Низовой ход в Шамаху по горам высоко и нужно, а ходят на конях, и на верблюдах, и на быках, и на ослятах на вьюках, а тележного пути нет. Х.Котова<sup>1</sup>, 33. XVII в. ~ 1624 г. Купчая на землю съ принадлежностями... вверхъ идучи по Исѣ рѣкѣ, по обѣ стороны до телѣжной дороги, верхней рубежь съ Сафаромъ Енолѣвевымъ. АЮБ II, 433. 1686 г. По савранской дорогѣ ходу тринадцать дней; и по той дорогѣ воды много и мѣсто ровное, ходъ телѣжной, а въ иныхъ мѣстѣхъ есть и горы невысоки. ДАИ X, 378. 1696 г. Телѣжно е дѣло – *изготовление и починка телег, повозок, карет*. Дѣлана вновь большая карета, а строилъ ея телѣжнаго дѣла мастеръ. Заб.Мат. I, 326. 1697 г. Телѣжные деньги – *то же, что потелѣжные деньги, потелѣжное; вид пошлины, взимаемой с телеги, повозки*. Конюшей старецъ Данило принесъ телѣжныхъ денегъ дватцать восемь алтынъ три ден<ь>ги. Кн.прих.Болд.м., 191. 1593 г. Дал старецъ Симон пристанской 10 алтын, а он продал судно казенное, да тово же дни дал старецъ Пиминъ тележныхъ денегъ 32 алтына. Кн.прих.Свир.м., 12. 1617 г.

2. *Составленный из телег, повозок*. Маиор Краков... из своего табару пошел в Белгардъ... и он до своего под<ь>ему за день отпустил обоз телѣжной и женской пол, а за ними послалъ в провозатыхъ члѣвкѣ конныхъ люд(ей). Куранты<sup>2</sup>, 61. 1643 г. Телѣжный городокъ – *временное укрепленное поселение*. Чебанъ мурза... отсидѣлся въ осаде, въ телѣжномъ городкѣ, а лошади свои и животину... отогнали въ крѣпкие мѣста. АИ IV, 97. 1649 г. И я их <с> скотом из тележного городка не выпускаю, и они мимо ворот городок в местахъ въ трехъ и в четырехъ роздернули и животину выпускають насил<ь>ством. Астрах.а., № 2869, сст. 26. Отписка 1654 г. А от приходу де воинскихъ людей здѣланы у них около дворов их [нагайскихъ татар] крѣпости, выкопан ровъ и поставлены надолобы да здѣлан телѣжной городок. Астрах.а., № 2867, сст. 7. Распр.речи 1654 г. Телѣжный поваръ (поварокъ), телѣжные робята – *названия работников в тележномъ обозе, стане и т. п.* Дано телѣжному повару Вас<ь>ке Петрову снѹ оброку рубль, порука по нем Поникъ Васил<ь>ев. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028, 127. 1576 г. Февраля въ ѿд<е>н<ь> дано оброку тележному поворку Ивашку Дол-

гово другая половина оброку полтина, порука по нем брат его Первушка конюхъ. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 6, 99. 1587 г. А будетъ в твоємъ стану от недруга и от иного чего сполохъ или измѣна учинится, или загорится, и ты прикажи профосту с-ызвошники, и с телѣжными робятами, и с харчевники отимати и огонь заливати, а в то время ратныя бы люди у тебя в доброй справѣ стояли, чтобы недругъ на тебя в то пожарное время не пришелъ (wagenaeers jonghers). Учен.ратн.строения, 213. 1647 г.

**ТЕЛЕНОКЪ, м., теленки, мн.** 1. *Теленок, детеныш коровы*. (1216): Князь же Ярослав Всеволодичъ отвѣща имъ, глаголя: мира не хошу... но убо и сего не вѣсте отъ великия вашиа глупости, яко далече естя зашли, яко овцы ко л<ь>вомъ, яко теленки къ медвѣдемъ. Ник.лет. X, 71. XVI в. Теленок селеток. Южновеликорус.письм., 109. 1632 г. Списокъ съ росписи... опал<ь>нымъ отписнымъ животомъ... двое лошадеи, двѣ телицы лонския, теленокъ селѣтокъ, свинья. Ворон.а., 209. 1633 г. От мнѣстрьского посел<ь>ского рогатого скота от коров родилос<ь> внов<ь> приплоду четырнадцать теленковъ: телушекъ и бычковъ мален<ь>кихъ. Арх.Он., № 502, 28. 1694 г. – В сост. личн. имени. Сказывалъ въ Синбирску... работникъ Федка Теленокъ и иныхъ чиновъ люди. ДАИ VI, 6. 1667 г.

2. *Шкура детеныша животного, предназначенная для выделки*. Яв<ил> Семень Прокоф<ь>ев лосину да теленокъ лосиной, взято пошлинъ с лосины з бол<ь>шой с полчетвертыхъ рублевъ де<нег>, а мен<ь>шую лосинку выписали в выписные кнги. Там.кн.Тихв.м., № 1276, 16. 1630 г. Осталося у меня Исака Нелюбова... четыре овчины деланыхъ, а пятой теленокъ деланъ. (Росп. Пашкова живота) А.Лих. 1673 г. – Ср. **теля**.

**ТЕЛЕНОЧЕКЪ, м.** *Уменьш.-ласк. к теленокъ* (в знач. 1). Того же дни купилъ въ вотчину теленочка малого, бычекъ рыжь, звѣзда въ челѣ, дали за того теленка четыре алтына. Кн.расх.Болд.м., 64. 1587 г. Он же купил, Максимко, теленочка годового. Словарь Том., 281. 1627 г.

**ТЕЛЕНЧЕНКО, с.** *Уменьш.-уничиж. к теленокъ* (в знач. 1). В<о дворе> крѣстьянин Трофим Естифѣев, у него лошед<ь>... две овцы, два ягненка, семь куриц, две свин<ь>и, теленченко, с осмину ржи. Пам.Влад., 86. 1691 г.

**ТЕЛЕПЕНЬ, м.** *Толстый брус железа* (?). Соха косуля ж с рал<ь>никами ж, розбита... трой рал<ь>ники да рал<ь>никъ одинок, все ветхие прямыхъ сох; телепен<ь> желѣза суклади, вѣсом полвосма фунта. Арх.Он., № 407,

4 об. 1688 г. Куплено суклади ж дватцат<ь> пуд числомъ, ꙗꙗзъ телепней, дано по десяти алтнъ за пуд. Кн.прих.-расх.Холмог.арх.д. № 102, 165. 1694 г. – В сост. личн. имени. Рядовые... Мартюшка Ивановъ, Семейка Телепень, Пятко Васильевъ... рядовымъ четырнадцати человекомъ стрѣл<ь>цомъ по четыре рубли съ четью человекѣу. АЮБ II, 301. 1623 г.

**ТЕЛЕПНЕВЫЙ**, прил. Телепневое же лѣзо – *толстое, прочное железо* (?). У рукомонника цепь желѣзная, черта да три круга желѣзных мел<ь>ничных, телепневого желѣза шесть гривенок, двой рал<ь>ники новые. Арх.Он., № 231, 3 об. 1674 г. Куплено для правезу цренного и порубней два пуда желѣза телепневого и рал<ь>ничного, цѣны дано... шеснатцат<ь> алтыны. (Кн. прих.-расх. Польск. усолья ст. Корнилия) Там же, № 232, 8. 1674 г. Да в тѣх же городскихъ анбарѣх желѣзные снасти... якор<ь> желѣзной небол<ь>шей... пять пуд желѣза телепневого. Там же, № 327, 82. 1682 г.

**ТѢЛЕСИТЫЙ**, прил. *Крепкий телом*. Тако же ему глѣощу къ мнѣ: се жена мужьскы и телесита, еиже бѣ поручена баня, си неплоды прилогомъ имущи, та за плотную крѣпость свою себѣ надбѣюсае наимники своя сушаа в бани своима рукама биаше зѣло, и никтож<е> не можетъ трѣпѣти дѣла баннаго (ἀνδρεία τῆ σόματι). (Ж.Ио.Бог.) Мин.чет.сент., 240 об. XV–XVI вв. Младыхъ телеситыхъ чернцовъ черныя ризы снимаху и ругахуса, въ срацинския ризы облечаша. Каз.лет., 47. XVII в. ~ XVI в.

**ТѢЛЕСНЪ**, нареч. 1. *Телесно, телом, в отношении тела; как свойственно, присуще телу (в противопоставление духовнѣ, душевнѣ)*. (1159): Сице убо всемогий Господь насъ наказа, самъ отъ Ирода тѣлесне бѣжа. Ник.лет. IX, 214. XVI в. Подобае тем [владыкамъ] поклонятися и служити телесне, а не душевне и въздавати им царьскую честь, а не божественную. (Посл.иконоп.) Ист.ересей, 346. XVI в. Поразсудите сами себе, который от нихъ принимаем, от сел, покой душевной или телесной? Безпрестанная волна, и по вся дни от нихъ попечение, да не токмо телесне, но и духовне игумену дати от нихъ ответъ Богу. Васс.Патр., 196. XVI в. Тамо хошу судъ прияти, елико от него пострадаху душевне и телесне. Ив.Гр. Посл., 41. XVII в. ~ 1564 г. Празнують недѣлю [Святую] всю... веселящеса духовне, а не телесне, ни пьянствомъ. Х.Тр.Короб., 23. XVII в. ~ 1594 г. Не бо мечтаниемъ, но телѣсне бѣ [отрокъ] в воде, понеже и в дому не бѣ и родителями ищемъ... телѣсныма жъ очима и видѣ згорѣвшихъ в водѣ. Евфр.Отразит.пис., 73.

1691 г. Она же аще и оскорбися в мале, но душевне, а не телесне; ни кричаше бо без лепоты, ни власъ терзаше, якоже прочия жены творятъ. Пов.Ульян.Осор., 296. XVII в. Ду х о в н ѣ (ду ш е в н ѣ) и т ѣ л е с н ѣ – *душой и телом*. И вы, дѣти мои, священноиноцы и старцы... отца своего Ивана... почитайте... и повинуйтеса ему по Бозѣ духовнѣ и телеснѣ. Арх.Стр. I, 126. 1506 г. Гсѣдръ и гсѣдрня... ревнуютъ всему лукавому... и дѣшевне и телеснѣ в семъ вѣкѣ и в будущемъ от Бѣга злѣ постражуѣтъ. Дм., 99. XVI в. Ду х о в н ѣ (ду ш е в н ѣ) и т ѣ л е с н ѣ з д р а в с т в о в а т и (б ы т и в ѣ з д р а в и и) – *пожелание доброго здоровья*. Геннадий архиепископ Великого Новагорода и Пскова святейшему и боголюбивому и о Святомъ Дусе брату и сослужебнику Нифонту епископу Суздальскому: достойную и духовную любовь<ь> сиимъ нашимъ писаниемъ воспосылаемъ боголюбию твоему, яко да будеши в здравии, всесвященне, и духовне и телесне. Геннадий.Посл.Нифонту, 312. XVI в. ~ 1488 г. Рабъ неключимый, протопопъ Аввакумъ, тебе, госпоже моей, Ксенье Артемьевне, радоватися и здравствовати душевне и телесне. Ав.Пис.<sup>1</sup>, 418. 1668 г. Т ѣ л е с н ѣ ж и в ѣ – *сообщение о добромъ здравии*. А мы млѣстною Бѣжиею... далъ Бѣгъ живы телесне. Грамотки, 283. 1618 г. Язы, милостью Божиею и Пречистые Богородицы... и всѣхъ святыхъ молитвами тѣлеснѣ живѣ, а душевнѣ Богъ въѣсть. Переп.Мих.Фед., 13. 1619 г. А про меня, государь, изволишь напомянуть, Божиею милостию и твоимъ, государя моего, приятнымъ жалованьемъ апрѣля по 16-е число тѣлеснѣ живѣ, а впредь Богъ воленъ. Переп. Хован., 356. Ок. 1682 г. II *Физически*. Тѣлесне подобае трудитис<я> чернецемъ. Ж.Павла Обн.<sup>3</sup>, 76. XVI в.

2. *Реально, материально*. И того дѣла цркви предана [παράδοσις ἔχει 'имеетъ традицию'] вездѣ едино поклоняние хрѣстианомъ дѣвно на вѣстоки творити Бѣгви... Яко убо иудѣи, телеснѣе о Бѣзъ смысляще, поклонъ къ Иерсѣлиму, идеж<е> храмъ сзданъ бѣ, творяяху. Едино же есть увѣдѣти о семъ отъ Даниловы истории, иже отворивъ дверца, яже прямо Иерсѣлиму зряща, къ храму внемля поклонъ творяше (σωματικώτερον). Козма Инд.<sup>2</sup>, 138. 1495 г. ~ XII–XIII вв. – Ср. **тѣлесно**.

**ТѢЛЕСНО**, нареч. 1. *То же, что тѣлеснѣ (в знач. 1)*. Отъ ннѣшнего мирново договору новые грамоты имат<и> кончае всѣмъ и всякому... безо всякаг<о> розделен<ь>я съ ихъ законными женами и дет<ь>ми наслѣдники и по томъ будущими слугами телесно и животами безъ умален<ь>я чести своея и совести своеи... по прежнему в свое имѣн<ь>е справленымъ бы-

т<и>. Куранты<sup>4</sup>, 22. 1648 г. Явися Самъ пророцествуемый [Христос], и не бѣ потреби прокуровъ, но существу самому тѣлесно в мирѣ. Скрижалъ, II, 274. 1656 г. Тѣлесно живъ – *сообщение о добром здравии*. А про нас изволишь пожаловатъ<ь> вспомянути, и мы на Устю<ге> Великом... дал Бѣ тѣлесно живы декабра в 16 де<нь>. (Письмо) Колл.Зинченко, № 113, сст. 1. 1683 г. Тѣлесно здравствовати – *пожелание доброго здоровья*. Дѣва мнѣстра игумен Антонеи, Бѣа моля, челом бьет: спаси свою праведную дѣшу и телесно здравствуй. Грамотки, 305. XVII в.

2. *В реальной жизни*. Мурѣхъ поживъ тѣлесно, муру во истину явися, муромъ Бѣжемъ помазася, сѣе Николае, архiereю Хѣв (в греч. иначе: αἰσθητῶς ‘доступно для чувств’). Ил.кн., 332. XI–XII вв.

**ТѢЛЕСНОСТЬ**, *жс. Телесность, вещь-существование*. Тѣлесность (σωματότης). Влх. Словарь, 608. XVII в.

**ТѢЛЕСНЫЙ**, *прил. 1. Относящийся к материальной форме, веществу, субстанции*. Приимаи хотящихъ тебе наказати, неже ласкающихъ: они бо полезная тобѣ ищутъ, они же – яже тебѣ во истину пагубная и подобящася стѣнемъ телеснымъ и по твоимъ хотѣниемъ с попыканьемъ въслѣдуютъ (τῶν σωμάτων τὰς σκιάς). Пч., 124–125. XV в. ~ XIII в. Вся же телеса тѣми тремя [длиной, шириной, глубиной] знаема суть расступы [вм.: расступы], да того дѣла иже тако нѣсть, то и безътелесно есть то и телеснаго разума вышши есть и кромѣ зѣло, якоже и въспятъ паки реши, в нем же суть расступы тии, то то явѣ тѣло есть, не бес телесе. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 271. XV в. Тѣлесный зракъ – *реально видимый образ*. Отъвѣрзеся нѣбо и съниде Дѣхъ Сѣти телеснымъ зракъмъ, яко и голубъ, на нь (σωματικῶ εἶδει). (Лк. III, 22) Мст.ев., 108. Ок. 1117 г.

2. *Относящийся к телу (человека), телесный*. Сице и миръ строится участвнами отърадами и скръбми... якоже и отъ врачей отърѣзаемъ части на пользу прокимъ частьмъ тѣлеснымъ. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 405. Испльненъ доблею мудростию, удомъ усѣк(н)овение и поська(ни)я тельснаго [так в ркп.]... тѣрпѣль еси (τὸ σώματος). Мин.ноябрь, 399. 1097 г. Блженныи же [Феодосий]... помолився Богу и изиде отаи из дому, не имыи у себе ничьсоже развѣ одежда ти мало хлѣба немощи дѣла телесныя. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 79. XII–XIII вв. Вся помилуу, вся утѣши, вся обрадуи, радость творя имъ и тѣлесную, и дѣшевную мѣтвами молениемъ прѣчстыи ти Мѣре. Сл. Илар.<sup>1</sup>, 173. XV в. ~ XI в. Не миръ есть зол, но страсти, ни естество, но аже чрез естество, ни

совокупление, но зол совет и не бывающее на пользу души, ни уди телеснии, ни лихоимство сих, ни бо да желаем, яже не подобает ни зрети е. Васс.Патр.<sup>1</sup>, 413. XVI в. Пресветлѣишии королъ<ь> свѣискои... видя, что меж пол<ь>-скою шляхтою межуособие и болезнь телесная и что им не время с ним битися, и он для того великую ратъ<ь> пѣших и конных людеи собрал. Куранты<sup>1</sup>, 98. 1627 г. Храни чистоту телесную паче всего. Дм.К. (Посл.Сильв.), 63. XVII в. ~ XVI в. – *По отношению к облекченному в плоть Богу (об Иисусе Христе)*. Тогда обрящется Вседержитель тѣломъ на земли и телесными руками объять и поновить вещь челоуѣчьску. Палея толк.<sup>1</sup>, 157. 1406 г. ~ XIII в. Тѣлесный домъ, сосудъ, храмъ, церковь – *о теле верующего человека как вместилище души*. И ты аще желаеши Бѣ своего въ домъ тѣлесный въселити на свѣтъ жизни твоеи, очисти тѣло постъмъ, истрѣби жаждею, украси сѣмѣрениемъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 226. Безълюбие твори срѣдѣмъ, а чистоту тѣльмъ, то бо обое сѣтворитъ тя Бѣию цркъв тѣлесную. Там же, 294. Подвизаися, чадо, да будеши храмъ Бѣи непорочень, бесквернень. Аще си храниши храмъ свои Бѣ, самъ Бѣ дасть ти сѣтии противууздание красьнии раи... аще сего [врага нечистого] уведешу у храмъ телѣсныи [так!], безъ вины есть Бѣ прѣстыи и сѣтии... но ты... уведи нѣчѣстиаго (εἰς τὸν ναὸν τοῦ σώματος). Ефр.Сир. II, 178. 1269–1289 гг. Бѣя же рѣтва мнозѣмъ паче нѣс<ть> ти повелѣно пытати. Четвероногия бо вкупѣ Бѣ с телесы душою наведе, члѣвка же жижа, преже устрои телесныи ссудъ [ср. ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1185. XVI в.: тѣлесный ссудъ] ти и тогда дѣшо во нь вложи [так!] (τὸ τοῦ σώματος ὄργανον). Златостр.<sup>2</sup>, 4. XVI в. В сихъ четырехъ [стихиях], якоже в четырехъ стѣнахъ, в домѣ тѣлесном, по образу нѣкия голубицы затворена есть дѣша (ἐν οἴκῳ τοῦ σώματος). Скрижалъ, IV, 24. 1656 г. Тѣлесныи очи – *глаза человека – в противоположность душевным очам (внутреннему зрению)*. Ступивъ въ двѣри цркъвныя, помысли сама врата нѣсная прошьдъ, и ту главу вѣсь чясъ таинныи сѣ дивьмъ и сѣ страхъмъ стои, сѣмотря бываемныхъ сѣ вѣроу тѣлеснымъ очима и дѣшевнымъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 265–266. А Дамаскын глаголетъ: святая единосущная Троица телеснама очима не зрима. Иос. Вол.Посл., 142. XVI в. ~ XV–XVI вв. Тѣлесный покой – *бездействие, лень*. Хотяи страхъ Бѣии имѣти вину, да възненавидитъ тѣлеснаго покоя, хотяи тѣлесныи покой възненавидѣти, да възлюбитъ скръбъ и сѣтужания (τὴν σωματικὴν ἀνάλασιν). Патерик Син., 304–305. XI в. Не прибытокъ же



убо есть, еже есть рещи, сонъ телѣсныи <и> покои, но прибытокъ есть покои, еже понужати себе на дѣло Бжїе. Понудимъ ся убо сами, възлюблени, да пришедь ГѢ нашъ обрящет ны бдящая (μη ὡς κέρδος ἡγοῦ... τὴν τοῦ σώματος ἀνάλασιν). Ефр.Сир. I, 138. 1269–1289 гг. Аще ли же телеснаго покоя и высокихъ мест на земли ищуще, како же сии во ангельское достояние причтени будут, понеже дела творяще дьяволя гордостная? Ерм.-Ер.Соч., 202. XVI в. Един оставляется с терпящими беды и напасти, другий же отскачет в покой телесный, в велику ж работу вражию. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 118. 1620 г. || *Относящийся к земной жизни человека*. Моляше же ся абие и чааше абие, яко Варлаам абие свой ввѣсти кровь и съ любовию обитель створити. Глагола же Варлаам: не уже врѣмя наста къ онѣм обителемъ прити тебѣ, и еще въ времени тѣлеснѣмъ облежиши. Якоже ти исповѣдах, приидеши послѣ замало, и тѣх кров сподобишися, и тояже радости и славы обрящещи, и въ вѣки съ мною будещи (τοῦ σώματος). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 266. XVI в. ~ XI–XII вв. Тѣлесное житие, тѣлесный животъ – *земная жизнь человека*. Аще бо кто когда их хотяше раздрѣшитис<я> телеснаго жития, то преж<е> мѣтву теплу съ слезами въспушаху Бѹ о утвержении вѣры. Корм. Балаш., 217. XVI в. Вселюбезнейшей и паче живота телеснаго дражайшей [так в изд.] моей матушкѣ... о твоємъ здравии слышетъ желаю. Петр, I, 11. 1689 г. Тѣлесная смерть – *смерть человека*. Исяце вода его [Евфрата], да уготовиться путь цѣрѣмъ сушимъ отъ востокъ слѣднихъ. (Толкование: Гога и Магога мѣнить... ли антихѣа отъ восточныхъ странъ Пърьскыя земля... ли телесною [так!], ли дѣшевную смрѣть на члѣвки наводяща: на овы вѣроу и трѣпѣниемъ, а на другыя страхомъ и слаботою (σωματικόν). (Откр. XVI, 12, толк.) Апокал., 73–73 об. XIII в. || *Относящийся к здоровью, внешнему виду человека*. Псаломъ же доброту его наричетъ не тѣлесную, нѣ дѣтельную и всякыя правды не примѣшу скверны грѣха (τοῦ σώματος). (Пс. XLIV, 3, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 32. XI в. Тѣлесную убо доброту постынными труды удручивъши, душу же украсила еси благоукрашениемъ благодатию (σώματος... κάλλος). Стихирарь<sup>1</sup>, 22 об. XII в. Егда же въ бол<ь>шии возрастъ прииде, всею телесною красотою и добротою яко свѣтъ сияше. Ж.Авр.Смол., 4. XIII в. || *Относящийся к жизненно необходимому (телесным) потребностям человека*. Съ суштимъ же въ горахъ не лѣнися, ишти молитвы, прости блгсловления и, аште чыто имѣеши тѣлесныя потрѣбы, донеси имъ и прии(м)еши дѣшевну<ю> потребу.

Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 275. Бяше другыи чръныцъ, въ дальнии пустыни живы... бяше же зѣло трудникъ... ни пекыся о яди, ни овоша сады, да тѣлеси буде на потрѣбу, на Бѹ уповая... не бесѣдуя о крѣмли тѣлеснѣи, нѣ забыль бяше вся (τρέφόμενον... τὸ σῶμα). Патерик Син., 387. XI в. Тужаше же мѣти его, како прѣкрмити блжнго Епифана и сестру его, имже помалу имяху трѣбовании тѣлесныхъ, имущемъ же осьля нестроино на службу, рече мѣти его къ Епифану: понеже по тѣсну ны есть въ дому о тѣлесныхъ потрѣбахъ, а трѣбуемъ ѣди, иди поимъ осьля се домашнее и шѣдь на тѣрѣгъ продажъ е (τὰ σωματικά... περὶ τὰς σωματικάς χρεῖας). (Ж.Епиф.Кипр.) Усп.сб., 253. XII–XIII вв. Слух ми, господине, приходит про твое благородство, что бутто деи немилосердие твое и нежалование велико к твоимъ рабомъ и сиротамъ домашнимъ, теснота и скудость велика имъ телесныхъ потребъ, пищею и одежаю [так!] не токмо довол<ь>ни, но и гладомъ таютъ и наготою стражутъ. Иос.Вол.Посл., 152. XVI в. ~ XV–XVI вв. Да аще брашна ради телеснаго зазоръ есть не подавшему, колыми паче душевнаго брашна лишивъ брата, сущаго в скорби. Ив.Гр.Посл., 165. XVII в. ~ 1573 г. || *Относящийся к величине тела, силе, росту, возрасту человека*. От сихъ же рассмотрениею любве душа преспѣваетъ, бжѣственою же обуемши любовью крилома чѣстыи мѣтвы к тоя высотѣ непрестанно въсходить, дондеже постигнетъ в разумъ Бжїи, якоже реч<е> апѣль, въ мужа свершена в мѣру телесную исполнения Хсѣва (ср. Еф. IV, 13: εἰς μέτρον ἡλικίας). Гл.<sup>1</sup>, 94 об. XIV–XV вв. (1377): И бѣ той царевичъ Арапша сверѣпъ зѣло и ратникъ велий, и мужественъ, и крѣпокъ, возрастомъ же тѣлеснымъ отнюдь малъ зѣло, мужествомъ же велий и побѣди многихъ. Ник.лет. XI, 27. XVI в. И тако абие отроча растяше прочее время, по обычаю телеснаго возраста, преуспевая дѣшею, и тѣломъ, и дѣхомъ, исплняя<я> разума и страха Бжїа. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 23. XVI в. ~ 1418 г. Аще бо и млад сый возрастомъ телеснымъ, но старъ сый смысломъ дѣховнымъ и съврѣшенъ бжѣственою блгдтию. Там же, 49. Князь же касожский, именемъ Редедя, устремися противу ему [Мстиславу] такожде с воинствомъ своимъ... надеяся величеству телеснаго си возраста. Истом.Лит.пан., 147. XVII в.

3. *Плотский*. Всю тварь напаяета бгѣзнамении <и> прѣславными истѣканиими ицѣление [вм.: ицѣлении и] дѣшамъ и тѣлесныя [вар.: дѣшетлѣнныя] страсти исушаета и недугы уврачюета (в греч. иначе: ψυχοφθορά λάθη ‘страсти, гибельные для души’). Ил.кн., 182. XI–XII вв. И сея ради духовныя любви тако святыи

отеческия заповеди не презираху, а не телесныя ради страсти. Ив.Гр.Посл., 176. XVII в. ~ 1573 г. И болша половина толко ищетъ тѣлесные сласти, которые душу искверняютъ (согрoгis voluptates). Lud., 88. 1696 г.

4. *Естественный*. Закон бо телесныи велитъ браку красну быти. Аще кая дѣвца, варивше годину брачную, дастъ<я> на блуд, неослабну муку примет отъ закона. Корм.Балаш., 483 об. XVI в.

5. *Физический (о труде)*. Повелѣваетъ апѣль тѣлеснымъ трудьма такуюю ицѣлити страсть (διὰ τοῦ σωματικῆοῦ κόπου, вар.: τῷ σωματικῷ κόπῳ). (Гр.Нисск. к Лит.) Ефр. корм., 628. XII в. Оѣ же нашъ Феодосии смѣренемъ смъмыслемъ и послушаниемъ вся преспѣвааше трудьма, и подвизаниемъ, и дѣльмъ телеснымъ, бѣше бо и тѣльмъ блѣгъ. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 87. XII–XIII вв. Оѣ нашъ Сава... подвижесе на труды дѣломъ телеснымъ весь дѣнь, бѣдя же вся ноци въ славлѣньихъ Бѣихъ, смѣрѣние и послушание корѣние и основание своего жития творя (κόπῳ... σωματικῷ). Ж.Сав.Осв., 37. XIII в.

6. *Связанный с материальной выгодой*. Купецъ телеснаго ради прикупа и корабль купити, и по морю дерзаетъ, тѣмами терпитъ пагубы. Изм., 75. XVI в. ~ XIV в.

♦ Тѣлесный и душевный другъ – *настоящий, искренний друг*. Митрополиту Никону Новгородцкому и Великолутцкому, собинному нашему другу душевному и тѣлесному. Спрашиваемъ о твоемъ святительскомъ спасении. Пис. к Никону, 152. 1652 г. Тѣлесный жемчугъ – *о теле благочестивого человека, праведника*. Прѣдбный же реч<е> к нему [боголюбивому отроку]... блюди же въ мдрѣсти и трезвися о всемъ, яко мякокъ и младъ еси и отинудъ и красенъ, да сего дѣля ненавижди тебе гордыи [дѣявол], яко предаль еси себе Бѣ, обручивъ ему жемчугъ телесныи, да завидитъ твоему разуму, и смиренню, и чѣстотѣ (τὸ μαρῶρῶδες σῶμα σου ‘свое жемчуговидное тело’). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 223. XIV в. ~ XII в. Тѣлесный и збытокъ – *останки (ср. избытокъ)*. Приникнѣте прилѣжнѣ къ ковчегу и виждъ лежаща бывшая иньгда цѣря, бывшая кнѣзя въ костяхъ, виждъ страшныи видъ избытка тѣлеснааго и рьци: кое есть цѣрѣ, кое ли кнѣзя, кое ли воинъ... не все ли пьреть (τὸν λειψάνων; ср. выше: ἐν τοῖς λειψάνοις – въ костяхъ). (Сл.Ио.Злаг.) Усп.сб., 447. XII–XIII вв. [то же – Изм., 108. XVI в. ~ XIV в.]. Тѣлесный союзъ (тѣлесные союзы, узы) *в составе выражений*: союзъ тѣлесныхъ разрѣшение, тѣлеснаго союза разрѣшиться,

отъ узъ (юзь) тѣлесныхъ и зба-вिति ся – *о смерти человека*. Сии стѣи бѣху при Декии прѣи, и время обрѣтше, и свѣщавшесе, вся, яж<е> имяху, нищимъ раздаша, и отидоша въ вертепъ, помолившесе... отъ юзь избавитися телесныхъ и не предатися прѣви, и отдаша дѣша своа. Изм., 412 об. XVI в. ~ XIV в. (1408): Егда хотяше Даниль телеснаго союза разрешитися, абие видить возлюбленнаго ему преже отшедшаго Андрѣя въ радости призы-вающе его. Львов.лет. I, 228. XVI в. Откры Богъ святому Сидору о преставлении своемъ и союзъ телесныхъ разрѣшение. Ж.Ис.Тв., 370 об. XVI в.

**ТѢЛЕСОВИДНЫЙ**, *прил. Напоминающий видом тело*. Не по естеству божественному душа имать естество, но вещь тѣлесовидна, яко ангель нѣкий, чистѣйший духъ душа, но и плотъна есть. Ав.Кн.обл., 585. XVIII в. ~ 1679 г.

**ТѢЛЕСОПОДОБНОЕ**, *с. То, что относится к телу*. Боголѣпнѣ бо истинному рачительству не отъ насъ токмо, но и отъ словесъ самѣхъ въспѣваему, множеству не вмѣстившю еже единовидное рачител<ь>наго богоименования, искрѣннѣ себѣ въ честной [вм. частное?] телесоподобное и раздѣл<ь>ное попольшася, еже нѣсть истинно рачительство, но кумиръ, или паче отпадение истиннаго рачительства (ἐπὶ τὸν μεριστὸν καὶ σωματοπρεπῆ ‘к частичному, относящемуся к телу, [пониманию любви]’). (Д.Ареоп. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 465. XVI в. ~ XV в.

**ТѢЛЕСОЯДЕЦЪ**, *м. Образно. Тот, кто поедает человеческое тело*. О окаянныи и вседукавые пагубники отечества, и телесоядцы, и кровопицы сродникъ своихъ и единопозычныхъ! Курб.Ист., 352. XVII в. ~ XVI в.

**ТѢЛЕССКИ**, *нареч. 1. Телесным образом, воплощено*. Среда кадилъницы разумѣются ложесна дѣвы, ношыша Бѣии угль горящии Хѣ, въ немъже живеть все испльнение Божества телескы (Кол. II, 9: σωματικῶς). Толк. лит.Германа, 350. XII в. Блюдѣте, еда кто вы есть крадоводяи хытрьстю и тыщю лъстью по прѣданью члѣвску, по стухнемъ сего мира, а не по Хсу Исѣ, яко въ томъ живеть все испльнение Бжѣства тѣлескы (σωματικῶς). (Кол. II, 9) Апост.Христ., 206. XII в. Пс<а-ломъ>. Яко проиду сквозѣ мѣсто крова дивна дому Бжѣя [Пс. XLI, 5]. Т<олкование>. Кровь – яко телескыхъ [вм.: телескы] въсхотѣвъ и въсслѣся въ нь; и домъ – яко въдомлься [ἐνοικήσας ‘вселившись’] Бѣ... тѣло Адамле... спѣсе члѣвка (σωματικῶς). Изб. XIII в., 78.

2. *По отношению к телу*. Телесныи бо грѣси инаци, а дѣшевныи инаци. Також<е> и постъ:

инакъ телесный, а инакъ дѣшевный, телесный бо грѣхъ телесски, а дѣшевный дѣшевски. Телесный бо постъ постившис<я> та ясти, а дѣшевного поста николиже престати. Сл. и поуч. против языч., 274. XV–XVI вв.

**ТѢЛЕССКИЙ**, прил. *Относящийся к телу.* Скверныхъ же и старьчскихъ баснии отрицаея. Проучаи же ся въ блгѡвѣрствии. Тѣлесское бо проучание въ малѣ ес<ть> полезно, обѣтование имѣя жизни ннѣшнии и грядущей (ἡ σωματικὴ ὑπονασσία). (1 Тим. IV, 8) Апост. Христ., 243. XII в.

**ТЕЛЕТНИКЪ** см. **телятникъ**<sup>1</sup>

**ТЕЛЕЦЪ**, м. 1. *Молодой бык, бычок, теленок.* Егда же снѣ твои съ извѣди твое имѣние съ любодѣницами приде, закла ему тельць питомый (τὸν μόσχον τὸν σιτευτόν). (Лк. XV, 30) Остр.ев., 119 об. 1057 г. Четыри же суть евангелия... по четверѣ зракомъ животнономъ... първое убо подобно къ лъву... второе подобно къ тельцу (μόσχο). Толк. лит. Германа, 352. XII в. И тече Авраамъ во кравы и поя тельць тучен и добръ (μόσχάριον). (Быт. XVIII, 7) Библ. Генн. 1499 г. Луче учреждение зелиемъ с любовью и блгдтию, неже предъставлены тельць от яслии съ враждою (παράθεσις μόσχων 'блюдо из быка'). (Притч. XV, 17) Там же [то же – Пов. Хворостинина, 536. XVII в.]. И не о сих еже довол<ь>ни быша ли прочихъ вѣръ язычныхъ и неразумныхъ скотинъ въведоша богы суца. Но нѣции от них овцамъ, ини же козломъ, етерѣи же тел<ь>цемъ; не разумѣша оканнѣи о всѣхъ сихъ, яко ничтоже могутъ (μόσχον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 221. XVI в. ~ XI–XII вв. (1467): Также и Озанъ прикоснуся къ киоту, тел<ь>цемъ раною страшною уязвень, усше рука его [ср. 2 Цар. VI, 6–7]. Соф. II лет.<sup>1</sup>, 187. XVII в. Готовъ приимати кающихся и скоръ уготовляти богатыя трапезы обращающимся и заклати тельцы упитаннымъ, по приятии блуднаго сына [ср. Лк. XV, 23; 30]. ДАИ V, 450–451. 1667 г. || Образно. *По христианскому учению, о том, кто приносит или будет принесен в жертву за веру.* Страстѣмъ же секура уже куется, тельць чьстѣнь въздържаніе [вм.: въздържаниемъ] питається (μόσχος ὁ σεπτός). Мин. сент., 0186. Ок. 1095 г. [то же – Ил. кн., 94. XI–XII вв.]. Сътвори Бѣ гоститву и пиръ великъ, тельцемъ упитѣннымъ от вѣка възлюбленнымъ сѡбѡмъ своимъ ИѢ Хмѣ, сзъвавъ на едино веселие нбнѣи и земныя, съвокупивъ въ едино агглы и члѣкы. Сл. Илар.<sup>2</sup>, 81. XV в. ~ XI в. – В сост. сравнения. Снѣ бо Божии яко члѣкъ выплѣтися, яко тельць пожьресея, яко лъвъ възлегъ поспа и яко орль възнесесея. Толк. лит. Германа, 367. XII в.

2. *Скульптурное изображение, фигурка тельца.* Кубокъ серебрянь золочень... да тѣлецъ серебрянь золочень на стоянцѣ... тѣмъ кубкомъ и тѣл<ь>цемъ... челомъ ударилъ. Заб. Разр., 789. 1633 г. || *Изваяние, статуя тельца, быка как предмет поклонения язычников.* Прѣже створения людѣмъ еюпѣтскааго тельца Апина Бѣ им законъ устави (μοσχολοίσα). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 515. Тельць въ Бѣ мѣсто нарекоша (μόσχο). Там же. Створи [народ] тельць солианъ и рекоша: се ли бѣзи твои, Илѣю (μόσχοу χωνευτόν). (Исх. XXXII, 4) Пятикн., 85 об. XV в. Отступи [Иероваом] от Бога жива и поклонися тельцу [ср. 3 Цар. XII, 28–33]. Ив. Гр. Посл., 18. XVII в. ~ 1564 г.

3. *Созвездие Тельца.* 'а Овнь мѣса марта 'ка' приемлетъ слънце, 'в' Тельць мѣсяца а(приля въ 'кѣ' <день> (θαῦρος). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 694. Аще кто кору того древа снимае, а егда луна естъ в знамени Тел<ь>цѣ и Блинецѣ, тогда тому члѣк не мочно быти живу (Thaurus). Травник Любч., 166 об. XVII в. ~ 1534 г. Второе мѣсто въ Зодии дадесея Тел<ь>цу рогату, се, како почтесея, скотъ трудолюбный, яко имя его звѣзды приаха до лика своего. Сим. Пол. Орел рос., 43. 1667 г.

**ТЕЛЕЦЪ** см. **тельчий**

**ТЕЛЕШЪ**, м. *Мера объема и счета застывшего железа определенной формы (?)*. Явил Оштинского погоста дворцовою крѣстьянин дѣвнии Матѣвска Петръ Ивановъ желъза телешеи пятнатцать пуд, цена два рубли. Там. кн. Тихв. м. № 1489, 9 об. 1699 г.

**ТЕЛИТИСЯ**. *Телиться, рожать телѣнка.* Korowa telitsa. – Die Kue hef Jung Kalf Kreig(en). Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 56. XVI в.

**ТЕЛИЦА**, ж. *Молодая, еще не телившаяся корова.* Тѣлица сторова ли? Гр. берест., № 657, 397. XII в. (Се ес)и пояле исполовницу мою телицу. Там же, № 112, 443. XII в. – 1230-е гг. А от лоньской телици на 9 лѣт приплода: 4 коровы и с матерью; а третьячинъ телиць 3, лоньскихъ 2 телици. Правда Рус. (пр.), 353. XV в. ~ XII в. В лѣта же того Платона быша инии философи еллинстии учителя: Ксенофонтъ, Есхиносъ, Аристотель, иж<е> прельсти въдѣшениа въведоша въ члѣкы. (Дщерь) бо Лукнову... глѣють въдѣшюся въ медвицю... (а Ио)... въ телицю (εις δάμαλιν). Хрон. И. Малалы, VII, 29. XV в. ~ XIII в. Да жены моее дружее Марьи приданое: корова черна, да телица редра, да телушечка черна... то ее приданое все дошло сполна. А. феод. землевл. III, 15. 1546 г. Осмь коров доинных, четыре встел<ь>ных, пят<ь> телицъ двугодовых, три годовыхъ. Кн. пер. Нил. Столб., 86 об. 1663 г.

**ТЕЛИЧНЫЙ**, прил. Относящийся к телу (см. телица). Еда къде сица чистота законна же и стъйна [σκιώδης; в ркл.: и истъйна]... попеломъ теличнымъ посѣваюшти оскврнѣюштяся (δαμάλωος)? Гр.Наз., 2. XI в.

**ТЪЛИЩЕ**, с. 1. Тело. И отрѣза [Симон] жилы градныя, тѣмже и градъ предаа в руки чюжи, и народъ, акы велико телицо, межи ими смущающися тръжашеся (ἄσπερ μέγα σῶμα). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 282. XV в. ~ XI–XII вв.

2. Идол, истукан, изваяние, столб. Вышьняго и невидимаго Бѣ, Корнилие, въ млтвахъ призываше и храмъ низложи мързѣкыихъ тѣлищъ [вар. XII–XIII вв.: телесъ] дивнѣ вельми бывъ (ξοάνων). Мин.сент., 0115. Ок. 1095 г. Суром же отвѣщающимъ, яко не запирающимся Ирода създавшаго, но обаче намъ еллиномъ отда [город] не украсилъ бы телищемъ и капищемъ, иудѣомъ подаваа градъ, имже не достоитъ никииже образъ поставити въ своемъ градѣ (ἀνδριάντας καὶ ναοὺς). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 174. XV в. ~ XI–XII вв. Съргршихомъ, яко оставихом Гѣ и поработахом Валимом, рекше камнемъ тѣлищом, и алсом, рекше мѣдянымъ капищемъ (τοῖς Βααλίμ καὶ τοῖς ἄλσεσι). (1 Цар. XII, 10) Библ.Генн. 1499 г. И створи [царь Иорам] лукавное пред очима Гнѣма... и престави тилища Валова (τὰς στήλας τοῦ Βααλ). (4 Цар. III, 2–3) Там же. Не поклоняйся образомъ, писаннымъ по нѣмецкому преданию, якоже и трие отроцы в Вавилонѣ тѣлу златому, поставленному на полѣ Дейрѣ [ср. Дан. III, 1]. Толсто же тѣлищю то тогда было... что... образы, писанные по нѣмецкому! Ав.Кн.бес., 287. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТЕЛИЩО** см. тѣлище

**ТЕЛКА**, жс. Тѣлка, молодая, еще не телившаяся корова. Крестьянин дал вкладу мерин гнед... корову черну... рога калачем, телку рыжу, рога колачем, телку буру, во лбу звестка, рага колачем. Вкл.Тр., 222. 1669 г. На дворѣ рогатой животины: быкъ порозь, 5 коровь стел<ъ>ныхъ, 2 бычка по году, 3 бычка да телка по полугоду, 10 овецъ. Д.Шакловит. IV, 435. 1689 г.

**ТЪЛО**, с. 1. Образ, форма, вид. И измѣниша славу неистъльйна Бѣ въ подобие тѣла тълъйна члѣва, и птичь, и четверьногъ, и гадъ (ἐν ὁμοίωσιν εἰκόνας). (Рим. I, 23) Апост. Христ., 112. XII в. Зане же прѣже разумѣ, и прѣже нарече съобразны тѣлу Снѣ своего (συμμόρφους τῆς εἰκόνας). (Рим. VIII, 29) Там же, 124. Вся же телеса, и хрѣбты ихъ [херувимов], и рудъ ихъ, и крила ихъ, и колеса плъна очесъ окрѣсть четыре колесъ ихъ (αἱ σάρκες).

(Иез. X, 12) Библ.Генн. 1499 г. || Идол, истукан, всякое изображение языческого божества. Образную славу и подобьну Бѣ хранящую [вм.: храняще – φρουροῦντες] вѣру злата тѣла пламень въ огни дѣховнѣмъ страдал<ъ>но угасиша отроцы (χρυσῆς εἰκόνας; ср. Дан. III, 1). Ил.кн., 340. XI–XII вв. Цѣрѣ же за руку и дърѣжа, иде въ храмину съ нимъ и показа ему тѣло мѣдяно велико дѣвою надесяте локѣту (τὸ εἶδωλον χαλκοῦν). (Муч. Еразма) Усп.сб., 218. XII–XIII вв. Сътвори [Персей]... градъ и, поставивъ своег<о> тѣла пред враты, дърѣжаща образъ Горгониинъ, и жрътвь сътворивъ, нарече яко града того имя Прѣсида въ свое имя. Иже столъ [ἦτις στήλη] и допнѣ стоитъ ту (ἐαυτῷ στήλην). Хрон.И.Малалы, II, 475. XV в. ~ XIII в. Не поклоняйся... образомъ, писаннымъ по нѣмецкому преданию, якоже и трие отроцы в Вавилонѣ тѣлу златому, поставленному на полѣ Дейрѣ. Толсто же тѣлищю то тогда было... что... образы, писанные по нѣмецкому [ср. Дан. III, 1: εἰκόνα χρυσῆν]! Ав. Кн.бес., 287. XVIII в. ~ 1675 г. Т ѣ л о к а п и щ н о е – статуя. И рука бо сама особъ, и око особъ сы, и коеждо от телесъ капищныхъ удовъ разнѣ лежащъ, не обаятсѣ добрѣ, еже точь прилучився узрити, но яко, яже кто по своему чину сложить, от смѣрениа разумнаго явится (ἕκαστον τῶν τοῦ ἀνδριάντος μελῶν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 195. XV в. || *Алтарь, жертвенник*. Мимоходя бо и сзирая тѣлеса бѣ вашихъ, обрѣтохъ и тѣло, на немъже бѣ напѣсано имя невѣдома Бѣ (τὰ σεβάσματα ὑμῶν... βωμόν). (Деян. XVII, 23) Апост.Христ., 41. XII в.

2. *Материя, субстанция*. И еже сѣши, не тѣло бывающее сѣши, нѣ голо зърно, аще ключитъ пшеница или коего прочаго. Бѣ же дасть ему тѣло, якоже всхотѣ, и коемуждо сѣмени свое тѣло (τὸ σῶμα... ἴδιον σῶμα). (1 Кор. XV, 37–38) Апост.Христ., 160. XII в. [то же – Козма Инд.<sup>2</sup>, 216. 1495 г. ~ XII–XIII вв.]. Просто и бес телесе сътвори [Бог] свѣтъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 99. XV в. Да помолчатъ убо пустая и лихая вмѣщающе отвѣщания... повѣдающе, яко тѣло есть первобытныи свѣтъ, иже вложенъ есть в великая свѣтил<ъ>ника и въ вся звѣзды; нѣсть бо лѣзъ быти тѣлу в телеси, не якоже не могушу Бѣ сего сътворити, но якоже по естествоному чину. Там же, 273.

3. *Небесное тело, звезда, планета*. Единъ убо есть свѣтъ пьрвородный, слнчньо же тѣло се сътворено бы, въ немъже свѣтъ събранъ всуду испьрва просыпаныи яздитъ... ино есть свѣтъ, ино же слнчньо тѣло, иже и е прияло (τὸ ἡλιακὸν σῶμα... τὸ ἡλιακὸν σῶμα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 220. Не всяка плъть та же

плоть, нь ина убо члѣкомъ, ина же плоть ско- томъ... и тѣлеса нѣбская и тѣлеса земьяная, нь ина убо нѣбскимъ слава, ина же земнымъ. Ина слава слнцю, ина слава мѣсяцю (σώματα ἐπουράνια). (1 Кор. XV, 40) Апост.Христ., 160. XII в. Помрачить же ся слнце луннымъ тѣлмъ, яко и прѣградъ створышуся ти осѣнь- шу ти не оставышу подати намъ свѣта (тоу σώματος τῆς σελήνης). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 52. XII–XIII вв. Въ ·д-и днѣ акы нѣкака сьсуда ·в· пособива створи Бѣгъ свѣтоноснѣи телесе, реки: да будутъ свѣтил<ь>ници на твърди нѣснѣи [Быт. I, 14]. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 100. XV в. [Вопрос:] Первородную тму убо рекль еси пропятьемъ нѣсному бывшю тѣлу... Како же ношь видимъ саму о себѣ бывающу (тоу οὐρανού... σώματος)? Сильв. и Ант. вopr.<sup>1</sup>, 392. XV в.

4. *Физическое, смертное тело (в основном – человека, а также живого существа, животного)*. Свѣтильникъ тѣлу есть око (тоу σώματος). (Мф. VI, 22) Остр.ев., 61 об. 1057 г. Вьлзе бо, глѣть, разбоинникъ въ породу бес тѣлесе, да явѣ <сть>, яко тѣлесемъ встаняи нѣсть (οὐ μετὰ σώματος... σωμάτων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 618. Побѣдила еси бѣсовская напасты, аяглѣмъ уподобяси, бесъмьргитю поучивышися, (М)ѣи, въ мьртвѣнѣмъ телеси (ἐν θνητῷ σου τῷ σώματι ‘в своем смертном теле’). Мин. сент., 0195. Ок. 1095 г. (1111): Возведь очи свои видѣхъ... се мужъ одѣнъ въ пѣстро, и лядвия его припоясани златомъ чистомъ, и тѣло его акы фарсисъ, и лице ему акы молнья, и очи ему акы свѣщи огненѣи (τὸ σῶμα). Ипат.лет., 272. Ок. 1425 г. И моляше брат его Ослябе чернецъ: брате Пересвет, уже вижу на тели твоемъ раны, уже голове твоей летети на траву ковыль<ь>. Задон. (Рж.), 13. XVI в. ~ XIV в. Сие же убо ко иже воспитавшимся от младыхъ ногтей в посте, яко неделными пошенными сконьчечающе... вретичемъ же острымъ тело свое удручающе. Ив.Гр.Посл., 168. XVII в. ~ 1573 г. Утру князю кровавыя его раны на жестоцѣмъ его тѣлѣ. Сл. о п.Иг., 38. 1800 г. ~ к. XII в. – *О теле человека, понимаемом как храм Святого Духа (см. также тѣлесный домъ, сосудъ, храмъ, церковь)*. Не вѣсте ли, яко тѣлеса ваша црѣкы суштааго въ васъ Сѣаго Дѣа есть (1 Кор. VI, 19: τὰ σώματα). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 34. XI в. Тѣло и душа – *о двухъ противоположныхъ началахъ в человеке: телесномъ (материальномъ) и нематериальномъ*. Купно-собьствѣна же суть, егда дѣвѣ естѣствѣ въ едино мнитася и едино начьнета имѣти собьство съложное и едино лице, акы дѣа и тѣло (ὡς ψυχή καὶ σῶμα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 663. Апст-ла Хѣа да похвалимъ [о ев. Луке], яко проповѣ-

да намъ Евангелие его, врачъ же великъ явися дѣшамъ купно и тѣломъ врачествомъ блгодѣти (ψυχῶν ὁμοῦ καὶ σωμάτων). Ил.кн., 140. XI–XII вв. (1174): Сеи князь [Святослав Юрьевич] избранникъ бѣ Божии, от рожения бо и до свершения мужства бысть ему болеть зла, еаже болѣзни просяжу на ся Святии Отци, аще бо кто ею постражетъ, то здѣ тѣло его мучитася, а душа его спасетася. Моск.лет., 83. XVI в. Те м н и ца тѣла – *о теле человека, понимаемом как темница души*. Ущедри мя, едина безгрѣшне, и спси мя... изведи мя отъ темница тѣла сего и безаконий моихъ, твое бо есть обое, Влѣко, кьгда вѣннати въ члѣвкъ съ и егда отити ми отъ него (в греч. иначе: ἐκ τῆς φυλακῆς τῶν ἀνομιῶν μου ‘из темницы беззаконий моихъ’). (Пов. об Авраамии) Усп.сб., 490. XII–XIII вв. [то же – ВМЧ, Окт. 19–31, 2024. XVI в.; ср. Ефр.Сир. II, 320. 1269–1289 гг.: ис темницѣ тѣла сего безаконий моихъ]. || *Живая плоть человеческого тела*. Очи ей зарастоша тѣломъ. Перен.мощ.мт.Петра, 45. XVI в. ~ XV в. А иныхъ живыхъ одираютъ, да речетъ тако: какъ обростешъ теломъ, отдастъ ти ся вина. Ив.Пересветов, 202. XVII в. ~ XVI в. – *О воплощенномъ Христе*. Тѣло примѣо описано, бесплѣтныи Бѣ нашъ изволи яко въ всѣхъ и въ написании видѣнъ быти, тѣмъ образъ твои сии бѣмужия въобразующе свойствомъ покланяемъся (σῶμα... περιγυρατόν). Мин.окт., 73. 1096 г. || *Человек, персона*. Якоже епистолия суть тяжкы и крѣпкы, а пришьствѣе тѣла немощно и слово уничьжено (ἡ δὲ παρουσία τοῦ σώματος). (2 Кор. X, 10) Апост.Христ., 174. XII в. С в о я тѣл е с а – *зд. самого себя*. Тако дѣлжны суть мужи любити жены своя, яко своя тѣлеса. Любиа бо свою жену, себе любить (τὰ ἑαυτῶν σώματα). (Еф. V, 28) Апост.Христ., 195. XII в. || *Естество, природа человека; то, что относится к телесным потребностям (в том числе удовольствиям, страстям), здоровью человека*. Толико тѣчю даи тѣлу, еликоже трѣбуеть, а не еликоже похочеть (τῆ σαρκί). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 284. Лѣпо есть члѣвку имѣти паче вьсего жития: да не прилежитъ имѣнны зѣло, нь тѣлеси въздржяние (σώματος). Там же, 460. Телесъ стрсти нецѣльныя Бжие(ю) ицѣлиль еси блгдтию (σωμάτων πάθη ἀνίατα). Мин.окт., 105. 1096 г. Бяше другиы чръныцъ, въ дальнии пустыни живы... бяше же зѣло трудныи... ни пекься о яди, ни оwoца сады, да тѣлеси буде на потрѣбу, на Бѣ упова... не бесѣдуя о крѣмли тѣлеснѣи, нь забыль бяше вся (τῷ σώματι). Патерик Син., 387. XI в. Такъ ся розгори срѣце твое и тело (тво)е и дѣша твоя до мене и до тела до моего и до виду до моего. Гр.берест., № 521, 654. XIV–

XV вв. Бѣ путь невидимъ къ пещере, и ту обрѣте ·М· мужъ лучшихъ таящихся, и всяка пристроя ту бьсть, яже на потребу тѣлу (в греч. иначе: ἐπιτηδεῖων ‘необходимого’). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 220. XV в. ~ XI–XII вв. Егда отъиде в пустыню [Иоанн Златоуст] и пребысть нѣкол<ъ>ко врѣмя въ пустыни... многымъ трудомъ, и въздержаниемъ, и алканиемъ приять врѣдь и нужу отъ тѣла, якоже бьсть и се ему отъ Божиа промысла. Ж.Авр.Смол., 6. XVI в. ~ XIII в. Ты же тела ради душу погубил еси и славы ради мимотекущая непленную славу презрел еси. Ив.Гр.Посл., 11. XVII в. ~ 1564 г. А жена его... по<и>де къ юноше к любимому для потѣхи ради тѣла своего. Ист.семи мудр., 34. XVII в. || *Рост, размер, величина (человеческого тела)*. Закхеи... искааше видѣти Ийсѧ, кѣто есть, и не можааше народомъ, яко тѣльмъ малъ бѣ (τῆ ἡλικίᾳ). (Лк. XIX, 3) Остр.ев., 113 об. 1057 г. Быша бо обрѣть тѣломъ велици и умомъ горди, и Бѣ потреби я: помроша вси, и не остана ни единъ обрѣринъ, есть притѣча в Руси и до сего днѣ: погибоша, аки обрѣ. Лавр.лет., 12. 1377 г. (992): Выпустиша печенѣзи мужъ свои, бѣ бо превеликъ зѣло и страшень; и выступи мужъ Володимерь, и узрѣ и печенѣзинъ и посмѣяся, бѣ бо середнии тѣломъ. Там же, 123. Диомидъ тѣломъ на четверти, крѣпокъ, доброликъ (τὴν ἡλικίαν τετράγωνος ‘крепкий телом’, букв. ‘четыреугольный’). Хрон.И.Малалы, V, 10. XV в. ~ XIII в. Петръ же самъ бѣ тѣломъ среднии (τῆ ἡλικίᾳ διμοιριαῖος). Там же, X, 23. Бѣ же сѣи Павелъ тѣломъ низокъ, плешивъ (τῆ ἡλικίᾳ διμοιριαῖος). Там же, 24. Се плѣть Адонаи Гѣ: лють съшивающимъ дохѣторы под всякою руки лакѣтеви, сѣтваряющи имъ покрывала над вся главы всего тѣлесе, якоже развратити дѣши (πάσης ἡλικίᾳς). (Иез. XIII, 18) Библ.Генн. 1499 г. Палач же един не возмогоша его [Харитона] на плаху вазложити [так!]: противляхуса палачу и добр бе телом, и высок возрастом, власы черны, лицем бе страховит. Пов.Ив.Гр. и куп., 268. XVII в. ~ XVI в. || *Возраст (живого существа)*. Ийс же спѣаше прѣмудростию, и тѣльмъ, и блѣгодатию отъ Бѧ и члѣвкъ (ἡλικίᾳ). (Лк. II, 52) Остр.ев., 257 об. 1057 г. Мѣста, и годы, и тѣлеса, врѣмена и еже таковожде врач рассмотреть, цѣлить же и питаеть, и смотреть врѣдѣнаго (ἡλικίᾳς). Гр.Наз., 130. XI в. [Феодор] младѣмъ тѣломъ бжѣствѣнаго хръщения съподобься, добрѣ же пьрвыи въздрать от родителю начьнь (ἐπὶ νέῳ τῷ σώματι). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 144. XII в. Вьсячьско тѣло и власть купьно сзѣва слово на Гню хвалу (πάσαν ἡλικίαν). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 386. XII–XIII вв. Мнози князи и боляре приходяше

къ игумену Иосифу на покаание, инии же постригахуса, и не дошедше возраста въ младыхъ тѣлесьхъ, и без разсужения на послушание и повиновение вольное себя вдающе. Ж.Иос. Вол.<sup>1</sup>, 22. XVI в. И тот меринъ у насъ старай телемъ [так!]. Переп.частн.лиц, 141. XVII в.

5. *Мертвое тело человека, труп*. Чядо, надъ мрѣтвьцьмъ источи слъзы... и якоже достоитъ сѣкрыи тѣло его и не прѣзьри погребения его (τὸ σῶμα). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 414. И обращься къ тѣлу рече: тавифа – вѣстани. Она же отвързе очи свои и видѣвши Петра сѣде (πρὸς τὸ σῶμα). (Деян. X, 40) Апост.Христ. (М.), 247. XII в. Повелѣ я удавити врѣвью, а телеси ею везсти [так!] въ Александрию (τοὺς νεκρούς). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 123. XV в. ~ XI–XII вв. (1387): А телеса избьенныхъ князеи даша имъ. Моск.лет., 214. XVI в. (1428): А того немчина пушечника... самого растергну и размета невидимо гдѣ, якоже ничто обретеся его, ни тѣла, ни кости, точию полкабата его остана. Волог.-Перм.лет., 185. XVI в. Отѣць мой Овдокимъ Злобинъ... утонул, и нѣтъ то тѣло не гребено. Пам.Влад., 197. 1679 г. И атамань, и казаки, и все великое Донское войско повелеша своихъ телеса от бусурмановъ отбирати и погребати по уставу Апостол и Святыхъ Отец. Аз.пов.<sup>1</sup>, 55. XVII в. М е р т в о е т ѣ л о. Уне есть въ враны вѣпасти, нежели въ ласкавци, они бо мрѣтво тѣло вѣдять, а си живыя дѣши погубляють (τὸ σῶμα). Пч., 123. XV в. ~ XIII в. И зряще богатии по стогнамъ царствующаго града от глада умерших, ни во чтоже вменяху, и не толико бревн и дров на возилех, якоже мертвыхъ нагихъ телес влечаху по граду всегда, такожде и по всемъ городомъ. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 106. 1620 г. Свѣиские люди ... побили цесаревыхъ людей тут... так что они над мертвыми телесами прокужалис<ъ>, что их телес и не знат<ъ> было, чѣе которое тѣло (die toden Körper). Куранты<sup>1</sup>, 152. 1631 г. Т р у п ъ т ѣ л а. А трупъ тела его [Харитона] вскочи на ноги стоя и нача страшно трястися. Палачи же збивая трупъ с ног его, но никако не возмогоша с ног збити и главы утолити. Пов.Ив.Гр. и куп., 268. XVII в. ~ XVI в. || *О мертвом теле животного*. Побиень быс<тъ> звѣрь и погыбе, и тѣло его дано быс<тъ> на жжение огню (τὸ σῶμα). Сл.Иппол. об антихр., 33. XII в.

6. *Мощи*. [Патриарх] рече... сѣ пѣснию сънести мощи стѣго и положити ѣ въ усыпальницѣ, идеже лежать многа тѣлеса мѣчкъ (τὸ λείψανον). Патерик Син., 158. XI в. И есть теремець надъ гробомъ святаго Савы, учинено красно. Ту же лежат мнози святии отци телесы яко живы: святый Иоаннъ епископъ Исихастъ ту лежить, святый Иоаннъ Дамаскинъ ту

лежит и святой Феодоръ Едесский ту лежить. Х. Дан. иг.<sup>3</sup>, 58. XV в. ~ н. XII в. Почти Сумеонъ великий и Стольникъ... възпавшимъ антиохияномъ, испросивъ телесъ правдѣнаго... Ардаурии... принесе тѣло его въ Антиохию великую, и сздаша ему храмъ млтвенный великъ, и поставиша в немъ ковчегъ (τὸ λείψανον). Хрон. И. Малалы, XIV, 16. XVI в. ~ XIII в. Царь... видѣ Варлаама, Иоасафа, имуще уды по образу лежаща и тѣлеса ничтоже прѣваго образа измѣнившу, цѣла же истинною и крѣпка съ одеждами (τὰ σώματα). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 266. XVI в. ~ XI–XII вв. И в том же градѣ видѣхомъ в рацѣ младенецъ в телеси весь цѣль от Ирода избиенныхъ въ рѣжство Хсво. Сказ. Флор. соб., 87. XVI в. ~ XV в. (1072): И видѣша чюдо преславно, яко телеса святыхъ никакояже язвы имуща, но все цѣло, и лица ихъ свѣтла бста, яко аггелу, яко дивитися архиепископу зѣло, и всѣмъ исполнившимся благоуханна многа. Моск. лет., 7. XVI в. Петръ и Павелъ в Римѣ тѣлеса лежать. Прения кор. Вальд., 141. 1645 г. В Московскомъ государствѣ монастыри великие, первый монастырь Живоначальная Троицы Сергиевъ, въ немъ почиваетъ великий чудотворецъ преподобный Сергии, яко живъ в тѣлеси, и ученикъ его Никонъ преподобный. Косм. Арс., 13. XVII в. О с в я щ е н н о е, ( п р е ) ч е с т н о е, п р е с в я т о е ( и т. п. ) т ѣ л о – о т е л е , м о щ а х с в я т о г о . Славою и многомъ веселиемъ... хваляху прѣстое тѣло блаженныя Матери Хѣ Бѣ нашего (τὸ πανάχραντον σῶμα). Ил. кн., 632. XI–XII вв. Его же [Феодосия] и прѣстное тѣло съ чѣстью ни еликоже мощно издречи въ островъ принесень [так!] бывъ въ Принъкрипъ, едва въ гробъ преданъ [так!] быс<ть> (τὸ πανίερων σῶμα). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 406. XII в. Антонию, ископавъ пещеру, живяше не излазя из нея, идеже и донинѣ чѣстное тѣло его лежить. (Ж. Феодос. Нест.) Усп. сб., 86. XII–XIII вв. Сиа убо освященнѣи тѣлеси святою душа много благоухание испускающи и ничтоже весьма скрѣбна показанци, въ ковчега же... вьложивъ, своему отечеству [так!] принесе (в греч. иначе: τὰ ἱερὰ τῶν ἁγίων ψυχῶν σκηνώματα 'священные обиталища святыхъ душ'). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 267. XVI в. ~ XI–XII вв. Понесено же бысть честное тѣло его [кн. Александра] к граду Владицеру. Митрополит и весь причет средтоша его в Боголюбове с свещами и с кандиль, певше же над нимъ песнь многу. Ж. Ал. Нев. (Бег.), 15. XVI в.

7. *О Церкви как мистическом теле Христа.* И Тѣ есть прѣже всѣхъ, и всячская о Немъ сстояться, и Тѣ есть глава тѣлу цркви, иже есть ис-първа, пѣрвѣнць из мѣртвыхъ, да будеть о

всѣхъ Тѣ пѣрвѣнцьствуя (τοῦ σώματος τῆς Ἐκκλησίας). (Кол. I, 17) Апост. Христ., 205. XII в. [Михаил куропалат] растоющихъ удовъ съвкупитель потребень бываетъ, доброе тѣло црквиное въ едино съвкупивъ и сѣнникомъ же и мнихомъ еже древле погубиша отдавъ съвкупление (τὸ καλὸν σῶμα τῆς Ἐκκλησίας). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 259. XII в. Црвь есть... собрание людей и тѣло Хрстова, имя его, невѣста Хрстова, яже призываетъ люди к покаянию и молитвѣ. Скрижалъ, II, 11. 1656 г. Сѣии молятъ Гсда о насъ и услышатся, понеже суть Оца Нбснаго снове, Хрствы братия, Дѣа Стаго храми и уди тогожде съ нами тѣлесе, сограждане и сожителіе аггловъ. Сим. Посл. Бес., 175. XVIII в. ~ XVII в. Аще бо тѣло едино вси есмы, бол<ь>шая бываетъ сему тѣлу сладость, егда обще вѣнчается, а не въ части. Там же, 198.

8. *Хлеб, употребляемый для приобщения Святых даров (см. Ин. VI, 53–56).* Прозвутеры, иерея Хѣи, прѣдъстателя таинѣи его тряпезѣ и дробителя тѣлу Его всякою чѣстью почѣсти. Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 273. А еже речеть дьяконъ: вѣнемъ, попь: Святая святымъ, въземъ подыметъ тѣло, и люди рекутъ: единъ святъ, а попь тѣломъ учинитъ Т- кресты на дискосѣ, но не на одномъ, но по ряду и передъ людьми, и преломитъ тѣло, и положить на дискосѣ ись правое руки. (Вопр. Саввы) РИБ VI, 54. XIV в. ~ 1089 г. Тѣло и кровь (Господа, Христа) – о хлебе и вине, употребляемыхъ в литургии. Таинамъ Бжиямъ вѣруи, тѣлу и крови Его съ страхомъ причащяся... невѣрство же отъмѣтай, не рѣчи: како хлѣбъ – тѣло, а вино – кровь. Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 243. Кацѣма рукама, приходя, приемлеши стго и животворящаго тѣла и крове Гѣ нашего Иѣ Хѣ (τοῦ παναγίου σώματος)? Патерик Син., 54. XI в. (1318): То от недѣли до недѣли пощаашеся и причащяся пречистаго тѣла и крове Господня. Моск. лет., 163. XVI в. И онъ же, Симеонъ, называлъ святой служимый хлѣбъ и вино, претворяемыи во служении Духомъ Святымъ въ самое пречистое тѣло Христово и въ Боготочную Его кровь, простымъ хлѣбомъ и виномъ: а что де то за причастие! (Росп. Троф.) Суб. Мат. IV, 289. 1666 г.

9. *Кожа.* Яригъ съшиши на тѣлт моемъ, и мощъ же моя на землю угасе (ἐπι βύρσης μου). (Иов. XVI, 15) Библ. Генн. 1499 г. || *Цвет кожи.* Нѣщии же<е> искусныхъ видѣша лицѣ святого, яко аггела Бжия, и тѣло плоти его было, аки снѣгъ. Ж. Ио. Уст., 13. XVII в. ~ 1554 г. Да съ своею женою съ Татьяною сы Ивановой дочерью... возрастомъ середняя, тѣломъ в лицѣ исчермна бела, очи серы. Новг. каб. кн., 372. 1594 г.

10. *Подкожная мякоть в плодах, плотное волокнистое вещество в растениях.* Росходятся и роспинаются по деревеси нѣкоторые жилки что волна, с которыхъ, коли сростутся и сгустѣют, нѣкимъ образомъ дѣлается мязга, после, коли она ствердѣетъ, претворяется в тѣло деревеси (w سیاہ). Назиратель, 223. XVI в. А какъ скоро оwoщъ з дерева спадетъ, тогда уже далеи не ростетъ, ниж<е> сѣмя оное не приемлет корму от овощнаго телеси, но само достается, и уже своею крѣпостию тягнетъ собѣ кормъ из земли (سیاہ). Там же, 234. Емли яблока ситон<ъ>ева, да вѣрхъ их зрѣываи, и потомъ выколукаи из них тѣло, а егда тощо будет, тогда влагаи в тѣ яблоки скомонию (فی). Травник Любч., 569. XVII в. ~ 1534 г. <П>ервое... скорлупа, потом же тѣло, а потомъ сокъ (vlech). Там же, 512.

11. *Мякоть (мясо) рыбы.* Въ пятокъ сырныи недѣли въ церкви по тому же пѣнии и по вечерни трапеза: рыба леши свѣжии жареныи съ тѣломъ, со зваромъ и съ перцемъ. Столов. обих. Волокол.м., 12. XVI в. Мень рыба рѣчная, вели<чи>ною бываетъ на три пяди, во всемъ подобенъ сому, а тѣло его лучши сомоваго. Леч. III, 67. XVIII в. ~ 1672 г. || *То же, что тѣльное* (см. *тѣльный* в знач. 4). Куплено к понахидному столу... на тело ꙗ судоков, дано шесть алтнн четыре ден<ъ>ги. Кн.прих.-расх. Соф.дома, 10 об.–11. 1600 г.

12. *(Движимое) имущество (зд. о захваченной добыче) (?)*. Нѣи же избиете вес<ъ> мужескъ полъ въ всем телеси (ἐν πάσῃ τῇ ἀπαρτίᾳ). (Числ. XXXI, 17) Библ.Генн. 1499 г.

13. *Отряд, корпус, часть войска.* Тѣх [мушкетер] они поставятъ четыреугол<ъ>-ными тѣлами и потомъ примыкають ихъ к четвероугол<ъ>ному ополчению (vierkantich quadraet). Учен.ратн.строения, 162. 1647 г.

◇ *Быти в тѣлѣ – жить, существовать (о земной жизни человека).* Тѣмъже варимъ, да же грѣси не варятъ насъ, да не сами себе въ муку въвьржемъ, наше бо житие мало, и судъ коньца не имьи, коньць близъ, а страхъ многъ, а избавляющааго никъдеже, изидѣмъ убо въ гробы, донъдеже есмъ въ тѣлѣ (ἐν τῷ σῶματι). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 447. XII–XIII вв. Донележе душа въ тѣлѣ – пока жив. (1146): Онъ же рече: не могу ся лишити брата своего, донележе ми и душа в тѣлѣ. Моск.лет., 38. XVI в. Душей да тѣломъ выбити – *выгнать, лишив имущества.* С тово паместеица меня, холопа твоег<о>, выбил душеи да телом без обыску и б(ез) ссыску. Южн.Чел., 86. 1639 г. Душею да тѣломъ взяти – *взять кого-л. на содержание (без всякого имущества).* Племянница нѣша

Васса живет и у нас, а... взял ее и брата ее после отца их и матери дшею да тѣлом, а после отца их и матери животов ничего им не осталось. Пам.Влад., 283. XVII в. Душою да тѣломъ кормитися – *добывать пропитание, не имея имущества.* Кормилися во Мценску и в Белев(е) межи двор душою да тѣлом. Южн., 74 1612 г. Душею и (да) тѣломъ отпустити – *отпустить, лишив имущества и сохранив только жизнь.* Он приѣхав <с> службы... мои животы и статки разграбил, а менѣ отпустил душою да телам. Южн., 29. 1593 г. И тунгусы государева ясака не дали, а их переграбили, и самих хотели побить, отпустили де душею и телом. Гр.Сиб. Милл. II, 227. 1613 г. Изыти отъ тѣлесе – *умереть.* И бысть время изыти ему от тѣлесе. Ж.Ал.Чел.Бож., 487. XII в. Тѣло и душу (тѣлеса и душа) загубити (погубити); тѣломъ и душею погубити – *погубить себя полностью, совершенно.* И не убоитесь отъ убивающихъ тѣло, а дѣша не могущихъ убити, убоите же ся паче могущааго дѣшу и тѣло погубити въ Геонѣ (τὸ σῶμα). (Мф. X, 28) Остр.ев., 234. 1057 г. (1071): Глѣбъ же вынемъ топоръ роста и [волхва], и паде мертвъ... Он же погыбе тѣломъ и дѣшею, предавъся дьяволу. Лавр.лет., 181. 1377 г. (1246): И отвѣща ему отецъ его Иоанъ именем: Мнози... прельстишася славою свѣта сего, идоша сквозѣ огонь, и поклонишася кусту и солнцу, и погубиша душа своя и телеса. Моск.лет., 137. XVI в. (1481): И инии же избѣгоша [турецкого нашествия] котории со имѣнии многими, и з дѣт<ъ>-ми въ чужии страны, вкупѣ съ златомъ и душой да тѣлеса своа загубиша. Ник.лет. XII, 202. XVI в.

**ТѢЛОБЛЮДЕЦЬ**, м. *Телохранитель.* Мардохии бѣше тѣлоблудецъ црѣвъ (σωματοφύλαξ). Хрон.Г.Синк., 101. XV в.

**ТѢЛОГРѢНЦЕ**, с. *Уменьш.-уничиж. к тѣлогрѣя.* Продал кафтан зенденинної вишневи, да зипунишко зенденинное, да телогрѣнцо заечинное, взял ꙗ гривны. Кн.прих.Кир.м., 9 об. 1568 г.

**ТѢЛОГРѢИШКА**, с. *Уменьш.-уничиж. к тѣлогрѣя.* Продано ивановское плат<ъ>ишко, Емантыкова шапенка, взята 10 де<нег>, телогрѣишка овчинная, взята ꙗ алтна. Кн.прих.-расх.Волокол.м., № 6, 137. 1588 г.

**ТѢЛОГРѢЙКА**, жс. *То же, что тѣлогрѣя.* Купил телогрѣику боран<ъ>ю, дал две гривны. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 34 об. 1576 г. Стрелец Тимофеи Никоновъ явил семь телогрѣекъ крашенинных, десятъ<ъ> сарафанов крашенинных же. Смол.словарь, 294. 1696 г.



**ТѢЛОГРѢЙНИКЪ**, ж. Тот, кто изготавливает телогреи и торгует ими. Лав<ка> пушта Савосте Борисова телогрѣйника по затвору 1½ саж<ень> с пядью, длина то ж, оброку 14 ал<тын>. Новг.лав.кн., 70. 1583 г. Дворь тяглой Иванка Офромѣва телогрѣйника. Новг.п.кн. II, 13. 1586 г. Три двора тяглые съ садами посадскихъ людей Томила суконника, Филиппа рыбника, Дмитрия тѣлогрѣйника. Д.новг.мт.Кипр., 24. 1633 г.

**ТѢЛОГРѢЙНЫЙ**, прил. *Предназначенный для телогрѣй.* Въ лавкахъ... 2 камешка гранены клинцами хрустали, 24 пуговицы серебряныхъ телогрѣйныхъ, съ четверть золотника жемчужишку мѣлкого. А.Моск., 98. 1622 г.

**ТѢЛОГРѢЙЧЕНКА**, с. *Уменьш.-уничиж.* к тѣлогрѣйка. И какъ, государь, онъ [Оська] сперва ко мнѣ пришолъ, и в ту пору онъ мнѣ тѣлогрѣйченку скроилъ, а после, государь, тово прихаживаль с трожды [в изд. слитно] или с четырежды [в изд. слитно]. Пам.старообр., 72. XVII в.

**ТѢЛОГРѢЯ**, ж. *Род женской одежды, похожей на душегрейку (утепленную кофту без рукавов), длиной во весь рост, застегивавшейся пуговицами от верха до подола.* Дати ми Якову Веригину телогрѣя русачья с тафтою. А.феод.землевл. II, 91. 1528 г. Купил Олексию телогрѣю боран<ь>ю. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 96. 1580 г. Чехоль на тѣлогрѣю. Заб.Мат. I, 1219. 1589 г. [В сеннике] новобрачной на зипунокъ положит шубу нагол<ь>ную, а новобрачная в телогрѣи. Дм. (Свад.), 183. XVI в. Тѣлогрѣя алтабасъ серебряной, по немъ травы золотныя, круживо – золото съ серебромъ. Д.Шакловит. IV, 206. 1686 г. Тѣлогрѣя отлас алаи круживо серебряное. Моск.а., 1. 1692 г. Т ѣ л о г р ѣ я х о л о д н а я – телогрѣя без теплой подкладки. Да княгинина платья... шуба камка цвѣтная, шолкъ червчатъ да жолтъ, а подъ нею пупки собольи; да холодная тѣлогрѣя камка червчата. АИ II, 405. 1612 г. – Ср. тѣлогрѣйка.

**ТѢЛОКЪ**, м. *Теленок, бычок.* А живатины твои, Федарь Максимович, на дворе тепѣря три телка да чатыря овцы да свинья. Переп. частн.лиц, 234. XVII в. И здеся осталось шестѣра лошаде<й>, пят<ь> коров, шесть быкъ, чатыря телка, пят<ь> овецъ. Там же, 243.

**ТѢЛОЛЮБЕЦЪ**, м. *Любящий телесную красоту, телесные удовольствия.* Слостолобець, и тѣлолюбець, и златолобець, и бѣглобець единъ мужъ не можетъ быти; слостолобець бо и тѣлолюбець можетъ быти вел<ь>ми, а тѣлолюбець вел<ь>ми есть (и златолобець) (φιλοσώματον... φιλοσώματος). Пч., 14. XV в. ~ XIII в. || *Об изнеженном человеке, избегаю-*

*щем военной опасности и берегущем свою жизнь.* Тогда бо Иродъ съдѣла златъ орель над великими двер<ь>ми цркъвными въ чстѣ кесареви и нарицашеть орломъ златокрилатымъ, егоже повелѣста [два вероучителя] посѣщи людемъ, глѣоща, яко удобъ есть за отѣскы законъ умрѣти, бесмртная бо слава послѣдуетъ... а иже безмужествиемъ умирають, тѣлолюбцы суть, не хотяще мужеския смрты, но язвою кончяються, то ти безславны суще. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 140. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТѢЛОНОСНЫЙ**, прил. 1. *Заключенный в теле.* Отъ дрѣва въкушь пьрвыи въ члѣвцѣхъ въ тѣлние вселися... всему роду тѣлоноснѣ какъ яко врѣдъ нѣкакъ недуга подаль есть (ὄλω τῶ γενεῖ, σωματόφορος τις ὡς λύμη, τῆς [в переводе смешано с τις 'некий'] νόσου μετέδοκεν [первый человек,] словно некая заключенная в теле зараза, передал болѣзнь [всему (человеческому) роду]). Мин.сент., 0124. Ок. 1095 г. И сему позавидѣвъ богопротивный врагъ окраде праотца нашего первозданнаго Адама... вмѣсто вздержания брашенъ приплоди ему лакомство, обаче же и всѣмъ намъ рождшимся отъ него, – тѣлоноснѣ недугъ рода. Переп.Т.Вас., 6. 1649 г.

2. *Воплощенный (о Христе).* Тѣлоноснѣ явися изъ тебе плѣтнь Богъ (σωματόφορος). Мин.июнь<sup>2</sup>, 109. XII в.

**ТѢЛООБРАЗНЫЙ**, прил. *Подобный человеческому телу.* О Хѣ мой, како сътърпллю твое тьрпине [вар. XII в.: тьрпѣние], яко претърплѣ еси, видя свои тѣлообразной [вар. XII в.: тѣлообразный] видъ укаряема чьстнаго образа и дьрзыхъ не съпалить еси (τῆς σωματώδους θέας). Мин.окт., 78. 1096 г.

**ТѢЛОПИСАНИЕ**, с. 1. *Изображение.* Мы же вѣрующе [по вар. XII в.] непрезрочно обълѣкшася въ образъ нашъ и того примѣша все своеие того бе-сѣмене, поклоняемься того бѣмужьному тѣлописанию вѣрно (θεαυδρικὴν στηλογραφίαν). Мин.окт., 72. 1096 г. Закону нову тѣлописание ты бысть написанъ [вм.: написано]... имѣя... не чьрнилъмъ, нѣ Святымъ Духомъ благодати Божия еуангелие (στηλογραφία). Мин.февр. III, 301. XII в.

2. *Заголовок псалмов – как передача греч. ἡ στηλογραφία от евр. miqtām 'разновидность псалма или песни'.* Сказание ꙗко псалма, въ коньць, о измѣнуоштыхся: въ тѣлописание, Давыдови въ учение, егда пожьже Месопотомию Сурииско и Сурию Сованю и възвратися, избѣ дѣбрь селищъ ꙗко тысящи (εἰς στηλογραφίαν). (Пс. LIX, 1–2) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 56. XI в. И «тѣлописание» же знамение побѣды: в начытцѣ же пророчества нужда вину решти (ἡ

στηλογραφία δὲ τῆς νίκης σημαντικῆ). (Пс. LIX, 1, толк.) Там же.

**ТЪЛОРОГЪ**, м. *Мифическое существо (получеловек-полужверь), имеющее верхнюю половину тела – человеческую, но с оленьими рогами на голове.* Телорози – звери, до пояса человек; на главе же рога елени; от пояса же зверино тело; предние ноги птичии, задние же коневии. Алф.<sup>1</sup>, 233 об. XVII в. Тълорози, дикая звѣри, иже от главы до пояса имут <o>браз члѣъ, рози ж<e> на глѣъ елени, прочее ж<e> от пояса звѣрино тѣло имуще. Азб. V, 264. XVII в.

**ТЪЛОСКВЕРНИКЪ**, м. *Тот, кто оскверняет тело.* Ибо въ истовѣихъ вѣрницѣхъ имуштиихъ Дхъ Бжѣи ничто плѣтно можетъ быти, еже есть любодѣние, нечистота и прочее. Тѣлосквѣрнии бо прѣса Бжѣи не наслѣдятъ (оі... σαρκοφθόροι). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 35. XI в.

**ТЪЛОХРАНЕЦЪ**, м. *То же, что тѣлохранитель.* Окрѣстнии же Осифови тѣлохранци, людскаго стремления ужасешя, разбѣгошася (оі... σωματοφύλακες). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 199. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТЪЛОХРАНИТЕЛЬ**, м. *Воин, охраняющий господина; телохранитель.* Еже бо самъ себе ради рещи не может, сия друзи за него глѣють, и нѣс<т> ему пострадати зла от толицѣхъ оруженосецъ съхраняему. Ни княжи бо тако тѣлохранители извѣсти [ἀκριβεῖς ‘надежные’], яко ж<e> любовнии друзи: они бо нуждею и страхом блюдение являютъ, си же бо разумением и любовию (оі σωματοφύλακες). Златостр.<sup>1</sup>, 319. 1474 г. Не сеи ли мене водяше до одра, и безпечял<ь>ное житие мнѣ подаваше, и сонъ храняше, и утѣшитель мой, и заступитель, и тѣлохранитель (ὁ σωματοφύλαξ)? Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 137. XV в. ~ XI–XII вв. – Ср. **тѣлохранецъ**, **тѣлохранитель**.

**ТЕЛОЧКА**, ж. *Уменьш.-ласк. к телка.* [Духовная] А коровы молодые дѣтемъ же моимъ меншимъ же съ матерью; да семь овецъ имъ же меншимъ дѣтемъ, до дочерѣ моеи Ульянѣ двѣ телочки молодые нынѣшнии. АЮБ I, 562. До 1696 г.

**ТЪЛУХРАНИТЕЛЬ**, м. *То же, что тѣлохранитель.* Сестрѣ же Верникии ту сущи, безаконна Флорова зрище и съжалиси зѣло и, присылаючи к нему властелины своя и тѣлхранителя, моляшяся ему, да престанетъ от убийства (τοὺς... σωματοφύλακας). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 177. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТЕЛУШЕЧКА**, ж. *Уменьш.-ласк. к телушка.* Да жены моее другее Марьи приданое: корова черна, да телица рѣдра, да телушечка черна... то ее приданое все дошло сполна. А.феод.землевл. III, 15. 1546 г. Быкъ трехъ лѣтъ,

бычокъ двухъ лѣтъ, три бычка да телушечка селѣтки. Кн.пер.Нил.Столб. III, 87. 1663 г.

**ТЕЛУШКА**, ж. *Уменьш. к телка.* Бычекъ чернъ комоль, а другой черной же рогать, да телушка рѣдра, звѣска во лѣъ. А.Уст. I, 171. 1592 г. Тялушка году, другая тялушка нонешняя. Южновеликорус.письм., 110. 1670 г. Две телушки, одна трех лет, а другая дву годов. Там же. Телушка – δάμαλις. Влх.Словарь, 6. XVII в.

**ТЪЛЬНИКЪ**, м. *Крест, даваемый при крещении, нательный крест (считающийся телохранителем человека).* А сю духовную писалъ Онанка Юрьевъ сынъ Семенова. А запечатали есмя хресцемъ тел<ь>никомъ поповымъ Ивановымъ. Арх.Стр. I, 50. 1482 г. (1445): И ту снемше [царевичи] с великого князя кресты его тѣл<ь>ники и послаша на Москву к матери его великой княгини Софьи и к его великой княгини Марии с татаринном Ачисаном. Увар.лет., 271. XVI в. Крестъ золотъ тел<ь>никъ, у него четыре жемчуги. Оп.им. Ив.Гр., 5. XVI в.

**ТЕЛЪНЫЙ**, прил. *Тленный, подверженный смерти и разрушению.* Тълънь [Адам] отъ неистълъния бысть и подведе си подъ смъртьныя узы, да ельмаже въ то выпаде дѣти роди, то отъ него бывѣшии акы отъ тълъна тълъни быхомъ (φθαρτός... ἀπὸ φθαρτοῦ φθαρτοί). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 544. Аште бо быхомъ вѣдѣли, яко пришельци есмъ на земли и имѣли быхомъ нынѣшня тълъна... то не быхомъ похотѣвали на нашихъ малолѣтъныхъ, нъ желали быхомъ сущтиихъ по истинѣ нашихъ прѣбывауштиихъ въ вѣкъ (τὰ παρόντα φθαρτά). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 105. XI в. Все убо бытьемъ тълън(о) есть, по естъствьнууму вѣслѣдованью (в греч. иначе: ὑποκεῖται φθορᾷ ‘подлежит тлению’). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 30. XII–XIII вв. Все же извратное не Бѣ есть: по своему бо естъству тълъно все извратно (φθαρτόν). Там же, 52. – Ср. **тълънный**.

**ТЪЛЬНЫЙ**, прил. 1. *Носимый на теле, нательный (о кресте).* Т ѣ л њ н ы й к р е с т њ – то же, что **тѣльникъ**. Приходная Дорогобужского м<онасты>ря. Да онъ жа принесъ десять денягъ, что промѣнилъ крестъ серебрянъ тѣл<ь>ной. АЮБ II, 276. 1604 г. По сыску объявилось... икона, образъ Пречистые Богородицы рѣзанъ на яшме, крестъ золотой тел<ь>ной, да запанка, да камень 2 изумруда. А.Моск., 82. 1622 г.

2. *Толстый.* Достойт же перо чинити к бол<ь>шему писму книжну – пространно и тѣл<ь>но, к мѣлку ж – мало, и знаменну по знамени, и к скорописну пространно ж. Сим. Обих.книгоп., 41. XVI–XVII вв. Большая же

трава корень имеет дуплеват, велик и кругловат, а собою телен, листовие же от одинаго стеблиа вырастает. Леч. V, 95–95 об. XVI–XVII вв.

3. *Плотный, нерыхлый.* А будеть которая башни худы и острожной тѣсь въ нынѣшнее острожное дѣло не пригодится, и тотъ острогъ поставить новой, въ добромъ лѣсу, чтобъ которой тѣсь былъ сухой и тѣлень, и впредь былъ прочень. ААЭ III, 290. 1632 г. А въ церквѣ по ихъ смѣгѣ тысяча восемьдесятъ саженъ, а на всякую саженъ золота листового надобеть по семи сотъ листовъ въ бол<ь>шую мѣру. А золото бѣ было торгового тел<ь>нѣе, какъ было прежь сего, выходило изъ золотово по сту по двадцати листовъ и по сту изъ золотово. Заб. Ик., 7. 1643 г. По жаловал<ь>ной грамотѣ велѣно имъ англичаномъ за беспошлинной и вол<ь>ной торгъ привозити въ Московское государство всякие товары, сукна, камки, отласы, тафты добрые по прежнему, какъ бывало напередъ сего, чтобъ камки и тафты были тѣл<ь>ны, и сукна густы и въ мѣрѣ не малы, и въ моченьѣ не бѣгучи. ДАИ III, 186. 1649 г. [то же – ДАИ V, 182. 1667 г.]. А сдѣлать тѣ дощаники на торговую статью, какъ дѣлають торговымъ людемъ дощаники, и чтобъ всякой дощаничной бол<ь>шой и малой тесь былъ ядрень и не щеловатъ, а безъ вѣтрениць, и дѣл<ь>ной лесъ положить у тѣхъ дощаниковъ тѣлень, чтобъ тѣ дощаники въ г(ру)зу сняли государевыхъ сошныхъ запасовъ по триста четвертей ржи или муки ржаной, или по пяти сотъ четвертей овса. АЮБ II, 783. 1677 г.

4. *Разделанный до мякоти (о рыбныхъ блюдахъ).* Въ недѣлю по Пасхѣ... келарь раздаеть... сиги или леци жарены... сковрады сиговы, ли мневы... карасы тѣл<ь>ные... лососина. ДАИ I, 220. 1590 г. Стерлядь паровая. Стерлядь тѣл<ь>ная, а въ неѣ 2 шуки да судокъ свѣжие, 2 гривенки масла коровья. АИ II, 428. 1610–1613 г. – В знач. сущ. **Тѣльное**, с. *Блюдо, вид кушанья, приготовленного из мякоти (тела) рыбы.* Лучши бы было для постныхъ же дней вязига да икра, белая рыбаца тел<ь>ное, да две паровые, тиошка б во штяхъ да ушка стерляжья. Калязин.чел., 67. XVIII в. ~ XVII в. Кружокъ тѣльный см. **кружокъ**. Оладья тѣльная см. **оладья**. Прикрошка тѣльная – *блюдо из рубленой рыбы.* Икра бѣлые рыбацы. Прикрошка тѣл<ь>ная. Кн. расх.кушаньямъ Адр., 1. 1698 г.

5. *Мясистый, жирный (ср. Даль: тѣльный скоть ‘мясистый, жирный’)* (?). В Филипово говѣние в стольѣсты подають... ухи назимые, короваи, поросята тел<ь>ные, уята тел<ь>ные, уха шафранная. Дм., 149. XVI в. – В знач. сущ. **Тѣльное**, с. *О жирномъ блюде (?)*. Съ Кор-

моваго: живой рыбы 2 стерляди паровых... Свѣжей: оберетка бѣлой рыбацы... Тѣльнаго: утя бол<ь>шее, 4 уточки маленькихъ, курочка, поросеночекъ, язычекъ, окорочекъ, 3 судока, палатокъ. Просольной: блюдо шучины, блюдо стерлядины, нарядъ икры зернистой. Заб. Дом. быт, II, 714. 1699 г.

**ТѢЛЬСТВОЕ**, с. 1. *Сущность.* На послѣдъкъ днѣмъ симъ глѣ [Бог] намъ снѣмъ, егже положи наслѣдника всѣмъ, имже и вѣкы сѣтвори, иже сый сияние славы и образъ тѣльства его, нося же всячская глѣмъ силы своя, собою оцѣщение грѣхомъ нашимъ сѣтворъ, сѣде одесную прѣстола величества на высокыхъ (χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ). (Евр. I, 3) Апост.Христ., 220. XII в.

2. *Состояние (о верности христианской вере).* Причастьици Хсѣу быхомъ, аще убо поконъ тѣльства до конца извѣстнъ удержимъ (τὴν ἀρχὴν τῆς ὑποστάσεως). (Евр. III, 14) Апост.Христ., 223. XII в.

**ТЕЛЪЦОВЫЙ**, прил. *Относящийся к тельцу (молодому бычку или теленку).* Выкопивши [так в изд.] слуги ровъ на томъ мѣстѣ, которое имъ она [жена рыцаря] указала, и обрѣтоша тел<ь>цовое мясо (cielcowe). Рим.д., 155. 1688 г.

**ТЕЛЪЧЕСЛОНЪ**, м. *Буйвол.* Се животное тел<ь>чеслонъ въ Индѣи и въ Ефиопии обрѣтается, но индискіи кротцы сут<ь>, и на тѣхъ въ облзахъ [ἐν διακκίσις ‘в мешках’] возять поперъ и ина бремена, и млеко, еж<е> доят от них, и масло; закупъ ж<е> и мясо ямы и убо хрѣстиане закалающе, и еллини ж<е>. Ефиопистиин ж<е> величице и сут<ь> и неукротими (ταυρέλαφος, букв. ‘быкооленъ’, при переводе ἔλαφος смеш. с ἐλέφας ‘слон’). Козма Инд.<sup>2</sup>, 289. 1495 г. ~ XII–XIII вв. [см. изображение этого животного с надписью «телчеслонъ» из фототипического изд.: Козма Инд., 227. XVI в. – на форзаце наст. тома]. Тел<ь>чеслон – животное естъ велико, аки слон, а образомъ корова; нравомъ кроток; млеко его и мясо едят и хрѣстиане, и бремена на немъ возят. Алф.<sup>1</sup>, 225 об. XVII в.

**ТЕЛЪЧИЙ, ТЕЛЪЧЪ**, прил. *Принадлежащий тельцу, относящийся к тельцу; телячий.* Симъ образомъ тельчемъ Дхъ Стыи явися Луцѣ. (Подпись к миниатюре) Остр.ев., 87. 1057 г. [см. форзац наст. тома]. Ни кровью козлею и тельчею, нъ своею кровью вниде единою въ стая, вѣчное избавление обрѣтъ (μόσχων). (Евр. IX, 12) Апост.Христ., 230. XII в. Глѣнѣ бо всякой заповѣди по закону от Мосея всѣмъ людемъ, примъ кровь тел<ь>чью и козлю съ водою и вълною чървленою и усопѣмъ, самъ же книги покропи (τῶν μόσχων). (Евр. IX, 19) Там же. Вѣторое [животное], еже въ образъ

телочь [так!], възъпнеть:  $\sigma\tau\eta$  (μόσχοῦ). Толк. лит.Германа, 366. XII в. Четыри же лица: единому лице херовимле, лице же другому лице лвово, третье же лице тельче и четвертое лице орле (в Септуагинте иначе: ἀνθρώπου ‘человеческое’). (Иез. X, 14) Библ.Генн. 1499 г. Камень бо створше ли древо истесавше, боги наречете, таче образ телеч<ь> от стад юнец поимше, обаче или инъхъ от красных скотин, мертвому честь и жертву творите, неразумнии (в греч. иначе: τὸν κάλλιστον ἐκ βοουκόλιων ταῦρον λαβόντες ‘взяв из стада самого красивого быка’). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 238. XVI в. ~ XI–XII вв. И мало прошедъ, видѣхомъ тутъ горнь, межу двема камени изсѣченъ, во што израилтяне главу тел<ь>чю слили. Х.Тр.Короб., 66. XVII в. ~ 1594 г. – *О золотом тельце* (Исх. XXXII, 4). Понеже сьгрѣшиша людье тел<ь>ча ради творения, того ради всея обѣтованья земля гоньзнуша. Изб. XIII в., 138. (986): Они же, сольваше тел<ь>чю главу, поклонишася аки Бѹ. Лавр.лет., 96. 1377 г.

**ТЕЛЯ**, с., **телята**, мн. *Теленок*. Хѣи сънаслѣдници... възиграють, яко телята пущена отъ узъ (ср. Мал. III, 20 = IV, 2: μόσχαρία). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 193. XI в. И възидеть вамъ, боящимся имени моего, слѣще прѣдное и цѣлба въ крилу его, и изыдѣте, и възиграете, яко телята отъ узъ отпушена (ср. Мал. III, 20 = IV, 2: μόσχαρία). Козма Инд.<sup>2</sup>, 180. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Възмѣте и творите колесницу нову и двѣ говядѣ первороднѣ, да будета бес теляту, и въпрязите теляту в колесницу (ἀνευ τῶν τέκνων... τὰς βόας). (1 Цар. VI, 7) Библ.Генн. 1499 г. А за княжь конь, иже тои с пятномъ, 3 гривнѣ... а за лоньщину поль гривнѣ, а за теля 5 рѣзанъ; за яря ногата, за боранъ ногата. Правда Рус. (кр.), 72. XV в. ~ XI в. Аще кто украдет теля или овцу то заколит или ударит, пятеро телят тяжит въ теляте мѣсто, а четыре овце въ овцѣ мѣсто (Исх. XXII, 1: μόσχοῦ... λέντε μόσχοῦς... ἀντί τοῦ μόσχοῦ). Волог.сб., 113 об. XV в. Продали быка, взяли 19 алт<ын> да в селе в Бол<ь>шом продали два теляти, взяли 40 алт<ын> з гривною. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 4 об. 1575 г. Чюгуевской черкашенинь Сенька Чорной побѣжалъ в Литву, животовъ ево остался дворъ, да две коровы с теляты, да назимковъ двое телять. Баг.Мат., 17. 1641 г. Наше теля, и губа бѣла. Сим.Послов., 189. XVII–XVIII вв. – *Ср. теленокъ*.

**ТЕЛЯТИНА**, ж. 1. *Телячья кожа*. А ѱнедъланы кожи, чепь котельная, мьхъ кунъ, ѱтеля<ти>нъ, ѱте овчинъ, котлець, сковорода. Гр.берест., № 500, 543. XIV в. Ja Jottsuo tuoŷe oroŷke: talletŷne porobŷrath: Roŷbŷrath. – Ich will deine kalbfelle vorstechenn. Сл.Шrove, 126.

XVI в. ~ XV в. Куплена телятина на сапоги, дана 7 алтынъ... Куплено 2 телятины бѣлья, даны 12 алтынъ. (Кн.расх.Болд.м.) РИБ II, 295. 1586 г. Дано суздол<ь>цу кожевнику Ивану Никонову от конинной кожи да от пяти телятин от дѣла десет<ь> алтын. Пам.Влад., 117. 1697 г.

2. *Пергамен (телячья кожа специальной обработки)*. Книга Уставъ, писмаяная в дещь по телятинѣ. Кн.пер.казны Ник., 14. 1658 г. Книга старая, писана по телятинѣ. Заб.Мат. I, 973. 1666 г.

**ТЕЛЯТИНКА**, ж. *Небольшая телячья кожа (шкура)*. Купил Яков Горохов на Волоце телятинку, дал ѱ алтына. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028, 113. 1576 г. Взялъ игумень Иона из казны шубу новую боранью, а в нее пошло 14 овчинъ, да в опушку половчины, да полтрьтѣ телятинки. Арх.Краснохолм.м., 23. 1626 г.

**ТЕЛЯТИННЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к телятине (телячьей коже)*. Роспись товаровъ кизылбашского Аббасъ-шаха купчины Магметя... 150 юфтей кожъ телятинныхъ красныхъ, 2 ястреба. Посольство Жир.-Засекина, 58. 1600 г. Куплена телѣга новая, рѣшетчатая, крышка поволочена кожею телятенною красною, обита гвоздьми лужеными. Арх.бум.Петра, I, 82. 1688 г.

2. *Сделанный из телячьей кожи*. 3-мъ челоѱкомъ мурзамъ... по шапкѣ по багрецовой да по сапогамъ: одному сафьянные, а другому барановые, третьему телятинные зеленые. АИ II, 18. 1599 г. Сумки переметные телятинные. Арх.Он., № 327, 77. 1682 г. Явил... Миня Лаврентьев на саях 100 обуйей сапогов телятинныхъ и коневых. Там.кн.Моск. II, 12. 1694 г.

**ТЕЛЯТИШКО**, с. *Уменьш.-уничиж. к теля*. И после того у царя в улусе нам кормом стало скудно, телятишек приводить учили маленких, да и то с великою докукою. Сл.Сиб., 155. 1639 г. У мене одно телятишко году. Переп.Одоевск., 83. 1673 г.

**ТЕЛЯТКО**, с. *Уменьш. к теля*. Даль вкладом за собя Иванъ Прокопьевъ... 3 рубли 16 алтынъ 4 де<нги> да телятко за полтину. Вкл.Ант., 56. 1665 г. Трое телят годовых да телятко мален<ь>кое. (Кн. отводн.Польск.усолья) Арх.Он. 1680 г.

**ТЕЛЯТНИКЪ**<sup>1</sup>, м. 1. *Сенокосное угодье, используемое также как выгон для телят*. Даль есми стѣму Николи... двориче свое и поль огорода, и поль телятника. Гр.Дв., 12. 1447 г. Угодья... Харинской деревни остров телятник, сена 5 копен. Кн.п.Горопец., 350. 1541 г. От Иванова двора за руч<ь>ем за Карговым телятник, и в том телятнике роспаханы у нас полянки, и тому телятнику межа от глиных ям по затеси. Кн.Солов.вотч.креп., 301 об.

XVI–XVII вв. ~ 1589 г. Продаль есми... телятникъ свои за рѣчкой Варзенгой... в собномъ огороде. Гр.Важ., 784. 1690 г.

2. *Загон или помещение для телят.* Прурубаль [Губарь] плоть въ телятникъ мой з дому своего... Телятникъ она [Монтевая] держить отъ двадцати летъ и далей, а з Губарева дому входу въ тотъ телятникъ не бывало. Арх.Стр. I, 246. 1638 г. Шла лисица мимо крестьянского двора, хотела выгашчить из куретника куренка, а из телетника теленка. Сказ. о куры и лисице, 200. XVIII в. ~ XVII в.

**ТЕЛЯТНИКЪ<sup>2</sup>**, м. *Работник, ухаживающий за телятами.* Двор... Жданка перевозника да Кости телятника. Новг.п.кн. I, 15. 1584 г. Д(ано коровн)ику рукавицы верхницы и надолонки, коровнику и телатнику [так!] по моршнямъ. А.Уст. II, 273. 1668 г.

**ТЕЛЯЧЕВИНА**, ж. *Мясо теленка, телятина (засоленное в бочке).* В январе... куплено на Холоп<ь>емь... бочку телячевины, данъ рубль. Арх.Краснохолм.м., 42. 1591 г.

**ТЕЛЯЧИЙ**, прил. 1. *Телячий.* Teslessia cossa – Du cuir de veau. Пар.словарь, 120. 1586 г. Явил Федоръ Ивановъ... ѿ опойковъ, ѿ выростков бол<ь>шихъ, ѿ ворота телячьихъ. Там. кн.Тихв.м., № 1349, 4 об. 1669 г. Принято четыре опонка телячи да подросток жеребачей. Арх.Он., № 341, 34. 1683 г. С л у ш а т ь т е л я ч ь и к о ж и – х о д и т ь п о с и г н а л у б а р а б а н а, т. е. б ы т ь с о л д а т о м. Кто не слушаетъ отца да матери, тот станет слушат<ь> телячи кожи. Сим.Послов., 151. XVII в.

2. *Предназначенный для содержания телят.* У того ж двора по сторону изба телячья. Арх.Он., № 407, 2 об. 1688 г.

**ТЕМЕНЬ**, ж. 1. *Темнота.* (1533): И прииде темень, всѣмъ людемъ видимо, а не вѣдомо, откуда прииде, не облакъ, но темень, и все солнце скры, и на долгъ часъ сего бысть. Новг. IV лет., 552. XVI в. [то же – Ник.лет. XIII, 68. XVI в.].

2. *То же, что темнота (в знач. 2).* О Покровѣ Прѣстѣя Бѣцы нападе на очи чѣлка того [давшаго обетъ св. Артемию] темен<ь>, и не видѣ ничтоже чѣлкѣ той и вспомянувъ обѣтъ свой, еже обеща ко сѣму Артемию, и возопи горць: о сѣче Бѣии Артемие, согрѣшихъ предъ тобою... избави мя... отъ напасти сея. Ж.Арт. Берк., 126. XVII в.

**ТЕМИАНЪ** см. *темьянь*

**ТЕМИАННИК** см. *темьянникъ<sup>1</sup>*

**ТЕМИЯНЪ** см. *темьянь*

**ТЕМЛАКЪ** см. *темлякъ*

**ТЕМЛЫГА**, ж. *Недоуздок – уздечка без удила (ср. тат. tämlik ‘ременная, веревочная петля’).* На молѣвъ ставышемъ потребная дѣла

въспоминаеть [духъ уныния] и всяко ухыщряние творить оттолѣ ны, тѣмлыгою доброизвѣтнѣ творить (ὡς φορβίῃ τινὶ εὐλόγως ὑποσῦραι ‘чтобы, какъ обротью какою-нибудь, отвлечь подъ благовиднымъ предлогомъ’). Ио. Леств.<sup>1</sup>, 89 об. XII в.

**ТЕМЛЯКЪ**, м. 1. *Тесьма, шнуръ с кистью; украшение на шпаге или сабле (ср. польск. temblak изъ тюркскихъ яз., ср. тат. tämlik).* Кишень у налучи [саадака] сафьянъ бѣль... у кишени темлякъ и кисти шолкъ червчатъ съ золотомъ. Оруж.Бор.Год., 23. 1589 г. [В разделе «Сабли»] Темлякъ, столпечъ серебро прядено, кисти золоты, ворворки низаны жемчугомъ. Тамъ же, 28. Темлякъ. А. romell. Сл.Ридлея, 406. XVI в.

2. *Ружейный ремень.* Поехалъ Гришка Простокыша, и пишал<ь> на темляке на рукѣ веситъ. Якут.а., карт. 2, № 6, ст. 12. 1639 г. У подшошка быти малому темляку для того, когда мушкѣтъ заряжать, подшошекъ на лѣвую руку мочно повѣсити. Учен.ратн.строения, 46. 1647 г.

3. *Рукоятка сабли (?).* Темлякъ. An hilt. Сл.Ридлея, 406. XVI в.

**ТЕМЛЯЧОКЪ**, м. *Уменьш. к темлякъ (в знач. 1).* Морхи шолкъ червчатъ съ золотомъ да съ серебромъ; на яблочкѣ жемчугу рѣденко низано; у яблочка темлячокъ шолкъ бѣль съ серебромъ. Конск.приб.Бор.Год., 45. 1589 г.

**ТЕМНЪ**, нареч. Перен. *Втайне.* Да якоже убо прииде Романъ въ толикое величество... не на пици бо внять плотьская, ниже привлекся... багряною одежею... ниже темнѣ сокрываа себе въ чертозѣхъ и ото враговъ бѣгаа... но яростъ восприемъ на агаряны и ревностный на нихъ исторгъ мечъ (в греч. прил.: σκότιος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 377. 1538 г. [то же – Ник.лет., IX, 110. XVI в.]. || *Тайнственно, символически.* И сиа реч<е> старецъ, отиде, назнамена въ темнѣ глѣ к нимъ [родителямъ], яко снѣ ваю иматъ быти обитель сѣва Трѣца и многы приведетъ въ слѣдъ себѣ на разумъ бжѣственныхъ заповѣдей. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 28. XVI в. ~ 1418 г. Чесо ради во мрацѣ Бѣгъ законъ даде?.. Понеже темнѣ и спокровеннѣ в немъ сокры смотрения Хрѣста Бѣга нашего тайнство (σκοτεινός). Скрижаль, IV, 77. 1656 г.

**ТЕМНИКЪ**, м. *Начальникъ десяти тысячного войска.* (1257): Придоша числьници и изчотшоа всю землю Суждал<ь>скую, и Рязанскую, и Муромскую, и поставиша десятники, сотники, тысящники, темники, толико не чтоша поповъ, и диаконовъ, и чернцевъ. Рог.лет., 32. XV в. (1327): Бысть тогда великая рать татарская... 5 темниковъ воеводъ, а съ ними князь Иванъ Даниловичъ Московский... плѣнниша

Тфѣрь и Кашинь. Симеон.лет., 90. XVI в. (1361): Убьень бо бысть царь Хыдырь от своего сына Темирь-Хожа, и сѣде на царство на четвертѣи день, а на семьи день царства его темникъ его Мамаи замыте всѣмъ царствомъ его, и бысть мятеж великъ въ Ордѣ. Моск.лет., 181. XVI в.

**ТЕМНИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто затемняет смысл.* Не авреагемма [книга Луцидариус, сравненная с золотым бисером – aurea gemma], но паче есть мѣдъ с малымъ сребромъ смѣшена. Луцидариусъ [lucidarius ‘просветитель’] – обтенебарниосъ [obtenebrarius ‘затемнитель’] паче, еже есть темнитель, а не луциариусъ. М.Гр. III, 185. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТЕМНИЦА**, ж. 1. *Темное или закрытое помещение.* И о лѣвую страну олтаря гречскыя цркви темница, ѿ кандилы горять днь и ночь. Покл., 51. 1531 г. Видели темницу каменную, гдѣ Моисѣй постился... 40 дней и 40 ночей. Х.Тр.Короб., 65. XVII в. ~ 1594 г. || *Закрытая опорная пристройка.* И створиша темница окрѣстъ всего храма, ѿ лакотъ въ высоту опяты бяху темница дровомъ кедровымъ (ἐνδέμους). (3 Цар. VI, 10) Библ.Генн. 1499 г.

2. *Место заключения, тюрьма.* Чядо, алчьнааго накърми, якоже ти самъ Гѣ повелѣлъ, жаднааго напои, странна въведи, больна присѣти, къ тьмьници доиди. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 177. Въ тьмьници яви ти ся отъ раннихъ болѣзний Хѣ ищѣля тя, богомудре, Егоже ради трѣпѣль еси. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 114 об. XI в. Аще вѣдка земльнии посылеть кънигы въ тьмьницу пращая тьмьничники, то колика имъ будетъ радость и веселие (в греч. только: τοὺς ἐν δεσμωτηρίῳ ‘заключенныхъ’). Златоостр., 35. XII в. А отголъ есть далѣе 10 сажень святая темница, идѣже всажень бысть Христось, и ту посидель мало, дондеже приспѣють иудеи и поставятъ крестъ, да распнуть и. Х.Дан.Иг., 22. 1496 г. ~ н. XII в. Примимъ гнѣ Иосифа вверже и в темницу, в мѣсто, идежъ ужники прѣ держатъ (εἰς τὸ ὄχυρον). (Быт. XXXIX, 20) Библ. Генн. 1499 г. Преторъ, по гречки фалакса, а по нашему темница. Х.Грефения, 405 об. XV в. ~ 1370 г. И доколь дѣла подѣлаются, и въ те бы поры съ плѣнныхъ тягость сняти, и изъ темницъ ихъ выняти, а держати ихъ въ хоромѣхъ. Польск.д. II, 120. 1537 г. Вѣдомыи же в темницу радуяся идяше; оттуду же исходя, плача и дряхлая, идеть немощень. Мудрецы, 281. XVIII в. ~ XVII в. || *Клетка (?)*. И видиста же тамо темница, и затворы, и ужилница невидимы темны; в нихъ бѣаху затворены мухы многы, и стеблеве, и лисица, а въ другыхъ осли, и змѣя, и ехидны (φυλακάς). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 313. XIV в. ~

XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 162. XVI в. ~ XII в.]. || *Преисподняя.* И егда скончается ѿ лѣтъ, раздрѣшенъ будетъ сотона отъ темница своя (ἐκ τῆς φυλακῆς αὐτοῦ). (Откр. XX, 7) Апокал., 92. XIII в. Ннѣ же, снѣ, отвязанъ убо дияволь отъ темница своя и изшедъ прельсти вся языки невѣрием. Посл. Корнилия, 528. XVII в. ~ XVI в. Темница адова. Самъ Гѣ, егда почиваше въ гробѣ, тогда бо въ адѣ снидъ раздрѣшити Адама прѣвздоаннаго отъ темница адова. (Вставка. Облич. на жид.) П.отреч. I, 163. 1477 г.

♦ **Темница неразумия** – *затемние разума, безрассудство.* Также и азъ, грѣшный, нагъ добрыхъ дѣлъ, алчень и жажденъ духовныя пищи, боленъ душою, въ темницы неразумия поверженъ быхъ. Сильв.Посл., 8. Ок. 1533 г. Темница тьмы – *о казни египтян тьмою.* Достоини бо тѣ празновати свѣта и трѣпѣти темницу тмы, ижъ заключенныхъ стрѣжаху снѣвъ твоихъ (carcerem tenebrarum). (Прем. XVIII, 4). Библ.Генн. 1499 г.

**ТЕМНИЧНИКЪ**, м. 1. *Находящийся в тюрьме, заключенный, узник.* Гѣ хваля будуща одесную [в изд. раздельно] и гнѣ: идѣте блгсловлении Оца моего, ничьсоже инога не помяну, нъ яже къ нишгимъ, и штужимъ, и нагымъ, и тьмьничникомъ милостыни (εἰς τοὺς... ἐν φυλακῆ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 374 [то же – Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 567]. Аще вѣдка земльнии посылеть кънигы въ тьмьницу пращая тьмьничники, то колика имъ будетъ радость и веселие (τοὺς ἐν δεσμωτηρίῳ). Златоостр., 35. XII в. (1058): И бѣаше Бѣ съ Иосифом... и да ему блгдѣть предъ стражъ темница и вдасть старѣшина стража темница в руцѣ Иосифу вся темничники, елико ихъ в темницѣ (πάντας τοὺς ἀπλημένους). (Быт. XXXIX, 21–22) Библ.Генн. 1499 г. [то же – Хроногр. 1512 г., 53. 1538 г.]. (1058): Помнѣтъ и милуите страннныя, и убогыя, и темничники и своимъ сиротамъ милостиви будите. Новг. IV лет., 119. XV–XVI вв. В Каргополи тьмьничникомъ в милостно дано три алтна. (Кн.денежн. строителя Андриана) Арх. Он., № 173, 4 об. 1670 г. Сынъ же Щиловъ в четьредесять день давалъ нищимъ, и темничникомъ, и церквамъ, и страннымъ болъшии и прежняго вдвое. Пов. о Щиле, 132. XVII в.

2. *Страж, тюремщик.* Епѣпъ въпраша прозвутера, како излѣзе ис тьмьница и како паки въниде, не вѣдущо тьмьничнику (ἀνευ τῆς εἰδήσεως τοῦ φύλακος). Патерик Син., 190. XI в. Азъ убо се непщюю снѣсние велие, еже... си всѣхъ злы свободны створити и ходити сѣмо и онамо свободнии во ослабѣ, не сушу темничнику, не сущимъ слугамъ (οὐκ ὄντος

δεσμοφύλακος). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 573. 1388 г. Иосифова же мѣти в темници сѣдящи, глѣше къ темничникомъ, яко си вѣсть и древле ми прииде от Апата (πρὸς τοὺς φύλακας). Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 323. XV в. ~ XI–XII вв. Фекла же... воставши нощю, снемши с себе мониста, дасть вратнику, и отверзе ей двери, и иде в темницу; и давши темничнику зеркало сребрено, вниде къ Павлу, и сѣдши при ногу его, послушаша величии Божии (τῷ δεσμοφύλακι). (Муч.Феклы) ВМЧ, Сент. 14–24, 1380. XVI в.

**ТЕМНИЧНЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к темнице*. Наустиль еси бѣгомудрыя дѣрзати... на различныя муки и на узы на тѣмничныя (φυλακῆς). Мин.сент., 033. Ок. 1095 г. Приде стражъ тѣмничныи и рече има: зоветь ва цѣрѣ (ὁ δεσμοφύλαξ). (Муч.Христофора) Усп.сб., 181. XII–XIII вв. Яко бо непрадна жена в темницу всаждена, ту и дѣтище родить... и сего мѣти... повѣдает ему о слѣнци и о мѣцѣ... сеи же... ничто иного не вѣсть развѣ тму темничную. Изм., 140 об. XVI в. ~ XIV в. Отъ тѣхъ дверей къ восточному углу есть темница, именуетца Христова, а нынѣ церковь святыя Богородицы мала, а потому темница называютъ, что ис темничново камня здѣлала святая Елена тое церковь. Х.Ионы Мал., 10. 1652 г.

2. *Находящийся в тюрьме, темнице*. Якоже бо невод не удержит воды, точию едины рыбы, тако и ты, господине богатыи, не удержи ни злата, ни сребра, но раздаи нищим, и убогим, и темничнымъ заключеннымъ. Сл.Дан. Зат., 42. XVII в. Многострадальный юзникъ темничной, горемыка... священнопротопопъ Ававакум понужен бысть житие свое написати... да не забвению предано будетъ дѣло Божие. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 11. 1675 г. – В знач. сущ. **Темничный**, м. *Заключенный, узник*. Уне имѣти поне мало исправления, неже ничьсоже имѣти: чаша бо студены воды [Мф. X, 42] поручаетъ тя Гѣви, еже посѣтити убогихъ и тѣмничныхъ (τὸ εἰς φυλακὴν κατελθεῖν ‘приходить в темницу’). Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 168. XII в.

**ТЕМНИЧЬ**, прил. *Относящийся к темнику (см. темникъ)*. (1238): Не смѣють его нареши град Козлескъ, но град злыи, понеже бишася по семь недѣль, убиша бо от татаръ сѣны темнични три. Ипат.лет., 781. Ок. 1425 г. (1238): Билися у града того [Козельска] по семь недѣль, и убиша от татаръ три сыны темнични; искавшие их татарове и не обретоша въ множествѣ трупия мертвыхъ. Моск.лет., 130. XVI в. [то же – Ник.лет. X, 113. XVI в.].

**ТЕМНО**, нареч. *Темно (об отсутствии света, мраке, тѣме)*. – Образно. Ожидаеши об-

ращения, Гѣи, и всѣмъ спѣстися хотя, и въ разумъ [так в изд.] истинныи приити и къ свѣту привести покаания темно падшихся въ мрацѣ прѣгрѣшения. (Сл. о покаании) Правила, 170. XIII в.

**ТЕМНОБУЛАННЫЙ**, прил. *Темно-желтый, с темным или черным хвостом и гривой (о конской масти)*. Даль въкладу... вдовой попъ Мартемьянъ Ондреевъ... мерина в лѣтахъ сросла, темнабулана за 3 рубли. Вкл.Нижегор., 11. 1648 г.

**ТЕМНОВИДНЫЙ**, прил. *Темновидно, с., безл. предик. Темно*. (1406): Июня 16, въ 4 часъ дни, погыбе солнце, и остася его яко трехъ днеи мѣсяць, и бысть мрачно и темновидно, довол<ъ>не часа исполнися. Ерм.лет., 140. XV в.

**ТЕМНОВИШНЕВЫЙ**, прил. *Вишневымъ темного оттенка*. Мишка Григорьевъ сынъ... новокрещенъ: волосомъ чорнь, платъя на немъ... кафтанъ... наверху чекмень темновишневь, гораздо поношень. Дон.д. II, 1097. 1646 г. Одѣяние верхнее имѣлъ долгое съ сукна темновишневого (bronatnego). Х.Рад., 163. 1695 г. ~ 1628 г. Остропестро есть трава... высока ростом, по одной стволинѣ... цвѣт наверху ствола темносинь или темновишневь, а ствол величиною аршина въ два. Росп.травам, 205 об. XVII в. – Ср. **темновишний**.

**ТЕМНОВИШНИЙ**, прил. *То же, что темновишневымъ*. Идет с ними вниз по Лѣне рекѣ... девят<ъ> аршинъ кумачю темновишнего, три вершка темнозеленые. Якут.а., карт. 4, № 18, сст. 15. 1642 г.

**ТЕМНОГВОЗДИЧНЫЙ**, прил. *Гвоздичный (серый) темного оттенка (см. гвоздичный)*. Подъячей Ондрей Самсонов для государского величества Алтыну-царю дал однорядку темногвоздичной цвет нарядную з завяски золотными. Рус.-монг.отн. II, 49. 1636 г. Шапка черныхъ лисиць, вершекъ суконной, темногвоздишной цвѣтъ. ДАИ XII, 380. 1695 г.

**ТЕМНОГНЪДОЙ**, прил. *Темно-рыжий с черным хвостом и гривой (о конской масти)*. Мерин темнагнѣд... с нижние стороны зубы нижние щербаты. Там.кн.южн., 89. 1619 г. У того преж<е>помянутого Федора ис конюшни два темногнѣдыхъ меринов да кобылу рыжую свели. Поруб.д., 54 об. 1662 г.

**ТЕМНОГОЛУБОЙ**, прил. *Серый темного оттенка (о конской масти)*. Меринъ темноголубъ, грива направо, десяти лѣтъ. (Кн.ям. Выш.Вол.) РИБ II, 90. 1573 г. Продалъ... крѣстьянин... мерина темноголуба осми лѣтъ. Там.кн.Тихв.м., № 1344, 56 об. 1667 г.

**ТЕМНОЖАРКИЙ**, прил. *Ярко-желтый или оранжевый темного оттенка*. Да испод-

нихъ всякихъ полукафтаний: отласное темно-жаркое цвѣтомъ, стежное на бумагѣ, подкладка кумашная. ДАИ XII, 379. 1695 г.

**ТЕМНОЖИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Такой, в котором живут, скрывшись от посторонних глаз.* Онъ же [Борис Годунов]... убѣже отъ церкви въ темножительныя храмы мнихоцарицы, сущи сестрѣ ему. Врем.И.Тим., 328. XVII в.

**ТЕМНОЗЕЛЕНЫЙ**, *прил. Зеленый темного оттенка.* Tumno selono. Ist duster grun. Сл.Шrove, 204. XVI в. ~ XV в. Въ тѣхъ вратѣхъ стоить 8 столповъ: мраморныхъ бѣлыхъ 5, а аспидныхъ 3, темнозелены. Х.Вас.Познякова, 36. XVII в. ~ 1561 г. Кафтан сукна темнозеленого... кафтан дорогийной темнозеленой. Южновеликорус.письм., 156. 1676 г. Да матери моей женского платья... шуба киндяшная темнозеленой цвѣтъ, на зайцахъ, с пухомъ. ДАИ XII, 379. 1696 г.

**ТЕМНОИМЕНИТЫЙ**, *прил. Носящий имя со значением 'тьма' – как ложная этимология имени Scotus, которое соотнесено с греч. σκότος.* Что тебѣ и ереснику и проклятому Оригену и Алберту и темноименитому Скоту [Иоанн Скотт Эриугена] и Ератостену, челоукомъ миролюбецмъ, мудростию земскою, а не Духомъ Святымъ глаголавшимъ? М.Гр. III, 170. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**ТЕМНОКАРИЙ**, *прил. Карий темного оттенка (о масти животного).* А коли бобровъ не добудете, и вы бѣ къ нашей казнѣ на казенной дворѣ къ казначеемъ привозили за бобрѣ карей да за два бобра ярца темнокарихъ ден<ь>гами по рублю на годъ. АЮБ I, 130. 1556 г. Бобрѣ темнокаръ недѣланой. Кн.прих.-расх.Каз.пр., 34. 1614 г.

**ТЕМНОКОРИЧНЫЙ**, *прил. Коричневый темного оттенка.* Вершки шапочные суконные: малиновъ цвѣтъ... дымчатъ цвѣтъ, темнокоричень цвѣтъ, темнолимонной цвѣтъ. Плат. Фед.Ал., 88. 1682 г.

**ТЕМНОЛАЗОРЕВЫЙ**, *прил. Голубой темного оттенка или синий.* Камка темнолазоревая адамашка кружчатая въ мѣрѣ 10 ар<шинъ>. Д.Моск.пр. о мятежах, 92. 1650 г. Того ж<е> числа куплено четыре аршина с четвертью аршином сукна темнолазоревого. Пам. Влад., 122. 1698 г.

**ТЕМНОЛИЛОВЫЙ**, *прил. Лиловый темного оттенка.* Сурского ряду торговому челоуку... за два киндяка темнолиловыхъ рубль 16 алт<ын>. Заб.Мат. I, 954. 1634 г.

**ТЕМНОЛИМОННЫЙ**, *прил. Лимонный темного оттенка (о цвете).* А на государѣ было платье... однорядка сукно темнолимонно, круживо кованое золотное... пуговицы бирюзы въ золотѣ рѣшетчеты. Выходы цар., 191.

1648 г. Вершки шапочные суконные: малиновъ цвѣтъ... дымчатъ цвѣтъ, темнокоричень цвѣтъ, темнолимонной цвѣтъ. Плат.Фед.Ал., 88. 1682 г. Московской дворянинъ Семень Тимофиевъ сынъ Римаревъ пожаловаль... пелену налойную, средина камки лаудану темнолимонного цвѣту, обложена обьярью сребрянною бѣлою. Вкл.Ант., 78. 1683 г. Тотъ снурокъ, и пугвицы, и гапельки великому государю на потѣшные кафтаны: сукно темнолимонно. Арх.бум.Петра, I, 297. 1691 г.

**ТЕМНОМАКОВЫЙ**, *прил. Красный темного оттенка (см. маковый<sup>1</sup> в знач. 2).* Роспись... всякой рухледе... шапка соболемъ вершекъ темномаковой цвѣтъ. А.Верхот.сѣезж. избы, № 17. 1670 г. Бешметъ, камка китайская дымчатая, подкладка, киндякъ темномаковъ. Д.Шакловит. IV, 68. 1689 г.

**ТЕМНОМАЛИНОВЫЙ**, *прил. Малиновый темного оттенка.* Куплено сукна темномалиноваго кармазину 3 чети аршина. Заб.Мат. I, 961. 1686 г.

**ТЕМНОМѢСТО**, *с. Укромное место.* Самѣхъ темномѣсть безгласнѣхъ... яко чувствена отъ нихъ провѣщания бояхся, да не проглаголють ли, мняхъ си, ниже кому повѣдять о сихъ, иже на мя. Врем.И.Тим., 407. XVII в.

**ТЕМНОМРАЧНЫЙ**, *прил. Мрачный; тж. перен.* Пребыша они [изменники] въ темно-мрачное ополчение богоборныхъ латынь, иже тогда собравшихся обстояниемъ же у главы всего царствия [Москвы]. Врем.И.Тим., 437. XVII в.

**ТЕМНОМЫСЛЕННЫЙ**, *прил. Заключающий в себе мрачные замыслы.* Крамол<ь>ники народу и мятежницы тишинѣ учиниша нечистаго совѣта сонмище на царя Василя... и возмутиша народы... И никтоже отъ народа приложишася къ мятежникомъ тѣмъ. И сего ради возмутити не возмогоша, темномысленаго... суровства своего не осташа, но ко царю Василю въ полаты... устремишася. Ин.сказ., 120. XVII в.

**ТЕМНОНОСНЫЙ**, *прил. Мрачный.* А иже прогнѣвавши Его и общему врагу послѣдовавшие с нимъ [дьяволом] и темноносныхъ мукъ мѣсто въсприимъ, вѣчно и бесконечно насытятся (τὸν τῶν σκοτεινοφόρων κολασθηρίων... χῶρον). Хрон.Г.Амарт., 302. XIV в. ~ XI в.

**ТЕМНООБЛАЧНЫЙ**, *прил. Затянутый темными облаками.* И отъ того часа темнооблачное небо... бысть благорастворено и свѣтло. Кн.степ., 596. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**ТЕМНООБРАЗНЫЙ**, *прил. 1. Темный или черный.* А еже посреди темнообразныя ман-



тия, или багровидныя, или прочая отъ тако-  
выхъ, на нихже источници бѣлы, яко свѣтъ, еже  
есть всоуду и соуду, иже есть отъ обою страну  
вмѣсто оногo сианиа восприятие, и «плоти  
твоеа луча божественна исхождаху». (О ман-  
тии патр.) Сб.Друж., 35. XVI в.

2. *Имеющий темный образ (о бесах, дья-  
воле), почерневший (о том, кто подобен нечи-  
стой силе).* И-щрѣва твоего, Прѣчѣстая стѣ,  
вьсѣявъ намъ слнце бѣодѣтельными лучами  
просвѣти, отгнѣявъ всю бѣсовскую тьмнооб-  
разную наготу (σκοτεινομόρφην). Мин.апр.,  
8 об. XI–XII вв. Образъ еси имѣлъ молниинъ,  
да почто ся еси створилъ темнообразенъ (σκο-  
τεινομόρφος)? Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 295. XIV в. ~  
XII в. Видѣ посреди монастыря полкъ великъ  
зѣло нечистыхъ духовъ и темнообразныхъ бѣ-  
совъ. Ж.Зос.С., 75–75 об. XVI в. Каковъ почер-  
нѣлъ в огнь томъ, – грѣхи-те в немъ и о немъ  
горятъ, таковъ ужъ и сталь темнообразенъ, ва-  
ляется на земли, нѣтъ силы крохи. Ав.Кн.толк.,  
573. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. Егда же поидоша  
оба к привиденному оному граду и, прибли-  
жившимся им ко вратом града, сретают их  
юноши темнообразнии, ризами и поясы зла-  
тыми украшене, поклоняющесе, честь воздаю-  
ще сыну цареву, паче же рещи – бесу, такожде  
и Савве поклоняющесе. Сав.Грудцын (Скр.),  
242. XVIII в. ~ XVII в. Т е м н о о б р а з н а я  
с и л а – нечистая сила. Бѣсовскую тьмно-  
образную силу отгнѣялъ есть вью (σκοτει-  
νομόρφον δὲ νύκτιν). Конд. II, 120. XII–XIII вв.

3. *Относящийся к тьме как символу дья-  
вола.* Буди ж<е> ми помощникъ и заступникъ  
всегда, от лукавыхъ бѣсовъ и темнообразныхъ  
сихъ коварствъ избавляя мя. Всевол.ч., 401 об.  
XVI в.

**ТЕМНОПѢСОЧНЫЙ**, прил. *Песочный  
темного оттенка.* Однорядка темнопесочной  
цвѣтъ, строка золотная. Плат.Мих.Фед., 53.  
1629 г.

**ТЕМНОРУСЫЙ**, прил. *Русый темного  
оттенка.* Иосифъ... тогда [в молодости] тем-  
норусъ, въ старости же сѣдинами сняя, въ срѣ-  
тении веселье и благовѣтливъ. Надгр.сл.Иос.  
Вол., 167. XVI в. Офонка... в лицѣ блид, воло-  
сом темнорус, сухошок, глаза серы. Новг.каб.  
кн. VI, 15. 1614 г. А по осмотру Ивашко Бол-  
шаковъ ростомъ невеликъ, лицемъ продолго-  
вать... волосомъ на головѣ темнорусъ, усъ  
высѣдаеть свѣтлорусъ. АЮБ I, 603. 1690 г.

**ТЕМНОРЫЖИЙ**, прил. *Рыжий темного  
оттенка (о конской масти).* Монастырской  
половник Тимофей Юрьев продал устюжани-  
ну Григорью Кузнецу мерина темнорыжа, цена  
5 р<ублей>. Там.кн. I, 132. 1634 г. Кон<ь>  
темнорыж, на лѣвои на заднеи ноги тавружи-

на, на лѣвои шеки тавруга же, грива направо.  
Там.кн.Тихв.м., № 1331, 14. 1663 г.

**ТЕМНОСАВРАСЫЙ**, прил. *Саврасый  
темного оттенка (о конской масти).* А лоша-  
ди у тихъ охотниковъ... меринъ темносав-  
расъ... грива на обѣ стороны. (Кн.ям.Выш.  
Вол.) РИБ II, 90. 1573 г.

**ТЕМНОСЪРЫЙ**, прил. *Серый темного  
оттенка.* Ортюшка... очи темносѣры. Новг.  
каб.кн. II, 36. 1597 г. Ростом Михалко средней,  
стар, лѣтъ в семдесят, в лицѣ смугол, глаза тем-  
носеры. Новг.каб.кн. VI, 14. 1614 г. Вершки  
шапочные суконные: малиновъ цвѣтъ... темно-  
сѣрый цвѣтъ, брусничной цвѣтъ. Плат.Фед.Ал.,  
88. 1682 г. – *О конской масти.* Лошадей... я у  
Карню(шки) принел, конеи: кон<ь> рыж<ь>...  
кон<ь> темнасер старои купли... кон<ь> тем-  
носер летошнеи жа купли. Южновеликорус.  
письм., 88. 1669 г.

**ТЕМНОСИНИЙ**, прил. *Синий темного  
оттенка или черный.* А у Офони у Пронина  
сына у Соляникова взяли осмнатцать литръ  
шолку цвѣтного... да пять киндяковъ темно-  
синихъ. Польск.д. I, 29. 1489 г. Остропестро  
есть трава... растет в огородѣх... цвѣтъ на вер-  
ху ствола темносини или темновишневь, а  
ствол величиною аршина въ два. Росп.травам,  
205 об. XVII в.

**ТЕМНОСЛОВИЕ**, с. *То, что сказано не-  
ясно или трудно для понимания.* Соломон...  
реч<е>: аще вся мудростная вдал ми Бѣ вѣда-  
т<и> гадан<ь>я, и притча извит<ь>я, и темно-  
слов<ь>я, но въ всеи мудрости четвера не могу  
разумѣти: стопъ орла летяща, и пути змиина  
по камени, и стези лод<ь>и по воде, и пути  
мужа въ уности [ср. Притч. XXX, 19]. Сл.св.пр.,  
174. XV в. ~ XIII в. Мужие... безъцѣнны же  
бяху казателие желающихъ словесъ, открыва-  
ху бо покровъ темнослова, сирѣчь сказываху  
сокровеннаа книгамъ (τῆς σκοτεινολογίας).  
(Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 317. 1538 г.

**ТЕМНОСТНЫЙ**, прил. *Темноватый.* Ли-  
ствие [белой чемерицы] подобныя попутнико-  
вы травы или аки капуста обычная, но короче,  
имѣюще черленость темностную (der farwe  
eunem granaet appele ‘цвета граната’). Травник  
Любч., 306 об. XVII в. ~ 1534 г.

**ТЕМНОСТЬ**, жс. 1. *Темнота, мрак; тж.  
перен.* Из Марпурка сказывають, что тутъ фев-  
раля ‘кѣ’ число стала великая буря, от Фолды  
великимъ свѣтомъ осияло, и великой громъ, и  
после того великая темность была. Курантъ<sup>3</sup>,  
57. 1646 г. И паки... до стѣга Вита дня не бы-  
ваетъ – всегда ночь да темность. Козм., 93.  
1670 г. Тол<ь>ко азъ единъ, аки въ темности  
живу, за тѣмъ что свѣтлосиятел<ь>ное солнца  
[так!], кого моя душа жаелаеть видить и узритъ

здѣсь не могу. Петр, I, 614. 1697 г. || *Густые сумерки*. В третии день к вечеру в темнотѣ прииде ко мне ни вим – человек, ни вим – аггел. Ав.Ж. (кратч.), 273. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Глазное заболевание; слепота или слабость зрения*. Та же вода темнотѣ очную отгонит и светлостъ творит, аще в очи пускаем. Леч. V, 124 об. XVI–XVII вв. Перець... темнотѣ с очей изгонитъ (dusterheit). Травник Любч., 510 об. XVII в. ~ 1534 г. Аще ту воду в очи пуцает и темнотѣ из очей изгонит, и кои такоже белма и плеву из очей выгонит. Лек., 156–157 об. XVII в. – Ср. **темень**.

**ТЕМНОТА**, ж. *Темнота, мрак*. Зѣло опасно подобаеъ быти, чтобъ нетопыри, летая, свѣщи не погасили и по семъ въ тѣхъ темнотахъ не заблудились (ciemnościach). Х.Рад., 20. 1695 г. ~ 1628 г. || Перен. Наставлени бо мы есме на упование от земля Египетская, иж<е> есть от темнотѣ грѣховныхъ, иж<е> вѣры свѣтъ прияхом, и врагы покры море (a tenebris). (Пс. LXX, толк.) Брун.Толк.Псалт., 353. XVII в. ~ 1535 г. Понеже безъ благодати дара Святаго Духа нѣсть прощения, ни свободы грѣховъ... зане послѣдуютъ заблуждению и всякой злобѣ нечистой, дѣйствуемой ими отъ темноты помрачения сердець ихъ. Ав.Кн.бес., 310. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТЕМНОЧАЛЫЙ**, прил. *Темно-серый с примесью другого цвета (о конской масти)*. Того же году июля въ 12 день даль вкладу... бобыль Гаврило Евфимовъ сынъ... мерина темночала. Вкл.Нижегор., 62. 1684 г.

**ТЕМНОЧЕРЛЕНЫЙ**, прил. *Темно-красный*. Перстень золотъ, а въ немъ камень темночерлень продолговатъ. Посольство Васильчикова, 167. 1592 г.

**ТЕМНОЧЕРНОСТЬ**, ж. *Чернота*. Вода ис тех листовъ дубовыхъ всякой оток ножной исцеляет, и аще оток темночерностию обдернет, тогда плат в ту воду обмочим или посконь чистую и то ко предиреченнымъ болячкамъ прикладываем. Леч. V, 177 об. XVI–XVII вв.

**ТЕМНЫЙ<sup>1</sup>**, прил. 1. *Лишенный света, плохо освещенный, темный*. Нощи бо сущи тѣмнѣ, свѣтъ же прѣчюднѣ тѣкъмо надъ манастырьмъ блаженааго. (Ж.Феодос.Нест.) Усп. сб., 117. XII–XIII вв. (1172): Бѣ же тогда ночь темна. Ипат.лет., 550. Ок. 1425 г. Доколе таиши, «аки светилъ» никъ в темнѣ мѣсте» [2 Петр. I, 19]; доколѣ не ввиши блгодати Бѣиа, даныя ти, сущая в тебѣ. (Ж.Стеф.Перм.Епиф.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1004. XVI в. Учинилосъ такое побоище, что одва во сто лѣт в крѣстьянстве не слыхано, и то было до темныя ночи, и долго было невѣдомо, на которую сторону гѣдъ счастье подароваль. Куранты<sup>1</sup>, 175. 1637 г. Есть

же островъ, словет земля темная... Темная ж<е> потому словет, что туды зимою слнще не заходит... а лѣтомъ тогда бывает у нихъ солнечнаго свѣта тол<ь>ко немного. Козм., 28. 1670 г. – **Темно**, с., безл. предик. *Темно (об отсутствию света, мраке, тьме)*. Въ той же церкви есть мѣсто огражено каменемъ... А среди тое ограды пропасть, шѣль... а пропасть та на камени, видетъ въ неи темно. Х.Тр.Короб., 10. XVII в. ~ 1594 г. «И тма верху безны, и Духъ Божии ношашесе верху воды» [Быт. I, 2], сирѣчь: не видѣтъ ничево, дня не было – темно. Ав.Сотв.мира, 662. 1672 г. Еще свѣтло, когда тѣмно будетъ, зажигатъ стану (quando postescet, wenn es dunckel). Lud., 81. 1696 г. Темно бо бѣ въ 7 день: два солнца помѣркости, оба багряная стѣла погасоста. Сл. о п.Иг., 25. 1800 г. ~ к. XII в. – В знач. сущ. **Темно**, с. *Темнота, потемки. Чюжая дѣша – темно*. Сим. Послов., 155. XVII в. **Темные**, м., мн. *Темные, неосвященные места*. Не можетъ градъ укрытися врѣху горы стоя, ни свѣщѣ въжъгѣше спудъмъ покрывають, нѣ на свѣтилѣ поставляютъ [Мф. XV, 15], да свѣтитъ тѣмныя. (Сказ. Бор.Глеб.) Усп.сб., 56. XII–XIII вв. || *Густой (о лесе)*. Деревя въ стѣни или в тѣснотѣ какой будучие межъ иными древесами, какъ то в лѣсахъ темныхъ и густыхъ добръ сил<ь>нѣе в высоту растут, нежели в толстоту (ciemnych). Назиратель, 227. XVI в. А на иныхъ мѣстѣхъ есть на волоку и горы, а лѣсы вездѣ темныя. А есть на иныхъ мѣстѣхъ и чистыя мѣста на рѣчкахъ, гдѣ стаять и отдыхаютъ. Спафарий.Сибирь, 85. 1675 г. А между города Ярославлемъ и Вологдою по большой дорогѣ, между Ухорскимъ и Обнорскимъ ямы, такие жѣ великие, непроходимые, темныя лѣса, въ которыхъ нынѣ держатся такожъ многие воровские люди и разбойники. ДАИ XII, 333. 1688 г.

2. *Темного цвета, близкий к черному*. Съкрываеъ бо тѣмныя облакъ слнчнную красоту и свѣтлостъ, погубить молтвѣную красоту помнѣние гнѣвное. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 265. Аще ли начало ес<ть> бѣло на кожи плотнѣи и не худѣ ес<ть> осквернение плоти его [подозреваемого в проказе] отъ кожа плотныя, и влас его нѣс<ть> ся измѣнилъ въ власы бѣлы, сам же ес<ть> темень, отлучитъ и жрець 7 дни (ἑβδομά). (Лев. XIII, 4) Библ.Генн. 1499 г. (1360): Того же лѣта бысть въ Ордѣ мятежъ силенъ, мнози царие побѣны быша, и царици, и царевичи, и рядци, и съсекосаша сами межъ себе. Тое же зимы въ Филипово говѣнье бысть знамение въ мѣсяцѣ, аки темною кровию покровень створися на чистѣ небѣ. Моск.лет., 181. XVI в. (1518): Бысть умножение дождемъ велие... молитвами святыхъ чудотворцевъ

русскихъ абие темное небо со своими стихиами благорастворено и свѣтло бысть, и ясно солнечныя зря изъяви съ теплою. Ник. лет. XIII, 29. XVI в.

3. *Тусклый или мутный.* Тумпазь камень названъ отъ мѣста, въ которомъ мѣстѣ онъ сперва найденъ, а то мѣсто зовуть топазись; а который всѣхъ лучше и тотъ цвѣтъ имѣеть, что золото, а который темень, тотъ не столь добръ. Леч. III, 155. XVIII в. ~ 1672 г.

4. *Мрачный.* Заидушо же блнцю ужастъ нападе на Авраама, и се страхъ темень велии нападе (σκοτεινός). (Быт. XV, 12) Пятикн., 13 об. XV в. Заходяшу ж<е> слнцу ужастъ нападе на Авраама, и се страхъ темень велии нападе на нь (σκοτεινός). (Быт. XV, 12) Библ. Генн. 1499 г.

5. *Слепой, незрячий, плохо видящий.* Старець именемъ Симеон бысть темен полгода. Ж.Серг.Нур., 143 об. XVII в. ~ 1584 г. Те м н а я в о д а – см. вода.

6. *Непросвещенный, невежественный, неразумный.* И паки весто, что живем в суетах житейских и во всех своих злых делах мерских, потому краткий ум наш до конца темен бывает и глубины разума никакоже достизает. Посл. Стефана, 407. 1637 г. Изначала тамошни люди обычаемъ и нравы были темны, аки скоти, в чинѣхъ никакова урядства не имѣли и не знали. Козм., 343. 1670 г. Се о трехъ перьстахъ речено – егда сам себя волею своею печатает тремя перьсты, такового умъ тѣмень бывает и не разумѣает правая, всегда помрачен, печати ради сея скверная. (Ав.Ж.) Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 79. 1675 г. || *Языческий, пребывающий во мраке язычества, нехристианский; нечестивый.* Просвѣщая вся люди темныя, научаше еже укланятися развращению, притѣкати же паче къ правовѣрнѣи славѣ мудрыя цркви блгодѣтию Хѣ Бѣ нашего, Иоаникие (σκοτεινός). Мин.ноябрь, 285. 1097 г. (1380): Да поидемъ противу нечестиваго сего и темнаго сыродца за правовѣрную вѣру християнскую и за святяя церкви и за вся християны. Моск. лет., 202. XVI в. И подняся царь Саин ординский ити на Рускую землю с темными своими силами. Каз.ист., 46. XVI в. (986): По семь приидоша нѣмцы изъ Рима отъ папы, глаголюще... земля твоя, яко земля наша, но вѣра твоя темна и смрадна, наша же вѣра свѣтъ есть. Ник. лет. IX, 42. XVI в. (1359): Того же лѣта во Ордѣ убиень бысть царь Бердибѣкъ, сынъ Чянибѣковъ, внукъ Азбыковъ, и з доброхотомъ своимъ окаанымъ Товлубиемъ, княземъ темнымъ и сил<ь>нымъ, и со иными совѣтниками его. Ник.лет. X, 230–231. XVI в. Царь турской ошу-

тися, яко от сна возбудися, и от того страху и ужасѣи едва сяде на свой конь и погна с малыми люд<ь>ми, со всею темною областю в турецкую землю. Аз.пов. (сказ.)<sup>1</sup>, 111. XVII в. – В знач. сущ. **Темный**, м. Тот, кто не знает истинной веры. Тѣмнымимъ и въ сѣни выпльщяся всяя сьльнице (τοῖς ἐν σκοτει καὶ σκιᾷ). Ирм. (К.), 32. XII–XIII вв.

7. *Неясный, непонятный.* И не кыча же ся се рече [Иисус], не бо бы тако тѣмно слово извѣщаль, якоже ни самѣмъ (у)ченикомъ разумѣти словесе (ἀμυδρόν... φωνήν). (Похв. о Лазаре) Усп.сб., 371. XII–XIII вв. Сѣу, отверзаи уста своя словесемъ Биемъ, да разумѣши извитья словесъ притча и темно слово (Притч. I, 6: σκοτεινὸν λόγον). Мерило пр., 20. XIV в. Сего послушавъ мудрыи, премудрѣе будеть, а разумныи строительство стяжыт, разумѣет же притча и темно слово, глѣния же премудрыхъ и гадания (σκοτεινὸν λόγον). (Притч. I, 5–6) Библ.Генн. 1499 г. Стрегыте убо вас от ропгания, иже ничемуе требѣ, и от оболгания погубления языка, яко слово темно непрадно не идеть, уста ж<е>, иже лжеть, убить дшю (sermo obscurus in vacuum non ibit). (Прем. I, 11) Там же.

8. *Неизвестный.* Въ 26 днѣ<ь> отдал старец конюшей Пимин тѣлежныхъ денегъ рубль 7 алтнѣ, въ 27 днѣ<ь> дал за два имени члѣвкъ темной с Олонцы 9 алтнѣ. Кн.прих.Свир.м., 54. 1621 г.

9. *Совершаемый в тайне: преступный или запретный.* Или бо сѣны жруще [идолам], или темныя жрѣтвы творящи, или бунства полно бдѣние имѣюще: ни живота, ни браковъ чѣсто съхранять (obscura sacrificia). (Прем. XIV, 23–24) Библ.Генн. 1499 г.

10. *Скрытый, сокровенный.* Аз пред ним иду, и горы поглажу, и врата медяная сотру, и веряя железныя сокрушу, и дам ти сокровища темна и утаенная: невидимая отверзу ти, да увеси, яко аз Господь Бог, взывайя имя твое, Бог Израилев. Ерм.-Ер.Соч., 204. XVI в.

11. *Грешный, злой, дурной.* (1147): И о всех сихъ блгодарю тя, Гѣи, яко смирилъ еси дшю мою и сподоби мя прити на свѣт от темнаго и суетнаго и маловременнаго<о> сего вѣка. Ипат. лет., 350. Ок. 1425 г. И сами своии погыбели пророци быша. Приде бо [Иисус] на землю посѣтитъ ихъ, и не приашо его, понеже дѣла ихъ темна бяху; не възлюбиша свѣта, да не явятся дѣла ихъ, яко темна суть. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 87. XV в. ~ XI в. Оружие не оцыщаемо – ржа изьестъ его, тако и члѣкъ, не приемля бѣд и напастей, темну имать дшю. Изм., 187. XVI в. ~ XIV в. Оного [преп. Авраамия] образъ свѣтель,

и радостень, и похвалень, образъ же мои [Ефрема] тмень и лукавень, мерзоць и бестудень. Ж.Авр.Смол., 82. XVII в.

12. *Адский, дьявольский*. Просвѣщение дѣш нашихъ быс<ть>, свѣтодавче крѣте всечьстне, тя бо объемлуше, начала тьмная и власти побѣжаемъ бжѣствною силою (τὰς ἀρχὰς τε τοῦ σκοτόυς ἐξουσία). Мин.сент., 0113. Ок. 1095 г. || *О преисподней*. [Вопрос] Къде суть ныня ошьдѣшя дѣша члвчя?... [Ответ] Отъ стѣныхъ книгъ разумѣемъ, яко яке суть грѣшны, то въ адѣ суть исподъ подь всею землею... въ тьмѣ и сѣни сѣмрътънѣ... въ земли тьмнѣ и мгльнѣ, въ земли тьмы вѣчныя (εἰς γῆν σκοτεινὴν καὶ γυνοφερᾶν). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 528. А греческое слово есть ад, и разумѣется мѣсто безвѣдомое, или мѣсто темное из низкихъ пропастей преисподнихъ. Алф.<sup>3</sup>, 93. XVII в. – В знач. сущ. **Темная**, с., мн. *Преисподняя, ад*. Въ тьмныхъ посадиша мя, яко и мрътвца вѣчныя (ἐν σκοτεινοῖς; ср. Пс. СХLII, 3). (Плач III, 6) Библ.Генн. 1499 г. Дѣши убо во адѣ грѣшныхъ суть... якоже плѣтъ пѣломъ, в темныхъ, и сѣни смертнѣй, и в ровѣ преисподнѣмъ (ср. Пс. СХLII, 3: ἐν σκοτεινοῖς). Скрижалъ, IV, 25. 1656 г. **Темная область** – *власть зла*. По вся дни сушу ми съ вами въ цркви, не прострѣсте руки на мя, нъ се есть ваша година и область тьмнаа (ἡ ἐξουσία τοῦ σκοτόυς). (Лк. XXII, 53) Остр.ев., 293 об. 1057 г. А о Павлѣ Крутицкомъ мерско и говорить... готовъ зайцовъ Христовыхъ ловить и во огонь сажать. Добро-су, други, пришла ваша година и область темная [ср. Лк. XXII, 53]. Ав. Кн.толк., 468. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Как эпитет беса*. Прошьль еси, яко слнце, просвѣщая землю облистаниемъ проповѣдания, сщносжителю, яке въ тьмѣ дѣша просвѣтили еси, тьмнаго князя тьмѣже отгъналь еси <и> тьмныхъ его бѣсы (ζοφερούς). Мин.сент., 0168. Ок. 1095 г. Да отступятъ от насъ вся въздушная и невидимая привидѣния и да не утаитъ в водѣ сей [крещения] бѣсъ темень. Требник, 15 об. XVI в. – В знач. сущ. (1460): Видѣхъ при ногахъ моихъ стоящихъ нѣкоторыхъ множество тмообразныхъ синцовъ и притужающе ми, ихъже не бѣ числа; единъ же отъ темныхъ дрѣжа въ руку свитокъ великъ и рече: здѣ суть написана дѣла его. Львов.лет. I, 266. XVI в. И рече [святой] к нимъ [бесам]: вы, зли темнии, почто есте пришли здѣ? Варл.Хут., 193 об. XVI–XVII вв. ~ XV в. **Темный князь** – *князь тьмы, дьявол*. И къ колесъмъ вѣщавши, и съ звѣрми борышися... тьмнаго князя течениемъ крѣви крѣпцѣ низложи (τοῦ σκοτόυς τοῦ ἄρχοντα). Мин.сент., 0138. Ок. 1095 г.

Прошьль еси, яко слнце, просвѣщая землю облистаниемъ проповѣдания, сщносжителю, яке въ тьмѣ дѣша просвѣтили еси, тьмнаго князя тьмѣже отгъналь еси (τοῦ σκοτόυς τοῦ ἄρχοντα). Там же, 0168.

◇ **Темная драка** – *драка, во время которой ее участники не видят или не знают друг друга*. Воеводы Кирила Осиповича Супонева человекъ Архипко Романовъ бился, на темной дракѣ мужика срубилъ. ДАИ III, 31. 1646 г. **Темная полатка** – *место заключения, темница, тюрьма*. Поутру во Андрон(ъ)ев монастырь на чеши в темную полатку посадили. Ав.Ж. (кратч.), 273. XVIII в. ~ XVII в.

**ТЕМНЫЙ<sup>2</sup>**, прил. *Относящийся к тьме – десяти тысячам*. **Темный князь** – *начальник десяти тысяч воинов*. По Дченибекову ярлыку Туидалино слово к темнымъ и къ тысящнымъ княземъ, сотникомъ и десятникомъ. (Ярл. Тайд.мт.Ал. 1354 г.) Хан.ярл.<sup>1</sup>, 470. XV в.

**ТЕМЬАНЬ** см. **темьянь**

**ТЕМЬЯНЬ**, м. 1. *Благовонная смола для курения, фимиа* (ср. греч. θυμίαμα). Радуеться днѣсь въспитавыи тя блгоуханнь темьянь (τὸ θυμίαμα). Мин.Дубр.<sup>2</sup>, 150. XI в. Блѣстькѣ бѣ, ножь, судокъ темьяна. Гр.берест., № 660, 400. XII в. **КД** старци падоша прѣдъ агньцемъ, имуще кождо гусли и фиалы златы, полны темьяна, яке суть стѣхъ млтвы (θυμιαμάτων). (Откр. V, 7–8) Апокал., 29. XIII в. И рекоша: се пустихомъ къ вамъ сребро, да купите на сребрѣ всесьжежения за грѣхъ и тмианъ, и створите трѣбу (λίβανον). (Вар. I, 10) Библ.Генн. 1499 г. И взяъ ризы своя измъчтаня, и одежду, и масло мое, и темьянь мои положи прѣдъ лицемъ ихъ (τὸ θυμίαμα μου). (Иез. XVI, 18) Там же. И ту [на Кипре] ражаеться темьянь, ладанъ: спадаетъ с небесе, и тако взимаютъ на древцихъ. Суть бо по горамъ тьмѣ древа многа и низка, с травою равна, и на томъ подаетъ [так!] темьянь ть [Х.Дан.иг.<sup>2</sup>, 55. XVI в. ~ н. XII в.: падаетъ темьянъ той] добрый. И емлютъ его июля мѣсяца и августа. Х.Дан.иг.<sup>3</sup>, 24. XV в. ~ н. XII в. Иже въ Лювии не жгутъ преже сухаго хвастья, даже не изберуть темьяна (τὸ λάδανον). Пч., 313. XV в. ~ XIII в. Темьянь есть благоуханен, егда на огни будет. Изм., 72. XVI в. ~ XIV в. Въ ладонной мукѣ, которая высѣяна изъ ладону, дѣлалъ темьянь. Заб.Мат. I, 1103. 1644 г. О делани<и> темьяну. Кора кедровая истолчи в ступе да просеяти решетомъ и, какъ розмочити, поливати кипяткомъ мернымъ и замесити да поставити в печь. Цветник, 128. XVII в. **Темьянь бѣлый** – *лучший, чистый ладанъ, состоящий изъ частицъ белой полупрозрачной смолы дерева Boswellia serrata*.

Аще ли... дѣша принесет дарь Гѹ, крупы пше-  
ничнии да будет дарь его, и да възлѣт на ня  
масло и положит темианъ бѣлыи и донесет к  
сѣом Аароном жерцем (λίβανον). (Лев. II, 1–  
2) Библ.Генн. 1499 г. Темьянь черныи –  
*разновидность ладана*. И въ томъ градѣ и по  
земли той по всей... ражається темьянь [вар.  
XV в.: тимьянь; вар. XVI в.: томьянь, томианъ]  
черный и гонфить [ср. греч. γομφίτης]. И тако  
ражається темьянь черный и гофить: изъ древа  
исходить, аки мезга, и снимають желѣзомъ ост-  
рымъ. Имя древу тому зигия [ср. греч. ζυγία  
'клен полевой']. Х.Дан.иг., 9. 1496 г. ~ н. XII в.  
На монастырь ж<е> купил тем<ь>яну черно-  
во. Кн.расх.Ипат.м., 136. Ок. 1553 г. – *Символ  
Святого Духа*. Кадил<ь>ница ес<ть> члѣство,  
а огонь – бжѣство, а темьянь – Дѣхъ Сѣи [ср.  
толк. Иоанна Постника: ἡ εὐωδία τοῦ θυμιά-  
ματος μὴνύει τὴν εὐωδίαν τοῦ Πνεύματος  
'благоухание фимиама означает благоухание  
Духа']. Корм.Балаш., 299. XVI в.

2. *О курении, каждении благовоний при  
богослужении*. (Пост)ави [в своем доме] имъ  
[церковным служителям] тряп(езу) и якоже  
самому Хсѹ самъ же имъ стани въ службѣ. Да  
у олтаря Бжѣя молтва ихъ за тя, яко темьянь,  
къ Бѹ възсходить отъ нихъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 198.  
И все множество людии бѣ млтву творя вьнѣ  
въ годъ темьяна (τῆ ὄρα τοῦ θυμιάματος). (Лк.  
I, 10) Арханг.ев., 373. 1092 г. Яко чиститель  
бывъ, Бѹ престоя (и) къ тому... приступая, не  
чожею крѣвию, нъ своею, паче и рукою мѣн-  
чею блгоухания темьянь принеслъ еси, не  
бѣсовскыи(мъ) льстъмъ, Хви же Спсу и влѣдѣ  
присно прю(ю)штууму (θυμιάμα). Мин.  
ноябрь, 384. 1097 г. (1091): И взяша моще Фе-  
одосѣвы с тѣмяномъ и съ свѣщами и принес-  
ше положиша и в цркви своєї ему в притворѣ  
на деснѣи странѣ. Лавр.лет., 211. 1377 г. На  
всякомъ мѣствѣ темианъ приносится имени  
моему и жертва чѣста (θυμιάμα). Козма Инд.<sup>2</sup>,  
180. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Да влещи игумен в  
келию, да почал келию кадит<и> темьяном, да  
старца того почал кадити. И он от темьяна за-  
крывається, а крестом знаменается. Ж.Мих.  
Клоп.<sup>1</sup>, 90. XVII в. ~ 1479 г. Дати на те-  
мьянь – об одном из видов приношений в цер-  
ковь, монастырь. А что моа [митрополита  
Филиппа] митропольскаа дань, и то есмь дал  
Пречистой Богородици в свой монастырь в  
Сновидцкой на темьян. А.феод.землевл. I, 171.  
1464 г. И в грамоте написано, что перевоз на  
реке на Костроме дан на темьян в Еупатьев  
монастырь. Д.опричн., 440. 1565 г. Да Борков-  
ского жъ села церковная дер<евня> Залука, а  
въ ней 2 дв<ора>... а оброкъ съ неѣ платяты

попу къ церкви на темьянь. Кн.п.Моск. II, 317.  
XVI в. Изъ Нижегородскихъ четвертныхъ до-  
ходовъ дають на годъ на ладанъ и на темьянь  
пять рублевъ, да на свечи – три пуда воску.  
Кн.п.Нижегор., 19. 1622 г. Приносити  
темьянь – совершать каждение, воскуре-  
ние фимиама; перен. восхвалять. Ото възтокъ  
же и западъ имя мое славимо естъ въ странахъ  
и на всякомъ мѣствѣ темианъ имени моему при-  
носится. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 88. XV в. ~ XI в. Стриголь-  
ник... повелеваесть... от причащения удалятися...  
уподобляеся оному Корею, и Дафану, и Ави-  
рону, иже воставиша народ на Моисея и на  
Арона, глаголюще: егда едины суть, Моисей и  
Аарон, освящении приносяти Богу темьян?  
(Поуч.еп.Стеф.) Ист.ересей, 238. XVI в.

3. *Кадильница, курильница для благовоний  
(фимиама)*. И повелить [антихрист] въсьде  
тѣмяны класти, да не можетъ никътоже от  
сѣтыхъ ни продати, ни купити ничесоже, аще  
преже не пожреть (πυρεῖα). Сл.Иппол. об ан-  
тихр., 76. XII в. И то рекъ, призва и повѣдав-  
шаго болѣзнъ Иоанна прозвитера и обѣдовати  
с братиею. По востани<и> же тѣхъ приде блже-  
нынъ в весь. Изидоша же вси на сретение то-  
г<о> съ свѣщами и темьяномъ (μετά... θυμιά-  
τηρίων). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30,  
721–722. XVI в. – Ср. **тимьянь, тимонь, фе-  
мьянь, фимиамъ, фимианъ, фимиянь, фи-  
мьянь**.

**ТЕМЬЯНЕЦЪ**, м. *Уменьш. к темьянь*. Во  
Црѣ (бо) градѣ в монастыре приносят в бо-  
жницу кутью, а верху вставет [так!] винца, те-  
мьянца [Новг.корм., 523 об. 1285–1291 гг.:  
вино, темьянь], свѣщу, просфиру, и несут все  
на службу во олтарь. (Вопр.Кирика) Правила,  
19. XVI в. ~ XII в.

**ТЕМЬЯННИКЪ**<sup>1</sup>, м. *То же, что темьяни-  
ница*. И створи [Соломон] кадильницъ ·р̄·, и  
темьянныкы, и огнища, и съсуды премногы  
(θυῖσκας). Хрон.Г.Амарт., 141. XIV в. ~ XI в.  
И принесе дарь свои... темианникъ единый, се-  
ми златникъ полны темиану (θυῖσκην μίαν).  
(Числ. VII, 13–14) Библ.Генн. 1499 г.

**ТЕМЬЯННИКЪ**<sup>2</sup>, м. *Тот, кто делает или  
продает фимиам*. Лав<ка> Минки темьяни-  
ка... длина 2 саж<ени>, оброку 25 ал<тын>. Новг.лав.кн., 5. 1583 г. Мѣсто пусто... Якуша  
темьянника. Новг.п.кн. I, 20. 1584 г. – Ср. **те-  
мьянщикъ**.

**ТЕМЬЯННИЦА**, ж. *Кадильница, куриль-  
ница для благовоний (фимиама)*. И рече ми въ  
час убо испытания, егдаже ся бою [вм.: бью –  
тѣптѣ], приходитъ аѣглъ Бжѣи държа темьян-  
ницу и обходя кадитъ мя (θυμιατήριον).  
Ж.Нифонта, 254. 1222 г. И всю мѣдь сущую

въ църкви ꙗко скуруши [Навуходоносор] и несе въ Вавилонь, еще же и котлы, и темьяньница (τὰς θυμιατρίας). Хрон. Г. Амарт., 248. XIV в. ~ XI в. Фимиамаateria [так!] [на поле: темианници] же и кадила, и фила [phialas], иготы от злата чистѣиша (thymiateria). (2 Пар. IV, 22) Библи. Генн. 1499 г. Стѣго мѣнка Еупла архидиякона, рус, брад<а> и власы Никиты мѣнка, в руцѣ кадило, а в лѣвой темьяница. Подлинник ик., 132. XVII в. – Ср. **темьянникъ**<sup>1</sup>.

**ТЕМЪЯННЫЙ**, прил. *Относящийся к фимиаму*. Якоже дѣлатель темьянныи, иже въ Лювии, не жгутъ преже сухаго хвастья, даже не изберуть темьяна, такоже и БѢ коренья лукавое и жестко църскаго рода и славнаго не убьеть, преже даже не родиться от него плодъ блѣгъ (въ греч. иначе: γεωργός 'земледелец'). Пч., 313. XV в. ~ XIII в. И тогды дей тотъ товаръ, козлины да лень, промениль на кору на темьянную да на ефимки, и отпустиль дей тотъ товаръ, кору, изъ Колывани на бусе в Ругодивь, в осеннюю пору. Ревел. а. I, 183. 1569 г. А иже наполнится олтарь дыма темьяннаго, сеж<е> образ являет Стѣго Дѣа пришествие. Корм. Балаш., 307. XVI в. И быс<ть> благоухание многа зело и насытихомся мура отъ гласъ поущихъ и благоухания тем<ь>яннаго, и сонны быхомъ и уснухомъ. (Ж. Макария) П. отреч. II, 71. XVII в.

**ТЕМЪЯННИКЪ**, м. *То же, что темьянникъ*<sup>2</sup>. Въ той же переварѣ... были темьянники, а давали на темьянъ ко всѣмъ церквамъ къ городскимъ двѣ гривны. Кн. пер. Водск. пят. III, 131. 1500 г.

**ТЪМЯ**, с. 1. *Верхняя часть головы, темя*. Трети же частми сълежачися глава, да съ преда ей лежитъ тѣмя... съ зада же зовомое инье, еже есть тыль, межю же тыломъ и тѣменемъ есть коруфи, еже ес<ть> верхъ, сию же часть и скрание зовуть, еже есть лобъ... а тѣмя имать мождени кожейю объдержимы (βρέγμα... βρέγματος). Шестоднев Ио. екс.<sup>2</sup> (Б.), 523. XV в. А намазъ же ихъ на востокъ по-русьски, обе руки поднимаютъ высоко, да кладутъ на тѣмя, да ложатся ницъ на земли, да весь ся истягнуть по земли, то ихъ поклоны. Х. Афан. Никит., 19. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

2. *Лоб*. Арианы же, и македонианы, и саватианы... приемлемъ... проклинающиихъ всю ересь... помазающе пѣрвѣ стѣимъ мурьмъ тѣмя [Корм. Балаш., 151 об. XVI в.: тѣмена], и очи, ноздри, и уста, и уши, и знаменующе я глѣмъ: знамение дара Стѣаго Дѣа (τὸ τε μέτωπον). (Трул., 94) Ефр. корм., 199. XII в. Блюдѣтеса, еда како хотяще желѣзну гору косянъмъ тѣменъмъ пробити, мозгъ вашъ излѣете. (Пам. и ж. Мефод.) Усп. сб., 194. XII–XIII вв. И паки

Стѣславъ имъ руку митрополицию и дръжащю стѣаго руку, прилагааше къ вреду, имъже боляше на шии, и къ очима, и къ темени. (Сказ. о ч. Бор. Глеб.) Там же, 62. Сауль... на главѣ... ношаше клобукъ златыми нитьми, юже митру и кидарь глѣтъ, от негоже и плать златъ лежаше на тѣмени его (πρὸς τὸ μέτωπον). Хрон. Г. Амарт., 44. XIV в. ~ XI в. [то же – Козма Инд.<sup>2</sup>, 142. 1495 г. ~ XII–XIII вв.]. Члѣку бо Бѣгъ умъ положилъ въ главѣ межъ мозгомъ и тѣменемъ, яко бо яблоко нѣ в коемъ сосудѣ. Изм., 45. XVI в. ~ XIV в. И приходиль де къ нему онъ архимандрить съ плет<ь>ми и его билъ, и у него про то спрашиваль, и онъ ему не сказаль же, и говорилъ ему, что то не его архимандричье дѣло, что ему про то объявить, развѣ де изъ него теменемъ языкъ выволочень будетъ, тожъ де онъ и объявить. ДАИ XI, 211. 1684 г.

3. *Череп*. И сверже жена едина изломокъ терновны на голову Авимелеху и скуруши ему тѣмя (τὸ κρανίον). (Суд. IX, 53) Библи. Генн. 1499 г.

**ТЕМЪЯННЫЙ**, прил. (?). (1569): Въ лѣто 7070 седмаго, мѣсяца генваря в 7 день в пятокъ, поставиша избу новою темьяною на Софийской стороне. Новг. II лет., 99. XVI–XVII вв. [то же – Новг. II лет.<sup>1</sup>, 173].

**ТЕНЬ**, тна, м. *Черта в знаке владельца, вырезаемом на бортом дереве*. Знамя соха, въ сохѣ тень, подъ сохою два тны, да куцерь на бокъ. Сотн. Ш., 198. 1595 г. Знамя тренога з двема тны, кобица в той половине переднея, а на ином древе кобица заднея была. Кн. п. Путивл., 58 об. 1629 г. А знамя в том ухож<ь>ю три ребра, на боку два тна. Отказн. кн. южновеликорус., 59. 1644 г.

**ТЕНЕТНЫЙ**, прил. *Содержащий тенета*. Есть... колоды нарядныя приступныя, да складной тенетной обозъ, да трубные ворота, разныхъ дѣль снасти... которые преже сего времени бывало закрыто и не объявлено. Устав ратных д. I, 230. XVII в.

**ТЕНЕТО**, с. *Сеть (в том числе рыболовная); ловушка, силки*. Луче убо есть о себѣ оти мирныхъ и хранитися въ хзынѣ и гонести, яко срънѣ отъ тенеть и яко птици отъ сѣти [Притч. VI, 4–5], тенета бо и сѣти суть хотящимъ спѣстися мирныхъ бесѣды и длѣгословесья (ἐκ βρόχων... βρόχοι). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 148. XI в. А тенета купи безо отоступа. Гр. берест. (ст.-р.), № 30, 448. XII в. Не даждь сына своима очима, ни въздрѣмлися вѣждама, да спѣсшися, аки сърна от тенета, ли яко птица от клепця съхранишися (Притч. VI, 4–5: ἐκ βρόχων). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 164. XII в. [то же – Библи. Генн. 1499 г.]. Тѣгда Хвѣ воинъ ишедъ из дому своего... яко сърна отъ тенета, тако ско-

ро текыи и доиде пещеры оной. (Ж.Феодос. Нест.) Усп.сб., 85. XII–XIII вв. (1091): Всеволоду ловы дбющо звѣриныя за Вышегородомъ, заматавшимъ тенета и кличаномъ кликнувшимъ, спаде превеликъ змии отъ ꙗбсе. Лавр. лет., 214. 1377 г. Рад заяць тенето избѣг – так... рад писецъ сию кн<игу> кончавши. (Триодъ постн.) Зап. (Г.), 65. 1409–1410 гг. Воеводѣ же быста имъ иудѣомъ нужна и лѣча, а римлянѣмъ срамъ, аще попустята иудѣи на ся, аки от сѣти и от тенѣта, они бо едино упование на сѣтние имѣша, аще приринувшесе обрѣтие разбиють (ῥῥατῆρ ἄρκυσιν). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 340. XV в. ~ XI–XII вв. Казанцы же, приведши к себе царя с Москвы по числу 3, и лето едино тихо живше с ним, и, вставше, убиша без вины прекрасного, юнаго царя Геналлия Шигьяровича, в полате спяща, яко юнца при яслех, яко зверя в те(не)те готова изымана. Каз.ист., 72. XVI в. Избави мя, господине, от нищеты, аки птицу от кляпцы, и исторгни мя от скудости моя, яко серну от тенета. Сл.Дан.Зат., 63. XVII в. ~ XIII в. [Большой] вскочи, яко серна от тенета. Ж.Павла Обн., 80. XVII в. ~ XVI в. Потѣха на звѣри: лосинная, оленья, медвѣж<ь>я, волчья, лисья, заечья, тятеты и псами. Котош.<sup>1</sup>, 97. 1667 г. А ловят тѣхъ зверей тенеты ночью порою. Там же. Захотелось им, двум братом, за охотою походить; Ерема с сет<ь>ми, а Фома с тятеты. Пов. о Фоме, 44. XVIII в. ~ XVII в. – Перен. Прельсти же и многую бесѣдою, тенетем устну ея въ блуд введе (βρῶχος). (Притч. VII, 21) Библ.Генн. 1499 г. Съ другомъ жестосердым не съчетаи ся, егда когда научишися путемъ его, приимеши тенето своей дѣши (βρῶχος). (Притч. XXII, 24–25) Там же. Тенета бо и сѣти сут<ь> мирскихъ бесѣды и обяжет житиисками куплями. Корм.Балаш., 330 об. XVI в.

**ТЕНЕТЧИКЪ**, м. *Тот, кто охотится с помощью тенет – сетей, ловушек.* И всего за тенетчики деревня живущая, а въ ней 16 дв<оров> тенетчиковыхъ, а людей въ нихъ тоже. Кн.п.Моск. I, 226. 1574 г.

**ТЕНЕТЧИКОВЪ**, прил. *Относящийся к тенетчику.* И всего за тенетчики деревня живущая, а въ ней 16 дв<оров> тенетчиковыхъ, а людей въ нихъ тоже. Кн.п.Моск. I, 226. 1574 г.

**ТѢНИТИ**. *Намечать очертания.* Писати лице до чертъ не допуская<я>, тол<ь>ко чют<ь> тинити. Сим.Обих.книгоп., 102. XVII в. Белая риза прописывати празеленью и тинити тою ж. Св.жив. и кн.д., 109. XVII в.

**ТЕНКЪ** – см. **тонк-**

**[ТЕНКЯ]**, ж. *То же, что тенька.* Да буди тебе сыну моему ведомо, что был твой долг на

Ахлятуне балхинскихъ денегъ 11 тенкей, и он те деньги отдал Мак-булу. Гр.Хив.Бух., 304. 1642 г.

**ТЕНМИЧНИКЪ** см. **темничникъ**

**ТЕНОКЪ** см. **тонкий**

**ТЕНОРЪ**, м. (*ср. польск. tenor от ит. tenore*). 1. *Высокий мужской певческий голос.* Ключъ с подобаеъ альту, тенору и дисканту низкому, ключъ g дисканту высокому, ключъ f единому бассу. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 44. 1679 г.

2. *Теноровый ключ «до».* Дисканта [с] имаши пѣти теноромъ дурал<ь>нымъ. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 49. 1679 г.

**ТЕНОРОБАСЪ, ТЕНОРОБАССЪ**, м. *Высокий бас, баритон.* Во увѣрение твое, когда еще усумняеши ся сиецовому, преложи тожде пѣние бассотеноровое на басса естественнаго дурал<ь>ного и тако уразумѣши истинну быти, уразумѣши же, каковаго естъ пѣния теноробасъ. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 221. 1679 г. Во предложение же, еже рекох, когда бываютъ падежи со писма g многажды в теноробассу на с. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 221. 1679 г.

**ТЕНОРОБАССОВЫЙ**, прил. *Относящийся к теноробасу (высокому басу, баритону).* Аще же сему не вѣруеши, тойжде вышшее пѣние теноробассовое преложи на дурал<ь>ное, се же во бассѣ. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 222. 1679 г.

**ТЕНОРОВЫЙ**, прил. *Относящийся к тенору (см. теноръ в знач. 1).* Алтембасъ же, когда поетъ ал<ь>товые или теноровые ноты, и отсюду прилѣжно зри учения секстъ. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 63. 1679 г.

**ТЕНТА**, ж. *Шатер (ср. среднегреч. τέντα от лат. tenda ‘палатка’).* Ови бо [ученики Христа] къ язына творящимъ обитааху, друзии же къ шиюющимъ тенту (πρὸς σκηνοῦρά-φω). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 102. XII в. [то же – (Сл.Ио. Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1262. XVII в. ~ XII в.].

**ТЕНТИНЪ**, м. *Название дорогого вина (?).* Стоят велики чаны меду, сороковыя бочки вина, стоновыя делвы ренскова и рамонеи, балсамов и тентинов, и иныхъ заморскихъ драгоценныхъ питий множество много. Сказ. о роск.жити, 40. XVII в.

**ТѢНЬ**, ж. 1. *Тень.* Тень – сень законная. Алф.<sup>1</sup>, 233 об. XVII в.

2. *Очертание, призрак, тень (умершего) (?).* Писаль ты ко мнѣ, что Ивашка умеръ. И в томъ суди тебе Богъ, что ты... хочешь воровство ето замять. С тенью Ивашки Ашихмина тол<ь>ко такъ не станется. Петр, I, 480. 1695 г. – Ср. **стѣнь, тѣня.**

**ТЕНЬКА**, ж. *Серебряная монета в западной Азии (ср. татар., чагат. täñkä).* Хоросан-

цем дают алафу по тѣнке на день, и великому, и малому; а кто в нем женится хоросанецъ, и князь шабатский дает по тысячи тенекъ на жертву, да алафу дает на всякый мѣсяць по пятидесять тенекъ. Х.Афан.Никит., 42. XVI в. ~ 1472 г. – Ср. **деньга, тенкя**.

**ТѢНЯ**, жс. 1. *Тень*. Тѣню дубравы ты видиши яко мужа (τῆν σκιάν). (Суд. IX, 36) Библ.кн.<sup>1</sup>, 81 об. XV в.

2. (?). Земля убо ес<тъ> вся чет<ве>роугол<ь>на ... звѣздамъ окружа<ю>щимъ ю, могущимъ и тѣнею съвершати стѣню, по внѣшнимъ философомъ, и яко по образу сему могутъ исчезновения лунѣ бывати (δύναται καὶ κῶνον ὀλοτελεῖν τὴν σκιάν 'она может образовывать коническую тень'). Козма Инд.<sup>2</sup>, 122. 1495 г. ~ XII–XIII вв. – Ср. **стѣнь, тѣнь**.

**ТЕОЛОГЪ**, м. *Богослов* (ср. греч. θεολόγος). Понеже Сынъ ото Отца единого рожденъ, подаи же, равности для духовне ипостаси, Сыновне раздѣление со Отцемъ, яко и намъ повелеваемъ [так!] изхождения Духа Святаго подавати Сыну, равности ради божества, о новыхи теологу, давати равность, для Сыновня изхождения, Духа со Отцемъ. Курб.Пис., 433. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **феологъ**.

**ТЕОЛОГИЯ**, жс. *Богословие* (ср. греч. θεολογία). Они что выдали супротивъ церкви нашей? Книжки, своими силогизмами поганскими поваплени, и паче же реши, софистически превращающе и рас<т>лѣвающе апостольскую теологию [на поле: богословию] и влекуще чрезъ естество воду на прегордаго ихъ епископа римскаго. Курб.Пис., 427. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **феология**.

**ТЕПЕРВА** см. **теперво**

**ТЕПЕРВО**, нареч. 1. *В первый раз, только теперь*. (988): Еп(и)с(ко)пъ же Корсуньскыи... огласивъ, кр(е)сти Володимира, и яко възложи руку на нь, абие прозрѣ. Видѣвъ же се Володимеръ напрасное ицеление и прослави Б(о)га рек: теперво [Лавр.лет., 111. 1377 г.: топерво] уведѣхъ Б(о)га истинаго. Радзив.лет., 51. XV в.

2. *Только что, недавно*. Епифан... мало спспавъ, абие види народа пришедша в ложницу его... а посред<ь> ихъ бѣаше стѣни Акакии, яко слѣнце сияя, унь образъ имѣя, тѣло и брадицю топърво [вар. XV–XVI вв.: теперво] възникающю (ἀρτίως). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 396. XIV в. ~ XII в. (1168): И рѣша ему [кн. Святославу] дружина: а се к тобѣ теперво по отчи смерти вси крестъ цѣловали, но обаче не вѣрни суть людье ко всѣмъ княземъ, да помышляемъ о собѣ. Моск.лет., 77. XVI в. Да и ты теперво говорил, что государь вашъ шахъ хочеть на Кумытцкую землю войною, хочеть самъ приходи. Перс.д., 31. 1615 г.

3. *Теперь, сейчас, в настоящее время, в данный момент*. А какъ есми исповѣдался предъ Богомъ и предъ избранными ангелы, такъ въ томъ исповѣдании стою и теперво неподвижно. (Гр.архиеп.Генн.) РИБ VI, 766. XVI в. ~ 1490 г. (986): Реч(е) же Володимеръ: то в кое время збытсья се? И было ли се есть? Егда ли теперво хочеть быть? Радзив.лет.<sup>1</sup>, 47. XV в. В грамотахъ, господине, записано крѣпко, теперва о томъ слышимъ, а напередъ сего есмь того не слыхали. Польск.д. II, 602. 1560 г. И мы, гсѣрни, теперво сѣмена всѣ изготовили и хотѣли вашъ мнѣстрской жеребеи пахат<ь>. Пам.Влад., 228. 1689 г. – Ср. **топерво**.

**ТЕПЕРЕ** и **ТЕПЕРЬ**, нареч. *Теперь, сейчас, в настоящее время, в данный момент*. Теперѣ деи цесарь боленъ, ни до чего ему. Рим.имп.д. I, 824. 1581 г. И их тепере хочю пыткою пытати. Куранты<sup>1</sup>, 21. 1600 г. А посланникъ великого государя нашего тепере здѣсь въ Кизылбашехъ. Посольство Брехова, 340. 1614 г. – Ср. **теперь, теперя, топере, топерь, топеря**.

**ТЕПЕРЕЧА**, нареч. *Теперь, сейчас, в настоящее время, в данный момент*. Чужова было мне не хотелось, а своего не случилось, тепереча не знаю, как промышлять. Сказ. о голом, 31. XVII в. – Ср. **теперече, топереча**.

**ТЕПЕРЕЧЕ**, нареч. *То же, что тепереча*. А подвод теперече под послов приведено в Кутаис [в изд.: Кутатис] двадцать пять лошадей. Посольство Толочанова, 95. 1651 г. Мы, холопи ваши, у Соли Камской въ уѣздѣхъ рудъ искали, а обыскать не можемъ, и теперичи живемъ на Пыскорѣ безъ промыслу. ДАИ V, 62. 1666 г. А теперече, государь, корму у насъ ничего нѣтъ, животина стала мереть. Переп.Хован., 390. Ок. 1682 г.

**ТЕПЕРЕШНИЙ**, прил. *Нынешний*. Въ той-то книге не теперешние дутки ихъ... но всѣ силогизмы ихъ, папоу и всѣми кардина<ла>ми... рыгано ядовите хитролесне на апостольскую феологомъ [так! вм.: феологию?] восточныхъ церквей. Курб.Пис., 428. XVII в. ~ XVI в.

**ТЕПЕРИЧИ** см. **теперече**

**ТЕПЕРЬ**, нареч. *То же, что тепере*. А которые люди твои невинные купецкие задержаны суть в земли нашей, и тых абы нам со всеми маетностями их теперь добровол<ь>не выпустити казали. (Посл.Ст.Баторию) Ив.Гр. Посл., 214. XVI в. ~ 1581 г. Гвидонъ пробудился и рекль: друже милыи, дивенъ ми теперь сонъ видѣлся (teraz). Рим.д., 177. 1688 г. Тяперь – ныне, nunc. Lud., 40. 1696 г.

**ТЕПЕРЬВО** см. **теперво**

**ТЕПЕРЯ**, нареч. *То же, что тепере*. Тѣя слова отъ васъ теперя впервые и слышу.



Дон.д. IV, 243–244. 1649 г. Теперя де мы лиходея своег<о> избыли. Уруслан, 124. XVII в.

**ТЕПИТИ** ? *То же, что тети (в знач. 1).* Ударит<ь>, бит<ь>, тепит<ь>... Schlaep. Псков.разгов. I, 56; II, 38. 1607 г. Proglotti verba, ino grum tebe ne törit: obiot. Schluck den pallm so schleydt dy de donner nicht. Там же, I, 486; II, 459.

**ТЕПЛЪ**, нареч. 1. *Горячо, искренне; с жаром, усердно.* Вся къ Бѹ теплѣ прилежа, чѣстѣ бесѣдовавъ бжѣственнымъ явлению (ѳермѡс). Мин.ноябрь, 407. XII в. Нѣ егоже възлюбил еси Бога, егоже теплѣ въжадалъ еси, паки тебе любѣзныя даровалъ еси (ѳермѡс). Стихирарь<sup>1</sup>, 19 об. XII в. Вьси вьезде теплѣ варяюща великааго священника въсхваляще тако рыцѣмъ: пресвятѣи Николае, варяи и избави насъ отъ настояща бѣды (ѳермѡс). Там же, 63 об. Теплѣ обличил еси злыоменитыхъ ученикъ Манентовъ хульнаго бещствие, блудноватаи искусивъше църкъвь Христову, словесы же и учении правыми, Иоане (ѳермѡс). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 187. XII в. Всю надежду свою на Бога возлагаше... и великаго чудотворца Николая тепле призываше. Пов.Ульян.Осор., 290. XVII в.

2. *Сильно, страстно (о желани).* (966): Увѣдѣвъ же и Цимисхиа, теплѣ въцаритися желающа, всякиа власти лишаеъ его и силы (ѳермѡс). (Хрон.Манас.) Ник.лет. IX, 33. XVI в. Изыде [Феодор] в великоименитую лавру бжѣственную блженнаго Савы и сущимъ ту бесѣдова бѣемъ... немного же дѣни пребывъ с ними, старѣишему себе вдаеъ мужю чѣстну, лѣта мьнога постящуся, ему имя Иоаннъ, и желаше теплѣ во иноческии паче обещаннаго образ и ко сщѣннѣи дружине причестися (мѡλα ѳермѡс). Ж.Феод.Едес., 22. XVI в.

**ТЕПЛЕНЬКО**, нареч. *Не слишком горячо.* И то все смѣшати и мазати грудь, подогрѣвъ теплен<ь>ко. Мат.медик., 286. 1664 г.

**ТЕПЛИКЪ**, м. *Теплый погреб, подвал.* Строеня на мельнице: онбар с тепликом, в другом онбаре толчеи. Хоз.Мор. I, 160. 1667 г.

**ТЕПЛИНА**, ж. *Сильное тепло, жара.* Блюди, Бже, овина, а теплина велика. Сим.Послов., 84. XVII в.

**ТЕПЛИТИ**. *Топить, нагревать.* Бобылю Тараску Якимову за работу, что он... работал, мнѣрские два овина теплил попеременно и караулил безотходно... плачено найму вмѣсто денег по ценѣ хлѣбом осмина ржи. (Кн.прих.-расх.Мих.села) Арх.Он., № 408, 11 об. 1688 г. Варфоломею Диеву за работу, что он... осен<ь>ю и зимою... теплил два овина попеременно и берег безотходно, порядного найму плачено ему... тринацать алтын. Там же, № 502, 8. 1694 г.

**ТЕПЛИЦА**, ж. 1. *Горячий источник; теплые природные воды.* Вѣтиемъ лукавство омръзилъ еси, блжене, свѣтомъ Бжѣиемъ озаряемъ, яко въ печи, сами себе истѣкающе теплицами же [вар. XII в.: въ тепличахъ, въ нихъже] неопалимъ възываеши, Патрикѣи (τοῖς αὐτομάτοις θερμοῖς). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 85. XI в. Аще ли мѣсто, отънудуже источникъ исходитъ, лучиться горькы и слань, противу земли [в изд.: замли], то такоже и вода исходитъ, тѣснящися многашды вода и нудыми размещущися възгориться [ѳерμáιvεται 'нагреется'], да от того самородныхъ теплицъ воды въсходятъ (τὰ αὐτοφυῆ θερμὰ ἀνάγονται ὕδατα 'появляются природные теплые воды'). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 62. XII–XIII вв. Вечеръ же обита [Ирод] в селѣ, нарицаемомъ Авлонъ, идѣже бѣ теплица, излѣзъ мытса съ единомъ отрокомъ. Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 95. XV в. ~ XI–XII вв. Амаусъ же наричется теплота, зане теплицы в немъ суть, имже вси лекуются бол<ь>нии куплющеса (πληθὺν θερμῶν ὑδάτων). Там же, 236. По многа же мѣста и подолгъ моря бывають... изъ земля истицающе теплица. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 241. XV в. || *Место, где бьют горячие источники.* Лѣта Господня 1576 въ теплицахъ Яворовскихъ Пол<ь>скихъ быхъ (w cieplicach). Х.Рад., 9. 1695 г. ~ 1628 г.

2. *Место для омовения теплой водой.* В теплицахъ сущихъ попь егда требоваше мытса, пришед же [священник] тамо нѣ въ которыя дѣни на омовение и обрѣте нѣкоего мужа незнаема на послужение ему, иж<е> ризы его примъ положи, излѣзшу ему ис теплицы, и паки ризы ег<о> подасте ему. (Сл.Гр.Двоесл. о св.просф.) Изм., 376 об. XVI в. ~ XIV в. Обычай бяше новобрачнымъ ради измования тѣла въ баня входити, и... вниде той предреченный отрокъ въ теплицу. Врем.И.Тим., 388. XVII в.

3. *Ошибочный перевод греч. ѳερμαστρίς 'клещи', понятого как два слова (ѳерμὰ τρεῖς 'три горячих источника').* И створи Хирам конобы, и теплица ꙗ, и фиалы, и сконча Хирам вся дѣла творя (τὰς ѳερμáστρεις). (3 Цар. VII, 40) Библ.Генн. 1499 г. [ср. Хроногр. 1512 г., 127. 1538 г.: конобы, и теплица, и фиалы].

**ТЕПЛИЧНИКЪ**, м. *Источник (?)*. Мѣсто пусто тяглое Сен<ь>ки Измайлова тепличника. Новг.п.кн. II, 4. 1586 г. И тотъ дворъ данъ по даче дяково Омельянку тепличнику да Поспѣлку рыбнику. Там же, 29.

**ТЕПЛИЧЬ**, м. *Рыцарь ордена тамплиеров (храмовников), тамплиер (ср. нем. Templier от лат. templum).* (1235): Не лѣпо естъ держати наше отѣины крижевникомъ тепличемъ [ср. в Хлебник. сп. XVI в.: темпличем], рекомымъ Соломоничемъ. Ипат. лет., 776. Ок. 1425 г.

**ТЕПЛО<sup>1</sup>**, нареч. *Горячо, искренне; с жаром, пылко.* Ересная тепло <..>п<..>рания [не читается; ркп. РНБ, Соф. 203, 56 об.: <..>еперания; должно быть: шеперания – τὰς γλωσσ-σαλγίας ‘болтовню’] на землю разврати (θερμῶς). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 55. XI в. Начнемъ тепло заповѣди Бжѣя съдѣвати (θερμῶς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 169. XI в. Сего [Варахию] о себѣ поимъ царь, тихо глаголаше и тепло любляшет и, да приимет царствие и въ страсъ Божии да пасеть люди, яко да самъ в желеамый путь отидеть (θερμότατα). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 256. XVI в. ~ XI–XII вв. Азь теплѣ реку, аще кто не бѣпротивитъс<я>, симъ противуꙗти не можетъ (θερμότερον). Козма Инд.<sup>2</sup>, 109. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Потомъ бѣ поучение, въ которомъ поучения сказатель милость и щедроты Божия, въ томъ мѣстѣ показанныя, исчислять и къ благодарению за нихъ прилежно и тепло побуждалъ (γοῦσο). Х.Рад., 43. 1695 г. ~ 1628 г.

**ТЕПЛО<sup>2</sup>** см. **теплый**

**ТЕПЛОВОЕ**, с. *Плата за проживание на отапливаемом постоялом дворе, пошлина с отапливаемой избы.* Спаские ж<е> улицы изо Псковского ряду, вшед на гостин двор в большие ворота, направо в ряду на вымле: анбар, оброку анбаршины [так!], и тепловово, и соровово на неделю 2 алт<ына>. Кн.п.Казани, 57. 1565 г. А хто приѣдетъ приѣзжей члѣвкъ со многимъ таваромъ на санехъ, а гдѣ ся учнетъ ставити с товаромъ, а не на гостине дворе, и таможникомъ у них тепловое имати с члѣвка по денги на недѣлю. СГГД II, 139. 1598 г. А десятую пошлину собол<ь>ми и денгами имать по прежнему по гривнѣ съ рубля, а иные мелкие сборы, явчее, и поголовщину, и тепловое... отставить и быть по уставной грамотѣ. АИ V, 252. 1687 г.

**ТЕПЛОВОЙ**, прил. *Тепловая* пошлаина – то же, что **тепловое**. И с анбару оброк, и с-ызб тепловую пошлину... велел збирати. Гр.Сиб.Милл. I, 389. 1600 г.

**ТЕПЛОЕ** см. **теплый**

**ТЕПЛОЛѢТНЫЙ**, прил. *По-летнему теплый.* Того ради Влѣдко врѣху тверди положи воду и слнѣце того дѣл<ь>ма, ефирьскаго ради, теплѣтнаго и дождевнаго, но обое по хотѣнию рабъ твоих даруи. Трєбник, 458 об. XVI в.

**ТЕПЛОНЫЙ** см. **топленный<sup>1</sup>**

**ТЕПЛОСТНЫЙ**, прил. 1. *Жаркий, знойный.* Некия страны или острова аерным движениемъ суть хладны, некия же вельми теплостны для солнечнаго жару. Леч. V, 112. XVI–XVII вв.

2. *Теплолюбивый, восприимчивый к теплу (?).* Рута... пол<ь>ская бол<ь>ши есть теп-

лостнее... нежели огородная (heiter). Травник Любч., 532. XVII в. ~ 1534 г.

**ТЕПЛОСТЬ**, жс. 1. *Теплота.* Дай же мокнущему сухо мѣсто и дрожащему теплость и омый тѣло его. Изм., 173. XVI в. ~ XIV в. Сѣмени мужскому с кровию женскою смѣшьшуся теплостию огня, стинаетьс<я> плот<ь>, тач<е> дѣшевнии съставъ оживляет, и бывает младенецъ. Корм.Балаш., 405. XVI в.

2. *Жар.* Абѣе по тверди етирь пр(о)стърить. Слнѣце же и луна и съ звѣздами на тверди суть. Да аще бы не надѣляла вода, изгорѣла бы отъ теплосты твердь (ὄλο τῆς θερμῆς). Ио.екз. Бог.<sup>1</sup>, II, 58. XII–XIII вв.

3. *Усердие, горячность, рвение.* Придѣте убо и станѣмъ въ дому Бжѣии... чистѣмъ дѣхмъ разгорѣвшесея, подобящесея ему [свт. Василию] вѣрѣ, теплосты, смѣрению (τὴν ζέσιν). Устав Тип.<sup>1</sup>, 122. XI–XII вв.

**ТЕПЛОТА**, жс. 1. *Теплота, тепло.* Мокрота, сухота, теплота, студено, мякота, жестокое... и подобная – качество убо есть, по немуже каци друзии наричуться (θερμότης). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 657. Дажь мокнуштному сухоту, зимному теплоту. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 234. Аще бо здѣ банная теплоты горящия укропныя не можетъ плоть нѣша терпѣти, то како стерпимъ оны лютыя муки. Изм., 220. XVI в. ~ XIV в. Егда, рече, азъ сиче помыслихъ, тогда прииде ко мне милость его, яко некаа теплота. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 244. 1620 г. – *О тепле живого человеческого тела, соотносимом с одной из четырех стихий – огнем.* Тѣло же убо члѣвѣче отъ четыре съставъ глѣмъ създано. Имать бо отъ огня теплоту, отъ въздуха же студеньство, отъ земле же сухоту, отъ воды же мокроту (τὴν θερμότητα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 684. Тако убо своею премѣрстью и силою одержа [Бог] всячьская и начальствия храня всякого чювьствия съставы, яке суть теплота и студеньство, сушно и мокро, въ едино смѣшая и съглѣсно свершая удѣствия [ἀρμονίαν], да ни огнь съ студеньствомъ боретьс<я>, ни мокрое сухому противитъс<я> (θερμῆ). Хрон.Г.Амарт., 66. XIV в. ~ XI в. – *О человеческом теле, в котором едва теплится жизнь.* Уже тѣло его от но(г)у мртво бяше, во единѣ(хъ) персѣхъ толико животна(я) теплота дыхаше (ζωτικῆ θερμῆ). Пролог (Ф.), 27 об. XIII–XIV вв. [то же – Пролог (БАН<sup>2</sup>), 130 об. XIV в.]. Христианин нѣкто... впаде в люту болѣзнь, яко ни разума в себѣ имѣти [вар.: имѣяше] и ниже знаяше кого отнюд<ь>, но и ни единымъ отъ удъ своихъ владѣяше; пребываше ж<е> бо малымъ нѣчѣмъ неравенъ мертвымъ, зане теплотѣ (еще) и дыханию его в немъ сушу. Дан.Пер.ч., 119. 1662 г.

2. *Жар (солнца, огня)*. Також<е> и коваль, съдя близ наковал<ь>ни, съгляда дѣло желѣза, курение огня удручит тѣло его и теплою печи утрудится (ἐν θερμῇ καμίνου). (Сир. XXXVIII, 29) Библ.Генн. 1499 г. Но елмаже бѣяше мнѡзѣмъ послѣже помышляти, якож<е> от теплоты слѣчныхъ лучъ ес<ть> земли сухота, а не по естеству еи суши свойство свое, да тѣмъ прежеваривъ ГѢ разумъ всѣхъ сухуу прозва. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 207. XV в. Видите ли, сколь высоко отъ земли небо, а и тутъ горечо от теплоты солнечныя бываетъ. Ав.Кн.толк., 549. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. – Образно. Жаба цѣлиньная... терпить варъ и знои слѣчныи, да аще ю дождь иметъ – умереть, водная же жаба, аще взыдетъ от воды, абие поникнетъ в водѣ. [Толкование:] Уподобилася тверди жител<ь>нищи цѣлинныя [τῷ χερσαίῳ ‘жабе, живущей на суше’], терпятъ бо напастьныи варъ; аще убо зило [так!] зима их постигнетъ, рекше гонения о добродѣтели, – умрутъ [далее в греч.: οἱ δὲ τοῦ κόσμου ὑδρώδεις εἶσιν ‘те, что принадлежат миру, – это водные <лягушки>’], аще бо прикоснутся [вм.: прикоснется] ихъ мала теплота напастьна на мысли [порча: ἡ ἐπιθυμία ‘или страсти’], не претерпяще поникнуть паки за ту же похотную мысль (θερμῇ περσασμοῦ). Физ., 322. XV в.

3. *Теплая погода*. (1474): И по смотрению Божию, хотя Богъ възвратити оружие бес крови, обрати зимную студень на теплоту, и бысть вся зима тепла, и нѣ лзе бѣше псковичамъ поити в Немещкую землю множества ради вод. Псков.лет. II, 56. XV в. (1420): Возсташа мрази и студень велиа, и потомъ теплота бысть велиа ж<е>, и соиде снѣгъ. Ник.лет. XI, 236. XVI в. (1548): Прииде теплота велика и мокрота многая, и весь ледъ покры вода на Волзе, и пушки, и пищали многие проволяшесь в воду. Пискар.лет., 61. XVII в. || *Жара, зной*. И пришед во град Свяязский, пребысть в нем стоя неделю, опочивая и отдыхая от... горения солнечнаго и ото многия теплоты летняя. Каз.ист., 125. XVI в.

4. *Болезненный жар*. Лечець приготовляеть зѣлня на потрѣбу врачевания, на кыйждо недугъ, когда бѣяше или огненное жжение, или теплота кручиннаа. Патерик Печ., 84. XV в. ~ XIII в.

5. Перен. *Напряжение, пыл*. Государь царь изволил устроить единого отъ своихъ, кой вышереченнымъ тысячи пѣшихъ запластитъ, чинъ и теплоту нашии брани узритъ. Прус.д., 49. 1517 г.

6. Перен. *Усердие, рвение, горячность*. (946): А понеже Вардѣ угасе яже на бранехъ теплота и скоростремное нападение, увяну ста-

ростию, въ Никифора Фоку военачалие прелагаетъ [Константин] (ἔσβεστο τὴν... θερμῆν). (Хрон.Манас.) Ник.лет. IX, 28. XVI в. Сеи же блѣжныи отрокъ зѣло разжегся теплою дѣвною и приложи постъ къ посту и мѣтву къ мѣтву [так!] и, слезы къ слезамъ проливая, иде въ сѣую цркъвь. Ж.Евф.С., 214. XVI в. Сие онъ съ такою правдою и теплою говорилъ, что удобно всякъ разсудити могъ (z... żarliwością). Х.Рад., 88. 1695 г. ~ 1628 г. – *О христіанской вере*. Око вселенги яви [Юстиниана] ума чистотою и свѣтлостю, просвѣщающа свѣтлѣ подвѣластныя, емуже свою цркъвь преда [Бог] и закону ея поучатися ношть и днь научи на устроение и възгражение сущимъ подъ рукою людѣмъ иже теплою яже к Бѹ любви (τῷ θερμῷ τοῦ πρὸς θεὸν λόβου). (Трул., обрац. к Юстиниану II) Ефр.корм., 133. XII в. [то же – Мерило пр., 15. XIV в.]. Она же [Марфа], еже бо и слыша, яко Исѣ идетъ, ту абие желю остави, а вѣры показа теплоту (τὸ ζέον). (Похв.о Лазаре) Усп.сб., 377. XII–XIII вв. На ледъ невѣрствия еванг<ь>ския теплоты излия [Христос], студѣнь грѣховную апѣльскими учѣньми огрѣ. Сл.св.пр., 176. XV в. ~ XIII в. Богожеланный же мужъ, теплый душою Владимиръ, теплотою любовною къ вѣре Христове разжегашеся... и умъ простираше къ приобщению божественныя благодати святаго крещения. Кн.степ., 88. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

7. *Горячая вода, вливаемая на литургии в чашу перед причастием*. Егда причащати время, принесутъ потирь другой... и выложитъ [архиерей] изъ полнога служимаго потира въ порожний потирь, и паки оба потира наполнить теплою, и тако творить, колько ему надобно причащати. Арс.Сух.Проскинитарий, 43. 1653 г. А что, государь, на концы священодѣйства теплая вода въ таинства вливается, и та вода именуется теплою. В.чел.Ник.Пустосв., 212. 1665 г. – Ср. **топлота**.

**ТЕПЛОТНѢ**, нареч. *Ревностно, усердно*. И тольма теплотнѣ приступиша [разбойники] къ вѣрѣ, якоже и разбойничьско то мѣсто сътвори [так!] монастырь и пребывати въ немъ работающимъ Бѹ от всего срдца ихъ (θερμῶς). (Ж.Александра) Мин.чет.февр., 235. XV в.

**ТЕПЛОТНЫЙ**, прил. 1. *Излучающий, дающий тепло, жар*. Сльньце теплотнымъ дѣйствиемъ воскъ умячаетъ (τῆ τῆς θερμῆς ἐνεργείᾳ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 473. Чѣсо ли радьма врѣху твърди БѢ положи воду? Слѣчнаго ради и етерьскаго теплотнааго иждьжения (διὰ τὴν... αἰθέρος θερμότητην ἔκκαυσιν). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 58. XII–XIII вв. Якоже при мокрѣ земли, егда теплыми лучами восияеть слнце, тогда пары мыгленныя вывлекуться изъ

глубины, такоже и въ нашей земли  $\overline{\text{срдчньи}}$ , пищу ествомъ теплотнымъ ископающе ( $\acute{\upsilon}\pi\acute{o}\ \tau\eta\varsigma\ \text{φ}\upsilon\sigma\iota\kappa\eta\varsigma\ \text{θ}\epsilon\rho\mu\acute{o}\tau\eta\tau\omicron\varsigma$ ). Пч., 257. XV в. ~ XIII в. Видим же обаче и весну, не единымъ слнчнымъ озарениемъ, но змнемъ мраце просвещая утешаетъ, но простертиемъ теплотныхъ лучей и тихими дыхании вѣтровъ прохлаждаетъ. Зин.Отен.Просл.Ник., 64 об. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

2. *Теплый*. Та вода ествомъ есть теплотна и сухостна. Мозг во главе укрепляет и главе силу подает. Леч. V, 337. XVI–XVII вв.

3. *Сопровождающийся высокой температурой тела, жаром*. Жлтая кручина подобящаяся къ огню, теплотна бо есть и суха ( $\theta\epsilon\rho\mu\acute{\eta}$ ). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 90. XII–XIII вв.

**ТЕПЛОТСТВО**, с. *Теплота, тепло*. И якож <е> слнце тѣло же убо огнено ес<ть>, другое же его дѣство ес<ть> свѣлство, другое же теплое, да ни теплое свѣтлое ес<ть>, ни свѣтлое теплотство ( $\theta\epsilon\rho\mu\alpha\nu\tau\iota\kappa\acute{\eta}$ ). Козма Инд.<sup>2</sup>, 259. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

**ТЕПЛЫЙ**, прил. 1. *Излучающий, дающий тепло*. Земля сухо и студено ес<ть>, вода же студено и мокро... огонь теплый и сух, якож <е>... ·й· творении гптъ четыремъ стихиюмъ ( $\theta\epsilon\rho\mu\acute{o}\nu$ ). Козма Инд.<sup>2</sup>, 56. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Якоже при мокрѣ земли, егда теплыми лучами восияетъ слнце, тогда пары мыгленныя вывлекуться изъ глубины ( $\theta\epsilon\rho\mu\omicron\tau\acute{\epsilon}\rho\alpha\iota\varsigma$ ). Пч., 257. XV в. ~ XIII в. Ти ничтоже нѣсть просто едино, ни празно от видимыхъ, но суха земля и студена... огонь теплый и сухъ ( $\theta\epsilon\rho\mu\acute{o}\nu$ ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 238. XV в. Ярославна рано плачетъ... а ркучи: свѣтлое и тресвѣтлое слнце! Всѣмъ тепло и красно еси. Сл. о п.Иг., 39. 1800 г. ~ XII в. – В знач. сущ. **Тепло** и **Теплое**, с. *Теплота, тепло*. Виждь, чѣто ти глеть Псание: аще будете дѣва, то тепло има будетъ (Еккл. IV, 11:  $\theta\acute{\epsilon}\rho\mu\eta$ ). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 10. XI в. На печи ж, кудѣ тепло, пускают, в горницѣ сковорода желѣзная. А.Свир.м., № 379, сст. 2. 1674 г. Учитель [ученикам]... Школы двери и окна напрасно не отворяйте, но паче тепло в ней збирайте. Шк.благочиние, 99. XVII в. – *Об одном из четырех природных состояний*. О четырех стихиахъ рекше съставѣхъ глѣмъ, яко землю, прежде суху сущю, утверди Бгъ... воду... врѣху земля устави... паки выше сихъ въздуха простре студена, и паки выше того огонь, еже есть теплое (тѣ  $\theta\epsilon\rho\mu\acute{o}\nu$ ). Козьма Инд.<sup>2</sup>, 88. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Яко образ сущи сего мира утроба чревнаа... в неже и теплое, и студень, и сухое, и мокрота ес<ть> ( $\theta\epsilon\rho\mu\acute{o}\tau\eta\varsigma$ ). Там же, 232. В четырехъ вещей вѣруемъ тѣло члче состоится, глѣще: от тепла, от студена, от суха, от мокра – еж<е> есть от огня и от воды, воздуха и моря.

Изм., 320 об. XVI в. ~ XIV в. || *Обжигаяюще горячий*. И влязашу [на остров – о Савве] случися от зависти дияволя спѣтися [вар. XVII в.: выпастися –  $\kappa\alpha\tau\alpha\lambda\epsilon\sigma\epsilon\acute{\iota}\nu$ ] ему въ мѣсто велико опарно, и теплѣ нѣкоеи вышедши парѣ, огорѣ ему лице и съ брадою ( $\theta\epsilon\rho\mu\eta\varsigma\ \dots\ \alpha\acute{\iota}\theta\acute{\alpha}\lambda\eta\varsigma$ ). Ж.Сав.Осв., 105. XIII в. Т е п л ы ѣ в о д ы – *горячие источники; целебные воды*. Се же подземное, отнюдуже и теплыя воды исходятъ по мѣстому различнымъ, и от огня сущаго подъ землею вѣстапляема дивно ( $\tau\acute{\alpha}\ \theta\epsilon\rho\mu\acute{\alpha}\ \acute{\upsilon}\delta\alpha\tau\alpha$ ). Хрон.Г.Амарт., 304. XIV в. ~ XI в. (1328): Банско убо мѣсто именуемо ради текущихъ теплыхъ водъ, въ церкви первомученика Стефана. Ник.лет. X, 198. XVI в. И источники многия теплыхъ вод; великое исцѣлѣние и здравие от тѣхъ теплыхъ вод от всякихъ болѣзней члчскому ествомъ бываетъ. Козм., 47. 1670 г.

2. *Сохраняющий теплоту, нагретый, теплый*. Насытятся многосластьнааго пития, помяни пиюштааго теплу воду отъ слньца вѣстопѣвшу. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 237. И сну мало нашедшу, видить [Филарет] предъ собою инока стояща, свѣтла лицемъ и просвиру влагающа въ руцѣ его... И явивыйся рече: азъ есмь Антоний Сийский, и невидимъ бысть. Просвира же оста въ руцѣ его тепла. (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 262. XVIII в. ~ 1668 г. || *Неостывший (о человеческом теле)*. Тогда прияхомся за нь, да тѣло и еще бяше ему тепло, а душа его бяше к Богу отошла... яко начахомъ одѣвати тѣло, обрѣтохомъ, яко жена бяше. (Сл. о св.старице) ВМЧ, Окт. 19–31, 2043. XVI в. Начаша копати... обретоша главу вновь клацну, нову и теплу, кровь точашу. Пов. о начале Москвы<sup>1</sup>, 229. XVII в. ~ XVI–XVII вв. || *Размягченный теплотой*. И прием [священник] мало воску теплаго и влѣпляет власов отрѣзанных [у новокрещеного], и тако сохранит их въ стѣну црковную. Требник, 22. XVI в. || *Свежеиспеченный (о хлебе)*. Раби есми ваши и ннѣ завѣщайте завѣтъ нам. Се хлѣбы наши теплыя вложихом въ нже днѣ поидемъ приити к вам, ннѣ же пресхоша и быша источени ( $\theta\epsilon\rho\mu\omicron\upsilon\varsigma$ ). (Нав. IX, 11–12) Библи.Генн. 1499 г. || *Натопленный*. Сидяшту ти въ зиму въ теплѣ хранинѣ и без боязни изнаживвшуся, въздѣхни, помысливъ (о) убогихъ, како клячатъ надъ малъмъ огоньцѣмъ съкърчившеся. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 240. (1095): И рече Бяндюк Итлареви: зовет вы князь Володимерь, реклѣ тако: обувшеся въ теплѣ избѣ (и) заутрокаваше у Ратибора, приѣдите ко мнѣ. Лавр.лет., 228. 1377 г. Отроча бо твое, носящу ти его сѣмо, на пути студению изнемогши, тебѣ мнится, яко умре; ннѣ же въ теплѣ келии съгрѣвася, мнит ти ся, яко оживе.

Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 102. XVI в. ~ 1418 г. Таж привезли в Брацкой острог... Сидѣль... в студеной башне... Перевель меня [Пашков] в теплую избу, и я тутъ... зимовал скован. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 32. 1675 г. || *Имеющий отопление.* (1445): Того же лѣта постави архиепископъ Еуфимей церковъ камену свягата Еуфимья теплую у себе в сѣнехъ. Новг. I лет. (Н.), 425. XV в. Погость Дмитровской на р<еке> на Вохнѣ, а въ немь... теплая церковъ мученика Христова Георгия. Кн.п.Моск. I, 87. 1574 г. А надъ лавками горницы теплые и холодные, и чуланы... и всякие упокои. ДАИ X, 310. 1683 г. – В знач. сущ. **Тепло**, с. а) *Теплое место.* Укус ставити из доброт<о> сула и в брежении и в теплѣ держат<и>. Дм., 124. XVI в. Бродилъ в одной рубашке и босиком на Устюге [юродивый Федор]... сказывал мнѣ: ногами-теми, что кочением мерзлым, по камен<ь>ю-тому де бью, а какъ де в тепло войду, зѣло де рветъ и болить. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 50. 1675 г. б) *Теплое кушанье, теплая пища.* По вечерни... входятъ братия въ трапезу и ядятъ не студено, но тепло, отъ обѣда до вечера соблюдено на угли. Столов.обих.Новоспасск.м., 110. 1649 г.

3. *Согревающий тело, защищающий от холода (об одежде).* Велѣль есми тебѣ дати платно теплое. Крым.д. II, 15. 1508 г. Сговорилъ есмь съ Епестемиею... Платья съ нею: сукно на однорядку... да шушунъ теплой ношень, да ожерелье жемчужное. АЮ, 419. 1612 г. Не имея теплыя одежды зимою, и клаше [Иулиания] в сапоги своя скорлупы орешныя и тако ходиша в них босыми ногами. Пов. Ульян.Осор.<sup>1</sup>, 418. XVII в.

4. *Без холодов (о погоде, времени года).* (1435): Того же лѣта весна была тепла, и лѣто студено да и мокро. Ерм.лет., 149. XV в. (1476): Мѣсяца ноября 1 мороз велик был, назавтра снѣг шол немного; въ 3 рѣка Москва стала; заговѣвъ опять теплъ, и рѣка испортилася. Увар. лет., 309. XVI в. А что у шведов належит в Датцкой землѣ, и держали они на другои ден<ь> праздника Великого дня молитву и великую радость... и счастье на Датцкую землю от нѣшняго доброго теплого погодья. Куранты<sup>2</sup>, 120. 1658 г. – **Тепло**, с., *безл. предик. Тепло, нехолодно.* Въ 22 день... день был пасмурен, а ночью тяпло. Днев.зап. ПТД, 193. 1665 г. Дѣлать намъ... то церковное дѣло противъ прежней записи, какову мы на себя записъ дали, какъ тепло будетъ и какъ каменное дѣло доведетца дѣлать. АЮБ II, 657. 1679 г. – В знач. сущ. **Тепло**, с. *Теплая погода.* (1161): Ста вся зима тепломъ и дѣжгемъ, и громъ быс<ть>. Новг. харат.лет., 69. XIII в. (1228): Тогда ж<е> оканьны дияволь... въздвиже на Арсения, муж<а>

кротка и смирена, крاملу велику, простую чадь... и поидоша на владычьнъ дворъ, рекуче: тог<о> дѣля стоить тепло дѣлго, выпровадилъ Антония влѣку на Хутино, а самъ сѣлъ, давъ мзду кнзю. Там же, 217. (1473): И какъ приехала сила великого князя, Богъ пусти тепло, и снѣгъ съидѣ. Псков.лет. II, 195. XVII в. || *Жаркий.* (1145): Стояста в̄ нед<ѣли> пълне, яко и скрягуце, теплѣ вел<ь>ми переже жатвы, потомъ наиде дѣжгъ. Новг.харат.лет., 52. XIII в.

5. *Усердный, ревностный.* Аще бо будяше братъ [провинившийся] легъкъмъ срдцьмъ и теплѣ на любовь Бжю, то сии въскорѣ разумѣвъ свою вину, падъ поклоняшеся, прощения прося отъ него прияти. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 91. XII–XIII вв. Вѣмъ твоя дѣла, яко ни студень еси, ни тѣплъ, еда студень бы былъ ни [и 'или'] теплѣ, тако яко обуморень еси: ни теплѣ ни студень (Откр. III, 15, 16 и толк.: ζεστός.. ζεστός... ζεστός). Апокал., 22 об. XIII в. Аще кто не комкаетъ трижды от года до года, то всуе нарѣцается хр̄стьянинъ [в изд.: хр̄стьянины], а ни теплѣ ни студень. Сл. и поуч. противъ языч., 170. XIV в. Ествомъ добропкорливо воль... теплѣ на желание конь... страшивъ елень (θερμός... πρὸς ἐλιθυσίαν). (Шестоднев) Мерило пр., 62. XIV в. [то же – Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 556. XV в.]. (1078): Бѣ же Глѣбъ милостивъ на убогия и страннолюбивъ, тщание имѣа ко ц(е)рквамъ, теплѣ на вѣру и кротокъ. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 81. XV в.

6. *Горячий, искренний.* Огневи предана стр<а>с<тотер>пця, Хѣ, видящи мѣнще [вм.: мѣнща – ἡ μείωσις] Агафонки, теплою любовью к нима сходящийся, ликоваше (в греч. нареч.: θερμός πόθος вм. ожидаемого: θερμὸν πόθος). Мин.окт., 100. 1096 г. Сѣе Николае... молитвою... призываемъ, скоро варяеши ты, яко помощникъ и заступникъ теплѣ (θερμός). Ил.кн., 334. XI–XII вв. Яко заступникъ теплыи и помощникъ скръбящимъ молитвами си съпаси, священиче Николае (θερμότατος). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 381. XII в. Бездына теплыхъ твоихъ слъзь потопа бѣсовская воинства (θερμὸν). Там же, 599. (1015): Радуйтася, Бжыми свѣтлостями явѣ облистаеми [так!...] бѣсы отгоняща... свѣтил<ь>ника предобрая, заступника теплая, суца съ Бм̄ [о Борисе и Глебе]. Лавр. лет., 138. 1377 г. (1015): Дѣша тепла, яко огонь горя, не угаснет, долдеже истынет (θερμὴ). (Сир. XXIII, 21) Библ.Генн. 1499 г. Въ Александрии же безпрестани ихъ бысть вражество тоземцемъ на иудѣя, понеже Александръ теплыя помощники обрѣге на египтяны и въздасть имъ поспѣшения ради честь, да живутъ равно съ еллина (προθύμοτάτοις). Флавий.Полон.

Иерус. (Арх.), 191. XV в. ~ XI–XII вв. (1407): Отпѣвшихъ обычное правило и сѣдши на трапезе ясти, бояре же его и слуги предстоящимъ и теплые хлѣбы представляющимъ, и абие тѣмъ теплая молитва къ Богу и угоднику Варламу приближашеся. Львов.лет. I, 223. XVI в. Богожеланный же мужъ, теплый душою Владимиръ, теплою любовною къ вѣре Христове разжигашеся и неотложнымъ желаниемъ сердце свое и умъ простираше къ приобщению божественныя благодати святаго крещения. Кн.степ., 88. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Зѣло вѣра и ревность тепла ко Христу была, не видаль инова подвижника и слезоточца такова. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 50. 1675 г. – В знач. сущ. **Теплое**, с. *Горячность*. Простыи онѣ обычаи, разумное ли... ли кроетькое, въ любви ли теплаго, вся убо та, аще различна, къ себе многовидна паче, нѣ къ одному убо въ едину купно и на скупъ пришѣдша... единовидно добродѣтели... съвършиша (τὸ ἐν ἀγάπῃ... θερμότητων ‘теплоту (горячность) в любви’). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 162. XII в. || *Настоящий, преданный*. Ничтоже будетъ лучше и слажше любви, теплы бо другъ что не створить за друга (ὑνήσιος). Пч., 56. XV в. ~ XIII в.

♦ **Т е п л ы й Д у х ъ** – о *Святом Духе*. Такоже и кровь Его [Христа] живую и теплую пиюще со истекшею водою отъ безсмертнаго ребра Его, очищаемся отъ всякаго грѣха, теплаго исполняющесея Духа, теплу бо... якоже отъ ребра Господня, чашу приемъ, понеже отъ живыя плоти Христовы и теплыя Духомъ тепла намъ кровь и вода истече. (Чел.Ник.Пустосв.) Суб.Мат. IV, 58. 1665 г. – Ср. **топльий**.

**ТЕПЛЫНЬ**, ж. 1. *Теплая погода, оттепель*. (1180): Сѣслав же ждавъ многы дѣни, ублюдѣся теплыни, поиде вборзѣ. Ипат.лет., 619. Ок. 1425 г. В великую теплын<ь> и в дожди великими ветры по озеру лед носило, и учинилися на озере великие ледяные заломы и груды. А.Белоз.сѣзж.избы, карт. № 16. 1675 г.

2. *Жара*. И в нѣшнее время в Свие немѣрная теплынь и воды отъ беспрестанныхъ дождей. Куранты<sup>5</sup>, 24. 1651 г. А от Нового, государь, Оскола да Тонбова 440 верст, реки большие и переправы частые. И теплыни в сех краяхъ великие. Разин.восст. II, 356. 1670 г.

**ТЕПУ**, -СЯ жм. **теги**, -ся

**ТЕРАСА**, ж. *Земляная насыпь, насыпное возвышение* (ср. нем. Terrasse). Съ крѣпостей околѣ города съ стороны рѣка Цна, а ото Цны рѣки вырублены терасы. (Кн.земл. и дерев. крепост.) Тамб.арх. XIX, 45. 1662 г.

**ТЕРАСКЪ**, м. *Ремень, пояс, путы*. Влѣчете судъ грѣхъ ваших... акы ужьмъ длѣгьмъ, и

крѣпыцѣ: акы тераскомъ [Кн. прор.<sup>2</sup>, 87. XV в.: тераскомъ] ярьмынымъ (ὡς ζυγῶν ἰμάτι). (Ис. V, 18, толк. Ио.Злат.) Кн.прор.<sup>1</sup>, 62. XV–XVI вв. ~ 1047 г. – Ср. **терѣсхъ**.

**ТЕРЕБЪ**, м. *Место, расчищенное отъ деревьевъ и кустарника (обычно для пашины)*. Се яз Ульяна Есипова доч<ь> Шалинская жена с-воимъ сѣномъ с Володимиромъ с Васил<ь>евымъ сѣномъ продали есмь казначѣю Соловецкаго мнѣстря... тереб в Каргалѣ руч<ь>ю. Кн.Солов.вотч.креп., 31 об. XVII в. ~ 1566 г.

**ТЕРЕБА**, ж. *Жертва, жертвоприношение*. (980): Привожаху сѣны своя и дѣщери и жряху бѣсомъ (и) оскверняху землю теребами своими, и оскверниа кровьюи земля Руска. Лавр.лет., 79. 1377 г. Вѣрують [христиане-двоеверцы] в Перуна... и въ вилы... глаголють (бо) невѣгласи и мнѣять богинями, и тако покладывахуть имѣ теребы. (Сл.нек.христ.) Пон. III, 224. XIV–XV вв. – Ср. **треба**.

**ТЕРЕБИТИ**. 1. *Расчищать (расчистить), очищать (очистить)*. (1014): И рче Володимиръ: теребите путь и мосты мостите, хотяше бо ити на Ярослава... но разболѣся. Ипат.лет., 115. Ок. 1425 г. (1229): Наутрия же Даниль и Василко посласта люди свои, онем же стоящимъ и теребящимъ лѣсы около града, гражаномъ же ни каменія смѣюшимъ врещи на нѣ, просяхуся, да бы к нимъ прислалъ Кондрать Пакослава. Там же, 756. И язъ, государь, маяя въ 10 день новую теребленую дорогу засѣкъ и мосты разметаль, что была дорога чищена на двадцати верстахъ, отъ Порѣцкой волости отъ деревни Бороды, прямо черезъ лѣсъ. АИ II, 244. 1609 г.

2. *Рвать, вырывать, дергать, выдергивать*. И послы сказали: ездятъ де они в тот украинной город с тавары своими, и с собольми, и с лисицы... и с лошедьми, с конскими хвостами, теребятъ де ис конскихъ хвостовъ волосе долгие и плетутъ плетеницами. Рус.-монг.отн. I, 293. 1636 г. И все власти те на вас добры, немного даютъ говорить, рот-от у вас затыкаютъ кулаками, а иное – камениемъ в зубы, да и бороды теребить горазды. Прение верн. инока, 288. XVII в. || *Рвать зубами пишу, т. е. жадно есть*. Голо(д)ной – что бѣшеной: рветъ да теребить. Сим.Послов., 91. XVII в. || *Вырывать перья, очищать*. Терebити. to plucke feathers. Сл.Ридлея, 407. XVI в. Terebit, to plucke, as to plucke a hen. Р.Джемс.Словарь, 175. 1619 г.

3. *Взнуздывать (взнуздать)*. Терби [так!] того кон<ь>. Rune datt perdt. Псков.разгов. I, 78; II, 55. 1607 г.

4. (?). Олешко конемъ рты чистил да бычки теребил. Кн.расх.Корел.м. № 937, 30 об. 1561 г. – Ср. **требити**.

**ТЕРЕБИШКО**, *с. Уменьш. к теребъ*. За рекою за Керетью огородишко да на рекѣ на Керети теребишка Истомки Мухина. Гр. Кольск., 449. 1563 г. В Лѣтнеи губе два теребишка Истомки Иванова. Там же. Да осталос за мною Яковом угодыя двор с полянкою и с теребишками. Кн.Солов.вотч.креп., 50 об. XVII в. ~ 1578 г.

**ТЕРЕБНЫЙ**, *прил. Относящийся к месту, расчищенному от деревьев и кустарника (см. теребъ)*. Пожни теребные и полъца пашенные. Кн.Солов.вотч.креп., 45 об. XVII в. ~ 1579 г.

**ТЕРЕБОКЪ**, *м. Уменьш. к теребъ*. В Порожке два дворица да теребокъ Мити Мухлака... на Глубокомъ ручью в Паяканде теребки Зелени Григорьева. Гр.Кольск., 449. 1563 г.

**ТЕРЕВЕРДА**, *жс. Земляная зеленая краска, празель (ср. итал. terra verde 'зеленая земля')*. Живописцемъ... по смѣтъ и по скаскѣ ихъ надобно имѣ къ тому дѣлу на покупку по торговой цѣнѣ денегъ... на фунтъ тереверды 8 а<лтын>... на фунтъ крутику самага добраго поль два руб<ля>. Арх.бум.Петра, I, 161. 1697 г. – Ср. **празель**.

**ТЕРЕВИНФЪ**, *м. Терпентинное дерево, относящееся к семейству фисташковых*. Ту же естъ дрѣво великое теревинфъ, стоитъ от сздания и доселѣ ѿлѣтъ и ѿтеревинθος). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 271. XV в. ~ XI–XII вв. Како та же вода едина сущи... аще ли будетъ в желуди, или въ дрянныи, то терпка ся створить, и остра, а в теревинфѣ и во орѣсѣ мягка, и гладка, и маслена (ἐν δὲ ταῖς τερεβίνθοις). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 263. XV в. – Ср. **тернифъ**.

**ТЕРЕДОРЩИКЪ**, *м. Печатник (ср. итал. tiratore)*. А тередорщики б станы крѣпили гораздо, чтоб в дѣлѣ не дробыло. Пам.наборщ., СХХIII. 1664 г. Книгъ печат<ного> дѣла тередорщика. Кн.пер.Моск. II, 58. 1671 г. Дѣло книгъ Печатнаго двора тередорщика Федки Еросалимскаго. Д.Шакловит. I, 475. 1689 г.

**ТЕРЕДОРЩИЧЕЙ**, *прил. Относящийся к тередорщику*. И наборщики бы... росписывались имянно, и кому терть киноварь, и тередорщичьи имена во всякую страницу ставили. Пам.наборщ., СХХIII. 1664 г.

**ТЕРЕЖУСЯ** см. **терзатися**

**ТЕРЕЗВЫЙ**, *прил. Трезвый, непьяный*. А сего прашахъ: аже у себе кладуть дѣти спяче и угнегають, убиство ли есть? Онъ же рече: аже терезви, то легъчае, а ли пьяни, то убиство есть. (Вопр.Ильи) РИБ VI, 58. 1285–1291 гг. ~ 1156 г. Се рече: не лѣпо наказаному съ ненаказанными бесѣдовати, также ни терезву съ пьянымъ (νῆφοντα). Пч., 171. XV в. ~ XIII в.

Дьявол же радуяс<я> глѣтъ... лучши ми суть пьяницы и запоици от хрѣстьянъ, ниж<е> от поганых идоломолецъ... яко мои сут<ь> пьянии, а терезви – Бжии. Изм., 28. XVI в. ~ XIV в. Ottzum ti menæ pichaies pian da ia teresv. Worum stotstu my du drunken vnd ich bin nuchtern. Псков.разгов. I, 209; II, 156. 1607 г. – **В терезвъ**, *в знач. нареч. В трезвом состоянни*. И как Господа небеса берегут, и так бы меня, раба Божия... аггели берегли и стерегли от колотия и резанья. Ни бити, ни грабити, ни стреляти изо всяково оружья... ни на свад<ь>бе, ни на пиру, ни в терезве не испортити. Заговоры, 204. XVII в. – Ср. **тверезный, трезвый**.

**ТЕРЕЗЕЙНЫЙ**, *прил. То же, что терезный*. Товары их [псковских торговых людей] в Риге везят на терезейной вес и чинят им у товаров их большой провес, у берковска юфтей по 30 фунтов. Рус.-швед.отн. II, 550. 1699 г.

**ТЕРЕЗИ**, *мн. Большие коромысленные базарные весы (ср. осман. täräzi 'весы')*. Немиру Кирѣвскому... дати для хлѣбново и колачново вѣсу контари, и пуды, и гривенки, и терези, и сколовые вѣсы. Указ о хлебн.весу, 11. 1626 г. У железного ж<е> дела терези больше, вешивали пушки, веретено большое железное, доски деревянные, обиты железом, висят доски на чепях железных. Кн.Тул. и Каш.зав., 11. 1647 г. А въ тѣхъ важняхъ двои терези, карамыслы желѣзные и доски окованы желѣзомъ. Псков.а., 252. 1699 г.

**ТЕРЕЗНЫЙ**, *прил. Относящийся к большим коромысленным базарным весам (см. терези)*. В кузнице ж<е> терези: веретено деревяное, окована железом, висит на чеши железной, доски терезные, окованы полосами железными. Кн.Тул. и Каш.зав., 11. 1647 г. Да в боярском сушиле мелкие железные рухледи: контарь весовой з гирею и с крюком, 2 гири терезные по 2 пуда, безмен пятипудовой. Хоз.Мор. I, 230. 1667 г. – Ср. **терезейный, терезовый**.

**ТЕРЕЗОВЫЙ**, *прил. То же, что терезный*. Здѣлано на Арзамаскихъ семи будныхъ станѣхъ поташу семь согъ три бочки, а по терезовому вѣсу поташу дватцать двѣ тысячи семь согъ семь пудъ три чети, дерева въ бочкахъ двѣ тысячи сто девять пудъ. Кн.прих.-расх.Арз., 27. 1680 гг.

**ТЕРЕМЪ**, *м. 1. Высокий дом, дворец*. (945): И бѣ внѣ град<а> дворъ другыи, идѣже ес<ть> дворъ Деместиковъ за Стою Бѣюю надъ горою дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. Лавр.лет., 55. 1377 г. (945): И заутра Волга сѣдящи в теремѣ посла по гости. Там же, 56. А то зелье... сшибло въ томъ Вышегородѣ теремъ высокой. Рим.имп.д. II, 12. 1594 г. Красна двѣица из терема поглядываетъ, своего мила

друга посматриваеъ. Переп.частн.лиц, 266. XVII в. Уже дьскы безъ кнѣса в моемъ теремѣ златовръсѣмъ. Сл. о п.Иг., 23. 1800 г. ~ к. XII в.

2. *Сень, навес.* (1116): Володимеру бо хотящю я [раку с мощами Бориса и Глеба] поставити средѣ цркви и теремъ серебрянъ поставити над нима, а Двѣдъ и Олегъ хотяшета поставити я в комару. Ипат.лет., 281. Ок. 1425 г. || *Балдахин.* А братъ султановъ тотъ сидитъ на кровати на золотой, да над нимъ теремъ оксамитенъ, да маковица золота со яхонты, да несутъ его 20 человекъ. Х.Афан.Никит., 25. XV–XVI вв. ~ 1472 г. Тутъ же на стойкѣ поставлены были шесть слоновъ подо всею збурую, и на слонахъ поставлены теремы, изукрашены златомъ. ДАИ VI, 43. 1670 г.

3. *Часть храмового комплекса.* (1185): Погорѣ... зборная цркви Сѣя Бѣя Златоверхая... и что баше въ ней... поникадила сребренная, и сеудъ златых и сребреных, и порть золотом шитых и женчюгом, и чудных иконь... вымыкаша изъ цркви на дворъ до всего, а ис терема куны, и книги, и паволокы, укси црквныѣ, иже вѣшаху на праздникъ. Лавр.лет., 392. 1377 г.

4. *Купол (храма).* На той же на лѣвой сторонѣ горѣ у терема у великаго сошита пазуха золотомъ, золота же вышло 4 капи. Въ велицеъ же теремѣ паникандиль 80, вся сребряна. Х.Ант.Новг., 74. XVI в. ~ 1200 г.

5. *Пристройка.* Перед дворомъ своим... [царь] поставил театрумъ, то есть каменное зѣло высокое зданіе со многими теремы для всяких комеди, то есть дѣйственных потѣх, дѣлали тѣ каменные зданія три мастера... столбы были древяные преизрядно и предивно устроены. Козм., 384. 1670 г. Около того театрумъ [так!] и всѣх теремовъ ровъ зѣло глубокъ. Там же, 385.

6. *Украшение в виде купола, башенок или выступов (?).* Кубокъ серебрянъ... на покрывкѣ теремъ на трехъ столбахъ. Оп.им. Ив.Гр., 40. 1583 г. Выдала боярыня Ульяна Степановна Сабакіна царевны и великие княжны Ирины Михайловны вѣнецъ теремчатъ о девяти верхехъ дѣланъ, по цкѣ золотой травы золоты жъ прорѣзные съ финифты съ розными, а въ вѣнцѣ въ нижнихъ теремахъ въ золотыхъ гнѣздехъ три яхонта червчаты, три яхонты лазоревы, три изумруды гранены; да въ верхнихъ теремахъ въ золотыхъ же гнѣздехъ три яхонты червчаты, три яхонты лазоревы, три изумруда четвероугол<ь>ны; около верхнихъ и нижнихъ теремовъ и на низу обнизано жемчугомъ. Заб. Быт цариц, 153. 1629 г. – Ср. **теремець, теремокъ.**

**ТЕРЕМЕЦЬ,** м. 1. *Уменьш. к теремъ (в знач. 1).* (1150): Володимерко жъ ста у Києва у

теремца. Переясл.лет., 63. XV в. Осмый <мученик> средний... риза празелень свѣтла... в рукѣ сосудъ, аки теремець. Подлинник ик., 96. XVII в.

2. *Уменьш. к теремъ (в знач. 2).* Верху же над пещеркою сдѣланъ яко теремець красенъ на столпѣх, верху круголь и сребренными чешюями позлащенными покован, и на върхъ того теремца стоит Христос, сдѣланъ сребром... и то суть фрязи сдѣлани. Х.Дан.иг.<sup>3</sup>, 28. XV в. ~ н. XII в. Сущия въ олтарѣ ѿ тряпезы и ѿ степеней чистител<ь>ских... и съ многоцѣнными престолми, съ ѿми столпы теремеческими и теремиць, иже над престолом, и иные многие вещи сътвори [царь] от сребра чѣста позлащенна в толщу многу, теремець же различнымъ жиженіемъ украси, верху же его постави аблоко все злато... и верху его крѣсть златъ... и украси и каменіемъ драгимъ (в греч. иначе: ἔστησε δὲ κίονας εὐμεγέθεισ καὶ αὐτοὺς ἀργυροχρύσους σὺν τοῦ κιβουρίου... τὸ δὲ κιβούριον ἀργυροεἰκαυστον ἐποίησεν. ἐπάνω δὲ τοῦ κιβουρίου ἔστησε σφαῖραν ὀλόχρυσον 'воздвиг большие серебряные позолоченные колонны с навесом, навес сделал посеребранным, над навесом водрузил шар из чистого золота'). Сказ. о созд.Св.Софии, 24. XVI в. Тои же [Сапкирей], пиян, руце свои, и лице, и ноzi умываху [так!]... ударися во умывал<ь>ный теремець главою своею. Каз.ист., 82. XVI в. Введоша ю [царицу] во уготованны царский стругъ... утворенъ златомъ и сребромъ, и мѣсто царицыно посреди струга, теремець цклянъ доспеть, аки фонарь свѣтель, златыми цками покрытъ, въ немъ же царица сядяще, аки свѣща горя, на всѣ страны видя. Каз.лет., 81. XVII в. ~ XVI в. А гробъ святаго Савы подъ тою соборною церковію глубоко зѣло, и надъ нимъ былъ теремець устроенъ, а нынѣ мощей ево нѣту. Х.Ионы Мал., 24. 1652 г. Престоль... надъ нимъ учиненъ теремець на четырехъ столпахъ... на верху того теремца малой теремочекъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 142. 1653 г. || *Индийский зонтик или балдахин (?).* Да перед нимъ [султаном] скачет кофаръ пѣшь да играетъ теремьцеъ, да за нимъ пѣшихъ много, да за нимъ благой слонъ идетъ. Х.Афан.Никит., 24. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

3. *Небольшой храм без алтаря; часовня.* И нынѣ есть на мѣстѣ томъ аки теремець созданны знаменна ради. Х.Дан.иг., 80. 1496 г. ~ н. XII в. (1336): Заложил владыка Василии церковъ камену Входъ Иерусалима Господа нашего Иисуса Христа, гдѣ теремець былъ. Новг. I лет. (Н.), 347. XV в. (1410): Того же лѣта въ Новгородѣ Иванъ владыка Новгородскій поставил теремець камень, идѣже воду свящаютъ на кийждо



мѣсяць. Ник.лет. XI, 215. XVI в. || *Возвышенная часть языческого святилища (в греч. ὁ δῖφος ‘кресло (трон) на возвышенности’)*. Теремечь есть стоащъ в начатцѣ града на западнѣи части... от искусна мрамора бѣла, якоже суть трапезы бѣлыя, имѣи въсход [βᾶσις] на четыре столпы тонкы, малы в четырех углех и единъ толщи среди... теремечь, въсход, и пять столповъ, сѣдалище и вслонное и окол<ь>-няя вся страны – единъ камень изваанъ... назади же того теремца – инъ мраморъ, васаньскаго камене есть... весь же мраморъ и теремечь исполнен грамотъ еллинскихъ... (δῖφος... ὁ δῖφος... ὄπισθεν δὲ αὐτοῦ τοῦ δῖφρου... ὁ δῖφος). Козма Инд.<sup>2</sup>, 72. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Обрѣтохомъ же и назади теремьца написаны Ираклия же и Ермѣа (ἐν ὄπισθίους τοῦ δῖφρου). Там же, 73. Идохъ въ Адулии град Диеви, и Арею, и Посидону жрътву створити о плувших, совокупив же воа моа въ едино стадо, на семь мѣстѣ посѣдѣвъ, теремечь и столъ богу Арею сътворивъ (τὸν δῖφρον). Там же, 75.

4. *Часть архитектурного сооружения, возможно, столбик или башенка (?)*. (1522): А церковь начаша рубити съ теремцами на Петровской улицы у Креста, гдѣ Мотыльная градница преже бывала. Псков.лет. I, 102. XVI в. – Ср. **теремокъ**.

**ТЕРЕМЕЧЕСКИЙ**, прил. 1. *Относящийся к теремецъ (в знач. 1)*. (976): Владимир же седе во дворе теремичке [так!] отца своего з дружиною своею. Мазур.лет., 41. XVII в.

2. *Относящийся к теремецъ (в знач. 2)*. Сущия въ олтарѣ ·д· трапезы и ·з· степеней чистител<ь>скихъ... и съ многоцѣнными престол<а>ми съ ·д·-ми столпы теремеческими и теремичъ, иже над престолом, и иные многие вещи [царь] сътвори от серебра чѣста, позлащенна, в толщу многу, теремечь же различнымъ зижениемъ украси, верху же его постави аблоко все злато... и верху его крѣстъ златъ... и украси и камениемъ драгимъ. Сказ. о созд.Св.Софии, 24. XVI в.

**ТЕРЕМИЦЪ** см. **теремецъ**

**ТЕРЕМИЧКИЙ** см. **теремеческий**

**ТЕРЕМНЫЙ**, прил. *Относящийся к теремъ (в знач. 1)*. (945): За Стюю Бѣю надъ гороу дворъ теремный, бѣ бо ту теремъ камень. Лавр.лет., 55. 1377 г. (980): И нача княжити Володимерь въ Киевѣ единъ и постави кумиры на холму внѣ двора теремнаго. Там же, 79.

**ТЕРЕМОКЪ**, м. 1. *Уменьш. к теремъ (в знач. 2)*. Надъ могилоу учиненъ теремокъ каменный о четырехъ столпахъ и сведенъ палатнымъ сводомъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 167. 1653 г.

2. *То же, что теремецъ (в знач. 2)*. На верху [Голгофы] предъ дверьми учиненъ теремокъ, сведенъ сводомъ чуднымъ строемъ, рѣзнымъ камениемъ украшенъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 150. 1653 г.

3. *Уменьш. к теремъ (в знач. 6)*. Кубокъ серебрянъ позолоченъ на высокомъ стоянцѣ... на кровлѣ теремокъ о трехъ гранѣхъ. Заб.Разр., 322. 1622 г. А которые передъ нимъ были [китайские] бояра, и тѣ всѣ въ золотѣ жъ, а шапки на нихъ золотые жъ съ теремками, а въ теремкахъ вставливаны каменье дорогое. ДАИ VI, 43. 1670 г.

4. (?). Выносили три человѣки на головахъ три теремки, кругло здѣланы да изцвечены всѣ каменьемъ да зеркала большими булатными... на верху теремковъ по пѣтуху здѣлано по великому, а мужикъ, вскакивая, пляшетъ, а теремокъ-отъ надъ нимъ кругомъ вертитца. Посольство Тюфякина, 435. 1599 г. – Ср. **теремецъ**.

**ТЕРЕМОЧЕКЪ**, м. *Уменьш. к теремокъ (в знач. 1)*. Престоль... надъ нимъ учиненъ теремецъ на четырехъ столпахъ, на верху того теремца малой теремочекъ деревянный же. Арс.Сух.Проскинитарий, 142. 1653 г.

**ТЕРЕМСКИЙ**, прил. *Относящийся к теремъ (в знач. 1)*. (945): Ольга же повелѣ ископати яму велику и глубоку на дворѣ теремьстѣмъ [Ипат.лет., 44. Ок. 1425 г.: теремьскомъ] внѣ града. Лавр.лет., 56. 1377 г.

**ТЕРЕМЧАТЫЙ**, прил. *Изготовленный или имеющий украшение в виде купола, башенок или выступов (?)*. Выдала боярыня Ульяна Степановна Сабакина царевны и великие княжны Ирины Михайловны вѣнецъ теремчатъ о девяти верхехъ дѣланъ, по цѣкѣ золотой травы золоты жъ прорѣзные съ финифты съ розными. Заб.Быт цариц, 153. 1629 г. Отъ царицы изъ хоромъ принесъ... Стрѣшневъ фонарь слюденъ теремчатъ о девяти верхяхъ съ нацѣвты съ розными, по немъ писаны розными краски травы въ кругѣхъ. Там же, 656. Три персни серебряныхъ, единъ теремчатой, двѣ печатныхъ. АЮБ III, 287. 1637 г. Понялъ я, Кирило, у него, Алексѣя, за себя сестру его родную Анну... а съ нею взялъ приданого: ожерелье женчужное... двойни сер<ь>ги серебряные... три персня [в изд.: переня] теремчатыхъ. А.черд., 139. 1661 г.

**ТЕРЕРЕКИ**, мн. *Прибавление в тексте певческих богослужебных нотированных книг, не имеющее связи с текстом песнопения*. И во всю святую неделю Пасхи, какъ пойдетъ онъ изъ кельи въ церковь... а подъяки передъ нимъ идутъ въ стихаряхъ и поютъ арганнымъ согласиемъ теререки; а тѣ ихъ теререки допрямо

вѣдомо, что римскаго костела, ко арганомъ приплясныя стихи. (Росп.Троф.) Суб.Мат. IV, 291. 1666 г.

**ТЕРЕСНА**, ж. *Бахрома (?)*. Створиша убо подолу подѣвлакомъ затоки, яко цвѣтъца трьсны [вар. 1456 г. и XVI в.: тересны] от акинфа и от прапруда и от черви и вуса съскано (ὡς ἐξ ἀνθρώπου ῥοῆς; ср. Исх. XXXIX, 24 = Ех. XXXVI, 31). Хрон.Г.Амарт., 43. XIV в. ~ XI в. – Ср. **тресна**.

**ТЕРЬСХЪ**, м. *Ремень*. Горе привлачаштимъ грѣхы своя аки ужьмъ дѣлгомъ и аки ярьмынымъ терѣскомъ юница безакония своя [на поле приписка: ремень, дягъмъ] (ср. Ис. V, 18: ὡς ζυγὸς ἰμάντι δαμάλας). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 307. – Ср. **тераскъ**.

**ТЕРЕТИ**, **ТЕРТИ**, **тру** и **трю**. 1. *Тереть; натирать*. Тогда начаста мя свѣрбѣти очи, и бридость та съгужаше ему, да терти нача очи пьрсты. Патерик Син., 369. XI в. Фарисеи бо и вси иудеи, аще не умьютъ рукъ тьруще, не ѣдят (ἐὰν μὴ πλῦνῃ τὰς χεῖρας). (Мк. VII, 3) Гал.ев. (Т.), 83 об. 1144 г. Вѣ стѣны великии четвертокъ... мыл<ь>ница топят и на печь льютъ, и попел посреде съплют... и чехли вѣшают и убруси, и велят ся терти. Сл. и поуч. против языч., 15. XVI в. ~ XIII в. Нача терти его [око] и нагрѣ болѣзнь оку своему. Ж.Ант.С., 181. XVII в. ~ 1578 г. [то же – Ж.Ант.С.ц., 173. 1579 г.]. И терь [грудь] снѣгомъ и отъ тово было лехче. Пустоз.сб., 20. 1673 г. – *О высечении огня трением*. Аще ли не бы в миру огня, не бы днес<ь> ис камене иссѣкаем [так!] и от дрѣва, тромо бо дрѣво огонь ражает, аще не имаше есство, откуда ражаеть<я> (παράτριβόμενον). Козма Инд.<sup>2</sup>, 273. 1495 г. ~ XII–XIII вв. [то же – Шестоднев.Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 78. XV в.]. – *О пытке*. И мы... велѣли его передь собою, розжегши клещи, терть по спинѣ, и съ огня онъ не прокричал и не промолвилъ ничего. Сл. и д. I, 279. 1636 г.

2. *Вытирать*. А на воду бы лошади водити брежно... и на дворе из жолоба овсомъ передь собою кормити, попонами терти и покрывати. Дм.К., 54. XVI–XVII вв. Prinesz mne vteralnik, ia chotzu ruki tertt... drogen. Псков.разгов. I, 192; II, 130. 1607 г. А клятвою тою – дурно мольте! – гузно тру. Ав.Ж., 40. 1673 г.

3. *Повредити трением (при движении и соприкосновении с чем-л.)*. И принесли к ним те казаки стрелу, а на неи нарезано 11 шайтанов с рубежи, а поперек шайтаны резаны, и железо стрельное терто. Гр.Сиб.Милл. II, 212. 1609 г.

4. *Перетиратъ (перетереть), растиратъ (растереть), измельчатъ (измельчить)*. Он де

тот табакъ терши тому Ондрюшке Котлову и Семенке Сулешу продавал. Якут.а., карт. 1, № 1, сст. 738. 1640 г. И наборщики бы... росписывались имянно, и кому терть киноварь, и тередорщичы имяна во всякую страницу ставили. Пам.наборщ., СХХIII. 1664 г. Корение же тоѣ травы варено в водѣ терти сквозѣ сита или сквозѣ платъ. Травник Любч., 176. XVII в. ~ 1534 г. Искуснии врачеве глѣють, что то древо мѣлко толчено, или скоблено, или пилоу терто, и потомъ его положимъ в винѣ... и то стружение всыплемъ ту, и то пускаемъ во очи бол<ь>ные (ghesaget 'пилено'... un to pulver ghebrēt 'толчено в порошок'). Там же, 317. Да то же золото терти пилоу и ясти и пити с ним, у которого члѣвка злая лихая короста. Травник, 120 об. XVII в. Золотник турскаго купоросу, да нашатырю золотник... киричу тертаго жженого... все то сложить вместо да терть гораздо и квасити... во стклянице и кваса положить в ту водку золотное серебро. Цветник, 53 об.–54. XVII в. || *Изготовливать что-л. с помощью перетирания исходных компонентов*. В то ж<е> время црѣвь мужъ... дал икону писати намѣстную црѣву писцу... идьи же писецъ на орудие, застави гусаря терти вапы. Изм., 386. XVI в. ~ XIV в.

5. *Молоть*. Паки Орнанъ, егда възрѣше и видѣ аглѣа, четыре же сны его с ним скршыс<я>, иже в то время тряху на гумнѣ пшеницу (terebat). (I Пар. XXI, 20) Библ.Генн. 1499 г.

6. *Пилить*. Лѣсъ вдоль и поперег тереть пилами. Петр, I, 115. 1696 г. – *О пытке деревянной пилою*. Тьгда црѣвь повелѣ, глѣ: привѣдѣте ми дрѣводѣлю и пилы. Пришьдѣшема... дрѣводѣляма, рече има црѣвь: възмѣша съсуды, посрѣдѣ повѣшыша, прѣтерѣта ю, она же начаста тьрѣти ю, пилѣ же влачимѣ притуплястася, не прикасаюущи стѣи дѣвѣ, и паче же тьруща прѣломиста пилу посрѣдѣ... възложиста пилу на главу ея, и яко възсхотѣста тьрѣти пилоу, прѣломиса пила посрѣдѣ (πρίξειν... ἐλκύσαντες... ἐλκύσαι). (Муч.Ирины) Усп.сб., 148. XII–XIII вв. – Образно. Тереть пилоу, жить с милоу. Сим.Послов., 197. XVII–XVIII вв.

7. *Топтать (зд. о частом хождении)*. Аште види<ши> мужа смысылна, освитаи у него, и прагы дьврни его да тьреть нога твоя (ἐκτριβέτω). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 595.

8. *Опустошать*. (1311): И сослаша [немцы] с поклономъ, просяще мира, новгородци же мира не даша. И стояша ꙗ дни и ꙗ ночи, волость труче, села великая пожгоша, обилие все потравиша. Новг.харат.лет., 318. XIV в. (1477): И по семь, едя до рубѣжя, на Проще-

нику двѣ ночи стояль [Ярослав], а на Мелото-  
ве 3 ночи, а все то волости псковская тручи  
на 40 версть 5 ночеи. Псков.лет. II, 208. XVI в.

9. Перен. *Мучить*. Не ужасаетея софизма-  
товъ ихъ, но стоите токмо во православной  
вѣре крѣще и пребываите бодре и трезве, яко  
верховный Петръ рече [1 Петр. V, 8], да не  
трутъ васъ мысленные звери. Курб.Пис., 427.  
XVII в. ~ XVI в.

**[ТЕРЕТИСЯ], ТЕРТИСЯ, труся.** 1. *Дви-  
гаюсь, задевать поверхность чего-л., тереться*.  
И мужи и жены цѣлующе и трутся персами  
и плещами около столпа. Х.Ант.Новг., 52.  
XVI в. ~ 1200 г. (990): И паки речемъ к нимъ:  
како убо вы о камень третесе... и облобызаете  
камень цѣлующе? Ник.лет. IX, 60. XVI в. Об-  
лака небесная ходять... нижь горы и трутся по  
горѣ. Х.Тр.Короб., 65. XVII в. ~ 1594 г.

2. *Тереть себя чем-л., растираться*. Въ  
сѣи великии четвертокъ... мыл<ь>ница топят  
и на печь льютъ, и попел посреде сыплот... и  
чехли вѣшают и убуси... и влѣзше [в изд.:  
влѣзте] мыются и порплются в попели том...  
и трутся чехлы и убусы тѣми. Сл. и поуч. про-  
тив языч., 15. XVI в. ~ XIII в.

3. *Натираться*. И та черница наговарива-  
ла не помню масло, не помню медь прѣсной,  
да послыала къ великой княгинѣ съ Настею, а  
велѣла ей тѣмъ тертиса отъ того жъ, чтобы еѣ  
князь великий любилъ. АИ I, 192. 1525 г. Оже  
цвѣт варенъ в водѣ гораздо, и тѣмъ вели тер-  
тиса после мыл<ь>ни по брюху и по лядвиям  
(bestreken). Травник Любч., 432 об. XVII в. ~  
1534 г. Повеждь болящимъ людем: се падет снег  
во сию ночь, и хотящей исцеление получитьи  
да трутся темъ новопадшимъ снегомъ. Сказ.Авр.  
Палицына<sup>1</sup>, 171. 1620 г.

4. *Тянуться*. К *dobromu tovaru ludi trutze:*  
*prilipaiutt, da otchudogo tovaru beszat ludi protz.*  
*Tho guder wahr sindt de lude genegeddt: drengen.*  
Псков.разгов. I, 287; II, 247. 1607 г.

**ТЕРЗАНИЕ**, с. 1. *Действие по глаг. тер-  
зати* (в знач. 1). Кто можетъ стояние или възды-  
хание мѣрне изрещи или огненныхъ слезъ оѣю  
и терзанье власъ мѣри. Ч.Николаы, I, 4. XVI в. ~  
XI в.

2. *Разрывание, раздиране* (о пытке рас-  
тяжением на дереве). На страс<ть> рвьнуши  
блѣжнюю, на дрѣвѣ крѣпко повѣшена,  
търпыльно, прехвальная, тързания телесна-  
го търпачи помощью дѣвбною (тоѹс сла-  
рагѹмоѹс). Мин.сент., 0211. Ок. 1095 г. И на дрѣвѣ  
растяжень, тързание, преблажене, претърпѣль  
еси (сла-рагѹмоѹс). Мин.Дубр.<sup>2</sup>, 22. XI в.

3. *Мучение, страдание*. Почто убо паче, о  
фарисеи, не печаетея о себѣ или почто не  
свѣщавасте на Манасию, егда Исаию пилоу

прѣтирааше, егда съ сынми свѣта не сътво-  
ристе на Ирода... егда кричава и тързание  
муж и женъ... и оѣемъ и мѣрмъ... зѣло про-  
сящемъ о младыхъ чадѣхъ неисѣчени  
(колетоі 'плач')? (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 331.  
XII–XIII вв. || (*Мучительная*) боль. Болѣзни...  
во утробѣ терзание, и блевание злое. Дм., 8.  
XVI в. || *Предсмертные муки, агония*. А послѣ  
причастия отнюдъ ничево не молвилъ; какъ есть  
уснуль; отнюдъ рыдания не было, ни терзания.  
Урядник, 229. XVII в.

**ТЕРЗАТИ, трежу и терзаю.** 1. *Рвать, вы-  
рывать*. Плачимъ же ся сице отходящихъ...  
нѣ безъ лѣпоты, ни власы тързающе, ни лица  
деруще, ни чѣрнильмъ чѣрнящесе, нѣ тѣкмо въ  
дѣи слзы испущающе горькы (μὴ τρίχας  
τίλλοντες). Златоствр.<sup>3</sup> (Г.), 263. XII в. [то же –  
ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1457. XVI в.]. Нѣцѣи же  
зряще [вдовицу] сѣдины своя терзающе и сле-  
зы точащю... начаша ю въпрашати, кося дѣля  
вины сѣдящи плачется (κατατίλλουσαν).  
Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 216. XIV в. ~ XII в. Жена ис-  
пусти дѣтищ и утопе. Оѣ же нача терзати  
власы главы своея. Ч.Николаы, I, 91. XVI в. ~  
XI в. || *Выщипывать*. Нецѣи же от нас, груб  
смысл имуще и Божиа премудрости исполне-  
ние мняще, яко тленну вещь<ь> преобидети,  
режут и терзаютъ потребляюще власы одеяния  
личнаго, иже суть на устех и на браде, мняще  
младостию краситися некоего ради сквернава-  
го дела. Ерм.-Ер.Соч., 199. XVI в.

2. *Рвать, срывать*. Он же [человек, сидя-  
щий у дерева с серебряными листьями] нача  
терзати серебряное листовие. Изм., 54 об.  
XVI в. ~ XIV в.

3. *Разрывать*. Та вода движается под зем-  
лею и егда вонь выразитися не может, терзает  
землю с великою силою (zerfchricket ez vnder  
der erde 'взрывается под землей'). Луцид., 54.  
XVII в. ~ XVI в. || *Раздирать на части*. И ви-  
деша жены их, что казаки оружие пометаху и  
между собою прощאותся, и восплакашася, тер-  
зающе ризы, биющесе о сырую землю о му-  
жех своих. Аз.пов. (сказ.)<sup>1</sup>, 110. XVII в.

4. *Бить, причинять боль*. (1380): И не об-  
рѣте его [князь Владимир своего брата вели-  
кого князя Дмитрия Ивановича], и биашесе  
главою своею, и терзаше себя отъ многия пе-  
чали. Ник.лет. XI, 62. XVI в.

5. Перен. *Мучить*. Нѣ разумѣи, яко ныне  
есть паче отъгонение, а не тѣгда, яко и звѣрь  
бо лютъ обходя трѣжетъ насъ всуду (καθ'αλτερ  
θηρίων τῶν παθῶν ἐπιτιθεμένων ἡμῖν πάν-  
τοθεν 'когда страсти нападают на нас со всех  
сторон, какъ звери'). Златоствр.<sup>3</sup> (Г.), 87. XII в.  
Кабы ведала я, красна девица, нелюбов<ь> не-  
жалобну, друга милова не назвала, ретива сер-

ца не тер(зала). Песни Квашн., 933. XVII в. – Ср. **торзати**.

**ТЕРЗАТИСЯ, тережуся, трежуся и терзаюся.** 1. *Мучиться, испытывать боль, страдания.* Потомъ вниде вьнутрь его [Иофила] яко бритва рѣзания бжѣтвнаго и съдоби утробу его, и разврѣзшася вся утрянна проходьмъ изидоша, и лежаше трѣжася и жюя языкъ свои (ψυχορραγῶν). Ж.Нифонта, 326. 1222 г. (1467): Едва по многихъ часѣхъ оживе плоть его, бяше языкомъ нѣмъ, и рукама и ногама раслабленъ, плоть его терзаяся, и нача каяться съ слезами. Львов.лет. I, 278. XVI в. Нѣкогда же убо тая же жена Фотиния зельною болѣзнию одержима бѣ, и внутреняя ея вельми терзахуса, и яко копиями извнутрь ударяема бѣ и не можаше ни мало возлещи на одрѣ своемъ, ниже съдѣти. Кн.степ., 522. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. – Перен. Се же видѣ Андрѣи тужаше и терзашеся, кацѣмъ образомъ бѣ възмоглъ взяти поне единъ отъ вѣнецъ тѣхъ (в греч. иначе: ἡνίκατο καὶ ἐγύλιχετο ‘был удручен и выражал сильное желание’). (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 82. XVI в. ~ XII в. [ср. Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 163. XIV в. ~ XII в.: торзашеся].

2. *Рвать на себе одежду, волосы, раздирать себе тело.* Егда ли бы хотѣлъ къто... больнъ лежа пріяти даръ тѣхъ крѣстныхъ, то жена ему, акы нѣкоего зла цѣща, биеться, тережеться, вѣпнеть, кричить, по всему двору кричъ стоять (в греч. иначе: θρῆνεῖ ‘стенает’). Златоостр., 33. XII в. Сих [мучениковъ Христовыхъ] ни отецъ плачяся, ни мати трѣзаящися, ни дети кричаши не могуши разслабити, ни отъ Божия любве отлучити. (Об иконахъ) Ист.ересей, 341. XVI в.

3. *Вступать в схватку, бороться.* Валы, сообщили, толь близко, еже возможно было съ неприятели кромѣ оружия единими руками терзатися. Петр., I, 93. 1696 г. – Ср. **торзатися**.

**ТЕРИВАТИ.** С отрицанием. *То же, что теряти* (в знач. 2). Хаживали де казаки съ весны на взморье, и добыча имъ бывала, а ихъ де Богъ миловаль, людей нигдѣ не теривали. Дон.д. IV, 17. 1648 г.

**ТЕРКА, ж.** *Приспособление для измельчения, терка.* Да по росписи слушки Бориса Колбещого розходъ дѣгамъ куплена терка железная, что трут хрѣнь. Пам.Влад., 119. 1697 г. – Ср. **терлива, терло, тертка, тирка**.

**ТЕРЛИВА, ж.** *То же, что терка* (?). Терти мѣдъ красная на ослу и творити клеємъ овчиннымъ, поталъ<ъ> ставити, положи листь в терливу и три топорищемъ и три в клею. Сим. Обих.книгоп., 147. XVII в.

**ТЕРЛИКЪ, м.** *Узкий длинный кафтан с короткими рукавами* (ср. др.-тюрк. terlik ‘пот-

ник’). А се князь Михаило Андрѣевичъ благословилъ своего зятя, князя Осифа: икону золоту, да чепъ золоту, да шубу пахи рысьи с оксамитомъ, терликъ камка голуба с пугвицами, шуба соболя камка червчата с пугвицами, кожух соболей с камкою да с пугвицами. Дух. и дог.гр., 312. Ок. 1486 г. Терликъ бархатъ червчатъ венецицкой двоemorхъ. Терликъ русской камки... на синей землѣ шолкъ рудожолтъ, да лазоревъ, да зеленъ, да аль; подложень тафтою зеленою. Плат.Бор.Год., 145. 1589 г. (1412): Князь преже всехъ погна на кони въ одномъ терликѣ и без киверя. Ник.лет. XI, 218. XVI в. 7025-го году генваря в 18 день дал вкладу князь Дмитрей Пронской от постриганья 5 рублей, шубу соболю под отласомъ дымчатымъ, терликъ камка голуба, стеган. Вкл.Тр., 45. 1673 г.

**ТЕРЛИЧИШКО, с.** *Уменьш.-уничиж. к терлику.* Шуба черчата, отлас золотной меден, да терличичко [в изд.: тердичичко] камчатно бархатно. А.феод.землевл. II, 392. 1570 г.

**ТЕРЛИЧНИКЪ, м.** *Мастер, шьющий терлики.* Лав<ка> пуста Иванка Филипова терличника с-Ыльины улицы по затвору 1½ саж<ени> с пядью, длина 2 саж<ени>, оброку 10 ал<тын>. Новг.глав.кн., 71. 1583 г. Въ полдворѣ тятломъ Степанко Никитинъ масленикъ... а въ другой половине двора живеть... Иванко Онтومانовъ терличникъ. Новг.п.кн. II, 22. 1586 г.

**ТЕРЛИЧНЫЙ, прил.** *Относящийся к пошиву терликов.* Иные люди кафтаны носят... меретинские, кабы на терлишное дело; от поясу сборомъ, без прорех, стеганные. Посольство Толочанова, 110. 1651 г.

**ТЕРЛО, с.** *То же, что терка.* Терло, а grate. Сл.Ридлея, 407. XVI в. Коробочка з... рухлядью... а въ ней... полотенцо бѣлое... терло мѣдное немецкое, простыня. А.Моск., 99. 1622 г.

**ТЕРМИЕ, с., собир.** *Бобы* (ср. греч. θέρμιον). Бѣдше дньмъ ‘ѳ’ мѣдницъ термия и дѣлаше въ [вм.: всь – πᾶσαν] днь (δέκα μόνα θέρμια). Патерикъ Син., 225. XI в. Възя на дъвою мѣдницю пермия [так!] (θέρμια). Там же, 216.

**ТЕРНЬ, м.** 1. *Колючий кустарник или древо (Prunus spinosa или другое колючее растение).* Рци, под кымъ садомъ видѣлъ я еси бесѣдующа к себѣ? Съ же рече: под трьнѣмъ (ὄψθ σχῖνον ‘под мастичнымъ деревомъ’). (Дан. XIII, 54) Кн.прор.<sup>1</sup>, 246 об. XV–XVI в. ~ 1047 г. А на девятюмъ на курганѣ... яма великая... а въ ней ростеть тернь и бозовой кусть. Д.сторож. службы, 19. 1571 г. Можешъ таково жъ вмѣсто терну или межъ оными деревцами насаженными засадити... наипаче чтобъ были терны или иные какие деревца лесные, и сварабовина полная, понеже таковыя деревца зело суть запаши-

стые... дѣлают крѣпкою забор и огорожения (tharnia... tharnie). Назиратель, 160. XVI в. Наши городки некорыстны, оплетены плетнями, а обвѣшаны тернами, а надобно ихъ доставать твердо головами. СГГД IV, 471. 1682 г.

2. *Колючка, шип.* Възвратихся на стѣрсть, егда унзе ми тѣрнь (ἐν τῷ ἐμπαύρηναι ἄκανθα). (Пс. XXXI, 4) Изб. XIII в., 73. (983): На сего [сына варяга-христианина] паде жребии по зависти дьяволи, не терпяше бо дьяволь власть имы надо всѣми, и се башеть ему, аки тернь въ срѣци. Лавр.лет., 82. 1377 г. Изъ ноги тернь лѣпо вытерьгнути, а изъ дѣшѣ неразумие (τῆν ἄκανθα). Пч., 356. XV в. ~ XIII в. И тамо егда прилучашеся единому в ногу впасти терну, прекланяющеся падаху под стражающему [так в изд.] и прочии. Иос.Вол.Посл., 158. XVI в. ~ XV–XVI вв. – Образно. *О том, что причиняет боль, вызывает неприятные или болезненные ощущения.* Дщи моя, преста за мя, въ тернь быс<ть> пред очима моима (ἐν τῷ ταράχῳ μου). (Суд. XI, 35) Библ.Генн. 1499 г. И не будуть к тому дому Иизѣву набодение гор<ь>ко и трнь болѣзни (ἄκανθα). (Иез. XXVIII, 24) Там же.

♦ С в и н о й т е р н ь – *чертополох.* Кардо [carduus] по-латыни, по-русски свиной тернь или шавѣй. Травник Любч., 218. XVII в. ~ 1534 г.

### ТЕРНЕНЫЙ см. терный

**ТЕРНИЕ**, с., собир. 1. *Колючий кустарник или колючее растение (часто о сорняках), а также терновник (Halimodendron argenteum).* Ово [семя] паде при пути и попрыано бысть... а другое паде поспрѣдѣ трнья, и възрасте тръние и подави е (ἐν μέσῳ τῶν ἄκανθῶν... αἱ ἄκανθαί). (Лк. VIII, 7) Остр.ев., 94 об. 1057 г. И воины, съплетьше вѣньць отъ трнья, възложиша на главу ему (ἐξ ἄκανθῶν). (Ин. XIX, 2) Там же, 183. (Т)ърпи скърби: въ скър(б)ъхъ бо доброты цвѣтуть, аки въ тръни цвѣтци (ἐν ἄκανθαίς). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 296. (1093): [Пленные] нази ходяще и боси, ноги имуще сбодены тернем, со слезами отвѣщеваху другъ къ другу. Лавр.лет., 225. 1377 г. Аще ли кто стьблье или тѣрнье хотя пожещи на свои нивѣ, възгнѣтитъ огонь, то же огонь прошедь въжъжетъ чужю ниву или виноградъ, достоить судити и испытати, да аще в невѣдние или въ мѣсть възгнѣтившо огонь съ будетъ, без тощеты съгорѣшаго да творить (τὰς ἄκανθαίς). (Экл. XVII, 41) Зак.суд.люд., 38. 1285–1291 гг. [то же – Мерило пр., 258. XIV в.; Корм.Балаш., 507 об. XVI в.: тернье]. И коли бы страна столь студена была, чтобы тако не могли расти... мало-гранаты, помаранцы и прочая, которые в теплых странах растутъ, обсади свои дворецъ

тернием или инымъ древесомъ страны тоя (суг-пim). Назиратель, 165. XVI в. Отъ небесе же огонь спаде, и пожеже древа и терние, и долину сотвори подобно рву. Чел.Савв., 50. 1662 г. Завистный же род того не бояся. И воздвиже ков на Христа и пята. Тернием сбоде главу его святу. Истом.Лит.пан., 100. 1680 г. – Образно и перен. *О врагах христианского учения – еретиках и нехристианах.* Ино [семя]... паде на землю благу и даяше плод: ово тридесять, ово шестьдесят, ово сто, земли блѣзѣ и правое и блѣгоразумное срѣдце прилагая, очищенное от еретичьскаго тернья (τῶν αἰρετικῶν ἄκανθῶν). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 496. XV в. Православнии християне, яко пшевица, пожинаеми, и терние умножашеся. Пов.напад.татар, 130 об. 1635 г.

2. Образно. *Невзгоды, беды, печали и т. п.* Но поидеши на жала мира того и в напасти, гдѣже есть терние, и ехидны, и змия, и змиеве, но не боися... попраль бо еси врагы своя и паки я попреша (οἱ τρίβολοι). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 212. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 107. XVI в. ~ XII в.]. Гѣше бо поминая стѣго повелѣние: кая ми пол<ь>за чужему тернию печал<ь>нику быти? Еже бо ми есть не надоби, взимаю, даю убогымъ (ἄκανθῶν). Там же, 299 [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 155. XVI в. ~ XII в.]. – *В сочетании с относительным прил. или с род. пад. сущ. выражает значение, равное значению определения.* И отовсюду исторгоша терние грѣховное и дияволе разрушиша краеградие, всюду благочестия исполниша. Г.Фирсов, 141. XVII в. Но иже и не сподобитися отъ невѣдѣния, многимъ терниемъ забвения отъ лѣтъ прехождений аще и первобытно вписалоса послѣжде, существа дѣло неповредно бысть. Врем.И.Тим., 279. XVII в. Оле... непрележанию ко възысканию спасения душевнаго! Зане сѣянное в нихъ сѣмя словеси Божия отъ церковнаго... предания на нивѣ сердца ихъ подавлено в нихъ терниемъ печалей вѣка. Ав.Кн.бес., 314. XVIII в. ~ 1675 г.

♦ Терние и волчець, терние и былие – *о колючках, сорняках как символе наказания, страдания, опустошения (ср. ветхозаветный рассказ о грехопадении – Быт. III, 17–18).* Блѣги же Бѣ не попусти ему отити отъ страны сея, егоже и-щрева матерья и пастуха быти въ странѣ сеи блѣгасныхыхъ овецъ назначена, да не пастуху убо отшѣдъшно да опустѣеть пажить, юже Бѣ благослови, и тѣрние и вълчьць въздрстетъ на неи. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 76. XII–XIII вв. Проклята земля в дѣлех твоих... терние и волчець възрастетъ тобѣ, и яси траву сел<ь>ную (ἄκανθαίς καὶ τρίβλους). (Быт. III, 17–18) Библ.Генн. 1499 г. Нива аще

дѣлатель не орана, то бес плода будет, токмо терние и былие растить. Изм., 206 об. XVI в. ~ XIV в. Рече Господь Адаму: терние и волчець изъ дланий твоихъ да прозябеть. (Адам) П.отреч. I, 3. XVII в. Терние растеть въ руку (въ руцѣ) пьяници (пьяница) – образное выражение из Ветхого Завета – Притч. XXVI, 9: «что колючий терн в руке пьяного, то притча в устах глупцов» (букв. «терние растет в руке пьяного»). И а-е убо сказанию вѣщемъ уже бывшимъ подобиться, а в-е пармийскими притчами и инѣмъ таковымъ ученымъ обычаемъ, яко се: терние растеть в руку пьяници (ἀκανθαί φύονται ἐν χειρὶ τοῦ μεθυστοῦ). (Пролог) Апокал., 6 об. XIII в. Глѣ Писание: властели яри суть и вина да не пьютъ... Реч<е> бо: не пию вина во пьянство. И паки реч<е>: терние растеть в руцѣ пьяницѣ. Мерило пр., 114. XIV в. [то же – Никон. Панд.<sup>1</sup>, 200. XIV в.; (Сл.мт.Дан.) Сб.Друж., 73. XVI в.]. Яко огонь въ тернии – очень сильно (ср. Пс. CXVII, 10–12). Все языцы обшешде обыдоша мя, яко бчелы сот, и разгорѣшася<я>, яко огонь в тернии (ср. Пс. CXVII, 10–12: ὡσεὶ πῦρ ἐν ἀκάνθαις). (Ж.Стеф.Перм.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1009. XVI в. Обыдоша мя, яко пчелы сот, и разгорешася, яко огонь в терни<и>, и именемъ Господнимъ противляхся им крепость моя. Ив.Гр.Посл. IV, 361. XVII в. ~ 1579 г. Борис Федоровичъ искру злобы... яко огонь въ тернии въ великъ пламень воспали... всѣмъ показуяся гнѣвливъ и ярь. ДАИ II, 194. 1619 г.

**ТЕРНИКА**, ж. Терн или терновник. Терника – ἀκάνθων. Влх.Словарь, 7. XVII в.

**ТЕРНИСТЫЙ**, прил. I. Покрытый шипами. Древеса лесные колючие суть и тернистые, кожу имѣють хрופавую и негладкую, листь дробной, сиричьч мѣлкой и овощ мѣлкой, но часто и сухии и терпкии, нежели овощ домашнихъ деревъ (cierniste). Назиратель, 411. XVI в.

2. То же, что терновыи (в знач. 1). Терновыи (тернистый) – ἀκάνθωδης. Влх.Словарь, 6. XVII в.

**ТЕРНИФЪ**, м. То же, что теревинфъ. И прииде ангель Господень и съде подь дровомъ подь тернифомъ, яже есть Вифарафа, отца Иосафа въ Ездрѣ (ὄπὸ τῆν τερέμινθον). (Суд. VI, 11) ВМЧ, Сент. 1–13, 71. XVI в.

**ТЕРНОВАТЫЙ**, прил. Колючий, с шипами или колючками. Другое же сербиново древо собою есть остро и терновато, подобно мужжеелову древу (dornich). Травник Любч., 529. XVII в. ~ 1534 г. Другая же [трава анкуза] к лечбѣ вел<ь>ми пристойтъ, а растеть густо по земли простираючис<ь>, имѣюще листвие тер-

новато (scharpe dornartighe ‘острые, шипообразные’). Там же, 164 об. Стебель бронбереновыхъ ягод остр и вельми терноват. Леч. V, 117 об. XVI–XVII вв.

**ТЕРНОВНЫЙ**, прил. I. Относящийся к терновнику или терну. Якоже глас тростынный и терновныи подь котломъ, такоже и смѣхъ безумнаго (φωνῆ ἀκάνθων). Пч., 372. XV в. ~ XIII в. Родон – есть цвет от плода терновного, благоуханен, и многолиствен, и красен. Алф.<sup>1</sup>, 196 об. XVII в. Пс<аломъ>. Ты исучи рѣкы Етамъ [Пс. LXXXIII, 15]. Т<олкование>. Ты, реч<е>, пресуши рѣкы крове жертвь. Етамъ бо сказается кровь, сказается и ку(п)нство [βῆτος ‘терн’], еже есть терновная вещь [ὕλη ‘кустарник’] идольская (ἀκάνθωδης). Изб. XIII в., 97–98. Терновное древо – терн, кустарник или дерево с шипами. Старьць... идяше путемъ тѣснъмъ зѣло между дѣвма огражденияма, якоже е обычаи [так!] дѣлательмъ огражавати нивы своя терновная дрѣва садяше (τὰ τῶν ξύλων ἀκάνθωδη). Патерик Син., 288. XI в.

2. Образно. Заросший колючками и сорняками, т. е. полный бед. Съгрѣшившу убо прьвому члѣку и изгнану Бгмъ из раа на землю трьновну... бѣше в наказание ꙗ род (ἀκάνθωδη). Козма Инд.<sup>1</sup>, 68. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

3. Образно. Тяжелый, мучительный, приносящий страдание. Коимъ сетованиемъ възсѣтую от рая мое изгнание, и в постѣ и в трудѣхъ терновное прозябѣние. Беседа отца с сыном, 465. XVII в.

4. Образно. Греховный, вредоносный. Яко огонь пожгосте терновную, мѣци, прельсть лучею словѣсь и одоления побѣдою. Мин.окт., 110. 1096 г. Дѣхъ нужгныи огньнымъ языкъмъ вдѣхну, яко язычное терновное [Стихирарь<sup>1</sup>, 31. XII в.: терновное] попалили еси безбожество (ἀκάνθωδη). Там же, 57. Се о вѣрнѣемъ съблзнѣ глѣаше имъ [ап. Павелъ евреямъ] яко приемъшемъ убо сѣма словесе, трьновныими же мыслями сѣдавляште [вм.: сѣдавляште] слово и не творяше плода (ἀκάνθωδεσιν... λογισμοῖς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 77. XI в.

**ТЕРНОВЫЙ**, прил. Относящийся к терновнику, терну или какому-л. другому колючему растению. Палладию инымъ обычаемъ научает, повелѣваетъ собирати... косточки терновыи или иныхъ вешей колючих (kostki cierniowe). Назиратель, 451. XVI в. И въ той мѣрѣ отъ вышепомянутыхъ бол<ь>шихъ бояраковъ пять мен<ь>шихъ бояраковъ, да терновой лѣсь мѣстами и водоточины. Ворон.а., 313. 1700 г. || Сделанный из плодов терна. Та же вода утре на тще сердце пригата... блевание уймет... из ягод терновыхъ несозрелыхъ. Леч. V,

395. XVI–XVII вв. Терновые левашы естествомъ суть студены и сухи въ третьемъ ступнѣ. Леч. III, 47. XVIII в. ~ 1672 г. Терновыи вѣнецъ – первоначально о терновомъ венце какъ символѣ страдания и искупления Христа, затемъ в переносномъ смысле выражение употреблялось для обозначения страданий. Въложиши на нь съплетьше тръновъ вѣнецъ (ἀκάνθινον στέφανον). (Мк. XV, 17) Остр.ев., 187 об. 1057 г. Пс<аломъ>. Неправду руки ваша съплѣтають. [Пс. LVII, 3]. Т<олкование>. Провзвѣщааетъ время, въ неже хотяху съплести тръновыи неправдныи вѣнецъ (τὸν ἀκάνθινον στέφανον). Изб. XIII в., 85. И ту есть... другое мѣсто, идѣже възложиша вѣнецъ терновъ на главу Господню и въ багряницу поруганія облекоша. Х. Дан. иг., 21. 1496 г. ~ н. XII в. Схватавъ Никонъ Даниила, остригъ при ц(а)рѣ... и, муча много, сослалъ в Астрахань, возложъ на главу тамъ ему венецъ терновъ, в земляной тюрмѣ и уморили. (Ав. Ж.) Пустоз. сб.<sup>1</sup>, 24. 1675 г.

♦ Терновоя трава – название лекарственной травы. Аще кто разшибетъ и ребра переломить... ту траву... смѣшаетъ с сокомъ терновы травы (sleesappe ‘терновымъ сокомъ’). Травникъ Любч., 178 об. XVII в. ~ 1534 г. – Ср. тернистый, терняный.

**ТЕРНОКЪ<sup>1</sup>**, м. Колочее растение. А коли бы гдѣ не было множество сицевыхъ древесъ колочихъ, какъ то тернь острезинь, сварабавинъ полныхъ или тернокъ, тогда мощно есть отинудѣ принести выкопавъ (tarnek). Назиратель, 451. XVI в.

**ТЕРНОКЪ<sup>2</sup>**, м. Щегленок. Тернокъ – ἀκανθίς. Влх. Словарь, 7. XVII в.

**ТЕРНОНОСНЫЙ**, прил. Покрытый терниями, зд. перен. Прдѣче, тръноносну дѣню мою отъ всехъ золь очисти, яко да възраститъ клась добрыхъ делесъ (ἀκανθοφορέσσασσαν). Параклитикъ, 46 об. 1369 г.

**ТЕРНОПЛЕТЕННЫЙ**, прил. Сплетенный из терна (о терновомъ венце Спасителя). Живоносныи кръсть хваления, Господи, и яке за насъ святыя плъти Твояе страдания, копие же и заколение, поруганія и опльванія, ударение, досаждение, съ багряницею и вѣнецъ тръноплетеныи, имже отъ клятвы вся избавивъ спаслъ ны еси, гѣмъ молимъ Тя: постыное прочее время мирно съвършити подажь намъ (τὸ στέφανον τὸ ἀκανθόπλεκτον). Триодъ постн., 216. XII в.

**ТЕРНОПЛОДНЫЙ**, прил. Заросший колочими растениями. Да не буду виноградъ... иже бысть паче нерѣзю и тръноплодънъ и сего ради небрѣгомъ (ἀκανθοφόρον). Гр. Наз., 236. XI в. Рѣки потекутъ и-чрева твоего, воды живы невидимыя... землю терноплодную и дрѣвонос-

ну напаяюща (ἀκανθοφόρον). Кир. Иерус. Поч. огл., 183. XIII в.

**ТЕРНОСТЬ**, ж. Колкость. Человекъ не притыкается къ ветвемъ ея [розы] для терности своей. Леч. V, 368 об. XVI–XVII вв.

**ТЕРНЫЙ** и **ТЕРНЕННЫЙ** (**ТЪРНЪНЫИ**), прил. 1. Заросший колочками и сорняками. Путь бо пріяти удобъ гладкыи и утѣренни, неже трънъныи и грудъныи (ἀτριβῆ καὶ τραχεῖαν). Гр. Наз., 141. XI в. Аще ли каменная трънъна та [земля] будетъ и путь глачный всякому хотящему, луче бо есть всима не съяти сего спасенаго сѣмени [ср. Мф. XIII, 7] (ἀκανθώδης). Варлаамъ и Иоасаф<sup>1</sup>, 130. XVI в. ~ XI–XII вв.

2. Сделанный из плодов терна. Въ бочечкѣ жъ тернаго морсу съ ведро. Росп. им. Н. Ром., 8. 1655 г.

**[ТЕРНЯ]** ?, ж. Лура. Псалтырь же Сумахъ трънья нарече (λύρα). (Пс. LXXX, 3, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 188. XI в. – Ср. торня.

**ТЕРНЯНЫЙ**, прил. Тернянь вѣнецъ – то же, что терновыи вѣнецъ (см. терновыи). Изиде же Иисъ вѣнь нося трънянь вѣнецъ и багряну ризу (τὸν ἀκάνθινον στέφανον). (Ин. XIX, 5) Остр.ев., 183. 1057 г.

**ТЕРПѢЛИВЪ**, нареч. Стойко. Аще когда съключитъ такое искушение, или хлѣба не достанетъ, или будетъ оскудѣние всяко<о> брашна, то не исходити того ради из монастыря въ вес<ь> нѣкую или въ село и не просити у мирянь потребныхъ телесныхъ, но съдѣти трѣпеливе в монастырѣ и просити и ожидать мѣсти отъ Бга. Ж. Серг. Р. Епиф.<sup>2</sup>, 84. XVI в. ~ 1418 г.

**ТЕРПѢЛИВНО**, нареч. То же, что терпѣливо (в знач. 2). Призываи Господа Иисуса желател<ь>нѣ, и терпеливне, и пождател<ь>нѣ. Нил. Сор. Устав, 22. XV–XVI вв. ~ XV в. И дыхание держи, елико мощно, да не часто дышешши, и молишь прилѣжнѣ, и желаннѣ, и терпѣливнѣ, и пождател<ь>нѣ, якоже рѣша святии отци. (Сл. к еп. Генедию) Сб. Друж., 70. XVI в.

**ТЕРПѢЛИВНО**, нареч. 1. Стойко. Подъя тръпѣливо ранъ приложения, твърдыи, якоже стѣльпъ, славыне, лъсти низълага твърдость (καρτερικώς). Мин. сент., 067. Ок. 1095 г. Вся за Хѣ терпѣливо под<ь>емати (patienter). Брун. Толк. Псалт., 513. XVII в. ~ 1535 г. Уединению припрягосте себе... вретischemъ же острымъ тело свое удручающе... терпеливно кости своя оскорбляюще. Ив. Гр. Посл., 168. XVII в. ~ 1573 г.

2. Терпеливо. Во святой той обители во всякомъ послушаніи <и> благопокореніи терпѣливо и въ службахъ монастырскихъ люботрудно... жителствовати благоволиша. АЮБ II, 733. 1691 г.

3. *Покорно*. Рукам разбойника терпѣливо передается (*patienter*). Брун.Толк.Псалт., 216 об. XVII в. ~ 1535 г. – Ср. **терпѣливѣ**.

**ТЕРПѢЛИВЫЙ**, *прил.* 1. *Демонстрирующий стойкость*; *зд. образно*. Устрѣли тьрпѣливною стрѣлою Гня врагы и крѣпщѣ... ихъ съсѣкль еси воинства (*ὄλομονῆς τοῖς βέλεσι*). Мин.сент., 066. Ок. 1095 г. Земля, въ неуже твое тьрпѣливное [так!] тѣло, мудре, лежитъ, бжствѣнѣ [по вар.] ѳтися (*καρτερώτατον*). Мин.окт., 137. 1096 г. Вижь же, колико ти подобаетъ пискупу имѣти добротъ: учительну быти, тьрпѣливну, вѣрное слово вѣщающую (*ἀνεξίκακον*). Златостр.<sup>3</sup> (Г), 106. XII в. – В знач. сущ. **Терпѣливное**, *с.* *Стойкость*. Зило [так!] юность твою щажду ради же... смиренное [вин. пад. в соответствии с греч.] и мужества терпѣливное, хотяща ты предложася с нами имѣти общение (*διὰ... τὸ τῆς ἀνδρείας καρτερικώτατον*). (Муч.Георг.) ВМЧ, Апр. 22–30, 881. XVI в.

2. *Терпеливый*. Также и нищета добра убо есть, терпѣливы и блгодарственны насъ учащи, зла же, яко хулу и свободу от еже не терпѣти ражаючи (*καρτερός*). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 687. 1388 г.

**ТЕРПѢЛИВОДУШНЫЙ**, *прил.* *Стойкий*. Полагаше противо плотския любве божественное рачение и претерпяше распалением сердца, терпѣливодушный, желаниемъ желанию противляшеся... Творцу и Спасу послушливый, емуже многажды со слезами моляшеся, да дасть ему терпѣние даже до конца. Ж.Ал.чел. бож., 498. 1660 г. – Ср. **терпѣливомудренный**.

**ТЕРПѢЛИВОМУДРЕННЫЙ**, *прил.* *То же, что терпѣливодушный*. Стихъ: Пожидаетъ тебе мечъ, Зиновие. Терпеливомудренаа поне жена Зиновия (*καρτερόφρων*). (Пролог, 30 окт.) ВМЧ, Окт. 19–31, 2044. XVI в.

**ТЕРПѢЛИВОСТЬ**, *жс.* *Терпение*. И мы вашу [пленных литовских дворян] службу памятуемъ, и вы бы нынѣ были въ терпѣливости. Польск.д. III, 415. 1566 г. Лутчаа есть утеха: приемили терпеливость, занеже ты тогда явила зел<ь>ну смелость (*der beste Trost ist nur Gedult*). Артакс.действие, 144. 1672 г. – Ср. **терпеливость**.

**ТЕРПѢЛИВСТВО**, *с.* *Терпеливость, снисходительность, великодушие*. А плодъ дхвѣнный есть любы... радость, миръ, тьрпѣливствие, блгость, блгостыни, вѣра, кротость, трезвѣние (*μακροθυμία*). (Гал. V, 23) Апост. толк., 223 об. 1220 г. – Ср. **терпѣльствие**.

**ТЕРПѢЛИВСТВОВАТИ**. *Быть терпеливым*. Молимъ же вы, брат<и>а... трпеливствуйте къ всѣмъ (*μακροθυμεῖτε*). (1 Фес. V, 14) Апост.толк.<sup>2</sup>, 462 об. XV в.

**ТЕРПѢЛИВЫЙ**, *прил.* 1. *Стойкий, мужественный*. Буди... тьрпѣливъ въ напасти и нищетѣ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 277. Антипасъ именемъ мужъ бѣ тьрпѣливъ въ Пергамѣ, егоже и мучение ныне поминаеть евангѣлистъ къ покаянию заблужшимъ (*μάρτυς... ἀνδρείοτατος*). (Откр. II, 13, толк.) Апокал., 15 об. XIII в. По Неруи царствова Траянѣ въ Римѣ лѣтъ 9, мужъ воиниченъ и побѣдоносенъ, терпѣливъ и храбръ (*καρτερικόν*). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 254. 1538 г. (1318): Нечестивыи же Кавгады, имѣя ядъ аспиденъ под устнами своими и паки досажая душе терпеливаго Михаила, повелѣ его привести в торгъ. Моск.лет., 163. XVI в.

2. *Терпеливый*. Не рѣци: много съгрѣшихъ, и чѣто ми бысть? Гѣ бо тьрпѣливъ есть (Сир. V, 4: *μακρόθυμος*). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 327. [Господь] терпеливъ ес<ть>, яко терпѣниемъ подаетъ сѣмъ, иже съгрѣшишиа, яко своими дѣлы (*longanimis*). (3 Езд. VII, 64) Библ.Генн. 1499 г.

3. *Выдержанный*. Мужъ яръ притваряеть свары, а терпѣливыи гордаго укротить и угасить судъ (ср. Притч. XV, 18: *μακρόθυμος*). Мерило пр., 21. XIV в. Где тебе будетъ добро – и ты познавай меру, а где будетъ недобро – и ты не падай в мысль и буди терпелив. Пов. о Скандербеге, 52. XVII в.

4. *Выносливый*. Сиа... скорбѣ... сѣтворяеть челоуѣка... къ всякой болѣзни терпѣлива. Нил. Сор.Устав, 50. XV–XVI вв. ~ XV в. Въ странахъ высокихъ и гористыхъ живущие люди бывають здоровые, в трудѣхъ сил<ь>ные, и долговѣчны и терпѣливы (*σιρπιωί*). Назиратель, 142. XVI в. Португальские люди... обычаемъ смирны, не задорчивы, ко всякой работѣ терпѣливы. Козм., 156. 1670 г.

5. *Усердный, ревностный*. Внимаи учению, буди терпѣливъ въ молитвѣ, пой разумно, от сердца, по силѣ. (Поуч.новопоставл.свещ.) РИБ VI, 105. 1285–1291 гг. – Ср. **терпливый**.

**ТЕРПѢЛЬНИЦА**, *жс.* *Та, которая умеет терпеть, переноситъ что-л.* О земля праведная... терпѣл<ь>ница мерзости всег<о> мира. Стих Похв.пуст., 25 об. XV в.

**ТЕРПѢЛЬНО**, *нареч.* *Стойко*. На страс<ть> рывнуеши блжннюю, на дрѣвѣ крѣпко повѣшена, тьрпѣльно... тьрзаниа телеснаго тьрпящи помощью дхвѣною (*καρτερῶς*). Мин.сент., 0211. Ок. 1095 г. Уды тьрпѣльно страдальскыими опалены ульми, идольскыя угасиль еси лъсти гнѣвъ, Еустратие (*καρτερικῶς*). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 319. XII в.

**ТЕРПѢЛЬНЫЙ**, *прил.* *Стойкий, мужественный*. Трие исповѣдники, блгдтию просвѣщаеми начальныя Троица явѣ, лъсть многобжнну, тьрпѣльно стояние показующе, потре-



биша (καρτερικὴν τὴν ἔνστασιν). Мин.ноябрь, 378. 1097 г.

**ТЕРПѢЛЬСТВИЕ**, с. *То же, что терпѣливствіе*. А плодъ дѣхвнѣи естъ: любви, радость, миръ, тѣрпѣльствие, блѣгость, блѣгостыни, вѣра (μακροθυμία). (Гал. V, 23) Апост. Христ., 187. XII в.

**ТЕРПѢЛЬСТВОВАТИ**. *То же, что терпѣти* (в знач. 2). Молимъ же вы, братье, накажите безумныя, утѣшайте тѣшчивыя... тѣрпѣльствуйте къ всѣмъ (μακροθυμεῖτε πρὸς πάντας). (1 Фес. V, 14) Апост.Христ., 215. XII в.

**ТЕРПѢНІЕ**, с. 1. *Способность настойчиво и упорно делать или переносить что-л., терпение*. Сии суть иже добрымъ срѣдцымъ и благымъ слышаще слово дръжать и плодъ творять въ тѣрпѣнїи (ἐν ὑπομονῇ). (Лк. VIII, 15) Остр.ев., 95. 1057 г. Храни... молитву же отъ лѣности, украси, яко невѣсту, бѣдѣниемъ, трудмъ(ь), тѣрпѣниемъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 227. Тѣрпѣние сладко естъ паче меда и благопобрѣбно Гѣо (μακροθυμία). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 161. XI в. Достойтъ на всякой при князю и судии съ всяцѣмъ испытанемъ и тѣрпѣнемъ испытаніе творити и не бес послухъ осужати. Зак. суд.люд.<sup>1</sup>, 184. XIII–XIV вв. Добри т(е)рпѣнїя плоды, добрыи плодъ, иже трудомъ послѣдуютъ, благыи бо плодъ добрыи, труды бо ражаютъ добрыи нравы (τῆς ὑπομονῆς). Златостр., 1. XVI в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1184. XVI в.]

2. *Стойкое перенесение бед, лишений, трудов, мучений*. Дивишася ангѣли, чюдишася члѣви, ужасошася бѣсове тѣрпѣнїя твоего, Сумеои блажене (τὴν ὑπομονήν). Ил.кн., 42. XI–XII вв. Безбожныя лести обличева словомъ бѣгомудромъ, Варваро славная, тѣрпѣниемъ же дѣлѣ мѣтлныя умъ [вм.: умы] удиви (ὑπομονῇ). Там же, 310. Видѣвъ убо блѣгии Бѣ тѣрпѣние и сѣмѣрение отрока, обрати жестоко е срѣдце оѣа его на милость къ сыну своему. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 85. XII–XIII вв. Житие и терпѣние преподобнаго отца нашего Аврамья, просвѣтившагося въ тѣрпѣнїи мнозе. Ж.Авр.Смол., 1. XVI в. ~ XIII в. А мне, гѣдрь, холопу твоему, за литовскую службу твоег<о> црѣског<о> жалован<ь>я не дано и за терпен<ь>я, и я, гѣдрь, в литовском под<ь>еме и в проести в долгу вконецъ погиб, а волочюс<ь>... на Москве сем<ь> недел<ь>. Южн., 7. 1588 г. И намъ бы Валамского монастыря игумена Давыда съ братьею для ихъ нужи и тѣрпѣнїя пожаловати, велѣти ихъ разореной Валамской монастырь устроити. ДАИ I, 236. 1597 г. Иноцы общались терпѣти... всякую скорбъ и тѣсноту и на братію тружатся... да за такое ихъ терпѣние восприимуть отъ Господа на

небесѣхъ со ангелы высшую славу и мзду предъ всѣми святыми лики. Беседа Вал., 6. XVII в. ~ XVI в. [Царь] велѣлъ задержать [пословъ] въ московскихъ городѣхъ, и живутъ они въ великой нуждѣ и въ тѣрпѣнѣ, и держатъ ихъ за крѣпкими сторожами. Рим.имп.д. II, 1322. 1617 г. Пожалуй меня, холопа своего, за мои службишки, за кровь, за раны и за полонское тѣрпѣнїя [так!] своимъ царскимъ жалованьемъ. Дон.д. IV, 194. 1649 г. За ту де его службу и за полонное терпение боярин наш и воевода... отпустили его из полков в Сибирь. Гр. Сиб.Милл. II, 530–531. 1649 г. За многое осадное терпение танбовскому отставному стрелцу Гаврилку Иванову 16 алтын 4 деньги дано. Разин.восст. III, 24. 1671 г.

3. *Ошибочно вм. спасение*. Не Бѣ ли повинетса дѣша моа, от того бо тѣрпѣние мое, ибо тѣ Бѣ мои и Спѣсъ мои (τὸ σωτήριόν μου ‘спасение мое’). (Пс. LXI, 2–3) Библ.Генн. 1499 г.

◊ Б е з т е р п ѣ н и я – *невыносимый*. Въ пришедшее же лѣто бы<сть> зима люта и бес тѣрпѣнїя (ἀνυπομόνητος). (Ж.Дан.Стул.) ВМЧ, Дек. 6–17, 839. XVI в. – Ср. **терпение**.

**ТЕРПѢННО**, нареч. *Стойко, мужественно, упорно*. Влѣчшии многоднѣвны тѣрпѣнїе, славная, посты, яко беспельтна, немощь твою укрѣпляя Хѣюо всемошчною волею, бѣжствною же питаема блѣгдїю (καρτερικῶς). Мин.сент., 0101. Ок. 1095 г. Храбрьно и тѣрпѣнїе устрѣмилса еси самозванѣно къ подвигомъ, прѣблажены Георгие, испровргль еси томителевы противныя пѣлки (καρτερικῶς). Ил.кн., 286. XI–XII вв. Разгараяся любовию Вьседьржителя, вышьль еси мужскы въ позорище мученическое и тѣрпѣнїе страдавъ низъврже змя великааго, Филимоне страстотѣрпѣче (καρτερικῶς). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 416. XII в. Аще ли нѣции нуждо многу и бѣду пострадаша, узду приимше въ устѣхъ... и прѣбывше тѣрпѣнїе увѣщаниемъ вѣры, могутъ быти въ служение вѣчинни въ исповѣднїцѣхъ (καρτερῶς). (Петр Алекс., прав. 14) Ефр.корм., 595. XII в. II *Проявляя стойкость*. На дрѣвѣ, мудрѣ, тѣрпѣнїе, растягаемъ и свѣщами опалемъ, росу нѣсную приаль еси рукою англѣскою (καρτερικῶς). Мин. ноябрь, 299. 1097 г.

**ТЕРПѢННОМУДРСТВО**, с. *Стойкость*. Ни гладъ, ни бѣда, ни животъ, ни сѣмрътъ... ни звѣриная уста отлучити не възмогаша отъ любве Христовы вашего тѣрпѣнїеомудрства доблести (καρτερόφρονα, вар. καρτερόφρονες). Мин.ноябрь<sup>1</sup>, 7. XII в. – Ср. **терпѣнномужество**.

**ТЕРПѢННОМУЖЕСТВО**, с. *То же, что терпѣнномудрство*. Ни гладъ, ни бѣда, ни жи-

вотъ, ни съмръть... ни звѣрина уста отълучити не възмогша отъ любве Хвѣ вашего трпѣнномужества доблести (картерѳроноа, вар. картерѳронос). Мин.ноябрь, 279. 1097 г.

**ТЕРПѢННЫЙ**, прил. 1. *Стойкий*. Иже Мосѳю дрѣвле отъ стѣла вѣщая, стѣла отъ земля на небо всесвѣтла простѣръ, ти показа, идеже и нынѣ лежитъ трпѣнно и многострастное ти тѣло (картерѳкѳн). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 284. XII в. – В знач. сущ. **Терпѣнное**, с. *Стойкость*. Вся съборъ поколѣба арменскъ удивльша ти ся лица твоего блѣголюпе и еже въ мукахъ трпѣнное [вар. XII–XIII вв.: трпѣние] (τὴν ἐν βασάνοις καρτερότητα). Мин.сент., 0233. Ок. 1095 г.

2. *Относящийся к терпѣние* (в знач. 2). По скърби бо дѣни тѣхъ абѣ ГѢ придетъ, тѣмже велитъ держати скровище вѣрное неокрадено, да никтоже не погубитъ трпѣннаго вѣнца (τὸν τῆς ὑπομονῆς στέφανον). (Откр. III, 11, толк.) Апокал., 21 об. XIII в. Чюдотворный даръ примѣ и трпѣнныя вѣнца, стѣльствомъ украшаяся, БѸ помолися, оѳе. Ч.Никола, IV, 63. XIV в. ~ XI в.

3. *Приемлемый*. Та статья исъ перемирной грамоты... [должна] переменена быти, чтобъ могло быти его королевскому величеству терпѣнно и безъ тяготы. Швед.д., 88. 1561 г.

**ТЕРПЕНТИНЪ, ТЕРПЕТИНЪ**, м. *Вещество, добываемое из хвойных деревьев, смола, живица* (ср. нем. Terpentin ‘скинтидар’, греч. τερέβινθος). Есть древо [кедр], из негоже сокотъ вытечетъ подобно смолѣ... по арапски ту смолу именуютъ сиктамъ, подобна она терпентину (deг termentine). Травник Любч., 264 об. XVII в. ~ 1534 г. Роспись аптекарскимъ лѣкарствомъ... терпентину простаго поль-3 фунта. АМГ III, 501. 1662 г. 178-го году января въ 1 де(нь) роспись къ починкѣ стола индѣйского письма на составы: четверть ведра спирту четвереного; полфунта терпентину. Столб.ик., 472. 1670 г. Июня 26-го куплено изъ аптеки полфунта терпентину, дано 4 алтына 2 деньги; тогъ терпетинъ въ клей составъ, а тѣмъ клеємъ велѣно оклеить коня деревяннаго потѣшнаго. Арх.бум. Петра, I, 6. 1673 г. Къ гранатному и къ огнестрѣл<ь>ному дѣлу припасы московские присылки... Въ дву горшкахъ глиняныхъ пудъ 15 гривенокъ терпетину въ вѣсу съ горшками. ДАИ X, 100. 1682 г. Да въ прошломъ 189 г<о>ду> принята у московскихъ гранатчиковъ... 1 пудъ терпятину. Баг.Маг., 148. 1686 г. – Ср. **терпетина**.

**ТЕРПЕНТИНОВЫЙ**, прил. *Относящийся к терпентину* (см. **терпентинъ**). Имяна составомъ, которые годны къ огненнымъ хитростямъ... терпентинъ, смола терпентиновая.

Устав ратныхъ д. II, 228. XVII в. – Ср. **терпентинный**.

**ТЕРПѢТИ**. 1. *Стойко переносить* (беды, лишения, страдания и т. п.). (Т)рпи скърби, въ скър(бъ)хъ бо доброты цвѣтуть, акы въ тръни цвѣтци (картѣре). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 296. Бес правды съламаемъ, премудре, повелѣниемъ судящаго и по реброма стружемъ трпѣль е(си) (ѳферес). Мин.окт., 93. 1096 г. Самого [вар.: самъ] къ мукамъ съ веселиемъ предася, тѣмъ трпѣвъ расажение и клѣштание (ὑπομείνας). Мин.Дубр.<sup>2</sup>, 6. XI в. Кононь... мазаше и крыщаше, иже о семь прихожаху; егда же мазаше жену, съблагняшеса, и сего дѣла х<о>гяше отъйти отъ общ<а>го жития... приступляше же къ <не>му прѣкъ Иоанъ, глѣ: трпи, и облыгчю тя отъ брани (картѣрѳон). Патерик Син., 44. XI в. Оружие твое срѣде проиде, видящи Сѣна си, Прѣта Двѣце, на крѣстъ распрѣстѣта и страсть трпѣща (πάθη φέρωντα). Ил.кн., 68. XI–XII вв. Легчѣ ес<тъ> утѣшати, негли самому стражюшу терпѣти (картерѣтв). Менандр, 15. XV в. Не бившия со псомъ об одномъ моклокѣ, добра не видати; такоже и горести дымные не терпѣвъ, тепла не видати. Сл.Дан.Зат., 68. XVII в. ~ XIII в. Государевы же бояре и воеводы... повелеваютъ смолье зажигати и на них, и на щиты их метати, абы воспалеными огня щиты их загореша и горькотою ради дыма и самомъ им из-подъ стены выбегати или тамо сгорати. Литва же вся сия отъ понуждающихъ их и неволю терпяху, и воспротивне стояху, и крепко и напорне стену подсекающе. Пов.прихож. на Псков.<sup>2</sup>, 159. XVII в. ~ XVI в. А я за нево, гѣдря, умиралъ и неволю терпел. Переп.частн.лиц., 192. XVII в.

2. *Терпеливо относиться к кому-, чему-л.; проявлять долготерпение, снисхождение и терпимость*. А БѢ не имать ли сътворити мести избранныхъ своихъ въпнющихъ къ нему днь и ночь и трпѣти на нихъ? Глѣю вамъ, яко сътворити мсть ихъ въскорѣ (μακροθυμεῖ ἐπ' αὐτοῖς). (Лк. XVIII, 7) Остр.ев., 114 об. 1057 г. [ср. Арханг.ев., 179. 1092 г.; Мст.ев., 155. Ок. 1117 г.: трпѣти о нихъ]. Отвѣщавъ же Иисъ рече: о роде невѣрнь и развращенъ, доколѣ буду въ васъ и трпѣлю вы (ἀνέξομαι ὑμῶν)? (Лк. IX, 41) Там же, 102. Яко обычаи нѣсть БѸ, егда съгрѣшаемъ, не тгда мститъ грѣхомъ, нъ [так!] трпѣти, дая намъ время покаяния (ἀνίησι). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 435. Не медлитъ ГѢ обѣтовании, якоже инии медльние мнѣти, нъ много трпѣти на насъ, не хотя, да никтоже погьбнетъ, нъ да вси въ покаяние вѣмѣстятъся (μακροθυμεῖ εἰς ὑμᾶς). (2 Петр. III, 9) Апост. Христ., 91. XII в. (1096): И влѣзше въ притворъ

у гроба Феодосьева, емлюще иконы, зажигаху двери и укаряху Бѣ и законъ нашъ. Бѣ же терпяше, еще бо не скончались бяху грѣси ихъ и безакония ихъ. Лавр.лет., 233. 1377 г. И осподарь князь великий до сихъ мѣсть вамъ терпѣль, васъ не казнилъ, ожидая отъ васъ челобитья и покаяния. АИ I, 142. 1489 г. Фараонъ црѣ колика прият долготерпѣнїа Бжїа, терпяше бо ему Бгѣ, творящу много злая. Изм., 46 об. XVI в. ~ XIV в. Да тому велѣ>ми дивимся, что таковая земля не великая, велѣ>ми угодная, у такового великаго, силѣ>наго царя под пазухою, а не в дружбѣ, а он ей долго терпеть и кручину от нихъ великую принимает. Ив.Пересветов.Соч., 68. XVII в. ~ 1549 г. || *Терпеливождать*. Потърпите убо, братие, до пришествья Гнѣ. Се бо дѣлатель жидеть драгаго плода земли, тѣрпя о немъ, дондеже приметъ дѣжчъ ранъ и позднѣ. Потърпите и вы, утвердите срѣца ваша, яко пришествие Гнѣ приближися (μικροθυμῶν ἐλ' αὐτῶ). (Иак. V, 7) Апост. Христ., 79. XII в. Тѣгда... познавъ князя его суца и въ страсть бывъ, не отъврѣзе вратъ, нѣ блжѣнууму съповѣдать тече, оному же стоящу предъ враты и тѣрпящу. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 94. XII–XIII вв.

3. *Испытывать (испытать), переносить (перенести), претерпевать (претерпеть) (что-л. неприятное)*. В Царѣгородѣ владѣтели с младымъ турскимъ царемъ за ихъ терпенные шкоты и недавно побитыхъ людей в Святой Софии кирге великою плачѣ>ю отмаливали и Магмету своему молилися (jhren erlittenen Schaden). Куранты<sup>4</sup>, 132. 1649 г. Что всѣмъ обидамъ и неправдамъ, проторямъ и убыткамъ, которые одна сторона от другой терпѣла съ [в изд. слитно; вм.: съ] ѿАХНВ-г<о> году... и тѣмъ забытымъ и николи помянутымъ не быти (heeft gheleden). Куранты<sup>5</sup>, 96. 1654 г.

4. С отрицанием. *Выносить, выдерживать, терпеть (что-л.)*. Иже хочеть славы быти въ семь мирѣ, тѣ [так!] бештѣстья не тѣрпятъ, вѣру же дрѣжїа беславїе любить. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 223. Рече Кртль: не трѣпятъ нѣбса, ни члѣвци видяще чюдо страшно. Ил.кн., 478. XI–XII вв. Мти убо не тѣрпящи снѣ своего въ такой укоризнѣ суца, и начать глаголати съ любовью к нему: молю ти ся, чадо, останися таковаго дѣла. (Ж.Феод.Нест.) Усп.сб., 77. XII–XIII вв. (983): На сего [сына варяга-христианина] паде жребїи по зависти дьяволи, не терпяшетъ бо дьяволь власть имы надо всѣми, и се бѣшетъ ему, аки тернѣ въ срѣци. Лавр.лет., 82. 1377 г. Аже кто кого ударитъ батогомъ... любо чашею... то 12 гривень. Не терпя ли противу тому ударитъ мечемъ, то вины ему в томъ

нѣтуть. Правда Рус. (пр.), 106. XV в. ~ XII в. (1208): Князь же Мстиславъ Мстиславовичъ затворися [в городе], они же оступиша градъ и сотвориша брань крѣпку... Князь же... не могли трѣпѣти во градъ и целова ко Всеволоду... крестъ на его воли. Ник.лет. X, 54. XVI в. А он [сын], не терпя моево наказан<ь>я, и от грамотнава учен<ь>е сваровал, перебежал. Южн.чел., 65. 1635 г. Поляцы же московскаго воинства терпѣти не могоша, городокъ той оставляють и вдашася бѣгству. Пов.Кат.-Ростовског<sup>1</sup>, 599. XVII в. || *Соблюдовать (о церковныхъ канонахъ)*. То же сего горе [χεῖρον], аще и грѣдящеся вѣстають на блгочѣстїе и на истину, и любящей земельное бѣгство, Бжїа послушания и канонныхъ его повелѣнїи не тѣрпяще (μὴ ἀνεχόμενοι). (П Ник., 5) Ефр.корм., 211. XII в.

5. С отрицанием и инф. *Быть в состоянїи, мочь (делать что-л.)*. Повелѣхомъ, вѣслѣдующе заповѣданїю Сѣтихъ Оцѣ, разлучити тя отъ жены... Чѣто же насъ порѣкаеши, яко удобнѣ слухъ имущихъ на облыганїе приимати, и не себе тѣрпящу оступити обычаи и женѣ. Иждени ю убо от дому своего (ἀλλ' οὐχὶ σεαυτῶ μὴ ἀνεχομένῳ ἀποστῆναι). (Кир.Алекс.) Ефр.корм., 516. XII в. Изведи ми, старче, сына моего, да виждю его; не трѣплю бо жива быти, аще не виждю его. Яви ми сына моего, да не злѣ умру. Патерик Печ., 22. XV в. ~ XIII в. Како ся могу спѣсти? Поститис<я> не могу... мира отлучитис<я> не терплю. Изм., 35. XVI в. ~ XIV в. От многїа и крайнїа теплоты много вино ефиопляне пити не терпят (οὐχ ὑποφέρουσιν). Скрижалъ, 177. 1656 г.

6. С инф. *Позволять, допускать (что-л. совершить)*. Друзїи же нѣции от тѣхъ монастырь [в Александрии], яко непослушьливїи изгонїи, паки приходять на поставление клирици... и хотячъ приношения творити, елико клирикомъ обычаи съвършати и си творити, яко и нѣкымъ видѣвѣшимъ я отрещися и съньмищъ, и не тѣрпѣти приобѣщатися служащимъ имъ (μὴ ἀνέχεσθαι κοινῶνεῖν). (Посл. Кир.Алекс.) Ефр.корм., 569. XII в. Смѣреномудрїи же и смысленїи снисходятъ научитися от оцѣ и разумѣти предѣлы естѣства и сеи дрѣзости своя мысли дати не трѣпят (οὐκ ἀνέχονται). Сл.Ис.Сирина, 398. XVI в. Оставь меня... за мои грѣхи плакать и милости отъ Господа просить, дондеже мнѣ его щедроты терпячь. (Посл. к ц.Алекс.Мих.) Суб.Мат. III, 44. 1666 г.

7. *Сохранять прочность, быть устойчивым (к воздействию чего-л.)*. Тѣло бо наше есть, аки риза, да аще храниши, то тѣрпятъ, аще ли повѣржеши, то изниеть [вар.: изгниет]. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 629. Придете, створимъ плиньфы и ис-

печемь я огнем, да могут трыпѣти от воды. Палея Толк.<sup>2</sup>, 65 об. 1477 г. Якоже се бы котель поставилъ надъ угльми мѣдянь, то аще будетъ вода въ ньмь, то терпѣть противу огню, не растояся (ἀντέχει πρὸς τὸ πῦρ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 140. XV в. А ловять ихъ [рыб] и кожи съ нихъ снимають... а въ кожахъ переды и подошвы подшивають; а воды тѣ кожи не терпятъ, а въ сухо на годъ стануть. Х.Тр.Короб., 60. XVII в. ~ 1594 г.

8. *Оставаться, находиться (на месте)*. Клирикъ отъсельѣ да не въчинень будетъ въ дву цркви... комуждо [ἕκαστος 'каждый'] убо, по апсльскууму гласу, въ неже наречень бысть, въ тои дѣлжень есть прѣбывати и трыпѣти въ единой цркви (μένειν καὶ προσεδρεύειν 'оставаться и заниматься делами'). (II Ник., 15) Ефр.корм., 221. XII в. И лежа въ немощи [Святополк], въсхопивъся глаголааше: побѣгнѣмы, еще женуть! Охъ мнѣ! И не можааше трыпѣти на единомъ мѣстѣ, и пробѣже Лядску землю, гонимъ гнѣвмъ Бжнемъ. (Ж.Бор.Глеб.) Усп. сб., 54. XII–XIII вв. [то же – Лавр.лет., 145. 1377 г.]. Не терпит вода на горах, ни мудрость в сердцахъ безумныхъ. Сл.Дан.Зат., 65. XVII в. ~ XIII в. О семей године тоя ночи начат наступати надъ градомъ тѣма велия: воздуху убо на аере огустившуся, нависеся надъ градомъ плачевнымъ образомъ, ниспущаше, аки слезы, капли велицы, подобныя величествомъ и взоромъ буйвалъному оку, черлены, и терпяку на земли на долг час. Пов. о Царьграде, 73. XVI в. ~ XV в.

♦ Терпѣти Господа (Господу) – *надеяться на Бога*. Не ревнуи лукавнующимъ, ни завиди творящимъ безаконье, зане лукавнующи потребятыся, терпящи же Гса ти обладаютъ землею (Пс. XXXVI, 9: οἱ δὲ ὑπομένοντες τὸν Κύριον). (Поуч.Влад.Мон.) Лавр.лет., 233. 1377 г. Блажь Гѣ трыпящимъ Ему (τοῖς ὑπομένουσιν αὐτόν). (Плач III, 25) Библи.Генн. 1499 г. – Ср. **терпѣльствовати, терпливати**.

**ТЕРПЕТИНЪ** см. **терпетинъ**

**ТЕРПЕТИНА**, ж. *Вещество, добываемое из хвойных деревьев, смола, живица* (ср. польск. terpentyna). Всякихъ земныхъ вещей свыше мѣры родится, и овощей предивныхъ, винограду, и масла деревяннаго, ладана, селитры, смолы, терпетины, купоросу. Козм., 180. 1670 г. – Ср. **терпетинъ**.

**ТЕРПЕТИННЫЙ**, прил. Масло терпетинное – *скипидар* (ср. **терпетина**). Въ Киевѣ въ казнѣ... всякихъ лекарствъ... въ остаткѣхъ налици... терпетину 52 золотника, масла терпетинного и скипидарного 14 золотниковъ. ДАИ X, 95. 1682 г. О терпетинномъ масле. То масло угодно к новымъ ранамъ, егда,

подогреть, в рану пускаемъ, вскоре заживають. Леч. II, гл. 238. XVIII в. ~ XVII – XVIII вв.

**ТЕРПѢТИСЯ**. *Терпеть, мучиться*. Гсѣдръ Федор [в ркп. Фемор] Максимавичъ, смилуи-ся и пожалу<и>, оборони меня от нево [приказчика Хлани], и многа ли мнѣ терпѣтьце. Переп.частн.лиц, 241. После 1674 г.

**ТЕРПКИЙ**<sup>1</sup>, прил. 1. *Кислый, вяжущий, горьковатый; терпкий*. Аще убо мѣсто источнику, иже ту [воду] истачааетъ, сие случится слано или горко [далее в греч. ἢ 'или'] инако, противу влазѣ его возводится и вода: или сладка, или слана, или горка, или терпка (στῦφον). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 636. 1388 г. И еще ти велю попытати... како та же вода... аще ли будетъ в желуди, или въ дрянныни, то терпка ся створить, и остра, а в теревиньфѣ и во орѣсѣ – мягка, и гладка, и маслена (στυφήν καὶ αὐστηράν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 263. XV в. Тако убо... състроение врачевания есть: ова убо пестрота въ мнозѣ примѣсѣ, ова же проста, и худа, и уединена, ова же между сихъ суши посредня, яко быти и терпкимъ, и мягкимъ. Ж.Иос.Вол.<sup>2</sup>, 13. XVI в. И гдѣ суть воды прудовые... в которыхъ нѣсть свѣжести... передъ питиемъ такие воды не подобаетъ ясти вещи или ѣствы тучныя, или теплыя, но терпкия, или кислыя (σίρπια). Назиратель, 137. XVI в. Оная мокрота древо питающая или оживляющая есть в корени терпка и несладка (σίρκα). Там же, 206. Терпкое древо – *о смоковнице, чей сок имеет острый горький вкус, как символе суровой, тяжелой жизни человечества после грехопадения*. Прьвому члѣку согрѣшышу... и студи, и срамоту въсприимъ, размышляше убо свою наготу покрыти, ухытремъ же и от Бга, яко словесень, обрѣте швечественую хытрость, листвие смоковное себѣ съшивъ [Быт. III, 7] от трыпка древа (в греч. иначе: διὰ σκολόπων δένδρων 'использовавъ щепки деревьевъ [как иголки]'). Козма Инд.<sup>2</sup>, 114. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

2. Перен. *Суровый*. Таково бо святыхъ учение: ни отнюдь сладящъ, ни ласкающе, ни паки терпко и стужааи, но обоему причастно и воистину солию растворено, но и радость имуще (στῦφουσα). (Толк.ев.Лук.Феоф.Болг.) ВМЧ, Окт. 4–18, 1242. XVI в. || *Приносящий боль, страдание*. Гѣ скръбни уньшиѣхъ нашеи наводитъ, яко хытръ врачъ, и трыпкаа жежения противу язи приносить, да цѣль будетъ члѣкъ (τοὺς δριμεῖς καυστήρας). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 173. XI в.

**ТЕРПКИЙ**<sup>2</sup>, прил. 1. *Терпеливый*. К язвямъ же сынове беззаконнии всегда суть терпки. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 179. 1620 г.

2. *Сохраняющий прочность, устойчивость к внешним воздействиям.* Наука, какъ порохъ запасной въ комахъ учинити, чтобъ долго терпко былъ. Устав ратных д. II, 217. XVII в.

**ТЕРПКОСТЬ**, ж. 1. *Вяжущий вкус, терпкость.* А иже ся наричуть въкусная творитва изливомъ, то се суть: сладство, бридость, кысьльство, оцьгьство, трьпость [вар. XVI в.: терпкость], горесть, сланость, тукость, сопольство (αὐστηρότης). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 102. XII–XIII вв. Завязавши крѣпко, дати оной ранѣ за-рости; подлинная есть вещь, что получиши станет злость овощу, и терпкость его пременится. Назиратель, 209. XVI в. Авицена пишегъ, что в луку есть острость кабы рѣзача; таково ж горкость и терпкость (сірпкоść). Там же, 511.

2. *Перен. Суровость.* Прилогьмъ испьрва злаго бѣса прельстившаагося члѣвка... и покрывъшася зльмъ подвизану житию трьпкостию, се бо суть листове смокъви, и облькшася въ мьртвость, еже есть смьртвьство и дебелство плтьское... не презри [οὐ παρείδεν ‘не презрел’] мл(с)тивьи (σκελασθέντα τῆ τοῦ μοχθηροῦ βίου τραχύτητι ‘подвергшего суровости бедственной жизни’). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 138. XII–XIII вв. – Ср. **терпность**.

**ТЕРПЛЕНИЕ** ?, с. *То же, что терпѣние* (в знач. 1). Терпление, sufferance. Сл.Ридлея, 407. XVI в. Terpi dospet, terpliniu propast. Lyden makedt lident quydt [‘терпение освобождает страдающего’]. Псков.разгов. I, 480; II, 454. 1607 г.

**ТЕРПЛИВАТИ**. С отрицанием. *То же, что терпѣти* (в знач. 3). И та, государь, моя службишка за многия службы противъ иныхъ моей братьи переводчиковъ, которые были прежь сего, и такого они терпѣния и нужы нигдѣ не терпчивали, что я холопъ твой, служба тебѣ, государю, отъ нечестивыхъ терпѣль безъ числа. Гр.Зерц., 6. 1637 г. Юноша молодъ не терпчивалъ холодъ. Сим.Послов., 160. XVII в.

**ТЕРПЛИВОСТЬ**, ж. *Способность к терпению, умение переносить тяготы, терпеливость* (ср. польск. cierpliwość). Раб... Еуфимиану рекль: смотри, патрь, чтобы той стой, котораго ищуть, не былъ нашъ пелgrimъ, который былъ члѣкъ стаго живота и великой покоры и терпливости (cierpliwości). Рим.д., 334. 1688 г. – Ср. **терпѣливость**.

**ТЕРПЛИВСТВО**, с. *Терпение.* Тирпливство, patience... paciense, терпливство. Сл.Ридлея, 407. XVI в.

**ТЕРПЛИВЫЙ**, прил. *Терпеливый.* Терплив... Lidich. Псков.разгов. I, 44; II, 29. 1607 г. – Ср. **терпѣливый**.

**ТЕРПЛОСТЬ**, ж. *Затекание, онемение.* Лисица, коли уварена въ маслѣ древяномъ, и гдѣ помажешь, отмягчаетъ всѣ затвердѣлости и терплость въ суставахъ. Леч. III, 55. XVIII в. ~ 1672 г.

**ТЕРПНУТИ**. *Становиться неподвижным, неметь, затекать.* Аще некоторой уд скорчит и тело терпнет, тогда тою водою болящиа уды помазуем. Леч. V, 383. XVI–XVII вв. Аще руки и ноги терпнуть, возми воскъ ярой, смешаи з древяннымъ масломъ да три в рукахъ в сухом зноу, да мажь мешки яичнымъ масломъ. Леч. II, гл. 117. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв. Да котораго члѣвка грызет в рукахъ, или в ногахъ, или в костяхъ или у кого терпнутъ руки, или ноги, или пальцы, ино взяти тое травы сырья и толчи ея мѣлко и прикладывати. Росп.травам, 227 об. XVII в.

**ТЕРПОДУШНО**, нареч. *Стойко, мужественно.* Безумны языки обличи хотящихъ тя от Хѣ отлучити, о тьрподѣшно страстьна и похвал<ь>на (в греч. прил.: καρτερόψυχε ‘стойкая’). Ил.кн., 102. XI–XII вв.

**ТЕРПОСЕРДИЕ**, с. *Стойкость, мужество.* Бяше же ту и златый языкомъ Феофанъ, Никийскаго града первопрестол<ь>никъ, иже лютую понесе язву на лица своемъ... взираше Феодора на нь и терпосердие его зрящи дивляшеся (τὸ καρτηροκάρδιον). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 341. 1538 г.

**ТЕРПОСТЬ**, м. *То же, что терпкость* (в знач. 1). А иже ся наричуть въкусная творитва изливомъ, то се суть: сладство, бридость, кысьльство, оцьгьство, трьпость [вар. XVI в.: терпкость], горесть, сланость, тукость, сопольство (αὐστηρότης). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 102. XII–XIII вв.

**ТЕРПУГЪ**, м. *Рашиль, напильник* (ср. тур. tōrpi). Vonn Eysernnwergek. Torpuch. Einn Houell. Pyla. Ein Sege. Сл.Шрове, 165. XVI в. ~ XV в. Послал... к старцу Феодосью... терпуг да теселку, далось денегъ. Кн.расх.Корел.м. № 935, 39. 1551–1559 гг. Терпугъ, а file. Сл.Ридлея, 408. XVI в. Терпук, fijla [рашиль]. Псков.разгов. I, 103; II, 72. 1607 г. Дано... за желѣза за полтрет<ь>я прута... тритцат<ь> алтын... на лапы, и на обручи, и на терпуги, и на отбоиники. Южн., 126. 1620 г. Желѣза, ножевь и топоровъ, пиль и терпуговъ, и трезуповъ... тюремнымъ посѣдѣльцомъ держать не давать. АЮБ II, 820. 1669 г.

**ТЕРПУЖОКЪ**, м. *Уменьш. к терпугъ.* Привез Семенка Данилов с Москвы... терпужок да пилка. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 3, 112 об. 1580 г.

**ТЕРПЦЪ**, нареч. *Сурово.* Да сътръпать прѣлогатаи... якоже не тръпць о томъ принима-

ти слово и языкъ малы удръжавъше, аще объмогутъ, слухъ намъ да подыложать (μη τροχέως). Гр.Наз., 218. XI в.

**ТЕРПЧИНА**, ж. То, что имеет кислый вкус. Молю ты и приидти тебѣ желаю сѣмо, еже разрешити согрѣшение прадѣда нашего царя... Иоанна... и еже на него твое негодование аки общники и насъ творить злобы его, якоже пишется: терпчины бо родительныя оскомины чадамъ различне творятъ, обаче превратися отъ Бога се; рече бо пророкомъ не быти тако глаголь сей, но ядшему терпкая, тому и зубомъ быти оскомины (ср. Иез. XVIII, 2: ѿφρακα). (Молебн.посл.Ал.Мих.) СГГД III, 471. 1652 г. – Ср. **киселины**, **кисело**, **пародокъ**.

**ТЕРПЯТИНЪ** см. **терпентинъ**

**ТЕРТИ**, **-СЯ** см. **терети**, **-ся**

**ТЕРТКА**, ж. То же, что **терка**. Куплена тертка, чѣмъ хрѣнъ труть, дана шесть денегъ, да хрѣну на два алтына на двѣ деньги. Кн.расх. Никона, 5. 1652 г. Отведено... тертка бѣлого желѣза, сковорода блинная. Арх.Он., № 405, 4. 1688 г.

**ТЕРТУШКА**, ж. Уменьш. к **тертка**. Тертушка бѣлово желѣза. Двѣ солонки серебряныхъ. Д.патр.Никона, 389. 1676 г.

**ТЕРТЫЙ**, прил. 1. *Измельченный трением; приготовленный перетираньем исходного продукта*. Да въ бочкѣ зелья полтара пуда... да сѣры ступечные 3 пуды и 5 гривенокъ, да сѣры жъ тертые пудъ. Кн.п.Моск. I, 293. 1578 г. Якутского острогу казакъ Сенка Епишевъ принесъ въ сѣзжую избу мнѣ холопу твоему лекарственные травы и коренья тертые и нетертые. ДАИ VII, 330. 1675 г. И есть, государь, въ ряду зелень тертая, а не кусочками, только... дорога. Переп.Безобразова, 38. 1687 г. А которой тертой табакъ сухой безъ золы съ Вологды посылается. АЮБ III, 452. 1697 г. **Т е р т ы й к а л а ч ь** – особый вид калача (из калачного теста, которое много мнут и трут при приготовлении). Да Тимофѣю жъ смотрѣти и велѣти провѣдывати накрѣпко, чтобъ хлѣббы, ситные и рѣшотные, и колачи тертые и коврищатые были выпечены, а въ хлѣбѣхъ бы гущи и подмѣсу никакова отнюдь не было некоторыми дѣлы. Указ о хлебн.весу, 49. 1628 г. || Перен. *О бывалом, выдавшем виды человеку*. Не терть де <не> калачъ, не мять де не ремень. Пов.Вас.Злат., 3. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Протертый (о мякото еде)*. На обѣдѣ [дана] каша тертая съ сокомъ. ДАИ I, 216. 1590 г. А иногда тѣсто солодяное гречневое, а иногда брусница тертая съ медомъ. Столов.обих.Волокол.м., 15. XVI в.

**ТЕРТЬЕ**, с. *Перетирание, растирание*. Тогожъ<е> дни от камня, что взят у Григоръ<ь>я

Измаилова для красокъ тертя, от провозу извошки от Григоръ<ь>ева двора Измаилова до приказу [дано] восемь денегъ. Цар.ик., 62. 1643 г. А которые росходы будутъ за бумагу или за верченье и тертье табаку, и дрова, и свѣчи, и золы, и прогонные денги, когда къ Вологдѣ посылаются, и то писать помѣсечно. АЮБ III, 452. 1697 г.

**ТЕРХАВЫЙ**, прил. *Потрепанный, растрепанный*. Стѣго сщѣнномуч<еника> Автонома, брада руса Козмина, терхава, власы с ушей свились, риза багрова, пробѣлена лазорью. Подлинник ик., 29. XVII в.

**ТЕРЦЕРОЛА**, ж. Вид паруса (ср. итал. terzarolo). Подъ мен<ь>шимъ парусомъ, терцера названнымъ, ѣхали есмы (pod tercerola). Х.Рад., 206. 1695 г. ~ 1628 г.

**ТЕРЦИАЛЬНЫЙ**, прил. *Относящийся к терции*. Способствующее латински терциал<ь>ное, славенским же измышлениемъ троял<ь>ное. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 115. 1679 г. Ко раздаянню тоновъ сице подобаетъ вѣдати, егда раздаются гласы въ терцияхъ и въ квинтахъ. Вѣждь, кая литера съ коею согласуется и кая есть терциал<ь>ная или квинтал<ь>ная отъ баса. Мусик.грам.Дил., 166. 1681 г.

**ТЕРЦИЯ**, ж. *Третья степень диатонической гаммы (звукоряда) (ср. лат. tertia)*. Ноты быти сугубыя – обыкновенныя и необыкновенныя. Обыкновенныя суть, иже полагаются в квинтахъ и терцияхъ, необыкновенныя же суть, иже полагаются в секстахъ, квартахъ, сирѣч<ь> четвертыхъ, или в септимахъ, сирѣчъ в семыхъ, или секундахъ, сирѣчъ во вторыхъ, что узримъ своего си времени. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 64. 1679 г. Ноты суть двойственны въ согласияхъ: свойственны и несвойственны. Свойственныя суть терции и квинты (сирѣчъ в мусикийскомъ числѣ третей и пятый). Мусик.грам.Дил., 91. 1681 г.

**ТЕРЩИКЪ**, м. 1. *Мастер по изготовлению (перетиранию) красок*. Куплена холстина терщикомъ для береженья от красокъ стѣннава писма. Того жъ дни терщикомъ... семи члкомъ гѣдрва жалован<ь>я девять алтын две денги. Терли краски для стѣннава писма. Цар.ик., 52. 1643 г. Терщикомъ, которые краски трутъ въ Оружейной полатѣ, по десяти денегъ на день человекъ. ДАИ V, 257. 1670 г. Терщикомъ корму 3 р<убля> 26 алт<ын> 4 д<енги>; всего за краски, и за золото, и за всякие запасы денегъ противъ росписи 45 руб<лей> 33 алт<ына>. Заб.Дом.быт, I, 675. 1678 г.

2. *Пильщик*. На мельницѣ, егда бревна всѣ розпилованы будутъ... иноземца терщика держать ли ево или отпустить? Петр, I, 141. 1697 г.

3. *Банщик*. И надъ тѣми колодезьями учинены полаты вельми красны, а въ тѣхъ полатахъ

[в сп. 1-й ред. XVII в. продолжение: бани – парятся всякие люди христиане и невѣрные, а парятся не вѣниками, и тѣх бань ни зиму, ни лѣто не топятъ, такъ Божиимъ промысломъ отъ воды горячи бани; а тругъ тершики кисѣями мухоярными]. Х.Вас.Гаг., 3. XVII в. ~ 1637 г.

**ТЕРЩИКОВЪ**, прил. *Относящийся к терцику* (см. **терщикъ** в знач. 1). Всего къ тому дѣлу на всякие запасы и мастеровымъ людемъ на поденные кормы опроче кормов иконописцовыхъ и тершиковыхъ денегъ надобно 145 рублевъ 25 алтынъ 4 де(нги). Столб.ик., 476. 1671 г.

**ТЕРЯНИЕ**, с. *Лишения; трата сил, времени*. И люди учите, а егда кто на службы раздасть или чернцы, или черницы, или нищия кормить, да не поють мирскихъ пѣсней в тои днь, да не вѣтше труд и теряние. Правила, 89. XVI в.

**ТЕРЯТИ**. 1. *Приводить в неустройство; разорять, портить*. (1333): Прииде князь Иванъ в Торжокъ со всѣми князи низовьскими, и присла в Новгород, и сведе намѣстники, а самъ сѣде в Торжкѣ от Крещения до збора, теряя волость новгородчкую. Новг. I лет. (Н.), 345. XV в. Червь древо глеть, а зла жена домъ мужа своего теряетъ. Сл.Дан.Зат., 31. XVII в. ~ XII в. Хотя мала вещь, а будетъ по чину... стройна... стройство же предлагаетъ дѣло... безстройство же теряетъ дѣло и составляетъ бездѣлье. Урядник, 90. 1656 г. – Безл. (1562): Сие лѣто зима была добрѣ снѣжна, а веснѣ вода была велика в реках, и не памятят люди таковой поводи, и мел<ь>нищ много теряло, а на лѣте было дождиво в сенокосъ и в жатву. Псков.лет. II, 243. XVI в. || *Губить*. Хорошой мои свѣт, своеи было головы побѣреч, не и-шово, свѣг мои, себя терят<ь>, побѣреги, свѣт мои, своего здоровья. МДБП, 19. 1677 г.

2. *Лишатся (кого-л., чего-л.)*. Писаль король гетману къ Радивилу и къ Госевскому, чтобъ они съ такими малыми людьми подъ Смоленескъ противъ государевыхъ людей не ходили и людей не теряли, а стояли бѣ и оберегали своихъ мѣсть. АМГ I, 468. 1633 г. Да послали... к тебѣ челига хорьяка, изыманъ на Резани... весь цѣль и здоровъ; вы теряете, а мы сыскиваемъ. Пис. к Матюшкину, 84. 1662 г.

3. *Напрасно тратить, растрчивать*. Стрѣлять изъ ружья даромъ и зелья и свинцу терять не велѣтъ, чтоб брацкие люди скрасть тайно, чтобъ они государевыхъ ратныхъ людей, послыша той стрѣльбы, не остереглись и не розбѣжались. ДАИ III, 26. 1646 г. А на учбѣ стрѣльцомъ и козакамъ зелье велѣтъ держать свое, для того что они устроены землями, а государева казенного зелья стрѣльцомъ и ко-

закамъ на учбѣ терять не велѣтъ. (Наказ стрел. голове) Тамб.арх., 28. 1686 г. || *Тратить попусту (о деньгах)*. А татаровя, государь, каторые в рейтарех и в сотнях, служить худы... и ненадежны с первого бою, и с тех боев многие утекли в дома свои... и денегъ, государь, им не дле чего терять, что им быть в рейтарех. Разин.восст. II, 54. 1670 г. А впредь от меня письма не жди, и писать не о чемъ, только деньги терять. Переп. Хован., 462. 1679 г. Без ума торговат<ь> – лише дѣги терять. Сим.Послов., 80. XVII в. || *Проводить бесцельно (о времени)*. Поедте вы к своимъ глупымъ пашамъ, не мешкая, опят<ь> к нам с такою глупою речью не ѣздите, а манить вамъ нас – лише дни терят<ь>. Аз.пов., 142. XVII в. – Ср. **теривати**.

**ТЕРЯТИСЯ**. 1. *Терпеть убыток*. Которые торговые люди напередъ сего имали въ сибирскихъ городѣхъ провѣжия грамоты изъ таможенъ на имя сидѣл<ь>цовъ и приказчиковъ своихъ, и тѣхъ грамотъ и товаровъ... въ русскихъ городѣхъ и на Москвѣ въ таможняхъ они не объявляли, продавали утайкою, и въ томъ наша... таможенная пошлина терялась. ДАИ XII, 394. 1698 г.

2. *Растрчиваться*. Говорилъ про государево дѣло тюремный де сидѣлецъ Федька Волкъ: государева де казна вольнымъ людемъ напрасно теряется. Сл. и д. I, 195. 1647 г.

3. *Приходить в упадок, разрушаться*. И во 180 же году, по челобитью усол<ь>ца Тишки Попова, велѣно ему тою мел<ь>нищею владѣть и оброкъ платить по пяти рублевъ с полтиною на годъ, а у нихъ де игумена Сергия съ братьею то мел<ь>нишное строение и со всѣмъ мел<ь>нишнымъ заводомъ напрасно терятца. ДАИ IX, 8. 1676 г.



**ТЕСЪ**, м. 1. *Поленя, дрова*. [Богъ] възва мя, глѣ: Аврааме... возми... тесы древа... створи ми брашно обѣда, и быс<ть>, егда избрахъ тесы деревянные, обрѣтохъ в нихъ бѣ мала... И быхъ, яко възложихъ тесы на огонь, да створю брашно оѣцу моему. (Откр.Авр.) П.отреч. I, 35. XIV в.

2. Сбир. *Доски (первоначально вытесанные из расколотого пополам бревна, позже – тонкие пиленые)*. А сбирати имъ та пошлина... съ лѣсу съ бол<ь>шого, и съ середнего, и съ меншого, и съ досокъ, и съ тесу, и съ драницъ, и съ лубья. ААЭ I, 326. 1571 г. А за волокъ шедь, на стоячемъ лѣсу тесъ тесаль, куды Шил<ь>скому волоку бысть. ДАИ III, 173. 1649 г. Роспись на строение Архангельска. Да къ тѣмъ же гостинымъ дворамъ запасовъ на лицо: тесу четырехсаженного толстого и тонкого въ стопахъ, и что на время покрыты тесомъ 9 анбаровъ 5180 тесницъ. ДАИ VI, 39.

1670 г. По городу башни всё покрыты вновь дубовымъ тесомъ во 185-м году. (Приемн. росп. г. Ольшанского) А.Ивер.м., сст. 3. 1688 г. Велѣно имѣ на той ихъ пил<ь>ной мел<ь>ницѣ лѣсь растирать досками... и они на томъ своемъ заводѣ тесь растирали. Петр, I, 325. 1700 г.

3. *Слой тесового покрытия.* (1493): Того же лѣта июля 16, въ вторникъ, в 1 час дни, зажже громъ съ молоньею верхъ маковизи бол<ь>шиа, тесь подъ желѣзомъ, у соборныа церкви Успения Пречистыа на Москвѣ. Симеон.лет., 278. XV–XVI вв. Уговорились съ плотники... палаты покрыть въ два теса, да промежь теса скалы съ подзоры и закамары на палатахъ. Д. об испр.дома, 5. 1643 г. И покрыть тѣ дощаники плотно въ два теса поперечнымъ въ черту скалами, подскалины положить, а скалы сшивать вдвое. АЮБ II, 783. 1677 г. И та, государи, церковь и городъ не достроены, стѣны у города и башни крыты въ одинъ тесь, без нащельниковъ. ДАИ XI, 198. 1684 г.

4. *Зарубка, межесвая метка.* А ищей, Савку Мандакова да Филиска Демехова... обвинили, а пожни Филиску да Макутъ отвели по старымъ тесомъ. Арх.Стр. I, 88. 1490 г. И отводчики велѣли старосте да и хр(е)стияномъ между Кочевинскою пустош(ь)ю и починкомъ тесы тесати, а грании класти не велѣли от спорные земли от починка. И староста Гридка съ хр(е)стияны потесы положили поперек молоди Кочевинские. АСВР II, 226. XVI в. ~ 1492 г. И по тому мѣсту велѣти тесы затесат<ь>, и ямы выкопат<ь>, и признаки во многих мѣстех учинит<ь>, чтоб было впред<ь> безсмутно. А.Свир.м., № 53, сст. 3. 1637 г.


5. *Деталь бортного знамени, иногда в виде вертикальной или горизонтальной линии.* Да знамя – шеломецъ съ тесы . Кн.п.Путивл., 163 об. 1629 г. А знамя в том ужож<ь>ю граница с тремя тесы . Там же, 163. – Ср. **потесь**.

**ТЕСАКЪ**, м. *Холодное оружие с коротким широким клинком и крестообразной рукоятью.* Жалумъ ево, Алтына-царя, своим царским жалованьем: 2 кубка серебряныа золочены с кровлями... тесакъ прорезной. Рус.-монг. отн. I, 194. 1633 г. Тесакъ, ножны... крыжь серебряной. Росп.им.Н.Ром., 48. 1657 г. А на другихъ полатахъ доведется устроить на стѣнахъ на обоихъ сторонахъ всякия самопалы, а напередѣ [в изд. раздельно] у стѣны устроить <на> стоячихъ столбѣхъ гвозди, на чемъ класти сабли, палаши... мечи, тѣсаки, торги, рогагины. Устав ратныхъ д. II, 6. XVII в.

**ТЕСАНИЕ**, с. 1. *Действие по гл. тесати* (в знач. 1). И на ч<ь>ей землѣ ни буди каменщичи старожевские камень найдуть, и язъ игумена пожаловаль, ослободилъ имъ камень дѣла-

ти на тесанье и на известъ, сколько игумену надобно. Арх.Стр. I, 169. 1521 г. Две ден<ь>ги дал от доски от тесания. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 87 об. 1578 г. Афанас<ь>ю Усу дано от сту лопат тесан<ь>я 14 алтынѣ. Кн.прих.-расх. Свир.м., № 25, 49 об. 1658 г.

2. *То, что вытесано из камня.* И нѣтъ притчу приим укажу... якоже бо столпове от зиждющихъ възгражаютъ<я> и каменное тесание или кования рукою хытраго изваяютъ<я>, тѣхъ же начрътания не от того хытрыца суть (τὰ λαξευτά). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 392. XV в.

**ТЕСАНЫЙ**, прил. 1. *Обработанный или изготовленный тесанием.* (1259): Вежа же средѣ города высока, якоже бити с нея оѣрств града подздана [по вар. XVI в.] каменеемъ въ высоту  лакоть, создана же сама дровом [по вар. XVI в.] тесанымъ. Ипат.лет., 844. Ок. 1425 г. Верхъ же цркъвныи не до конца созданъ каменьем, но таково спертъ дровом тесаном, аки полостьничнымъ образом, и тако есть без верха, не покрыта ничемъже. Х.Дан.иг.<sup>1</sup>, 34 об. XV в. ~ Н. XII в. Рвы... каменными гладкими тесаными выведены. Курб.Ист., 259. XVII в. ~ XVI в. И въ тѣ вышеписанные урочные годы продавать ему [переводчику Посольского приказа] тѣ ростиранныа доски и всякий пыльный лѣсь (кромѣ тесанаго плотничьей работы) одному. (Цар.жалов.гр.) ДАИ XII, 372. 1692 г. Башни... высокия четвероугольныа исъ тесанаго камене (ciesanego). Х.Рад., 73. 1695 г. ~ 1628 г. А если кто и сдѣлаеть судно изъ тесанаго [леса], а не изъ пыльнаго, и такихъ судовъ принимать у нихъ не будутъ, и сверхъ того положена будетъ пеня. Петр, I, 115. 1696 г.

2. *Сделанный из обработанного, выровненного камня.* Срѣдце основано на съѣсти разума, яко сълѣпление пѣсочно тесанья стѣны (ξυστόν). (Сир. XXII, 18) Библ.Генн. 1499 г.

3. *Имеющий межесвую зарубку, метку (о дереве).* Да Ивану Строганову досталось на бору же земли, по той же межи, отъ Ондрѣева жеребья от бору прямо от рубежные тесаные сосны на ольховой кусть по логу и на мален<ь>кую сосенку къ озерку. ДАИ II, 97. 1629 г. Намъ Игнатью и Архипу поскотины по нашей крѣпости отъ поля нашего съ прохожей дороги съ полуденную [в изд.: подуденную] сторону з болота межа прямо въ сѣверъ къ рѣчкѣ по тесанному деревью, а з западу по тесанному жъ деревью. А.черд., 147. 1695 г.

**ТЕСАТЕЛЬ**, м. *Тот, кто обрабатывает тесанием камень; скульптор.* [Младенец в утробе] неизреченно образуется мысленно и невидѣмо Биею рукою, якоже бо нѣкый тесатель, возьмъ от горы камык, и по вся дѣи тесаемъ бываетъ изваяниемъ, и творить его на образъ



обреченаго тѣла. Палея Толк.<sup>1</sup>, 83. 1406 г. ~ XIII в.

**ТЕСАТИ**, *тешу* и *тесаю*. 1. *Обтесывать, выравнивать поверхность дерева или камня, делая ее гладкой.* [Младенец в утробе] неизреченно образуется мысленно и невидимо Бжею рукою, якоже бо нѣкыи тесатель, возьмъ от горы камык, и по вся дѣи тесаемъ бываеът изваяни-емъ, и творитъ его на образъ обреченаго тѣла. Палея Толк.<sup>1</sup>, 83. 1406 г. ~ XIII в. И реч<е> ем<у> [Китоврасу] Соломо<н>: не на потребу тя приведохъ собѣ... приведохъ тя по повелѣнью Гѣню, яко не повелѣно ми ес<тъ> тесати каменни желѣзомъ. (Сол. и Кит.) П.отреч. I, 256. 1477 г. Иж<е> аще речетъ слово на Сѣа Члѣа, оставитъ<я> ему, иже ли рчетъ на Сѣго Дѣа, не оставитъ<я> ему ни сде, ни в будущемъ вѣцѣ [Мф. XII, 32], не бо ни земля сут<ъ> [македоняне и марафонцы] блѣга плодоносна, приемлющи сѣмя, яко и крѣстиани, ни паки твердѣ камы сут<ъ> тешемъ (λαξευθηναи). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 496. XV в. Препояса чресла своа крѣпко, и нача дѣлати и тесати от утра до вечера, и дѣски вся истеса, також<е> и столбы издолбе и постави. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 86. XVI в. ~ 1418 г. [Лес] сѣкутъ, рубятъ, тешутъ, колютъ. Ж.Ал.Ош., 72. XVI в. Со ученики камень теса-ше. Надгр.сл.Иос.Вол., 170. XVI в. Вас<ъ>ка Суботин нанелся тесу тесати. Кн.расх.Свир.м. № 6, 212. 1631 г. Плотникомъ, которые брусье тесали и доски тесали... 1 рубль 18 алтынъ 2 ден<ъ>ги. ДАИ XII, 318. 1687 г. – Образно. Рече ему [молодцу] красная дѣва с кручиною: кошеч<ъ>е вѣдѣн<ъ>е, упир<ъ>я рожа... огнемъ тебѣ палит<ъ>, скобел<ъ>ю тебѣ скоблит<ъ>, топоромъ тебѣ тесат<ъ>, нос у тебѣ откусит<ъ>. Сказ.мол.дев.<sup>2</sup>, 85. XVII в.

2. *Изготавливать что-л. вырубанием из дерева или высеканием из камня.* Они же рѣша: повиненъ естъ [волахъ] казни... понеже слова Бжѣя не слушаетъ, еуагѣлие хулитъ, проповѣд<ъ> еуагѣльскую укаряетъ... развращаетъ люди новокрѣщенныя, велитъ тесати паки кумиры. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 56. XV–XVI вв. ~ XV в.

3. *Делать межевые зарубки, метки на деревьях.* И отводчики велели тесать потесы, а граней класти не велели и ямъ копати до великого князя докладу. Арх.Стр. I, 124. 1504 г. И судия Федоръ Гневашовъ, куды Ферापонтова монастыря старожильцы шли с-ыконою, туды и межю учинилъ, грани тесалъ и рубежи клалъ. Там же, 237. 1534 г. И на томъ ручью на дву соснахъ тесаны признаки, и промежъ тѣхъ сосонъ [так!] стоитъ береза. АЮБ II, 144. 1640 г.

**ТЕСАТИСЯ**. *Высекаться.* Повѣжь ми, Захарие: землии столпове где суть потчении...

Дождевная же капля гдѣ снуются? Груды же градныя где тешются (λατομοῦνται)? (Сл.зач. Ио.Предт.) ВМЧ, Сент. 14–24, 1365. XVI в.

**ТЕСЕЛКА**, *жс. Уменьш. к тесла.* Послал... к старцу Феодосью... терпуг да теселку, далъ осемъ денегъ. Кн.расх.Корел.м. № 935, 39. 1551–1559 гг.

**ТЕСЕМКА**, *жс. Тесемка, небольшая узкая декоративная тканая полоска.* Яв<ил> Кипруша Иванов товару... кушакъ бумажной, портищу тесемокъ. Там.кн.Тихв.м., № 1265, 44 об. 1626 г.

**ТЕСЕМНЫЙ**, *прил. Тесемный* р я д ъ – место, где торговали тесьмой. Да он же, Офонка, для воровства ж приворотилъ к себѣ жонку Любку, а сидѣла де она в тесемномъ ряду. МДБП, 258. 1643 г.

**ТЕСЕМОЧКА**, *жс. Уменьш. к тесемка.* Куплено десятокъ тесемочокъ съ пряжками, невелики, дано гривна. Кн.расх.Болд.м., 153. 1599 г.

**ТЕСЕНЬ**, *м. Деталь бортного знамени.* Кости Кузмина сына зъ братьею знамя двои розсохи, знамя поясъ съ трема тесы... Исъ того же села изъ Санского владычни бортники ходятъ... знамя ихъ поясъ да тесень съ розсохи. Ряз.п.кн. II, 453. 1568 г. Да Ивашка Олехина знамя палица, да отъ палицы виситъ тесень, да два рубежа по концомъ палицы, да подъ тесомъ щепера къ землѣ. Там же, 456.

**ТЕСИНА**, *жс. Тонкая доска.* Въ поромъ выходитъ бол<ъ>шого лѣсу пять коловъ... да 16 тесинъ семи сажень. АЮ, 251. 1585 г.

**ТЪСКЪ**, *м. Точило – яма и жом (пресс) для выдавливания винограда.* Сказание ꙗ҃тꙑ псалма о тѣсцѣхъ (ὄπερ τῶν ληνῶν). (Пс. LXXXIII, 1, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 199. XI в. Многа... села будушта прѣдѣлѣть и многы тѣскы именуеъ (ληνοῦς). (Пс. LXXXIII, 3, толк.) Там же, 200. Виноградъ чѣлвкъ насади и оплотъмъ огради и, и ископа тѣскъ и създа стѣлпъ, и въдасть и тяжателемъ и отиде (ὀπολήνιον). (Мк. XII, 1) Мст.ев., 151. Ок. 1117 г. Зачатокъ гумна <и> тѣска своего да не лишиши мене, первѣнца сѣновъ своихъ да даси ми (ληνοῦ). (Исх. XXII, 29) Пятикн., 77. XV в. И насадихъ виноградъ избранъ... и съградихъ стѣлпъ посредеъ его и тѣскъ ископахъ въ немъ (προλήνιον). (Ис. V, 2) Библ.Генн. 1499 г. И въ виноградѣхъ твоихъ не въздра<ду>ются и не изгнетутъ вина въ тѣсцѣхъ, прѣстало бо естъ (εἰς τὰ ὀπολήνια). (Ис. XVI, 10) Там же. Физиологъ рече о ежи, яко възлезетъ на лозу и долезетъ до гръзну и отруситъ грезнь, повержетъ на землю. И възнакъ легъ, възнезетъ зерна на ости своя и несетъ чадомъ, и оставитъ грезнь тощъ. И ты убо... слѣзи в разумныи тѣскъ, да вселишися

въ двѣры цр̄ксия и да предстанешу у ст̄го кр̄щенія (ἐν τῇ ἱερῶ καὶ ἀληθινῇ ληνῶ). Физ., 248. XV в. Прииде [св. Рипсимия] на мѣсто тѣска, идѣже преже крышеша (εἰς τὴν ληνόν). (Муч. Григ.еп.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2244. XVI в. – Образно. И се жена блудница въ градѣ: прокуда роду чловѣчю... мучитель закону... причастникомъ тѣскъ, еже тѣзати свою наготу (ἡ τῶν κληρονόμων ληνός). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 337. XII–XIII вв. – Ср. **тѣщникъ**, **тискъ**<sup>2</sup>.

**ТЕСКА**, жс. 1. *Обтесывание, выравнивание поверхности (камня)*. И тот камен<ь> вытесав, отдат<ь>, кому о приеме того камени от преосщеннаго архиеп̄па приказано будетъ, а за ту теску ряжено имъ подрядчикомъ по восьми гривенъ со ста. Кн.прих.-расх.Холмог.арх.д. № 103. 156. 1687 г.

2. *Тесные камни как архитектурное украшение (?)*. И кругъ тѣхъ нижнихъ и верхнихъ оконъ здѣлат<ь> огиби полукирпичные, и от оконъ огибать на обѣ стороны тою ж<е> тескою, и от лопатки до лопатки кругъ всѣй цр̄кви. Кн.прих.-расх.Холмог.арх.д. № 103, 41. 1685 г. Подредились мы подрятчики и каменшики [так!] у него Федора сдѣлать два погребца... да надъ тѣми погребцами сдѣлать двѣ жилыя полатки... а двери, и окна, и печуры дѣлать, гдѣ пристойца и скол<ь>ко понадобится, а теска въ окнахъ дѣлать гусенокъ полукирпичной... а погребные своды дѣлать каменные. АЮБ II, 779. 1686 г.

**ТѢСКОВАТИСЯ** см. **тѣсноватися**

**ТЕСЛА**, жс. *Род топора с лезвием, расположенным перпендикулярно топорщику, инструментом для обтесывания дерева, иногда также для обработки поверхности камня*. Тесла бо и серпъ, ножъ же и прионъ... и вся прочая орудия въ жити яко добродѣство имут свое (в греч. иначе: σκαλάνη 'мотыга, кирка'). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 690. 1388 г. И сия [железо] купующе кузницы рукохытростнии и коваче дѣлають творяще орудия: мотыкы же, и серпы, и секыры, и стрѣлы, и теслы... ножа же и меча (σκέλαρνα). Там же, 691. Наостри др̄водѣля сѣчиво, теслоу съдѣла ег<о> на главьяхъ и длатомъ съдѣлбе ег<о> (σκέλαρνω). (Ис. XLIV, 12) Кн.прор.<sup>1</sup>, 96 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Ковал теслу, дал от кузла найму алтынъ. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1, 84. 1578 г. Да городского каменного дѣла снастей... девяносто теселъ желѣзныхъ. Кн.п.Нижегор., 14. 1622 г. Оскорд – кирка, еже есть тесла каменного дела. Алф.<sup>1</sup>, 166 об. XVII в. – *Об орудии пытки*. Потомъ повелѣ [наместник Селин] повѣсити ю [мч. Февронию] и желѣзными теслами строгати ю и свѣщами опаляти (πλήκτροις). Пролог (ст.печ.), 567 об. 1643 г.

**ТЕСЛОНОСЪ**, м. *Пеликан*. Да не ѣсте всего скверна: воробья и лебеди... теслоноса и всѣхъ гадъ птичьскихъ (πελεκάννα). (Втор. XIV, 18). Пятикн., 144 об. XV в. – Ср. **неясъгыть**.

**ТЕСМ-** см. **тесъм-**

**ТѢСНЬ**, нареч. *Об отсутствии свободности пространства*. Овем бо дело стройно братися и на суши, и на воде, и един удержаваше сто, а два – тысящу, овем же неугодно на воде, и скорбно, и тесне всюду, но Бог... может, яко искони, воду на сушу преложити, и по мале часе облия казанцевъ кругъ руское воинство. Каз.ист., 126. XVI в.

**ТѢСНЕНИЕ**, с. 1. *Теснота, давка*. Полкомъ всѣмъ не велѣ послѣшити, да не угнетения ради и теснения у града падение людемъ будетъ велие. Каз.лет., 154. XVII в. ~ XVI в.

2. *Угнетение, притеснение*. Отъ воеводскаго тѣсненья з городовъ всякихъ запасовъ не привезуть къ намъ, халопемъ твоимъ. Дон.д. V, 24. 1655 г. Онъ Прокофей имъ черкасомъ чинитъ большіе неправды и тесненье и налоги. Баг.Мат., 34. 1658 г.

**ТЕСНИКЪ**, м. *Плотничье орудие для обтесывания дерева с режущей частью, расположенной не вдоль топорщика, как у топора, а поперек*. Въ казнѣ... два пазника, да двѣ оборотенки, да два тесника, да шесть скоблей, да два трезуба бол<ь>шие. Арх.Стр. I, 333. 1551 г. Тесникъ, twibill. Сл.Ридлея, 408. XVI в. Кузнецъ ковалъ в домъ архиерейской из ево архиерейскаго желѣза и укладу десять топоровъ бол<ь>шихъ плотническихъ да два тесника, дано ему... от дѣла тѣхъ топоровъ и тесниковъ шестьнацать алтынъ четыре ден<ь>ги. Кн.расх. Холмог.арх.д. № 108, 78. 1696 г.

**ТѢСНИНА**, жс. 1. *Стесненное или тяжелое положение; тж. перен.* Како ти и при Моусии: море бѣаше прѣдъ, егуптяне съзавъ женияху, посредѣ ихъ Моуси бѣаше, многа тѣснина въ молитвѣ, и ничьсоже не гл̄аше Моуси, нъ рече ему Бѣ: чьто выпиешу къ мнѣ? Уста ти не гл̄югъ, нъ ср̄дце ти выпьетъ (πολλὴ ἐν τῇ εὐχῇ στενοχωρία). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 291. XII в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1487. XVI в.]. Четыри нравы мълчания суть [в греч. иначе: τέσσαρες εἰσὶν αὐταὶ ἀρεταὶ 'существуютъ такіе четыре доблести: молчаніе']: сънабдѣти заповѣди Бж̄ия, сѣмѣренію [вм.: сѣмѣреніе] уму [ἡ ταπεινοφροσύνη 'смирненіе'] и тѣснина житию (ἡ στενοχωρία). (Патерикъ Скит.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 194. XII–XIII вв. Тогда старци начнуть утѣшати брата, гл̄юще: ииди [так!] убо у общее житье твое, чадо... Се бо видиши насъ, в коеи тѣсинѣ [вар. XIV в.: тѣснотѣ] есмы <въ> мѣстѣхъ сихъ (ἐν ποίῳ στενώσει). Ефр.Сир. I, 168. 1269–1289 гг.

Сѣи Сава разумѣвъ я [мятежныхъ монаховъ] въ велицѣ тѣснинѣ суци, яко ни црѣкве имь имѣти, ни старѣишины... сказа о нихъ патриарху и моли, да я събереть (ἐν πολλῇ ὄντασ στενοχωρίᾳ). Ж.Сав.Осв., 179. XIII в. Пс<аломъ>. Потокъмъ пища твоя напоиши я [Пс. XXXV, 9]. Т<олкование>. Потокъ мѣнить от ребрь Хвѣ истекшии тѣснину многу. Изб. XIII в., 76.

2. *Притеснение*. В тѣснинахъ бес правды прѣсѣдѣша, путь же праведенъ не вѣдѣша (ἐν στενοίς). (Иов. XXIV, 11) Библ.Генн. 1499 г.

3. *Узкое место на реке*. В теснинахъ бо реки тоя, в местехъ островныхъ, запрудити великимъ древиемъ и камениемъ. Каз.ист., 67. XVI в.

**ТѢСНИТИ**. 1. *Делать (какое-л. пространство) более узким, тесным*. Чтобъ нигдѣ... церковные и монастырьские земли во двory не пригораживали, и улицы и переулки въ и межъ рядовъ не теснили, то все писцомъ описати и измѣрить. Писц.д. II, 471. 1645 г.

2. *Придвигаясь, прижимаясь близко, теснить, толкать, оттеснять кого-л.* (977): И побѣгшу же Олгу въ свои градъ, рекомы Вручай, и бѣ мость чрезъ гроблю къ вратомъ граднымъ. И тѣсняячъ друг друга спихаху въ гроблю, и Олга въ дебрь сопхнула людие мнози. Соф. I лет.<sup>1</sup>, 43. XV в. || *Заставлять отступать, теснить (противника)*. А отголе было графу Мансѣвелту с тѣми и с своими люд<ь>ми итти на Вландренскую землю против шпанскихъ людей и ихъ теснит<ь>, чтобъ они от города Бреда отошли. Куранты<sup>1</sup>, 91. 1627 г.

3. *Окружать с враждебными намерениями*. Со всѣхъ четырехъ сторонъ востали на нас [Грузин] невѣрные и нас вел<ь>ми теснят, а оборонитца нѣчимъ. Посольство Елчина, 376. 1640 г. Тѣмъ аглинскимъ королевствомъ римляне владѣли ·ѣ· [так, вм. 500?] лѣтъ, от кесаря Кая до кесаря Феодосия молодшаго, французскую землю со всѣхъ сторонъ тѣснили. Козм., 237. 1670 г.

4. *Несправедливо обижать; притеснять*. И дьякъ де Михайло Тарасовъ теснилъ ево, Лаврина, невинно и в тюр<ь>мѣ держалъ двѣ недѣли. Баг.Мат., 166. 1692 г. Приходитъ Семенъ Ивановичъ, крѣстьянинъ твой, и плачетъ, что де братъ твой Афонасей Борисовичъ Ползухин теснит и изгоняет... избиваетъ вел<ь>ми. Переп.частн.лиц, 157. XVII в.

5. *Сдавливать, вызывать ощущение болезненного давления*. Припала мнѣ болѣзнь и тѣснила голову, и такъ мозгъ слышно было, какъ бы всегда сжато было. Арх.Курак. I, 254. 1696 г.

**ТѢСНИТИСЯ**. 1. *Быть (жить) в тесном пространстве, в тесноте; зд. перен.* И се вся ветхаа низпадоша, и быша вся нова, и уже не

тѣснитися в законѣ члѣчество, нъ въ блгѣти пространно ходит. Климентъ Смолят., 108. XV в. ~ XII в.

2. *Толпиться*. (1147): Людемъ же безъ числа по граду Киеву идущимъ и въ вулицахъ тѣснящимся, и князь Владимиръ Мстиславичъ не може миновати ихъ. Ник.лет. IX, 175. XVI в.

3. *Теснить, толкать друг друга*. Володимиръ... и съ нимъ митрополитъ и поповство... идяху, влекуще ужи же великими, тѣснящися и гнетуще вельможъ и все болярство... и не баше лъзѣ ни ити, ни повлещи отъ множества людий. (Сказ. о ч.Бор.Глеб.) Усп.сб., 70. XII–XIII вв. [то же – Сильв. сб.<sup>2</sup>, 163. XIV в.]. (977): Побѣгшу же Ольгу с вой своими въ градъ рекомы Вручии, баше чересъ гроблю мость ко вратомъ граднымъ, тѣсняячъ [ср. Радзив.лет., 41. XV в.: теснячъ] другъ друга пихаху въ гроблю. Лавр.лет., 74. 1377 г.

4. *Быть сдавленным в узком пространстве, течь через узкие протоки*. Источникъ есть вылазѣ, яко по земли все [вм.: всеи], морская вода, се же невидими [вм.: невидимыми] жилами проходя, якоже являютъ дуплины земныя и пещеры, отъ нихъже тѣсняся море завоиными путыми и горѣ ся въздражающе, въ своихъ исходѣхъ удержитъ (в греч. иначе: ἡ ῥοώδης διαυλωνίζουσα θάλασσα ‘в бурлении текущее по протокамъ море’). Шестодневъ Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 241. XV в.

5. *Находиться в тесненных обстоятельствах*. С разумомъ жить – лише тѣснитися. Послов.Л.Майк., 96. XVII–XVIII вв. – Ср. **тѣсноватися**.

**ТЕСНИЦА**, ж. *Вытесанная топоромъ доска*. Купилъ пятьдесятъ тесницъ полуторныхъ къ воротамъ на кровлю въ вотчину. Кн.расх. Болд.м., 77. 1588 г. Описано въ помѣстномъ... лѣсу... соснового трехсаженного тесу 600 тесницъ. ДАИ V, 222. 1667 г. Взять на городовое дѣло... по двѣ тесницы съ двора, для того чтобъ крестьяномъ было не въ бол<ь>шую тягость. Там же, 326.

**ТѢСНО**, нареч. *Будучи зажатымъ чем-л.* Градъ Воргоунъ стоитъ между великихъ горъ тѣсно, а въ немъ соль копаютъ. Х.г.Вас., 2. XVI в. ~ 1466 г.

**ТѢСНОВАНИЕ**, с. *То же, что тѣсновение*. Горохъ же прѣяти не вельми пристойтъ, понеже мокрость отъ него раждается, и студеность тѣлу наводитъ, и тѣснование въ грудѣхъ отъ того бываеть. Леч. III, 26. XVIII в. ~ 1672 г.

**ТЕСНОВАТИСЯ**. *То же, что теснутися (в знач. 2)*. Иудѣи... вынесоша огонь на стѣнобичныя съсуды съ кличемъ... люта съча ста окръсть съсуды: овѣмъ теснующимся зажещи, а симъ бранящимъ (Βιαζομένων). Флавий.По-

лон.Иерус. (Арх.), 301. XV в. ~ XI–XII вв. Римляном же паки теснующимся внити, браняху заградивше собою разоримаа, и по три дни противляху крѣпко (πετρομένοους). Там же, 307.

**ТѢСНОВАТИСЯ.** 1. *Топтаться, истапываться (ногами).* И ставъ посредѣ ихъ Ананъ и позрѣвъ на цркъвъ, исплннивъ очи слезъ и рече: добро ми быс<ть> умерети, прежде даже не видѣти храма Божия осквернена и непроходимыхъ стѣихъ мѣсть теснующеся ногами кровопище (στενοχωροῦμένους). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 247. XV в. ~ XI–XII вв.

2. *То же, что тѣснитися (в знач. 4).* Вся земля дуплины многи имѣет [по вар. XVI–XVII вв.], и невидимыми [по вар. XVI–XVII вв.] путями от начала морьскаго подъ землею грядеть вода, тѣскующися [вм.: тѣснующися?] и приражающися [по вар. XVI–XVII вв.] по узькымъ мѣстомъ. Палея Толк.<sup>1</sup>, 11. 1406 г. ~ XIII в.

**ТѢСНОВАТЫЙ,** прил. *Близко посаженный (о глазах) (?).* Дорофѣйко ростомъ человекъ средней, волосомъ чернь, очи черны, тѣсноваты, лицомъ смугль. Новг.каб.кн. IV, 74. 1599–1600 гг.

**ТѢСНОВЕНИЕ,** с. 1. *Ощущение болезненного давления, сжатия.* И та немочь в грудехъ бывает от тесновения или от лишения мокрости – тогда ту мокрость истребит и пространство персем творит. Леч. V, 81. XVI–XVII вв. Аще нѣкии члѣкъ велико тесновение имѣет в грудѣх... то... емли воды ячменныя, елико восхощешъ, и полагаи в то драганту... а егда то растаетъ, тогда боляше<и> того приемлетъ (drank). Травник Любч., 293. XVII в. ~ 1534 г.

2. *Удрученность.* Арбор породизи... естественную такую силу у себя имѣет то древо, аще бы нѣкии плоду того древа укусил, естественномъ бывает без вредости, и без болести, и без тесновения и кручиности (bangicheit). Травник Любч., 157 об. XVII в. ~ 1534 г. – Ср. **тѣснование.**

**ТѢСНОПРОХОДНЫЙ,** прил. *Труднопроходимый.* Замыслили и умыслили [враги] во всемъ великомъ... нашемъ государствѣ... одни врата затворити и замки закрѣпити, а другия буттоса отворити, да и тѣ вполы. И множественнаго християньскаго народа не тѣснопроходными и ускими врата проходить, но и широкими не одними и многими тол<ь>ка такъ было исходити, понеже Божию было благодатию безчисленно християньска народа расплодилось и умножилось, нынѣ такъ за грѣхи всѣхъ насъ умалилося, высѣчено и выгнано въ плѣнь отъ тѣхъ же враговъ. Новая пов., 212. XVII в.

**ТѢСНОСТЬ,** ж. 1. *Отсутствие или недостатокъ свободного места, отсутствие*

*простора; теснота.* Они же всюду обступлены суще и не могуще противустати, бѣгаху на горняя мѣста, римляномъ же идущимъ по нихъ, и они възвратившеся нападоша на ня съ высоты и тесностию и лютоостию мѣста убивахуть я (τῆ στενοτήτι). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 237. XV в. ~ XI–XII вв. И отиде убо от труда на покои, от низости на высоту... от тѣсности на пространство, от тмы на свѣт. (Смерть Авр.) П.отреч. I, 83. XVI в.

2. *Притеснение, узнетение.* Такъ-то вседушнѣ отцу угодиша не по... устрашению, любо каковыхъ мукъ, или гонения, тѣсности к нему предашася и присовокупишася, но тако, самоохотнѣ, отъ пагубного своего произволения сердечнаго. Ав.Кн.бес., 319. XVIII в. ~ 1675 г.

3. *Мучительное внутреннее состояние.* Медия же... от зачатога любве пламени утружена, и тесностью много мучашеся, и многим утрудися въздыханием (anxietate). Ист.Трои<sup>1</sup>, 16. XVII в. ~ XV в.

**ТѢСНОТА,** ж. 1. *Узость, труднопроходимость.* Толику тѣсноту путь имѣ, яко единому комуждо пѣшему ничьсоже носящо одва прити (στενωσιν). Патерик Син., 288. XI в. Рчѣ Гдѣ: вьнидѣте узькими враты, яко широкая врата и пространньи путь ведутъ въ погыбѣль, мнози же суть вхождаще ими [Мф. VII, 13]. Т<олкование>. Узькая врата глѣть искусы вольныя: постъ и яже ина, невольная [испытания; в греч. далее пояснение: οἶον δεσμίά, διωγμούς ‘например, узы, гонения’]. Якоже многоплѣтнѣ члѣкъ ли много нося не можетъ узькими врата вьнити, такоже и питающа или бѣгать широкими таковыми вхождать, явлена уже и тѣснота временна есть, и пространы мнить двѣри и путь прозва двѣри (ἡ στενοχωρία). Изб. XIII в., 9. || *Труднопроходимое место.* (1547): Побежали в Литву бояре... и(з) своих сел изо ржевских... И князь Петр Шуйской дошел их во ржевских местех и велеких [так в изд.] тесных и в непроходных теснотах. Они же... узнаша, что им уйти невозможно ис тех теснот... возвратишася к царю и великому князю. Пискарь.лет., 60. XVII в.

2. *Тесненность.* А еже испрѣва житие ихъ въ пещерѣ и елико скръби и печали прियाша тѣсноты ради мѣста того, Бѣ единому съвѣдущо. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 86. XII–XIII вв.

3. *Недостатокъ свободного места, отсутствие простора; теснота.* От иноя бо земли пришедше на опресночныи праздникъ, внезапно рать рассѣде я, и прѣвое теснота и смрадь приведе на ня особную [вм.: осопную – λοσιώδη] страсть, потомъ же и глада скорого (τὴν στενοχωρίαν). Флавий.Полон.Иерус.

(Арх.), 366. XV в. ~ XI–XII вв. (1144): Всеволожимъ же полкомъ не лѣзъ быше битися с ними тѣсноты ради, болота бо пришли бяху... под горы. Моск.лет., 36. XVI в. От великия тесноты во граде задыхахуса и задавляющеся добре [так в изд.] людие. Каз.ист., 61. XVI в. Острог мал и низок поставлен из ветчаного лесу, и в остроге теснота большая. Гр.Сиб.Милл. II, 491. 1644 г. || *Давка, толкотня*. Якоже бо везяху стѣаго Бориса, идяху бес пакости, тѣкмо отъ людии тѣснота бяше. (Сказ. о ч.Бор.Глеб.) Усп.сб., 70. XII–XIII вв. (1319): И от многаго вопля не бѣ слышати поющих и не можаху раки донести церкви, тѣсноты ради народа. Моск.лет., 166. XVI в. И приде ему желание еже быти у гроба стѣаго... Димитриа, и нуждася дойти, трудяся о себѣ, претерпѣ же тѣсноту и топтания ножная от народа с блѣгодарениемъ. Ж.ц.Дм., VI. XVII–XVIII вв.

4. *Бедственное, неприятное или неудобное положение; невзгоды, трудности*. И възряеть на нбо горѣ и на землю дому призрять: и се нечаяние, и имѣние тѣсно, и тѣма, печаль и тѣснота, и сумракъ, якоже не видѣти (στενοχωρία). (Ис. VIII, 22) Библ.Генн. 1499 г. Сего дѣля, братие, попускаетъ Бѣгъ укору приимати, и скорби, и искушения праведнымъ, наготу же, алчбу и тѣсноты жития. Изм., 59 об. XVI в. ~ XIV в. Онъ [граф Шкот] у государей хрестьянскихъ... въ любви, всякъ за него дерется, и всякой его хочеть у себя имѣть, и отъ того ему великая тѣснота, что онъ всѣмъ не можетъ услужить. Рим.имп.д. I, 1237. 1591 г. Всякую скорбь и тесноту з благодарениемъ терпи. Дм., 17. XVI в. Ум в тѣснотѣ... оскорбляется (in angustis). Брун.Толк.Псалт., 399. XVII в. ~ 1535 г. На то иноцы обещалися терпети подначалие... и всякую скорбь и тесноту, и на братию тружати. Беседа Вал.<sup>1</sup>, 164. XVII в. ~ XVI в. Дети боярские... ездятъ сквозе их монастырское селѣцо людно пьянии, и хлеб у них толочат, и дороги свои прокладывают, и крестьяном монастырским чинят великую тесноту. А.феод.землевл. III, 76. 1600 г. || *Тяжелая (в военном отношении) ситуация, влекущая за собой большие потери, причинение ущерба и т. д.* Тимошка Мещерекон с товарищи, видя над собою твоих, в<еликого> г<осударя>, ратных людей промысль и жестокой приступ и от пушечной стрелѣбы великую тесноту, а на себя упадокъ и пожарное разоренье, тебѣ... в той своей воровской винѣ дабили челом. Разин.восст., 38. 1670 г. Почали уже онѣ к намъ метати въ ямы наши ядра огненныя чиненья и всякие нѣмецкие приступныя мудрости. Тѣм нам они чинили пуше приступовъ тесноты великия, побивало многих нас. Аз.пов., 111. XVII в.

5. *Нехватка чего-л., недостача в чем-л.; нужда*. А въ Новѣгородѣ... многую тѣсноту въ кормѣхъ и во всякихъ дѣлѣхъ учинивъ... государя нашего великихъ послѣвъ одва государь вашъ ко государю нашему отпустилъ. Польск.д. III, 788. 1571 г. Слух ми, господине, приходит про твое благородство, что будто деи немилосердие твое и нежалование велико к твоим рабам и сиротам домашним, теснота и скудость велика им телесныхъ потребъ, пищею и одежаю не токмо доволѣни, но и голодом тают и наготово стражают. Иос.Вол.Посл., 152. XVI в. ~ XV – XVI вв.

6. *Притеснение, угнетение; несправедливое (противоправное) действие*. Црь... начать зло творити роду еврейскому, вниде бо в нихъ тѣснота от него. Палея ист., 60. XV в. ~ XII в. А то насъ ныне держите запертыхъ, <я>кобы полонениковъ, а и полоняникомъ такихъ теснотъ нигдѣ не дѣлаетца, что намъ такие тесноты и бещестье дѣлаютца. Посольство Васильчикова, 68. 1588 г. (1180): Князь велики же Всеволодъ Юрьевичъ Владимерский поима гости новгородкиа и многу тѣсноту имъ сотвори; новгородци же о семь опечалишася и оскорбишася. Ник.лет. X, 7. XVI в. И къ шаху бѣ объ онемъ намъ отъ себя описати, чтобъ онъ для насъ, великого государя, гоненья ему и тесноты [в изд.: тесноты] не чинилъ. Посольство Леонтьева, 167. 1616 г. Была въ государевѣ казнѣ болѣшая убыль, а ясачнымъ людемъ тѣснота и обида, а иныхъ ясачныхъ людей и прочь отъ государя отогнали. ДАИ IV, 107. 1658 г. А иному царского величества купчине и поволено было медь купити у кого похочет, и та медь после у него отнята и по се время не отдана, а ему учинена теснота, держан за карауломъ безвинно, и тем учинено великое бещестье. Рус.-швед.отн. II, 266. 1663 г. Имъ крестьяномъ также и насилия, и обидь, и никаковы тѣсноты чинить не велѣтъ. Гр.Дв., 370. 1693 г.

7. *Заключение, содержание под стражей*. Хотѣлъ быть [император] итти на Польшу и меня [австрийского эрцгерцога Максимилиана] силою высвободити въ то время, какъ они меня у себя въ тѣснотѣ держали. Рим.имп.д. I, 1224. 1590 г. И за Степана было за Котова пригоже их потому ж засадить и теснота им учинить. Рус.-бел.св. I, 37. 1593 г.

8. *Скудость, ограниченность*. Къ ширини, блажене, твоихъ похвалъ управи ума моего тѣсноту и просвѣти срѣдце мое (τὴν χεῖρῶσιν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 46 об. XI в. Тогда стануть праведнии велицѣ крѣпости на нихъ, иже утѣсниша и иже взяша труды их, видящи смутятся страхомъ грознымъ и дивятся вскорѣ неупованное спѣсе-

ние стянщи от тѣсноты [на поле поправлено: от печали] дѣа, рекущи в себѣ: покаяние дѣющи и про тѣсноты дѣомъ стянщи (prae angustia spiritus gementes). (Прем. V, 1–3) Библ.Генн. 1499 г. Дѣа Стго и животворяща<o> исходяща<o> от Оѣа... [латиняне] преломиша [вм.: преложиша] и от Сна... мнят бо тѣсноты ради языка их (διὰ τὸ στενὸν τῆς αὐτῶν διαλέκτου). Корм.Балаш., 440. XVI в.

9. *Ощущение болезненного давления, сжатия.* Сказываль имь [приставам] Юрьи Быковской [арестованный литовский посланник]: пришла ему немочь и опухль отъ духу и отъ тѣсноты, и ему бы ослободити изъ тыну выйдити тутъ же на литовской дворъ для вѣтру. Польск.д. III, 563. 1567 г. Да слухъ до меня, свѣтъ мой, дошелъ, что ты неможешь, скорбь твоя такая, что сестры твоей, княгини Ирины, въ груди тѣснота... и кашель великой припаль. Пис. к Голицыну, 41. 1680–1689 гг. Аще в горле у человека теснота, вересовые ягоды парить в сусле, запечатав 2 сутки, давай глотати. Цветник, 139 об. XVII в.

#### ТЕСНУТИ см. тиснуги

**ТЕСНУТИСЯ.** 1. *Устремляться (по направлению к чему-л.).* И ту оставил от жены сторожовъ осьмь сотъ и брашна обил<ь>но, самъ же тесняшется на Аравитьскый Камень (ἠπείρετο). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 89. XV в. ~ XI–XII вв.

2. *Стремиться, стараться (что-л. сделать).* Титъ же тесняся избавити останокъ града и паки начя приспы дѣлати на четыре части противу Антонию (σπουδαζων). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 321. XV в. ~ XI–XII вв. Васъ же разглядывъ град и расмотри сътвориши приступъ на вѣсточная пропасти и начяти насыповати я, тосняся [вар. XVI в.: теснася], да скоро възвыситъ приспы, и обсъде град (σπουδῆν ποιούμενος) Там же, 388. Дионъ. Сеи глше, якоже въ смѣсѣ суть тьснушеса обгѣтъти: имѣнье бо възнь дает, а безъстудье хранит, а кротость губить (τοὺς σπουδαζοντας περὶ τὸν πλοῦτον). Пч., 134. XV в. ~ XIII в. – Ср. **тесноватися, тищатися<sup>2</sup>, тоснутися.**

**ТЪСНЫЙ,** прил. 1. *Узкий, труднопроходимый; тж. образно.* Подвизайтесе вьнити сквозѣ тѣсная врата, яко мнози... взишуть вьнити и не възмогутъ (διὰ τῆς στενῆς πύλης). (Лк. XIII, 24) Остр.ев., 108. 1057 г. Пространа врата и широко путь въводи въ пагубу... узька врата и тѣснь путь въводи въ животъ (τεθλιμμένη ἢ οδός). (Мф. VII, 13 – 14). Там же, 230 об. Потому, братие... умѣртим похоти плотныя... то бо тѣсныи есть путь на нбо ведьи. Изм., 232 об. XVI в. ~ XIV в. Путь тяжекъ вел<ь>ми и тѣсень, зѣло непроходень: туды бо

погании срацины мнози сѣдятъ въ горахъ тѣхъ... и биють выходяще изъ сель тѣхъ в горѣ той страшной. Х.Дан.иг., 116. 1496 г. ~ н. XII в. Свига... събравши множество разбоиникъ... въ весь свою... яже бѣ межъ горама двѣма, имущима посредѣ путь тѣсень единъ точию, и сѣдящи на единомъ врѣсѣ горы... вся мимоходящаа путники и купци убиваше (στενήν... ὀδόν). Хрон.И.Малалы, II, 484. XV в. ~ XIII в. (1547): И князь Петр Шуйской дошел их в ржевскихъ местех и... тесныхъ и непроходныхъ теснотах. Пискар.лет., 60. XVII в. Посмотри-тко... никониянъ окаянный, – толстѣ вѣдь ты! Какъ въ дверь небесную вмѣститися хочешь! Узка бо есть, и тѣсень и прискорбень путь, вводи въ животъ. Ав.Кн.бес., 291. XVIII в. ~ 1675 г.

2. *Такой, в котором мало свободного места, простора, недостаточный по пространству, ширине; узкий, тесный.* Елику бо страсть и злобу въ тѣмнѣи онои и тѣснѣи хранинѣ то... искушение [ἡ πείρα ‘опыт’] предъстави имать (ἐν στενωτάτῳ... οἰκίσκῳ). (Ж.Феод. Студ.) Выг. сб., 327. XII в. Великыи же Антонии казаше и глѣ: чадо, видиши ли пещеру сию, скръбною суще мѣсто и тѣснѣише паче инѣхъ мѣсть. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 80. XII–XIII вв. Феодосии видя мсто скръбною суше, и тѣсно, и еще же и скудно при всѣмъ... николиже въпаде о томъ въ печаль, ни поскърбе. Там же, 88. Аще ветхимъ сущемъ обрящетьс<я> дворомъ межю ими что [Корм.Балаш., 561 об. XVI в.: чѣтъ] въздухъ тѣснѣишо [Корм.Балаш.: тѣснѣи] сы ·вѣ· стопу, никомуже от них не лѣтъ есть преже [παρά ‘свыше’] ветхьи образъ възвысити свои дворъ или прозоры великыи творити (καθαρὸς ἄρ στενωτέρος ὢν τῶν ἰβ’ λοβῶν ‘незагороженный просвет [между домами] уже 12 стоп’). (Прох. XXXVIII, 9) Мерило пр., 625. XIV в. И реша сѣви прѣрчи къ Иелисею: се мѣсто, идѣж<е> живемъ противу тебе, тож<е> тѣсно ес<тъ> нам, то да идемъ ннѣ до Иердана и да възмемъ оттуду по бервну единому и да створимъ себѣ обителиши пребывати ту (στενός). (4 Цар. VI, 1–2) Библ.Генн. 1499 г. И имъ велѣтъ держати печи въ огородѣхъ и въ пространныхъ мѣстехъ, что въ однолично отъ огня было бережно и безстрашно, а въ тѣсныхъ мѣстехъ печей дѣлатъ не велѣтъ. ДАИ IV, 331. 1664 г. А построень былъ... гостиной дворъ на Верхотурѣ въ городѣ для приѣзду насъ сиротъ вашихъ, торговыхъ людей, въ тѣсномъ мѣстѣ межъ церковей. ДАИ VI, 340. 1674 г. – **Тѣсно, с., безл. предик.** Узко, стесненно, тесно (об отсутстви или недостатке свободного места). И подлѣ ребра дол<ь>нѣе цркви учястишася и умножишася храми тревръхнии, на высокоѣи же странѣ не тащи быша храми,

зане бѣ тесно (στενωτέρων). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 295. XV в. ~ XI–XII вв. [Тит] паки на сѣю пристроися и не хотя, всея же силы немощно быс<тъ> привести, зане тесно бѣ и неумѣстно (τὴν δύναμιν... μὴ χωροῦμένην τῷ τόλῳ 'из-за того, что войску не хватало места'). Там же, 338. На тех моих дворех житниц ставить негде, места нет, тесно. Хоз. Мор. II, 150. 1650 г. Послать грамота къ стол<ь>нику князю Никитѣ Гагарину, послана онѣ для промыслу надѣ пол<ь>скими люд<ь>ми, а для городового вала въ городѣ тѣсно, велѣтъ стоять за городомъ обозомъ. Псков. а., 441. 1664 г. Тѣсно е мѣсто – стратегически важный пункт, в силу отсутствия достаточного пространства лишающий войско мобильности и возможности защищаться. (1559): И оттоле Данило съ товарищи пошли вверхъ Днепромъ, а царь Крымской учаль на нихъ приходяти во многихъ тѣсныхъ мѣстехъ, но не успѣ ничтоже... вездѣ ихъ побивали ис пищалей. Львов. лет. II, 613. XVI в. Бей Азовской... стали на Мертвомъ Донѣ въ тѣсныхъ мѣстѣхъ съ нарядомъ, гдѣ прежь сего козаковъ побиваль. Дон. д. IV, 398. 1650 г. Турки... боялись Скандербега, чтоб их не побил на походе в тесном месте. Пов. о Скандербеге, 31. XVII в. – В знач. сущ. **Тѣсно**, с. То же, что тѣсное мѣсто. (1343): Псковичи подъемше всю свою область и поехаша воевати земля немецкая... И бысть егда възвратишася с полоном, и мало не доехавшим Нового городка со двѣ версты, нападоша на них погоня немецкая множество на Малѣ борку на теснѣ. Псков. лет. II, 25. XV в. (1343): А немци скопивша силу, ополчився, погнаша в слѣд псковичи, хотяще яти руками князя Остафа и Ивана лютой смерти предати, а мужи псковичи мечи иссѣчи, и надгониша псковичи за 2 поприща не доехавше Нового городка немецкого, на Малом борку, на тѣсни [так!]. Там же, 97. XVI в.

3. *Плотно прилегающий, узкий (об одежде, обуви)*. Лопанове люди дикие, возрасту среднего, с луки и стрѣлы всегда, платье носить тѣсное. Козм., 89. 1670 г.

4. *Тяжелый, неприятный; стесненный, трудный*. Иже небрѣжетъ кто о трудѣхъ, то и покои его тѣсень есть. Ис. и Варн., 12. XIV–XV вв. Се дѣи приидут, и встанет црѣство на земли, и будет боязныи теснѣиша всѣм црѣством, иже быша преже его (et erit timor ascrio omnium regnorum). (3 Езд. XII, 13) Библи. Генн. 1499 г. Блаженный же Иоанн... житие живяше печал<ь>ное и тѣсное (στενόν). (Ж. Ио. Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, XVI в. ~ XIV в. Помилуй себе и прими во уме последний он и страшный день исхода и одержания, и тесный и при-

скорбный час, и ответ Божий приходящий. Ив. Гр. Посл., 171. XVII в. ~ 1573 г. Пришель я [полковник] на твою государеву службу подѣ Смоленскъ въ самое нужное и тѣсное время: король польский... исталь [так!] отъ Смоленска обозомъ своимъ за пять верст, и намъ конскихъ кормовъ и своихъ запасовъ взять было негдѣ, покупали мы всякие запасы дорогою цѣною. АМГ I, 535–536. 1633 г. – **Тѣсно**, с., безл. предик. и в сост. сказ. *Тяжело, неприятно*. Здѣся въ Стеколнѣ быти тѣсно, для того духъ тяжель, и хоромы студены, и дровъ здѣся мало, и корму не довол<ь>но, и намъ бы посломъ ѣхати въ королевское село, и тамъ будетъ здѣшняго прохладнѣе, и хоромъ будетъ теплыхъ много и просторно. Швед. д., 145. 1569 г. – Кому. И рече Дѣвѣ к Гаду: тѣсно ми отвсюду (στενά μοι πάντοθεν). (2 Цар. XXIV, 14) Библи. Генн. 1499 г. И въздыше Сусана и реч<е>: тѣсно ми отвсюду, аще бо се створю, смрть ми есть, и аще не сътворю, не убѣжю от ваю (στενά μοι πάντοθεν). (Дан. XIII, 22) Кн. прор.<sup>1</sup>, 245 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г. [то же – Мерило пр., 78. XIV в.; Изм., 389. XVI в. ~ XIV–XV вв.]. Езовитцкое умышлен<ь>е Думою владѣтъ стол<ь> сил<ь>но, что временем королю и самому тѣсно от нихъ бывает. Куранты<sup>1</sup>, 101. 1628 г. Бахмет турецкой взял Царьград... Та же собака заглядывает и въ нашу бедную Росию. Мнит ми ся, по греческому же уставу ступает, малу по малу на высоту восходит и со дияволомъ предугадывает. Егда помышляю, ужас меня объемлет [в ркп. обемлет], отвсюду ми тесно ныне. Ав. Пис.<sup>1</sup>, 417. 1668 г. – Чему. *Мучительно*. Будетъ какой человекъ бываетъ ранень... или отъ тѣхъ ранъ придетъ къ сердцу кровь, и сердцу бываетъ отъ тое крови тѣсно, и тое [лечебную] траву принимать не по одно время. ДАИ VI, 362. 1671 г. – В знач. сущ. **Тѣсно**, с. *Стесненное, подавленное состояние*. Гѣ вседръжителю, Бже Ииѣлевъ, дѣша в тѣснѣ и дѣхъ въ стужении възпи к тебѣ (ἐν στενοῖς). (Вар. III, 1) Библи. Генн. 1499 г. [то же – Кн. прор.<sup>1</sup>, 236 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.]. || *Опасный*. А гдѣ... будуть ему [митрополичему слуге] тѣсны мѣста, и вы бы, сынове, велѣли его и попроводити насъ дѣля, чтобы то добро... не истерялося нигдѣ. (Подорожная мт. Фил.) АИ I, 129. 1464–1473 гг. И грамоту есмь, государь, отъ себя къ королю къ Максимьяну съ нимъ же послали о себѣ, занже... намъ [послам] не лзе проѣхати безъ королева человекъ: проѣзды, государь, наши до короля тѣсны. Рим. имп. д. I, 104. 1492 г.

5. *Ограниченный, стесненный; зд. о трудности выразить мысль на другом языке*. А что и съ природнаго и пространнаго своего сла-

венского языка на греческой тѣсной языкъ воспящаются [справщики] во многихъ рѣчахъ... и то не добре же... Еллинской, рекше греческой языкъ въ своемъ диалектѣ красенъ и честенъ, а во иномъ языкѣ некрасенъ и безчестенъ... Мнози от нашихъ, гордостию объяти, славенскимъ языкомъ, в немъже крестшася и сподобшася Божия благодати, гнушаются, иже широкъ есть, и великословенъ, и умиленъ и имѣетъ в себѣ велию похвалу... да на греческой тѣсной языкъ воспящаются, а своей [вм.: свой?] охуждаютъ. Чел.Савв., 35. 1662 г. – В знач. сущ. **Тѣсное**, с. *Ограниченность*. Иже убо тесное разума и недоуметельское языка моего сведый, на мнозе отлогах [так в изд.] о сем писанием известити... колику преславу и велику милость показа нам Бог наш (Иоанн Дамаскин: τὸ μὲν στενὸν τῆς διανοίας). Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 126. 1620 г. Но не вѣмъ убо, како бѣдствуя умъ принести, тѣсное разума и недоумѣтельное языка моего вѣдый. Г.Фирсов, 26. 1660 г.

6. *Связанный с угнетением или притеснением*. Врази погании на грѣкы встають, но силою объдержашаго непобѣдимо пребываетъ цѣтво, еже не тѣсну быти хрѣстианству (ἐπὶ τῷ μὴ στενοδοῦσθαι τὰ τῶν Χριστιανῶν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 79. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Много вамъ [евреям] отдавалъ Бгѣ, и добро дѣялъ, и заступалъ въ всякихъ напастехъ и бѣдахъ, въ тесныхъ путехъ и въ скорбныхъ мѣстехъ. Сл.св.пр., 198. XV в. ~ XIII в.

7. *Близко посаженный (о глазах)*. Дѣвка Анна... нос перелуковат, глаза тесны. Новг. каб.кн. VI, 67. 1615 г.

♦ Тѣсная изба, полата, темница – место заточения, камера. (1216): И повелѣ [Ярослав] новгородци в погребы вмѣтати, а иныхъ в тѣснѣ избѣ затвори и издуши ихъ полтора, а смолъкъ 15 человекъ кромѣ затвори, и тѣ вси живи быша. Моск.лет., 114. XVI в. [то же – Ник.лет. X, 75. XVI в.]. (1506): Того же лѣта князь великий Василей Ивановичъ посади в желѣза плямянника своего великаго князя Дмитрея Ивановичя и в полату тѣсну посади. Арханг.лет., 102. XVII в. ~ XVI в. Мучимы есмы всяко и казними, въ тѣсныхъ темницахъ затворены, а хлѣба дають намъ по полутора фунта на сутки, да кваса нужна, – ей-ей, и псомъ больши сего метають. (Чел.Лаз.) Суб.Мат. IV, 263. XVIII в. ~ 1668 г.

**ТЕСОВИКЪ**, м. *Тот, кто изготавливает тес*. Въ 7 днѣ дано плотнику Самсону от болъкъницкой келье от нутра от дѣла полтина; дано тесовикомъ, что тес тесали 100 тесницъ, за труды им рубль. Кн.расх.Свир.м. № 6, 97. 1622 г. Дано тесовиком колгонимским Порфи-

рю Семенову с товарищи за шестьсотъ тесницъ по три сажъ ени тесница на монастырской обиход денегъ двенадцатъ рублевъ. Там же, № 60, 3 об. 1664 г.

**ТЕСОВЫЙ**, прил. 1. *Относящийся к тесу (см. тесь в знач. 2)*. А работнымъ людемъ к каменному строению и тесовой и скаловой поставки быть. (Кн.властел.указам) Арх.Он., № 387, 12 об. 1688 г. Тесовые гвозди, тесовое гвоздие – *гвозди, предназначенные для прошивки теса*. Дано Ивану кузнецу за тысячу гвоздья тесового от дѣла 11 алтын да от 4 тысячъ гвоздья ж е отсапожново дано 2 гривны. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028, 98. 1576 г. На Белѣ озере кузнецы сковали пол 5000 гвоздеи двоютесовыхъ да пол 2000 тесовыхъ гвоздеи, денегъ дано 6 рублевъ 15 алтънъ, да пол 5 скоб судовыхъ, дал 2 рубля 21 алтънъ 2 денъги. Кн.прих.-расх.Кир.м., 28. 1582 г. На Варварскомъ крестцѣ у торговаго челоуѣка Ивана Иванова взято въ цѣну 5200 гвоздей кружалныхъ, да 5000 гвоздей тесовыхъ, да 2500 гвоздей скаловыхъ. Д. об. испр.дома, 6. 1643 г. Кирка тесовая – *каменотесный инструмент, род молотка, заостренного с обоих концов*. Роспись на строение Архангельска... желѣзныхъ снастей: 108 ломовъ, 435 кирокъ тесовыхъ, 122 кирки земляныхъ. ДАИ VI, 39. 1670 г. Тесовый боръ, тесовый лѣсъ. а) *Лес, деревья, годные для изготовления теса*. А съ Грибцомъ межа отъ рѣчки жъ по огородъ до тесового бору, а огородъ обчей. А.Уст. I, 65. 1528 г. Въ прошлыхъ годехъ занимовали у меня Мирона домовые ево архиепископли крестьяне... денегъ и хлѣба и подражались въ поставку бревенного и тесоваго лѣсу... И... подрядной бревенной лѣсъ и тесовой ставили не спольна. И нынѣ я... въ непоставошномъ бревенномъ и тесовомъ досталъ номъ лѣсу... полюбовно договорился и помирился. Гр.мен.Ш., 233. 1696 г. б) *Древесина, предназначенная для изготовления теса*. Да тѣмъ же, государь, старостамъ и всемъ крестьянамъ поставить къ тому храму саженой кровельной тесовой лѣсъ и лемехъ на Михалинъ день осенной 135-го году. АХУ III, 32. 1627 г.

2. *Сделанный из теса (см. тесь в знач. 2)*. А на томъ моемъ проданомъ дворѣ хоромъ изба земляная с сенми над твориломъ, чуланъ тесовой да погребъ, дворъ в городѣ и с вороты. Астрах.а., купчая 2 янв. 1664 г. И въ томъ же надпогребникѣ... мость тесовой въ закромъ мостиль. АХУ II, 1020. 1682 г. А продалъ я продавецъ Никонъ дворъ съ повѣтми тесовыми и съ кровлями. АЮБ II, 385. 1696 г.

3. *Имеющий затес, засечку (см. тесь в знач. 4)*. На другой сторонѣ [ямы] стоить сосна... а



знамя на ней... книжное слово Е, и отъ тѣхъ гранныхъ сосенъ на тесовую березу, а отъ березы до глубокия ямы; а въ ямѣ береза тесовая на три грани, а отъ глубокия ямы да малыя на три ямы. Кунгур.п.кн., 149. XVIII в. ~ 1624 г.

**ТЕСОКЪ**, м. *Элемент бортного знамени: дополнительная косая, горизонтальная или вертикальная черта.* Да знамя орикъ с тески. Кн.п.Путивл., 67. 1629 г. Да знамя буки с верхнимъ тескомъ Б. Там же, 60. Да знамя два рубли с тесками. Там же, 247.

**ТЕСТАМЕНТЬ**, м. *Сокращенное название изданной in octavo старопечатной книги «Тестамент, или Завет Василия, царя греческого» (ок. 1661–1663 гг., 1680 г. и 1683 г.), известной также как «Зерцало правителей» и содержащей перевод псевдоэпиграфа – завещания, якобы данного византийским императором Василием I (867–886) его сыну Льву Философу (ср. лат. testamentum, польск. testament ‘завещание, завет’).* Книга Лексиконъ въ полдестъ, печатная; книга въ четь Катихисисъ, печатная; книга въ четь Тестаментъ, печатная. АЮБ III, 184. 1685 г. Требникъ малой. Житие чудотворца Николая, въ четверть дести. Тестаментъ, въ четверть дести. Д.Шакловит. II, 132. 1689–1691 гг.

**ТЕСТЕВЪ**, прил. *Принадлежащий тестю.* И ради были мы и хотѣли к тебѣ писати с Адолфомъ Эдверсономъ, и нѣчто ему тестевыхъ животов доведетца, и хоти у меня и своего дѣла много, однако он для любви ему в томъ отказать не мог и... доля ево ему будетъ. Куранты<sup>3</sup>, 40. 1645 г. И по се число онъ Иванъ Ходутинъ тестя своего Дениса Шуйгина статками владѣть насил<ь>ствомъ и того моего долгу изъ тестевыхъ животовъ не платилъ. АХУ III, 336. 1666 г. Вели, государь, тово зятя моего дьячка Пимина Наумова сына Попова к той церкви Благовѣщения Пресвятые Богородицы на тестево попа Петра мѣсто поставить во дьякона. Гр.Крут.еп., 58. 1687 г. – Ср. **тестень**.

**ТЕСТЕНЬ**, м. *То же, что тестевъ.* Ияковъ идолы тѣстныя погуби и лѣтвици видѣ от земли до нбсе. (Пам. и ж. Мефод.) Усп.сб., 189. XII–XIII вв. Разграбиша же все [вар.: вся] имѣния ему, имѣние [вар.: и женье ему имѣние и] тѣстне [вар.: тѣстне, тѣстне]. Патерик Свит., 317. XII–XIII вв.

**ТѢСТО**, ср. *Тесто, густо замешанная мука.* Еще же в пещьницу часто исхожааше [св. Феодосий Печерский] и съ пекущими вселяшесе дѣхъмъ, тѣсто мѣшааше и хлѣбы пека. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 96. XII–XIII вв. Маль... квась все тѣсто [Апост.Христ., 143. XII в.: мѣшение] квасить (1 Кор. V, 6: τὸ φέρασα). Мерило пр., 13. XIV в. [Преп. Сер-

гий] просфиры сам печаше: преж<е> бо пшеницу толчаше и меляше, и муку сѣяше, и тѣсто мѣсяше и квасяше. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 79. XVI в. ~ 1418 г. Внегда видете в землю в нюже вы азъ ввожю тамо, и да будет, егда ясте ветхы хлѣбы... да отложите участии Гѹ тѣста вашего (ἀφέλειτε ἀφαίρεμα ἀφόρισμα Κυρίως ἀπαρχὴν φυράματος ὑμῶν [прежде] отдели те часть для отделения Господу, долю теста вашего). (Числ. XV, 19–20) Библ.Генн., 1499 г. Мука смѣшшис<я> с водою теплостию огненною, тач<е> квас вложше, и воскишет тѣсто, и бывает хлѣбъ съврѣшен. (Епист. на Римл.) Корм.Балаш., 405. XVI в. Тѣсто... dechtroch. Псков.разгов. I, 81; II, 57. 1607 г. Тѣсто кислое пшеничное (Weitensuerdech). Травник Любч., 618 об. XVII в. ~ 1534 г. А въ лекарство положить: тѣста оржаного, хлѣба кислого четверть фунта. Мав.медич., 302. 1665 г. || *Употребляется в сравнении для описания густой вязкой массы, используемой в производстве или строительстве (напр., цемента, замазки или глины).* На первое лѣто изведе ея [церковь] изъ земли Аристотель [Фиораванти], извест<ь> же какъ тѣсто густое растворяше, а мазаше лопатками желѣзными, а камень ровной внутри класти повелѣ. Львов.лет. I, 302. XVI в. Сосуды тѣ дѣлают сице: морские раковины толкут мѣлко на муку и сѣют ситом, и мѣшают з глиною, и дѣлают что тѣсто. Алф.<sup>3</sup>, 109 об. XVII в. || *Сырое тесто как блюдо.* Въ Петровъ постъ въ понедѣл<ь>ники, среды, пятки пища – сухояденіе, кромѣ празднуемыхъ полиелеосныхъ: 1. ботвинье, 2. капуста, ли бобы, 3. толокно, ли тѣсто. Въ вторники и четвертки вариво. ДАИ I, 222. 1590 г. На той же 5-й недѣли и на 6-й бываетъ рѣдка крошенная съ сокомъ... а иногда капуста крошенная съ чеснокомъ или съ лукомъ... да хлѣбъ пареной, а иногда тѣсто солодяное гречневое. Столов.обих.Волокол.м., 15. XVI в.

**ТЕСТЪ**, м. *Тестъ, отецъ жены.* И ведоша и къ Аннѣ первѣе, бѣ бо тѣсть Каияфѣ (τευχθρός). (Ин. XVIII, 13) Остр.ев., 177 об. 1057 г. Бѣии събесѣдникъ Моиси смѣряся не отъврже съвѣта тѣсти своего Иотора, цѣ и по толицѣхъ бъявленіихъ, нѣ елико рече ему сътвори (τοῦ γαμβροῦ). (Панд.Ант.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 139. XII–XIII вв. (1096): На заутрѣе же налѣзоша Тугоркана мертвого, и взяша [вар. XV в.: взя] и Стополкъ акы тѣстя своего и врага, (и) привезше и г Киеву, погребоша и на Берестовѣмъ. Лавр. лет., 232. 1377 г. От брака намѣ своисто ставлено сродства по крови, кромѣ еже сватство есть, якоже тѣсть, тѣща. Мерило пр., 451. XIV в. (1160): Бяшеть же [вар. XVII в.: бияше же ся] с ними [Святослав] из города, ожидая

Изяслава стрья своего с помощью и отъ цте [вар. XVI–XVII вв.: цтя] своего от Андрѣя. Ипат.лет., 509. Ок. 1425 г. Хиронъ, пославъ, приведи и [внука], живяше бо у Лукомида цря, у цти того самого Ахилеуса, отъцъ Дадамиина, въ островѣ (μετὰ... τοῦ πενθεροῦ). Хрон.И.Малалы, V, 6. XV в. ~ XIII в. И вѣста мужъ поити... и реч<е> ему тестъ его, отъ отрковица: се, нѣтъ скончася дѣнь на веч<е>рь и прилежи здѣ (ὁ ὑαμβρός). (Суд. XIX, 6) Библ.Генн., 1499 г. (1203): И изыма князь Романъ Мстиславичъ Галичский тества своего, великого князя киевскаго Рюрика Ростиславичя, и посла его въ Киевъ, и постриже его въ черныцы, и жену его, и дщерь его, свою жену. Ник.лет. X, 36. XVI в. Онъ Пиминъ по челобитью тещи своей... бьетъ челомъ к той церкви во диаконы на мѣсто тѣстя своего попа Петра. Гр.Крут.еп., 59. 1692 г.

**ТѢСТЯНОЙ**, прил. 1. *Сделанный из тества*. Святыи жи Никола рече: завѣща(ша) ми канонъ, и свѣщи, и темьяны, и даша ми куръ печень тестянь. И показа ему даное. И рече ему Фектиристь философъ: се азъ сего дѣля кура тестваго ни трию быхъ ступени не ступиль. Сл.Феост., 21. XV в.

2. *Похожий на тесто*. (1472): Церковь [строили]... и рвы копаша, и колие биша по обычаю своему, но не разумѣша силы въ томъ дѣле: извѣсть житко разтворяху съ пескомъ, ино не клеевито, а внутрь того же малого камня собираху, да внутрь стѣны сыплюще, да извѣстию поливаху, ажже растворомъ тѣстянымъ [Соф. II лет., 195. XVI в.: тестенымъ]. Львов. лет. I, 297. XVI в.

**ТЕСЬ**, ж. *Знак, вытесанный на дереве или столбе*. А мѣжа тѣхъ деревен<ь> пашенные земли... от Шаквы рѣчки в гору на согру прямо да на малой ел<ь>никъ по татарским тамгамъ и по тесямъ. А.Пыскор.м., 259 об. 1671 г.

**ТЕСЬМА, ТЯСМА, ТЕСМА**, ж. 1. *Тесьма, узкая полоска из ткани, употребляемая для обшивки, отделки или скрепления (ср. тат., тур., чагат. tasma 'лента; пояс')*. (По)ложиль есмь... в том серебръ заклада... поясъ золотъ на червчатѣ тямѣ. Дух. и дог.гр., 221. 1472 г. Ожерелье женское на черной тямѣ, дѣлано серебромъ волоочонымъ. ДАИ I, 76. 1555 г. Дано старцу Арсен<ь>ю Ржевскому, как поехал к Москве, полтина денег, купити ему на тѣ денги в ризничную службу губка грецкая, да на пояса на служебныя нити да тесем нитних. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 2, 88 об. 1574 г. Поясъ нижней, тесма шолкъ червчатъ съ бахрамою. Оп.им.Ив.Гр., 22. 1583 г. Къ новой шляпе сдѣлати тесьму шелковую. Заб.Мат. I, 949. 1626 г. Третия статьи Леонтий Григоровъ емлетъ перевязъ, тясма серебряная. Урядник,

100. 1656 г. Куплено х комидийному строе-нью... 60 аршинъ немецкого полотна по полтине за аршинъ, да 2 кисей, 4 рубли, да 6 косяковъ немецкихъ тесемъ по 2 рубли за косякъ. Док.моск.театра, 12. 1672 г.

2. *Пояс, кушак*. А всеношнаго слушель гусударъ въ монастырѣ, а на гусударѣ было платья: зипунъ... кафтанъ становой, камка кизылбаская двоелична, шолкъ празелень да жолтъ, тесма меньшая; опашень, обьяръ червчата, съ круживомъ. Выходы цар., 292. 1653 г. А на великомъ гусударѣ было платья... зипунъ, тафта бѣла, тесма съ крюки золотыми, въ крюкахъ алмазы да три яхонта червчатыхъ. Там же, 605. 1675 г. – Ср. **тасма**.

**ТЕСЬМИТИ**. *Сплетать*. У одного [лука] каймы лазоревы, тетива шолкова, тесмена розными шолки. Оруж.Мих.Фед., 58. 1640 г.

**ТЕСЬМЯКЪ**, м. *Предмет одежды, украшенный, обшитый тесьмой*. Кафтан косой ворот, тесмяки мурамно-зелены. А.феод.землев. II, 211. 1547–1565 гг. Шапка тесмяки золотные, кружево низано жемчугомъ, подложена атласомъ. Плат.ц.Евд.Лук., 123. 1642 г. Подъ запаны и подъ дугами тесмякъ золотъ съ шамахинскимъ шолкомъ. Плат.Фед.Ал., 80. 1682 г.

**ТЕСЬМЯНКА**, ж. *Тесьма*. Стремена мѣдныя золоченые, на стременахъ же напайки мѣстами серебряные зъ бирюзками, снасть тесмяною шолковою. РИБ VIII, 1045. 1690 г.

**ТЕСЬМЯНОЙ**, прил. *Украшенный, обшитый тесьмой, сделанный из тесьмы*. Да два пояса шолковы, одинъ тесмянъ на шолковомъ поясѣ. АЮБ II, 639. XVI в. Да вели внести в палату седло, да узду тесмяную, да саблю булатную. Уруслан, 102. фв. Положит [молодец]... на коня... узду тесмяную. Ск. о молодце, 16. XVII в.

**ТЕТА**, ж. *То же, что тетка (в знач. 1)*. Тетѣ [по вар. 1456 г. и XVI в.] наеши умрѣши Зон, обач<е> ину жену црѣъ поимет, нас без вѣсти отинуд<ь> створити (τῆς θείας). Хрон. Г.Амарт., 532. XV в. ~ XI в.

**ТЕТАРХЪ** см. **тетрархъ**

**ТЕТЕРЬ**, м. *Тетерев*. Teter ger. Birkhun, gallinae minoris magnitudine. Lud., 101. 1696 г. Глухой тетеръ – глухарь. Gluchoi teter. Uro gallus, gallum africanum fere magnitudine aequans. Lud., 101. 1696 г.

**ТЕТЕРА** см. **тетеря**

**ТЕТЕРЕВЪ**, м. *Тетерев, тѣс. перен*. Teteroff – ein Berckhahnn. Сл.Шрове, 150. XVI в. ~ XV в. Teterew. Barkhane. Рус.-нем.словарь<sup>1</sup>, 60. XVI в. Тетѣров... Verkhaen. Псков.разгов. I, 67; II, 47. 1607 г. Въ дому потребень токмакъ, томарь стрѣл<ь>ный, не буди въ людехъ тетеревъ

бездѣл<ь>ный. Истом. Лиц. букварь, 35. 1691 г. Псилорнития – тетерев. Алф., 180. XVII в. || *Кушанье из тетерева*. Тетеревъ жаркой надергиванъ ветчиною. Росп. кушанью Мор., 31. 1661 г. А на них [столах]... гуси жаренья и журавли... кулики и тетеревы, воробьи и цыплята. Сказ. о роск. житии, 40. XVII в. Великий тетеревъ – *глухарь*. Welickoi tetrew. Groter Aurhan. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 60. XVI в. Тетеревъ м о ш н о й – *глухарь, мошник*. Тетѣровъ мошной... Vhrhaen. Псков. разгов. I, 67; II, 47. 1607 г. – Ср. **тетеревъ, тетревь**.

**ТЕТЕРЕВИНА**, ж. *Мясо тетерева*. А тетеревину принесли ему [архиеп. Нифонту] бяху на пирь, и повелѣ ему премегати чресь тынь, «и причащатися не достоить, – рече, – ѣдъше». (Вопр. Кирика) РИБ VI, 47. 1285–1291 гг. ~ XII в.

**ТЕТЕРЕВИНЫЙ**, прил. *Относящийся к тетереву*. Се язъ Максимъ Ивановъ сынъ Медвѣдевъ купилъ есми... деревню Подборьскую... со всѣмъ и зъ дворомъ... съ путики съ тетеревиными и съ плохами. АХУ II, 803. 1523 г. Заицы в росолѣ даюцца всегда, кура под брынцем... потрох гусиной, кал<ь>я курач<ь>я или тетеревина, или утеч<ь>я. Дм., 161. XVI в. Знамя тетеревиной хвостъ. Кн. п. Путивл., 166 об. 1629 г. Въ селѣ Павловскомъ двухъ человекъ сокольниковъ велѣно поселить на пашню въ тягло, а тетеревиному помытчику отвесить земли, а жалованья имъ не давать. Расх. росп. жал., 11. 1681 г. Тетеревиные попужи – см. **попужа**. – В сост. топонима. А отъ тихъ трихъ каминевъ поидеть мѣжа Вежицкого монастыря... а съ Куко-озира съ бол<ь>шого соломяни на Тетеревиной мохъ въ Зиленой островъ впрямъ на трубу. Гр. Новг. и Псков., 287. XVI в. ~ 1391 г. А отъ того Тетеревиного мха отъ Зиринога острова поидеть мѣжа великого князя со кристианы Волдозирского погоста. Там же, 288. – Ср. **тетерий, тетеринъ**.

**ТЕТЕРЕВНИКЪ**, м. *Тот, кто занимается охотой на тетеревов*. И се даю на посвѣтъ сѣби Бѣи из двора своег<о> осмъ капии воску, и на горѣ огород с капустником и з женою и з дѣт<ь>ми; за рекою тетеревник с женою и з дѣт<ь>ми сѣби Бѣи и епѣкпу. Смол. гр., 77. XVI в. ~ 1150 г.

**ТЕТЕРЕВЪ**, м. (ж.?). *То же, что тетеревъ*. А мелкого доходу емлют 37 боранов, 37 полот, 74 куров, 37 зайцов, 37 тетереви, 37 сыров. Кн. п. Торопец., 318. 1540 г. Десять боранов, стяг же мяса, дватцать гусей стяг же мяса, тритцать тетеревей стяг же мяса. А. Сим. м., 162. 1563 г. И по трьгомъ многажды кликати, чтобы удавленных тетеревей, утичь и зайцовъ въ торгъ не возили. Гр. мт. Макария, 140. XVI в.

Да тот же Фефил отнял у сѣна моего двесте те<те>реви, а гнездо тетереви по алтну. Южн. Чел., 93. 1640 г. Челомъ, гѣдръ мои, бью на приятстве твоём на тетеревах, что пожаловал меня любов<ь>ю заочною, не забыл. Переп. Безобразова<sup>1</sup>, 57. 1687 г. – Ср. **тетревь**.

**ТЕТЕРИЙ**, прил. *То же, что тетеревиный*. Сентября въ ·ка· де<нь> з гѣрва пашенаг<о> крестьянина с Огафонка Юр<ь>ева взято с тетер<ь>и продажи здесяти алтын ·Б· де<нег>. Кн. там. Тур. остр., 3. 1626 г. Плыл мимо Новинскую заставу на плотце важенин от Усть-Сумы от Николы Иванъ Семеновъ Палешовых с товарищем, с ними... пер<ь>я тетер<ь>я по смете пятнатцат<ь> фунт. А. Холмог. там. избы, № 227. 1673 г. А другого кречета... уловили малыя робята... на наворѣ, на тетерѣ ловушкѣ на тетерѣ. ДАИ XII, 325. 1687 г.

**ТЕТЕРИНЪ**, прил. *То же, что тетеревиный*. Были б онѣ тма темная, был бы у них волови язык, тетерин бы усъ и умъ. Заговоры Олон., 501. XVII в. – В сост. топонима. Дер<евня> Тетерино. А. Юш., 144. XVII в. ~ 1553 г. В Тетерине деревне полтрети и полполчети пусто. Арх. Стр. I, 627. 1585 г.

**ТЕТЕРОВЪ** см. **тетеревъ**

**ТЕТЕРЯ** и **ТЕТЕРА**?, ж. (и м.?) 1. *Тетерев*. Ивашка продал на четыре гривны тетер<ь?>. Кн. там. Тур. остр., № 286, 1. 1626 г. И пришлите же преж себя... своих холопей под город с торгомъ с тетерями и с молоки. Якут. а., карт. 6, № 5, сст. 66. 1645 г. А он де Откулко вѣдомой вор по вся годы для воровства приходить на ево Левкино путишное мѣсто и слопцы ломаеть и тетер<ь?> и-слопцы к себѣ уносить. (Допросн. речи) А. Верхот. съезж. избы, карт. 37. 1694 г. У меня тот Михаила да Ждан... в лѣсь ѣздеть, каторгаи дан мнѣ б<о>гомол<ь>цу твоему меш пашен, и тетеря и всякаю ловлю лавят насил<ь>ствамъ. Южн. Чел., 37. 1625 г. Ошибено перье, а тѣтеря улетела. Сим. Послов., 130. XVII в. – Как прозвище. (1609): Лариона священника поимали, и онъ на пытки сказал многих людеи и отца того дякона Ивана Тетерю. Псков. лет. II, 273. XVII в.

2. *Самка тетерева, тетѣрка*. Tetera – ein Berghenne. Сл. Шrove, 150. XVI в. ~ XV в. Тетѣра... Verkhenne. Псков. разгов. I, 67; II, 47. Тетера (ein barkhun). Рус.-нем. словарь<sup>2</sup>, 46. XVII в. – Как прозвище. А в кабаля пишет: Се яз, Варвара Ярофиева дочь, а прозвище Тетеря, заняла есми у Тимофия... рубль денег. Новг. каб. кн., 225. 1603 г.

3. *Блюдо из тетерева*. На обѣдъ же его служба бѣ многа... тетеря, гуси, жеравие, еряби, голуби, кури, зайцы (в греч. φασιανοί ‘фа-

заны'). (Сл. о богаче) Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 328. XII в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 4. XII–XIII вв.]. Ты же яси тетера, гуси, ряби, куры, голуби и прочее брашно различно, а убогыи хлѣба не имать, чимь чрѣво насытити (в греч. φασιανούς 'фазанов'). (Златоостр.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 15. XII–XIII вв. Тетера подь сливы. Росп.кушанью Мор., 31. 1661 г.

**ТЕТИ, тепу.** 1. *Бить.* Се азъ сълю къ вамъ прѣкы прѣмудры... и отъ нихъ тепете на съборицихъ вашихъ (ἐξ αὐτῶν μαστιγώσετε). (Мф. XXIII, 34) Остр.ев., 215 об. 1057 г. Неослабьно тепомъ и огньмь съконьчаваемъ и гвоздиди, премудре, пригважгемъ... яко жертва чиста... принесень еси тебе ради жьренууму... мучениче Еустрагие (τυπτόμενος). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 302. XII в. Приложиися двѣи двою, а не въ волю родившимъ ю, послѣди же сима очюоще-ша, аще възлюбитъ пояти ю, и въсохощеа родителя еи, да бываеъ свадьба. Аще ли единаче не рачити начнетъ, чѣтънь сы бѣтьствьмь своимъ да дасть двѣи за срамъ литру злата, сирѣчь ·ѿ· и ·ѿ· стьлязя... Аще ли есть нищъ, да тепеть его судии земли и посылаетъ от своая области (Экл. XVII, 29: τυπτόμενος). Зак.суд.люд., 49–50. XIII–XIV вв. (1071): Янь же повелѣ бити я [волхвов] и потергати брадѣ ею. Сима же тепенома и брадѣ ю поторганѣ проскѣпомъ, рече има Янь: что вамъ<а> божи молвять? Лавр.лет., 177. 1377 г. Мняше бо ся Андрееви, якоже и члѣви ефиопи изымани быша, да тепуть я явѣ (τυπτονται). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 171. XIV в. ~ XII в. Мязежници... яша же и два римлянина жива, единого конника, а другаго пѣшца, и повлекша пѣшаго къ граду, и тепоша вси и убиша и вси (ἀποσφάζαντες). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 360. XV в. ~ XI–XII вв. Nadoep Zoncka offgrosse [т.е. в грозѣ?] dÿrssath dat sussaÿa [вм.: slussaÿa], dath ne teppe: reÿtsse [т.е. боится?] mussa. Mann mus die frawen ihm Zwange haltenn, das sie gehorsam seinn vnnd dir Menner nicht schlagenn. Сл.Шрове, 223. XVI в. ~ XV в.

2. *Оскорблять, печалить, уязвлять.* Аще бо, рече, видить тя кто имущаго разумъ въ трѣбищи възлежаша, не свѣсть ли ему немощну сушу, съзижеться ясти идоложертвенная, и приводить: погыбнетъ бо немощнуая братъ въ твоємъ разумѣ, егоже ради Хсѣ умре, также ихъ тепуще свѣсть въ Хѣ съгрѣшаеа (1 Кор. VIII, 12: τυπτοντες αὐτῶν τὴν συνείδησιν). (Панд.Ант.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 133. XII–XIII вв. – Ср. **тепиги.**

**ТЕТИВА, ТЯТИВА, ж.** 1. *Веревка, состоящая из растительных или животных волокон.* И реч<е> Далида к Сапсону: повѣжь ми, в чем ти крѣпость великая и чим свяжешис<я> и смѣришис<я>? И реч<е> к неи Сапсонъ: аще

свяжут мя седмию тятивъ мокрыми и неистлѣвшими, и огнемогу, и буду яко единъ от члѣвъ (ἐν ἑπτά νευράϊς). (Суд. XVI, 6–7) Библи.Генн. 1499 г. Се же быс<ть> Симонъ Гиоринъ сѣъ, егоже тогда сквозѣ люди ведоша съ плѣнеными въ приелиписъ [так в изд.], звязавше тятивою по шию (βρόχφ δὲ περιβλήθεις 'с накинутой на шею петлей'). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 384. XV в. ~ XI–XII вв.

2. *Веревка, стягивающая концы лука, тетива.* Tettÿua, ein Sehne. Сл.Шрове, 177. XVI в. ~ XV в. Да слуги ж купили лукъ данъ 12 алтнѣ, да купили 2 сабли, даны 14 алтын, да купили к лукам тятивъ на 10 мос<ковок>. Кн.прих.-расх. Тихв.м. № 1, 146. 1592 г. Абие жъ они [татары] предбрѣдши реку... ждидатися начаша... готови суще ко сражению, съ различными брониами, паче же мало не всё со стрелами, и уже на тетивахъ луковъ стрелы имуше. Курб.Ист., 201. XVII в. ~ XVI в. А знамѣ в томъ ухож<ь>ю лук тетивую вверхъ. Отказн.кн.южновеликорус., 46. 1634 г. Июня 4-го Оружейной палаты лучнаго дѣла мастеру Савѣ Деревягину на 5 золотниковъ шолку краснаго 3 а<лтына> 2 д<еньги>, въ томъ шолку дѣлалъ онъ къ дву лукамъ тетивы. Арх.бум.Петра, I, 14. 1675 г. Архагелы Михаила и Гавриил со всею нбсною стою силою... емлют в свои стѣе руки луки тугие и тятивы шелковы. Заговоры Олон., 512. XVII в.

3. *Веревка для натяжения рыбацкой сети, невода.* Сетей частых [купил] полсеми сажени на тятиве, дал поляята алт<ы>на. Кн.расх.-Корел.м. № 935, 43 об. 1556 г. Даль вкладу старецъ Сергей варзужанинъ, что в мирѣ былъ Семень, 3 рубли денегъ... прядена сѣтнаго 3 мота... 12 тетивъ неводныхъ. Вкл.Ант., 23. 1608 г. На рыбномъ же дворѣ анбарь... на томъ анбарѣ сушило... въ сушиль 2 матицы старыя изъ неводныхъ мережь... мережа рѣдка на толстыхъ тетивахъ. ДАИ XI, 78. 1684 г. Маия въ ·а· день на Порожскую мел<ь>ницу старцу Александру выдано шесть фунтов веревок волосажных на тетивы к ловецким сѣтям. (Кн.прих.-расх.Бел.дв.) Арх.Он., № 380, 44. 1686 г.

4. *Туго натянутая веревка, бечева, трос в некоторых устройствах, механизмах.* Угличане полстовалы сваяли 10 япанеч, от дѣла дал полтину, купил тятиву шерстобиною, дал 2 ал<тына>. Кн.прих.-расх.Кир.м., 28. 1581 г. Явиль Тимофѣи Иванов... ·ѿ· портичь пуховъ чернеческих, ·ѿ· тетив шерстобиных, двои дароги черлены. Там.кн.Тихв.м., № 1353, 57. 1669 г.

5. *Канат для натяжения паруса.* Куплены к парусу тетивы, даны 9 де<нег>. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 7, 75. 1589 г.

6. Узкая лента, тесьма как элемент декора одежды. Зипунь... выстеганъ на бумагѣ, по краямъ обведенъ тетивою шолковою, пуговицы нашитые серебряныя золоченыя. Арх.бум. Петра, I, 241. 1684 г.

7. Боковая доска деревянной лестницы, в которую вставляются концы ступеней. Да тово ж донново лѣсу дано на дворовую подѣлку... и на тетивы сто вѣсь сажен. Астрах.а., № 924, сст. 2. 1626 г. Мне Олексию храм холоднот стремить... и у теплые церкви лѣсница покрыт<ь> на обе стороны, и на рундукѣ забрат<ь> в косяк обе стороны, и по тетивамъ забрать стоячим тесом. Колл.Зинченко, № 76, сст. 1. 1655 г. На верхнемъ мосту бревень съ двадцать нѣтъ, у тетивъ ступеней нѣтъ. Оп. ветх.Моск.кремля, 9. 1667 г.

**ТЕТИВКА, ТЯТИВКА**, ж. 1. Уменьш. к тетива, тятива (в знач. 2). Лег бы я крепкимъ луком китаевым и стянул бы я шелково<и> тятивику, и свел бы яз горы вместо. Сказ.мол. дев.<sup>2</sup>, 88. XVII в.

2. Уменьш. к тетива (в знач. 6). [Дано] на мѣхъ на рысей сукна да въ рукава кошекъ и шолку на тетивку и отъ дѣла сорок три рубли. АЮБ III, 261. 1662 г. Явиль тихфинецъ Павелъ Филимонов... двѣсте гребневъ слоновыхъ, шесть мотков тятивок шелковыхъ по цветам. Там.кн.Тихв.м., № 1483, 55. 1698 г.

3. Петля для пуговицы или для подвешивания чего-л. у пояса. По досмотру у платна в круживе на сторонѣ в тетифке против пуговицы жемчогъ ссыпался. Кн.гос.нар., 91. 1641 г. Пара пистолей, стволы о 6 винтахъ, по мѣстамъ золочены, съ тетивками, оправа желѣзная, золочена, дѣлалъ Иванъ Костентиновъ. Заб.Дом. быт, I, 724. 1663 г. Тетивка к печати шелковая четыре денги. (Кн.новгор.посылки ст.Ферапонта) Арх.Он. 1686 г.

**ТЕТИВНЫЙ**, прил. Относящийся к тетиве (см. тетива в знач. 2). Также же и сии тетивные обрывки взяв и вкопай их в землю под верей воротные, в которые ворота оной муж твой ездит. Пов. о куп.Григ., 332. XVIII в. ~ XVII в.

♦ Т е т и в н а я ж и л а – ахиллово сухожиле (?). И се увеждь: от сырица сходить отокъ на ногу между тетивною жилото до глезна. Леч. II, гл. 117. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

**ТЕТИГА**, ж. Цикада (ср. греч. τέτιξ). Тетига радуется слнцу, а кольхия рофь. Мерило пр., 63. XIV в. – Ср. тетигий.

**ТЕТИГИЙ**, м. То же, что тетига. Тетигьи жатвеная есть птица мусикинская, а колихия безъгласная; тетигьи же радуется солнчньмъ ражжением, а кольхия росою. Потомъ же она выходит на свои обычаи на слнчное

ражжение и поеть, а она на росу (οἱ τέτιγες). Пч., 262. XV в. ~ XIII в.

**ТЕТИЛЕВЫЙ**, прил. (?). Ловить рыбу... крестьянинъ Петрушка Гордѣевъ тремя связками тетилевою снастью, да у него жъ двѣ лотки станovýchъ. Кн.прих.-расх.Синб., 137. 1667 г.

**ТЕТИСЯ, тепуся**. 1. Подвергаться избиеанию (о телесном наказании). Крадвы на воинѣ, аще оружие, да тепеться, аще ли конь, да продается<я> (Экл. XVII, 10: τὸν τέσθω). Зак.суд. люд.<sup>1</sup>, 192. XIII–XIV вв. Иже чюжему стаду якоже загонение творить, въ первое се створь да тепеться (Экл. XVII, 13: τὸν τέσθω). Там же, 193.

2. Дрожать. Охъ мнѣ лихаго сего попирия, голова мя болить, и рука ся тепет. (Паремейник, запись) Каталог, 127. 1313 г.

3. Учащенно биться (о сердце). Хрящъ еленья срдца мѣлко толченово, и то даемъ пити и тѣмъ, у коих срдце тпяется и болит (is guet vor dat wee des herten). Травник Любч., 312. XVII в. ~ 1534 г.

**ТЕТИЧНА**, ж. Дочь тетки, двоюродная сестра. Въпросъ. Подобаеть ли брата крестившаго или тетку или тетичну пояти женѣ себѣ? Отвьтъгъ. Не удержанно, да поиметь и (πρωτεξάδέλφη). (Отв.еп.Феогносту) РИБ VI, 138. XVI в. ~ 1276 г. – Ср. тетична.

**ТЕТКА**, ж. 1. Тетка, сестра отца или матери. Отърекль есть отинудъ великыи съборъ ни ебспу, ни попу, ни диакону, ни всякому причтьгънику въводъница имѣти, тькмо аще да мѣрѣ, ли сестру, ли тетку (θεῖαν). (I Ник. 3) Ефр.корм., 84. XII в. Тетцѣ [вар. 1456 г. и XVI в.: тетѣ; вар. XVI в.: тети] нашии умрѣши Зои, обач<е> ину жену црѣ поимет, нас без вѣсти отинуд<ь> створить (τῆς θεῖας). Хрон. Г.Амарт., 532. XV в. ~ XI в. Аще ли же по иному племяни другъ съ другомъ растливаются, еже есть... братаничъ или сестричичъ съ теткою, или съ двѣма сестрама, или съ матерью чюжею и съ ея дчерню въ вѣдании смѣшаяся, таковыи бѣеми, носы ихъ урѣзати с тѣми, ими же растлѣвахуся (θεῖαν). Кн.законные, 75. XV в. ~ XII–XIII вв. Въпросъ. Подобаеть ли брата крестившаго или тетку или тетичну пояти женѣ себѣ (θεῖαν)? (Отв.еп.Феогносту) РИБ VI, 138. XVI в. ~ 1276 г. Tothka. Eine Mutter Suster. Сл.Шрове, 141. XVI в. ~ XV в. А помѣстеица за мною твоег<о> гсдѣра жалован<ь>я во Мценскомъ уѣзде в Меншомъ городцкомъ стану прожиточная помѣстье теткы моеи вд<о>вы Офросин<ь>и Ивановской жены Протасова. Южн.Чел., 59. 1633 г. Се аз Степан с сестрами своими... поделили еся меж собою полюбовно з дядею своим с Петром да с тот-

кою своею Марьею... всякое житейское порядное мѣдное, и желѣзное, и деревянное. (Черд.св.) Словарь перм.пам. VI, 19. 1635 г. Выдалъ отецъ мой Павелъ сестру свою родную, а мою сироты тетку, дѣвицу Ефимью Григорьеву дочь, за него Дементья по закону замужь. АХУ I, 1162. 1695 г. Водка винная тиотка. Сим.Послов., 89. XVII в.

2. *Жена (вдова) дяди.* Продали по поступной памяти тетки нашей вдовы Федоры Ивановской жены Онофриева... ево дяди нашего повыток. (Соликам.гр.) Словарь перм.пам. VI, 19. 1692 г. – Ср. **тета, тегя.**

**ТЕТРЬ**, м. *Расположенные в каноническом порядке книги четырех Евангелий, а также Апостола (Деяния и послания), без толкований (ср. греч. τέτρα- 'четверо-' от τέσσαρες 'четыре').* Да в казне книг: два Еваньяеа <так!> толковых в десть, да пят<ь> апостолов тетров в полдесть. Оп.Солов.м. I, 369. 1514 г. Еуангелие престол<ь>ное въ десть, на бумазѣ, тетрь, волочено крашениною, безъ еуангелисть. Арх.Стр. I, 461. 1567 г. Боляринь, именовемъ Феодоръ, дщи его немощна зѣло, бѣснымъ недугомъ одержима, единочада его, моли патриарха со стѣмъ еуаггелиемъ ѣхати чести над главою бѣсующеи. И патриархъ, вземъ тетрь стое Еуаггелие, писание стѣго извѣстника Луки еуаггелиста, и вшедшу ему в корабль, и вселеньскыи соборъ с нимъ, и быс<ть> нареди моря. (Ч.Николы) ВМЧ, Дек. 6–17, 640. XVI в. Се аз Павел Степанович положил еси стѣму Николе чудотворцу на престол Еван<ь>ил<ь>е тетрь на харат<ь> въ десть. (Микулино ев. XIV в., запись) Сводн.каталог, 444. XVI в. – Ср. **тетро.**

**ТЕТРАВАНГЕЛО**, с. *То же, что тетраевангелие.* Сиа книги глѣмыа тетравангело написаны быша в градъ Переаславли. (Евангелие-тетр) Зап. (Г.), 79. 1389–1425 г.

**ТЕТРАГРАММАТОНЪ**, м. *Тетраграмматон, имя Господа, передаваемое в древнееврейском языке четырьмя буквами: «йод», «хе», «вав», «хе» (ср. греч. τετραγράμματον; Исх. III, 14).* Также о имени Гѣдни, тетраграмматонъ, яже совокупляются словесъ множественнаго числа к назнаменованию тутъ нѣкоего многочислия (tetragrammaton). Длр., 63. XVIII в. ~ 1501 г. Имя Гѣднѣ тетраграмматонъ (tetragrammaton, в изд. tetragrammaton). Там же, 73.

**ТЕТРАДИЙСКИЙ**, прил. *Относящийся к ереси тетрадитов.* Глаголетъ бо сие, яко подобаетъ поститися инокомъ въ среду и въ пятоткъ сырныя недѣли, по вечерни же ядятъ сыръ и яица, идѣже аще обрящутся, развращаетъ же сие правило повелѣние ияковитско и тетрадийскую ересь. Столов.обих.Новоспасск.м., 60. 1649 г.

**ТЕТРАДИТИ**, мн. *Тетрадиты, т. е. «четверичники» – последователи христианской ереси, почитавшие Бога не в трех, а в четырех Лицах (ср. греч. τετραδῖται).* Многъ же народъ во слѣдъ ихъ [христиан] идоша: турки, арапы, латыни, кофти, маруни, арияне, несторияне, яковити, тетродити и всякихъ вѣръ люди, видѣти, что надъ христианы будетъ. Х.Вас.Познякава, 12. XVII в. ~ 1561 г. А по обе стороны Великия Церкви престолы и службы стоятъ еретическия, а называются християня, а вѣра ихъ: латыня, и хабежи, кофти, несторияне, армени, арьяне, викоти [вар.: яковити], и тетрадити, и марунии и прочая ихъ проклятая ересь. Х.Тр.Короб., 15. XVII в. ~ 1594 г.

**ТЕТРАДКА**, ж. *Уменьш. к тетрадь (в знач. 1).* Азъ же, отче, по твоей грамотѣ и тетратку ту приготовилъ, по твоему приказу, да еще къ тоей и ины тетрадки ꙗ посылаю. М.Гр. II, 383. XVI–XVII вв. ~ XVI в. А в нем [в ящике] тетратки, что приказал князь велики дьякам Елизару Цыплятеву да Третьяку Ракову... давати грамоты псковичем к намесником и дьяком и иные списки розные. Оп.Цар.арх., 29. XVI в. Сия повѣсти о Оригенѣ, и Авраамѣ, и Иовѣ, и Мѣлхиседекѣ преведены мною ис книги гречѣския философския, глаголемыа Суидашь. Аще полюбишь, государь князь Василеи Михаиловичъ, вели списати их себѣ на чистую тетратку. М.Гр.Соч. (С.), 348. XVII в. ~ XVI в. Да остались тетратки переплетены, а кожа на нихъ не положена, и вы и тѣхъ Бога ради не затеряите. Курб.Пис., 359. XVII в. ~ XVI в. Приходныхъ и росходныхъ книгъ толко одна тетратка в полдесть. АХУ I, 788. 1686 г.

**ТЕТРАДЬ**, ж. 1. *Сложенные вдвое листы бумаги (первоначально четыре), предназначенные для письма или содержащие письменный текст (ср. греч. τετράς, -άδος 'четверка').* Лютыя съ и унынъни бѣсъ... зѣание часто творить [монаху]... и възъмъ кънигы почтеть мало, и паки положить я, и начьнетъ трѣти очи и оконычи възирати, и паки мало прочитати, и потомъ чисти тетради и начатъкъ искази главъ кънижьныхъ, коньчнѣ же съгънувъ кънигы съпить (τὰς τετράδας). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 45. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 76. XII–XIII вв.]. Аз же грубыи Андреи диакъ трудолюбнѣ възсприахъ тетратъ... съвершихъ же о Хѣ ·М· тетратей. (Устав церк.Иерус.) Зап. (Г.), 139. 1438 г. Написано же быс(ть) татрадии в книзе сеи въхъ числомъ пятьдесятъ безъ двою, а главъ шестьдесятъ безъ трехъ. (Канонник) Там же, 89. 1457 г. А украинные списки обидные, что съ Кляпикомъ посланы, въ сю татратъ не писаны того деля, что ихъ много. Польск.д. I, 12. 1488 г. А пропусконаа грамота по городомъ и въ Казань ко царю

писаны и во ординских тетратехъ. Крым.д. II, 9. 1508 г. Да дали тетрадь бояромъ; и въ той тетрати писано о дѣлѣхъ давно зашлыхъ. Польск.д. III, 40. 1561 г. Ящикъ 107, въ немъ тетрати несвязаны, грамоты жаловалъ<ь>ные и посылъ<ь>ные, да иные списки. ААЭ I, 343. 1575–1584 гг. Въ боярской тетради 117 году написано чашнику, князю Афонасью Васильевичу Лобанову... помѣстной окладъ 700 четьи, денегъ изъ чети 40 рублей. АМГ I, 111. 1614 г. Книга Житие соловецкихъ чудотворцовъ писмаяная в полдестъ; служба Ризы Господни в трехъ тетратехъ, печать московская. Гр.Дв. I, 741. 1635 г. Дозорные книги всѣ въ розни въ тетратехъ и дозорщиковыми руками не заручены. Писц.д. II, 411. 1644 г. И с того сыску велено списати список слово в слово в тетрати и отослать к твоим, великого государя, великим послем. Рус.-швед.отн. II, 240. 1663 г. Тетрадь записная отпискамъ изъ городовъ, 2 тетрати отпискамъ въ города... тетрадь записная, черная, начальнымъ людемъ въ дестъ, безъ дьячей приписи. АМГ III, 543. 1663 г. Тетрадь розходная. Пам.Влад., 90. 1672 г. А отъ тѣхъ старцевъ... есть у него... письма, и тѣ письма у него взяты; а по досмотру семь тетратей в полдестъ, да два свертка... А которые де тетрати у него взяты, а въ началѣ написанъ крестъ золотомъ. (Чел.Серг.) Суб.Мат. IV, 300. 1682 г. И выслалъ патриархъ попа съ тетратями на Никиту напечатанными, како онъ прежде сего повинную приносилъ. Чел.Савв., 113. 1682 г. А церкви святить по новоисправленнымъ печатнымъ тетратемъ, каковы о томъ посланы къ закащикомъ. ДАИ XII, 310. 1686 г. И тѣ записные дѣла подлинныя, и списки, и вчернѣ писанные, были врозни, а нынѣ въ столпы снесены, для скорого прииску и вѣдѣния, и въ сихъ тетрадѣхъ описаны по столпамъ. АИ V, 477. 1697 г. Велѣно отписки и всякие дѣла къ намъ великому государю присылать, закрѣпя по ставомъ, а тетради по листомъ. Там же, 487. Такие тетрати долго писати. Сим.Послов., 197. XVII–XVIII вв. – *О тетради как составной части книги*. И обрѣтено ес<ть> въ Егваффанис<е>, иже ес<ть> кремль въ Мединѣ власти, тетрат<ь> едина (volumen 'свиток; том'; ср. греч. κεφαλίς 'глава, раздел'). (1 Езд. VI, 2) Библ.Генн. 1499 г. Дияконъ Иван Ширяевъ написал книгу Шестодневъ, далъ ему от сорока одные тетрати за писмо полтину по полтретии ден<ь>ге от тетрати. Кн.расх.Кир.м. № 2, 14. 1567 г. (1397): Есть же отъ жития его и книги сложены, имущи тетратей съ двадесять. Воскр. лет. VIII, 70. XVI в. А церкви святить по новоисправленнымъ печатнымъ тетратемъ, каковы

о томъ посланы къ закащикомъ. ДАИ XII, 310. 1686 г. Книга Житие великого чудотворца Сергия прежней печати, да списокъ въ тетратехъ съ книги сихъ новоявленныхъ чудесь великого жъ чудотворца Сергия, какова книга новыхъ чудесь приискана въ монастырѣ въ книгохранительной канзѣ [вм.: казнѣ], къ нему Семену посланы. Ч.Серг.Р.Аз., 131. XVII в. Въ тетратехъ, на тетрати – без переплета. Книга «Чиновникъ»... в переплете, по обрѣзу золотомъ, въ красной коже. Того жъ «Чиновника» 9 книг в тетратехъ, печатные же. А.Моск. печ.дв., 22. 1649 г. У нево жъ взято на обмѣну 12 миней мѣсечныхъ въ переплетѣ на тетрати, а дачи за переплетъ 3 рубли съ полтиною. Дон.д. IV, 486. 1650 г. Пять книгъ в тетратехъ печатныхъ в дестъ, Евангелиевъ толковыхъ повсядневныхъ. Кн.пер.казны Ник., 10. 1658 г. Въ стовые тетрати – газета. Перевод с вестовых тетратей, что дѣлаецца межъ королемъ французскимъ и королемъ аглинскимъ. Куранты<sup>1</sup>, 91. 1627 г.

2. *Сложенные вместе тонкие листы драгоценного металла*. Да Леонид же купил двѣ тетрати золота, дал 26 алтнѣ 4 де<нги>. Кн.прих.-расх.Кир.м., 6 об. 1581 г. Куплено четыре тетрати золота сусал<ь>ново, дано полтора рубля. Кн.расх.Болд.м., 103. 1591 г. Куплено у серебряново мастера у Степана двѣ тятрати золота, дано полтретѣятцать алтынѣ. Там же, 113. 1591 г. Двѣсти пятьдесятъ шесть листов золота двойного и красного в пяти тетратехъ шесть сотъ девять листов серебра листового в семи тетратехъ. Арх.Он., № 86, 7 об. 1665 г. Пят<ь> тетратей золота красного листового седмъ тетратей сребра листового, полдесятъ тетрати золота двоиноного. Там же, № 327, 74. 1682 г.

**ТЕТРАЕВАНГЕЛИЕ, ТЕТРОЕВАНГЕЛИЕ**, с. *Четыре Евангелия* (ср. греч. тетраεὐαγγέλιον). Написана быш(а) книга сия рекомая тетраеуаглия въ обител<и> Живонач<а>л<ь>ныя Троица Сергѣева монастыря, а повелѣнием старца Фегноста. (Евангелиетр) Зап. (Г.), 80. 1472 г. Избавят от грѣховъ ꙗ̄ литоргии за ꙗ̄ мѣщѣ пос<та>... за псалтыр<ь> ꙗ̄ сребрьникъ, за литоргию ꙗ̄ динарѣ, за тетроеуглие столпъ Мат<феа> Марков лучих Иоаново [так в изд.] ꙗ̄ переперы (Указ.епитим.) Правила, 159. XVI в. Тетроевангелие – четыре благовестия. Алф.<sup>1</sup>, 224 об. XVII в. – Ср. **тетравангело, тетроевангель**.

**ТЕТРАПУЛЬ**, м. *Монументальный комплекс из четырех арок, перекрытых куполом* (ср. греч. τετραπύλον). Прия казнъ Коньстантинъ градъ от Бжия гнѣва трусомъ... ношию

от наричаемыхъ Тогорасиискихъ емболъ до мѣдianaго тетрапула (тетραπύλου). Хрон.И.Малалы, XIV, 13. XVI в. ~ XIII в. – Ср. **тетрафоль**.

**ТЕТРАРХЪ**, м. *Тетрархъ, в Новом Завете – титул Ирода Антипы, занимавшего положение более низкое, чем царь (ср. греч. τετρα-ἀρχης, τετράρχης первоначально ‘правитель, наместник одной из четырех областей какой-либо территории’)*. Слышавъ Иродъ тетархъ [так в изд.] [Чуд.Нов.зав., 8 об. XIV в.: тетрарх; Библи.Генн. 1499 г.: четверовластникъ] слухъ Иисѣвъ и рече отрокомъ своимъ: се есть Иоанъ Крѣститель (ὁ τετράρχης). (Мф. XIV, 1–2) Мст.ев., 77. Ок. 1117 г.

**ТЕТРАСТИХЪ**, м. *Четверостишие (ср. греч. τετράστιχος)*. Леонида нѣкии еллинскіи философъ... сущей правѣи и истиннѣи философии выдать себе и тетрастихъ, сирѣчь четверострочень нѣкыи сиецьвѣ, к нимъ извъща. М.Гр.Неизд. IV, 15. XVI в.

**ТЕТРАТКА** см. **тетрадка**

**ТЕТРАТНЫЙ**, прил. По тетратному – так, как в тетради, т. е. на частях сложенногo вчетверо листа бумаги. Таково письмо написано по тетратному и отдано Христофору фон Кохену. Рус.-швед.отн. II, 487. 1688 г.

**ТЕТРАТЬ** см. **тетрадь**

**ТЕТРАФОЛЬ**, м. *То же, что тетрапуль*. Азь же и гѣ мои Софронии... идуще къ сѣби Бѣци, юже създа блажены папа Еулогии на вѣстоки великаго тетрафола, якоже въсклепавовѣ въ домъ философа, приниче двѣца глѣючи нама: възлежить, нѣ мало потърпита. Тогда глѣхъ ги моему Софронію: поидивѣ къ тетрафолу, да ты прѣбудевѣ. Есть же мѣсто тетрафола зѣло чѣстимо от александрѣнь... Якоже идоховѣ къ тетрафолу, не обрѣтоховѣ никогоже (τοῦ μεγάλου τετραπύλου... ἐν τῷ τετραπύλῳ... τοῦ τετραπύλου... ἐν τῷ τετραπύλῳ). Патерик Син., 137. XI в.

**ТЕТРЕВЪ**, м. (ж.?) *То же, что тетеревъ*. Ты же яси тетрѣви [испр. из: тетрѣви] и гуси и еряби (в греч. φασιανούς ‘фазанов’). Злато-стр.<sup>3</sup>, 185 об. XII в. [то же – (Сл.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1508. XVI в. ~ XII в.]. – Ср. **тетеревъ**.

**ТЕТРО**, с. Евангелие тетро – книга, состоящая из четырех Евангелий (ср. греч. τέτρα- ‘четверо-’). (1533): Свещенники всего града шести соборовъ... положиша святое Еуагелие тетро во святомъ олтаре на престолѣ. Новг. IV лет., 550. XV–XVI вв. – Ср. **тетръ**.

**ТЕТРОВАНГЕЛЬ** см. **тетроевангелъ**

**ТЕТРОВАСИЛИОСЪ**, м. *Четыре Книги Царств Ветхого Завета (ср. греч. τετραβασίλειος)*. Бѣ же поставление его странно-лѣпно нѣкако и незнаемо, яко и чудити ми ся

хотящу, но якоже обрѣтохомъ в Ветхомъ писании лежащее, въ книгахъ глѣмыхъ Тетровасилиосъ, Четвероцрѣствиа, иже извъщаютъ... о Саулѣ. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 62. XV–XVI вв. ~ XV в.

**ТЕТРОДИТИ** см. **тетрадити**

**ТЕТРОЕВАНГЕЛЬ**, м. *То же, что тетроевангелие*. При блѣговѣрнѣмъ великомъ кнѣзи Иоаннѣ Василюевичѣ всея Руси, при ево сѣбѣ Иоаннѣ Иоанновичѣ всея Руси... списана бысть сия книга глѣмая тетроеуагль въ обители сѣго прѣрока Илии повелѣниемъ и стяжениемъ Ондрѣя Феодорова сѣна Бетюкова. (Евангелие-тетр) Зап. (Г.), 81. 1484 г. А прич<a>стие нѣс<ть> Тѣло и Кровь Хсѣва, ни повелѣниемъ Бѣжимъ творима, но о тетровангль то рѣчно и о праксѣ апѣлѣ: Тѣло нареч<е> тетровангль, а Кровь праксапѣлѣ, а литургия Хсѣ не створил, ни апѣли предали. (О богомилах) Корм.Балаш., 477 об. XVI в.

**ТЕТРОЕВАНГЕЛИЕ** см. **тетроевангелие**

**ТЕТУШКА**, ж. *Уменьш.-ласк. к тетка*. Teutshka, an aunte. Р.Джемс.Словарь, 73. 1619 г. Привез игумень Игнатей маяя въ 3 день с Москвы 70 рублевъ денегъ, что дал Никита Ивановичъ по тетушки своей Ирины Никитиной. Вкл.Ант., 38. 1642 г. Здравствуите, гѣдри, на многие лета и з гѣдрнею с нашею с тетушкою с Марфою Родивоновною. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 13. 1653 г. Прикожи, гѣдръ, ко мнѣ писать про свое многолѣтное здоров<ь>е и про здоров<ь>е гѣдрони моеи тѣтушки и гѣдреи моихъ, а своихъ деток. Переп.частн.лиц., 25. 1698 г. Мой гѣдръ, дядюшка Евѣтифеи Ивано(ви)чъ, благополучно здравствуи и з гѣдро(ней) моею тетушкою с Мар<ь>ею Федоровною. Грамотки, 28. XVII в.

**ТЕТУШКИНЪ**, прил. *Принадлежащий тетушке*. Да пожалуи, гѣдръ, прикожи писать про свое многолѣтное здоров<ь>я и пра тетушкина. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 95. XVII в.

**ТЕТЧИЧНА**, ж. *То же, что тетична*. И поя Захарья Елисавет, тетчичну Марь<i>и>ну (ἐξ ἀδέλφην). Ж.Богор.Епиф., 8. XV в.

**ТЕТЧИЧЬ**, м. *Сын тетки, двоюродный брат*. А се въпросъ женамъ... Съ сестричичемъ или съ тетъчичемъ ци доиде грѣха? Требник (Чуд.), 71 об. XIV в.

**ТЕТЬ**, м. *Татарская дипломатическая должность: помощник посла (ср. др.-тюрк. tetik, titik ‘быстрый, сметливый, умный’)*. Царь Магмедъ-Гирей... своего посла послалъ къ тебѣ ко государю Янчюру дувана, Собакъ дуванова брата, а въ тетехъ съ нимъ послалъ Аззеку-Афыза. Крым.д. II, 147. 1515 г. Девлетъ уланъ Мамышь-улану тетъ и калга, да еще мой ближний человекъ, старой братъ мой, и ты ему



посылываль шубу да однорятку. Там же, 299. 1516 г.

**ТЕТЯ**, *жс.* *То же, что тетка.* Тети [по вар. XVI в.] нашей умрши Зои, обач<е> ину жену црѣ поймет, нас без вѣсти отинуд<ь> створить (τῆς θείας). Хрон.Г.Амарт., 532. XV в. ~ XI в.

**ТЕФЕРИЧЬ**, *м.* *Выезд, шествие (ср. араб. tafarrudž ‘прогулка, осмотр, объезд’).* На баграмъ на бесерменьской выехал султанъ на теферичь. Х.Афан.Никит., 24. XV–XVI вв. ~ 1472 г. [то же – Львов. лет. I, 310. XVI в.].

**ТЕФОЛОПИЯ**, *жс.* (?). Также и Петръ апостольский начал<ь>ник днесъ аще с тефолоп<ь>ею и разныхъ силъ с чудеса приидеть, аще ничего не принесетъ, дверемъ затвореннымъ, извержется вонь. Посл.Карпова мт.Дан., 112. XVI в.

**ТЕХИЙ**, *м.* *Чай (ср. индонез. teh ‘чай’).* Перевод с таварной печатной росписи [так!], каковы товары на девяти галанских карабляхъ из Восточной Индѣи в Галанскую землю посланы... Е горшковъ японского техия. Куранты<sup>2</sup>, 210–211. 1650 г.

**ТЕХКОВАТЬ** см. **теховать**

**ТЕХКОВАТСКИЙ**, *прил.* *Относящийся к соответствующему ногайскому титулу (см. **теховать**).* (1564): А посыланы в Нагаи посол<ь>ством: Михаило Петров к Тинохмату князю... Иван Шерифединов к Асанакъ-мурзѣ х Кошумову сыну, за тѣмъ тогда мѣсто техковатцкое было. Алекс.-Невл.лет., 340. XVII в.

**ТЕХЛАВОЙ** см. **тягловой**

**ТЕХОВАТЬ**, **ТЕХКОВАТЬ**, *м.* *Титул наместника и военачальника восточной части Ногайской орды; лицо, носящее этот титул.* (1555): Исмаиль княземъ въ Ногаехъ учинился, а Касай теховотамъ [Лебед.лет., 234. XVII в.: теховатым], а Оросланъ нурадыномъ. Львов.лет. II, 555. XVI в. (1557): Того же мѣсяца государь отпустилъ въ Нагаи... къ Араслану х теховату-мурзѣ Ивана Тферитинова. Ник.лет. XIII, 279. XVII в. (1564): Мая же въ 9 день отпустил царь и великий князь в Нагаи посол<ь>ством к Тинехмату князю Михаила Тимофеева... а к брату его к Урус-мирзѣ к нурадыну к Исмаилеву сыну Василия Петрова... к Асанак-мирзѣ х Кошумову сыну техковату Ивана Елизарова. Алекс.-Невл.лет., 334. XVII в.

**ТЕХТИКЪ**, *м.* *Ханский наместник (?) (ср. др.-тюрк. tetik, titik ‘быстрый, сметливый, умный’).* (1361): И Кидара убил сын его Темир Хозя. А был 7 дни. Техтик его [Темира] замыте всею Ордою именем Мамай. Арханг.лет., 52. XVII в. ~ XVI в.

**ТЕХТУЙ**, *м.* *То же, что тахтуй.* А лежалъ тотъ... саодакъ луб<ь>я черное, шиты шол-

комъ... лукъ крымской, кости черные, береста бѣлы, тетива шолковая, а въ немъ пятьдесятъ стрѣль, техтуй бораней, черны, у Ильинского попа Якова на дворѣ въ клѣти. Ворон.а., 212. 1635 г.

**ТЕЧА**<sup>1</sup> и **ТЕЧЬ** ?, *жс.* *Проникновение, протекание жидкости сквозь что-л., протечка.* И нам деи отъ сторожы и отъ течи, что бочки потекли, и учало быти убыточно. А.подмоск., 141. 1614 г. Въ Троицкомъ Сергиевѣ монастырѣ у соборной церкви Живоначальны Троицы паперть покрыта тесомъ, и та кровля поогнила, и теча большая. А.Тр.-Серг.м., 54. 1642 г. Во всѣхъ палатахъ скрость стѣнь теча водѣ есть, и извѣсть от стѣнь опала. Д. об испр.дома, 1. 1643 г. Съ косыхъ боевъ отъ дождевые течи... вымыло въ кирпичъ и въ полкирпича и въ четь кирпича. ДАИ III, 15. 1645–1646 гг. А сдѣлать тѣ дощаники совсѣмъ наготово... и на воду спустя, теча у тѣхъ дощаниковъ денная [вм.: донная], и боковая, и верхняя унять. АЮБ II, 784. 1677 г. А крышка на той церкви ветха и помость в той церкви от великой течи весь погниль. Гр.Крут.еп., 25. 1693 г.

**ТЕЧА**<sup>2</sup>, *м.* *Скорород, вестник.* Доколѣ, лѣнствие, възлежиши, къгда же отъ сѣна встанеша, мало съпиши, мало же обемеша рукама прьси; потомъ найдеть тебѣ убожье и ништета, яко благъ теча (Притч. VI, 9–11: ἄγαθὸς δρομεύς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 61. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 90. XII–XIII вв.; (Притч. VI, 9–11) Библ.Генн. 1499 г.]. Видивъ его [Андрея Юродивого] стѣи Даниль, яко се играя, реч<е> к нему: приди сѣмо, добрыи теча и чѣстыи начал<ь>нице позорищю, свѣтятся посредѣ людѣи, яко слнце (дромеу́с). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 284. XIV в. ~ XII в. [то же – (Ж.Андр.Юрод.) ВМЧ, Окт. 1–3, 146. XVI в. ~ XII в.].

**ТЕЧАЛИВАЯ**, *прил., жс.* *Похотливая.* Стую главу, аныгѣмъ говѣину, блудна течалива ношааше отроковица [Саломея] (ἀκόλαστος... κόριον). Мин.авг., 105. XI–XII вв. – Ср. **течлявая**.

**ТЕЧЕНИЕ**, *с.* 1. *Движение: бег, плавание и т. п.* Приятѣ же бо есть рѣчь приемлюшти подобоимѣния от суштааго истовое, якоже се скоро риштуштааго остра о течении глеть (περὶ τὸν δρόμον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 669. Въздрадовася, яко исполнивъ на течения пути (Пс. XVIII, б: ad currendam viam). Гр.Вел. II, 834. XIII в. Православнии же християне, иноци и мирстии, и вси полатнии сановицы с ними... борзо течение ко святымъ церквамъ творяще... сами у себе пытаху и поведяху, како самодержецъ ихъ казанцы злыя победи. Каз.ист., 165. XVI в. И быс<ть> нѣгдѣ ехати ему [Никите] з горы, и

взем коня за поворзъ, дабы его удержати течение, коню ж<е> наипаче разъярившус<я>, он же оглезу ногама своима, и сам не удержас<я> коня, и паде. Ж.Ал.Ош., 126. XVI в. ~ 1567 г. Язон же со Еркулесом и со инеми спутники шедши в корабль и спешно парусы подня, к незнамым местам скоро прибеже, и по звездам течение воряше (в лат. иначе: *potantibus stellarum cursum* 'наблюдая движение звезд'). Ист.Трои<sup>1</sup>, 15. XVII в. ~ XVI в.

2. *Жизненный путь, поприще*. Законьно Хвѣи невѣста быс<ть>, прѣиде мчѣнѣско течение (тоѹ μαρτυρίου τὸν δρόμον). Мин.Пут.<sup>2</sup>, 81. XI в. Нъ удобизною [вар.: по малу] тя обучаеть [пророк Давид] хотя, да ся и на прочая окушашеши; къ лѣствици бо подобно наше житие и течение, якоже бо и на лѣствицю лѣзьи не можеть прѣди на высотѣ стати. Златоостр., 63. XII в. И Марку състольникъ достоинъ явися, страсотърпчьскою крѣвию вѣрное течение коньчалъ еси за люди пожертвуйа и Христосу съобразуяся (τὸν τῆς πίστεως δρόμον). Стихирарь<sup>1</sup>, 57. XII в. Иоаннь... добръ исполнивъ течение свое, конецъ житию приагъ (τὸν δρόμον αὐτοῦ). Ж.Вас.Нов., 373. XVI в. ~ XI в. Исправляють постническое течение. Ж.мт. Фил., 205. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Розстрига же, не стерпев обличения и осрамотився, в той час смерти предаст его, и скончав течение подвига своего доблий мученик. Сиа же оставим до zde. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 113. 1620 г.

3. *Течение, истечение (жидкости)*. И нѣкоему водьнууму источнику кипяштую воду обильнѣ испуштаюшту... сълучается течениемъ мьногьмъ и струями быстрыми въ двѣ рѣцѣ течениемъ раскоидитися (ῥεῦματι... τῷ ῥεῦματι). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 637. Течениемъ твоихъ слъзь очистишь, нынѣ свѣта наслажаешися, Феоктисте, тръсвѣтлаго (ροαίς). Мин.сент., 032. Ок. 1095 г. Руцѣ и нозѣ водьнымъ трудьмъ отѣкашета и распадохуся и течения ради гноинаго видима бяху (*profluyente sanie*). Гр.Вел. II, 1160. XIII в. Усужена быс<ть> глубокая и великаа удов<ь>, в нож<е> множаиши вода сънидесе, юже и събрание едино именована, и благины, и дьбри, и езерьскаа мѣста и рѣчнаа, яже текуща<о> естества воднаго под<ь>яша на погориа течение. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, III, 328. XV в. И жена, аще будет кровь текущи, течение ея в телеси ея ·̄·̄· днѣ въ сквернѣ ея (ἡ ῥύσις αὐτῆς). (Лев. XV, 19) Библ. Генн. 1499 г. Листие толчено и приятно с укусомъ... заключаетъ кровавое течение из ноздрей, такоже и изъ язвъ (*stop per dat blodet d'neze*). Травник Любч., 558. XVII в. ~ 1534 г. Тогда видѣ Иорданъ рѣка Христа въ себѣ крещаемая Христа и убояся Создателя своего и

обрати течение свое назадъ. Х.Тр.Короб., 46. XVII в. ~ 1594 г.

4. *Движение (небесных тел)*. Аште сътвориши кругъ утрѣ въ иномъ крузѣ, утрѣнии кругъ малѣи ся обряште, такоже и течение лунное нижьши сушти худии естѣ и обидеть скорѣе (ὁ δρόμος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 695. Егда Исус [Навин] сѣкии иноплеменники, и бысть солнце противу Гаваона, еже естѣ на полднях, ста Исусъ кр(е)стообразно, сирѣчь разпростре руже свои, и ста солнечное течение, дондеже враги погуби. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 14. 1675 г. Аще в котором человеке ужас или переполохъ, и тому пустити кровь из левые руки из жил<ы> охранные над мизинцомъ августа небесного и лунного течения въ 15 день. Леч. II, гл. 71. XVII в. ~ XVII–XVIII вв. Течение звѣздное – *звездонад*. (1202): Въ 5 часъ ноци потече небо все... и мнози видѣша течение звѣздное на небеси, и отторгахуся звѣзды отъ небеси на землю. Ник.лет. X, 34. XVI в.

5. *Протекание, прохождение (времени)*. Слѣчно же тѣло се сътворено бы, въ немъже свѣтъ събранъ въсуду испѣрва просыпанныи яздить, се же и уставъ намъ дньнии дньвнаго течения тѣломъ неприрочнѣ съвршае (τὸν δρόμον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 220. Да знаем... лѣтомъ течение и звѣздамъ рассмотрение (*anni cursus*). (Прем. VII, 19) Библ.Генн. 1499 г. Мы въ семь пути несказанную нужу принели отъ непогодья; аднако, по суетному течению времени, тотъ же часъ позабыли, какъ приехали. Петр, I, 269. 1698 г.

6. *Произнесение; речь*. Гречестии же мудрецы риторико сиирѣчь течение словъ глаголють быти. Риторика (А.), 21. 1620 г. Такоже и жена его и дѣти его болѣзновати начаша, и язычное течение у нихъ отъясъ. Ч.Серг.Р.Аз., 113. 1654 г. Риторика – учение смысловъ благих течения, дѣйство кое в ней пространно глаголетъ все сохранно. Истом.Град.ц., 17. 1694 г.

**ТЕЧИ** и **ТЕЩИ**. 1. *Идти (пойти), бежать (побежать)*. Въ врѣмя оно Петръ вставъ тече въ гроб<ь> (ἔδραμεν). (Лк. XXIV, 12) Остр.ев., 207. 1057 г. [Купец] възьмъ стѣя чясти, съ вьсѣми домашними своими теки идяше въ стую цркъвь (δρομαίως ἐτεχόρει). Патерик Син., 147. XI в. Еуфимиянь же слышавъ се тече къ члѣку Бжию (ἔρχεται). Ж.Ал.чел.бож., 471. XII в. Идѣмъ, тьцѣмъ, плтьскую кратькую сьмьрть ни въ чьтоже положишь. Стихирарь<sup>1</sup>, 175. XII в. И абие узрѣлъ текущихъ къ шатѣру блистание оружия и мечное оцѣщение. (Ж.Бор.Глеб.) Усп.сб., 48. XII–XIII вв. Сего села дѣти пасяху овца и, яко бываетъ въ дѣтѣхъ, текоша [Патерик Син., 325. XI в.: хотѣша – ἠθέλησαν] играть. Пролог (Ф.)<sup>1</sup>, 48.

XIII в. Игрещь позоветь на игрище или на какое зборище идольское, то вси тамо текут, радуясь. Сл. и поуч. против языч., 82. XIV–XV вв. Изыдоста оба, Парись и Дыифовость, инѣмъ путемъ из дубравы и шедша же и текуща борзо и влѣзоста в град (δρόμῳ πολλῶ χρησόμενοι). Хрон.И.Малалы, V, 29. XV в. ~ XIII в. (1215): Текоша новгородцы со оружии на Якунь дворь. Ник.лет. X, 68. XVI в. Демонъ в демонствующемъ чловѣцѣ... вмѣсто еже притекати к Бгѹ увѣщааетъ к цародѣмъ тещи (τρέχειν). Скрижалъ, IV, 180. 1656 г. Он же... зрит за собою юношу, борзо текуща в нарочитом одеянии. Сав.Грудцын (Скр.), 239. XVIII в. ~ XVII в. || Перен. *Перейти*. (1039): Но обаче преставися [имп. Василий II] въ глубоцей и многолѣтней старости, царская же хоругви и греческая власть къ брату его Константину тече. Ник.лет. IX, 81. XVI в.

2. *Направляться, следовать*. Отъвращається житиискыя радости, та бо подыплъзатися творить текуштимъ на спѣние свое (τοὺς τρέχοντας). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 285. Млтва бжѣствныя ти дѣша пріята быс<ть> яко кадило, оѣе, въ воноу бо блгоухания, преблажене, стѣрсии [τῶν παθημάτων], Зиновие, текль еси въсиявшяго от (жены и) всюю тварь просвѣщяшаго (ἔσπευσας). Мин.окт., 216. 1096 г. Аще и не видимъ, нъ течениемъ убо течемъ, вси чловѣци – кждо бо насъ къ своему коньцу ближе приступаетъ, да сего ради вси на пути есмь. Златостр., 65. XII в. И быс(ть), яко видѣ я [херувимов] иже со мною анг(е)ль, яко прещашу си, остави мя и иде текыи к нимъ. Откр.Авр., 78. XIV в. Бчела на звонъ летить, а мудрыи на полезная словеса течет. Ис. и Варн., 11. XIV–XV вв. (1199): От [вм.: о ть] днѣ бо мнозии блюбци познаются, без лѣности тещи во слѣдъ тебе ревнующе. Ипат.лет., 714. Ок. 1425 г. Но да будещи тека в путь заповѣди Божиа. (Поуч.хиротон.) Сб.Друж., 44. XVI в. || *Обратиться, направиться*. И смотрихъ въ образование, и течесте [вар. XV в.: текосте] очи мои на страну овощника Едемъ. Откр.Авр., 88. XIV в.

3. *Двигаться, передвигаться (о животных и предметах)*. И глас его яко глас колесницъ многоъ текущихъ на брань (τρέχόντων). (Откр. IX, 9) Апокал., 44 об. XIII в. Таци бо иж<е> будутъ, якоже писание глѣтъ, перье възрастуть, якоже орли, тещи же имуть и не трудитися, радость бо ни труда въсть, и крилѣ растить. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 54. XV в. Являет бо текущи звѣзда поклоненье творцю (τρέχων ὁ ἄστηρ). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 21. XIV в. Кто ж<е> рыбу малую корабледержу сътворятъ текущим кораблемъ удръжителя (τρέχουσῶν). Шестоднев

Г.Пизида, 31. XV в. ~ 1385 г. Нбо твердь есть сотворено и на всяко время течеть отъ востока на западъ. Луцид., 43. XVII в. ~ XVI в. Чловѣкъ бысть Исусъ Наввинъ, молитвою постави на небѣ текущее солнце. Ав.Кн.бес., 243. || *Перемещаться*. Земля яко трясущитися просто мьнитися ему [пьяному] и горамъ тещи кругомъ (περιτρέχειν). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 687.

4. *Течь (потечь), растекаться (растечься) (о жидкости)*. Садове же колѣбаахуся стояште въ славъ величѣ, источьници же течаху, яко и дуга въ красу стояшти. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 696. Другы же стихаревы [τὰ λώρια τοῦ στιχαρίου 'ленточки стихаря'], яже на рукаву, являютъ вязанье Хво, еже связавыше и ведошя къ Канафѣ архиерѣвои и къ Пилату; а другы стихареви, яже по странама суть, по крови текыши из-д-ребра Хва на крѣтѣ (κατὰ τὸ αἷμα τὸ ῥεῖσθαι). Толк.лит.Германа, 335. XII в. Текущъ источникъ бовѣкуснаго учения твои славьныи имуще и все стѣя книги вѣрнии дѣшамъ спѣние вѣроу несумьною почърпаемъ (ῥέουσθαι). Мин.июль<sup>3</sup>, 92 об. XII в. (1019): Ступашася трижды, яко по удолюемъ крови тещи. Лавр.лет., 144. 1377 г. Течеть же Иорданъ быстро и чисто водою, и лукаряво вел<ь>ми. Х.Дан.иг., 99. 1496 г. ~ н. XII в. Выше же моря онога надлежитъ гора, от неаже текутъ ·вѣ· источникъ (διαδίδονται). Пов.Ам., 7. XV в. Близь дому [царя Давида]... есть потокъ сухъ... туто жъ хошетъ тещи рѣка огненная въ день Страшнаго суда. Х.Тр.Короб., 30. XVII в. ~ 1594 г. Да на Микиту ж косятъ 2 селища в Селкове над рекою Речжею, а порожеж [так!] их течет ручей в реку в Сережу. Кн.п.Торопец., 318. 1540 г. А та де Амгунь рѣка течеть въ море. ДАИ X, 342. 1683–1687 гг. || *Изливаться, вытекать*. Въ той пещере, сказывають, Иродъ царь избиваль младенецъ за Христа, и отъ матернихъ сосецъ млеко течаше на землю. Х.Вас.Познякова, 60 (вст.). XVII в. ~ 1561 г. Дни ж с три у меня зелень гор<ь>кая из горла текла. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 76. 1675 г. || Перен. *Распространяться (распространиться), увеличиваться (увеличиться)*. Текущи до тебѣ [Богородицы] съмърть уставися, приложышия къ рожышюся ис тебе, непорочная (ῥέων). Богатство аще течеть, не прилагаите срдца (ἐὰν ῥέη). (Пс. LXI, 11) Библи.Генн. 1499 г. И уже грозы великаго князя Дмитрея Ивановича и брата его князя Владимира Андрѣевича по всем землям текут. Задон. (Адр.), 204. XVII в. ~ XV в. Печаль жирна тече средь земли Рускый [так в изд.]. Сл. о п.Иг., 20–21. 1800 г. ~ к. XII в.

5. *Болезнь водянойкой*. И въ таково приде жестоко житие [старец], яко тещи ему (ῥοστ

αὐτὸν ὑδροπικὸν γενέσθαι). Патерик Син., 49. XI в.

6. О чем. *Идти (о разговоре), иметь своим содержанием что-л.* На некоей беседе мужие неции благочестия слово знающии... начаша о чести святых икон разглагольствовати... Именно же слово ихъ течаше о образѣхъ Хрѣста Гс̄да и Спаса нашего. Сим.Пол.Бес., 74. XVIII в. ~ XVII в.

7. *Идти, проходить (о времени).* А ты ни злыхъ дѣлъ останешис<я>, ни на добраа подвигнешися, а время твое течеть, аки рѣчная быстрость. Сл. и поуч. против языч., 14. XVI в. ~ XIII в. (1407): А понеже сочтохъ лѣта своя, отнелиже въ митрополиты поставленъ быхъ, и обрѣтеса числомъ, яко тридесято лѣто течеть. Ник.лет. XI, 196. XVI в. Еретици... и въ ннѣ текущая лѣта тожде злодѣйствуютъ. Сим.Пол.Бес., 5. XVIII в. ~ XVII в.

8. *Длиться, продолжаться.* Мы, великий государь... послали к вашему цесарскому величеству [имп. Леопольду] нашихъ царскаго величества великихъ и полномочныхъ пословъ... которымъ наказали тое нашу великаго государя, нашего царскаго величества, съ вами, братомъ нашим... искони текущую дружбу объявить и въ лучшее состояние привести и утвердить. Петр, I, 131. 1697 г.

9. *Быть непостоянным, изменчивым, переходящим.* Днѣс<ь> утро миръ съ мимоидеть, яко сонъ спавшаго, яко дымъ ищазаеть, и не имѣемъ сдѣ ничегоже: все течеть и все прѣходить (διαχέεται). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 340. XIV в. ~ XII в. [то же – Ж.Андр.Юрод.] ВМЧ, Окт. 1–3, 176. XVI в. ~ XII в.]. И се въ свѣтѣ томъ разгнѣщенъ огонь народу, и народъ много мужска образа. Все ти премѣнуеми видомъ (и) образомъ, текуща и преобразующася. Откр.Авр., 70. XIV в. За текущее временное наслаждение безсмертно мучень быти хошу, вѣдѣче, и за малую сласть плотскую болѣти во огнѣ, но млѣть твоя предварит мя. Требник, 409 об. XVI в. – В знач. сущ. **Текущее**, с. То, что является *недолговечным, бранным*. Текущихъ не<по>стоянное и тьлѣнное, мудрою мыслию начьнѣши, мѣнѣе Хѣва, презрѣръ съмыслно и правдѣньныхъ сподобися свѣтлости (ρεόντων). Мин. июль<sup>3</sup>, 74 об. XII в.

10. *Выходить на поверхность.* Въ Пустозерскомъ уѣздѣ есть гора, а течеть изъ середины той горы руда бѣлая. ДАИ V, 173. 1667 г.

11. *Сыпаться.* Житницы худы, и мосты испроломались, рождъ течеть сквозь мосты. АМГ I, 253. 1629 г.

12. Кого. *Побуждать, возбуждать.* Аще на похоть око течеть [Ефр.Сир.<sup>1</sup>, 36. XIII–XIV вв.: скъкъшете] ны, тѣрпѣние възьмѣше, удържимъ

чювьствие, и абие отбѣжитъ насъ (ἐάν... ἡμᾶς γαργαλίζη). (Поуч.Ефр.Сир.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 193. XII–XIII вв.

**ТЕЧЛѢВА** см. **течлявая**

**ТЕЧЛИВЫЙ**, *прил., ж.* *Слезящийся.* Течливые очи (trieffende Augen). Рус.-нем. словарь<sup>2</sup>, 53. XVII в.

**ТЕЧЛЯВАЯ**, *прил., ж.* *То же, что течливая.* Твоего гласа, Бс̄слове Иоане прр̄че, ни мечъ [вм.: мечьме?] удръжа океана течлѣва [так; Иродиада] (ἦ... μοιχαλῖς). Ил.кн., 598. XI–XII вв. Прд̄тчеву днѣс главу на блюдѣ принесь, отдасть бестуднѣи тѣчлявѣ Иродьядѣ. Сб.<sup>1</sup>, 198 об. XIV в. Ст̄юю главу, англ̄мъ говѣину, сквърная и течлява ношаше двѣа [Саломея] (ἀκόλαστον... κόριον). Там же, 200 об.

**ТЕЧМЯ**, *нареч.* *Сильно, струей.* И шель нежидь во всю ночь, течмя шоль. Пис. к Никону, 171. 1652 г.

**ТЕЧНЫЙ**, *прил.* *Жидкий, текучий.* Естествомъ водное существо течное и низотечное есть (ρευστή καὶ καταφερής). (Отв.Афан. Алекс.) Скрижалъ, IV, 194. 1656 г.

**ТЕЧЬ** см. **теча**<sup>1</sup>

**ТЕША**, *ж.* *Рыбье брюшко с краем бочков.* Двѣ спины осетрихъ, двѣ теши осерыхъ [так в изд.] сухихъ. (Наказ.Бор.Севаст.) АИ I, 321. 1563 г. Куплено десять бѣлугъ да пятьдесятъ тошъ бѣлужьихъ. Кн.расх.Болд.м., 174. 1600 г. Явил того ж города Иван Колесников... 35 лап волчьих 225 теж соленых белужьих. Там.кн. Моск. II, 47. 1694 г. На подачи выдано: виноградныя рыбы теша, два косяка, мякотной да хрящевой. Кн.расх.кушаньям Адр., 7. 1699 г.

**ТѢША** см. **тѣшь**<sup>3</sup>

**ТЕШАНКА**, *ж.* *То же, что теша.* Да рыбы 80 прутовъ бѣлужьихъ... да десять тешанокъ и языченковъ мален<ь>ки бѣлужьи. Перс.д., 584. 1621 г.

**ТѢШАТИ**. *Доставлять удовольствие.* (1339): И пришедъ въ Орду князь великий Александръ, царя тѣшавше, по обычаю своему, и рядець, сына своего князя Феодора добра здорова обрѣте. Твер.лет., 419. XVII в.

**ТѢШЕНИЕ**, с. 1. *Ласковые слова, уговоры.* Егда смрадѣтьзоименни [так; δυσώνυμος] врагъ тѣшасеша тѣшениемъ изнурити твоего съмысла, тѣгда мужьскы украсивъся противу опльчися крѣпко, трѣпѣль еси болѣзни, къ неболѣзну коньцоу приводя, мѣнѣе достославьне Муроне (θωλεῖαις). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 211. XVI в. ~ XI–XII вв. Преж<е> рожения его [Евфимия Великого] въ едину бо от ношеи

молящимся родителема его... нѣкое Бѣже явление явис<я> има, гл҃я: тѣшитас<я> и угѣшитас<я>, се бо дарова вама Бѣ отрока тѣшенна тѣкломенита [аллюзия на родство имени Евфимий с греч. εὐθυμία ‘радость’], яко въ родствѣ ег<о> тѣшение дарова Бѣ своим цр҃квам. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 21. XVI в. ~ 1418 г. Шедши матери его и сестра матери его, мнозѣми тѣшени нуждаху того снити ему в домъ свои, гл҃юща други славны пришедша (κολακεῖαις). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 656. XVI в.

2. *Облечение*. О блгодѣти женьска, о тѣшени болзньнмъ, о любьве супруга (μάλαγμα)! Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 539.

**ТѢШИТЕЛЬ**, м. *Утешитель*. И (п)равъ буди и истиннъ, сѣмѣренъ, кроткъ, покоривъ, долу поничя... умилень къ Бѣ и къ челвкомъ привѣтливъ и печальнаго тѣшителъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 277. Отвѣщавъ же Иовъ гл҃еть: слышахъ сице много, тѣшителе золь вси (παρακλήτορες). (Иов. XVI, 1–2) Библ.Генн. 1499 г.

**ТѢШИТИ**. 1. *Угождать, доставлять удовольствие, улаживать*. Възлежащю же ему и не могущю уснути, друзи ему нозѣ глядять, инни по лядвиямъ тѣшать его, инни по плечема чишють. (Сл.Ио.Злат.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 4. XII–XIII вв. Что убо нечювственья [т. е. идолов] тѣшиши (κολακεῖεις)? Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 239. XVI в. ~ XI–XII вв. Чего у тебя царь ни попроситъ, и ты царю ни за что не стой, тѣшь его. Крым.д. II, 275. 1516 г. Пожаловаль государь его [Андрея Рубцова] за то, что тѣшилъ онъ государя въ селѣ Рубцовѣ. Заб.Разр., 706. 1631 г. Царь... учал Уруслана... бол<ь>ши тѣшити и розпощати. Уруслан, 123. XVII в. || *Потакать*. Архимарит монастырскую казну не бережет, ладану да свечъ много прижог. А монастырские слуги, тѣша обычай архимаричей, на уголье сожгли четыре овина. Калязин.чел., 119. XVIII в. ~ XVII в. Дьявола тѣшити – *делать что-либо плохое*. (1408): Князи рязанстии... миръ и любовь межи собою взяша и крестнымъ цѣлованиемъ укрѣпниися, глаголюще: почто дьявола тѣшимъ, всеу и втуне брачимся. Ник.лет. XI, 204. XVI в.

2. *Развлекать*. Мсти [вм.: Лсти] дѣшо свою веселиемъ, и тѣши срдце свое, и печаль далече отърини отъ себе, да не въскорѣ състарѣшися (Сир. XXX, 23: παρακάλε). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 358 [то же – (Сир. XXX, 24–25) Библ.Генн. 1499 г.]. А то даете государю нашему замки государя жъ нашего, и вы насъ тѣшите, кабы малыхъ дѣтей, игрушками. Польск.д. III, 389. 1566 г.

3. *Баловать*. Нам земля подобна ест<ь> Руская милому младенцу у матери своей, его-

же матери тѣшить, а рать лозою казнит. Задон. (Адр.), 205. XVII в. ~ XIV в.

4. *Успокаивать; утешать*. Нъ паки себе тѣшаахъ помышляя, яко штедролобѣць Бѣ не прѣдасть насъ забвению (ἐψυχαγώγου). Псалт.Чуд., 160. XI в. Заклучи [царь] и [св. Ермаила] въ тѣмници, запрѣтивъ Стратонику воину стрѣгущю [вм.: стрѣщи и]. Пришьдѣшю же ангелу и тѣшащю сѣго Ермола, зряше изъ окньнца Стратоникъ и вѣрова въ себѣ Хѣи (παράμυθοῦμένου). Пролог (Соф.), 124 об. XII–XIII вв. (1259): Данило же сняся с братомъ и тѣши и, якоже от Бѣ бывши бѣдѣ не имѣти желѣ поганьскы, но на Бѣ надѣяться. Ипат.лет., 841. Ок. 1425 г. (945): Прислите къ симъ кѣ еще нарочитыхъ, да въ велиценъ чти за вашъ князь поиду, а сли здѣ готовы, тѣшать мое срдце ражденное. Переясл.лет., 11. XV в. Павелъ гораздо учить, добрѣ тѣшит, гл҃я: о умерших... не печалуйте. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 96. XV–XVI вв. ~ XV в. И сотвори нѣколько дний во градѣ, уча в церквы народ, и тѣшаше я изряд печал<ь>ны суща (παρεμυθεῖτο). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1115. XVI в. ~ XIV в. (1318): И словесы сладкими тѣшаше [Михаил Тверской] боярѣ и слугъ своихъ. Моск.лет., 163. XVI в. А скол<ь>ко мы королю не били челом, чтоб он велѣл<ь> сеи злои острожек сломат<ь>, и мы указу подлинного достат<ь> не могли, лише нас по прежнему словами тѣшили, а в то время они тот острожек еще крепче прежнего укрепляли (erkenenisse van belofte). Куранты<sup>1</sup>, 106. 1627 г. На умъ пришли рѣчи, пророкомъ... реченныя... И сими рѣчми тѣшилъ себя. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 21. 1675 г. || *Усмирять*. Антипатрѣ... мтежь людскыи тѣшаше ово грозою, ово же мудрыми словесы (κατέστελλεν). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 83. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТѢШИТИСЯ**. 1. *Забавляться, развлекаться; играть*. Цр҃вчъ ходилъ на заднемъ дворѣ и тѣшился с робята, игралъ черезъ черту ножомъ. СГГД II, 108. 1591 г. Возрадутся бѣси и приидут... и вся угодная творися имъ. Да також и еще начнут безчинствовати, зерню, и шахматы, и всякими играми бѣсовскии тѣшится. Дм., 43. XVI в. И царь Леонтей... шахмоты Федоту прислал, чѣмъ ему Федоту тѣшится. Посольство Елчина, 313. 1640 г. Его княж<е>ская млсть гедръ граф Вол<ь>демар давно был у его королевского величества пол<ь>ског<о> в городе в Вил<ь>не на отпуске, и тут он тѣшился на поле со псовою охотою. Куранты<sup>2</sup>, 84. 1643 г. Послѣ стола опят<ь> кол<ь>цовая тѣшь была, и по тому мочно было видит<ь>, что ег<о> дражайшества господи-

на посла нарошно звали, потому что королевское величество сам туто же был и сам тѣшил-ся. Куранты<sup>4</sup>, 159. 1649 г. И Василей украде сына царскаго мала и повеле своему человеку... царскаго сына держати в полаты и кормити царскими брашны и царские игры, чем ему тешится. Сл. о куп. и сыне, 327. XVII в. || *Забавляться охотой*. Пришоль къ намъ отъ короля Францъ Бильдя... говорилъ намъ отъ короля, что король тѣшился и прислалъ къ намъ тѣ козы своей потѣхи. Ст.сп.рос.слов, 52. 1564 г. У Левонтья царя отецъ был Монуила, тешился за оленѣм, да с коня упал. Посольство Елчина, 327. 1640 г.

2. *Радоваться*. Прже<е> рожения его [Евфимия Великого] въ едину бо от нашеи [вм.: нощен] молящимся родителема его... нѣкое Бѣжие явление явис<я> има гнѣя [вм.: гнѣя]: тѣшитас<я> и утѣшитас<я>, се бо дарова вама Бѣ отрока тѣшениа тьякломенгита [аллюзия на родство имени Евфимий с греч. εὐθυμία 'радость'], яко въ родствѣ ег<о> тѣшениа дарова Бѣ своимъ црѣвамъ. Ж.Серг.Р.Елиф.<sup>2</sup>, 21. XVI в. ~ 1418 г. В брацкой милости с нами живучи, они счастьемъ нашимъ тешется. Воссоед.Укр. с Росс. II, 31. 1648 г. Извольте вы, великий государь... указать дати ему есаулу... свою жалованную грамоту... дабы могъ изъ того тѣшиться монаршескою вашею щедрою благодостынею. Баг. Мат., 114. 1681 г.

3. *Утешаться*. Оцѣ нашъ... имѣлъ два снѣ... единого звѣръ растерзалъ ес<тъ> на горахъ, а другаго держит у себѣ и тѣшится им за старѣишаго снѣ. Палея толк.<sup>2</sup>, 129 об. 1477 г. ~ XIII в. (1339): И тако оставле вся мысли и поиде въ Орду, тѣшася о словеси Божии. Роглет., 49. XV в.

**ТЕШКА**, ж. *Уменьш. к теша*. 3 тешки бѣлужьки невелики худы и изоржавили. Оп.им. Тат., 20. 1608 г. Лучши бы было для постныхъ же дней вязига да икра, белая рыбаца тел<ь>-ное, да две паровые, тиошка б во штяхъ. Калязин.чел., 121. XVIII в. ~ XVII в.

**ТѢШНЕНИЕ**, с. *То же, что тѣснение* (в знач. 1). Сбирающомъ бо ся въскурениемъ на высости и часту ся сѣтворьшю въздуху отъ вѣтрѣнихъ въздушныхъ тѣшнении [вар. XVII в.: теснении] и сгнѣтании, егда же... капля сѣтворятъ, тяжестю и сѣвкуплениемъ перут долу (ταῖς... πηλίσσεσιν). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 324. XV в.

**ТЕШНЫЙ**, прил. *Относящийся к теше – рыбьему брюшку (см. теша)*. Да послал к тебѣ, приятелю своему, гостинцов, надѣяс на прияство твое, звено тешное, и ты, приятел<ь> мой, извол<ь> кушат<ь> на здравье. Переп.Безоброва<sup>1</sup>, 57. XVII в.

**ТѢШЬ**<sup>1</sup>, ж. *Потеха, развлечение; игра*. Послѣ стола опять<ь> кол<ь>-цовая тѣшь была, и по тому мочно было видит<ь>, что ег<о> дражайшества господина посла нарошно звали, потому что королевское величество сам туто же был и сам тѣшился. Куранты<sup>4</sup>, 159. 1649 г. А шахъ велитъ на ту тѣшь всѣмъ людемъ быти въ лутчемъ платѣе, и тою водою лютца и грязью мажутца всѣхъ чиновъ люди часа з два, а самъ шахъ с крыл<ь>-ца тоѣ теши смотрятъ. Х.Котова, 105. 1624 г. О г н я н а я т ѣ ш ь – *фейерверк*. И будетъ тог<о> пированья два дни, а на другои день будетъ огненная тѣшь (ein stattlich Feuerwerck). Куранты<sup>4</sup>, 167. 1649 г.

**ТѢШЬ**<sup>2</sup>, ж. *Посольский дар в татарскихъ ханствахъ (ср. тюрк. туш 'вне, снаружи; внешняя сторона')*. Игнат... вземъ тешъ царскую, кречеты, шубы и питие, край поля и езера, ста на колену предъ Ахмыломъ. Пов.Петре Орд.<sup>1</sup>, 104. XVI в. ~ XV в. И посылаетъ [князь Ольгерд] скоро посла къ црѣо Мамаю с великими дары и съ много тѣшью црѣскою. Пов.Мам.побоище, 41. XVI в. ~ XIV–XV вв. А послалъ князь великий царю тѣшь велику и рядцѣ его Темирю. Царь же тѣ [вар. XVI в.: тѣши, тѣшу] не приа, а молвитъ такъ: не того дѣля яз сѣмо пришол, пришол азъ Ивана дѣля, а за его неправду... А Темирь рядца его тѣши не взял, а молвитъ такъ: не могу царева гнева утолити о Иванѣ, ино ми тѣшь его не надобна... Посолъ пришол к великому князю... что царь не пожаловал, а тѣши не принял. Волог.-Перм.лет., 265. XVI в. (1481): И князь великий посла Ивакова чествовал и дарил и отпустил къ царю с честию, а царю Иваку тѣшъ послали. Арханг.лет., 94. XVII в. ~ XVI в.

[**ТѢШЬ**]<sup>3</sup> или [**ТѢША**], м. *Шут, потешник*. Шахъ самъ въбѣжжаетъ тѣшитца мало не еж<е>-дней... А тѣши у него пляшутъ передъ нимъ. Х. Котова, 97. 1624 г.

**ТЕЩА**, ж. *Мать жены, теща*. Пришьдъ Ийсъ въ домъ Петровъ, видѣ тѣшу его лежащу огньемъ жегому (τὴν πενθεράν). (Мф. VIII, 14) Остр.ев., 63. 1057 г. Такжеже и Руть моавитѣ-ныни свекрѣви [глосса на поляхъ рукописи] тѣшти своеи: се да творитъ ми Господь (τὴ πενθερᾶ αὐτῆς). Панд.Анг.<sup>1</sup>, 117. XI в. Въсѣмъ же причитаемымъ въ клиросѣ и не имущемъ женъ по канонемъ отрицаемъ и мы въ своемъ дому шюжег<о> имѣти развѣ мѣтере убо и тѣшѣ [вар. XV в.: тещи] и сестры (δῖχα... πενθερᾶς). (Собр. 93 гл., 80) Ефр.корм., 786. XII в. (1136): Новгородьци... сдумаша, яко изгонити кнѣзя своего Всѣволода, и всадиша въ епѣплъ дворъ, съ женою, и съ дѣтми, и съ тѣщею. Новг.харат.лет., 39. XIII в. Ни тещѣ же

моєѣ или мачехи не могу пояти (τὴν πενθεράν μου). Мерило пр., 448. XIV в. Тѣща бо его прежде двою дню приваби жену нѣкую от Аравии чяродѣицу (в греч. иначе: τὴν μητέρα αὐτῆς ‘еѣ мать’). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 129. XV в. ~ XI–XII вв. И убо явѣся [имп. Зинов], да его не убить нѣкто от полатникъ, у негоже [имп. Зинова] бо живяше и тѣща ему Верина... бѣжа оттуду (τῆς αὐτοῦ πενθεράς). Хрон. И. Малалы, XV, 3. XV в. ~ XIII в. И црѣтвова Василискъ, братъ Верининъ, тищи [так!] Зиновы, лѣтѣ двѣ (τῆς πενθεράς). Там же. В приходъ воинскихъ людей крымскаго хана с ордами в Харьковском уѣздѣ... взято... у Процька Кирилова тещу Химку Андрѣеву дочь. Баг. Мат., 89. 1680 г.

**ТЕЩИ** см. **течи**

**ТЕЩИНИ**, *прил. Принадлежащий теще.*

Заступи млѣстию своєю у д<б>яков... чтоб то здаточное тещино помѣстье справит<б> за меня. Переп. Безобразова<sup>1</sup>, 67. 1673 г. Не желез тещина добра, колупай масла шилом. Сим. Пислов., 127. XVII в.

**ТѢЩИТИ**. 1. *Сжимать, сдавливать.* Млѣзи млѣко и будетъ ти масло, аште ли тѣшти<ши> [Изб. XIII в., 147: тѣщиши] ноздри, изидеть кровь (Притч. XXX, 33: ἐκκλιέζης). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 58. XI в. [то же – Сб. Тр.<sup>1</sup>, 86. XII–XIII вв.]. Дои молоко, будетъ ти масло, тѣщиши ли ноздри, изидеть кровь (Притч. XXX, 33: ἐκκλιέζης). Мерило пр., 21. XIV в. Аше ли ноздри тѣщити [вм.: тѣщиши], будетъ кровь (ἐκκλιέζης). (Притч. XXX, 33) Библи. Генн. 1499 г.

2. *Источать, испускать.* Учителю, приведохъ снѣ мои къ тобѣ, имущъ дѣхъ нечѣстъ нѣмъ, и кѣдеже аще иметь его, разбиваетъ его и пѣны тѣщитъ (Мк. IX, 18: ἀφρίζει). Арханг. ев., 204. 1092 г. И принесоша и [одержимого] къ нему [Иисусу], и видѣвы и дѣхъ абие сътрясе и, и падъ на земли ваяяшася пѣны тѣща [Арханг. ев., 204. 1092 г.: точка] (Мк. IX, 20: ἀφρίζων). Мст. ев., 175. Ок. 1117 г. По сем от Бѣ открывено быс<ть> кнѣзю въ снѣ мечтание оно бѣсовское иж<е> къ женам. Начаша ж<е> юноша бѣсновати и пѣны тѣщити, такожде и жены, потворившаа старца. (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2694. XVI в. ~ XIV в. Духомъ нечистымъ Анфимии мучимъ бысть и падъ на земли ваяяшася, меща собою без милости, и развращаа очи и уста, и пѣны тѣща изо усть (ἀφρόν ἀναβλύζων). (Ж. Ио. Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 912. XVI в. ~ XIV в.

3. *Получать в результате давления, топтания; тж. перен.* И се жена блудница въ градъ: прокуда роду человѣчю... малъженомъ котера... дѣлесемъ пагуба, причастникомъ

тѣскъ, еже тѣщати свою наготу (в греч. иначе: ἦν ληνοβάται πατοῦντες τὴν ἑαυτῶν γύμνωσιν ὠρχήσαντο ‘[давиляня для винограда], давя которую давилящики вытаптывают себе разорение’). (Сл. Ио. Злат.) Усп. сб., 337. XII–XIII вв.

**ТѢЩНИКЪ**, м. 1. *Тот, кто давит виноград для приготовления сусла, давилящик.* Како чръмны ризы бескврньному... аки тѣщнику плънь тѣскъ испъравышо (ληνοβάτου)? Гр. Наз., 266. XI в. И по трехъ днехъ указаша тещници царю; утру же бывшу, повелѣ святую Гаианию с пречестною ей дружиною на том же мѣстѣ дрѣжати. (Муч. Григ. еп.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2239. XVI в.

2. *Помещение, где находится точило для выдавливания винограда (см. тѣскъ).* Тогда убо бѣжавша доноша [Рипсимия и Гаиания с друзьями] земля Рамеский [вм.: Арменскыя – τῆς Ἀρμενίας], рекше отчество, нарѣцаемое Арааратъ, градъ же Уаларсапатъ, и обрѣтъше предъ градомъ в виноградехъ тищникъ [вар. XVI в.: тѣщникъ], обиташа ту и кормляхуся отъ дѣлъ рукъ своихъ, пища от купля купующе (τὰς ληνοῦς). (Муч. Григ. еп.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2238. XVI в. Григорей... совокупивъ же вся кости, несе во тѣщникъ, идѣже сперва обиташа святыя дѣвы Божия (εἰς τὴν ληνόν). Там же, 2251. – Ср. **тищникъ**.

**ТИ**<sup>1</sup>, союз. 1. *И, да.* Открыи е [вм.: еи – αὐτῆς] кожу личную, и тѣгда узъриши красы тоя худость – ничѣсого бо иного не обряштеши, нѣ кости ти жилы и смрадь (καί). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 543. На дѣла подобаетъ дѣшу различати ти на молитвы – тако бо не обряштеши многа вѣхода въ ны дияволь (καί). Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 290. Аще убо принесеши даръ свои къ требнику ти ту помянеши, яко братъ твои имать чѣто до тебе, остави ту даръ твои прѣдъ трѣбникымъ и шѣдъ прѣже съмирися съ братьемъ своимъ и тѣгда пришьдъ принеси даръ свои (κάκει). (Мф. V, 23–24) Мст. ев., 61. Ок. 1117 г. У котораго ти сыну вѣр(ь)шь повели, оти отѣдада датъ [так!] Маренѣ, оже я приду ти вѣдаждь опять вѣршыю же. Гр. берест., № 798, 321. XII в. Аще кто пролѣтъ стѣую службу творя ти похоронитъ ю, ѣ днии да поститъся о хлѣбѣ и о водѣ. Зап. св. отец, 180. XIII–XIV вв. Аще кто съ работою своею блудитъ ти родитъ отроча, да свободитъ рабу ту и поститъся лѣт<о> едино (в лат. иначе: si ‘если’). Там же, 190. И ходихом за Супои, и ѣдучи к Прилуку городу и срѣтоша ны внезапно половечьскыѣ князи... и хотѣхом с ними... битися, но оружье бяхомъ услали напередъ на повозѣхъ; и внидохом в городъ, тол<б>ко Семцю яша [половцы] одного живого ти смердъ нѣколиво. (Поуч. Влад.

Мон.) Лавр.лет., 248. 1377 г. Иде [Глеб] к рѣцѣ, идеже бѣ кораблець уготованъ, и влѣзъ во нь, ти [вар.: и] тако отбѣже отъ законопреступнаго брата. Ж.Бор.Глеб. (чтен.), 8. XIV в. ~ XI в. Црѣю страньску не супротивятся [идолы], ни даждь [вм.: дъждь] члѣкомъ не подають, ни пря не расудя<ть> ихъ и не избавятъ отъ обиды, немощни суще, якоже бо враны между нбѣмъ ти землю (τοῦ οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς). (Вар. VI, 54) Библ.Генн. 1499 г. Он же, Иванъ ескархъ, обмерение и премѣрение его [солнца] пишеть: кругъ бо его стадий двадесятъ темъ тий [вм.: ти] и пять темъ тий и ѿвѣ премѣрений, иже его осмь темъ тий. Ав.Кн.толк., 550. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. [ср.: Есть же великий кругъ стадий ѿвѣ ти ѿвѣ темъ ти ѿвѣ, а премѣрение противно ея боле ѿвѣ темъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, IV, 498. XV в.]. – *Между числовыми обозначениями*. Ругауштемъ же ся Елиסףю дѣтмъ, прокля я словесемъ Гбньмъ [4 Цар. II, 24], и изидоста дѣва медвѣди из дубровы, и прѣтръгнуста отъ нихъ четьри десяти ти дѣва дѣтишста (τεσσαράκοντα καὶ δέο). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 571. Тѣмже ѿвѣ ти ѿвѣма дѣло кончавшем (καί). Кир.Иерус.Поуч.огл., 113 об. XIII в. Множаише бо суть ангѣли: ѿвѣ десятъ ти ѿвѣ естъ онѣхъ (в греч. союза нет: ἐνενηκοντα ἐννεα). Там же, 180. Дѣвма десятима ти четьрьми час<ы> дньвными и ношными едину проходить житную часть и слнце. Палея Толк.<sup>1</sup>, 8. 1406 г. ~ XIII в.

2. *А, но, однако*. (Ото Пе)тра ко Кузм(е). Язо тобѣ, брату своему, приказале про себе (так)о: урядил(о) ли ся со тобою ци ли не урядил(о)ся, ти ты со Дроцилоу по сомолове прави. Гр.берест., № 344, 526. XIII–XIV вв. Аще калугеръ с калугерицею блуд створить, ти и деть въ црѣвѣ, хотя грѣх скрыти, то пса Бѣ наре<е>тъ. Правила, 30. XIV–XV вв. Сами бо вѣсте, иже который члѣвкъ ремество имый, ти его не дѣлаеть, можеть ли ся обогатети? Поуч. Ильи, 16. XV в. ~ XII в. Раздаю въсе имѣние мое, ти любви не имѣю, ничтоже успѣю. (Иак. Посл.Дм.) Макарий. ИРЦ II, 305. XVI в. ~ 1078 г.

3. **Ти... ти... – или... или..., то ли... то ли**. И теперешние воришки хотѣли пойти на Смоленскъ, вѣстей нѣтъ прямыхъ, ти много люду, ти немного, и они пошли на Бѣлую. АИ II, 203. 1609 г.

**ТИ<sup>2</sup>, частица усилит.** *Же, веде*. Видиши ли, како ти мьстя Бѣ своего работника неплодство и сѣмръть наведе (ὄλωσ δὲκδικῶν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 569. Елишьды вѣстужиши, помысли, колико ти прав(ь)дньнымъ приходить пакости, и придетъ ти даръ его. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 297. А присли ѿвѣ гривнѣ, или не при-

слеши, а мнѣ ти стати (у княз)я и у влѣдкѣ. Гр.берест., № 155, 381. XII в. Сице бо ти бѣ тѣщани къ Богу блаженааго и духовьнааго оѣа нашего Феодосия. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 97. XII–XIII вв. А желѣзного платити 40 кунь, а мечнику 5 кунь, а пол гри(вны) дѣтскому; то ти желѣзныи урокъ, кто си в чемъ емлетъ. Правда Рус. (кр.), 113. XIV в. ~ XI в. А яс ти, осподине, буду, а я борзо буду. Гр.берест., № 131, 620. XIV в. Еврипидии... реч<е>: то ти Софоклии естъ [вар.: ѣсть – ἐσθίει], яже раби его възлюбятъ, а азъ – яже самъ изволю (τοῦγαροῦν). Пч., 142. XV в. ~ XIII в. (1070): Сѣославъ же и Всеволодъ посласта къ Изяславу глѣще: Всеславъ ти бѣжалъ. Ипат.лет., 163. Ок. 1425 г. То ти были не серые волцы, но придоша поганинии татарове. Задон. (Рж.), 11. XVI в. ~ XIV в.

**ТИ<sup>3</sup> см. тоть**

**ТИ<sup>4</sup> см. ты**

**ТИАРА**, *ж. Митра, головной убор первосвященника* (ср. греч. τιάρα). На главѣ же носаше рекъше клобучьцъ, тиару и дѣштицу злату, на неже бѣше въображено писменемъ Бѣже имя. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 497.

**ТИБИАНЕ**, *мн. Горнисты, трубачи* (ср. лат. tibia 'флейта'). Тибiane, трубноцы. Азб. V, 266. XVII в. ~ XVI в.

**ТИВИФЪ**, *м. Десятый месяц года по древнеиудейскому календарю*. Кръсти же ся [Иисус] въ ѿвѣ его лѣто отъ Иоанна тивифа я [так!] въ часть ѿвѣ ношти. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 688. Мѣци по иудѣемъ: ѿвѣ нисан, ѿвѣ иарсь... ѿвѣ тивифъ (τηβήθ). Там же, 695. – Ср. **туви**.

**ТИВУНЪ** см. **тиунъ**

**ТИГАНЪ**, *м. Скворода* (ср. греч. τίγανον). Киприанъ в тиганѣ раженѣ скончяся. Пролог (март-май), 238. 1429 г. Мучитель же [Адриан] повелѣ разжещи тиганъ, яко испущати искры, и нагу святую [Ермионию] тамо вверже. (Пам.Ермионии) ВМЧ, Сент. 1–13, 266. XVI в.

**ТИГАНИИ**, *м. То же, что тиганъ* (ср. греч. τήγανιον). Тигани – скворода. Алф.<sup>1</sup>, 230. XVII в.

**ТИГИЛЯЙ** см. **тегиляй**

**ТИГРЬ**, *м. Тигр* (ср. греч. τίγρις). Азъ бо видѣхъ и аспиды кротимы украшатися, и львы, и тигры, и рыси ласкаемы кротяштяся (τίγρις). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 537. Тигрь, звѣрь лютъ. Азб. V, 264. XVII в. ~ XVI в. В тѣхъ лѣсахъ неказаемое множество звѣрей дикихъ лютыхъ: то естъ лвы, тигры, пантеры, рыси. Козм., 337. 1670 г. – Ср. **тегризь**.

**ТИГРИСЪ**, *м. Мифологическое существо* (ср. греч. τίγρις). Тигрысы, дикия люди, пол ихъ песь, а половина члѣкъ. Азб. V, 264. XVII в. ~ XVI в. Тигрысы – челоуѣцы или звѣри, зане-



же суть половина челоуѣк, а другая пес. Алф.<sup>2</sup>, 86 об. XVII в.

**ТИГРОПАРДОСЬ**, м. *Мифологическое существо, смесь тигра и леопарда (ср. греч. τигροπαρδαλις)*. И убо стужиси земля... и вопля испусти безгласный ко всеил<ь>ному Богу на тигропардоса беснаго (τῆς τигροπαρδαλεως). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 303. 1538 г.

**ТИЖЕЛ-** см. **тяжел-**

**ТИЙ** см. **ти<sup>1</sup>**

**ТИКЪ**, м. *Истечение (?)*. Спермацетъ руски, пенка морская, пластырь бѣль и опалма живить, а чорной щипъ тикомъ гноючемъ, табачное семя золотникъ по 2 денги. Леч. II, гл. 132. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

**ТИКАНЬ**, м. *Колючий кустарник семейства гвоздичных, колочелистник (Acanthophyllum) (ср. узб. тикан)*. В наволоках конский корм там мелкий и камыш, и воды желтыя, людям и скоту нездоровы, и трава колюча, больше шипишнику, называют цюнга и тикан, и от той де травы бывает мыто. Гр.Хив.Бух., 264. 1697 г. – Ср. **тикенъ**.

**ТИКЕНЬ**, ж. *То же, что тикань (ср. чагат. tikān ‘терн’)*. Града взяти нѣкуды, пришла гора велика да деберь зла тикень. Х.Афан.Никит., 28. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

**ТИКОРЬ**, м. *То же, что тикръ*. Высокъ есть плътьными и духовными веселиться, не рядникъ вѣдѣниемъ и зрѣти рекуше скозѣ тыкъръ и въ гатании (1 Кор. XIII, 12: δι’ ἑσόπτρου). Гр.Наз., 147. XI в. Видимъ бо ныня тикорьмъ въ притъчахъ (δι’ ἑσόπτρου). (1 Кор. XIII, 12) Апост. (Воскр.) II, 152. XIV в. – Ср. **тикра**.

**ТИКРЪ**, м. *Зеркало (ср. чуваш. текер ‘зеркало’)*. И аште сѣмѣриться и поидеть поникъ, постави дѣшу свою и хранися отъ него; и будещи ему яко потиштень [вм.: почиштень – ἐκκεμαχός ‘начищенное’] тикръ (ὡς ἐκκεμαχός ἑσόπτρου). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 558. Ничтоже бо не мнѣмъ ми ся таково, якоже сѣмѣживъшу почювы, внѣ плъти и мира бывъшу, въ себѣ самому събѣравъшюся, и ни къ единому отъ члоуѣчскихъ приколѣсающюся, яко не вся нужда, къ себѣ глѣющю и къ Бѣ жити выше видимыхъ и Бѣжия явления чиста присно въ себѣ носити бес примѣшения нижнихъ образъ и льстныхъ, сущее [ὄθον ‘словно’] тыкъръ Бѣжии нескверный (ἑσόπτρου). Гр.Наз., 124. XI в. Или отступивши свою всяко немощь познаеть, бѣжания страшиваго, то собѣ акы тикъръ обавивъши, гнѣвливыи есть (τὸ ἑσόπτρου). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 78 об. XII в. Тикръ, зеркало. Азб. V, 264. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **тикорь**.

**ТИКРА**, ж. *«Зерцало»; название книги «Диоптра» Филиппа Монотропа*. Филиппоосъ, творецъ Тикрѣ [на поле: Зерцалу]. (Сербск.ответ к патр.Кипр.) Сб.Кир.-Б.м., 16. XV в. – Ср. **тикръ**.

**ТИКШУЙ**, м. *Рыба пикша (ср. саам. teuks<sup>A</sup>)*. У Иевка Бороды с товарищи, что онѣ везли на мнѣстрской лодѣ с Мурманского до устья Онежского своей клади рыбы тикшуев, и взято с них провозу четыре алтына. (Кн. прих.-расх.мон.казн.) Арх.Он., № 228, 5. 1673 г. Отпущен от Архангел<ь>сково города... служка Григорей Зенов<ь>евъ, с нимъ про мнѣстрской обиходъ городцкой поупки... семь пуд обушковъ тросковых сухих, десят<ь> пуд тикшуевъ сухих. А.Холмог.там.избы, № 16. 1677 г. – Ср. **пикшуй**.

**ТИКЪВА** см. **тыква**

**ТИЛИЩЕ** см. **тылище**

**ТИМЪ**, м. *Выделанная козлиная кожа; сафьян*. От Федора от Синофонта ѿ·д· блюда, тимо... От Сыповои ·ѣ·, тимо. Гр.берест., № 264, 608. XV в. Да прислалъ бы ми еси сколатъ сукно, да двѣма моимъ женамъ по собольей по черной шубѣ, да тимъ, да ролдугу. Крым.д. II, 13. 1508 г. Tim – ein rothe bockshaut. Сл. Шрове, 196. XVI в. ~ XV в. Тимъ... gode hude. Псков.разгов. I, 112; II, 79. 1607 г. А товаром роспись... телятин розныхъ цветов... тимов розныхъ же цветов. Гр.Хив.Бух., 185. 1643 г.

**ТИМАН-** см. **тимон-**

**ТИМБАНЪ** см. **тимпанъ**

**ТИМЕКЪ**, м. *Лекарственное растение (?)*. Я, холопъ твой, болень рукоу... пожалуй меня... вели... дать... масла кропового девять золотниковъ, масла тимекъ. Мат.медич., 15. 1631 г.

**ТИМѢНИЕ<sup>1</sup>**, с. *Грязь, тина; тж. образно*. Угльбохъ въ тимении глубины, и нѣсть постоянна (Пс. LXVIII, 3: εἰς ἰλὺν βυθοῦ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 45. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 75. XII–XIII вв.]. Ти же [иудей] отъмстиши ему [Иеремии] вѣврѣгше въ тимѣние мѣнное (ἐν τῷ βορβόρῳ). Там же, 80. Есть же егда и бѣсловити же начинаютъ, идеже истина невозможено и сказъ бѣдно, живуше же въ тимѣнии обалеми свиниямъ нечестыѣише (ἐν βορβόρῳ). Хрон. Г.Амарт., 238. XIV в. ~ XI в. Цркъвъ же мѣнику Мамонѣту замысливъ [вар.: замыслиста] создати [Галл и Юлиан], и яже страна ся Ульяну създати, земля не приимаше. Всегда здаху, наутрия разорено обрѣтаху, и развращенье разума оканнаго бездѣшное тименъе предповѣдаше (ἦ... ὕλη). Там же, 357. И възведе мя от рова стрѣстей и от тимѣния глубины и постави на камени нозе мои (ἀπὸ πηλοῦ ἰλύος). (Пс. XXXIX, 2–3) Библ.Генн. 1499 г. Благодаритель-

ствую Бога Иисус Христомъ Господа нашего, яко избави мя от бернии и тимения (в греч. иначе: τοῦ πηλοῦ καὶ τῆς πλινθεΐας ‘от глины и обжига кирпичей’, ср. Исх. I, 14). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 117. XVI в. ~ XII–XIII вв. Мы же, человецы, грешни суще и всегда сквернящися, якоже свиния в кале тимения, и хоцем уведати, еже Бог не повеле! (Сказ. от бож. писаний) Ист. ересей, 400. XVI в. ~ 1495 г. Углебох в тимении блуднем (ср. Пс. LXVIII, 3: εἰς ἰλὸν βυθοῦ). Ив. Гр. Посл., 186. XVII в. ~ 1573 г. Валешиися въ нечистотѣ, яко свиния в тимѣнии. Сл. мт. Дан. (Жм.), 9. XVI в. Тимѣние наречется, аки связуя мокроту земли (limus). Брун. Толк. псалт., 307 об. XVII в. ~ 1535 г. Да не покроетъ мя тимѣния [так в изд.] глубины грѣховъ моихъ (ср. Пс. LXVIII, 3: εἰς ἰλὸν βυθοῦ). Пис. к Никону, 152. 1652 г. – Ср. **тимьяние**.

**ТИМѢНИЕ<sup>2</sup>**, тимение см. **тъмѣние**

**ТИМѢННЫЙ**, **ТИМѢННЫЙ**, прил. 1. *Топкий, болотистый; тжс. перен.* Смѣриль ѣсть [так!] въ земли животь мои и всѣти [ἐνεπάρην ‘я увяз’; в изд.: въ сѣти] тимѣннѣи глубинѣ (εἰς ἰλὸν βυθοῦ). Ефр. Сир. III, 142. 1269–1289 гг. И изведи мя от рова стѣрсти, о<т> бернии тимена (ἀπὸ πηλοῦ ἰλύος). (Пс. XXXIX, 3) Псалт.<sup>1</sup>, 81. XIV в. Нѣсть бо лѣпо, яже тимѣннаа бывають езера (τὰ τελματιαῖα). Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 233. XV в. Аще здѣ пребудеши въ святемъ и блаженнемъ монастыре семь, подобень еси мужу, стоащу далече пропасти, да врагъ трудится, влекий тя в ню, и не возможетъ, дондеже Господь изведетъ тя трѣпниемъ твоимъ отъ рова страстей, отъ брѣнии тимѣнна. Патерик Печ., 100. XV в. ~ XIII в. [В посвящении] Пастырю и учителю Христова стада словесныхъ овецъ, чистителю душъ тимѣннхъ, разорителю злыхъ ересей... отцемъ отцу... иже на востоцѣ, яко солнце, сияеть. Посл. о хабува, 420. Ок. 1610 г. || Образно. *Грязный, нечистый*. Блжне, бѣгласне, приноси поющая тя Хѣи очищено от тимень страс<ти>и (ἐξ ἰλύος παθῶν). Мин. сент., 0226. Ок. 1095 г. Възведи мя оканьна, лежаща въ страстьхъ и въ калѣ тимѣнѣ. Кан. Ио. Крест. Клим. Охр., 5. XII–XIII вв. Человѣческая прегрѣшения тимѣнна суть (limosa). Брун. Толк. псалт., 194 об. XVII в. По сихъ из пропасти персѣи твоихъ тиминную скверность изблевая дерзаеши глѣти. Сим. Пол. Бес., 270. XVII в. ~ XVII в.

2. *Тленный, материальный*. Таковымъ священнымъ назданиямъ, честнѣйшимъ убо сущимъ, и тименныхъ образъ превосходити (πρὸς ὄλων μορφώσεων). (Д. Архопаг. О неб. свѣщ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 285. XVI в. ~ XV в. И како удобно его [образ Божий] прилагати къ

твари, къ тименному человѣческому естеству? Чел. Савв., 20. 1662 г.

**ТИМИАНЪ**, м. *То же, что темьянь* (в знач. 1). Тумуанн ист Тимианн. Сл. Шпрове, 200. XVI в. ~ XV в.

**ТИМИАННИКЪ**, м. *Курильница*. И сътвориши блюды ея, и тимиианники и съсуды требныя, и чаша, в няже вливаеши, от злата ч<и>ста да сътвори я. (Исх. XXV, 29: τὰς θυῖστας). Волог. сб., 119 об. XV в.

**ТИМИННЫЙ** см. **тимѣнный**

**ТИМНИКЪ**, м. *То же, что тимовникъ*. Иванко Исаков снѣ тимник... Сенко Макаровъ снѣ тимник. Смол. крестопр. кн., 137. 1598 г.

**ТИМОВИКЪ**, м. *Одежда из козлиной кожи* (см. **тимъ**). Тщи [вм.: дщи] ея прия самовластие, начатъ домашнимъ моимъ пакость творити и всякия нелѣпья слова говорить; срамно рещи, тимовиковъ нашивъ, пометаше на дворъ мой. (Зап. об Ив. Неронове) Суб. Мат. I, 151. 1659 г. И онъ Иванъ... сказаль: вот де тебѣ тимовиковъ беремъ. Волог. писъм., 17. 1691 г.

**ТИМОВНИКЪ**, м. *Тот, кто выдѣлывает козлиную кожу или шьет из нее обувь*. Лав<ка> Обрамка Дмитреева тимовника из Лазоревы улицы. Новг. лав. кн., 32. 1583 г. Мѣсто пусто тяглое Пахомовское Гордѣва тимовника. Новг. п. кн. I, 40. 1584 г. – Ср. **тимникъ**.

**ТИМОВНИКОВЪ**, прил. *Принадлежащий тимовнику*. Мѣсто пусто тяглое Юшкинское тимовниково. Новг. п. кн. I, 26. 1584 г.

**ТИМОВЫЙ**, прил. *Сделанный из козлиной кожи* (см. **тимъ**). Алчегардъ мырза силу учинилъ, взялъ у него [Муссы]... двѣ однорятки трекуньские, сѣдло ометюкъ тимовъ. Крым. д. I, 129. 1491 г. Да чоботы тимовы, по швомъ сажоны жемчугомъ гурмыскимъ. СГГД I, 407. 1509 г. Дал старец Тимофеи вкладу... шупку черну да сапоги тимовые красные. Кн. прих. расх. Ант. м. № 1, 288. 1586 г. Сапоги тимовые, цѣна 4 гривны. Оп. им. Тат., 8. 1608 г.

**ТИМОНЪ**, м. *То же, что темьянь* (в знач. 1). Carduu(s). Тимонъ. Сл. Ридлея, 503. XVI в. Кирилова монастыря старецъ Павелъ Кикинъ... принялъ: лукошко проса полно; половина боченки тимону. Д. патр. Никона, 398. 1676 г. Мистръ глеть, что тот тимон дѣхомъ есть бридостен, силою же бредостен. Травник Любч., 237. XVII в. ~ 1534 г. Артамонъ за лимонъ, а Симан за тиман, а Влас за квас. Сим. Послов., 76. XVII в. Тимонъ огородной ту мочь держитъ, ветръ изнутри выгонитъ. Леч. II, гл. 41. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

**ТИМОННЫЙ**, прил. *Относящийся к финиану* (см. **тимонъ**). Сѣмени анисова, сѣмени финианского, сѣмени тиманного по полузолотнику. АИ III, 484. 1645 г.

**ТИМОНОВЪ**, прил. Тимонова трава – то же, что **тимонь**. Въ книзѣ есть написано, что есть тимонова трава множественно растеть во теплѣишихъ странахъ. Травник Любч., 237–237 об. XVII в. ~ 1534 г.

**ТИМПАЗИЙ**, м. *Топаз, полудрагоценный камень* (ср. греч. *τοπάζιον*). Сладка гортани моему словеса твоя, паче меду устомъ моимъ, и блѣгъ мнѣ законъ устъ твоихъ паче тыща злата и сребра, паче злата и тимпазия, паче камени драгаго (ср. Пс. СХVIII, 127: *ὕπερ χρυσίου καὶ τοπάζιον*). Ж. Стеф. Перм. Епиф., 17. XV–XVI вв. ~ XV в. (1399): И сии бо благочестивии князь великий Михаило Александровичъ, иже от уности Господа Бога възлюбил всею душею и произволениемъ, и свидѣние Его взыска паче злата и тимпазия, по пророку, сего ради, якоже рече, къ всѣмъ заповѣдемъ Его направляшесе (ср. Пс. СХVIII, 127: *ὕπερ χρυσίου καὶ τοπάζιον*). Симеон. лет., 144. XVI в. – Ср. **топазь**.

**ТИМΠΑТЬ, ТУМПАТЬ**, м. 1. *Тимпан, род барабана, бубна* (ср. греч. *τύμπανον*). Да възсхвалять имя Его въ лицѣ, въ ту<м>панѣ [Псалт. Сим., 267 об. 1280 г.: тумпане] и псалтыри да поють Ему (*ἐν τυμπάνῳ*). (Пс. СХLIX, 3) Псалт. Б.-С., 141. XI в. Хвалите Его въ тумпанѣ <и> лици (*ἐν τυμπάνῳ*). (Пс. СL, 4) Там же, 142. Горе встающимъ заутра и квась гонящимъ, ждущимъ вечера; вино бо я съжъжеть съ гуслими и прегудницами и тумпаны (ср. Ис. V, 11–12: *μετὰ... τυμπάνων*). Мерило пр., 31. XIV в. Паки Двѣдъ и весь Ийиль играху предъ Бмѣ всею силою: въ пѣснехъ, и гуслѣхъ, и псалтыри, и тимпанѣхъ, и кимбалѣхъ (in... *tympanis*). (1 Парал. XIII, 8) Библия. Генн. 1499 г. Постредѣ ж<е> нбси видѣхъ въоружены воя служаще Бви в тимпанѣхъ [вар. XVII в.: тинпанехъ] и органѣхъ непрестаннымъ глѣсмъ. Кн. Енохова, 114. XV в. ~ XIII в. Турки... услышавше звонъ велий, пустиша сурны и трубныя гласы и тумбанъ тмочисленныхъ. Пов. о Царьграде, 9. XVI в. ~ XV в. [Воскр. лет. VIII, 129. XVI в.: тимбанъ]. Иже иногда тимпаны звячяху, и органы восклицяху, и рожцы вопияху, и сурны возглашяху, и трубы шумяху, воя казанская [так в изд.] собирающе, сим подающимъ вѣсть, да готови будут на воевание поитти [так в изд.] и пролити кровь крестьянская; ныне же доброголасныя трубы вопияху, рекше звонения церковная. Каз. ист., 164. XVI в. Мертвому тимпанъ не погудка. Сим. Послов., 122. XVII в.

2. *Деталь книгопечатного стана*. Граф(ь)и и марзаны были б во всемъ стройны, и скуна и бумага в тинпанахъ была б всегда. Пам. наборщ., СХХIII. 1664 г. Три марзана же деревяныхъ, два фразкѣта желѣзныхъ, да тимпанъ деревя-

ной оклеены опойками, въ немъ бумаги двѣ дести. АИ V, 77. 1679 г. – Ср. **тумбань**.

**ТИМПАНИЦА, ТУМПАНИЦА**, жс. *Та, кто играет на тимпане*. Вариша князи близъ поющихъ посредѣ дѣвъ ту<м>паньницъ [Псалт. Сим., 117 об. 1280 г.: тумпаньницъ] (*τυμπανιστριών*). (Пс. LХVII, 26) Псалт. Б.-С., 56. XI в. [то же – (Пс. LХVII, 26) Библия. Генн. 1499 г.]. Со блудницами и съ тимпанницами, паче же и со афедронопочитательными, съ сими довольне напитаются отъ златоконныхъ и серебряныхъ сосудовъ, – в созданныхъ же церквяхъ отъ нихъ иереи отъ осиновыхъ и березовыхъ сосудовъ душа освящяху. Сказ. Авр. Палицына<sup>1</sup>, 259. 1620 г.

**ТИМПАНЫЙ**, прил. *Происходящий под аккомпанемент тимпана*. Онъ же [Моисей] тако сотвори, яже видѣ показанъ ему образецъ; сънь свидѣния, и киотъ, и прочая пѣния, лики тимпанная, плотская, и жертвы кровавыя, якоже выше рекохъ. Ав. Кн. бес., 355. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТИМПАНСКИЙ**, прил. *Относящийся к тимпану* (в знач. 1). Волотемъ ли [вм.: воле тѣмъ ли – *ἄρ' οὖν παρὰ τοῦτου* 'отъ того ли'] съдѣшно рѣчь дмение мусичьскаго органа члвчьскою хытростью, гуслыныя же струны и тимпаньская кожа бряцающа и губнуща [вар. XV–XVI вв.: бубнуща – *βομβούσας* 'звенящие'] (*τυμπανικός*)? Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 376. XV в. Отрече же ся [султан Мехмед] конечно всякихъ игръ тимпаньскихъ и мусикийскихъ. Хроногр. 1512 г., 428. 1538 г.

**ТИМЯНИЕ**, с. *То же, что тимьяне*<sup>1</sup>. Спси мя, Бѣ, яко вънидоша воды до дша моего, угльбохъ въ тимянии глубины (Пс. LХVIII, 3: *εἰς ἰλὸν βυθοῦ*). Устав Тип.<sup>1</sup>, 249. XI–XII вв. Бѣ бо нашему съвьсть его [Апиария] утѣснившю и яже на срѣци его таинная, яко въ тимяни<и> пригрѣшени<и> осужденая, въсьмъ убо члвкомъ обличившю вънезапу на исповѣданье въсьхъ въложенныхъ ему прѣгрѣшени лукавы отъметыньки растърже (*ἐν ἰλύι*). (Карф. 138) Ефр. корм., 451. XII в. [Толкование на Пс. LXXIX, 14] Жидовьскаго рода льсть идольская, яко и вепрь, тако и льсть тимяньемъ крмиться. Изб. XIII в., 102.

**ТИНА**<sup>1</sup>, жс. 1. *Тина, грязь; тж. образно*. Славяньѣ въ путь [*ἐν πέδαις* 'в оковахъ'] малѣ поступати, неже тешти ничимъже отяжчываемо [вар. XI в.: отяжчываемо] и въ тинѣ малѣ окраплятися, неже е чисту быти чистымъ путемъ ходяшту (*διὰ βορβόρου*). Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 439 [то же – Гр. Наз., 86. XI в.]. Угльбохъ въ тинѣ [Псалт. Сим., 118 об. XIV в.: тинахъ] глубины (Пс. LХVII, 3: *εἰς ἰλὸν βυθοῦ*). Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 107. XI в. Тъчьнь есмь выпадаю-

штиимъ въ тину брънну и умираюштиимъ (в греч. иначе: εἰς βόθρον τελευτάωδη ‘в стоячую воду’). Там же, 110. Углыми възгараяся духа, страстьми [в греч. род. пад.] удобъ попаленую тину, преблажене, запалилъ еси (ῥῆλην ‘материю’, также ‘лес, хворост, дрова’, при переводе, вероятно, принято за ἰλύον). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 253. XII в. Уне есть и зѣло добръе въ глѣхъ онѣхъ слышати неподобная [τὰ ἄτοπα], нежели не-вѣдѣниемъ впасти в нѣ [εἰς ταῦτα], вел<ь>ми есть добръе увѣдѣти тину и обиноватис<я> ея (τὸν βόρβωρον). Кир.Иерус.Поуч.огл., 123 об. XIII в. Сактикии же... бродящу коневи в тинѣ, угрязе, боден быс<тъ> в оход и в бедру, одва убо о<тъ> тины конь истрѣже его поспѣшстви-емъ сущима с ним (ἐν τῇ ἰλύῃ... ἐκ τῆς ἰλύος). Хрон.Г.Амарт., 556. XV в. ~ XI в. Тина, грязь<ь>. Азб. V, 265. XVII в. ~ XVI в. Тына. Тина. Möddich. Псков.разгов. I, 61; II, 42. 1607 г. Сверху тот сад занесло тиною, и воде проходу в него нѣт, и рыбы в него садит<ь> нел<ь>зя. Сев.письм., 32. 1679 г.

2. *Болото; тинистое место.* Кътисифонъ остражие есть твердо и едъва утомимо – стѣны бо брьселѣны и пѣровомъ [вм.: ровомъ – тѣфрѣ] глубококомъ, яже отъ рѣкы тинами утврѣждены (τενύγεσι). Гр.Наз., 196. XI в. Како ли слнѣце мокротное сущие можеть иссучити, удобъ зѣло иже хошетъ разумѣти. Не бо но сущить тины и водныя съборы пресушаеть (τὰ τέλεια). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 59. XV в. И втопали в ту ричку в тину то мертвое тело. Словарь геогр.Ворон., 311. 1693 г. – Ср. **тиние**.

**ТИНА<sup>2</sup>** см. **тинь**

**ТИНАВЫЙ**, *прил.* *Вязкий, топкий, тинистый; зд. образно.* Очисти мене твоими молитвами въпадъшася въ каль тинавъ. Кан.Ио. Крест. Клим.Охр., 5. XII–XIII вв.

**ТИНАТИ**. *То же, что тнати.* Видѣвъ же се Лусия, ятъ и [муч. Сарвила] и начатъ и мучити... мечьмъ тинати [по вар. XIV в.], и лице стрѣгати, и огоньмъ поपालяти (σπλαθίζετα). Пролог (жит.сент.), 686, 687. XII–XIII в. (1382): Татарове же прямо к ним на град голыми саблями своими машуще образомъ акы тинаху, напыпающе издалеча. Моск.лет., 208. XVI в.

**ТИНДА**, *жс.* *Мелкая семга (ср. саам. tindta).* А которые... приезжие люди, и бобыли, и казакы учнуть рыбу семгу, и лосось, и тинду ловить... и на тѣхъ людѣхъ имати явка десятую рыбу семгу, и тинду, и лосось. (Тамож.гр.Солов.мон.) ААЭ I, 426. 1591 г. А имать ему, Андрею, всякая рыба бол<ь>шая и середняя и малая, кроме тинды и валчика. Мат.ист.Кольск., 91. 1656 г.

**ТИНИЕ**, *с., собир.* *То же, что тина<sup>1</sup> (в знач. 1).* Очистивъ себе отъ тиния страсти при-

лежаниемъ, прѣсвѣтлое явися, отъче, прятилище Божие (τῆς ἰλύος). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 618. XII в.

**ТИНИТИ** см. **тънिति**

**ТИННЫЙ**, *прил.* 1. *Грязный.* И изведе мя от рова страстии и отъ брънния тиньна (Пс. XXXIX, 3: ἀπὸ πηλοῦ ἰλύος). Устав Тип.<sup>1</sup>, 248. XI–XII вв. Ключи же ся имъ истинная притьча: пьсь, възвращься на своя бльвотины, и свиния, измывъшися въ каль тиньнѣ (εἰς κύλισμα βορβόρου). (2 Петр. II, 22) Апост.Христ., 91. XII в. Вспрестанно с нею в блюде пребываше, аки свиния в кале тинномъ валяхуся (ср. 2 Петр. II, 22: εἰς κύλισμα βορβόρου). Сав.Грудцын (Скр.), 272. XVIII в. ~ XVII в. – Образно. Нынѣ же паки възникохъ отъ кала тиннаго и узрѣхъ непорочную вѣру. (Посл.Феод.) Сб.Друж., 40. XVI в. || Перен. *Низменный, скверный.* Молимъ ти ся, тиньныя страс<ти> моя мѣтвѣ твоихъ сьрпъмъ очистивъ, умилосѣрдися. Мин.ноябрь, 497. 1097 г. Очистивъ себе отъ тиньныя [по вар. XIII в.] страсти прилежаниемъ, прѣсвѣтлое явися, отъче, прятилище Божие (τῆς ἰλύος). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 618. XII в.

2. *Болотистый, мутный.* Змиеве бо и мурене, и ягуля, яже въ тиньныхъ рѣкахъ и езерѣхъ бывають, паче подобьнѣша суть ядовитымъ гадомъ, неже къ рыбамаъ (κατὰ τοὺς ἰλυώδεις ποταμούς). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, V, 308. XV в.

**ТИНОВАТЫЙ**, *прил.* *Болотистый.* Рекою Сендягою на низ до тिनоватого врага. А.феод. землевл. I, 224. XVII в. ~ 1501 г. А место итти тиновато, а черезъ реку бродъ и перевозъ стругами. Х.Котова, 78. XVII в. ~ 1624 г.

**ТИНОЛЮБНЫЙ**, *прил.* *Склонный к грязному, перен. любящий всё плотское.* Нѣтъ въ мьнѣ огонь тинолюбный, вода же паче жива (φιλόυλον зд. ‘склонный к материальному’, при переводе, вероятно, принято за φιλόιλον ‘любящий грязь’). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 190. XII в.

**ТИНПАНЪ** см. **тимпанъ**

**ТИНЬ**, *жс.* 1. *Плеть, ремень.* Анфупать повеле распяти его... и тинми бити его прилѣжьнѣ по вѣсему тѣлу. Ж.Кондр.<sup>1</sup>, 272. XI в. Да видиши родную ему тоношь, толма хранима отъ вредъ творцемъ устроеноу, ти акы нѣкыми костыми и жилами, сьзузми тѣми и цленми, акы тинми, издола до горъ увязено стебло. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 219. XV в. А еже рече: но и еще рука его высока, прѣлагая слово глѣтъ отъ биущааго тинию или жезломъ и въздвижуща руку высоче (ἰμάντι). (Ис. V, 25, толк.) Кн.прор.<sup>1</sup>, 62 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

2. *Мышечное волокно.* Имать же [сердце] и родомъ жестоку плоть, тинами [вар. серб. 1263 г.: тиньми] многообразными сълежася. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, VI, 543. XV в.

**ТИНЯНЫЙ**, прил. Перен. *Плотский, низменный*. Поучение положив ясно съмъртвное житие, богоносче тръблажене, страстных тьмьных [вар. XII в.: тиняных] вины умъртвив [ἐνέκρωσας ‘ты умертвил’], бестрастия одържимъ любьвию (τὰς ὑλικὰς... ἀφορμάς). Мин.февр. I, 277. XII в.

**ТИОТКА** см. **тетка**

**ТИОШКА** см. **тешка**

**ТИПЬ**, м. 1. *Образец (ср. греч. τύπος)*. Да сокрушить убо умилиение сердце твое Господь, яко да приобщишися намъ, приемши составленный нами типь. (О распрах) Суб.Мат. VIII, 215. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Книгопечатание (ср. греч. τύπος)*. **Типомъ**, в знач. нареч. *Типографским способом*. Всѣмъ должно Гсѣда хвалити, толики ползы дабы вѣрнымъ взяти, повелѣть типомъ сей букварь издати. Истом.Букварь, 2 об. 1696 г.

**ТИПИКЪ**<sup>1</sup>, м. *Церковный устав, свод правил богослужения (ср. греч. τὸ τυπικόν)*. Морю же и нбси яснѣшимъ бывати, еже от зимнаго пооблачения, и мыглы премѣншимся, цркви же Успения прѣстыя влдѣца наша Бѣа цвѣты приемлетъ блгознаменитыя, книгу Типикъ, о Стѣмъ Дсѣ начертанную. (Устав церк.Иерус.) Зап. (Г.), 139. 1438 г. Весь чинъ положи по типу иерусалимскому. Ж.Ал.Ош., 54. 1567 г. Правила святыхъ отецъ и типичи великихъ монастырей повелѣвають инокомъ пити вино в подобно врѣмя. (Дух.гр.Иосифа Вол.) ВМЧ, Сент. 1–13, 602. XVI в. Типикъ, устав или вообразник. Алф.<sup>1</sup>, 227. XVII в.

**ТИПИКЪ**<sup>2</sup>, м. (?). И ты истолки два золотника сѣры горячие желтые, да смѣшай с тѣмъ же золотомъ, и три на желѣзной сковородѣ типикомъ. Чин мастерству, 196. XVII в.

**ТИПИКАРИСЪ**, м. *Лицо в монастыре, следящее за соблюдением богослужебного устава (ср. греч. ὁ τυπικάρης)*. Церковному типикарису честныя обители. Зос.С.ч., 163. 1548 г. Обычай убо великимъ лаврамъ есть, такоже и меншимъ монастыремъ Сѣборъ имѣти честнѣишихъ старцевъ, якоже предрекохом, кои, съ преподобнѣшимъ игуменомъ сѣдѣще, вся монастырскаа съ богобоязньствомъ и прилежаниемъ управляютъ, восьмъ нѣкоихъ начальныхъ и велиихъ службъ уставивше в монастырѣ, от нихже перваа служба по игуменѣ епископскаа есть, потомъ типикарисъ, третинъ съсудохранитель, четвертыи икономъ, пятыи болѣныхъ назиратель, шестыи дохиариосъ, сирѣчь келарь, семои трапезарь, осмои хортулариосъ, сирѣчь скотоблюстителъ. М.Гр.Соч. (С.), 128. 1518–1519 гг. – Ср. **типикарь**.

**ТИПИКАРЬ**, м. *То же, что типикарисъ*. Типикарь<ь> же, священникъ и тои сыи, избив-

рается от Собора честнѣишии и доборѣчивъ въ священникѣхъ и устава церковнаго паче искусень, иже имать под собою новоначальныхъ два или три, ихже и наказуетъ всякому служению и благочинию церковному. М.Гр.Соч. (С.), 128. 1518–1519 гг. Типикарь, уставщикъ. Азб. V, 266. XVII в. ~ XVI в.

**ТИПОГРАФИЙСКИЙ**, прил. *Печатный, относящийся к книгопечатанию*. При томъ молу честности твоей, чтобъ именемъ моимъ билъ челомъ святѣйшему отцу нашему, патриарху московскому и всеа Руси, чтобъ пожаловалъ меня единымъ тиснениемъ типографскимъ и нѣскольکو словъ, которыми печатають листы, и фурмы, ис которыхъ льютъ слова. Спафарий.Нов.дан., 50. 1679 г. – Ср. **типографский**.

**ТИПОГРАФИЯ**, ж. *Книгопечатание (ср. греч. ἡ τυπογραφία)*. Правовѣрный читателю, прилежащее преподобнаго Максима Слово, якоже обрѣтохомъ в рукописанныхъ, вѣрнѣ любви твоеи типографией вручихомъ, в немъ же любезнѣ и прилѣжнѣ поучаися и въ благочестии утвержаися. М.Гр.Соч. (С.), 242. 1620 г. ~ ок. 1522–1523 гг.

**ТИПОГРАФСКИЙ**, прил. *То же, что типографийский*. Архиепископъ Московский [Фотий]... со всякимъ тщаниемъ преложи и [священный текст] на славенское речение и показа типографскимъ художествомъ новому Израилю. Скрижалъ, II, 857. 1656 г.

**ТИПУНЬ**, м. *Птичья болезнь: хрящеватый нарост на кончике языка*. Тироон, the rip of a socke. Р.Джемс.Словарь, 174. 1619 г.

**ТИРЬ**, м. *Смола (ср. нем. Teer)*. Досками сасновыми... въ полтора дуйма толшиною съ тиромъ и шерстью прибить частыми гѣвозди и паки выканатить. Петр, I, 451. 1701 г.

**ТИРАННУСЪ**, м. *Тиран, мучитель (ср. лат. tyrannus из греч. ὁ τύραννος)*. Ниж<е> црѣ, ни тираннусъ пред тобою възыщутъ от тѣхъ, ихже погубилъ еси (tyrannus). (Прем. XII, 14) Библ.Генн. 1499 г.

**ТИРАНСКИЙ**, прил. *Принадлежащий или свойственный тирану*. Княжествовавше же тои велики кнѣзь [Иван Васильевич] и потомъ црѣствова, правивше гсѣдрство свое въ ярости и во злобѣ сил<ь>нѣ, тиранскимъ обычаемъ и имѣяи со окрѣстными гсѣдрствы воину. Котош.<sup>1</sup>, 15. 1667 г. Мню, яко счастья ветръ хошетъ обратитися, венецъ бо твой явится хошетъ, тя лишитися и на тиранской главе вину трепетался (des Tyrannen). Артакс.действие, 259. 1672 г.

**ТИРАНСТВО**, с. 1. *Власть тирана, мучителя*. И тогда святыи градъ Иерусалимъ отъ тиранства злочестивыхъ свободися. Проскинитарий Арс.К., 4. 1686 г. Аще и болѣши всѣхъ

подъять отъ него гонение и грабление, въ тиранствѣ живуще подъ властью его. Пов.Хворостинина, 546. XVII в.

2. *Мучительство, жестокость.* Из Пол<ъ>ши... о том еще пишут, что татарева на отходе бол<ъ>шое тиранство или кроволитиѣ [так в ркп.] учинили (Tiranny). Куранты<sup>4</sup>, 166. 1649 г.

**ТИРАНСТВОВАТИ.** *Мучить.* [Иосиф, еп. Коломенский] овѣмъ схинизмами раны налагая, овѣмъ ноги ломая... и прочая новомысленная мучения людемъ содѣвая, безъ милости тиранствоваше. Д.Иос.Колом., 154. 1676 г.

**ТИРАТИ.** *Скрести, царапать, тереть.* Стому же не покоршуся, соль съ оцтомъ размѣсивъ, возлиявъ на раны его, и острыми крестами тираша, и желѣза ражжегъ, приложи [проконсул] к ребром его [ап. Симона Зилота]. Пролог (март-май), 237 об. 1429 г.

**ТИРКА,** *ж. То же, что терка.* Куплена тирка жестеная. Кн.описн.Бог.м., 236. 1686 г.

**ТИРОВАТИ.** *Жить, проживать.* А торого риневъ, тамо поценеши тиро(вати). Гр.берест., № 227, 376. XII в. (1194): По вся дни загарашеся [в Новгороде] невидимо и ѣ мѣсть и боле, и не съмяху люде тировати [вар. XV в.: жити] въ домъхъ, нъ по полю живяхуть. Новг. харат.лет., 113. XIII в. Здѣ тироваль Нездильце вашъ во Пльсковѣ съ дѣтьми, тьрговаль съ Кумордою и недоплатилъ Куморде 20 гривень серебра. Гр.Новг. и Псков., 317. XIV в.

**ТИРОНЬ<sup>1</sup>, ТУРОНЬ,** *м. Новобранец (ср. греч. τῦρων из лат. tīro).* Видѣвъ же воя, яко не довлѣють противу варваромъ, повелѣ тироны собрати (τῦρωνάτων γενέσθαι ‘произвести набор новобранцев’). (Ж.Евст.Плакиды) ВМЧ, Сент. 14–24, 1294. XVI в. – Как прозвище. Сѣти Феодоръ туронь [вар. XIII в.: тиронь] бѣ въ цѣрѣво Максимияне и Максимине горькою гонителю, но-во-иньствуя [вар. XIII в.: ново-воиньствуя – νεωστὶ στρατευθεῖς ‘только что зачисленный на службу; новобранец’] въ чину глѣмѣмъ туронатъ (ὁ τῦρων). Пролог (жит. сент.), 766. XII–XIII вв.

**ТИРОНЬ<sup>2</sup>,** *м. Одна из высших государственных должностей (ср. греч. τύραννος).* И собрашася к лобному месту ипаты и тироны, князи и бояры. Пов. о Басарге<sup>3</sup>, 84. XVII–XVIII вв. ~ XVI в.

**ТИРОНАТЪ, ТУРОНАТЪ,** *м. Разряд новобранцев (в армии) (ср. греч. τῦρωνάτος из лат. tironatus).* Отъ Нумидия тоя же мѣстьяни посылани быти не могоша, яко еще плицьмъ тироната епѣпи своими нуждами въ градѣхъ своихъ прилежать пакостьми [вм.: пакостими – ἐμπόδιζόμενοι (τοῦ τῦρωνάτου). (Карф., деян. 5) Ефр.корм., 391. XII в. Ты же... отвѣта

[ἀπελογίσαστο] своимъ писаниемъ о пакости тироната, якоже и выше рекохомъ (τῶν τῦρώνων). Там же. Сѣти Феодоръ туронь бѣ въ цѣрѣво Максимияне и Максимине горькою гонителю, но-во-иньствуя [вар. XIII в.: ново-воиньствуя – νεωστὶ στρατευθεῖς ‘только что зачисленный на службу; новобранец’] въ чину глѣмѣмъ туронатъ (τῦρωνάτων). Пролог (жит. сент.), 766. XII–XIII вв. – Ср. **тиронство.**

**ТИРОНСКИЙ<sup>1</sup>,** *прил. Относящийся к ряду новобранцев (см. тиронь<sup>1</sup>).* Сѣти мѣкъ Феодоръ бѣ при Антонинѣ цѣри... воиньствовавъ [вм.: воиньствова – ἐστρατεύθη ‘был зачислен’] же въ тироньствѣмъ воиньствѣ, зане уну быти (τῶν τῦρώνων). Пролог (Лобк.), 23. XIII в. Съпричтень быс<тъ> [св. Анастасий] съ тироньскимъ воиньствомъ (τῶν τῦρώνων). Пролог (сент.)<sup>2</sup>, 164. XIII в.

**ТИРОНСКИЙ<sup>2</sup>,** *прил. Относящийся к одной из высших государственных должностей (см. тиронь<sup>2</sup>).* Сей убо [Констанций Хлор] тироньскимъ саномъ отъ Диоклитiana и Максимиана Ерькулиа почтень бысть первѣе и посланъ ими къ Перьскому царю молити о смиренни. Хронограф 1512 г., 261. 1538 г.

**ТИРОНСТВО,** *с. То же, что тиронатъ.* Повелѣно быс<тъ> по коеиждо области мнозѣмъ от юнных [так!] вчиненнымъ быти въ тироньство (τῦρωνες). (Ж.Пахом.) Нил.Сор. Сборник III, 466. XV в.

**ТИСА,** *ж. Хвойное дерево; сосна.* Тѣхъ поистинѣ сѣнь горы покры, а лозие тисы (τὰς κέδρους ‘кедры’). (Пс. LXXIX, 11, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 186. XI в. Егда бо слыша [земля]: да прорастишь земля траву сѣннуу и древо плодно [Быт. I, 11], то, не имущи траву сокровену, изведе ж – ни фуника, ни дуба желудьнаго, ни кипариса, ни тисы... но Божие Слово естество есть всему бывающему. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 412. XV в. Ел<ъ>ма и пастырие, дондеже убо ничтож<е> забавляет имъ звѣрь, под дубомъ или тисою себе повьргше, тростино свиряют, оставлеше на власти всячей овца постися [вм.: пастися] (ὑπὸ δρῦν ἢ τεύκην). Маргарит, 70. 1499 г.

**ТИСѢ,** *нареч. 1. То же, что тихо<sup>1</sup> (в знач. 2).* Съ прочими бо и се дарование имѣяше блаженный... чудное благоязычие... сила слова, уврачеваючи прежде слухи тѣлесныя... въ душу втичетъ безъ шука и шума, тисѣ и простѣ, масла и меда образомъ вливаема сердца. Г.Фирсов, 35. XVII в.

2. *То же, что тихо<sup>1</sup> (в знач. 3).* И приложи Гѣ глати къ мнѣ еще: имѣже не изволиши людие си воды Силоамля, текущая тисѣ, нъ изволиши имѣти Раассона и сѣна Ромелиева прѣя въ них, сего дѣля се възводитъ Гѣ на вы воду рѣкы

сил<ь>ну и многу (ἡσυχῆ). (Ис. VIII, 6) Кн.прор.<sup>1</sup>, 67. XV–XVI вв. ~ 1047 г.

**ТИСИЕ**, с., собир. Хвойные деревья. Покры горы снь его и лозие его тисие Бжие (τὰς κέδροις ‘кедры’). (Пс. LXXIX, 11) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 184. XI в. Плинт падуть, нъ придѣте, да усъчемъ камение, и посъчемъ сукамины и тисие, и съзижемъ себе стълпъ (Ис. IX, 9: κέδροις ‘кедры’). Парем.<sup>4</sup>, 75. 1271 г. Разъврзы, Ливане, двери своя, и да поясть огнь тисие твое (τὰς κέδροις ‘кедры’). (Зах. XI, 1) Библ.Генн. 1499 г. Все бо дубье горѣ течаше, а другое на высость всходя – елье же, и сосние, и борие, и кипарисие, и тисие (πεῖκοι ‘сосны’). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 254. XV в. Братучад мои бѣль и русь... зракъ его, яко ливанъ, избранъ, яко тисие (Песн. V, 15: κέδροι ‘кедры’). Библ.кн.<sup>3</sup>, 4 об. XVI в.

**ТИСКЪ**<sup>1</sup>, м. Тиснение, выдавленный узор. Фляга... съ оловяннымъ тискомъ, русская. Посольство Тюфякина, 441. 1599 г. Четвертина круглая граненая съ тискомъ и съ крышкою, на оба лица золочена. Заб.Мет.пр., 92. XVII в.

**ТИСКЪ**<sup>2</sup>, м. 1. То же, что **тѣскъ**. Въ днѣхъ тѣх видѣх у Иуды гнетуши тисками в субботу (torcularia). (Неем. XIII, 15) Библ.Генн. 1499 г. Тиск подобен колодам, в нихже воск бьют; ягод же винных наполнивше мѣхи, и изгнѣтают, яко источитися из них вино. Сего ради и тиск той прилагает точилу. Алф.<sup>2</sup>, 87. XVII в.

2. Орудие пытки, казни. По семь же стягнуша его [мч. Иону] тискомъ и сокрушиша ему кости (ἐν στυρακίῳ). Пролог (ст.печ.)<sup>1</sup>, 148. 1677 г.

**ТИСКАТИ**, тищу. Сжимать, сдавливать. И ка<ко> губѣ тищемъ, повелѣниемъ Творца проливати им [людям] дождь на землю. Палея Толк.<sup>2</sup>, 39. 1477 г. ~ XIII в. Тискачь... drucken. Псков.разгов. I, 171; II, 118. 1607 г. Видѣла Господа Иисуса Христа, Сына Божия, за ноги тискана и тѣломъ его всѣмъ поругана. (Сон Богор.) Лож. и отреч.кн., 125. XVII в.

**ТИСКИ**, мн. Инструмент для стискивания, сдавливания. Да два лыскаря, да три заступа, да дорожник тесовой, да тиски книжные, да лошадей двоенацатеро. Арх.Стр. I, 336. 1551 г. Кубокъ двойчатъ серебрянъ золочень и внутрь пупышевать, на обѣихъ половинахъ по осми пупышей рѣзаны и прибываны гвоздемъ на тискахъ. Оп.им.Ив.Гр., 40. 1583 г. Тиски желѣзные с воротомъ. Вкл.Ант., 42. 1646 г. В той же избѣ тиски, пилы и всякие снасти, что годно к ствол<ь>ной отдѣлке. Арх.Гамеля, 67. 1663 г.

**ТИСКНУТИ**. Сжать, придавить. Tysckni gorasno Ino wместy soidetsa / Drucke to degen so geitt dat tho hope. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 118. XVI в.

**ТИСНЕНИЕ**, с. 1. Печатание, издание типографским способом. Да мне многогрешному и зело непотребному повелит божественное слово твое всем повсюду тиснением печатным предложить. Зап. на ркп.Воскр.м., 281. 1629 г. Въ Триоди постной тиснения ·рмд· году... въ трипѣстныѣ [вм.: трипѣсныѣ] ·д· пѣсни въ троичномъ стисѣ напечатали. Чел. Савв., 16. 1662 г.

2. Печатный станок. При томъ молю честности твоей, чтобъ именемъ моимъ билъ челомъ святѣйшему отцу нашему, патриарху московскому и всеа Руси, чтобъ пожаловалъ меня единымъ тиснениемъ типографийскимъ, и нѣсколько словъ, которыми печатають листы, и фурмы, ис которыхъ лють слова. Спафарий. Нов.дан., 50. 1679 г.

**ТИСНУТИ**. 1. Сжимать, стискивать. Теснути, prease. Сл.Ридлея, 409. XVI в. Кое сотворение, въ немъ же ни пера вѣсу, тиснено и дыряво, не ясть, усть не имѣеть, а въ себѣ приемлетъ? Пов.Ап.Тир., 28. XVIII в. ~ XVII в.

2. Выдавливать путем сжатия. Изъ среды того камыша вынимають стрыжень, ис того сокъ тиснут или давять, и тотъ сокъ варять. Козм., 311. 1670 г.

3. Нанести изображение тиснением. Црѣ Феодосий... възбрани крѣста на земли писат<ь>... Аркадий же снѣ его на златницахъ велѣ тиснути. Сим.Пол.Бес., 16 об.–17. XVIII в. ~ XVII в.

**ТИСОВЫЙ**, прил. Относящийся к хвойному дереву – кедру, тису и др. Яко великъ драгъ бывъ во очию ихъ: высочество его яко тисово, лице же его яко солнце сияюща. (Сказ. о Моисее) Лож. и отреч.кн., 42. XV в. Одѣвахъ те мя, рече, чръною паполомою на кровати тисовѣ. Сл. о п.Иг., 23. 1800 г. ~ к. XII в. Дебрь тисовая – Кедрон («Кедровый»), потокъ близъ Иерусалима. Исѣ же възиде къ вѣстоку дѣбри тисовыя (ср. Ин. XVIII, 1: τοῦ χειμάριου τῶν Κέδρων). Кир.Иерус.Поуч. огл.<sup>1</sup>, 172. XI–XII вв.

**ТИСОЧКИ**, мн. 1. Уменьш. к тиски. [В перечне:] тисочки мален<ь>кие. Сим.Перепл. худ., 94. 1665 г.

2. Металлическая оправа. Холстины аршинъ съ девять. Семнатцать скляночекъ с тисочки. Д.патр.Ник., 391. 1676 г. А в томъ ящике суды мѣдные... 4 скляночки хрустал<ь>ные, а на нихъ тисочки позолочены. Оп.им. Матв., 10. 1677 г.

**ТИСУЩА** см. тысуща

**ТИСЯЧА** см. тысяча

**ТИТАНЪ**, м. Титан, гигант – о персонаже греческой мифологии (ср. греч. ὁ Τίτάν). [Об именахъ Τ(ε)ῖτάν и Εὐάνθας, числовое

значение букв каждого из которых в сумме дает «число зверя» – 666 (Откр. XIII, 18]) Многа бо обрѣтаемъ имена тѣмъ числомъ суцая, якоже и рещи Титан, якоже есть древльнее и славьное имя, или Еванфас – та бо имена тѣмъ числьмъ сють (Τεῖτάν). Сл.Иппол.об антихр., 78–79. XII в. Деониса же вводятъ [эллина] бога суца, на ношныя праздники вводя и учителя пиянствию, и исхитающа искрених своих жень, и бѣсующася, и бѣгающа, послѣди же убиену быти от титан (ὄλο τῶν Τεῖτάνων). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 220. XVI в. ~ XI–XII вв. Титанове, гаганте [вм.: гиганте], рекше волоты. Азб. V, 266. XVII в. ~ XVI в. – Ср. **ТИТИНЬ**.

**ТИТАНСКИЙ**, прил. Относящийся к титанам (см. **ТИТАНЬ**). Другаа рать быс<ть> въ Кефѣ, въ неуже Ионадава от рода титаньска убиша, ꙗко прѣсты имуща. Хрон.Г.Синк., 72. XV в.

**ТИТЕЛЪ** см. **ТИТЛО**

**ТИТЕЧКА**, ж. Уменьш. к **ТИТЬКА**. Егда родила Бога-человѣка безъ болѣзни, на рукахъ ея возлегша, сосаль титечки Свѣтъ нашъ. Ав. Кн.обл., 620. XVIII в. ~ 1679 г.

**ТИТИНЬ**, м. Чудище, демон. Титинь, преисподнии бѣсъ. Азб. V, 265. XVII в. ~ XVI в. – В знач. им. собств. Емельянь же Ивановъ, собѣседникъ Игнатъевъ, множество тѣ собрали християнства на сожжение, а догматство ихъ о кончине с Козмою Косымъ согласно было: на сто де девяносто седмю годъ свѣту будетъ преставлень, а Илия де и Енохъ не будутъ никогда, а нынѣ де на Москвѣ царствуетъ Титинь. Евфр.Отразит.пис., 26. 1691 г. – Ср. **ТИТАНЬ**.

**ТИТКА** см. **ТИТЬКА**

**ТИТЛА** см. **ТИТЛО**

**ТИТЛО**, с., **ТИТЛА**, ж., **ТИТЕЛЪ**, м. 1. Дощечка с надписью (ср. греч. τίτλος из лат. titulus). Написа же и титла Пилать и положи на крѣстѣ... Сего же титла мьнози чѣгоша отъ Иудей (τίτλον... τὸν τίτλον). (Ин. XIX, 19–20) Остр. ев., 220 об. 1057 г. И над тѣми титлами четвертаа титла висяше, тѣми грамотами показаа Иѣа. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 292. XV в. ~ XI–XII вв. Не вы ли титлы постависте и начеркасте грамоты еллинскы и нашскы и своискы, заповѣдающе, да никтоже не преступить (τὰς... στήλας). Там же, 337. Антимись ес<ть> написаны тителъ на крѣстѣ. Корм.Балаш., 298 об. XVI в. Въ той же стѣнѣ учинена церковица невелика, тутъ было положено титло, еже бѣ на крѣстѣ, на немъже написа Пилать. Арс.Сух.Проскинитарий, 156. 1653 г. Егда же пропяща Иисуса Христа, и пригвозди титлу Пилат, якоже Епифаний пишет, доску прибилъ написану. Ав.Неизв.тексты, 225. 1681 г.

2. *Раздел, глава (книги)*. Сѣго оца нашего Василия архиепѣса Кесария Каподочьскаго отъ написанныхъ посъланий къ Амфилохию епѣспу Иконниску о канонѣхъ невѣчинаныхъ въ прѣжеписанныхъ пятидесять тителъ (ἐν τοῖς... τίτλοις). (Прав.Вас.Вел.) Ефр.корм., 460. XII в. От различныхъ тителъ цѣря Иустиньяна. Мерило пр., 140. XIV в. Титлы правиломъ сочтания и подобнымъ коемуждо титлу главамъ. Тителъ нѣшимъ языкомъ сказается гран<ь>. Корм.Балаш., 5. XVI в. И прочти весмя [такъ в изд.] втораго титла 5 книги Царствъ. Васс. Патр.<sup>1</sup>, 417. XVI в. Чюдныя же повѣсти, ихъже елико возмогохомъ отчасти изообрѣсти, и сия здѣ въ книзе сей степенми разчинени суть, и граньми обявлени, и главами съ титлами сказуеми. Кн.степ., 5. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Фома увалденский въ томѣ ꙗко, въ титлѣ ꙗко, въ главѣ ꙗко... повѣдасть. Сим.Пол.Бес., 15. XVIII в. ~ XVII в. || *Пункт, параграф*. А двѣ титлы пристоятъ, о перемирьѣ да о валкѣ: перемирья ли государь похочеть, или валчити? Прус.д., 89. 1519 г.

3. *Почетное звание, именование, титул*. Но одну есмя титлу обрѣли въ томѣ отвѣгѣ покровенну. Рим.имп.д. I, 394. 1518 г. А на подписи написано титло гдѣрское сполна, какъ и въ грамоте. Англ.д., 2. 1581 г. Гордя же ся въ безумии розстрига, повеле въ титлахъ писати себе наяснейшимъ, непобедимымъ цесаремъ нарицашеся. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 113. 1620 г. А князъ<ь> Алвинъ с тѣхъ мѣсть, какъ онъ учиненъ маршаломъ французскимъ, и онъ с тѣхъ мѣсть титлу свою переменилъ и нѣне называетца по отца своег<о> имени маршаломъ Комберскимъ. Куранты<sup>1</sup>, 176. 1637 г. Великий нашъ князь Владимиръ въ греческия церкви крещень бысть въ Корсуни, потому и всю свою Русь крестили [такъ в изд.] и равноапостольную себѣ титлу за то заслужилъ. Евфр.Отразит.пис., 8. 1691 г. Сия немецкая земля есть которая ныне подъ властью титлы Римскаго царства. Козм. II, 486. XVII в. ~ XVI–XVII вв. Титла большая, полная – *царский титулъ с полнымъ перечислениемъ всехъ входящихъ въ него сановъ и владений*. Въ служебникахъ же напечатано, въ большомъ выходѣ великому государю во всѣхъ церквахъ говорить титлы полныя, болъ<ь>шя. (Росп.Лаз.) Суб. Мат. IV, 198. 1666 г. Титла короткая – *царский титулъ, въ которомъ перечисление замѣнено словами «и прочая»*. Имя царское и титла самая короткая. Котош.<sup>1</sup>, 110. 1667 г.

4. *Надстрочный значок, обозначающий сокращенное написание слова*. Въ Писании крѣсть и церковь подъ титломъ пишется, а древо и храмъ безъ титла. В.чел.Ник.Пустосв., 337.



1665 г. И паки титла именуется покрытие, яко же в крузе сем. Алф.<sup>1</sup>, 229 об. XVII в.

**ТИТОЧНЫЙ**, прил. *Относящийся к груди*. Ту же траву толченую аще двѣи к титкам прикладывають, тогда растение титочное умаляет. Травник Любч., 205. XVII в. ~ 1534 в.

**ТИТУЛЬ**, м. *То же, что титло (в знач. 3)*. Обь томъ бы розсказать вашей милости: гдѣ кому какие листы даютъ, чтобы титулы писаны были прямо, а не по ихъ мовѣ. АИ II, 356. 1610 г. Ваше величество достойно восприялъ корону и титуль королевства въ Прусехъ. Петр, I, 464. 1701 г.

**ТИТЬКА, ТИТКА**, ж. *Грудь, сосок*. Sostky Tytka, die Zytzenn. Сл.Шrove, 200. XVI в. ~ XV в. Титка, а teate. Сл.Ридлея, 409. XVI в. Осматриванъ въ Розрядѣ тулянинъ Остафей Ивановъ сынъ Крюковъ: раненъ изъ лука въ грудь промежъ титекъ, а стрѣла вышла въ спину. АМГ I, 138. 1616 г. Teatka, а kyes dug. Р.Джемс.Словарь, 167. 1619 г. [Амазонки] правую титку прижигаютъ, чтобы им изъ лука стреляти не мешало (de rechte Borst). Учен.ратн. строения, 23 об. 1647 г. А смертные казни женскому полу бывають: за бѣхул<ь>ство ж и за црковную татьбу, за содомское дѣло жгутъ живыхъ, за чаровство и за убоиство отсекають головы, за погубление дѣтей и за иные такие ж злые дѣла живыхъ закопываютъ в землю по титки с руками вмѣсте и отоптываютъ ногами. Котош.<sup>1</sup>, 130. 1667 г. Ту же траву толченую аще двѣи к титкам прикладывають, тогда растение титочное умаляет (ur de borste). Травник Любч., 205. XVII в. ~ 1534 в. Титка – μιστός. Влх.Словарь, 138. XVII в.

**ТИТЬЛЬ** см. титло

**ТИТЯГА**, ж. *Кожаное покрытие или стяжка на возу*. Ожъ клѣтъ покрадутъ за зомкомъ или... возъ подь титягою... то все судъ княжои. Псков.суд.гр., 1. XVI в. ~ XV в.

**ТИТЯМЪ**, м. *Посол по особымъ поручениямъ, представитель хана (ср. крым.-татар. titan, др.-тюрк. tetim 'упорный, стойкий')*. (1262): Бѣ бо тогда титямъ приѣхалъ отъ црѣя татарского именемъ Кутлубии, золь сыи бесурменинъ. Лавр.лет., 476. 1377 г.

**ТИУНЪ**, м. (ср. др.-сканд. þjóinn 'слуга'). 1. *В Древней Руси – должность при князе, епископе или частномъ лице: домовый управитель*. Коньяшася книги сия мѣся септября въ ·ѿ· днѣ... при епискупѣ Аркадии и при тиунѣ Тупочелѣ. (Запись) Стихирарь<sup>3</sup>, 99. 1163 г. В лѣто семое тысящъ написашася книги сия при црствѣ блговѣрнаго црѣя Володимѣра сѣна Василкова унука Романова бѣлюбивому тивуну его Петрови. (Парен.Ефр.Сир.) Зап. (Г.), 106. 1269–1289 гг. А что моихъ (казначеевъ или по-

сельскихъ), и тивуновъ, и деяковъ... (тѣ всѣ сыну моему), княз(ю) Василью, ни мои кнѣжии, ни моимъ дѣтемъ не надобны. Дух. и дог.гр., 25. 1372 г. Се яз, игумен Трифон, доложу Григорьева Иванович<a> тиуна его Головы, купиль есмь Пречистой Богоматери в домъ пожноу у Окула у Языкова. АСВР II, 46. XVI в. ~ 1447 г. – *О домоправителе Александра Македонского*. Съ [Александр Македонский] сказа тиуну своему дати Анаксанѣдру философу, еликоже просить (τὸν διοικητήν). Пч., 92. XV в. ~ XIII в. Тиунъ князь. Ажь убьеть мужъ мужа, то мьстити брату брата... оже ли не будетъ кто его мьстя, то положити за голову 80 гривенъ, аче будетъ князь мужъ или тивуна князя. Правда Рус. (пр.), 123. 1285–1291 гг. ~ XII в. Тиунъ боярский (дворский) – *должностное доверенное лицо при феодале-боярине, управляющий хозяйством*. Аче ли будетъ русинъ, любо гридь, любо купецъ, любо тивунъ боярескъ, любо мечникъ, любо изгой, любо словенинъ, то 40 гривенъ положити за нь. Правда Рус. (пр.), 123. 1285–1291 гг. ~ XII в. На послушьство холопа не кладываютъ, сложити на боярьска тиуна на дворьскаго. Там же, 288. XIV в. ~ XII в. Тиунъ конюший (?) – *княжеский слуга, ведающий конюшнями*. Аже в княжи отроць, или въ конюсѣ, или въ поварѣ, то 40 гривенъ. А за тиунъ за огнищныи и за конюшии, то 80 гривенъ. Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. ~ XII в. Тиунъ огнищный – *управляющий княжескимъ домом*. Аже в княжи отроць, или въ конюсѣ, или въ поварѣ, то 40 гривенъ. А за тиунъ за огнищныи и за конюшии, то 80 гривенъ. Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. ~ XII в. Тиунъ ратаинный – *управляющий пахотными работами на княжескихъ или боярьскихъ землях*. А въ сельскомъ тиунѣ, въ княжи или в ратаинѣмъ [будетъ совершено убийство], то ·вѣ· грѣнѣ. Правда Рус. (К.), 30. 1285–1291 гг. ~ XII в. [то же – Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. ~ XII в.]. Тиунъ сельский – *управляющий княжескимъ селом*. А въ сельскомъ тиунѣ, въ княжи или в ратаинѣмъ [будетъ совершено убийство], то ·вѣ· грѣнѣ. Правда Рус. (К.), 30. 1285–1291 гг. ~ XII в. [то же – Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. ~ XII в.].

2. *Должностное лицо, назначаемое верховнымъ правителемъ (царемъ, княземъ) или его наместникомъ для решения административныхъ и судебныхъ дел*. А язъ, тиунѣ, данѣ жѣ уялѣ. (Надпись на cere) Гр.берест., № 42а, 342. XII в. Тиуну на Вьльцѣ дати рукавицѣ, аж бы товаръ прьвезлъ безъ дѣржания. Смол.гр., 24. 1229 г. А что ти, княже, пошло на Торожку и на Волоцѣ тивунъ свои дѣржати: на своеи чясти

държати, а новгородьць на своєи чясти държати. Гр.Новг. и Псков., 11. 1264 г. И своимъ тиуномъ приказываю ц(е)рк(о)внаго суда не обидѣти, ни судити безъ вл(а)д(ы)чнѣя намѣстника. (Уст.Влад.) Княж.уставы, 23. 1285–1291 гг. ~ XI в. (1175): Посадникъ его [Андрея Боголюбского] и тиуновъ его дома пограбиша, а самѣхъ избиша. Лавр.лет., 370. 1377 г. (1242): Поиде князь Александръ с новгородци... на нѣмци в зимѣ, в силѣ величѣ, да не похвалитъ, ркуще: укоримъ словенскѣи языкъ ниже себе; уже бо бяше Псковѣ възят и тиунѣ их посаженѣ. Новг. I лет. (Н.), 295. XV в. Указ наместником о суде городскомъ. А в которой город или в волость в которую приедет недел<ь>щик или его человек с приставною, и ему приставная явити наместнику или волостелю, или их тиуном. А будут оба исца того города или волости судимыя, и ему обох исцов поставити пред наместником, или пред волостелем, или перед их тиуны. Суд.Ив.П., 24. 1497 г. А тиуну наместничю государю на холопа, ни холопу на государя правые грамоты не давать без доклада. А которой тиун государю на холопа или хо(ло)пу на господаря даст без доклада правую грамоту, и тому холопу на государя дати суд новой, а тиуна вкинути в тюрму до государева указу. Суд.Фед.Ив. (пр.), 394. 1589 г. Написано устюжскимъ намѣстникомъ, и тиуномъ, и прикащикомъ, и инымъ никакимъ людемъ игуменовъ съ братиею и слугъ и крестьянъ ни въ чемъ не судить. А. Уст. II, 80. 1690 г. Преторъ – тиунъ. Азб., 113 об. XVII в. || *Наместник провинции*. Написано еже заповѣдаше Амонь къ тивуномъ [вар. XV–XVI в.: тиуномъ] цѣрѣвмъ и къ приставу, иже по земли (Есф. III, 12: греч. τοῖς στρατηγοῖς ‘стратегам, наместникам’, др.-евр. ’āhašdārnê-hammelek ‘сатрапам, наместникам’). Кн.Есфирь<sup>1</sup>, 116. XV в.

3. *Раб.* И призываетъ [Авраам] Сарру: ...подѣснися и смѣси ·ḡ· спуды муки [Быт XVIII, 6]. Сара же не рече: что се ес<ть>... ·ṯ· в насъ тиунъ [вар. XV в.: тивунъ; вар. XVI в.: слуг] и ·יִתְּ· [ср. Быт XIV, 14], и не пришелъ еси къ тѣмъ повелѣтъ, но и мнѣ велиши къ тои службѣ вѣннѣти – но имже слыша, вѣсхыти повелѣное (δοῦλος). Пч., 81. XV в. ~ XIII в. Обладая же тремѣ сты и ·יִתְּ· тиунъ, унець нося, не тружаетъс<я> тягостью (οἰκτρόν). Там же, 82. || *На Востоке – евнух, хранитель царского гарема*. И рѣша отроки цѣрѣви, слугы его... да быти приставилъ цѣрѣ приставники въ всѣхъ власть своихъ... да быша събрали всяку двую двѣцю доброворну къ Сусану граду в домъ женскѣи по руцѣ Егаевѣ, иже бѣ тивунъ [вар. XV–XVI вв.: староста] цѣрѣв, хранитель женскѣи (Есф. II, 3: др.-евр. sārîs). Кн.Есфирь<sup>1</sup>, 78. XV в.

4. *Опекун*. Болѣобивимъ же еп̄спомъ и мнѣихомъ ни от единого же закона приставникъ или тиунъ [Ряз.корм., 230. 1284 г.: печал<ь>никомъ] коегождо лица бывати не даемъ (ἐπιτρόπος ἢ κουράτορας). (Собр. 93 гл., 33) Ефр.корм., 298. XII в. – Ср. **тиуничъ**, **тиунокъ**.

**ТИУНИТИ**. *Исполнять обязанности тиуна* (см. **тиунъ** в знач. 2). (1258): Възвѣгляне же сольгаша Шварномъ поемше тивуна, не вдаша ему тивунити. Ипат.лет., 838. Ок. 1425 г.

**ТИУНИЦЪ** см. **тиуничъ**

**ТИУНИЧЪ**, м. *Сын княжеского тиуна* (см. **тиунъ** в знач. 1). Аже убють огнишанина... то убити въ пса мѣсто; а то же поконъ и тивуницу. Правда Рус. (кр.), 71. XV в. ~ XI в. Или смердъ умучат(ь), а безъ княжа слова, за обиду 3 гривны; а въ огнишанинѣ и в тиунѣцѣ [вар. XV в.: тиунѣцѣ] и в мечницѣ 12 гривнѣ. Там же, 80.

**ТИУНОВЪ**, прил. *Принадлежащий тиуну* (см. **тиунъ** в знач. 2). У Воскресения Христова: двор тиунов, двор корчемной. Кн.п.Торопец., 282. 1540 г. А тиуновъ кормъ платили бы есте ему по нашей [игумена Соловецкого монастыря] жалованной грамотѣ; а судные пошлыны платили бы есте ему съ рубля по десяти московк. ААЭ I, 304. 1564 г.

**ТИУНОКЪ**, м. *Уменьш. к тиунъ*. От Фомѣ къ тиунку къ Прокш... Гр.берест. (твер.), № 4, 569. XIII–XIV вв.

**ТИУНСКИЙ**, прил. 1. *Принадлежащий тиуну* (см. **тиунъ** в знач. 2). Дворъ коломенского ключника, мѣсто дворовое тиунское. Заб. Дом.быт, I, 439. 1577 г.

2. *Относящийся к деятельности тиуна* (см. **тиунъ** в знач. 2). Тиунская изба – помещение, предназначенное для исполнения функций тиуна. Билъ челомъ Матфей въ тиунской избѣ и подымалъ изъ убытка бол<ь>шего, из бол<ь>шего борана изъ сорока алтынъ на меня сироту, на житницу. АЮ, 90. 1667 г. Тиунская пошлина, продажа – пошлина, сбор, выплачиваемый тиуну. [Св. Стефан Пермский] былъ нам заступникъ теплѣ, многажды избавляны от насилия и работы и тивунскѣи продажа и тяжкѣи дани облегчая ны. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 748. XV–XVI вв. ~ XV в. [то же – (Ж.Стеф.Перм.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1081. XVI в. ~ XV в.]. Тиун Петръ Окулов... живучи в Осташкове на вѣре, собрал в год тиунскихъ пошлынъ въезжа<о>, и великоденскихъ и снеточныхъ, и судныхъ пошлынъ, и явокъ, и всякихъ тиунскихъ годовыхъ даходовъ 17 рублевъ 27 алтнѣ 2 де<ньги>. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 7, 23 об. 1589 г. Въ митрополиче дворѣ искони вѣчная тиунская пошлина ведется, глаголема крестецъ. Стоглав, 152. XVII в. ~ 1551 г.

**ТИУНСТВО**, с. 1. *Должность и круг обязанностей тиуна (см. тиунъ в знач. 1).* А се третее холопство: тиунство [вар. XIV в.: тивунство] без ряду, или привяжетъ к собѣ ключъ без-д-ряду, или с рядомъ, то како ся будетъ рядиль, на томъже стоять. Правда Рус. (К.), 59. 1285–1291 гг. ~ XII в. По полной грамотѣ холопъ, по тиунству и по ключю по сельскому холопъ з докладомъ и без докладу, и с женою, и с дет<ь>ми, которые у одного государя. Суд. Ив. III, 28. XV–XVI вв. ~ 1497 г. А по тиунству без полные и без докладные не холоп. Суд. Ив. IV, 168. XVI в. ~ 1550 г. А которые дела преж сего судебника вершены, или которые не вершены в прежных во всяких делех, суженых и несуженых, и тех дел всех не посуживати, быти тем делом всем в землях, и в холопстве, и в кабалах, и во всяких делех, и в тиунстве судити по тому, как те дела преж сего сужены, вершены. Там же, 175. По духовной холоп, и по приданой робе холоп; а по тиунству без полные кабалы не холоп. Суд. Фед. Ив. (пр.), 398. XVI в. ~ 1589 г. Тиунство, а deputishipe. Сл. Ридлея, 409. XVI в. И стѣмъ о том обыскав извѣстно добрыми свѣдѣтели, без суда да повелевают бояромъ своимъ доправливати на них утрое, да исцомъ отдают по црвѣ судебнику. А тиуномъ имъ тиунства измещут. Гр. мт. Макария, 172. XVI в.

2. *Опекунство.* Попомъ же и диякономъ и подьякономъ правдынымъ и единѣмъ приближения на приставничество или тиунство призываемомъ таково приимати служение подаемъ... и ничьсоже от иного тиунства осуждения прѣтърпѣвати (εις... κουρατορίαν... περὶ ἄλλην κουρατορίαν). (Собр. 93 гл., 34) Ефр. корм., 768–769. XII в. [то же – Мерило пр., 310. XIV в.].

**ТИУНЪ**, прил. *Принадлежащий тиуну или относящийся к деятельности тиуна (см. тиунъ в знач. 2).* Дворяномъ твоимъ и тивунимъ погонь имати, како то пошло. Гр. Новг. и Псков., 11. 1264 г. А въ тиунѣ одринѣ быти по приставу съ сторону людемъ добрымъ, да судити имъ въ правду, крестъ поцѣловав на сей на крестной грамотѣ. (Новг. суд. гр.) ААЭ I, 71. 1471 г. Да на посадъ жъ дв<ор> пищал<ь>никъ Сен<ь>ка Ивашковъ, да дворъ тиунъ. Кн. пер. Водск. пят. III, 494. 1500 г. И тѣмъ ихъ выборнымъ судьямъ, которыхъ они излюбили... намѣстничи, и тиуни, и доводчиковы, и праветчиковы доходы собирая, к Москвѣ привозити и платити въ нашу казну. ААЭ I, 271. XVI в. ~ 1556 г.

**ТИФОНИКОСЪ**, м. *Передача греч. прил. τυφονικός ‘бурный’.* Не по мнозѣ же възвѣя на ня вѣтръ тифоникосъ, зовомымъ евроклидонъ (τυφονικός). (Деян. XXVII, 14) Чуд. Нов. зав., 78 об. XIV в. [ср. Апост. Христ., 65. XII в.: бурнь].

**ТИФОСИСЪ**, м. *Смерч (ср. греч. τυφός).* Тифосис есть округовидно движение въздуха мрачна, свыше на землю възчинень (τυφός). (Дамаскин. Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 391. XVI в. ~ XV в.

**ТИХИЙ**, прил. 1. *Тихий, негромкий (о звуках).* Къто того тихааго гласа услышатель бысть (προσηνοῦς)? (Похв. о Лазаре) Усп. сб., 384. XII–XIII вв. (1167): И изглагола [кн. Ростислав] всю [молитву] до конца и възрѣвъ на икону самого Творца и нача глаголати тихомъ гласомъ, слезы от очию испущая. Моск. лет., 75. XVI в. Въдьяше [палач] его [царевича] насредь двора; и рече [Данило] к цревичю: сие у тебя, гдѣрь, новое ожерелейцо. Онъ же, аки агнецъ незлобливъ... отвѣща ему тихимъ гласомъ. Ж. ц. Дм., 13. XVII–XVIII вв. – Как музыкальный термин. Т и х и м ь г л а с о м ь – тиано. Гдѣ же концертъ, тамо тихимъ гласомъ и не всѣмъ, гдѣ же всѣ вкупѣ поют, тамо гласнѣй. Мусик. грам. Дил.<sup>1</sup>, 218. 1679 г. Самымъ тихимъ гласомъ – тианиссимо. Якоже стих «Свѣте тихий»: здѣ и самымъ гласомъ тихимъ имаша пѣти. Мусик. грам. Дил.<sup>1</sup>, 217. 1679 г.

2. *Спокойный, нешумный, свободный от суеты (о местах).* Оба придоша ото обители живоначал<ь>ные Трѣци Сергѣева монастыря, и соглядаша сию обитель Прчѣтые Бѣи чѣтнго ея Успенья в Кириловѣ монастыри, и обрѣтоша яко мѣсто тихо и безмятежно. (Сл. Григ. Бог.) Зап. (Г.), 125. 1479 г. (1406): Сеи же митрополит [Киприан] в старости величѣ бывъ и разболѣся... идѣже есть церковь его опришня... идѣже часто любяше быти, яко мѣсто тихо, и безмятежно, и покоино. Волог.-Перм. лет., 171. XVI в. И рече апостоль: аще кто хоцетъ въздержатися, легок на высоту быти изменою, да идет на особная места тихая, да ту празднуем молитвами, и алканьем, и почитанием ума, и очищением. Васс. Патр.<sup>1</sup>, 415. XVI в. || *Безветренный, спокойный; безопасный; тж. перен.* Прѣиде [мученица Пелагия] мѣнчско течение, зовущи своего жениха, и въ пристанище того тихааго приста (λιμένι γαληνοτάτω ‘в совершенно безветренную гавань’). Мин. Пут.<sup>2</sup>, 81. XI в. Тиху бо сущу морю, вслѣплють дольфини (γαληνίωσης). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 171. XI в. Пристанище тихое Хсѣ показавъ рою и любввию въ истину, Влѣдѣе непорочна, умомъ непорочнымъ Бѣю исповѣдающимъ (λιμένα εὐδίου). Ил. кн., 228. XI–XII вв. Тобѣ бо надѣющесея, твоихъ млтѣвъ просимъ на помощь... яко прочяя же наведеша [по вар.] на ны лочышая [вм.: лучшая] и въ пристанище наставиши тихое (εις λιμένα... τὸν γαληνότατον). (Ж. Феод. Студ.) Выг. сб., 408. XII в. Аще къто... посрѣдѣ моря являемъ и бурю прибываемъ,

намѣниемъ крѣстовнымъ въ тихо приста-  
нище пристанеть. (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 409.  
XII–XIII вв. Тиху сущю въздуху... вѣтръ ство-  
римъ от пахания (ἡσυχάζοντα τὸν ἀέρα). Ше-  
стоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 315. XVI в. А кречату егда  
пути разрѣшатся, тогда онъ напускается на ста-  
да лебединые... лѣтая по тихимъ заводемъ.  
Сл.Дан.Заг., 103. XVII в. ~ XIII в. Итти с Березо-  
ва в Мангазею бережно и усторожливо и стави-  
тись под станом в крепких и тихих местах, чтоб  
судов волнами не разбило. Гр.Сиб.Милл. II, 174.  
1603 г. Аглинской островъ бол<ь>шии всѣх  
иных островов... воздухъ здоровъ и тих. Козм.,  
236. 1670 г. Дошеникъ... с камени сплыл и стал  
носом против воды; потянули, и онъ взбежалъ  
на тихое мѣсто. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 40. 1675 г.

3. *Спокойный, благостный.* И многашьды  
убо прадѣдне прѣвыми имѣние и добрѣ устро-  
ивь е нищими станеть отъ судия хвалимъ о  
томъ, имже добрѣ устройвь, и тихомъ лицемъ  
обѣты приемлеть, а иже оставить се, в муки  
порѣмъ влѣчеться (ἰλαρόν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>,  
349. Къждо якоже изволение иматъ срѣдцѣмъ,  
не отъ скрѣби ни отъ нужда; тиха бо дателя лю-  
бить Бѣ (Притч. XXII, 9: ἰλαρόν). Панд.Ант.<sup>1</sup>,  
22. XI в. [то же – (2 Кор. IX, 7) Апост.Христ.,  
173. XII в.; Сб.Тр.<sup>1</sup>, 123. XII–XIII вв.]. Печа-  
ливни мужъ всегда лукавнуетъ, прѣвое же  
лукавнуетъ, яко печалить Дѣа Сѣааго данааго  
члѣку тиха (τὸ δοθὲν τῷ ἀνθρώπῳ ἰλαρόν). Там  
же, 44. Трѣпѣливъ тихъ, безмутьнъ, носливъ  
присно обрѣтаеться (γαλήνός). Там же, 161.  
Житиемъ поживъ англѣскомъ на земли и Хѣ  
сѣтяжавъ, языкъ же и уста тихая, спѣсти, бго-  
гласе, помолися вѣроу различно о величаю-  
щихъ тя (στόμα τὸ γαλήνόν). Ил.кн., 218. XI–  
XII вв. Мужа тиха дателя любить Гѣ, суетных  
же дѣлъ его не вспомянуть (ἰλαρόν). (Притч.  
XXII, 9) Библ.Генн. 1499 г. Ни от скорби ни от  
туги дателя тиха любить Бѣ (Притч. XXII, 9:  
ἰλαρόν). Изм., 321 об. XVI в. ~ XIV в. (1089):  
Того же лѣта преставися Иоанъ митрополить  
киевьскы; бысть же сеи хитеръ книгамъ и уче-  
нию, милостивъ убогимъ, смѣринъ [так в изд.],  
тих и молчаливъ. Моск.лет., 13. XVI в. Не бо  
присно того вижю, не бо и всегда тихо есть  
лице мое. Егда бо в час не вижю того, то и  
мѣтву преносную продолжу того ради, ожидаа  
того... егоже и днес<ь> подобиха видѣти  
(ἰλαρόν). (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30,  
731. XVI в. || *Добрый, благосклонный.* Умиле-  
ние слъзовны етеры и тихи мысли срѣце приго-  
товаеть носити (ἡπίους). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 157. XI в.  
Рабу же Гнѣю не подобает сваритися, но тиху  
быти къ всѣмъ, учител<ь>ну, трѣпеливу зломъ  
(ἡπιον). (2 Тим. II, 24) Апост.Христ., 250. XII в.  
Бѣ бо дивны... обычаемъ украшенъ, тихъ,

увѣтливъ, кроткъ, негнѣвливъ, смѣренъ...  
члѣкъ (γαλήνός). (Ж.Феод.Студ.) Вып.сб., 393.  
XII в. Члѣкъ въ истину явися и видимъ бысть  
нами, кроткъ и тихъ прѣ (ἡσυχος). Толк.лит.  
Германа, 351. XII в. Тѣмже подвижаемъ  
срѣдцѣмъ скрушеномъ растѣргавъшю узы зем-  
ныхъ вѣщии, яже заплетаютъ когождо васъ  
дѣшю, нѣ да достоини будемъ узрѣти тихое лицѣ  
[вм.: лице] мѣстваго Бѣ нашего и внити в ра-  
дость Его. Апокал., 105 об. XIII в. Аще про-  
стимъ раба, то не абие тихыма очима на нѣ  
зримъ, но крадуше помалу зримъ на нѣ (в греч.  
иначе: οὐκ εὐθέως αὐτῷ τὸ ὄλον ὄμμα χα-  
ρίζομεθα ‘не тотчасъ весь [т. е. благосклонный]  
взглядъ даримъ ему’). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.),  
152. XV в. Възлюбленне сыну, аще послушае-  
ши мене, своего отца, далече дал<ь>нимъ симъ  
блядивымъ, цѣл<ь>бу имъ давъ, пожри, при-  
шедъ, тихимъ богомъ, мил ся имъ творя (εὐμε-  
νέσι). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 204. XVI в. ~ XI–  
XII вв. Бѣ же отецъ его [Авраамия] всѣми чтимъ  
и любимъ, отъ князя честьъ приемля... мило-  
стивъ и тихъ къ всѣмъ, къ молитвѣ и ко церк-  
вамъ прилежа. Ж.Авр.Смол., 2. XVI в. ~ XIII в.  
(1374): Пресвященный митрополить Алексеи  
постави епископомъ Суздалью Деонисья, архи-  
мандритъ Печерьского монастыря, избравъ  
его – мужа тиха, кротка же и смирена, мудра и  
разумна. Моск.лет., 189. XVI в. А какъ цѣвичъ бу-  
детъ лѣтъ пяти, и к нему приставятъ для береже-  
ния и научения боярина чествоу великог<о>,  
тиха и разумна. Котош.<sup>1</sup>, 31. 1667 г. || *Кроткий,  
смиранный.* У тоя [женщины] кнѣгичи бѣше  
унъ, отрокъ зѣло добръ лицемъ и тихъ. Пате-  
рик Син., 367. XI в. Иоана Златоустааго слово о  
кроткихъ и тихыхъ и о гнѣвливыхъ, Гѣ блѣви.  
Златоустр., 87. XII в. [то же – ВМЧ, Ноябрь 13–  
15, 1214. XVI в.]. Сущие дѣшвноемысленъ  
дѣхъ есть, легко же и премудро вел<ь>ми, дѣхъ  
умень и дробно вел<ь>ми, тихо же и сладко  
[ср. р. в соотв. с греч.] (γαλήνός). Ж.Андр.  
Юрод.<sup>1</sup>, 349. XIV в. ~ XII в. Лѣпо бы намъ по  
вся дни, нощи и часы скорбѣти о грѣсѣхъ сво-  
ихъ, всегда приришоце кроткимъ и тихимъ  
срѣдцемъ. Сл. и поуч. противъ языч., 81. XIV–  
XV вв. Поляне бо своихъ оцѣ обычаи имуть кро-  
токъ и тихъ и стыдѣнне къ снохамъ своимъ и  
къ сестрамъ. (Пов.врем.лет) Лавр.лет., 13.  
1377 г. Цѣрь и великии кнѣзь Феодоръ Ивановичъ  
всѣя Русии... зѣло тих и бголюбивъ, не таковъ,  
яко отцѣ его. Котош.<sup>1</sup>, 17. 1667 г. Такъ то и  
царя... омрачилъ [Никон], да к тому величаеть  
лѣстя... благочестивѣйшаго, тишайшаго, само-  
державнѣйшаго государя нашего. Ав.Кн.толк.,  
464. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

4. *Медленный, неторопливый.* Источникъ  
тихъ всѣмъ приходящимъ сладко питье да-

ваеть (ἡσυχάζουσα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 160. XI в. Князь бо милостивъ, яко источникъ тих, не токмо скоты напаяет, но и человекъки. Сл.Дан.Зат., 67. XVII в. ~ XIII в. И мѣсто несведомо добротою видѣния: все древо благоцвѣтно... все дыхание блѣвно, и четыре рѣки мимо текуще тихимъ шествиемъ. Кн.Енохова, 84. XVII в. ~ XIII в. А въ тѣхъ дняхъ ѣхали тихимъ путемъ до полудня, а иногда и за полдень. Сафарий. Китай, 207. 1676 г. – *В составе названий знаков (знамен) и попевок в древнерусской певческой безлинейной нотации как указание на относительно медленный, неторопливый темп исполнения.* Высокая, высокая с возводом, высокая с закрытою тихою, высокая с подъемом, высокая с помрачкою. Др.муз.р.кп. (Браж.), 203. XVII в. Голубчик тихий. Там же. Т и х а я п о м ѣ т к а – *название указательной пометы при знаках древнерусской певческой нотации для обозначения спокойного, относительно медленно исполнения мелодии.* Тихая пометка, твердо – Т. Певч.азб., 156. XVII в. || *Легкий, несильный (о ветре).* Распростѣрто же бѣ всямо поле весело купно и радостно, тихыми вѣтры подвѣваемо (ἀνεμοῖς πράεσι). (Ж.Феод. Студ.) Выг.сб., 155. XII в. И вълъзе въ корабль съ мною, вѣтру сущо тиху (ἐπιτηδείου). Ж.Нифонта, 363. 1222 г. Зефиръ, вѣтръ лѣтний, тих и гладокъ. Алф.<sup>1</sup>, 88 об. XVII в.

5. *Исполненный покоя, свободный от волнения, смятения, страстей (о явлениях, состояниях).* Цѣломудрия бо рачителе... вѣнць сїсения и ризу примуть... Ту имъ явиться жизнь и длѣгота дѣньи тихаа и безмутнаа (γαλήνισσα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 36. XI в. И тако у кроткоѣ Димитри обитати створи [св. Григорий Богослов], рекше у доброѣ и у тихоѣ землѣ – Димитра бо земля нарицаеться. Изб. XIII в., 167. Бгъ... црство ихъ [царя и наследника престола] тихо, и мирно, и безмятежно устроить. Ж.Серг.Нур.<sup>1</sup>, 197. XVI в. Обрѣте [св. Корнилий] землю кротку и безмолвну, тиху и безмятежну, красну, исполнь всякого утѣшения и радости. Ж.Корн.Ком.<sup>1</sup>, 78. 1606 г. ~ 1589 г. Разоренью псковскому сторонние недрузи радуютца и тшатца межъ людьми во псковскомъ государствѣ ссора учинить, надеясь на прежнюю, когда въ тихое время было, отъ чего милостивый Богъ нынѣ сохранить. ДАИ V, 11. 1666 г. А егда сне злое корение исторгнемъ, тогда намъ будетъ вся благая и кротко, и тихо все царство твое будетъ, яко и прежде Никонова патриаршества было. Ав.Чел., 729. 1669 г. А нѣцьи глаголють о скончанию его [Феодорита] приходящие ото оныя земли, аки бы тихою и спокойною смертию о Господѣ почилъ онъ святыи мужъ. Курб.Ист., 346. XVII в. ~

XVI в. А будет тол<ь>ке вы на службу не поедете, либо вести будут тише и выслать не велят, и вы какъ мошно стерегите и сено все вывезите. Грамотки, 83. XVII в. – Безл. предик. (1314): Въ Пльсковѣ почали бяху грабити недобрии люд<ь>е села и дворы в городѣ, и клѣти на городѣ, и избиша ихъ пльсковичи съ ѿ человекъ; и потомъ быс<ть> тихо. Новг.харат. лет., 322. XIV в. А здѣсь нѣе добрѣ тихо, и ни на кого люди не наимуют. Куранты<sup>3</sup>, 105. 1646 г. И въ нынешнемъ, государь Василей Елизарьевичъ, во 174 году... въ новомъ Селегинскомъ острогѣ тихо и смирно и въ земляхъ шатости не слышать никоторые. ДАИ V, 50. 1666 г. – В знач. сущ. **Тихо**, с. *Спокойствие.* Ни от скорби ни от туги дателя тиха любить Бгъ... свершена есть в тисѣ мѣлстыня и добра. Изм., 321 об. XVI в. ~ XIV в. Какъ камень объявится, и въ лунѣ станеть, и не выйдеть, или какъ мочъ отъ человекъ не пойдеть, и того масла взять восемь капель или десять, въ двухъ ложечкахъ въ бѣломъ винѣ выпить, и въ тихѣ побыть... выгоняеть мочъ и камень. Леч. III, 149. XVIII в. ~ 1672 г.

6. *Угодный, приятный.* Истина кротка есть и невесела безумнымъ, а лъжа сладка и тиха (προσηνές). Пч., 284. XV в. ~ XIII в.

7. *Неизвестный (об отсутствии сведений).* – Безл. предик. А про бискупство Бременское во всемъ еще тихо, потому что послы из Свѣи еще на дороге. Куранты<sup>3</sup>, 56. 1646 г. – **Въ тихо**, в знач. нареч. *Скрытно, тайне.* Аще ли кто въ тихо выдетъ из дому и на пути примет бѣду, и мѣста не будетъ, гдѣ съкрытися, то таковыи мѣчическоу смртию умирают. Изм., 150 об. XVI в. ~ XIV в.

♦ Т и х и м ѣ о б ы ч а е м ѣ. а) *Скрытно, тайно.* А цесарево войско стали в зимовых становищах... а стоят тихимъ обычаемъ. Куранты<sup>2</sup>, 122. 1644 г. Из иных мѣстех опят<ь> Т Члвѣкъ тихимъ обычаемъ суди привезли (in der stille). Куранты<sup>4</sup>, 148. 1649 г. И аглинскихъ люди всѣхъ выслали на верхнюю полубу, и имъ стало... нѣчемъ боронитца, и то все у нихъ учинилос<ь> тихимъ обычаемъ, и агличане, видя то, что они обмануты, учали говорит<ь> имъ и кричат<ь>. Куранты<sup>5</sup>, 77. 1652 г. б) *Организованно, в порядке.* Из Гал<ь>скихъ ворот вышли все добрымъ тихимъ обычаемъ, что и одного члвка не пошкотили, и с собою повезли четыре пушки. Куранты<sup>4</sup>, 203. 1650 г. в) *Кротко, ласково.* Просили у нег<о> [царя] тѣхъ бояр на убинение, и црѣ ихъ уговаривал тихимъ обычаемъ, чтоб они возвратилися и шли назад к Москве. Котош.<sup>1</sup>, 115. 1667 г. Т и х о ю м ѣ р о ю – *тайно.* Пока мѣсто то дѣлалос<ь>, и маршалъ Гоквинкуртъ тихихою [так в ркп.] мѣрою, а с

ним пят<ь>сот члвк конныхъ людеи... в Пикардскую землю поѣхаль. Куранты<sup>5</sup>, 43. 1652 г. Даль Богъ тихо – о прекращении или отсуствии мора, эпидемии. Vmenne effzo dobbry westy dall boch vnas effzo thychgo da dobbro – Ich habe alle gutte zeitung gott gibbt mit vns alle stille unnd gutth. Сл.Шrove, 36. XVI в. ~ XV в. Сказываете, у васъ, въ Колывани, даль Богъ тихо: повѣтрия нѣтъ. Ревел.а. I, 139. 1565 г. А въ Великомъ, государь, Новѣгородѣ милостно Божиею отъ морового повѣтрия даль Богъ тихо. ДАИ III, 505. 1654 г. А въстеи, гдѣрь, в Карачеве никакихъ нѣтъ, все дал Бгъ тихо. Переп.частн.лиц, 90. XVII в.

**ТИХНУТИ.** *Затихать, успокаиваться.* Дважды отходилъ [патриарх Иосиф], и отходную говорили, да опять очнулся и почель тихнуть, а очи гораздо мутны стали съ кричания. Пис. к Матюшкину, 166. 1652 г.

**ТИХО<sup>1</sup>,** нареч. 1. *Тихо, негромко, бесшумно.* Епифанъ же рече к Иоану тихо (μετὰ ἡσυχίας). (Пов. о ж.Епиф.) Усп.сб., 274. XII–XIII вв. (1318): И возьмъ книгу, начать сам псалмы молвити тихо и со умилениемъ и глубокомъ въздыханиемъ, тоця слезы, яко рѣку. Моск.лет., 164. XVI в. Убогии възглаголет, ино рекут: молчи ты, убогии чловѣче! неправду глаголеш. А богатыи тихо речет – вси людие чюют. Сл.Дан.Зат., 45. XVII в. Тихо, тихо! Божия милость во всем да будет с тобою. Артакс.действие, 156. 1672 г. Не тиха дождь опускаетца, не пава птица воскликнула, красна двѣца слова промолвила. Переп.частн.лиц, 266. XVII в.

2. *Мягко, задумчиво.* Сиа услышавъ, Божий чловекъ онъ с радостно, (не тре)пеща и тихо отвѣщаваше (ὀμάλως). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 116. XVI в. ~ XI–XII вв. Сиа Иоасафу съ слъзми глаголюще, старецъ, кротко угѣшая его и тихо... вѣща (ὀμάλως). Там же, 263. || *Благосклонно.* Тихо подаждь намъ, Слово Бжје, избавление (εὐμενώς). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 28. XI в. || *Смирненно.* Трыпѣливаго лице и обычаи присно съпрятано, и очи его тихо глядаета (просηνές). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 161. XI в. И ходи убо поникъ и глѣи тихо, ступая ясно, да тя члвци чьтуть (в греч. иначе: ὡς μεταμόλις ‘подобно кающемся’). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 85. XII в. Стеня ходи и очи възводя тихо, да ти рекуть члвци: се есть отьць великъ (γαλήνως). Там же.

3. *Медленно, неторопливо.* Буди... очи имѣя въ земли, умьнѣи же въ нбси... нозѣ тихо ступаюшти, а умьнѣи скоро текушти къ вратомъ нбес(ь)нымъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 172. Потомъ приступивъ Архелаи тихо, паде прѣд ногама кесаревыма (ἡσυχῆ). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 148. XV в. ~ XI–XII в. (1185): И тако идяхуть [Игорь и его братья] тихо, собираюче

дружину свою. Ипат.лет., 638. Ок. 1425 г. И ехал... 2 месяца, потому что вожи вели по улусом тихо, для того что оказывали людей, а скорым де ходом мочно было до Цысана и дойти 2 недели. (Тобол.) Сл.Сиб., 155. 1648 г. Катаргою и во время противнаго вѣтра или безвѣтрия спѣшно мочно впередъ плиты, а во время добраго вѣтра парусомъ не тише карабля бѣжитъ. ДАИ V, 404. 1668 г. А ходъ нашъ былъ исъ царства хотя и тѣмъ же путемъ, однакоже гораздо тишае. Спафарий.Китай, 331. 1678 г. А буде пенение идете тихо, и в то время знамя становится сие... а зовется двойное такто. А рукою мерити его за два такта. Певч.азб., 184. XVII в. – *Как название киноварной пометы при знаках безлинейной певческой нотации для указания на то, что мелодия должна исполняться неторопливо.* А тол<ь>ко где ступаюцца по обычаю, и у тех степенныхъ помет не ставят, також и над сложитиями степенными пометами не помечат<ь>, а помечат<ь> тихо. Сказ. о помет.знам., 48. XVII в. Известно буди, яко где писанныя буквы не все имеются за согласие, но за ино знаменованье... Т – тихо. Певч.азб.<sup>1</sup>, 241. XVII в. || *Осторожно.* А сказываютъ де [казаки при распросе], что калмычские люди... перешли... черезъ Волгу... а переходили де з большою нужею, потому что на Волгѣ ледъ былъ худъ, и для животины переходили тихо. Дон.д. IV, 3. 1648 г. || *Организованно, в порядке.* Зане не обычаи имъ [римлянам] есть обратити плещи, когда побѣжени будутъ, но тихо отступаютъ, яко не знати бѣгания ихъ (μήτε ἄτακτον... τὴν ὑποχώρησιν γενέσθαι). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 211. XV в. ~ XI–XII в. Уесписанъ... отступаше вспягъ тихо, не обрацаа плѣцю (ὕπο πόδα). Там же, 238.

4. *Слегка, несильно.* И тому бывшу, пад пред ногама его валяшес<я>. Преподобному же ударившу и тихо по выи и сотворившу мѣтву, возопи ть: шию ми, прѣдбныи! (Ж.Феод.Сик.) ВМЧ, Апр. 22–30, 820. XVI в. Девгении... Стратига нагна, удари его рогвицею тихо сверхъ шелома. Девг.д.<sup>1</sup>, 151. XVIII в. ~ XI–XII вв.

5. *Спокойно, мирно, безмятежно.* Словомъ окрѣмьчествуемии страстную бурю тихо прѣидосте, сѣномѣнци прѣблжении. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 80. XI в. Безумьнъ въ смѣсѣ възносить гласъ, мужъ же коварьнъ едва тихо осклабится (Сир. XXI, 20: ἡσυχῆ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 140. XI в. Стую свою и трудолюбную дѣшу [св. Корнилий] мирно и тихо Гсви предасть. Ж.Корн.Ком.<sup>1</sup>, 54. 1606 г. ~ 1589 г. Руские держатца добрѣ тихо, и по ся мѣсто тол<ь>ко о титлах и о иных розговорех добрѣ много с ними дѣла было (stille). Куранты<sup>4</sup>, 134. 1649 г. || *Безветренно.* Насъ же дѣльма

что имать [Бог] створити преславна, яко по образу Бжію быхомъ и по подобью, елмаже птича дѣл<ь>ма мала тако великое и гърдое държитъсь море, посредѣ зимы тихо стояти повелѣно. Изб. XIII в., 167.

6. *Скрытно, тайно.* Он же пригласи ю [жену] к себѣ тихо. Ж.Павла Обн.<sup>3</sup>, 132. XVI в. Накрепко приказал <би>скуп Бременской готвитца сил<ь>но... а княз<ь> Люнебургской еще де буд(ет) тихо стоять. Куранты<sup>2</sup>, 137. 1644 г. Соемные люди послали ратных людеи, велѣли крѣпость королевскую Невяркъ разорить, а про мирное дѣло добрѣ тихо промышляют, договорные стат<ь>и посланы в Гохгюзень. Куранты<sup>3</sup>, 131. 1646 г. – Ср. **ТИХЫ**.

**ТИХО<sup>2</sup>** см. **ТИХИЙ**

**ТИХОВАТИ.** *Получать передышку.* Паки же егда смущаше духъ Саула, Давыдъ бия в гусли, и престаеше дѣхъ, а Саулъ тиховаше от лукаваго дѣа (εἶχεν ἀνάπνοσιν). Палея ист., 152. XV в. ~ XII в.

**ТИХОВСТВО,** с. *Кротость, милость.* В сост. титула. Пилать рече: ей, владыко самодръжець, азъ есмь рабъ вашего тиховства, азъ есмь Пилать Поньтскый, от Амаиса града. (Посл.Пилата) Лож. и отреч.кн., 107. XV–XVI вв.

**ТИХОГЛАГОЛАНІЕ,** с. *Тихая, ласковая речь.* Иже и той [наместник Селин] ласканиемъ и тихоглаголаниемъ наченъ, преложити ю [мч. Февронию Сирскую] от Хрѣстовы вѣры и не возмогъ, растящи ю повелѣ начетверо (κολακείαις ‘обольщением’). Пролог (ст.печ.), 567 об. 1643 г.

**ТИХОДЫХАТЕЛЬНЫЙ,** прил. *Легкий, несильный (о ветре).* Зефиръ тиходыхательный подыхаваше отвсюду (ἀπλόπνοος). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 24. 1538 г.

**ТИХОМИРНО,** нареч. *Спокойно, мирно.* (1329): Въ лѣто 6837 Божиимъ жалованиемъ выиде изо Орды князь Костянтинъ во свою отчину въ Тѣфѣрь. И нача княжити тогда тихомирно. Рог.лет., 45. XV в.

**ТИХОМИРНЫЙ,** прил. 1. *Спокойный, мирный.* А короля избирають между собою во время войны, а въ тихомирное время у себя не имѣху. Козм., 121. 1670 г. А я, наяснѣйший королю, поспѣшу к бою, воздаяние отлагая на будующее тихомирнѣйшее время (spokoynieszuy). Мелюзина, 129. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

2. *Кроткий, смиренный.* Иларнон – сладок нравомъ и тихомирен. Алф.<sup>1</sup>, 104 об. XVII в. Климентъ – милосердъ, или тихомирен. Там же, 125. – В сост. титула. Державному тихомирному великому гсдрю црю и великому кнзю Алексѣю Михайловичю... азъ рабъ и богомолецъ... архимарить... Венедиктъ глѣву полагаю преклоняюс<ь>. Куранты<sup>4</sup>, 90. 1649 г.

**ТИХОНЬКИЙ,** прил. *Уменьш. к тихий.* – В сост. им. собств. И пришол, государь, в Томской город Ивашка Тихонькой с служивыми людьми со всеми и с томскими татары марта в 6 день. Гр.Сиб.Милл. I, 435. 1661 г.

**ТИХОНЬКО,** нареч. 1. *Негромко.* И послы... межъ себя поговорили тихонько, да почалъ писарь Ондрей говорити приставомъ вслухъ. Польск.д. III, 632. 1570 г.

2. *Медленно.* В 25 день поѣхали тихонько, вѣтру не было до полудня, а съ полудня шли добрымъ вѣтромъ. Арс.Сух.Проскинитарий, 20. 1653 г.

3. *Потихоньку, украдкой.* Княз<ь> послал капитана своего дворового и приказал к тому... адмиралу [Витевигтесону], что княз<ь> приказал велѣл ему выггити тихон<ь>ко. Куранты<sup>4</sup>, 182. 1650 г. Он [волк] пошел, бедною, в деревню х крестьянину на двор и хотел единого борашка тихонько, чтобы хозяин не слышал. Сказ. о курае и лисице, 199. XVIII в. ~ XVII в.

4. *Неярко.* И горят те свечи тихонько день и ночь перед теми болванами. Рус.-монг.отн. II, 392. 1653 г.

**ТИХООБРАЗНЫЙ,** прил. *Исполненный покоя.* Уставы прѣшьде истинное слово тихообразно съвършаеть сьрдыце (γαλήνῳμορφον). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 185. XII в.

**ТИХОСТНЫЙ,** прил. 1. *Медленный.* И белки яичныа имуть во стьякляницы кипети, и тако та вода медленно исходит, аще же для тихостнова исхожения дух смердящей в той воде явится, тогда ту воду во иной сосуд стьякляничной полагай. Леч. V, 195 об. XVI–XVII вв.

2. *Благостный.* Свѣтоносное и свѣтовидное [по вар.] житие твое, блжне [Иларнон], радостно хвалити хотящаго твоею свѣтлостию тихостною просвѣти мя (τῆς σῆς λαμπρότητος ἰλαρότητι ‘благостью твоего сияния’). Мин.окт., 150. 1096 г. Слезамы [вм.: слезными – τῶν δακρύων] струями стрѣстей зыграница и неуставныа ми помыслы потопиль еси и пучина былъ еси длъготрѣпѣния, прѣдбне, к тишинѣ ведый тихостней вопиющая: дѣти, блѣсвите (ἰλαράν). Мин.июнь<sup>1</sup>, 37. XVI в.

**ТИХОСТРЪЛЬНЫЙ,** прил. (Ф и т а) т и х о с т р ѣ л ь н а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Ф), и соответствующего ему мелодического оборота. Тихострельная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**ТИХОСТЬ,** ж. 1. *Тихая погода, безветрие; тж. перен.* Морьстѣи свиньи [οἱ δελφίνες] пловуть съ пловущими до самого берега морьскаго, на берегъ же не выходятъ; также и ласкавци до тихости пребываютъ съ своими дру-

гы, а имже преклоняться друзи его на убожество... то отходить (ἐν εὐδία). Пч., 125. XV в. ~ XIII в. Также и луна творить, многа наименования различая... егда будеть чѣта и тонка, то долгу тихость назнаменуеть. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 277. XV в. (1380): Осень же бѣ тогда долга и дни солнечни... бысть же въ ту ночь теплота и тихость велия. Ник.лет. XI, 56. XVI в. Аще в невѣдении или в тихость возгнѣтивъшю огнь, без тщеты зажегшаго да творять, аще ли въ вѣтрень день возгнѣтивъшю будеть огне... осудитъ (в греч. иначе: κατὰ... ῥαθυμίαν 'по небрежности'). (Зак.суд.люд.) Печ.корм., 375. 1650 г.

2. *Добродушие, радушие, доброта.* Отврьзь же прияхъ я [разбойников] съ тихостию и въжегохъ свѣщю (μετὰ ἰλαρότητος). Патерик Син., 354. XI в. Множицею бо показавъ ему [монаху] дияволь истинна сонья и тѣми обльстивъ омраченаго ему ума, покажаетъ ему послѣжде лика мѣнѣи и апѣл и всѣхъ крѣстьянъ темна и всякаго студа исполнена, супротивъ же Мосѣа и прѣкы и бѣгомръзкаго плѣка жидовьска свѣтломъ зракомъ озаряема въ радости и тихости сушта (ἐν χαρᾷ καὶ ἰλαρότητι 'в веселье и радости'). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 125. XI в. Прилежнаа бо и частаа мѣтѣа бесѣдованьимъ же къ Бѣ отъ мирныхъ убо мысли въсхашаетъ [вм.: въсхашаетъ – ἀρπάζει] умъ... приближениемъ еже къ Бѣ говѣнья же и тихости наплъняеть (ἡπιότητος). Там же, 154. И выкнай блѣгопослушаниемъ, и подавая съ тихостию, и служаи съ бързостию, не вси есмь языкъ готовы [вар.: готовы] (ἐν ἰλαρότητι). (Трул. 64) Ефр.корм., 185. XII в. Подавая – [подавай] в простотѣ, прѣстой – съ тышаниемъ, милуай – съ тихостью (ἐν ἰλαρότητι). (Рим. XII, 8) Апост.Христ., 130. XII в. Приидохъ в помышление, помысляхъ, кое от коею житию изволю: оѣ ли тихостию [вар. XIV в.: тихотою], и кротостию, и добрымъ цѣломудриемъ (ἐν ἐπιεικείᾳ καὶ πραότητι). Патерик Скит., 4003. 1542 г. И всеми хвалимъ бывает [Серапион] ради смирения его, и кротости, и тихости. Ж.Серап.Новг.<sup>1</sup>, 155. XVII в. ~ XVI в. – **Тихостию**, в знач. нареч. В добромъ расположении духа. Трѣпльивъ мужъ... послужить Гѣо тихостью многию (ἐν ἰλαρότητι πολλῇ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 161. XI в. || *Благосклонность, милость.* Тогда неплоднѣи мои рущѣ плодъ показаша; веснѣ убо настоящи, идеже цвѣти от древесъ процвѣтоша и явѣ еже от земля възрашаемаа былиа, тогда и сѣмое сѣмя по повелѣнню Бжю и новокоренитися по тихости. (Устав церк.Иерус.) Зап. (Г.), 139. 1438 г. Ты ж<е>, вѣдко сил<ь>ньи, с тихостию судиши (cum tranquillitate). (Прем. XII, 18) Библ.

Генн. 1499 г. Гѣи Боже... иже убѣгъхъ оѣбъ и въдоувицамъ предстатель... милуия въ тихости и превосходяи безакония. Требникъ, 274 об. XVI в. – **Тихостию**, в знач. нареч. а) *Благостно.* Сии же суть слышаштеи слово сѣрѣемъ добромъ, сирѣчь безмльвиемъ и тихостию (ἐν... γαλήνῃ). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 26. XI в. (1339): И призва [хан Золотой Орды] единаго отъ слугъ своихъ... и нача ему вѣщати... иди въ Русь, призови ми сѣмо князя Александра не яростию, но тихостию. Рог.лет., 49. XV в. Тихостию и житьемъ чистымъ пожиша, пекушес<я> о себе в странѣ безмльвиѣ. Ж.Павла Обн.<sup>3</sup>, 70. XVI в. б) *Благосклонно, милостиво.* Но егдаже избѣотъчествуеши [вм.: избѣотъчествуеши – περισσεύης], даи же немущему тихостию, тиха бо дателя любить Бѣ [Притч. XXII, 9] (ἐν ἰλαρότητι). Ефр.Сир. I, 158. 1269–1289 гг. || *Кротость.* Сѣдъ нача ми повѣдати съ всякою тихостию и смирениемъ (μετὰ πάσης ἐπιεικειᾶς). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 177. XIV в. ~ XII в. Начаша его с тихостию воспрашати. Пр.Уст.ч., 82. XVII в. – В сост. титула. Н а ш а т и х о с т ь. Твоей убо славъ сущааго ради закона новоображенаго въ едина будуща лѣта съхранити повелѣваемъ и на прочее могущю наша повелѣть тихость (ἡ ἡμετέρα... γαλήνότης). (Собр. 93 гл., 86) Ефр.корм., 795. XII в. || *Смирение.* Кроткѣ буди... и егда ты въпрашають, то отвѣштаи съ тихостью. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 489. Иоанъ же и вѣгъ мужа, пришедше къ игемону, плакаху о бывшимъ и моляхуся ему с тихостию (αἰδημόνως). Флавий.Полон. Иерус. I, 164. XVI в. ~ XI–XII вв. – **Тихостию**, в знач. нареч. *Смиренно, почтительно.* И мы, холопи твои, говорили съ нимъ [послом] тихостью на всякие мѣры, чтобъ за тѣмъ мѣшканья не чинилъ. Посольство Тихан., 204. 1614 г.

3. *Медленность (зд. о течени).* Насадил еси, Бѣ, рай во Едемѣ, и от того исходятъ четыре рѣкы... и обходятъ сего мира в тихости. Мол. Алм., 500. XVI в. || *Медленный темп исполнения музыкального произведения.* Удобовмѣстно и зѣло подоболѣпно вес<ь>ма в борзости или тихости, в высотѣ или в низу гласотечения сие знамя красногласится. Азбука знам., 22. XVII в. – **Тихостию**, в знач. нареч. *Слегка, медленно.* Дыхавшю же сему [ветру]... свѣтлая она дрѣвеса доброю тихостью начаша ся колебати (γαλήνομόρφως). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 202. XIV в. ~ XII в. || *Легкость (зд. о дуновении).* Дыхавшю же сему [ветру] съ многию тихостью, свѣтлая оная дрѣвеса... начаша ся колебати (ἐν ἀπειρῶ γαλήνότητι). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 202. XIV в. ~ XII в.

4. *Мир, покой, спокойствие.* И буд<е>тъ на земли тихость [вар. XV в.: тишина] велика,



акаже нѣс<ть> была и не буд<е>ть, яко послѣдня естъ година (γαλήνη). (Сл.Медф.Пат.) П.отреч. II, 279. XV–XVI вв. ~ XII–XIII вв. Авраамъ же бѣ въ старости глубоцѣ и въ тихости велицѣи съ миромъ успе. (Смерть Авр.) П.отреч. I, 89. XVI в. Духъ, сый во мнѣ, имже образомъ вниде въ чрево мое, такоже симъ и изыде изъ утробы моея, и от многи тягости облегчахъ и многу тихость приахъ [Х.Ио.Бог. (Амф.), 28. XVI в.: многу тихоту прият умь мой] (в греч. иначе: πολλήν εὐθύτητα ἔσχεν ὁ λογισμός μου ‘великую прямоту стяжал дух мой’). (Ж.Ио.Бог.) ВМЧ, Сент. 25–30, 1615. XVI в. ~ XV в. Надѣмся на млсрдого Б҃га, что он за нас и за сеи нѣшъ городъ млстиво будет заступити и нѣшему всемлстивому королю, также и вѣшему королевскому величеству, и думнымъ людемъ с обѣ(и)хъ сторонъ, что отцѣ, сердца будет с тихостию управит<ь> (в нем. только: väterlich ‘отечески’). Курантъ<sup>5</sup>, 113. 1656 г. А во всѣхъ площадяхъ, хотя было многолюдство великое, однакожде межъ ими было великое молчание и тихость, а послѣ того было смущение. Спафарий.Китай, 261. 1678 г. С ѣ т и х о с т ь ю – *спокойно, без опаски*. (1249): Исполчивша же [князья-братья Даниил и Василько] коньники с пѣшцы, пойдоста с тихостью на брань. Ипат.лет., 802. Ок. 1425 г. Тогда помимше тя блудница со всею тихостью и празденствомъ и свои бѣсы призывающе... твое спсѣние попреть (μετὰ ἀδείας). Пч., 420. XV в. ~ XIII в. || *Безмолвие, покой*. Бѣаше же Вышнии въ молчаньи и в тихости накупѣ (ἐν σιγῇ καὶ γαλήνῃ). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 351. XIV в. ~ XII в. Дѣтищъ же принимаше наказание жены той и хожаше въ тихости и въ молчании (ἐν σιγῇ πολλῇ καὶ καταστάσει ‘в глубоком молчании и покое’). Ж.Нифонта, 241. XVII в. ~ 1222 г. – **Тихостию**, в знач. нареч. *Тайно, без огласки*. Князя Еремея... подданныхъ с твоей государевы земли сыслать безпрестанно тихостью. Воссоед.Укр. с Рос. II, 12. 1648 г. || *Уединенная жизнь, уединение*. И будеть якоже суть были при Нои в тихости веселящеса, донелѣ же приде потопъ (ἐν ἡρεμίᾳ). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 406. XIV в. ~ XII в. – Ср. **тихота**.

**ТИХОТА**, жс. 1. *То же, что тихость* (в знач. 2). Въ вечерь единъ приходъ въ помышление и мышляхъ, кое от коею житию изволло: обѣю ли тихою [вар. 1542 г.: тихостию], и кротостью, и добрымъ цѣломудрьемъ (ἐν ἐπιεικειᾷ καὶ πραότητι). Патерик Скит., 4003. XIV в. Сътвори въ насъ, Г҃и Б҃же нашъ, по всеи тихотѣ твоеи и по всеи щедротѣ твоеи велицѣи (κατὰ πᾶσαν ἐπιεικειάν σου). (Вар. II, 27) Библ.Генн. 1499 г.

2. *То же, что тихость* (в знач. 4). Всыачьскыи бо християнъ и тихотя [вм.: тихотѣ] и мълчанию своитьнъ естъ (ἡρεμίᾳ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 264. От юности бо смиреннемъ украшенъ и безмолвиемъ и тихоту любя [свт. Филипп], лутче быти помысливъ в сихъ наслаждатися, неже члѣтскими взиматися хвалами, и молить бывшаго игумена Алексия, да бы восприялъ пастырскыи жезлъ въ его мѣсто. Ж.мт.Фил., 210. XVI–XVII вв. ~ XVI в. || *Душевный покой*. Дѣхъ, сы въ мнѣ, имже образомъ вниде въ чрево мое прѣжде... и симъ изыде, от многи тяготы облегчахъ и многу тихоту прият умь мой (в греч. иначе: πολλήν εὐθύτητα ἔσχεν ὁ λογισμός μου ‘великую прямоту стяжал дух мой’). Х.Ио.Бог. (Амф.), 28. XVI в. ~ XV в. Егда възлежати ему и ясти в радости и тихотѣ, и ослабаса [так в ркп.] к нам, и въ пространствѣ зѣло бесѣдуа, неже от ст҃го мѣнка наказание ему бывше, повѣда нам и о многихъ его дарѣхъ Б҃га блгодаря (ἰλαρῶς). (Ж.Феод.Сик.) Мин.чет.апр., 540 об. XVI в.

**ТИХОТЕРПѢНИЕ**, с. *Смирненное терпение*. Гони правду, бл҃гочестие, вѣру, любовь, търпѣние, тихотърпѣние (πραῦπάθειαν). (Петр.Алекс. 12) Ефр.корм., 596. XII в.

**ТИХОУВѢТЛИВЫЙ**, прил. *Умеющий кротко убеждать*. Князи бо, и вси вел<ь>можи, и прочии сановници имѣша ю [кн. Ольгу] яко едину от прем<у>дрыхъ, разумнѣишу въ управлении црствя и крѣпку поборнику державы и самѣмъ имъ, тихоувѣтливу в совѣте и бл҃горазсудну в наказании. Ж.кн.Ольги Сильв., 55. XVI в. (1389): [Кн. Дмитрий Иванович] вел<ь>можамъ своимъ тихоувѣтливъ въ нарядѣ бываше... и всѣхъ равно любляше. Ник.лет. XI, 112. XVI в.

**ТИХЫ**, нареч. 1. *То же, что тихо*<sup>1</sup> (в знач. 1). И по аминѣ поклонивъ старѣишии при краи тряпезы и рекъ: бл(с)ви, помолися о мнѣ – вельгла(с)но; и игумену тихы рекшо: Бѣ спси тя, – възъмъ мису, творить кр(с)тъ имъ. Устав. Студ.<sup>3</sup>, 370. XII в. И рекшо [старейшему монаху]: Г҃и, бл(с)ви и помол(с)<я> за мя – тихы, поклоняеть(с)<я> съ нимъ хытроначальни(к). Там же, 411.

2. *То же, что тихо*<sup>1</sup> (в знач. 2). И единъ отъ нихъ [монаховъ] тихы шедъ и ставъ послушааше ти слышашети и [Феодосия] молящася и вельми плачущася. (Ж.Феодос.Нест.) Усп. сб., 102. XII–XIII вв. Жены умныя... егда мужи гнѣваются, то молчатъ и укротятъ гнѣвъ, молчащимъ же имъ, тихы прибесѣдуютъ, и укротятъ, и утѣшаютъ ихъ (в греч. только прос- λαοῦσαι ‘обратившись с беседой’). Пч., 423. XV в. ~ XIII в.

3. *То же, что тихо*<sup>1</sup> (в знач. 4). Что бо аще убо болии сии [дождь] унесет землю и отщепит начала ратаеви, а тихи проливаясь и в тѣхъ глубину вступая, умащает бразду и пол<ь>зу творить орущему (ἤρέμα). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 108 об. XIV в.

**ТИШАЙШИЙ** см. **тихий**

**ТИШАТИ**. 1. *Ослабевать, стихать (о бедствии)*. (1558): И отъ того времени, как образы поимало, огонь почаль тишать, и нѣмцы въ Вышегородъ побѣжали побиты. Ник.лет. XIII, 295. XVI в.

2. *Успокаиваться*. [Родители психически больной девочки] на Бѣ упование возложи<в>ше и Сѣнника призвавше, и Сѣхъ животворящих Таинъ тоя причастивше, и по томъ начать тишати. Ж.Ал.Ош., 127. 1567 г. Приведоша нѣкого члѣка... члѣкъ же тои быше бѣсомъ мучимъ лють... таж<е> помощью Бѣомъ [так в изд.] помалѣ начат тишати и кротити [вм.: кротѣти]. Пах.Ж.Кир.Б.<sup>1</sup>, 78. XVI в. ~ XV в. || *Впадать в спячку*. А восе, котораа у меня посажена, и она была восорка [Даль: дикая пчела], а нынѣ уже тишаеть. Польск.д. I, 241. 1497 г.

3. *Затихать (перед смертью)*. И се единъ нѣкто... притече скоро по духовнаго князю отца Иосия, съ нимъ же бѣ и князь дяконъ Деменьтис, и рече къ нимъ: подите скоро! Князь от жития отходить... Князь... начать пѣти демствомъ... предъ утренею же начать тишати. Кн.степ., 489. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. – Ср. **тишѣти**.

**ТИШЕНИЕ**, с. *Успокоение*. Сѣая, я(ви)лася еста тружующимся невьялаемо пристанище сѣбно, въ неже притѣкающе вѣроу, приемлемъ тишение и лютыхъ избавление (τῆν γαλήνην). Мин.ноябрь, 274. 1097 г.

**ТИШЕСТВО**, с. *Спокойствие*. [Молитва Иоанна во время землетрясения] Да станет земля на чинѣ своемъ и тишьствѣ [ВМЧ, Сент. 25–30, 1652. XVI в.: тишьствѣ], и вси члѣци да будут цѣли, якоже бѣша и первѣе (ἐν τῆ... σιγῆ). (Ж.Ио.Бог.) Мин.чет.сент., 282. XV–XVI вв.

**ТИШѢТИ**. 1. *То же, что тишати (в знач. 1)*. Писали вы есте к нам, что на Костроме поветрие мало тишеет, да и в Костромском уезде поветрие есть же. Гр. о борьбе с чумой, 267. 1571 г.

2. *Отступать (о болезни)*. И съ того числа болезнъ его начать тишети. Ч.Серг.Р.Аз., 115. 1654 г.

3. *Затихать, переставать стонать*. Бол<ь>ннии нача тишети и в чювьство приходи. Всевол.ч., 408. XVI в.

4. *То же, что тишати (в знач. 3)*. Князь... начать пѣти демствомъ... предъ утренею же начать тишети. Хроногр. 1512 г., 434. 1538 г.

[то же – Симеон.лет., 191. XV–XVI вв.; Волог.-Перм.лет., 195. XVI в.].

**ТИШИНА**, жс. 1. *Спокойствие, отсутствие шума; тишина*. Преста же дѣхъ онъ третѣи, и велика тишина створися (σιγῆ). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 202. XIV в. ~ XII в. (1159): Се бо грѣхъ ради наших посла Богъ на нас казнъ сию [бурю с грозой]... Егда же погрѣбено бысть тѣло его, и тогда бысть тишина повсюду. Моск.лет., 67. XVI в. (1446): Бысть знамение во градѣ Москвѣ в часъ 6 нощи: бысть тишина вельми велия, многимъ человекомъ спящимъ... потрясеся... градъ Москва. Львов.лет. I, 259. XVI в. Похваляетъ пророкъ... нощию молитися: тогда бо бываетъ безмолвие и тишина велия. Ав.Кн. толк., 450. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. || *Тихая погода, безветрие; тж. перен.* Онъ же вѣставъ запрѣти вѣтру... и бысть тишина (ἐγένετο γαλήνη). (Лк. VIII, 24) Остр.ев., 245. 1057 г. [то же – Арханг.ев., 314. 1092 г.]. Сию бо видяште мою крѣпость, о члѣци, и видяште напрасное приложение вешти и бывшую велию тишину отъ буря и прѣстание брани и даръ мира самѣми вештми увѣдите, яко азъ есмь въсѣхъ Бѣ (γαλήνην). (Пс. XLV, 11, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 43. XI в. Хрѣсте Христовѣ, християномъ упования... тружующимся тишина, на браньхъ побѣда (в греч. иначе: χεῖμαζομένων λιμῆν ‘гавань для терпящих бедствие’). Стихирарь<sup>1</sup>, 14 об. XII в. (1172): Ты [Бог] всемошень еси... творя от нощи днѣ, а от зимы весну, а от буря тишину. Ипат.лет., 554. Ок. 1425 г. (853): Тащи святѣи Богородици ризу изнесоша в море [греки], скудь омочиша; тишинѣ сущи, абие буря вѣста и потопляше корабля рускиа. Новг. I лет. (Н.), 513. XV в. || *Отсутствие волн, бурления*. В тои чясъ преста езеро от волнения своего, в тишину велию преложися. Ж.Кир.Б.<sup>2</sup>, 50. XVI в.

2. *Мир, отсутствие войн*. (1155): И быс<ть> тишина въ Русьѣи земли. Новг.харат.лет., 82. XIII в. (1159): А я ж<е>, брате, не лиха хотя тобѣ бороною не ходити, но хотя ти добра и тишины земли Рускѣи. Ипат.лет., 500. Ок. 1425 г. И будет тишина [вар. XV–XVI вв.: тихость] на земли, якож<е> не быс<ть> ни иматъ быти, понеж<е> послѣдня ес<ть> (γαλήνη). (Сл.Меф.Пат.) П.отреч. II, 244. XV в. (1203): А князь Романъ Мстиславичъ ихъ [Ольговичей] приведе къ крестному целованию, и тако бысть смирение и тишина не на много. Ник.лет. X, 36. XVI в. (1389): Великое княженье вел<ь>ми укрѣпих и мир и тишину земли Русскои створих. Моск.лет., 216. XVI в. А пана Сапѣгу съ пол<ь>скими и с литовскими люд<ь>ми отъ того вора отвести, чтобъ крови крестьянския не разливали, и земля бы въ тишинѣ стала.

ААЭ II, 284. 1610 г. Воротился [польский король] назад для того, что турецкие люди пришли в его землю, а в Руской землѣ дал Бѣгъ добрую тишину и покои. Куранты<sup>1</sup>, 27. 1617 г. А обоихъ ихъ [вел. кн. Михаила Федоровича и Владислава, короля Польского] великихъ государствъ всякихъ чиновъ людемъ... межъ собою быти в дружба, и в любви, и в тишинѣ, и в покоѣ навѣки, недвижно. ДАИ VI, 428. 1653 г. Тишилися [так в изд.]... иноцы... Бога молити о тишине и устроении мира сего. Беседа Вал.<sup>1</sup>, 163. XVII в. – **Тишиною**, в знач. нареч. Мирно, без смуты. А про то де, что великого князя не стало и что де сын ево в его мѣсто учинился, и про то де имъ вѣсть до ево Давыдовы грамотки дошла, и добро де то, что все тишиною совершилося<ъ>. Куранты<sup>3</sup>, 91. 1645 г. В ѣ т и ш и н ѣ – не участвуя в конфликте, выжидай. И для того здѣшние гѣда... с своим войскомъ стоятъ в тишинѣ и своих людей не отпускаютъ. Куранты<sup>1</sup>, 195. 1638 г.

3. Душевный покой, бесстрастие. Устремленіемъ къ тишинѣ устремися, прѣпокои си болѣзнь, и вѣчно съликуеши в раи с мѣнны Хвѣи (в греч. иначе: ὄρρω γαλήνῃ προσορμίσθης ‘ты причалил к тихой пристани’). Мин. сент., 0136. Ок. 1095 г. Подивися посту и възнакама рукама приими; егда бо и въ пещехъ помагаеть, и въ ровѣ хранить, и бѣсы прогонитъ... и на свободу ны възводитъ, и многу тишину намъ даруетъ, како не послѣднее безаконіе есть, колико блго имуще в руку не любити его (τὴν γαλήνην)? Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 148. XII в. Основание убо молчанию печали отложение, тишина ума. Корм. Балаш., 256. XVI в. Изъ глубины срѣца воину ти... избави мя, непотребнаго раба твоего... и тишину даждь срѣцу моему. Варлаам и Иоасаф, 14. XVII в. ~ XIV–XV вв. Понеже пустыня покоя и ума почивания наилуччая родительница и воспитательница, а клеветь и тишина мысли, и божественного зрѣния плодовитыи корень, истинная содружебница зъ Богомъ сопряжения духовного, а сего ради разжегся желаниемъ пустынного безмолвнаго жительства [св. Николай], отходить въ далечайшую пустыню, въ языкъ глубокихъ варваровъ, лопарей дикихъ. Курб.Ист., 330. XVII в. ~ XVI в. || **Кротость, смиреніе**. Воспитал есмь сего отрочате в простоте, в тишине, в делех самыхъ добрыхъ. Артакс.действо, 152. 1672 г. – В сам. титула. При Л<ъ>вовѣ княжѣньи и сѣа его Юрья, при ихъ тишинѣ, хвала ихъ съдоровье, рукою грѣшнаго раба Бѣжя Георгья прозватора скончашася книги сия. (Евангелие-апракос) Зап. (Г.), 74. 1266–1301 гг.

4. Передача греч. ἡ κατάστασις ‘состояніе; сан, достоинство’, воспринятого в знач.

‘спокойствие, покой’. Аще ли кто въ яцѣи убо чистителескѣи [так!] тишинѣ паче заповѣданыихъ канонѣ поставленъ будетъ, да отвьрженъ будетъ (ἐν... ἱερατικῇ καταστάσει). (Трул. 15) Ефр.корм., 155. XII в.

**ТИШИННОРОДНЫЙ**, прил. Тихий, не сильный, легкий. Днесъ волнуемомуся кораблю церкви нашея тишиннороднии возвѣвають вѣтри. Д.патр.Никона, 270. 1666 г.

**ТИШИННЫЙ**, прил. Спокойный, мирный. Тишинна явися рѣка и быстрыны кротость, юже ны напои отъ потока пища, прѣдбне оѣе (γαλήνης). Мин. апр., 24 об. XI–XII вв. Но буди намъ сугубными сими лѣтани, тишинными и опасными, пучину... преплывшимъ, со опасствомъ и миромъ сподобитися во пристанище... достигнути. М.Гр. I, 257. XVI–XVII вв. ~ XVI в. В святости избрана, съболезность венчанна, о всемъ царскомъ роде, в тишинной свободѣ. Истом.Лит.пан., 243. 1689 г.

**ТИШИНСТВОВАТИ**. Находиться в состояннии гармоничнаго единства, покоя. Вся глаголется, егда виды, и части, и разньства в раздѣленнахъ будутъ, все же егда чясти совокупление едино цѣло накончавають, или виды единъ родъ, или и супротивная и противулежащая въ съдохнутіе и състраданіе тишинствують, якоже вода и земля вкупѣ, и въздухъ, и огневидныя звѣзды и небо; глаголють бо ся вся сиа миръ (ὅταν... ἡσυχάζῃ). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 611. XVI в. ~ XV в.

**ТИШИТИ**. Успокаивать. Тяжцы вѣтри велику дыхания силу на кротость тишааху, а они рывностию зависти зыблющеса распятію зимы поучаахуса (ἐγαληνιάζον). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 332–333. XII–XIII вв.

**ТИШИТИСЯ**. 1. Успокаиваться, утихать. Млѣтвами прѣдбнаго Зосимы помалѣ же нача вѣтръ улегати и море тишиться, и бысть тишина велия в морѣ млѣтвами прѣдбныхъ Зосимы и Савватия. Ж.Зос.С., 98. XVI в. ~ 1503 г. (1219): Бывшу же ему у людей, и вѣста буря з дождемъ... и потомъ нача буря тишиться. Ник.лет. X, 84. XVI в. [то же – Моск. лет., 117. XVI в.].

2. Опускаться, опадать (о волнах). Ни времени имяше поплакати злыхъ часто находящихся на нь, яко в мори волнь: ова бо тишиться, а другая встаетъ (λήγεται). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 183. XIV в. Мирьньмъ строениемъ тишиться и безмѣрьньмъ множествомъ църкы Христова строино вляняється [ποτμαίνεται ‘окармляется’], твою милостивную пѣснь поющю ми, предътече (γαληνιᾶ). Мин.февр. III, 368. XII в.

**ТИШЬ**, ж. Спокойное течение реки, защищенное отъ ветровъ место. Противъ Красново песка за рѣкою за Окою въ тиши влады-

чень лугъ на двѣсте копень. Ряз.п.кн. II, 431. 1597 г. Сѣна... на Есеницкомъ острову на тиши и на водяной поймѣ 350 копень. Там же, 629. 1629 г.

◇ Ж и т и в ъ т и ш и – *жить в покое, благоденствовать*. Живи в тиши, а к нам грамотки пиши. Сим.Послов., 102. XVII в. За семь написавыи тѣбѣ, гѣдру моему, я, Ивашко Лепуновъ, челом бью: живи в тиши, а к нам весно о своем здоров<ь>е пиши. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 91. XVII в. Надобно мѣсти у Хрѣста просить и жит<ь> в тиши, а нам грамотки пиши. Грамотки, 166. 1700 г.

**ТИЩА** см. **теща**

**ТИЩАЛИВЫЙ** см. **тщаливый**

**ТИЩАТИ**<sup>1</sup>. 1. *Упорствовать*. Внидоша послуши, внидоша и от даявѣшихъ и поставленныхъ [в сан за деньги]; и испѣрва отмѣтахуся, тищашемъ же послухомъ, овымъ простъцемъ, овымъ прозвύτεромъ, ниже изволиша дързнути (ἐπιπερνόντων). Никон.Панд.<sup>2</sup>, 190. XIII в. ~ XII в. Испѣрва начаша ся отмѣтати [виновные в поставлении в сан за деньги]; тищашим же во едину мѣру послухомъ, овѣмъ прозвύτεромъ сущемъ, овѣмъ рядником... и залогы, и роды, и количество повѣдаху (ἐπιμενόντων). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 986. XVI в. ~ XIV в.

2. *Терпеть, выносить*. Нѣ срѣдце его не тища неприязниваго дѣха тако дышеть (ἀγαυακτοῦσα). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 182. XIV в. ~ XII в. От гор<ь>каго смрада его не тища блжѣнны нача плевати часто и портомъ своимъ зая носъ свои (ἀηδίεσθαι). Там же, 184. И самъ себе утѣшая глѣхъ: лишене Феодоре, дѣ, тиши [в изд.: дѣтиши] добле и [в изд.: доблеи] претерпи сию ти горестъ (φѣре γενναίως ‘переноси стойко’). Там же, 427.

**ТИЩАТИ**<sup>2</sup>. *Сжиматься, сужаться*. Волити [κρεῖσσον ‘лучше’] бо с правдою тищати, некъли съ леучю раширятися [греч. πλατωνίσειν ‘витийствовать, подобно Платону’ принято за производное от πλατός ‘ширина’] (в греч. иначе: ψελλίσειν ‘бормотать, невнятно говорить’). Хрон.Г.Амарт., 28. XIV в. ~ XI в.

**ТИЩАТИ**<sup>3</sup> см. **тщатися**

**ТИЩАТИСЯ**<sup>1</sup>. *Спорить, не соглашаться*. Мудрѣи законѣ [вм.: законъ] Бжии быти тиштаахуся, не хотяще тако вѣровати, якоже тѣ законъ положи (ἐφιλονεικῆσαν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 231. Не (тишти)ся съ члвкъмъ силь(нѣмъ), еда како отягъчит(ь) т(и) мѣру (μὴ διαμάχου). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 349. О том, еже не тищатися съ сил<ь>ном (ἐρίσειν). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 61. XI в. Тищашим же ся о столь мнозѣмъ... поставиша потом патриарха единого отъ прозвύτεрь именовъ

Аттикъ (в греч. иначе: περὶ πλουδᾶστος δὲ τοῦ πράγματος γερονότος τῆς ἐπισκοπῆς ‘когда к епископству стали стремиться многие’). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1086. XVI в.

**ТИЩАТИСЯ**<sup>2</sup> *То же, что теснущися* (в знач. 1). И видѣ [Савва]... стѣлпъ огньнъ стоящъ на земли, егоже верхъ тищашеся въ нѣбо (ἀφικνεῖτο εἰς τὸν οὐρανόν). Ж.Сав.Осв., 83. XIII в.

**ТИЩНИКЪ**, м. *То же, что тѣщникъ*. Тогда убо бѣжавша доидоша [Рипсимия и Гаиания с друзьями] земли Рамескыи [вм.: Арменскыя – τῆς Ἀρμενίας], рекше отчество, нарѣцаемое Араратъ, градъ же Уаларсапатъ, и обрѣтѣше предъ градомъ в виноградехъ тищникъ [вар. XVI в.: тѣщникъ], обиташа ту и кормляхуся отъ дѣлъ рукъ своихъ, пища от купля купующе (τὰς ληνοῦς). (Муч.Григеп.) ВМЧ, Сент. 25–30, 2238. XVI в. Велику же мятежу на землю Арменьску нашедшу о дѣвичестии възискании, святяга дѣбвы в тищницы бяху крыющася у града Арсапата. Там же, 2239.

**ТИЮН-** см. **тиун-**

**ТКАЛЕННЫЙ**, прил. *Имеющий отношение к ткачеству*. Государь... пожаловал иноземцов поляков... велел им быть в Кодашове у своево государева ткаленного полотенного дела в Хамовниках. А.Кадаш.сл., 114. 1660 г.

**ТКАЛЕЦЪ**, м. *Ткач*. Реч<е> же старецъ... тѣкал<ь>цю...: не имамъ вещи, яко куплю дѣемъ (в греч. иначе: τὸ λινυφικόν ‘тканье полотна’). Никон.Панд.<sup>1</sup>, 144 об. XIV в. ~ XII в.

**ТКАЛИЧНЫЙ**, прил. *То же, что ткаляный*. Анна бо жена его идяше къ дѣлу ткаличному всякъ днѣ и от труда рукъ своихъ житие, которое имѣтъ можаше, възношаше (Тоб II, 19: ad opus textrinum). (Тов. II, 14) Библи. Генн. 1499 г.

**ТКАЛИЯ**, **ТКАЛИИ**, м. и ж. *Ткач; ткачиха*. Онъ же [отшельник] рече: азъ въ манастыри бѣхъ въ Вифаидѣ, дѣло имыи тѣкалия [вар. XIV в.: токалия, тканье; 1472 г.: ткания] (ἔργον... τὸ λινυφικόν ‘ткацкое ремесло’). Патерик Свит., 4336. XII–XIII вв. Дѣхъ мои въ мнѣнъ быс<ть>, яко платно ткалия, приближающас<я> урѣзати, сирѣчь по малу ж<е> и та дѣша моа остави мя (Ис. XXXVIII, 12: ἐρίθου). Козма Инд.<sup>2</sup>, 243. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Гѣдрва годового жалован<ь>я... дѣловицамъ прял<ь>ямъ, и бралямъ, и швеямъ, и ткал<ь>ямъ... по ‘ЗГ’ алтын. МДБП, 159. 1634 г. А что по указу великого государя царя и великого князя Алексея Михайловича готовят они двойныхъ и тройныхъ полотен и по скольку аршин... и по чему ткаляямъ и пряляямъ... на год... жалованья, тому респись ниже сего. Кн.пер.Юшкова, 39. 1669 г.

**ТКАЛО**, с. *Острие*. Акры ткалы и стеблием остми худая животных отгонита и частым вѣжду мизанием зѣница съблюдоста (ἄκροστυ). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 429. XV в.

**ТКАЛЬНИКЪ**, м. *Ткач*. Ткал<ь>никъ, а weaver. Сл.Ридлея, 410. XVI в.

**ТКАЛЬНЫЙ**, прил. *Ткацкий, относящийся к ткачеству*. Есть хитрость ратаиная, есть хитрость тъкал<ь>ная и здал<ь>ная, нужны зѣло (ὄφαντικῆ). Никон.Панд.<sup>1</sup>, 151. XIV в. ~ XII в. Глю же... и ремества разнолична: лечебное, древодѣл<ь>ное, зиждигел<ь>ное, ткал<ь>ное, ковачное, земледѣл<ь>ное и инѣх, иже [вар. XVI в.: ихже] ни помыслити можно еллиномъ (ὄφαντικῆν). Козма Инд.<sup>2</sup>, 113. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Дв<ор> старинного кадашевца Гаврила Петрова, целое дело хамовное, ткальное. Кн.стр.Кадаш.сл., 18. 1656 г. – Ср. **ткаличный, ткальческий**.

**ТКАЛЬЧЕСКИЙ**, прил. *То же, что ткальный*. Того ради всяко художество имъ вьнутрь учимо бѣ жижительско [вм.: зижительско – οἰκοδομικῆ] и кузньческо, тъкальческо же и камѣньносѣчение, и елико плетѣниемъ имат дѣло (ὄφαντικῆ). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 268. XII в.

**ТКАЛЯ** см. **ткалия**

**ТКАНЕЦЪ**, м. 1. *Ткач*. Нъ яко паче паволокы брячины от много [вм.: многъ – πολλῶν] нитии ово убо выпрямъ, ово же преки раздѣлено тъканца хытростию, и тако одѣние сътворяетъ, тако и добродѣл<ь>ное житие изволивошимъ [так!] от многа събрати (ἡ ὄφαντικῆ τέχνη ‘ткацкое ремесло’). ПП<sup>2</sup>, 59 об. XIII–XIV вв.

2. *Тесьма, тканый шнурок*. Ризы отлас бѣлои... по мѣстам канитѣль бѣлая... на край подола тканец сребрян. Кн.пер.Нил.Столб. III, 31. 1663 г. Шолкъ ряжской, и фарабатъ, и пырьс, и бумага шитья, и хлопчатая, и писчая... фунтъ тканцовъ цѣна 4 руб. Тов.цен.росп., 67. 1687 г. На той ж<е> индитии с восточную сторону на дву сторонах по краемъ нашито 12 пуговокъ малых серебряных гладких под золотомъ на шолковых тканцах и петел<ь>ки к тѣмъ пуговкамъ учинены. Опис.Холмог.ц., 17. 1696 г.

**ТКАНИЕ**, с. 1. *Ткачество; тканье*. Он же [отшельник] реч<е>: азъ въ монастырь бѣхъ въ Фиваидѣ и дѣло имыи тканье [вар. XII–XIII вв.: ткалия; 1472 г.: ткания (ἔργον... τὸ λινυφικόν ‘ткацкое ремесло’)]. Патерик Скит., 4336. XIV в. Зевесь бо, плѣт, созданию козни обрѣтатель быс<ть>, Посидонъ же кормичню обрѣтатель... Афина же тъканье [вар. XV–XVI вв.: тканию], Арфеми же ловъ зверинь (τῆν ὄφαντικῆν). Хрон.Г.Амарт., 62. XIV в. ~ XI в. Кто же даль есть женамъ ткания премудрость (ὄφασματα

σοφίαν). (Иов. XXXVIII, 36) Библ.Генн. 1499 г. Вѣлна бо на овци преже бѣаше сътворена, егда и животъ, а тъканье сукну последи бысть наготы наша дѣля (ἡ... ὄφαντικῆ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 110. XV в. Александра жена грозится на вси жены, дѣтеъ: имже сяду на столъ с мужемъ, то вси жены ты приставлю на тканье (ἰστουργοῦς). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 113. XV в. ~ XI–XII вв. Платенумо казначею Иосифу дано ему десять алтынъ ото тканья отъ суконь. Кн.расх.Болд.м., 98. 1591 г.

2. *Материя, ткань; тж. перен*. Достоить бо имъ въ л<ь>няныхъ мѣсто тъкании тълстыми клобуки покрыватися. Устав Студ., 385. XII в. ~ XI в. Ни от свильна тъканья облачашес(я) кто ихъ [священниковъ прежнихъ временъ], ни пришиваху иноличныхъ поделокъ на край ризъ (ἕκ σπρικῶν ὄφασμάτων). (2 Ник. 16) Никон.Панд. (юр.), 308. XIV в. ~ XII в. Злато же и сребро и слонове всѣми лицами украшенно разнымъ образомъ понесена быша... тканье же перфирное многоцѣнное и вавилонскыя паволокы устроены писаниемъ незнаемымъ (ἕκ πορφύρας ὄφασματα). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 383. XV в. ~ XI–XII вв. И стены бо бяху и запоны скинии от шелковаго ткания, мы ж<е> имамы такоже на плащаницахъ и на въздухех шиты образы святыхъ. (Сл. на новг.еретиков) Ист.ересей, 333. XVI в. Паучинно (е) ткание – паутина. Прешении и [так!] бѣшение... (Богъ) скоро раздрусилъ есть, аки паучино тканье. Сл. на победу, 120. 1541 г. Сие же глаголю не зане изъявления Николаевы имѣють глубину, – мало бо сия суть и немощна, яко и паучиннымъ тканьемъ уподоблятися, – но зане ниже дыхати убо имѣю праздности, объять въ трудѣ преведения Псалтыри. М.Гр. Соч. (С.), 174. 1521–1522 гг. Овогда бо изъявляетъ [книга беседъ Златоуста на Евангелие отъ Матфея] сокровеннаго еуагелискаго [такъ в изд.] глагола разума и въ свѣтъ производит, мрака непостижения [так!] очистив его, овогда же яже отъ съпротивныхъ слову истинны злочестивѣ спротив сподносимаа, яко паучинное тканье разтерзав доблестьвнѣ, вѣтри попусти носитися, по притчи. Там же, 356. Ок. 1524 г. – Ср. **ткачевый**.

**ТКАНИНА**, ж. *Ткань, полотно для шитья одежды*. Сосѣди мои... въ правде своей не устояли противъ своей записки, на срокъ на Троицень [так!] день в мѣнтрѣ вора не поставили и тѣхъ моихъ покраденыхъ тканинъ не заплатили. Волог.письм., 20. 1693 г.

**ТКАНИЦА**, ж. *Женский головной убор из полотна (?)*. Стрелецъ Петръ Анаковъ явилъ пят<ь>-десять кон<ь>ковъ деревянныхъ... три шапки овчинныхъ, дватцат<ь> тканецъ, шестнадцатъ мотковъ

галуну... полфунта блесток мѣдных, триста перстней мѣдных женских з гласками. Там.кн. Смол. II, 590. 1696 г. Да купи пожалуй Аграфене ткану да Фекле обрезавъ атласных и всяких. Переп.частн.лиц, 99. XVII–XVIII вв.

**ТКАТЕЛЬ**, м. Ткач. Бьетъ челомъ вашего царского величества въ Московскомъ государствѣ вново исполнитель, отъ злата и сребра и розныхъ шолоковъ ткатель, рукодѣлецъ иноземецъ Захарко Павловъ. ДАИ X, 174. 1683 г.

**ТКАТИ**<sup>1</sup>, тку, тчеть. Ткать; тж. перен. Чръноризица же яко то слыша, яко очи ея прѣльщаета уношо, тогда дръжящи копорулю, еюже тъкаше, тою абие обѣ очи истъче си. Патерик Син., 116. XI в. Видѣхъ нѣкыя о лъжи красящася и блядословиемъ смѣхы тъкуща (ἐξυφαίνοντες). Ио.Леств., 87 об. XII в. Отнудъ же успрянувъ не чѣстися, паки по днешъ сырѣшая и съзида, постѣбляя, токи [так!] и набирая (ὕφαίνων). Ефр.Сир. IV, 208. 1269–1289 г. Жена же нѣкто... двѣ завѣсѣ обѣшася сътворити... все же приготовавши обѣшавшася [так!] тъкати облѣнися (ὀφθαλμοί). Ж.Сав. Оsv., 459. XIII в. Еще же о исправлени Ионовѣ глѣтъ: нѣ что изидосте видѣтъ въ пустыню? Чѣвка ли въ мякыкы ризы одѣна?.. [ср. Мф. XI, 7–8; Лк. VII, 24–25] Вельблужями же съръстными тканями... одѣнь Ио<анн> бывъ написается (pilis contextis). Изб. XIII в., 50 [то же – Гр.Вел. I, 94. XIII в.]. Воини ж<е>, егда распяша Иса, прияша ризы Ег<о> и сътвориш<а> ѣ части, коемуждо воину част<ь>, и хитона – бѣ хитона нешвена, свыш<е> ткана вся (ὕφαντός). (Ин. XIX, 23) Чуд.Нов.зав., 51 об. XIV в. Се исписание сѣни нага: ѣ-я же покрываниа еа бѣша ткана, измечтана от икинфа и порфиры (ὕφαντά). Козма Инд.<sup>2</sup>, 136. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Се же тако и въ вторыхъ покровѣхъ творяху, иже от козийхъ суци тканыхъ, яже и кожа нарицаху ѣ убо бѣяху (в греч. иначе: στῦλτων ‘дубленых (кож)’. Там же. Дано казначею платейному Насону рубль, что онъ наймвалъ сукна топтать и ткати, и на всякой расходъ. (Кн.расх.Болд.м.) РИБ II, 313. 1586 г. Седяше бо едина дѣвица, точаше [-ше надписано сверху] поставѣ [вар. XVI в.: ткаше красна; XVII в.: ткаше красна]. Пов.П. и Февронии<sup>1</sup>, 41. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Дв<ор> Ивана шапошника... тчет хлопчатые скатерти. Кн.пер. Кадаш.сл., 11. 1631 г. Нѣе с поволение Гѣдѣ Стат издан листь, в котором учинен крѣпкой заказ, чтобъ нихто золотыхъ бархатов или какие ни есть материи, которые з золотом или с серебромъ тканы... не носил. Куранты<sup>6</sup>, 466. 1669 г. Тѣ онучи пряла и ткала она Христина сама. Южновеликорус.письм., 189. 1697 г. Безумныхъ бо ни сѣютъ, ни орют, ни прядут, ни

ткуют, но сами ся ражают. Сл.Дан.Зат., 67. XVII в. ~ XIII в. С мѣхы ткати – смеяться. Препѣдбныи ж<е> отѣцъ нашъ игумень... егда же ли кого слышаше бесѣдующа два или трие съшедшес<я> вкупѣ или смѣхы тъкуща, о семъ убо негодоваше. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 81. XVI в. ~ 1418 г.

**ТКАТИ**<sup>2</sup>. Тывать, колоть острымъ орудиемъ. Царь же, воставъ съ гнѣвомъ, нача по очима ткати матерю своюя (σκότοφυλίσειν ‘ослеплять’). (Муч.Акинд. и Пигас.) ВМЧ, Ноябрь 1–12, 66. XVI в.

**ТКАТИСЯ**<sup>1</sup>. Быть сотканнымъ. Очѣская одежда от Оѣа, и Сѣа, и от Стѣо Дѣа тѣтѣтся (ἐξυφαίνεται). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 158. XII в. Знамение крѣстное во одеждахъ тчется, или нашивается. Сим.Пол.Бес., 56. XVIII в. ~ XVII в.

**ТКАТИСЯ**<sup>2</sup>. Бегать взад-вперед, суетиться. Двѣя нѣкая быше едина Хѣ ради прилагоуши себѣ буести и бѣса и толико на съмѣрение приде и на худость, якоже толико гнушахуся ея прочая двѣя, якоже не ѣсти съ нею, и се она съ радостию приимааше; тъкаючи же ся она въ поварьници, вѣсю службу творяше (ὄλωμένῃ). (Ж.Пахомия) Усп.сб., 211. XII–XIII вв.

**ТКАЦКИЙ**, прил. Тканый. Слуцка мещанин Андрей Павлов явил на возу 15 полуштучекъ полотна ткацкого. Рус.-бел.св. II, 183. 1676 г. Иванъ взялъ у сотника Гаврила Яковлева... 6 штукъ полотна ткацкого. Баг.Мат., 165. 1692 г.

**ТКАЧЕВЫЙ**, прил. Ткачевое дело – то же, что ткаение (в знач. 1). По указу... сафьянного дела двор со всякими заводы и с мастеры... и ткачевого дела мастеров и прялей вѣдать и деньги на расходъ давать ис Приказу Новые Оптики. А.Кадаш.сл., 63. 1675 г.

**ТКАЧЬ**, м. Ремесленник, занимающийся ткачеством; ткач. У ткача у Ивашки... окроме красенъ ничего нѣтъ. Южновеликорус.письм., 237. 1677 г. Суды вновь пришли иноземцы, паруснаго полотна ткачи. Петр, I, 142. 1697 г. – Ср. тчаи.

**ТКНУТИ**. 1. Ткнуть, толкнуть. Якоже и рѣхъ, куръ възгласить, и абие пришьдѣ старѣшина ногою тъкънетъ лежащаго и вся единоу убудить. Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 258. XII в. Ткънувъ же въ ребра Петра, въздвиже и [ангел], глѣ: встани вскорѣ (πατάξας). (Деян. XII, 7) Чуд.Нов.зав., 66 об. XIV в. Братъ... нѣкии... видѣ яко брата своего съ женою грѣхующа и, много боримъ бывъ, шедъ тъкну ихъ ногою своею (ἐβύξεν). (Патерикъ Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2805. XVI в. ~ XIV в. Въ мечтании соннемъ зрѣть [больной] пришедша к нему столѣтна старца, жезлъ въ рукахъ имуща, и въ ребра его ткнувъ жезломъ своимъ, глѣ: что лежиши, но воставъ

иди въ монастырь мои. Ж.Герас.Б., 216. XVII в. ~ XVI в. Слышали дей мы отъ Архиповой жены Домны Петровой, что показывалъ дей ей Терентей свои уды тайные наголо, и я де въ тайные его уды ткнула лучиною съ огнемъ. Д.Иос.Колом., 83. 1675 г.

2. *Ударить (чем-л. острым), пронзить.* Полудаманту ж<е> съ Еантомъ съшедшюся, устремився щитоносныи на нь, копиемъ въ пушь тъкнувыи и, и умрѣно же сему (и) инѣмъ Ефиопесъ бѣжаще умираху (πλήξας). Хрон. И.Малалы, V, 27. XV в. ~ XIII в. Видѣвше безаконници, не могущо ему [Поликарпу] огню телесе скончати, повелѣ [вм.: повелѣша – ἐκέλευσαν] приступльши емъ служѣ и тъкнути мечемъ (παράβῤῥσαι ξιφίδιον). (Ж.Поликарпа) Мин.чет.февр., 266. XV в.

3. *Устремиться, броситься.* (1149): Ростиславу же, и Борисови, и Мстиславу не вѣдущимъ мысли брата своего Андрѣа, яко хоцеть ткнути на пѣшиѣ, зане и стягъ его видяхуть не възволочень... изломи [Андрей] копье свое в супротивѣ своемъ. Лавр.лет., 324. 1377 г. (1378): Татарове... нюкнуша гласы своими, и поидоша на грунахъ, и ткнуша на нашихъ. Симеон.лет., 127. XV–XVI вв.

4. *Установить; воткнуть в землю.* Тогда бо блгодарятъ Бѣ [иудеи], яко вся плоды събравше, тѣмъ и кучи тъкняхут, яко в селех будуще веселятся, имже и псалмы нѣкѣи Двѣдовы написаны (Ин. VII, 1–5, толк.: σκηνὰς ἐπήγυον). Феоф.Толк.ев.<sup>1</sup>, 79 об. 1434 г.

5. *Поразить, пронзить (об оцущении).* И проправъ ю [беременную жену] и видѣ младеньцъ [авва Аполой], и абие тѣче и срѣце его (ἐπάταξεν). Патерик Сжит., 258. XII–XIII вв. И дасть Иоавъ число съчтеныхъ людийи цѣрю, и бѣ Ийля числомъ ѣ· сот тысящъ мужъ сил<ъ>-ныхъ, держащихъ оружие, и мужъ Юудинъ ·ф̄· тысящъ мужъ борещъ, и тче срѣце свое и Двѣда по числу людийи (καὶ ἐπάταξεν καρδία Δαυὶδ αὐτὸν μετὰ τὸ ἀριθμῆσαι τὸν λαόν ‘и сердце Давида ударило его после пересчета людей’). (2 Цар. XXIV, 9–10) Библ.Генн. 1499 г. || *Поразить, удивить.* Не може градъ върху горы укрытися стоя [Мф. V, 14]: тѣче Иосифа явление чрѣва его (ἔνυξεν). Златоостр.<sup>3</sup>, 101 об. XII в.

**ТКНУТИСЯ.** *Коснуться.* В то время сѣенникъ дѣйствует у жертвенника Бѣжия, а на прощеньи припадши к земли и положити руку на руку, да на них главу преклонити, а клубукомъ бы до помосту цѣрковнаго не ткнутися. Пред.старца, 564. XVII в.

**ТКО,** *частица побудительная.* Употребляется при повелительномъ наклонении. Ерш говорит, настоящую [так в изд.] правду творит: молчи-тко ты, судья, кому будет дивья, роска-

жу дело я твое. Ерш Ершович, 159. XVIII в. ~ XVII в. Сѣм-ко ты Якимъ, потолки тко ты мякинъ. Сим.Послов., 141. XVII в. Прочти-тко книги-те Макковейские въ Библиѣ-той – уразумеешь о немъ [египетскомъ царѣ Антиохѣ], какъ онъ кудесиль. (Авв.толк.псалм.) Суб.Мат. VIII, 33. XVII–XVIII вв. ~ XVII в. Посмотри-тко на рожу-ту и на брюхо-то, никониянинъ окаянной, толстѣ ведь ты! (О внешней мудрости) Там же, V, 300. XVIII в. ~ XVII в.

**ТЛАЧИТИ.** *Топтать, наступать ногами; зд. перен.* Глеть бо, яко правду держа влѣка, якоже се вождь странньимъ, прѣдъходить нашего пути, тлачя бо добраго нрава путь и своими стопами явѣ и [ταύτην] намъ сътворяя (τρίβων). (Пс. LXXXIV, 14, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 208. XI в.

**ТЛАЧНЫЙ,** *прил. Исхоженный, истоптанный.* Аще ли каменья терньна та [земля] будеть и путь тлачный всякому хотящему, луче бо есть всима не сѣяти сего спасенаго сѣмени [ср. Мф. XIII, 3–8] (ὁδὸς πατομένη τῷ βουλομένῳ σπντί). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 130. XVI в. ~ XI–XII вв.

**ТЛАЩИ** см. **толочи**

**ТЛѢМЫЙ,** *прил. То же, что тлѣющий (в знач. 1).* Житие тлѣмо ты [св. Петр] оставивъ, и жизнь нетлѣмому обрѣте (ἐπίκτηρον). Мин.ноябрь, 450. 1097 г. Из своихъ же они казачы етера нарекоша царскимъ именованьемъ... хотя Росийское государство расхитити и себе многое богатество тлеемое века сего приобрести. Пов. о нек.брани<sup>1</sup>, 156. XVII в. – В знач. сущ. **Тлѣемое,** с. *То, что гниет, истлеивает.* Червь вселяет [вм.: вселяется] въ тлѣемое, Б(ог)ъ же – (въ) грѣховное наше е(сте)ство. Азб.стих., 58. XV в. – В знач. сущ. **Тлѣмая,** с., *мн. То, что подвержено тлению; всё земное, брренное.* Тако подобаеть хотяштууму безъистлѣбно житие жити и ни въ чтоже мѣнити тлѣемыхъ (τὰ φθειρόμενα). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 304.

**ТЛѢЛЬ,** *ж. Заболоченный, гниющий лес (?)*. Повель [Ермак] по рубежемъ на пень на осиновою на рубежъ, оттоле на еловой пень на рубежъ да за Рыловою тлѣлью на ель на рубежъ. А.гражд.распр. I, 10. 1533 г.

**ТЛѢНЬ,** *м. Гниль, все гниющее.* Древамъ около меня тлѣн. Заговоры Олон., 511. XVII в.

**ТЛѢНИЕ,** с. 1. *Тление, гниение.; тж. перен.* Лжю писали пишущей обаче, ибо не имать умрыи, ихъже яль и пиль, но въ смердящии тлѣнии та вся изидоша (εἰς τὴν... φθοράν). Хрон.Г.Амарт., 35. XIV в. ~ XI в. Велика есть о насъ тайна си [смерть]: бысть сеи ми любовныи, ннѣ ж<е> его ужасаяся зрю и плачу по немъ яко по своему, но тлѣниемъ и червми

скарѣдую. Изм., 108 об. XVI в. ~ XIV в. Тѣх бо рад<и> грѣх... труси, пагубы и воздуха тлѣние. Корм.Балаш., 366. XVI в. Согрѣшивый убо человекъ и сынъ человекский – червь, и адъ ему есть домъ, тма же ему постеля, и отецъ ему смерть, мати же и сестра ему – тлѣние. Ин. сказ., 66. XVII в. Три бо пяторица лѣтнаго продолжения... въ земномъ онамо по страдании своемъ бывъ чревѣ [царевич Димитрий], тлѣнию въ толико лѣта ниже святомладенческимъ его ризамъ прикоснутися смѣвшу, неже того освятованнѣи плоти. Врем.И.Тим., 322. XVII в. Землю яко тлѣння жилище оставивъ, премирнаго царства достигл еси. Г.Фирсов, 11. XVII в. || *Моральное разложение*. Ти же [мятежники, восстающие на церковь], яко бесловесная животина ествомъ бывша в пагубу и тлю... въ тлѣны ихъ растлѣють (ἐν τῇ φθορᾷ αὐτῶν). (2 Петр. II, 12) Чуд.Нов.зав., 87. XIV в.

2. *Гибель, разрушение*. Родъ члѣвчъ спснъ быс<ть> паче ума твоимъ рожествомъ, егоже въ тѣмъ тлѣннѣи, прѣчстая Влѣдѣе, видѣ [εἶδον ‘увидели’] свѣтъ всъивявъшъ [по вар. XII в.] и чрева твоего (οἱ ἐν σκότει φθορᾷ ‘те, [кто находился] во мраке погибели’). Мин.ноябрь, 443. 1097 г. Боля на истлѣннѣи прѣслушаниемъ пръвьи Адамъ и тобою Б(ог)ом(а)ти обновися, ты бо выплштена роди безъ истлѣннѣи неистлѣннѣи Слова, тлѣннѣи искоренивъши, нетлѣннѣи процвѣла еси (φθορᾷν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 371. XI в. Показание буди, рече, общю въскресеию, егда тлѣннѣи въ нетлѣннѣи измѣнитъся (τῆς φθορᾷς). (Похв. о Лазаре) Усп.сб., 383. XII–XIII вв. Аполонию же даже и донья на нѣкыхъ мѣстѣхъ сбываються створеныя стоащая, ова на отвращение животинъ четверногъ и птица, могуща вредити члѣвкы... нъ ина нѣкаа на тлѣннѣи и вредъ члѣвкомъ суцая на побѣженъе стоять (ἐλτὶ φθορᾷ). Хрон.Г.Амарт., 305. XIV в. ~ XI в. [то же – (912) Радзив.лет.<sup>1</sup>, 23. XV в.]. Смотри же ты всего ествства ти узриши теплотную силу, въ бивание тлѣннѣи всемъ съдолѣвающо (ἐν... φθορᾷ). Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup>, II, 323. XV в. И не будетъ потоппъ к сему на тлѣннѣи всеи земли (τοῦ καταφθεῖραι). (Быт. IX, 11) Библ.Генн. 1499 г. Смотримъ того ради и видимъ толикое время тлѣннѣи и разорения ихъ, кровопролития и пленения. Спафарий. Нов.дан., 48. 1679 г. || *Об абортѣ*. О женахъ, любы дѣявъшихъ(ь), и погубляющихъ ражаемая ими, и тыщашихъ тлѣннѣи творити, пръвьи законъ повелѣ до исхода не прятаямъ быти (φθορᾷ ποιεῖν ‘применять абортивные зелья’). (Анكير. 21) Ном.Меф., 337. XIII в.

3. *Подверженность смерти, гибели*. Обжаеть мя Бѣ, въ тебѣ вселься мѣсти ради, прѣчста(я) Дѣво, крадениемъ [вм.: краденаго –

κλαλέντα] сънѣди пѣрвѣ(е) прельщениемъ змяя, и тлѣннѣи емъ нетлѣннѣи паку пищу подаеть (τῆς φθορᾷς τὴν ἄφθαρτον... τροφὴν). Мин.ноябрь, 423. 1097 г. Съвлѣче же ся убо каганъ нашъ [кн. Владимир] и съ ризами ветъхааго члѣка съложи тлѣннѣи [по вар. XV–XVI вв.] и отрясе прахъ невѣрнѣи. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 92, 105. XV в. ~ XI в. Се бо являеть апсль, глѣя: плоть и кровь црѣства Бжѣиа наслѣдовати не может [1 Кор XV, 50], да реч<е>тъ плотию тлѣннѣи, а кровию премѣнение, немощно бо, реч<е>, смртно ли преложну еше суцно наслѣдити нѣбное црѣство (θνητότης). Козма Инд.<sup>2</sup>, 267. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

4. *Телесное повреждение; рана, увечье*. Тѣгда црѣ възвеселися о немъ и рече Даниила извести из-д-рова, и все тлѣннѣи не обрѣтѣся о немъ, яко вѣрова къ Бгу своему (Dan VI, 24: διαφθορᾷ). (Дан. VI, 23) Библ.Генн. 1499 г.

5. *Лишение невинности; растление*. Яже къ нужди бывающая тлѣннѣи неповинна да будуть, яко аще и рабыни принужена будеть от своего господина, неповинна ест (αἰ... φθορᾷ). (Вас.Вел. 49) Ефр.корм., 494. XII в. [то же – Правила, 134. XIII в.]. Тлѣннѣи не познавъши мужска, нетлѣннѣи аго въ утробѣ прятъ Слово [Богородица] (φθορᾷν). Мин.февр. II, 633. XII в. Творици же и списатели обаче суцимъ бѣи написаша, еше же и дѣяннѣи ихъ [богов]... от Диоса бо отроковицъ тлѣннѣи и прелюбодѣяннѣи, от Афродити же любодѣяннѣи (παλδοφθορᾷα). Хрон.Г.Амарт., 62. XIV в. ~ XI в. Сему [Богу] естъ лучее служити ли бѣсомъ погибельнымъ и бездушнымъ идол, ихъже слава и хвала прелюбодѣяннѣи естъ, и тлѣннѣи дѣтишное, и проча дѣла безаконная (παλδοφθορᾷα)? Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 238. XVI в. ~ XI–XII вв.

**ТЛѢННИКЪ**, м. *Растлитель*. Еше же паку творци рѣша, яко Зевесь естъ дождюя, но ти же паку рѣша, яко прелюбодѣяникъ естъ, и отроковицъ тлѣннѣи, и оцегубитель (παλδοφθορᾷς). Хрон.Г.Амарт., 68. XIV в. ~ XI в.

**ТЛѢННОЖАТВЕННЫЙ**, прил. *Передача греч. φθινοπωρινός ‘осенний’, букв. ‘губящий (позднее) лето, пору жатвы’*. Не плачѣтѣся, чада, и не рыдаите, облачѣе естъ тлѣннѣи жатвѣнъ [в изд.: тлѣннѣи жатвѣнъ; Хрон. Г.Амарт., 349. XIV в. ~ XI в.: тлѣннѣи жатвѣнъ] съ мятежъ, въ малѣ видимъ, скоро же раздрусаетъся (φθινοπωρινόν). (Ж.Афан.Алекс.) Усп.сб., 42. XII–XIII вв.

**ТЛѢННОЛЮБНЫЙ**, прил. *Любящий тленное*. Тлѣннѣи любный братъ [Святополк] нетлѣннѣи любный страдал<ь>ца [Бориса и Глеба] погуби. (Убиен.Бор. и Глеб.) ВМЧ, Сент. 1–13, 282. XVI в.



**ТЛѢННОРОДИТЕЛЬНИЦА**, ж. *Рождаящая тлѣнное, земное*. Но да оставимъ боги ни тлѣннородител<ь>ницы наипаче нежели бѣородител<ь>ницы, яже мыслятъ и творять всякое зло и всякий студь. Скрижалъ, II, 679. 1656 г.

**ТЛѢННОТВОРЕННЫЙ**, прил. 1. *Тлѣнный, подверженный гибели*. О плъти тлѣннотвореннѣ неродивши, о чьстная, съмотрениемъ живиторворящаго Дѣа [в греч. далее: ζῆς, Θεοδοσία πανεύφημε ‘живещь, Феодосия все-славная’] (в греч. иначе: σαρκὸς τὴν φθοροποιὸν... πρόνοιαν ‘тлетворное помышление о плоти’). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 117. XI в.

2. *То же, что тлѣннотворный*. Все же убо блѣоухание... сдравотворящая и сдержаннница члвѣскому тѣлу есть, яко и ходящии тлѣннотворены [по вар. 1456 г.] губител<ь>ныи смрадъ (φθοροποιός). Хрон.Г.Амарт., 182. XIV в. ~ XI в.

**ТЛѢННОТВОРНЫЙ**, прил. *Приносящий гибель, тлетворный*. Все же убо блѣоухание, и паче от индииских арамафъ, рекше блѣгыхъ вонь... сдравотворящая и сдержаннница члвѣскому тѣлу есть, яко и ходящии тлѣннотворныи губител<ь>ныи смрадъ (φθοροποιός). Хрон.Г.Амарт., 182. XIV в. ~ XI в. Священнѣишее бо убо словещь пѣсни и прочитания учение имь [совершенствующимся – τελειοῦμένοις] добродѣтел<ь>ныи жизни <и>сповѣдуютъ, и прежде сего отнуднее тлѣннотворныи злобы очищение (φθοροποιὸν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 646. XVI в. ~ XV в. – Ср. тлѣннотворный.

**ТЛѢННОТВОРЯЩИЙ**, прил. *Губительный, губящий*. Просвѣти дѣша моя зѣници, омраченѣ невѣжъствомъ, тлѣннотворящими грѣхъмъ, Бѣродительнице, прѣстая влѣдчце (φθοροποιὸν). Мин.ноябрь, 493. 1097 г.

**ТЛѢННЫЙ**, прил. 1. *Тлѣнный, брѣнный, преходящий (о предметах и явлениях)*. (Бл)юди, еда по земному помышляя прѣзриши (у)богаго, тлѣнною одеждою съ тобою не равню одѣна. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 242. Рая ради, юже [вм.: иже – ὅν] погубихомъ, ризы тлѣнны дньсь да не помилуемъ, змя ради дрѣвле въ тлѣтворьца обълкъшеса, съвлѣцѣмъся нынѣ за всѣхъ вскрѣшение (φθартόν). Стихирарь<sup>1</sup>, 125. XII в. Опочивение от трудовъ приат [Стефан Пермский] и от подвиговъ, отставивъ тлѣнное се житие и маловременное. (Ж.Стеф.Перм. Епиф.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1080. XVI в. Всѣмъ сие дѣло есть нужно, ибо за тлѣнное житие главы своя полагаемъ. Чел.Савв., 77. 1682 г. И много милостыню сотвори нищим и сорокустие по монастыремъ и по многимъ церквамъ разда, не зряше бо на раздавание тлѣннаго имения,

но смотряше на собрание правды. Пов.Ульян. Осор., 301. XVII в. В началѣ вѣка сего тлѣннаго... ибо и землю сотворилъ Бѣгъ. Горе Зл., 27. XVIII в. ~ XVII в. – В знач. сущ. **Тлѣнное**, с. *То, что подвержено тлению; все брѣнное, земное*. Апѣла премудраго Паула словещь послуша [первомученица Фекла], и остави тлѣннаго, и уневѣстися Хѣви (φθартόν). Мин.сент., 0187. Ок. 1095 г. Ты ми мрътвное и тлѣнно бесъмрътно и бесъмръти [ἀφθартон ‘нетленно’], Спѣсе, показа, въ двѣи прѣстѣмъ поживь чрѣвѣ (τὸ... φθартόν). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 43. XI в. Тако и вся пророчения бѣдохновенныхъ кнѣигъ въ съмотрения владычняго ризу сънидошаса, юже приять отъ святыхъ славныхъ Бѣи и приснодѣвы Марія, тлѣнно убо за подобнострастие наше сътворивъ же нетлѣнну [вм.: нетлѣнно], да ны, тѣлоу дрѣжимыя, свободивъ, прѣведеть въ нетлѣние (φθартόν). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 5. XI в. Ельма же Слово Бѣжие, бес плъти сы, облечеса въ стѣую плъть отъ стѣи Дѣвы, аки зять, ризу себе истькавъ еже на крѣстѣ мукою, да росътворивъ съмрътное наше тѣло своею силою, съмѣсивъ же тлѣнное съ нетлѣнныимъ... спѣсетъ погыбнущаго члвка (μίξας τὸ φθартὸν τῷ ἀφθάρτῳ). Сл.Иппол. об антихр., 10. XII в. Тлѣнная оставивша вся [мученики Сергий и Вахк] възяста крѣсть на ramo, послѣдоваста Христу (τὰ... φθартά). Стихирарь<sup>1</sup>, 30. XII в. Мало дажъ и прими велико, дажъ мрътво и прими бесъмрътство, тлѣнная дажъ и възми нетлѣнная (φθартά). (Сл. Ио.Злат.) Усп.сб., 308. XII–XIII вв. Съвлѣче же ся убо каганъ нашъ [кн. Владимир] и съ ризами ветъхаго члѣка съложи тлѣннаа, отрясе прахъ невѣриа и вълъзе въ стѣую купѣль. Сл. Илар.<sup>2</sup>, 92. XV в. ~ XI в. Разсуди церкви и душеполезная и вечная избери, а тлѣнная и мотекущая мира сего ни во чтоже, царю, полагай. Пис.мт.Макария, 470. XVI в. Всѣхъ тлѣнныхъ мира сего весма не възлюби [Павел]. Ж.Павла Обн.<sup>1</sup>, 74. XVI в. Подобаеть убо сил<ь>ному немощнаго носити и учити его, да смертно будеть безсмертно и тлѣнное будеть нетлѣнно, да побѣждена будеть смерть животомъ. АИ IV, 172. 1652 г.

2. *Недолговечный; смертный (о людях)*. Обнови тлѣнна мя рожн(и)ся ис тебе паче рода избавитель (φθартέντα). Мин.ноябрь, 338. 1097 г. Кто можетъ члѣк, естество имы тлѣнно, братися (θνητήν)? Патерик Син., 121. XI в. Нѣсть бо възможно въ тлѣ тлѣннѣи и врѣменьнѣ неуявдающая оны вѣнця прияти (φθартῶ). Златостр., 119. XII в. Сего же ради чловѣколюбнѣ Христось, божественнымъ смотрѣнемъ преклон<ь>ся и естество наше обновивъ, и тако по страсти его еже о насъ и по

воскресени тлѣнное естество наше ко обоже- нию возведе. (Посл.мт.Фотия) ДАИ I, 315. XV в. ~ 1410–1431 г. От съставления сего тлѣннаго на будущее приходим, сирѣчь въ нѣбное мѣсто (ἐπικῆρου). Козма Инд.<sup>2</sup>, 218. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Подобаеть ему итти со страхомъ, не угождая тлѣнному и смертному чловѣку. Арс.Сух.Проскинитарий, 268. 1653 г.

3. *Губительный*. Члѣвоубица дьяволь, единоу Бѹ Вседержителю противлься и поболѣвъ, въверже недугъ отступления, не терпя зрѣти насъ от тлѣннаго падения вѣставшихъ. Мерило пр., 8. XIV в. – Ср. **тельный**.

**ТЛѢНОЖАТВЕНЬ** см. **тлѣнножатвеный**

**ТЛѢНОТВОРНЫЙ** см. **тлѣннотворный**

**ТЛЕТВОРЕЦЪ**, м. *Губитель, зд. перен.*

Рая ради, юже [вм.: иже – ѓвъ] погубихомъ, ризы тлѣбныи дньсь да не помилуемъ, змяя ради дрѣвле въ тлѣтворыца обълкъшеса, съвлѣ- цѣмъся нынѣ за всѣхъ въскрѣшение (δὲ ὄφις... φθороλοῖον). Стихирарь<sup>1</sup>, 125. XII в.

**ТЛЕТВОРИВЫЙ**, прил. *Несущий гибель.*

Хотяи убо избѣгнути тлѣтворивыя сея похоти, въводяштая члѣка въ дьно адово, страха Гѣя да сътяжить (φθороλοῖον). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 106. XI в. Да въсть [вм.: вѣсте – γινώσκετε] убо, яко мы... тлѣтворивааго повелѣния вѣшего творити [далее проп. не – оѓ] можемы, ажоже<е> и здание суще руки Его великиа (φθоролоῖον). (Муч.св.Макс.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1125. XVI в.

**ТЛЕТВОРИТЫЙ**, прил. *Изгнивший, истлевший*. Иоанъ же, блядивъ сы, нача зрѣти на ню [блудницу] отаи, блюдыся Епифаня, очюти же его Епифанъ и нача тужити о пагубѣ дѣши его – по праву бо блудникъ бѣаше, неистовъ ся дѣя на злосторитыя [вар. XV–XVI в.: тлѣтворитыя, тольсторитыя] жены лишены; запрѣти же Епифанъ женѣ тои – и абие отиде (ἐμαίνετο εἰς τὰ σκολῆκοβρωτα πάχη τῶν γυναικῶν ‘вождедел червоточивыхъ женскихъ телес’). Ж.Андр.Юрод.<sup>1</sup>, 305. XIV в. ~ XII в.

**ТЛЕТВОРНЫЙ**, прил. *Несущий гибель, болезни, причиняющий вред; тж. перен.* Язя губительна и тлѣтворна не единого уда тѣлесна, нъ всѣе растлѣить (φθоролоῖος). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 69. XI в. Възвѣяша бо пагубнии жидовстии тлѣтворынии ветри, хотяше разбити душевѣнный нашъ корабль. Иос.Вол.Посл., 175. XVI в. ~ XV–XVI вв. Тѣмже и насъ от тлѣтворныхъ страстей избави, молимся, твою память прсно в пѣснѣхъ почитающихъ, блѣжене Антоние, оѣе нашъ. Ж.Ант.С., 22. XVII в. ~ 1578 г. Тлѣтворна вещь: тлѣтворна наричется серебряно что или златое, и мѣдно, и каменно. Азб. V, 265. XVII в. ~ XVI в. Многожды и от звѣздъ тлѣтворныхъ, и праховъ, и зловония мертвечинь... и воспарений земныхъ и морскихъ недуги

ги тѣлесныя и тля и смерти бывають (φθоролоῖον). Скрижалъ, IV, 143. 1656 г. А воздухъ и воды у них [в Бухаре] не здоровы, тлѣтворны. Гр.Хив.Бух., 266. 1697 г. Стекло вещь не тлѣтворна. Сим.Обих.книгоп., 207. XVII в.

**ТЛЕТВОРЯЩИЙ**, прил. *Тлѣтворный, пагубный*. Съ(в)мърти [вм.: съмърти – νεκρωσιν] съвлѣчеса тлѣтворящая страсти, славная [св. Матрона] (в греч. род. пад. мн. ч.: φθороλοῖον παθῶν). Мин.ноябрь, 318. 1097 г. Съмъртию твои Сынъ, Госпоже, въ адѣ сыны съдѣла, ажоже прѣже из мъртвыхъхъ въскрѣсе, Егоже моли тлѣтворящааго грѣха избавити ны муки всѣя (φθоролоῖοῦ). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 79 об. XII в.

**ТЛѢТЕЛЬ**, м. *То же, что тлитель*. Прииде смърть, яко хищникъ, и приступи, яко тлѣтель, и раздружи мя. Требник, 155. XVI в.

**ТЛѢТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Болезнетворный, губительный*. – В знач. сущ. Яжоже от напоений целебнаа удолявають тлѣтел<ь>нымъ, присвоившася телеси... сиче насиловающиа члѣчскому естеству смъртъ пришествиемъ Бжѣства без вѣсти бысть (τῶν φαρτικῶν). (Сл.Вас.Вел. на Рожд.) ВМЧ, Дек. 25–31, 2292. XVI в.

**ТЛѢТИ**. *Разрушаться; гибнуть*. Ел<ь>ма внѣшныи члѣкъ тлѣтеть, тол<ь>ма утринии обновляеться [2 Кор. IV, 16: διαφθεῖρεται]. Злато-струй<sup>3</sup> (Г.), 148. XII в. И купци земнии всплачються о неи, яко брѣмени ихъ никтоже купить к тому... [Толкование] Иже в силѣ и пищи тлѣють излиха естъ всѣхъ куплии <и> имении (τῶν... φθειρομένων). (Откр. XVIII, 11, толк.) Апокал., 82. XIII в. Увы мнѣ, утроба ми ся мятет тебе ради, Иосифе, и вѣсь съставъ тѣла моего тлѣет ми тебе ради. Палая Толк.<sup>2</sup>, 116 об. 1477 г. ~ XIII в. Потомъ аще дѣлаемъ ризу, и та риза не тлѣтеть во огни (vorbrent). Травникъ Любч., 690. XVII в. ~ 1534 г. Реч<е> апѣтль: аще внѣшний нашъ чловѣкъ тлѣтеть, но внутрении обновляеться по вся дни (2 Кор. IV, 16: διαφθεῖρεται). Сим.Пол.Бес., 96. XVIII в. ~ XVII в.

**ТЛѢТИСЯ**. 1. *Портиться, гнить, истлевать*. Се бо дѣло вѣтрнее въспахаеть въздуха, яко [далее проп. не – мѣ] неподвижима суща тлѣтися, питуеть плоды и питуеть телеса (ὡστε μὴ ἀκίνητον ὄντα φθεῖρεσθαί). Хрон.Г.Амарт., 303. XIV в. ~ XI в.

2. *Разрушаться, гибнуть*. Мы же глаголемъ, яко не сиа, сирѣчь звѣзды, виновни суть нѣкоего от бываемыхъ, ниже бытио бываемыхъ, ниже тлѣнно тлѣющихся, но паче знамениа дождевъ и аерьскааго переменения. М.Гр. Соч. (С.), 293. XVI в. ~ ок. 1523 г.

3. *Подвизаться в монашеской аскезе (?)*. И се имяше [отшельник] дѣло нед<ѣ>лю бѣхъ [вм.: бѣхма?] тлѣтися, яко мнѣху ции, яко

бесплътнь есть (в греч. иначе:  $\nu\eta\sigma\tau\epsilon\upsilon\epsilon\iota\nu$  ‘поститься’). Патерик Син., 52. XI в.

**ТЛЕЧА** или **ТЛЕЧЬ**, *ж.* (?). В женской урине аще песокъ черныи лежит, легость знаменует, задержание мастреково или тлечи истечение. Предисл.ур., 176. XVII в.

**ТЛЪЩИ, -СЯ** см. **толочи, -ся**

**ТЛЪЮЩИЙ**, *прил.* 1. *Тленный, бранный, преходящий.* Възненавидѣвъ вѣременную, и суетную, и не сушую [ $\sigma\alpha\theta\rho\acute{\alpha}\nu$  ‘гнилую’], и тлѣющую сласть, въ църкви Бѣца прилежа, умъ обтиль еси, и дѣшу, и тѣло, досточюдные ( $\rho\acute{\epsilon}\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu$ ). Мин.окт., 10. 1096 г. Вещи гнушастася на земли тлѣющая, небесная же жителя, въ плѣти ангела быста [св. Косма и Дамиан] ( $\phi\theta\epsilon\rho\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\eta\nu$ ). Стихирарь<sup>1</sup>, 40 об. XII в. Написаны быша книги сия стѣму Филипу Ипатию при велицѣмъ и христолюбивѣмъ князю [так!] Василии Васильевичѣ... не бѣгъство тлѣющее, но на спѣсение дѣши. (Евангелие учительное) Зап. (Г.). 83. 1457 г. Никакоже... славе тлѣющей чловѣчесте вжелѣхъ. Львов.лет. I, 234. XVI в. – В знач. сущ. **Тлѣющее**, *с.* *То, что подвержено тлению; всё земное, бренное.* Тлѣю(щи)ми будуща измѣни, съмысленно възъмъ кръсть сво(и), Иоани(и)кие, и (въ) непроходимыхъ горахъ, яко Илия великыи, отходя съвършили еси [ $\delta\iota\epsilon\tau\acute{\epsilon}\lambda\epsilon\sigma\alpha\varsigma$  ‘ты провел жизнь’] ( $\rho\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau\omicron\nu$ ). Мин.ноябрь, 291. 1097 г. И аще не могуще жити, якоже добрии кръстьянии, небрѣгущей ничьсоже тлѣющаго и скоро истазяющаго [вм.: исчазяющаго]... то... и мьншаго не въчнуть хранити. Сл. и поуч. противъ языч., 151. XII–XIII вв. О богатии, не гордитесь<я>, о имѣнии вашемъ и тлѣющими не хвалитесь<я>. Изм., 19 об. XVI в. ~ XIV в.

2. *Недолговечный, смертный.* Или не видиши, како ти стоять прѣдъ тлѣюштимъ князьмъ ( $\pi\rho\sigma\kappa\alpha\iota\rho\phi\ \beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\iota$ ). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 680. Тако бо святая та книга наречена есть, якоже бесмертие, и нетлѣние, и жизнь вѣчную, и грѣховъ оставление, и царствие небесное умирающимъ намъ и тлѣющимъ [в греч. далее  $\kappa\alpha\iota\ \acute{\epsilon}\pi\iota\gamma\epsilon\iota\omicron\iota\varsigma\ \epsilon\upsilon\alpha\gamma\gamma\epsilon\lambda\iota\zeta\omicron\mu\acute{\epsilon}\nu\eta$  ‘и привязаннымъ к земле возвещающая’] ( $\phi\theta\alpha\rho\tau\omicron\iota\varsigma$ ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 140. XVI в. ~ XI–XII вв. (1431): Глаголаша воини къ святымъ: сътворите знамение, еже сотвористе о всѣхъ насъ, и приведѣте насъ; уже бо лица царя тлѣющаго не видимъ (тѣсъ  $\phi\theta\omega\rho\acute{\alpha}\varsigma$ ). (Муч.Акинд. и Пигас.) ВМЧ, Ноябрь 1–12, 69. XVI в. – Ср. **тлѣемый, тливый, тлимый, тляемый.**

**ТЛИВЫЙ**, *прил.* *То же, что тлѣющий (в знач. 1).* Гнѣва не пусти ни мала, аште сомыслиши, уне капя [вм.: капля] сомышления, негѣли богатства тлива. (Менандр) Бусл. Христ., 642. XV в.

**ТЛИМЫЙ**, *прич.* *в знач. прил.* 1. *То же, что тлѣющий (в знач. 1).* Халдѣяне... вѣрують... во тлимая стухиа и мертвыхъ кумирь ( $\phi\theta\alpha\rho\tau\acute{\alpha}$ ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 219. XVI в. ~ XI–XII вв. Омофоръ бо образъ Адамль ес<ть>, яко уже ветхыи члѣвкъ и с дѣлеси тлимыми отложенъ быс<ть>. Корм.Балаш., 308 об. XVI в.

2. *То же, что тлѣющий (в знач. 2).* Како облачимъся первымъ члѣвкомъ блѣгостворенымъ, понеже совлечемъся ветхаго члѣвка тлимаго по похоти лестныи (φθερόμενον)? Ефр.Сир. I, 88. 1269–1289 г. Аще промышляеши созданиемъ своимъ, подобаетъ ти облещися в тлимаго человека, подобаетъ ти по земли ходити и апостолы восприяти, проповедати и пострадати. Ав.Пис.<sup>1</sup>, 418. 1668 г.

**ТЛИТЕЛЬ**, *м.* *Губитель, разрушитель.* Да отступитъ отъ тебе всяко ослушание гордыни... и другия все злобныи вины, ихже ради приидетъ гнѣвъ Бжии на творящая таковая и укоренитися начинаетъ в нихъ дѣшамъ тлитель. Требник, 226. XVI в. Сии же л<ь>стивии учителя, поистинѣ проказивии тлители, облещеса лицемъ братския любве, докончеваютъ в погублѣние оставшая отъ гонителей. Евфр.Отразит.пис., 6. 1691 г. А въ тѣлѣ томъ бывъ, самъ Сынъ-Слово нетлѣнно соблюде. Даваль тлителью тому, сирѣчь смерти той, зубы вотнѣвать, да оскомина на зубы пала. Ав.Кн.обл., 647. XVIII в. ~ 1679 г. – Ср. **тлѣтель.**

**ТЛИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* 1. *Способствующий гниению, разложению.* Долженствуемъ ли радѣние имѣти отъ [вм.: о] чистотѣ зубовъ. О<т>ветъ. Должнствуемъ [так!], яже аще закоснитъ, будеши вредеение имѣти в зубахъ, ихже аще и огонь не сожигаетъ, обаче отъ заколения и тлительныи флегмы гниють. Гражд.об.дет., 39. XVII в.

2. *Приносящий гибель, губительный.* Звѣри бо не всякой вещи тлител<ь>ни суть, но нѣчсому губител<ь>ни, нѣчсому же и целител<ь>ни. (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 492. XVI в. ~ XV в. Ни бо бѣсове, ниже звѣрие тлительнии... могутъ исполнити волю свою во тлю и погубление. Г.Фирсов, 85. XVII в.

**ТЛИТИ**. 1. *Портить, разрушать.* Червь древо тлить, а зла жена домъ мужа своего теряеть. Сл.Дан.Зап., 30. XVII в. ~ XII в. || Перен. *Нарушать.* Брать [вар.: брате], не вѣси ли, яко плачь свѣтил<ь>никъ свѣтѣи есть, и аще не съхраниши его добрѣ, и угаснетъ, и тѣмно будетъ; тако и плачь многи брашны угаснетъ... и многа рѣчь избить и, и отинудъ всякъ покои плотъскыи тлить ( $\kappa\omega\lambda\upsilon\epsilon\iota$ ). Патерик Сцит., 605. 1472 г.

2. *Развращать, растлевать, тж. перен.* Помысль плѣтолюбивыхъ уне гнушати, и

тлятья бо дѣшу и плоть осквърняють (φθειρουσι). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 306. Не лыститесь: тлятья обычая блгы бесѣды злыя (φθειρουσιν). (1 Кор. XV, 33) Апост.Христ., 159. XII в. [то же – Никон.Панд.<sup>1</sup>, 21. XIV в. ~ XII в.]. Тако ли, рече [Иезекииль; в ркп. рекше], творяще, надѣтесе отчину удрѣжати, а житие имуще скверьно и прелюбодѣино, жены скверняще и дѣвица тляще и волочяще (Иез. XXXIII, 26: в греч. [по вар.] только τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἐμίανετε)? (Еп.поуч.) РИБ VI, 855. XV в. Еритиции [так в ркп.] злбу содѣваот, тляще книгъ своихъ злоучениемъ умы члѣвскыя. Сим.Пол. Бес., 162 об. XVIII в. ~ XVII в.

3. *Губить, уничтожать.* Сътворите себѣ... сѣкровище неоскудѣемо на нѣбсехъ, идеже тать не приближается, ни тья тлять (διαφθειρεί). (Лк. XII, 33) Остр.ев., 106. 1057 г. Не сѣкрывайте себѣ сѣкровищъ на земли, идеже чръвь и тья тлять, идеже татие подькопаваютъ и крадутъ (ἀφανίζεи). (Мф. VI, 19) Там же, 124 [то же – Ипат.лет., 110. Ок. 1425 г.].

**ТЛИТИСЯ.** 1. *Гнить, истлеть.* Каменный [идол] разрушится, скудельный же расплывется, деревянный тлится. Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 238. XVI в. ~ XI–XII вв.

2. *Быть удручаемым, изнуряемым.* Гѣ црю, почто сице жалуеши и тлишися от печали (πιτέλειс). Палея ист., 165. XV в. ~ XII в.

**ТЛО,** с., *обычно мн. ТЛА.* Земля, пол. Сего ради бо и одр нести ему [расслабленному] повелѣ [Иисус], обаче же и народъ еще по тьломъ пресмыкается, «видѣвше бо, – реч<е>, – дившася и прославиша Бѣ» (χαρά). (Мф. IX, 6–8, толк.) Ев.учит., 72 об. XII в. Повелѣ же [Иисус] на тья множествомъ народу възлещи (ἐπὶ τοὺς ἄρτους). (Мф. XIV, 19, вар.) Там же, 80. Мнози мучители сѣдоша на тлѣхъ, незаяпемы [вм.: незаяпѣмыи] ж<е> увязеса вѣнцемъ (ἐπὶ ἑδάφους). (Сир. XI, 5) Библ.Генн. 1499 г. Пѣвъ пръвую годину ноши, леже [св. Мартиниан] на тлѣхъ, якоже обычаи ему бѣ (ἐπὶ τοῦ ἑδάφους). (Ж.Март.) Мин.чет.февр., 133. XV в. Блѣжены же [Мартиниан]... влѣзѣ въ хыжю и паде на тлѣхъ, стена (ἐπὶ τοῦ ἑδάφους). Там же, 137. И посмися Данииль, и удрѣжа цря, яко не влѣсти ему внутрь, и рече: виждь убо тья и разумѣи, чья сут<ь> ты стопы (τὸ ἑδάφος). (Дан. XIV, 19) Кн.прор.<sup>1</sup>, 260 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Архипъ пономарь... помѣташеса на тлѣхъ, яко мертвъ (εἰς τὸ ἑδάφος). (Деян.арханг.Мих.) ВМЧ, Сент. 1–13, 291. XVI в. До тла – см. **ДОТЛА**. – Ср. **ТЛЯ**<sup>2</sup>.

**ТЛОЛЪГАНІЕ,** с. *Лежание на полу или земле.* [В слав. проп.: Καλὸν μὲν καὶ τοῦτο ‘хорошо же и то’], еже вы нѣне [вм.: нынѣ –

vũv] дѣтесе, – и тьлолѣгание, и посыпание пьрстью (χαμεύναι). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 327. XII в.

**ТЛОЩИ, ТЛЪЩИ** см. **ТОЛОЧИ**

**ТЛЯ**<sup>1</sup>, ж. 1. *Гибель, разрушение.* Зачать ты, Прѣчѣстая, надъ всѣми Бѣ и Гѣ, извольшаго сѣпти рода члѣвчя от сѣмрти и тья (θανάτου φθοράς). Ил.кн., 216. XI–XII в. Пьянство есть смыслу пагуба, крѣпости тля, житю поруха. Пролог (март), 6. XIII в. Начало любодѣствию размышление идольско, обрѣтение же ихъ тля жизни (Прем. XIV, 12: φθορά ζωής). Хрон. Г.Амарт., 61. XIV в. ~ XI в. Ти же, яко бесловесная животица, естество бывша в пагубу и тлю... въ тлѣни ихъ растлѣють (εἰς... φθοράν). (2 Петр. II, 12) Чуд.Нов.зав., 87. XIV в. И сѣго Петра стѣнь отгоняше от члѣва тлю творящую сѣртъ (φθοροποιόν). Физ., 341. XV в. Крещение, древленыхъ грѣховъ всѣхъ рукописание водою погребѣ, всима тлѣ предаеть (παντελεῖ ἀφανισμῶ παραδίδωσι). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 151. XVI в. ~ XII–XIII вв.

2. *Тленность; подверженность смерти, разрушению.* И пришль еси [Трофим] от тля на нетлѣние, радуясь (ἐκ φθοράς). Мин.сент., 0153. Ок. 1095 г. Сѣмрти разорение (и) тли раздрүшение, жизни же явление блгѣвѣстиль еси, прѣдре; двца... бо въ чревѣ зачньши непостижимаго, миръ обновиль [вм.: обновила] есть (τῆς φθοράς). Мин.ноябрь, 386. 1097 г. Тако и вся проречения бѣдѣхновенныхъ кнѣгий въ сѣмотрения владычняго ризу сѣнидошася, юже приять отъ святыхъ славныхъ Бѣя и приснодѣвы Марія, тлѣнню убо за подобнострастие наше сътворивъ же нетлѣнню [вм.: нетлѣнню], да ны, тлею дръжимыя, свободивъ, првведеть въ нетлѣние (ὑπὸ τῆς φθοράς). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 5. XI в. Дньсь тварь вся отъ тля свободиса (ἐκ τῆς φθοράς). Стихирарь<sup>1</sup>, 13 об. XII в. Плот<ь> и кров<ь> црѣства Бѣя наслѣдити не может, ниже тля неистлѣныя наслѣдит (ἢ φθορά). (1 Кор. XV, 50) Чуд.Нов.зав., 115. XIV в. Се единство триединосущно, високии цѣрь, егоже бес тля искони бѣ Слово. Мерило пр., 4. XIV в. Подобаше сущимъ несмысленнымъ и скотинообразнымъ [вм.: скотинообразнымъ – βοσκῆματα] разумѣти по всѣкрѣснѣ их... яко пища ради <и> питиа видимыхъ и тляемыхъ примутъ толика [τηνικαῦτα ‘тогда’] живота, нуа паки и тли разумѣти [вм.: работати – δουλεύειν], и умирати по ислѣдованному слову (φθορῶ). Хрон.Г.Амарт., 452. XV в. ~ XI в. От сѣставления сего тлѣннаго на будущее приходим, сирѣчъ въ нѣсное мѣсто, еже нарицаеть црѣство нѣсное, яко црѣствующемъ намъ надъ страстьми, и тлею, и сѣртию, и въ изрядномъ мѣстѣ вѣчномъ и добромъ преходяще, ему-

ж<е> и преобразуящиеся от тля в нетлѣние на-слѣдуемъ (κατὰ... τῆς φθοράς... ἄπο φθοράς). Козма Инд.<sup>2</sup>, 218. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Вы не точию тѣломъ, но и дѣшею умираете, мы же купнѣ съ живущими дѣхомъ и тѣломъ всѣми общемо разоряющеся тлею, покаати воскорѣ и на бесмѣртне шествие творити... научихомся (φθορᾶ). (Муч.Евстр. и др.) ВМЧ, Дек. 6–17, 972. XVI в. И прииде [Сергий]... от суетнаго житиѣ въ вѣчную жизнь... от тля в нетлѣние. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>1</sup>, 160. XVI в. ~ 1418 г. Вся от тли и сѣмене случившаяся нашимъ тѣлесемъ начертания... в воскресении мертвых с сѣменемъ и тлею испражняются (τὰ ἐκ φθοράς καὶ σποράς... σὺν τῇ σπορᾷ καὶ φθορᾷ). Скрижаль, IV, 31. 1656 г.

3. *Гниение, разложение.* Три бо пяторица лѣтнаго продолжения... въ земномъ онамо по страдании своемъ бывъ чревѣ [царевич Димитрий], тлѣнию въ толико лѣта ниже святомладенческимъ его ризамъ прикоснутися смѣвшу, неже того освятованнѣи плоти, развѣ заемны части общаго долга убо тля сего, якоже иногда тричисленныхъ [т.е. отроков вавилонских] устыдѣся пещный пламень. Врем.И.Тим., 322. XVII в. || Образно. *Гноение.* Но разумей, отче, тлю и мракоу отрясь, сушую во очию твоєю, прозри, да узриши свѣтъ Бога моего (τὴν λήμην). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 206. XVI в. ~ XII–XIII вв.

4. *То же, что тлѣние* (в знач. 5). Тля не познавши мужа, нетлѣнно и въ чрѣвѣ прияла еси Слово (φθοράν). Мин.авг.<sup>1</sup>, 122. XII в. Ни перваго, ни втораго кромѣ утвержения оставляемъ, но и онѣмъ [желающимъ вступить в брак; далее проп.: ὀρίζομεν ‘повелеваемъ’] тако сдержатис(я), акож(е) ни единая имѣти злы вины ли от всъхыщенья, ли от прежереч<е>-ныя потаеныя тля (ἐκ... φθοράς). (Том единения 920 г.) Никон.Панд. (юр.), 460. XIV в. ~ XII в. Нужею бывающая тли неповинни бывають (ср. Вас.Вел. 49: αἰ... φθορά). (Ио.митр. Рус.прав.) Ефр.корм. II, 87. XV в.

5. *Передача греч. ἡ βρώσις ‘ржавчина’, ὁ σῆς ‘моль’.* Сътворите себѣ... съкровище неоскудѣмо на небесехъ, идеже тать не приближается, ни тля тлѣть (σῆς). (Лк. XII, 33) Остр.ев., 106. 1057 г. Не съкрывайте себѣ съкровищъ на земли, идеже чрвь и тля тлѣть, идеже татие подькопавають и крадутъ (βρώσις). (Мф. VI, 19) Там же, 124.

**ТЛЯ², жс., обычно мн. То же, что тло, мн. гла.** (Т)акожде ми естъ възлюбленъ Бжии домъ, яко изволяшту на тля [испр. из: тло] повержену быти у него и прѣдъ двѣрьми его валятися, неже въ селикыя дома и славныя живущи ихъ въ нечстии жити (ἐπ’ ἐδάφους). (Пс. LXXXIII, 11, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 204. XI в.

Мнози мучители сѣдоша на тляхъ, незапѣмѣи [ὁ ἀνυπολόγητος ‘такой, о котором никто бы не подумал’] же увязеся вѣнцемъ (Сир. XI, 5: ἐπ’ ἐδάφους). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 74. XI в. И умомъ, и словѣмъ, и чювствомъ поклан(я)нѣ ему [Кресту] отдающе, яж(е) на тляхъ образы крѣста от нѣкихъ устроены разрушити всяко повелѣваемъ (ἐν τῷ ἐδάφει). (Трул. 73) Никон.Панд. (юр.), 446. XIV в. ~ XII в. Пономарь Архипъ лежанецъ въ церкви, со слезами мочай тлѣть и непрестанно Бога призываа (τὸ ἔδαφος). (Деян. арханг.Мих.) ВМЧ, Сент. 1–13, 291. XVI в.

**ТЛЯЕМЫЙ, прил. То же, что тлѣющий** (в знач. 1). Подобаше сущимъ несмысленнымъ и скотинообразнии [вм.: скотинообразнымъ – βωσκηματώδεις] разумѣти по вскѣрсние их... яко пища ради <и> питаи видимыхъ и тляемыхъ примутъ толика [τηνικαῦτα ‘тогда’] живота, нужда паки и тли разумѣти [вм.: работати – δουλεύειν], и умирати по исплѣдованному слову (φθορτής). Хрон.Г.Амарт., 452. XV в. ~ XI в. Тако глаголемии премудрии их [халдеев] не разумѣша, яко и та стухна тляема сугъ (φθορτά). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 217. XVI в. ~ XII–XIII вв. – В знач. сущ. Зане и мимотекущая сущая сле... мимоидут и погибнут... всего чювствия [в греч.: λόβσις εὐθηείας ‘сколь неразумно’], ли паче рещи, безразумия бо и безумна тляемая и мимотекущая... негиблющихъ и вѣчныхъ изволѣти [προκρίναι ‘предпочитать’] (τὰ φθορτά). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 207. XVI в. ~ XII–XIII вв.

**ТЛЯТВОРЕНИЕ, с. Гибель, уничтожение.** [Об изображении меднога змия, которое Моисей воздиг на зная, прообразуя, согласно христианской традиции, Крест; ср. Числ. XXI, 6–9] Горѣ въздвиже Муси на копие ищѣление, тлятворения [по вар. XII в.; в ркп. -ие] избавление и ѣдовита уядения [по вар. XII в.], и дрѣва образъмъ крѣста пресмыкаема по земли змия привяза (φθοροποιοῦ ‘тлетворного’). Мин.сент., 0122. Ок. 1095 г.

**ТЛЯТИ. 1. Подвергать порче, разложению.** Оканьныи же Иродъ за неколико дѣни тляемъ и червьи растачаемъ злѣ житѣ си разори (φθειρόμενος). Хрон.Г.Амарт., 215. XIV в. ~ XI в. Тѣло, разлучившись души, в землю възвращается, от неже взято, и тляемо раздрушается (φθειρόμενον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 140. XVI в. ~ XI–XII вв. || *Уродовать.* Яко жены от сочтания ражають: аще земная [ὕγεινᾶ ‘здоровые’] телеса сугъ, такаже и ражаемая; аще тляемая, сподобитс<я> родителя еѣтва – тако и въ помышлении (διεφθορμένα). Хрон. Г.Амарт., 109. XIV в. ~ XI в.

2. *Подвергать сожжению.* Не приложи глти днѣ за днѣ, да не впадеши во нже не чаеши днѣ... егда часто одрѣжимомъ дѣхомъ и сухо

одожимо [вар.: одержимо –  $\sigma\upsilon\nu\epsilon\chi\acute{o}\mu\epsilon\nu\omicron\varsigma$ ], огню сил<ь>ну жгущу дшу тляя, въздохнеши же всѣмъ срѣдцѣмъ, скорбящаго же с собою не обрящещи ( $\acute{\upsilon}\pi\omicron\sigma\mu\acute{\upsilon}\chi\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$ ). Хрон.Г.Амарт., 448. XV в. ~ XI в.

**ТЛЯТИСЯ.** *Гнить.* Еже же и аще паче мочима будеть [земля], тляется и сама, и плодѣ ея ( $\phi\theta\epsilon\acute{\iota}\rho\epsilon\tau\alpha\iota$ ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 218. XVI в. ~ XI–XII вв.

**ТМА** см. **тъма**

**ТМАЧИСЛЕННЫЙ** см. **тъмочисленный**

**ТМЕНЬ** см. **темный**

**ТМЪНАЧАЛЬНИКЪ** см. **тъмъначальникъ**

**ТМИНА**, м. *Тмин.* Да травы къ осени, въ капусту мяты, и чебру, и тмины – на десять денегъ. Кн.расх.Болд.м., 81. 1589 г. – Ср. **кминь**.

**ТМИННОГУБЫЙ** см. **тъминногубый**

**ТМИННЫЙ** см. **тъминный**

**ТМИЩНОГУБЫЙ** см. **тъмищногубый**

**ТМО-** см. **тъмо-**

**ТНА** см. **тень**

**ТНАТИ.** *Бить, ударять.* Видѣвъ же се Лусии, яты и [муч. Сарвила] и нача мучити... мечемъ тнати, и лице стрѣгати, и огньмъ попалити ( $\sigma\lambda\alpha\theta\acute{\iota}\zeta\epsilon\tau\alpha\iota$ ). Пролог (сент.)<sup>2</sup>, 173 об. XIII в. – Ср. **тинати**, **тяти**.

**ТНЪИШИ** см. **тонкий**

**ТНИТИ.** 1. *Делать более тонким.* Блѣдтъ творить желѣзу, нъ первое ржа его оцѣститъ, таче дебело суще тнить е и вѣступлено поострить ( $\lambda\epsilon\pi\tau\acute{\upsilon}\nu\epsilon\iota$ ). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 128. XV в.

2. *Истоцать, изнурать.* Свърстѣникъ показася ангеломъ... въздржаниемъ тѣня тѣло си ( $\lambda\epsilon\pi\tau\acute{\upsilon}\nu\alpha\varsigma$ ). Мин.авг.<sup>1</sup>, 19. XII в.

**ТО<sup>1</sup>**, союз. 1. *Соединительный:* и. Вънемлѣте съ испытаниемъ, зане недостоинѣ вамъ причащались быша, то [без греч. соотв.] не быша умирали тогда. То къде иштемъ рока жизнѣнааго, отъ многыныхъ намъ излагаемааго (каѣ...  $\lambda\omicron\iota\lambda\omicron\upsilon\nu$  [в присоединительном значении])? Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 508. Оба брата плачета по мѣтри и кленета отѣа его, црѣ вдасть коеи женѣ от послѣднихъ мариамскихъ ризъ, то грозитася, яко по малѣхъ днѣхъ въ црѣскихъ портѣ мѣсто въ власяници облекутся. Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 113. XV в. ~ XI–XII вв. – В *сочетании с союзом и*. Более и хужее о единомъ пытаемо есть и рассуждаемо, якоже члѣка члѣка боли есть, и воль волу, то и конь коня, и съпроста решти, правило прикладное единороднымъ строиться (каѣ  $\acute{\iota}\pi\lambda\omicron\varsigma$   $\acute{\iota}\pi\lambda\omicron\upsilon$ ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 214.

2. *Противительный:* а, но, однако, тем не менее. И етери, вѣставше, лѣжу съвѣдѣтель-

ствоваху на нь... то и тако не бѣ равно съвѣдѣтельство ихъ (каѣ  $\omicron\upsilon\delta\delta\acute{\epsilon}$   $\omicron\upsilon\theta\omega\varsigma$ ). (Мк. XIV, 59) Остр.ев., 291. 1057 г. Законъ кромѣ члѣвъчѣтя, чадо, родихъ, то како незаконнии въздвигоша тя на дрѣво посредѣ незаконною, единого закона жизни написающаго (каѣ)? Ил.кн., 62. XI–XII вв. Тѣгда гнушася [вм.: гнушася] възрѣти на рудѣ его, то нынѣ ли молишися, то дати [‘чтобы’] языка твоего коснетъ пѣрстѣмъ? Сб.Тр.<sup>1</sup>, 5. XII–XIII вв. А ты любяши гору вельми, то не мози горы ради оставити учения своего, паче бо можеша кымъ спсѣнѣ быти. (Пам. и ж.Мефод.) Усп.сб., 193. XII–XIII вв. Ты, нынѣ вышедъ изъ дубравы, аки звѣрь, то смѣши ли учити нас? Флавий.Полон. Иерус. (Арх.), 153. XV в. ~ XI–XII вв. Македонии и еще зряще Филиппа съ Александромъ, видящи вселенную власть и еще движущуюся в нихъ, то трѣпять толико измѣнение и кланяются симъ. Там же, 184. Каподокии, и панфилии, и лукии, и лукинеи, много рѣчии имуща о свободѣ, то безъ оружия дани платятъ. Там же, 185. А подлинно знати не могу, то заразомъ старатися буду, чтобъ вамъ вѣдомо дати о тѣхъ татарехъ. Дон.д. II, 438. 1642 г. **Т о н ъ** – а. Зѣло такому радъ есмь мѣсту, то нъ паче идеже нѣс<тъ> мощно родоу женскоу вѣннати (ѳтов). (Ж.Мартин.) Мин.чет.февр., 139. XV в. – В *главном предложении при наличии придаточного уступительного; (хотя...) однако*. Зане бяхомъ блѣговазниви и оцѣзаконници, то в того мѣсто исплѣнися языкъ нашъ нищеты. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 149. XV в. ~ XI–XII вв. Луче есть завистьника слѣпецъ, сей бо аще и свѣта не видить, то поне истину умомъ видить, а съ зря истины не видить. Ис. и Варн., 11. XIV–XV вв.

3. *Разделительный; употребляется при описании последовательно сменяющихся друг друга повторяющихся событий: то... то.* А Меликтучарь... бѣетъ съ кафары, 20 лѣтъ есть, то его побиють, то онъ побиваетъ ихъ многажды. Х.Афан.Никит., 13. XV–XVI вв. ~ 1472 г.

4. *Консеквативный; в предложении, выражающем следствие, обобщение или вывод из предшествующего высказывания: тогда, так.* Да како убо рекутъ: различнѣ е ражда къ раждаемууму и исходное, отъ негоже исходитъ. Есть же Оцѣ нерождень, отъ Негоже и Снѣ родися, и Дѣхъ проиде, то тожде ли Оцѣ съ Снѣмъ и Дѣхомъ? Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 215. Аште бо бы слава сего мира приближила ся славѣ нбснѣни, не быша снѣве мира сего распяли Гѣ славы; то кьи бо раб(ъ) дрзнетъ въ томъ дому обитати, идеже Гина его не прияшя? Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 253. Не трѣпять нбса ни члѣвци, видяще чудо страшно, еже нынѣ твориши, яко

милостивъ. То како рукоу косну сквърныйи азъ въ главу прѣчту? Ил.кн., 478. XI–XII вв. Ни съльнцо же, ни звѣздамъ сияющемъ въ многы дѣи, зимѣ же належаци не малѣ, то уже отягъ-ся всяко упвание спѣстися намъ. (Деян. XXVII, 20) Апост.Христ., 65. XII в. Не вѣсте ли, яко [вар. XV в.: як<о> иж<е>] выходятъ от сего жития по естественному закону, взятыи от Бѣа дльгъ отплативше, егда хоцетъ взяты, то тѣмъ слава вѣчна... оікоі дѣ). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 223. XV в. ~ XI–XII вв. Дѣдъ мои, и отьць мои, и инии мнози, искавше, того не обрѣли суть, то како азъ могу обрѣсти? Ж.Конст. Фил.<sup>1</sup>, 27. XV в. В нач<ало> сътвори Бѣгъ ꙗко и землю, то почто ты, Пармениде, и ты, Фаллу, въ пустош<ь> бесѣдуешы? Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 298. XV–XVI вв. Велел де Куйша-тайша бити челом тебе, великому государю, чтоб ты, государь, пожаловал, велел ему, Куйши-тайше, отдати ис полону Кучюмовыхъ внучат – то де [в изд. слитно] у него, Куйши-тайши, с твоими государевыми людьми крепкий мир будет. (Тобол.) Сл.Сиб., 156. 1636 г. Правды не говори, то посыл не будеш. Сим.Послов., 192. XVII в. – *В сочетании с формами сослагат. накл. используется для выражения побуждения к действию как следствия из вышесказанного: [раз, коль...] то, так (ты бы...).* <Ус>пѣле сто у тѣбъ сиры, то бы еси ма(сло) то бы еси продяле с Климомъ. Гр.берест., № 528, 577. XIV в. Купилъ есмь соль нѣмецкую, то бѣ еси сѣмъ припродадилъ. Там же, № 282, 618. XIV в.

5. *Соотносительное слово в различных конструкциях, имеющее значение (оттенков) условия: то.* – *В сочетании с условными союзами и союзными словами а, еще, дажь, даште, егда, ели, елма, оже, яко и частицей ли: (если...) то.* Ели бо самому тому прѣстѣуму Бѣ [далее в греч. ἄπιστοῦσι ‘не веруют’], о немъ же вѣрують, то како хотя пророкъ или апль послушати въ Сѣмъ Писании о немъ (εἰ γὰρ... πῶς)? Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 203. Нь прилагаеши ли врѣмя, то да ся раздрѣши пытаемое (ἀλλὰ προτίθει τὸν χρόνον, καὶ λελύσθω τὸ ζητούμενον). Там же, 210. Якоже бо се бы кѣто мнѣль вьсь сущтии подь нбсьмъ въздухъ разгорѣвьшья, паче же огнь бывъшь, зрно же горущьно или просяно вѣвржено въ толикъ огнь, то нуждя е и тому къ вьщышеому съличну быти. Там же, 228. Даште обряштесть тя зьло, то ту его обряштеши пьрвѣ себе [Сир. XII, 17]. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 406. Старѣшиною ли ты поставиши, то не възносия [Сир. XXXV, 1]. Там же, 410. Аще бы не клялся, Ироде безаконьне лъжевьнуче [вар. XII в.: лъжѣ внуче – ψεῦδος ἔκγονε], аще и клялся еси, то не добрѣ бы

клялся. Мин.авг., 104. XI–XII вв. Оже ли не будетъ кто его [убитого] мьстя, то положиши за голову ꙗко грѣвнь. Правда Рус. (К.), 26. 1285–1291 гг. ~ XII в. А что сьрѣзить товаромъ тѣмъ [близкий родич] ли пригостить, то то ему собѣ, а истыи товаръ воротить имъ [детям умершего родственника]. Правда Рус. (пр.), 115. XIV в. ~ XII в. А жена моя пострижется въ чернице, то выдаите ей четверть, отъ не будетъ голодна. Гр.Новг. и Псков., 162. Ок. 1255–1257 гг. О конѣ. Да елма же и начяло имать утварь си вься, сътворена ес<тъ>, то ищи, кто еи есть начало даль. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>, I, 292. XV–XVI вв. И повелѣ своимъ воиномъ: шедше хранитися въ темнѣ хлѣвине, и куда же будетъ Антигону ити, дажь идетъ безъ оружіа, то проводите и добрѣ съ други своими, не творяще пакости, аще ли съ оружіемъ будетъ, то убните еи. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 70. XV в. ~ XI–XII вв. Оба брата плечета по мѣтри и кленета оѣца его, цѣрь вдасть коеи женѣ от послѣднихъ мариамскихъ ризъ, то [вар. XVI в.: тая] грозитася, яко по малѣхъ дѣехъ въ цѣрьскихъ портъ мѣсто въ власяници облекутся. Там же, 113. Аще бы безумныи премудрые словеса глаголали, то могли бы сему и мертвыи подивитися. Сл.Дан.Зат., 107. XVII в. ~ XIII в. Хоцетъ ли кто знати строиное прописание, то внимайте разумно просодийное познание. Шк.благочиние, 97. XVII в. – *В сочетании с относительными местоимениями в придаточных определительных: (если) кто (что)...* то. Еже бо е вѣроу почтено, то питанія всего свободьно е. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 207. Създание образъ бытия являе, еже бо како бысть, то то назнаменуеть. Там же, 216. Иже слабо живеть, то того не приводи на съвѣтъ, и иже бо ся о злѣ радуеть, то тѣ ненавидитъ добр(а) и съвѣта о томъ не хоцетъ дѣяти. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 299. Все нечъстивыи открывъ бещестие, тѣмъже и ихъже видяше паче излише злобою, то тыя съдѣваемымъ примаеъ пособьники (каі). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 273. XII в. Иже бо ся не плачетъ грѣхъ своихъ, то безъ успѣха имать плакатися. (Клим. Охр.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 27. XII–XIII вв. Иже не вѣроваша въ (Оѣя и Сѣа и) Сѣго Дѣа, то ни въ Тя, сѣя Бѣя... да того дѣля томъ мѣстѣ мучаться (каі... мѣ). Там же, 30. Вѣроваша, юже ны бѣ тварь Бѣ на работу створилъ, то то они все богы прозваша. Там же, 30. А еже [вар. XIV в.: иже] глѣша англѣ творьця коего либо сущства, то ти уста суть оѣа своего сотоны. Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 16. XII–XIII вв. Иже земнаго ищеть мимо вѣчное, то подобень естъ тому, иже хоцетъ ратаи имѣти на стѣнѣ написанъ, а не на нивѣ орюща. Ис. и Варн., 10. XIV–XV вв. Иже бо меньшему угодити хоцетъ, а бол<ь>шаго бес-

чествовати, то неугодникъ будеть. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 110. XV в. ~ XI–XII вв. Идеже бо о твари бесѣдова, то Моусеи глѣтъ рекии: сътвори Бгъ; идѣже ли о Творьци самом, то еуѣлисть рече: бѣше. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 293. XV–XVI вв. – *В сочетании с союзными словами дондеже, егда в придаточных предложениях времени: (когда [если]...) то.* Израилите, егда не живяху трудно житие, нъ лъгыѣ прѣбывааху, то не тьпяште лъгка поплъзаша на нечестие в греч. только: ἡνίκα οὐκ ἔζων ἐπιμοχθον βίον... οὐκ ἐνευγκόντες τὴν εὐημερίαν). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 233. Егда вспомяну, Уаре, леть его и лицемѣрие, то не мно себе жива суца. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 137. XV в. ~ XI–XII вв. Смръть ж<е> свободу подаваеъ дѣшамъ, посылаеъ къ своимъ чѣстнымъ мѣстомъ... Дондеж<е> в тѣле пребьс<тъ>, акы связани, то телесныя страсти испльнятс я, отнуд<ъ> рѣши, мрътви суъ (ἕως δὲ εἰσὶν ἐν σώματι δεδεμέναι καὶ τῶν τοῦτου κακῶν συναναπίπτανται ‘до тех пор, пока они пребывают связанными в теле и наполняются свойственными ему страстями’). Там же, 400. Егда видит рабъ приязнивыи гсѣна своего добро что сътворьша, то не точию сам бы хотѣл единъ ведыи радоватис я и краситис<я>, нъ аще ес<тъ> лъзѣ, хотѣл бы, да и миръ слышит. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 288. XV–XVI вв.

6. *Соотносительное слово со значением следствия в сочетании с союзами ельма, зане, оже, понеже, яко и др. в придаточном предложении причины: (поскольку...) то, (так как...) то, (если уж...) то.* Да ельма же убо Сѣи Дѣхъ тожде дѣйство имать съ Оцѣмъ и съ Сѣномъ, то явѣ е, яко Бѣ есть. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 213. Яко обрѣтохъ, недостоинъ сы, такъ даръ, еже ми ся поучяти словесемъ твоимъ днь и ношть, то мы, братия, поразумѣимъ и послушаимъ разумныма ушима и поразумѣимъ силу и поучение сѣихъ книгъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 162. Толико ты нагаго одежи, то мене еси сьгрѣль. Сб.Тр.<sup>1</sup>, 13. XII–XIII в. Нынѣ же понеже воротис къ моему дому бестуднаа и прилѣпися къ третьему мужю къ брату моему, то не презрю обиды, но отити иму тя къ собѣ, аще и не хошеши (в греч. только: πλὴν οὐ περιψομαι τὴν ὕβριν ‘однако я не прошу оскорбления’). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 154. XV в. ~ XI–XII вв. Оже Бѣни градъ есть, то отинудъ чѣтъ съхранил еси Бгови (πάνυ γοῦν καθαρὰν τῷ Θεῷ τετήρηκας αὐτήν). Там же, 335. Ели бо ехина кромѣ своего присѣщения Бгъ не остави, то ли твоего всего ни присѣщаеъ? Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, V, 312. XV–XVI вв.

7. *Соотносительное слово с анафорическим оттенком в предложениях, связанных со-*

*относительной связью.* Подобаеъ быти всякому хръстьяну сьмѣрену, а еже къ овѣмъ сьмѣритис я, а къ овѣмъ ни, то лицемѣрныхъ то есть сьмѣрение. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 297. Еже поминати въ писании семь и пророчьскаа проповѣдания о Хсѣ, и апѣльскаа учения о будущимъ вѣцѣ, то излиха есть... еже бо въ инѣхъ книгахъ писано и вами вѣдомо ти седе положити, то дрѣзости образъ есть и словохотю. Сл. Илар.<sup>2</sup>, 79. XV в. ~ XI в. Я ко же (о же)... то – *что (до того, что), что касается (того, что)...* то. Отъ сѣихъ книгъ разумѣюште глѣмъ: якоже... младенци мръуть, то нѣсть отъ грѣха, нъ на сьмысль рожденнымъ мръуть. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 512. Оже то еси казале Несьдѣ вѣверичъ тихъ дѣля, коли то еси приходиле въ Рус(ь) съ Лазь(в)къмъ, тьгъдъ взяле у мене Лазьвке Переяслав(ь)ль. Гр.берест., № 105, 356. XII в. К а к о... то – *(а) как... тому (уж).* Како ты у мене и чьстное дрѣво възьмъ и веверичъ ми не присьлещи, то девятое лето. Гр.берест., № 246, 280. XI в. Е ли к о... то – *сколько... (то).* Елико же быша [захвачено иудеев] прѣдъ ‘ѣ’ лѣтъ, то испрода [Тит] вся. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 366. XV в. ~ XI–XII вв.

8. *Соотносительное слово при дополнительных предикативных конструкциях, выраженных причастным оборотом.* Терпящей же, приемлюще слово обличенья, то кротычѣше суть [согрешающих и озлобляющихся на обличение]. Пч., 7. XV в. ~ XIII в. Всякъ ненавиждя брата убога, то далече отъ любви есть. Там же, 54. Не учивься под властью быти, то владѣти не починаи. Там же, 104. Ты нынѣ, вышедъ изъ дубравы акы звѣрь, то смѣши ли учити нас? Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 153. XV в. ~ XI–XII вв.

ТО<sup>2</sup>, *частица.* 1. *Усилительная; употребляется для усиления или выделения слова, к которому относится: -то, же.* И судьи спросили Оникея да Семена: скажите въ Божью правду, да чьей то землѣ тогъ Савка ставитъ дворъ. Арх.Стр. I, 86. 1490 г. Аше ли то и агглы ес<тъ> [Бгъ] сътворилъ духы, но наша дѣша въ телесех, агглы же бес тѣлесъ, да якоже о дѣшакъ и агглехъ, такожде и о огни ес<тъ> разумѣвати (ἐτεῖ καί). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 294. XV–XVI вв. (1150): Мьстиславъ же на ночь то розставля сторожеве, а сам ляже со угры спати. Моск.лет., 54. XVI в. (1237): Татарове... поидоша на великого князя Юрья, а друзии идоша к Ростову, инии же ко Ярославлю, а инии на Волгу и на Городецъ, и ти то плениша все по Волзѣ и до Галича Мерьскаго. Там же, 128. Первый отступници в нашей земли... всех святыхъ писаниа отмещают: несть деи втораго



Христова пришествия и Царствия Небеснаго святым; умерь деи хто, и он то умер, по та места и жил. (Посл.Иос. к еп.Нифонту) Ист.ересей, 425. XVI в. Кто то есть въ насъ таковой безумный? Беседа Вал.<sup>2</sup>, 9. XVI в. У двери рогозинка или воилокъ переменити или потирало чистое положить, а грязное прополоскать и высушит<ь>, и опять туто же под ноги пригодится, ино то у добрых людееи у порядливой жены всегды домъ чистъ и устроень. Дм.К., 37. XVI–XVII вв. Тогда-то всѣял супостатъ ревность. Курб.Ист., 477. XVII в. ~ XVI в. – *В сочетании с указ. мест. то: то-то.* То-то есть наше чернечество, чтобы... почитати божественная и исправляти честно, а не тщеславно. Беседа Вал.<sup>2</sup>, 16. XVI в. И то-то будет, что и насъ не будетъ, и то-то будетъ, что и об насъ потужать. Сим.Послов., 109. XVII в.

2. *Усилительная; в сочетании со сравнительной степенью последующего прилагательного употребляется для выражения постепенного нарастания признака: всё.* Смуты в Црѣградъ день ото дни то бол<ь>ши прибываютъ. Куранты<sup>5</sup>, 114. 1656 г.

3. *Релятивизатор; в постпозиции с местоимениями и местоименными наречиями употребляется для образования придаточных определительных и пояснительных предложений.* А(ште) хоштеши въс(я)кого грѣх(а) боли б(ы)ти, чюжихъ (не) пытаи, много (бо) того есть въ тебѣ, имже то иному зазираемъ. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 301. Даже который князь по моему княжению почьнетъ хотѣти отяти у стѣо Георгия, а Бѣ буди за тѣмъ, и стая Бѣа, и тѣ стѣи Георгии, у него то отимаеть. (Гр.кн.Мстислава) Др.пам.<sup>1</sup>, 177. 1130 г. А от Смолѣньска чистыи путь до Ригы, а не надобѣ имъ ни вощецъ ни мыто, а на волоцѣ, како то есть пошло. Смол.гр., 12. 1219–1229 г. Урядили пакъ миръ, како было любо Руси и всѣму латинескому языку, кто то у Русе гостить. Там же, 21. 1229 г. На семь ти, княже, хрьсть цѣлов(а)ти, на цѣмъ то цѣловал(ъ) хрьсть) отецъ твои Ярославъ. Гр.Новг. и Псков., 9. 1264 г. Тому ити ротѣ, у кого то лѣжалъ товаръ. Правда Рус. (пр.), 127. 1285–1291 гг. ~ XII в. Оже ли пропетьс(я) или пробиться [купец, взявший в долг деньги], въ безумии чюжъ товаръ испорѣтитъ, то [следует поступать] како любо тѣмъ, чье то куны – жьдуть ли ему, а своя имъ воля, или продаять ли, своя имъ воля. Там же, 130. [Заглавие статьи] Иже съ скотомъ туже заповѣдъ да държать, юже то и выше сказахъ. (Вас.Вел. 63) Ном. Меф., 346. XIII в. Се послали два мужа хотыняне... про ту тязю про реку, про что то посладе Негане. Гр.берест., № 600, 471. XIII в. (1142): Посла Всеволодъ Стѣполка в Новьго-

родъ, шюрина своего, смольвясъ с новьгородьци, которыхъ то былъ прияль. Ипат.лет., 310. Ок. 1425 г. Аще удавится или срѣжетьс<я> члѣкъ во црѣкви, или убивють, или инако осквернить црѣкви, да не поють в неи мсѣцъ, а и воскопають персти, гдѣ то кровь была, и высыплють вонь. (Епит.св.богоносна.отец) Правила, 154. XV–XVI вв. ~ XII–XIII вв. Мы тебе писали, не жены у тебя просили, – намъ твоя жена не надобѣ; мы тебѣ къ розсуду то писали: сколь то невозможно у тебя жены взять, таково то невозможно тебѣ съ намѣсники не ссылатися. Ив. Гр.Посл., 159. XVII в. ~ 1573 г.

4. *При союзах в придаточных предложениях.* Аже то лодия присълана княиния, объсти ю князю, дати не буде присловья. Гр.берест., № 745, 262. XI–XII вв. Оже то еси казале Несѣдѣ вѣверичъ тихъ дѣля, коли то еси приходе диле въ Рус(ь) съ Лазь(в)къмъ, тьгьдъ взяале у мене Лазьвке Переяслав(ь)лѣ. Там же, № 105, 356. XII в. (945): А о сихъ, оже то приходять чернии болгаре (и) воуюють въ странѣ корсуньстѣи, и велимъ князю рускому, да ихъ не почаеть. Лавр.лет., 51. 1377 г.

5. *С союзом и в ограничительном значении: (и) притом, (да и) то.* Деревя тамо не могутъ рости и плодятся оприче малых, и то нечасто (у то). Назиратель, 342. XVI в. Въ Иерусалимѣ октября въ 13 день былъ дождь, и то не добрѣ большой, малешенекъ, яко ситомъ, и то переставая. Арс.Сух.Проскинитарий, 53. 1649г. И въ Якуцкомъ, государь, служилыхъ людей малолюдство великое... потому которые служилые люди въ Якуцкомъ и есть, и то многие старые и увечные, а иные казачьи дѣти. ДАИ Х, 343. 1687 г.

6. *В начале прямой речи: ну, вот, так, значит.* Реч<е> Иаковъ к Симеону и Левгии: ненависть на мя створисте, яко злу быти и мнѣ всѣмъ живущимъ на земли в Хананѣхъ и въ Ферзехъ, мене ж<е> ес<ть> мало числом, и събравшес<я> погубятъ мя... Они ж<е> рекоша: то ли, яко блудницу, имуть сестрю [так!] нашу (ἀλλ' ὅσεῖ πόρνη)? (Быт. XXXIV, 30–31) Библи.Генн. 1499 г. Старецъ же рече к ней: то аще хощеша видѣти его, да идеши нынѣ в домъ свой, и азъ, шедъ, увѣщаю его. Патерик Печ., 21. XV в. ~ XIII в. (988): Онъ же [Кирилл Философ] рече: то аще хощеша одесную стати с праведными, то крестися. Володимеръ же положи на сердцѣ своемъ, рекъ: пожду еще мало, хошу испытати о всѣхъ вѣрахъ. Соф. I лет.<sup>1</sup>, 63. XV в. (1202): И рече ему Романъ: то уже крестъ еси цѣловал, сли же ся къ свату своему... къ Всеволоду, а азъ слю же и к нему, отцу и господину, и молимся ему, да бы ти Киевъ пять дал. Моск.лет., 100. XVI в. Дияволь обрадовася и реч<е>: то

всегда убо жертву от кумирь приемлю, но тако ся обеселити не могу, якоже от сих крѣстьянъ приносимыхъ бываеъ ми радость. Сл. и поуч. противъ языч., 266. XVI в.

**ТОБОЛА**, ж. *Сумка* (ср. татар. tubal ‘корзина из коры’). Положиле Гри(и)шка с Костою а во тоболохо: а Гришки кожоухе, свита, соропица, шляпка, а Костина свита, соропица, а тоболи Костини, а сапоги Костини. Гр.берест., № 141, 493. XIII в. О то(б)л(ѣ м)оеи. Там же, № 588, 640. XIV в.

**ТОБОЛЕЦЪ**, м. *Мешок, котомка*. И простре руку свою Двѣдъ в тоболець, и взя камень единь, и вложь въ пращю, вергъ и удари иноплеменьника (ср. 1 Цар. XVII, 49: εἰς τὸ κάδιον). Палея Толк.<sup>3</sup>, 276 об. XIV в. [то же – Палея Толк.<sup>1</sup>, 376. 1406 г. ~ XIII в.; Истом.Лит. пан., 215. XVII в.]. И избра себѣ <Давидъ> ѿ каменни добръ от потока, и вложи я в тоболець пастырскыи (ἐν τῷ καδίῳ τῷ ποιμνικῷ). (1 Цар. XVII, 40) Библ.Генн. 1499 г. [то же – Хроногр. 1512 г., 110. 1538 г.]. Вящши пятидесять человекъ... напали на насъ... посемь верглися на Аврама Дунина, которому тоболець съ единонадесяти цекины урѣзали (mie szek). Х.Рад., 212. 1695 г. ~ 1628 г.

**ТОБОЛЬНИКЪ**, м. *Топольный лес* (?). По лѣвой стороне реки... в займищахъ лес тальник и тобольник. Рус.-монг.отн. II, 401. 1654 г.

**ТОБЫРЬ**, м. *Котел*. Тобырь, котель. Тризна, подвигъ. Таимичищъ, блудническъ. Азб. V, 265. XVII в. ~ XVI в.

**ТОВАРЬ**, м. (ср. турецк. davar ‘укрепление из повозок’, уйг. tavag ‘имущество, скот’, монг. тавар ‘товар’). 1. Мн. *То же, что таборь* (в знач. 1). (1217): И поидоша [новгородцы] къ Медвѣжи голове съ кнѣзь... и сташа подь городомъ... неяхаша [вм.: наѣхаша; немцы] на товары без вѣсти, новгородци же побегоша съ вѣчя въ товары. Новг.харат.лет., 180. XIII в. (992): Володимеръ же приде въ товары [вар. XV в.: товарыщи] (и) посла биричи по товаромъ [вар. XV в.: войску], глѣя: нѣту ли тако-го мужа, иже бы ся яль с печенѣжиномъ? Лавр. лет., 122. 1377 г. (1097): И приде Васил<ъ>ко въ ·д· ноямбрия, и перевезеся на Выдобычь, и иде поклонитя къ стѣму Михаилу в монастырь, и ужина ту, а товары своя (постави) на Рудици; вечеру же бывши приде в товарь свои. Там же, 258. Не будетъ ли татя, то по слѣду женуть; аще не будетъ слѣда ли к селу или к товару, а не отсочать от собе слѣда... то гѣмъ платити татбу. Правда Рус. (пр.), 113. XIV в. ~ XII в. (1150): В то же веремя Глѣбъ стояше выше города Пересопничи на Стулѣ товары, и оттуда одва тече самъ Глѣбъ в городъ. Ипат.лет., 395. Ок. 1425 г. (1152): Изяславъ же и король, скупив-

ше всѣ своя воя и всю свою дружину, ту же и стага товары перед городомъ надъ рѣкою над Вягромъ. Там же, 449. Александръ же, постигъ Дарьевъ товарь, всѣлися во нь (σκηνήν). Александрия, 49. XVI в. ~ XII в. (1148): Изяславъ же, слышевъ Юрья в Переяславли, поиде с Вячеславом на нь, и съ братом своим Святополком и с берендичи, и перебродися у Заруба, и остави товары у Мажева сел<ъ>ца, и оттоле приѣждаше быяхуса [так!] у города; и многих ту избиха от обохъ, а загородье пожгоша. Моск.лет., 53. XVI в.

2. *То же, что таборь* (в знач. 2). (1097): И нача глѣти Стополкъ: останися на стокъ. И реч<е> Васил<ъ>ко: не могу остати, брате, уже есмь повелѣлъ товаромъ [так!] [вар. XV в.: товаромъ] поити переди. Лавр.лет., 259. 1377 г. (1149): Изяславъ же выправися весь из города и ста на болоньи и с товары, за огороды. Там же, 322. (1174): Гнавъше дружина его и ударишася на товарь ихъ, и много колодникъ изымаша. Ипат.лет., 577. Ок. 1425 г. И по них ити бранестарцемъ... и по нихъ путедѣл<ъ>ци иде же тѣсно и люто сѣкуще и равнающе, да не трудятся лютымъ путемъ, и по нихъ гемонъ товарь (τὰς τῶν... ἡγεμόνων... ἄποσκευὰς ‘имущество военачальников’). Флавий.Полон. Иерус. (Арх.), 212. XV в. ~ XI–XII вв. И прииде [Александр] на Ефрату рѣку и, премостивъ ю, повелѣ... прѣвое прегнати скоты и товары и потомъ воемъ прѣити (τὰ κάρνα καὶ τὰς τροφὰς ‘повозки и провиант’). Александрия, 56. XV в. ~ XII в.

3. *Движимое имущество*. (1217): Тои ж<е> веснѣ загорѣся мѣця маяя въ ·ла· от Ивана от Ярышевиця... а кто бяше въбеглъ въ камяныя божнице съ товары, а ту изгорѣша и сами съ товары; а въ варязьской божнице изгорѣ товарь весь варязьскыи бе-щисла. Новг.харат.лет., 181. XIII в. (1208): И повелѣ великий князь<ъ> [Всеволод] всѣмъ людемъ изити из града и с товаром, и яко изидоша вси, повелѣ зажещи град, и оттуду иде г Бѣлугороду и повелѣ и тѣ зажещи. Лавр.лет., 434. 1377 г. У Питина сѣна у Игалѣ и у Микитѣ третьего л(ѣ)(та)... у Жябия Носа убил(ѣ у) насъ... Кавкагалу, а узялъ товара на ·г· (рубле)въ... у того жъ Жябѣя Носа приехавшѣ севилакшанѣ ·й· члѣкъ взялъ товара на ·ѣ· рублевь и лотку. Гр.берест., № 249, 623. XIV в. Аще кто всъхытитъ товарь во время пожара или въ время потопления корабля и аще кто такова приемъ, тако хоронитъ, внутрь лѣта четверицею отдасть (πράγματα). Кн.законные, 66. XV в. ~ XII–XIII вв. (1141): В то же врѣмя поима города Гюргевы Ольговичъ, и коня, и скоть, и овци, и товарь, и где что чюа. Переясл.лет., 55. XV в. (1240): Людемъ же

възбѣгшимъ на комары церковныя с товары своими, и от тягости обвалишася стѣны церковныя съ ними. Соф. I лет.<sup>1</sup>, 220. XV в. (1216): И любя бысть рѣчь сиа Юрєви и Ярославу; и съзва вся боляри и преднии свои люди, начаста глаголати: се, пришелъ вы естъ товаръ в руки – вамъ же буди кони, и брони, <и> порты. Новг. IV лет., 189. XV–XVI вв. (1159): Мъстиславъ же Изяславичъ, и Володимерь Мъстиславич, и Ярославъ Галичскый внидоша в Кыевъ мѣсяца декемвриа въ 22 день, и зая Мъстиславъ много товара Изяславли дружины, злата, и сребра, и челяди, и конь, и скота, и все посла к Володимерю. Моск.лет., 66. XVI в. (1382): Тако вскорѣзлии [татары] взяша градъ Москву мѣсяца августа въ 26 день... и градъ огнемъ запалиша, а товаръ и богатство все розграбиша, а людей мечю предаша. Ник.лет. XI, 78. XVI в. Во градъ Москвѣ загорѣся великий торгъ, и много товаръ [вар.: много товаровъ] погорѣ, и многия святыя церкви, и дворовъ множество, и имѣния безчислено испепелися въ новѣйшемъ граде Москвѣ, мала часть избысть отъ огня. Кн.степ., 635. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг. Ю ч н ы й т о в а р ь – *имущество, упакованное во вьюки*. (1295): Дмитрии великий князъ<ь> поиде въ очину свою мимо Торжекъ. Аньдрѣи князъ<ь> перая его на броду. Самъ князъ<ь> [Дмитрий] перепровадился чересь рѣку, а товара ючного не устигли перепровадити. И отима князъ<ь> Андрѣи товаръ. Лавр.лет., 483. 1377 г. (1294): Ючного товару не успѣли перепровадити. Симеон.лет., 83 XV–XVI вв. || *Имущество как средство оплаты*. И ему тѣ ефимки велено брать в займы в Галанской землѣ... А за тѣ заменные ефимки платити имъ изъ нашия... казны товарами: поташемъ... и пеньюю. Гебд., 58. 1660 г.

4. *Товар как предмет торговли или обмена*. Водае паробку моему ꙗ̑ на десяте гривено... а ци цето ти товара надобе, а то восолоу. Гр.берест., № 624, 306. XII в. А Путила пришле, а товаро продале. Там же, № 165, 378. XII в. Аже латинеский придѣтъ къ городу, свободно ему продавати... аще латинеский усхочеть ехати и-Смольнеска своимъ товаромъ въ ину сторону, про то его князю не дѣржати ни иному никомуже. Смол.гр., 23. 1229 г. Блына сто(ро)въ добрь, и товаръ вохъ кьль, бес пецали буди. Гр.берест., № 351, 492. XIII в. (1267): Много<о> товара погорѣ на Волховѣ в лодыяхъ. Новг.харат.лет., 291. XIV в. А въ перемирныхъ грамотахъ написано: гостей безъ зацѣпки отпушати и товару у нихъ не отнимати. Польск.д. II, 108. 1536 г. А вашимъ купцомъ изо всѣхъ вашихъ земель<ь> во всѣ нѣши земли приехати со всякимъ таваромъ и торговати на всякой тавар.

(Перем.гр. Ив.Гр. с Сигизм.) В.А., 129. 1556 г. А которые твои [английской королевы] гости впередъ приѣдутъ, и намъ бы... пожаловати ихъ любителъ<ь>но выразумѣти по нашей жаловалъ<ь>ной грамоте, которую есмь имъ пожаловали, чтобъ они охотнее в наше царство тавары возили. Англ.д. (Ю.Т.), 152. 1574 г. Некто христоролюбець, Михайла Марковъ сын... поехалъ за море в корабли с товаромъ с Кольваня. Ж.Мих. Клоп.<sup>1</sup>, 97. XVI–XVII вв. *Besz dengi nikomu ne omett towar kupitt (wahr)*. Псков.разгов. I, 245; II, 202. 1607 г. Приезжаютъ из русскихъ городовъ в Тоболескъ торговые и промышленные люди с рускими со всякими товарами и с хлебными запасами. Мат.геогр.откр.Вост.Сиб., 59. 1624 г. Чтобъ к башкирскимъ и Уфимскимъ волостямъ ясачнымъ людямъ покупати и на товары выменивати мяхкие рухляди никакие люди ни ездили. Гр.Башк., 72. 1633 г. А имъ [иноземнымъ купцамъ] было за то государское жалованье и за поволъ<ь>ную и безпошлинную торговлю привозити въ Московское государство всякие товары: сукна, отласы, камки, тафты добрые. ДАИ V, 186. 1667 г. *Laest Coopmanschappen van mij* – товар. Нем.-рус.разгов.<sup>2</sup>, 101. 1696 г. Б ѣ л ы й т о в а р ь – *некрашеный текстиль и кожи*. Ёздиль Сава старой казначей на Воллох, купилъ товару красной<о> и бѣлой<о> на снаряд. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 2, 172 об. 1574 г. Мене залгали псы бессермены, а сказывали всего много нашего товара, ано нѣтъ ничего на нашу землю; все товаръ бѣлой, на бессерменскую землю, перец да краска, то и дешево. Х.Афан.Никит., 37. XVI в. ~ 1472 г. В ѣ с о в о й, в ѣ с ч и й т о в а р ь – *товар, продаваемый на вес*. Русские люди учнутъ покупати у Архангельскаго города на ярмарке у иноземцовъ всякие заморские весчие и невесчие товары на денги. Зак.а., 212. 1646 г. А которые кадочевцы торгуютъ на Москве в житномъ ряду и весовыми товарами, и имъ перекупной пошлины в померной и таможене и в мытне не давать. А.Кадаш.сл., 83. 1648 г. В ѣ с н ы й т о в а р ь – см. **вѣсный**<sup>1</sup>. В е т о ш н ы й т о в а р ь – *поддержанный товар*. А въ лавкахъ или въ полатахъ торговать яблоками, и сапогами, новыми и ветошными товарами, и ножами. АИ V, 273. 1688 г. Ж и в о й т о в а р ь – *животные, выставяемые на продажу*. Живой товаръ растити наклад. Сим.Послов., 100. XVII в. З а п о в ѣ д н ы е т о в а р ы – *товары, запрещенные для ввоза или продажи*. Вяземскимъ всякимъ людямъ заказати жъ накрѣпко, чтобъ они литовскимъ купцомъ заповѣдныхъ товаровъ: меду, воску, мяса, и рыбы, и хлѣба – не продавали. АМГ I, 161. 1621 г. А будетъ у посла обѣ<ь>явятца заповѣдные какие товары или к

послу на двор учнуть иноземцы хто приходит<ь> и заповедные товары и птицы приносят<ь>... и Григорью... сказыват<ь> в съезжей избѣ боярину и воеводам. Астрах.а., № 1689, сст. 7. 1645 г. Смотреть накрепко, чтоб ништо заповедных никаких товаров: золота, и серебра, и железа, и олова, и стрельной стружи, и стрел, и железец стрельных, и пищалей, и гвоздей, и топоров, и ясырю нагайского, и татар, и татарченков мужеска полу и женска, и птиц: соколов, и кречатов, и чегликов кречатъгих, – торговым тезиком никоторыми делы не продавали. Гр.Хив.Бух., 218. 1673 г. **Красный товар** – см. **красный**<sup>1</sup>. **Лѣсной товар** – *товар, полученный из лесных угодий*. И всего взято у него, Миколая, за те лесные товары 330 ефимков, а мелкими деньгами 198 рублев. Рус.-бел.св. II, 221. 1677 г. **Мягкий товар** – см. **мягкий**. **Отъѣзжий товар** – *товар, продающийся на стороне*. Давыдко Потапов сын Шуиков... промышляет отъезжим товаром. Рус.-бел.св. II, 30. 1668 г. **Пятенный товар** – *скот, подвергающийся клеймению с уплатой соответствующей пошлины*. Собрана з бозару с мѣлких, с носящих, с петенных таваров, с холстов и с понякъ... адиннацат<ь> рублев. Там.кн.южн., 19. 1651 г. **Сѣѣстной товар** – *продукты питания*. А кто учнет... торговати съестным товаром... а пошлину полавочную с них берет... приказчик. Дух. и дог.гр., 361. 1504 г. А которые русские и приѣзжие люди псковичи и всѣх псковских пригородов и из московских городов жильцы похотятъ торговати въ Великомъ Новгородѣ хлѣбомъ, и всякимъ съестнымъ товаромъ, и иною мелкою рухледью, и лавки похотятъ ставити въ городѣ на торговой сторонѣ, и тѣмъ велѣти лавки ставити и торговати. Кн.разряд. III, 77. 1617 г. А промыслишком кормлюсь – переторговываю съестными товары. А.Кадаш.сл., 123. 1675 г. **Узорочный товар** – *предназначенные на продажу дорожие украшенные вещи (обычно о драгоценных тканях)*. Куплено во 127-м году узорочных всяких товаров на четыре тысячи... рублев. Кн.прих.-расх.Моск. I, 58. 1619 г. Да ему жь велено сверхъ тово купить... виницѣйские и всякие узорочные товары. Гебд., 50. 1660 г. **Ходити съ товаромъ** – *торговать вразнос*. В Чердынских уѣздех по станом усол<ь>цы и иногородные люди ходят с товары всякими и не являя в Чердыни в таможене торгуют и покупают у крестьян всякую мяхкую рухлядь тайком безъявочно. Словарь перм. пам. VI, 20. 1678 г.

5. *Материал, используемый для изготовления или постройки чего-л.* Симъ же сребромъ

и златомъ поставлена бысть церквы святого Иоана Предтечи... во имя собѣ [иг. Ивану], и Иоану боярину, и сынови его Захарьи, еюже бы товаръ. Патерик Печ., 195. XV в. ~ XIII в. А дѣлати намъ... у нихъ своими товарищи церковь, скол<ь>ко у нихъ на какой годъ извести и кирпича запасуть, и намъ тотъ товаръ и дѣлати безъ хитрости. АЮБ II, 777. 1552 г. 180 года июня въ 29 день... иконописецъ Федоръ Козловъ писалъ тезоименитой образъ святого апостола Петра своимъ золотомъ, и серебромъ, и красками, и всего пошло товару на шестнадцать алтынъ на четыре деньги, и тѣхъ денегъ не выдано. Арх.бум.Петра, I, 1. 1672 г. **Подшевный товар** – *материал, используемый в сапожном деле*. Да подошвенного товару куплена пят<ь> кож целых да 20 уресков. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 4, 93 об. 1582 г.

**ТОВАРЕНКО**, с. *Уменьш.-уничиж. к товар* (в знач. 4). Вели, гдѣрь, в том в моемъ в товаренке свои цѣрской указ учинити, чтоб я, сирота твоя, животишка своего... не отбыл и впред<ь> в конец не погиб. А.Соловьева, № 150. 1602 г. Милосердый государь... пожалуй нас, холопей твоих, вели тех тезиков наших трех человек и с товаренком пропустить в Ярославль да на Кострому и не вели с тех наших товаренков своих государевых пошлин взять. Кабард.-рус.д., 165. 1638 г. А товаренка, государь, моего Офонкина съ прикащикомъ моимъ съ Олешкою Васильевымъ въ посылкѣ двѣ коробки съ полуторымъ сорокомъ соболями. ДАИ VII, 221. 1678 г. А что у него было с собою товаренку для лошадиные покупки, и Талай тайши то все поимал и хотел платити лошадыми на поезде. Рус.-монг.отн. I, 139. XVIII в. ~ 1625 г.

**ТОВАРЕНЦЕ**, с. *Уменьш.-уничиж. к товар* (в знач. 4). И ожидая на те свои товаренца в меру купцев, стоя на воде многое время, и от сырости водяной товаришка наши портятца. Рус.-швед.отн. II, 534. Ок. 1697 г.

**ТОВАРЕЦЪ**, м. *Уменьш.-уничиж. к товар* (в знач. 4). Товарьць есьмо посылалъ Смольньску, а Путилу ти убили. Гр.берест. (новг.), № 952, 24. XII в. И вы нынеча Даниле исправу дайте и товарицець ему отдайте по кр(е)стьному челованью. Гр.новг.<sup>2</sup>, 339. 1423 г. В томъ Сполетанскомъ княжествѣ есть город Церетумъ. Оттолѣ пошли церетане, сирѣчь потѣшники. Тѣ церетани нѣтъ по всей землѣ ѣздятъ с малыми нѣкими товарцами недорогими. Козм., 134. 1670 г.

**ТОВАРЕЧЕКЪ**, м. *Уменьш.-уничиж. к товарець*. Въ нынешнемъ, государь... году... взято, государь, у меня, сироты, товаречка моего... пятнадцать рогожь. Дон.д. II, 779. 1646 г.

**ТОВАРИСТВО** см. **товарищество**

**ТОВАРИШКО**, с. *Уменьш.-уничж. к товарю* (в знач. 4). Да на посаде же торг, а на торгу 41 лавка, да 3 анбары, да 2 полка, а торгуют в них всякими мелкими товаришки москотил<ь>ными. Писц.оп.город., 116. XVI в. А товаришко то променяль, а хочемь кластися в корабль до неевского устья. Ревел.а. I, 75. XVI в. Иноземцы... Ивашка Заруцково учили проситися въ ногаи съ торжишкомъ, а товаришку своего только объявили одну бумагу хлопчатую. Посольство Брехова, 320. 1614 г. А отпущены, государь, были те бухарцы из Томского города в киргизы по их челобитью с товаришком их. Гр.Сиб.Милл. II, 316. 1624 г. И от сырости водяной товаришка наши портятца. Рус.-швед.отн. II, 534. Ок. 1697 г.

**ТОВАРИЩЕ**, с. *То же, что товаръ* (в знач. 1). (1110): И ста [Александр Македонский] на товарищи и почи (вѣ-мālōn букв. 'на месте ночлега'). (Отр. из кн. «Иосиппон») Ипат.лет., 263. Ок. 1425 г. (1159): Изяславъ же врозумѣ лестъ ихъ и всѣдше на конь гна до товарищ ихъ, и види товарища горяща, и воротися опять. Там же, 501. (993): Володимиръ же прииде въ товарищ(и) и посла биричи по воиску. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 55. XV в.

**ТОВАРИЩЕСТВО**, с. 1. *Дружеские, приятельские отношения*. Которые съ тѣми съ убитыми отъ богомолья шли и передъ тѣмъ убойствомъ въ товариществе были, ставлены. Дон.д. II, 737. 1645 г. Пишешь ты ко мне, Магомете, приводячи с молодых лет товарищество и любовь. Пов. о Скандерберге, 38. XVII в.

2. *Сообщество людей, объединенных общим-л. началом*. Отъ сотника... и всего товарищества нашего, а именно, всего города... жалобу чинимъ. АМГ II, 289. 1652 г. От знакомца твоего подарки не токмо нам... но и подвластнымъ товариства нѣшего сидел<ь>цем не удовол<ь>но. Грамотки, 123. 1693 г. Vereinigung, товариства. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 522. XVII–XVIII вв.

3. *Соратники, союзники*. Арцухи [вм.: арцухи 'герцоги'] дому Брунзвикского и Люненбургского для того, чтоб всемирному миру лутчи статца, поступилися товарищества [die Soadjutogeuen, лат. soadiutoriis 'соратников, братьев'] своего, которое они имѣли в арцибископстве Магденбургскомъ и в бископстве Алберстатцкомъ и Ратценбургскомъ, на том, что имъ против того в промѣн имѣти товариство [die Succession, лат. successio 'преемство'] с католиками в Оснобрюгском бископстве и в томъ бы имъ обнадеженнымъ быти, и его цесарское величество для нѣнешнег<о> безверемьян<ь>я цесарства почел недобро быти, чтоб для сеи причины всемирным миромъ дале мотчат<ь>

[auffzuhalten], но поволит и попустил, чтоб такому промѣну быти, что имъ в то мѣсто товаришество [Umbwechselungs Succession] имѣть въ бископстве Оснабрюге, католикамъ съ евангилитскими бископамъ [так!] товаришество [нем. нет] имѣти. Куранты<sup>4</sup>, 48. 1648 г.

4. *Торговый союз*. Учинить купецкое Сѣверное товаришество. Куранты<sup>6</sup>, 309. 1668 г. Гѣднѣ Акакии, которому указ данъ от короля Французского с сѣверными гѣдри и владѣтел<ь>ми и городами Воряжского моря к прибытку постановленного Сѣверного товариства договариватца, нне за три дня здѣ приѣхаль, а отселе ѣдетъ во Гданескъ и во иные прусские города... А у того гѣдна обнадеживан<ь>е есть, что своим посланиемъ доброе совершит, потому что вышереченное товаришество доброе защищеніе имѣеть. Там же, 512. 1670 г. – Ср. **товаришество**.

**ТОВАРИЩИЦА**, ж. *Та, кто участвует кем-л. в одном деле, промысле, предприятии и т. п.* Карзенхи с товарищицы за сѣнную гребь, что в Понги, дано два алтына да в лугу гребли за коровым двором, дано десят<ь> денег. (Кн.прих.-расх.Бел.дв.ст.Никиты) Арх.Он., № 512, 6 об. 1695 г.

**ТОВАРИЩКА**, ж. *Подруга* (ср. польск. towarzyszka). Всѣ двѣи идуть целовать и обнимать которую себѣ цесарь обралъ, а наипаче товаришъки ея, с которыми она дружелюбно жила (towarzyszki). Основ.Царьгр., 51. XVII в.

**ТОВАРИЩНИЙ**, прил. *Принадлежащий сообществу, товариществу* (зд. об эскадре). А на семь чсу пришло карабел<ь>ной члвкъ из Зѣланской земли, которой отгуды к Индѣискому мысу на караблѣ ходилъ, а на том караблѣ всего S пушекъ, а на другом его товаришнемъ караблѣ И пушек; и тѣ де два карабли в одиннатцат<ь> дни взяли и в Зѣлантъ привели одиннатцат<ь> аглинскихъ караблей (в нидерл. иначе: Kariteyns Broeder 'собратья капитана'). Куранты<sup>5</sup>, 65. 1652 г.

**ТОВАРИЩНИЙ**, прил. *Дружеский*. Имъ [пушкарям и мастерам] доведется... самимъ межъ себя радостнымъ и товарищнымъ обычаемъ имѣтися. Устав ратных д. II, 4. XVII в.

**ТОВАРИЩЬ**, м. 1. *Тот, кто участвует кем-л. в одном деле, промысле, предприятии и т. п.; сотоварищ*. Гѣсь оѣъ нашъ, заштити и схрани на всякъ днѣ отъ недужна лица, и отъ лица члѣвѣка, и отъ товарища нем<и>лосерда. Сб.Кир.-Б.м., 45. XV в. И судья спросилъ Федюни и его товарищовъ: отвѣчайте. Арх.Стр. I, 101. 1502 г. Compenie, companions, товарище. Сл.Ридлея, 410. XVI в. (1476): А товарищовъ ихъ всѣхъ велѣл князь велики своим приставамъ

подавати на поруки на грѣшкие в полуторѣ тысяче рублех во истыцевых. Моск.лет., 306. XVI в. Ево звали Офонас<ь>евъ сѣв Москвитин, и в тѣх рыбных ловлях был с нимъ з Гришкою Елизар<ь>евымъ в товарищех. Астрах.а., № 975, сст. 5. 1627 г. Сверчки гонити ис хоромины. Возми громового древа треску и зажги углем сверчка в голову, а ожег бы не до смерти, а говори: скажи товарищам своим, чтоб вас тут не было, а срокъ вам на 3 часы. Рус.заговory, 325. 1670-е гг. Црѣ гсѣдръ велель послужити тебѣ в своей црѣской казнѣ... к казначеемъ буди послушень, а с товарищами совѣтень, а к подъячимъ и мастеромъ... грозень и любовень. Дм.К. (Посл.Сильв.), 70. XVII в. Клевреть, сработник, или товарищ. Алф.<sup>1</sup>, 112. XVII в. С ѣ т о в а р и щ и. Свѣдомо вамъ, что приѣздилъ здѣсе къ намъ попъ Харитонъ отъ васъ съ товарищи на поставление. (Кипр.мт.Посл.пск. дух.) РИБ VI, 239. XVI в. ~ 1395 г. Дано отъ рубли отъ житницы въ селѣ въ Чоботовѣ плотнику Курбату съ товарищи два рубли шесть алтынъ четыре ден<ь>ги. Кн.расх.Болд.м., 175. 1600 г. Восми члѣвомъ Савки Безрукого с товарищи дано за работу... по восьми алтын. Арх. Он., № 99, 3 об. 1658 г. Служили у Благовѣщенія въ субботу Геронтий съ товарищи объдно безъ агнеца. (Допр.) Суб.Мат. III, 32. 1663 г. || *Спутник, попутчик*. И яз свое судно покинул да полѣз есми на судно на послово и с товарищи своими. Х.Афан.Никит., 34. XVI в. ~ 1472 г. Арсений, не дождався, поѣхалъ, понеже товарищи случились, въ Шемаху. Арс.Сух.Проскинитарий, 109. 1653 г. Пѣшой конному не товарищ. Сим.Послов., 131. XVII в. Д о р о ж н ы й т о в а р и щ ь – *попутчик*. Дорожной товарищ, ein gefeierter. Рус.-нем.словарь<sup>2</sup>, 293. XVII в. || *Сослуживец*. Задержаны разных чинов служилые люди... и сказали они, что их проезжие отпускные грамоты у их товарищей, которые уехали вперед. Док.Дин., 22. 1656 г.

2. *Лицо, состоящее при ком-л. в качестве помощника*. А какъ црѣвич будет лѣт пяти, и к нему приставят для бережения и научения боярина чествомъ великог<о>, тиха и разумна, а к нему придадут товарища окол<ь>ничего или думного члѣва. Котош.<sup>1</sup>, 31. 1667 г. Посылаются к цесарю посланники роду середнего, которые бывают в думных дворянехъ и в окол<ь>ничихъ, а с нимъ товарищъ дьякъ. Там же, 54. А когда лучитса црѣю послати ког<о> на свою црѣскую службу во оѣкрстные гсѣдрства в послѣхъ... или на Москвѣ в приказѣхъ сидѣт<и> у дѣл, боярину или окол<ь>ничему, или стол<ь>нику з боярниомъ [так в изд.]... единому под другим в товарищах, и будет ис тѣх боярь бояринъ, или окол<ь>ничей... з бояри-

номъ пороодою своєю ровень... и они с ними в товарищахъ быти по тому ж не хотят. Там же, 56. И тако о полдняхъ шли есмы къ тому воеводскому товарищу (do tego subbaszego). Х.Рад., 73. 1695 г. ~ 1628 г. С у д е ц к и й, с у д н ы й, с у д ь и н ь т о в а р и щ ь – *помощник судьи*. Судьинымъ товарищам, целовальником и соцкому, опричь дьяка, всемъ отвечати перед темъ судьею, с которымъ сидят в суде. Суд.Фед.Ив. (кр.), 356. 1589 г. А которые люди иногородцы... станутъ бити челом... на судецкихъ товарищев... и темъ людем... суд давати. Суд.Фед.Ив. (пр.), 381. 1589 г. Суднымъ товарищев... отвечати перед темъ судиею, с кемъ судят. Там же, 397. С х о д н ы й т о в а р и щ ь – *см. сходный*<sup>1</sup>.

3. *Близкий человек, товарищ, друг*. Глаголють, что тамо было училище гречское, а мо философи, удалився товарищевъ и препонъ, упражнялися въ своихъ наукахъ (towarzystwa i zabaw). Х.Рад., 203. 1695 г. ~ 1628 г. Пускай оне с лукавымъ духомъ, а мы, християне, со Христомъ Исусомъ. Намъ оне, поганцы, в товарищи не надобны. Ав.Пис.<sup>1</sup>, 418. 1668 г. Выбираи товарищи, которые не склонение къ питию или къ праздности (socios, cameraden). Lud., 83. 1696 г. Возлюбленный мой брате и товарищу, имамъ надежду в щедротахъ Божиихъ. Вел.Зерц.<sup>3</sup>, 200. XVII в. Kamerahten, тов<a>риши. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 291. XVII–XVIII вв.

4. Мн. *Небольшие города и населенные пункты, находящиеся в административной зависимости от центра*. А въ ливонскихъ городехъ у короля великая прибыльная рать прибудеть, ино тогда и Пскову будеть нужда, не токмо Юрьеву съ товарищу. СГД I, 548. 1566 г. А литовскимъ бы людемъ Риге съ товарищи ничѣмъ не помагати, хоти и перемирные лѣта выйдуть. Там же, 549. Только... мириться вѣчнымъ миромъ, ино де отдавать всѣ государевы города, Смоленскъ съ товарищи, и о томъ бы... напередъ послать ко государю посланика. АМГ I, 347. 1632 г. – Ср. *товарникъ*.

**ТОВАРНИКЪ**, м. *То же, что товарищ* (в знач. 1); *зд. товарищ по оружию*. Артори... призва своего Лукья своего товарника (ϕ συνεσκήνει букв. 'с которымъ жил в одномъ шатре'). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 343. XV в. ~ XI–XII вв.

**ТОВАРНЫЙ**, прил. 1. *Обозный* (см. **товарь** в знач. 2). (1152): Бѣ же в короля полковъ ·б· и ·г· полци проче Изяславлихъ полковъ и проче поводныхъ [вар. XVI в.: подводныхъ] конии и товарныхъ. Ипат.лет., 448. Ок. 1425 г.

2. *Относящийся к товару; предназначенный для товара* (см. **товарь** в знач. 4). Да за восмичѣвъ у нихъ имати по дензе съ рубля, да

сь воза съ товарного таможникомъ имати по двѣ денги. Арх.Стр. I, 172. 1521 г. У тебя, гусударя, от тех кормщиков и гребцов теряетца твоя государева товарная пошлина. Гр.Хив. Бух., 101. 1589 г. Да у них же, у Панфилка с товарищи, цысан-канова жена Тайка и Турукай-табун взяли сильно товаров: кож, и сукно [так!], и всякой товарные мелочи. Рус.-монг. отн. II, 352. 1649 г. Соль привезли мы для товарного промыслу, менять на пеньку. Рус.-бел.св. II, 281. 1679 г. И впредь намъ... на него, брата своего Илью... ни о какомъ товарномъ... владѣннѣ и въ прибыльныхъ товарныхъ денгахъ... не бить челомъ. АЮБ II, 744. 1698 г. || *Торговый*. И имь покупаетца всякой кормъ, хлѣб и мяса... и даетца денгами кормовым иноземцом и ихъ женам... и кому что внов<ь> велят дати на всякие судовые заводы, которые ходят по Москвѣ рекѣ и по Волгѣ для хлѣбно-го и рыбного и соляног<о> и иног<о> товарного промыслу. Котош.<sup>1</sup>, 119. 1667 г. Дается во всяких в денежных и в заемных товарных и иных дѣлах суд по кабалам. Там же, 135. Товарные люди – *торговцы*. Митрополит дает... свои грамоты... и велит в своих грамотах ко всяким пошлинником имянно писати, что куды и о кою пору с кем каково своего запаса велит отпустить, учетчи во сто возов или во сто телег, чтоб опричние товарные люди с товары с митрополитчим запасом беспошлинно не проезжали. А.феод.землевл. III, 362. 1564 г. На товарную руку – *то же, что на торговую руку (см. рука)*. И ты б велѣлъ тое пшеницу подсыать при себѣ и, подсыав, смолот на товарную руку и выслал к Москве. (Пам. из приказа) Р., № 43, 8. 1680 г. || *Вырученный от продажи товара*. А иные [чиновники] заморские всякие товары покупают у города Архангел<ь>ског<о> на пошлинные ден<ь>ги, которые собирають у города с продавцов, с приѣзжихъ всяких чинов людей, такъ ж<е> и на торварные [вм.: товарные] ден<ь>ги, которые товары продают с Архангел<ь>ского ж города. Котош.<sup>1</sup>, 85. 1667 г.

3. В знач. сущ. **Товарное**, с. *Имущество*. (1375): Не все же товарное съ собою попровадша, но елико драгое и легчайшее, а прочее тяжкое излишнее множайшее въ Волгу вмѣташа. Рог.лет., 114. XV в. [то же – Симеон.лет., 116. XV–XVI вв.].

**ТОВАРНЯ**, ж. *Место производства или хранения чего-л.* Ел<ь>чанин Олуферей Федосѣевъ ѣздил въ Елецкой уездъ... на пусташ на дикое поля под Слободской лѣс въ Старожевую поляну... по леваю сторону Турмыжскова верха по озерко и по дяхтеную таварню. Отказн.кн.южновеликорус., 102. 1643 г.

**ТОВАРСТВО**, с. 1. *То же, что товарищество (в знач. 2)*. К гетману... съезжались в раду полковники и товарство. АМГ I, 410. 1632 г. Тот вор [Степан Разин] присылал ко государю вашему... посланцов своих бить челом, чтоб его шахово величество пожаловал, велел ево принять со всем товарством в службу и отвести им место, где жить. Разин.восст. III, 299. 1673 г. Писаль онъ гетманъ... что... запорожцы, кошевой атаманъ Иванъ Гусакъ съ товарствомъ, учиненное свое съ бусурманы перемирье разорвали. ДАИ XII, 366. 1691 г. Гсѣдръ мой многомлѣстивый ко мнѣ, Андрѣи Ильичъ, многолѣтно и блгополучно здравствуи с матушкою моею с Агафьею Васил<ь>евною и со всѣ [так!] любящими твое гсѣдра моего здравие и которые тебѣ всякого добра желают, и с нарскими бояры, с Митрофаномъ Ивановичем, и с товарством посолито. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 9. XVII в.

2. *То же, что товарищество (в знач. 3)*. Арцуцухи [вм.: арцухи ‘герцоги’] дому Брунзвикского и Люненбургского для того, чтоб всемирному миру лутчи статца, поступилися товарышества [die Coadjutoreyen, лат. coadiutoriis ‘соратников, братьев’] своего, которое они имѣли в арцыбископстве Магденбурхскомъ и в бископстве Алберстатскомъ и Ратценбургскомъ, на том, что имъ против того в промѣн имѣти товарство с католиками в Оснобрюгском бископстве и в томъ бы имъ обнадеженным быти, и его цесарское величество для ннешнег<о> безверемян<ь>я цесарства почел недобро быти, чтоб для сеи причины всемирным миромъ дале мотчат<ь> [auffzuhalten], но поволит и попустил, чтоб такому промѣну быти, что имъ в то мѣсто товаришство [Umbwechselungs Succession] имѣть въ бископстве Оснабрюге, католикамъ съ евангилитскими бископамъ [так!] товаришство имѣти (в нем. и лат. иначе: die Succession, successio ‘премство’). Куранты<sup>4</sup>, 48. 1648 г.

3. *То же, что товарищество (в знач. 4)*. Гсѣднѣ Акакии, которому указ данъ от короля Французского с сѣверными гсѣдри и владѣтел<ь>ми и городами Воряжского моря к прибытку постановленного Сѣверного товарства договариватца, ꙗне за три дня здѣ приѣхаль, а отселе ѣдетъ во Гданескъ и во иные пруские города... А у того гсѣдна обнадеживан<ь>е есть, что своим посланиемъ доброе совершит, потому что вышереченное товаришство доброе защищение имѣеть. Куранты<sup>6</sup>, 512. 1670 г.

**ТОВАРЫЩ-** см. **товарищ-**

**ТОВОЛ-** см. **тавол-**

**ТОВТЯНОЙ** см. **тафтяной**

**ТОГАНЬ** см. тагань

**ТОГДА**, нареч. 1. *Тогда, в то время.* Будеть бо скръбь тогда велика (тѣте). (Мф. XXIV, 21) Остр.ев., 145. 1057 г. Горе львивуму, искази во [вм.: бо] иматъ тѣгда, иже будеть зълъ изгубиль, нъ не обряштеть его (в греч. иначе: τὸν καρὸν, ὃν κακῶς ἐδολάνησεν ‘то время, которое растратил напрасно’). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 314. На горѣ Фаворѣстѣ прѣобразися, Бѣ, по срѣдѣ Илия и Мосѣя прѣмудрою... тѣгда тою свѣтъ всьявь, просвѣти душа наша (тѣте). Мин.авг.<sup>2</sup>, 36. XII в. [Авраам] не изнемогъ вѣроу, не расмотри своего тѣла уже умърщевена, сътолѣтънъ тѣгда сы, и умърщевие ложеснъ Сарринъ (в греч. иначе: ἐκατονταετής που ‘почти столетний’). (Рим. IV, 19) Апост. Христ., 117. XII в. А и горьзно ми (бе)шь ту<го?> тѣгда. Гр.берест., № 831, 303. XII в. Мьсть Гѣ англѣ створить, Егоже мьсти силу тѣгда наши оѣи слышаша, мы же юже [jam] видимъ (tunc). Гр.Вел. II, 1224. XIII в. Тѣгда убо отключи Бѣ ложесна Саррина. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 81. XV в. ~ XI в. (1241): Прииде бо вѣсть тогда, яко свѣи идутъ къ Ладозе. Моск.лет., 132. XVI в. Тогда-то всѣялъ супостатъ ревность. Курб.Ист., 477. XVII в. ~ XVI в. Братъ твои... не далъ ни единые денги и по сю грамотку, а тогда я тебѣ гѣдрю своему говорилъ, чтобъ не... остыдитца с таковымъ члѣвомъ. Белозер.переп., 225. 1672 г. – *Какъ соотносительное слово в сочетании с союзными словами внегда, егда, коли в придаточном предложении: (когда...) тогда.* Егда безбожьный огнь по всеи распространяешися [вар. XII в.: простираашеся] земли, прѣблѣже, тѣгда ражѣеся зноимъ дѣховнымъ и Отроковѣца Блѣгодѣтищъ проповѣдалъ еси Слова (ѣте... тѣте). Мин.авг., 51 об. XI–XII вв. (1262): Воишелкъ... коли же убьяшетъ кого, тогда веселье бышетъ. Ипат.лет., 858. Ок. 1425 г. А коли хлѣбы печи, тогда и платье мыти. Дм., 86. XVI в. А коли было тутъ межъ горъ море, тогда люди жили въ городе на горѣ. Х.Тр.Короб., 81. XVII в. ~ 1594 г. А егда мужики и женки приходятъ мытися в торговую лазню, тогда верхнее платье скинувъ съ себя, такожде и поясъ, и рубаху... и портки, черное, и скверное, и гнусное, а ино не смѣю и написати... и тогда и той честный и животворящий крестъ... поверзаеть его въ тое жъ свою гнусную и скверную нижнюю одежду. (Зап.Лаз.) Суб.Мат. IV, 222. 1666 г. Рече же дѣвица ко братии: никакже, братия, не имѣйте никакова о мнѣ въ умѣ своемъ, коли исхищена Амиромъ царемъ, и тогда было при мнѣ 12 кормилицъ. Девгд., 154. XVIII в. ~ XI–XII вв. И внегда на знаменни ратномъ утвердися знамение Крѣста Хрѣстова...

тогда врази удобъ побѣждаеми бяху. Сим.Пол. Бес., 19. XVIII в. ~ XVII в. Тогда же – *именно тогда, в тот самый момент.* Отвѣщаша архиереи: не имамъ црѣя, тѣкъмо кесаря. Тогда же прѣдасть и имъ (тѣте оѣву). (Ин. XIX, 15–16) Остр.ев., 220. 1057 г. Слава Бѣ: се отступаетъ, се исходитъ, се млтѣвъ вашихъ бѣжитъ зми, иже мя одържа. И тѣгда же работатися Бѣ и калугеръ быти обѣшася (тохъ autem). Гр.Вел. I, 436. XIII в. Тогда-сегда – *время от времени, изредка (зд. едва, еле-еле).* И онъ, меня наругавъ, отказалъ жестоко, какъ захотѣлось(ь) ему. Таже, пришедъ в кѣлью, разболѣлся; и масломъ соборовали, и причащали: тогда-сегда дохнетъ. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 49. 1675 г.

2. *Употребляется при описании последовательных событий: потом, затем, после этого.* Първѣ убо его [ап. Петра] немощъ показа [Христосъ] ему себе, и тогда постави его инѣмъ (tunc). Гр.Вел. I, 592. XIII в. Тогда великий Святославъ изрони злато слово, слезами съмѣшено. Сл. о п.Иг., 26. 1800 г. ~ к. XII в.

3. *Употребляется для указания на заключение или следствие из вышесказанного: тогда, в этом случае.* Изъми прѣвѣ брѣвню из очесе твоего, тогда узриши изъяти сучьъ из очесе брата твоего (каѣ тѣте). (Мф. VII, 5) Остр.ев., 60. 1057 г. Дажь сему мѣсто, и тогда начьнеши съ студымъ послѣднее мѣсто дрѣжати (каѣ тѣте). (Лк. XIV, 9) Там же, 110. Дѣло же свое да искушаеть кѣждо, и тѣгда въся тѣкъмо похваление да иматъ, а не къ другу (каѣ тѣте). (Гал. VI, 4) Апост.Христ., 187. XII в. (945): Елико же есть городовъ на тои части, да не иматъ волости князь руский, да воюеть на тѣхъ странахъ, и та страна не покаряется вам, (и) тогда аще просить вои у насъ князь руский, да воюеть, да дамъ ему елико ему будетъ требѣ. Лавр.лет., 51. 1377 г. – *Какъ соотносительное слово в сочетании с союзными словами внегда, егда, коли в придаточном предложении: (когда...) тогда.* (Т)ѣгда наречеться къто убо истиньный властелинъ, егда самъ собою обладаеть и нелѣпнымъ похотѣмъ не работаеть (тѣте). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 208. О коемждо послушь достоить изысковати... другъ ли есть ищющаго или врагъ тому, на немже ищють, – внегда убо и умышления всякого тужди суть, тогда послушствуютъ (ѣтѣ... тѣте). Кн.законные, 87. XV в. ~ XII–XIII вв. Коли я тебя, братецъ, не вижу, тогда я с тоски пропадаю. Песни Квашн., 923. XVII в. – *В сочетании с союзами аще, оже в придаточном предложении условия.* Аще не клирици въ цркви его [умершего епископа] не остаха, тѣгда бо мит-



рополить съхранить е без-д-расыпания, поставленууму еѣспу все отъдавѣ (τηνικαῦτα). (Трул. 35) Ефр.корм., 168. XII в. Также и во всѣхъ тяжахъ, и въ тат<ь>бѣ, и въ поклепѣ, оже не будетъ лица, тѣ тогда дати ему железо из нѣволѣ до полугривны золота. Правда Рус. (пр.), 124. 1285–1291 гг. ~ XII в. Аще отиметься еже есть невидимо, тѣгда же падеться то, еже видимо стояти видиться (si... protinus). Гр.Вел. I, 36. XIII в. Аще ли же стражаи мен<ь>ше двунадесять лѣту будетъ, тогда худость възраста его таковая казни перемѣнитъ и (тѣте). Кн.законные, 57. XV в. ~ XII–XIII вв. (Аще сл)ово съ мною реши хошеши, царю, вра(гы) своя от себе отжени, и тогда отвѣщаваю ти о нихъже увѣдѣти хошеши (τηνικαῦτα). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 116. XVI в. ~ XI–XII вв.

4. Употребляется в главном предложении в сочетании с союзом **яко** в придаточном предложении причины: (поскольку...) *то*. Яко убо прити величавии възбѣгають, тѣгда нищии изволени будутъ (quia... ergo). Гр.Вел. II, 1130. XIII в. – Ср. **тогда, тогодъ, тоды, тожно, толде, толды**.

**ТОГДАШНИЙ**, *прил.* Такой, который существовал (действовал, возник и т. п.) или будет существовать в описываемое (указанное) время. Нбса бѣша испърва и земля от воды и водою състоящи Бѣжемъ Словѣмъ, имже тѣгдашннй миръ, водою потопленъ бывъ, погыбе (ὁ τότε κόσμος). (2 Петр. III, 6) Апост. Христ., 91. XII в. Аще ли истинно слово – яко ж<е> убо и истинно есть, – еже ни браку жительствовати в жити-е-же по възкрѣсени повелѣвающее, ни же снѣдию и питием тогдашнему сдержати [Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 132. XV в.: сдержатися] животу, каа будетъ потреба удом телеснымъ (τὴν τότε διακρατεῖσθαι ζωῆν)? Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 590. 1388 г. Ничтож<е> въ тогдашнемъ жити [Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 135. XV в.: жити] остане (ἐν τῷ τότε βίω). Там же, 595. Бяху гоними християне от тогдашняго царя Римскаго (ὁ τοῦ τότε βασιλέως). (Муч. Викт.) ВМЧ, Ноябрь 1–12, 477. XVI в. Тогдашний мир, водою потопленъ бывъ, погыбе [2 Петр. III, 6]. Что есть тогдашний мир? Человечи, иже при Нои водою потоплени быша... Добре блаженный Петр помяну тогдашний мир. (Сказ. о сконч.седьмой тыс.) Ист.ересей., 403. XVI в. ~ 1495 г. Бяше те чюдеса в тогдашня лѣта. Пов.Мерк.Смол., 218 об. XVI в. ~ XV в. Прииде оттуду великий князь Ярослав Всеволодичъ и виде стольный свой великий град Владимир погаными взят... и брата своего великаго князя Георгия Всеволодича убита и с первopрестольнымъ тогдашнимъ, иже наре-

ченнымъ митрополитомъ Антониемъ. Каз.ист., 45. XVI в. В тогдашнее время многоразличныя повсюду царствы... иисраилиты [так!] потребиша. Ив.Гр.Посл., 199. XVII в. ~ 1577 г. За нѣскол<ь>ко недѣль я с своимъ казакомъ... послалъ къ вашей млсти... нѣкоторые грамоты... и надеженъ, что тѣ грамоты с моимъ тогдашнимъ писаниемъ... з Бѣжию помощьюъ дошли. Куранты<sup>2</sup>, 195. 1644 г. – В знач. сущ. **Тогдашний**, *м.* Тот, кто жил в описываемое время. Не тѣхъю тѣгдашннмъ вѣста быс<та> [Иосифъ и египтянка], нѣ и всѣмъ по томъ родомъ (τοῖς τότε). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 35. XI в.

**ТОГДАШНИЙ**, *прил.* Живущий в описываемое время. Тогдашнымъ владѣтелямъ тому збору некоторые помѣшки не чинити (damahlige). Куранты<sup>4</sup>, 57. 1648 г.

**ТОГДЫ**, *нареч.* 1. То же, что **тогда** (в знач. 1). Тогда рать была литовская подъ городомъ. (Гр.рижанъ витеб.кн.Мих.) Др.пам.<sup>1</sup>, 240. Ок. 1300 г. (1152): Тогда же придоста [Изяславъ и Святополкъ] къ рѣцѣ къ Саноку. Лавр.лет., 337. 1377 г. Господину Съмену Марко целою бьетъ. Упомни, цто есмь платилъ серебро... а тогда улицанѣ поминалѣ. Гр.берест., № 140, 535. XIV в. Продадъ есми, гѣне, Ивану Селиванович<у> Коробѣ село свое Недоходовское с нивами и с пожнеми... А взялъ есми у него, гѣне, пятнатцет<ь> рублей, а тогда были у великог<о> кнѣзя бояре Яковъ Ивановичъ да Назарей Юрьевич. Пам.Ряз., 9. 1464–1482 гг. Скажи ты въ Божью правду, ты съ ними тогда по темъ потесомъ ходилъ ли? Арх.Стр. I, 122. 1504 г. (1060): А зима тогда была безснѣжна, тол<ь>ко семъ недѣль было с-нѣгомъ. Псков.лет. II, 238. XVI в. (1435): И взяша миръ, и дасть князь великий князю Василью городъ Дмитровъ в вотчину, а весна была тогда вел<ь>ми студена. Моск.лет., 252. XVI в. Я его [Альдо Мануцио] позналъ и видѣлъ въ Венеции и къ нему часто ходилъ книжнымъ дѣломъ, а я тогда еще молодъ, в мирскихъ плат<ь>ехъ. М.Гр.Соч. (С.), 347. До 1525 г. Кирпишки... на себя запись дали, а въ записи написано, напередъ тогда взяли задатку на всякую тысячу по полтинѣ. АЮБ II, 584. 1642 г. – Какъ соотносительное слово в сочетании с союзными словами **какъ**, **коли** в придаточном предложении времени: (когда...) *тогда*. Сию грамот(у) тогда нап(и)сана в Ризе, коли Б(ог)ъ былъ :а: лѣт и :с: лѣт :з: лѣт и :д: лѣт(т) по рожен(ьи) Б(о)жии дни за три дни. (Гр.Герд.к.Пол.) Полоц.гр., 36. XV в. ~ 1264 г. А какъ... Темиръ приѣдетъ съ ними къ Дону, и Темирю тогда проситися, чтобы его отпустили къ великому князю. Крым.д. II, 8. 1508 г. А какъ послы изъ Можайска къ Москвѣ пройдутъ, и Александру

тогда съ литовскимъ посланникомъ иди на Можаскъ. Польск.д. III, 184. 1563 г. А какъ пашенные люди на тоборинскую пашню приберутся, и тогда с них велим и пашню сложить. Гр.Сиб.Милл. II, 206. 1608 г. А коли хлѣбы пекутъ, тогда и плат<ь>я моютъ. Дм.К., 27. XVI–XVII вв.

2. *То же, что тогда* (в знач. 3). А хотя коли повелим имати на тех, у кого будут грамоты наши жаловал<ь>ныи, на монастырьскихъ людех, ни тогда никто не емли ничего по сеи нашей грамоте. (Жал.гр.Твер.кн.) АСВР III, 153. 1362–1364 гг. – *Как соотносительное слово в сочетании с союзами а, коли, будетъ в придаточном предложении: (если [когда]...) (то) тогда.* А коли розмирье князю великому съ Новым городомъ, а тогда ихъ въ безадшину не ставити. Гр.Новг. и Псков., 143. 1335 г. А коли архимандритъ на подъѣздъ не поѣде, ино тогда пошлинникомъ пошлыни вси не надобѣ, а архимандричъ даръ 5 гривенъ поставити христьяномъ в монастырь. Там же, 174. Ок. 1460 г. А въ ливонскихъ городехъ у короля великая прибыльная рать прибудеть, ино тогда и Пскову будетъ нужна, не токмо Юрьеву съ товарищи. СГГД I, 548. 1566 г. А будетъ пойдетъ король ко Пскову, и тогда изъ Пскова иди воеводѣ князю Петру Тутаевичю... въ Новгородъ Великий и быти въ Новѣгородѣ. Псков.а., 7. 1580 г. Нравъ мѣсть оныхъ есть мокрыи... и коли б или [вм.: ими] дебелисть не владѣла, которая с толстогы воздуху происходитъ, тогда прирожения ихъ ровняло бы ся образу весенному (tedy). Назиратель, 148. XVI в.

**ТОГОВЪ**, *мест. Принадлежащий тому, кто упомянут ранее.* Что убо безмѣстнѣ, аще и плоть тогова [Христа] глаголется богоносная, яко носящи Бога Слова по съединении нерастоятел<ь>номъ, тогова плоть, и глаголемая, и бывшии [вм.: бывши] истѣйша и по истинѣ (αὐτοῦ... αὐτοῦ)? (Д.Ареопаг. О неб. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 318. XVI в. ~ XV в. Яко бо мѣдъ звѣнѣяща... слышано быс<ть> тогова мужа доблестиа и премѣдрости слух. (Ж.Стеф. Сурож.) ВМЧ, Дек. 6–17, 1175. XVI в. Ей, плѣтъ [вм.: глѣють – φασίν], но нѣсть писалъ тоговѣхъ списании Евсевие Панфиловѣ (αὐτοῦ). (Предисл.Макс.Испов.) Д.Ареопаг., 8 об. XVII в. Или яже Адамъ, иже от Бѣа даньи ему разрушивъ законъ, дол<ь>нии исполни мир, иже потомъ плотски рожденныхъ во тлѣние уподоблениемъ тогова преступления бывъ начал<ь>-ник, тако и Хрѣстос, дѣлы содѣлау законы Адамля, вышнии миръ показуетъ исполненъ. Гр.Наз.<sup>2</sup>, 161 об. XVII в.

**ТОГОДЪ**, *нареч.* 1. *То же, что тогда* (в знач. 1). Оже то еси казале Несѣдѣ вѣверичъ тихъ дѣля, коли то еси приходиле въ Рус(ь) съ Лазь(в)къмъ, тѣгдѣ възяле у мене Лазьвке Переяслав(ь)лѣ. Гр.берест., № 105, 356. XII в.

2. *То же, что тогда* (в знач. 3). А не поиду... и ты тогодъ иди. Гр.берест., № 286, 595. XIV в.

**ТОГОЖДЕИМЕННУ** см. **тождеименный**

**ТОГУШЪ**, *м. Годовалый лось* (ср. тат. тугаш ‘годовалый лосенок’). Явил захребетный татарин Бехтерюшко... что они продали своего промыслу семь тогушев на семь рублей. (Томск.) Словарь Том., 283. 1640 г. Товару привез по сибирской проезжей грамоте 80 кож лосинныхъ вешних, 50 кож лосинныхъ тогушев. Там.кн. II, 211. 1653 г. – Ср. **тугушь**.

**ТОГУШАТИНА**, *ж. Мясо молодого лося.* Таможенного десятинного сбору... лосины и тогушатины 175. (Томск.) Словарь Том., 283. 1699 г.

**ТОДЪЛЕЦЪ**, *м. Тот, кто совершает указанное (злое) дело, виновник.* И будетъ... надо мною... учинитца коя напрасная порча или отравя по ихъ по изустной похвал<ь>бѣ, и тотъ Богданъ да съ своею женою съ Федорою и тодѣл<ь>ци. АХУ II, 561. 1606 г. Буди какая смѣръ случится намъ скорая и безвѣстная или убойство и грабеж, и тотъ Дмитрей мнѣ, и женѣ моеи, и дѣтемъ моимъ и убоица, и тодилец, или надъ домомъ или надъ животомъ моимъ что учинитца, или кто покрадетъ или подкинетъ по ево Дмитрову велѣнью и по научен<ь>ю, и тотъ Дмитрей всему тому воровству своему и тодилец. (Явочн.чел.А.Коротнева) Колл.Бередикиова. 1642 г.

**ТОДЫ**, *нареч.* *То же, что тогда* (в знач. 3). Тоды б себе Алтн-црь и не мыслилъ, что намъ до шертованья гѣдрьское жалование несть к нему. (Томск.) Словарь Том., 283. 1645 г. Какъ вода камня не подымаетъ, и такъ бы не подыма-лас(ь) всякая б летучая птица и звери с моей пищали... и кали вода о [так!] камня подыметъ, и тады подыметца от моей винтовки и от пищали всякая летучая птица и зверь. Рус.заговоры, 334. 1689 г.

**ТОЕНЪ**, *м. Выборный староста у некоторых народов Сибири* (ср. якут. тойон ‘господин, владыка’). Какъ де мы ежжива(ли) к тоену прежнему Парфену мног(о), и мы соболей важивали. (Якут.) Сл.Сиб., 156. 1641 г. И распрасиват<ь>, которыхъ улусов, и отцы у нихъ какие люди были, – улусные или тоены, и гдѣ они жили, и гѣдрю ясак платили ль. Якут.а., карт. 3, № 24, сст. 74. 1642 г. Говорятъ де они намъ, что

де мы сами тоены, потому что сами де мы государю ясак даем. (Якут.) Сл.Сиб., 156. 1658 г.

**ТОЕНСКИЙ**, прил. *Относящийся или принадлежащий старости* (см. **тоень**). Да женка... в роспросе сказала... у русских де как живу, тому нѣтъ девет<ь> годов, а не тоенская де дочи, улусного мужика, а взята на погромѣ. Якут.а., карт. 3, № 23, сст. 75. 1642 г.

**ТО ЕСТЬ**, союз. *Употребляется для присоединения частей фразы, дополняющих или развивающих высказанную мысль* (ср. польск. *to jest*). В тѣх лѣсах несказанное множество звѣрей диких, лютых, то есть львы, тигры, пантеры, рыси. Козм., 337. 1670 г. Флорида – область Новой Гишпани, то есть Новаго Свѣта. Там же, 413. А въ 19 числѣ, то есть въ день Воскресения Христова, часу въ другомъ дни, азовские сидѣльцы... Азовь... отдали. Петр, I, 94. 1696 г.

**ТОЖЬ** см. **тоже**

**ТОЖА** см. **тоже**

**ТОЖДЕ**<sup>1</sup>, нареч. 1. *Тоже, также*. Вѣру имемъ Ему, упва на Бѣ, да избавить И нынѣ, аще хошеть Ему – рече бо, яко Сѣв Бѣжи есмь. Тожде же [Мст.ев., 216. Ок. 1117 г.: тожде] и разбойника распянная съ нимъ поношаста Ему (τὸ δ' αὐτό). (Мф. XXVII, 44) Остр.ев., 190. 1057 г. Auch, и, тожде. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 47. XVII–XVIII вв.

2. Егда (же) . . . тожде – когда... тогда. Егдаже посланъ быс<ть> Иона прорѣкъ в Ниневии, градъ великий, от Бѣга, да проповѣсть ему тридневное разорение, и выше силы своея прорѣкъ гнѣвъ въздвигшу на Бѣга, от лица Бѣжия в Тарсисъ бѣжати всхогѣт, тожде не ехинъ морьскыи [морской еж, который перед бурей закрепляется на камне, служа примером морякам] стави шествие корабля того. Климент Смолят., 163. XV в. – Ср. **тоже**<sup>1</sup>.

**ТОЖДЕ**<sup>2</sup>, союз. *И*. А иже хотяху лишити и [человека] тѣхъ сладостии, празднѣ гнѣваашеся; тожде любовь от Бѣ къ вещи, а гнѣвъ от спѣснаго по истинѣ врага принесе [по вар.] на единокопѣнныя (καί). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 134. XII–XIII вв. – Ср. **тоже**<sup>2</sup>.

**ТОЖДЕ**<sup>3</sup> см. **тойжде**

**ТОЖДЕВѢРНИКЪ**, м. *Единоверец, тот, кто исповедует ту же веру*. Еже враждовати тождеплеменникомъ и тождевѣрникомъ неподобно и неключимо бояштимься Бѣ (ὁμοπίστοις). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 81. XI в. – Ср. **тожевѣрникъ**.

**ТОЖДЕВѢРНЫЙ**, прил. *в знач. суц. Единоверец*. Не подобаетъ убо никакаяже вины ради съ гнѣвомъ двизатися на тождевѣрныя [Сб.Тр.<sup>1</sup>, 70. XII–XIII вв.: **тожевѣрныя**], нѣтъчиу на своя страсти (κατὰ τοῦ ὁμοπίστου).

Панд.Ант.<sup>1</sup>, 41. XI в. Сеи ж<е> сѣвы великыи снем... Ариа изверже и ины тождевѣрныя (ὁμοφρόνους). Хрон.Г.Синк., 196. XV в. Слышав же нѣкто уноша... яко крѣстиани сут<ь> и ишут тождевѣрных, доносит ему (ὁμοπίστους). (Ж.Вас.Амас.) ВМЧ, Апр. 22–30, 971. XVI в. – Ср. **тожевѣрный**.

**ТОЖДЕВѢЧНЫЙ**, прил. *Равный в вечноности*. Поистинѣ едины е<сть> [вечный день]... егоже и съо<бра>зъ ес<ть>, и сѣличие, и тождевѣчень дѣнь съ прѣ<вы>мъ свѣтомъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 273. XV в.

**ТОЖДЕВИДНЪ**, нареч. *Единообразно, одинаково*. Единовидно убо [предбывает в себе Божество], рече, занеже свесма несъсужденно божественаго естества; тождевиднѣ же непремѣннаго ради и непреложнаго (ταυτοειδῶς). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 577. XVI в. ~ XV в. И есть тѣжде присно Богъ, яко единица сѣй, истинно тѣждество и предѣль свой, и всѣхъ предѣль отъ всѣхъ разлучень и превъшедь единовиднѣ и тѣждевиднѣ (ταυτοειδῶς). Там же.

**ТОЖДЕВИДНО**, нареч. *То же, что тождевиднѣ*. А еже тѣжде [τὸ δὲ αὐτόν]... непрѣложно въ себѣ пребывая... присносуще, самосьвершенно сущи, и тожде сущи по себѣ и в себѣ, единовиднѣ и тождевидно отлучаемо (ταυτοειδῶς). (Д.Ареопаг.О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 576. XVI в. ~ XV в.

**ТОЖДЕВСТВО** см. **тождество**

**ТОЖДЕДѢЙСТВЕННИКЪ**, м. *Тот, кто действует одинаково с кем-л.* Нѣмцы же о семъ [крестномъ целовании королевичу Владиславу] тождедѣйственничи. Врем.И.Тим., 452. XVII в.

**ТОЖДЕДѢЯНИЕ**, с. *Передача греч. ἡ ἐνέργεια 'воздействие'*. Острогнѣвье бо, злыо сы, развращаетъ рабы Бѣжя тождедѣянья [так!] (τῆ ἑαυτῆς ἐνέργειᾳ 'своимъ воздействием'). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 161. XI в.

**ТОЖДЕИМЕННЫЙ**, прил. *То же, что тождеименный* (в знач. 2). Сури убо тьяклонениги и безумли аду тождеименитаго Адона обжиша злѣ (ἐπὶ νόμου). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 390. XV в. – Ср. **тожеименный**.

**ТОЖДЕИМЕННЫЙ**, прил. 1. *Одноименный, носящий одинаковое с кем-л. имя*. При Клавдии же пятемъ самодръжце римьстѣмъ Агрипа... велику честь приа и ины взя дары... И сѣвѣтъ акы друга створиста, клятѣс<я> сему и иж<е> от него... родитѣс<я>, то тѣ в нег<о> мѣсто будетъ, но не даша дѣтишу его тогожеименну [вар. XVI в.: тождеименну]. Хрон. Г.Синк., 131. XV в.

2. *Равноименный, т. е. имеющий «говорящее» имя или название, значение которого совпадает с каким-л. другим словом*. О дѣвюо

же убо рождению, о прѣвѣмъ, реку, и о послѣднимъ, прѣмудряти не нынѣшняго врѣмене; о срѣднимъ же [рождении, т. е. крещении] нынѣ намъ глѣти нуждно, емуже и просвѣщение [τῶν Φώτων – греч. название праздника Крещения] тождеименнъ днь [так!] (ἐλθόντος). Гр. Наз., 74. XI в. [Обращение к св. Вере, Надежде и Любви] Свѣтом трисияннымъ исполняемы и сияния бжѣственаго ннѣ насыщающесе, тезоименитые добродѣтели и тождеименныя любви, надѣжди и вѣры, надѣжду и любовию нас и вѣроу утвердите (αἰ... φερώνυμοι). Мин. сент.<sup>2</sup>, 196. XV в. – Ср. **тожеименный**.

**[ТОЖДЕМОГУЩИЙ], ТОЖДЕМОГЫЙ**, прил. *Обладающий такой же, равной силой*. Како ли съподоба и инѣми тождемогущими [в изд.: тождемогущими] глѣми и являющимися съказати (δὲ... ὁμοδυνάμων)? Ио. екз. Бог.<sup>1</sup>, I, 20. XII–XIII вв. Мы, и [в изд.: мыи] другоици оставльше истовое сло<во>, разумъ истовый тождемогущъ положихомъ. Там же, 26. – Ср. **тождемошный, тожемощный**.

**ТОЖДЕМОЩНЫЙ**, прил. *То же, что тождемогущий*. Никакоже, братья, не зазирайте, аще кде обрящете не истыи глѣ, небонъ разумъ ему естъ положень тождемощнъ [вм.: тождемощнъ; вар. XV в.: тожемощнъ]. Ио. екз. Бог.<sup>1</sup>, I, 20. XII–XIII вв. – Ср. **тожемощный**.

**ТОЖДЕМУДРЕНИКЪ**, м. *Тот, кто мыслит так же*. Сего, яко врага блгочѣстию, купно с тождемдреники его, прокленше, осудиша (ἄμα τοῖς ὁμόφροσιν). Иоас. Корм., 2 об. XVI в.

**ТОЖДЕМЫСЛЕННЫЙ**, прил. *Имеющий одинаковые взгляды, единомысленный*. – В знач. сущ. Приводитъ же [Евсевий] и о блжнѣмъ Дионисию епискупѣ Александрьстѣм яж<е> к Герману его епистолия требование [χρησις ‘высказывание’, переведено по аналогии с гл. χρᾶσαι ‘использовать’], положивъ тожде Евсевии Касарьскыи [так!], Оригену, и себѣ, и тождемысленыи [вм.: тождемысленнымъ] ему творя подариа, да ся ни един являеть убо в тои мысли (τοῖς ὁμόφροσιν). Хрон. Г. Синк., 171. XV в. Доброчѣстивыи црѣ епистолию вписа, всѣм тожде глѣя и веля дрѣжати еж<е> естъ съборъ судивъ устави... и Ариа, и иже тождемыслении суть, то тыа извержены имѣти. Там же, 197. – Ср. **тожемысленный**.

**ТОЖДЕПЛЕМЕНИКЪ**, с. *Тот, кто принадлежит к тому же племени, народу*. Еже враждовати тождеплеменникомъ и тождевѣрникомъ неподобно и неключимо бояштимься Бѣ (ὁμοφύλοις). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 81. XI в. – Ср. **тожеплеменникъ**.

**ТОЖДЕПЛЕМЕННЫЙ**, прил. 1. *Соплеменный, единоплеменный*. Приде [Петр] в Анти-

охию, видѣвъ же градно бѣлюбие, щюжию градъ изволи паче своего очѣства, гражданы помышляя не тождеплеменныи и ужикы, нѣ иже тожемыслении и вѣрници (τοὺς ὁμοφύλους). (Ж. Петр. Галат.) Мин. чет. февр., 256. XV в.

2. *Родственный*. Древо масличное прозябло, и с нимъ и орѣхъ, и смокы, и яблонь, и иное же тождеплеменно [по вар. XVII в.] древо. Шестоднев Ио. екз.<sup>2</sup> (Б.), 226. XV в.

**ТОЖДЕРАБОТНЫЙ**, прил. *Работающий на того же владелина; зд. перен*. Испещренъ одеждею чѣсты [вм.: чистоты – ἀγνεΐας] и просвѣщенъ млтвюю бжѣвеною [св. Мартириан], живуща же имѣа Хѣ в себѣ... женскою одеждею не въсхгитися, ни сласти плотьскыи не приать, но възде усерьдно на тождеработныи огнь, бжѣственныи огнь въ срѣци имѣа (ὁμοδούλω). Мин. февр.<sup>2</sup>, 126. XVII в.

**ТОЖДЕРОДНЫЙ**, прил. *Принадлежащий к тому же народу*. Иноплеменныи наричуть сѣтя книги палестинѣны, не яко тождеродныи сущтя прочимъ языкомъ, нѣ яко отглучены же отъ прочиихъ (ὁμοφύλων). (Пс. LIX, 10, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 60. XI в.

**ТОЖДЕРОСТЬНЫЙ**, прил. *Того же возраста (зд. об избивенных Иродом младенцах, ровесниках Христа)*. Едино възненавиди отъ вышнихъ [вм.: бывшихъ – τῶν] въ Хѣво Рожество – Иродово дѣтоубиение, паче же сему гови [αἰδέσθητι ‘почитай’] тождеростню Хѣу жртыву (τὴν ἠλικιώτιν Χριστοῦ θυσίαν). Гр. Наз., 120. XI в.

**ТОЖДЕСТВЕНЪ**, нареч. *Тождественно, одинаково*. Тождественъ убо вся... въ Бозѣ зрятсе; всѣх бо сущихъ тѣждественъ, подобнъ виновенъ Богъ (ταυτῶς). (Д. Арепаг. О бож. им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 577. XVI в. ~ XV в.

**ТОЖДЕСТВО**, с. 1. *Полное совпадение сущности, свойств каких-л. предметов или явлений*. Повель мнѣ немуд(у) вѣдию прѣмѣну сѣтворити рѣчи, инако набѣдьяште тождество разумъ его. (Похв. Сим.) Изб. Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 720. Но вѣж, яко притча не по всему иматъ равное и приемлется. Елма не бы была притча, якож<е> рѣхомъ, но тождество паче (ταυτότης). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 573. 1388 г. Свойствено же... еже съпротивнымъ быти приятно на страну и на страну, а не по томуждеству, но по своему его прѣложению (οὐ καθ’ αὐτήν, вар. κατὰ ταῦτόν, κατ’ αὐτό). (Дамаскин Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 358. XVI в. ~ XV в. Отсуду естъ удобно смыслити, како глаголется Христосъ солнце правды праведне и по достоянию, ниже вяще, ниже мен<ъ>ше достояния въсиявая и въ единствѣ пребывая, якоже солнце човственно, заря испущая и в томъждествѣ пребывая, еже на всякъ день разделяемо и не изнуряемо.

(Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 429. XVI в. ~ XV в. В ъ тождество – таким же образом, одинаково. Не единъ же [Богдан Бельский] къ нему [царю] въ таковыхъ иже той первоначочитый облыгуемъ бѣ, но и ины съ нимъ въ тождество [так!] единомыслие ему приплетоша. Врем.И.Тим., 319. XVII в. – Об общей и единой божественной природе ипостасей Св. Троицы. Трьми бо ипостасями не сложно и неизмѣсно [Божество], а имже единосущество и самы в себѣ суть ипостаси, и тождество ихъ хотѣбно же, и дѣйстви, и силѣ, и власти, и поступу, да тако реку неотрѣзное и еже быти единъ Бѣ знаемъ (τῆς ταυτότητος). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 152. XII–XIII вв.

2. Состояние, не подверженное переменам; неизменность. Тожество же да разумѣвается еже неотступное къ Богу внимание (ταυτότητα). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 441. XVI в. ~ XV в. Еже присно такожде и неизмѣннѣ имѣти еже есть тѣжество, Богъ есть (ταυτόν). Там же, 577. И возрите со простою подобною на церковь Божию, въ непрѣменномъ тождествѣ стояще и на камени Христова исповѣдания основанна. Курб.Пис., 370. XVII в. ~ XVI в.

3. Равенство (чисел). Лѣто же время царска гнѣва на мя тогда течаше къ седми тысячамъ 78-е; пометъ же о сихъ исполнити всяко словесы непостижения моего скудость тождество числа – самого всего Псалма [78-го] сила и соудствующаго ему 79-го крѣпость глаголомъ во исполнение дасть. Врем.И.Тим., 274. XVII в. – Ср. **тождие**, **тожество**.

**ТОЖДЕСТРАДАЛЬНИКЪ**, м. То же, что **тожестрастникъ**. Начетверо протяземъ и ранъ язвами одержимъ, дѣшевное показаша [так!] доблестивно [так!] встание, вѣнценосець тѣмже являея с тождестрадал<ь>ники [муч. Тарахом и Андроником], Прове, Цѣрю всѣхъ предстоиши (σὺν τοῖς συνάθλοις). Мин. окт.<sup>1</sup>, 91 об. XIV–XV вв.

**ТОЖДЕСТРАСТНЫЙ**, прил. Подверженный одинаковым страстям. Мы убо имамъ обладание члѣвки тѣчны чѣстию и тождестрастнии [так!], многашьды же и прѣждьниими; и унь многашьды гдѣнъ рабиемъ старомъ владеть. А при Гдѣ нашемъ Иѣ Хѣ господование нѣ тако, нѣ прѣвѣ творецъ, толи же Гѣ: прѣжде сътвори все, таче обладеть бывшими имъ (τὸ κυριεῦεν ἀνθρώπων... ὁμοιοπαθεῖν). Кирил.Иерус.Поуч.огл.<sup>1</sup>, 88 об. XI–XII вв.

**ТОЖДЕТРУДНИКЪ**, м. Сподвижник. Творю [Слово] всему [в греч. далее τοῦ βίου 'жизни'] общьники [вм.: общьникъ и] съвѣтъникъ благи, и съчѣтъникъ, и вожда, и же

на вышньи путь, и тождетрудникъ поущаиися (συναγωνιστήν). Гр.Наз., 177. XI в.

**ТОЖДИЕ**, с. То же, что **тожество** (в знач. 1). Та [Троица] Бѣ едино есть же и быти вѣруются, ни хуже купномыслия ради или сущнааго тождия (διὰ... τὴν οὐσίας ταυτότητα). Гр.Наз., 183. XI в.

**ТОЖДНО**, нареч. Тождественно, одинаково. Речеться Гѣ и цѣрствованиемъ цѣрѣ, и творимымъ творецъ, и пасомымъ пастухъ; все то убо общьно о всемъ Бѣжествѣ разумѣваемъ, и тождно, и просто, и бездѣльно, и купно (ταυτῶς). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 180. XII–XIII вв.

**ТОЖДО** см. **тойжде**

**ТОЖДСТВО** см. **тожество**

**ТОЖЕ**<sup>1</sup>, нареч. 1. Тогда. Онъ же съвржею [одежду] долу, не хотя ни видѣти ея, и тако створи многашьды. Тоже повелѣ ѿць его съ гнѣвемъ съвязати ему руцѣ и одѣти и въ прѣжереченую одежду. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 84. XII–XIII вв. Шедь же келарь Феодоръ к блженууму Феодосию Гля: яко да повелиши единому от братия, сущюуму праздъну, да вышедъ приготовить дръва, еже на потребу. Тоже блаженни отъвѣща ему: то се азъ празднѣ есмь. Там же, 97. [Иларион] шедь съповѣда прѣдбънууму ѿцю Феодою [вм.: Феодосию] пакость бѣсовскую и хотя отъйти отъ мѣста того въ ину келию. Тоже блженни моляшети и глаголя: ни, брате, не отходи отъ мѣста того. Там же, 100.

2. Потом. Послушай ты житья сѣааго Василия... и инѣхъ много сѣтиихъ, како ти съпрва повѣдають о нихъ, рекуште, измлада прилежаша сѣтьхъ [так!] книгъ, то же и на добрая дѣла подвигнушася. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 163. (1141): Послаша еѣспа по сѣа его [Всеволода] и много лѣпшихъ людий, а Сѣослав<у> реша: а ты пожиди брат<а>, тож<е> поидеши. Новг.харат. лет., 48. XIII в. (1229): Томъ ж<е> лѣт<ѣ> поиде кнѣзь Михайль въ Църниговъ къ брат<ь>и... а сѣа своего Ростислава остави Новгородѣ. А мнѣ, реч<е>, даи Бѣ испарити правда новгородская, то же от вас пояти сѣа своего. Там же, 224. (1107): Такъ бо обычаи имѣяше Стополкъ, коли идяше на воину или инамо, ноли поклонився у гроба Феодосъ<е>ва и мѣтву вземъ у игумена ту сушаго, то же идяше на пут<ь> свои. Лавр.лет., 282. 1377 г. Самемъ бо достойно первее себе вьстягнути о какой любо вещи, то же людий безазора учити. Поуч.Ильи, 287. XV в. ~ XII в. Вы не можете ли единого чѣса Бгу отлучити, кая бо тягость во цѣркви отслушавъ пѣния, то(ж) на дѣло ийти. Изм., 73. XVI в. ~ XIV вв. (1352): Той же моръ былъ во Псковѣ чрѣс все лѣто; почалося из

весны на Цвѣтной недели, тоже и до самыа осени, уже пред зимою преста. Псков. лет. II, 102. XVI в. А живуть въ томъ дому [в церкви свв. Иоакима и Анны] турки; а християне приходять... и... турки емлютъ съ нихъ поминки, да тожь и въ церковь пустять. Х.Тр.Короб., 28. XVII в. ~ 1594 г. А какъ новобращныя пройдутъ, и позади ихъ подножия поднимають, да тоже наперед заносять, да по ихъ пути постилають. Дм. (Свад.), 201. XVII в. ~ XVI в.

3. *Таким же образом, в равной мере, также.* А иные которые невеликие люди, человека по 2 или по 3 и по 4 человека, и те походили таем, тож не являясь. (Турухан.) Сл.Сиб., 156. 1643 г. А мы з господиномъ адмираломъ пойдемъ завтрѣ въ восьми галерахъ, а достольныя за нами тоже поспѣшать будутъ. Петр, I, 63. 1696 г. – *Используется для указания на второе название того же предмета.* Деревня Савушкинская, а Баландина тож. Мат.ист.Вым. и Выч.з., 447. 1586 г. Дер<свня> Попова, Микулишино тожа, на р<ѣ>чк<ѣ> на Нахабенкѣ. Кн.п.Моск. I, 55. XVI в. А доведетца де острог поставитъ вверх по Енисею на усть реки Тубы, Упса тоже, потому что тубинских людей кочевья по той реке Тубе... и ис тово де острогу над тубинскими и над кирисскими людьми всякой промысел учинитъ будет мочно. Гр.Сиб. Милл. II, 440. 1636 г. Въ началѣ въ ней [в кн. «Жезль правления»] напечатанъ посохъ, тожь и жезль, со двоглавнымъ змиемъ; и таковых жезловъ со змями не бысть у нашихъ древнихъ святыхъ пастырей церковныхъ до Никола отступника. Пустоз.сб., 15. 1673 г. Лука Мироновъ далъ выпись съ отказныхъ книгъ... Осипу Маркову сыну Малыгину на его поместье [так в изд.!), что ему отказаль... прожиточное помѣстье, четверть сел<ь>ца Курнева, Курленево тожь, да въ томъ же сел<ь>цѣ Курневѣ, Курленевѣ тожь, дворъ помѣщичинъ. АЮБ I, 36. 1676 г. || *Столько же.* Башня проѣзжая черлянская по мѣрѣ около 12 сажень, въ нижнемъ бою 8 бойницъ, въ среднемъ тожь. (Кн.земл. и дерев.крепост.) Тамб.арх. XIX, 41. 1662 г. Изъ хоромъ пожаловаль в<ели>кий г<осуда>рь тѣ денги: окольничему Ивану Ивановичу Головину 50 р., да стольнику комнатному Федору Матвѣеву сыну Опраксину тожь. Арх.бум.Петра, I, 292. 1690 г. Оклад ему учинен на Москве... хлеба двенадцать четей ржи, овся тож. (Томск.) Словарь Том., 283. 1695 г.

4. *Тогда, в таком случае.* О поклеп(ѣ). Аще бу(де)тъ у кого клепная вѣра [вм.: вира], тоже будетъ послуховъ 7, тото [вм.: тоти?] идуть [вм.: выведуть] виру; паки ли варягъ или инъ кто, то два. Правда Рус. (пр.), 283. XIV в. ~ XII в. И

будеть, государь, впредь будетъ вольнымъ людемъ отпускъ на Донь, а ко мнѣ, холопу твоему, твоего государева указу о донскихъ козацѣхъ и о вольныхъ людяхъ ис Посольского приказу не будетъ, и мнѣ, холопу твоему, тожа вѣдать и унимать будетъ нѣ по чему. Дон.д. II, 859. 1646 г. – Ср. **тожде**<sup>1</sup>.

**ТОЖЕ**<sup>2</sup>, союз. 1. *И (притом), а также.* Мнози убо въ домѣхъ рати имуть, да овъ отъ жены рать имать, овъ же отъ чадъ полоняемъ есть, другинъ же отъ брата, а другинъ отъ раба дручимъ есть, тоже къждо тужитъ, и гнѣвается, и которасть (каі). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 333. Аже крадеть кто скотъ въ хлѣвѣ, или клѣтъ, тоже будетъ одинъ, то платити ему ·҃· грѣвны. Правда Рус. (К.), 38. 1285–1291 гг. ~ XII в.

2. *А, однако.* Како видимъ другыя вѣрны плѣтныя грѣхы творяшта, тоже отъ Бѣ блгодаримы и отъ бѣдъ спѣаемы (дѣ)? Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 342. – Ср. **тожде**<sup>2</sup>.

**ТОЖЕВѢРНИКЪ**, м. *То же, что тождевѣрникъ.* Вѣруаи бо... тожевѣрники [в изд.: тоже вѣрники] и по истинѣ любить, еретики же и елинь [вм.: елины], и жиды (τοὺς... ὀμολόιστους). Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 247. XII в. Отсель воружается на нь [лекаря Агапита] иновѣрный [врач-армянин], научая тожевѣрники своя, хотя уморити мниха смертнымъ зелиемъ. Патерик Печ., 196. XV в. ~ XIII в.

**ТОЖЕВѢРНЫЙ**, прил. в знач. суц. *То же, что тождевѣрный.* Не подобасть убо никакоже вины ради съ гнѣвѣмъ дивизатися на тожевѣрныя [Панд.Ант.<sup>1</sup>, 41. XI в.: тождевѣрныя], тѣчью на своя страсти (κατὰ τοῦ ὀμολόιστου). (Панд.Ант.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 70. XII–XIII вв. Не подобасть бо намъ съ гнѣвомъ на тожевѣрныя наступати, нѣ тѣчью на своя грѣхы (κατὰ τοῦ ὀμολόιστου). Пролог (Соф.), 211 об. XIII в.

**ТОЖЕИМЕННЫЙ**, прил. *То же, что тоженменный.* Тежменит – тоженменит. Алф.<sup>1</sup>, 225–226. XVII в. – Ср. **тожеименитый**.

**ТОЖЕИМЕННЫЙ**, прил. *Носящий то же имя, название, одноименный.* Тако же и Двѣ пророкъ створи рекыи: глас даша облаци [Пс. LXXXVI, 18: φωνήν], глас мѣня громьныи, якоже и паки глѣт: глас грома твоего въ колеси [Пс. LXXXVI, 19: φωνή], еже из възгрѣмѣнна тутѣнь глѣсмъ прозвавъ тожеименнымъ, по обычаю бесѣдуя, а не стрѣмъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 96. XV в. || *Омонимичный.* Еллины бо сии умыслишя<я> потребнѣ на раздѣление разума тожеименныхъ речении. М.Гр. Грам. II, 605. XVI в. – Ср. **тожеименный**.

**ТОЖЕЛѢТЫЙ**, прил. *Однолетний, годовалый.* Егда же сътворитъ начал<ь>никъ волею олокаустумъ или мирная волениа Гѣ, отворят-

ся ему врата, иже зрять на вѣстокъ, и сътвори олокаустумъ свое и мирная своя, яко сътворити обыкоша въ дѣнь суботный, и изидеть, затворять же ся врата, понеже изиде и агнецъ тожелѣтъ непорочень сътворити олокаустумъ въ вся дѣни Г҃ѹ (ἐν ἡμέραις). (Иез. XLVI, 13) Библ.Генн. 1499 г.

**ТОЖЕМОЩНЫЙ**, прил. *То же, что тождемоушный*. Никакоже, братья, не зазирайте, аще кѣде обрящете не истыи глѣъ, небонъ разумъ ему есть положенъ тождемоушнѣ [вм.: тождемоушнѣ; вар. XV в.: тождемоушнѣ]. Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 20. XII–XIII вв. – Ср. **тождемоушный**.

**ТОЖЕМЫСЛЕННЫЙ**, прил. *То же, что тождемысленный*. Приде [Петр] в Антиохию, видѣвъ же градно бѣлюбие, щюжии градъ изволи паче своего оубѣства, гражданы помышляя не тождеплеменьныя и ужикы, нѣ иже тожемысленныи и вѣрници (τοὺς ὁμογνώμονας). (Ж.Петр.Галат.) Мин.чет.февр., 256. XV в.

**ТОЖЕНРАВНЫЙ**, прил. *Одинаковый нравом, образом жизни*. Възрасти намъ число апльское новыи апль, нареченыи съ аплы, – привлекоша бо стии къ себѣ тоженравнаго стрѣща (ὁμότροποι). (Григ.Нис. о Мелет.) Мин.чет.февр., 122. XV в.

**ТОЖЕОБРАЗНИКЪ**, м. *Тот, кто имеет такой же образ мыслей*. Достойтъ ж<е> видѣти, яко сего имени насладис<я> Иаковъ, Бѣжи видѣныи сподобленъ бывъ. Тезно бо имат тожеобразники и чисту и вѣрну умуща дѣшу (τοὺς ὁμότροπους). (Пс. СХХIV, 5, толк.) Псалт.толк. Феодорит., 233 об. XV в.

**ТОЖЕОБРАЗНЫЙ**, прил. *Сохраняющий неизменный вид, образ*. О прѣстая Трѣе безначальная, тожеобразно единство! Мин.авг.<sup>1</sup>, 34. XII в.

**ТОЖЕПЛЕМЕННОКЪ**, м. *То же, что тождеплеменникъ*. Помышляя, яко оубѣства и грады своеплеменьники [ὕπὸ τῶν ἰδίῳν συμφυλετῶν] многажды предаша [в греч. пассив], такоже убо приступи врагъ къ бѣженому и, подвигнувъ тожеплеменьники на помощь [в греч. далее: προκαλεῖται ‘бросает вызов’] (τοὺς ὁμοφύλους). (Ж.Алекс.) Мин.чет.февр., 249. XV в. Иже бѣгъ насладишас<я> и прочим тожеплеменником насладитися желяют и общаго влѣку молят подати свободу и тѣм (τοὺς... ὁμοφύλους). (Пс. СХХV, 4, толк.) Псалт.толк. Феодорит., 233 об. XV в.

**ТОЖЕСТВО** и **ТОЖСТВО**, с. *То же, что тождество* (в знач. 1). Адамъ, зѣло рождения не приемъ, рожденимъ отъ него по сушту тожеству на приобштение съвъкупляеться (κατὰ τὸ τῆς οὐσίας ταύτων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>,

217. Се убо все и подобное сему [признаки лица, предмета] назнаменуеть собство... сущие же къ сушту не всяко имя [вм.: има – ἔχει] тежества [так!], нѣ разньство; собство же къ собству всяко има тожество и разньство (ταυτότητα... ταυτότητα). Там же, 651. Нѣ рѣхъ подобство [по вар.], нѣ тожество и единъ истокъ шѣствию – едино бо существо, едина бѣгость, едина сила (ταυτότητα). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, I, 158. XII–XIII вв. Аще и не сут<ь> е<сте>ством тожества, то имени бывають тож<ь>ства по обыч<а>ю. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 300. XV–XVI вв. [то же – Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 96. XV в.]. – *Об общей и единой божественной природе ипостасей Св. Троицы*. Суштааго бо тожества ради ГѢ же БѢ ДѢхъ е... ти тако наричется отъ бѣжскааго писания (τὸ ἐν οὐσίᾳ ταύτων). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 211.

**ТОЖЕСТРАСТНИКЪ**, м. *Тот, кто одинаково с кем-л. пострадал*. На четыри части распять и от ранъ язвами одѣржимъ, дѣши являше Провъ встание, тѣмже вѣнць нося явлься съ тожестрас<ть>ники [муч. Тарахом и Андроником], Црѣви же всячьскихъ предѣстоитъ (σὺν τοῖς συνάθλοις). Мин.окт., 88. 1096 г. – Ср. **тождестрадалникъ**.

**ТОЖЕСУЩНЫЙ**, прил. *Имеющий одинаковую сущность*. Купно бо Офъ, купно Сынъ, купно ДѢхъ, Снѣ тожесущи [вм.: тожесущнѣ], Снѣ единосущнѣ и събезначаленъ родителеви (αὐθυπόστατος). (Образ пр.веры) Ефр.корм. II, 27. XV в. Члкъ... все, еже и заколетъ, овьцю ли, или говядо, или елень, или жеравъ, или ино что, иже симъ ужично, разумичну и размыслену дѣшу, обрѣтается разлучаема от телеси и тожесущныи, и тожесущныи [так в изд.!] и тогоже рода закалая и ядыи. Сему бо нужна есть быти сичему по вашимъ бесѣдамъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 511. XV в.

**ТОЖНО**, нареч. *То же, что тогда* (в знач. 2). Который из нас то дѣло вчинать учнет, и тому вчиннику преж<е> положить великим государем из своих животом [так!] вчинного в Чердынъ в приказную палату девять рублей, да тожно то дѣло вчинять и отыскивать. (Чердын. юр.пам.) Словарь перм.пам. VI, 21. 1648 г. Дома надобно уредитца, да тожно итти судитца. Сим.Послов., 181. XVII–XVIII вв.

**ТОЖСТВО** см. **тожество**

**ТОЗЬ**, прил. *Названный по имени кого-л.* (зд. о «дне Господнем» – воскресенье, ср. греч. κυριακή, от κύριος ‘Господь’). Сеа дѣл<ь>ма вины невѣдѣние еретикъ и жидовъ о таинѣ Пасховѣ отвергохомъ, приемлюще прис<но> [ἀεί] в то [πρὸς τοῦτο] равнины [ἰσημερίαν ‘равноденствие’] и ищущи четвергьи на деся-

те иже по равнинах и тако и пятка, и субботу, и недѣля – господьскыи тозь, яко многажды рече <е>но ес <ть>, занеже и самъ Гѣъ нарочы сия съблюоль (ἐπώνυμον). Афан.Алекс.Сл. на ариан, 223. 1489 г. – Ср. **тезь**.

**ТОЗЕМЕЦЬ**, м. *Местный житель, житель той же страны.* Въ Егуптѣ много нѣколько Издраилло поживышу врѣмя и злыя нравы тоземьць примѣшу... и въ ты нравы вѣлѣзша свободити въсхотѣвъ Бѣ (τὸν ἐγγυφώριον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 513. Люди же бещисльнѣ народъ събравься, проважааху [умершего Мефодия]... вдовыця и сироты, странньи и тоземьци, недужньи и съдравии. (Пам. и ж.Мефод.) Усп.сб., 198. XII–XIII вв. И пришед [Одиссей] на Лофѣжскую страну, състави сѣчь с нимъ, и одолѣша ему тоземци, якоже и много их избиха (οἱ τῆς αὐτῆς χώρας). Хрон.И.Малалы, V, 18. XV в. ~ XIII в. (1259): Видѣ [кн. Даниил] мѣсто красно и лѣсно на горѣ... и вопроша тоземьць, како именуется мѣсто се. Ипат.лет., 842. Ок. 1425 г. Очѣ... радуйся... врачъ и питателъ <ъ> странным же убо и тоземцем. Сл.похв.Серг.Р., 155. XV в. Приходятъ же они тоземцы, носяще злато яко рублевем, и полагають ли единъ рубль, ли двое, ли болѣ (οἱ ἐγγυφώριον). Козма Инд.<sup>2</sup>, 71. 1495 г. ~ XII–XIII вв. В Александрии же безпрестани... бысть вражество тоземцемъ на иудѣя, понеже Александръ теплыя помощники обрѣте на египтяны и въздасть имъ поспѣшениа ради честь, да живутъ равно съ еллины (τοῖς ἐπιχωρίοις). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 191. XV в. ~ XI–XII вв. Бѣчисленное множество народа – от всѣхъ странъ пришелъ <ъ>ци и тоземци, от Вавилона, и от Египта, и от всѣя земля – ту [перед храмомъ Воскресения в Иерусалимѣ] ся збираютъ в той днѣ несказано множество. Х.Дан.иг.<sup>2</sup>, 42. XVI в. ~ н. XII в. Дивий вол во странѣ индийстей есть, иже имать хвостъ коневий, егда же зацепитъ хвостъ за древо, или за камень, станетъ недвижимъ, желѣя погубити единого власа, пришедше же тоземцы отсѣкаютъ хвостъ его. Алф.<sup>1</sup>, 64. XVII в. – Ср. **тоземлець**, **тоземчинь**, **тоземлець**.

**ТОЗЕМЛЕЦЬ**, м. *То же, что тоземець.* (1249): Видивъ же [кн. Ростислав] крѣпокъ градъ [Ярославль], поиде къ Перемышлю [вм.: Перемышлю] и, собравъ тѣзьмьльць многы, сосуды ратныи и градныи и порока... паки поиде ко Ярославлю. Ипат.лет., 800. Ок. 1425 г. И раздѣлите землю имъ, племенемъ излѣвомъ: разложите ю жрѣбиемъ вамъ и приходомъ, обитавшимъ срѣдѣ васъ, иже суть родили сны срѣдѣ васъ, и будутъ вамъ акы тоземьльци сномъ и излѣвомъ, с вами да дядятъ въ причастии срѣдѣ

племень и излѣвъ (αὐτόχθωνες). (Иез. XLVII, 21–22) Библ. Генн. 1499 г. Все бо, или тоземьльци, или пришелъ <ъ>ци странньи, болѣ же тѣхъ и вѣрѣне бѣша, еще же <е> и инѣхъ градовъ, о Бѣзѣ к тому [Евтихию] надежу имуще, усть ег <о> и глѣмьныхъ от него послушающе, спѣсаахуса (αὐτόχθωνες). (Ж.Евтих.) ВМЧ, Апр. 1–8, 239. XVI в.

**ТОЗЕМЧИНЬ**, м. *То же, что тоземець.* Старци же ихъ и книгичи ихъ идяху оба полы ковчега съ страну, жерци же и леугити въздвигоша ковчегъ завѣта Гснѣя, приходъ же и тоземчинъ [Библ.кн.<sup>1</sup>, 18. XV в.: тоземьчинъ] (ὁ προσήλυτος καὶ ὁ αὐτόχθων). (Нав. VIII, 33 = Ios IX, 2d) Сб.хрон., 6. XV в.

**ТОЗНО**, нареч. *То же, что тезно.* Павль бжѣствьный тя [Павла Исповедника] подобьника поставляетъ, тѣзно нарицаемъ (ὁμόνυμος). Мин.ноябрь, 305. 1097 г.

**ТОЗСТВО**, с. *Совпадение, равенство.* На лжая прор <о>кы и слово творить, хотя же, да не будетъ врдѣ члкомъ тѣзьствомъ именъ: прор <о>ци бо и истинньи и лжи наричутся (ἡ ὁμόνυμία). (Иез. XIII, 2, толк.) Кн.прор.<sup>2</sup>, 183. XV в.

**ТОИЗЕМЛЕЦЬ**, м. *То же, что тоземець.* Въ днѣ исхода от Египта хотяща быти Моисѣемъ прѣствова Молосеистей земли тоиземлець Аидусъ (αὐτόχθων τις). Хрон.И.Малалы<sup>1</sup>, 382. XV в. ~ XIII в.

**ТОИЦИ**, нареч. *Тотчас, сейчас же.* И отвѣщавъ [Ефрем] ему [архидиакону] рече, яко тоици по стѣти литургии во съсудохранил <ъ>ници цѣлюю. Вшедь же в судохранилицю [так!] архиепѣспъ, призва прѣдбьнаго Ефрѣма и о Гѣъ цѣлование дасть ему (μᾶλλον μετὰ τὴν λειτουργίαν). (Ж.Ефрема) Ефр.Сир.<sup>1</sup>, 237. 1377 г.

**ТОЙ** см. **тоть**

**ТОЙЖДЕ**, **ТЪЖДЕ**, *местом. Тот же.* Кая вамъ хвала есть, ибо и грѣшньици тожде творятъ (τὸ αὐτό)? (Лк. VI, 33) Остр.ев., 92. 1057 г. Вѣдомо есть, яко аште и горькъ судъ примемъ отъ пьрвьихъ грѣховъ, таче и паки въ тѣжде въпадемъ, то горьчаиша мнозьмъ примемъ (τοῖς αὐτοῖς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 270. [Сарацны] гатаниемъ, а не извѣсто гатають... тожежде [так!] е глѣти и о вльсвѣхъ, и утробньихъ чародѣицихъ. Там же, 433. Аще ли рокъ есть, то како рече [вм.: рече] Двѣдь къ БУ: не възведи мене въ прѣполовление днѣи моихъ [Пс. CI, 25]. Аще ни [вм.: ли] нѣсть рока, то како паки тѣжде глѣть: се, пядию измѣрены положишь еси днѣи моя [Пс. XXXVIII, 6] (ὁ αὐτός). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 505. [Заглавие седальна] Гласъ) Г- Под(обно) томужде. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 347. XI в.



Запрѣти имь [ученикам Иисус], гл҃я: не вѣсте, коего дѣха есть, сирѣчь кротьякаго и благаго; томужде же и прѣчь изучаете ны, рече бо Захария: судь правдынь судите, и милость и штедроту творите (τὸ αὐτό). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 101. XI в. Яснее же створи [св. Василий] въ словесехъ яже къ мнѣ... заклѣвъ себѣ грозное зѣло – самого того Дѣха отъпасти, аще не чететь Дѣха съ Оѣмь и Сѣомъ акы тогожде естества и тояжде чѣсти (ὅς ὁμοούσιον καὶ ὁμότιμον). Гр. Наз., 65. XI в. Слѣще бо, и мѣсѣ, и звѣзды, свѣгли суще и пушаеми на потребу, бл҃гопослухливи суть, мльниа, егда просвѣтятся, бл҃говидныи суть, тѣжде же вѣтръ всеи странѣ вѣеть (τὸ δ' αὐτό). (Вар. VI, 60) Библ. Генн. 1499 г. Иже бо Бѣга не увѣдѣша, иже есть Творецъ всякому бытїю, тоиже конечною погибелию и прочее съкончаша. Шестоднев Ио. екз.<sup>1</sup>, I, 292. XV–XVI вв. Въ тоиже днѣ трудъ и ужасъ удрѣжа устремление иудѣиско (κατ' ἐκείνην... τὴν ἡμέραν). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 348. XV в. ~ XI–XII вв. А еже тѣжде... непрѣложно въ себѣ пребывая... присносуще, самосъвершено суще, и тожде суще по себѣ и в себѣ, единовиднѣ и тождевидно отлучаемо (τὸ δὲ αὐτόν). (Д. Ареоп. О бож. им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 576. XVI в. ~ XV в. Вся... измѣнятся, Ты ж<е> тожде [Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 242. XVI в. ~ XI–XII вв.: сам] еси, и лѣта Твоя не оскудѣють (Пс. СІ, 27: ὁ αὐτός). Варлаам и Иоасаф, 428. XVII в. ~ XIV–XV вв. О семь тебѣ великому государю прежде въ челобитной своей писали и нынѣ тожде пишемъ. Чел. Савв., 181. 1668 г. D(as) selbige, тожде. Нем.-рус. словарь<sup>1</sup>, 115. XVII–XVIII вв. Underwerffen – тождо. Там же, 579. – В сочетании с мест. **еже** в придаточном пояснительном предложении: *то же (... что)*. Тожде есть члѣву смерть, еже аггломъ падение. Сим. Пол. Бес., 332. XVIII в. ~ XVII в. – Ср. **тоже**.

**ТОКЪ<sup>1</sup>**, м. 1. Поток, течение; тж. перен. Приступльши съзаци, коснуся [женщина] въскрили ризы Его [Иисуса], и абие ста токъ крѣве ея (ἡ ῥύσις). (Лк. VIII, 44) Остр. ев., 100 об. 1057 г. Разумъ неиздреченьнъ въ срѣдци отъ приснотекущъ токъ Прѣстаго Дѣха приимъ, прѣбѣне, точиши намъ жизньна словеса (ἐξ... ὀχετῶν). Мин. сент., 010. Ок. 1095 г. Подаеши очищение дѣша моя скверну, славыне мѣчиче Хѣв, своя болзши избавление далъ и крѣвныи твоя токъ, прехвальне (τοὺς... κρονοῦς). Мин. ноябрь, 478. 1097 г. Прѣсловуши глава ти, Крѣтлю и Прѣдче, нынѣ явльшися, лѣть ищѣления токъ (πῆγάς). Ил. кн., 602. XI–XII вв. Он же [монах Ефрем Потемкин]... начатъ... свое преждебывшее безумие и злохуление облича-

ти, и, явѣ исповѣдая грѣхъ свой, многия слезъ горкихъ излия токи. ДАИ V, 453. 1667 г. [Царский дворец в Константинополе] клиномъ впадаетъ в морѣ и надвое делить токъ водяной, от моря Черного с великимъ быстротечениемъ приходящий (dzieli bieg wody). Основ. Царьгр., 412. XVII в. Такжеже и невѣста, тридесять и четыре лѣта безъ жениха своего прожившая, черныя одежды носящи, падаше на святаы мощи, токи слезныя испущаючи и омочаючи ими честное возлюбленнаго своего тѣло. Ж. Ал. чел. бож., 510. 1700 г. В ъ токѣ – по течению (с попутным ветром?). Противу града Амастра заговѣхомъ къ Петрову дни. Вторникъ [вар. XVII в.: и сице въ токѣ пловуще] минухомъ Пандораклию. Х. Игн. См., 5. XVI в. ~ 1389–1405 гг.

2. Река, ручей, ключ. Тебѣ, Парнасе, доме Геликонский, в немѣже ся точить токъ Пегазоконский, копытомъ его съ камне выбитый, токъ нарочиты. Сим. Пол. Орел рос., 25. 1667 г. Иорданъ изходитъ отъ горы, зовемыя Ливановы, бывшгъ отъ двохъ токовъ, яже именуются Иоръ и Данъ, и, смѣсившийся, быша рѣка Иорданъ. Проскинитарий Арс. К., 54. 1686 г. Къ западомъ яко мили двѣ есть камень, иже раторжеса и сохрани Предтечу и Елисаветъ отъ убиения Иродова; и исходитъ отъ камне токъ священие. Там же, 59.

**ТОКЪ<sup>2</sup>**, м. 1. Ток, площадка для молотбы; тж. перен. А нивы наша въ едину мѣру стоить [так!], не растуше [так!], ни поступающа, ни худѣ же, а годъ приступаетъ близъ вършение и лопата на тоцѣ лежить, да боюся, еда присно плѣвы будутъ. Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 95. XII в. И прииде агггль Гѣнъ под Теревинефом, яже си Вифрафа бѣа Идасова въ Ездрѣ, и Гедонъ, снѣ его, млчаше пшеницу на тоцѣ его бѣжати с лица мадиамля (ἐν ληνῶ). (Суд. VI, 11) Библ. Генн. 1499 г. И веселовахомся о спасѣ нашемъ концеъ, яко покои дасть Бѣгъ у горы сея, и попересться моавитская, якож<е> потакають токъ колесницею (ἄλωνα). (Ис. XXV, 10) Кн. прор.<sup>1</sup>, 84 об. XV–XVI вв. ~ 1047 г. Сѣна около поль и по врагомъ и на Вязовецкихъ токѣхъ 160 коп., лѣсу черного 16 дес. Кн. п. Моск. II, 1553. 1572 г. А току... подобаетъ быти, чтобы былъ насланны ровнымъ камнемъ из горы выкопанымъ, а гдѣ таковаго камня нетъ, тогда подобаетъ наперед ногами животинными утолочити и утопати его, поливаючи водою (boiowisko). Назиратель, 457. XVI в. На садилахъ 6-теры двери да 6 окошекъ, въ нихъ затворы деревянные не навѣшены, ветхи, покрыты лубемъ и драницами; у нихъ токъ огорожень заборами въ столбы дубовые. Заб. Дом.

быт, I, 522. 1687 г. На Немизѣ снопы стелють головами, молотять чепа харалужными, на тоцѣ живогъ кладуть, вѣють душу отъ гѣла. Сл. о п.Иг., 36. 1800 г. ~ к. XII в.

2. Площадка для хранения запасов руды (на горных заводах). Дров к угольному зженью на 28-ми токах кладеных 502 саж. 2 чети. Да в лесу запасных дров сеченых по счоту тех же целовальников 1155 саж. с четью, а те угольные токи и дрова на лесу от железного дела верст с 6 и больши. Кн.Тул. и Каш.зав., 11. 1647 г.

3. Передача греч. ἡ ἄλωϋς ‘ореол, особое свечение небесных тел в результате атмосферных процессов’, воспринятого в прямом знач. ‘ток для молотбы’. Аще ли обѣма рогома равнѣ ся являеть [луна] или сѣверный рогъ чѣтѣи будеть, то тогда назнаменуеть угъ бывающи и западня вѣтры... еще же и егда будета тока оба полы, бываеть же то въздухъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, IV, 499. XV в. Не могуши же ся лучи пробити сквозѣ частый воздух, явѣ творит, а кож<е> наплутя ради, и ж<е> от земля вѣскури восходят, удержатися не могий, но умножением мокротным студени и возмятение приводя на мѣста, в няже собирает. Такожде же и егда ся луна оградит и сѣнце [τῷ ἡλίῳ ‘солнцу’] ж<е> егда глѣми тоцы описани будут, или воды воздушныя множество, или вѣтрѣ бурныхъ вѣение назнаменует (οἱ λεγόμενοι ἄλωες). Там же, 574. XVII в.

**ТОКЪ<sup>3</sup>**, м. Металлический наконечник или оковка трости, древка. Взято... у Минки Кожевника к долгимъ пикамъ на токи 3 юфти савровъ, и за тѣ савры ему, Минке, 40 алтынѣ [дано]. Кн.прих.-расх.Синб., 237. 1667 г. И то знамя въ казенномъ чуланѣ, а крестъ и токъ серебряной в ларцѣ, гдѣ печать великого государя. ДАИ IX, 162. 1681 г. Древка у тѣхъ знамень крашеные съ чехлы суконными красными, и зѣ дротики, и сѣ токи ременными, съ пряшки и зѣ жючки мѣдными, а тѣ вышепомннутые знамена строены изъ брацкихъ стрѣлецкихъ денегъ. Псков.а., 284. XVII в. [Опись и оценка имущества кн. Голицыных]. Токъ отъ знамени серебряной. Цѣна 40 алт. – 2 тока отъ знамень, мѣдные. Цѣна 10 алтынѣ. Д.Шакловит. IV, 136. 1686 г.

**ТОКЪ<sup>4</sup>**, м. Токующие птицы. Се аз, государя своего великаго князя Ивана Васильевича всеа Русии тиун тотомской Феодос Микулин, дал есми Нифанту Лихачу Клементьеву сыну на реке на Сухоне от усть-Песыи-денги вверх по Сухоне до Коровья врага... а против ему свое пашни ток ловити, а путки ставити, и лес сечь, и пожни чистити. АСВР III, 296. 1499 г.

**ТОКА** см. токо<sup>2</sup>

**ТОКАЛИЯ** см. ткалия

**ТОКАРЕННЫЙ**, прил. Предназначенный для сверления и обточки металла и других материалов на токарном станке. 9 долотъ такаренныхъ. Заб.Дом.быт, I, 614. 1680 г. Токаренная избѣа – то же, что токарня. Ивану Шевырю с товарищи дал 40 алтѣн, выронили бревен пяти сажен на токаренную избѣу, срубили и вывезли к озеру в Бозину дрѣвню. Кн.расх.Кир.м. № 2, 52 об. 1568 г.

**ТОКАРНИЙ**, прил. Связанный с механической обработкой металла, дерева и других материалов посредством сверления и обточки. Купил токарню снасть, дал 8 алтын. Кн.прих.-расх.Ант.м. № 1., 238 об. 1589 г. Токарная избѣа – то же, что токарня. Дано истобнику в токарню [так!] избѣу Тимохе Федорову сну наугородцу оброку 4 гривны. Кн.прих.-расх.Волокол.м., № 2, 151. 1574 г. – Ср. токарный.

**ТОКАРНИКЪ**, м. То же, что токаръ. Токарнику Андрюшкѣ Андрееву за дѣло отъ маковицы и за липину дано 8 ден<ег>, сдѣлалъ маковицу на киотъ, что надѣ жертвенникомъ. Заб.Мат. I, 17. 1630 г.

**ТОКАРНЫЙ**, прил. Токарная избѣа – то же, что токарня. Дано в токарную избѣу истобнику Тимохе Федорову сну наугородцу оброку 4 гривны. Кн.прих.-расх.Волокол.м., № 2, 250 об. 1574 г. У одной избѣи двери на крюкахъ желѣзныхъ, 7 окошекъ красныхъ; избѣа токарная, передь нею сѣни рубленые, въ сѣняхъ чуланъ забранъ тесомъ. Заб.Дом.быт, I, 518. XVI–XVII вв. Токарное дѣло, мастерство, работа – ремесло токаря (см. токаръ). Тутъ же близко стоитъ столбъ дивнѣ всѣхъ столбовъ и есть въ высоту саженъ 15, кругомъ якобы токарною работою выточенъ, единъ камень, порфиroidнѣ цвѣтомъ. Арс. Сух.Проскититарий, 32. 1649 г. Деньги даны токарю Кутеинского монастыря старцу Северяну Киевленину... на снасти токарного и рѣзного дѣла. Заб.Дом.быт, I, 613. 1654 г. Токарнаго дѣла мастерамъ 4 человѣкамъ 9 руб. 27 ал. 4 деньги. Расх.росп.жал., 18. 1681 г. Порядился он братъ мой за мою порукою учитися токарному и столярному и слицарному мастерству. Волог.хрест., 46. 1693 г. – Ср. токарный.

**ТОКАРНЯ**, ж. Мастерская для сверления и обточки металла, дерева и других материалов. Один полк поиде на огород капустной по плотине горняго пруда к служне слободе; другой полк – за токарню на Княже поле и за Коношенной двор. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 142.

1620 г. Стань и токарня, снасти тѣмъ трубки точать къ гранатному дѣлу. Кн. зап. Моск. ст. IV, 482. 1679 г.

**ТОКАРЬ**, м. *Мастер, обрабатывающий металл и дерево на токарном станке; токарь.* Дв<ор> Ивашка Фомина да Харка Лутьянова, а въ немъ Парфейко токарь. Кн. пер. Водск. пят. I, 884. 1500 г. Дер. Неверово... а въ ней крестьян... Мишка Захаров сын, такарь, полчети выти, да Ивашко Остафьев, полчети выти. Хоз. Мор. II, 107. 1624–1626 гг. И въ тожь де время его княжеской милости такарь въ саняхъ ѣдетъ, и того де тѣ казаки по тому жъ безъ вины задержали, и перво извощика били, а потомъ такаря дважды по щекамъ ударили. Дон. д. II, 734. 1645 г. Да иконописцу и судовому токарю на краски, и часовнику на масло къ часомъ, и свѣчнику на свѣтил<ь>но, и служебникомъ на рукавицы семь рублевъ семь алтынъ. АИ IV, 150. 1651 г. [Дано] костянова дѣла токарю... Овдокиму Иванову... что онъ взялъ дѣлатъ посохъ. Заб. Маг. I, 956. 1657 г. Оружейные палаты деревянного резного дела токарю Давыду Павлову на 4 доски... по 2 алтын на доску, итого 8 алтын. Рус.-бел. св. II, 113. 1673 г. – Как личн. имя. ·В· [кади] ржи у Токаря. Гр. берест., № 161, 669. XV в. – Ср. **токарникъ**.

**ТОКАТИ**. *Токовать (?)*. Токати, to molte [‘линять (о птицах)']. Сл. Ридлея, 410. XVI в.

**ТОКИ**, нареч. *Только*. (1563): Того ж<е> лѣта, июня въ 20, пред вечером, была гибель солнцу, токи [так в изд. и ркп.; вар. XVII в.: таки] месяц подошел под солнце, и бысть мрачно немного, въ началѣ рожения месяца. Псков. лет. II, 244. XVI в.

**ТОКИЛО**, с. *Шлифовальный камень.* Токука [вм.: tokylo?] – ein Schleifstein. Сл. Шрове, 165. XVI в. ~ XV в. Он же [игумен Феодорит] дал за два токила 6 ал<тын> четыре денги. Кн. расх. Свир. м. № 6, 159 об. 1627 г. – Ср. **точило**.

**ТОКМА**, нареч. *То же, что токмо (в знач. 1)*. Първое убо дѣша [в греч. дат. пад.] да оснуетьс<я> вѣрное учение о Бѣѣ, яко Бѣ есть тѣкма нерожень, безначалень (εἷς ἐστὶ μόνος ‘есть один, единственный’). Кир. Иерус. Поуч. огл., 104 об. XIII в. Новаго ж<е> [Завета] ·д· тѣкма еуагѣлїя, прочая же лжею приписана (μόνα). Там же, 114. И бысть людия в сетованье и в скорби велицей, и плачяся горько, и моляся токма Богу. Пов. Ив. Гр. и куп., 268. XVII в. ~ XVI в. Не токма... но и – не только... но и. Не токма златари едина и мѣдари имуть горныла, нь и здари имуть бърнюю горнила (οὐ... μόνον, ἀλλὰ καί). Кир. Иерус. Поуч. огл., 163. XIII в.

**ТОКМАКЪ**, м. *Колотушка (ср. тур., чагат. tokmak ‘деревянный молоток, колотушка’)*. Куплено бревно липовое дву сажень, дано два алтына; здѣланы исъ того бревна токмаки, чѣмъ товаръ мытъ. ДТП III, 1622. 1669 г. Въ дому потребень токмакъ, томарь стрѣл<ь>ный, не буди въ людехъ тетеревь бездѣл<ь>ный. Истом. Лиц. букварь, 35. 1691 г. – Ср. **токмачь**.

**ТОКМАЧИ**, мн. *Суп с кусочками теста, лапшой (ср. тур. tutmac, перс. tutmāš < чагат. tutmaš)*. В великом мясоѣдъ после Рѣства Хсва в столъ ѣству подають... тукмачи, лапши, карасы, кундумы, шти. Дм., 150. XVI в. Уха курячья съ умачомъ, манты, калья съ лимоны, калья съ огурцы, калья въ лапшѣ, пирожки кривые, токмачи, заецъ въ лапшѣ. Рим. имп. д. II, 498. 1597 г. Въ мясоѣдъ... подають: лебеди... тукмачи, лапша, карасы. Заб. Дом. быт, I, 684. 1645 г.

**ТОКМАЧЬ**, м. *То же, что токмакъ*. А в шестый день рано приидоша погании ко граду, овии со огни, а инии с топоры, а инии с пороки, и с токмачи, и лествицами, и взяша град Рязань месяца декабря в 21 день. Пов. Ник. Зар. (Лих.)<sup>1</sup>, 26. XVII в. ~ XVI в. Сѣщи лень мѣлко... да бити токмачами. Сим. Обих. книгоп., 140. XVII в.

**ТОКМО**, нареч. 1. *Только, лишь*. Аще тѣкмо прикоснуса ризѣ Его [Иисуса], спсена буду (μόνον). (Мф. IX, 21) Остр. ев., 66. 1057 г. Въздѣхни, помысливъ о убогихъ, како клячатъ надъ малъмъ огньемъ съкърчивъшеся, большу же бѣду очима отъ дыма имуште, руцѣ же тѣкмо съгрѣвающе, плешти же и все тѣло морозъмъ измързъше. Изб. Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 240. Токмо начини ты каятися, и Бѣгъ поможетъ ти каюшуся и укрѣпитъ ти, и обрѣсти имаша блѣдтъ многу (μόνον). Златостр., 55. XII в. Иже разбой створить или от рожения своего убить, ꙗ лѣт да покаеться въ инои области, и потомъ да приять будетъ въ оѣбствие свое, аще будетъ правдѣно покаяться о хлѣбѣ тѣкмо и о водѣ. Зап. св. отец, 172. XIII–XIV вв. Едино токмо насъ вел<ь>ми подвигло, что о миру и согласии, межѣ наиясности вашии и короля пол<ь>скаго совѣтуемомъ, ничего еще удѣлаться могло. Рим. имп. д. I, 342. 1518 г. И абие бывшу ему [сыну царя] со единому токомо [так в ркп.] таковыхъ жен, аще ти вся сотворить повелѣтъ, прегрѣшил буду азъ, и на прочее неключимъ, и мукъ великихъ, а не чести ти достоинъ да буду (μὴ καὶ μόνῃ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 230. XVI в. ~ XI–XII вв. Не имамъ убо что принести въ день честнаго Твоего Успения, токмо сие малое приношу похваление по силѣ мояя грубости. Ж. Авр. Смол., 51. XVI в.

~ XIII в. Стефанову жену Вельяминова исцѣлилъ [свт. Филипп, митр. Московский]... (а она слѣпа, и ушми восемь лѣтъ не слышала, и головою болѣла тѣ же лѣта), и кой часъ принесли, того часу прозрѣла, и услышала, и встала да и пошла здрава; да не токмо осми лет – двадцати, тридцати лѣтъ цѣлить. ААЭ IV, 492. 1652 г. Ина бо два крѣста, аще прилагахуся болѣной, ничтоже дѣйствоваху: а крѣстъ Гдѣнь, внегда токмо прикоснуся ей, абие здраву сотвори, такожде и мертвца воскреси. Сим. Пол. Бес., 10. XVIII в. ~ XVII в. Не токмо... но и – не только... но и. Възведе Исѣ очи свои и рече... не о сихъ же молю тѣкмо, нѣ и о вѣрующихъ (οὐ... μόνον, ἀλλὰ καί). (Ин. XVII, 20) Арханг.ев., 82. 1092 г. Призва насъ [милостивъ Божия] не тѣкмо от иудеи, нѣ и от языкъ (οὐ μόνον... ἀλλὰ καί). (Рим. IX, 24) Апост. Христ., 126. XII в. Матвей сотвори в дому своем велик пир, не токмо единого Христа чтяще, но и апостолов его, но и мног народ, и грешников, и мытарев. (Спис. от прав. св. ап.) Ист. ересей., 239. XVI в. Также и велики дары и дани приношаху ему [Александру-Витовту], не токмо на всяко лѣто, но и по вся дѣи. (Сл. постн. Ис. Сир.) Зап. (Г.), 123. 1428 г. И за нашу святую и благочестивую християнскую вѣру греческаго закона, и за свое царское отечество и обиду, Богомъ порученное его Роснийское царство, стояти не токмо до крови, но и до смерти. Арх. Стр. I, 472. 1567 г. Всякая вещь, растущая из земли, требуетъ мѣста совокупленнаго и улежалого, в которомъ бы корень не токмо могъ бы принятися, но и крѣпокъ держатися (nie tilko... ale). Назиратель, 356. XVI в. (1407): Князь же, пришедъ къ раке святого... глаголаше... се бо воистинну разумѣхъ, яко не токмо здравье даруеши, но и царствія небеснаго молитвами си сподобляеши. Львов. лет. I, 223. XVI в. (1541): А яз не токмо вас рад жаловать, но и детей ваших. Пискарь. лет., 43. XVII в. Не токмо... но – не только... но и (также). Не токмо Богу или государемъ пограничнымъ, но послонито всѣхъ земель народу о Ливонской землѣ вѣдомо. Польск. д. III, 681. 1570 г. Хѣ отречеть... пианьственное питие не токмо простымъ, но сѣтымъ. Гр. мт. Макария, 177. XVI в. Сами убо мы вси не токмо пшеницу изъедаем на трапезахъ нашихъ, но много золота и сребра в чревеса наша проходит от воздуха... и от земли и от вод в брашнѣхъ. Сказ. Авр. Палицына<sup>1</sup>, 108. 1620 г. Не токмо... и... – не только... но и (а также). И въ Полѣшѣ, и въ Литвѣ короля и многихъ пановъ и служивыхъ людей своимъ вѣдовствомъ и чернокнижствомъ прелѣстилъ [Гришка Отрепѣвъ], да не токмо въ Полѣшѣ, и въ Московскомъ го-

сударствѣ. ААЭ II, 107. 1606 г. Чтобъ передъ вами были вѣжливы, да не токмо передъ вами, и онѣ бы и передъ Петромъ Хомяковымъ были вѣжливы. Пис. к Матюшкину, 27. 1650 г. Говорилъ де ему, Лариону, астараканской стрѣлецъ Фирско Андрѣевъ: батъко де ихъ воровъ, воръ Стенѣ>ка Разинъ, не токмо въ Астарахани въ Приказной полагѣ дѣла велѣлъ драть, и въ Верху де у государя дѣла всѣ передереть. АИ IV, 415. 1671 г. Не токмо что – не то что, не говоря уже о... Немѣцкимъ людемъ... проѣзду... и проходу отъ государевыхъ людей въ уѣздъ нѣтъ и самимъ, не токмо что запасовъ въ Новгородъ отколѣ привозить. АМГ I, 117. 1614 г. Учился де онѣ [Ивашка] писать въ Сумскомъ острогѣ у добраго мастера и руку де подпишетъ, хотя и дьячю, не токмо что Федькину. Сл. и д. I, 89. 1629 г.

2. С отрицаниемъ при сказ. *Разве только, кроме, за исключением.* Възведше же очи свои, никогоже не видѣша [апостолы], тѣкмо Иисѣа единого (εἰ μὴ). (Мф. XVII, 8) Остр.ев., 285. 1057 г. Никтоже блѣтъ, тѣкмо Бѣ единъ (εἰ μὴ). (Мф. XIX, 17) Арханг. ев., 123. 1092 г. Иного же от аплѣ не видѣхъ, нѣ тѣкмо Якова, брата Гнѣя (εἰ μὴ). (Гал. I, 19) Апост. Христ., 181. XII в. Ничтоже бо ношааше [бывшій царь], токмо тыи рубѣ (μόνον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 259. XVI в. ~ XI–XII вв. Сий бо град Резань и земля Резанская, изменися доброта ея, и отиде слава ея, и не бе в ней ничто благо видети – токмо дым и пепел. Пов. Ник. Зар. (Лих.)<sup>1</sup>, 15. XVI в. ~ XIV в.

**ТОКМЫЙ**, прил. 1. *Равный, одинаковый, такой же.* Потреба же есѣтъ вѣдѣти, яко ибо гладкое и токмое явление равно глѣтъся, негладкое же и стрѣптное – просто явление (ὁμαλή καὶ ἴση ἐπιφάνεια). (Дамаскин. Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 361. XVI в. ~ XV в. Третее же, еже единому и всякому колику, еже токмое и нетѣкмое. Чръта бо чръты тѣкма есть и нетѣкма (ἴσον... ἴση). Там же, 363. Паче же бритву здѣ, еже в мѣриле среднее желѣзца глѣтъ, якоже на мѣриле токмаа искушаются, и яможе аще среднее желѣзцо уклонится, тамо быти и юже в мѣрилехъ тягость вѣруемъ (в греч. иначе: τὰ βάρη ‘весовые гири’). Гр. Наз.<sup>2</sup>, 127. XVII в.

2. *Четный (о числах).* Понеже численица [ἀριθμητικὴ ‘арифметика’] еже въ числѣхъ раздѣление имущее множество в конце възведе, единицу убо начяло полагаючи всякому числу... двойцу же тѣкмыхъ и прочихъ въ величество происходящихъ числѣ по положению единиць (τὼν ἑρτίων). (Д. Арепаг. О бож. им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 587. XVI в. ~ XV в.

**ТОКНЫЙ** см. **тонкий**

**ТОКО<sup>1</sup>**, нареч. *То же, что толико<sup>1</sup> (в знач. 2).* Надоѣ мнѣ до Телятниковы бороды додратца. Да дай токо срокъ, коли-нибудь взыду... и закричу къ востоку прямо: милостивѣ буди ми, Господи! Ав.Кн.обл., 626. XVIII в. ~ 1679 г. – Ср. **только<sup>1</sup>**.

**ТОКО<sup>2</sup>**, союз. *То же, что только<sup>2</sup>.* Язь де тобѣ не дамъ корму, покамѣста ко мнѣ отъ короля писмо будетъ, а тебѣ деи жить въ Выборѣ, токо деи грамоты не дашь. Швед.д., 269. 1574 г. А ведь де насъ оборинилъ [так!] шевкальской, а токо бѣ не онъ былъ на дорогѣ, давно бѣ были наши города за рускимъ царемъ. Посольство Тюфякина, 449. 1599 г. Прыказывал я [Оська Щербатый] к тобѣ [князю Ивану Ивановичу] з Богдашкамъ словомъ про свою кручин(у), да тока братец што будет вамъ приказыват<ь> ко мнѣ, и вы... [обрыв текста]. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 126. 1631 г. Токо будет под Терской город приход воинским людем, и в Терском, государь, городе твоих государевых служилых людей мало, и в осадное, государь, время осады нам, холопом твоим, укрепить некем. Кабард.-рус.д., 167. 1638 г. А токо буде дадыанской не дасть ему, Теймуразу царю, рати, и он, Теймураз царь, хочет и сам ехать к ц<арск>ому в<еличест>ву с царицею и с царевичи. Посольство Толочанова, 49. 1650 г. И того коня ѣзда хотѣл потопит<ь>, токо бы не выволокли нарядникъ. (Чел.властям Спасо-Прилуц.м-ря) Волог.хрест., 35. 1682 г. Токо... ино – если... то. Да и то де, государь, шахъ къ Ищереку писалъ же: токо де ему турской салтанъ будетъ силенъ, ино бы де Ищѣрекъ ногайскихъ людей к нему послалъ на помочь. Посольство Тихан., 170. 1614г.

**ТОКОВИЩЕ**, с. *Место обитания, сборища; зд. перен.* Прже сего на том месте возгнзидися змий лют и токовище их, и воцарися во граде скверныи царь. Каз.ист., 48. XVI в. – Ср. **точевище**.

**ТОКОВОЕ**, с. *Плата за пользование током, за молотбу зерна.* Взято на Григор<ь>е Ильинѣ сѣне новоторжце токовое рубль денег. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028, 45 об. 1576 г.

**ТОКРАТЬ**, нареч. *Только что.* Июда... тократъ излѣзъ от трапезы и чяшно блѣсвении пивъ, за питие сѣсеное крове праведны излиати прииде (ἀρτίως ἐξελθών). (Кирил.Иерус. Огл.) ВМЧ, Март 12–25, 953. XVI в.

**ТОКЫ** см. **ткаги<sup>1</sup>**

**ТОЛДЕ**, нареч. *То же, что тогда (в знач. 1 или 2).* Толде, then. Сл.Ридлея, 411. XVI в.

**ТОЛДЫ**, нареч. *То же, что тогда (в знач. 1).* А коль... насъ пожалуете, а на поруки велите дать, ино, господине, толды намъ будетъ

добро отписать къ своимъ осподарем. Ревел.а. I, 79. 1484–1504 г. Зимѣ же у нихъ [индусов] ходит [так!] любо фота на гузне, а другая по плечем, а третья на головѣ; а князи и бояре толды на себя въздевають порткы, да сороцицу, да кафтан, да фота по плечем, да другою опояшет, а третеею голову увертит. Х.Афан. Никит., 36. XVI в. ~ 1472 г. На государя толды кручина была, не стало въ животѣ брата его князя Юрья Васильевича. Польск.д. III, 183. 1563 г. А нас, сирот, было толды по ево [писца] книгам сто семьдесят семь дворов. Писц.д. III, 133. 1645 г. Коли дрова горятъ, толды кашу варять. Сим.Послов., 113. XVII в.

**ТОЛЪ**, нареч. *То же, что толико<sup>1</sup> (в знач. 2).* Первѣ бо не толѣ слуги святителей и монастырей, но сами старцы, священники и диаконы, въ нашестве нечестивыхъ, множицею на войну исхождаху, крѣпшѣ вооружахуся, храбро борющеса за святую православную вѣру и за вся христианы, не щадя, кровь свою проливаху. (Приговор ц.Бор.Фед.) СГГД II, 164. 1604 г.

**ТОЛЪРЪ** см. **талеръ**

**ТОЛИ<sup>1</sup>**, нар. *Тогда.* Днию пламяне их [пожаров, по вар.] не възможно видѣти, пришедши же нощи, толи заря ихъ явѣ бываетъ пред очима нашими. Палая Толк.<sup>1</sup>, 19. 1406 г. ~ XIII в. И Господь рече: тако бо лѣпо есть намъ исполнити волю [ср. Мф. III, 15], да сее все исполнивъ, толи възнесеса. (Посл. о вере лат.) Эпист., 18. XV в. ~ XI в. Коли (оли)... толи. а) *Когда... тогда.* (1107): Такъ бо обычай имяше Святополкъ: коли идяше на войну или инамо, толи поклонивъся у гроба Феодосиева и молитву вземъ у игумена ту сушаго, тоже идяше на путь свой. Лавр.лет., 282. 1377 г. б) *Прежде... потом.* Видя же приставникъ твои [кн. Бориса] копие наго, на прободѣние устроено, нападе на пѣрси твоя, выпия: обаче оли мене прободыше, толи мои господинъ. Стихирарь<sup>3</sup>, 106 об. 1156–1163 г. Толи... елико (оли) – до тех пор... пока. (985): И створи миръ Володимеръ съ болгары, и рогѣ заходиша межю собѣ, и рѣша болгаре: толи не будетъ межю нами мира, елико [вар. XV в.: оли] камень начнетъ плавати, а хмель почнетъ тонути. Лавр.лет., 84. 1377 г.

**ТОЛИ<sup>2</sup>**, союз. 1. *Соединительный: и, да.* Обрѣтохъ ту мниха нѣкого странствующа, сурина родомъ, не имѣюща ничьсоже, тъкомъ стихарь струннь толи мантию, и мало хлѣба (πλὴν στιχαρίου τριχίνου καὶ πᾶλλίου). Патерик Син., 181. XI в. И възпросихъ вины отшествия ея [старицы], она же въздохнувши нача ми глѣти: мнѣ, – реч<е>, – бѣе, малѣ сущи, бѣше ми бѣе тихъ и кротокъ, а гѣломъ несдравъ,

толи о своей правдѣ живяше орыи, ту же и утѣшашеся (в греч. иначе: *τοσαύτη δὲ συνέζη ἰδιπραγμοσύνη* ‘был настолько занят своими делами’). Пролог (Срз.), 198. XV в.

2. *Выражает следование во времени и следствие: а (потом), и (потом), так что (затем).* Мы убо имаѣмъ обладание члѣвки тѣжны чьстию и тождестрастныи [так!], многашьды же и прѣждьными; и унѣ многашьды гднѣ рабиемъ старомъ владеть. А при Гдѣ нашемъ Ис Хѣ господование нѣ тако, нѣ прѣвѣ творьць, толи же Гѣ: прѣжде сътвори все, таче обладеть бывшими имѣ (εἶτα). Кирил.Иерус.Поч.уч.огл.<sup>1</sup>, 88 об. XI–XII вв. Иже Х(ри)с(та) отвѣргъшеся толи преступить сѣ(п)а(с)еную таину, вся лѣта живота своего плакаться дължнѣсть естѣ и исповѣдати (καί). (Вас.Вел. 73) Ном.Меф., 333. XIII в. Аще котрая жена, блудь створши, толи проказить отроча въ собѣ, ꙗко лѣтъ да покаетьсѣ<я>, ꙗко лѣтъ<ѣ> о хлѣбѣ и о водѣ. Зап.св.отец, 186. XIII–XIV вв. Аще кто не скрываетъ комканія толи мышь его вкуситъ, или сътреться, ꙗко днѣи да поститься (ετ). Там же, 192 [то же – Правила, 48. XVI в.].

3. *Разделительный: или, либо.* Аще ли кто, похоть имѣя толи лукавствомъ чюжоу жену любжеть, ꙗко лѣтъ<а> да покаеться, ꙗко от нихъ о хлѣбѣ и о водѣ. Зап.св.отец, 180. XIII–XIV вв. Аще кто кого заклинаеть стѣими толи упивься блюеть, ꙗко днѣи да покаеться о хлѣбѣ и о водѣ. Там же, 194.

4. *Противительный; в сочетании с союзом аще употребляется в придаточном предложении условия для указания на дополнительное условие, противопоставленное основному: (если...) но... (то...); (если...) но тем не менее... (то...).* Аще кто от бѣлоризецъ, жену имьи, толи съ чюжею блудь створить, ꙗко лѣтъ, и съ двѣцею, ꙗко лѣтъ да покаеться (ετ). Зап.св.отец, 176. XIII–XIV вв. Аще кто помыслить съблудити, толи не можетъ, да тръгубь ꙗко (ετ). Там же, 188 [то же – Правила, 152. XV–XVI вв.]. Аще бо въ болѣзнь впадеша и просиши оу ког<о> вещи етеры в то требование, толи не дасть ти, не имѣи печали въ срѣдци своем. Изм., 401. XVI в. ~ XIV в.

5. *Изъяснительный: то есть, а именно.* Аще кто клять будетъ, толи [Правила, 127. XVI в.: или] молитъсѣ<я> сътонамъ, или имена имѣ творить члѣвская, ꙗко лѣтъ да покаетьсѣ<я> о хлѣбѣ и о водѣ (id est). Зап.св.отец, 184. XIII–XIV вв.

**ТОЛИЖДЫ, ТОЛИШЬДЫ,** нареч. *Столько раз.* Толижды наияснѣйшаго короля Пол<ь>скаго писаниемъ моимъ тружахъ, воспоминающая, чтобы для любви цесарского вели-

чества посланниковъ или пословъ своихъ сюда послалъ. Рим.имп.д. I, 244. 1518 г. Елижды... толижды – сколько раз... столько раз. Доколь ли несугу имаши злыбьную похоть? Рече бо [ἐννόησον ‘сообразно’]: елишды съблюди [вм.: съблуди – ἐπόρευσας], толишды же зазоръ имаши въ собѣ (ὁσάκις... τοσαυτάκις). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 77. XII в. Съгрѣшилъ ли еси, вниди въ цркъвь и очисти грѣхы своя, не елишды ли ся падеша на купли, толишды же и встанеша (ὁσάκις... τοσαυτάκις). (Сл.Ио.Злат.) Усп.об., 313. XII–XIII вв. Елишды на днѣ моляшеся [некий праведник] за ня [своихъ врагов], толишды аньгель съхожаше (ὁσάκις... τοσαυτάκις). Ж.Нифонта, 285. 1222 г.

**ТОЛИКЖДЕ,** мест. *Такой же (по количеству, размеру).* Се законъ храма... се же мѣры трѣбника: лактьмъ дву лакту ти пяди, ядро же и глубина лакти, широта же толикажде, и ограждение у устия ему окрѣтъ пяди (в греч. иначе: καὶ πῆχυς τὸ εἶδος ‘и локоть в ширину’). (Иез. XLIII, 13) Библ.Генн. 1499 г. – Ср. **толикже.**

**ТОЛИКЖЕ,** мест. 1. *То же, что толикже.* Еже бо разумѣвати, яко ꙗко-ю и ꙗко-ми час<ы> днеощными едину проходить животную часть слнцѣ и луна, толицѣмъ же час<ы> ꙗко ти ꙗко части проходить по въряжению. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, IV, 500. XV–XVI вв. – **Толикоже, с. Столько же.** И еже говѣти старьцемъ злы годѣ естѣ Бѣ и члѣвкъмъ похвално, и еже дълзную чьсть въздаати старьцемъ такожде Бѣ убо благоприятно, намъ же злы потрѣбно и пользно – аще бо и мы толикоже лѣтъ поживемъ, то тожде убо въздаание имѣти въчнемъ (τοὺς αὐτοὺς χρόνους). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 159. XI в. Обрѣтоша ж<е> оружия ту, яж<е> положи Ирод ꙗко тысящъ бронь, а щитовъ такожде, и инѣхъ всѣхъ по толикуж<е>. Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 396. XV в. ~ XI–XII вв. (912): Аще л(и) убежитъ сотворивыи убиство, да аще ес(ть) домовит, да часть ег(о), сирѣч(ь) иже его буд(е)тъ по закону, да возметъ ближнии убьенаг(о), а и жена убившаг(о) да имѣетъ толицемъ же [Ипат.лет., 25. Ок. 1425 г.: тол<ь>цѣмъж<е>] пребуд<е>тъ по закону. (Дог. рус.-виз. 911 г., 4) Радзив.лет., 21. XV в.

2. *Еликоже (еликоже)... толикоже – насколько... настолько же.* Еликоже въ болшихъ съподобилъ еси сълогъ [συμβόλων] и страшныхъ таинъ, толикоже боле повинь еси стѣни и больша мучения, аште прѣступаеша заповѣданая (ὁσφ... τοσοῦτω). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 295. Еликоже убо будемъ блгодать велику прияли, толикоже паче мучими

будемъ вѣште, егда неподобни бл҃годаря явимься (ὄσφ... τοσοῦτω). Там же, 346. Елико бо аще кто бл҃гдѣть приметъ, толикоже паче е повиннь е [так в ркп.] муцѣ (ὄσφ... τοσοῦτω). Там же, 372. (Н)е веселися цвѣтушими мира сего, яко травньни бо ест цвѣтъ, елико бо имь върпеши, толикоже увядаеть. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 282. Ель же (якоже) вельми... толикоже вельми – чем (насколькo) больше... тем (настолькo) больше. Ельже [вар. XIV–XV вв.: якоже] вельми нашего судья быс<ть> лютость укрошена, тольже [вар. XVII в.: толикоже] вельми окрѣсть себе достoить быти наша немощь въжьжена (quanto... tanto). Гр.Вел. II, 866. XIII в.

**ТОЛИКИЙ**, мест. 1. *Столь многочисленный*. Толика же знаменія сътворьшу Ему прѣдъ ними, не вѣровааху въ Нь (τοσαῦτα). (Ин. XII, 37) Остр.ев., 43. 1057 г. Салима же, мати Мелхеседекова, сѣдѣи во своемъ дому, воспи гласомъ великимъ и рече Мелхиседеку: чадо, не плачеша ли ся брата моего, иже по толицихъ трудѣхъ идеть закланъ быти. (О Мельхисед.) Лож. и отреч.кн. 22. XV–XVI вв. И умыслиша братія на толико сребро устроити церковь во имя преподобного чудотворца Ефрема в пределе каменныя церкви святыхъ страстотерпецъ Бориса и Глеба. Пов. о разор.Торжка, 451. XVII в. ~ XIV в. – В знач. сущ. Яко си вься, рече, сътворилъ еси, тацѣхъ толицѣхъ съдѣтель, помяни я – сирѣчь сьнѣма, егоже създа испьрва (τηλικούτων). (Пс. LXXIII, 18, толк.) Псалт. Чуд.<sup>1</sup>, 149. XI в. || *Столь длительный*. Творимо же се бе во время великаго того глада, но ничтоже о гладе всемирномъ не разсудив, яко на толико время простресе, и книхъ ради грехъ наказание сиево отъ Содетеля всехъ бысть. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 257. 1620 г. – В знач. сущ. **Толико**, с. *Столько, так много*. Отъкуду намъ въпустѣ мѣстѣ хлѣбъ толико насытити народа толико (ἄρτοι τοσοῦτοι... ὄχλον τοσοῦτον)? (Мф. XV, 33) Остр.ев., 70 об. 1057 г. Глѣша ему ученици: откуду възьмемъ напустѣ мѣстѣ хлѣбъ насытити толико народа (ὄχλον τοσοῦτον)? (Мф. XV, 33) Арханг.ев., 112. 1092 г. Паки инь нарицаеть днѣ [пророкъ Моисей], днѣсь, въ Двѣдѣ глѣ по толицѣ лѣтъ (μετὰ τοσοῦτον χρόνον). (Евр. IV, 7) Апост.Христ., 223. XII в. Рече старьць [царю Авимелеху]... днѣсь помяну Иеремию, и выпрашаши о немъ по толицѣ лѣтъ. Иеремиа бо естъ въ Вавилонѣ съ людьми – пленени бо быша Навъходоносоромъ цѣрѣмъ (μετὰ τοσοῦτον χρόνον). (Пов.пр. Иеремии) Усп.сб., 33. XII–XIII вв. Бѣ устрои о мнѣ смѣренѣи, яко толико лѣтъ отъ него [сочива] ядохъ и не оскудѣ, и се вѣжь, отче, яко тако

мя покры бл҃гсвѣние Его (χρόνον τοσοῦτον). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 121 об. XIV в. Аще бо въ толице людии мало обрящется безумныхъ... то не вел<ь>ми дивно, но мощно же намъ испытание сътворити кождо ихъ кающесе (ἐν... τοσοῦτω πλήθει). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 176. XV в. ~ XI–XII вв. По толику – за столько, за такую цену. Есмь вѣкльчиль въ подѣв<олокы>?... [по столько-то] ногать – по толику и от<даи>. Гр.берест., № 892, 269. XII в. Толико... еликоже – столько... сколько. Толико имамъ, еликоже испихъ и изѣхъ съ похотиу красьноу (τόσση ἔχω ὅσση ἔφαγον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 310. Босааго онушта естъ яже у тебе гние, трѣбуштааго срѣбро естъ еже погрѣбъ държиши – толико обидѣ ихъ, еликоже имяше дати (τοσοῦτους... ὅσοις). Там же, 367. Толико тѣчью даи тѣлу, еликоже трѣбуеть, а не еликоже похочеть (μόνα... ὅσα... ὅσα). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 284.

2. *Столь великий, большой, значительный*. Иис... обращаешь послѣдующуму народу, рече: глѣю вамъ, ни въ Излѣи толики вѣры обрѣтохъ (τοσαύτην). (Лк. VII, 9) Остр.ев., 96. 1057 г. Немощьни бо то суть, иже тацѣми надѣжами прѣпровоажаютъ жьзнь свою. Чьто бо добрѣе того и красьнѣе, да толикъ страхъ приемлеша (τοσοῦτον φόβον)? Златостр., 28. XII в. Не вьслѣд ли похотей своихъ идохомъ? И Онъ не призрѣ насъ, въ толицѣ злѣхъ вьсчимъ, ни възгнушася естества нашего и, сущимъ рабий образъ, уподобися намъ. Феод.Печ. (Ер.), 174. XV в. ~ XI в. Аще единого члѣка обративьшууму толико възмездие отъ бл҃гааго Бѣ, то каково убо спсѣние обрѣте, о Василие? Сл.Илар.<sup>2</sup>, 96. XV в. ~ XI в. Радость же велика быс<ть> въ срѣдцехъ нашихъ, сподобленомъ толики [вар.: толикои, таковѣ] славы (τοιαύτης). Ж.Онуфрия, 184. XV в. Аще бо бы не своею волею было, то да бы в насъ не было толико зло отъ закона, и отъ суда не бы страха (τοσοῦτος... φόβος). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, I, 305. XV–XVI вв. И много сатана пакости творя святому, не терпя его толикаго добродѣтел<ь>наго житія, и воздвиже на него крамолу отъ градскихъ поповъ. Ж.Авр.Смол., 32. 1662 г. ~ XIII в. А индѣ писано: иже Соломонъ имать толику премудрость, богатство и славу, и паче вѣхъ умомъ и разумомъ приближися ко Господу, и той погибе жены ради. Арс.Сух.Проскинитарий, 80. 1649 г.

3. *Такой, таковой*. Слышахъ отъ единого прозвутерь црѣвньныхъ повѣдающу, яко глѣше Анастасъ патриарьхъ чьто толико (τι τοιοῦτον ‘нечто таковое’). Патерикъ Син., 86. XI в. Да ся срамляютъ невѣрнии! Како ум толика дѣла мо-

жет творити, али умный творец, иж<е> всег<о> чювства скорѣи и бес приклада, ть ли не имат скорѣиша дѣянна, или зданья, ли естества, егуж<е> ся никтож<е> не домыслит (τοῦ αὐτοῦ)? Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 311. XV–XVI вв. Сий царствующий градъ Москва, паче же реку Новый Римъ, и како толикъ предивень бысть, а въ малъ времени огнемъ и мечемъ потребень бысть. Гриб.Ист., 33. 1669 г. За толикое ли мое малое покаяние страшный свой и праведный ответ прелагаеши? Вел.Зерц.<sup>3</sup>, 192. XVII в. И глаголаху ей: О безумная! что в толицей младости плоть свою изнуряеши и красоту девственную погубиши? Пов.Ульян.Осор., 277. XVII в.

4. Елико... по толику – поскольку... постольку. И елико не бес клятвы... по толику лучшую завѣту бысть обрученикъ Исѣ (καθ' ὅσον... κατὰ τοσοῦτον). (Евр. VII, 20–22) Апост.Христ., 227. XII в. – Ср. **толиковый, толький**.

**ТОЛИКО<sup>1</sup>**, нареч. 1. *Настолько, так, в такой степени*. Изыдеть цесарь изъ града... на отсѣку града, не дающе туркомъ толико дръзостнѣ приступати къ граду. Пов. о Царьграде, 22. XVI в. ~ XV в. Глаголаше тои же князь: коли поиду на исповѣдь ко отцу Пафнотию, и ноги у мене подгибаются – толико же бысть добродѣтеленъ и богоязнивъ [вм.: богобоязнивъ] князь. Ж.Пафн.Бор., 136. XVI–XVII вв. ~ XVI в. Чесого же ради отцы святии сего толико потребнаго вѣдания не возвѣстиша? Вина есть явственна: не восхотѣша бо дѣла передѣлывать дѣланнаго. Посл.Ю.Крижанича, 16. После 1676 г. Той же князь великий Василей царствова въ томъ градѣ Москвѣ съ супругою своею, Еленою нарицаемою; от ихъ супружества изыде же мужъ толико славень, толико честень, толико многоразсудень, имя ему Иванъ. Пов.Кат.-Ростовского<sup>1</sup>, 560. XVII в. Елико, еликоже... толико – (на)сколько... (на)столько (же). Не толико бо пользуеть, еже удръжати уста въ врѣмя гнѣву, и не износити словесъ бѣсовъныхъ, еликоже чистити срѣце отъ памяти злы (τοσοῦτον... ὅσον). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 80. XI в. Елико разньствуеть от звѣзды солнце, толико разньствуеть существо аттльское от всея видимыя твари (ὅσον... τοσοῦτον). Скрижалъ, IV, 10. 1656 г. Не рѣка бо раздѣляетъ, но сосудъ – елико вмѣститъ, толико несеть. Ав.Кн.толк., 454. XVII–XVIII вв. ~ 1671 г. Толико... елико (яко и, якоже) – (на)столько... что. Толь [вар. XIV–XV вв.: толико] велика добрымъ радость своя прибываетъ, якоже вел<ъ>ми очима предикладеться мука грѣшныхъ

(tanto... quanto). Гр.Вел. II, 1356. XIII в. И тыа [Иаков и Иоанн] толико Того [Христа] возлюбиха и толико о Нем ревность показаша, яко и огонь съ нбсе восхотѣша свести и погубити невѣрующих (τοσοῦτον... τοσοῦτον). (Пам.ап. Иак.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1157. XVI в. И толико знаменит бе [Борис Годунов], яко и от перских царей и от Италии и от всего запада приносящей дары честныя царю Феодору Ивановичю и тому Борису равноподобно царстей чести дарования приношаху. Сказ.Авр.Палицына<sup>1</sup>, 101. 1620 г. И пребысть ту на томъ камени преподобный Антоний годишное время и мѣсяца два, и толико трудися къ Богу, моляся в постѣ и во бдѣнии, и въ молитвахъ, елико ангеломъ подобень бысть. Ж.Ант.Римл., 264. XVI–XVII вв. Купеческихъ людей собора [император] изо многихъ странъ и градовъ богатыхъ и славныхъ, церкви же, и грады, и полаты царския, и торги толико свѣтло украси, яко и во всѣй всѣленной другии такии градъ не обретается. Козм. IV, 2. XVII в.

2. *Только, лишь*. Не взяле есмь ни вѣкъшѣ, ни ви(д)аль его. Толико взялъ есмь у Прокопѣ, взялъ без ногатѣ гривну. Гр.берест., № 736б, 264. XII в. Два си толико въ всѣмъ законѣ завѣта ветъхаго за врагы своя чѣтется моливъша (tantummodo). Гр.Вел. II, 784. XIII в. А мы, стѣымъ крещениемъ познавше Бѣ, а диявола ся отвергыше, то толико ся словом его отвергыли, а дѣла его иныя творимъ. Сл. и поуч. противъ язгч., 69. XIV в. Имже толико (триндневное) есть намъ слово дано, (в)ѣ яже воскръсоховѣ от мрътвыхъ, сътерпѣти въ Ерусалимѣ велику ноцъ Г(осподню)ю съ живыми ужиками наю в послушестве Господа нашего Исуса Христа (tantum). Ев.Ник., 84. XIV в. (1216): Новгородцевъ же толико 5 человекъ убьено бысть и един смол<ъ>нянин, а изымаша суздальцевъ руками толико 60 человекъ, а оставшии бѣгоша въ Володимерь, а друзии в Суздаль, и в Переславль, и въ Юрьевъ. Моск.лет., 113. XVI в. (1276): Того же лѣта погорѣ град Тферь весь, толико едина церковь остана. Там же, 151. Все бо, братья, Бога боится и трепещеть повелѣние Его, толико мы человекъци все преступаемъ повелѣнии Его и заповѣди Его не творим. (Сл.св.отец о постах) Пон. III, 60. XVI в.

3. *Сначала, первым делом, для начала*. [Царь] посѣла единого от подѣручньникъ ·и· толико стѣому ранѣ дати (τέως). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 322. XII в.

4. *Только тогда*. Не ленитесь... и въ свои клѣти, хотя спати, Богу поклонився, толико на постели лязи. (Поуч.Лук.Жид.) Р.дост. I, 8. XVI в. – Ср. **толѣ, только<sup>1</sup>**.



**ТОЛИКО**<sup>2</sup> см. **толикый**

**ТОЛИКОВЫЙ**, *мест.* *То же, что толикый* (в знач. 1). Възбоимься убо, братие, толиковыхих притъчь и бѣжимъ губения прѣслушнааго (τοσαύτα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 63. XI в.

**ТОЛИКОЖДЫ** и **ТОЛИКЫЖДЫ**, *нареч.* Ели кыжды (колижды)... толиковыжды (толикожды) – сколько раз... столько раз. Иже бѣгльца холопа приемши отдасть его сугубо, еликовыжды приметь его, толиковыжды казнъ простирается на нь (ὄσακις... τοσαυτάκις). Кн.законные, 66. XV в. ~ XII–XIII вв. Жена есть тѣло, которое колижды чужеложствуетъ, толикожды въ грѣхъ смертнй въпадаетъ (ilekroć... tylekroć). Рим.д., 114. 1688 г.

**ТОЛИКОЖЕ** см. **толикже**

**ТОЛИКОКРАТЫ**, *нареч.* *То же, что толькраты.* И блажена Филицита всѣхъ мѣнць болъши есть, яже толькраты [вар. XIV в.: толикократы] прѣдъ собою умираючи [вор.п. мн.ч. – morientibus] сѣмьи муки пострада, сѣмь умьрущемъ за Хā (tot). Гр.Вел. I, 52. XIII в.

**ТОЛИКЫЖДЫ** см. **толикожды**

**ТОЛИТИ**. 1. *Успокаивать; усмирять.* Федотионъ... глеть... яко горы твѣрды твориши и недвижимы, море же движеша, егда хоштеши, и паки толиши (κατευνάζεις). Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 77. XI в. О сихъ же Гѣ садукѣаны толяше, глѣ: прѣльщаетеса, не въдуше писания (ἐδυσώλετ). (Афан.Алексея. 39 посл.) Ефр.корм., 558. XII в. Зря же великыя сна распря, великий Костянтинъ печаль принимаше душевную, исперва молебными книгами толяше распря обоихъ [Евсевия Никомидийского и Евсевия Памфила]. (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 704. XVI в. ~ XV в. Видиши, господине, яко любовь к согрешающим и злом превъзможе толити гнев Божий. (Отв. на посл.Иос.Вол.) Ист.ересей, 512. XVI в.

2. *Увещевать, уговаривать.* Нынѣ толить [Господь], уча члѣкы, а тѣгда по нужи и обладоми будут, аще и не хотятъ (σὺν πείθει ‘с убеждением, настоятельно’, воспринято как vūn πείθει ‘ныне убеждает’). Кир.Иерус.Поуч.огл., 177. XIII в. Тѣгда князь, опуснѣвъ лицѣмъ, пѣрвѣе толи и [св. Ардалиона] прѣдложи и [вм.: прѣложити? – μεταθεῖναι] разумъ, а не злѣ умрети (παρήνεσεν). Пролог (март.)<sup>3</sup>, 42. 1383 г.

**ТОЛИШЬДЫ** см. **толижды**

**ТОЛКЪ**, *м.* 1. *Переводчик (устный и письменный).* Оѣ Пуминъ не умѣяше гречьскы, ни толка [вар. XII–XIII вв.: глагольника] же бяше (ἐρμηνεύς). Патерик Скит., 3864. XIV в. Здѣсе

мнѣ биль целомъ новгородечь нашъ Олександръ Труфановъ сынъ, а жалуется на вашу братью на Инчу Зашемьбаку и на его брата на Ортѣмью на местерева толка. Гр.Новг. и Псков., 95. 1418–1420 г. Си же [братья Иосифа] не въдаху, яко Иосифъ разумѣет, толка бо не бяше межи ими (в греч. иначе: ὁ ὑάρ ἐρμηνευτῆς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν ‘ибо среди них находился переводчик’). (Быт. XLII, 23) Библ.Генн. 1499 г. Но аще седмьдесят толковъ чиста и яко от тѣхъ въ гречскомъ обрачена ес<тъ> повелѣнѣна пребываюут, выше мѣры мои, Кромате, епсѣпом [так!] прѣстѣиши и прѣучителъ>нѣиши, без стоянѣи водиши, яко евренскыя тебѣ книги латыньское глѣание прѣтолковалъ бы (interpretum). (Предисл.Иер. к 1 Пар.) Там же, 234. Сему ж<е> [свитку] ввержену в воду Мануиломъ, срацинскимъ тлъкомъ, сущая в немъ грамоты явишас<я>, тако глѣоще: «не убоятеса от чрѣмнаго кокота Дукса» (παρά... τοῦ... ἐρμηνέως). Хрон.Г.Амарт., 544. XV в. ~ XI в. Рече же Иоан к раслабленому: колико лѣтъ есть, отнелѣже ти се бысть? Отвѣщавъ онъ толком рече: 50 лѣтъ (δὲ ἐρμηνέως). (Ж.Ио.Злат.) ВМЧ, Ноябрь 13–15, 1076. XVI в. ~ XV в. (1463): Того же лѣта по тои руке присла князь мѣстеръ ризскыи своих послов, честны людии, Иоана князча [так!] сивалдаиского, и толка [в изд.: итолка] своего Инѣрика, и инѣх немецъ добрых во Псков бити челом воеводѣ князя великого князю Федору Юрьевичю. Псков.лет. II, 155. XVI в.

2. *Истолкование, объяснение чего-л.* Сима двѣма главами нѣсть толку, понеже си паче сказанѣ еста недоумѣемыхъ, иже въ Писании глѣтъ (ἐρμηνεία). (Вас.Вел. 16, толк.) Ряз.корм., 178. 1284 г. А се другыи тлъкъ Иполитов: что есть мудрость създавшыи себѣ домъ? Изб. XIII в., 23. А се отъ Псалтѣрѣ с тлъкъмъ Афанасиевъмъ. Там же, 64. От Лук<и> еу<ан>г<ели>я на полех писано толкы толкомъ. Сб.Кир.-Б.м., 30. XV в. Богословъ же Крещение погребениемъ и погружение грѣхомъ въ водѣ сказуя, и зри слова ·а̄ӣ-го ·ма̄· стихъ съ толкомъ о страсти и погребении Владыки Христа и о тѣхъ, яже во святомъ крещении обѣщеваемся, и о соединении божественнаго тѣла. Наседка.Спис., 340. 1644 г. И въ толку того Евангелия [от Иоанна] написано сице: достовѣренъ есть свидѣтель, Духъ бо есть истинный, яко убо истинный Духъ свидѣтельствуеетъ истину. (Чел.Ник.Пустосв.) Суб.Мат. IV, 125. 1665 г. А синяя краска называють индыкъ, а по руски крутикъ; а бѣлая что за краска, и какъ ее название, тому толку дать не умѣль, а знатцовъ на нее въ Иркуцкомъ нѣтъ. ДАИ X, 326. 1685 г. Сия видевши, лисица от

сторонѣ стоящи, яко хитрая, все знает и вся гадания отгадание их и без толку разумѣ и, пришедши к волку, глет: здравствуй. Сл.Евф., 19. XVII в. || *Рассуждение*. К сему толку пѣлтръкому [так!]. Се истина есть, что принимают от Бга вѣрнии члѣци, чтущии Пѣлтръ толковнии [вм.: толковнии] с вѣрою. (Псалт.толк.) Рум., 469. 1564 г. Сия сивилля 9 родов человеческих, ихже сивилля Ерифреа и Кумеа иначе толковаша. Она сивевый толк сложи, яко 9 родов человеческих на 9 руд земных отнесе, сиречь 1 род золотной, 2 род серебряной, 3 род медной, 4 род оловянной, 5 род железной и прочих по числу руд. Спафарий. О сивиллах<sup>1</sup>, 69. 1672 г.

3. *Смысл, значение*. А в обедню выдут съ евангильям<и> и стануть против царских дверей, а поют голомя не малое; а што поют, и мы тому толку не пророзумели. Посольство Елчина, 339. 1640 г. – **Толкомъ**, в знач. нареч. *Внятно, членораздельно*. Вшед же к ней [царице] воевода с вел<ь>можами казанскими в полату, одяен во золотую одежу, и ста пред нею и, снемша золотый венец з главы своея, и рече ей слово тихо и честно, толком: «Поимана еси, вол<ь>-ная царица Казанская...». Каз.ист., 97. XVI в. – Ср. **толковинь**.

**ТОЛКА** см. **только**<sup>1</sup>

**ТОЛКАНИЕ**, с. *Действие по гл. толкати*.

А иногда же Михаилу сущу с нимъ [Кириллом] в кельи, и на правиле слышашесе... толкание в стену. Пах.Ж.Кир.Б.<sup>1</sup>, 23. XVI в. ~ XV в.

**ТОЛКАНУТИ**. *Толкнуть, оттолкнуть*.

Пошутить де надъ нимъ малой клюшниковъ поддатень, и онъ де его, Ваську, ударилъ – толкнулъ от себя прочь. Д.Иос.Колом., 109. 1675–1676 гг.

**ТОЛКАТИ**. *Толкать*. Толкати, to jogge, to stampe. Сл.Ридлея, 411. XVI в. Митрополита затеснили, манатию на нем со источники изодрали и боляр в хребет толкали. Ив.Гр.Посл., 35. XVII в. ~ 1564 г. У ц(е)ркви за волосы деруть, и под бока толкають, и за чепь торгуют, и в глаза плюють. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 24. 1675 г. Въ то время служилые люди съ китайскими караульщиками у воротъ бранились, и Асканьяма о томъ пенялъ, что наши служилые ихъ караульщиковъ толкають. Спафарий.Китай, 279. 1678 г. И старецъ пошелъ промеж нищихъ теснитца, и нищие... почели старца клюками бить. И старецъ почелъ на обе стороны нищих толкать, и за старцомъ много мертвых лежать. Бова, 33. XVII в. || *Отгонять, оттолкнуть*. Один полякъ мнѣ сѣлъ на шее, велѣлъ мнѣ без мѣсти твоеи животину послѣдню продават<ь> и дровъ не велѣлъ сторожам давать, и сторожеи от избы прочь толкает, и то-

поры у сторожеи отнимають. Переп.частн.лиц, 45. XVII в.

**ТОЛКАТИСЯ**. *Стучаться*. Нача человек толкается у врат. Сл. о бражнике, 107. XVII в. И в то же время прииде ко вратом поп, отец ея духовны, по приказу ея, и принесе ей с собой денег двести рублей, и начал толкаться во врата. Пов. о Карпе Сутул., 117. XVIII в. ~ XVII в.

**ТОЛКАЧИКЪ**, м. *Уменьш. к толкачъ*. Иготъ съ толкачекомъ мѣдныя. Кн.пер.казны Ник., 62. 1658 г.

**ТОЛКАЧЪ**, м. *Пест*. Списокъ съ росписи Клепкиныхъ животовъ Сарончина; не проданы все: ...короб<ь>я осиновая, а въ короб<ь>ѣ рубашка мужская... ступа, толкачъ, скатерть столовая. Ворон.а., 210. 1633 г. По приговору боярина и воевод<ы> велено передѣлат<ь> в пушечное зел<ь>е дватцат<ь> пудовъ, а на то зеленое дѣло купит<ь>... четыре толкача, двѣ сѣял<ь>ницы, четыре решета. Астрах.а., № 2138. 1648 г.

**ТОЛКЕ** см. **только**<sup>1,2</sup>

**ТОЛКИ** см. **тольки**<sup>1</sup>

**ТОЛКНОВНЫЙ** см. **толковный**

**ТОЛКНУТИ**. 1. *Постучать, стучать (в двери, ворота); тж. перен.* И вы подобни члѣвкомъ, чающемъ Гѣ своего, когда възвратиться отъ брака, да пришьдѣшу и тлкънувшу абие отврѣзуть (κρούσαστος). Остр.ев., 106 об. 1057 г. Егда же идоша куповать оны дѣвы, приде женихъ, и внидоша готовыя въ чьртогъ, и затворишася дѣври, и придоша оны, тлкънуша, и глѣ къ нимъ: не вѣдѣ васъ (ἔκρουσθη). Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 309. XII в. Изведена бо бывъшу тому [ап. Петру] аѣглѣмъ ис тьмьницѣ, и пришьдѣшу ему къ дому, идеже бѣша ученици его, и тлкънувшу ему въ врата, и се рабыни изникнувши видѣ Петра стояща и от радости же не отврѣзе воротъ, нѣ текъши повѣда ученикомъ приходе его. (Ж.Феодос.Нест.) Усп.сб., 94. XII–XIII вв. И прешдѣ [эфиоп], нѣколько озрѣся, и видѣ нѣкого, и абие устрѣмися к нему, и пришьдѣ тлкну въ дѣври, и отврѣзе старьць [вм.: старьць], рекъ к нему: добрѣ приде (ἔκρουσεν τῆ θύρᾳ). Ж.Нифонта, 299. 1222 г. Нашъ Оѣвъ владыка... толкнушимъ въ дѣври подасть обою вѣкупѣ, ицѣлѣние же и мзду (κρούουσι). Ефр.Сир. III, 44. 1269–1289 гг. И только [блудница] въ дѣври его [черноризца], и, видѣвъ ю, смятесе, глѣ: како сѣмо приде? Она же плачющи рече<:>: блудящи придохъ сѣмо (κρούσάσης). Пролог (Срз.), 191 об. XV в. Тлкънувшу же мнѣ и никомуже отвѣщающу, отврѣзъ дѣври и внидохъ (κρούσας). Ж.Онуфрия, 139. XV в. (1446 г.): Приидоша ко вратомъ граднымъ и толкнуша въ врата;

стражду же градному воспросившу ихъ, они же отвѣща: князь Дмитрий Юрьевичъ приѣхалъ. Львов.лет. I, 259. XVI в.

2. *Ткнуть, толкнуть* (XVI в.). В тои часъ внезапно ста пред ним старецъ во глубицей старости... и толкну его [человека] в ребра перстом своим. Ж.Павла Обн.<sup>3</sup>, 110. XVI в. Скандербег... взявши рогатину, толкнул Яя в горло, свалил с коня и, воротясь, замсе раненуому голуу отсек и пришел пред Амурата. Пов. о Скандербеге, 11. XVII в. Ивашко сказал: подал ди мнѣ кулак Карпушка, а яз ди подал Карпушки, и Карпушка меня тол<к>нул палицом в голову, а яз Карпушку напротив тол<к>нул обухом, и попало ево в рожу, и побежала у ево кровь. А.Свир.м., № 136. 1651 г. Болѣзнующу же ему [Георгию], успе на малъ час, и абие <в> восторзе зрить пришедша к нему старца, жезлъ в рукахъ своихъ держаща, и в ребра его толкнув жезломъ своимъ, глѣ: что лежиши? Ж.Герас.Б.<sup>1</sup>, 205 об. 1678 г.

3. *Направитъся, двинуться, напасть*. (1152): Тогда же Гюргевиць Андѣрѣи с Володимеромъ с Андѣревичемъ ѣхаста къ Лѣбеди, не вѣдушим дружинѣ ею, толче Андѣи с половци, Володимера же не пусти кормилецъ его, зане младѣ бѣ в то время. Лавр.лет., 332. 1377 г. (1172): Володислав же замысли взяти стягъ Михалковъ и натѣча на нь прильбицю, и собращася, и толькнуша на нѣ, и стяговъника половѣцког<о> потяша. Ипаг.лет., 558. Ок. 1425 г. (1149): Ростиславу жь, и Борисови, и Мьстиславу не вѣдушимъ мысли брата своего Андѣа, яко хочеть толькнути на пѣшца, зане и стяг его видяхут<ь> не возволочень, не величаву бо ему суцо на ратныи чинъ, но похвалы ищющу от единого<о> Бѣ. Переясл.лет., 61. XV в. (1152): Угры же королевы и гдѣ то узрѣша Володимерковы пѣкы, то уже не постряпуче к нимъ тлѣкнуша. Там же, 67. Толкнути въ кони – *броситься в конную атаку*. (1178): И дружина Всеволожа начаша кнѣзю жаловати: мы не целовати ихъ приѣхали, они, кнѣже, Бѣви лжут и тобѣ. И се рекше толькнуша в кони, и взяша городок, и мужи повязоша. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 226. XV в.

**ТОЛКОВАНИЕ**, с. 1. *Объяснение, толкование чего-л.* Съ(бо)ръ отъ (м)ногъ оѣъ, тълковани(я о неразумьныи)хъ словесъхъ (въ е)уаггели(и и въ ап)лѣ и въ инѣхъ книг(ахъ). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 203. И рече ми, яко тълкование дѣвою ножю есть се, сдѣляемое и видимое – аще жesia дѣва нрава иматъ кто, съвршень есть (ѣ ѣрμνεῖα). Патерик Син., 91. XI в. Чтению же подобаетъ быти от тълкования пѣлмъ. Устав Тип.<sup>1</sup>, 65. XI–XII вв. Прѣдъложение книгъ...

тълкования заповѣди Гнѣ (ѣрμνεῖων). Никон. Панд. (юр.), 1. XIII в. ~ XII в. Якоже и великий Златоустъ въ великаго Матфеа толковании пишеть о египетскихъ тѣхъ и о палестинскихъ инокахъ, и о прочиихъ всѣхъ тамо блаженныхъ жителехъ глаголетъ. (Посл.мт.Фотия) ДАИ I, 316. 1410–1431 гт. Златоглаголивый Иоанн глаголет в толковании своем, яко вся си заповеди мен<ь>ши есть любви, но подручны суть ей. Ерм.-Ер.Соч., 191. XVI в. И даскаль Лигориди впросилъ старца Арсения: како руку складать, и что тому толкование? А старецъ Арсений, сложа персты руки своя по древнему преданию блаженнаго Феодорита и прочиихъ, и толкование сказаль противъ тогожъ писма. Арс.Сух.Прен., 336. 1650 г. Иже во сѣтыхъ оѣа нашего Афанасиа, архиепископа Александрийскаго, речения и толкования притчей сѣаго Евѣлиа. Скрижалъ, V, 1. 1656 г. Пиянии философи окаянии и Наввина Исуса, и Сирахова Исуса, и Оседекова Исуса равны Сыну Божию Исусу Христу сотворили нынѣ по своему ихъ лукавому толкованию, понеже и тѣмъ Исусамъ, рабомъ и простымъ челоѣкомъ сущымъ, по лишней литерѣ, еже есть иже, приложили. Чел.Авр., 30. 1670 г. 29-го: жалованья Киевопечерския лавры архимандриту Иосафу [так!] Краковскому за труды печатные и за прислание къ нему великому государю той печати книгъ Псалтырей съ толкованиемъ. Арх.бум. Петра, I, 338. 1698 г.

2. *Перевод на другой язык.* А толмачомъ юрьевскимъ гостиньца не имати отъ толкованья у псковьского посла. Гр.Новг. и Псков., 134. XVI в. ~ 1474 г.

**ТОЛКОВАННИКЪ**, м. *Переводчик*. (1438): Егда вшед папа в костель... и шед сядет на мѣстѣ своем, тогда бискупъ начнетъ велѣгласно латынскимъ языком... по сихъ жо начнутъ глаголати толкованники коеждо языку ихъ, толкующе трети языки. Соф. II лет.<sup>1</sup>, 76. XVI в.

**ТОЛКОВАННЫЙ**, прил. *Едва толкованный – труднообъяснимый*. О немъ же много нам слово и едва толкованно глѣти (δυσερμνευτος). (Евр. V, 11) Чуд.Нов.зав., 144. XIV в.

**ТОЛКОВАТЕЛЬ**, м. *Тот, кто толкует, объясняет что-л.* Ausleger, толкователь. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 62. XVII–XVIII вв. Predicant, учитель(ь), толкователь. Там же, 395.

**ТОЛКОВАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Содержащий в себе толкование, объяснение*. Толковател<ь>ныхъ убо въспоминаний, яко зѣло паче пространнейшихъ, требовашеся къ сказанию тогова многа учения (ѣξηγητικὸν... ὑπομνημάτων). (Д.Ареопаг.Предисл.Максим.Исп.)

ВМЧ, Окт. 1–3, 272. XVI в. ~ XV в. Достоить же начати слово и изискати первѣе образъ толковател<ь>ная сказания, коея ради вины богослово не малы паче всѣхъ обрѣтается, почитая огньственное священнописание (в греч. только: ἐν... ἀνακαθάρασει ‘в объяснении’). (Д.Ареопаг. О неб.святц.) Там же, 361. В толковател<ь>ных же сказаниях божественных заповѣдей великаго Никона [Черногорца] обрѣтох глаголюща: вникаемъ убо, братие моя любима, в бжественная писания. (Сила сущ. книжн.пис.) Рассужд.церк.-слав.яз., 730. XVII в.

**ТОЛКОВАТИ.** 1. *Объяснять, истолковывать.* Аще ти ся открыють словеса писания тлъкования [вм.: тлъковати я – τοῦ ἀλληγορήσαι αὐτοῦς], а тлъкуи, храни же ся не чресь писания тлъковати, и не пѣвай на свою хытрьость, паче писания, знамение все есть прѣзорьство (ἀλληγορήσον... μὴ καταρῆσαι τὸ γράμμα). Патерик Син., 395. XI в. Бѣаше бо Епифанъ премудръ вел<ь>ми, нъ якоже бѣаше славныи Ондрѣи, Епифанъ не бѣаше. Стымъ Дѣмъ языкомъ иноплемьныхъ ꙗзыцъ и толковаше еже кто любо хотяше (ἐρμήνευεν). Ж.Андр. Юрод.<sup>1</sup>, 430. XIV в. ~ XII в. Мудрыи же Тимофѣи туже повѣсть тлъкуеть сице (ἐρμήνευσεν). Хрон.И.Малалы<sup>1</sup>, 20. XV в. ~ XIII в. И то аз, составленник сея книги, видел есми в лето после Рожества Христова 1460 с летом – что некоторый книжник глубину Божественаго Писания восхотел толковати и обезумел. Леч. V, 327 об. XVI–XVII вв. Никита же, епископъ Иракийский, тѣ ево [Григория Богослова] слова ясне толкуеть. Такъ же пишеть и великий Василий въ книге о постничествѣ, въ словѣ о непорочной вѣре. Чел.Авр., 36–37. 1670 г. Еще же и новой адовъ песъ выскочил из безны – в грекахъ Дамаскинъ, иподьякон – без(ъ)имянный, и предалъ безумнымъ грехамъ тѣ же три перста, толкуеть за Тро(и)цу, отсѣкая воч(е)л(о)вѣчение Х(ристо)во. (Ав.Ж.) Пустоз.сб.<sup>1</sup>, 79. 1675 г. Да и толкуеть нѣкто слѣпой бѣдной буесловъ (не сказалъ мнѣ Аввакумъ имени его): Богъ де Духъ не посылается съ неба никуды, но благодать и сила отъ Духа посылается. (Посл. из Пуст. Фед.Ив.) Суб.Мат. VI, 101. 1679 г.

2. *Переводить с языка на язык.* Что бѣаш-е-фудъ, имъже въпрашаше святитель Бѣ? Имя его убо тлъкуемое явление или избавление. Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 496. (1438): Егда вшед папа в костель... и шед сядет на мѣстѣ своем, тогда бискупъ начнетъ вѣлгласно латынскимъ языкомъ... по сихъ жо начнутъ глаголати толкованники коегождо языку ихъ, толкующе тремъ языки. Соф. II лет.<sup>1</sup>, 76. XVI в.

3. *Говорить (что-л.), рассуждать (о чем-л.).* О мати Слова... предстани мнѣ и даждь

мнѣ блѣдть толковати лѣпая въ пѣсни твои. Скрижалъ, II, 615. 1656 г. Да что-петь, свѣтъ миленькой, много толковать-тово про антихриста-тово? Пора на него и плюнуть. Ав.Кн.толк., 462. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

**ТОЛКОВАТИСЯ.** 1. *Истолковываться, переводиться, означать.* Ты нареч<е>шис<я> Кифа, еж<е> толкуетьс<я> Петръ (ἐρμήνευεται). (Ин. I, 42) Чуд.Нов.зав., 8 об. XIV в. Сифъ основание толкуеться (ἐρμήνευεται). Козма Инд.<sup>2</sup>, 166. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Адаам [так!] убо толкуеться: земля черленаа. (Палея) Лож. и отреч.кн., 10. 1494 г. Стефан бо вѣнецъ толкуеться. Ж.Стеф.Перм.Епиф., 93. XV–XVI вв. ~ XV в. Аще бы въпрашаеъ тя [некто], глаголя: что есть патриархово именованье, отвѣщай ему: патри толкуеться отцемъ, а еже архъ началъ сказуется, якоже быти на патриархъ, еже есть всѣмъ отцемъ началю малишимъ и великимъ. (О мантии патр.) Сб.Друж., 35. XVI в. Волхвы же яве царю оба сна разсудиша... Темный месяц и худый ты еси, царю; а светлый... – московский царь... а многообразнии зверие толкуются языцы мнози. Каз.ист., 131. XVI в. По немецки изене крутъ – по русьски ж толкуеться: аще простое железо в ту воду закалим – тогда твердо будет, аки уклад. Леч. V, 249 об. XVI–XVII вв. Въ еврейскомъ языцѣ херувими толкуются множество разума, являеъ же разумное ихъ и бгбзрител<ь>ное, сирѣчь яко зрять Бга. Скрижалъ, II, 524. 1656 г. Вышний перьсть образуеъ божество, а нижний чело-вѣчество... Согбенне же перьсту толкуеться: преклонъ бо небеса, сниде на землю нашего ради спасения. Г.Фирсов, 154. XVII в.

2. *Говориться, рассказываться.* О той звездѣ толкуеться: какъ она стоит главою над которымъ государством, и в томъ государстве подаетъ Богъ вся благая и тишину и никагорога мятежу в томъ государстве не живетъ. Зап.прик.людей, 448. XVII в.

3. *Договариваться.* Орель с вороною не толкуеться. Сим.Послов., 190. XVII–XVIII вв.

**ТОЛКОВИНЪ,** м. *То же, что толкъ (в знач. 1) – какъ переводъ тюркского этническаго названья толмач (?).* (907): Иде Олегъ на грекъ, Игоря остави в Киевѣ, поя множество варягъ, и словень, и чуд(и)... и кривичи, и мерю, и деревляны, и радимичи, и поляны, и сѣверо, и вятич(и), и хорваты, и дулѣбы, и тиверци, яже суть толковины. Си вси захуутьс(я) от грекъ Великая Скуф(ь). Радзив.лет.<sup>1</sup>, 19. XV в. Сыпахуть ми тѣщими тулы поганыхъ тлъковинъ великий женчюгъ на лоно, и нѣгують мя. Сл. о п.Иг., 23. 1800 г. ~ к. XII в.

**ТОЛКОВНИКЪ,** м. 1. *Переводчик.* Аще кто ж<е> седмьдесятъ вамъ супротиву ставитъ

тлковниковъ, которымъ ображения розная та раздерта и обращена укажем... пошлите его къ Евглием (interpretes). (1 Езд., предисл. Иеронима) Библ.Генн., 282. 1499 г. Разумъваия да разумъи, по священныхъ древнихъ толковникехъ, словеса премудраго Павла, просвѣтителя вселѣнныя. Курб.Пис., 374. XVII в. ~ XVI в. Книга Библѣя толковая разныхъ толковниковъ. Кн.пер.казны Ник., 132. 1658 г.

2. *Толкователь, комментатор.* Аще же желашеи навькнути, котории суть ученици мафиматикии, слыши Матвѣа, священныхъ правил толковника, глаголюща тебѣ сице явственѣ: мафиматикии суть, иже небеснаа телеса мудростующе имѣти всеа твари владычество и по движению сихъ управлятися нашим. М.Гр.Соч. (С.), 322. XVI в. ~ 1523–1524 гг. Елико самъ своима очима видѣхъ въ честныхъ обителѣяхъ Святыя Горы совершаемо и еже обрѣтохъ въ толковани апостолъскихъ и соборныхъ правилѣхъ списано премудрымъ Валсамономъ толковникомъ, тому и научю со всякою истинною. (Чел.Ник.Пустосв.) Суб.Мат. IV, 170. 1665 г.

3. *То, что содержит толкование, объяснение.* Книга толковникъ евангельской. Росп. кн.Фил., 6. 1632 г. Лексикона – толковника. Лексиконъ – толковник. Алф.<sup>1</sup>, 128. XVII в.

**ТОЛКОВНЫЙ**, прил. *То же, что толковый.* К сему толку пѣлтръкому [так!]. Се истина есть, что приимают от Бѣа вѣрнии члѣци, чтущии Пѣлтръ толковныи [вм.: толковныи] с вѣрою. (Псалт.толк.) Рум., 469. 1564 г. Толковную [вм.: толковную] Пѣлтръ чтя уже оружье имать на бѣсы. Там же.

**ТОЛКОВЫЙ**, прил. *Содержащий толкования, толковый.* Въ лѣт<о> ꙗꙋꙋꙋ ꙗꙋꙋꙋ быша сия книги бѣодѣховновенныя [так!] нарицаемыя Еуагѣе толково. (Евангелие учительное) Зап. (Г.), 83. 1457 г. Еуангелие толковое воскресное на бумазѣ, волочено кожею, влаглаще сукно сине, да Полууставие на бумазѣ четвертное, волочено кожею. АЮБ III, 391. 1567 г. Книга, а въ ней писана обѣдья толковая. Кн.пер.казны Ник., 114. 1658 г. И того ради камень наричется Ариев лед [Ареопаг]; о сем писано извѣстно в толковыхъ Деяниих. Алф.<sup>2</sup>, 2. XVII в.

**ТОЛКОНУТИ** см. *толканути*

**[ТОЛКУЧИЙ]**, прил. *Бодучий, любящий бодаться.* Stöbiger bock, толкучи [вм.: толкучы?] козель. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 475. XVII–XVIII вв.

**ТОЛКУШКА**, ж. *Пест.* Mörsel stempfel, толкушка. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 353. XVII–XVIII вв.

**ТОЛМА** см. *тольма*

**ТОЛМАТСКИЙ, ТОЛМАТЦКИЙ** см. *толмацкий*

**ТОЛМАЦКИЙ** и **ТОЛМАЧЕСКИЙ**, прил. 1. *Относящийся к толмачу (см. толмачь).* Да посол же бил челом государю и говорил, что государя его Арап-хана зятен<ь> человек, Имам-Каром зовут, привел из Нагаи в Астарахань на базар овцу, и толмач у него хотел тое овцу взяти, и он ее ему не дал, и по толмачу наноси воеводы того государя его человека посадили в тюрьму. Гр.Хив.Бух., 127. 1617 г. И рагушные де бурмистры и рагманы за то де их, русских людей, сажают в тюрьму и анбары печатают и против толмаческого челобиться за те толмаческие деньги грабят из лавок товарами и, оценив, отдают толмачам. Рус.-швед.отн. II, 335. 1673 г.

2. *Относящийся к работе толмача.* Служить толмаческую службу тунгусского языка. (Мангаз.) Сл.Сиб., 156. 1620 г. Толмацкая пошла – то же, что толмацкое. И сколько лѣтъ въ Астарахани гялянецъ Магмутка, и сколь давно толмацкую пошлину въ откупъ себѣ взять: до нихъ ли ему дана, или они дали? И почему ему та толмацкая пошлина в откупъ дана? На откупъ ли та толмацкая пошлина прежь сего была, или не всегда (?) [вопр. знак в изд.] такъ збирали, и по чему прежь сего тоѣ толмацкие пошлины съ рубля имали? Перс.д., 78. 1616 г.

3. В знач. сущ. **Толмацкое**, с. *Пошлина, взимаемая с привозного товара в качестве платы за услуги переводчика.* А толмацкое бы есте велѣли збирати въ нашу казну въ таможене и нашу пошлину съ нихъ имати по прежнему нашему указу, по чему прежь того до смутного времени имано. А откупъ толмацкого отдавати никому не велѣли. Перс.д., 79. 1616 г. – Ср. **толмачное**.

**ТОЛМАЧЕНИЕ**, с. *То же, что толмачество.* Толмачение, an interpretation. Сл.Ридлея, 411. XVI в. Взять быть емь съ собою изъ Триполя Арапа единого для толмачения (Mauga jednego dla tłumaczenia). X.Пад., 109. 1695 г. ~ 1628 г.

**ТОЛМАЧЕСКИЙ** см. *толмацкий*

**ТОЛМАЧЕСТВО**, с. *Устный перевод.* Взали их [поляков] послы, въ Литвѣ ѣдучи, съ собою для толмачества. И тѣ, государь, толмачи со мною въ разговорѣхъ говорили: были де съ царскими послы. Рим.имп.д. I, 489. 1576 г. И какъ къ намъ, холопемъ твоимъ, переводчикъ Исень Алѣи приѣдетъ, и намъ бы Исень Алѣю велѣти быти съ собою для твоего государева дѣла – толмачества и переводовъ. Посольство Тюфякина, 401. 1597 г. И мы, чаючи того, что он [посланник] у тебя в жалованье, его есмь

привели х правде, да и другого твоего торгового человека Рафа Иванова для толмачства, потому что было в таком великом деле толмачити некому. Ив.Гр.Посл., 140. XVI в. ~ 1570 г. И какъ мы пошли изъ Азова, и меня посадили на маломъ корабль съ русскими людьми для толмачства, что они не знаютъ турскаго языка. Гр.Зерц., 3. 1637 г. Да в томъ же походъ указали мы, великий государь, быти калмыцкимъ Аюкою да Соломсереню тайшамъ со многими ратными людьми, да для толмачства изъ Астрахани калмыцкого языка толмачю, да калмыкомъ на роздачу дать семь пудъ табаку. ДАИ VIII, 3. 1678 г. – Ср. **толмачение**.

**ТОЛМАЧИВАТИ**. *Многokr. к толмачити* (в знач. 2). Аджи Гидат был при мне и астараканским воеводам от меня хаживал и толмачивал, и многие люди ево знали, что он был человек знатной, и верной, и со мною послан для толмачства. Разин.восст. III, 291. 1673 г.

**ТОЛМАЧИТИ**. 1. *Устно переводить* (что-л. для кого-л.). А рѣчи Васильевы толмачиль передь царемъ литовской толмачъ; а великого князя толмача отослалъ царь, и Федоръ толмачъ сказывалъ Василью, что толмачити литовскому толмачу. Крым.д. II, 376. 1517 г. И Володимеръ отъ Великаго Государя цесарю рѣчь говорилъ сидя, а Истома цесарь велѣлъ былъ сидя же толмачити, и Истома не съѣл, а толмачиль стоя. Рим.имп.д. I, 345. 1518 г. Да и толмачей у насъ нѣтъ ни одного человекъ, и переводить нѣмецкаго письма и толмачить у насъ некому. АМГ I, 381. 1632 г. И поп Павел хотѣл спросать, что онѣ [дидаанцы] пѣли, вышедъ съ евангельемъ. И Федот толмачю не велѣл толмачить. Посольство Елчина, 343. 1640 г. У меня из служилых людей по-тунгуски никто толмачить не умеет. (Якут.) Сл.Сиб., 156. 1657 г. Тѣ измѣнники Балтуга съ товарищи къ пыткъ въ застѣнокъ ставлены и спрашиваны порознь... Пыточные рѣчи толмачиль Михайло Удинъ. ДАИ VII, 28. 1676 г. И тобол<ь>-ские татаров<ь>я Таушко да толмачъ Уразайко передь Касъ Салтаномъ рѣчей нашихъ не переводили и вышли изъ юрты вонъ. И Касъ Салтанъ, увидя, что толмачить некому, не велѣл насъ отпустить. ДАИ X, 378. 1694 г.

2. *Означать, переводиться*. Кирь елесанъ, иже нашимъ языкомъ толмачить: Господи, помилуй. Ж.Ал.Ош., 125. 1567 г. – Ср. **толмачивати**.

**ТОЛМАЧИШКО**, *м. Уменьш.-уничиж.* к **толмачъ**. Въ прошломъ, государи, во 183 году, по вашему великихъ государей указу и по приказу боярина Петра Михайловича Салтыкова, посыланъ быть я, холопъ вашъ [калмыцкий пе-

реводчик Спирка Безрядов], из Тобол<ь>ска въ толмачишкахъ съ посланникомъ съ Николаемъ Спафариемъ въ Китайское государство. ДАИ VII, 324. 1677 г.

**ТОЛМАЧНОЕ**, *с. То же, что толмацкое* (см. **толмацкий** в знач. 3). И толмашное, государь, тотъ воръ и ябедникъ Мамутко въ Астрахани откупилъ, а прежь, государь, сего толмашное имали по твоему царскому указу съ рубля по полушке, а тотъ ябедникъ и откупщикъ Мамутко нынеча на насъ, на торговыхъ людехъ, и на бусныхъ хозяевыхъ емлетъ толмачного и съ товару не по твоему царскому указу, емлетъ съ рубля деньги по две и по три и больши, или по чему онъ ябедникъ и откупщикъ захочетъ. Перс.д., 72. 1615 г. Да в Стекольне же которой товар они [торговые люди] продадутъ бес толмачей, и те толмачи толмачное, и не быв у торгу, берут и сверх того и пеню емлют. Рус.-швед. отн. II, 389. 1676 г.

**ТОЛМАЧСТВО** см. **толмачество**

**ТОЛМАЧЪ**, *м. Устный переводчик, толмач* (ср. *кыпч.* *tylmaç*, *тур.* *dilmaç*). (1261): И посла [хан Бурандай] с Васил<ь>комъ три татаринъ... и к тому толмача, розумѣюща рускый яз<ь>къ. Ипат.лет., 851. Ок. 1425 г. Невозможно бо безъ вожа добра и безъ языка [вар. XVI в.: безъ толмача] испытати и видѣти всѣхъ святыхъ мѣсть. Х.Дан.иг., 4. 1496 г. ~ н. XII в. И как Иван пришел ко Царю-городу и стал на карабле у пристанища, а на карабль к нему пришел турского салтанов толмач. Ст.сп.Новосильцева, 73. 1570 г. А толмачомъ юрьевскимъ гостиньца не имати отъ толькованья у псковьского посла. Гр.Новг. и Псков., 134. XVI в. ~ 1474 г. Да и толмачей у насъ нѣтъ ни одного человекъ, и переводить нѣмецкаго письма и толмачить у насъ некому. АМГ I, 381. 1632 г. Таже емъ насъ за руки [папа Александрійский Иоаким] и повелѣл толмачю говорити: подобаетъ намъ спрашивати васъ про вашу православную веру. Х.Вас.Познякова, 5. XVII в. ~ 1561 г. Дв<ор> Исупка толмача жалованново. Кн.п.Казани, 24. XVII в. ~ 1568 г. Къ сему переводному письму переводчикъ Захаръ Бѣлокуровъ съ цысарского языка на галланской языкъ съ рѣчи толмача Густава Ланга на русской языкъ переводишь и руку прилажилъ. Ворон.а., 307. 1698 г.

**ТОЛМАШНОЕ** см. **толмачное**

**ТОЛМИ** см. **тольми**

**ТОЛНУТИ** см. **толкнути**

**ТОЛОВОЙ** см. **таловой**

**ТОЛОКЪ**, *м. Выгон для скота; зд. паровое поле, предназначенное для выпаса скота с целью удобрения почвы* (ср. *Даль, толока*). Та

твоя государева пашня будет в скоцком толоке... разгородит поля на перемены, и скоцкой будет толок. (Кузнецк.) Сл.Сиб., 156. XVII в.

**ТОЛОКА**, ж. 1. *Совместная сельскохозяйственная работа (жатва, молотьба и т. п.)*. Стол<ь>ника Степана Лыкошина крестьянинъ ево Дениско Емел<ь>янов был на толоке, рож жаль у реитара у Володимера Маковского. Смол.словарь, 296. XVII в.

2. *Потрава, вытатпывание*. А будет чьею городьбою в поле войдет какая животины, и от той животины хлебу учинится потрава и толока, и тот потравленной и вытолоченой хлеб велеть платити исцом тому, чьею городьбою в поле животины войдет. Ул.Ал.<sup>2</sup>, 57. 1649 г. А кому учинится на кого побити челомъ только в хлѣбной толокѣ, и то словесно, а о судѣ и челобитной написать нѣкому. АМГ II, 340. 1653 г.

3. *Групповое изнасилование*. Иже дѣвку кто умолвить к себѣ и дасть ю в толоку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочянѣхъ по ҃҃, а кн(я)зь казнитъ. (Уст.Яр.) Княж.уставы, 95. XV в. ~ XII–XIII вв. [то же – (1035 г.) Переясл.лет., 42. XV в.]

**ТОЛОКНО**, с. 1. *Толченая, немолотая мука из подсушенных и слегка поджаренных зерен овса*. А помѣрное имати помѣршикомъ со пшеницы, и со ржи, и съ овса, и съ солоду, и съ ячмени, и съ конопель, и съ гречи, и съ гороху, и съ заспы, и съ толокна, также и со всякого жита имати съ продавца съ дву четвертковъ съ устюжскихъ по дензѣ по московской. АЮБ I, 730. 1549 г. А крупы и толокно дѣлати крестьяномъ въ монастырскомъ хлѣбѣ по четыре четверти на выть овса или гречи. АЮБ I, 137. 1602 г. Писаль къ великому государю изъ Вязмы стол<ь>никъ и воевода Игнатей Вердеревской... что хлѣбные запасы погнили многие и толокно огорчало. Кн.зап.Моск.ст. III, 243. 1665 г. Собирають... служилые хлѣбные запасы: рож, муку, сухари, толокно, крупы. Котош.<sup>1</sup>, 149. 1667 г. На роздачу... овса четверть толокна молотаго, что делано из дву четверте овса две четверти круп овсяных. (Отп. приказчика Колом.у.) Р., № 43, 1. 1680 г. Фофанъ с толокномъ стоит под окном. Сим.Послов., 148. XVII в.

2. *Кушанье из овсяной муки с водой*. А в посные дни... у ужины шти, капуста, толокно, иногда росол, ботвинье. Дм., 55. XVI в. А въ среду первая недѣля на братию бываетъ столъ: взварецъ съ медомъ, пшено съ ягодами съ изюмомъ да толокно, квасъ простой. Столов.обих. Новоспасск.м., 61. 1649 г. Казначею съ начал<ь>ною братиею: шти съ сокомъ, грибы тяпаныя, горохъ хлебаною, толокно. Кн.расх.кушаньям Ард., 155. 1698 г. – В сост. прозвища. Во

дворѣ Иванко, прозвище Кислое Толокно, да брать его Иванко. Гр.Кольск., 452. 1575 г.

**ТОЛОКНЯНИКЪ**, м. 1. *Тот, кто делает толокно (см. толокно в знач. 1)*. А бобыл<ь>скихъ дворовъ: дв. Тимошка толокняникъ. Кн.пер.Шелон.пят. I, 505. 1539 г. Лав<ка> каменная на поземе Георгия светого Володьки Трофимова сына толокняника по затвору. Новг.лав.кн., 86. 1583 г. А жывуть, государь, у Соли Вычегоцкие все посацкие людишки работные, повары... и толокняники, и крупяники. Писц.д. I, 518. 1614 г.

2. *Толокно*. Сидор Никитин явил дорогобуженина посадцкого члѣва Павла Матвѣева сѣна Масютина разново ево хлѣба четыре куля ржи... полкуля гречихи мѣрою две четвертки... четыре четвертки толокнянику по три алтына по две денги четвертка. Там.кн.Смол. II, 219. 1678 г. [то же – Смол.словарь, 296]. – Ср. **толоконникъ**.

**ТОЛОКНЯНЫЙ**, прил. *Относящийся к толокну (см. толокно в знач. 1)*. Да дѣлати намъ на год, по мире крупы да по мире толокняныхъ ядриц опохати обоим, да коровы намъ половникомъ доити мнѣстрскихъ половина. Колл.Зинченко, № 16, сст. 2. 1626 г.

**ТОЛОКОННИКЪ**, м. *То же, что толокняникъ (в знач. 1)*. Левка толоконник, Сен<ь>ка Понтѣлеев. Смол.крестопр.кн., 140. 1598 г. С Трияецкой горы под Падол сотня Ильинская, а в ней дворы посадскихъ [так!] людей... д. Ивашка толоконника, длина восемь сажень, поперек четыря сожени. (Калуга) Писц.оп.город., 243. XVI в. Елфимко, крупяникъ и толоконникъ, Шадра, посадской тяглой человѣкъ, и въ тяглѣ написанъ, и жеглѣ на посаде, а ныне от тягла называетца дворникъ Л<ь>ва Плещѣева. А.закл., 161. 1643 г. – Как прозвище. А нынѣ то мѣсто пашеть пустошью Никита Толоконникъ. Кн.пер.Рост., 87. XVIII в. ~ XVII в.

**ТОЛОЧАНИНЪ**, м. *Участник какой-л. коллективной акции, зд. группового изнасилования*. Иже дѣвку кто умолвить к себѣ и дасть ю в толоку, а на умычницѣ митрополиту гривна сребра, а на толочянѣхъ по ҃҃ гривенъ, а кн(я)зь казнитъ. (Уст.Яр.) Княж.уставы, 95. XV в. ~ XII–XIII вв. [то же – (1035 г.) Переясл.лет.<sup>1</sup>, 53. XV в.]. Аже дѣвку умолвит(ь) к себѣ кто и дасть в толоку, на умолвльницѣ еп(и)-с(ко)пу ҃ гривны сребра, а дѣвцѣ за сором ҃҃ гривны сребра, а на толоч<а>нех [вар. XVI и XVII вв.: толочницѣх] по рублю, а кн(я)зь казнит(ь). (Уст.Яр.) Там же, 111. XVI в. ~ XII–XIII вв.

**ТОЛОЧИ** и **ТЛЫЦИ**, толку. 1. *Стучать; тж. перен.* И Азь вамъ глѣю: просите и дасться

вамъ, ищѣте и обряцете, тълъцѣте и отврѣзеться вамъ (кроуѣте). (Лк. XI, 9) Остр.ев., 117. 1057 г. И начнете вѣнъ стояти и тлъци [Чуд. Нов.зав., 35. XIV в.: толщи] въ двѣри глѣюще: г̄и, г̄и, отврѣзи намъ (кроуѣи). (Лк. XIII, 25) Там же, 237 об. Не подобаетъ намъ за лѣнность и слабость небрѣщи заповѣдии Его... да не опоздениемъ затвориться намъ желаемое жєнишьство, и, много тлъкъше, без успѣха прѣбудемъ (кроуѣантєс). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 186. XI в. [то же – Сб.Тр.<sup>1</sup>, 103. XII–XIII вв.]. Встанеть г̄и дому и затворить двѣри, и начнуть вѣнъ стоящей тлощи въ двѣри глѣюще: г̄и, г̄и, отврѣзи намъ (кроуѣи). (Лк. XIII, 25) Юр.ев., 127. 1119–1128 г. Мл̄твы бо могутъ раздрѣшити грѣхы. Разумѣимъ же от вѣдовица оная [ср. Лк. XVIII, 2–5], иже [так!] припадаше къ судии от друга оногo, иже съ вечера нощи прѣбывая тълчааше [Златоуст.<sup>3</sup> (Г.), 83 ошибочно: прѣбываютъ а чааше] въ двѣри [так!] (кроуѣон). Златоуст.<sup>3</sup>, 33. XII в. И пришѣдшу жениху, мудрѣя [девы] внидоша въ чѣртогъ, придоша же и оны тълкуща, и г̄ла имъ: не вѣдъ васъ (кроуѣоуσαι). Там же, 308. XII в. Се стою при двѣрехъ и тълку, аще кто услышитъ глас мои и отврѣзеть двѣри, вниду к нему (Откр. III, 20: кроуѣо). Апокал., 23. XIII в. Право есть тлъци намъ во двѣри мл̄срдия Его [Бога] (кроуѣи). Ефр.Сир. II, 330. 1269–1289 гг. Нъ еси ты [душа] мудна, и лѣнива, и слаба, и ни просиши, ни ищеши, ни же двѣри толчеши, и како отверзеться тебѣ дверь мл̄сти (кроуѣис)? Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 616. 1388 г. Якоже бо кто от чл̄къ, къ великымъ внити хотя, аще не обряцеть възвѣщающа, начинаеть тлъци, а не дръзнеть, яко прилучися, влѣсти, тако и зде повелѣваетъ [Богъ первосвященнику] съ клаколы входити и звукъ творити (кроуѣи). Козма Инд.<sup>2</sup>, 144. 1495 г. ~ XII–XIII вв. В то же время въ стаго Георгия монастыри бѣ нѣкии чл̄къ, яко урод ся творя и прозорлива же дара имѣя от Б̄га бл̄годать, сей скоро притече къ архимандриту монастыря того, толькии въ двѣри келія его. Ж.Ио. Новг., 141 об. XVI–XVII вв. ~ XV в. Самъ убо Господь рекъ пречистыми своими усты: просите и дастся вамъ, ищите и обряцете, толцѣте и отверзеться вамъ, и всякъ просяй приемлетъ и ищай обряцеть, и толкущему отверзеться (ср. Мф. VII, 7–8: кроуѣте... тѣ кроуѣонти). Чел. Савв., 79. 1682 г. – **Толкуший, толкий, прич.** в знач. суц. Тот, кто стучит в двѣри. Тълкущууму отврѣзеться (тѣ кроуѣонти). (Мф. VII, 8) Остр.ев., 60. 1057 г. [то же – Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 277]. Толкии отврѣзеть себѣ, ищай обряцеть бесцѣнный бисеръ. Ж.Игн.Л., 92. XVIII в. ~ XVII в.

2. *Бить, ударять; тж. образно.* Учитель же просльжь и перси своя толкыи, отврѣщавъ, г̄ла (тѣψας τὸ στῆθος). Ефр.Сир. IV, 444. 1269–1289 г. Начать же, яко и нѣкоторому велику множеству вьходящю, шмом̄ние слышатися, въ двѣри хыжа тлащи, якоже бы вьходящихъ мълва погнѣталася (в лат. иначе: coepit... ostium cellulae concuti ‘начала... дверь келїи сотрясаться’). Гр.Вел. II, 1370. XIII в. Другѣя же пристави [Александр] овномъ толочи въ стѣны (πρὸς τὴν τῶν τευχῶν διάλυσιν ‘для разрушения стен’). Александрия, 52. XV в. ~ XII в. (1369): Придоша нѣмци къ Изборску... и стояша 18 днии, пороки шибаше, возграды привлачюще и тълкуше в стѣну; и много безумнии трудившеся, не успѣша ничтоже – Богъ бо храняше град. Псков.лет. II, 28. XV в. Будем истиннии х̄рстиане, а не имени точино. Дадим все тѣло Б̄гу, отемше от диавола, главою же первое толцѣмъ пред ним, а не наживаем ею на братию свою, и очима слезы точим пред ним, а не скверненѣ имам, на чюжу доброту взирающе. (Сл. о пользе души) ВМЧ, Апр. 22–30, 966. XVI в. Сему же [пресвитеру Севиру] вел<ъ>ми зѣло плачущю и главою о землю тълкущу... вьнезапу умрѣи д̄шно приатъ (προσαράσσοντος). Патерик Рим., 93. XVI в. || *Бодать.* Видяше овнѣ устрѣмляющься на нь и хотяща и рогы толочи (κερατίσαι). Патерик Син., 103. XI в. || *Биться о землю (головой).* Попрошають ихъ [турок] такожде наши: чего ради вы, понеже на томъ наданомъ мѣстѣ молитє, тобѣ хрстианъ загубилъ, не можете умолити Бога? На что молчатъ или главы свои толкутъ (tluka)? Х.Рад., 94. 1695 г. ~ 1628 г.

3. *Толочь, размельчать, дробить (пестом).* Въ четвѣртк да варятъ сочива же и зелиа, п̄рвѣе убо едино само, посем въ единъ гърньць обоє да вьложять, масла же въ не не вьливати, нъ въ то мѣсто орѣхы тълчени. Устав Студ.<sup>3</sup>, 375. XII в. Обѣдъ же ег<о> [Соломона] бѣше по вся д̄ни мѣръ семидаль ·ῥ· и мѣръ муки толченя ·ῥ· (κεκοπανισμένον). Хрон.Г.Амарт., 144. XIV в. ~ XI в. И събираху [манну], и меляху в жерновах, и толчяху в престранах, и варяху в ладках (ῥῆληθον). (Числ. XI, 8) Библ.Генн. 1499 г. [Преп. Сергий] тълкущи жито въ жр̄новѣхъ меляше, и хлѣбы печаше, и вариво варяше. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 64. XVI в. ~ 1418 г. А взяли монастырские муки пшеничные и ржаные толченые двацать двѣ четверти. Арх.Стр. I, 572. 1579 г. А въ пятницу ни толчи, ни молоти, ни камения не жечи. Там же, 673. 1590 г. Коли рыбу свѣжую купячи, иную солит, иную вялит, иную подваривает, иную сушит мѣлкую, иную в муку толчет, в пос<тъ> во шти присыпает.



Дм., 117. XVI в. Toltzina peretz... gestodtt peper. Псков.разгов. I, 124; II, 88. 1607 г. Онисимко Иванов с товарищи в ступе горновую руду толкут, что после плавежу в горну осталас<ь>. Арх.Толстого, 5. 1627 г. 15 ступь съ пестами, что зелье толкуть, песты окованы мѣдью. ДАИ X, 100. 1682 г. Рыбы соленой 20 осетровъ, 4 пуда икры черной, да провъсной рыбы, муки крупичетой и толченой. Там же, 297. 1683 г. Сосуды тѣ дѣлают сице: морские раковины толкут мѣлко на муку, и сѣют ситом, и мѣшают з глиною. Алф.<sup>3</sup>, 109 об. XVII в. Купоросъ толчень и смѣшанъ съ скляницею толченою и съ медомъ прѣснымъ, и какъ то мыши поядятъ, и они помрутъ. Леч. III, 167. XVIII в. ~ 1672 г.

**ТОЛОЧИСЯ.** 1. *Стучаться, толкаться.* Нача члѣвкъ толкатися у врат. Прииде ко вратомъ Петръ апѣль и рече: кто толкущеса у вратъ стѣхъ? Сл. о бражнике, 098. XVII в. Она же [женщина], окаяннная, убѣжа в нѣкую пустыню, к затворнику старцу толкиися, глаголюще: сего ради пришла к твои святыни, да избуду напрасныя смерти. Беседа отца с сыном, 467. XVII в.

2. *Бить себя.* Вѣину днь и ночь въ гробѣхъ и въ горахъ бѣ [одержимый], въпя и тълкыися каменьемъ (κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις). (Мк. V, 5) Гал.ев. (Т.), 78. 1144 г.

3. *Ударяться, наталкиваться.* Златоус<та>. Слѣпецъ помилованъ вѣсть вести на црѣсто нбсндо, иже толчется по стѣнамъ и въ ямы въпадаетъ, то проводъ бываетъ на нбснныи въсходъ (τοῦχοις προσκρούων). Пч., 76. XV в. ~ XIII в.

4. *Беспорядочно двигаться, зд. ворочаться.* Непьяница оже упився, а ляж<е>ть спать, но и толчеть<я>, и бьеть<я>, и сварить<я>. (Злат.ц.) Бусл.Христ., 486. XIV–XV вв. || *Роиться (о насекомых).* Множество комаровъ и овадовъ, яко рой, бѣше видѣти надъ плещи святаго толкущеса. Ж.Ант.С., 115. XVII в. ~ 1578 г.

**ТОЛОЧИТИ.** *Топтать, вытаптывать (растущий хлеб или траву).* Биль намъ челомъ богомолецъ нашъ Троицкой Сергѣева монастыря игумень Иосафъ съ братьею, а сказываютъ, что деи подъ ихъ монастыремъ у Пречистой на Киржачи, на ихъ монастырской землѣ... крестьянъ ихъ бьютъ и грабятъ, и хлѣбъ и сѣно травят и толочатъ. (Гр.вел.кн.Ив.Вас.) АИ I, 200. 1537 г. И нынѣ де тѣмъ государевымъ жалованьемъ пашнею и лугами завладѣль насил<ь>ствомъ Левъ Плещеевъ да сынъ ево Федоръ, и люди их, и крестьяне... и их монастырские достальные сѣнные покосы и хлѣбъ травятъ и толочатъ, и на лугахъ на мел<ь>ницу на всякую мел<ь>нишную починку дернъ

копають. А.гражд.распр. I, 145. 1556 г. Тотъ староста и крестьяне въ Спаской отчине у мельницы на Чинковской пустоши лѣсъ секутъ и чистятъ подъ пашню, и луги Спаские травятъ и толочатъ, перелѣтчи насильствомъ за межу и за рубежъ. Арз.а., 137. 1597 г. Аще... кто... пустошит луги, пашню толочит... прямо всѣ вкупѣ будут во адѣ. Дм., 79. XVI в. А будет чей скот учнет на ту нашу пашню ходить и хлеб толочить, и вы б велели на пашне тот скот имать и имать на тех людях протраву, смотря по хлебу. Гр.Сиб.Милл. II, 532. 1649 г. Роспись, которыя прихожена мои владѣють своимъ насильствомъ сеножатыю, и изобижаютъ, и хлѣбъ толочатъ своею животиною. Гр.Крут.еп., 215. 1684 г. И сѣнные покосы у крестьяннишек моих животиною своею травят и толочат [соседние помещики]. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 131. 1687 г.

**ТОЛОЧНИКЪ,** *м. То же, что толочанинъ.* Аже дѣвку умолвит(ь) к себѣ кто и дасть в толоку, на умольвницѣ еп(и)с(ко)пу ꙗ гривны серебра, а дѣвцѣ за сором ꙗ гривны серебра, а на толоч<а>нех [вар. XVI и XVII вв.: толочницѣх] по рублю, а кн(я)зь казнит(ь). (Уст.Яр.) Княж.уставы, 111. XVI в. ~ XII–XIII вв.

**ТОЛПА,** *ж. Множество людей (духов), толпа.* Тѣгда же бо въ бѣгъ обратиться ратьньныхъ тѣла, свѣтомъ твоего явленія разидушися (тѣ стѣφος). Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 90. XI в. Побѣдиль еси [обращение к св. Феодору Стратилату] бѣсьныя тѣлпы (тѣ стѣφος). Мин.Дубр.<sup>2</sup>, 4. XI в. (1074): Идушу же ему [старцу Магфею] единому, сѣде опочивая подъ биломъ, бѣ бо келья его подале црѣкве, видѣ се, яко толпа поиде отъ воротъ, възведъ очи свои, видѣ единого сѣдяща на свиньи, а другыя текуща около его. Лавр.лет., 191. 1377 г. Разлучение [вар. XVI в.: по разлучении] дѣши от тѣла сряжут ю восходящу от земля на нбѣ лица бесов, кождо во своей толпѣ – овии клеветивии... инии зависти, а инии тат<ь>бы. Сл. и поуч. против языч., 280. XIV в. [то же – Изм., 24. XVI в. ~ XIV в.]. И сей стѣи Сергие предлежит намъ днес<ь>, егоже толпы бесовския ужасошася, имже весь миръ просвѣтися. Ж.Серг.Нур.<sup>1</sup>, 145. XVI в. А кои бо же не хотяху веры прияти, и тех, яко скот, овех, толпами перевязанных, держаше на торгу, продаваху иноземцомъ поганым! Каз.ист., 77. XVI в. || *Собрание, сонм.* Вышънимъ свѣтъмъ сияя, явися... яко апѣль же избранъ дѣвонадесятечислну тѣлпу съвршаша(и), ученикъ Хвѣ всеславнъ (τῆν... φάλαγγα). Мин.ноябрь, 375. 1097 г. И по семь слышавъ Двѣдъ, яко блгвѣи Гсѣ домъ кивота ради, и шедъ паки, и взя кивоть Гснѣ, и бѣ с нимъ ꙗ толпѣ народа, и бѣ жертва телець (ср. 2 Цар.

VI, 12–13: χοροί). Палея Толк.<sup>1</sup>, 380. 1406 г. ~ XIII в. Водвори бо ся, оче... в бесконечный жизни, идѣже... мученикѣ полци, стрѣтотерпець хоругви, стѣитель съборъ, преподобных толпы, пустынных совокупление. Сл.похв.Серг.Р., 156. XV в. || Перен. *Шеренга, строй*. Тълпы ты [обращение к св. Феодору Стратилату] невѣрны яко сильнъ побѣди воевода (παράταξις). Мин. Дубр.<sup>2</sup>, 33. XI в.

**ТОЛСТѢТИ**. 1. *Толстеть, увеличиваться в объеме, становится толще*. И сколь лучшую приемлет сласть [микрокта], тѣмъ больши тако ж имѣет и тонкость, и сгустѣние, с которые древо толстѣеть. Назиратель, 207. XVI в. Толстѣю, παχαίνομα, πλαίνομα, παχύνομα. Влх.Словарь, 487. XVII в. Иванъ Предтеча подпоясывался по чресламя... поясомъ... кожанымъ: чресла глаголются подъ пупомъ опоясатися крѣпко, да же брюхо-то не толстѣеть. Ав.Кн.бес., 280. XVIII в. ~ 1675 г. А бол<ъ>ше надо б масла деревянного да воску, то надо б к великой болячке, да коли нога толстееть. Леч. II, гл. 127. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

2. *Становиться телесным, материальным*. Како издрекую великую таину: бесплѣтныи выплѣщается, Слово тълстѣеть, невидимыи видимъ бываетъ, и неосязаемыи осязается, и безначальныи начинается (παχύνεται). Стихирарь<sup>1</sup>, 91. XII в. Слово, плѣть являсь, тълстѣеть и всылається въ ны неиздреченымъ промыслѣмъ (παχύνεται). Мин. дек.<sup>1</sup> III, 698. XII в. Испльнь сѣмѣрися, прѣвѣчныи... начинается, Слово тълстѣеть, зижитель зижеться (παχύνεται). Мин.февр. I, 227. XII в.

**ТОЛСТЕХУНЬКИЙ**, прил. *Уменьш. к толстый (в знач. 1)*. А все... Никонъ умыслилъ... писать... по фряжскому... Христа в рожествѣ з бородою... А Богородицу чревату в Благовѣщение... А Христа на крестѣ раздутова: толстехунекъ миленькой стоить, и ногите у него, что стул<ъ>чики. Ав.Кн.бес., 284. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТОЛСТИНА**, ж. 1. *Объем, толщина*. Плѣть есть на трое растоящися, рекъше, яже имать длъгость, и ширость, и глубость, еже есть тълстина (πάχος). Ио.екз.Бог.<sup>1</sup>, II, 88. XII–XIII вв. А стѣна у Вышегорода полуторы сажени толстины, опричь иных крѣпостей. Рим.имп.д. II, 9. 1594 г. Толстина же градная отъ рѣкъ, отъ Казани и отъ Булака, трехъ сажень, и тѣ бо мѣста ратнымъ неприступныи. Каз.лет., 119. XVII в. ~ XVI в. Та трава собою вельми мелка, отростки у нее аки пух, стебель же тое травы толстиною аки волос. Леч. V, 442. XVI–XVII вв. Да около соборной же церкви ограда

каменная, в вышину сажени в две, в толстину в полсажени. Посольство Толочанова, 153. 1651 г.

2. *Грубый холст (полотно)*. (907): И усяша [русы] парусы паволочиты, а словене кропинны, и раздра а вѣтръ, и рѣша словени: имемся своим толстинам, не даны сут(ь) словѣном прѣ. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 20. XV в.

**ТОЛСТО**, нареч. *Грубо, толсто*. Толсто, παχιά, παχύλα. Влх.Словарь, 487. XVII в.

**ТОЛСТОБРЮХИЙ**, прил. *Имеющий толстое брюхо, большой живот*. Толстобрюхий (πλατυγάστρος). Влх.Словарь, 332. XVII в. Заячье мясо есть сухо, родить кровь толстую, да однако лучше козья и козлова мяса, и добро его ясти толстобрюхимъ, которые хотять быть сухими. Леч. III, 55. XVIII в. ~ 1672 г. Никониянъ окаянный, толстѣ въдъ ты! Какъ в дверь небесную вмѣститися хочешь?... Нужно бо есть царство небесное, и нужницы восхищаютъ е [Мф. XI, 12], а не толстобрюхие. Ав.Кн.бес., 291. XVIII в. ~ 1675 г. О зайце... полезно ево ясти толстобрюхим, которые желают себе быти сухими. Леч. II, гл. 62. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

**ТОЛСТОВАТЫЙ**, прил. *Слегка толстый, утолщенный*. А по осмотру онъ Митька ростомъ середнимъ, лицомъ плосколицк, немного сколковать, носъ прямъ, на конецъ толстовать, на носу горбинка невелика. АЮБ II, 38. 1689 г. Dickicht, толстовато. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 126. XVII–XVIII вв.

**ТОЛСТОВОЛНЯННЫЙ**, прил. *Сделанный из толстой, грубой шерстяной ткани (об одежде)*. Како изъ лудонныхъ кафтановъ, и драгихъ одѣяний, и ризъ многоцѣнныхъ, и воинскихъ одеждъ извлечены и во убогий зракъ облечены [воинские и служилые люди]: образъ едины хитоны имѣяху, и толстоволняны одежды безъ сребра и злата быша. Летописец, 153. 1700 г.

**ТОЛСТОГОЛОСЫЙ**, прил. *в знач. сущ. Тот, кто имеет низкий, грубый голос*. И послѣ де того промежь ими учаль быти смѣхъ, и одинъ де изъ нихъ изо всѣхъ голось толстѣ, а противъ де его говорили всѣ встрѣчно; а одинъ де таки говорить по книжному за упокой; и толстоголосой на нихъ на всѣхъ крикнуль, и они де предъ нимъ всѣ умолкли. Пов. о видении нек., 186. XVII в.

**ТОЛСТОГУБЫЙ**, прил. *Имеющий толстые губы*. Какъ прозвище. Тунка Ивановъ сынъ Толстогубой. Пенз.дес., 221. 1670 г.

**ТОЛСТОНИТЫЙ**, прил. *Сотканный из толстых нитей*. Роспрошати оѣа Глинцовъ и у иныхъ нѣмецъ, по чему вамъ в сырой не в крашеной шелкъ в толстонитой и средние чис-

тоты дадут в фунтъ, и в чистой и в тонконитой по чему в фунтъ дадут. Торг.кн., 26 об. XVII в. ~ XVI в. Бурская [тафта] толстонита, как узор на ней ширина ѿ вершков, покровокъ нѣтъ у тѣх камок. Там же, 28.

**ТОЛСТОНОГИЙ**, прил. *Имеющий толстые ноги*. Създа же ту прежде иподъбромионъ въ [вм.: и – καί] ветхую полату от своего Кинтось Маркианъ, риксъ Румескъ, пришедъ въ Антиохию Сурийскую от Рима къ Филипу тльстотогому, Макидону, црѣствушому въ Антиохию, устави дань даяти ему Румомъ (πρὸς Φίλιππον τὸν βαρύπου). Хрон.И.Малалы<sup>1</sup>, 234. XV в. ~ XIII в. – Как прозвище. На посадѣ... во дворѣ Якушка Толстоногой. Ворон. меж.кн., 236. 1629 г.

**ТОЛСТОПЛОТИЕ**, с. *Тучность, упитанность, телесная полнота*. Се убо помышльше, не завидимъ питающимъся, нѣ паче плачимъся ихъ, что бо конецъ ихъ? Съде убо мотыла и тльстоплѣтие, умерше же чървь и огонь (πολύσαρκία). Златоуст<sup>3</sup> (Г.), 319. XII в.

**ТОЛСТОПЛОТНЫЙ**, прил. *Тучный, упитанный*. Икономи грабятъ злохитрственно себѣ... толстоплотныхъ коней на упитѣние. Сл.Евфр. о мил., 53. XVII в.

**ТОЛСТОРИТЫЙ** см. *глетворитый*

**ТОЛСТОРОЖИЙ**, прил. *Имеющие толстое, мясистое лицо*. А вы [никониане] нынѣ подобие ихъ [святыхъ на иконахъ] перемѣнили, пишете [вм.: пишете] таковыхъ же, якоже вы сами, – толстобрюхихъ, толсторожихъ, и ноги и руки, яко стул<ь>цы. Ав.Кн.бес., 291. XVIII в. ~ 1675 г.

**ТОЛСТОСТЕБЛЕННЫЙ**, прил. *Имеющий толстый стебель (о растении)*. Бяху и яблони доброраствны и свѣтоплодны, и стебель маслинны(й), и ту(ко)точныа и услажающиа смокви, тополие толстостебленное (в греч. иначе: πίτυς λιπαροστέλεχος ‘смолистоствольная пиния’, где основа прил. λιπαρός воспринята в знач. ‘жирный, полный’). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 22. 1538 г.

**ТОЛСТОСТЬ**, ж. 1. *Толицина*. Аще огонь толстостию желѣза приходя внутрь творить все огнемъ, и студеное бывает тепло (διὰ τῆς παχύτητος). (Кир.Иерус.Огл.поуч.) ВМЧ, Март 12–25, 1017. XVI в. || *Мясистость; тучность, упитанность*. Первое зерно не столь скоро бывает на мѣру, какъ то второе, еже имѣет в собѣ бол<ь>шую тольстость (miažkość). Назиратель, 464. XVI в.

2. *Опухоль*. И то прикладывай ко вредил<ь>ной губе, и тако тот отокъ уймется, и толстость поляжетъ (de mustaldicheit). Травник Любч., 293 об. XVII в. ~ 1534 г.

3. *Вещественность, материальность*. Повѣсимъ, стрѣгаемъ, крѣпкъмъ умьмъ трѣпль еси, тлѣнныа, славьне, тльстоты про-рявно извлечеса (τὸ τῆς φθορᾶς... πάχος). Мин.апр.<sup>2</sup>, 8 об. XII в. Бгѣ... избра втораго родуначал<ь>ника, к немуже положи мѣрило правды, тяжкое бо погрузиса, легкое же въвысиса, преодолѣ бо толстость тонкости. Климент Смолят., 175. XV в. ~ XII в. Тогда взять [Бог] сердца моего покровъ грѣховный, и тѣлесная тльстость, лежащи на души моеи, мракота развѣяся (ἐκ τῆς... παχύτητος). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 117. XVI в. ~ XI–XII вв.

**ТОЛСТОТА**, ж. 1. *Толицина, размер в обхвате, по окружности; тж. образно*. Змиеве суть ту въ пустыне тья страны велици зѣло, яко локоть семь ѿ въ долготу, и тольстота велиа и страшна (πάχος). Хрон.Г.Амарт., 49. XIV в. ~ XI в. Инъ и се слыши, яко не точью вышодъшая вода на землю стече, и тольстота земная измѣнвишися и съ водою изиде повелѣния Гснѣя. Палея Толк.<sup>1</sup>, 10. 1406 г. ~ XIII в. Абие нача [имп. Клавдий] здати стѣны въ Иерѣлѣмѣ: тако высота ихъ и тльстота, якоже прежде не была (в греч. только: τηλικούτων... τεῖχος ‘столь большую стену’). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 169. XV в. ~ XI–XII вв. А иная палата у нас здѣланна в чистом златѣ, в неиж<е> осмь столпов чистаг<о> злата, толстота же столпа того по ѿ сажени в ширину, и выста их по осми сажен. Сказ.Инд.царстве, 73. XV в. ~ XIII–XIV вв. Бяшетъ бо лѣствица та 18 степенѣи, така бяшетъ толстота змѣя того. Пов.Вав.ц.<sup>3</sup>, 142. XV в. Трубы глиняные дѣлают воду здоровую, которыхъ толстота чтобы на два перста (miaszość). Назиратель, 182. XVI в. Стѣна же града того есть в толстоту ѿ лактеи, а в высоту ѿ лактеи. Луцид., 50. XVII в. ~ XVI в. Въ толстоту тотъ камень съ полудня въ ночь три чети малыхъ и три осмыни малой чети. Арс. Сух.Проскинитарий, 148. 1653 г.

2. *Полнота, тучность*. Егда бо члѣвкъ сляжет в тяжцеи болѣзни, толстоту роняще теле-си, и начнет тужити о смѣрти, скорбѣти и о грѣсех, каися, плачеть. Изм., 253. XVI в. ~ XIV в. Пришедъ на пожаръ, Феодора видитъ позоръ ужастень: тѣлеса згорѣвшихъ лѣжатъ, в толстоту велику раздулись, а огнемъ упеклись, жаренымъ мясомъ пахнутъ. Евфр.Отразит.пис., 23. 1691 г.

3. *Вещественность, материальность*. Домъ тльстоты тѣло [вм.: тѣла – σώματος] видимаго намъ болѣзни ради, и страсти, и мукъ быс<ть> съ плѣтными всѣсблѣжное и [вм.: въ] тебе вселися и почи (παχύτητι). Мин.сент., 0209. Ок. 1095 г. Тебе купину Моиси въ горѣ

Синаистѣ палиму, Чѣта, прѣдъзряше понесъ-  
шюу, неопалиму, непостоянну свѣщю неизд-  
реченна свѣта вьсего къ тлъстотѣ плѣти еди-  
ной сѣтма съставома (παχύτητι). Ил.кн., 448.  
XI–XII вв. Листвие же смокве, от негоже ство-  
риста прародителя препоясанье, являютъ  
тълстоту злаго сего житѣя. Изб. XIII в., 145.  
Дшѣ члѣска... бесплотна и невид<и>ма, нера-  
зумно от телесны тлъстоты отлучена, но то-  
мо творением Бжѣимъ быс<тъ> члѣк в дшю  
живу. Палея Толк.<sup>2</sup>, 33. 1477 г. ~ XIII в. Вос-  
хотѣ [Бог] показати вѣсмъ [Сергия] яко свѣти-  
л<ъ>ника возжена, покрываема под спудомъ  
толстоты житейския. Ж.Серг.Нур.<sup>1</sup>, 156. XVI в.  
Пишуть Спасовъ образ... лице... одутловато...  
и весь... брюхатъ и толстъ... А то все писано  
по плотскому умыслу: понеже сами еретици  
возлюбѣша толстоту плотскую и опровергоша  
долу горняя. Ав.Кн.бес., 283. XVIII в. ~ 1675 г.

4. *Густота, плотность.* И възвратившеся  
на бѣжанье, и нел<ъ>зѣ имъ [римлянам] выле-  
сти, стѣзи бо не вѣдающе и от тлъстоты праха  
другъ не знающе, вертяхуся, яко слѣпи, и другъ  
друга рѣзяху (κατὰ... παχύτητα). Флавий.  
Полон.Иерус. (Арх.), 238. XV в. ~ XI–XII вв.  
|| *Влажность.* Нравъ мѣсть оныхъ есть мок-  
ры... и коли б или [вм.: ими] дебелисть не  
владѣла, которая с толстоты воздуху происхо-  
дитъ, тогда прирочения ихъ ровняло бы ся  
образу весенному (miaszości). Назиратель, 148.  
XVI в. Мокрая толстота – *густые испарения, туман.* Каа велерѣчиваа Стагирито-  
ва уста градныя отрыгаеть словеса, яко слнѣ  
убо, мокрую всхитивъ тлъстоту, и въ глубо-  
кыя облачныя испапанья студуени [так!] вло-  
живъ, и затворивъ всюду студеную въ глубинѣ  
влажную мокроту, окамениваетъ слабое и оде-  
белить есство (ὄυρόν... πάχος). Шестоднев  
Г.Пизиды, 17. XV в. ~ 1385 г.

**ТОЛСТОТНЫЙ**, прил. *Сытный, обиль-  
ный.* (1204): Царь зѣло о семь [о посвящении  
Саввы в епископы] возрадовася и многу тол-  
стотну гостѣбу сотвори его ради. Ник.лет. X,  
44. XVI в. И въ Едесеи шедь [Феодул] и на нѣкии  
столпъ возшедь, тридесять лѣтъ на немъ пре-  
бысть, иноческимъ житиемъ пребывая... не  
вкушаше же сладкую никогдаже пищу тол-  
стотную, но по вся недѣли причышашеся чѣт-  
наго Тѣла и Крове Гѣда нашего Иса Хрѣста  
(τροφῆς παχυτέρας). Пролог (ст.печ.), 445.  
1643 г.

**ТОЛСТОТРАПЕЗНЫЙ**, прил. *Богатый  
угощением.* Разгнѣвася судиа, отоиде въ царь-  
ская. И видѣвъ тольстотрапезную гостѣбу и  
видѣ ту неправдовавшего, со дрѣзновениемъ  
рече царю Иустину (λιπαροτραπέζων... παν-  
δασία, где основа прил. λιπαρός восприня-

та в знач. ‘жирный, толстый’). (Хрон.Манас.)  
Хроногр. 1512 г., 298. 1538 г.

**ТОЛСТУХА**, жс. *Охра красноватого от-  
тенка.* По сказкѣ живописца Ивана Максимо-  
ва, что надобно на «Книгу о пророчествѣ Да-  
ниловѣ»: золота красного пятьсотъ листовъ;  
серебра триста листовъ... вохры толстухи пол-  
фунта. ДАИ VI, 195. 1673 г.

**ТОЛСТЫЙ**, прил. 1. *Упитанный, тол-  
стый, тучный.* Огланье есть отродь ненави-  
стныхъ, тѣнько [вм.: тѣнька – λελτή] язя, тлъста,  
сѣкръвена и потаяющися пивявица, любѣви уем-  
лющи (παχεῖα). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 84. XII в. Овца ихъ  
[праведников] многоплодны, плодящаяся въ  
исходищихъ своихъ, воловъ ихъ толсти (παχεῖς)  
(Пс. СXLIII, 14) Псалт.Сим., 262 об. XIII в.  
(1018): И бѣ у Ярослава кормилецъ и воевода,  
именемъ Буды, нача укарятъ Болеслава, глѣ: да  
то ти прободемъ грѣскою череву твою тольстое.  
Бѣ бо Болеславъ великъ и тяжекъ, яко и на кони  
не могли сѣдѣти. Лавр.лет., 143. 1377 г. Паки  
Ровоамъ быс<тъ> тлъстъ и срѣдѣемъ страшливъ  
и не може противитися им [заговорщикам] (в  
лат. иначе: erat rudis ‘был молод’). (2 Пар. XIII,  
7) Библ.Генн. 1499 г. А будет ли тамо мокрота,  
тогда люди тако бывають толстые плотню, в  
которыхъ будутъ жилы глубокие и зарослые  
(gruby). Назиратель, 141. XVI в. Волосомъ  
Матрена черна, и очи у ней черны, а собою  
высока и толста. АЮБ II, 129. 1600 г. Пишуть  
[еретики] Спасовъ образъ Еммануила, лице  
одутловато, уста червонная, власы кудрявые,  
руки и мышцы толстые, персты надутые, та-  
коже и у ногъ бедра толстыя, и весь, яко нѣм-  
чинь, брюхатъ и толстъ учинень. Ав.Кн.бес.,  
282. XVIII в. ~ 1675 г.

2. *Имеющий большую толщину, широкий  
в обхвате.* Нѣции же вельбудъ [ср. Мф. XIX,  
24; Мк. X, 25; Лк. XVIII, 25] не животьное  
вѣщаша, нѣ тлъстое уже, еже имуть кѣрмьни-  
ци на вѣмѣтанье якорю. Изб. XIII в., 12. Гор-  
нее же и вѣшнее прѣстѣя црѣве сея велики  
подаваше видящими страхъ: скрижали бо зла-  
тыми толстыми украшенъ, а̄-му вѣстоку  
слнѣчному огнеобразную зарю испущая, лица  
видящимъ отвращаше (σπιβαρωτάτους). Хрон.  
Г.Амарг., 195. XIV в. ~ XI в. Примѣ [муч. Ве-  
ниамин]... трость в тайныя уды в дѣтородныя  
и жьзль толстъ, вѣтви остры паче имущю, въ  
сѣдало, дѣхъ предасть (ράβδον παχεῖαν). (Про-  
лог) Лавр., 4. XIV в. Теремець есть стоащъ в  
начатцѣ града [Александрии]... имьи възход  
на четыре столпы тонкы, малы в четырех уг-  
лах и единъ толщии сред<и> (παχύτερον).  
Козма Инд.<sup>2</sup>, 72. 1495 г. ~ XII–XIII вв. (1401):  
Того же лѣта князь Григории Остафивич, и  
Захариа посадникъ, и весь Псковъ заложѣша к

старои стѣнѣ новую, тлъще и выше, возле Велюку рѣку, от Бурковых воротъ, от костра и до Крому. Псков.лет. II, 31. XV в. [Межа] по ямамъ на березовой пень и на яму, да по ямамъ на толстую березу. Арх.Стр. I, 167. 1521 г. Обрѣте прѣдбныи ту полѣно толсто и, возьмъ, съкруши съсудъ, иже беаше полѣнѣ вина (παχύν). Ж.Вас.Нов., 393. XVI в. ~ XI в. (1460): Силъ>наа же она буря... лѣсы, старые боры, и раменьа, и дубы великие ис кореньа исторже, а иныхъ верхи слама [так!], другихъ до половины их, инѣхъ же до трети и по самой корень, аще которые велъ>ми тольсти бѣша. Моск.лет., 276. XVI в. (1472): Тое же весны помысли Филиппъ митрополитъ церковь соборную въздвигнути... въ градъ Москвѣ, понеже та бѣ обѣтчала, юже Петръ митрополитъ и чудотворецъ своима рукама заложилъ каменую, идѣ же тѣло его лежаше, аже въ житии его написано Кипреаномъ митрополитомъ; и блюдшиися падения, уже деревии толстыми комары подпиряху. Львов.лет. I, 297. XVI в. Тот алмаз толст есть крепок – что ни огонь его не имет, ни паки иными вещьми вредити его можем. Леч. V, 464. XVI–XVII вв. А леса де на техъ пашняхъ: березникъ большей и осинникъ толстой, а межъ большево и толстово лесу иной всякой частой мелкой лес. Гр.Сиб.Милл. II, 501. 1645 г. Тамъ [в Даурии] снѣгу не живеть, морозы велики живуть, и льды тольсты намерзають – блиско челоуѣка тольщины. Ав.Ж., 46. 1673 г. А работные люди лѣсъ учили ронить... а которой и ближней лѣсъ за Пышмоу рѣкою, и тотъ на острожную ставку не годитца, толстъ, а тонкой лѣсъ за версту и за полторы. ДАИ VII, 362. 1681 г. А по сказкѣ бархатного мастера Захарья Павлова... которой шолкъ ему данъ... и тотъ шолкъ нитью былъ толстъ, и такого шолку исходить въ дѣло много, и нынѣ ученики у него живуть безъ дѣла. ДАИ X, 196. 1688 г. Царь Иванъ образомъ нелѣпымъ, очи имѣя сѣры, носъ протягновень, покляпъ, возрастомъ великъ баше, сухо тѣло имѣя, плещи имѣя высоки, груди широки, мышцы толсты, мужъ чюднаго разсужения. Пов. Кат.-Ростовского<sup>2</sup>, 707. XVII в. И мы, богомолъ>цы твои, радеву дому святому, межъ собою присоветовали, что ис тое пенъ>ки свить веревки долги да толсты. Калязин.чел., 67. XVIII в. ~ XVII в. || *Широкий*. Якоже бо въ уность пожить тѣло крѣпко и сѣдриво пребывати, перси тѣлстыя, выа (си)силны [вм.: сильны] суть и мышца (forte et incolume manet pectus). Гр.Вел. I, 16. XIII в. (1472): Того же мѣсяца декабря по Рожествѣ Христовѣ явися на небеси звезда велика, а луч от неа долог, велъ>ми толстъ, свѣтел. Моск.лет., 293. XVI в. || Перен. *Твердый, крепкий*.

(1398): Придоша [новгородцы] к Орлецу городку и стояша под городкомъ 4 недѣль... Оле Божие милосердие! Селъ>ко прошед Руской земли, и у сель тольста [вар.: силь твердаго] городка не бысть пакости в людех! Новг. I лет. (Н.), 393. XV в.

3. *Крупный; мясистый*. Коли бы навозу не было достатокъ, тогда на песчистыхъ мѣстехъ или нивахъ глину или иль розвозити... грубого или толстого песку навожения вмѣсто навозу добрѣ справную дѣлаеть ниву (grubego). Назиратель, 299. XVI в. Пшеница... имѣетъ долги колосы красные, и есть зело тольстого зерна (miażkiego). Там же, 465. И Мень ему отказал: что ты, братец, меня хочешь взять, а я тебе не пригожуся в понятые – брюхо у меня велико, ходити я не могу, а се у меня глаза малы, далеко не вижу, а се у меня губы толсты, передъ добрыми людьми говорить не умею. Ерш Ершович<sup>1</sup>, 10. XVII в.

4. *Грубый, плотный (о ткани, одежде)*. Оцъ [Феодор] ни убо что освоя имашеть у себе, ни иначе приемля... нѣ въ самой тои пѣртохранильници ризу, подобно инѣмъ, полагаю, ополучьшее [тѣ простухѣн ‘первое попавшееся’] ли иже паче видя въ пѣртѣхъ тѣлшее възимашеть (τραχύτερον). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 232. XII в. Мантиями же тѣлстыми пѣртянами, аще хотять, да одѣваются [монахи]. Устав Студ.<sup>3</sup>, 385. XII в. ~ XI в. Достоить бо имѣ [монахамъ] въ лъ>няныхъ мѣсто тѣкании тѣлстыми клобуку покрыватися. Там же. А одѣжда его [Александра] бѣ свита толста и искропана велъ>ми. Ж.Ал.Свир., 480 об. XVI в.

5. *Вещественный*. Отъ животьнаго дрѣва, и рая, и Бѣ за злыбу изгнана бываетъ [Адам], и въ кожны ризы облачиться, еда тлъщышу плѣть, и сѣмрътъну, и тѣчнообразну, и се прѣвци познаваеть свои студъ, и отъ Бѣ сѣкрываеться (παχυτέραν). Гр.Наз., 116. XI в. Тебе [Пахомию Великому] нынѣ не бысть [ἐξεγένητο ‘позволено’]... приемьшо [δίασχόντι ‘раздвинувшему’] плѣтское тѣлское покрывение и страсти плѣтское отъвѣргышу, Богу примѣситися (παχύ). Мин.май<sup>1</sup>, 83 об. XII в. || Перен. *Существенный, значительный, ценный*. Съ злыкъзвивыи татѣбъныи бѣсъ прѣвое убо отъ малыхъ вештыи начынетъ и, поступя, на велика и тлъстая съходить (παχέα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 65. XI в.

6. *Скоромный, жирный (о пище)*. Отъ тольстые пици, аже поплелъ>ныи дымъ пуцаемъ, яко и туча прерѣзаетъ Сѣго Дѣха сняние и не дасть вмѣститися въ нашъ умъ (παχείας). Пч., 245. XV в. ~ XIII в. И егда въ себѣ сего [младенца] носяше [женщина] и симъ неспразднѣ сущи ей, тогда сама съблюдашесъ> от всякыя скврны, и от всякыя нечѣстыты постомъ

ограждаясь, и всякая пища тлъстыя ошаяся. Ж.Серг.Р.Епиф.<sup>2</sup>, 12. XVI в. ~ 1418 г. Всякому правовѣрному печаловатися... подобаеъ о умершей грѣхми души своей и сырости ошаятися, еже есть толстыхъ пищѣ и пития, и ясти и пити толико, еле живу быти токмо. Ав.Кн. толк., 436. XVII–XVIII вв. ~ 1677 г.

7. *Густой, частый (о растительности)*. Преставление преподобнаго отца нашего Авраамия архимандрита, смоленского чудотворца: старъ, сѣдъ, власы толсты, аки Андрея Первозваннаго, брада ширѣ Власиевы. Ж.Авр. Смол., 164. XVII в.

8. *Густой, плотный (о веществе)*. Якож<е> воды от дровѣ и огня въсход<я>тъ и, расходяся и разгибааи [так!], якож<е> въстечеть на высоту, въ облакъ тлъсть претворяется, тако водное еѣство слабое Бѣгъ възнесе и постави горѣ (εις νεφέλης παχύτητα). Козма Инд.<sup>2</sup>, 274. 1495 г. ~ XII–XIII вв. Иногда же в дереве бывають соки дебелые и толстые, которые для своей дебелости не могут ся столь много в верхъ подносить, чтобы дали достатокъ матернии к завязанию овощу (miąsze). Назиратель, 237. XVI в. Заичье мясо есть сухо; родить кровь тольстую, однако лучче козя и козлова мясь. Леч. II, гл. 62. XVIII в. ~ XVII–XVIII вв.

9. *Густой, низкий (о голосе)*. Нускый. Тогда съ доброгласемъ [вм.: добрыи гласъ – εὖηχος... φωνή] есть и до бѣственною ушью приходить, иже не продолжится со воплемъ, толстымъ горломъ или тонкимъ воспѣваниемъ, но иже разгараеъ<я> чѣтými вещьми и помысльми. Пч., 144. XV в. ~ XIII в. На сия литеры гласныя «у», «и» фуги не полагай нѣкогда, наипаче въ басѣ, толстымъ бо воспаетъ гласомъ, или завьетъ аки волкъ въ сичевой фантазии. Мусик.грам.Дил., 138. 1681 г. (1607): И после де того промеж ими [голосами людей] учал быти смех, и один де из них изо всех голос толст, против его говорили все встрешно. Пискарь.лет., 130. XVII в.

10. *Резкий, сильный*. Яко и вѣтромъ [дат. мн.] много раздѣньства: овъ бо тнѣе, се же толщѣе, етеро же студенѣе, овоже сушеиши, другыи же мокрѣи (παχύτερος). Хрон.Г.Амарт., 304. XIV в. ~ XI в.

**ТОЛСТЬ**, жс. *Толстая, грубая ткань*. Подобаетъ же мнихомъ ничсоже двогубо виною зымы носити, довьльно бо имъ, утѣха бо имъ въ годъ студени и ничсоже боле дьвоно ризу тлъсти и [в изд.: тлъстии] чьрнаго орница свиты учящены. Устав Студ.<sup>3</sup>, 384. XII в. ~ XI в.

**ТОЛЦАНИЕ**, с. *Действие по гл. толцати (в знач. 1)*. Чтение сѣго Еуагѣя, еже нынѣ ушесы вашими слышасте, братие моя, распърѣниемъ умъ тлъцаеъ, нъ тлъцаниемъ своимъ

силу распърѣния сказаеъ (pulsatione). Гр.Вел. I, 654. XIII в. Старецъ... толцание услыша, иже внутрь [пещеры] живыи (τὸν κρότον). (Ж.Павла Фив.) Нил.Сор.Соборник III, 138. XV в. И нача [вм.: начах] неослабно бити во градная врата, стражи же града того слышаху толъцания моя и течаху ко вратомъ, и нача вопрошати мя: хто се есть у вратъ. Ж.Мак.Ж., 52 об. XVI в.

**ТОЛЦАТИ**. 1. *Стучать (в двери, ворота), тжс. перен.* Чтение сѣго Еуагѣя, еже нынѣ ушесы вашими слышасте, братие моя, распърѣниемъ умъ тлъцаеъ, нъ тлъцаниемъ своимъ силу распърѣния сказаеъ (pulsat). Гр.Вел. I, 654. XIII в. Бѣсъ... преобразя въ жену добровидну... приходить толцати въ двери келиа его [Пахомия] (κρούων). (Ж.Пахом.) Нил.Сор.Соборник III, 472. XV в. [Игумен и братия] много толцаху, и не отверзе им [Михаил]. Ж.Мих.Клоп., 498. 1537 г. И мняшеся [св. Герасим] не с чловѣки, но со агглы на нбѣи стояти; тѣломъ убо на земли стоя, умом же в небесныя двери молитвами толцаше. Ж.Герас.Б.<sup>1</sup>, 148 об. XVII в. ~ XVI в. Каяждо бо ихъ [неразумныхъ дев – Мф. XXV, 1–12] во врата толцаше, но женихъ: не вѣмъ васъ, – отвѣщаваше. Хон., 65 об. XVIII в. ~ 1679 г. – **Толцающий, прич. в знач. суц. Тот, кто стучит (в двери, ворота)**. Бѣ бо видѣти старца усердно готовяща имъ [монахам] в чась обѣда къ ядению трапезы, такоже и въ вертоградѣ зелие саяща, и сие собою напасаяща, и толцающему въ дверь готово отвѣщаяща (τῷ κρούοντι). (Ж.Пахом.) Нил.Сор.Соборник III, 487. XV в.

2. *Бить, ударять*. Члѣкъ же тои Григорейи прииде во обитель сѣго, и вѣдоша его ко гробу чюд<о>творца, и начаша обычно молебная пѣти, ему же стояще припадаю ко гробу чюд<о>творца, толъцаю в персьи своя плачущеся, и тако игумену наченьшу сѣое еуѣлие чести, абие простресе языкъ немаго. Ж.Мак.Ж., 54 об. XVI в. Случися ему [поселянину Феодору] нѣкогда от лукаваго дѣа зело мучиму быти... ово в воду вверзаше его, овогда во огонь вметаше его, и о землю толцаше нещадно на долгъ чась. Ж.Герас.Б., 201. XVII в. ~ XVI в.

**ТОЛЧАНИКЪ** см. **толченикъ**

**ТОЛЧАЯ** см. **толчая**

**ТОЛЧЕЙ**, м. *Тот, кто толчет что-л.* Дано в Новое село толчямъ ото пшеницы 17 члѣвкъ, дано им по 3 денги. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 2, 115. 1574 г. Дано толчямъ от 7 четвертей, толкли л<ь>няное сѣмя на олифу. Кн.прих.-расх.Волокол.м. № 1028, 118–118 об. 1575–1576 гг. – Ср. **толчейщикъ**.

**ТОЛЧЕЙНЫЙ**, прич. *Зелейный толчейный двор – место, где толкут, измель-*

чают лекарственные растения. Земля взята подь государевъ подь зеленой подь толчейной дворъ. Новг.п.кн. I, 86. 1584 г. – Ср. **толчейный**<sup>1</sup>.

**ТОЛЧЕЙЩИКЪ**, м. То же, что **толчей**.

А будучи мнѣ Ильѣ на его Васильевомъ прудѣ, всякой мел<ь>ничной доходъ хлѣбомъ или будетъ ден<ь>гами съ молот<ь>щиковъ и съ толчейщиковъ собирать въ правду, а лишнего ничего ни съ кого не имать. АЮБ II, 513. 1652 г.

**ТОЛЧЕЛЬНЫЙ**, прил. *Предназначенный для толчения*. Памят<ь> головам... велет<ь> им дат<ь> с пушечного двора на нижние зеленные мел<ь>ницы... на шесть дней шесть члѣвкъ плотников дѣлат<ь> на зарѣшной сторонѣ, у горѣлово толчел<ь>ного анбара, красной бык, тринацат<ь> члѣвкъ работников. Арх. Толстого, № 55, сст. 8. 1670 г.

**ТОЛЧЕНИЕ**, с. 1. *Действие по гл. толочи* (в знач. 2). Приемлетъ бо създавыи насъ от хотящихъ спѣстися не токмо чистоту и правды... но и скърбъ бывающая о грѣсѣхъ, и толчение чела, и биение персии, и колѣну поклоняние, и руку въздѣние (κρουσμών μετόπου). (Нила Чернориз. к Хар.пресв.) Ряз.корм., 214. 1284 г. [то же – Корм.Балаш., 264 об. XVI в.]. Коли лѣторасль бываетъ отятая, тогда и оны жили или дорожки прямые прорвутся и застаноят, но еще паче будутъ затвердѣлые толчением, снасти секущие (tuczenim). Назиратель, 244. XVI в.

2. *Действие по гл. толочи* (в знач. 3). Семя л<ь>няное толкли 6 казаков, дал им за толчение и за пробиван<ь>е 6 алтын. Кн.расх.Кир.м. № 2, 29 об. 1568 г. Дано отъ трехъ четвертей отъ толченья овсяной муки да отъ четырехъ четвертей ото ржи отъ подѣви Оксенья Бабушкина 4 алтына. Кн.изд.Тог., 28. 1691 г.

**ТОЛЧЕНИКЪ**, м. *Кушанье из теста с рыбным фаршем*. В Филипово говѣние в стольѣвствы подають... ухи с мешечки, ухи с толчаники. Дм., 149. XVI в. [то же – Заб.Дом.быт, II, 689. XVII в.]. На блюдо ухи съ толченики, а въ толченики шука свѣжая, золотникъ перцу. (Росп.кушаньям) АИ II, 433. 1610–1613 гг.

**ТОЛЧЕННЫЙ**<sup>1</sup>, прил. Зелейный толчейный двор – то же, что зелейный толчейный двор (см. **толчейный**). Которая у нихъ земля взята подь государевъ зеленой подь толченой двор. Новг.п.кн. I, 84. 1584 г.

**ТОЛЧЕННЫЙ**<sup>2</sup> см. **толочи**

**ТОЛЧЕЯ**, ж. 1. *Устройство для измельчения, дробления чего-л., состоявшее из ступы и песта*. Да под тою ж деревнею мел<ь>ница да толчея на Тулоксе речке, а мелет 2-мя колесы во весь год. Кн.п.Обон.пят., 70. 1563 г.

И теч<е>ние водам преста, и тако прославиша о сѣм Бѣ, творящаг<о> дивная чюдеса, и сътвориша ж<е> на том мѣсте мел<ь>ницу купно ж<е> и тольчею устроиша на единой водѣ. Ж.Ал.Свир., 484 об. XVI в. Воровски втайнѣ на рѣкѣ на Кокшенгѣ толчею у меня розломали, и всякую снасть съ толчеи къ себѣ поимали, и прудъ на водѣ разорили и толчеи. АХУ II, 759. 1649 г. На Олонцѣ же реки толчея, а в ней четыре ступы на нижном пороги, а мел<ь>ница згорѣла. Кн.пер.Свир.м. № 37, 75 об. 1660 г. Да въ томъ же де селѣ на рѣкѣ на Парѣ мел<ь>ница вся разорена и анбаръ, в которомъ была толчея. Д.Шакловит. III, 648. 1690 г.

2. *Пест*. А в той мельнице на ходу два камня да толчая. Баг.Мат., 137. 1686 г. Въ тѣхъ деревняхъ... двѣ мел<ь>ницы колесные съ толчеями. АИ V, 258. 1689 г.

**ТОЛЧИ** см. **толочи**

**ТОЛЧИВО**, с. То, что толкут.

Дружынка Семеновъ с соседы... взялъ на оброкъ рыбную ловлю на устьи Путки реки... и проѣзду де на мельницу людемъ с молотемъ и толчивомъ не останавливають, и ихъ де отъ рыбѣной [так!] ловли отъ ихъ воды отбивають. Палеостр.гр., 122. 1664 г.

**ТОЛЧОКЪ**, м. Въ толчки – толчками, грубо толкая. И тот понамарь осердился на них: Ерему в шею, Фому в толчки. Пов. о Фоме, 44. XVIII в. ~ XVII в.

**ТОЛЩА**, ж. 1. *Толщина*. Толща же позлащениа [церкви Св. Софий] бѣ яко единого полупръста (τὸ... πᾶχος). Сказ. о созд.Св.Софии, 23. XVI в. И теремичи, иже над престолом, и иные многие вещи сътвори [имп. Юстиниан] от сребра чѣта позлащениа в толщу многу (τὸ σὺμπαν πᾶχος). Там же, 24. Без мѣры нѣсть что на земли, геометрии всякъ внемли. Жител<ь>ный домъ, поля в мѣрѣ и моря вся Бгѣ в вѣрѣ, длина, толща – все дѣлится, метрамъ страна и град зрится. Истом.Град.ц., 17 об. XVII в. || Перен. *Массивность, величие*. Бѣ изведеть и от Егупта, яко славу инорогу его, поясть языки врагъ своихъ и тлъщю ихъ измѣждитъ (Числ. XXIV, 8: τὰ πᾶχη). Парем.<sup>4</sup>, 3. 1271 г.

2. То же, что **толстота** (в знач. 3). Къ Бѣ нашему примирение [вм.: примирения – κατ'ἀλλογή] прѣженаречения [вм.: прѣженареченая – προορισθεῖσα] скиния еже быти нынѣ начинается [τοῦ εἶναι νῦν ἀπάρχεται], рожши Слово намъ тлъщю плътью [вм.: плъти – σαρκός] являшагося (παχύτητι). Мин.сент., 077. Ок. 1095 г. Многообразными муками мужьскы приближшеса, вражие възвышение низъложисте, исповѣдающе, блжѣнии, предъ мѣтли являшагося насъ ради въ тлъщю тлъсь-

нѣи (ἐν παχύτητι). Мин.окт., 197. 1096 г. На дрѣвѣхъ распятому волею уподобися, повѣшенъ быс<тъ> и стьрганъ, Зиновие, и тьюлю убо, блѣне, и мьртвости тьльща съодѣся, и въ не-тьльннуну одежу одѣся (τὸ πάχος). Там же, 215. Пльти тьльщею съвькуплься изъ Отьца Единочадьи, и-щрева ти единъ изъ обою изиде бес тья (τῆ παχύτητι). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 103. XII в.

3. *Величина*. Последи же, потомъ уже, увѣдахъ, иже тѣ всѣ благородные, ихъже уже собралоса было аки со триста, яже обещались, и устремились, и [по вар.] были со мною вкупе и на нихъ [татар] ударити, да погладили возле полка ихъ, не сразився съ ними... негли убояшеса толщи ради полку. Курб.Ист., 203. XVII в. ~ XVI в.

◇ Толща земли (земная) – *верхний слой земли*. Тьльща [Библ.Генн. 1499 г.: тьльща] земли просѣдса на земли, распышася кости ихъ [грешников] при адѣ (πάχος). (Пс. СХL, 6–7) Псалт.Сим., 258. 1280 г. И яко толща земная телеса наша просядутся, огнем мучима. Кир.Тур. XII, 354. XVI в. ~ XII в.

**ТОЛЩИ** см. **толочи**

**ТОЛЩИНА**, ж. *Толщина*. А зъ другую сторону города съ Лукины стороны другой застѣнокъ новой же... а толщина новаго застѣнка и съ отламки сажень безъ пяди. Псков.а., 411. XVIII в. ~ 1585 г. И в то время онъ бос ходилъ, а подошва у ног его толщиною на три перста наросла и тверда как рог. Агасфер, 229. 1663 г. Тамъ [в Даурии] снѣгу не живеть, морозы велики живутъ, и льды тольсты намерзають, – блиско человекъ тольщины. Ав.Ж., 46. 1673 г. || *Объем, размер в обхвате, по окружности*. И есть же дуб той святой [Мамврийский] не вел<ь>ми высокъ... в толщину же есть дву сажень. Х.Дан.иг.<sup>3</sup>, 216. XVI в. ~ н. XII в. А дубъ святой не вельми высокъ, а въ толщину его двѣ сажени. Х.Тр.Короб., 35. XVII в. ~ 1594 г. Бельмо из очей выганивать тем: молокиту в батаю толщиною распарить и в руках вертеть, чтоб сок пошел. Цветник, 135 об. XVII в.

◇ Толщина земная – *толща земли*. Говорю слова... от земли и от земныя толщени. Заговоры Олон., 511. XVII в.

**ТОЛЫНБАСЪ** см. **тулумбасъ**

**ТОЛЬ**, нареч. 1. *Столь, так, до такой степени, настолько*. И Иеремия прѣкъ толь много пострадавъ отъ нихъ [людей] всегда моляшеса за ня (τοσαύτα). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 102. XI в. Псы же толь хытро изучыше, якоже, гладьмъ имъ мьроушемъ и въ устѣхъ держащемъ заяць, не ясти готовы яди, нъ ожидаетъ господина, надѣяся послѣдъ накѣрмленъ быти,

да стыдитесь сами себе и научите своя чрѣсла, да вы будуть понѣ толь крѣпка и въздържать-с тако. Златоостр.<sup>3</sup> (Г.), 189. XII в. Помыслимъ, откуда прозябати нача [дерево], иже на толь же велико [вар. XIV–XV вв.: толь великъ, вар. XVII в.: толико велико] овъщъ растыи приидыи [так! pervenit] (ad tantam molem). Гр.Вел. II, 754. XIII в. Остаеть, да нѣчто и еще о томъ смотре-нии толь велья чѣсти погльмъ (tantae solemnita-tis) Там же, 828. Цѣсарь [вин. пад.: regem] сла-вѣ на крѣсть пригвоздити хотѣвъ, того прочее (въ ишь)стви(е) смерти тол(ь) мног(у) [вар. XIV–XV вв.: толи много] користъ обѣща, не вѣды, яко несмыслень (яже) сдѣя (tanta). Ев. Ник., 72. XIV в. (1319): И се чюднѣ сътвори Богъ своею неизреченною милостью, ис толь далече земли везомо на телѣзе тѣло святаго и в санѣхъ, и по томъ лежа на Москвѣ лѣто все, и обрѣтеса цѣло все не истлѣвъше. Моск.лет., 166. XVI в. (1478): Они же слышавше, толь скоро бежаша, елико варяху въ котлѣхъ ѣству, все опрометаша. Львов.лет. I, 335. XVI в. О, страшно есть писати и глаголати о несочетан-ной той превеликой и страшной Царицѣ и Вла-дычицѣ! Но никониянския книги растлѣнное писание, еже толь безстрашно дерзнулъ напе-чатать, понуди мя на се. Чел.Ник.Пустосв., 188. 1658–1660 гг. Даль бы то Богъ, какъ комисия прошлая о союзѣ отложила до будущей между монархи пересылки и обсылки, дабы такъ содѣ-лалъ сердце великихъ государей... къ общему добру всего христьянства, чтобы то толь свя-тое дѣло паки обновитися могло и дѣломъ са-мимъ на посрамление бусурманъ счастливое улучить совершение. ДАИ XI, 241. 1684 г. Путь толь дал<ь>ный и, яко многимъ видится, опас-ный (tak). Х.Рад., 6. 1695 г. ~ 1628 г. Пригоже и вамъ, премудрый Иване, устыдитесь древ-нихъ таковыхъ святыхъ и толь великихъ, не токмо внѣшнему любомудрию совершенно на-казанныхъ и богословию искусныхъ, но и жи-тиемъ ангел<ь>скимъ сияющихъ. Курб.Пис., 367. XVIII в. ~ XVI в. Толь... еже (что) – *настолько, что*. И всадника, бывшаго на нем, убилъ толь тяжко, что до изступления ума, ток-мо не до смерти. Кн.расх.Холмог.арх.д. № 107, 18 об.–19. 1695 г. Валы сообшили толь близ-ко, еже возможно было съ неприятели кромѣ оружия единными руками терзатися. Петр, I, 93. 1696 г. Толь (толь вельми)... ели-коже (ельже вельми) – *настолько... насколько*. Къ оной послѣдний скърби толь вел<ь>ми суть скърби сия неподобны, ельже вел<ь>ми от цѣря образа предѣтеча лице раз-дѣляется (tantum... quantum). Гр.Вел. I, 20–22. XIII в. Толь вел<ь>ми убо от когождо насъ гря-



дны судии изищеть, сликоже будеть даль ко-  
муждо (tantum... quantum). Там же, 168. Нъ  
еликоже<е> далече нбѡ от земли, тол<ь> далеч-  
ч<е> и путь мой от пути ваших и замышлен-  
ния ваша от мысли моеа (Ис. LV, 9: ѿѿ...  
оѡтѡѿ). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 308. XV в.  
Толь... яко (якоже) – *настолько... что*.  
Толь [вар. XIV–XV вв.: толико] велика добры-  
имъ радость своя прибываеть, якоже вел<ь>-  
ми очима ихъ предикладеться мука грѣш-  
ныхъ (tanto... quanto). Гр.Вел. II, 1356. XIII в.  
(1267): По грѣхомъ нашимъ загорѣся на Кузма-  
демьяни улицы... и погорѣ весь конецъ Неревь-  
ский. О, горе, брат<ь>е! толь лють бѣше по-  
жарь, яко и по водѣ хожаще огонь. Новг.ха-  
рат.лет., 291. XIV в. (1364): Того же лѣта гнѣ-  
вомъ Божиимъ за умножение грѣховъ нашихъ  
бысть морь силенъ великъ на люди... На всякъ  
же день мнози умираху и толь множество ихъ,  
яко не успѣваху живни мертвыхъ погребати.  
Рог.лет., 76. XV в. Не толь что... но и –  
*не только... но и*. Сия панна не толь что меня  
ис темницы свободила, но и смерти избавила  
(nie tylko... ale). Рим.д., 320. 1688 г.

2. В знач. союза. Однако, но, только (?). А  
про Сергун<ь>ку сапожника вѣдомость есть  
же, тол<ь> он далеко, а члѣвкъ твои Бориска  
Трифонав и з дет<ь>ми... пришли к тебѣ. Пе-  
реп.частн.лиц, 176. XVII в. – Ср. **тольже**.

**ТОЛЬЖЕ**, нареч. Ельже (коль,  
якоже) вельми... тольже вель-  
ми – *чем (насколько) больше... тем (настоль-  
ко) больше*. Ельже [вар. XIV–XV вв.: якоже]  
вельми нашего судья быс<ть> лютость укро-  
щена, тольже [вар. XVII в.: толикоже] вельми  
окрѣстъ себе достоить быти наша немощъ възъ-  
жена (quanto... tanto). Гр.Вел. II, 866. XIII в. Из-  
бавителя заповѣди... коль вел<ь>ми ни за  
чтожъ [subtiliora] суть, тольже вѣл<ь>ми [так!]  
си Хвѣи непользлѣ [так! difficilium] испльняеться  
(quanto... tanto). Там же, 1358.

**ТОЛЬКА** см. **только**<sup>1</sup>

**ТОЛЬКЕ**<sup>1</sup>, нареч. *То же, что толико*<sup>1</sup> (в  
знач. 2). (1539): Месяца семтября 26 погоре у  
Новегороде на Торговой стороне Иоана свято-  
го от Опокъ да до Щитной улицы. А мало спу-  
стя той же осени на Фоминъ день въ Пскове  
погоре Полонище от Узвоза да до Нового Тор-  
гу, да до Свиныхъ воротъ; а двенатцать церк-  
вей згорело, толке [вар. XVII в.: только] оста  
манастырь Ивана Златоустаго Медведевъ.  
Псков.лет. II, 229. XVI в. (1562): А толке [вар.  
XVII в.: только] Богъ помиловаль, молитвъ  
ради пречистыя Богородица и всѣхъ святыхъ, тол-  
к<ь>ко в Застѣнны оставося, отняли церквей  
архааггела [так!] святого Михаила да Гавриин-

ла, да Спасову церковь, да Николу чюдотвор-  
ца. Там же, 242.

**ТОЛЬКЕ**<sup>2</sup>, союз. *То же, что только*<sup>2</sup>. Митро-  
полит Геронтие... велел... обличив их [Гри-  
гория попа и других] ересь и понаказати их  
духовне, чтобы покаались и отступили от тое  
ереси: и тол<ь>ке покаются, да будут милости  
достойни. (Посл.архиеп.Генн.мт.Зос.) Ист.ере-  
сей, 375. 1490 г. (1472): Въ тѣле обрѣли чю-  
дотворца невѣрия ради людскаго, занеже кой  
тол<ь>къ не въ тѣле лежитъ, тотъ у нихъ и не  
святъ, а того не помянуть, яко кости наги ис-  
тачаютъ исцѣления. Львов.лет. I, 298. XVI в.  
А того тол<ь>ке не управит государь князь ве-  
ликий, а того накрепко не обыщеть, ино бу-  
детъ последняя лѣсть горше первыя. Геннадий.  
Посл.Нифонту, 313. XVI в. ~ 1488 г. (1510):  
Тольке хотите въ старинѣ прожити, и вы бѣ есте  
двѣ воли мои изволили. Псков.лет. I, 94. XVI в.

**ТОЛЬКИ**<sup>1</sup>, нареч. *Только, лишь*. Тѣ пища-  
ли вывезены были въ острогъ и стояли по во-  
ротама, и на раскатѣхъ, и на башняхъ... Остро-  
рогъ выгорѣль, и тотъ нарядъ весь выхватали,  
а тол<ь>ки у тѣхъ пищалей станки и колеса  
погорѣли. Оп.артил.Опоч., 53. 1654 г. И в том  
морскомъ ходу волею Бжїею новою лодью  
погодю розбило без останка, тол<ь>ки однѣ  
снасти, да запасы, да соль вышли. Кн.прих.-  
расх.Холмог.арх.д. № 102, 126. 1694 г.

**ТОЛЬКИ**<sup>2</sup> см. **только**

**ТОЛЬКИЙ**, местн. 1. *То же, что толикий*  
(в знач. 1). А во 136 году в окладныхъ же кни-  
гахъ писано... Князь Шолоховыхъ задворныхъ  
узденей то ж число и толькимъ же человекомъ  
по тому ж человеку оклад, что написано во  
134-мъ году. Кабард.-рус.д., 134. 1631 г. – **Толь-  
ко**, с. а) *Столько, так много, такое количе-  
ство*. (1289): Се азъ князь Мьстиславъ... устав-  
ляю ловчее на берестьяны и в вѣкы, за ихъ  
кормолу, со ста по двѣ лункнѣ меду, а по двѣ  
овцѣ, а по пятидцать десяткѣвъ л<ь>ну, а по  
сту хлѣба, а по пяти цебровъ овса, а по пяти  
цебровъ ржи, а по ·к̄· курь, а по тол<ь>ку со  
всякого ста; а на горожанахъ ·д̄· гривны кунь.  
Ипат.лет., 932. Ок. 1425 г. А будетъ, государь,  
въ только день не поспѣють, и мы, холопи твои,  
дали въ дорогу на прибавошной кормъ купи-  
ти, ѣдучи, пять рублевъ денегъ. Посольство  
Жир.-Засекина, 107. 1600 г. Право я слышкомъ  
ѣль, дома тол<ь>ко не ямъ (tantum). Lud., 78.  
1696 г. Только... яко – *столько, что*.  
(1417): В то же лѣто и зиму бѣ морь страшень  
въ Новѣгородѣ... едва успѣваху живни мертвыхъ  
опрятывати, на всякъ день умираху тол<ь>ко,  
яко не успѣваху погрѣбати ихъ. Новг. I лет. (Н.),  
408. XV в. Только же, что – *столько*

же, как. А от Орла та сторожа верст з 20, а от Мценска только же, что и от Орла. Кн.Б.Чертежу (С.), 116. XVII в. В ъ толькѣ, въ только, на тольцѣ – за столько, за такую цену. (945): Аще ли есть неимовить [преступник], да како можетъ, в только же проданъ будетъ, яко да и порты, в нихже ходять, да и то с него сняти. Лавр.лет., 52. 1377 г. Он же [некий человек] возьмъ сребро и давь ему [купцу] камень, иде к женѣ своей радуясь, и та, видѣвши, реч<е> ему: на кол<ь>цѣ прода? Мняше бо, яко на ѣ или ѣ мѣдницъ прода. Он же возьмъ ѣ сребра и дасть ей, рекъ: на тол<ь>цѣ отданъ быс<тъ> (τοσοῦτου). Пролог (БАН<sup>2</sup>), 10 об. XIV в. Тѣ вотчины въ закладъ иматъ въ тольке, чего та вотчина стоить. Указ. кн., 73. 1627 г. Кол<ь>ко... толь<ь>ко – сколько... столько. Промежю тѣхъ великихъ градовъ много градовъ; на всякъ день по три грады, а на иной день и 4 грады; кол<ь>ко ковѣвъ, тол<ь>ко градовъ. Х.Афан.Никит., 15. XV–XVI вв. ~ 1472 г. По скольку... по тольку – по сколько... по столько. По скольку какихъ копень сѣна на выть кладено было у прежнихъ дозорщиковъ, по тольку бѣ копень на выть положили. Писц.д. I, 415. 1626 г. По тольку... на кол<ь>ко – по столько... на сколько. А сѣна имъ давати по тол<ь>ку жъ копень, на кол<ь>ко кому дано четвертныя пашни, опричь крестьянского сѣна. ААЭ I, 217. 1550 г. б) *Столько же*. Паки ѣ дверниковъ и тол<ь>ко псалтесъ поющихъ Гвѣи въ органы, иже сътвори къ пѣнию (totidem). (1 Пар. XXIII, 5) Библ.Генн. 1499 г. Сдали архимандриту Герасиму 1840 рыб да тол<ь>ки и палтосу сухого. (Кн.Понойск.рыб.пром.) Арх.Он. 1659 г.

2. *То же, что толикый* (в знач. 3). Смотри же убо, якоже реч<е> Писание: въ ѣ днѣ сътвори Бѣ члѣка перстию от земля, то [Палея Толк.<sup>1</sup>, 296. 1406 г. ~ XIII в.: кто] не подивится, от персти видя тол<ь>ки [Палея Толк.<sup>1</sup>: толики] судни части тѣлу и различныя кости. Палея Толк.<sup>3</sup>, 28 об. XIV в. || *Такой только, всего лишь такой*. (1435): Того же лѣта князь литовскеи Свитригаило изымалъ митрополита Герасима у Смоленску, и оковавъ его твердыми желѣзы, и спровади его у Видебскъ; а за тол<ь>ку вину, что вшелъ на него переветь. Псков.лет. II, 131. XVI в. – **Только**, с. а) *Только и всего*. Тол<ь>ко за мною и словъ – позвале мене Олекъсѣи на гумно, ажъ Осташка овыде молоти. Гр.берест., № 755, 636. XV в. б) *Лишь столько*. А Кизылбашские посланникъ и купчины и Юргенской посоль говорили: пушки де видали они и бол<ь>ше тѣхъ... а гранатовъ такихъ бол<ь>шихъ и стрѣл<ь>бы, что стрѣляли изъ бочекъ гранатами, нигдѣ не видали... а у нихъ де гра-

натной стрѣл<ь>бы тол<ь>ко, что стрѣляютъ небол<ь>шими гранатами [так!] изъ пушекъ да бросають зажегши гранатъ съ руки. ДАИ VI, 255. 1673 г. В ъ толькѣ – *только в том*. Язь... на своихъ продавцовъ... шлю же съ въ тол<ь>кѣ [в изд.: вътолкѣ], кое ихъ есми полудворомъ не владѣю. АЮ, 57. 1571 г.

**ТОЛЬКО<sup>1</sup>**, нареч. 1. *То же, что толико<sup>1</sup>* (в знач. 1). Про тѣ мечети писано ни в похвалу, ни в славу, а знать, что было великое царство тол<ь>ко розорено. Х.Котова, 88. XVII в. ~ 1624 г. Приятел(ь)ская сила нас тол<ь>ко не повредит, какъ приятел(ь)ская леть, когда зло мнити начнетъ (so). Артакс.действо, 208. 1672 г. Тол<ь>ко... кол<ь>ко – *как... так и*. Видѣша же снѣв Альмони, что бесъчестие сътвориша Двѣду, тол<ь>ко Анонъ, колько прочихъ людий послаша тысящу талантъ сребра (там... quam). (1 Парал. XIX, 6) Библ.Генн. 1499 г. Тол<ь>ко... что – *насколько... что*. Оцѣ мой тол<ь>ко есть богатъ, что чужего въспоможения не требуетъ (takī... iže). Рим.д., 321. 1688 г.

2. *То же, что толико<sup>1</sup>* (в знач. 2). И ходихом за Супои, и ѣдучи к Прилуку городу и срѣтоша ны внезапно половеческѣ князи... и хотѣхом с ними... битися, но оружье бяхомъ услали напередъ на повозѣхъ; и внидохом в городъ, тол<ь>ко Семцо яша [половцы] одного живого ти смердъ нѣколико. (Поуч.Влад. Мон.) Лавр.лет., 248. 1377 г. Иньи, ума не исполненъ, тол<ь>ко жадаеть убити, пограбити, а еже, а что убити, а того не вѣсть. Поуч.Серапиона Вл., 4. XIV–XV вв. ~ XIII в. (971): И реч(е) [грекам] С(вя)тославъ: ес(тъ) насъ 20 тысящъ, приреч(е) 10 тысящъ: бѣ бо рус(и) 10 тысящъ тол<ь>ко. Радзив.лет.<sup>1</sup>, 35. XV в. (1471): Нѣсть в томъ вамъ никакова грѣха, тол<ь>ко вы, отнямъ [вм.: отнемъ] тую землю и воду от дому святыа Троица, да мнѣ дайте въ монастырь, а то язь вѣдаю. Псков.лет. II, 177. XVI в. (1060): А зима тогды была безснѣжна, тол<ь>ко сем недель было с-нѣгомъ. Там же, 238. А косять де одинъ островокъ Олексъевы дѣти Паскоева, с Смоленца, а другою де островокъ косить Агѣико Ивановъ, с усть Валики, безданно и безоброчно самовол<ь>ствомъ, а дають де тол<ь>ка по две ден<ь>ги на годъ в мирские расходы, а не в государеву казну. Гр.Кевр. и Мез., 610. 1615 г. И нынѣ у выписки ученики Ивашка и Доронка сказали, что ихъ мастеръ Станиславъ Лопуцкый живописному пис<ь>му не училъ; только ихъ выучилъ по дереву и по полотнамъ золотить. Заб.Ик., 77. 1667 г. Горы высокіе безъ лѣсу, только подлѣ рѣки лѣсъ большой. Спафарий.Китай, 170. 1676 г. У християнъ тол<ь>ко и надежи Она, упование, с Сыномъ Своимъ и Богомъ. Ав.Кн.толк., 458.

XVII–XVIII вв. ~ 1677 г. И нача дѣва ему [Девгению] глаголати... братия моя суть въ сребренныхъ бронехъ, только шеломы златы, а кони у нихъ чръвленою паволокою покрыты. Девг.д.<sup>1</sup>, 134. XVIII в. ~ XI–XII вв. Не только... и но... – не только... но и. Да не только де что въ Азовѣ или въ Кафѣ, ино де про то и во Царѣ-городѣ не таяся говорятъ. Дон.д. IV, 279. 1649 г. Только лише – только. Та Голенская деревня написана въ Нижней [так!] Кехты, да и горние де земли у той деревни есть, а тягломъ де тол<ь>ко лише она приписана въ Княжеостровской станѣ. (Прав.гр. Арх.м.) АЮ, 68. 1612 г.

3. То же, что **только**<sup>1</sup> (в знач. 4). Тог<о> мира взем вливають в паникодило и заж<а>гають, ино тол<ь>ко огонь горит. Сказ.Инд.царстве, 73. XV в. ~ XIII–XIV вв. – Ср. **токо**<sup>1</sup>.

**ТОЛЬКО**<sup>2</sup>, союз. *Если (только)*. А желѣз-ног(о) четыре бѣлки, тол<ь>ко ч(е)л(овѣ)ка скуют, а не будет по нем поруки; а болѣ тог(о) дворянину не взяти ничего. АСВР III, 21. 1470 г. ~ 1397 г. А у которого человекъ помреть жена без рукописания, а у ней останется отчина, ино мужу ея владѣти тою отчиною до своего живота, тол<ь>ко не оженится; а оженится, ино кормли ему нѣтъ. Псков.суд.гр., 20. XVI в. ~ XV в. Тол<ь>ко бы насъ не берегъ стол<ь>ник и воевода Василей Андрѣевич Ржевской, уже бы мы едва въ живыхъ были не мен<ь>ши киргизъ и отъ томскихъ гражданъ. ДАИ X, 339. 1698 г. Цесарь отъ солнечного зноу такъ разгорѣся, что умереть хотѣлъ, тол<ь>ко бы не искупался въ студеной водѣ (gdyby). Рим.д., 70. 1688 г. Ихъ же [жен] бы всѣхъ возмогъ убити [муж], тол<ь>ко бы хотѣлъ, занеже ихъ купилъ есть. Х.Рад., 120. 1695 г. ~ 1628 г. Тол<ь>ко бы на волка не собака, а на дѣвку не робята, онѣ бы и в день воровали. Сим.Послов., 197. XVII–XVIII вв. Только... и (ино, то) – если... то. Да переслышиваи о Таньи, цо бѣ не блюдила цого зря; только пощне продавать тобѣ, и тѣ [вм.: ты] у еи купи. Гр.берест., № 129, 643. XIV в. Только не отдадутъ нашей братьи того серебра, и мы... имъ велимъ взяти ту четыреста рублевъ на вашей братьи на купчехъ. Ревел.а. I, 4. 1417 г. И тол<ь>ко не послушаете насъ нынѣ, и мы и къ вашимъ игуменомъ, и къ попомъ, и ко всему священству, къ вашимъ духовнымъ отцемъ, тожъ есмя писали и рѣчми приказали, чтобы васъ и они не благословляли. АИ I, 143. XVI в. ~ 1486–1489 гг. А тол<ь>ко бы вы крѣпко прочитали Евангелие, то бѣ вы нашли все десятисловие къ Моисею проголковано самѣмъ Господемъ нашимъ Иисусъ Христомъ. Прения кор.Вальд., 175. 1645 г. И я до архимандрита

государя изъ кельи выходить не смѣлъ, и только бы, государь, отецъ нашъ архимарить Варфоломей того ради мятежу не изволилъ возвратитися въ монастырь, то никако бы, государь, отъ тѣхъ мятежниковъ мнѣ живу не пробывать. (Отп.Геронтия) Суб.Мат. III, 38. 1663 г. И всего изъ Томского до Юуса ходу лѣтомъ недѣли три и бол<ь>ши, а зимою тол<ь>ко снѣги бол<ь>шие, и ходъ отнимаетъ, а тол<ь>ко снѣги малые, и тогда бываетъ немного до лѣтнего. ДАИ X, 392. 1683 г. А царь Порь говоритъ: та моя жена, тол<ь>ко бы твоя была, ино бы у тебя была в царствѣ. (Пов. о Соломоне) Лож. и отреч.кн., 69. XVII в. – Ср. **токо**<sup>2</sup>.

**ТОЛЬКО**<sup>3</sup> см. **толький**

**ТОЛЬКРАТЫ**, нареч. *Столько раз*. И блаженная Филицита всѣхъ мѣнѣ бол<ь>ши есть, яже толькраты [вар. XIV в.: толикократы] прѣдъ собою умирающи [твор.п. мн.ч. – morientibus] сѣми муки пострада, сѣмъ умрущемъ за Хѣ (tot). Гр.Вел. I, 52. XIII в. И елижды сему [чуду] бываему, толькраты ж<е> сии [чародей] нагло влеком вопиаше, бѣя: не дѣйте мене, да почию. (Ж.Стеф.Перм.Епиф.) ВМЧ, Апр. 22–30, 1045. XVI в. Толькраты... елькраты – столько раз... сколько раз. Оно же [пленного] толькраты вериги съпадаху... елькраты жена его приношаше службу за раздрѣшение дѣши его (toties... quoties). Гр.Вел. II, 1192. XIII в. – Ср. **толикократы**.

**ТОЛЬМА**, нареч. 1. *Так, столь, настолько*. Кѣто тольма есть дрѣзь, иже тужда чясто видая доброты глѣть, ничимъже отънудь врѣждаея (тосоубтов)? Панд.Ант.<sup>1</sup>, 36. XI в. Бѣ... сѣде одесную величества на высокыхъ, тол<ь>ма вѣштни паче ихъ прѣять имя (тосоубтѣ крейтѣтѣв). (Пс. XLVI, 9, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 46. XI в. Зьлоимените и зьлоличне [обращение к Христофору], не бѣ ли ту уне самому погыбнути, а не тольма възмасти градъмъ, яже прѣльсти вѣльшьствию своими и умори? (Муч. Христофора) Усп.сб., 183. XII–XIII вв. И възне навидѣхъ любящая мя, и убити и думахъ спасителя моего и тол<ь>ма желѣюща надо мною (оубтѣс). Флавий.Полон.Иерус. (Арх.), 132. XV в. ~ XI в. Егда бо рассмотрити стебло пшенично или иного жита, изъ земля прорастыша и до конца въздрастѣше... да будетъ солома скогу на кормьлю и кровь храмомъ, да видиши родную ему тонощъ, тол<ь>ма хранима отъ вредъ, творцемъ устроены. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 219. XV в. Тол<ь>ма дорого цѣниша рожъ: по рублю четверть и свыше. Ж.Корн.Ком.<sup>1</sup>, 33. 1606 г. ~ 1589 г. Елико (ельма)... тольма – насколько... настолько. Елико силою прѣвѣвшии еси всѣхъ, тольма и дѣлы добрыми свѣтѣти ти подвизаися паче

всѣхъ (ὄσον... τοσοῦτον). Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 207. Ельма велии еси, тольма съмѣраися [так!] (Сир. III, 18: ὄσφ... τοσοῦτφ). Панд.Анг.<sup>1</sup>, 70. XI в. Ел<ь>ма бо продъльжается мѣстѣ Бжїя, тольма же и мука растеть (ὄσφ... τοσοῦτφ). Златостр.<sup>3</sup> (Г.), 47. XII в. Ни бо прежнюю точью имяху [древние люди] блазнь, ни идолослужение, ни отнелѣже начаша въ сїхъ пребыти [вм.: пребыли – διέμεναι], но ел<ь>ма о первыхъ творяху, тол<ь>ма собѣ новѣиша обрѣтаху злобѣсовствїя (ὄσον... τοσοῦτον). Хрон. Г.Амарт., 60. XIV в. ~ XI в. Умѣ ельма хочеть, тол<ь>ма языкомъ и гласомъ превращаетъ. Мусик.грам.Дил., 13. 1681 г. So Viel, тол<ь>ма, колико. Нем.-рус.словарь<sup>1</sup>, 461. XVII–XVIII вв. Т о л ь м а... да же – так много (сильно)... что. Тол<ь>ма порази иноплемьники [Елезар], даже и рука его трудившиися прилпе къ мечю (τοσοῦτον... κοιλίασα). Хрон.Г.Амарт., 131. XIV в. ~ XI в. Т о л ь м а... е л и к о – столько... сколько. (1368): Олгердь многы земли поималъ и многы мѣста, и грады, и страны поплѣнилъ; не тол<ь>ма силою, елико умѣниемъ воеваше. Роглет., 88. XV в. Т о л ь м а п а ч е – тем более. Есть тружаяися, и потяся, и тѣшася, и тол<ь>ма пач<е> лишаася (τόσφ μᾶλλον). (Сир. XI, 11) Библ.Генн. 1499 г. Т о л ь м а... я к о (я к о ж е) – настолько (так)... что. Такожде и члѣче естество съединивъся съ Бмъ и Словомъ побѣждено бы тольма, якоже не мнѣти его естества члѣча (τοσοῦτον... ὥς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 228. Глааше паки [некий старец] о томъ же патриарсѣ Феодотѣ, яко тольма бѣ крогъкъ и съмѣреномудръ, яко, на пути сы съ единѣмъ клирикомъ, самъ же на локтию ѣждаше, клирику же на словесьнѣмъ сѣдящю (οὐτως... ὅτι). Патерик Син., 76. XI в. Тольма поругана бысть срѣбролюбия сквърна на властеля прквньныхъ, яко и нѣкыя отъ глѣмыхъ блѣбоязливыхъ мужъ же и женъ, забывъ заповѣдїи Гнѣ, прѣльститися (τοσοῦτφ... ὥστε). (II Ник. 19) Ефр.корм., 224. XII в. Тол<ь>ма помилова блгъни Бѣ члѣчскыи род, яко и члѣци плотнии крѣщениемъ благыими дѣлы снове Бѣ и причастици Хѣ бывають. Сл.Илар.<sup>2</sup>, 84. XV в. ~ XI в. И сїце творяше на всякъ день [инок Феофил], алча и моляся, тол<ь>ма плотъ свою истний, яко и съставомъ его всѣмъ изоченомъ быти. Патерик Печ., 112. XV в. ~ XIII в. (1185): Всеволодъ же тол<ь>ма бившесе [вар. XVI в.: бился], яко и оружя въ руку его не доста. Ипат. лет., 642. Ок. 1425 г. И тол<ь>ма возлюби самодержецъ [казанского хана Едигера], яко и братомъ его назва себѣ. Каз.лет., 183. XVII в. ~ XVI в. Бывши же ей [дочери кн.Михаила] уже девяти лѣтъ, и тол<ь>ма бысть любящи уче-

ние, яже [вм.: якоже] чудитися родителемъ ея о толицемъ любви [так!] учений ея, чюди же ся и блѣговѣрный боляринъ Феодоръ о скоромъ учении ея и премудрости. Ж.Евфр.С., 88. XVII в. ~ 1558 г.

2. *Только*. Сила съ умомъ велику пользу стваряетъ имущимъ, без ума же тол<ь>ма спакостить имъ (в греч. иначе: πλείω ‘больше’). Пч., 44. XV в. ~ XIII в. Црѣю ж<е> Декию сїхъ [семи отроковъ эфесскихъ] поискавшѣ, сїхъ пожрети идоломъ, и еже явѣ въ верепѣ сїхъ кончину увѣдѣвъ, повелѣ устие пещерѣ заградити, и оттогда убо ·тo· и ·в· лѣтъ тол<ь>ма мимошедшима, въ црѣство великаго прѣя Феодосия, в ·лї·-е лѣто црѣства его ереси явльшися, еж<е> не быти воскресенію мртвѣхъ ни воздаянїя дѣломъ, прѣя же... сматряше, дивяся мыслию, что и како сътворити. Изм., 412 об. XVI в. ~ XIV в.

3. *Тогда*. Тол<ь>ма бо гла Даниль к нему [царю Навуходоносору] (τηνικαῦτα). Хрон. Г.Амарт., 188. XIV в. ~ XI в. Нѣкто же философъ именемъ Иоанъ нача злословити Марку [Эфесскому] много... А ему же ничтоже глѣощю, толико ему исходящу из полаты папезевы, тольма [вар. XVII в.: только] рекшу ему: иди, буди готовъ, да отसेле не злословиши на стѣи седми сборы... и емуже в тои час отшедшу стѣму Марку въ свою полату, а Ивану тому въ свои дворъ пошедшу, и въ тои час умершу философу, и тогда прѣя начаша [вар. XVII в.: начать] гнѣватися на Марку. Флор.соб. (лет.), 95. XVI в.

4. (?). Не вѣмъ, гдѣ сынъ мой юнший обратися, иже отъ мене древле удалися, живъ или умре, никтоже вѣщааетъ, отче сердце тол<ь>ма умираетъ. Сим.Пол.Блуд.с., 316. 1678 г. – Ср. **тольмѣ, тольми**.

**ТОЛЬМѢ, нареч.** *То же, что тольма* (в знач. 1). Яко тольмѣ дрѣжить Бѣ, яко не гнущятися грѣшникъ, яко тѣхъ дѣля приде и распяtie и съмръть пострада. Изб.Св. 1076 г.<sup>1</sup>, 441.

**ТОЛЬМИ, нареч.** *То же, что тольма* (в знач. 1). Явिसя ему [слепому] стѣи мчнѣкъ Гергии, глѣ: что тольми въпиеси къ мнѣ, члѣче? (Ж.Бор.Глеб.) Усп.сб., 65. XII–XIII вв. Т о л ь м и... я к о (я к о ж е, и ж е) – так (настолько)... что. Тольми бѣаше стѣ [Самсон], якоже въжядавшю ему дрѣвле въ оскудѣнни воды помолитися и отъ дрѣжимыя в руцѣ челюсти мрътвѣ воду источити (τοσοῦτον... ὥς). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 540. Тольми бо сѣо и [князя] врагъ раждыгль гнѣвъмъ на брата своего, яко ни слухъмъ хотяше того слышати. (Ж.Феодос. Нест.) Усп.сб., 124. XII–XIII вв. (1231): Тол<ь>ми бяше люгъ пожаръ, яко по водѣ огонь горяше, ходя чрѣсь Вълхово. Новг.харат.лет., 234. XIV в. Антигона же тльми [так!] ся уярилъ на

Иосифа, яко и мрътво тѣло его бѣяше лежаше (τοσοῦτον... ὥστε). Флавий. Полон. Иерус. (Арх.), 93. XV в. ~ XI в. Воевода... тол<ь>ми бѣяше лють, яко и двѣа бити ему (τοσοῦτον... ὡς καί). (Ж. Ант. Вел. Афан.) Нил. Сор. Соборник III, 225. XV в. (1401): [Вел. кн. Михаил Александрович] тол<ь>ми же милостивъ бываше на иночьскыи чинъ, иже многажды любезнѣ со слезами лобызашеть я и съ крѣпкымъ желаниемъ сердца, зѣло радуяся, тѣмъ предъстояше. Роглет., 167. XV в. И тол<ь>ми юноша разбогатѣ млтвами стго патриарха [Аполлинария Александрийского], якож<е> прѣвзыти богатствомъ сущихъ въ градѣ томъ богатыхъ. (Патерик Сжит.) ВМЧ, Дек. 31, 2760. XVI в. ~ XIV в. (1516): И совершения подписи [церкви] достиже мѣсяца августа въ 27 день; тольми же чюдно видѣти, яко входящую въ церковь самому государю самодръжцу, и святѣйшему митрополиту... и всѣмъ православнымъ христяномъ, видяше превеликое создание соборныя церкви. Соф. II лет., 280. XVII в. Тольми... елма (же) – так (настоль-

ко)... *насколько*. Есть бо таковымъ [грешникам] нѣкъгда възбѣдши къ Бѹ възврѣти и тольми быти близъ ногу Гѣну, елма далече бѣша (τοσοῦτον... ὅσῳ). Панд. Ант.<sup>1</sup>, 76. XI в. О дѣши не печемься тольми, елмаже, друже, друзии и о псѣхъ ся пекуть. Златоустр. (Г.), 189. XII в. Сего ради вѣмы, яко угодници трѣбують англѣскы помощи прѣже напастнаго видѣния [вм.: наведения – τῶν πειρασμῶν ἐπαγωγῆς] данымъ намъ печатемъ дхвѣнымъ [твор.п. ед.ч.], и тол<ь>ми являюще [вм.: являющимъ – ἐπιδεικνυμένῃ] свою силу, ел<ь>ма ему годѣ подаетъ [в греч.: ἄν αὐτοῖ ἐργασίαν παρασχωμέθα ‘мы сами приложим усилия’], прочимъ суще бес помощи своею волею (κατὰ τοσοῦτον... καθ’ ὅσον). (Откр. VIII, 3, толк.) Апокал., 35 об. XIII в.

**ТОЛЬМИЖЕ**, *нареч.* Ельмиже... тольмиже – *чем (больше)*... *тем*. Ел<ь>миже я [евреев] смѣряаху [египтяне], тол<ь>миже боле бываху и възможаху зѣло и мързяху егуптяномъ сѣнове Излѣви (Исх. I, 12: καθότι... τοσοῦτω). Парем.<sup>4</sup>, 174. 1271 г.

## ДОПОЛНЕНИЯ ПО БУКВЕ С

В «Дополнения» включены слова на С, пропущенные на своих алфавитных местах в предыдущих выпусках Словаря (в том числе и дополнения, данные в 27 вып., с. 214–216). При распределении материала с приставкой в форме *съ-* между леммами с приставками *с-* и *со-* составители ориентировались, как правило, на подачу родственных слов (так, при наличии **совокупити** выделяется статья **совокупитель**, при наличии **сродникъ** – **сродительникъ**, аналогично **совоннъ** – как **совоевода** и т. п.), однако реальные написания источников с приставкой *с-* (без *ъ*) даются, как правило, в статьях на *с-* (не *со-*), даже если родственные слова приведены на *со-* (ср. **сприяматися** vs. **соприимникъ**). В книжных формах, где после *съ-* находится гласная, *ъ* в заглавных словах вокализуется (**соапостоль**, **соучитися**, ср. современные *соавтор*, *соученик*). В «Дополнениях» указаны также слова, которые были ошибочно включены в Словарь и должны быть сняты. Ссылки на статьи, вошедшие в «Дополнения», сопровождаются звездочкой: **САМООБЪЩАННО ...** – Ср. **самоотвѣщанно\***.

**С.** *Буква русской азбуки, называемая «слово», числовое значение – 200.* (1237): И плъсковичи от себе послаша помощь мужъ ѿ. Новг. харат.лет., 246. XIII в. Просто писанныя буквы младенческаго наказания, сирѣчь грамотиики начало: азъ а, буки в... покои п, рци р, слово с, твердо т. Рассужд.церк.-слав.яз., 606. XVI в. Агличана емлют, что на море ни найдут... Нѣе французской карабль, которои гораздо богат нагружень... в нем болши ꙗС золотых, оприч иных товаров... взяли. Куранты<sup>6</sup>, 151. 1665 г. Slovo. С, 200. Lud., 52. 1696 г. От сих ѿд-х писмен четыре грубы: б в г д, три шепетливы: ж ш ч, четыре сипавы: с з с ц. (О букве) Рассужд.церк.-слав.яз., 641. XVII в.

**САВАТИАНЕ**, *мн.* *Последователи одной из раннехристианских сект.* Арианы убо, и македонианы, и саватианы, и наватианы, глаголюшася чистыя, и четверонадесятники... приемлемъ даюшта написания и проклинаяща всяку ересь (Σαβατιανούς). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 100. XII в.

**САВЕЛИАНСКИЙ**, *прил.* *Относящийся к ереси савеллиан.* Си повелѣхомъ иже въ Костянтини градѣ... съшьдъшеся еѿпи... проклятѣ быти всякои ереси... савелианьстѣи, и маркеллиньстѣи, и фотинианьстѣи (τῶν Σαβελλιανῶν). (Конст. 1–2) Ефр.корм., 96. XII в. Двоеначалие уклоняющесе, савелианьское смѣшение вводят [Николай и его едино-

мышленники]. М.Гр.Соч. (С.), 219. Ок. 1522–1523 гт.

**САВЕЛЬСТВОВАТИ**. *Придерживаться савеллианской ереси.* Како же не савельствующе обрящются, яко смѣшающе несмѣшаемая свойства, совокупающе Отцу и Сыну? М.Гр. Соч. (С.), 211. Ок. 1522–1523 гт. Аще же по ипостась съвокуплятися Им глаголите, вижь, како явьственѣ савельствующе обличаетесе, ипостаси бо, поелико ипостаси суть, совокупление не приемлют, по всѣхъ священных богословцех, но не смѣшени о себѣ зрятся. Там же, 372. 1524–1525 гт.

**САВИЛИЯНЕ**, *мн.* *Савеллиане, последователи одной из раннехристианских сект III в. (названной по имени ее основателя Савеллия), которые утверждали, что Бог-Отец и Бог-Сын – это формы (модусы) одной и той же божественной Единицы (Монады).* Повѣсть въскорѣ написаныих ересь въсѣхъ... Савилияне, иже подобнааго [вм.: подобная – τὰ ὅμοια] разумно [Νοητῶ – Ноэту (один из иерархов)] славять, яко не глати оѿю пострадади произношению и паки размушаемое слово (Σαβελλιανοί). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 664. XII в.

**САДИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Передача греч. φυτὸν ‘растение, побега’, смешанного с φυτός ‘насажденный, растительный’.* Уготовимься и мы садительными добродѣтелями, яко

вѣтвиемъ, людие, въ съретение Христово (в греч. иначе: τοῖς φυτοῖς τῶν ἀρετῶν 'побегами добродетелей'). Триодъ постн., 281. XII в.

**САДОВИНА**, жс. *Растение*. Нъ и оумъръ и погребенъ бывъ [Вукол], садовинуо створи възрстити върхоу гроба его (φυτόν). Пролог (Соф.), 139 об. XII–XIII вв.

**САДОДЪЛАТЕЛЬНИЦА**, жс. *Женск. к садодълательникъ*. [О душе] заточение мни здѣшнее твое пребывание, в неже осужена была еси твоего ради преступления, да аще вторыми борьбами въставши себе от побѣжденна своего... не да кож<е> преже явишися садодълател<ь>ница Едему, трепещущи прещениа, еже къ смѣрти. М.Гр.Соч., 180. XVI в.

**САДУКЪЯНЕ**, мн. *Садукеи, последователи одной из древнееврейских религиозно-философских школ*. О сихъ же ГѢ садукъяны толяше, глѣ: прѣльщаетеся, не вѣдуше Писания (Σαδδουκαῖους). (Афан.Алекс.) Ефр.корм., 558. XII в.

**САЙ** см. *суший*

**САКЕЛАРЬ**, м. *Ризничий*. Фома въ сѣихъ оѣъ нашъ за прѣмногую его добродѣтель и разума ради велья дьяконѣмъ поставленъ быс<ть> великия цѣркѣи и сакеларь (σακελλάριος). Пролог (март)<sup>1</sup>, 21. XIV в.

**САЛАМПОВРИСЪ**, **САЛАМПОВРУСЪ**, м. *Сорт полотна*. Перевод с таварной печатной росписи [так в ркп.], каковы товары на девяти галанских карабляхъ из Восточной Индѣи в Галанскую землю посланы... \*Д косяковъ саламповрису. Куранты<sup>4</sup>, 211. 1650 г. Роспись, что вышло из Восточной Индѣи в Галанскую землю... всякихъ товаров... \*ЗК пикол беленыхъ полотен, имянуютца саламповрус (Salampouris). Куранты<sup>6</sup>, 236. 1667 г.

**САМАРЪИСТВО**, с. *Религиозное учение самаритян, почитающих Пятикнижие, но отвергающих учение библейских пророков и талмудическую традицию*. Самарѣиство и отъ того самаряне. Се есть от Июдѣи прѣже уставленья ереси въ елины и прѣжде съставления ихъ вельнии по елинскому вельнию и срѣдѣ жидовства отвѣтъ приимъша... приимъше кѣниги Ветѣхааго Завѣта... обаче гнушатися языкъ и ни прикасатися никыхъже и развѣ отрицатися мъртвѣихъ wskрсению и инѣхъ пророчествъ, иже по Мосѣи (σαμαρειτισμός). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 649. XII в.

**САМОБРАТА**, м. *Родной брат; зд. образно*. Рвьнителя святая, самобрата Христова, Флоре и Лауре, хвалами достойно почтена будета. Стихирарь<sup>2</sup>, 185. XII в.

**САМОБРАТНЪ**, нареч. *Со стороны родного брата, родным братом*. Новомученическая неповинна [так в изд.] кровь излилася, яко-

же Авеля другаго и Глѣба, самобратнѣ завистнѣ избивенныхъ. Врем.И.Тим., 296. XVII в.

**САМОВИДЪННЫЙ**, прил. *Виденный своими глазами*. Како убо се истое и быти можетъ, егоже въ погнании ни слыша, не точию виде, развѣ токмо вѣсть о немъ, увѣрися слухомъ, еже невозвратно поиде, отнюдуже прииде, неугашенъ имѣ в себѣ самовиденъ и самослышанъ страхъ отъ града, егда бѣ при стѣнахъ того? Врем.И.Тим., 311. XVII в.

**САМОВКУСНЫЙ**, прил. *Испытанный лично, самостоятельно*. Чувствомъ же оны предпомянутыя великия оба грады съ предѣлы всѣми, яже ми, другъ друга между себе бывшихъ имѣ отъ противныхъ самовкусныхъ ими язвъ приятиемъ болѣзни бяху несвѣдни. Врем. И.Тим., 445. XVII в.

**САМОВОЗЖЕННЫЙ**, прил. *Зажегшийся чудесным образом, без человеческого вмешательства*. Егда же бысть третий часть дни недѣльнаго, тогда убо зъл<ь>но належашу вѣтру во двери церковныя дохнувшу, и абие свѣщу самовозженную погаси. Ин.сказ., 122. XVII в.

**САМОВОЛЬСТВЕННЫЙ**, прил. *То же, что самовольный (в знач. 3)*. Они [купцы] своим самовольственнымъ обычаемъ нашего [царя Федора Иоанновича] указу не послушали. Анп.Нов.док., 70. 1592 г.

**САМОВОЛЬСТВИЕ**, с. *То же, что самовольство (в знач. 2)*. Сие творять, сие дѣлають [Сильвестр и Алексей Адашев]: главную доброту начинаютъ – утверждають царя. И якого царя? Царя юнаго, и во злострастиахъ и въ самовольствии безъ отца воспитаннаго. Курб. Ист., 170. XVII в. ~ XVI в.

**САМОГЛАСНО**, с. *То же, что самогласень*. Стих<ира>, гласъ ·а̄, самогласно (αὐτόμελον). Ил.кн., 628. XI–XII вв.

**САМОГОСПОДСТВО**, с. *Свободное, суверенное государство*. Великодержавныи же, яже искони быша своеземная и особъ владычества и самогосподствія... купно же оттогда совокупишася съ нами подѣиновласно правление скипетродержавства благочестия тогожде. Врем.И.Тим., 444. XVII в.

**САМОДВИЗАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Самодвижущийся*. Принеси и сие пакы въ едино събравше, да речемъ, яко едина нѣкая есть проста сила самодвизател<ь>ная къ соединител<ь>ному нѣкому растворению отъ благаго даже до сущихъ послѣдняго (αὐτοκίνητικῆ). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 473. XVI в. ~ XV в.

**САМОДЕРЖАНИЕ**, с. *То же, что самодержество (в знач. 2)*. Сего православнаго истиннаго христьянскаго самодержства... пове-

ление, наш же крестыанский смиренный ответ бывшему прежде православнаго истиннаго крестыанства и нашего самодержаня болярину и советнику и воеводе, ныне же крестопреступнику честнаго и животворящего Креста Господня... князю Андрею Михайловичу Курбскому... ведомо да есть. Ив.Гр.Посл., 10. XVII в. ~ 1573 г.

**САМОДЬЮЩИЙ**, прич. Действующий своей силой. Дрѣвле убо раздѣлся съглашения [так!] языкъ несмысленно, нынѣ же на едино явѣ състроение съвкупипаша, самодѣющю чьстну небесьнууму Духу Троица единая пребжьствныя. Триодь цветн.<sup>2</sup>, 194. XII в.

**САМОДОВОЛЬНЫЙ**. Довольствующийся своим. Аз бо навыхох о нихже есмь самодоволенъ быти (αὐτάρκης). (Фил. IV, 11) Чуд. Нов.зав., 129 об. XIV в.

**САМОЖЕЛАТЕЛЬ**, м. Тот, кто желает получить что-л. без согласия других. Саможелатели царствия, иже сего [Михаила Шуйского] злосроднии сродницы, сами отломишася естественныя маслины. Врем.И.Тим., 431. XVII в.

**САМОИЗБРАННЫЙ**, прич. Избранный по собственной воле, без согласия других. Во время же послѣднее днешнихъ временъ Шуйского, порекла Василия, самоизбранна глаголема всеа Руси царя... отъ враговъ несмирямыхъ земли Русѣй бысть насмѣяние велико. Врем.И.Тим., 389. XVII в.

**САМОИПОСТАСНЫЙ**, прич. Имеющий собственную ипостась. Три едина естъства чьту лица самоупостасна: нерожена Отьца, Сына роженаго и Духа Пресвятаго (αὐθυπόστατα). Триодь постн., 8. XII в. [то же – Триодь Моис.К.<sup>1</sup> I, 408. XII–XIII вв.]. Три же единого естъства пою лица самоупостасна (αὐθυπόστατα). Там же, 40 об.

**САМОНАВѢТНИКЪ**, м. Тот, кто клеветет, возводит неправду на себя самого. Не токмо же злыхъ Содѣтеля Сего речем, но и непредумыслителя и неправедна Его исповѣмъ и своихъ тварь и самонавѣтника. М.Гр.Соч. (С.), 265. Ок. 1523 г.

**САМООБѢТОВАННЫЙ**, прич. Добровольный. Сътникъ убо не смѣя привлеци врача въ свою храмину; благодѣтель же и челоувѣклобець самообѣтованъ обѣщася пойти тамо [ср. Мф. VIII, 6–8] (αὐτεπάγγελτος). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 841. XVI в. ~ XV в.

**САМООБѢЩАННО**, нареч. Добровольно. Спѣсти хотя мира, въсѣхъ украситель къ сему самообѣщанно приде (αὐτεπάγγελτος). Устав Тип.<sup>1</sup>, 150. XI–XII вв. – Ср. самоотвѣщанно\*.

**САМООПРАВДАНЫЙ**, прич. Сам себя оправдавший. Аще они умолкоша и отъидоша

въ домы своя самооправдани, мняхуса ничему познатися въ людцкомъ множествѣ отъ прикровенія словесь отъ словесь [так!] ихъ лжетворному. Врем.И.Тим., 428. XVII в.

**САМООСУДНЫЙ**, прич. Самоосуждающий. Каяся [μετάνοια ‘покаяние’] есть самоосуднь помысль и беспечальнь самопечальнь (αὐτοματόκριτος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 53 об. XII в. – Ср. самосудительный\*.

**САМООТВѢЩАННО**, нареч. То же, что самообѣщанно\*. Спѣсти хотя мира, въсѣхъ украситель къ сему самоотвѣщанно приде (αὐτεπάγγελτος). Триодь постн., 269 об. XII в.

**САМОПАЛОКЪ**, м. То же, что самопаль. Samopalcky, sadell Reer [‘седельный пистолет (для кавалеристов)’]. Рус.-нем. словарь<sup>1</sup>, 37. XVI в.

**САМОПЕЧАЛЬНЫЙ**, прич. Пекующийся о себе. Каяся [μετάνοια ‘покаяние’] есть самоосуднь помысль и беспечальнь самопечальнь (αὐτομέριμνος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 53 об. XII в.

**САМОПИСАНЕ**, мн. Последователи одной из раннехристианских сект. Повѣсть въскорѣ написаныихъ ересь въсѣхъ... Самописане и еже Оликесеи, еще досьде въ Аравии живуще выше Мъртвага моря, сушааго же от Илькса нѣкогого лѣживааго пророка прѣльщени (Σαμψαίοι). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр. корм., 662. XII в.

**САМОПИСАНЫЙ**, прич. Написанный лично. Таковое же въ самый плѣнения моего часть написание въ хартияхъ вписася къ инославныхъ о насъ клятвамъ нѣкимъ, ему имя благодати, самописен<ы>ми [так!] же по чину послужениемъ руки его. Врем.И.Тим., 453. XVII в.

**САМОПОДВИЖЕНИЕ**, с. – Самоподвижение, в знач. нареч. По своей инициативе. Ко властемъ обои [люди старые и средних лет] о неправдахъ самоподвижениемъ утренаваху присно. Врем.И.Тим., 264. XVII в.

**САМОПОТРЕБНЪ**, нареч. Самопроизвольно. Нова же нбса и нову землю и обѣщание его не навыхше излагають, не разумѣюще глѣмаго, но самопотребнѣ симъ убо разрушится глѣуть (αὐτόχρημα). Козма Инд.<sup>2</sup>, 227. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

**САМОПОХОДНЫЙ**, прич. Самодвижимый. [О плаче] И въ притяжании, и въ поувѣрзении есть самопоходнь, инѣми подвизаемъ (αὐτοκίνητος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 70 об. XII в.

**САМОПРЕМУДРЫЙ**, прич. То же, что самомудрый. Такова бо высокоумныхъ и самомудрыхъ гордоустцовъ кончина... Богъ, величанию рогъ сламляя и запиная всяко самопремудрымъ въ коварствѣ ихъ. Врем.И.Тим., 394. XVII в.



**САМОПРЕСТОЛЬНЫЙ**, *прил.* В знач. сущ. *Самодержавный монарх, царь.* Державному тогда еще сушу во своем устроении и могуща виновнымъ, мноу, нанести всяко муку за... къ самопрестолъному измѣнное ихъ прослужение. Врем.И.Тим., 425. XVII в.

**САМОРЪЧЬЕ**, *с.* – **Саморъчьемъ**, *в знач. нареч.* Действительно, в самом деле. Иные статъи поданы, се есть: чтоб онъ [пан Любомирский] своихъ ратныхъ людей всѣхъ распустил и тогда, какъ звычайно, о возвращении чести достоинства своего домогался, а то ему подлинно отдано будет, когда толкъо саморъчьемъ покорится (in der that). Куранты<sup>6</sup>, 122. 1665 г.

**САМОРОДСТВЕНО**, *нареч.* Близко к рождению, родам. Болѣзни смѣртныя и адовы смѣртныя бѣды наричет [Давид], якоже болѣзни [φθίνεσ ‘родовые муки’] вся самородственно бывають, также и великия бѣды близъ смѣрти сутъ (παρ’ αὐτὸν γίνονται τὸν τόκον ‘сопровождать сами роды’). (Пс. XVII, 6, толк.) Псалт.толк.Феодорит., 26. XV в.

**САМОРУЧЬ**, *нареч.* Своими руками. А въ трети [день] саморучь ссудь корабленны отвергохом (αὐτόχειρες). (Деян. XXVII, 19) Чуд. Нов.зав., 78 об. XIV в.

**САМОСЛЫШАНЫЙ**, *прил.* Слышанный своими ушами. Како убо се истое и быти можетъ, егоже въ погнании ни слыша... еже невозвратно поиде [хан], отнюдуже прииде, неугашенъ имъ в себѣ самовиденъ и самослышанъ страхъ отъ града, егда бѣ при стѣнахъ того? Врем.И.Тим., 311. XVII в.

**САМОСОВЕРШИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* Совершенный. Животно бо тояжде паче всякого и слова и ума самосовершительныя и прѣжде съвершеньства прѣмудрости (αὐτοτελοῦς). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 303. XVI в. ~ XV в.

**САМОСТЕЧНЫЙ**, *прил.* Движимый собственной волей. Быша они [враги Российского государства] самостечны на зло и всю купно православную землю... погубиша. Врем.И.Тим., 444. XVII в.

**САМОСУДИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* То же, что самоосудный. Аще о сихъ болѣзнующихъ въ своя совѣсти самосудительныя не видемъ... и болѣша же... всямо постражемъ, и убо ни сынове Божии, ни чада наречемся... но осужени будемъ. (Поуч.мт.Фотия) ДАИ I, (Прим.) 14. XV в.

**САМОСУЩИЙ**, *прил.* (Лично) присутствующий. Не толико бы осудихомся, аще не бы волею всѣхъ Богъ спасения нашего искалъ, намъ же не у сопротивъ воли своя ставшемъ сотворша, не бояшеса и самосуцаго во церк-

ви на престолѣ сѣдяща образа Владычня, и не точию образа, но и самого Пресуцаго. Врем.И.Тим., 348. XVII в.

**САМОТЕЧНЪ**, *нареч.* Самостоятельно, своим (естественным) ходом. Освятованный же царь Феодоръ бесчадно и ненаслѣдованно отеческо по себѣ царство оставль... не да сей убийцы [вм.: убийца? О Борисе Годунове] мѣрѣ жизни его преити самотечнѣ. Врем.И.Тим., 292. XVII в.

**САМОУМНЫЙ**, *прил.* Самый умный (?). Отъ рабъ мнози первоимянного, возвращше, во мнѣ сущимъ о мнящихся самоумныхъ повѣдаху яже прилучышася онѣмъ на пути. Врем.И.Тим., 423. XVII в.

**САМОУПОСТАСНЫЙ** см. **самоипостасный**

**САМОУТВЕРЖЕНИЕ**, *с.* Утверждение самого себя. Самоутвержение же оному [Борису], имѣже во царствии всяко утвержашеся самъ, не успѣ никоеже... но, яко поучинно ткание, недѣйственъ все удобъ расторжесе, тѣлу сушу ниизложена [так в изд.], и слава погибе вся. Врем.И.Тим., 352. XVII в.

**САМОХОТѢННО**, *нареч.* Самостоятельно. Вмалѣ не явъ, откровениемъ, словомъ сия въ писанияхъ и словесѣхъ о немъ [Борисе Годунове] изрицаху, еже бы всѣмъ живущимъ самохотѣнно въ тонцѣ прикровении о немъ разумѣти. Врем.И.Тим., 311. XVII в.

**САМОХОТѢТИ**. *Хотеть (чего-л.) по собственному произволу.* Сподвигоша же съ нима [архиереемъ и причтомъ] и люди вся отъ старецъ до юношей отъ града изытиемъ со святоношении во обителе мѣсто, идѣже пресвосходный славою, яко въ берлозѣ дивия нѣкако, лестнѣ крысяся, въ нехотѣнны образѣ самохотящъ намъ поставитися и быти десподъ. Врем.И.Тим., 326. XVII в.

**САМОЦАРЕВАТИ**. *Единовластно, самодержавно царствовать.* Тому же [Богдану Бельскому]... на обыкшее послужение послану въ соименный Борисовъ градъ имъ же [Борисомъ Годуновымъ], и оттуду оному нанесениемъ лжесловнѣ оклеветаша сего, соткмиша бо и къ преболѣшему желаниемъ царства, готову бывшу о семъ въ самоцарующемъ мнѣнию на нь. Врем.И.Тим., 318. XVII в.

**САМОШЕСТВЕННЪ**, *нареч.* Придя лично. Пасяше [царевич Иван Иванович] вѣрныхъ толико стадо, лють на оны дыша огнемъ ярости своя, пламенны искры на тыя, отрыгая, пушаше, сосѣдствующимъ варваромъ земля своя бывшую ми обиду иногда той плотский инорогъ самошественнѣ вскорѣ тѣхъ, яко овца, поразити хотя, о Бозѣ уповавъ. Врем.И.Тим., 281. XVII в.

**САНАДСТВО** см. **санатство\***

**САНАТОРСКИЙ**, прил. *Относящийся к сенатору* (см. **санаторь**). Прошло же поне-дѣл<ь>ника санатарскими гласы то все совершилос<ь>. Куранты<sup>6</sup>, 449. 1669 г.

**САНАТСТВО**, с. *То же, что сенаторство* (в знач. 1). Подканцлѣр... отвѣчалъ и отповѣд дал, что нел<ь>зя де чужеземских послов стол<ь> оплошно отказат<ь> и отпустить... чтобы явно у санадства выслушат<ь> и соитис<ь>. Куранты<sup>6</sup>, 260. 1668 г. – Ср. **сенатство\***.

**САНОВНИЧИЙ**, м. *То же, что сановникъ*. Гсѣда коронные подскарбеи и сановничеи... в Честохово наперед поѣхали всякие потребы изготовить. Куранты<sup>6</sup>, 494. 1670 г.

**САНОЛЮБИЕ**, с. *Любовь к почестям, стремление к высокому положению, честолюбие*. Также и во Цареграде множайши сего обрящещи: озем убо носы урезанны, инем же во мнишеская одянным бывшим и на царьство паки насочившим, и zde убо горчайша смерти приаша, тамо же бесконечны муки приаша, пониже убо санолюбия ради и гордости сие сотвориша. Ив.Гр.Посл., 17. XVII в. ~ 1573 г.

**САНОЛЮБНЫЙ**, прил. *Любящий почести, честолюбивый, стремящийся к высокому положению*. Онъ санолюбный [Борис] отвнѣ града съ мѣстнаго устройства объятиемъ онога стояния... вниде не со всѣми силами, но токмо со иже имен<ь>ми великими, ко благочестивому царю нашему во градъ. Врем. И.Тим., 308. XVII в.

**САПЛАРЬ**, м. (?). Сапларь со оптенци [так!] пса высѣдѣвъ по днѣхъ изъѣсть. Мерило пр., 63. XIV в.

**САПОЖНИЧИЙ**, прил. *Относящийся к сапожнику*. Вчерас<ь> они [бесы] вопчѣ просили, чтоб имъ поволили опять пребывати здѣшняго города в нѣкоеи сапожничѣи женѣ, которой имяни не сказали (Schusters). Куранты<sup>6</sup>, 124. 1665 г.

**Сапунь** – статья снимается

**САРЫВАТИ**. С отрицанием. *Многокр. к сорати*. А в тых полосах не съарывати [так в ркп., в изд.: сзарывать] меж никомуж. Псков.гр., 68. 1669 г. ~ XV в.

**САТИРЬ, САТИРЬ**, м. *Мифическое существо, полу человек-полукозел* (ср. греч. σατύρος). Сатир есть звѣрь, по всему аки члѣвкъ, точию ноги козии и на главѣ рога козии. Слав. бестиарий, 223. XVII в. Сатирь – звѣрь о четырех ногахъ (...) образ у нихъ чловѣч по пояс, а вес<ь> мохнат. Там же. – Ср. **сатурь, сатырь**.

**САТУРНИЛИЯНЕ**, мн. *Сатурнилиане, последователи одной из раннехристианских (гностических) сект*. Повѣсть въскорѣ написанныхъ ересь въсѣхъ... Сатурнѣлиане, иже... от Сартольнила же начало примѣ же [вм.: примѣше], и ти по Менандру от аглѣ миръ быти глѣюще (Σατορνίλιανοί). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 653. XII в.

**САФАНА**, м. *То же, что сатана*. Главы масалиянского злочѣстваго повелѣния, изяты от книгъ ихъ: ·ā· Глѣють, яко живеть съ члѣвкомъ съставно сотона и бѣси съдержатъ умъ члѣвкомъ, ·b· Яко сафана и бѣси съдержатъ умъ члѣвкомъ, и ество члѣвчско приобъщено естъ дѣломъ лукавымъ. ·f· Яко живеть сафана съ Дѣмъ СТѣмъ в члѣвѣ (ὁ σατανᾶς). (Епиф.Кипр. о ерес.) Корм.(Син.), 144 об. XIV в.

**САЧИТИ**. *Ловить рыбу с помощью саков* (см. **сакъ**<sup>1</sup> в знач. 3). Жалоба ми, господине, на того Вашуту да на его сына... ловят, господине, и неведомъ и сѣт<ь>ми, и саки в рѣчкѣ сачать, а меня не докладаа. (Прав.гр.) А.Лих., 123. XV в.

**СБЛИЗУ**, нареч. *С близкого расстояния, поблизости*. Воды ржавинные и которые с рудъ происходятъ съблизу или издалеча к симъ вещемъ [питанию деревьевъ] не суть достойные (zbliska). Назиратель, 313. XVI в.

**СБРАНИТИ**. *Сов. к бранити* (в знач. 1); *запретить, воспрепятствовать*. Аще ли требуетъ [монах] нужная ради потребы и вышша дѣла творити, ни сего мудрости сбранити (κωλύσει). Никон.Панд. (юр.), 329. XIV в. ~ XII в. – Ср. **возбранити**.

**СБУДУЩЕЕСЯ, с., СЪБУДУЩАЯСЯ**, мн. *То, что предстоит; предстоящие события*. Своя дѣша видѣние очищъ от сквърны, съподобися зрѣти свѣтло будущихъ [τὰ μέλλοντα] и предъглѣти без ложа [т. е. без лъжа – ἀψεύτως], славьне, събудущаяся (τὰ ἐκβησόμενα). Мин.октябрь, 122. 1096 г. Отъ зля съвѣтъника храни дѣшу свою, самъ бо себѣ съвѣштаваеть и станеть прѣмо видѣти събудуштееса (τὸ συμβησόμενον). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 123. XI в.

**СБЫТОСЛОВЕЦЬ**, м. *Предсказатель, пророк*. Вѣлхва събытословца гадания Валамля нынѣ исполняются ( χρησμολόγου). Мин. дек.<sup>1</sup> III, 695. XII в.

**СВАБИТИ**. *Добыть, извлечь*. Якож<е> нѣции въ неживомыхъ странахъ, огня не имающе печи хлѣбъ... стькляницу воды чѣты нальавше и на знои слночнѣмъ [так!] дрѣжаша и, труд сухъ приложыши к водоноси, абие огонь съ высоты свабиша (ἀλεσύλησαν). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 332. XV в.

**СВАБНИКЪ**, *м. Привлекательный, приятный человек (?)*. Моллю вы смѣрити себе послушаньемъ и любовью... сихъ ради покоритесь... не на сварь бо мощи, на пѣтье раслаблѣннѣ... и на молитву дрѣмлюще... и въ послушание съвабъници [ср. в рус. сп. XIII–XIV вв. и в среднеболг. сп. XIV в.: сладци, сладъци – ἡδεῖς], и въ непослушании мерзъци. Ефр.Сир. II, 220. 1269–1289 гг.

**СВАДНИЦА**, *ж. Женск. к свадникъ*. Женамъ же [диаконов] такоже [подобаеъ быть] чѣстамъ, не свадьницамъ, трѣзвѣницамъ, вѣрнамъ о всемъ (μὴ διαβόλου). (1 Тим. III, 11) Апост.Христ., 242. XII в.

**СВАЛОМЪ**, *м. Слиток*. Аще кто прѣжде сълѣтъ от злата свалъмъ, того ж<е> на цаты расковав двѣ вящши величствомъ створить и на крузѣ прѣвелициѣ припоить и на врьсѣ храму привоздигъ... бесмртны же створить памяти своего блгоумья (μᾶζον). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 369. XV в.

**СВАРБЕННЫЙ**, *прил. Свадебный (ср. Даль, свадьба: «свадьба в нвг. произн<о>с<ится> сварьба... а свадебных гостей зовут сваребными»)*. Еѣ королевино величество изготовилас<ь> в дорогу къ Уфсалу... какъ я в своих последних грамотках писалъ, для ради розных всяких явных дѣлъ, да и для предстоящихъ сварбенныхъ пировыхъ дѣлъ. Куранты<sup>4</sup>, 113. 1649 г.

**СВАРНЫЙ**, *прил. Бранный*. После многих сварныхъ словъ они меж себя побилис<ь> [два английскихъ корабль]. Куранты<sup>5</sup>, 65. 1652 г.

**СВАРОЛЮБНЫЙ**, *прил. Любящий свары, споры*. Реку ти и азъ, о сваролубнѣ, что ес<тъ> удобѣе и бес труда, небесе от воды поставити... или кожу съшити и облещи обнажавшаго (ὃ φιλονεικότατε). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 452. XV в.

**СВѢДАТЕЛЬ**, *м. Свидетель*. Что ты именую, прѣмудре [обращение к ап. Луке]... Павлу свѣдателя [вар. XII в.: съдѣтеля – συνηγώγην]? Ил.кн., 136. XI–XII вв. Црѣ Двѣдѣ прркъ блгоубнѣ и правдѣнъ явися Бжие въплъщение [в греч. род. пад.], пьрвыи же епискупъ – Ияковъ, ученикъ Хѹ и свѣдатель (μάρτυς). Там же, 428. – Ср. свѣдѣтель.

[СВЕДЕНИЦА], *ж. Супруга - сведеница см. супруга (в знач. 3)*.

**СВѢДЪ**, *ж. С ѣ с ѣ в ѣ д и о – с ведома*. Вельми паче длъжны есмь все съ свѣдью дѣвнѣихъ нашихъ оѣ дѣати (μετὰ γνώμης). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 123. XI в.

**СВѢЧНИКЪ**, *м. То же, что свѣчательникъ*. Другий же сего благочестиваго царя Феодора братъ... Селунского мироточца имени наречение стяже, по малѣ сострадалецъ и

свѣчникъ бысть томужде. Врем.И.Тим., 293. XVII в.

**СВѢЧНИЦА**, *ж. Та, которая была венчана с кем-л., супруга*. По всему, яко просто супружество подружие, бывшу оному мирообладателю [Ивану IV] свѣчницу таковыми нуждами всячески обложи [Борис Годунов] и яко второе убийство по сынѣ самого того матери сотвори. Врем. И.Тим., 314. XVII в.

**СВѢЧНЫЙ**, *прил. Венчанный с кем-л., вступивший в законный брак с кем-л.* Содержавны его [царя Федора Иоанновича] супруги свѣчныя во мнишествѣ шестолѣтнѣ воздержател<ь>ное по всему жития исправление... скорое на небеса къ свѣчному ея возведение... нынѣ... кто подробну рекъ бы? Врем. И.Тим., 466. XVII в.

**СВЕРВИТСЯ**, *Сплестись, свиться*. Три же волны [во время бури] свервившеся [ср. (Ж.Ио.Бог.Прох.) ВМЧ, Сент. 25–30, 1586. XVI в. ~ XV в.: събравъшеся] и распадошася злѣ, и разбиша корабль (κῦρτωθέντων). Х.Ио. Бог., 3. 1419 г.

**СВЕРЪПОВАТИСЯ**, *Свирепствовать*. Ядриною, блажене, крьстьюю прѣѣхавъ сверпующеся море, жития доиде на пристанище покоищю (ἀγυραίουσα). Мин.авг.<sup>1</sup>, 56. XII в.

**СВЕРЪПОУСТРЕМИТЕЛЬНО**, *нареч. Свирепо и стремительно*. Не вѣмы [о татарах], аще возможемъ убежати: сверъпоустремитель<ь>но [в изд. раздельно] бо грядуть на насъ безмѣрное множество войска отъ Москвы. Кн.степ., 603. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СВЕРСТИЕ**, *с. Брак*. Никоторыже бо отъ тѣхъ [людей] является двѣ женѣ имѣвъ, но токомо Авраамъ. И сего ради уда того урѣзаеъ, предѣлъ ради, не преступати его дале, нъ по первому свѣрстыю Адамову образъ дая прочимъ въ тѣ ходити. Ж.Конст.Фил.<sup>1</sup>, 20. XV в.

**СВЕРСТЫВАТЬ**, *Сравнивать, приравливать*. Дѣла судного з другими судами при мѣшиват<ь> и сверстывать не велено. Котош.<sup>1</sup>, 136. 1667 г.

**Свертѣти**<sup>2</sup> – статья снимается, примеры переносятся в **извертѣти** (знач. 2)

**СВЕРШАТЕЛЬНЫЙ**, *прил. 1. В знач. сущ. Свершательное, с. Побудительная причина*. Горѣ въ преднѣи сего главизнѣ рехомъ съвершеннѣ опредѣливше съвершател<ь>ное виновно быти, егоже ради бываемо (τελικόν). (Д.Ареоп. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 535. XVI в. ~ XV в.

2. В знач. сущ. **Свершательное, с. Способность совершать что-л.** Землемѣрител<ь>нымъ же и дроводѣльскимъ съсудомъ еже основательное и здател<ь>ное и съвершате-

л<ь>ное, и еликакая иная възводителнаго и обратител<ь>наго, суть вторых промысла (τελειωτικόν). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 369. XVI в. ~ XV в.

3. *Связанный с посвящением в священнический сан.* Послѣди же всѣхъ священноначал<ь>никъ на священнѣйше благодарение призываетъ съвершеннаго и съвершател<ь>ныхъ таинъ тому преподаетъ приобщения (τελεστικόν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 641. XVI в. ~ XV в. Съвершательная призванія – *инвокации священнослужителя при совершении таинств (в частности, при посвящении в священники).* Съвершател<ь>ная же призванія нѣсть лѣтъ въ писаниихъ сказовати, ниже еже тайное ихъ или яже в тѣхъ дѣйствуемая отъ Бога силы отъ сквернаго [вм.: сквернаго – κρυφίου] къ общему изводити (τελεστικός). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 715. XVI в. ~ XV в.

4. *Обладающий высшей степенью священства.* Събрася прочее нами яко убо святягы службы чищение суть и просвѣщение и съвершение; служителие же чистительный чинъ, священники же просвѣтател<ь>ный, съвершател<ь>ный же боговидни священноначал<ь>ники (τελεστική). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 698. XVI в. ~ XV в.

**СВЕРШЕННОДѢЛЬНЫЙ**, *прил. Позволяющий посвящать в священнический сан.* Сихъ убо есть, иже первѣ боговидныхъ [существ] иже вторымъ обил<ь>нѣ въ умѣрени еже по тѣхъ указати яже отъ тѣхъ священнѣ узнѣнная божественая видѣния... и съвершеннодѣль<ь>ную въ еже научити силу приемшихъ (τελεσιουργόν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 683. XVI в. ~ XV в.

**СВЕРШЕННОТВОРИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Делаящий совершенным.* Подобие и равенство и тѣждество едино и единотворно, за еже просто и несмѣсно и несложно наричется, отличное же и неравное и инакство и примѣсное, и въ преложении тимѣнное глаголють. Еже убо едино Богъ разумѣается, рекше съвершеннотворител<ь>ная (τελειοποιούν). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 298. XVI в. ~ XV в.

**СВЕРШЕНОДѢЙСТВИЕ**, *с. Таинство посвящения в священнослужители.* Сего ради и съвершител<ь>ную имъ дарова благодать священное уставоположение и нѣкотораго ихъ удостой освячател<ь>наго призвания, не священноначал<ь>ничьскаго... но священнодѣйственаго отъ преподобныхъ священникъ священноначал<ь>ничьскимъ съвершеннодѣйствиемъ второму священнодѣйствуему (τῆ... τελετοурγία). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 696. XVI в. ~ XV в.

**СВЕРШЕНОДѢЙСТВИТЕЛЬ**, *м. Священнослужитель.* Сице къ блаженной Иисусовѣ и богоначал<ь>ничьской заре възрѣвше, еликаже видѣти мощно... смотривше священнѣ и видѣни разума осиявшеся, тайнымъ художествомъ освящении освящателие, свѣтовидни богодѣйствителие, съвершении съвершеннодѣйствителие быти възможемъ (τελεσιουργοί). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 621. XVI в. ~ XV в.

**СВЕРШЕНОДѢЛАТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Священный, благодатный.* Егда же и согрешенныхъ оставление приемлем, тою и прочихъ прошений елика пол<ь>зуютъ, благовидныхъ и свершенноделател<ь>ныхъ даровъ приобретаем. Посл.Фотия, 114. XVI в.

**СВѢСТІЕ**, *с. То же, что свѣсть*<sup>3</sup> (в знач. 1). [О Марии Магдалине] Чувство же ти, богомудрѣная, съдѣяныхъ ти свѣстье къ лучшиимъ обращение съдѣя (ἡ συνείδησις). Стихиарь<sup>1</sup>, 132. XII в.

**СВѢТАДАТЕЛЬ**, *м. То же, что свѣтода- тель.* Бодренѣ вкупѣ и зело любезнѣ на сеи подвигъ съвлекуся, надежи моя положив на Подвигоположителя Бога и Спаса и Свѣтадагѣля. М.Гр.Соч. (С.), 174. 1521–1522 гг.

**СВѢТАПОДАТЕЛЬ**, *м. То же, что свѣто- датель.* Бодренѣ вкупѣ и зело любезнѣ на сеи подвигъ съвлекуся, надежи моя положив на Подвигоположителя Бога и Спаса и Свѣтаподагѣля [по вар. XVI в.]. М.Гр.Соч. (С.), 174. 1521–1522 гг.

**СВѢТЕЛЬСТВЕННЫЙ**, *прил. Относящийся к свету, светлости (см. свѣтельство в знач. 1).* Даръ бо е наричемъ... просвѣщение же акы свѣтьло... Се славятъ ангѣли ужичества дѣля свѣтьльства (τῆς λαμπρότητος). Гр.Наз., 75. XI в.

**СВѢТИЛОГОРѢНИЕ**, *с. Горение лампад, паникадил.* Достойтъ хотящимъ молитвенные храмы или церковь созидати и бесѣдовати о семь градскому епископу и подаяти долвѣющая ко свѣтилогорѣнию и священной службе и всегдашнему мѣста блюденю. Стоглав, 173. XVII в. ~ 1551 г.

**СВѢТИЛЬСТВО**, *с. Восход, явление.* О широтѣ двою великою свѣтилу, шествиа, преложения же, възхода же<е> и схода, соборъ, и вселунныхъ союзъ, и отчисленыхъ шествии, премѣнени же ии [вм.: и] свѣтильстви, и гладкихъ движени, и негладкихъ, и съверныхъ конецъ, и уга, и прочихъ именъ, ихже хотятъ отъ нихъ нарицати, в нихже исчезновение тѣхъ свѣтиль чтуть (φάσεων). Козма Инд.<sup>2</sup>, 264. 1495 г. ~ XII–XIII вв.

**СВѢТИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Освещающий, излучающий свет.* Зарю трѣслѣнную свѣти-

тельную [по вар. XII в.] примь, Иларионе премудре, чювьствьно, яко слнче, прошьль еси земьныя конѣа (в греч. нареч.: φωτιστικῶς). Мин.окт., 149. 1096 г.

**СВѢТИХА**, ж. *Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота.* Светиха. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СВѢТЛОВЫСОКИЙ**, прил. (Ф и т а) с в ѣ т л о в ы с о к а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Светловысокая. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СВѢТЛОЗВѢЗДНЫЙ**, прил. (Ф и т а) с в ѣ т л о з в ѣ з д н а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Светлозвездная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СВѢТЛОЗѢЛЬНЫЙ**, прил. (Ф и т а) с в ѣ т л о з ѣ л ь н а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Светлозельная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СВѢТЛОКЛЮЧЕВОЙ**, прил. *Имеющий в своем начертании знамя «светлый ключ».* Мечикъ свѣтлоключевой – название знака (знамени) древнерусской певческой (путевой) нотации. Имена путнаго знамени, иже обретаются в столповомъ знамени, и решение ему розведено противъ столповымъ знаменемъ... мечикъ ключевой, мрачноключевой, светлоключевой. Азбука знам.<sup>3</sup>, 1012. 1604 г.

**СВѢТЛОКЛЮЧНЫЙ**, прил. *То же, что свѣтлоключевой.* Имена путнаго знамени, иже обретаются в столповомъ знамени, и решение ему розведено противъ столповымъ знаменемъ... врахия... светлоключная. Азбука знам.<sup>3</sup>, 1012 об. 1604 г.

**СВѢТЛОПИРОВАНИЕ**, с. *Пышное празднество, пир.* Вы же... не точию отъ мяншагося богатства вашего не подаете имъ [нищим]... но еще и отдѣленнаго храмомъ моимъ отъ благовѣрныхъ князей и на прекормление бѣднымъ, убогимъ, сиротамъ же и вдовицамъ, лишаете ихъ вельми незаконно всего, въ различна наслаждения душъ вашихъ и украшение ризное и свѣтлопировакия честныя дары велеславныхъ и пребогатыхъ вел<б>можъ источающе. М.Гр. II, 268. XVI–XVII в. ~ XVI в.

**СВѢТЛОПЛОДНЫЙ**, прил. *Рождающий свет (т. е. Христа), плодоносящий светом (о Богоматери).* Радуйся, дрѣво свѣтлоплодное, от негоже питаются вѣрнии (ἀγλαόκαρτον). Устав Тип.<sup>1</sup>, 147. XI–XII вв.

**СВѢТЛОСТИЕ**, с. *Сияние.* Твоего свѣтлостия испльнься... обьтече [мч. Александр] весь мирь. Мин.Пут.<sup>3</sup>, 57. XI в. Селение Господи си и църкы душевьяна самъ ты бывъ, жизни свѣтлостьемъ бездужну въздвиже църкъвь (λαμπρότητι). Стихирарь<sup>1</sup>, 72. XII в.

**СВѢТЛОТВОРНЫЙ**, прил. *Дающий, приносящий свет.* Свѣтлотворное вѣрмя, еже ныня отлучи и даль еси намъ постное, Гїи, Ты съподоби въ умиление всѣмъ намъ истиньно прѣпроводити мирьно крѣста Твоего силоу (φωτοποιόν). Триодь постн., 65 об. XII в.

**СВѢТЛОТИХИЙ**, прил. (Ф и т а) с в ѣ т л о т и х а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Светлотихая. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СВѢТНИКЪ**, м. *Светильник.* Свѣтънице прекрасныи, Троици угодниче, молиси чѣвколюбыю (φωστήρ). Конд. I, 48. 1207 г.

**СВѢТОДАЯТИ**. *Излучать, испускать (свет).* Свѣтодая медоточивымъ ти языкъмъ чистаго и непорочнаго естества лучю, попалил еси еретическыя съмыслы (φωτοβολῶν). Конд. Гр., 26 об. XIII в.

**СВѢТООИЗЛИТИЕ**, с. *То же, что свѣтолитие.* Речет же ся мнѣ не на вся Николаева изъявления, – невъможно бо естъ мнѣ сие съвршшити нынѣ, яко предирѣх, – но на та, еликаже не страшитя о Божественаго Пораклита присносущномъ происхождении дрѣзостнѣ зѣло и помышляти и глаголати, слово срѣсти хочет, Божественаго Пораклита свѣтоизлитиемъ просвѣщаемо. М.Гр.Соч. (С.), 175. 1521–1522 г.

**СВѢТООИМЕННЫЙ**, прил. *Посвященный празднику Крещения, или Богоявления (греч. название τὰ Φῶτα, ср. φῶς ‘свет’).* Господи Боже мои, свѣтоименитую хвалу и прѣдъпразднью пѣснь ти въспою (φωτόνομον). Мин.январь.<sup>1</sup>, 60 об. XII в.

**СВѢТОЛИЯНИЕ**, с. *То же, что свѣтолитие.* Украшении красотою свѣтолияния яко небо [ὁ οὐρανός, в слав. согласование по греч. м. роду] въздушно твои, Цсарю и цсарьствующихи Хрьсте, Дѣво [вм.: Дѣва] несквърная нынѣ яко Богородица славитя (ποικίλη φωτοχυσία). Мин.сент.<sup>1</sup>, 151. XII в. Свѣтоносць бжствьнымъ блистаниемъ [вм.: блистая – ἀστράλων], мѣнче, свѣтолияниемъ явися, осужающааго обличи, славьне, омрачено того

злочестие ясно (φωτοχρυσίας). Мин.праздн., 84 об. 1260 г.

**СВЪТОМАТИ**, *жс. Мать Света (т. е. Иисуса Христа) (о Богородице)*. Тя Свѣтомѣрь и Дѣу пѣс<нѣ>ми вѣрно прославляемъ непрѣстанно (τὴν τοῦ φωτός μητέρα). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 94. XI в.

**СВЪТОНАСТАВЛЕНИЕ**, *с. Наставление в вере, просвещение*. Къ себѣ божественный священноначал<ь>никъ въображаетъ подражанию... божественѣ присно приходящимъ своими свѣтонаставлен<ь>ми священноначал<ь>ническы вѣсивая въ благоудобрении и чинѣ (φωταγωγίας). (Д.Ареопаг. О церк. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 637. XVI в. ~ XV в.

**СВЪТОНАЧАЛЬНЫЙ**, *прил. Являющийся источником (началом) света*. Равночтома безначал<ь>на Прѣтая Троице животворящая и свѣтоначал<ь>на едина: Оѣъ и Сѣъ и Дѣъ стѣи [в греч. далее: με ὄσσον ‘спаси меня’] (ἀρχι-φωτε). Триодь Моис.К., 65. XII–XIII вв. Мысль [σκοπός ‘цель’] убо священноначалиа есть еже къ Богу, яко мощно, уподобление же и съединение, того имѣя всякого священнаго художества же и дѣйства наставника и къ готову божественнѣйшему благолѣпию неуклоннѣ убо зримо [ὀρβὴν] яко мощно же и образуемо, и своя ликovníки подобиа божественная свершая, зеркала чиста и нескверна [далее в греч. τελῶν ‘творящий’], приятная свѣтоначал<ь>ныя и богоначал<ь>ныя заря (ἀρχιφώτου). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 297. XVI в. ~ XV в.

**СВЪТОНОСИЦА**, *жс. Женск. к свѣтоносець (в знач. 1)*. Съ двѣма свѣтоносицами, мѣще, въ нбснии чрьгоѣ ныня радуюущисъ съ Хмѣ въниде (в греч. им. пад. ед. ч.: λαμπραδηφόρος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 118 об. XI в.

**СВЪТООЗАРИТИ**. *Озарить светом*. Умъ свои свѣтоозари, славьне Еутухие (φωτί λε-λαμπρυσμένος ‘светом озаренный’). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 124. XI в.

**СВЪТОПИТАТЕЛЬНЫЙ**, *прил. Питающий светом, дающий свет*. Съмжари си [в изд. слитно] вѣжда свѣтопитател<ь>ная зѣница луна (φωτοφόρος ‘светоносный’). (Хрон.Манаас.) Хроногр. 1512 г., 324. 1538 г.

**СВЪТОПРОЛИТЫЙ**, *прил. Распространившийся как свет*. Просвѣщъся, славьне, свѣтопролитюу духа зарею, чудесь блистания паче естества вѣсѣмъ пушаеши (φωτοχύτω). Мин.июнь, 138 об. XII в.

**СВЪТОРОДИВАЯ**, *прил., жс. Родившая Свет (о Богородице)*. Яко зрцало прѣчисто, чистотоу свѣтящъся [вар. XII в.: свѣтя] благодатию [вм.: благодати – χάριτος], свѣтородивая, Дѣво, и Богородица бысть, прѣсвятая (φωτοτόκος). Мин.февр. II, 196. XII в.

**СВЪТОРОДИТЕЛЬНИЦА**, *жс. Та, которая родила Свет (о Богородице)*. Свѣтородительнице Дѣво, съ беспльтьными аньгелы... прѣчго Бѣ молися, да избавить дѣша наша (φωτοκυήτορ). Мин.апр.<sup>2</sup>, 40. XII в.

**СВЪТОСИЯТИ**. *Сиять светом*. Въ пустыняхъ ходя, власы вельбужи покрывъся, въ овѣхъ убо яко въ свѣтосияющихъ живяше въ чистыхъ, овы же яко цѣрѣскую нося утварь, страстми цѣрствоваль еси (φωτολαμπές). Мин.авг., 107 об. XI–XII вв.

**СВЪТОСТЬ**, *жс. Светлость*. Вѣсему божеству, отъче, хрщениемъ си обѣщавъся и съблюдь чисто образа, блажене, достояние, тръсвѣтлюю свѣтостию съ веселиемъ вмѣстисъ (τρισοφεγγεῖ λαμπρότητι... προσεχώρησας). Мин.февр. II, 319. XII в.

**СВЪТООМНЫЙ**, *прил. Относящийся к умопостигаемому свету*. Свѣтоумными ти свѣтлостми и свѣтоносными дѣсѣ (в греч. иначе: λάμπει νοηταῖς φωταυγείαις ἢ φωτοφόρος σου ἡμέρα ‘светит разумными сияниями твой светоносный день’). Мин.март, 98. XIII в.

**СВЪТООУЧЕНИЕ**, *с. Учение, несущее свет*. Струя яко ис тока целения приснотекуща преливаеши и свѣтоучения вѣры истачая, мудре, дѣша блѣгочъствую лубвьвию, Иякове, приходящимъ просвѣщаеши (φωτισμὸν δογμάτων εὐσεβῶν ‘свет учений благочестивых’). Мин.апр., 109. XII в.

**[СВЪЩЕНОСИЦА]**, *жс. Та, кто несет свечу, лампаду*. Свѣшеносъца [вм.: Свѣщеносица] дѣвы Приснодѣвую свѣтло путь творяще пророчествуютъ (λαμπραδηφόροι). Мин.ноябрь<sup>1</sup>, 158. XII в.

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**, *с. То же, что свидетельство (в знач. 2)*. Съхрани, душе моя, свидетельства твоа, възлюби я зѣло (τὰ μαρτύρια). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 189. XVI в. ~ XI–XII вв. Сия вся словесы многими и обило ему прошелъ суще духовное свидител<ь>ствие... конецъ положи о словеси [Иоасаф] (μαρτυροῦσι ‘свидетельствующими’). Там же, 252.

**СВИНСКИ**. *По-свински, как свиньи*. Жена нѣкая... ничтоже на угроение Бѣ творящи, но свиньски [ср. в др. переводе: свиномъ подобно. ВМЧ, Янв. 1–6, 46. XVI в.] в калѣ блуда валяющисъ, по устроению же Бѣю... помысли о множествѣ грѣховъ своихъ и горцѣ плачущи глше: охъ мнѣ грѣшницѣ и блудницѣ (χοῖρων δίκην)! (Ж.Вас.Вел.) Сб.Тол., 85 об. XIII в. [то же – Ж.св., 36].

**СВИНЧАТНЫЙ**, *прил. Свинцовый*. Въ казенномъ погребѣ... за расходомъ зелья на лицо... мушкѣтныхъ свинчатныхъ 3,100 пулекъ. Ворон.а., 134. 1683 г.

**СВИРЬЛЬСКИ**, нареч. Подобно свирели, звуком, напоминающим звучание свирели. Щурь свирьльскы глѣсѣть (в греч. прил.: συρίγ-υόφωνος). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 436. XV в.

**СВИРЬЛЬСКИЙ**, прил. Относящийся к духовому музыкальному инструменту. Како ли паки свирьльскому [по вар. XV в., 1512 г., XVII в.] надмену мѣху, строем беспрестани перому, всякъ глѣс различенъ исходить, жалостень же и пространенъ. свирьльми възглашася (μουσικῶ). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 376. XV в.

**СВИРИЛЬ**, м. То же, что свирьль. Црѣ повелѣ... да ни свириль, ни гусли, ни ино пишал<ь>ное творится в недлю (αὐλόος). Хрон. И.Малалы, XIV, 17. XVI в. ~ XIII в.

**СВИРЧЕСКИЙ**, прил. Относящийся к свирели. Како ли паки свирческому надмену мѣху, строем беспрестани перому, всякъ глѣс различенъ исходить, жалостень же и пространенъ, свирьльми възглашася (μουσικῶ). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 376. XV в.

**СВОБОДИТЕЛЬНЫЙ**, прил. Охранный. А какъ на тѣ уготовленные и нагруженные съ товарами корабли стануть просить ихъ великихъ государей проѣзжия, отъ неприятелей свободител<ь>ныя грамоты... и тѣ бѣ проѣзжия грамоты давать безъ задержания. ДАИ XII, 24. 1693 г.

**СВОДРУЖЕНИЕ**, с. Упроченность, утверждение. Средний же чинь... очищся всякыя несвященныя скверны, всяко очищение людий и всесичное имущъ своего ума неподвижимо свдружение на зрител<ь>ное имство и силу священнодѣйственѣ преводится (ἰδρυσίυ). (Д.Ареопг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 694. XVI в. ~ XV в.

**СВОЕВОЛЬСТВОВАТИ**. Своевольничать. Люди и крестанишки [так!] мои нѣе без меня стали своевольствоват<ь> и бражничат<ь>. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 134. XVII в.

**СВОЕГЛАСНЫЙ**, прил. В древнерусской певческой терминологии употребляется как составная часть в названиях попевок. Полкулизмы своегласные с разными доступками... пригласки низкие, разнокончальные, своегласные. Др.муз.р.кп. (Браж.), 203, 206. XVII в.

**СВОЕИМЕННЫЙ**, прил. Имеющий свое особое имя. Еще же сказуютъ и превзошедъ сихъ [изменников Салтыкова и Андропова] нѣкий и явися злобою козмикъ нѣкто отъ мельчайшихъ, своеименень, зѣл<ь>ствомъ яко и яйцо васлисково. Врем.И.Тим., 437. XVII в.

**СВОЕКОРМИЕ**, с. Способность прокормить себя самостоятельно, своим трудом. Подражаи пчелина своекърмье [вм.: своекърмья], имже никомуже вреда творящи, ни чюжего плода не казящи, сѣставляетъ медвенны

соты (ἰδίότροπον). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, V, 317. XV–XVI вв. – Ср. **своекормство\***.

**СВОЕКОРМСТВО**, с. То же, что **своекормие\***. Подражаи пчелѣна своекормства, имже никомуже вреда творящи, ни чюжаг<о> плода не казящи, составляетъ медвенны соты (ἰδίότροπον). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, V, 366. XVII в.

**СВОЕМНѢНИЕ**, с. Собственное мнение. Оклеветающимъ вѣру ять [Борис Годунов], паче же своемнѣнию попусти: оклеветаемаго первѣе степени его лиши. Врем.И.Тим., 318. XVII в.

**СВОЕОБРАЗНЫЙ**, прил. Своеобразный, самобытный. Дряхло естество медвьѣдичи, своеобразно, и нравъ проныривъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 557. XV в.

**СВОЕПИСАТЕЛЬНЫЙ**, прил. Написанный собственной рукой автора. Таж<е> нѣкыа отъ едионравныхъ призвавъ [имп. Лев]... нарекова имъ блѣгочѣстия образъ притворити, и во тщании сотворити, и во гласъ вложити, своеписательное обрѣстися Иоанново послание (οἰκειόγραφον). (Ж.Ио.Дамаскин.) ВМЧ, Дек. 1–5, 119. XVI в.

**СВОЕРОДНЫЙ**, прил. Родной. Враждебныхъ руки своими всяко совѣты наполняюще доброхотнѣ и своя ядра такожде обогащающе стяжаниемъ господскимъ, они еже къ тѣмъ своимъ приближениемъ своеродную же и купновѣрныхъ имъ землю опустѣвающе безъ остатка въ конецъ. Врем.И.Тим., 266. XVII в.

**СВОЕСТРОЕНИЕ**, с. Самоуправство. Увѣдите, яко кротькимъ путемъ грядсти начасте едину прельсть, тѣчю на томъ сущу; си же ся наричетъ своестроение (ἰδιουρθμία). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 24. XII в.

**СВОЕУЖИЧНЫЙ**, прил. Относящийся к тому же роду, виду. – В знач. сущ. Родис<я> съ гнѣвомъ левъ и единенное жизни его и необщени ко своеужичному (πρὸς τὸ ὁμόφυλον). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, VI, 547. XV–XVI вв.

**Своиникъ** – статья снимается

**СВОИНСТВОВАТИ**. Вместе с кем-л. воевать, сражаться. Навладычествуй всѣми... лучшее ему [царевичу Ивану Ивановичу] предъизбра, къ Себѣ бо и позва, въ вѣцѣ ономъ предъ лицомъ Своимъ Константину цареви своинствовати на невидимыя и видимыя враги. Врем.И.Тим., 281. XVII в.

**СВОИТЕЛЬСТВЕННЫЙ**, прил. Точный, буквальный. Друзѣи же, обще житие шествующе... все повиновение [так!] себѣ учиниша... себе не живы творяще, въ Христовы радѣ любви виноваты сѣтворше. Своительственное же паче рещи, живутъ уже не себѣ, живеть же в них

Христос [Гал. II, 20] (οἰκεῖότερον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 158. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СВОЙНИКЪ**, м. *Соратник*. Потребнѣ же мнѣх Епафродита, брата и сдѣл<ь>ника и своиника моего... послати к вам (συστρατιώτην). (Фил. II, 25) Чуд.Нов.зав., 128 об. XIV в. Подвижника нѣшего и своиника в твои рудѣ предамы. Варлаам и Иоасаф, 298. XVII в. ~ XIV–XV вв.

**СВОРОТИТИСЯ**. *Свернуть, уклониться в сторону; зд. перен.* Греки с праведнаго суда своротилися, и за то их Господь Бог покорил. Ив.Пересветов. Соч., 168. XVII в. ~ 1549 г.

**СВЫСПРЬ**, нареч. *Сверху вниз (при задавании тона)*. Како квинтою творить падеж свыспрь, во образъ. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 93. 1679 г. На пис<ь>мо с сице свыспрь тонъ раздается: фа, сол, ми, ут или сице: фа, сол, ля, фа, или ввыспрь от тенора или от высокоаго баса: ут, ми, сол. Там же, 175.

**СВЫШЕДАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Дающий свыше*. Се же и мзду восприялъ есть [князь Александр Невский] от свышедательныя десница Владычня. (Ж.Ал.Нев.) ВМЧ, Ноябрь 23–25, 3240. XVI в.

**СВЯЗОЧКА**, ж., уменыш.-ласк. *Повязка*. Послала я к тебѣ, друг мой, связочку. Извол<ь> носит<ь> на здоров<ь>е и связыват<ь> голувшу. А я тое связочку целои днѣ носила и к тебѣ, друг мой, послала. Переп.частн.лиц, 66. 1696 г.

**СВЯТИТЕЛЬНИКЪ**, м. *Вм. свѣтильникъ*. Вънегда бо аще придетъ Бжїи сѣительникъ въ срдця ваша, тыгда бѣжить от васъ дьяволь (ὁ λύχνος). (Муч.Ирины) Усп.сб., 140. XII–XIII вв.

**СВЯТОВИДНЫЙ**, прил. *Святой, имеющий святой образ*. Святovidное, блажене, житие твое предъстателя Богу тя явило (в греч. иначе: ἕνθεος καὶ θαυμαστός 'боговдохновенное и удивительное'). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 505. XII в.

**СВЯТОВОЗГЛАШЕНИЕ**, с. *Возглашение, произнесение священных текстов*. Евангельская святовозглашения неблагословный вопль одолѣваше превосхождениемъ шума. Врем.И.Тим., 346. XVII в.

**СВЯТОВСТВО**, с. *Святость*. И тому перемир<ь>ю о вѣре во всѣх стат<ь>ях, какъ утвержано во единстве от цесаря, и от курфирстов, и от настоятели от обѣих вѣр, поволено и укреплено в твердости и в святовствѣ нерушимо содержану быт<ь>. Куранты<sup>4</sup>, 23. 1648 г. А послѣднее в вѣрных мирных стат<ь>ях также цесаря Каролусово уложен<ь>е о избира-н<ь>е начал<ь>ных людей и перемир<ь>и... тол<ь>ко чтоб сему договору не супротивно

было имѣт<ь> в святовствѣ ненарушимою [вм.: ненарушимо?] (bey unverbrüchlichen Kräfften 'в нерушимои силе'). Там же, 24.

**СВЯТОДѢЙСТВЕННЫЙ**, прил. *Имеющей священную силу*. Тогда во единѣ отъ дний ото освятованнаго во святилищѣ самая Божия Премудрости Слова, въ часѣ богоспасенья о мирѣ возношения жертвы святител<ь>наго Исидора слово, яко отъ Божиныхъ устѣ, изиде ми того повелѣние, егоже отъ мѣста бѣ, яко изо облака, гласъ, имѣже призванъ и близъ къ нему приступити повелѣнъ есмь. Изрече бо ми, преклон<ь>ся уединенъ и малогласнѣ, святодѣйственною си десницею осѣнивъ мя крестообразно. Врем.И.Тим., 447. XVII в.

**СВЯТОДѢЙСТВИЕ**, с. *То же, что священнодѣйствие*. Великогаинственая же вся святодѣйствія кафолическия церкви изрядныя красоты... отъ нечестивыхъ днесъ вся упразднишася въ насъ и недѣйствени всяко быша. Врем.И.Тим., 431. XVII в.

**СВЯТОДУШНЫЙ**, прил. *Имеющий святую душу*. Веселися, съсуде поистинѣ Божии, Агафоне святодушне (ιερόψυχε). Триодъ постн., 40. XII в. [то же – Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 398. XII–XIII вв.].

**СВЯТОЖИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Ведущий святую жизнь*. И сего святожител<ь>наго въ предпреподобии и правдѣ царя [Федора Иоанновича], глаголютъ нѣщны, не еще въ настоящемъ у законоположенъи ему Богомъ вся [так!] жизни его лѣта къ предѣлу смерти въ конецъ приспѣша тогда, егда незлобивѣй души его отъ чистаго тѣлеси бѣ исходъ. Врем.И.Тим., 290. XVII в.

**СВЯТОЗВУЧНЫЙ**, прил. *Исполненный святыхъ звуков*. Церковныя бо трубы [колокола], отъ нихъже происхождаху святозвучныя гласы... отъ святилищъ всѣхъ по ряду со устроенныхъ имъ мѣстъ та низсѣбсиша вся къ тому. Врем.И.Тим., 384. XVII в.

**СВЯТОИЗБРАННЫЙ**, прил. *Избранный из числа святых*. Пѣлкъ боговѣнчаньи новоявленныхъ мученикъ, заколение непорочно за Христа заколени [в греч. род. пад.], усърдно святоизбранное съчетание четьридесяте и двѣ [в греч. род. пад.], мучениколюбци, придѣте [в греч. далее τιμήσωμεν 'почтим'] (ἀγιόλεκτος). Стихирарь<sup>1</sup>, 123 об. XII в. Воинство святоизбрано мученикъ, оплчения разоривъ вражия, и нага его и безоружна постави, ругаема отъ вѣрныхъ и повинующася святыихъ повелѣнью (ἀγιόλεκτος). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 690. XII в.

**СВЯТОИМЕННЫЙ**, прил. *Облеченный священнымъ саном*. Посылается имъ [Федором



Иоанновичем] единь отъ святоименныхъ отецъ, Сарский митрополить... на мѣсто, идѣже непорочнаго младенца и святая душа царева отъ благуханнаго [так!] тѣлеси его нужно раздѣлися. Врем.И.Тим., 296. XVII в.

**СВЯТОКРАМОЛЬНИКЪ**, м. *Святотатецъ*. Занеж<е> нѣкыа [τινα им. мн. 'нечто'] отъ стокрамол<ь>никъ славимо, яже има лжию отѣ въдхнеть, приди, си да поcѣтимъ (παρὰ τοῖς χριστομάχοις 'борцами против Христа'). Хрон.Г.Амарт., 480. XV в. ~ XI в.

**СВЯТОКРАСТИ**. *Святотатственно похитить*. Сии же [астрологи], злочестиемъ недугующе и всякого страха Божия далече отъ себе отринувше, святокрадше сего [седьмой день] отъ Бога жива, блазнящему ихъ планути Крону [Сатурну] возложиша и злаго сего и озлобитель<ь>на мнать. М.Гр.Соч. (С.), 284. Ок. 1523 г.

**СВЯТОЛЪПНИКЪ**, м. *Тот, кто достоин звания святого*. Святолъпникъ священъ въсь дѣжгънии духовныи стѣльпъ бысть, отъче (ἱεροπρετής). Мин.июнь, 185 об. XII в.

**СВЯТОМЛАДЕНЧЕСКИЙ**, прил. *Относящийся к святому младенцу*. Три бо пяторица лѣтнаго продолжения... тѣнню въ толико лѣта ниже святомладенческимъ его [царевича Дмитрия] ризамъ прикоснутися смѣвшу, неже того освятованнѣи плоти, развѣ заемны части общаго долга убо тля сего, якоже иногда тричисленныхъ устыдѣся пещный пламень. Врем. И.Тим., 322. XVII в.

**СВЯТОМУЧЕНИКЪ**, м. *Священномученик, мученик в священном сане иерея или епископа*. Емилияне... бжѣтвныи свѣтль, стѣмчнѣе прѣдвѣвниче (ἱερομάρτυς). Мин.авг., 13. XI–XII в.

**СВЯТОНАСТОЛЬНЫЙ**, прил. *Занимающий архиерейский (епископский) престол*. Нынѣ же вся въ насъ [христианахъ] умолкоша и не дѣйствуемъ отнюдь зряху: ово ради инославныхъ мерзости и нечестия... овы же въ нуждныхъ и святонастол<ь>наго съ прочими нерадѣния и разлѣнения своей слабости, немужества же и бесчеловѣчества. Врем.И.Тим., 434. XVII в. Иже въ предпомянутаго града нѣдрѣ иже святонастол<ь>наго ко отцемъ начал<ь>ника великаго и ту сущимъ пастыря общаго... здѣ къ намъ слово бысть. Там же, 446.

**СВЯТООБРАЗНЫЙ**, прил. *Представляющий образ святых, носящий святой образ*. Святообразными въображении иконь... Христову [вм.: Христовъ] видѣвше и Богородица въображение [вм.: въображении – τύποις] сияющю [вм.: сияюща – καταλάμπουσα] въ Божинхъ храмѣхъ [в греч. вин. мн.] священолѣпно весе-

лимься (ἱεροτύποις). Триодь постн., 97 об. XII в.

**СВЯТООБЫЧНО** ?, нареч. *В соответствии с освященным временем обычаем (?)*. Власяными платы стѣообычно [два слова?] чьстную рече [ἤνέσχου 'ты решился'] и славную главу ти покрывати (συνήθως 'по обычаю'). Ил.кн., 598. XI–XII вв.

**СВЯТОПЕРВОЧИСТАЯ**, прил., жс. *(о Богородице). Первая и чистейшая среди святых*. Святопървичистая похвала сущи небеснымъ силамъ, апостоломъ пѣние, пророкомъ събытие, владычице, прими молитвы наша (в греч. два слова: ἄγιωπρότε σεμνή). Триодь цветн.<sup>2</sup>, 38. XII в.

**СВЯТОПЕРВЫЙ**, прил. *Первый среди святых*. Стѣпървая чѣтая [Триодь постн., 31. XII в.: стѣпървичистая] похвала сущи и нѣсныимъ силамъ, аплѣмъ пѣние, прѣбромъ събытие, влѣдчце, приими мѣтвы наша (ἄγιωπρότε). Триодь Моис.К., 173 об. XII–XIII вв. Начал<ь>ный же бѣ тогда промыслитель затворнымъ во градѣ иже по святопервомъ первый Михаилъ [Скопин-Шуйский], яко побѣдѣ князь; онъ убо намъ тогда Богомъ поставися стражъ, якоже ангель его языку жидовску, о немъже наше и тогда спасение бысть. Врем.И.Тим., 437. XVII в.

**СВЯТОПИСАННЫЙ**, прил. *Написанный святыми*. Чѣстнѣйшая же словеса рѣхомъ, елика отъ божественныхъ нашихъ священносъвершитель въ святописанныхъ намъ и богословныхъ даровашася буквахъ (ἄγιογράφος). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 625. XVI в. ~ XV в. Прочее же служителями святописанныхъ буквовъ прочтение послѣдовател<ь>нѣ бываетъ (ἄγιογράφων). Там же, 644.

**СВЯТОПОБѢДЕЦЪ**, м. *Вм. святоповѣдецъ*. Непрестанно бо въпикють въ церквахъ святыхъ единѣмъ святоповѣдшамъ: мнѣ же буди хвалитися точию крестомъ Христовымъ (δι' ἐνὸς... ἱεροκήρυκος). (Обрет.креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 712. XVI в.

**СВЯТОПОБѢДНЫЙ**, прил. 1. *Победивший в священной борьбе*. О блаженная вѣрста святоповѣднѣныхъ страдальць, испроси грѣхомъ мьногымъ раздрѣшение (ἱερονίκων). Мин.июнь, 199 об. XII в.

2. *То же, что священоповѣднѣный\**. Стѣповѣдныи вѣнца отъ Хѣа прѣяти тѣщашеся [так!], смѣрть паче жизни, добля мѣнка, извѣсто възлюбиста (ἱερονίκους). Мин.май<sup>2</sup>, 11. XII в.

**СВЯТОПОВѢДНИКЪ**, м. *Тот, кто рассказывает о священных событиях*. Прѣмудрости великаго стѣповѣдника, дѣiania въ исти-

ну написавшаго, ап̄стла Х̄ва да похвалимъ (τὸν... ἱεροφάντορα). Ил.кн., 136. XI–XII вв. – Ср. **святѡповѣстникъ\***.

**СВЯТОПОВѢСТНИКЪ**, м. *То же, что святѡповѣдникъ\**. Никола святѡповѣстника, Феврония сущия [Триодь Моис.К.<sup>1</sup> I, 508. XII–XIII вв.: Софрония суща] медоязычна и Евлавія пои [Триодь Моис.К.<sup>1</sup> I: пою] и Диодоха (τῷ ἱεροκήρυκτι). Триодь постн., 47. XII в.

**СВЯТОПОМАЗАНИЕ**, с. *Помазание святымъ миромъ на царство*. Аще сего навѣтницы не быша ускорили у всѣхъ украсти жизнь его [Михаила Скопина-Шуйского], вѣдѣ отъ слуха, готови независтнѣ бяху о немъ въ тайнодвиженіи сердцецъ по числу всѣхъ родовъ родове ко еже поставитися святѡпомазання рогу на главѣ его. Врем.И.Тим., 430. XVII в.

**СВЯТОПОСѢТЬ**, м. *Святое пощечие*. Посѣщаеми Б̄мь, с̄тѡпосѣтомъ вашимъ сущимъ въ болѣзньхъ идолонеистовства и бѣднующа с̄сп̄ли есте намъ, с̄п̄сители бывше (θεῖαις ἐπισκέψεσιν). Мин.апр.<sup>2</sup>, 6 об. XII в.

**СВЯТОПРИШЕСТВИЕ**, с. *Приход святого человека*. Ту назираше [царь Федор Иоаннович] ю [дочь кн. Владимира Андреевича], утѣшая частъ своимъ святѡпришествиемъ. Врем.И.Тим., 287. XVII в.

**СВЯТОПРОЗЯБЕНИЕ**, с. *Священное растение, святое древо; зд. образно*. Шестъ лѣтъ по мужи жестоцѣ житие въ постничествѣ препроводивъ, достиже [царица Ирина]... Богомъ вѣнчаннаго си подруга [Федора Иоанновича] и свою благородную и благословеную царска святѡпрозьябения премладѣйшую отрасль [дочь, умершую во младенчестве]. Врем.И.Тим., 292. XVII в.

**СВЯТОПРОИСХОЖДЕНИЕ**, с. *Святое происшествие, чудесное явление*. По совершеніи же и освященіи церковномъ и монастыря сстроении онъ [Борис Годунов] первосвятителиви законоположи и устави, въ лѣтнемъ крузѣ назнаменаный нарекъ день, въ оныже содѣяся благопобѣдное ту святѡпроисхождение, зъ древесы честными самотруднѣ шествие творити. Врем.И.Тим., 313. XVII в.

**СВЯТОПРОПОВѢДЬ**, ж. *Святая проповедь*. Всю с̄тѡпроповѣдию просвѣштаюшта землю, мгылу отъгнала еста (ἱερῷ κηρύγματι). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 77 об. XI в.

**СВЯТОРОЖЕННЫЙ**, прил. *Рожденный для подвиговъ святости*. И что тяжко бѣ: на дцкахъ вапы обою брату [Бориса и Глеба] вообразати, святѡроженнаго супруга не распрязая, вѣдѣ, яко не шаровнаго бо другому не доста утворения, но иконостезжателей вѣры умаление. Врем.И.Тим., 337. XVII в.

**СВЯТОСДѢВАТИ**. *Совершать богослужение*. Святосдѣвая святое еуангѣлие святѣими словесы твоими, душа жителю твоему освятить еси вѣроу, приснопамятныи Кондрате, силою духовною (ἱερούργῳν). Мин.сент.<sup>1</sup>, 190 об. XII в. – Ср. **святосодѣловати**.

**СВЯТОСЛОВЕЦЪ**, м. *Тот, кто говорит, рассуждает о священных предметах (вопросах)*. Языкомъ ап̄лѣ, учитель с̄тѣ, с̄тѣ же и с̄тѡсловьцѣ, Карпе, ты бывъ, веселиемъ стоиши прѣдъ Вл̄д̄коу (ἱερολόγος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 108. XI в. Святѡсловьцѣ свящєнъ и богословьцѣ явися [мч. Стефан] (ἱερολόγος). Мин.авг.<sup>1</sup>, 11 об. XII в.

**СВЯТОСЛОВО**, с. *Слово о святых*. Святѡсловесы бж̄ствьными, м̄чн̄че Х̄с̄вѣ, всхваляемъ, яко Цс̄ря вѣчнаго премного бл̄гоугожъшу ти и раздрушивъ кумиры погыбѣльны мужьскы (ἱερολογίας). Мин.апр.<sup>2</sup>, 10. XII в.

**СВЯТОСТРАДАНИЕ**, с. *Страдание святого мученика*. Не въ погребалъныхъ убо, якоже по закону, въ бѣлыхъ ризахъ нынѣ страдалецъ [царевич Димитрій] въ рацѣ зримъ, но во иже прилучшихся на немъ во святѡстрадании, еговою обгаренѣхъ тогда кровию. Врем.И.Тим., 322–323. XVII в.

**СВЯТОУБИЕНИЕ**, с. *Убийство святого*. По святѡубиеніи же, вѣщати, не довляешєся токмо кровию его единого [царевича Димитрія] рачитель дѣтѡубийца Ирода Борисъ, но и родительницу неповиннаго закланноу отрока мнишескимъ образомъ ненавистно облече и въ лавру нѣкую... всели. Врем.И.Тим., 313. XVII в. – Ср. **святѡубийство\***.

**СВЯТОУБИЙСТВО**, с. *То же, что святѡубиение\**. О лукавый Борисе, вторый Иудо предателю и вторый Свѣтополче по святѡубийству! Ин.сказ., 9. XVII в.

**СВЯТОУЧИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто учит святымъ, божественнымъ предметам*. Столѣпно, с̄тѡучителю, въ Бж̄ию правду облѣчєся (ἱεροϋστόα ‘посвященный в священные знания’). Мин.март, 38 об. XIII в. – Ср. **священноучитель\***.

**СВЯТОЦАРЬ**, м. *Святой царь*. По немъ [Иване IV] сынъ его, благожизненный Феодоръ Ивановичь... отечества си престоль святѡлѣпнѣ наслѣдова... великѣ предстатель о мирѣ и святѡцарь бывая. Врем.И.Тим., 449. XVII в.

**СВЯТОЯВЛЕНИКЪ**, м. *То же, что священноявитель*. Устранься лъсти земляна разумия, святѡявлениче, Божия луча явися (ἱεροφάντα). Мин.январь.<sup>1</sup>, 55 об. XII в. – Ср. **священноявленикѣ**.

**СВЯТСКИЙ**, прил. *Относящийся к священнослужителям*. [Письмо Лжедимитрія] И

язь тепере въ томъ во всемъ даю на себя запись своею рукою съ крестнымъ цѣлованиемъ, что то все здѣлати по сему пис<ь>му, и цѣлую крестъ и присегаю на томъ на всемъ при святцкомъ чину, при попѣхъ. Ин.сказ., 91. XVII в.

**СВЯТСТВО**, с. *Святость*. Храмы Бжии (и Сновни) и Дховни суть вси стии, въ нихъ живеть едино Бжѣство и едино господство и святство Оца и Сна и Стго Дха (ἀγιότης). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 205. Имже Оцъ знаемъ есть, и Снъ славится, и приходьмъ тчию славимъ есть: едино чинство, служба одина, поклонъ, сила, святство (ἀγιασμός). (Сл. на сошеств. св. Духа) Усп.сб., 456. XII–XIII вв. Сиче бо, якоже богословие, ликовникомъ, намъ предасть, и самъ Иисусъ (богоначял<ь>нѣйший умъ и пресуществены всякого священноначяла, святства же и богодѣйствия начяло и существо и богоначал<ь>нѣйша сила) блаженнымъ и насъ лучшимъ существомъ явленнѣйше вкупѣ и мысленнѣйше въсыяваетъ (ἀγιαστείας). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 620. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕВАНЫЙ**, прил. *То же, что священнѣй* (в знач. 1). Стлю свѣщеванъ, исповѣдникъ и мчнкъ бывъ, съ патриарышскими лики, Марьтине, всегда достойно радуящяся [вм.: радуешися – συναγάλλῃ], тѣмъ ты вѣроу блажимъ (ἱερώτατος ‘святѣйшій’). Мин.апр., 46 об. XII в. Съмеоне свящеване, влѣдцѣ, вѣнць нося, прѣстоа, любовью память творящимъ свѣсно грѣховъ оставлению [вм.: оставление – λύσις] испроси (ἱερώτατε). Там же, 96 об. – Ср. **освященный**.

**СВЯЩЕННЪ, СВЯЩЕНЪ**, нареч. *Священно*. Даемья луча священнѣ исполняемая, сию же паки обил<ь>нѣ въ прочая въсыявающа по богоначал<ь>ныхъ уставохъ. Не бо праведно есть, иже священнѣ свѣршаемомъ съдѣствовати что отнюдь внѣ своего службоначал<ь>наго священноучинения, но ниже есть инако, понеже божественья самая свѣтлости желаютъ и к той священнолѣпнѣ сматряють (ἱερώς... ἱερώς). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 297. XVI в. ~ XV в. Сый же убо оного спасения священнѣ желая... страхомъ убо вънезапу и недоумѣниемъ обдержится (ἱερώς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) Там же, 630. Первое же се священнѣ да узримъ, что ради еже обще и инымъ священноначал<ь>ничьскимъ служениямъ первѣе той отъ прочихъ възложено бысть (ἱερώς). Там же, 642.

**СВЯЩЕННО, СВЯЩЕНО**, нареч. *Благочестиво, свято*. Отроковица, радуящяся и свѣща вся имуща, свѣща [вм. дат. пад.: свѣщи] убо днѣс прѣдъходятъ умнѣ и въводятъ ю въ

стая стѣхъ, сѣсно проявляюще будущи свѣтъ неиздреченнь иж неже въсыати (ἱερώς). Мин. ноябрь, 419. 1097 г. Риму прѣвостольна яко Петра наслѣдова и стадо сѣненное сѣненно упасъша, обѣщеване, Сионъ вышнни тя нынѣ гражанина приять (ἱερώς). Ил.кн., 276. XI–XII вв.

**СВЯЩЕННОДѢЙСТВЕНЪ**, нареч. *Посредствомъ действий священников*. Очищся всякыя несвященныя скверны, всяко очищение людей и всечистое имущъ своего ума неподвижимо свѣдружение на зрител<ь>ное имѣство и силу священнодѣйственъ преводится (ἱεροουργικῶς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 694. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕННОДѢЙСТВЕННЫЙ**, прил. *Относящийся к священнику, присуций священнику*. Священноначял<ь>никъ же, обѣ ноги прекланяя, на главѣ имать богопреданная Словеса, иже отъ служительскыя силы очищенныхъ и отъ священнодѣйственыя просвѣщенныхъ къ узрѣнныхъ отъ нихъ священныхъ по мѣрѣ имъ художеству священноначал<ь>ничьскыя привода (ἱεροουργοῦ). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 693. XVI в. ~ XV в. Сего ради и свѣршител<ь>ную имъ дарова благодать священное уставоположение и нѣкотораго ихъ удостой освящател<ь>наго призывания, не священноначал<ь>ничьскаго... но священнодѣйственнаго отъ преподобныхъ священникъ священноначал<ь>ничьскимъ свѣршеннодѣйствиемъ второму священнодѣйствующему (ἱεροουργικῆς). Там же, 696.

**СВЯЩЕННОДѢТЕЛЬНЪ**, нареч. *Как подобаетъ священнику*. Священники же обѣ ноги прекланяють, яко иже отъ тѣхъ священнѣ приводимомъ не тѣкмо очищенномъ, но и свѣтлыми ихъ священнодѣйствы възводнѣ очищенной жизни, въ зрител<ь>ное имѣство и силу священнодѣтел<ь>нѣ закончанномъ (ἱεροουργικῶς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 693. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕННОЛѢПНЪ**, нареч. *С подобающимъ благочестием*. Не бо праведно есть, иже священнѣ свѣршаемомъ съдѣствовати что отнюдь внѣ своего службоначал<ь>наго священноучинения, но ниже есть инако, понеже божественья самая свѣтлости желаютъ и к той священнолѣпнѣ сматряють (ἱεροπρεπῶς). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 297. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕННОНАЧАЛО**, с. *Иерархия*. Добротъ самыхъ и священноначялъ святымъ чинномъ и раздѣлениямъ бесѣдуа, обрящещи въ сихъ намъ, не по достоянию убо, яко мощно же и якоже богословии и священнѣйшихъ Писа-

ний сповѣдало есть, еже по тѣхъ священноначалие въспѣвшимъ (τὸν... ἱεραρχιῶν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 621. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕННОНАЧАЛЬНЪ**, нареч. В соответствии с местом в иерархии. Но убо яже паче насъ существия и чины... а еже у насъ зримъ по мѣрѣ намъ самѣмъ чувственныхъ образъ различиемъ множимъ, отъ ниже священноначал<ь>нѣ на единовидное обожение умѣрениемъ, еже в насъ, възводимся (ἱεραρχικῶς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 622. XVI в. ~ XV в. Всякого убо превыше лежащаго священноначал<ь>ничьскаго священнословия не преподаси иному внѣ купчинныхъ тебѣ боговидныхъ священнослужитель. Тѣхъ же повинеси исповѣдати [ὁμολογῆσαι; в изд.: и сповѣдати] по уставу священноначал<ь>ничьскому чистыхъ убо чистѣ касатися... иныхъ же священноначал<ь>нѣ тебѣ и сего преподахомъ божественаго дара (ἱεραρχικῶς). Там же, 626.

**СВЯЩЕННОПѢНИЕ**, с. Богослужбное песнопение. И свидѣтельствуеть слову сему весь соборъ богодухновенныхъ богословцовъ, и наипаче третиаго гласа священнопѣние, во славу и во хвалу воспѣваемо пречистыя Богоматере, еже есть: како не дивимся богомужному рождеству твоему. М.Гр. III, 56. XVI–XVII в. ~ XVI в.

**СВЯЩЕННОПИСАТИ**. Писать на священные, духовные темы. Тѣмже Словесъ священнѣйшая премудрость, еже криль назданіе священнопишущи о лицѣхъ... и о ногахъ имъ налагаеть крила (ἱερογραφοῦσα). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 673. XVI в. ~ XV в. Всякому убо священному богоявлению и богодѣйствию въ различномъ сложении священноначал<ь>ничьскихъ образѣхъ священнопишущему неприкладно есть въспоминатися богодвижиму пророкъ пѣснословию (ἱερογραφουμένης). Там же, 677.

**СВЯЩЕННОПИСЕЦЪ**, м. Тот, кто пишет о божественных, священных предметах (эпитет царя Давида). Миръ бо многъ любящимъ закона Господня, и нѣсть имъ соблазнъ [Пс. СХVIII, 165], – глаголетъ священнописецъ [по вар. XVII в.]. М.Гр.Соч. (С.), 266. 1603 г. ~ 1523 г.

**СВЯЩЕННОПРЕДАНИЕ**, с. Священное Предание, исповедуемое Церковью сведения и канонические положения, которые прямо не содержатся в Священном Писании (обычаи Церкви, жития святых, творения Отцов Церкви). Есть убо священноначалие всяко по чьстномъ нашемъ священнопредании всяко

подлежимыхъ слово... съборнѣйше сего, рекше священноначалиа, или сего священныхъ съглавления (τῆς... ἱερέως παραδόσεως). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 623. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕНОСВЕРШИТЕЛЬ**, м. Тот, кто посвящает в священные учения, таинства. Чьстнѣйшая же словеса рѣхомъ, елика отъ божественныхъ нашихъ священносвершитель въ святописанныхъ намъ и богословныхъ даровашася буквахъ (πρὸς τὸν... ἱεροτελεστών). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 625. XVI в. ~ XV в. Вѣдома же обаче суть яже образъ словеса божественнымъ священносвершителемъ, ихже нелѣпо изводити въ еще съвершаемыхъ (ἱεροτελεστοαῖς). Там же, 626. Священносвершителе убо апостоли [Дионисий] глаголетъ. Там же, 627.

**СВЯЩЕНОСВЕРШИТЕЛЬНЫЙ**, прил. 1. Освящающий. Сый [вм.: сий] же [священноначальник] благодѣл<ь>нѣйшимъ миромъ мужа назнаменовъ, причастника показуеть и прочее священносвершитель<ь>нѣйшаго Благодарения (ἱεροτελεστικωτάτης). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 633. XVI в. ~ XV в.

2. Относящийся к священнодействию. Единѣ наречеса причащение же и събрание коемуждо священносвершительному дѣянью (ἱεροτελεστικῆς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 642. Приближаецца яцимъ священносовершительное удобрение, та же священникъ удобрение. Ив.Гр.Посл., 64. XVII в. ~ 1564 г.

**СВЯЩЕНОСЛОВИТИ**. Произносить (священные тексты). Съвершаемый же съзаци священника стоить... тѣмко же священнику предъстоя священнословящу еже о томъ тайное призвание (ἱερολογουόντι). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 696. XVI в. ~ XV в. Предстояти же священнику призвание священнословящу (ἱερολογουόντι). Там же, 697. – Ср. священнословствовати\*, священнославити\*, священнослутити\*.

**СВЯЩЕНОСЛОВСТВОВАТИ**. То же, что священнословити\*. Священникъ убо стаеть предъ божественнымъ жертвеникомъ, иночское призвание священнословствую (ἱερολογῶν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 696. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕНОУЧИНЕНИЕ**, с. Священный устав. Не бо праведно есть, иже священнѣ съвершаемомъ съдѣствовати что отнюдь внѣ своего службоначал<ь>наго священноучинения, но ниже есть инако, понеже божественныя самыя свѣтлости желаютъ и к той священно-

лѣпнѣ сматрають (ἱεράς διατάξεις). (Д.Ареопаг. О неб.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 297. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕНОУЧИТЕЛЬ**, м. *То же, что святоучитель\**. И убо ниже святѣйшихъ таинствъ въ служенияхъ иже нашего или законнаго предания священноучителие богоподобныхъ не [лишнее!] непотребоваше образъ, но и всесвященныя ангелы гаданъ ми божественнаа тайно производяща зримъ (ἱερομύσται 'посвященные въ священные знания'). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–3, 772. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕНО** см. **священно\***

**СВЯЩЕНОБЛАЖЕННЫЙ**, прил. – В знач. сущ. *Блаженный священнослужитель*. Свѣтлымъ житиемъ облиставъ, яко слнце, явѣ миру явися чудеса, Николае священноблажене (ἱερομάκωρ). Устав Тип.<sup>1</sup>, 110. XI–XII вв.

**СВЯЩЕНОДѢЯТИСЯ**. *То же, что священнодѣйствоватися*. Священнодѣяться жертва и приятно приношение (ἱερούργεῖται). Мин.январ.<sup>1</sup>, 42. XII в.

**СВЯЩЕНОКРАДЕЦЪ**, м. *То же, что святогатецъ*. Приведосте убо мужа сия – ни сщнокрадца, ниже хуливша бгinya ваша (ἱεροσύλους). (Деян. XIX, 37) Чуд.Нов.зав., 72 об. XIV в.

**СВЯЩЕНОНОСНЫЙ**, прил. *Приносящий священные плоды*. Истиннааго сщенокосная [Мин.ноябрь, 446. 1097 г.: сщнокосия] всѣмъ лоза явися винограда, каплющи сладость. Устав Тип.<sup>1</sup>, 105. XI–XII вв.

**СВЯЩЕНООКРАДНИКЪ**, м. *То же, что святогатецъ*. Иже ничьсоже къ очистительству принесѣше, не добрымъ пострадавъше, въкупъ же и ученици и учителя блгочестья являється [вм.: являються] и прѣже раставленомъ быти раставляютъ, въчера сщенокрадници и дньс<ъ> очистителя, въчера кромѣ стынхъ и дньс<ъ> сщеныимъ учителя (ἱερόσυλοι). (Собр. 93 гл., 87) Ефр.корм., 799. XII в.

**СВЯЩЕНОПѢВЕЦЪ**, м. *Тот, кто сочинил и исполнял псалмы (песнопения, посвященные божественным, священным темам; эпитет царя Давида)*. Миръ бо многъ любящимъ закона Господня, и нѣсть имъ соблазнъ [Пс. СХVIII, 165], – глаголетъ священнопѣвецъ. М.Гр.Соч. (С.), 266. XVI в.

**СВЯЩЕНОПИСАНИЕЧЕСКИ**, нареч. *В соответствии со Священным Писанием*. Благо же, яко сию помянухомъ, яже не лѣпо мнѣ мимотекшу, священноначалъ ническихъ священнописанически, сирѣчь, по Священномъ Писании, что прежде сие ино воспѣти; ибо есть по славному [в ркп.: послѣвному] нашему наставнику... служений служба, и подобаетъ прежде

иныхъ сию священнописанечески [так!] изложившу отъ божественаго по словесехъ и священноначалъ ническаго художества, на священное тоя възвестися богоначалъ нымъ Духомъ видѣние (ἱερογραφικῶς). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 642. XVI в. ~ XV в.

**СВЯЩЕНОПОБѢДНЫЙ**, прил. *Знаменующий победу в священной борьбе*. Свщенокпѣдныя вѣнця отъ Хѣ прияти потыштастася... добляя мѣнка (ἱερονίκους). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 9. XI в. – Ср. **святопобѣдный\***.

**СВЯЩЕНОПОЛОЖИТИ**. *Совершаютъ богослужение, служить (?)*. Аще ли есть въ степени сщничествѣ, единою въ се [содомский грех] выпадесть или от вина... 'с' мѣць да прызднѣ будеть от степене своего и паки да примѣтъ свои чинѣ, а иже пострадавъ... а не створивъ, да достоинъ есть службы. Аще ли же ни, [в греч. зд. мѣ 'не'] тако сщноположить [по вар. XIV в.] многыя скверности ради (ἱεροθετείσθω). Никон.Панд. (юр.). 167. XIII в.

**СВЯЩЕНОСЛАВИТИ**. *То же, что священнословити\**. Сщнославяще [вм.: Сщнославящу] бжствная бжствное ти воинство приложися, лъсти скверныя избавлься, и мечемъ непорочныя жертвы насъ ради яко овчати, мѣнице, заколену ти принесосаша (ἱερολόγουντι). Мин.март, 63. XIII в.

**СВЯЩЕНОСЛОВО**, с. *Слово молитвы, песнопения*. Священословыи [вм.: Священословы, твор. мн.] священными Отыя безначальна, Сына събезначальна и Духа святааго възпоимъ (ἱερολογία). Мин.апр.<sup>1</sup>, 48 об. XII в.

**СВЯЩЕНОСЛУТИ**. *То же, что священнословити\**. Сщнословущее [вм.: Сщнословущее] сщно Бжия словеса, всю гонителеву злобу отринусте, сщно пострадавъше прославистесь (ἱερολόγουντες). Мин.март, 101 об. XIII в.

**СВЯЩЕНОСОТВОРИТИ**. *Совершить священнодействие*. Свщностворивъ, жертвы бескрънны [вм.: бескрънны] нося Пожърену за ны и закланъ акы агня, Тому бысть приведенъ, бѣмудре и славьне (ἱερούργησας). Мин.апр., 97. XII в.

**СВЯЩЕНОСТРАДНЫЙ**, прил. – В знач. сущ. *Священномученик*. Петръ и Игнатъ, истина [вар.: истинна] бѣносна, яко Хѣ апѣли и сщенокстрадања суща, пѣти да будуть съ Полукарпомъ и Куприяномъ, Хѣи мѣнци (ἱερόαθλοι). Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 523. XII–XIII вв.

**СВЯЩЕНОУЧЕНИЕ**, с. *Обучение основам христианской веры*. Также годѣ есть о младенциихъ [так!], елишьды не обрѣтаются извѣстии послуши сиа вѣрно крыщены глѣюще быти, ни тѣмъ года ради о прѣданѣи [ж. род

в соотв. с греч.] имь сѣноуочении отъвѣта ти подобно имуть (μυσταγωγίας). (Карф. 72) Ефр.корм., 374. XII в.

**СГЛОТА**, ж. *Толпа* (ср. укр. зглота 'толпа, скопление народа, давка'). Многа же съглота бѣше народа, и не дадяху погresti тѣлесе (πολλῆς δὲ στάσεως γενομένης, καὶ τῶν ὄχλων βοῶντων 'поскольку возникло большое смятение и народ кричал'). (Муч.Февронии) Усп.сб., 246. XII–XIII вв. – Ср. **глота**.

**СГНИЛИЕ**, с. *То же, что сгнитие*. Погубляющее оставил еси сгнилие, Николае, дрѣвле Ариево (σπλεδόνα). Мин.дек.<sup>1</sup> I, 522. XII в.

**СГОЛА**, нареч. *Совершенно* (ср. укр. згола 'совершенно, вполне'). Не згола ли сухость и удержание въздушныхъ водь, имиже земли плодове житнии и овощии бывають (τὴν παντελῆ ξηρασίαν)? Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 193. XV в. [ср. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, II, 324. XV–XVI вв.: сьгола]. Бес крове же суца мождени, якоже и сьгола не имать кровавихъ жиль, да тѣмь и присно студень есть и теплоту паче любить, а не студень. Там же, 523. Прославление и сьмыслены дѣша есть сила, но ничьсоже въ себѣ и от себе сьлога [вар. XV–XVI вв.: сьгола] не изьобрящеть от вьнѣшняго и бѣтѣть. Там же, 531.

**СГОНКА**, ж. *Сплав (?)*. Я боло [так в изд.] порядил черноречан к згонке, знат<ь> что не ушли и оба каюки. Грамотки, 184. 1698 г.

**СГОННЫЙ**, прил. *Обрабатываемый сгоном, т. е. всеми крестьянами (об участке монастырской земли)*. И всеѣ тое згонной пашни посѣяно в селѣ Сел<ь>цѣ пят<ь> сел мѣстрскими сѣмены. Пам.Влад., 33. 1631 г.

**СГОРСТЬ**, ж. *Сноп, охапка хлебных злаков*. Яко вѣтром истепено вьсѣшя, и раздрушение их пожидеть их, сьгрсть нѣ им силы да сьтворит муку (δράγμα οὐκ ἔχον ἰσχύν). (Ос. VIII, 7) Кн.прор.<sup>2</sup>, 9. XV в.

**СГРЕБУДЬ**, ж. *То же, что сгребуть* (в знач. 2). Въ сьгребуди же и въ схинѣ и въ прочих добровонныхъ воня бываетъ (ἐν δάφνῃ). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 425. XV в.

**СГРОМАДИТИ** см. **согромадити**

**СГРУБЛЯТИ**. *Совершать ошибку, ошибаться*. Также и чужими имени вещи и дѣла прозывати, то не хуже тѣхъ сьгрубляють и сьгрѣшають, якоже преобидящии исперва положеное имя. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 206. XV в.

**СДАВАНИЕ**, с. *Действие по глаг. сдава-тися* (в знач. 1). А причина такому скорому здаванью то есть, что губернаторъ господинь де Страдо в брюхо пострелень. Куранты<sup>5</sup>, 84. 1652 г.

**СДѢЛАТЕЛЬНИКЪ**, м. *Помощник; зд. образно*. Вьсѣчьскы боляху жидовьскы дѣти... не имѣху слуха чиста, змииньскааго свистания послушающе... не имѣху осязания сьдѣлательника, кумиры богословяще и живааго Бѣ прѣобидяще (в греч. прил.: τὴν ἀφῆν συνερηγτικὴν 'содействующую чувствительность [души]'). (Сл.Ио.Злат.) Усп.сб., 413. XII–XIII вв. – Ср. **сдѣлатель**, **сдѣльникъ**.

**СДЕЛѢТИ**. *То же, что сдолѣти* (в знач. 1); *одолееть, победить*. Срѣдѣ дьвою страху стоя, сьводящааго и възводящааго, и велими о сихъ недоумѣвъ... послѣднее вьдахъся сильнѣишуму, имательмь [вм.: имать мя] сьделѣвь и прѣвлькъ страхъ непокорения (καὶ με νικῆσας ἔχει). Гр.Наз., 171. XI в.

**СДѢЛЬНОЕ**, с. *Деятельное, активное начало*. Небонъ и хѣровимъ трьлични суть, и лица ихъ образи суть строя Сѣна Бѣжия. Прьвыи бо животь, рече, подобнь льву, сьдѣльное Его, и властельское, и црское образуя (τὸ ἔμτροκτοῦ... χαρακτηρισίον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 547.

**СДЕРЖЕЦЪ**, м. *Тот, кто предается воздержанию, аскет*. (1074): Приимаху [монахи] брата в монастырь с радостью, таци бо бѣша любовници и сдержци [Ипат.лет., 179. Ок. 1425 г.: въздѣржници] и постници. Лавр.лет., 189. 1377 г.

**СДЕСНА**, нареч. *Справа*. Единую же молящюся ему от вечера, и вьнезапу слыша шюмь зльо шумящъ, приходящъ съдесна (в греч. иначе: ἀγχόν, вм. ἀγχοῦ 'рядом?'). (Ж.Нифонта) Выг.сб., 78. XII в. Едино токмо еще ино мало утѣшение въ мысли приемлеть, еда на пути ли отъ странъ, зьдесна [в изд. раздельно] ли сьшуя [в изд. раздельно] готовы спослѣдователя си обрящеть онъ ли сошедшея его. Врем.И.Тим., 404. XVII в.

**СДѢТЕЛЬСТВЕНО**, нареч. *Передача греч. ἐπεξεργαστικώτερον 'более подробно', букв. 'разработанно'*. Еще же и ина знамения многа створиста [Петр и Симон] и словесы блгословными и родословными глѣста межю собою не точью в Римѣ, но и въ Сурии древле, ихже Климь Римлянинь... сьдѣтельственьише [по вар. XV–XVII вв.] исповѣдая, тако вѣща (ἐπεξεργαστικώτερον). Хрон.Г.Амарт., 253. XIV в. ~ XI в.

**[СДОВОЛЕНЬЕ]**, с. *Удовольствие, удовольствие* (ср. польск. zadowolenie). Гораздо желаемъ, чтоб к тому приведено было, чтоб тот мир обоим странамъ к здоволен<ь>ю привести (zu... Vergnügung). Куранты<sup>5</sup>, 141. 1659 г.

**СДОЛА**, нареч. *Снизу*. Також<е> и Бѣжи помости и сьдола прѣклонении гръним в-

домь, врьху ж<е> и ровни и стяжени, тихо носяще быстрых (κάτωθεν). Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 368. XV в.

**СДОХНОВЕНИЕ**, *с. Согласие, единодушие*. Нь и тыи же обьщии образ члкомъ чьстннъи будеть, тѣхъ стыдяся чистоты, яко едино съдѣхновение будеть всѣмъ въкуп<ь> на се събирающемся (μία σὺμλωια). (Собр. 93 гл., 93) Ефр.корм., 835. XVI–XVII вв.

**СДРАВЪТИ**. *Несов. к осдравѣти*. Не видѣ [ты] бѣсь изьгонимъ именемъ Исѹ Хвѡмъ, болящихъ съдравѣють и нѣмыихъ глѹють. Сл. Илар.<sup>2</sup>, 95. XV в. ~ XI в. – Ср. **здравѣти**.

**СЕБЪВЪРНЫЙ**, *прил. Склонный к самомнению*. Съмѣрение же украшенное приемъ, отгонить же [авва Иоанн] крѣпкымъ зѣло рассмотрениемъ съ вьходьмъ себѣгодоваго и себѣвѣрнаго льсть (οἰκεióπιστον). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 1 об. XII в.

**СЕБЪГОДОВЫЙ**, *прил. Склонный к самоугождению*. Съмѣрение же украшенное приемъ, отгонить же [авва Иоанн] крѣпкымъ зѣло рассмотрениемъ съ вьходьмъ себѣгодоваго и себѣвѣрнаго льсть (αὐτάρεσκον). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 1 об. XII в.

**СЕБР-** см. **сябр-**

**СДЪЛО**, *с. Сиденье*. Възьмъ ножъ острѣ, зьлыи тѣ бѣсь потѣкну простѣ на сѣдѣлѣ столннѣмъ, а вьрху покры одѣяльмъ (ἐπὶ τὸ κάθισμα τοῦ θρόνου 'на сиденье (епископского) кресла'. Ж.Елиф.Кипр., 88. XIII в.

**СДЪЛЪНО**, *с. То же, что сѣдѣльна*. [Приписка (поздняя)] Седельно. Мин.праздн., 151. 1260 г. Стѣрѣи князи люд<ьстии> и прочая съ еуагѣи и съ седѣл<ь>ны. Триодь цветн.<sup>3</sup>, 17. 1311 г.

**СЕДМЕРИТИ**. *То же, что седморити*. Единь бо тѣи прьвыи днѣ [Пасха] седмицею седмеримъ семь стѣи Пятыдесятьница недѣль съконьяваетъ (ἐπταπλaσιaσθεῖσα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 634.

**СЕДМИСВѢТЛЫЙ**, *прил. Семисвечный*. [О семи мучениках Маккавеех] Благовѣрно [в греч. род. пад.] Соломония свято лозие и вѣрно [в греч. род. пад.] Елиазара питѣния, седмисвѣтлы [так!] яко свѣтильници сьяюше... възложени бѣша вьсе лица [вм.: вь селища] Божия (οἱ ἐπτά φωστῆρες 'семь светочей'). Мин.авг.<sup>1</sup>, 7 об. XII в.

**СЕДМОВѢТВЕННЫЙ**, *прил. Состоящий из семи ветвей*. Оле храбрѣство женьско, оле доблѣсть изьащена! Седмовѣтвнааго лика сыновъ по Законѣ отьлучивши Богу [мать Маккавеев]... вѣдасться гонителю на прилог умьрьшемъ сыномъ (ἐπτάκλωνον). Мин.авг.<sup>1</sup>, 8 об. XII в.

**СЕДМОГЛАСНЫЙ**, *прил. Семиголосный (о количестве голосов в хоровой партитуре)*. Сие правило нужно быти до трегласнаго, пятогласнаго, и шестогласнаго, и седмогласнаго, и четверогласнаго пѣния. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 87. 1679 г.

**СЕДМОСВѢТИЛО**, *с. Семисвечник*. [О семи мучениках Маккавеех] Отѣча обычая законны хранителя [в греч. им. пад.] и Мосѡвѣ заповѣди прьвомученици, яко седмосвѣтила вь мирѣ сьяюще, лучами страдания нѣ [вм.: ны] осияють, умьна свѣтила вь вься вѣкы (ἐπτά φωστῆρες). Мин.авг.<sup>1</sup>, 7 об. XII в.

**СЕДМЬДЕСЯТИЩИ**, *нареч. Семьдесят раз*. Не стыдиши ли ся Исѡва члвколюбия... емуже седмьдесятишти [в др. сп. доп.: седмшти] пращашю грѣхъ [ср. Мф. XVIII, 22] (ἐβδομηκοντάκις ἐπτά)? Гр.Наз., 13. XI в.

**СЕДРАХМА**, *ж. Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота*. Седрахма. Др.муз.рkp. (Браж.), 157. XVII в.

**СЕЙЖДЕ**, *мест. Тот же*. Сежде бо слово и страшнѡ недостойнымъ естѣства дѣла [вм.: дѣла – διὰ], и вьмѣстнѣмъ любочлѣвѣства дѣла иже сиеце добрѣ устроятся (ὁ... αὐτός). Гр.Наз., 6. XI в. Нѣси бо, рече [Василий Великий], лучилъся съ епискупомъ, бы бо убо сеюжде виною съпърѣлся, за сиецыве тружаяся (τοῦτον). Там же, 50. Такжеде и Ияковъ сижде приглѣтъ: единь естѣ законодавьць (ταῦτα). Панд.Ант., 108 об. XI в.

**СЕЙМА**, *ж. То же, что сеймь*. Ожидаемъ вѣдать, что на генерал<ь>нои сеиме учинено и постановлено. Куранты<sup>6</sup>, 271. 1668 г. О поминанье свѣиской сеиме по се время вѣдома нѣтъ. Там же.

**СЕЙМОВЫЙ**, *прил. Относящийся к сейму*. В Варшаве гѣднѣ Премитцки маршалком сеимовым обран, и чаем так, что тот сеимъ поворотитца добрым и совершитца к доброму дѣлу. Куранты<sup>6</sup>, 175. 1666 г. Королевское величество и с-ыными санаторы... в сеимови полате говорил, что то дѣло непригоже. Там же, 258, 1668 г. Забокритцкии... против всѣхъ дѣль сеимовыхъ спорить хочеть (contra totum actum Comitiorum). Там же, 526. 1670 г.

**СЕКРЕТАРИЙ**, *м. То же, что секретарь*. Вѣсть пришла от литовскихъ... полков от секретария Данско(го). Куранты<sup>5</sup>, 104. 1656 г. – Ср. **секретарнуйсь**.

**СЕКСТАЛЬНЫЙ**, *прил. Секстовый, относящийся к сексте (см. секста)*. Способствие шестое, именуемое латинскимъ измышлени-

емь секстал<ь>ное, славенским же шестал<ь>ное. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 118. 1679 г. – Ср. **шестальный**.

**СЕКТА**, ж. *Еретическое объединение, секта*. Внегда же путь Господень оставили [латиняне] и вѣру церковную отринули... ринушася... въ пропасть ереси люторские и другихъ различныхъ сектъ... тогда отъ того имъ приключишася. Курб.Ист., 243. XVII в. ~ XVI в.

**СЕКУНДАЛЬНЫЙ**, прил. *Секундовый, относящийся у секунде (см. секунда)*. Первое [способствие], иже именуется латинскимъ смышлениемъ секундал<ь>ное, славенским же вторал<ь>ное. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 114. 1679 г.

**СЕКУНДИКИРИЙ**, м. *Второй по значимости начальник в полку гентилиев (союзников римлян)*. Сергин сѣи убо бѣ прикикирии четы гентилии, а сѣи Ваххъ – секундикирии тоже четы гентилии (σεκουνδικιριος). Пролог (жит.сент.), 172. XII–XIII вв.

**СЕЛИТВЕНИКЪ**, м. *Житель*. Селитвеники геонѣ возлюбившим [в греч. вин. пад.] его окаанья творить [мир] (οικητήρας). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 160. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СЕМАЛЬНЫЙ**, прил. *То же, что септимальный\**. Способствие седмое, латинскимъ измышлениемъ септимал<ь>ное, славенским же семал<ь>ное. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 119. 1679 г.

**СЪМЕНИЕ**, с., *сбир. Семена*. Коли ж<е> [земля] в тѣ поры [во время сеяния] добръ мокротна будет, тогда зима морозом своимъ можетъ высушити ею, или и не вредитъ семению, аще вода имѣть гдѣ течи с нивы, чтобы сѣме не вымокло (nasieniu). Назиратель, 467. XVI в. Инымъ травамъ верхки сѣмают, хто ихъ хочеть зеленые и безъ сѣмения держати, чтобы вглуб<ь> не выросли (nasienia). Там же, 497.

**СЕМЕРОКРУЖНЫЙ**, прил. *Имеющий семь кругов, сфер*. Семерокружное твое ѿбо, яко въ тя небесъмъ творць вмѣстився, по плти вышшу ты показа, чистая. Мин.авг., 31. XII в.

**СЕМИДЕСЯТНЫЙ**, прил. *Имеющий что-л. в количестве семидесяти*. Паче подобаше ти повинутися нашему съподоблению, елишьды глѣши свободнь быти всякая плтьскыя страсти, не семидесятна бо лѣты бывша повинуюся страстноу ти женоу, ни яко о бывшимъ нѣкоемъ злѣмъ дѣянии заповѣдахомъ, яже и заповѣдахомъ (ἐβδομηκοῦσαετη). (Посл.Вас.Вел. к Гргг.) Ефр.корм., 515. XII в.

**СЕМЯНЪ**, м. *Голубая или зеленая хлопчатобумажная ткань, использовавшаяся для изготовления летних палаток и парусов*. Роспись, что вышло из Восточной Индѣи в Галан-

скую землю... всякихъ товаров... ЦП пикол семиянов (Semianen). Куранты<sup>6</sup>, 237. 1667 г.

**СЕНАДСТВО** см. **сенатство\***

**СЕНАЙНИКЪ**, м. *То же, что сенаник*. А Бгѣ пошлет по ег<о> дѣу – и Семена положити у Живоначал<ь>ные Тро<и>цы и во всѣ сенаники написати с сел<ь>ники, да отца ег<о> Дмитрея, да брата ег<о> Ивана. Пам. Ряз., 41. 1561 г.

**СЕНАТСТВО**, с. *То же, что сенаторство (в знач. 1)*. Посланые с малымъ доволениемъ к сенадству пришли. Куранты<sup>6</sup>, 260. 1668 г. – Ср. **санатство\***.

**[СЪНЕРАТОВАТИ]**. *Бороться с тенью*. Премудрый [зд. иронически о волхве Елиме, подвергавшем сомнению догмат о всемогуществе Божьем] не разумѣвъ, подражаетъ подвижникъ неискусупобѣдники [τοὺς τῶν ἀθλητῶν ἀλερωνίκας ‘тем из атлетов, которые неискусны в победах’], иже многаши немощны быти супротивъподвижники [в изд. раздельно] непщеваше, по мьнимомъ имъ [κατὰ τὸ δοκοῦν ἑαυτοῖς ‘как им кажется’], и къ не сущимъ тѣмъ мужественѣ снератующе [вм.: снератующе?...] непшуютъ [так!] супротивоборники самыя удержати и пропобѣдають [вм.: проповѣдають] себе [победителями], ниже видѣвше онѣхъ силу (σκιαμαχοῦντες). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3. 564. XVI в. ~ XV в.

**СЪНИТИ**. *Осеменять*. Сѣнить тя Вышняго сила, отроковице (ἐλεσεσκίασεν ‘осенила’). Мин.июль, 43. XII в.

**СЪНОЖАННЫЙ**, прил. *Вм. съножатный*. Есть одинъ сеножанной верхъ середь моего поля. Южновеликорус.письм., 66. 1684 г.

**СЕНТОТРОХА**, ж. *Животное с чертами коня, оленя и вола*. Тамож<е> есть звѣрь именуемъ сентотроха, видѣниемъ яко осел, имать копыта, яко конь, иматъ же и два рога, и голени, аки воловъ, уста имать до ушей и вмѣсто зубовъ имать кость велику, гласъ же – яко члѣв. Луцид., 49. XVII в. ~ XVI в.

**СЕПТЕВРЬ**, м. *Сентябрь*. (1331): Арсении же... поѣха посрамленъ отъ митрофолита... септевря 1. Новг. IV лет., 264. XV–XVI вв.

**СЕПТИМАЛЬНЫЙ**, прил. *Септимовый*. Способствие седмое, латинскимъ измышлениемъ септимал<ь>ное, славенским же семал<ь>ное. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 119. 1679 г. – Ср. **семальный\***.

**СЕПТЯВРЬ**, м. *Сентябрь*. (1177): Ведома [вм.: ведомома] же има [Мстиславу и Ярополку] и гнѣющима очима, приидоша Смоленську, внидоша въ церковь святую мученику Бориса и Глѣба на Смядино и ту прозрѣста септявря въ 5, на убиение Глѣбово. Новг. IV лет., 169. XV–XVI вв. (1247): Убиень бысть в Ордѣ князь



Михаиль Черниговский... сентября 20. Там же, 229. – Ср. **сентябрь**.

**СЕРЬ**, м., *нескл. Сэр, титул английского дворянина*. А мѣста все здались по договору сер Томасу Фяирфаксу. Куранты<sup>3</sup>, 95. 1646 г. Хоптон здал сер Томасу Фяирфаксу, потому что доле противит<ь>ся не могъ, здалъ все королевское войско. Там же, 96. – Ср. **сырь**<sup>2</sup>.

**СЕРДЕЧНЪ**, нареч. *Всем сердцем, всей душой*. Тако и до нас буди милостив, яко сердечне с тобою бехом к взятью толика града трудивеса [так!]. Пов.прихож. на Псков<sup>2</sup>, 135. XVII в. ~ XVI в.

**СЕРДИТОСТЬ**, ж. *Ретивость, буйность*. Кандия подлинно туркомъ здалас<ь>, а папа римской никого иного в томъ не обвинил, но токмо короля французского или сердитость нѣкоторых ево капитанов. Куранты<sup>6</sup>, 418. 1669 г.

**СЕРДОБОЛЬНО**, нареч. *С родственными чувствами, участливо*. Другаго реч<е>нными приведу свѣд<ь>теля, тѣм и нам достовѣрна и досточюдна суца, Иосиппа реку... ни срѣдობол<ь>но ж<е>, ни ласкаво еже о тѣх списавша (ἀπροσπλάθως ‘бесстрастно’). Сильв. и Ант. вопр.<sup>1</sup>, 519. XV в.

**СЕРЕДОКЪ**, м. *Середина*. Иногда опят<ь> от середки выходят [жилы] в край дерева, какъ бы спицы из середку круга выведенные къ кругу (ze szrodku). Назиратель, 217. XVI в. Тѣсто всякое... есть вещь липкая... и тяжела къ стравлению... а бол<ь>ши – праженое тѣсто или колачъ, с верху тол<ь>ко припѣклены, от исподу, а в середку сырии (w poszrodku). Там же, 476.

**СЪРНИ**, мн. *Растительнаяядные насекомые*. И въздамы вамъ за лѣта, яже поѣша пружи, и хрустовѣ, и сѣрнии, и гусѣница (Иоил. II, 25: ἡ ἐρσὶβη). Парем.<sup>4</sup>, 23. 1271 г. [там же, 224: сѣрни]. – Ср. **сѣрне**.

**СЕРОЖДЕНЫЙ**, прил. *Недавно рожденный, новорожденный*. Сeroжденое – влѣхвомъ глѣощемъ – отроча цѣрь, егоже звѣзда явися, кѣде есть?... – яряся Иродъ сѣмушашеса (σενηενές). Ил.кн., 392. XI–XII вв.

**СЕРШЕНЬ**, м. *Шершень*. Елини съзидают не суцая образы сѣршенемъ [вар. XVII в.: шершнемъ], и осамъ, и струку, а егуптяне пся лица и волюя главы идолы наричют не суцих подражании (σφίγγας вин. мн. ‘Сфинксов’ понято как форма слова σφίγξ ‘жалящее насекомое’, ‘оса’). Хрон.Г.Амарт., 64. XIV в. ~ XI в. Якоже сѣрша [так!], тругъ тругъ бчелинь ясть, тако и нетребивын братъ прокужаеть дружины блѣвол<ь>но дѣяние (в греч. одно слово: ἡ σφίγη). Панд.Ант.<sup>2</sup>, 35 об. XV в. [Панд.Ант.<sup>1</sup>, 63. XI в. только: тругъ].

**СЕСВѢРСТВО** ?, с. *Безумие (?)*. Максимъ казнитель страну Галилѣиску и в сесвѣрствие [вар. XV в., XVI в.: сесвѣрствие] преврати (εἰς μαρίαν). Хрон.Г.Амарт., 373. XIV в. ~ XI в.

**СЕСВѢТЛЫЙ**, прил. *Недавно засиявший, засветивший*. Издрадна хода зѣряще убо влѣсви необычны звѣзды сесвѣтлы, нбсѣ прѣсвѣтльбшишу, Хѣ Цѣря знаменаша на земли (ἀρτιφαοὺς). Ил.кн., 392. XI–XII вв.

**СЕСТРЬСКИ**, нареч. *Как подобает сестре*. Лазорь дньше умьрь погрѣбається, другъ Христовъ, и плачеться по немъ Марфа и Мария, сестрьски печалующися (в греч. иначе: τὴν ἀδελφικὴν συμφορὰν ‘оплакивают) несчастье брата’ или ‘сестринское несчастье’). Триодъ постн., 291. XII в.

**СЪЧИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Режущий, секущий*. Слово предлагаетъ [Иоанн Дамаскин], якоже Дѣха мечъ, оружие сѣчител<ь>но, отсѣкаа повелѣние звѣронравнаго [имп. Льва III], якоже главу (τμητικόν). (Ж.Ио.Дамаскин.) ВМЧ, Дек. 1–5, 118. XVI в.

**СЪЗАДА**, нареч. *Сзади*. Трехъ же частями сълежашися глава, да съпреда ей лежитъ тѣмя... съзада же – зовомое инье [ἴνιον], еже есть тѣль. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 523. XV в.

**СЪЗОРЩИКЪ**, м. *Досмотрщик привозимого товара*. Яз, княз(ь) великий, дал ему на тое землю своег(о) сѣзорщика Семена Наквасу. АСВР II, 507. 1472–1476 г.

**СИДѢЛЬЩИКЪ**, м. *Заключенный*. В Юрьеве ж взяли литовские люди в тюрме литвы и немец 33 человеки... и о тех сидельщикех воеводы говорили князю Янушу Збаражскому. Анп.Нов.док., 79. 1592 г.

**СИДКА**, ж. 1. *Изготовление вина путем перегонки и отстаивания*. Я за твою млсть послал к тебѣ, гсдрю, работника своего... ценой наперед взят<ь> и указ великого гсдря о хлѣбной покупке и о винной ситке. Грамотки, 186. 1698 г. О хлѣбѣ и о дровах писал [я], чтоб завел всѣ внов<ь>, чтоб к познанию чебаксарскую ситку, барыш с накладом, а вино писал я сидет<ь> на всѣ кубы и казаны. Там же, 241. XVII в.

2. *Ярмарка, продажа (?)*. В тамошних местах купит<ь> есть много охотников смолнив [так в ркп.]; к ситке из Нижнего возит<ь> не для чего. Грамотки, 183. 1698 г.

**СИКОВЪ**, мест. *То же, что сяковъ (в знач. 2)*. Сикову же благодать прияша премудрости рачителие и, подвигшеса, въ совершенне разума внидоша въ душѣ откровения и витѣйства достигоша. Пов.С.Шаховского, 846. XVII в.

**СИКОМОРЕЯ, СИКОМОРИЯ**, ж. То же, что **сукомария**. И се муж именем зовомии Закхеи... возрастом мал бѣ. И текъ преди, възлѣзе на сукоморею, да видит И [Иисуса] (ἐπὶ συκομορέᾱν). (Лк. XIX, 2–4) Чуд.Нов.зав., 37 об. XIV в. Сикомория – смоковница дивия. Азб. V, 254. XVII в.

**СИЛБИ**. 1. *Иметь силы, мочь*. Лоше(ди), гдѣрь, худы, ковылы драт<ь> не силет. Переп. частн.лиц, 230. XVII в.

2. *Одолевать, осиливать, побеждать*. Дарашенко ис Чигирина выступил... и осадил<и> ево татарова от Канева недалеко... и хто кому будет силет<ь>, тому время покажет. Куранты<sup>6</sup>, 382. 1669 г.

**СИМПАТИЯ**, ж. *Дружба, привязанность*. Имеетъ [слон] симпатию с сабакою, которая непрестанно с ним пребываетъ. Дн.участн.посольства, 174. XVIII в. ~ XVII в.

**СИНАПРЕНЬИЙ**, прил. *Горчичный*. Аще имате вѣру, яко зрно синапрѣно, не усумнитеся рещи горѣ сби: вьстани и вьврзися въ морѣ (σινάπεως; ср. Мф. XVII, 20; Лк. XVII, 6). Пролог (Соф.), 197 об. XII–XIII вв.

**СИНАПТИ** и **СИНАПТЬ**, ж. *Ектения*. И бываетъ от дьякона синапти велия, сирѣчь совокупление, се же есть октен<ь>я (συναπτή μεγάλη). Устав Иерус., 14. XIV в. По непорочнахъ Англїий сборъ, таж<е> синапть малая. Шестоднев служ., 59. XV в. Славословие великое, троп<арь>, синапти, отпус<т>. Там же, 181 об., 222.

**СИПАВЫЙ**, прил. *Свистящий (о согласных звуках)*. От сих ·кѣд·-х писмен... три шепетливы: ж ш ч, четыре сипавы: с з с ц. (О букве) Рассужд.церк.-слав.яз., 641. XVII в.

**СИРИКЪ**, м. *Шелк*. И купци земни взрыдают и вьплачют по неи [блуднице, с которой сравнивается Вавилон], як<о> бремени их никтож<е> купует, не еще бремени злата и сребра... и бисера, и висса, и порфиры, и сирика, и червлени (σιρικῶν). (Откр. XVIII, 12) Чуд.Нов.зав., 156 об. XIV в.

**СИТКА** см. **сидка**

**СИЦЕЖДЕ**, нареч. *Так же*. Сичежде егда и глѣть нѣкто мудрыи, яко отъ Гѣ прикупяеться жена мужю, сѣ [так!] менить, яко бракъ е Бѣ створилъ (οὐτῶ καί). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 390. Сичежде же и Сирахъ рече. Там же, 594. Се Суммахъ сиче ськазалъ есть: прода люди своя не на имѣние и не многу сѣтворилъ еси цѣну ихъ. Сичежде и пророкъмъ Исаиемъ рече Бѣ (τοιαῦτα). (Пс. XLIII, 13, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 26. XI в.

**СИЯТЕЛЬ**, м. *Тот, кто сияет; светило*. [О мчч. Сергии и Вакхе] Сиятеля два от западъ вьсияста (λαμπτήρες). Мин.окт., 47. 1096 г.

**СИЯТИСЯ**<sup>2</sup> см. **сѣятися**<sup>2</sup>

**СКАЗНЫЙ**, прил. *Сказная память – документ, фиксирующий устное распоряжение о наследстве*. А сказною памет<ь> писал земскои диячок Ондрюшка Боггданов [так!]. Южн., 130. 1620 г.

**СКАМНОСТРАННЫЙ**, прил. (Ф и т а) *скамностранный – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота*. Скамностранный. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СКАМНЫЙ**, прил. (Ф и т а) *скамная – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота*. Скамная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 157. XVII в.

**СКАЧОКЪ**, м. *Название сочетания знаков (знамен) древнерусской певческой (столовой) нотации и соответствующего этому сочетанию мелодического оборота (попевки)*. Скачок круглой, скачок круглой со статьею... скачок средний со своею доступкою, скачок средний со сложитией. Др.муз.р.кп. (Браж.), 207. XVII в.

**СКВЕРНЕНОТВОРЯЩИЙ**, прич. *Оскверняющий*. – В знач. сущ. Живущихъ или съ подружии или инако без рассмотрения, свѣщенная мѣста скверннотворящая [в изд. раздельно] и прѣобидѣнно о нихъ имуща [вм.: имуща]... отъ прѣграда цркъвъ чьстныхихъ издринути повелѣваемъ (τοὺς... κοινωτοιοῦντας). (Трул. 97–99) Ефр.корм., 201. XII в. – Ср. **сквернотворящий**.

**СКВЕРНОБРАЧІЕ**, с. *Брак, не освященный православной церковью*. Къ сквернобрачїя совокуплению за дщерь у нѣкогого инославна [воеводы Мнишека] духоборныя ереси [т. е. католической веры] приязтствовася [Григорий Отрепьев] общаниемъ. Врем.И.Тим., 368. XVII в.

**СКВЕРНОДЪЯНИЕ**, с. *Безнравственный, постыдный поступок*. Ини бо препрѣниемъ словеснымъ... о бѣ сквернодѣяние и сквернословиемъ [в греч. вин. пад.] покрыша (ἀίσχροπυρία). Хрон.Г.Амарт., 77. XIV в. ~ XI в. Внутренняя же [в изд.: внутренняя, ея же] помыслы всякими скверными и неподобными оскверних... нозе – течением брейших ко всякому делу злу, и сквернодеяния, и убивства, и граблением несытнаго богатства, и иных неподобных глумлений. (Дух.гр.Ив.Грозного) Дух. и доггр., 426. XIX в. ~ 1572 г.

**СКВЕРНОПЛОТСКИЙ**, прил. *Связанный с плотскими страстями, похотью*. Корень

всѣхъ злыхъ – сребролюбие и иже от того росты, и еже немилостно лихоимствовать, и еже хыщати чюжаа стяжания, и скверноплотское неистовство, и еже себе самого не вѣдѣти и памят<ь> смѣртную николиж<е> имѣти. М.Гр. Соч., 151. XVI в.

**СКВЕРНОПРИБЫТСТВО**, *с. То же, что скверноприбыточество*. Начертахомъ ихъ скверное дѣяние и беззаконное пошествое, да вы, возненавидевше ихъ окаянью, и скверноприбытство [в изд. раздельно], возлюбите истинно Христа и спасение свое. Евфр.Отразит. Пис., 91. 1691 г.

**СКВЕРНОПРИБОБРѢТАНИЕ**, *с. То же, что скверноприобрѣтение*. Приде въ слухъ сѣтому сбору, яко иже въ клиросѣ суще нѣции скверноприобрѣтанья [по вар. XIV в.] ради чюжихъ притяжании скотскихъхъ бывають наимынии и вещи мирьскыя въ дѣло приемлють (αἰσχροκέρδειον). Никон.панд. (юр.), 298. XIII в. ~ XII в.

**СКВЕРНОТВОРЕНИЕ**, *с. Безнравственный, постынный поступок*. Еще же убо таковыхъ ложбожныхъ проповѣдатель и волсви, творци же и писатели, обаче сущимъ бѣи написаша, еще же и дѣяния ихъ, обличающе безбѣжствия и сквернотворения ихъ жизни, въспысываху (αἰσχροποιοῦ). Хрон.Г.Амарт., 62. XIV в. ~ XI в.

**СКВЕРНОТЕМНЫЙ**, *прил. Темный и наполненный нечестием*. Вѣсия ти свѣтло сияние въ сѣрдцы, прогоняща [так!] льстную ночь сквернотемную свѣтмъ благодати, мученице Еугение добра (τῆν... σκοτόμαλον). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 782. XII в.

**СКИФЕТРОДЕРЖАВИЕ**, *с. Власть, господство*. Сего [Бога] милостию вседержавные десницы скифетродержавие утвердися истиннаго православия. Ив.Гр.Посл., 241. XVII в. ~ 1567 г.

**СКЛАБЕНИЕ**, *с. Улыбка*. Жены всяцѣмъ миромъ изборнымъ и утварию красутьс<я> [вм.: красятыся], службъ приемлюща и свѣтло ликующа с румяньствомъ и съслабениемъ многомъ (σὺν... διαχύσει). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 383. XV в.

**СКЛИЧКА**, *ж. и СКЛИЧКИ, мн. Название сочетания знаков (знамен) древнерусской певческой (столповой) нотации и соответствующего этому сочетанию мелодического оборота (попевки)*. Скличка с возносомъ, склички. Др.муз.рпк. (Браж.), 207. XVII в.

**СКОЛЪБАТИСЯ**. *Сотрясаться*. Непрестанныи бѣ трусь, зыблущися [вар. XIII в.: съколъбающися; вар. XIV в.: сколѣблущися] всюда земли (σεοιμένης). Пролог (жит.сент.), 116, 117. XII–XIII вв.

**СКОЛОТИТИСЯ**. *Расплатиться накопленнымъ с трудом*. А о мнѣстрскихъ делахъ по нужде инога к тебѣ и не пишут, что послат<ь> к тебѣ нѣ с чемъ, з долгами сколотца [вм.: сколотитца] не смогут. Пам.Влад., 261. XVII в.

**СКОМРАШНЫЙ**, *прил. – В знач. сущ. То же, что скоморохъ*. И на осля вѣсажена бывъши [мч. Кириена] и от дѣти [вар.: дѣтии] бѣна бѣаше и скомрашными [вар. XIV в.: скоморшными; в греч. далее καί ‘и’] бесъ чина [вар.: бещинными] воины въ Тарсиѣмъ градѣ нага водима бѣ (ὑπὸ μίμων). Пролог (жит.сент.), 286. XII–XIII вв. – Ср. **скоморшный**.

**СКОПЕЦЬ**<sup>3</sup>, *м. Скопа, крупная хищная птица, Pandion haliaetus*. Скопецъ м(олвить): Чеплавица, чему ты хвалишься? Слав.бестиярий, 230. XVII–XVIII вв.

**СКОРЪЛЕЦЬ**, *м. Кухня (?) ; харчевня (?)*. Ни пищали, ни гусел<ь>наго гласа наслаждайте слухъ вашихъ, ни в ризы мяккы одеждемъ, ни златнымъ блистаниемъ, ни брашна ради разрушайте дѣла Божия, якоже глаголетъ апостолъ: не лишитесь святаыя службы за ласкосердиа утробнаа, пребывающе во скорѣльцѣхъ (ἐν τῷ μαγειρείῳ ἀσχολούμενος ‘работая на кухне’). (Сл.Ефр.Сир.) ВМЧ, Сент. 14–24, 722. XVI в.

**СКОРЕНИЕ**, *с. (Совместный) обман, хитрый замысел*. Раздрѣшая Бжиею блгодѣтью все бѣсовское съкорение (и) приведеся съвязанъ, мѣнче, съвязану [τὸν δεδεμένον ‘Связанного’] мене [вм.: тебе – σέ] ради (прообразуя), Анфиме, и смѣртью раздрущыша смѣрть (ἀπάτην). Мин.сент., 025. Ок. 1095 г. – Ср. **корение**<sup>2</sup>.

**СКОРЛУПИНА**, *ж. Скорлупа, оболочка*. Которые дресеса сѣмена крѣпкие подают в жистокое и въ твердой скорлупине, сицевыхъ вся крѣпость рождения и умножения в сѣмени (w... skorupie). Назиратель, 361. XVI в.

**СКОРНЯЧИШКО**, *с. Уменьш.-уничиж. к скорнякъ*. А на то послуси: поп Павел, Григор Чюпа скорнечиско, Иваш попов Фролов. АСВР II, 28. XVI в. ~ 1397–1427 г.

**СКОРОБѢЖАНИЕ**, *с. Движение (голова)*. Ибо у древнихъ песнорачителей и знаменотворцевъ во гласовномъ скоробѣжании мерител<ь>наго чиноположения умствуются сице, понеже статию дробностию располагают во осмочастие. Певч.азб.<sup>1</sup>, 95. XVII в.

**СКОРОВОЗДВИЖЕННЫЙ**, *прил. Быстро поднимающийся, зд. изменяющийся*. Достоинно скоровъздвижену [в изд. раздельно] быти от лиха на полезное (εὐμετακινήτους). Пч., 230. XV в. ~ XIII в.

**СКОРОВОРОТКА**, *ж. Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты*

(Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Ины фиты и узлы прибавошныя. Скороротка. Перевозница. Громогласная. Кобыла. Лошатка тож. Блаженна. Пулитка. Азбука знам.<sup>2</sup>, 406 об. XVII в.

**СКОРОГЛАСНО**, нареч. Подвижно. Малая же сложития с чашкою поется в три степени скорогласно. Певч.азб.<sup>1</sup>, 205. XVII в.

**СКОРОЖЖЕННЫЙ**, прил. Быстро загорающийся, легко воспламеняющийся. Якоже и искры, оже займутъ что скорожженное [в изд. раздельно], то вся ближняя истьлѣють, такоже и естество грѣховное. Пч., 236. XV в. ~ XIII в.

**СКОРОЗАСТУПНИКЪ**, м. Тот, кто быстро приходит на помощь. Того въсхвалимъ яко мольбника нашего добляго и скорозаступника (θερμόν ἀντιλήπτορα). Мин.авг., 76 об. XI–XII вв.

**СКОРОЗРИТЕЛЬНЫЙ**, прил. Относящийся к пронциательности, способности быстро усматривать суть предмета. Ты же, о архиеписпе, вльшвеньми твоими, и козньми, и хытростию нѣкоею скорозрителъною яже к тебѣ привлечиши, борзымъ языкомъ съвокупля развратнѣ всякъ разумъ на помощь себѣ (ὀξύδερκεστάτη). (Ж.Гр.Омирит.) ВМЧ, Дек. 18–23, 1258. XVI в.

**СКОРОКУПНО**, нареч. Слитно и подвижно (?). Скорокупно. Певч.азб., 47. XVII в.

**СКОРОЛЮПА**, жс. Кожура. Якоже... терпость питаеть родѣ ск<о>ролюпы, имиже внутреннее все съхраняеть тѣло, такоже терпость и въздержанье и твердъ хранитель бываеть цѣломудрие добротѣ (τοῦ... λεπτύρου). ПП<sup>2</sup>, 53. XIII–XIV вв. Плодъ тьрпкы имать скоролуплю, еже съзрѣну, отпадѣши скоролупѣ являеть во своемъ образѣ. Там же, 61 об. – Ср. скоролупля.

**СКОРОМЪТИСЯ**. То же, что соромѣтися. Skoromskogo slouo ty govoris vnas ludi schoromeitzi tak molvit... mytt vns s<che>men sich de lude sodane wordtt tho seggen. Псков. разгов. I, 252; II, 210. 1607 г. Ne skoromeius ia tebe, otzum mnie praffdu ne govorit... Ich scheme my dyner nicht. Там же, I, 388; II, 360.

**СКОРОМСКИЙ**. Неприличный. Skoromskogo slouo ty govoris vnas ludi schoromeitzi tak molvit. Du redest schendtliche wordtt. Псков. разгов. I, 252; II, 210. 1607 г. – Ср. соромский.

**СКОРОМСТИТЕЛЬ**, м. Скорый мститель. Иже скоромстителемъ неправдѣ, елики отъ народа на убийцѣ обрѣтошася... сихъ зломъ си въ далечная посуду [Борис Годунов]. Врем.И.Тим., 316. XVII в.

**СКОРОПИСАНИЕ**, с. Срочное послание, депеша. [О послании кн. Скопина-Шуйского к

царю Василию Шуйскому] Отсюда [из Новгорода] къ державному скорописанъ ми смерть убиенаго [Михаила Тагищева] борзо всадникомъ на ѣздѣлѣхъ възвѣщая. Врем.И.Тим., 395. XVII в.

**СКОРОПОМАЗАНИЕ**, с. Быстрое, спешное помазание на царство. Внезапно и самодвижно воздвигся кромѣ воли всеа земля и самъ царь поставися [Василий Шуйский], егоже скоропомазаниемъ вси людие о немъ предкнущася. Врем.И.Тим., 400. XVII в.

**СКОРОПРЕБИТНЫЙ** см. скороприбитный\*

**СКОРОПРИБИТНЫЙ**, прил. Быстро приобретаемый. Аще кия обрящутся въ таковыхъ [говорящихъ, что царевичъ Димитрий жив], глаголя, яко невѣднѣемъ се все творяху, но ради получения въ скорости нѣкоего къ славѣ сана и получения скоропребитнаго и безтруднаго богатства гибнущаго. Врем.И.Тим., 411. XVII в.

**СКОРОПРИИМЛИВЫЙ**, прил. Склонный быстро, легко принимать (что-л.). Отри ни яко недостойннь рукою съмѣрения прѣходящу радость, да не, скороприимливъ си [вм.: сы – ѡв], приимеши вѣлкъ въ пастуха мѣсто (εὐπαράδεκτος). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 75 об. XII в.

**СКОРОТИТСЯ**. Сделаться более коротким, сократиться, уменьшиться. Гыняше жизнь наши [так!], въ князѣхъ которы, и вѣщи скоротишася члѣвкмъ. (Запись) Апост. 1307 г., 180. – Ср. скратитися.

**СКОРОТЩАТЕЛЬНО**, нареч. Сусердной поспешностью. Епископъ... ни мало не закоснѣ, но скоротщательно [в изд. раздельно] подвизашася, съ нимъже священный его соборъ и царствующаго града презвитери... вси вкупѣ вся послѣдования ко святому крещению великаго князя Владимира успешно совершашу. Кн.степ., 96. XVII в. ~ 1560-е гг.

**СКОРОУВЯДАЕМЫЙ**, прил. Быстро увядающий. Сия бо [умения красиво говорить и наизусть произносить высказывания древних авторов] вкупѣ со житиемъ симъ исчезають внѣзапу, равнѣ прочимъ скороувядаемымъ краснымъ. М.Гр. I, 60. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**СКОТИЕ**, с. Состояние, подобное состоянию скота. Слово сѣсьное всѣмъ прояснова, от скотья, прѣмудре, ны избавящааго [вм.: избавящее?] (ἀλοΐας). Мин.авг., 87 об. XI–XII вв.

**СКОТИЩЕ**, с. Нора. Курганцы на поле, а в них лис<ь> и скотищи. Отказн.кн.южновеликорус., 282. 1634 г.

**СКОТНООБРАЗНЫЙ**, м. Подобный скоту. Подобаше, несмыслени и скотнообразни, разумѣти о възресеении, яко пища ради и пития видимыхъ и тлѣмыхъ приимуть толи-

ка живота. (Воздвиж.креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 738. XVI в.

**СКОТОБЛУДНИКЪ**, м. *Скотоложец*. Мужска пола блудници и скотоблудници и убици... того же осужения суть съподоблени (ζωοφθόροι). (Правила Вас.Вел.) Ефр.корм., 469. XII в. И неизреченно и страшно, якоже комуждо ихъ на челѣ своемъ писаниемъ чернил<ь>нымъ написани грѣси его; на нѣкихъ бо инѣхъ написано на мужехъ, и женахъ, и на убицахъ также, и на женахъ убицахъ... на инѣхъ же: «идолослужебницы» и «идолослужебница»... и на инѣхъ: «скотоблудница» [вар. XV в.: скотоблудници] (ἐπί κτηνῶν ἑρασταί). (Ж.Вас.Нов.) ВМЧ, Март 26–31, 1379. XVI в. ~ XVI в.

**СКОТОБЛОСТИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто заведует скотом, фермой*. Обычай убо великимъ лаврамъ есть, также и меньшимъ монастыремъ Съборъ имѣти честнѣишихъ старцевъ... кои, съ преподобнѣишимъ игуменомъ сѣдяще, вся монастырскаа съ богобоязньствомъ и прилежаниемъ управляютъ, восемь нѣкоихъ начальныхъ и великихъ службъ оставивше в монастырѣ, от нихже перваа служба по игуменѣ епископъ есть, потомъ типикарисъ, третии съсудохранитель, четвертыи икономъ... осмой хортуларийсь, сирѣчь скотоблоститель. М.Гр.Соч. (С.), 128. 1518–1519 г. Скотоблостителя же дѣло есть надъ безсловесными животными, сирѣчь надъ кон<ь>ми и мсками, имѣа под собою пастуховъ и служебниковъ довол<ь>ныхъ на послужение и управление тѣхъ. Там же, 129. 1518–1519 г.

**СКОТОЛОЖСТВО**, с. *Скотоложество*. Содомския б(ы) скверныа дѣла въ православныхъ хр(и)стианехъ, мужеложство и скотоложество... никогдаж(е) не именовалас(я) вашимъ с(вя)щ(е)нническимъ поучениемъ и наказаниемъ. Стоглав<sup>1</sup>, 299. 1551 г. – Ср. **скотоложество**.

**СКРѢПКА**, ж. *Приспособление, предназначенное для скрепления отдельных предметов, частей*. Куплено ·д· скрепки желѣзные. Пам.Влад., 91. 1672 г.

**СКРИВИТИСЯ**. *Прийти в негодность, исказиться*. Торговья вся вѣсы, мѣрила... епископу блюсти безъ пакости, ни умаливати, ни умноживати, а на всякый годъ извѣщивати. А скривитися, а кому приказано, а того казнити близко см(е)рти. Княж.уст., 156. XV в. ~ XIII в.

**СКРИННЫЙ**, прил. *Скверный, нечистый*. Инокъ есть чинъ и строение бесплѣтныхъ въ тѣлѣ вещьнѣ и скриньнѣ творимъ (ἐν σώματι... ρύλαρῶ). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 8 об. XII в.

**СКРОВИЩЕКРАДЕЦЪ**, м. *Вор*. Разбойники же нѣкиа и съкровищекрадца примѣсивъ к народу, устрои [дьяволъ] отъ многихъ множицею иже zde събирающихся злато, еже имѣху у

себе связано, отгяти (βαλαντιοτόμου). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 820. XVI в. ~ XV в.

**СКРОПЛЕНИЕ**, с. *Вм. скопление<sup>1</sup> или скупление (?)*. Иже въ словеса ти умно бесѣдуютъ, Златоусте, бѣгословесия чьство учимся и вся прѣплодимъ блѣгыхъ съкропления [ср. Мин.ноябрь, 368. 1097 г.: купление – ὄνησιν ‘пользу’] и злобна избѣгаемъ вѣрѣда, обща бо помощь спсѣние бысть поющимъ (τὴν ἔνωσην ‘совокупление, соединение’). Ил.кн., 216. XI–XII вв.

**СКРЫЖЕПОВОДНЫЙ**, прил. *Стрѣла* скрыжеповодная – название знака (знамени) древнерусской певческой путевой нотации. Имена путнаго знамени, иже не обрѣтаются в столповомъ знамени... стрѣла отметная... ключеповодная, скрыжеповодная, опашноповодная. Азбука знам.<sup>3</sup>, 1013. 1604 г.

**СКРЯГУЦЕ** см. **скричи**

**СКУПЕЦЪ**, м. *Скупой, жадный человек*. [О Курбском] Сам еси себе от всехъ лишен [так!] и на церковь востал, подобно Еутропию скупцу. Ив.Гр.Посл., 54. XVII в. ~ 1564 г.

**СКУПНИКЪ**, м. *Калькированная передача греч. συνέμπορος ‘сотоварищ’ (зд. перен.), однокоренного с ѣмпорос ‘купец’*. Правильное течение тѣше обличено бысть, съчетавъ въкупѣ неразумия гърдыно, неправдьяная же тяжесть истыщися, сътяжавъ съкупника съмѣрение (συνέμπορον). Триодъ постн., 4 об. XII в.

**СКУФАНЬСТВО**, с. *Культура варварских народов (скифов), живших к северу от Черного моря*. Скуфаньство от дѣии Ноевъ и прочее до създания стѣла... по мьнозѣхъ лѣгѣхъ... прѣклоньшеися на Скифийскую страну и своими обычай изволиша от звѣрныи въздрасти и проче (Σκυθισμός). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 644. XII в.

**СЛАБОЖИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Живущий изнеженно*. Старецъ же Никифоръ... егда зайти хотя во гробъ и скрытиса, начинаеть веселитиса и являтиса житнемъ престарый, слабожителень, питаася и кормя (ἀλαλόβιος). (Хрон. Манас.) Хроногр. 1512 г., 381. 1538 г.

**СЛАВЕНСКИ**, нареч. *То же, что словенски*. Мусикия паки гречески, латински же паки кантусъ, славенски же пѣние. Мусик.грам. Дил.<sup>1</sup>, 31. 1679 г. Сия писмена в дурал<ь>номъ ключю сицевыа раждають латински ноты, славенски же знамения. Там же, 42.

**СЛАВЛЯТИСЯ**. *Испытывать гордость (за что-л.)*. Славляяся чадо [в др. сп. далее: Божие] быти, бжѣствная [вм.: божества на – θεότηα εἰς] тварь вѣрно, Василие, не низъведе (σεμνυόμενος). Ил.кн., 442. XI–XII вв.

**СЛАВОЛОВИТЕЛЬ**, м. *Тот, кто стремится к земной славе*. Славоловитель же [Бо-

рис Годунов] притворное свое мудрование о сих не отложи, паки ополчися. Врем.И.Тим., 310. XVII в.

**СЛАВОПРЕВРАТНИКЪ**, *м.* *Тот, кто приписывает кому-л. незаслуженную славу.* Великия оны вси... лжая слова сшиваху, глаголюще, яко онсице [Борис] нечестиваго [хана] своимъ промыслениемъ отъ царствия отогна... Словожелателемъ [вм.: словожелателемъ] онѣмъ [Борисом] помиловани и намзде ни суетными всяко хотяху славопревратницы они быти. Врем.И.Тим., 309. XVII в.

**СЛАВОСЛОВЕСТВИТИ**. *То же, что славословити.* Крѣсть прѣстыи Хвѣ на высоту въздвижемъ является дньсь, славословествять и вси конци земля (δοξολογοῦσι). Ил.кн., 80. XI–XII вв. Аггѣли съ пастыри славословествять (δοξολογοῦσι). Устав Тисп.<sup>1</sup>, 117. XI–XII вв.

**СЛАВОСЛОВИТИ**. *Прославляться, быть прославляемым.* Сице и единою аллилуию [Троица] славословится. М.Гр.Соч., 282. XVI в.

**СЛАВОУТВЕРЖЕНИЕ**, *с.* *Утверждение славы.* Тридневно онъ тогда о своемъ славоутвержении и раздаянии беструднымъ мздамъ, по отбѣжании отъ града нечистыхъ агарянь и его во градъ съ мѣста ополчения пришествия, медлене во градъ сотвори. Врем.И.Тим., 309. XVII в.

**СЛАВОХВАЛЕНИЕ**, *с.* *Славословие, похвальные речи.* Славохваление на языкѣхъ имущи и могущи истину на лжу превращати, лжая слова сшиваху [вельможи]. Врем.И.Тим., 309. XVII в.

**СЛАДКОВНУШАТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Ласкающий слух, приятный для уха.* Сей [Давид] предъ Сауломъ биаше в гусли и злаго духа, находящаго на Саула, бряцаниемъ своимъ сладковнушателъ<ь>нымъ отгоняше. Мусик.грам.Дил., 12. 1681 г.

**СЛАДКОГРѢХОВНЫЙ**, *прил.* *Сладострастный.* Подобно же и прочимъ злымъ желателе своимъ грѣхомъ поставиша кумиры, грѣхи бо своя богъ [вм.: боги – θεοὺς] именоваша. И сего ради в капища ихъ сладкогрѣховнаа суть плясания, любодѣянныхъ пѣсней гласи и бѣсообразнаа устремления (ἠδύλαθεῖς). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 239. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СЛАДКОДУХОВНЫЙ**, *прил.* *Благоуханный; зд. перен.* Яко купариса [в греч. зд. и далее вин.] отъпущение, аки кедря же вѣроу [вм.: вѣру – πίστιν] сладкодуховну, яко певъге истинную любовь приносяще, Господню крѣсту поклонимся (ἠδύπνοον). Триодъ постн., 189 об. XII в.

**СЛАДКОДЫХАТЕЛЬНЪ**, *нареч.* *Сладкимъ дыханием, тиховойно.* Внезапу... вося от

зимы весна и вмѣсто буря дохну нѣкаа глубокая тишина, сладкодыхателъ<ь>нѣ наводящи вѣщемъ тишину (αἴρα ἠδύπνοος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 365. 1538 г.

**СЛАДКОПѢСНЕННЫЙ**, *прил.* *Красиво звучащий.* Сеи божественны, сеи и преславныи просвѣтителъ вселеннѣи, церковныи славии, сладкопѣсенныи органъ Пресвятаго Духа, вся, глаголетъ, приемлемъ и познаваемъ, и чествуемъ, и паче сихъ ничтоже възскуемъ ни испытуемъ. М.Гр.Соч. (С.), 192. 1521–1522 гг.

**СЛАДКОСЛЫШАТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Приятный для слуха.* Къ другу книжному... прорѣскихъ и прочихъ бѣжественныхъ догматъ добродоудражателъ<ь>ному и сладкословесному рачителю... негиблющаго брашна насыщателю медоточнымъ и сладкослышателъ<ь>нымъ напоениемъ... блѣхвалъ<ь>ному гѣдрю моему другу имѣркъ. Азбука, 18. XVII в.

**СЛАДКОСТРАСТИЕ**, *с.* *То же, что сладострастие.* Доколѣ, о дѣше, порабощении будемъ плотскимъ сладкострастиемъ? М.Гр.Соч., 170 об. XVI в.

**СЛАДКОУВѢЩАТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Успокоительный.* [Похвала св. Ионе] Радуйся, благочестиво самодержцу въ нашедшихъ печалехъ сладкоувѣщательное утѣшение! Кн. степ., 525. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СЛАДКОУЧИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Услаждающий поучениями.* Свойствена бо тому [равноап. кн. Владимиру] бяху отъ Бога дарования [по вар.] сия, якоже и вышеречено бысть о немъ, иже бысть... милостивъ и челоувѣколюбивъ ко всѣмъ и во всяческихъ сладкоучителень. Кн.степ., 131. XVI–XVII вв. ~ 1560-е гг.

**СЛАДКОЯЗЫЧНЫЙ**, *прил.* *Красноречивый.* Тогда сладкоязычный, стадоначальствуяи священнымъ стадомъ Новаго Рима, божественный Мефодие многое дерзновение Феофаново возрази (μελιχρόγλωττος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 341. 1538 г.

**СЛАДОСТИЕ**, *с.* *То же, что сладость (в знач. 4).* Чистоты сладостиемъ душно уязвивъ си, послѣдствова теплѣ Христови (τῷ ἔρωτι). Мин. апр.<sup>1</sup>, 10. XII в.

**СЛАЗЪ**, *м.* *Спуск.* О именехъ, глѣмыхъ жидовскимъ языкымъ, сказано и преложено неразумное на разумъ... Аредь. Т<олкование>. Сълазъ [др.-евр. yārad 'спускаться', смешанное с 'arad 'Аред или Ард', см. Быт. XLVI, 21; Числ. XXVI, 40]. Изб. XIII в., 169.

**СЛАНГЛИТВОРМЪ**, *м.* *Огромный морской змей (ср. нем. Schlange 'змея', Lindwurm 'дракон').* Тамо есть величии змиеви, зовомый сланглитвормъ. Слав.бестиарий, 232. XVII–XVIII вв.

**СЛАННИЕ**, с. *Послание*. Паулу сѣу учителю ты въ съланиихъ служа сѣыхъ, сѣль, сѣсна учения всѣмъ раздаля еси (ἐπιστολαίς). Мин. Пут.<sup>3</sup>, 109. XI в.

**СЛАННИКЪ**, м. *Передача греч. ἀλιεύς* 'рыбак', производного от ἄλις 'море; соль'. Егда кото [вм.: кѣто] въ езерѣ или въ рѣцѣ рыбы ловяшта ловѣца нариче, рекѣше сланника, истовое бо иже въ мори наричѣтся сланникъ, слано бо море (ἀλιέα). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 669.

**СЛАНЯТИСЯ** см. **слоняться**

**СЛАСТОЖИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Ведущий изнеженную жизнь, сластолюбивый*. Егда же достиже Михаилъ до юнотства, явися сластожителень, яко другий Неронъ (ὑπέρβιος). (Хрон.Манас.) Хроногр. 1512 г., 342. 1538 г.

**СЛАТЫННЫЙ**, прил. *Единовѣрный с католиками (латинянами)*. Порабощение наше отъ главоохленые и слатынныя литвы... кто испишетъ? Врем.И.Тим., 467. XVII в.

**СЛѢЖДЕНИЕ**, с. 1. *Следование за кем-л.* Егда искушение блѣгаго жития приступитъ не невѣрьемъ и жрѣбии на слѣждение сѣтихъ утвѣрдиться, и паче въ толицѣ бѣдѣ вещии ни единъ есть не даия того (πρὸς ὑποουρίαν 'к помощи, служению'). (Карф. 57) Ефр.корм., 361. XII в.

2. *То же, что слѣжение\** (в знач. 2). Иже ес<тъ> морю и вѣтром Гдѣ, в худыи сеи животь велицѣи своеи прѣмдрости истинное слѣжение вложи (ἵχνος). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, V, 360. XVII в.

**СЛѢЖЕНИЕ**, с. 1. *Наблюдение, исследование*. Того дѣля есѣтвенными слѣжениями хотять [языческие философы] избобрѣсти сущие, и образъ, и обнощение нѣбное. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 162. XV в.

2. *След, признак*. Иже ес<тъ> морю и вѣтром Гсѣ, худыи сеи животь велицѣи своеи прѣмдрѣсти истинное слѣжение вложи (ἵχνος). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 405. XV в. – Ср. **слѣжение\***.

**СЛЕЗОТОЧНЫЙ**, прил. *Слезный*. Въ день же преставления пребол<ь>шаго брата [царевича Ивана Ивановича] тварь вся земнороднымъ болѣзновати Богомъ повелѣна бѣ, ижъ воздухъ самого всего солнца заступи мракомъ, множеству людцкому срыдая, воду отъ нѣдръ своихъ, яко слезоточны капля, испущая. Врем. И.Тим., 285. XVII в.

**СЛЕЗЫЛИТИЕ**, с. *Плач, проливание слез*. Дарова намъ възмогая даръ обновляюща крѣпѣние исповѣданиемъ жития, чѣстотою, слезылитиемъ, покаяниемъ чѣстмъ, челоуѣколюбце. Требник (Ш.), 74. XIV в.

**СЛѢПОРОЖЕННЫЙ**, прил. *Рожденный слепым*. – В знач. сущ. Дрѣвлѣ слѣпороженнымъ

свѣтъ дарова, живодавчѣ Христе, тако и моему сѣрдцю очи отъвързи разумѣти свѣта Твоего повелѣние. Триодь цветн.<sup>2</sup>, 142 об. XII в.

**[СЛИНОЖОРЬ]**, м. *Нѣбный язычок, увула*. Слиносоръ, slinosor, huck im halse. Псков. разгов. I, 87; II, 61. 1607 г.

**СЛИЧКА**, ж. *Сличение, сверка*. Прикажи отписат<ь>, которыхъ подвождъ сложено, и о томъ гѣдрѣ, для слички с роспис<ь>ми отпиши. Грамотки, 196. 1698 г. Приехалъ прикащик... Романъ Захаровъ и сталъ говорит<ь> про отписи из Синбирска на работныхъ людехъ для слички. Там же, 219. 1699 г.

**СЛОБОДИЩЕ**, с. *Место, где раньше находилась слобода*. А отводъ той земли татаринской по речку по Пукшу от Степановы земли, а речка вопче, а слободище по межу. АСВР I, 212. 1461–1466 гг.

**СЛОВЕСНОМЫСЛЕНЪ**, нареч. *Рассудительно, рассуждая*. Праведно судихъ малыми нѣкыми о семъ възискании бесѣдовати к нимъ не из<ь>явител<ь>нѣ, ниже уставител<ь>нѣ, но гадател<ь>нѣ и словесномысленѣ и простѣ сиче с ними стязаяся. М.Гр.Соч., 288. XVI в.

**СЛОВОИЗОБРѢТАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Болтливый*. Къ мужу словоизобрѣтател<ь>ну кто доволенъ касатися глѣми (σπερμολόγος). (Ж.Гр.Омирит.) ВМЧ, Дек. 18–23, 1264. XVI в.

**СЛОВОПРЕВРАТНЫЙ**, прил. *Не держащий слова*. Рабопослушныя же мнози отъ сего быша самослабостни и страшиви естества обычаи, и на каждой часъ измѣнуеми, и словопревратни удобь, и всяко неутвержени ни въ чемъ, въ дѣлѣхъ же и словесѣхъ нестоятел<ь>ни. Врем.И.Тим., 263. XVII в.

**СЛОВОХОТНЪ**, нареч. *Словоохотливо, красноречиво*. О семъ каждо своя къ той пристойная оного хотѣнню принося увѣщания глаголы, могущая молимаго повинути о просимомъ, глаголющимъ же себе къ нему сими примилити словеса, о семъ другъ друзѣ словохотнѣ рвениемъ ретящимся. Врем.И.Тим., 326. XVII в.

**СЛОЖИТИЯ**, ж. 1. *Название знака (знамени) древнерусской певческой (столовой) нотации*. Сложития, сложития с запятой. Др.муз.р.кп. (Браж.), 61. XVII в. А тол<ь>ко где ступаютца по обычаю, и у техъ степенныхъ помет не ставятъ, також<е> и надъ сложитиями степенными пометами не помеча<ю>т, а помеча<ю>т тихо. Сказ. о пометзнам., 48. XVII в.

2. *Название сочетания знаков (знамен) древнерусской певческой (столовой) нотации и соответствующего этому сочетанию мелодического оборота (повѣки)*. Сложития, сложития борзая, сложития мрачная. Др.муз.р.кп.

(Браж.), 207. XVII в. Московским же пѣнием, иже Христианинов перевод именуется, в том же лицѣ и гласъ поется сия сложития своим розводом, понеже старый Христианинов перевод во многих лицах и розводах и попевах со усольским мастеропѣнием имѣет различие. Азбука знам., 15. 1668 г.

**СЛОЖИТНЫЙ**, прил. (Ф и т а) с л о ж и т н а я – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Ф), и соответствующего ему мелодического оборота. Сложитная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**СЛОНИЦА**, ж. *Слониха*. Слонъ живеть на горах. Слоница обрящет былие, нарицаемое мандрагураи, и взимает от нея, також<е> и слонъ, и гонитъ<я> с нею (ἡ θήλεια 'самка'). Физ., V. XV в.

**СЛУЖБОНАЧАЛЬНЫЙ**, прил. *Относящийся к посвящению в священнослужители*. Не бо праведно есть, иже священнѣ съвершаемомъ съдѣствовати что отнюдь внѣ своего службоначал<ь>наго священноучинения, но ниже есть инако, понеже божественныя самыя свѣтлости желаютъ и к той священнолѣпнѣ сматрять (τελεταρχίας). (Д.Ареопаг. О неб. свещ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 297. XVI в. ~ XV в.

**СЛУХОВѢРСТВОВАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Доверяющий, верящий слухам*. [Патр. Гермоген] нравомъ грубъ... л<ь>стивымъ, паче и лукавымъ прилежа и слуховѣрствователень бысть. Ин.сказ., 125. XVII в.

**СЛУХОМНИЦИ**, мн. *Акуаниты, последователи одной из религиозных сект II–III вв. (при переводе воспринято как производное от ὀκούω 'слушать')*. Манихеане, иже и слухъмници – си Мана перьскааго ученици, Хѣ убо образъмъ глѹща, слѣнце же чѹтуше, и луну, и звѣзды, и силу, и бѣсомъ молятьсѣ, началъ дѣвѣ въводяще: злю же и блѣго суще ('Ακουανίται). (Епиф. Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 665. XII в.

**СЛУЧНЫЙ**, прил. 1. *Подходящий*. И вся же словеса псальма сълучьна живу [так в изд.] живушгихъ въ Вавулонѣ (πρόσφορα). (Пс. LXIV, 2, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 75. XI в.

2. *Благоприятный*. По таким случным вѣдомам, какъ истинно в дѣле есть надобно, с послы свѣскими о войскахъ обоихъ... договоръ учинить. Куранты<sup>5</sup>, 133. 1659 г.

**СЛЫГАТИ**. *Лгать, обманывать*. Проньрство есть правости премѣнение, прельщенъ съмысль, строя слыгая, възбраненныя клятвы, аки съплетеная словеса (οἰκονομία ψευδομένη 'управление посредством обмана'). Ио.Леств.<sup>1</sup>, 132. XII в. – Ср. *слыгивати*\*.

**СЛЫГИВАТИ**. С отрицанием. *То же, что слыгати*\*. Не слыгивано, безл. предик.

Никому ни в чѣмъ не слыгивано, ни манено, ни пересрочено. Дм.К. (Посл.Сильв.), 68. XVII в. ~ XVI в.

**СЛЫХИВАТИ**. С отрицанием. *То же, что слыхати* (в знач. 2). Не слыхивано, безл. предик. Писал [польский король] х королю ф<ранж>скому и в Галанскую землю, ч<то>бы> в томъ печал<ь> имѣли, чтобъ сю воин(у) утишит<ь> и Датцкую землю таки(ми) делами, чѣво не повелосо в крес(ть)янскихъ людех и не слыхивано... обогити<ь>. Куранты<sup>2</sup>, 173. 1644 г. Восточною титлою пишетьца персидцкои же шахъ издавна, какъ еще Москвы початку не слыхивано. Котош.<sup>1</sup>, 53. 1667 г.

**СЛЫШАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Относящийся к слуху, слышанию*. Якоже гласу велику бывшу вси причяствуютъ ту сущии по всей силѣ, и муж, и отроя, и бесловесная, но овы убо слытел<ь>нѣйша, овы же тончайша прямо слышател<ь>номъ дѣйствѣ (ἀκουστικῆς). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 417. XVI в. ~ XV в.

**СМАТРЯВАТИ**. *Созерцать*. Слово пороуди плѣтью обложима и въ двѣ же естество сматриваема (κατανοούμενον). Мин.авг., 87 об. XI–XII вв.

**СМЕЖОЗЕМНЫЙ**, прил. *Соседний, живущий на соседней территории, в соседнем государстве*. Егда предъ сими временно прообладани быхомъ есмо латыны, онъ [патр. Филарет] въ первосвятител<ь>нѣ чинѣ всемирно по нужди умоленъ бывъ соборнѣ же, прежде произбрания на царство сыновня, сподвигнутися ему съ прочими, дойти въ смежноземныхъ намъ латынъ землю... ради отуду испрошания сына господа ихъ намъ всѣмъ въ деспотство же. Врем.И.Тим., 462. XVII в.

**СМѢЛОСТНО**, нареч. *Смело*. Намѣрение из<ь>яснили в розныхъ статьяхъ ко укреплению каравана воиньского, какъ к будущей веснѣ в море спровадить и для смѣлости начал<ь>никовъ и салдаатовъ и работныхъ и к наговору добрыхъ жителей с ихъ земель что прилежить и после многого размышления людеи к воинѣ морской, чтобъ имъ охотнѣе и смѣлостнее к службе за отеческую землю приходить [так!]. Куранты<sup>6</sup>, 114. 1665 г.

**СМѢРЕВАТИ**. *Смирить*. Низложи умъ незаконнѣ, Гѣ, и грѣдо <до>сажение [ὑβρίν ὑπερήφανον 'гордость высокомерную'] смѣрева, апѣла своего явлъ побѣдителя силою си, ты бо надежа ненадѣющимсяъ (ἐταπεινώσας). Мин.апр.<sup>2</sup>, 36. XII в.

**СМЕРСКАНЫЙ**, прил. *То же, что сморсканый*. Шествующу ему [царскому сыну], усрете старца, престарѣвшася дньми многими, смерскъраномъ [так!] лицом и расслаблена



мышцема (ἐρρίκνωμενῶ). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 126. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СМЕРТНОУБИЙСТВЕННЫЙ**, *прил.* То же, что **смертоубиительный\***. Единемъ пришествиемъ во царский того отчества градъ святому ковчегу сугубо дѣйство содѣяся: первое, еже рабскую Борисову обличающе о себѣ смертноубиствену дерзость и недостойно бывшее Борисово воцарение, второе, Гришки ростриги во имя святое его имянованиемъ предложение посрами, единошествинѣ тогда святыи дву лежцарей купно заустри. Врем.И.Тим., 298. XVII в.

**СМЕРТОТВОРИВЫЙ**, *прил.* То же, что **смертотворный**. Но еж<е> то есть мнѣти смертотвориво и губительно [для людей], то своим усуждением и растворениемъ другим животомъ бывает на пищу и на кормлю. Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, III, 374. XVII в. [ср. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup>(Б.), 217. XV в.: смѣртотворно].

**СМЕРТОУБИТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* *Смертоносный, убийственный, губительный.* Христосъ Царь хоцетъ тя всю присѣдѣти ему плачущуюся всегда и кающуюся, ни о самой кормли, ни одежди отнюдѣ пекущуюся, вся же вкупѣ оставльшу, во слѣдъ его невозвратно ходити, едино стяжание носящу креста смертоубиительна. М.Гр. II, 36. XVI–XVII вв. ~ XVI в. – Ср. **смертноубиительный\***.

**СМЕРТНОСИВЫЙ**, *прил.* То же, что **смертноносный\***. Что есть женѣ на земли подобно? Источникъ золотѣ, съкровиште нечистотѣ, смѣртноносивая [так в ркп.] бесѣда, очима поплъзение, дѣшамъ пагуба (θανατοφόρος). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 541.

**СМЕРТНОСНЫЙ**, *прил.* То же, что **смертоносный**. Въ единой [так!] бо ношти толикама тѣмамъ анггеломъ [так, вм.: анггеломъ – δι' ἀγγέλου] приемъшемъ смѣртноносну язву, всѣмъ явѣ бысть всѣхъ Бѣ (θανατοφόρον). (Пс. LXXV, 2, толк.) Псалт.Чуд.<sup>1</sup>, 155. XI в. Вѣрныхъ душа просвѣщаеши трѣстию крѣстною [обращение к ап. Фоме] отъ смѣртноносныхъ прѣлсти къ жизни [так в ркп.] взведе (θανατοφόρον). Стихирарь<sup>1</sup>, 28. XII в. – Ср. **смертноносный\***.

**СМЕРЧЬ**<sup>3</sup>, *ж.* или **СМЕРЧЬЯ**, *ж.* *Можжевательник.* Самъ иде въ пустыню дѣии «ѣ» и приде и сѣде подѣ смѣрчьено (3 Цар. XIX, 4: ὑπὸ ραθμῖ ἐν 'под раковитовым кустом'). Парем.<sup>4</sup>, 247. 1271 г. – Ср. **смерчие, смѣрчь**.

**СМѢХОВЕСЕЛИЕ**, *с.* *Веселье со смехом.* Аще бо виноу дѣлу не приидеть у дѣшу чюжии помысль, или сѣрѣбролюбьемъ и тщесловьемъ, или смѣхъвесѣльемъ [так!], или невѣрствьемъ и чрѣвообѣдньемъ... и аще не расѣеть у дѣши си о первореченыхъ сѣрахъ и по-

работиться члѣвкъ страбѣмъ, не бо есть тяжко ручное дѣло мниху, гонящему дол<ь>няя и подобная (в греч. иначе: εἶτε τῆς φιλαυτίας καὶ ὑλομανίας καὶ φθόνου). Ефр.Сир. I, 158. 1269–1289 гг.

**СМѢХОТВОРСТВО**, *с.* *Забава, шутовство.* Нѣе де молчатъ полно, бутто ему [Василию Калинину] все смехомъ дѣлаем, и наша была ему не все смехотворство, и преж<е> сего в забыт<ь>и не был. Пам.Влад., 262. XVII в.

**СМѢШАННѢ** и **СМѢШЕННѢ**, *нареч.* *Попеременно.* Мусикия паки гречески, латински же паки кантусъ, славенски же пѣние, яже срдца члѣския своимъ си гласомъ ово к веселию, ово к печали, ово смѣшеннѣ возбуждаеть. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 32. 1679 г. Такжеже и прекраснѣйшее низшество смѣшаннѣ полагається в бассѣ или в коемъ любо гласѣ, аще и многажды, наипаче же сице или подобнѣ. Там же, 147.

**СМИРЕНОУДРОВАНИЕ**, *с.* То же, что **смѣреноудрие**. О смиреноудровании, яко подобае не надѣяться добродѣтел<ь>ному и колико зло есть възношение (περὶ ταπεινοφροσύνης). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 775. XVI в. ~ XV в. Славу же сицевыя дщери Царя и содѣтеля всѣхъ [о Богородице] что ино можемъ разумѣти, но точию неприкладную чистоту ея и равноангельно дѣвство, ясны же златыя сродни чистотѣ боготворныхъ добродѣтелей, сирѣчь смиреноудрование, кротость, тихость, безлобивый, нелестный нравъ. М.Гр. I, 398. XVI–XVII вв. ~ XVI в.

**СМОГАТИ**. *Помогать, содействовать.* А похотять тѣ вкладчики въ чернцы стричись, и игумену тѣхъ вкладчиковъ въ чернцы стричи за ихъ вклады, а не отсылати никогожъ... и о томъ игумену сомнѣния никакова имѣти, а братии о томъ игумену смогати, а не прекословити. (Уст.гр.Нов.арх.Мак.) АИ I, 533. 1526–1530 гг.

**СМОКЪ**, *м.* *Общее обозначение большой змеи (ср. польск. smok).* Тогда исполняется на немъ глѣ Исаянъ: и будетъ, – глѣ тѣже, – в послѣдняя дѣни: и наведетъ тогда Бѣ мечъ онъ великии и крѣпкыи и стѣи и великии на великаг<о> змия и строптиваго смока и убьетъ змия въ дѣи онъ. Смока и змеа самого дьявола разумѣи (τὸν ὄφιν... ὄφιν). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 624. 1388 г. Смокъ – зми, нарицаемъ полз. Слав. бестнарий, 235. XVII в. Смокъ, змей. Смокъ великой был у Кракова, сирѣчь змей, жил в пещере. Там же.

**СМОКОВНИЧНЫЙ**, *прил.* *Касающийся смоковницы, относящийся к смоковнице.* Тогоже и во другомъ: аще не сомнитися, не токмо смоковничное сотворите, но и горѣ оной

речете: двигнися и верзися въ море, и бываеъ, иже кто аще речеть (Мф. XXI, 21: τὸ τῆς σικκῆς). Врем.И.Тим., 406. XVII в.

**СМОЛИТВЕНИКЪ**, м. *То же, что смолитель*. Пришьдъ нѣ къ кому прѣподобныхъ мужь, молить си быти помоштьника и съмолитвника, то успѣхъ всякъ отъ того приметъ, всяку прѣвѣсходяшту пользу (συνικέτην). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 289. Тѣхъ [супругу и детей] и съмлѣтвники себе приимъ, крѣпкодушне Еустафие, помолиси избавити насъ отъ беззаконии [по вар. XII в.] нашихъ (συνπρεσβευτάς). Мин.сент., 0164. Ок. 1095 г.

**СМОРОДНЫЙ**, прил. *Смрадный, зловонный*. Съ бо ны Параклитъ ГѢ строя строить въся... и, съпроста реши, понавляеть ны изнова, тяжкыя и смородныя грѣхы отмеща (τὸ βαρὸ καὶ δυσώδες τῶν ἁμαρτημάτων 'тяжесть и зловоние грехов'). (Сл. на сошеств.Св.Духа) Усп.сб., 457. XII–XIII вв. – Ср. **смрадный**.

**СМОТРЕЛИВЕЦЪ**, м. *То же, что смотрникъ*. Глаше Спѣсь: не о хлѣбѣ токмо живъ будетъ члвкъ [Лк. IV, 4], ты убо, яко добръ смотреливецъ, даже дѣшевная брашна дѣши и телесная телеси; и не токмо тѣло питае си, дѣшо же си оставиши пугу гладомъ мрушо, ни убо не остави си дѣшамъ требы быти, но питаи ю словесы Бѣи (οἰκονόμος). Ефр.Сир. IV, 184. 1269–1289 г.

**СМОТРОВОЙ**, прил. *Смотровое мѣсто* – место строевой подготовки и *смотр*а войск. Здѣсь около сего мѣста про арцуха лотринского два регемента салдатов наняли, а смотровое мѣсто у нихъ будетъ въ Элѣзасе (Musterplatz). Куранты<sup>1</sup>, 136. 1631 г. Князь Орлеуской з болшимъ французски(м) войскомъ... около Шалона смотровое мѣст(о) имѣтъ будет. Куранты<sup>2</sup>, 132. 1644 г. Уже в собранье есть нѣсколько тысячъ члвкъ, и тѣхъ посылатъ к скопному к смотровому мѣсту. Куранты<sup>3</sup>, 74. 1646 г.

[**СМОТРИЦКЪ**]?, м. *То же, что смощреникъ*\*. Подобно и смотрышникомъ [так!], ово же есть и птицѣсмотрное, ова же блатное... другое же рукосмотрное (в греч. иначе: τῆς οἰωνοστικῆς <τέχνης> 'искусства наблюдения за полетом (вещих) птиц'). Хрон. Г.Амарт., 70. XIV в. ~ XI в.

**СМОТРѢНЪ**, нареч. *Внимательно*. Смотрѣнѣ разумѣваи, дѣше, стада своего и пристави срѣце свое своихъ стадѣхъ (Притч. XXVII, 23: ὑψοστός). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 163. XI в.

**СМОЩРЕНИКЪ**, м. *Наблюдатель* (зд. за полетом птиц в процессе птицегадания). Подобно и смощреникомъ [по вар. XVI в.; в др. сп. XVI в.: смощреникомъ – см. Хрон. Г.Амарт.<sup>1</sup>, II, 46], ово же есть птицѣсмотрное,

ова же блатное... другое же рукосмотрное (в греч. иначе: τῆς οἰωνοστικῆς <τέχνης> 'искусства наблюдения за полетом (вещих) птиц'). Хрон.Г.Амарт., 70. XIV в. ~ XI в. – Ср. **смотрышникъ**\*.

**СМРАДОТЕЗОИМЕННЫЙ**, прил. *Равноименный, одноименный смраду*. Смрадотезоименный [Мин.авг., 51 об. XI–XII в.: смрадътезоименный] врагъ тѣщаашеся тѣшениемъ изнурити твоего съмысла (в греч. иначе: δυσώυμος 'отвратительный именем'). Мин. авг.<sup>1</sup>, 102. XII в.

**СМУТИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Волнующийся, бурный*. О такихъ смутительныхъ волнахъ и попеченияхъ житейскихъ славолюбиемъ и гордостию бѣдныи члкъ возносятся. Истом.Соч., 406. XVII в.

[**СМУШИЙ**], прил. *Сшитый из смушек, ягнечьихъ ишурок*. Смусия суба, smuzia suba, smaschen peļv. Псков.разгов. I, 110; II, 77. 1607 г.

**СМЫСЛИТЕЛЬНЫЙ**, прил. – В знач. сущ. **Смыслительное**, с. *Разумное, мыслительное начало*. Посредѣ душа и духа, сирѣчь, въ немъ же чювьствия утверждена имамы, имже и чювьственнымъ душа приходитъ и смыслитель<ь>но смотрении имамы, невѣзбраннѣ вмѣщается Богъ (τὸ διανοητικὸν τῶν σκέψεων). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 574. XVI в. ~ XV в.

**СМЯТЕЛЬЩИКЪ**, м. *Мятежник*. Напрасно нас пок(ле)пали и нашимъ неприятелемъ и мятежникомъ [над зачеркнутымъ смятел<ь>шикомъ] всякую возможную помоч<ь> дали. Куранты<sup>2</sup>, 154. 1656 г.

**СМЯТЕНО**, нареч. *Беспорядочно, безразбора*. <Н>ъ и си трудныя [αὐτὰ τὰ ποιηθέντα 'уже сделанное'] не по съставу, ни по чину смятено [далее в греч. καὶ 'и'] неподобно изложися [вар.: изложиша] (συγκεχυμένως). Пролог (жит.сент.), 2. XIII в.

**СНАБЖДЕВАТИ**. *Сохранять*. То даю въсеи жизни твои обьщникъ и заступникъ – едино бжѣство и силу въ троємъ обрѣтаемо едино... Бѣ коеждо особъ разумѣваемо, яко Оѣа и Сѣа, аky Сѣа и Сѣааго Дѣа, сънабждеваему коеждо особнууму имени (φύλασσομένης). Гр.Наз., 105. XI в.

**СНАРЕЩИ**. *Приписать кому-л. соавторство* (?). Друзии от списатель Идифому плѣмъ снарекоша и рѣша, яко то написаль (ἀνέθεσαν). (Пс. XXXVIII, 1, толк.) Псалт.толк.Феодорит., 62 об. XV в.

**СНАСЛѢДНЫЙ**, прил. *Кому. Участвующий вместе с кем-л. в наследовании, сонаследующий*. И наслѣдатель же ты Бѣжи, Епифание, и Ху же сънаслѣднѣ явися, бблѣпно ему

послуживъ (συγκληρονόμος). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 52. XI в.

**СНАЧАЛЬСТВОВАТИ.** *Начальствовать вместе с кем-л.* Кромѣ воля моя взыскания послати мя умилися [царь] въ трикратное титло [вм.: титлы] царевы мѣсто, еже царскихъ въ писании о имени возвышений чтомыхъ, – первоименнымъ, иже мене предварившемъ, началъ<ь>ствовати мнимъ купно въ градскихъ движениихъ повелѣвая онъ. Врем.И.Тим., 400. XVII в.

**СНЕБЕСНЫЙ,** *прил. (Исходящий) с неба.* Сънебесную ти съшьдѣшу прѣмудрость... расточилъ еси болѣзни языкъ еретичьскихъ (в греч. иначе: ἐξ οὐρανόυ σου καταβάς θεωρίας ‘с небесного твоего сойдя видения’). Мин. июнь, 30. XII в.

**СНѢЖНООБРАЗНЫЙ,** *прил. Подобный снегу, чистый, как снег.* Снѣжнообразную душу, отъче, сътяжавъ, добродѣтели бо лъстию [вм.: бѣлостию – λευκότητι] уподобися ангеломъ (χιονώδη). Мин. апр.<sup>1</sup>, 21. XII в.

**СНИЖЕГЛАСИТИСЯ.** *Спеть несколько звуков в нисходящем движении.* Две же стрелы со облачками и с точками от нижегласия горе возгласити во две же степени и паки нижегласитися во третью степень. Певч. азб.<sup>1</sup>, 204. XVII в.

**СНИЗА,** *нареч. Снизу.* Переводка, голубчикъ, стрела мрачная со отсекой, скамья, чашка – по две степени низа вверхъ, мерою по четверти. Певч. азб., 67. XVII в.

**СНИЗВОДИТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Способствующий низведению (с духовных высот в материальный мир).* Инаковста же по еже сънизводителъ<ь>но суще инаковство, и раздѣлителъ<ь>но въ менъ<ь>шихъ и послѣднихъ прошествияхъ божественымъ хотѣниемъ въ видимая умножися (καταγωγός). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 455. XVI в.

**СНИЗСТУПИТИСЯ.** *Спуститься голосам на несколько звуков вниз.* Сие воспятогласостепенное знамя... с признаками и без признаков во всехъ гласехъ своимъ намерениемъ, понеже от нижайшия степени к высоте тригласобежателъ<ь>не ступятся и паки четвертое гласомъ низступятся. Певч. азб.<sup>1</sup>, 204. XVII в.

**СНУДИТИ.** *Вынудить.* Ови бо звѣздъ нѣкую мошьтъ бесловесну и нѣраздрѣшиму плетуштемъ, яжеже хотятъ нашъская, паче же и само то плетение сьнуждено и лъстивыхъ нѣкныхъ и нелъстныхъ ськупы и расходы и истовое всего пошьстие (αὐτὸ τὸ πλέκειν συνηναγκασμένον). Изб.Св. 1073 г.<sup>2</sup>, 428.

**СНЫЧОВКА,** *ж. Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ),*

*и соответствующего ему мелодического оборота.* Снычовка. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**СЮАПОСТОЛЬ,** *м. Соратник по апостольскому служению.* [Об ап. Луке] Съапостоль сы [вм.: си – σου] Дѣянния съписаль еси (τῶν συναποστόλων). Стихирарь<sup>5</sup>, 45 об. XII в.

**СЮБЕСЧИСЛЕННЫЙ,** *прил. Столь же неисчислимый.* Власти же вся и чинове вътории, прѣстоли и архангели, събещисльна воинства, окръсть Бѣ стояще, непрѣстанны гласы за насъ Хѣви помолитися. Ил.кн., 204. XI–XII вв.

**СЮБЛАЗНЕНИКЪ,** *м. Соблазнитель.* Чинъ аггельский, иже злѣ быша волею и противу благому отступлениемъ послѣдовавшие князя своего, бѣсѣ нареченѣ быша, яко прелестници и соблазньници (ἀπατεῖνες). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 134. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СЮБЛАЗНОДѢТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Вводящий в соблазн.* Книга глѣмая хлѣбъ животный, изъясненая вкратцѣ хрѣстианския ради общеувѣрителъ<ь>ныхъ полъ<ь>зы душъ и от соблазодѣтелъ<ь>ныхъ и сумнителъ<ь>ныхъ помысловъ на общее спасение всему хрѣстианству. Соч.Лих., 125. XVII в.

**СЮБЛИСТАТИСЯ.** *Вместе блистать, сиять.* Свѣтъ и жизнь и всѣмъ съдѣтель, трьсьльньчно единство, Богъ и Господь же, и въ [в греч. на месте и въ – φωτί ‘светом’] единомъ съвѣтяся, трьми съблισταся образы си въ единомъ Божьствѣ, – сию [ταύτην ж., соотносится с ἐν θεότητι ‘в Божестве’] вѣрнии величаемъ (συναστράπτων). Триодъ постн., 159 об. XII в.

**СЮБЛЮДАТЕЛЬНЪ,** *нареч. Точно, с соблюдением определенных условий.* Или чесо ради отгудь отеческа у нихъ суть наслѣдования царскаа, не кождо бо от царей соблюдателъ<ь>нѣ въ царьскыи звѣздныи образ своего сына рожене устраять. М.Гр.Соч. (С.), 275. 1523 г. – Ср. **соблюдѣтельнѣ\***.

**СЮБЛЮДЪТЕЛЬНЪ\***, *нареч. То же, что соблюдателнѣ\**. Или чесо ради отгудь отеческа у нихъ суть наслѣдования царскаа, не кождо бо от царей соблюдѣтелъ<ь>нѣ [по вар. XVI в.] въ царьскыи звѣздныи образ своего сына рожене устраять. М.Гр.Соч. (С.), 275. 1523 г.

**СЮБЛЯСТИСЯ.** *Внасть в прелюбодѣяние.* Аже кто покается у васъ, ти будетъ не вѣнчался съ женою, нѣ любо будетъ въ вечерѣ привель, или умчалъ, или положилъ дѣвку женѣ, любо събляляся, то не мозите того тако оставити, нѣ, испытавше добрѣ, еже хочеть ю водити женѣ, въведше въ цркъвъ, вѣнчаите же, аче и съ дѣтъ<ь>ми. Поуч.Ильи, 296. XV в. ~ XII в.

**СОБОРЕЦЪ**, *м. Противник, противоборствующая сила.* Народи [ή φάλαγξ] убо трепещуть, видящи тя, зёмьныхъ всѣхъ противныхъ [вм.: противныи?] съборьць [вар. XII в.: съборь], и подь ногама ти... падуть и покаряются крѣпости ти, арх(и)стратиже великыи (ή φάλαγξ... ή τῶν βροτῶν ἀπάντων ἀντίπαλος 'фаланга... противоборствующая всем смертным'). Мин.ноябрь, 326. 1097 г.

**СОБОРНО**, *нареч. Вместе, всем миром.* Самъ папа при молитве святаго Францыйска и святаго Августина был для обдержанного города, которыи во осаде от турков соборно Бѣа молил (zugleich). Куранты<sup>6</sup>, 403. 1669 г. — Ср. **соборнѣ**.

**СОБРАННИКЪ**<sup>1</sup>, *м. Защитник, поборник.* Въ священиу одѣвья одежу, Троици събранниче Василие, престолу предѣсталъ еси на судищи, предася о вѣрѣ (ὕπερμαχε). Стихирарь<sup>7</sup>, 79. XII в.

**СОБРАННИКЪ**<sup>2</sup>, *м. Участник собрания, совета.* Слушно бо учинилосъ отъ извѣщания гдѣна Гуигенса и иных ихъ высококомочныхъ собранниковъ о морскихъ дѣлехъ. Куранты<sup>6</sup>, 114. 1665 г.

**СОВВЕСТИ**. *Вести в свой дом, приютить.* Странен бѣх, и совведосте мя (συνῆγάγετε). (Мф. XXV, 35) Чуд.Нов.зав., 14. XIV в. Когда ж<е> ты видѣхом странна и совведохом (συνῆγάγομεν)? (Мф. XXV, 38) Там же.

**СОВѢРНИКЪ**, *м. Сторонник, приверженец той же веры.* Усуетишася убо лжущи на великаго Костянтина, глѣюще, яко къ умртвию хрѣстися, даже и дотолѣ нехрѣстенъ бывъ... лъжа се естъ створена арьянская... еретическая [αἱρέσεως 'ереси']... хотяще [βουλομένων 'хотящихъ'] въ свою ересь сверника [вар. XVII в.: свѣрника] явити великаго Костянтина и от арьянь, рекше, крѣстившося ему глѣще (ὕπερμαχόν). Хрон.Г.Амарт., 353. XIV в. ~ XI в.

**СОВѢТНИЧЕСКИЙ**, *прил. Относящийся к царскому советнику, сановнику.* Не буди ми се безумие и безчиние сотворити, въ совѣтническомъ чину сушу мужу! Курб.Ист., 279. XVII в. ~ XVI в.

**СОВѢТОВАТЕЛЬНЫЙ**, *прил. То же, что совѣтовальный.* Друголюбная и советовательная твоя к нам посланья любезно прием, и прочтох и разумех писанья. Пов.приходж. на Псков<sup>1</sup>, 51. XVI—XVII вв. ~ XVI в.

**СОВѢТСТВО**, *с. Дружба (?).* Чадо моея утробы и срѣдця моего, млтвы вънми, не дажь женамъ инѣмъ своего бѣтства, и твоего ума, и житья въ послѣдства [Притч. XXXI, 3], съвѣствя съвѣтмъ все твори [Притч. XXXI, 4]. Изб. XIII в., 147.

**СОВѢТСТВОВАТИ**. 1. *Возвещать.* Боащимся Гѣа съвѣтствуетъ всякое предстроение (ἐπαγγέλλεται). (Пс. XXIV, 12, толк.) Псалт. толк.Феодорит., 41. XV в.

2. *То же, что совѣтовати (в знач. 2).* Елико бо даруетъ кто другомъ своимъ, со гнѣвомъ паки въсхищаетъ... онѣмъ же неразумѣвшем, неразумѣвъ самъ и ложь показуется, ничтоже, ихъже съвѣтствова [по вар. XVI в.], соверши (μηδὲν ὧν συνέθετο). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 160. XVI в. ~ XI—XII вв.

**СОВѢЩАТЕЛЬ**, *м. Союзник.* Съ симъ же [патр. Гермогеном]... и синглитъ весь... паче же на всю злолютную злобу тѣхъ направляющему по имяномъ ересиарховъ Михалка Салтыкова и Фед<ъ>ку Андронова и прочая по имяномъ сихъ соглагол<ъ>ники и совѣщатели злу всему. Врем.И.Тим., 440. XVIII в.

**СОВЕЩНЫЙ**, *прил. Вещественный.* Умь, разумная и державная сила бесплотныя дѣша, якоже... нѣкыи црѣ на висоцѣ прѣстлѣ сѣдя... и яже в нашемъ сущии сугубина раздѣляетъ свое комуждо, и разлучаетъ, и дасть безвещному [в сп. XVII в. далее: безвещное] и съвещному. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 529. XV в.

**СОВЗЛЕЖАТИ**. *Возлежать совместно с кем-л. за трапезой.* Печален быс<тъ> цсрѣ, клятвы же рад<и> и совзлежащихъ повелѣ дати [голову Иоанна Крестителя] (τοὺς συνανακειμένους). (Мф. XIV, 9) Чуд.Нов.зав., 19. XIV в. Начаша совзлежашии глѣти в соб<ѣ>: кто съ ес<тъ> (οἱ συνανακειμένοι)? (Лк. VII, 49) Там же, 30 об.

**СОВЗЫВАТИ**. *То же, что сзывать (в знач. 1).* Днѣсь память<ъ> творимъ преславную, съвъзыва(я) [вар. XII в.: сзывая] грады всья и съборьныя въ Никомиду (συγκαλοῦσα). Мин.сент., 028. Ок. 1095 г.

**СОВЗЫСКАТИСЯ**. *Спорить.* Бывъшю же възысканию от Ливертина [вм.: ливертинъ] и кюринѣи, и оступшиа Стефана, съвъзискающеся с нимъ [Деян. VI, 9] (συσζητοῦντες). Пролог (жит.сент.), 540. XII—XIII вв.

**СОВИНОВНЫЙ**, *прил. Являющийся причиной (чего-л.) вместе с кем-л.* Латыни же единою все чествование отврѣгше, преобращаема сия показующе, не срамляются, тако явственѣ на истинну борюще, еже бо исповѣдати Сына съвиновна Отцу быти в происхождении Духа. М.Гр.Соч. (С.), 185. 1521—1522 гг.

**СОВЛАДАТИ**. *Кем. Господствовать, иметь власть над кем-л.* Исѣ же рече имъ: цесаре странамъ съвладають ими и обладающе ими благодѣтеле прозываются (κυριεύουσιν αὐτῶν). (Лк. XXII, 25) Мст.ев., 166. Ок. 1117 г. [ср. Арханг.ев., 91. 1092 г.: устоять имъ].

**СОВЛАДЫЧЕСТВОВАТИ.** *Вместе властвовать.* Исе Бѣ, иже Оцю събезначальнъ и Дхови Стуму съвладычествуя, вьсь плтью явися, болъзни ицѣляя (συνδεσπίζων). Устав Тип.<sup>1</sup>, 201. XI–XII вв.

**СОВОДВОРИТИСЯ.** *Обосноваться где-л. вместе с кем-л.* Словьмъ слову послѣдствуя явися, бѣмудре теплыи, добродѣтелими постяся, въводящихъ достойно ученикъ бысть подобиемъ постыничьскомъ, трѣпниемъ стѣрпчскѣмъ и собьству положение приложивъ, еяже съвдворитися и ны поминаи. Мин. апр.<sup>2</sup>, 22 об. XII в.

**СОВОЗВЕСЕЛИТИ.** *То же, что свеселитися.* Тържествуймъ, празднѣлюбци, и съвъзвеселимъ дхомъ въ стѣе празднѣство, радующесе дньсь дъщери цѣци и мѣри Бѣ нашего (συνευφρανθῶμεν). Ил.кн., 258. XI–XII в.

**СОВОЗВЕСЕЛИТИСЯ.** *Вместе радоваться.* Вьсь ликъ тя поеть яко побѣдителя добля и поборьна вѣрѣ же нашеи, съвъзвесели ти ся [вм.: съвъзвеселя ти ся], стѣрпче (συναγαλλῶντες σοί). Мин. апр.<sup>2</sup>, 31. XII в. Свѣтоносная намъ въжъжесе свѣща... радость велику всиявьши, душа пророчьская, съвъзвеселите ми ся [вар. XII в.: свеселеться], яко прѣславна видяще творимая въ дому Божии (συνευφραίνεσθωσαν). Мин. ноябрь, 412. XII в.

**СОВОЗВЕСЕЛОВАТИ.** *Калькированная передача греч. συμφαιδρῶν ‘озарить (одновременно с чем-л.)’, где корень воспринят в знач. ‘веселить’.* Вьскрѣшение веселя премирьн<о>е се вселеную, съвъзвеселова славно стго [св. Георгия, пострадавшего в Светлую седмицу] память<ь>, всиявьшу лучами стго страдания (συνευφάιδρυνε). Мин. апр.<sup>2</sup>, 30. XII в.

**СОВОЗРѢТИ.** *Посмотреть.* Толико на икону оцю съвъзрѣвъ [некий муж] и его призывавъ имя, абие и от болъзни ослабѣ и къ съдравию вьзрѣ (ἐμβλέψας). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 378. XII в.

**СОВОЗНОСИТИ.** *Вместе возносить (на небо).* Кресть възносится и совъзносить землю, еяже посреди въдружень бысть. (Воздвиж. креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 766. XVI в.

**[СОВОЗРАСТИТИСЯ].** *Быть выращенным вместе с чем-л.* Прѣже зачала данъ быс<тъ> [обращение к прор. Самуилу] Бѣ даръ чьстныи ржеса [вм.: рожся] съконица, прѣсловый, мѣтѣу мѣрѣну; писано есть: стѣю одежею вѣрно съвъзвращъ [вм.: ся съвъзращъ?] и вьсми владущему яко англѣ послуживъ (συναυξηθεῖς). Мин. авг., 63 об. XI–XII вв.

**СОВОИНЪ,** *м. Тот, кто сражается вместе с кем-л., соратник.* [Об Оресте] Съвоинъ

и съпутъникъ, съзникъ съмудрыи Еустратиеви же и състрадалецъ явися (συστρατιότης). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 344. XII в. Пауль... Архипе славъне, съвоина тя показа (συστρατιότην). Мин. февр. III, 42. XII в.

**СОВОКУПИТЕЛЬ,** *м. Тот, кто соединяет разрозненные части в единое целое.* Михаилъ... цѣрство принимаетъ... растоящихъ удовъ съвъкупитель потребенъ бываетъ, доброе тѣло цѣркъное въ едино съвъкупивъ и сѣнникомъ же и мнихомъ, еже древле погубиша, отдавъ съвъкупление (συναρμωστής). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 259. XII в.

**СОВОКУПИТЕЛЬНЫЙ,** *прил. 1. Соединительный, объединяющий.* Причастиемъ божественаго мира старѣйшая събранныхъ силъ сами же къ себе и къ друга другою соединяются и къ единому вьсѣхъ мироначалию... яко нѣкими ключи раздѣленныхъ совокупитель<ь>ными, вся опредѣляетъ, и свершаетъ, и утверждаетъ (συνπλοκτικῶς). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 592. XVI в. ~ XV в.

2. *Соединительный, сочинительный.* Соуза совокупитель<ь>ная или несовокупитель<ь>ное, совокупляя вѣщания падел<ь>ныя, должно совокупити подобныя падения преже и послѣ. (Донат) Рассужд.церк.-слав.яз., 896. 1562–1563 гг. В<опрос>: Соузь колико видовъ имат? От<вет>: (П)ять: которые соузныи, несовокупитель<ь>ныи, дополнителей<ь>ныи, вещественныи и совещателей<ь>ныи, да и совокупителей<ь>ныи (copulativas). Донат, 366. XVII в.

3. *Сослагательный.* А чинове суть пристоящие ко временемъ словеснымъ четыре, яж<е> суть повелитель<ь>ныи, желатель<ь>ныи, совокупительныи, сииречь союзныи, и некончател<ь>ныи. Донат, 386. XVII в.

4. *Сложный, составной.* В<опрос>: Колико в словѣ сложении? От<вет>: Четверо совокупитель<ь>ныхъ, а пятое приклад, и совокупитель<ь>ные убо сицы: первое сложение по два писмени, яко се: ба, ва, га, даж<е> и прочая вся; второе сложение съвокупитель<ь>ное съ приборомъ по три писмяни, яко се: бра, вра, гра, даже и прочая вся писмена; третие сложение по четыре писмени совокупитель<ь>ное съ приборомъ, яко се: стра, стре, стри, даж<е> и прочая вся; четвертое сложение по пяти писмянъ съвокупитель<ь>ное съ приборомъ, яко се: сквра, сквре, скври, даже и прочая; а пятое приклад в началѣхъ предъ совокупитель<ь>ными сложен<ь>ми прикладая не разныя рещи, или по съвокупитель<ь>ныхъ сложенияхъ рещи послѣди, не разныя ж<е>. (Простословия) Рассужд. церк.-слав.яз., 923–924. XVI в.

**СОВОКУПЛЕНО,** *нареч. Совместно.* Съ ними же [иноземными захватчиками] совокуп-

лено твердою всего студа любовию сияшася  
Российския всея державы домородныя злотвор-  
цы. Врем.И.Тим., 444. XVII в.

**СОВОКУПЛЯ**, ж. *То же, что совокупъ*  
(в знач. 5). Уста твоя глаху млтѣву, а мысль раз-  
читаше прикупы, лихвы, стяжания, куплѣ села,  
друговъ съвкупля и о дому попечение (τὰς  
τῶν φίλων συνουσίας). Златоустр.<sup>1</sup>, 540 об.  
1474 г.

**СОВОПРОСИТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Рассу-  
дительный*. Хошу паки гла твоего совопроси-  
тел<ь>наго доблеразумно увѣдѣти. (М.Гр.  
Грам.) Рассужд.церк.-слав.яз., 620. XVI в.

**СОВОПРОСИТИСЯ**. *Вступить в спор*.  
Нѣкъгда же съвъпросися словесы Епифанъ съ  
Аетьмь рекомыимъ епѣпѣмъ Иулентианьскѣмъ;  
бяху же мнози въ Константїи ереси тоя  
(συνῆρεν λόγους). (Пов. о ж.Епиф.) Усп.сб.,  
285. XII—XIII вв.

**[СОВОПРУЖНЫЙ]**, прил. *Соединенный*  
(о стройных военных рядах). Мужь именемъ  
Въкюрии... всѣмъ близь его ополчившимся,  
сего же копиемъ, иного же стрѣлами язвѣше, и  
мечемъ посѣкаемъ падахуся, и заступы против-  
ныхъ, съвъпрожномъ [вм.: съвъпружномъ] и  
събраномъ, разруши и посредѣ множества  
падъшимся, заступы раздравъ и трупы мерт-  
вымъ прошедъ, шествоваше къ самому мѣтлю  
(τὰ τάγματα τῶν πολεμίων συνεζευγμένα  
καὶ συκκεκροτημένα). Хрон.Г.Амарт., 391.  
XIV в. ~ XI в.

**СОВОСКОРМЛЕНИКЪ**, м. *Тот, кто вос-  
питан вместе с кем-л.; зд. образно*. Ч<и>стотъ-  
нии съвоскорьмленици и цѣломудрия учнѣи,  
изъ Двѣа рожьшагося Бѣа ч<и>стоты плотнами  
устънами... въспоимъ (ἀγνείας σύντροφοι).  
Кир.Иерус.Поуч.огл., 148. XIII в.

**СОВОССИЕВАТИ**. *Заставить воссиять*  
*вместе с кем-л.; зд. образно*. Съвсиева мнѣ  
въскрсьениемъ Хсѣмъ памят<ь> добляго стра-  
дальця [св. Георгия, пострадавшего в Светлую  
седницу] (συνεξανέτειλε). Мин.апр.<sup>2</sup>, 31 об.  
XII в.

**СОВОССИЯТИ**. *Воссиять вместе с*  
*кем-л.* Да веселиться тварь дхвѣно дньс<ь> о  
въстании Хсѣвѣ, страстотрѣпця [св. Георгия,  
пострадавшего в Светлую седмицу] славное  
съвсия трѣжьство (συνανατέλλει 'вместе на-  
чинает сиять'). Мин.апр.<sup>2</sup>, 29. XII в.

**СОВОСЛѢДОВАТИ**. 1. *Быть последо-  
вателем кого-л.* [Император] мнихи, сущая  
подъ нимъ, вся [об учениках преп. Феодора]  
овы въ тѣмьницахъ, овы же въ инѣхъ мѣстѣхъ  
затворити повелѣ, яко да тако предъподвизавъ  
приимѣтъ на прочая сихъ съвслѣдующа; иже  
въ нареченїи дѣбъ съ ярою гордостїю предъ-  
сѣдъ, приведе вся къ себе, мня, яко отселѣ

абие привлещи я къ себе (συνεπομένους).  
(Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 248. XII в.

2. *Следовать (за кем-л.)*. И оно же извѣща-  
емъ, яко прѣже даже не вѣнїти въ монастырь  
хотящюуму власть имѣти своему имѣнїю, яко-  
же хошетъ, въшьдѣшно же ему съвслѣдуетъ и  
имѣние (συνακολουθήσει καὶ τὰ πράγματα).  
(Собр. 93 гл., 10) Ефр.корм., 746. XII в.

**СОВОССТАВИТИ**. *Воскресить вместе*  
*с собой*. Поклонишася [пророки] Христу  
и-сѣмьрти, еже на спасение, примирное и  
божьствное Твое въстание, имѣже падъшее  
съвъставиль еси, имѣже съпасе вьсего мира.  
Триодъ постн., 104 об. XII в.

**СОВОСХИТАТИ**. 1. *Принимать участие*  
*в похищении, грабеже вместе с кем-л.* О въсхы-  
тающихъ канона ветѣхааго не имамъ, свои же  
разумъ сътворихомъ: ꙗ̄ лѣт и тѣмъ, и съвсхы-  
тающими [вм.: съвсхытающимъ] съ тѣми  
вънѣ млтѣвъ бывати (τοὺς συναρπάζοντας).  
(Вас.Вел., 30) Ефр.корм., 489. XII в.

2. *То же, что восхитати (в знач. 2)*. А мы,  
тѣмами съвъсхытающе [вар. XV в.: въсхытаю-  
ще], а мало дающе, како можемъ рещи, яко  
млѣтно даемъ (ἀρπάζοντες). Пч., 209. XV в.  
~ XIII в.

**СОВОСХИТИТИ** и **СОВСХИТИТИ**.  
1. *Схватив, увести с собой*. Устремїша же ся  
[жители Эфеса] единодушно на позорище, со-  
всхитивше же Гаїя и Аристарха (συναρπά-  
σαντες). (Деян. XIX, 29) Чуд.Нов.зав., 72 об.  
XIV в.

2. *Увлечь за собой, привлечь к общему делу*.  
Рече бо [имп. Феофил]: како не имамъ плакати  
оканнаго [Юлиана Отступника]? Како бо не  
бол<ь>ма изгнаномъ предѣкшимъ, како ж<е>  
самѣмъ (дръзнувшем) на злобие въсплачу  
съвъсхытившего (τὸν συναρπάσαντα)? Хрон.  
Г.Амарт., 502. XV в. ~ XI в.

**СОВПУТЬИТИ**. *Вместе отправляться,*  
*сопровождать в пути*. И Иосифъ навѣтливую  
братїю не томляше, и Авель просто и несус-  
менно съвъпутѣидяше братоубителю (συν-  
επορεύετο). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–  
3, 751. XVI в. ~ XV в.

**СОВРАТИ**<sup>2</sup>, **сверу**. *Подсунуть, подо-  
ткнуть*. Хотя(т) [братїя] погрети и [священ-  
ника], и влагають главу ег(о) вънутрь устья  
фело(н)<и>, и игьлоу съшьють, и о ногу съве-  
ру(т) подель фело(н)<и> вьсь. Устав Студ.<sup>3</sup>,  
419. XII в. ~ XI в.

**СОВСПИТАНИКЪ**, м. *Тот, кто воспи-  
тывался вместе с кем-л.* Бяху же нѣции во  
Антиохїи в сущей цркви пррци и учтлїи: Вар-  
нава же и Симеонъ... Манаїнь же Ирода тет-  
рарха совспитаникъ (σύντροφος). (Деян. XIII,  
1) Чуд.Нов.зав., 67. XIV в.

**СОВСХИТИТИ** см. **совосхитити**

**СОВСХИТИТИСЯ.** *Быть схваченным и уносимым.* Совсхитивши же ся кораблю и не могущу противувещися вѣтру, вдавшесе, носими бѣхом (συναρπασθέντος). (Деян. XXVII, 15) Чуд.Нов.зав., 78 об. XIV в.

**СОГЛАЗИТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Обзорно излагающий главное.* Святѣйше служебѣ священнодѣйство первую убо иматъ боговидную силу священное несъвершенныхъ чищение, среднюю же – очищенныхъ просвѣтителъ<ь>ное учение, послѣднюю же и первыхъ съглазизнителъ<ь>ную – научныхъ въ художествъ искреннихъ учений съвершение (συγκεφαλαιωτικήν). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 681. XVI в. ~ XV в.

**СОГЛАВЛЕНИЕ,** *с. Обзорное изложение.* Есть убо священноначалие всяко по чьстномъ нашемъ священнопредании всяко подлежащихъ слово съборнѣйше сего, рекше священноначалиа, или сего священныхъ съглавления (συγκεφαλαίωσις). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 623. XVI в. ~ XV в.

**СОГЛАГОЛЬНИЦА,** *ж. Женск. к соглагольнику.* Стратотърпчьскими борени врага попрыала еси, Фекла всеблаженная... Павлу съглагольница и Стефану състрадалница (συνόμιλε). Стихирарь<sup>1</sup>, 22. XII в.

**СОГЛАСНОВАТИ.** *Соглашаться, сходиться во мнении.* Нѣсть обрести их [звездочетъ] въ единомъ от разсужаемыхъ согласнующихъ [по вар. 1603 г.], каждое бо, звѣздную прелесть по своей мысли уразумѣа, различно излагають ю. М.Гр.Соч. (С.), 291. 1523 г.

**СОГНѢТАНИЕ,** *с. Сжимание, сдавливание.* Сбирающимъ бо ся въскурениемъ на высости и часту ся створьшу въздуху от вѣтренныхъ въздушныхъ тѣшнени и сгнѣтани, егда же вскорѣ, аки вскурены, тоньцѣ всята [вм.: всѣты – ἐνεσπαρμέναι букв. ‘засеянные’; в изд.: вся ты] въ облакъ влаги ти ся срищюще друга къ друзѣи, капля ствварять тяжестию и съвъкуплениемъ перуть долу, ти тако ся творить дождевое бытие (ταῖς ἐκ τῶν πνευμάτων πλῆσεσιν). Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 194. XV в.

**СОГНѢТИТИ.** *Зажечь.* Огнь сгнѣтивше, вечерю собѣ готовляху [воини] (ἄψαντες). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 368. XII в.

**СОГНИТАНИЕ,** *с. Скопление.* Како оба полы огненя рѣкы сгнитаниемъ свѣщнымъ, яко нѣкака водная множества непретержѣно текуще, дондеже мощно бяше окомъ дозрѣти, доголъ бяху протяглися народи (в греч. иначе: τῆ συνεχείᾳ ‘непрерывным рядом’). (Григ.Нис. о Мелет.) Мин.чет.февр., 130. XV в.

**СОГРАЖДЕНИЕ,** *с. Сооружение.* Постави [Бог] мя на горѣ высоцѣ зѣло и на неи яко съграждение града прѣмо (οἰκοδομῆ πόλεως ἀπέναντι). (Иез. XL, 2) Кн.прор.<sup>2</sup>, 254 об. XV в. – Ср. **согражение.**

**СОГРАМАДИТИ** см. **согромадити\***

**СОГРѢВАЛЬНЫЙ,** *прил. Пригретый.* Оказывался сеи аглинской народ согрѣвалъ<ь>ною змею, егда бо тоя от смерти выживет, пришет, нача кидатися на того, от кого живот получи. Куранты<sup>6</sup>, 217. 1666 г.

**СОГРѢВАНИЕ,** *с. Нагрев, нагревание.* Вода ржавинная или стоячая содѣловуется к тои корысти всегдашнимъ слѣпчнымъ согрѣваниемъ, такъ что зелия... на днѣ тамо сущие загноенные... претворяются в приращения навозу (zagrzewaniem). Назиратель, 311. XVI в. Теплота мѣрная и неприжигающая творить оцщение всякой мокротѣ, но понеже на сидевыхъ мѣstechъ бываетъ множество тепла, толико ради теплоты ихъ внутреней, а кожъ<е> и ради согрѣвания лучъ слѣпчыхъ, которое тамо дѣиствуется от нѣкогого вмѣщения сихъ лучъ (zagrzewania). Там же, 421.

**Согрѣжение** – статья снимается

**СОГРѢЖЕНИЕ,** *с. Слияние (по отношению к ипостасям Троицы).* Тако и мы, рекше събрана цркъ [ἡ καθολικὴ Ἐκκλησία], вѣруемъ, якоже и велика свѣтила и учители истины: Атанасъ, Василь, Григоръ, и Иоанъ, и Куриль Александрия великаго града, – и не мудрующихъ сице отъметаемъ и проклинаемъ съ подѣпсаными ересьми, възникшими по пришьствѣи Гни... ‘а’ симониани, ‘б’ менандриани... по сихъ Евтухъ, призрачье, и мнѣние, и сгрѣжение мудруя (σούχουσιν φρονῶν). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 198. XI в.

**СОГРѢШАТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Относящийся к греху, греховный.* Въпрос: Колижды истичателъ<ь>ный грѣхъ бываетъ грѣшное и безъгрѣшное. Отвѣт: От триехъ убо вещей сгрѣшателъ<ь>ное. Сл.Гр.Син., 112 об. XV в.

**СОГРОЖДАТИСЯ.** *Поникать, падать духом.* Что убо будетъ согрѣшьшаго окаяннѣйше, егда инѣмъ оглаголуемомъ, тѣи сгрѣждатся? Что же ли живущаго въ добродѣтели блаженѣйше, егда инѣмъ похваляемомъ, тѣи радуется и веселится (καταδύηται ‘погружается’, перен. ‘падает духом’)? (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 1089. XVI в. ~ XV в. – Ср. **согрожатися.**

**СОГРОМАДИТИ** и **СГРОМАДИТИ.**

1. *Собрать в одном месте большое количество чего-, кого-л.* Съгромажшю [Чуд.Нов.зав., 79 об. XIV в.: сгромажшю] же Павлу множество рожчя и възложшю на огонь, ехидна, от теплоты излѣзши, усѣкну и въ руку (συστρέψαν-

τος). (Деян. XXVIII, 3) Апост.Христ., 67. XII в. [О Кресте] Спаси настоящее оплечение, во твоихъ похвалахъ днесь сограмаждено. (Сл. на Воздв.креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 734. XVI в.

2. Перен. *Нагромоздить*. Еже есть Тобою створено, то члчемъ мыслемъ неислѣжено ес<тъ>, ни они сего философи не помyslѣша, нѣ нбснаго, и звѣзднаго, и въздушнаго естства, и сыграмадиша [так!] многы бляди рѣчми и великимъ пошибениемъ. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 161. XV в.

**СОГУБЫЙ**, *прил. Двойной*. Житие словемъ твоимъ сътекся [συνδραμόν], оѣе, съгубъ [вар. XII в.: сугубъ] ти вѣнць, о преблжне, преисходатаи (διπλοῦν). Мин.окт., 200. 1096 г. – Ср. *сугубый*.

**СОДВОРАТИСЯ**. *Пребывать, находиться вместе с кем-л.* Къ Царствующему всѣми позванъ [в ркп.: познанъ] бѣ [царь Федор Иоаннович], и въ небеснѣмъ со святыми содворятися чертозѣ Той тому быть благоизволи. Врем. И.Тим., 466. XVII в.

**СОДѢЙСТВЕНИЦА**, *жс. Женск. к содѣйственникъ*. [Рипсимия] сдѣйственица благы прочая обрѣтает дѣвы, елики и съжител<ъ>ству еа и добродѣтели причащахуса и не облѣнишас<я> (συνεργούς). (Ж.Григ.Арм.) Мин.чет.сент., 315. XV–XVI вв.

**СОДѢЙСТВИТЕЛЬНЫЙ**, *прил. 1. Совершающий (что-л.), действующий*. Дѣйствия убо грѣхы и страстная похотѣния и движения глаголетъ [Дионисий Ареопагит], бытие же сдѣйствительная бѣсовъ естества, злая бо дѣяния не въ своемъ бытии зрятся (ἐνεργητικός). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 640. XVI в. ~ XV в.

2. *Помогающий, содействующий*. Всяко убо еже отъ вещи удобрение тонко нѣкако и сѣнно уподобление и подражание разумныхъ иматъ, якоже бо прикладна разумная въ подъятие, якоже мощно, иже отъ Бога промыслител<ъ>ныхъ прошествии, и животь сущая, оживляються о иже паче всякого живота Бога, и силы имуть въ благодѣтельство сдѣйствител<ъ>нѣе [вм.: сдѣйствител<ъ>ныя], и движение нѣкое премирное (ἐνεργητικός). (Д.Ареопаг. О неб. свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 292. XVI в. ~ XV в.

**СОДѢЛОВОВАТИСЯ**. *Делаться, превращаться*. Вода ржавинная или стоячая содѣловуется к тои корысти всегдашнимъ слѣнчимъ согрѣваниемъ, такъ что зелия... на днѣ тамо сущие загноенные... претворяются в прирожения навозу (sprawia sie). Назиратель, 311. XVI в. От прививки содѣловуется овощъ домашний, а не дикой (stawa sie). Там же, 361.

**СОДЕРЖАВНЫЙ**, *прил. Царствующий вместе с кем-л.* Содержавны его [царя Федора

Иоанновича] супруги свѣнечныя во мнѣшствѣ шестолѣтнѣ въздержател<ъ>ное по всему жития исправление... скорое на небеса къ свѣнечному ея возведение... нынѣ... кто подробну рекъ бы? Врем.И.Тим., 466. XVII в.

**СОДЕРЗЪТИСЯ**. *То же, что содерзати-ся*. Не бо тожде глѣю тѣчию, нѣ и отъ тѣхъ же, съдрзѣясь языкомъ и помyslѣмъ, егда о Бѣѣ глѣю (φρίττων). Гр.Наз., 7. XI в.

**СОДѢЯТЕЛЬНЫЙ**, *прил.* – В знач. сущ. **Содѣятельная**, *мн. Деяния, действия*. Вътораа же часть богословнаго предания явленна [вм.: явлена – ἐμφανές] есть и познаема, не убо образми; еже и любопремудрествено наричетъ, и указательно, якоже есть еже обычная и естственная, и сдѣятел<ъ>наа сдѣйствительная предаа (πρακτικά τῆς δημιουργίας). (Д.Ареопаг.Посл.) ВМЧ, Окт. 1–3, 773. XVI в. ~ XV в.

**СОДЛЕТИ**, *сдолбу. Продолжить*. Наострови дрѣводѣля сѣчиво, теслоу сдѣла ег<о> на главняхъ и длатомъ сдѣлѣе ег<о> (ἐτρησεv). (Ис. XLIV, 12) Кн.прор.<sup>2</sup>, 129 об. XV в.

**СОДРАБЛЯТИСЯ**. *Страд. к содрабляти*. Пльть бо свою предаль еси за любовьъ Създавшяго, весь на улы сдрабляшесе (κατ'ετέμνετο). Стихирарь<sup>1</sup>, 133. XII в.

**СОДРАНИЕ**, *с. Сдирание*. Жениха бесѣмьрътнаго тебе всѣхъ влѣду Рипсимиа любящи, кожи [по вар.] сдѣрание приемлетъ тѣлесное (τὴν δорάν). Мин.сент., 0228. Ок. 1095 г. [О Мани, основателе манихейства] Хѣа же себе антихрьсть сътвори и ученики прѣжепроповѣдающе посылта, сѣна оѣя перьскааго недужна суща ицѣлти обѣшався, по семъ мьртва сътвори и, миздула [μίσθόν 'в воздаяние'] кожа сдѣрание прѣтърпѣ (τοῦ δράματος τὴν δорάν). (Тимоф.пресв. о прин.ерет.) Ефр.корм., 713. XII в.

**СОДРЕТИ**, *содру. Содрать*. Сѣби же Гаияни кожо всю сдѣроша (ἐκδαρεῖσα). Пролог (Соф.), 5 об. XII–XIII вв. Сдѣроша кожо его [Садофа] (ἐκδέρετα). Там же, 27 об.

**СОДУШНОСОТВОРИТИ**. *Наделить душой*. Бездушну вещь в настоящимъ маторствѣ по обычному примѣшению [Бог] сдѣшностьтвори [в изд. раздельно] (ἐνεψύχωσε). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 422. XV в.

**СОДУШНЫЙ**, *прил. Обладающий душой*. Како ж<е> и... Елисаветѣ от младаго и в пору сущаго въздрата съврѣстникомъ си Захарьею спящи до самѣхъ сѣдинъ дошедша... николи ж<е> живаго смѣшениа получиста прѣж<е> аггльскаго гласа сдѣшнѣ быти въ чреслѣхъ лежащи вещи, яж<е> от обою смѣшена и во плот<ъ> осудившас<я> (ψυχοθήναι). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 422. XV в.



**СОЕДИНАЧЕСТВО**, с. Усиление, консолидация. И я такие вѣсти его црського величества не хотя утаити потому, что, слышачи его црського величества радостного укреплен<ь>я и соединачество, сѣ вѣсти годны будут. Куранты<sup>2</sup>, 104. 1644 г.

**СОЕДИНЕНСТВО**, с. Союз. Дрезденской кнѣзь соединенство с свѣскими люд<ь>ми опять учинил. Куранты<sup>3</sup>, 57. 1646 г. Пошеди Бгъ всѣх и уими того кровопивца... чтобы ему от соединенства хрстіянских гсдреи чайным, свал<ь>ным и подлинным миром супротивити ево. Там же, 188. 1648 г.

**СОЕДИНИТЕЛЬ**, м. Тот, кто объединяет в себе какие-л. качества, черты. Губителю хрстіянскому и ко врагом кристіянским слугатоу, отступльшим божественнаго иконнаго поклонения и поправшим вся божественная священная повеления... якоже Исавр, и Гноетезный, Арменин, сим всем соединителю князю Андрею Михайловичу Курбскому... ведомо да есть. Ив.Гр.Посл. I, 10. XVII в. ~ 1564 г.

**СОЕДИНОМЫСЛЕННЫЙ**, прил. Кому. Разделяющий чьи-л. взгляды; букв. мыслящий таким же образом. О Марьцѣ неподобнѣмъ, зльосьмысльнѣмъ, еретикомъ начальниці [вм.: начальницѣ] и съединомысльныхъ ему словесныхъ (τῶν ὁμοφρόνων αὐτῆς συσχόλων). (Тимоф.пресв. о прин.ерет.) Ефр.корм., 720. XII в.

**СОЕМИТЕЛЬНЫЙ**, прил. Соединяющий. И убо аще лучши есть всякого слова и всякого разума, и паче ума отнудъ и существа превыше съдящи, всѣхъ убо сущи обиемител<ь>ная, и соемител<ь>ная, и предъобиемител<ь>ная (συναπτική). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 396. XVI в. ~ XV в.

**СОЖИТЕЛЬНЫЙ**, прил. То же, что сожитный\*. Добрѣ той [Феодосій] съжителенъ [по вар. XVI в.] бываетъ преславному Логину (ὁμοδίαιτος). (Ж.Феодос.) ВМЧ, Янв. 6–11, 571. XVI в.

**СОЖИТНЫЙ**, прил. Живущий с кем-л. Добрѣ той [Феодосій] съжитенъ бываетъ преславному Логину (ὁμοδίαιτος). (Ж.Феодос.) ВМЧ, Янв. 6–11, 571. XVI в. – Ср. сожительный\*.

**СОЗАСТУПНИКЪ**, м. Тот, кто заступает вместе с кем-л. Сергие, слуго Хвѣ, съомлителя примѣ и съзаступника Вакха пресловущаго, сѣ нимъже страст<ь> бѣмудрьно съвршилъ еси, слово мудростъ [σοφίας ‘мудрости’] вспѣвати вы помолитася (συλλήπτωρα). Мин.окт., 46. 1096 г.

**СОЗАТВОРИТИ**. Запереть вместе с кем-л. Просителѣхъ [так!] же зѣ заплѣнеными во своихъ удержаша [поляки], сѣ плѣнники

тамо бѣдно созатвориша. Врем.И.Тим., 462. XVII в.

**СОЗЛООБРАЗОВАТИ**. Вместе злоумышлять. Сѣи ж<е> Афанасии, увѣдѣвъ паки црви Костантиу арианския вѣры дрѣжати хотящему, арианом же съзлообразующи, неподобныя ему на нь клеветующем... прибѣже къ егерѣ двѣи сѣи (συσκευαζομένων ‘строющихъ козни’). (Ж.Афан.Алекс.) ВМЧ, Май 1–8, 158. XVI в. [ср. Усп.сб., 41. XII–XIII вв.: злообразующемъ; Хрон.Г.Амарт., 348. XIV в.: злообразующе].

**СОЗРАЧНЫЙ**, прил. Похожий, сходный по внешнему виду. Неизглаговано вѣмѣстився, непорочная, Божие Слово въ утробѣ твоеи, исходить съзрачнѣ земьскууму роду непрѣложно (σῦμμορφος). Мин.февр. III, 436. XII в.

**СОЗРИТЕЛЬНЫЙ**, прил. Обозначающий, обзорный. Тогожде толкование созрител<ь>но на православный и непорочный наша вѣры хрстіянския бжѣственный и сѣценный символъ (συνοπτική). Твор.Сим.Сол., 388 об. XVII в.

**СОИЗБЫВАТИ**. Одновременно отделяться, исходить. Аще бо съисбывающу от мужа дѣшу р<е>чемъ, помыслить всяко и Бга и Слова воплощшагося дѣшу от сѣмене подлежащу и съпримѣшена телеси (συναλοκρίνεσθαι). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 421. XV в.

**СОИЗЫТИ**. Выйти вместе с кем-, чем-л. Но и аще едину кто свѣщъ изнесетъ отъ храма, съизыдетъ и тоя весь свѣтъ, и ни едино что иныхъ свѣтъ въ себѣ съприторгъ или своего инымъ оставлѣ (συνεξελεῦσεται). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 413. XVI в. ~ XV в. И великий Василие глаголетъ: «Изъждени, – рече, – губителя изъ сѣмница, и съизыдетъ с нимъ и мльва» (Притч. XXII, 10: συνεξελεῦσεται). (Дух.гр.Иос.Вол.) ВМЧ, Сент. 1–13, 579. XVI в.

**СОИМЪТИ**. Превосходить. О блаженная вѣрста [Иоаким и Анна], вы бо всѣхъ родители превъзидоста, яко все създание сѣимѣющу [т.е. Богородицу] породиста (τῆν... ὑπερέχουσα). Стихирарь<sup>1</sup>, 11 об. XII в.

**СОИСПОЛНЯТЕЛЬНЫЙ**, прил. Дополнительный, добавочный. Не существо нѣкое зло, но ниже въ существѣ в сущихъ яко съисполнителей<ь>но зло тому зрится, якоже сила и дѣйства съисполнителей<ь>на суть существу, и къ таковому мысли отданию всяко о сѣмъ зрени зрится Отца (συνπληρωτικός). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 498. XVI в. ~ XV в.

**СОИСТИЦАТИ**. Одновременно исходить (?). Аще бо съистицающу [по вар. XV в., 1512 г., XVII в.] от мужа дѣшу р<е>чемъ, помыслить всяко и Бга и Слова воплощшагося

дѣшу от сѣмене подлежащу и съпримѣшена телеси (συναλοκρίνεσθαι). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 421. XV в.

**СОКЛАЩАТИ.** *Передача греч. πικτεῖν* ‘стараться, стремиться’, *воспринятого в его основном знач. ‘биться, бороться’.* Воюющая и стужающая ему стрѣсти съклащатя отсѣкнути [ркп. РГБ, ф. 173.1, № 45, 75. XV в.: тшасия побѣдити] большая пособники да [РГБ, ф. 173.1, № 45: да примет] – о смѣрени [вм.: смѣрение – ταλεῖνσιν] дѣша, трудъ телесьнии и от скърбьнаго срѣца съ множествомъ слъзь млтву (δ... πικτεῖν). (Гл.Феод.Эдес.) Гл., 109 об. XIII в.

**СОКЛЯТВЕННЫЙ**, *прил.* – В знач. сущ. **Со-клятвенное**, *с. Тайный заговор.* И се убо явѣ священнымъ канономъ наричющемъ, яко съклятвное и клеветания прѣгрѣшение и от вышшняго закона всьде възбранено бысть (τὸ τῆς συνωμοσίας ἢ φατρίας ἔγκλημα). (Трул. 34) Ефр.корм., 167. XII в.

**СОКОЛЬИЦЕ**, *с. То же, что соколец.* Имена путнаго знамени, иже обретаются в столповомъ знамени, и решение ему розведено противъ столповымъ знаменемъ: соколище. Азбука знам.<sup>3</sup>, 1012 об. 1604 г.

**СОКРАТАНЕ**, *мн. Одно из обозначений гностиков – последователей религиозного движения, распространившегося в первые века христианства.* Разумьници [γνωστικῶί ‘гностики’], иже тыяже ереси примыше, паче же сихъ всѣхъ срамоту неистово дѣлающе... [далее в греч. καλοῦμενοι ‘именуемые’] въ вышньихъ странахъ сократяне, от другихъ же зокхѣане (Σοκράτιστα). (Епиф.Кипр. о ерес.) Ефр.корм., 654. XII в.

**СОКУПНИКЪ**, *м. Тот, кто приобретает что-л. совместно с другим; зд. перен.* Правильное течение тыще обличено бысть, съчетавъ въкупѣ неразумия гърдыню, неправдьяная же тяжесть истышися, сътяжавъ съкупника смѣрение (συνέμπορον). Триодь постн., 4 об. XII в.

**СОЛНЧЕСКИ**, *нареч. Как солнце.* Свѣтлостию чудесь твоихъ слнчѣскы сияя, земльскыя просвѣщая коньца, слѣпымъ свѣтъ даль еси и хромымъ хождение... оче. Мин.окт., 148. 1096 г. Божьствьнымъ духъмъ сияя, луча словесъ сълнчѣскы всѣмъ пустиль еси, съпасение вѣрньнымъ, богаювлене, насыщаяся (ἠλκῶς). Мин.февр. I, 282. XII в.

**СОЛЬНЫЙ**, *прил.* (Ф и т а) сольная – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Сол<ь>ная. Др.муз.ркп. (Браж.), 158. XVII в.

**СОМЛЕЧНЫЙ**, *прил. Содержащий в себе молоко.* Дунавене... овы женьскыя сосца ядять сладѣ, занеже суть смѣлѣчни... ови же в законенаго и неотврѣженаго мясь яденья остащася (διὰ τὸ πεπληρωθῆαι τῆς γάλακτος). Сильв. и Ант.вопр., 56. XVI в. – Ср. **сомлечь\***.

**СОМЛЕЧЬ**, *прил., нескл. То же, что сомлечный\**. Дунавене... овы женьскыя съсы ядять сладѣ, занеже суть смѣлѣчь... ови же и в законенаго и отврѣженаго мясь яденя остащася<ь> (διὰ τὸ πεπληρωθῆαι τῆς γάλακτος). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 385. XV в.

**СОМУДРЫЙ**, *прил. Имеющий одинаковый с кем-л. образ мыслей.* [Об Оресте] Съвоинь и съпутыникъ, съзвникъ съмудрыи Еустратиеви же и състрадальче явися (σὺμφρων ‘единодушный’). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 344. XII в.

**СОМНОНАЧАЛЬНИКЪ**, *м. Тот, кто возглавляет собрание (зд. земский собор).* Со-моначал<ь>никомъ хотящаго составитися на все вселюдскаго собора о сихъ на ся се непшующемъ, извну сонма нѣкихъ чаяниемъ боящихся, да не како совѣтъ ихъ ко владущимъ внезапно удобь прелагати въ клеветахъ своихъ явнѣ изнесутъ. Врем.И.Тим., 462. XVII в.

**СОМСТВО**, *с. Собрание.* Възрастимъ ревность сущимъ въ блѣхъ дѣлех, не оставляюще сънмства своего (τὴν ἐπισυναγωγὴν ἑαυτῶν). (Евр. X, 25) Апост.толк.<sup>2</sup>, 510. XV в.

**СООБДЕРЖАТИ.** *Окружить вместе с кем-л.* (1453): Въ самѣхъ же вратѣхъ, во входѣ, не без мала осмьсотъ воиновъ, грековъ же и латынь, погибоша, овы убо насыпаны язвами яже на плещи, овы же въ стѣснении съобдержаны и поправнѣ бывше. Ник.лет. XII, 99. XVI в.

**СООБЪДАТЕЛЬ**, *м. То же, что сообщдникъ (в знач. 1).* Мы же нѣчто вѣщаем к вам торжѣства достойно, да не алчны вы отпустим сами и се суще сообщдатели очѣстимъ себе самѣ мѣнчѣскы (οἱ ἐστιάτορες). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 211. XIV в.

**СООБИЕМЛЕМЫЙ**, *прил. Включаемый, входящий (в некую общность).* Никтоже убо да не лучитъ Ветѣхго от Новаго Завѣта и да не глѣт нектоже [так!], яко инь дѣхъ тамо и инь сле, зане супротивить стѣму его [αὐτῷ ‘самому’] Дѣху, чѣстимому съ Оцѣмъ и съ Снѣмъ и въ врѣмя стѣго крѣщения въ стѣби Трци съобиемлему (συντεριλαμβανομένῳ). Кир.Иерус.Поуч. огл., 182 об. XIII в.

**СООБНЕСТИ.** *Переместить вместе с собой, совершая круговое движение.* Его [Бога] божественнымъ повелѣниемъ носится все сие и благословнѣ и благочиннѣ управляется, а не обношен<ь>ми безсловесными и безчинными зодиевъ и планит, егда убо сиа небесное быстрое движение нужнѣ собою съобнесеть. М.Гр. Соч. (С.), 367. 1524–1525 гг.

**СООБНОСИТИСЯ.** *Развиваться в соответствии с круговым движением (звезд), букв. совместно вращаться.* Не сиа [математические книги] убо правило чести возбраняет, но еже развратнѣ сими дѣйствовати и небесными движении вѣровати сообноситися нашим и нѣкая от будущих предвѣдати непщевати, аки по нужди збытися имѣющим за сицево и сицево звѣздное движение. М.Гр.Соч. (С.), 324. 1523–1525 гг.

**СООБРАЩАТЕЛЬ,** *м. Тот, кто обращается где-л. вместе с кем-л., общается с кем-л.* Свидѣтель азъ сих всѣх [деятельности католических ученых] достовѣренъ, не яко слышатель и самовидецъ токмо онѣх во Италии и в Лонгобардии, но и сообращатель [по вар. XVII в., в осн. сп.: общитель] нѣкогда бывъ им. М.Гр.Соч. (С.), 362. 1524–1525 гг.

**СООБЩАТЕЛЬ,** *м. Тот, кто общается с кем-л.* Свидѣтель азъ сих всѣх [деятельности католических ученых] достовѣренъ, не яко слышатель и самовидецъ токмо онѣх во Италии и в Лонгобардии, но и сообщатель [по вар. XVII в., в осн. сп.: общитель] нѣкогда бывъ им. М.Гр.Соч. (С.), 362. 1524–1525 гг.

**СООБЩЕЖИТЕЛЬ,** *м. Тот, кто живет вместе с кем-л. (о братии, живущей в монастыре с общежительным укладом).* Своиственѣ възрѣвши, старчески [ὁ γέρον ‘старец’] съ кротостию и блгостоятелънѣ радостнѣ рече: съи сообщежитель мои Кириль (συγκοινοβιώτης μου). (Ж.Кириака) Нил.Сор.Соборник II, 75. XV в.

**СООБЩЕЖИТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Живущий вместе (о братии, живущей в монастыре с общежительным укладом).* Якоже и великаго обители Еуфимиа увидѣ [Кириака] Курила бити [вм.: быти], съ обрадованиемъ абие: сей [вм.: се и – ἰδοὺ καί] сообщежителъни [в изд.: съ общежителни] есмь [в соответствии с греч. ожидалось бы: сообщежитель ми еси], рече, брате (συγκοινοβιώτης μου εἶ). (Ж.Кириака) ВМЧ, Сент. 25–30, 2207. XVI в.

**СООЖИТИ.** *Ожить вместе с кем-л.* Аще бо соумремъ, и съоживемъ (σὺζήσομεν). (2 Тим. II, 11) Чуд.Нов.зав., 139. XIV в.

**СООМАКАТИ.** *Вместе обмакивать.* Оученикъ, егоже любляше Господь, на пѣрси възлежъ, рече къ нему: кто предадъ Тя? Христо съ же къ нему: сомакавыи [вм.: съ омакавыи] въ солить нъне руку си (οὗτος ὁ ἐμβάψας; ср. Мк. XIV, 20). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 28. XII в. [то же – Триодъ, 15 об. 1311 г.].

**СООСТАНОКЪ,** *м. Остаток.* Зуби звѣрни, речъ, мнѣ да будутъ мечъ и пещъ на убиство, гробъ же ми лъкова утроба, и огнь да

жируеть преже тля (стерты) плоти моеи съостанкъ [по вар. XII–XIII вв.] (τὸ ἐγκατάλειμμα). Мин.дек.<sup>1</sup> III, 294. XII в.

**СООТВЕСТИСЯ.** *Быть сбитым с пути, букв. отведенным в сторону; зд. перен.* Слышя, яко и твоя свѣтлость съотведеса Николаевым и Власиевым невѣднѣемъ, и дивившися о нихже писах къ Николаю о безначалъном и невинном Отци, яко безначален и безвиновенъ есть. М.Гр.Соч. (С.), 139. Ок. 1520–1521 гг.

**СООТРИКАТИ.** *Категорически, всецело запрещать.* Многа убо имать вещь написания, яко инымъ несъитости пути обрѣтати подаяния мѣсто пищнаго, и се убо дѣяти отнудъ съотрикаемъ (συναπαγορεύομεν). (Собр. 93 гл., 88) Ефр.корм., 816. XV в.

**СОПИСТИСЬ,** *м. Софист.* Како намъ есть съ другомъ другу съдѣти, яко гѣ сопистись хочеть отврещися (ὁ σοφιστής). Патерик Син., 191. XI в.

**СОПЛАЧНИКЪ,** *м. Тот, кто плачет вместе с кем-л.* Увы мнѣ! Кого рыдания съплачника [вар. XIII–XIV вв.: помощника] сътворю (συνεργάτην ‘соучастника, помощника’)? Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 540. XII–XIII вв.

**Сопогребатися** – статья снимается

**Сопогрети** – статья снимается

**Сопогретися** – статья снимается

**СОПОСПѢШИТЕЛЬ,** *м. То же, что споспѣшникъ (в знач. 1).* Тече [человек, имеющий троих друзей] ко егерому другу и глагола к нему... днесь... и въ печаль впадъ, и в напасть великую, требую сопоспѣшителем [так!] (συνεργού). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 162. XVI в. ~ XI–XII вв.

**Сопостати** – статья снимается

**СОПРАЗДНИКЪ,** *м. Тот, кто празднует вместе с кем-л.* Праздникъ добръ и богоугоденъ, имже сопраздникъ Христось, имже скончешаются заповѣди его, и честно есть святое писание (συνεορτάζει ‘сопразднует’). (Воздвиж.креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 721. XVI в.

**[СОПРАЗДНОВАНИЕ]** и **СПРАЗДНОВАНИЕ,** *с. Совместное празднование.* Таже все священное удобрение насъ дѣйство убо и спразднование мужю спасения, благодарение же божественныя благодати въ священное ликование събравъ... въ началъ убо пѣние нѣкое въ словесехъ лежащее въкупѣ всѣмъ церковнымъ исполняемъ священнословить (συνεορτάσει). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Ок. 1–3, 630. XVI в. ~ XV в.

**СОПРАЗДНОВАТИСЯ.** *Праздноваться одновременно, совместно (с другим праздником).* Послѣди и самъ болѣвъ съи Маруфа успе въ тѣжъ дѣнь, егдаже градъ създа, и

съпразднується память его въ праздникъ мѣнѣхъ (συνεορτάζεται). Пролог (Соф.), 150 об. XII–XIII вв.

**СОПРЕЗВИТЕРЬ**, м. *Тот, кто является священником вместе с кем-л.* Презвитеры сущая в вас молю яко съпрезвитерь (ὁ συμ-πρεσβύτερος). (1 Петр. V, 1) Чуд.Нов.зав., 85 об. XIV в.

**СОПРЪТИСЯ**, сопрюся, сопрится. *Вступить в спор.* Тѣмъ многашды пуца мя нѣ к кымъ жидомъ, да от книгъ съ нимъ съпрюся, понеже не скоро приходити ему из дому своего (ἵνα... διαλεχθῶ). Патерик Син., 273. XI в. [Иоанн] ради лыгини и съ патриархъмъ съпрѣтися строинѣ полагаетъ (προσβαλεῖν). (Ж.Феод.Студ.) Выг.сб., 274. XII в. Иду въ Иерѣлимъ къ Гѹ Бѹ моему и съпрюся съ нимъ, яко прельсти мя расточити имения моя убогымъ. (Патерик Скит.) ВМЧ, Дек. 31, 2702. XVI в. ~ XIV в.

**Сопрѣтися**<sup>1</sup> – статья снимается (в ркп. Гражд.об.дет.<sup>1</sup> – опрѣтися)

**Сопрѣтися**<sup>2</sup> см. **сперетися**<sup>2</sup> – отсылочная статья снимается

**СОПРИВЕСТИСЯ**. *Быть приведенным вместе с кем-л.* Въ слѣдъ тебе, чистая, съприведутся двѣствыни лица [ср. Пс. XL, 15]. Мин.авг.<sup>1</sup>, 81. XII в.

**СОПРИМЪСИТИ**. *Соединить, смешать с чем-л., зд. образно.* Аще бо съисбывающу от мужа дѣшу р<е>чемъ, помыслить всяко и Бѣа и Слова воплощшагося дѣшу от сѣмене подлежащу и съпримѣшена [вм.: съпримѣшену] телеси (ἐνωμένην). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 422. XV в. – Ср. **спримѣшати**<sup>\*</sup>.

**Сопринести** – статья снимается

**СОПРИНИКНУТИЕ**, с. *Сближение, соединение.* Сиче свесма неодоержима того и непричястна бывша къ вѣстоку приводить въ божественѣмъ свѣтѣ стоянию же и възъманию быти чистѣ отнуднимъ злобы отшествиемъ възвѣщая и священная его еже къ единому всемыственнаго съприникнута исповѣдания, единовидну бывшу любоистиннѣ приемля (συννεύσεως). (Д.Ареопаг. О церк.свящ.) ВМЧ, Окт. 1–3, 638. XVI в. ~ XV в.

**СОПРИСНОВИДИМЫЙ**, прил. *Передача греч. συναΐδιος ‘извечно сосуществующий’, при переводе принятого за производное от основы ἰδ- ‘видеть’.* – В знач. сущ. **Съприсновидимо**, с. Бѹ и Оцю безначальное, а Сѣну и Слову съобещанное [вм.: събезначальное – τὸ συνάναρχον] и сущное [вм.: съсущное – ὁμοούσιον] и рождьственное, и Сѣууму Духу съприсновидимо [в изд. раздельно] и купно-суще <и> исходно (τὸ συναΐδιον). Толк.лит. Германа, 365. XII в.

**СОПРИСНОСУЩЕСТВЕННЫЙ**, прил. *То же, что соприсносущный (в знач. 1).* Иже бб-видѣць [в греч. дат. пад.] въ огни свѣтъ съприсносущствѣнъ въсиявъ и прѣчствѣнымъ своимъ свѣгомъ крѣта своего прослави побѣдою [в греч. вин. пад.], прѣпѣтѣ<и> [в греч. далее: ‘Господи, благословен еси’] (в греч. нареч. συναΐδιος ‘соприсносущно’). Мин.Пут.<sup>2</sup>, 133. XI в. Въединена ествѣвмъ, раздѣлена лица ествѣ Святая Троице [вм.: Троица] – Отць пресусщствѣнныи и съприсусщствѣнныи [вм.: съприсносущствѣнныи] Сынъ, Святыи въсесильный Духъ (συναΐδιος). Трिодь цветн.<sup>2</sup>, 107 об. XII в.

**СОПРОИТИ**. *Совместно пройти, произойти.* Яко вѣстину свѣтоносна и благолѣпно и благоносна луна въсияла еси, Божия лика [в греч. вин. пад. ‘божественный хор’] яко въ звѣздахъ [ὄστέρων ‘звезд’] свѣтоявленныхъ вѣдома [ἐλαγομένη ‘ведущая с собою’] благодѣтию съпрощѣдьюшюму ис твоего чрѣва (τῶν προελθόντων ‘происшедших’). Мин.авг.<sup>1</sup>, 130. XII в.

**СОПРОСЛАВИТИ**. 1. *Прославить вместе с кем-л. или совместно.* Яко бестраствѣнъ пострадавъ и съпрославиль еси (συνεδόξασας). Трिодь цветн.<sup>2</sup>, 154 об. XII в. Просвѣти ны, Влѣдко, претекъшая врѣмя чистоты и Твоимъ страствѣмъ жажуща поклонитися, преведе [вм.: преведи] ны мирно въскрѣсние Ти съпрославити. Трिодь постн., 298. XII в.

2. *Передача греч. συνδοξάξω ‘одинаково постановить, вынести сходное решение’ с калькированием корня δόξα ‘слава’.* Да съпохвалениемъ всѣхъ васъ явиться единомыслии съпрославльшими [в изд.: съ прославльшими; вм.: съ съ-?] причѣты дрѣвльниихъ (τοῖς συνδοξάσασιν). (Карф., деян. IV) Ефр. корм., 382. XII в.

**СОПРОСНИКЪ**, м. *То же, что совопросникъ.* Кде прѣмудръ, кде книгъчий, кде съпросъникъ вѣка сего (συσζητήτης)? (1 Кор. I, 20) Апост.Христ., 139. XII в.

**СОПРОТИВОСТАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *При сопоставлении равноценный кому-, чему-л.* Вѣсте бо вси се, яко всеа твари видимыя и единъ ангель точию съпротивостоятельнъ ествѣ (ἀντίρροπος). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 792. XVI в. ~ XV в. – Ср. **сопротивустоятельный**.

**СОПРЯГАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Сочинительный.* А «и» часть по Дамаскиновѣ книгѣ осмая, знаменования сопрягательнаго, и в «не предаждь насъ до конца» с союзною речется ижею. (Грам.статьи) Рассужд.церк.-слав.яз., 791. XVII в.

**СОПРЯЖЕНИЕ**, с. *Сопряжение, соединение.* От сих же разумно буди въ насъ сущи,

еж<е> от съставъ въ мирѣ видимыхъ чясть, теплаго ж<е> и студенаго, и обою съпряжде- нию, еже о мокрѣ и о сусѣ разумѣваем<у> [νοουμένης] (τῆς ἐτέρας συζυγίας). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 424. XV в. – Ср. **сопряжение**.

**СОПРЯЖАЕМОЕ**, с. *Согласующеся слово*. Правило разумѣется о уряжении союзы со своими съпрязаемыми, по собѣ, а не по видѣ- нию ко иному, сирѣч<ь> къ слову (cum... coniungibilibus). Правила грам., 128. XVI в. – Ср. **сопязующеся\***.

**СОПРЯЗУЮЩЕЕСЯ**, с. *То же, что со- прязаемое\**. Подложное ес<ть> имя, прилож- ное слову уряжение союзное съ своим<и> со- прязующимися (cum... coniungibilibus). Прави- ла грам., 126. XVI в.

**Сорастн** – статья снимается

**СОРВЕТЬ**, м. *Шербет, сорбет*. После того подносили пит<ь>я тукаде и сорветъ. Ку- ранты<sup>6</sup>, 447. 1669 г.

**СОРУДИТЕЛЬ**, м. 1. *Создатель, осново- положник*. И г(о)с(по)жу м(а)тер(ь) твою, ц(а)- р(и)цу Елену, поем и поминаем всегда со сору- дителями патриархи на всѣх с(вя)щенных свершенных службах. Греч.д., 232. 1557 г.

2. *Строитель*. Молим ти ся... буди кти- торъ, сирѣч(ь) и сородител(ь), и помагател(ь) ц(е)ркви С(вя)т(о)го Гроба. Греч.д., 177. 1547–1548 гг.

**Сорщикъ** – статья снимается

**СОСВОЕНИЕ**, с. *Принятие к себе*. Про- итие же Бѣсловец сдѣ именована Бѣе к нему обра- щен<ь>е же и съсвоенье (σύνεσις). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 55. XIV в.

**СОСЪДАЛЬНИКЪ**, м. *Тот, кто сидит, находится вместе, рядом с кем-л.* Ты же мя, Христе, помилова... и къ Отьцю съсѣдальника мя сътворилъ еси (σύνεδρον). Триодъ постн., 214 об.–215. XII в.

**Сосѣдати** – статья снимается

**СОСЪДАТИ** см. **сѣдати**

**Сосѣдатися**<sup>1</sup> – статья снимается

**Сосѣдатися**<sup>2</sup> – статья снимается

**Соселение** – статья снимается

**СОСЕЛЕНИЕ** см. **сселение**

**Соселеный** – статья снимается

**Сосельникъ** – статья снимается

**СОСЕЛЬНИКЪ** см. **ссельникъ**

**СОСЪЧИ, СОСЪЩИ** см. **сѣчи**<sup>2</sup>

**СОСКВЕРНЕНИЕ**, с. *Скверность*. Може- ши бо блѣдтью Бѣею... наказати [по вар.] ею... являя и жертву и скверность нечѣстныхъ идоль, ихже бѣи нарицають чюжии елини, и да не въ- ровати елиньскимъ баснословьемъ, нѣ бѣсы нарицати я и являти я съсквернения ихъ и меч- ты (τὰ μιάσματα) Хрон.Г.Амарг., 378. XIV в. ~ XI в.

**СОСКВЕРНИТИ**. *Осквернить*. И съ- скверни бо црѣство [царь Ирод] кровопролити- емъ и блудствомъ съ чюжими женами. Флавий. Полон.Иерус. (Арх.), 141. XV в. ~ XI–XII вв.

**СОСКОПИТИ**. *Оскопить*. Аще кто себе съскопить или иного разльичными муками мучить, такового овогда убо главньнымъ усѣче- ньемъ, овогда же разъграбленьемъ имѣнья и заточениемъ, овогда же, аще иного скопил бу- деть, самого скопляетъ (εὐνοουχίζοντας). (Но- мох. XIV тит., XIV) Ряз.корм., 249. 1284 г.

**Сославити** – статья снимается

**СОСЛУЖИТЕЛЬСТВОВАТИ**. *Содей- ствовать, помогать*. Самого Павла глаголю- ща слыши: иже отъ толики смерти избавиль есть насъ и избавляеть, уповаем же, яко и из- бавит съслужительствующимъ и вамъ молит- вою о насъ, яко да еже въ васъ дарование отъ мьнозѣхъ лицъ благодарствуемо будетъ отъ насъ (2 Кор. I, 11: συνυπουργούντων). (Мар- гарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 808. XVI в. ~ XV в.

**СОСЛУЖНИКЪ**, м. *То же, что сослу- жебникъ* (в знач. 1). Съподобн братъ и съслужникъ нашъ Алупии невѣрномъ быти канонемъ (συλλειτουργός). (Карф., деян. I) Ефр.корм., 305. XII в.

**Сосмотрити** – статья снимается

**СОСННЫЙ**, прил. *Относящийся к соскам*. Дасть Бѣ члѣку мужску полу съ инѣм и съснью красоту. Мужу сосецъ почто (τῶν μαστῶν)? Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, VI, 553. XV–XVI вв.

**СОСТАТИЕ**, с. 1. *Совместное пребыва- ние, единение, соратничество*. Желѣзо бо желѣзо острить, а муж мужа любовью съста- тья вставляет к добродѣтели (τῇ παραθέσει καὶ συκρίσει). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 185. XIV в.

2. *Оплот*. Дондеже, рече, бѣ великыи Афа- насии, се намъ бяше състатие и съдержанье и утвержьенье (σύστασις). Гр.Наз.<sup>1</sup>, 187 об. XIV в.

**СОСТРАДАТЕЛЬНЪ**, нареч. *То же, что сострадательно*. Подобаеть яже убо особъ припадающая благодарне и облествене тер- пети, а яже подвластныхъ сострадатель<ь>не и неболезнене. Посл.Фотия, 120. XVI в.

**СОСТРАДАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Сострада- тельный, жалостливый*. Сиче же себе друж- бою оградив, буди на иныхъ убо и на общаа вещи согрешающимъ неумолим, к тебе же согрешаю- щимъ сострадательн [по вар. XVI в.]. Посл. Фотия, 116. XVI в.

**СОСТРАДНЫЙ**, прил. *Потрудившийся, подвизавшийся вместе с кем-л.* Свѣтлю буди хвалимъ яко свѣтило свѣтлыи Пахомии, Па- ламъ състраднѣ [Триодъ Моис.К.<sup>1</sup> I, 467. XII–XIII вв.: състраднѣи], святыи Петронии (σύναθλος). Триодъ постн., 44 об. XII в.

**СОСТЫДАТИСЯ.** *Делаться твердым, уплотняться.* Елико костяна и жилава от мужскы силы крѣпѣють, а елико ж<е> кровава и мясна от женскаго примѣшения стыдаютьс<я> (συμπλήρυνσθαι). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 424. XV в.

**СОСЯГНУТИСЯ.** *Стянуться, собраться в каком-л. месте.* Устыдившеся спасител<ь>наго начертания, стаха на дванадесяте путей воды раздѣлены, свое дно никогдаже откровеное открывше, от обоу страны путей стѣнамъ подобно каменымъ сосягнувшеся [Исх. XIV, 22], яко да которомуже людей Божиих колѣну не токмо удобезнено, но скоро будетъ пришествие. (Воздвиж.креста) ВМЧ, Сент. 14–24, 769. XVI в.

**СОСУЩЕСТВО,** *с. Сосуществование.* Да умлчить к тому о дѣшах кошунуемое съсущество в сѣмени мужстѣм, како бо нелѣнное и бесмртное мртвѣмъ и мерзцѣм примѣшено будет (συνύπαρξις). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 423. XV в. Дѣшны бо в мѣстѣ своем дѣши ес<ть> съсуд, да умлчкнетъ же и блядомое по том съсущество (μεθύπαρξις). Там же.

**СОСХНУТИ** см. **ссохнути**

**СОСХНУТИСЯ** см. **ссохнутися**

**Сотаинникъ** – статья снимается

**Сотаинникъ** – статья снимается

**СОТАИНЩИКЪ,** *м. То же, что стаинникъ (в знач. 2).* (1380): И нача [Мамай] послати к литвѣ... и ко л<ь>стивому сотнинщику [вм.: сотаинщику] и диаволу [вм.: диаволу] съвѣтнику Ол<ь>гу Рязанскому. Тип.лет., 143. XVI в. ~ XV в.

**Сотишды** – статья снимается

**Сотишати** – статья снимается

**Сотия** – статья снимается

**СОТЧЕНИЕ,** *с. Соединение, соположение.*

Егда же пръввыи [умный мир] добръ створень бысть Имь, вѣторѣи съмышляеть миръ – вещьствънъ и видимъ; и тако есть съставление и сътѣчение отъ небесе и земля и отъ срѣднь (σὺστηνά τε καὶ σὺγκράα). Гр.Наз., 115. XI в.

**СОУВЯЗОВАТИСЯ.** *Совместно увенчиваться.* Побѣдныими вѣнци съвязуются [Маккавей] отъ Христа Бога. Стихирарь<sup>1</sup>, 175. XII в.

**[СОУМЕРТВЛЯТИ].** *Умерщвлять вместе (с телом).* От безумия же того осудятьс<я>, нежели мзды ради и вѣнца примуть блужения убѣгаощи и долбе на не подвижаощеися и црѣствиа рад<и> нбснаго сами себе въздержанием скопивши, якоже реч<е> Гѣ, дѣша своя удавляюще и съумрѣтвѣюще [так!] (συν-νεκροῦντες). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 422. XV в.

**СОУПРАЖНЯТИСЯ.** *Совместно предаваться чему-л.* Възложи даръ чистоты своя на

Бѣ, зане не затвори тебе въ руку хотѣния плѣти и крѣве и съупражнѣущихся [(Панд.Ант.) Сб.Тр.<sup>1</sup>, 110. XII–XIII вв.: съупражняющихся] съ нѣма [вм.: съ нима – τοῦτοῖς] тѣл<ь>творившихъ и нечѣтыхъ члѣкѣ, нѣ утвр(ь)ди своеу десницеу (προσασχολουμένων). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 38. XI в.

**СОУЧИНЕНИЕ,** *с. Синтаксис.* Сего ради и чтущих по сем тѣл<ь>ныхъ нашъ трудъ молу... от себе ввести цѣл<ь>бу възможную... аще извѣстие словесъ вѣдят или правописание и съучинение еже в тѣх, еще же и образовъ разньствие многоразличное и неудобрьсужаемо, къ симъ же вѣм глаголании многозначител<ь>ное и различное. М.Гр.Соч. (С.), 164. 1522 г. [там же, 169. XVII в.: соучинение].

**СОУЧИНЯТИ.** *Присоединять (к кому-л.).* Сего ради паки изъвляемъ святыни твои, да имѣетъ извѣстно о членѣ, о немже случившися съблзны посреди церкви Божиих, яко не токмо не глаголемъ сего, но и тѣх, иже пръвѣе смѣша своимъ кичениемъ сие творити, яко преступники божественныхъ глаголѣ и претворители феологии Господа Иисуса Христа и прочихъ отецъ, иже съборнѣ събрани предаша святое исповѣдание вѣры, и осужаемъ и со Июдоу съучиняемъ. М.Гр.Соч. (С.), 195. 1521–1522 гг. Секоль извѣстно, преблагенѣишии тѣи отецъ краткими словесы сиа ненавиdimу и отбѣгаему показана ересь сию, яко съ Июдоу съучиняти начавшихъ сию и иже после тѣхъ укрѣпляющихъ. Там же.

**СОУЧИТИСЯ.** *Учиться тому же, что и другой.* Лука всеблажене, тѣмъ Павлови съучивься, всею очистилъ еси свое сръдце сияниемъ Святааго Духа (μαθητευθείς ‘наученный’). Стихирарь<sup>1</sup>, 33. XII в.

**СОФИЗМАТЫ, СОФИСМАТА,** *мн. Софизмы – формально правильные, но по существу ложные рассуждения (ср. греч. σοφίσματα).* Ризу Церкви, истканную отъ вышняго богословна, раздираемъ лютѣ диалитически ми пострѣцани и софизматы, стяжаемъ всеу! М.Гр.Соч. (С.), 183. 1521–1522 гг. Если же будемъ простерты лежати во давно и обыкновенномъ пьянстве, тогда... не токмо паны езуиты и презвитерове Римские церкви, сильные во священномъ Писанинѣ, силгоизмами и софизматы поганскими, аки бо рысьими скурами, оболчени, и здыбавши, нашедши, могутъ пораждати и растерзати вась лежачихъ. Курб. Пис., 429. XVII в. ~ XVI в. Даде творецъ вышний писание хвалу имени своего описовати, прочии же ереси имъ пишутъ или безчестныя на ближнихъ своихъ хартии, яже именуются софисмата. Мусик.грам.Дил.<sup>1</sup>, 33. 1679 г.

**Софисмъ** – статья снимается

**СОЦЪСАРЕВАТИ.** *То же, что соцарствовати* (в знач. 1). Павль божьствьный убо брашно Богу прѣдъставитъ насъ... яко да съцъсарюемъ съ нимъ. Триодь постн., 28 об. XII в.

**СОЦЪСАРОВАТИ.** *То же, что соцарствовати* (в знач. 1). Вѣньць яко побѣдитель приимъ ты, Христофоре всеславне, съцрѣуеши влѣдѣць (συνβασιλεύεις). Мин.Пут.<sup>3</sup>, 41 об. XI в.

**СОЮЗИТИСЯ.** *Заключать союз.* Литовской польной гѣднѣ Патць тож хотят из Литвы на помощь в Пол<ь>шу итти и с королем союзитца. Куранты<sup>6</sup>, 212. 1666 г.

**СПАДАНИЕ,** с. 1. *Случайное совпадение, стечение (обстоятельств).* Тихию же Платон вину нареч<е>, сходимая бывает ли спадание еѣству ли изволение (κατὰ... ξύμπλωμα φύσεως ἢ προαιρέσεως). Хрон.Г.Амарт., 74. XIV в. ~ XI в.

2. *Падение, крушение.* Ибо по толицѣ спадании неудобьвсклонно въздвизание бывает (μετὰ... πτώσιν). Хрон.Г.Амарт., 152. XIV в. ~ XI в.

**Спанешный** – статья снимается, цитата (с уточнением: епанешная) переносится в статью **епанечный**

**СПАСЕНООБРАЗНЫЙ,** *прил. Спасительный, воплощающий Собою спасение.* Съпасенообразнаго Слова пришьствие възвѣстуетъ, прорекль еси храму разорение, закону же коньць и благодати паче ума дарование (σωτηρίωδη). Мин.дек.<sup>1</sup> II, 557. XII в.

**СПѢНИЕ,** с. *Усердие, старание.* Аще всего тлъкования не съвѣмы, то ни ли въбесѣдовати длъжни есмь, но все убо показати спѣние, якож<е> не отпасти противу силъ съвршению (σπουδήν). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 470. XV в.

**СПЕРЕВЕСЬ,** *ж. Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота.* Сперевесь. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**СПЕРЕВЕСЬВОЗВОДНЫЙ,** *прил. (Фита) сперевесьвозводная – Название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота.* Сперевесьвозводна. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**СПИТЬБИ.** *Воскормить; зд. перен.* Съпитѣна зълбою и зълыми грѣхы погружена, Агньца рожьши, Дѣѣе, възимающаго грѣхы всего мира, удържания ихъ, Дѣво, избави мя (в греч. иначе: συντριβέντα ‘истерзанного’). Мин.март, 3 об. XIII в.

**СПОВАДИТИ.** *Возмутить, возбудить.* Иже от Асия иудеи, видѣвше его [ап. Павла] въ

сѣтилищѣ, сповадиша весь народ и възложиша рудѣ на н<ь>. (συνέχεον). (Деян. XXI, 27) Чуд. Нов.зав., 74 об. XIV в.

**СПОГОНЯТИ.** *Склонять, побуждать (к чему-л.).* В придущи же днѣ явися [Моисей] имъ [израильтянам] которающим и спогоняше я въ миръ (συνήλλασεν). (Деян. VII, 26) Чуд.Нов.зав., 62 об. XIV в.

**СПОДАВИТИ.** *Заглушить, подавить.* А ино [семя] паде в терньи, и взидош<a> тернья и сподавиш<a> е, и плода не дас<ть> (συνέλνισσον). (Мк. IV, 7) Чуд.Нов.зав., 18. XIV в.

**СПОДАВЛЯТИ.** *Заглушать, подавлять.* А си сут<ь>, иж<е> в терньи съянии, иж<е> слво слышавше и печал<ь>ми вѣка сег<o> и лес<ть>ю бѣтства и о прочих желаньих входяще, сподавляют слво и бес плода бывают (συμπνίγουσιν). (Мк. IV, 18–19) Чуд.Нов.зав., 18. XIV в.

**[СПОДАВЛЯТИСЯ].** *Подавляться.* А иж<е> в терньи падшее [семя] – ти сут<ь> слышавшии и от печалии и бѣтством и слас<ть>ми жит<и>я ходяще сподавляют [вм.: сподавляются] и не до конца плодствят (συμπνίγονται). (Лк. VIII, 14) Чуд.Нов.зав., 30 об. XIV в.

**СПОДВИЖНОСТЬ,** *ж. Поддержка, поощрение.* [Перевод письма Б. Фохта] Предаюс<ь> в твою добродѣтел<ь> и сподвижность. Куранты<sup>2</sup>, 197. 1644 г.

**СПОДНОСИМЫЙ,** *прил. Преподносимый, представляемый в каком-л. виде.* Еще же да уготовлю вас съ многим великим трезвѣнием и предстательством прочитати сию [книгу], множае бо имѣет различное счнение толкования и не въ едином образе стоит: овогда бо изъявляет сокровеннаго еуагелискаго глагола разума и въ свѣт производит, мрака нипостижения очистив его, овогда же яже от съпротивных слову истинны злочестивѣ спротив сподносимаа, яко паучинное ткание, разтерзав доблестьвнѣ, вѣтри попусти носитися, по притчи. М.Гр.Соч. (С.), 356. Ок. 1524 г.

**СПОДЧАШНЫЙ,** *прил. (Фита) сподчашная – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота.* Сподчашная. Др.муз.р.кп. (Браж.), 158. XVII в.

**СПОЖАЛЕНЬЕ,** с. *Сочувствие.* Воплотися [Христос] за любовь и спожаленье и своиство еже к нам, на спѣсьне члвкмъ еже от смерти (κατὰ... συμπάθειαν). (Евр., толк.) Чуд.Нов.зав., 142 об. XIV в.

**СПОМОЛИТИ.** *Передача греч. συζεύγνυμι ‘соединить’, смешанного с συνεύχομαι*

‘вместе помолиться’. Нынѣ же въспоминаемааго въ Никей сѣбора яже имаѣмъ равная съдѣяными тѣми съпомолимъ (συζευόμεν, смеш. с συνευόμεθα). (Карф., деян. 1) Ефр. корм., 305. XII в.

**СПОМЫСЛИТИ.** *Сообразить, понять.* Видѣвше тѣрпѣние его [муч. Садока] тысячи и ⋅̄ и ⋅̄ мужъ и спомысливше [по вар. XIII–XIV вв.], яко аще... не имѣлъ бы великихъ надежъ и чаянии, то не терпѣлъ бы великихъ мукъ [по вар.], вѣроваша въ Х҃а (συννοήσαντες). Пролог (жит.сент.), 228, 229. XII–XIII вв.

**СПОНОСИТИ.** *Выбранить, изругать (в дополнение к другому действию).* Онъ же [Валент] выпроси... брата своего [Валентиниана], да бы послалъ ему воя в помощь; онъ же не дасть ему, нъ и споноси и, яко ерѣтика зломыслына (ἐλπονεΐδισεν). Хрон.Г.Амарт., 366. XIV в. ~ XI в.

**СПОРУЧНИЦА,** *ж. Женск. к споручникъ.* И к неи [Богоматери] помѣлившии и ту споручницу положивши... оттогда цѣломудрие приати... общася [преп. Мария Египетская] (ἐγγυητήν). (Ж.Мар.Египет.) ВМЧ, Апр. 1–8, 34. XVI в.

**СПОУЧИТИСЯ.** *Совместно научиться, вразумиться.* Все съдѣржавше Божие упование, духовно съведение и Божию духъ съпоучившеся, небеснии чѣстныи образъ чѣстныи отъци богописанью начѣрташа (συνδιασκεψόμενοι ‘совместно рассмотрев’). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 172. XII в.

**СПОХЪ,** *м. Опium.* Врачеве... съпохомъ [по вар. XV в., XVII в.] же лютыа болѣзни телесныя утоляютъ (τῶ... ὀπίω). Сильв. и Ант.вопр.<sup>1</sup>, 365. XV в.

**СПРАВЛЕНИЕ,** *с. Действ. по глаг. справити (в знач. 1).* Его королевское величество сего ж утра после справленья Бж҃ия слова [зачеркнуто; вм. этого написано: отправления Бж҃иеи службы] а особо о здании коруны сенаторству объвляль. Куранты<sup>6</sup>, 293. 1668 г.

**СПРЕБЫТИ.** *Пребыть, остаться вместе с кем-л.* И се надѣваясь вѣдѣ, яко жду и спребуду всѣмъ вамъ на ваше предспѣянье и радость вѣры (συνπαραμένω). (Фил. I, 25) Чуд.Нов. зав., 128. XIV в. – Ср. **сопребывати.**

**СПРЕДА,** *нареч. Спереди.* Трехъ же частьми сълежася глава, да съспреда ей лежить тѣма... създа же – зовомое инѣ [ἰνίον], еже есть тѣль. Шестоднев Ио.екз.<sup>2</sup> (Б.), 522. XV в.

**СПРЕЛЕЖЕНИЕ,** *с. Соположение, нахождение рядом в пространстве.* Съединение ес<тъ> и по спрележению: прикладно же ес<тъ> сущему по счинию (κατὰ παράθεσιν). (Дамаскин.Диал.) ВМЧ, Дек. 1–5, 389. XVI в. ~ XV в.

**СПРИВЯЗАТИ.** *Заключить в узлы, заточить вместе с кем-л.* Помните узники, яко спривязани озлобленнымъ, яко и сами суще в телеси (συνδεδεμένοι). (Евр. XIII, 3) Чуд.Нов. зав., 148 об. XIV в.

**СПРИИМАТИСЯ.** *Калькированная передача греч. συλλαμβάνω ‘помогать’ в медиальной форме (ср. συν- ‘с-’, λαμβάνω ‘принимать’).* Молю и тя, супружнице присная, спримаеся имъ, иже в евангѣльи спострадаша ми (συνλαμβάνου). (Фил. IV, 3) Чуд.Нов. зав., 129. XIV в.

**СПРИЛУЧИТИСЯ.** *Совместно приступить, подойти.* Видите сего, о немже все множество иудѣиско сприлучи ми ся (ἐνέτυχον). (Деян. XXV, 24) Чуд.Нов. зав., 77 об. XIV в.

**СПРИМѢШАТИСЯ.** *Общаться.* Аще же кто не послушае слова наш<е>го... не спримѣшайтеся ему, да ся срамѣет (μὴ συναμιγνυσθε [по вар.]). (2 Фес. III, 14) Чуд.Нов. зав., 135. XIV в. – Ср. **сопримѣситися, сопримѣсити\*.**

**СПРИБОЩИТИСЯ.** *Приобщиться, принять участие (в чем-л.).* Добрѣ створисте, сприбощившеся моеи скорби (συγκοινωνήσαντες). (Фил. IV, 14) Чуд.Нов. зав., 129 об. XIV в. Изидѣте из нея, люд<ь>е мои, да не сприбощитеся грѣсѣхъ ея (ἵνα μὴ συγκοινωνήσητε). (Откр. XVIII, 4) Там же, 156. – Ср. **соприобщатися.**

**СПРИПОЯТИ.** *Взять с собой.* Варнава же хотяше сприпояти Иоана (συνπαραλαβεῖν). (Деян. XV, 37) Чуд.Нов. зав., 69 об. XIV в. Паки взидохъ во Иерсѣлѣмъ с Варнавою, сприпоимъ и Тита (συνπαραλαβόν). (Гал. II, 1) Там же, 122.

**СПРИСТАТИ.** *Присоединиться (к чему-л.), последовать (чему-л.).* И лицемѣроваша с нимъ [ап. Петром] и прочии иудѣи, яко же и Варнавѣ сприскати ихъ лицемѣрю (συναπήχθη). (Гал. II, 13) Чуд.Нов. зав., 122 об. XIV в.

**СПРОВАДЪ,** *м. Переправа, перевод.* Указал королевское величество через Висловость учинит<ь> для спроваду своихъ воинскихъ людеи. Куранты<sup>6</sup>, 196. 1666 г.

**СПРОВОЖАТИ.** *Сопровождавать.* Готовятъ провожатыхъ новои королевеве, которую в Пол<ь>шу провожать, такоже<е> ожидаютъ по неи послон князя Родивила, которому ея спривожат<ь>. Куранты<sup>6</sup>, 461. 1669 г.

**СПРОЗЯБНУТИ.** *Прорасти вместе с собой; зд. образно.* Трѣжьствую радъ и играю дх̄мъ нынѣ: се бо вскрѣшение Х҃сво бѣнасаженъ чвѣты – вѣнчаныи страдалъца – съпрозябло есть (ἐβλάστησεν). Мин.апр.<sup>2</sup>, 31 об. XII в.



**СПРОТЯЗАТИСЯ.** Тянуться, стремиться. Бл҃гая же не тако, но скръль есть [Бог] та в живот нестарѣющіиися, яко спротязатис<я> въздаяниемъ тлѣннымъ [вм.: нетлѣннымъ – ἀφθάρτους] и прѣтву тамошному и покою вѣчному (συμπαρεκτείνεσθαι). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 668. 1388 г.

**СРАМНОДОБЫТНИКЪ.** *Корыстолюбец, любостыжатель.* Подобаеѣт бо еп̄сѣпу бесприрочну быти, як<о> Бѣю иконому, не гляди-ву [μὴ αὐθάδη 'не заносчивым'], не гнѣвливу, не кваснику, ни убициѣ, не срамнодобытнику (μὴ αἰσχροκέρδη). (Тит. I, 7) Чуд.Нов.зав., 140 об. XIV в. – Ср. **срамноприобрѣтникъ\***, **срамноприобрѣтникъ\***.

**СРАМНОПРИБРѢТНИКЪ.** *То же, что срамнодобытникъ\*.* Подобаеѣт убо еп̄сѣпу бесприрочну быти... не кваснику, ни убицию, не срамноприобрѣтнику (μὴ αἰσχροκέρδη [по вар.]). (1 Тим. III, 2–3) Чуд.Нов.зав., 136 об. XIV в.

**СРАМОПРИБРѢТНИКЪ.** *То же, что срамнодобытникъ\*.* Дяконы такоже говѣи-ны, не двословны [διδόγους 'двуличны'], не вину многу внемлюща, не срамноприобрѣт-ники (μὴ αἰσχροκέρδεις). (1 Тим. III, 8) Чуд.Нов.зав., 136 об. XIV в.

**СРАССУЖАТИ.** *Сообразовывать (?); сравнивая, объяснять (?).* Мы же не дѣхъ мир-скы прияхом, но дѣхъ иже от Бѣа, да вѣмы яже от Бѣа дарованая нам, яже и глѣмъ не научены-ми члѣвѣчскія прм̄дрсти словесы, но научены-ми дѣха Сѣго, дѣхнымъ дѣхвная срасужающе (συγκρίνοντες). (1 Кор. II, 12–13) Чуд.Нов.зав., 109. XIV в. – Ср. **срассужати.**

**СРАСТВОРЯТЕЛЬНЫЙ,** *прил. Ведущий к (любовному) соединению.* Давидъ глаголетъ о Ионафанѣ въ первомъ Царствии, яко тожде можеть любовь и рачительство, и что еже рачи-тельства дѣйство, сирѣчь срастворятел<ь>-ная рачител<ь>-ныхъ къ другъ другу (συγκρίνωσης). (Д.Ареопаг. О бож.им.) ВМЧ, Окт. 1–3, 467. XVI в. ~ XV в.

**СРАСТЛИТИСЯ.** *Впасть в блуд с кем-л.* Срастливыиися православныи со иудеаниною или со агарянскою женою не покрещаетс<я>. (Отв.еп.Иоанна) Сб.Кир.-Б.м., 19. XV в.

**СРЕБРОКОВЕЦЪ,** *м. То же, что сереб-рокузнецъ.* Димитрии... нѣкто именемъ, сереб-роковецъ, творяи телеса серебряная Артемиды, предаише хитрѣцемъ дѣланье немало (ἀργυρο-κόπος). (Деян. XIX, 24) Чуд.Нов.зав., 72 об. XIV в.

**СРЕБРОЛЮБЕЗНО,** *нареч. Сребролюби-во.* Видяще же москвичи погибель свою, и на покаание к Богу не обращахуса, но радующе-ся в торзех многимъ прибытком и въздыхающе

вси, но сребролюбезно вси собирающе. Сказ. Авр.Палицына<sup>1</sup>, 113. 1620 г.

**СРЕБРОЛЮБСТВОВАТИ.** *Любить деньги.* Чюжь бываетъ дара Июда злоимени-тыи, еже недостойнѣ сътяжа, тѣмъ Тя къ беза-коньникомъ предасть людьмъ, сребролюбъ-ствуя (φιλαργυρόν). Триодъ цветн.<sup>2</sup>, 19. XII в.

**СРѢДЪГРАДИЕ,** *с. То же, что срѣдогра-дие.* Срѣдѣградие стѣнѣ разорися (τὸ μεσό-τοῦρον). Стихирарь<sup>1</sup>, 86 об. XII в.

**СРѢДОСЪДИНАВЫЙ,** *прил. Наполовину седой, с проседью.* Приемлящю храканью слузъ, разумѣвай зиму, мокрѣ бо съ и студень, якоже послѣдняя старость; служу же паки кро-вию растваряему – и весну, мокра бо та и теп-ла, якоже дѣтеи неудержанье; крови же паки къ желчи съединенѣ – жатву, тепла бо та и суха, яко мужие крѣпци; желчи же къ храканью – есенъ бываетъ, суха бо та и студена, якоже срѣдосѣдинавыхъ (ὡς τὸ μεσαπολίον 'как то, что свойственно наполовину седым'). Диоптра Фил.<sup>1</sup>, 646. 1388 г.

**СРЪЗАНИЕ,** *с. То же, что обрѣзание (в знач. 1).* Блюдѣте псѣ, блюдѣте злыхъ дѣлатель, блюдѣте срѣзание. Мы бо есмь обрѣзанье, служащенъ Бѣви дѣхъ и хвалящеса о Хѣѣ Иѣѣ (τὴν κατατομήν). (Фил. III, 2) Апост.Христ., 201. XII в.

**СРОДИТЕЛЬНИКЪ,** *м. Родственник.* Троица Богъ нашъ себе намъ дньсь [в день Богоявления] нераздѣльно яви, ибо Отыцъ явлено съвѣдѣтельство сьродителнику [Сыну] възгласи (τῷ συγγενεῖ). Стихирарь<sup>1</sup>, 98. XII в. – Ср. **срорженникъ\*.**

**СРОЖЕНИКЪ,** *м. То же, что сродитель-никъ\*, зд. брат.* Мариины слъзы и Марфины, блаже, милостию утоли, въззвавъ изъ мъртвы-ихъ сьроженника има: гряди, Лазоре, изиди изъ ада, – и хожааше мъртвыцъ. Триодъ постн., 310 об. XII в.

**[СРУБОВАНИЕ],** *с. Обрубка, обрезка (де-ревьев).* Сидеовое же срубование [так!] мощно дѣлати въ мѣцѣ октябрѣ или в ноябрѣ (obrubo- wanie). Назиратель, 448. XVI в.

**[СРУБОВАТИ],** *Обрубать.* Коли тое [де-рево] взростеть, мощно есть от того корысть имѣти, срубувуючи [вм.: срубуючи?] къ свое-му надобью, наипаче же к топлиению (zrebuiac). Назиратель, 448. XVI в.

**СРЫСКИВАТИ.** *Сбегаться.* (1418): И от того часа нача злоба множитися: прибѣгше они на свою Торговую сторону и рѣша, яко Софѣи-ская страна хочеть на нас въоружатися... и начаша звонити по всему граду, и начаша людие сьрыскывати съ обою страну, акы на рать, в доспѣсѣх на мость великыи. Новг. I лет. (Н.), 410. XV в. – Ср. **срыскыватися.**

**ССЕЛИВАТИ.** *Переселять.* Прислат<ь> бы тебе, гсдрь, члвѣка на ту землю крестьян съселеват<ь>. Переп.Безобразова<sup>1</sup>, 106. XVII в.

**ССУПИТИСЯ.** *Помрачнеть, насупиться.* Он ж<е>, ссупився о словеси, отиде, печалуя (στυγνάσας). (Мк. X, 22) Чуд.Нов.зав., 21 об. XIV в.

**ССЫПАТИСЯ, ссыплюся.** *Осыпаться сверху.* А рожи дорогою на тои соли гораздо избилися, и соль сыпалас<ь>. А.Кир.-Б.м., отд. 1, Г. № 172. 1663 г.

**ССЫПКА,** *ж. Действ. по глаг. ссыпати<sup>2</sup>.* Приему было у сего дела десет<ь> члвѣкъ грамотных, да у них же по члвѣку у ссыпки хлѣба... Покою себѣ не имѣю: в ден<ь> у приему помяти и у ссыпки хлѣба, а ношь у пис<ь>ма. Грамотки, 255. XVII в.

**СТАВКОВИЩЕ,** *с. То же что становище (в знач. б).* Се яз, княз(ь) Михаило Иванович(ь), да се яз, Олександръ, троецкой черънец Вавин, розводили есмя землю монастырскую... с-елом со княж(и)мъ... от реки от Нерехты на великую сосну хк [так!] Уръманцу на крековатои дуб на Уръманце да (на) стонавищо [вм.: становищо? Вар.: ставковищо] за Урманец переехав на Киянец, да Киянцом до рubeжа великие княгини. АСВР I, 218. Ок. 1462–1463 г.

**СТАИБНИЦА,** *ж. Посвященная в тайны.* Она бо премудростию же [вм.: премудрость, юже] Соломанъ възска невѣсту себѣ привести, стаибница [по вар. XVI в.] есть Божия вѣдениа и обрѣтател<ь>ница дѣл Его (Прем. VIII, 4: μύστις). М.Гр.Соч. (С.), 316. 1523–1524 гг. – Ср. стаибникъ, стаинница.

**СТАРЕНЬКИЙ,** *прил. Уменьш. к старый.* З другую сторону на дворѣ старен<ь>кая изба. Пам.Влад., 136. 1693 г.

**[СТАРОДѢЛЬ], ж.** *Старый, давно сделанный (о бортях).* А по той земле и борть стародель [так в ркп.; в изд.: стародеть] и новодель [так в ркп.; в изд.: новодеть] и пешня и пастке. Псков.гр., 51. 1669 г. ~ XIV в. – Ср. новодѣль.

**СТАРООБРАЗЫЙ,** *прил. То же, что старообразный.* А рожеемъ Сергѣйко старообразъ, долголикъ, очи серы. Новг.каб.кн., 464. 1595 г.

**СТАРООБРАЗОВАТЫЙ,** *прил. Кажущийся несколько старше своих лет.* Се язъ Олешка Кириловъ сынъ, голова шолудива, очи прочерны, лѣтъ въ дватцать, лицомъ старообразовать, одутловать, занялъ есми у Ильи Остафьева... три рубли московскую денегъ. Новг. каб.кн., 220. 1595 г.

**СТАРОСЛАВЕНОРОССИЙСКИЙ,** *прил. Соответствующий древним славяно-*

*русским традициям.* И нынѣ нѣщны возникшии от новѣйшихъ пѣсноискусителей... мнѣть сие старославенороссийское в тайносокровенноличномъ знамени пѣние преводити во органо-гласовное гласонотное пѣние и исправляти добрѣ. Азбука знам., 7. 1668 г.

**СТАРОСТИНКА,** *ж. В Польше – дочь старосты, возглавляющего повет.* Мы, Дмитрий Иванович [т. е. Лжедмитрий]... усмотрели есмя и улюбили себе... панну Марину... воеводинку Сердомирскую, старостинку Львовскую и Самборскую. Пискар.лет., 116. XVII в. – Ср. старостенка.

**СТАТЕЙЦА,** *ж. Уменьш. к статья (в знач. 18).* Статейца же простая во второмъ, третиемъ, шестом и осмомъ гласех в некоикихъ лицахъ поется в две степени гласовоспятне. Певч.азб.<sup>1</sup>, 201. XVII в.

**СТАТИВНЫЙ,** *прил. Обеспечивающий стояние (ср. лат. stativus).* Бѣ же наутрие в соборѣ ины нѣкто от лика исповѣдникъ, именемъ Пафнотии, мужъ егупетескъ и Бжїи члвкъ, емуже Максимианъ црѣ десное око звертѣ и лѣвья жилы стативныя прерѣза (в греч. только: λαϊὰς ἀγκύλας ‘левые жилы’). (Ж.Спиридона) ВМЧ, Дек. 6–17, 899. XVI в.

**СТАЦИЯ,** *ж. Статья договора.* В воеводстве Сендомирскомъ многие крѣпкие стацїи наложены (Articul). Куранты<sup>6</sup>, 319. 1668 г.

**СТВЕРЖДАТИ и СОТВЕРЖДАТИ.** *Утверждать, подтверждать.* Ничьсоже нова не бесѣдова Павелъ... съвузы естѣствныя сътверждаеть (ἐπισφύγγει). Шестоднев Ио.екз.<sup>1</sup>, VI, 515. XVI в. [там же, VI, 617. XVII в.: сотверждает].

**СТЕПЕННОГЛАСИЕ,** *с. Звукоряд.* Тихий голубчикъ... во всемъ степенногласии отниза кверху в лицахъ и розводахъ – тихимъ двогласоступаниемъ. Певч.азб.<sup>1</sup>, 202. XVII в.

**СТЕРПѢНИЕ,** *с. Твердость, упорство.* Тѣмъже того ради бысть, да едина [Мария Магдалина] Его [Иисуса] тѣгда видѣ, яже оста, да искала бы, яко бо сила добру дѣлу сътерпѣние есть, и гласѣмъ Хвѣомъ глѣтся: иже бо претърпѣть до коньца, тѣ спѣнь будеть [Мф. X, 22] (perseverantia). Гр.Вел. II, 686. XIII в.

**СТИРА,** *ж. Бесплодная женщина (ср. греч. στείρα).* И се мѣъ ‘с’ ес<ть> ей, нарицаемѣи стира (στείρα). (Лк. I, 36) Чуд.Нов.зав., 26. XIV в. Възвеселися стира неражающая (στείρα). (Гал. 4, 27) Там же, 123 об.

**СТИХОРАЛЬ,** *м. То же, что стихирарь.* Розмѣрены всякие стихи... помѣтками... во всѣхъ осми гласѣхъ, яже они весь стихораль естественною своею остростию содержать... в столповом, и в ключевомъ, и в путномъ, и в демественномъ в прекрасномъ знамени, в

мен<ь>шомь и в бол<ь>шемь роспѣве. Азбука знам.<sup>2</sup>, 372. XVII в.

**СТИЩАТИ.** *Вм. стищати.* Еже пострадати другъ съ другомъ и съпоболѣвати, сътищати же [на поле: помагати же] и сътруждаются, угодно есть Бѣи (συντρέχειν ‘соучаствовать’, букв. ‘сбегаться’). Панд.Ант.<sup>1</sup>, 135. XI в. [ср. (Панд.Ант.) ВМЧ, Дек. 24, 2077. XVI в.: стищати].

**СТКЛЕНИЕ,** *с. Производство стекла.* Африкан же Александру пригласи [προσφωνεῖ ‘посвящает’] книги... имуща врачевныя, и естественныя, и влоремныя [? В имеющемся греч. χυμειωτικῶν ‘алхимических’], еж<е> есть на сткление [слав. глосса], и земнаго дѣла силы. Хрон.Г.Синк., 165. XV в.

**СТОЛПОВИДНЫЙ,** *прил. Подобный столпу.* Се глаголю не яко бы церковью царя яко играти показующу, но самоизвол<ь>ную его о вѣрѣ твердость извѣстую... царю нашему за непоколебимое вѣры столповиднаго его стояния и прочихъ утверждение вѣнцемъ приложение. Врем.И.Тим., 277. XVII в.

**СТОЛПОТВОРЕННЫЙ,** *прил. Относящийся к вавилонскому столпотворению.* – В знач. сущ. О заблужению глубина, тмою омраченный, вавилонское сѣмя, разореннаго столпотвореннаго внуце, имже весь миръ размѣшенъ бысть! Ин.сказ., 50. XVII в.

**СТОПОСЛѢДИТИ.** *Последовать по стопам; зд. перен.* Стопослѣдивъ уставы оѣа, оѣе премудре, пагубы Оригена бѣжати зловѣрна поручева (ἰχνηλατήσας). Мин.июль, 94. XII в.

**СТОРУЧЦИ,** *мн. В древнегреческой мифологии – гекатонхейры, сторукие пятидесятиголовые великаны, три сына Урана и Геи.* Дѣвѣма и трѣмъ, иже въ полатахъ ласкавци... толика дасться бечьстью мзда, якоже ничтоже не възбраняше... тольма минушия [ὑπερέβαλλον ‘превосходили’] разбоимъ и несытостию и дрѣвнихъ съторучьць (τοὺς πρὶν ἑκατοντάχειρας). Гр.Наз., 201. XI в.

**СТОЧИСЛЕННЫЙ,** *прил. Равный числом сотне, состоящий из ста человек.* Воинство чьстною, ликъ Бѣии мѣнкъ слово [вм.: словомъ?] поимъ съточисльныхъ, емуже начальникъ Сумеонъ. Мин.апр.<sup>2</sup>, 15. XII в.

**СТОЯННО,** *нареч. Стойко, твердо, непоколебимо.* Страс<ть> изволивши, многы муки, прѣхвальная, стоянню трѣпѣвши, от сихъ же къ неболѣзньнымъ приложися славно (σταθερός). Мин.авг., 69. XI–XII вв.

**СТРАДАЛЬНИЧЕСКИ,** *нареч. То же, что страдальчески (в знач. 1).* [О мчч. Кире и Иоанне] Страдальнически враждьнаго разоривша, блдѣть, мудрая, прияла еста (ἀθλητικῶς). Мин.июнь<sup>3</sup>, 104. XII в.

**СТРАДАННЫЙ,** *прил.* – В знач. сущ. **Страданное,** *с. Немошь, подверженность бедам, несчастьям.* Верховный ученикъ Петръ... въ время спасеня страсти, вѣмалѣ оставленъ смотрениемъ нѣким оставлениемъ, дондеже разумѣ чловѣческиа немощи худое и страданное, впаде въ вину отметную (τὸ... ταλαίπωρον). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 154. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СТРАДОСМИРЯТИ.** *Смирять страдания.* Другиа же паки возносит, послѣднимъ напрасно страдосмиряеть [мир], подножие ихъ полагает и радость врагомъ ихъ (τῇ ἐσχάτῃ θάττον ταπεινοῖ ταλαίπωροῖα ‘вскоре смиряет последнимъ мучением’). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 160. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СТРАННОПРИИМАТИ.** *То же, что странноприимствовати; зд. образно.* Странноприемлеши весело съборъ свѣщчъ ты [о мч. Евпраксии], поюши Хѣ. Мин.июль<sup>1</sup>, 34. XI–XII вв.

[**СТРАНЧЕСТВО**], *с. Странствие.* Такowymi наказанными глаголы честный старецъ наказавъ царева сына, въ свое странчество хотяше ити (εἰς τὴν... ξενίαν). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 190. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СТРАСТОЛЮБЕЦЪ,** *м. Тот, кто почтует страдания, мученичество.* Придѣте, страстолюбци, трѣсвѣтлыи мученикъ почѣстимъ ликъ (φίλαθλοι). Стихирарь<sup>1</sup>, 49. XII в.

**СТРАСТОТЕРПЧЕСКИ,** *нареч. Как страсотерпец.* Стрѣпчьскы, Гергие [так!], съплѣтая вины, различныя лсты мужьскы подья (ἀθλητικῶς). Мин.апр., 82. XI–XII вв.

**СТРАСТОТЕРПЧИЙ,** *прил. Относящийся к страсотерпцу.* Земли всякои бывъ въ истину пришьльць, въ язвахъ стрѣчихъ украсися, Логине (ἀθλοφόρον). Мин.окт., 118. 1096 г.

**СТРАСТОУБИВАЮЩИЙ,** *прил. То же, что страстоубийственный.* Стрѣстоубивающи постъ възлюбимъ, въ молѣвахъ единѣхъ празднуимъ и теплѣ въздыхающе плачемся, рыдающе, яко да ны Исѣ утѣшитъ (παθοκτόνον). Триодъ Моис.К., 133. XII–XIII вв.

**СТРАСТОУБИЕЦЪ,** *м. Тот, кто уничтожает греховные страсти.* [О прп. Тимофее] Страсстоубиць бысть въздржаниемъ мьногомъ... преподобне (παθοκτόνος). Мин.февр. III, 104. XII в. – Ср. **страстоубийца\***.

**СТРАСТОУБИЙЦА,** *м. То же, что страстоубиецъ\*; зд. образно.* Страсстоубица постъ пришьдѣ озьлобленнымъ отъ грѣха врачеватися повелѣваеть (παθοκτόνος). Триодъ постн., 124 об. XII в.

**СТРАТИЖЕСКИЙ,** *прил. Относящийся к стратигу.* Единъ же сы от царевъ ста-

рѣй(шинь) стратигическихъ санъ, душевною же властью, върастомъ (и) добротою и всею иною красотою и доблестию изобразуемъ бысть паче инѣхъ и лучий бяше (ἀρχισατράπης τὴν ἀξίαν 'главный сатрап (архисатрап) санома'). Варлаам и Иоасаф<sup>1</sup>, 115. XVI в. ~ XI–XII вв.

**СТРАХОВАТЫЙ**, прил. Опасный. Чрез трактаты с Москвою и вѣчным миромъ с турки и с татары в страховатую воину не воитит<ь> бы (gefährlichen). Куранты<sup>6</sup>, 323. 1668 г.

**СТРАШНОЛЪПНЪ**, нареч. Калькированная передача греч. ξενοπρεπῶς 'непостижимым образом', где первый корень имеет, в частности, значение 'дивный' (см. **страшный** в знач. 5), а второй – 'достойный, заслуживающий'. Пльть бо твоя истълѣния не видѣ, Владыко, ни душа твоя въ адѣ страшнълѣпне [вм.: страшнълѣпнѣ] оставлена бысть (ξενοπρεπῶς). Триодь цветн.<sup>2</sup>, 55. XII в. – Ср. **страшнолѣпно\***.

**СТРАШНОЛЪПНО**, нареч. То же, что **страшнолѣпнѣ\***. Страшнолѣпно раздѣляется Троице [вм.: Троица – ἡ Τριάς] и прѣбываетъ нераздѣльно Богъ (ξενοπρεπῶς). Триодь постн., 281. XII в.

**СТРАШНОПОДОБНО**, нареч. Калькированная передача греч. ξενοπρεπῶς 'чудесным, непостижимым образом', где первый корень имеет, в частности, значение 'дивный' (см. **страшный** в знач. 5), а второй – 'подобный'. Страшноподобно пророчества ти даръ от Бѣ излься бѣтно, бѣмудре Агаве (ξενοπρεπῶς). Мин. апр., 28. XI–XII вв.

**СТРЕЖЕНЕВЫЙ**, прил. То же, что **стрезневый** (в знач. 2). Иные ж<е> дрѣвеса обрѣтаются внутри пустыи и порожние, какъ то суть стеблие ржаное и трость, потому тое прирожение такъ содѣлала, поне такковыя требуютъ много пары внутренне к корму своему и такъ, чтобы она могла вол<ь>но расходиться. И оно вверху подносити, надобеть пустоты и пространства внутреняго, откуда уже мощно есть увидѣти обычая стрезенева (drzeniowy). Назиратель, 221. XVI в.

**СТРЪЛОСЛОЖНЫЙ**, прил. (Ф и т а) стрѣлосложная – название условной сжатой записи знаков (знамен) древнерусской певческой нотации, включающей знак фиты (Θ), и соответствующего ему мелодического оборота. Стрелосложная. Др. муз. ркп. (Браж.), 158. XVII в.

**СТРОГЛОДУТСКИЙ**, прил. Относящийся к троглодитам, т. е. племенам, находящимся на низкой ступени развития. Си бллюбъци и вѣролюбъци... изгоняютъ все сотониньско дѣло, и елиньско кумиромъ бѣшениа, и фру-

гетская, и аполинарьская, фотианьская же и строглодутская и все просто распрѣние осрамиться. (Беседа Кир. Алекс.) Усп. сб., 434. XII–XIII вв.

**СТРОПТИВНЫЙ**, прил. То же, что **строптивый** (в знач. 2). Мое же утеснение и вместо крови пролитие от вас самех приях всякое оскорбление и озлобление, еже вашим злым сеянием оскорбления строптивнаго, жития не престае се. Ив. Гр. Посл., 55. XVII в. ~ 1564 г.

**СТРУФИОНЪ**, м. То же, что **струфокамель** (ср. греч. στρουθίον 'воробей'). О струфионѣ. Струфионъ видѣ имать летания, но употребленія летания не имать... по зѣмли бѣгаеъ, не возвышяся от нея на аерь. Слав. бестиарий, 241. XVII в. Естествословцы о рождении птицы струфиона повѣствуютъ, яко не по обычаю иныхъ птицъ изводитъ птенцы своя, не присѣднিয়েмъ в гнѣздѣ, но очесь: очи бо тоя птицы имуть в себѣ нѣкую естественную силу, от ихже призиранія оживляются и изводятся птенцы. Там же, 241. XVII в.

**СТРУФОКА**, жс. То же, что **струфокамель**. О струфоке птице. Струфока птица мала есть и мудра, егда рожаеъ дети, тогда зреть прилежно на яща свои и не озираея сема и овамo. Слав. бестиарий, 241. XVII в.

**СТРУФОСЪ**, м. То же, что **струфокамель** (ср. греч. στρουθός 'страус'). Струфосъ есть птица пернаты и велика, глѣютъ же члѣвы струфокамилонъ. Слав. бестиарий, 243. XVII в.

**СТУДОДЪЙНЫЙ**, прил. Бесстыдный, совершающий постыдные поступки. – В знач. сущ. Сотвориша бо ту студодѣйнии отъ прихождения сего до изгнания ихъ множае и двоелуннаго измѣнения время. Врем. И. Тим., 436. XVII в.

[**СТУДОДЪЙСТВО**], с. Распущенность. Они же убо [иудей] отъ сихъ [духовныхъ благъ] ничтоже вѣдятъ, чрѣву живуще и к настоящимъ знаяще, свиний и козелъ ничимже пребывающе по студѣйства [вм.: студодѣйства?] слову и по обиаденія премножеству (τῆς ἀσελγείας). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 853. XVI в. ~ XV в.

**СТУДСТВОВАТИ**. Совершать постыдные, безнравственные поступки. Аще и сие рекль бы [евангелист], довол<ь>но бѣ заградити студствующимъ уста (τῶν ἀνασχημάτων). (Маргарит) ВМЧ, Сент. 14–24, 815. XVI в. ~ XV в.

**СТУЖЛИВЫЙ**, прил. Испытывающий затруднения, неловкость в чем-л., беспокойство по поводу чего-л. Не скупъ же тотъ учитель [раскольник] и не стужливъ о щете [в изд.: ощете]: заедайте де младенцевъ или в воду

мечите – и лутче де тово, что по-новому крестити. Евфр.Отразит.пис., 58. 1691 г.

**СТУНАЧАЛЬНИКЪ**, м. *То же, что стоначальникъ*. Корнили стуначал<ъ>никъ... увфренъ от айгла сѣа препослати тя в дом его (ἐκκοτοντάρχης). (Деян. X, 22) Чуд.Нов.зав., 65. XIV в.

**СТЯЖАНИЩЕ**, с. *Имущество*. Увы, увы, како убо не лукав ли и горекъ день онъ, егда такова услышатъ же и страдати хотятъ подобнии мнѣ грешники, елици за наслаждение привременныя славы и сладости не престаши прогнѣвающе Страшнаго Судию всячьским своимъ беззаконием, обидящъ, лихоимствующе и въсхыщающе сущая стяжанища убогих, вдовиць же и сирых. М.Гр.Соч. (С.), 352. До 1525 г.

**СТЯЗАТЕЛЬНЫЙ**, прил. *Дискуссионный, вызывающий споры*. Что убо тебѣ възглаголю, елико незаконнют днесь латынстии сынове, от философии тшетныя прельщением прельщаемаи, по апостолу, о безсмертии души, и о наслаждении праведных будущем, и о поставлении вѣрных, от настояща жизни отходящих, яже вся стражют, зане послѣдуютъ паче внѣшнему диалектику [глосса на поле: стязател<ъ>ному] вѣдѣнию, неже внутренней церковной бо-

годарованной философии. М.Гр.Соч. (С.), 181. 1521–1522 гг. По подобию безсловесных скотов гнусным сладострастием прильпляющеса, малою же нѣкоею искрою внѣшняго стязания паче, неже философии, себе разжегшей и отинуду инии въскочивше, аки дивии звѣри, ризу Церкви, истканную от вышняго богословия, раздираем люгѣ диалитическими [вар. XVI в.: стязательными] пострѣцании. Там же, 183. 1521–1522 гг.

**СУГРАЖАННЫЙ**, прил. *Являющийся гражданином; зд. образно. Свѣтъльшише добродѣянии, сугражаньное небомъ, въздържане, молимъ вы, апостольско двонадесятие, молити мирно прѣпроводити и прияти [вм.: прияти] плоды спсѣния (τὴν συμπολίτιν τῶν οὐρανῶν ‘молим вас,) небесных сограждан’*. Триодъ постн., 70 об. XII в.

**СУЕСЛОВЕСНЫЙ**, прил. *Празднословный*. Празднующии бо присно во зборищихъ мужъ слово суесловѣсныхъ и хотящихъ волею мудрствовать, поносимъ и многовѣществуеть, о нихъже намъ не бы лѣпо вещехъ бесѣдовати, и глѣмъ глѣи суетьны и скверньны и дѣшо собѣ оскверняемъ нечюствьно. Ефр.Сир. II, 158. 1269–1289 гг.

ИСПРАВЛЕНИЯ К ВЫПУСКУ 28

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
3		15 сн.	27-го	28-го
7		<b>Мелюзина</b> <sup>2</sup>	slav	Slav
8		<b>Сл.Ридлея</b>	und	and
16	лв.	9 сн.	тягатися	тягатся
22	пр.	7 сн.	ἔστηκεν	ἔστηκεν
24	пр.	15 сн.	ἔστηκεν	ἔστηκεν
24	пр.	19 сн.	Αποκ.	Откр.
25	лв.	8 сн.	ἀναβάντα	ἔστησαν
25	пр.	17 сн.	нельзя	нелзя
35	лв.	4 сн.	буди	буди,
37	пр.	<b>стаяти</b> <sup>1</sup> . 1. Изб.Св. 1073 г. <sup>2</sup> , 569	ἔστηκότος	ἔστηκότος
38	лв.	<b>стаяти</b> <sup>1</sup> . 5. Библ.Генн. 1499 г.	παρασιωπα	παρασιωπᾶ
40	лв.	13–12 сн.	<i>Об отдельном стебле, отростке от корня</i>	<i>Κολος</i>
40	лв.	3 сн.	καλάμη	καλάμην
40	пр.	13 сн.	въдвореньемъ	въдвореньемъ [вм.: въдворенье]
40	пр.	11–10 сн.	Ис. XXXV, 7: ἔπαυλις καλάμου	Ис. XXXV, 7, вар.: ἔπαυλις σειρήνων καὶ κάλαμοι
44	пр.	6 св.	3 Цар. VI, 12	3 Цар. VII, 10–12
46	пр.	1 сн.	3 Цар. VII, 1	3 Цар. VII, 2
47	лв.	4 св.	В	В ъ
47	лв.	<b>стенание</b> . Усп.сб.	ὦ	ὸ

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
51	пр.	<b>степенна.</b> Устав Тип.1	гласъ	глас<ъ>
55	лв.	5 св.	βαθμίς	ἐκ βαλβίδός τινος
56	лв.	<b>стерблый.</b> Пролог (Срз.)	συνεστῶς	συνεστός
57	лв.	<b>стеречи.</b> 1. А.закл.	1639 г.	1639 г.
61	пр.	<b>стѣснение.</b> 1. Скрижаль	στενοχορία	στενοχωρία
64	пр.	<b>стиратися</b> <sup>1</sup> . 2.	Бгъ...	Бгъ... сътвори паки строи великъ,
66	лв.	<b>стихъ.</b> 1.	δ'	δ'
70	лв.	10 св.	мчкѹ	мчкѹ,
71	лв.	9 св.	συμφθειρομενοι	συμφθειρόμενοι
71	лв.	<b>сто.</b> Остр.ев.	ἐκατόν	ἐκατόν
72	пр.	<b>стогубный</b>	ἐκαντοπλάσιον	ἐκατονταπλάσιον
75	пр.	14–13 сн.	Добрыхъ сѣятель	Яко добрыхъ сѣятель,
76	лв.	<b>столь</b> <sup>1</sup> . 1. Хрон.Г.Амарт.	(σελλία)	(σελλία... σελλία)
78	пр.	<b>столь</b> <sup>1</sup> . 11. Гр.Наз.	готовъ	готовъ,
81	лв.	<b>столѣтный</b>	ἐκατονταετή	ἐκατονταετής
81	пр.	<b>столець.</b> 3.	<i>Небольшой стол, стол-лик</i>	<i>Αναλόη</i>
83	пр.	<b>столочи.</b> 2. Псалт.Чуд. <sup>1</sup>	συνέτριψας	συνέθλασας
83	пр.	<b>столочися</b>	творящим,	творящим
83	пр.	<b>столь.</b> 1. Псалт.Чуд.		Цитата переносится в знач. 2
84	лв.	8 св.	благо получати	благополучати
84	лв.	23 сн.	видя тя,	видя тя
85	лв.	<b>столь.</b> 7. Заб.Дом.быт		Цитата снимается
87	лв.	<b>столпотворение.</b> Псалт. Чуд.	(Быт. XI, 4: )	(ἐπὶ τῆς πυργοποιίας)
87	лв.	<b>столпотворение.</b> Козма Инд. <sup>2</sup>	на высотѣ, бывше славѣ быти рекше	на высотѣ бывше, славѣ, быти рекше кру- глообратну нѣбу
88	лв.	<b>стольникъ.</b> 2. Флавий. Полон.Иерус. (Арх.)	προσετέτακτο	τῶ μὲν... οἰνοχοεῖν προσετέτακτο,
90	лв.	1 сн.	ἐστι	ἐστι

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
91	лв.	2 сн.	(στένων)	(Быт. IV, 12: στένων)
104	пр.	<b>сточнѣвати</b>	<i>Приравнивать</i>	<i>Сравнивать</i>
107	пр.	<b>стояние</b> . 5. Ио.екз.Бог. <sup>1</sup> , ВМЧ, Окт. 1–3, 582		Цитаты переносятся в знач. 12
109	пр.	<b>стояница</b>	λαμπάδας	λαμπάς
110	пр.	<b>стояти</b> . 2. Усп.сб.	ἔστηκεν	ἔστηκεν
115	пр.	<b>стравитися</b> <sup>1</sup>	оркт	орает
117	лв.	<b>страдалец</b> . 3. Ефр. Сир. I	тѣло, но	тѣло, но [вм.: тѣло ко]
117	лв.	<b>страдалец</b> . 3. Скрижаль	ἀθλητής	ἀθλητής; ср. 2 Тим. II, 5
118	пр.	<b>страдатель</b> . 1. Варлаам и Иоасаф <sup>1</sup>	ὑπόδικον,	ὑπόδικον
119	лв.	<b>страдати</b> . 1. Изб.Св. 1073 г. <sup>2</sup>		Цитата переносится в знач. 4
122	лв.	<b>страдалюбець</b> . 1. Фла- вий.Полон.Иерус. (Арх.)	хвалити	<не> хвалити
124	лв.	12 сн.	опережают	опережали
124	лв.	11 сн.	смыкаю	смыкал
124	пр.	<b>стражба</b> . 5. Библ.Генн. 1499 г.	σκοπιὰ	σκοπιὰς
125	лв.	<b>стражебный</b>	ἐξ	Ис. XLII, 7: ἐξ
125	пр.	<b>стражище</b> . 1.    Библ. Генн. 1499 г.	хочет ли Библ.Генн.	хочет, ли [ἢ 'чем'] (Сирах. XXXVII, 18) Библ.Генн.
125	пр.	9 сн.	ἀπὸ τοῦ	ἀπὸ τοῦ
127	пр.	1 сн.	Дѣа.	Дѣа (Мф. XXVIII, 19: πάντα τὰ ἔθνη).
128	лв.	<b>страна</b> . 7. Библ.Генн. 1499 г.		Цитата переносится в знач. 8
128	пр.	<b>странгурия</b>	strangineia	strangineia, вм. stranguria
129	пр.	<b>страннически</b>	<i>Как странник, как чу- жой</i>	<i>Как чужой, в чужом для себя естестве (зд. о Во- площении Слова)</i>
130	лв.	2 св.	страньного	страньного [т.е. Бога- Отца, как отличного по природе от творений]



Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
130	лв.	<b>страннический</b>	<i>Чуждый, отстраненный</i>	<i>Относящийся к отшельнической жизни</i>
130	лв.	<b>странно. 1.</b>	<i>Окольными, обходными путями</i>	<i>Враждебно</i>
130	лв.	<b>странновати</b>	<i>Странствовать; быть в пути</i>	<i>Жить вдали от мира, жить отшельником</i>
131	лв.	5 св.	φιλόξεनियाν	φιλοξενίαν
131	лв.	<b>страннолюбица</b>	Радзив.лет.	Радзив.лет. <sup>1</sup>
131	лв.	<b>страннолюбно</b>	<i>С готовностью, любовью принимать странников</i>	<i>С готовностью, любовью</i>
			φιλοξενικός	в греч. прил. в знач. сущ.: φιλοξενικός
131	пр.	<b>страннообразно</b>	<i>Подобно страннику</i>	<i>Чудесным, непостижимым образом</i>
132	лв.	2 св.	ξενοδοχία	ξενοδοχία
132	пр.	<b>странноприяти.</b> Апост.Христ.		Цитата снимается
133	лв.	<b>страннорѣчие</b>	<i>Причудливое</i>	<i>Невероятное, недостоверное</i>
133	лв.	<b>страннослышати</b>	<i>Слышать чудесные, необыкновенные речи</i>	<i>Слышать нечто невероятное, то, чему невозможно поверить</i>
			мьянше, Анание славьныи,	мьянше Анание [в греч. имен. пад.] славьныи
			възлюблена	[πορθητοῦ ‘губителя’, смешано с ποθητοῦ ‘возлюбленного’]
			влдко	Влдко
			въздание пастырско	въздание [ἄμεψιν ‘перемену’] пастырско [имеется в виду переход ап. Павла, крещенного ап. Ананией, от преследования христиан к пастырской деятельности]
		ξενακουστέιν	ξενακουστέιν; ср. Деян. IX, 10–14	
134	лв.	<b>странный. 4.</b> РИБ VI		Цитата переносится в знач. 3,    <i>Инородный, происходящий из чуждой страны</i>

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
134	пр.	<b>странный</b> . 7. Мин.Пут. <sup>3</sup>	сътяжа,	сътяжа...
135	лв.	<b>странный</b> . 9. Гр.Наз.		Цитата переносится в знач. 2 в качестве оттенка    <i>Обладающий иной, отличной от человеческой, природой (о Боге Отце)</i> . В знач. сущ.
135	пр.	1 св.	VI, 52)	52)
135	пр.	<b>странский</b> . 2.		Значение снимается, цитата переносится в следующее знач.
135	пр.	<b>странский</b> . 3. Палея Толк. <sup>1</sup>	Валу.	Валу (Суд. II, 12: ὀπίσω θεῶν ἑτέρων).
136	пр.	<b>странствовати</b> . 2. Лавр. лет.	естьства ли, в нутрь-нѣшимъ	естьства ли нутрь-нѣшимъ
138	лв.	<b>страстно</b>	<i>Мученически</i>	<i>Горестно</i>
138	пр.	<b>страстный</b> . 4.	Аще	Пррци глѣша хотящаа быти и Моуси, аще
			παθητός	Деян. XXVI, 23: παθητός
139	пр.	<b>страстолюбный</b>	<b>Страстолюбное</b> , в знач. <i>сущ.</i> , с. <i>Удовольствие от греха</i>	<i>Относящийся к страстолюбю, связанный со страстолюбием (см. страстолюбие)</i>
140	лв.	<b>страстотерпецъ</b> . 2. Никон. Панд. <sup>3</sup>	ἀθλήση)	ἀθλήση; ср. 2 Тим. II, 5)
140	пр.	<b>страстотерпчествующий</b>	ἑκατοστεύοντα	ἑκατοστεύοντα
141	лв.	<b>страсть</b> . 1.    Ефр.Сир. II		Цитата переносится в основное знач.
142	пр.	<b>страстьство</b>	<i>Страдание</i>	<i>Сладострастие</i>
148	пр.	<b>страшно</b> . 4, 5.		Значения объединяются в знач. 4. <i>Внушая (благоговейный) страх, заставляя испытывать (священный) трепет</i>
149	пр.	<b>страшный</b> . 4. Изб.Св. 1076 г.		Цитата переносится в знач. 1
149	пр.	<b>страшный</b> . 5. Апокал.		Цитата переносится в знач. 1

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
149	пр.	<b>страшный</b> . 5. Мин.Пут. <sup>2</sup> , Постн.кн.Вас.Вел.		Цитаты переносятся в знач. 4
150	лв.	<b>страшный</b> . 5. Библ.Генн. 1499 г., Суб.Мат. IV, ДАИ XI		Цитаты переносятся в знач. 4
152	пр.	<b>стрѣкание</b> . 2.	чудо [воскрешение Ла- заря],	чудо: [далее в греч.: κοῖ γὰρ δυνάμενος ‘Иисус), хотя и мог бы’]
			творити	творити [вм.: твори – ἐποίησεν]
			отвѣщавает	отвѣщавает [ἀπολογεῖ- ται ‘защищается’]
157	пр.	<b>стрѣльный</b> . 1. Мин. ноябрь	Луча стрѣльная Б̄жия ученика Сп̄сва	Луча стрѣльная Б̄жия, ученика Сп̄сва [о двух апостолах, явившихся Григорию Акрагантско- му в темнице]
			привести [в греч.:	привести [вар. XIV в.: къ тебѣ пришедше –
			въ дрѣвѣ	въ дрѣвѣ [в деревянной колодке]
			отбиваета	отбиваета [в греч. далее σε ‘тебя’]
			цѣляща	цѣляща [вм.: цѣлюща – ἄσπάζομενοι]
158	лв.	15–14 сн.	‘ядовитый’ и τοξευμα ‘стрела’ (?)	‘относящийся к стрель- бе из лука; ядовитый’)
159	лв.	<b>стрѣляти</b> . 1. Мин.Пут. <sup>3</sup>	своихъ	своихъ [вм.: своя]
163	пр.	<b>стрепчение</b>	<b>стропошенье</b>	<b>стропочение</b>
169	лв.	<b>строгати</b> . 2. Мин.окт.	съодѣся	съодѣся и
			одѣся и	одѣся
170	лв.	<b>строение</b> . 1. Мин.ноябрь	ѣтоѡα	ѣтоѡα
174	лв.	<b>строение</b> . 22. Уст.корм.	ὕηρ διοίκησι	ὕπερ διοίκησι
174	лв.	2–1 сн.	ἐκ πρόνοιας	ἐκ προνοίας...
176	лв.	<b>строитель</b> . 5. Ефр.корм., 794	διὰ	διὰ
180	пр.	<b>строити</b> . 7. Назиратель	sprawuią?)	sprawuią)?
181	лв.	7 св.	поставляемого	поставляемого

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
189	пр.	8 св.	ἐζήρηται	ἐξήρηται
199	лв.	<b>струнница</b>	διά	διὰ
202	лв.	<b>стрытися</b>	διεῤῥαγησαν	διεῤῥάγησαν
202	пр.	<b>стрыпати.</b> 3. Псков.разгов. I	strkpal	stræpal
203	лв.	<b>стрыпня.</b> 1. Псков.разгов. I	prkmo	præmo
204	пр.	1 св.	ξὺλων	ξύλων
205	лв.	<b>студь</b> <sup>2</sup> . 5. Апокал.	ἐκκληρώσεως	ἐκκληρώσεως
205	пр.	<b>студенонапаяние</b>	XV в.	XIV в.
210	лв.	<b>стужание.</b> 1.	ἀπὸ πνιγμοῦ πυρᾶς	ἀπὸ πνιγμοῦ πυρᾶς
213	лв.	6 св.	βαρήθεις	βαρηθεις
217	лв.	7 св.	ποδάγρας...)	ποδάγρας)
217	лв.	15 св.	ὄργανου	ὄργάνου
219	пр.	<b>ступити</b> <sup>1</sup> . 2. Библи.Генн. 1499 г.	καταπατήση	καταπατήση
223	пр.	1 св.	αἰαχύνης	αἰσχύνης
226	лв.	<b>стырь</b>	<i>Μαχτα.</i> 74.	<i>Μαχτα.</i>
226	пр.	<b>стычка.</b> 2.	πολέμος	πόλεμος
226	пр.	<b>стыгна</b>	см. <b>стыгна</b>	см. <b>стегна</b>
230	лв.	<b>стяжание.</b> 2. Флавий. Полон.Иерус. (Арх.)	видяше, ηλῆθός	видяше πλήθος
233	лв.	4 сн.	(	(1 Кор. I, 20:
237	пр.	<b>сувражь</b>	вишимь	вишимь [вм.: вишьмь]
239	пр.	<b>сугубина.</b> 1. Ио.екз.Бог. <sup>1</sup>	διπλασίω	διπλασίω
240	лв.	<b>сугубити.</b> 1. Сл.Испол. об антихр.	διηλώσατε τὰ διηλᾶ	διπλώσατε τὰ διπλᾶ
258	лв.	<b>судильный</b>	ἐν (Деян.	(ἐν Деян.
260	лв.	29 сн.	νεκροῦς	νεκρούς
264	пр.	2 св.	ὄψειᾶρα	ὄψει
271	лв.	<b>судолжникь.</b> 2. Сб.Тр. <sup>1</sup> , 202	ἐγγισάντων	ἐγγισάντων

Стр.	Стб.	Строка/статья/источник	Напечатано	Следует читать
272	лв.	3 сн.	ἐνθα	ἐνθα
274	лв.	<b>суегубитель</b>	κτονος	-κτονος
278	лв.	7 св.	ἐη'	ἐπ'
278	лв.	2 сн.	ὡς	ὡς
279	пр.	<b>суетомудрие</b>	– Ср. <b>суетоумье.</b>	Отсылка снимается
283	лв.	<b>сужить. 1.</b>	συμβίου	συμβίου
284	пр.	<b>суйй.</b> Библ.Генн. 1499 г.	ὄρασει	ὄρασει
284	пр.	<b>суйй.</b> Кн.прор. <sup>2</sup>	ἐπί	ἐπὶ

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие .....	3
Дополнения к списку источников .....	11
<b>С</b> .....	17
<b>Т</b> .....	167
Приложение 1. Дополнения по букве С .....	422
Приложение 2. Исправления к выпуску 28 .....	470



**Словарь русского языка XI–XVII вв.** / Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН. – М.: Наука – Азбуковник, 1975–.

**Вып. 29: (Сулезь – Тольмиже)** / [гл. ред. В.Б. Крысько]. – 2011. – 480 с.

ISBN 978-5-905532-03-0

В выпуске завершена разработка словарных материалов по букве С и начата разработка материалов по букве Т. В том входят Дополнения к списку источников, а также два приложения – Дополнения по букве С, включающие слова, пропущенные в предыдущих выпусках, и исправления к 28 выпуску. Словарь содержит значительное число сложных с семантической точки зрения слов (*тварь, творити, тѣло* и др.), а также лексемы, важные с культурно-исторической точки зрения (*тамга, тархань, товарь* и мн. др.); здесь представлена также разработка лексики богословского характера (слова с корнем *суц-*, некоторые значения слов с корнем *сын-* и др.). Вместе с собственно славянской по происхождению лексикой в 29 выпуске отражено большое количество иноязычных слов, как правило, с этимологическими справками. В ряде случаев в цитаты включалась дополнительная информация палеографического, грамматического и семантического характера, анализ переводческой техники. Лексикографическое описание проведено с широким привлечением иноязычных оригиналов.

Словарь русского языка XI–XVII вв. является незаменимым справочником в первую очередь для филологов – историков русского и церковнославянского языка, а также для историков, философов, богословов, культурологов и искусствоведов; он может быть использован в вузовском преподавании старославянского языка, исторической грамматики русского языка, истории русского литературного языка и для разработки разнообразных спецкурсов филологического и историко-культурного характера.

Научное издание

**Словарь русского языка XI–XVII вв.**

Вып. 29 (*Сулеги – Тольмиже*)

*Утверждено к печати  
Ученым советом  
Института русского языка  
им. В. В. Виноградова РАН*

Главный редактор  
Вадим Борисович Крысько

Компьютерная верстка А.Б. Магамбетов

Издательский центр «ЛЕКСРУС»  
127206, г. Москва, ул. Вучетича, д. 20

Подписано к печати 15.09.2011  
Формат 70 × 108/16. Гарнитура Таймс  
Печать офсетная  
Усл.печ.л. 38,7.  
Тираж 800 экз. (РГНФ – 300 экз.)  
Тип. зак. 1589

ISBN 978-5-905532-03-0



Отпечатано в ООО «Чебоксарская типография № 1»  
428019, г. Чебоксары, пр. И. Яковлева, 15